PHILOLOGUS

ZEITSCHRIFT

FÜR

DAS CLASSISCHE ALTERTHUM

BEGRÜNDET

VON **F. W. SCHNEIDEWIN** UND **E. v. LEUTSCH**

HERAUSGEGEBEN

VON

OTTO CRUSIUS

IN MÜNCHEN

Band LXX.

(N. F. Bd. XXIV.)

347694
8. 3. 38.

LEIPZIG

DIETERICH'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG.

THEODOR WEICHER

INSELSTRASSE 10

1911.

PA
3
P5
Bd. 70

Druck von H. Laupp jr. in Tübingen.

Inhalt des siebzigsten (vierundzwanzigsten) Bandes *).

Zu bekannten Stellen. Von *R. Hildebrandt* 52

Phokylides, Isokrates und der Dekalog. Von *K. Lincke* . . 438

Gab es eine jonische Sophistik? Von *Wilhelm Nestle* . 242

Plato, Paulus und die Pythagoreer. Von *K. Lincke* . 511

Ps.-Theognis Eleg. B und die alte Komödie. Von *W. A. Oldfather* 315

Die Medea-Fragmente des britischen Museums. Von *Siegfried Mekler* 492

ΔΙΟΝΥΣΟΣ ΚΕΧΗΝΩΣ. Zu Kallimachos Epigr. 48. Von *O. Crusius* 561

Spuren der Sophistik bei Isokrates. Von *Wilhelm Nestle* 1

Die hippokratische Frage und der Ausgangspunkt ihrer Lösung. Von *Th. Gomperz* 213

Zu Thukydides I 36. Von *Alfred Schöne* 499

Ueber Thukydides III 84. Von *Lorenz v. Straub* 565

Zu Theophrasts Charakteren. Von *Karl Meiser* 445

Aristarchea. Von *Adolf Roemer* I. II. 161, 321

Hesychiana I. II. Von *Johannes Baunack* . . . 335, 449

Hesych. ἐς ἰωνιάν. Von *O. Crusius* 561

Horaz' Römeroden und der clupeus aureus des monumentum Ancyranum. Von *Hugo Traut* 317

Aus Ovids Werkstatt. Von *Carl Ganzenmüller* . 274, 397

Martial III 20. Von *Georg Thiele* 539

Zu Ciceros Reden in Pisonem und pro Flacco. Von *Eduard Ströbel* 442

*) Die Titel der Miscellen sind mit kleinerer Schrift gedruckt.

Zu Asinius Pollio. Von *Rudolf Daebritz* 267
Die Darstellung des I. punischen Krieges bei Florus. Von *O. Leuze* 549
Zur Serviusfrage. Von *Karl Barwick* 106
Ein altes Priscianfragment. Von *M. Manitius* 570

Alpha und Omega, San und Sigma. Von *Eb. Nestle* . . . 155
Ueber die Bedeutung von λυσιτελεῖν. Von *Lorenz v. Straub* . . 157
Noch einmal ὁδάτη. Von *Johannes Baunack* 160
Randbemerkungen zum Fasciculus II des Thesaurus-Supplements. Von *Aug. Zimmermann* 313

Das Alter der Weltkarte in 'Hippokrates' περὶ ἑβδομάδων und die Reichskarte des Darius Hystaspis. Von *W. Roscher* 529
Zum griechischen Vereinswesen. Von *Franz Poland* . 520
Zur dorischen Knabenliebe. Von *Anatol Semenov* . . 146
Εἰσπνήλας. Von *Albert Ruppersberg* 151
Zur Inschrift des argivischen Weihgeschenks des Kleobis und Biton in Delphi. Von *Johannes Baunack* 312
Ein unerkanntes Fragment des Monumentum Apolloniense. Von *A. v. Domaszewski* 569
Ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας. Von *Fr. Zucker* . 79
Ἰουλία νεωτέρα. Von *A. v. Domaszewski* 448
Die Rachegebete von Rheneia. Von *J. Bergmann* . . 503

Verzeichnis der Mitarbeiter und ihrer Beiträge *).

Abt, A., XXIII p. 141; 448.
Aly, Wolf, XXII p. 428.
Anderson, Walter, XXII p. 537.
Assmann, Ernst, XXI p. 161.
Barwick, Karl, Zur Serviusfrage p. 106.
Baunack, Johannes, XXI p. 473; XXII p. 446; XXIII p. 466; Noch einmal δδάτη p. 160; Zur Inschrift des argivischen Weihgeschenks des Kleobis und Biton in Delphi p. 312; Hesychiana p. 353; 549.
Bergmann, J., Die Rachegebete von Rheneia p. 503.
Bitterauf, K., XXII p. 500.
Boll, Fr., XXIII p. 161.
Bonhöffer, Adolf, XXI p. 582.
Borinski, Karl, XXI p. 606; XXIII p. 1.
Brandt, Samuel, XXIII p. 157.
Brieger, Adolf, XXI p. 279.
Bruchmann, C. F. H., XXIII p. 321.
Burkhard, Karl, XXIII p. 35.
Capelle, W., XXIII p. 264.
Crusius, Otto, XXI p. 612; XXII p. 579; XXIII p. 160; 570; Διόνυσος Κεχηνώς p. 561; Hesych. ἐς ἰωνιάν p 564.
Daebritz, Rudolf, Zu Asinius Pollio p. 267.
Domaszewski, A. v., XXI p. 1; Ἰουλία νεωτέρα p. 448; Ein unerkanntes Fragment des Monumentum Apolloniense p. 569.
Eberz, J., XXIII p. 40.
Eisler, Robert, XXII p. 118; 161.
Eitrem, S., XXII p. 344; XXIII p. 319.
Friedrich, Gustav, XXII p. 88.
Ganzenmüller, Carl, Aus Ovids Werkstatt p. 274; 397.
Gerhard, G. A., XXIII p. 10.
Gilbert, Otto, XXII p. 368.
Gilbert, W., XXII p. 52.
Gleye, Carl Erich, XXII p. 318.
Gomperz, Th., Die hippokratische Frage und der Ausgangspunkt ihrer Lösung p. 213.
Haberleitner, Odilo, XXII p. 271.
Hagen, Benno, XXI p. 113; 475.
Hartmann, Karl, XXII p. 529.
Haupt, Stephan, XXIII p. 252.
Helmreich, G., XXIII p. 569.
Heringa, D., XXII p. 560.
Hildebrandt, Zu bekannten Stellen p. 52.
Jacobsohn, Hermann, XXI p. 325; 481.
Jeep, Ludwig, XXI p. 12; XXII p. 1.
Immisch, O., XXIII p. 59.
Kalinka, E., XXIII p. 479.
Kayser, Johannes, XXIII p. 327; 448.
Kling, Hermann, XXIII p. 567.
Klingmüller, F., XXIII p. 71.
Kornemann, E., XXI p. 321.
Kronenberg, A. J., XXIII p. 126.
Lehnert, G., XXI p. 479.
Leuze, O., Darstellung des I. punischen Kriegs bei Florus p. 549.
Lincke, K., XXII p. 573; XXIII p. 155; Phokylides, Isokrates u. der Dekalog p. 438; Plato, Paulus u. die Pythagoreer p. 511.

*) Die ausgeschriebenen Titel beziehen sich auf den laufenden LXX. (N. F. XXIV.) Band. Ein Verzeichnis der Mitarbeiter und ihrer Beiträge findet sich für N. F. Band I—X in Bd. LVI (X) und für Bd. XI—XX in Bd. LXVI (XX).

Lippold, G., XXII p. 152.
Maas, Paul, XXII p. 157; 445; XXIII p. 447.
Manitius, M., XXII p. 396; Ein altes Priscianfragment p. 570.
Meiser, Karl, XXI p. 314; Zu Theophrasts Charakteren p. 445.
Mekler, Siegfried, Die Medea-Fragmente des britischen Museums p. 492.
Müller, Albert, XXI p. 134; 316; XXII p. 464; XXIII p. 292.
Müller, B. A., XXII p. 578.
Nestle, Eb., XXI p. 477; Alpha u. Omega, San u. Sigma p. 155.
Nestle, W., XXI p. 531; 612; XXII p. 456; Spuren der Sophistik bei Isokrates p. 1; Gab es eine jonische Sophistik? p. 242
Oldfather, William Abbott, XXI p. 411; XXIII p. 114; Ps.-Theognis Eleg. B. u. die alte Komödie p. 315.
Pfister, Friedrich, XXIII p. 411.
Poland, Franz, Zum griechischen Vereinswesen p. 520.
Praechter, Karl, XXI p. 154.
Preisendanz, Karl, XXI p. 68; 474; XXII p. 575; XXIII p. 51.
Probst, Otto, XXI p. 319; XXII p. 319; 550.
Radermacher, L., XXII p. 449.
Ritter, C., XXI p. 311; XXII p. 229; 332.
Reuss, Friedr., XXII p. 410.
Roemer, A., XXI p. 238; 366; Aristarchea p. 161; 321.
Roscher, W. H., XXI p. 158; Das Alter der Weltkarte in „Hipokrates π. ἑβδομάδων p. 529.
Ruppersberg, Albert, XXII p. 523; Εἰσπνήλας p. 151.
Sauer, Br., XXI p. 304.
Schermann, Theodor, XXIII p. 375.
Schmid, W., XXIII p. 440.
Schneider, Max, XXII p. 447; XXIII p. 153; 318.
Schonack, Wilh., XXIII p. 428.
Schöne, A. E., XXI p. 480; Zu Thukydides I 36 p. 499.
Schultz, Wolfgang, XXII p. 210; 488.
Semenov, Anatol, Zur dorischen Knabenliebe p. 146.
Sitzler, J., XXII p. 321.
Soltau, Wilhelm, XXII p. 154; XXIII p. 551.
Stangl, Th., XXII p. 71; XXIII p. 489.
Steiger, Hugo, XXI p. 202.
Steinwender, Th., XXII p. 260; XXIII p. 359.
Straub, Lorenz v., Ueber die Bedeutung von λυσιτελεῖν p. 157; Thuk. 3, 84 p. 565.
Sundwall, J., XXII p. 260.
Süss, Wilhelm, XIII p. 443.
Ströbel, Eduard, Zu Ciceros Reden in Pisonem und pro Flacco p. 442.
Thiele, Georg, Martial III 20 p. 539.
Thielscher, Paul, XXI p. 52.
Traut, Hugo, Horaz' Römeroden u. der clupeus aureus 6, 13 ff. des monumentum Ancyranum p. 317.
Uhle, Heinrich, XXIII p. 446; p. 566.
Weber, Leo, XXIII p. 178.
Weyh, W., XXII p. 572.
Zimmermann, August, Randbemerkungen zum Fasciculus II des Thesaurus-Suplements p. 313.
Zucker, Friedrich, XXIII p. 449; Ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας p. 79.

I.

Spuren der Sophistik bei Isokrates.

In den Arbeiten, die sich die Aufgabe stellten, die Schriften des Isokrates auf ihren Gedankengehalt zu untersuchen, steht begreiflicherweise die Frage nach seinem Verhältnis zur zeitgenössischen Rhetorik und Philosophie, namentlich zu den Sokratikern und unter diesen wieder besonders zu Platon, im Vordergrund. Nur selten und meist bloß gelegentlich sah man auch einzelne Stellen seiner Werke auf die Möglichkeit hin an, daß sich die Herkunft der darin ausgesprochenen Gedanken auf die vorsokratischen Philosophen oder die Sophisten des 5. Jahrhunderts zurückführen ließe. Und doch ist es bei einer Litteratur, die uns in so völlig zertrümmertem Zustande überliefert ist wie die sophistische, unumgänglich notwendig, auch die kleinsten Splitter zu sammeln und zu beachten, wenn es gelingen soll, sie wenigstens in ihren Grundlinien zu rekonstruieren. Sollte sich für diesen Zweck nicht aus Isokrates Einiges gewinnen lassen, dem schon sein Zeitgenosse Alkidamas die Ausbeutung seiner Vorgänger zum Vorwurf machte[1])? Gerade weil er kein origineller Denker und kein Systematiker ist sondern den geistigen Strömungen seiner fast ein Jahrhundert umspannenden Lebenszeit nur mit einem, allerdings regen, rezeptiven Interesse gegenübersteht, läßt sich erwarten, daß das fremde Gedankengut, mit dem er aus Mangel an eigenen Ideen sich zu schalten genötigt sah, sich als solches erkennen und wenigstens teilweise seinen ursprünglichen Eigentümern wieder zurückgeben lasse.

Nach seiner eigenen Aussage (Antid. 161) aufs sorgfältigste erzogen, kennt er die Hauptgedanken der v o r s o k r a -

[1]) Alk. De soph. 4, wozu Vahlen, Der Rhetor Alkidamas. Sitzungsber. der Win. Ak. Philos.-hist. Kl. 43 (1863) S. 517 f.

tischen philosophischen Systeme, eines Pythagoras (Bus. 28), Alkmaion, Anaxagoras, Empedokles, Ion, Parmenides, Melissos (Antid. 268) und Zenon (Hel. 3) und entlehnt gelegentlich Gedanken des Xenophanes, wie dessen Widerspruch gegen die Ueberschätzung der Gymnastik (fr. 2, 9 ff. Is. de big. 33. Paneg. 1. 45. Antid. 301 f. Epist. 8, 5; vgl. auch Eurip. Autolyk. fr. 282), die Idee des Kulturfortschritts auf Grund der eigenen Veranlagung des Menschen (fr. 18. Is. Paneg. 32) und den Ausfall gegen die Blasphemien der Dichter über die Götter (fr. 11 f. Bus. 38—40, wozu vgl. Eurip. Herakles 1340 ff.)[2]. Aber ein inneres Verhältnis zu diesen Denkern, die er (wie auch Xenophon, Mem. I 1, 11) παλαιοὺς σοφιστάς nennt (Antid. 268) und deren τερατολογίαι (ib. 285) und τερθρεία (Hel. 4) er verspottet, hat er, wie überhaupt zur Philosophie, nicht. Auch von einem persönlichen Einfluß des nur einmal (Bus. 5) genannten Sokrates auf den Redner ist nichts zu verspüren[3]. Eher glaubt man da und dort ethische und politische Gedanken Demokrits wiederzuerkennen. Einiges davon steht freilich in der dem Isokrates meist abgesprochenen Schrift an Demonikos. Dahin gehört der Hinweis auf das Gewissen (1, 16. Demokr. fr. 297. 84. 244. 264): eine Uebereinstimmung, die mir in Anbetracht der Wichtigkeit dieses sittlichen Begriffs[4] keineswegs „unerheb-

[2]) v. Skala, Zur philosophischen Bildung des Isokrates. Jahrb. f. klass. Philol. 143 (1891) S. 445 ff. Münscher, Paneg. (Ausgabe 1908) z. d. St. Zur Echtheit des 8. Briefs s. v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen (1893) II 391 f. — Heinrich Gomperz, Isokrates und die Sokratik in Wiener Studien 27 (1905) S. 178 f. sucht die auf die Gymnastik bezüglichen Stellen auf die Einwirkung der Sokratiker (Plat. Ap. 36 DE. Hipp. min. 364 A. Xenophon, Resp. Lac. 10, 3) und des Gorgias (Hel. 1) zurückzuführen. Zu Paneg. 45 (ῥώμη — γνώμη) vgl. Agathon fr. 27 (Nauck²): γνώμη δὲ κρεῖσσόν ἐστι ἢ ῥώμη χερῶν. Die Idee des Xenophanes lebt eben in den späteren Schriftstellern weiter. — Die Ableitung der menschlichen νόμοι aus göttlicher Macht (Panath. 169. 174) erinnert zwar an einen Gedanken Heraklits (fr. 114), stimmt aber dem Zusammenhang (Totenbestattung) nach noch besser zu Soph. Antig. 454 ff. Oid. tyr. 865 ff. Xen. Mem. IV 4, 19. — Die Busirisstelle will Gomperz S. 195 gleichfalls nicht auf Xenophanes sondern auf Platon (Staat III 390 c ff.) zurückführen, wogegen die Beispiele (κλοπαί, μοιχεῖαι, außer δεσμοί) sprechen.

[3]) H. Gomperz, Wiener Studien 27 (1905) S. 194 und 28 (1906) S. 26.

[4]) Vgl. Th. Zielinski, Die Antike und Wir (1905) S. 33 f., H. Diels in Preuß. Jahrb. 1906 Bd. 125 S. 104 und v. Wilamowitz, Griech. Trag. II (1901) S. 247, 1.

lich" zu sein scheint, wofür sie H. Gomperz erklärt (Wien. Stud. 27 S. 190). Da ferner derselbe Gelehrte den Satz: τὰς ἡδονὰς θήρευε τὰς μετὰ δόξης· τέρψις γὰρ σὺν τῷ καλῷ μὲν ἄριστον, ἄνευ δὲ τούτου κάκιστον (vgl. Hel. 55) „geradezu für unkynisch halten möchte" (ib.), wenn er sich nicht der ἡδονὴ ἀμεταμέλητος des Antisthenes (Ath. XII 513 A) erinnerte, so bietet auch hiezu Demokrit die schlagendsten Parallelen: ἡδονὴν οὐ πᾶσαν, ἀλλὰ τὴν ἐπὶ τῷ καλῷ αἱρεῖσθαι χρεών (fr. 207) und: αἱ μεγάλαι τέρψεις ἀπὸ τοῦ θεᾶσθαι τὰ καλὰ τῶν ἔργων γίνονται (fr. 194; ähnlich auch fr. 73). Endlich sieht die Verweisung des jungen Demonikos auf das Vorbild seines Vaters (1, 9 ff.) wie die Ausführung des demokriteischen Wortes (fr. 208) aus: πατρὸς σωφροσύνη μέγιστον τέκνοις παράγγελμα. Aber auch in den unbestritten echten Werken des Isokrates finden sich einige auffallende Berührungen mit Demokrit, unter denen die Forderung, daß im Interesse der ὁμόνοια die vermöglichen Bürger die ärmeren durch Geldvorschüsse unterstützen sollten (Ar. 31—35. Demokr. fr. 255) voransteht: ein Gedanke, auf dessen Verwandtschaft mit dem Ideenkreis des Sophisten Antiphon (fr. 54. 58) und des Anonymus Jamblichi (fr. 7, 8) schon von anderer Seite aufmerksam gemacht wurde [5]). Ferner verlangt Isokrates in derselben Rede zum Zweck der Hebung der allgemeinen Sittlichkeit unnachsichtliche Bestrafung des Unrechts (Ar. 47) mit einer Schärfe, die ganz dem Ton der beiden Abderiten Demokrit (fr. 257—261) und Protagoras (bei Platon 322 D) entspricht. Wie H. Gomperz (Wien. Stud. 27 S. 199) erkannte, braucht auch der dem Archidamos (6, 43 und 76) geliehene Kosmopolitismus keineswegs erst kynisch zu sein. Nicht nur Lysias (2, 36 und 31, 6), auf den Gomperz verweist, bietet dazu ältere Parallelen sondern wiederum schon Demokrit (fr. 247: ἀνδρὶ σοφῷ πᾶσα γῆ βατή· ψυχῆς γὰρ ἀγαθῆς πατρὶς ὁ ξύμπας κόσμος) und sogar Euripides (Phaëth. fr. 777. fr. inc. 1047) [6]). Wahrscheinlich ist es mir auch, daß man in der eigentümlichen Religions-

[5]) E. Jakoby, De Antiphontis sophistae Περὶ ὁμονοίας libro (1908, S. 16 f. — Aristoteles (Resp. Ath. 16, 2) erzählt schon von Peisistratos) daß er τοῖς ἀπόροις προεδάνειζε χρήματα πρὸς τὰς ἐργασίας.

[6]) S. meinen Euripides S. 365 ff.; 549, 11 ff.

theorie im Busiris (11, 24 ff.), wo verschiedene Gedankengänge sich kreuzen, ähnlich wie bei Kritias (Sis. fr. 25, 12 ff.), in den Worten καὶ γὰρ τὴν ἀρχὴν οἱ τὸν φόβον ἡμῖν ἐνεργασάμενοι τούτων αἴτιοι γεγόνασι τοῦ μὴ παντάπασι θηριωδῶς διακεῖσθαι πρὸς ἀλλήλους einen Reflex der Ansicht Demokrits über den Ursprung der Religion aus der Furcht (Diels, Vorsokrat.[2] S. 365 Nr. 75) erkennen darf.

Näher als der Philosophie im strengen Sinn stand Isokrates jedenfalls der Sophistik, obwohl er selbst beide Richtungen nicht streng unterscheidet und beide ihm gelegentlich unter dasselbe Verdammungsurteil fallen (Hel. 4 f.); hat er sich doch einen eigenen Begriff von φιλοσοφία im Sinn einer auf allgemeiner Bildung beruhenden Rhetorik und politischen Journalistik zurechtgemacht [7]). Wir hören, daß er Schüler des Prodikos, Gorgias, Tisias und Theramenes gewesen sei (Ps.-Plut. Vit. dec. or. 836 F), und er selbst setzt die Bekanntschaft mit der sophistischen Litteratur bei seinen Lesern (Hel. 2) als selbstverständlich voraus. In dem Werke seines höchsten Greisenalters, dem Panathenaikos (12, 2)[8]), sagt er ausdrücklich, daß seine Jugendschriften voll seien von Beispielen der rhetorischen und dialektischen Kunstmittel der Sophisten und dem kyprischen Fürsten Nikokles empfiehlt er neben den Werken der Dichter auch die Schriften der σοφισταί zu angelegentlichem Studium (2, 13). Daher ist gewiß die Erwartung nicht unberechtigt, daß auch in seine eigenen Reden nicht wenig von der Gedankenwelt der Sophistik übergegangen sei. Die Frage ist nur, ob sich diese Bestandteile bei Isokrates mit genügender Sicherheit erkennen und namentlich von verwandten Anschauungen späterer Philosopheme, z. B. des Kynismus, unterscheiden lassen. Dabei wird es aber als ein sicheres Kriterium angesehen werden dürfen, wenn sich ein Gedanke schon bei einem der Sophistik notorisch nahe-

[7]) Vgl. Th. Klett, Das Verhältnis des Isokrates zur Sophistik. Progr. Ulm 1880 S. 5 ff. Die Stellen über φιλοσοφία und φιλοσοφεῖν gesammelt von Scheel, De Gorgianae disciplinae vestigiis. Diss. Rostock 1890 S. 9 f. sowie bei S. Preuß, Index Isokrateus (1904) s. vv. — S. besonders die Rede „Gegen die Sophisten" (13, 1 ff.).

[8]) Zu πολλῶν ἐνθυμημάτων γέμοντας vgl. Arist. Rhet. I 1 p. 1355 a 8. II 20 p. 1394 a 32.

stehenden Schriftsteller des 5. Jahrhunderts, wie Euripides, Kritias u. a., nachweisen läßt und es wird so vielleicht möglich sein, die dürftigen Bruchstücke der sophistischen Litteratur selbst aus Isokrates da und dort zu ergänzen. Auch auf die Frage nach der geschichtlichen Treue der Darstellung der hervorragendsten Sophisten und ihrer Lehren in den Platonischen Dialogen wird zuweilen ein Streiflicht fallen.

I.

Die erste Stelle unter den Sophisten, die auf Isokrates eingewirkt haben, nimmt ohne Frage Gorgias ein und es spricht für nahe persönliche Beziehungen beider Männer, daß Isokrates sich nicht nur mit den Familien- und Vermögensverhältnissen des Leontiners vertraut zeigt und im Tone warmer Anhänglichkeit davon spricht (Antid. 155 ff.), sondern daß dieser sein Lehrer auch noch auf dem Grabmal des Schülers ein ehrendes Denkmal erhielt (Ps. Plut. Vit. dec. or. 838 CD). Von Gorgias, dessen Schüler der junge Isokrates um 410 in Thessalien geworden war [9]), hat dieser die seine Auffassung der Wissenschaft und seine Ansicht vom Wesen und Zweck der Rhetorik bestimmende Grundanschauung übernommen. Im Einzelnen lassen sich folgende Gedanken des Isokrates mit Sicherheit auf Lehren des Gorgias zurückführen.

1. Wie Gorgias in seiner von Isokrates (Hel. 3. Antid. 269) zitierten Schrift Περὶ τοῦ μὴ ὄντος ἢ περὶ φύσεως die Möglichkeit einer objektiven Erkenntnis leugnet, so spricht auch Isokrates dem Menschen die Fähigkeit zu wirklichem Wissen (ἐπιστήμη) ab und bestreitet das Existenzrecht der „sogenannten Philosophie" (τὴν καλουμένην ὑπό τινων φιλοσοφίαν οὐκ εἶναί φημι Antid. 270 f.), um an deren Stelle den Schein (δόξα vgl. auch adv. soph. 8) zu setzen (vgl. Gorg. Hel. 11).

2. Diese erkenntnistheoretische Skepsis bildet die Grundlage für die Wirksamkeit des Rhetors. Was man an Erkenntnis des Seins verliert, das gewinnt man für die Darstellung des Scheins. Was Platon (Phaidr. 267 AB) dem Gorgias zuschreibt, daß er τὰ εἰκότα höher achte als τὰ ἀληθῆ und durch

[9]) Aristot. bei Quintil. III 1, 13. Dion. Hal. De Is. 1. Cic. or. 52, 176.

die Macht der Rede das Kleine groß und das Große klein erscheinen lasse, das wird seinem Schüler Isokrates nicht bloß in einem angeblichen Apophthegma als Definition der Rhetorik in den Mund gelegt (Ps.-Plut. Vit. dec. or. 838 F), sondern es kehrt auch in seiner vollendetsten Schrift wieder, wo es heißt (Paneg. 8), die φύσις der λόγοι bestehe in der Fähigkeit τά τε μεγάλα ταπεινὰ ποιῆσαι καὶ τοῖς μικροῖς μέγεθος περιθεῖναι καὶ — auch dies in Uebereinstimmung mit Platon — τά τε παλαιὰ καινῶς διεξελθεῖν καὶ περὶ τῶν νεωστὶ γεγενημένων ἀρχαίως εἰπεῖν [10]). Das war somit authentische Lehre des Gorgias, wie auch schon Cicero (Brut. 12, 47) voraussetzte. Nichts anderes als dies ist gemeint, wenn es heißt, man müsse „das Angemessene sagen" (τὸ δέον λέγειν Is. Nik. 7): eine Formel, die ebenfalls Gorgias gebraucht (Hel. 2. fr. 6 in.) und die auch Platon entsprechend verwendet (Phaidr. 234 E. Symp. 194 E) [11]). Die Lehre vom καιρός, über den Gorgias (fr. 13) zuerst schrieb, gehört gleichfalls in diesen Zusammenhang. Isokrates gebraucht diesen Begriff sehr häufig und auch Platon (Phaidr. 272 A ff.), erörtert ihn. Hatte endlich Gorgias in seiner τέχνη von der Verwendung von Ernst (σπουδή) einerseits, Scherz und Spott (γέλως, παιδιά) andererseits geredet (fr. 12), so folgt ihm auch darin Isokrates an manchen Stellen (Hel. 11. 29) und Platon (Symp. 197 E. Ges. VII 816 D), Aristophanes (Frösche 390) sowie der Verfasser des Mahnschreibens an Demonikos (31) nehmen darauf Rücksicht [12]).

3. Feste Ueberzeugung des Isokrates ist es, daß nicht die Dinge an sich gut oder schlecht, nützlich oder schädlich sind, sondern dies erst durch den Gebrauch werden, den man davon macht: ὡς οὐχ αἱ φύσεις αἱ τῶν πραγμάτων οὔτ' ὠφελοῦσιν οὔτε βλάπτουσιν ἡμᾶς ἀλλ' ὡς αἱ τῶν πραγμάτων χρήσεις καὶ πράξεις ἁπάντων ἡμῖν αἴτιαι τῶν συμβαινόντων εἰσίν (Panath. 223). Diese Anschauung, die im pseudoplatonischen Eryxias' (397 E) auch der Sophist Prodikos auf den Reichtum

[10]) Vgl. noch Panath. 36. Bus. 4. Scheel a. a. O. S. 8. Norden, Antike Kunstprosa (1898) I 116.

[11]) Scheel a. a. O. S. 19.

[12]) Scheel S. 12, der S. 15 ff. auch die zahlreichen Stellen über den καιρός gesammelt hat.

anwendet, gilt nach Isokrates z. B. von den verschiedenen Formen der Staatsverfassungen (Panath. 132), sie gilt aber vor allem von den Rhetorik und ihrem Gebrauche selbst. Diese Kunst ist an sich weder gut noch schlimm, sondern wird das eine oder andere erst durch ihre Anwendung. Dieser Gedanke wird in den beiden um etwa zwei Jahrzehnte aus einander liegenden Reden ‚Nikokles' (3, 2 ff.) und ‚De Antidosi' (15, 180 ff. 224. 236. 252 f.) durch den Vergleich der Rhetorik mit der Gymnastik illustriert, bei der die dadurch erworbene Kraft ebenfalls zu löblichen wie zu verwerflichen Zwecken verwendet werden könne. Und wenn auch die Ausführungen im ‚Nikokles' die Antwort des Isokrates auf den Angriff sind [13]), den Platon im ‚Gorgias' gegen diese Auffassung der Rhetorik und im besonderen gegen diesen Vergleich eröffnete, so kann doch kaum ein Zweifel sein, daß dieses Bild, das Platon den Gorgias hier (456 D ff.) gebrauchen läßt, wirklich von dem Leontiner selbst für seine Kunst verwendet wurde. Entlehnte doch die sophistische Rhetorik und Dialektik eine ganze Reihe von Ausdrücken dem Kreis der Agonistik, auf die auch Gorgias in seinem ‚Olympiakos' (fr. 8) zu sprechen kam, möglicherweise eben auch, um sie im weiteren Verlauf der Rede als Bild für seine eigene Tätigkeit zu benützen. Für den Gedanken selbst bedient er sich aber in seiner ‚Helena' (14) noch eines zweiten Vergleichs nämlich mit den tötlich oder heilsam wirkenden φάρμακα, wie denn auch Isokrates (De pac. 39) den λόγος ein φάρμακον für die Seele nennt (vgl. Bus. 22) [14]).

4. Hinsichtlich ihrer psychologischen Wirkung stellt Iso-

[13]) Vgl. Sudhaus im Rhein. Mus. 44 (1889) S. 60, dessen Zeitbestimmung des Platonischen ‚Gorgias' ich allerdings nicht zustimmen kann.

[14]) S. meine Ausgabe des ‚Gorgias' (Teubner 1909) zu 456 D S. 46. — Zu Gorg. fr. 8 s. Philolog. 67 (1908) S. 559 f., wo auch weiteres zu dem Bild der φάρμακα S. 562. Vgl. noch frag. trag. adesp. 317 (Nauck²): λόγῳ μ' ἔπεισας φαρμάκῳ σοφωτάτῳ. Den Einwand von H. Gomperz (Wien. Stud. 27 S. 187) gegen die Zurückführung dieser Lehre auf Gorgias selbst, daß im Menon (88 CD) auch Reichtum, Kraft und Mut als adiaphora hingestellt werden, was sokratisch-kynisch-stoische Lehre sei (s. zu Gorg. 467 E) halte ich nicht für stichhaltig, da auch der Anon. Jambl. fr. 3, 1 genau denselben Gedanken vorbringt, der sich in seiner Tugendlehre (fr. 1, 1) ebenfalls mit Gorgias (Menon 71 E. 74 A. 79 C) berührt, wie Gomperz selbst bemerkt hat (S. 201, 1).

krates (Ad Nik. 2, 48 f.) Rhetorik und Poesie, namentlich die Tragödie, auf Eine Stufe. Beide wollen auf die Stimmung der Menge (ὄχλος) einwirken (ψυχαγωγεῖν), ja die Poesie ist im Grunde nichts anderes als Rhetorik in rhythmisch-metrischem Gewande (Euag. 10 f. Antid. 45 f.). Genau so lesen wir in Gorgias ‚Helena' (9): τὴν ποίησιν ἅπασαν νομίζω καὶ ὀνομάζω λόγον ἔχοντα μέτρον. Der Platonische Sokrates nimmt im Gespräch mit Kallikles (Gorg. 502 C ff.) diesen Gedanken auf, um die Poesie eben wegen ihres rhetorischen Charakters als ethisch wertlos zu erweisen. Nach Isokrates (ad Nik. 46. Paneg. 168) wie nach Gorgias (Hel. 9) bewirkt die Poesie (Tragödie), daß die Zuhörer über fremdes Leid gerührt werden. Diese Einwirkung auf das Gemüt heißt bei Gorgias (Hel. 13. 16) τυποῦσθαι τὴν ψυχήν, ein Ausdruck, den Isokrates in der Sophistenrede (18) von den Schülern gebraucht, die ihren Stil nach dem Muster des Meisters gebildet haben, und der hier gleichbedeutend ist mit ψυχαγωγεῖν. Daß auch letzteres ein in der gorgianischen Schule geläufiger Terminus technicus war, läßt außer den angeführten Stellen des Isokrates die Definition der Rhetorik als ψυχαγωγία τις διὰ λόγων bei Platon (Phaidr. 261 A) erkennen.

5) Es ist nur folgerichtig, wenn in der Schule des Gorgias bei dem vollständigen Verzicht auf seine objektive Erkenntnis der Dinge an die Stelle des Wissens (wie bei Sokrates-Platon) vielmehr das Mittel zur Darstellung der subjektiven Gedanken, die Rede (λόγος), als die mächtigste Potenz in der Welt des Geistes gesetzt wurde. Dazu kommt, daß das griechische Wort λόγος zugleich noch die Begriffe ‚Sprache' und ‚Vernunft' in sich schließt. So gelangt man fast zu einer Hypostasierung, jedenfall zu einer Personifikation des Logos als des Schöpfers der höchsten Kulturgüter und des gewaltigsten Herrschers im Reiche des Geistes. Der Logos, d. h. die Sprache als Werkzeug der Gedankenvermittlung (πείθειν) ist es, wodurch sich der Mensch von den ihm vermöge anderer Eigenschaften vielfach überlegenen Tieren unterscheidet, und woraus mittelbar die Herausarbeitung des Menschenlebens aus dem Tierzustand, die gemeinsame Siedelung, die kultivierten Sitten (νόμοι), die Tech-

nik, ja sogar die Bildung der sittlichen Begriffe (περὶ τῶν δικαίων καὶ ἀδίκων καὶ τῶν καλῶν καὶ τῶν αἰσχρῶν ἐνομοθέτησεν) herbeigeführt wurde. So kann man vom Logos zusammenfassend (συλλήβδην) sagen, daß keine besonnene Handlung ohne seine Mitwirkung (ἀλόγως) vor sich geht, sondern daß er der Leiter aller Taten und Gedanken (καὶ τῶν ἔργων καὶ τῶν διανοημάτων ἁπάντων ἡγεμὼν λόγος ὤν) ist und daß gerade die gescheitesten Leute sich seiner bedienen. So wichtig ist dem Isokrates diese Gedankenreihe, daß er den ganzen τόπος, der zuerst im ‚Nikokles' (5—9) erscheint, in der Rede vom Vermögenstausche (253—257) wörtlich wiederholt. Mit dieser Personifikation des Logos ist ihm Gorgias (Hel. 8) vorangegangen, von dem jener als μέγας δυνάστης gefeiert wird [15]). Allerdings beschränkt sich hier Gorgias auf die Schilderung der Beherrschung der Menschen durch die Rede, während Isokrates in seinen Preis des Logos noch andere, einer zweiten sophistischen Quelle entnommene Gedanken über die Entstehung der Kultur (s. u. Protagoras) verwoben hat. Doch wird noch als gorgianisch der Gedanke in Anspruch zu nehmen sein, daß der Logos es mit Recht und Unrecht zu tun habe, wie denn Gorgias auch bei Platon (454 B) die Rhetorik definiert als πειθοῦς δημιουργὸς περὶ τούτων, ἅ ἐστι δίκαιά τε καὶ ἄδικα. Diese Ueberschätzung des Logos fand zwar lauten Widerhall, aber doch auch kräftigen Widerspruch, wie die gleichzeitige dramatische Litteratur beweist [16]). Isokrates legt sogar den Hauptvorwurf gegen die Rhetorik, daß sie die Energie zum praktischen Handeln schwäche, dem Spartaner Archidamos (15) in den Mund, selbstverständlich ohne damit sich selbst zu dieser Anschauung zu bekennen.

6. Um die Einteilung der λόγοι oder, was damit gleichbedeutend ist, ihrer Verfasser, der σοφισταί, bei Isokrates zu verstehen, darf man nicht von der Gruppierung in der

[15]) Vgl. E. Maas, Zur Geschichte der griechischen Prosa. Hermes 22 (1887) S. 573, 1.

[16]) Vgl. Soph. Philokt. 99. Eriphyle fr. 192. Ach. Syll. Kol. 2, 19 ff. in Berliner Klassikertexte von W. Schubart und U. v. Wilamowitz-Möllendorf V 2 (1907) S. 66. Die zahlreichen Stellen bei Euripides für und gegen die Rhetorik in meinem Buche über diesen S. 206 ff. — Kratinos fr. 300 wirft selbst Perikles vor, daß die λόγοι bei ihm die ἔργα überwiegen. Aristoph. Wolken 882 ff.

Sophistenrede allein ausgehen, sondern muß auch die sonst zerstreuten Aeußerungen hierüber heranziehen [17]). Darnach ergeben sich unter dem Gesichtspunkt des Stoffes, mit dem sich die λόγοι beschäftigen, folgende 3 Gattungen, die nicht dem Ideal des Isokrates entsprechen: 1) solche περὶ ἀστρολογίας καὶ γεωμετρίας (Antid. 261. Bus. 23. Panath. 26); 2) die ἐριστικοὶ λόγοι (ad Nik. 51. Panath. 26. Antid. 258. 261. Hel. 6. adv. soph. 1. 20. [Ep. 5, 3]); 3) die λόγοι δικανικοὶ ἢ περὶ τῶν ἰδίων συμβολαίων, auf welche die Verfasser der sog. τέχναι vorbereiten (adv. soph. 19 f. Paneg. 11. Panath. 1. 11. Antid. 3. 42. 276). Ganz scharf läßt sich allerdings diese Trennung nicht durchführen, erstens weil es Leute gab, die sich mit mehreren Gattungen dieser λόγοι befaßten, und zweitens, weil manche Reden ihrem Inhalt nach zur einen oder anderen Art gerechnet werden können. In der Hauptsache aber gehören zur 1. Gruppe die Schriften der Philosophen im strengen Sinn: der vorsokratischen Naturphilosophen (Antid. 268), zu denen auch Gorgias als Schüler des Empedokles gerechnet wird, sowie die Lehren der Platonischen Akademie mit ihren mathematisch-astronomischen Studien. Unter der 2. Gattung sind die Reden und Schriften der alten Sophisten zu verstehen: des Protagoras und Gorgias in seiner zweiten eristischen Periode, weshalb er neben Zenon und Melissos (Hel. 2—6) gestellt wird, sowie die Erörterungen der Sokratiker, sofern sie dialektischer Art sind. Ja, in gewissem Sinn fällt für die Skepsis des Isokrates die gesamte spekulative Philosophie unter den Begriff der Eristik. Die 3. Klasse bilden die Gerichtsreden in der Art des Lysias und mit den Verfassern von τέχναι sind wiederum Sophisten wie Tisias, Protagoras, Gorgias, Thrasymachos u. a. gemeint. Diesen drei minderwertigen Gruppen von λόγοι stellt Isokrates die nach seiner Meinung höchste Gattung von Reden oder Schriften entgegen: die πολιτικοὶ λόγοι. Freilich ist er keineswegs mit jeder Art der Abfassung solcher Reden oder Schriften einverstanden und er, der sorgsam feilende Schriftsteller, polemisiert

[17]) S. hiezu Klett a. a. O. S. 7 ff. — Scheel a. a. O. S. 11 f. — E. Meyer, Gesch. des Alt. V 331 f. — H. Gomperz, Wien. Stud. 27 (1905) S. 168 ff.

wiederholt gegen die Methode des Alkidamas, seine Schüler zur Improvisation von Reden (αὐτοσχεδιάζειν) anzuleiten (adv. soph. 9 f. Paneg. 11) [18]). Ebensowenig sympathisch waren ihm die Entwürfe von Idealstaaten in der Art eines Hippodamos von Milet, Phaleas von Chalkedon und Platons (πολιτεῖαι αἱ ὑπὸ τῶν σοφιστῶν γεγραμμέναι Phil. 12), die er für wertloses Gerede unpraktischer Doktrinäre erklärt. Der Redner muß nach seiner Meinung vielmehr Realpolitiker sein: ein Solon und Kleisthenes, ein Themistokles und Perikles sind ihm die wahren σοφισταί (Antid. 231—236. 313) im diametralen Gegensatz zu der von Platon (Gorg. 503 C ff. 515 E ff. 525 D ff.) [19]) und ähnlich auch von Antisthenes (Ath. V 220 D. Is. Hel. 8 f.) vertretenen Anschauung. Isokrates selbst war durch seine schwache Stimme und durch seine Schüchternheit verhindert, die Laufbahn des praktischen Staatsmannes einzuschlagen (Phil. 81 f. Panath. 9 ff. Epist. 8, 7). Konnte er so selbst das Schwert nicht führen, so wollte er wenigstens scharfe Klingen schleifen (Ps.-Plut. Vit. dec. or. 838 E), d. h. er beschränkte sich notgedrungen auf die Heranbildung von Staatsmännern in seiner Rednerschule und auf die politische Journalistik, deren Grundlage eine umfassende allgemeine Bildung (φιλοσοφία) ausmacht (Ad Nik. 51. Adv. soph. 11. Panath. 11. Antid. 270). — Jene drei von Isokrates geringgeschätzten Gruppen von λόγοι scheinen mir nun im wesentlichen identisch zu sein mit den drei Klassen von λόγοι, auf die sich nach Gorgias (Hel. 13) der Redner verstehen muß. Diese sind nämlich 1) οἱ μετεωρολόγων λόγοι, 2) ἀναγκαῖοι διὰ λόγων ἀγῶνες, 3) φιλοσόφων λόγων ἄμιλλαι. Es leuchtet ohne weiteres ein, daß die erste Klasse des Gorgias, die es nach diesem lediglich mit δόξα zu tun hat, mit der ersten des Isokrates sich deckt und die spekulative Philosophie im Auge hat. Ebenso kann kein Zweifel sein, daß mit der dritten die Eristik gemeint ist wie mit der zweiten des Isokrates [20]). So

[18]) Vgl. Münscher z. St. und Vahlen a. a. O. S. 514 ff.

[19]) Antid. 260 zielt auf Platon, Staat VI. 500 B. Sudhaus a. a. O. S. 64.

[20]) Nach ἁμίλλας schlägt Scheel (a. a. O. S. 30 f.) zu schreiben vor: ἐν αἷς δείκνυται καὶ γλώσσης κάλλος καὶ γνώμης τάχος und setzt m. E. mit Recht die Veröffentlichung der Helena (wie Maaß a. a. O. S. 581)

bleibt als dritte Gleichung die zwischen der zweiten Gruppe des Gorgias und der dritten des Isokrates: dies wären die Gerichtsreden. So hat schon Diels τοὺς ἀναγκαίους διὰ λόγων ἀγῶνας, wie ich glaube, sachlich richtig erklärt [21]). Es ergibt sich so eine vortreffliche Uebereinstimmung zwischen Gorgias und Isokrates: beide lehnen für sich persönlich die spekulative Philosophie ab und ebenso die Eristik, was für die dritte und längste Periode seiner Tätigkeit auch für Gorgias stimmt, und beide sehen mit einer gewissen Geringschätzung (ἀγελαίους s. Anm. 21) auf die Gerichtsberedsamkeit herab, der eine als Vertreter der pathetischen epideiktischen Rede, der andere als eifriger Politiker, der nur in seiner Jugend zum Broterwerb eine Zeit lang auch diese niedrigere Gattung betrieben hat. Beide sind endlich darin einig, daß der Redner, um jederzeit sein höchstes Ziel, die geistige Beherrschung der Menschen, erreichen zu können, doch all das verstehen, in alle Sättel gerecht sein muß (Is. Ad Nik. 51).

7) Hiemit steht es durchaus im Einklang, daß Isokrates trotz seiner grundsätzlichen Skepsis dennoch einen gewissen propädeutischen Wert der Philosophie anerkennt. Δεῖ τὸν καλῶς πεπαιδευμένον ἐξ ἑκάστου τούτων φαίνεσθαι βουλεύεσθαι δυνάμενον heißt es schon in der Rede an Nikokles (51). Und später wird die Beschäftigung mit Ma-

wie des Palamedes vor 411 im Gegensatz zu Dümmler, der beide noch unter 393 herabrücken will (Akad. S. 35) und unter φιλοσόφων λόγων ἄμιλλαι die Dialoge der Sokratiker versteht.

[21]) Diels (Fragm. der Vorsokr. [2]1907 S. 559 Anm. 2) hält die überlieferte Lesart ἀναγκαίους unter Hinweis auf Plat. Theaet. 172 E zur Not für möglich, vermutet aber selbst ἀγοραίους. Allein ἀνάγκην ἔχων ὁ ἀντίδικος bei Platon ist doch keine genaue Parallele zu der Gorgiasstelle und ἀγοραίους will für Prozeßreden auch nicht recht passen. Nun spricht Isokrates (Panath. 18) von τρεῖς ἢ τέτταρες τῶν ἀγελαίων σοφιστῶν καὶ πάντα φασκόντων εἰδέναι καὶ ταχέως πανταχοῦ γενομένων. Ich möchte vermuten, daß auch in unserer Stelle zu lesen ist: τοὺς ἀγελαίους διὰ λόγων ἀγῶνας („die gewöhnlichen Prozeßreden"), wozu der Relativsatz: ἐν οἷς εἷς λόγος πολὺν ὄχλον ἔταρψε καὶ ἔπεισε τέχνῃ γραφείς, οὐκ ἀληθείᾳ λεχθείς vortrefflich paßt. Vgl. Gorgias bei Platon (456 C) ὁ ῥητορικὸς καὶ ἄλλος ὁστισοῦν τῶν δημιουργῶν ἐν πλήθει und 459 A das geflissentlich wiederholte ἐν ὄχλῳ. Is. Nik. 8: ῥητορικοὺς μὲν καλοῦμεν τοὺς ἐν τῷ πλήθει λέγειν δυναμένους und Panath. 1: οἱ δεινοὶ περὶ τοὺς ἀγῶνας. Das seltene Wort ἀγελαῖος, in übertragener Bedeutung auch ἀγέλαιος, wird erklärt mit εὐτελής, οὐ γενναῖος, ἰδιωτικός, ἀγροῖκος Suidas u. a. bei Stephanus s. v.), ἐν ἀγέλῃ διάγων d. h. τῶν πολλῶν, τῶν τυχόντων.

thematik und Astronomie (γεωμετρία καὶ ἀστρολογία) als γυμνασια τῆς ψυχῆς καὶ παρασκευὴ τῆς φιλοσοφίας (d. h. der Rhetorik) anerkannt (Antid. 261), wenn auch gleichzeitig, offenbar im Blick auf die Akademie [22]), vor ihrer Ueberschätzung gewarnt wird (Antid. 266 f.). Aehnlich wird im ‚Panathenaikos' (27 f.) zugegeben, daß diese Studien die Jugend von manchen Verirrungen und minder passenden Beschäftigungen abzuhalten geeignet seien, daß sie aber keine passende Tätigkeit für erwachsene und selbständige Männer (ἄνδρες δεδοκιμασμένοι) seien; denn eine zu weitgehende Vertiefung in diese Wissenschaften mache unpraktisch fürs Leben (vgl. Hel. 5). Dies ist nun so genau der Standpunkt des Platonischen Kallikles (Gorg. 484 C. 485 C), der ihm von Sokrates verwiesen wird (491 A: γεωμετρίας γὰρ ἀμελεῖς), daß man geglaubt hat, aus jenem spreche niemand anders als Isokrates [23]). Doch stimmt die übrige Charakterzeichnung des Kallikles so wenig mit Isokrates überein, daß hievon keine Rede sein kann. Dazu kommt, daß dies die bei den Sophisten allgemein verbreitete Anschauung ist, die Platon auch dem Euthydemos und seinen Schülern in dem nach ihm benannten Dialog (305 DE) sowie dem Prodikos zuschreibt (vgl. auch Protag. 312 B: ἐπὶ παιδείᾳ). Ja selbst Perikles vertritt sie bei Xenophon (Mem. I 2, 46) gegenüber dem jungen Alkibiades und wenn ihn Thukydides (II 40, 1) sagen läßt ‚φιλοσοφοῦμεν ἄνευ μαλακίας', so meint er damit genau dasselbe wie Kallikles, der von einer philosophischen Tätigkeit als Lebensberuf eine verweichlichende Wirkung (Gorg. 491 B: μαλακία τῆς ψυχῆς) erwartet. Ja wenn der junge Neoptolemos bei Ennius (Cic. Tusc. II 1, 1) nur ‚paucis philosophari' will, so spricht er mit den bekannten Versen ohne Zweifel nach einer griechischen Vorlage diese sophistische Meinung aus, die freilich der römischen Lebensauffassung durchaus sympathisch sein mußte. Daß auch Gorgias diese Anschauung von dem zwar nur propädeutischen, aber als solchem anzuerkennenden Wert der Philosophie teilte, ist an sich wahrscheinlich; es spricht dafür aber einmal die oben besprochene Stelle seiner ‚Helena', ferner der Umstand,

[22]) H. Gomperz, Wien. Stud. 28 (1906) S. 9 f.
[23]) Sudhaus a. a. O. S. 55 f.

daß sein Anhänger Kallikles so dachte; und dafür, daß auch Isokrates hierin mit ihm einig war, zeugt außer den angeführten Aeußerungen die schon erwähnte Darstellung des Gorgias auf Isokrates Grab, die den Meister der Rhetorik in die Betrachtung eines Himmelsglobus vertieft zeigte.

Von den bisher erörterten Ideen, die in den Schriften des Isokrates begegnen, schließt sich die skeptische Grundanschauung an die von Gorgias in seiner Absageschrift an die Philosophie entwickelten Gedanken an. Alles übrige betrifft Fragen, die in Gorgias Τέχνη zur Sprache gekommen sein werden, wobei wir mit Diels (Vorsokr.[2] S. 559 zu fr. 14) voraussetzen, daß auch die ‚Helena' und der ‚Palamedes' Bestandteile davon bildeten. Möglich ist, was auf Grund einer Stelle des Aristoteles (fr. 17 Diels) vermutet wurde, daß es auch ein Ἀχιλλέως ἐγκώμιον von Gorgias gab und daß darauf die die Aiakiden verherrlichenden Stellen bei Isokrates (Nik. 42. Euag. 13 ff.) Bezug nehmen [24]).

8) Daß Isokrates die politische Idee des Panhellenismus, von der er sein ganzes Leben lang zehrte und die er mit anerkannter Meisterschaft, vielleicht aus einer besonderen Veranlassung [25]), im ‚Panegyrikos' ausführte, von Gorgias entlehnt hat, wußte schon das Altertum (Plut. Vit. dec. or. 837 F) [26]). Den Sophisten, die alle griechischen Lande durchwanderten und die engen Grenzen der heimatlichen πόλεις hinter sich ließen, mußte sich ja dieser Gedanke eines nationalen Zusammenschlusses an Stelle der von lokalen Interessen lebenden Kleinstaaterei besonders nahe legen. Gorgias hat dieses Ideal einer politischen ὁμόνοια der Hellenen, die ihre Spitze gegen den persischen Erbfeind kehren sollte, in seiner Olympischen Rede entwickelt (Philostr. Vit. soph. I 9, 4) und es in der in Athen gehaltenen Leichenrede unter Anpassung an die Vergangenheit Athens auch den Bürgern dieser Stadt vor Augen gestellt (ib. 5). Den berühmtesten Satz der letz-

[24]) Scheel a. a. O. S. 43.

[25]) Diese sieht v. Wilamowitz (Aristoteles und Athen II 380 ff.) in einer um 404 von einem oligarchischen Jonier verfaßten Schmähschrift gegen Athen und zugunsten Spartas, die er aus Paneg. 100—114 zu erschließen sucht.

[26]) Vahlen a. a. O. S. 518 f.

teren Rede, daß „die über die Barbaren errichteten Siegeszeichen Jubelgesänge, die über Hellenen Klagelieder erheischen", hat Isokrates fast wörtlich in seine Schrift (Paneg. 158) übernommen, wie er denn in derselben ganz nach dem Vorbild seines Meisters als ὁμονοίας ξύμβουλος auftritt (vgl. besonders Paneg. 3. 15. 19. 78. 85. 104. 138. 173 f.). Auch noch in einigen weiteren Einzelheiten verrät der ‚Panegyrikos' bewußte Nachahmung des Gorgias von Seiten des Isokrates: so in der Rechtfertigung gegen den Vorwurf, daß Athen die gesellschaftlich Schwachen zu sehr berücksichtige (Paneg. 53. Gorg. fr. 6 θεράποντες τῶν ἀδίκως δυστυχούντων), der sich schon in der pseudoxenophontischen Resp. Ath. 10 ff. sowie bei Andokides (3, 28) und in Platons [?] Menexenos (244 E) findet [27]). Ebenso verrät der durch Nebeneinanderstellung von φήμη und μνήμη bewirkte Gleichklang (Paneg. 186) das gorgianische Vorbild (Hel. 2); und wenn es (Paneg. 151) heißt, die Perser seien durch die Monarchie furchtsam geworden und nennen einen sterblichen Mann ‚Gott' (δαίμων), so erinnert dies daran, daß Gorgias von Xerxes als ‚ὁ τῶν Περσῶν Ζεύς' redete (fr. 5 a Diels²; vgl. Herod. VII 56). Jenes politische Leitmotiv kehrt aber auch sonst noch mehrfach wieder: so in der ‚Helena' (67), wo der Trojanische Krieg als geschichtliches Vorbild hingestellt wird, im ‚Plataikos' (59), in der Friedensrede (42), in der Rede ‚Vom Vermögenstausch' (57. 77), im ‚Panathenaikos' (13 f. 42. 77. 167) und es beherrscht geradezu noch einmal das Sendschreiben an König Philipp von Makedonien, von dem der greise Redner die Verwirklichung seines Ideals erwartete und dem gegenüber er sich auf seine frühere Darlegung im ‚Panegyrikos' beruft (Phil. 9. 16. 30. 40. 83. 141. 148) [28]). Wenn hier der Heraklide Philipp auf seinen heroischen Ahnherrn verwiesen und aufgefordert wird, wie dieser ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα πατρίδα νομίζειν (Phil. 127), so stimmt damit genau ein herrenloses Tragikerfragment (bei Plut. de ex. 5 p. 600 F; fr. 392 Nauck²) überein, in dem gerade Herakles sagt:

[27]) Scheel S. 36. Münscher z. St.

[28]) Außerdem noch in den unechten Briefen an Philipp (3) 2. 6; an Archidamos (9) 11. 17. 19. v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen II 394 ff.

Ἀργεῖος ἢ Θηβαῖος· οὐ γὰρ εὔχομαι
Μιᾶς· ἅπας μοι πύργος Ἑλλήνων πατρίς.

Weder für die eine noch für die andere Stelle ist es nötig, mit Dümmler (Antisthenica S. 68) auf den Kynismus zu rekurrieren: sie erklären sich vollkommen aus der Gesinnung, die schon Gorgias zu verbreiten sich bemühte.

9) Isokrates hatte so wenig wie Gorgias eine konsequente Ethik. Dennoch können sie ohne ethische Bezeichnungen nicht auskommen und lehnen sich dabei im großen Ganzen an die Volksmoral an, doch nicht ohne mitunter auch erheblich davon abzuweichen. Der Anteil, den der einzelne Mensch an seinem Schicksal haben kann, wird von Gorgias im Gegensatz zu der höheren Macht der Verhältnisse, die er τύχη nennt, auf die γνώμη zurückgeführt (Hel. 6. 19): ein Gegensatzpaar, dessen sich Isokrates (Ad Nik. 30. Nik. 47. Adv. Call. 32; ähnlich Arch. 92 τύχη — διάνοια) in gleichem Sinn bedient. Gorgias wollte nicht wie die übrigen Sophisten die ἀρετή lehren (Plat. Men. 95 C) und erkannte überhaupt keinen einheitlichen Begriff von ihr an, sondern unterschied besondere ἀρεταί und entsprechende κακίαι jedes Geschlechts, Standes und Lebensalters, weshalb der Platonische Sokrates seinem Schüler Menon, der diese gorgianische (71 D: δοκεῖ γάρ ὅπου σοὶ ἅπερ ἐκείνῳ) Lehre vorträgt (71 E. 74 A), den Vorwurf macht, daß er statt der Einen einen ganzen „Schwarm von Tugenden" daherbringe (72 A) oder, was dasselbe, die Tugend „in Teile zerstückle" (79 C). Diese Lehre von der Tugend und ihren Teilen, die auch der hier offenbar gleichfalls von Gorgias abhängige Anonymus Jamblichi übernommen hat (fr. 1, 1: ἀρετὴν τὴν σύμπασαν ἢ μέρος τι αὐτῆς), vertritt auch Isokrates, der (de pac. 32) von ἀρετή καὶ τὰ μέρη ταύτης und (ib. 63) von εὐσέβεια καὶ σωφροσύνη καὶ ἡ ἄλλη ἀρετή redet (vgl. auch Hel. 21). Obwohl nun Isokrates nicht den geringsten Versuch macht, diese Tugendlehre philosophisch zu begründen, so ist er doch von dem Segen der Tugendübung überzeugt und polemisiert in der genannten Rede gegen ethische Theorien, die gerade auch in der gorgianischen Schule aufgekommen waren. Mit den Leuten, die εἰς τοῦτο ἀνοίας ἐληλύθασιν, ὥστ' ὑπειλήφασι τὴν μὲν ἀδικίαν ἐπονειδιστον μὲν

εἶναι, κερδαλέαν δὲ καὶ πρὸς τὸν βίον τὸν καθ' ἡμέραν συμφέρουσαν, τὴν δὲ δικαιοσύνην εὐδόκιμον μέν, ἀλυσιτελῆ δὲ καὶ μᾶλλον δυναμένην τοὺς ἄλλους ὠφελεῖν ἢ τοὺς ἔχοντας αὐτήν (8, 31) und die in der „ganz unvernünftigen Meinung befangen sind": κάλλιον μὲν ἐπιτήδευμα εἶναι . . . . τὴν δικαιοσύνην τῆς ἀδικίας, χεῖρον δ' οἴονται βιώσεσθαι τοὺς ταύτῃ χρωμένους τῶν τὴν πονηρίαν προῃρημένων (ib. 35), müssen Persönlichkeiten gemeint sein wie der Gorgiasschüler Polos, der in genauer Uebereinstimmung mit der hier gezeichneten Ansicht Unrechttun zwar für αἴσχιον (entsprechend den geltenden νόμοι), aber nicht für κάκιον erklärt als Unrecht leiden (Plato Gorg. 474 CB) und dessen eigentliches Lebensideal ein Despotismus wie der des Archelaos von Makedonien ist (470 D ff.). Im Gegensatz dazu lobt es Isokrates an Euagoras (25 f.), daß dieser ὁσίως καὶ δικαίως zu seiner Herrschaft gelangt sei, gerade wie es auch Xenophon an seinem aus der Schule des Gorgias hervorgegangenen Freund Proxenos hervorhebt, daß er allerdings nach Macht und Reichtum gestrebt habe, aber nur σὺν τῷ δικαίῳ καὶ καλῷ (An. II 6, 18). Ebenso entschieden erklärt sich Isokrates (de pac. 33 f. 69. 93) gegen den extremsten Standpunkt der πλεονεξία, den bei Xenophon Menon (II 6, 21 ff.), bei Platon (Gorg. 492 B) Kallikles und (im Staat I 338 C) Thrasymachos einnimmt. Er will nichts wissen von der Umwertung aller Werte (Thuk. III 82. Plat. Staat VIII 560 DE; vgl. zu Gorg. 492 B), die auch der Anonymus Jamblichi (fr. 6, 1) ablehnt, und lobt es (Aerop. 20) an den Vorfahren, daß sie bei der Erziehung zum Staatsbürger nicht δημοκρατία mit ἀκολασία, ἐλευθερία mit παρανομία, ἰσονομία mit παρρησία und εὐδαιμονία mit ἐξουσία τοῦ πάντα ποιεῖν gleichgesetzt haben, worauf er, offenbar im Anschluß an Platon, die beiden Begriffe der Gleichheit, den mechanischen und den proportionalen, erörtert (21) [29]). Auch nach-

[29]) Warum diese Unterscheidung, die auch schon Nik. 14 gemacht wird, kynischen Ursprungs sein soll (H. Gomperz, Wien. Stud. 27 S. 206), vermag ich nicht einzusehen. Sie liegt, was Gomperz und Münscher (z. St.) übersehen haben, auch schon Gorg. 508 A zugrunde. Die mathematischen Bezeichnungen γεωμετρική und ἀριθμητικὴ ἰσότης passen doch vortrefflich in die Platonische Schule mit ihrem pythagoreisierenden Einschlag. Daß übrigens schon die Sophistik den Begriff der

her (7, 49) wird nochmals auf die Umwertungstheorie angespielt (vgl. noch ib. 55. 60. 70) und in der Rede vom Vermögenstausch (283) erfährt sie eine ebenso entschiedene Zurückweisung mit den Worten: οὐδὲ τοῖς ὀνόμασιν ἔνιοί τινες ἔτι χρῶνται κατὰ φύσιν ἀλλὰ μεταφέρουσιν ἀπὸ τῶν καλλίστων πραγμάτων ἐπὶ τὰ φαυλότατα τῶν ἐπιτηδευμάτων. Trotz dieses Protestes gegen die Lehre vom Recht des Stärkeren lehnt sich Isokrates in seiner ‚Helena' augenscheinlich an das gleichnamige von ihm selbst (10, 14) charakterisierte und kritisierte παίγνιον seines Meisters an, indem er das Naturgesetz, daß das Schwächere dem Stärkeren unterliegen muß (Is. Hel. 47. Gorg. Hel. 6), genau wie dieser zur Entlastung seiner Heldin und ihres Geliebten ausnützt (Is. Hel. 54 ff. Gorg. Hel. 15 ff.) [30]. Damit wird das Naturgeschehen und das sittliche Handeln als gleichartig vorausgesetzt und der Wille ausgeschaltet.

10) Schwer zu entscheiden ist es endlich, ob Isokrates, wo er von der Bedeutung der τέχναι redet, in den Spuren des Gorgias oder des Protagoras wandelt. Daß die Erfindungstheorie in der Schule des Gorgias eine bedeutende Rolle spielte, beweist der ‚Palamedes' (30 f., wozu vgl. Eurip. fr. 910) und der Anfang der Τέχνη des Polos (Gorg. 448 C): ein τόπος, den Antiphon (de mort. Her. 14; de salt. 2) widerspiegelt und dessen Gegensatzpaar τέχνη—τύχη bei Agathon (fr. 6. 8. Nauck²) wiederkehrt und bei dem Tragiker Antiphon (fr. 4) anklingt [31], während ein Παλαμηδικὸν ἐξεύρημα bei Eupolis (fr. 351 Kock) als sprichwörtlich erscheint, sowie die Wichtigkeit, die der Gorgiasschüler Kritias den Erfindungen beilegt (fr. 2). Bei Isokrates paßt die Stelle in der Sophistenrede (15), wo von der rhetorischen ἐμπειρία und τέχνη die Rede ist, wohl besser in einen Gedankengang, wie ihn Polos

ἰσότης erörterte, sieht man aus Eurip. Phoin. 541 ff., wozu Dümmler, Proleg. zu Platons Staat (1891) S. 10 f.

[30]) Vgl. Philol. 67 (1908) S. 563 f. und Scheel a. a. O. S. 42. Dieser sucht S. 39 f. auch einige Berührungen zwischen Gorg. fr. 6 (Diels) und Is. Ad Nik. nachzuweisen, die aber unerheblich und wenig beweiskräftig sind.

[31]) Vgl. Philol. 67 (1908) S. 565. Weitere Uebereinstimmungen zwischen Gorgias und Antiphon bei Scheel a. a. O. S. 59, 1. Agathon fr. 6: Τέχνη τύχην ἔστερξε καὶ τύχη τέχνην. Fr. 8: Καὶ μὴν τὰ μέν γε τῇ τέχνῃ πράσσειν, τὰ δὲ Ἱμὲν ἀνάγκῃ καὶ τύχῃ προσγίγνεται (vgl. Gorg. Hel. 6. 19). — Antiph. fr. 4: Τέχνῃ κρατοῦμεν, ὧν φύσει νικώμεθα.

nach seinem einleitenden Satz weiter verfolgt haben wird, während der Zusammenhang, in dem die τέχναι anderweitig (Paneg. 40. Antid. 254) erscheinen, eher auf Protagoras weist, wovon unten zu reden sein wird.

II.

Den Protagoras nennt Isokrates nur an einer einzigen Stelle (Hel. 2) mit Namen, hier aber spricht er von ihm in einer Weise, die die Vertrautheit mit seinen Schriften (συγγράμματα) bei ihm selbst wie bei seinen Lesern zur selbstverständlichen Voraussetzung hat. Obwohl er hier gegen die Eristik Stellung nimmt, so hat er doch auch manche Anschauungen mit Protagoras gemein und eine Reihe seiner Gedanken sich angeeignet; ja es bietet sich vielleicht mitunter die Möglichkeit, die Ueberlieferung über die Ideen des Protagoras aus Isokrates zu vervollständigen.

1) Als Ziel der rhetorischen Bildung bezeichnet Isokrates, auch wenn wir von einer Stelle in der zweifelhaften Schrift an Demonikos (34) absehen, wiederholt die εὐβουλία. Innerhalb eines umfangreichen, von der Entwicklung der Kultur handelnden τόπος im ‚Nikokles', der in der Rede vom Vermögenstausch wörtlich wiederkehrt, heißt es (Nik. 8 = Antid. 256): ῥητορικοὺς μὲν καλοῦμεν τοὺς ἐν τῷ πλήθει λέγειν δυναμένους, εὐβούλους δὲ νομίζομεν, οἵτινες ἂν αὐτοὶ πρὸς αὑτοὺς ἄριστα περὶ τῶν πραγμάτων διαλεχθῶσιν. Die erste Gattung von Rednern sind also die von Isokrates gering geschätzten bloßen Praktiker, namentlich die Gerichtsredner, die zweite die höher gebildeten, bei denen die praktische Wirksamkeit auf persönlicher Bildung (φιλοσοφία) ruht. Denn, wie anderweitig (Antid. 285) ausgeführt wird, anstatt der unfruchtbaren Spekulationen der sog. Philosophen gilt es sich Kenntnisse und Fertigkeiten zu erwerben, ἐξ ὧν καὶ τὸν ἴδιον οἶκον καὶ τὰ κοινὰ τὰ τῆς πόλεως καλῶς διοικήσουσιν, ὥνπερ ἕνεκα καὶ πονητέον καὶ φιλοσοφητέον καὶ πάντα πρακτέον ἐστίν (vgl. ad Nik. 13). Dies ist genau das, was Protagoras bei Platon (318 E) als Zweck seines Unterrichts definiert: τὸ δὲ μάθημά ἐστιν εὐβουλία περί τε τῶν οἰκείων, ὅπως ἂν ἄριστα τὴν αὑτοῦ οἰκίαν διοικοῖ, καὶ περὶ τῆς πόλεως, ὅπως τὰ τῆς πόλεως δυνα-

τώτατος ἂν εἴη καὶ πράττειν καὶ λέγειν. Auch unter den den Fürsten und Feldherrn zierenden Eigenschaften fehlt die εὐβουλία nicht (Euag. 46) [32]).

2) Von der sokratisch-platonischen Anschauung, nach der Tugend gleich Wissen ist (Is. Hel. 1) und der Ueberschätzung der Erziehung bei den meisten Sophisten (z. B. Antiphon fr. 60. Kritias fr. 9. Prodikos im Eryx. 398 BC. 404 D. Eurip. Hik. 913 f.) unterscheidet sich Isokrates dadurch, daß er über das Verhältnis von natürlicher Begabung und Bildung eine viel gemäßigtere und bescheidenere Ansicht hat. So hoch er selbst als Lehrer der Rhetorik die unterrichtende und erzieherische Tätigkeit schätzt, so steht ihm doch der Satz unverrückbar fest, daß eine ersprießliche intellektuelle und sittliche Ausbildung entsprechende natürliche Fähigkeiten voraussetzt, daß die παιδεία niemals imstande ist, die φύσις eines Menschen umzuwandeln. Umgekehrt bedarf freilich auch jede angeborene Begabung der methodischen Schulung. So unterscheidet er φύσις und μελέτη (Antid. 197 f. 291. 309). φύσις und ἐπιμέλεια (in körperlicher und geistiger Hinsicht ib. 181—185; vgl. Archid. 4. Panath. 265), φύσις und ἐμπειρία (adv. soph. 14 f.). Manchmal wird der der φύσις entgegengestellte Begriff noch nach seiner theoretischen und praktischen Seite unterschieden, so daß sich eine Dreiteilung ergibt: so z. B. 1) πεφυκέναι καλῶς, 2) παιδευθῆναι καὶ λαβεῖν τὴν ἐπιστήμην, 3) ἐντριβεῖς γενέσθαι καὶ γυμνασθῆναι περὶ τὴν χρείαν καὶ ἐμπειρίαν (Antid. 187; ib. 192 φύσις, ἐμπειρία, παιδεία) oder (adv. soph. 17): δεῖν τὸν μὲν μαθητὴν πρὸς τῷ τὴν φύσιν ἔχειν οἵαν χρή, τὰ μὲν εἴδη τὰ τῶν λόγων μαθεῖν, περὶ δὲ τὰς χρήσεις αὐτῶν γυμνασθῆναι. Daß diese Dreiteilung nur eine weitere Ausführung der obigen Zweiteilung ist

[32]) Warum diese der Sophistik durchweg (vgl. Plat. Gorg. 520 E. Men. 91 A) geläufige und von Xenophon (Mem. IV 1, 2) sogar dem Sokrates geliehene Definition des Bildungsziels gerade „antisthenisch-sein soll (Joël, Der echte und der xenophont. Sokrates I 542 f.), vermag ich nicht einzusehen. Speziell protagoreisch mag die Bezeichnung εὐβουλία sein, die, wohl unter dem Einfluß des Abderiten, in der dramatischen Literatur häufig begegnet: vgl. Eurip. Hel. 757 mit Soph. Antig. 1050. 1098. 1242 (ἀβουλία). Chairemon, Achilleus Thersitoktonos fr. 2: Τύχῃ τὰ θνητῶν πράγματ', οὐκ εὐβουλίᾳ. Plato (Staat I 348 D) gibt den Ausdruck auch dem Thrasymachos.

und mit dieser nicht im geringsten im Widerspruch steht, leuchtet ohne weiteres ein [33]). Die Frage, ob für die geistige Entwicklung des Menschen Naturanlage oder Erziehung ausschlaggebend sei, ist schon frühe aufgeworfen worden. Bereits Pindar (Ol. II 86 f. IX 100 ff.) entschied sie zugunsten der Begabung. Im sophistischen Zeitalter stand sie im Mittelpunkt der Erörterung. Euripides berührt sie im ‚Hippolytos' (916 ff.) und scheint bald darauf im ‚Phoinix' näher darauf eingegangen zu sein, in dem (fr. 810) ebenfalls die φύσις für das wichtigste erklärt wird. Der Komiker Eupolis nahm mit dem Beispiel des Aristeides hierauf Bezug (fr. 91) [34]). Unter den Sophisten war es im Unterschied von Prodikos und Antiphon sowie Kritias (fr. 9) insbesondere Protagoras, der die φύσις neben der παιδεία zu ihrem Recht kommen ließ: ‚φύσεως καὶ ἀσκήσεως διδασκαλία δεῖται' hieß es in seinem ‚Μέγας λόγος' (fr. 3) und, wenn auch für ihn ohne μελέτη keine τέχνη denkbar ist (fr. 10), so weiß er doch, daß die Bildung nicht in einem oberflächlichen Drill besteht, sondern zu großer Tiefe kommen muß, wenn sie in der Seele Wurzel schlagen soll (fr. 11). Es ist daher gewiß eine bewußte und absichtliche Verschiebung, wenn ihn Platon (323 C D) die φύσις im Sinn der individuellen Naturanlage vollständig ignorieren und unter Berufung auf die sittliche Verantwortlichkeit alles Heil von der Belehrung und Uebung (διδαχή, ἐπιμέλεια, ἄσκησις) erwarten läßt. Viel eher dürften die Worte des Anonymus Jamblichi (fr. 1, 2 f.) dem Sinne des Protagoras entsprechen φῦναι μὲν πρῶτον δεῖν καὶ τοῦτο μὲν τῇ τύχῃ ἀποδεδόσθαι, τὰ δὲ ἐπ' αὐτῷ ἤδη τῷ ἀνθρώπῳ τάδε εἶναι, ἐπιθυμητὴν γενέσθαι τῶν καλῶν καὶ ἀγαθῶν φιλόπονον τε καὶ πρωιαίτατα μαν-

[33]) Der Versuch Scheels (a. a. O. S. 11), die Dreiteilung auf Gorg. Hel. 4 zurückzuführen, scheint mir ganz verfehlt.

[34]) Eupolis fr. 91: Nik. πῶς γὰρ ἐγένου δίκαιος; Arist. ἡ μὲν φύσις τὸ μέγιστον ἦν, ἔπειτα δὲ | κἀγὼ προθύμως τῇ φύσει συνελάμβανον. Hiezu vgl. v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen I 181, 87. Die ersten Worte der Antwort des Aristeides entsprechen dem Phoinixbruchstück; statt des bei Euripides weiter folgenden Gedankens hat der Komiker die populäre Ansicht vom freien Willen eingesetzt. S. meinen Eur. S. 178 und 180, wo auch Demokrit fr. 33 (Diels) und fr. trag. adesp. 516 herangezogen ist, sowie Philol. 67 (1908) S. 555. 574 f. — Jakoby, De Antiphontis sophistae περὶ ὁμονοίας libro (1908) S. 44 f., der jedoch den Unterschied zwischen Antiphon und Protagoras übersieht.

θάνοντα (vgl. Prot. fr. 3 ἀπὸ νεότητος δὲ ἀρξαμένους δεῖ μανθάνειν) καὶ πολὺν χρόνον αὐτοῖς συνδιατελοῦντα. εἰ δέ τι ἀπέσται τούτων καὶ ἕν, οὐχ οἷόν τέ ἐστιν οὐδὲν ἐς τέλος τὸ ἄκρον ἐξεργάσασθαι, ἔχοντος δὲ ἅπαντα ταῦτα ἀνυπέρβλητον γίγνεται τοῦτο, ὅτι ἂν ἀσκῇ τις τῶν ἀνθρώπων. Schon H. Gomperz hat (Wien. Stud. 27 S. 169 f.) auf die frappante Uebereinstimmung dieser Stelle mit den angeführten Aeußerungen des Isokrates in den Reden gegen die Sophisten und vom Vermögenstausch sowie mit Platon Phaidr. 269 D aufmerksam gemacht, die soweit geht, daß selbst das von dem Anonymus für sein Ideal gebrauchte Wort ἀνυπέρβλητον bei Isokrates genau in demselben Zusammenhang (Ant. 191 und ähnlich schon vorher 189; vgl. auch noch Euag. 59 τὴν φύσιν ἀνυπέρβλητον ἔχοντα) sich wiederfindet. Gomperz nimmt daher an, daß die uns fragmentarisch erhaltene Schrift des Anonymus Jamblichi die gemeinsame Quelle sei, aus der Isokrates wie Platon jene Gedanken über Bildung und Erziehung geschöpft haben. Mir macht dieser Anonymus mehr den Eindruck eines Compilators (ähnlich wie Antiphon) und ich halte es daher für sehr wahrscheinlich, daß er auch hier nicht original ist, sondern daß alle drei, Platon, Isokrates und der Anonymus von einer gemeinsamen vierten Autorität abhängen und daß dies niemand anders ist als Protagoras. Im einzelnen erinnert das Wort ἀνυπέρβλητος an den Titel ‚καταβάλλοντες' der Protagoreischen Hauptschrift sowie an die ‚Ὑπερβάλλοντες' des Thrasymachos (fr. 7 Diels). Wenn ferner Protagoras seinen Schülern in Aussicht stellte, wie er das bei Platon (318 A) tat, daß sie durch seinen Unterricht ‚besser werden', so geschah dies natürlich unter der Voraussetzung einer entsprechenden, bildungsfähigen φύσις, womit abermals Isokrates (Antid. 185; vgl. ad Demon. 19) übereinstimmt. Schließlich halte ich es auch für möglich, daß das für das Verhältnis von Natur und Bildung sowohl von Isokrates (ad Nik. 12. Antid. 211—214) als auch von dem Xenophontischen Sokrates (Mem. IV 1, 3 f.) gebrauchte und auch von Kallikles in eigenartig polemischer Weise verwendete (Gorg. 484 C) Bild von der Dressur der Tiere in letzter Linie auf Protagoras zurückgeht. Wenn wirklich, was von anderer Seite in dieser

Zeitschrift sehr wahrscheinlich gemacht wurde [35]), das berühmte Chorlied in Sophokles ‚Antigone' (334 ff.), auf die Ansicht des Protagoras über die Entstehung der Kultur Rücksicht nimmt, so haben wir ja hier den Gedanken, daß der Mensch, der περιφραδὴς ἀνήρ, mit seinen μηχαναί die Tiere, das wilde Roß und den trotzigen Stier, zähmt und in seinen Dienst zwingt und daß er, wie ihnen, so auch sich selbst Gesetze gibt: eine Betrachtungsweise, die derjenigen des Isokrates und Xenophon mindestens sehr nahe kommt: μηδὲ καταγνῷς τῶν ἀνθρώπων τοσαύτην δυστυχίαν, ὡς περὶ τὰ μὲν θηρία τέχνας εὑρήκαμεν, αἷς αὐτῶν τὰς ψυχὰς ἡμεροῦμεν καὶ πλείονος ἀξίας ποιοῦμεν, ἡμᾶς δ' αὐτοὺς οὐδὲν ἂν πρὸς τὴν ἀρετὴν ὠφελήσαιμεν (ad Nic. 12 und entsprechend an den anderen Stellen) [36]).

3) Ablehnend verhält sich Isokrates gegenüber der Eristik des Protagoras, die er in der ‚Helena' (1: δύο λόγω περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων ἀντειπεῖν, wozu Diog. L. 9, 51) unverkennbar charakterisiert. Ebenso wird er, der Verfasser einer ‚Τέχνη ἐριστικῶν' (Diog. L. 9, 55) mit andern gemeint sein an den oben angeführten Stellen, wo von den περὶ τὰς ἔριδας διατρίβοντες (adv. soph. 1. 20 etc.) die Rede ist. Und wenn (Antid. 45) von ἀντιλογικοί gesprochen wird, so wird hier ohne Zweifel auch an die ‚Ἀντιλογίαι' des Protagoras gedacht sein (Diog. L. 9, 55. fr. 5 Diels). In derselben Rede wehrt sich Isokrates auch gegen die Insinuierung des ‚Πρωταγόρου ἐπάγγελμα' (Arist. Rhet. II 1402 A), der Kunst τοὺς ἥττους λόγους κρείττους ποιεῖν (Antid. 15) [37]), nimmt aber,

---

[35]) W. Schmid, Probleme aus der sophokleischen Antigone im Philol. 62 (1903) S. 12 ff., anknüpfend an Blaß, Zu Sophokles Antigone und Platons Protagoras im Jahrb. für Philol. 155 (1897) S. 477 ff.

[36]) Nach Joël (Sokrates I 543 f.) soll die Stelle der Memorabilien, nach H. Gomperz (Wien. Stud. 28 S. 5) die Aeußerungen des Isokrates „den Kynischen Gedanken von der Vorbildlichkeit der Tiere" verraten. Nun stellt der Kynismus allerdings den Menschen die Tiere als vorbildlich hin, aber gerade in ihrem unberührten Naturzustand (z. B. Dio Chrys. Or. XL 32. 41 Vol. II S. 54. 57 v. Arnim. LVIII. 3 ib. S. 172), während es sich hier vielmehr um die Veredlung der Tiere zu Kulturzwecken handelt, von welch letzteren der Kyniker nichts wissen will. — Soph. Ant. 351 ἀέξεται: „für sich, zu seinem Gebrauch kräftigen, züchten". Schmid a. a. O. S. 14. — Auf die φύσις im Sinn der εὐγένεια legt Isokrates ebenfalls sehr hohen Wert: Nik. 28. Euag. 12 ff. 81 (vgl. Soph. Ap. 1093 ff.). Phil. 67. 76. Hel. 44. Bus. 10.

[37]) v. Skala a. a. O. S. 446.

unbeschadet seiner besonderen Anschauungen, den ganzen Stand der Rhetoren (ib. 175. 243) gegen den auch ihm persönlich (ib. 30. 60) gemachten Vorwurf des διαφθείρειν τοὺς νεωτέρους in Schutz.

4) In dreien seiner Schriften kommt Isokrates auf den Urzustand der Menschheit und die Entwicklung der Kultur zu sprechen: im ‚Panegyrikos', im ‚Nikokles' und in der Rede ‚vom Vermögenstausch'. Die beiden letzteren Stellen (Nik. 5—9. Antid. 253—257) stimmen wörtlich überein. Es wird hier die Rede (λόγος) als Schöpferin der Kultur gefeiert: sie ist es, welche als die Vermittlerin gegenseitiger Verständigung die den Tieren in mancher Hinsicht, wie Schnelligkeit, Körperkraft und sonstigen Fähigkeiten (εὐπορίας), nachstehenden Menschen über das tierische Leben (θηριωδῶς ζῆν) erhoben, gemeinsame Siedlung veranlaßt, zur Erfindung der Künste (τέχναι) geführt und schließlich die Gesetze über Gut und Böse (περὶ τῶν δικαίων καὶ ἀδίκων καὶ τῶν αἰσχρῶν καὶ τῶν καλῶν) hervorgebracht hat. So wird der λόγος für das Individuum wie für das Gemeinwesen der Führer zur εὐβουλία. Diese Skizze erhält eine Ergänzung durch die ausführliche Darstellung der Anfänge der attischen Kultur im ‚Panegyrikos' (28—50), sowie durch einige gelegentliche Bemerkungen in anderen Schriften. Hier lehnt sich zwar Isokrates an die landschaftliche Legende an, wonach es Demeter war, die durch die Einführung des Ackerbaus und der Mysterien die Menschen aus dem θηριωδῶς ζῆν herausführte. Aber diese fabelhafte Geschichte (μυθώδης λόγος 28) ist nur künstlerische Einkleidung. In Wirklichkeit entwickelt der Redner den Gedanken des Xenophanes (fr. 18), daß die Menschen im Verlauf der Zeit ihre Kultur sich selbst geschaffen haben, den er mit dem Mythus, wonach die Kultur ein Göttergeschenk ist, nur ganz lose verbindet (32 f.). Ferner spielt noch der lokalpatriotische Gedanke herein, daß Athen es ist, das das Werk der Demeter fortsetzt und die Kultur den übrigen Griechen und den Barbaren vermittelt. Im übrigen ist das Bild im wesentlichen dasselbe wie in der kürzeren Schilderung der beiden andern Reden: auch hier steht am Anfang der Tierzustand, darauf folgt die Humanisierung durch

Ackerbau und Religion, dann die Staatenbildung, welche dem ἀνόμως ζῆν καὶ σποράδην οἰκεῖν ein Ende macht, und die Beseitigung der anfänglichen Tyrannis oder Anarchie durch Gesetz und Verfassung (νόμοι — πολιτεία). In dem so geordneten Leben entwickelt sich durch die „Erfindung" der Künste das Gewerbe und bildet sich zum Zweck des Austauschs der Produkte mit andern Ländern der Handelsverkehr aus. Es folgt dann die Kultur des agonalen Zeitalters mit seinen gymnischen und musischen Wettkämpfen. Die Krone der ganzen Entwicklung aber bildet die „Philosophie", d. h. die geistige, namentlich wissenschaftliche Betätigung im weitesten Sinne, insonderheit der Beredsamkeit; denn der λόγος ist es, wodurch sich ebenso der Mensch als Gattung von den Tieren unterscheidet, wie der einzelne sich durch seine kunstgerechte Handhabung, das σύμβολον τῆς παιδεύσεως, sich über Seinesgleichen erhebt. All das erscheint hier als das Verdienst Athens; es ist aber mit Händen zu greifen, daß hier ein allgemeines Schema der Kulturentwicklung der Geschichte Athens angepaßt ist. Daß diese Vorstellung vom Entwicklungsgang der menschlichen Kultur dem Redner auch sonst vorschwebt, beweisen zerstreute, mit einzelnen Zügen dieses Bildes übereinstimmende Bemerkungen in andern Schriften: so, wenn in der ‚Helena' (35 wie Paneg. 39) vom σποράδην οἰκεῖν der Menschen gesprochen wird anläßlich des Synoikismos des Thesens, wenn im ‚Panathenaikos' gesagt wird (119), daß die Monarchie eine ältere Staatsform sei als die Oligarchie und Demokratie (wie Paneg. 39), wenn im ‚Busiris' (25) die Religion es ist (wie Paneg. 28 f.), die allerdings hier mit stärkerer Betonung ihrer schreckenden Seite, dem θηριωδῶς διακεῖσθαι πρὸς ἀλλήλους ein Ende macht, und wenn endlich in der Rede ‚vom Vermögenstausch' (293) die Rede als das den Menschen über das Tier erhebende Merkmal bezeichnet wird (wie Nik. 6 und Ant. 254). Als ein neuer Zug, der sich aber leicht einfügt, tritt etwa noch die Bemerkung hinzu, daß die alten Athener außer gegen die Barbaren nur noch den gerechtesten aller Kriege führten, nämlich den gegen die wilden Tiere (Panath. 163).

Es springt in die Augen, wie viel diese Darstellung der Kulturentwicklung mit dem Mythus in Platons Pro-

tagoras (320 D ff.) gemein hat. Sobald man die mythische Einkleidung beseitigt, trifft man auf dieselben Gedanken. Die Menschen, ihrer körperlichen Ausrüstung nach den Tieren gegenüber vielfach im Nachteil, erheben sich über sie durch die Fähigkeit religiöse Vorstellungen zu bilden und eine artikulierte Sprache hervorzubringen, durch Ackerbau und Gewerbe. Sie wohnen anfangs zerstreut (322 A. Is. Paneg. 39. Hel. 35); aber die Schwierigkeit sich gegen die wilden Tiere zu behaupten (vgl. Is. Panath. 163) nötigt sie zu gemeinsamer Siedlung. Diese hat noch keinen Bestand, weil die sittliche Grundlage fehlt (vgl. Is. Paneg. 39), die erst mit der Anerkennung von αἰδὼς und δίκη als Autoritäten (vgl. Is. Bus. 25) gegeben ist. Nur sie macht vermöge der πολιτικὴ ἀρετή den Kulturstaat möglich. Eine beachtenswerte Abweichung liegt nur darin, daß die Kultur bei Isokrates im λόγος bei Plato-Protagoras im νόμος gipfelt. Beide sind zwar darin einig, daß ein Hauptvorzug des Menschen vor dem Tier die Rede ist: aber bei dem einen ist damit nur die artikulierte Sprache (φωνὴ καὶ ὀνόματα) gemeint, bei dem andern die stilisierte Rede (λόγος). Diese Ersetzung des νόμος und der πολιτικὴ ἀρετή durch den λόγος als höchste Kulturleistung mag Isokrates unter dem Einfluß des Gorgias vorgenommen haben [38]); sonst erinnert aber in diesen Gedankengängen nichts an diesen.

Es fragt sich nun, ob Isokrates aus Platons ‚Protagoras' geschöpft hat oder ob er und Platon von einer gemeinsamen Quelle, einer Schrift des Protagoras, abhängig sind. Letztere „Möglichkeit" hat schon H. Gomperz offen gelassen [39]); sie wird zur größten Wahrscheinlichkeit, wenn sich schon bei Schriftstellern des 5. Jahrhunderts die bei Platon und Isokrates vorliegenden Gedanken in ähnlichem Zusammenhang nachweisen lassen. Dies ist in der Tat der Fall [40]). Hier kommt

[38]) Scheel a. a. O. S. 8.

[39]) Wiener Studien 27 S. 187.

[40]) Für die Teleologie im ersten hier für uns nicht in Betracht kommenden Teil des Protagorasmythus habe ich Philol. 67 (1908) S. 553 f. auf Herodot III 108 verwiesen. Ich füge jetzt noch das merkwürdige Bruchstück des Jon von Chios bei Ath. III 10 (fr. 38 Nauck²) hinzu über die τέχναι des Löwen und des Igels sowie Trag. fr. adesp. 478 (θεία προνοία πάντ' ἐγέννησεν φύσις Stob. Ecl. I 1, 13), das freilich auch späteren Ursprungs und kynisch oder stoisch beeinflußt sein kann.

in erster Linie Sophokles mit dem schon berührten Chorlied (Antig. 332 ff.) in Betracht: die Sprache, das Denken, die Staatenbildung, die τέχναι und nicht zuletzt Religion und Rechtsbewußtsein sind wie bei Platon die wesentlichsten Bestandteile der Kultur, die den Menschen zum Herrn der Erde und der Tierwelt macht [41]). Ferner gehört jedenfalls teilweise hierher die merkwürdige Theodizee, die Euripides (Hik. 195 ff.) dem Theseus in den Mund legt: da finden wir das tierische Leben, den Verstand, die artikulierte Sprache, den Ackerbau, Kleidung und Wohnung, Seefahrt und Handelsverkehr [42]). Drittens gibt ähnliche Gedanken wieder das große Bruchstück aus dem ‚Sisyphos' des Kritias (fr. 25). Auch danach war das Menschenleben zuerst „tierisch und ungeordnet" und es herrschte lediglich die Gewalt (ἰσχύς). Die Einführung der Gesetze mit ihren Strafbestimmungen verscheuchte das Verbrechen nur in geheime Schlupfwinkel. Erst — und dies ist offenbar eigene Zutat des Kritias — die „Erfindung" der Religion durch einen klugen Mann schaffte gründlich Wandel. Kritias verbindet damit die Theorien des Prodikos (fr. 5) über den Ursprung der Religion aus der Dankbarkeit für den von Himmel und Erde gespendeten Segen und des Demokrit (Diels, Vorsokr.[2] S. 365 Nr. 75) aus der Furcht vor den schreckenden Himmelserscheinungen; erst der so begründeten Gottesfurcht gelang es, der ἀνομία Herr zu werden [43]): eine Theorie, die auch bei Isokrates im ‚Busiris' (25) deutlich vorliegt. Endlich ist auch die Komödie, sofern sie die Vorstellungen von einem romantisch idealisierten Urzustand der Menschheit verhöhnte und den Menschenhassern der Gegenwart „die Wilden" der Urzeit vor Augen stellte, wie Pherekrates in seinen 420 aufgeführten ‚Ἄγριοι' (fr. 5 ff. Kock) tat, Zeuge für die schon damals verbreitete Theorie von den tierisch-rohen Anfängen der Menschheit, da es, wie Protagoras bei Platon (327 D) sagt, „weder

[41]) Vgl. Blaß und W. Schmid oben Anm. 35.

[42]) S. hiezu meinen Euripides S. 64 ff. Eine merkwürdige Aehnlichkeit einerseits mit Eur. Hik. 207 f., andererseits mit Aisch. Prom. 459 f. hat das aus irgend einem ‚Palamedes' stammende fr. trag. adesp. 470 (Ἔπειτα πάσης Ἑλλάδος καὶ ξυμμάχων Βίον διῴκησ' ὄντα πρὶν πεφυρμένον Θηρσίν θ' ὁμοιον. πρῶτα μὲν τὸν πάνσοφον Ἀριθμὸν ηὗρηκ' ἔξοχον σοφισμάτων).

[43]) Vgl. Neue Jahrbücher f. d. kl. Alt. 1903. XI. S. 99 ff.

Erziehung noch Gerichtshöfe noch Gesetze noch irgendwelche Nötigung sich um die Tugend zu kümmern gab". Zu diesen Dichtern des 5. Jahrhunderts tritt dann noch aus dem vierten Moschion, der in einem langen Bruchstück (fr. 6 Nauck²) ἀρχὴν βροτείου καὶ κατάστασιν βίου schildert und sich unter allen vielleicht am engsten an das verlorene prosaische Original anschließt. Auch er beginnt mit dem tierischen Leben der Menschen, die in Höhlen wohnten, den Ackerbau noch nicht kannten, einander in kannibalischer Weise vertilgten und statt unter der Herrschaft des Gesetzes unter der der Gewalt standen. Im Laufe der Zeit aber lehrte sie „sei es die Fürsorge des Prometheus, sei es die Notwendigkeit, sei es in langer Uebung die Natur selbst" die Bepflanzung der Erde mit Korn und Wein, den Bau von Häusern und Städten und ein zivilisiertes Leben unter geordneten Sitten und Gesetzen. Alle diese dichterischen Darstellungen der Anfänge und der Entwicklung der Menschheitskultur haben trotz ihrer je nach dem Zweck und Zusammenhang der einzelnen Dichtung verschiedenen Färbung eine Reihe grundlegender gemeinsamer Züge: an der Spitze der Menschheitsgeschichte steht nicht ein goldenes Zeitalter, sondern ein tierischer Urzustand. Aus diesem hat sich die Menschheit im Lauf der Zeit nicht durch Götterhilfe — diese Mythen sind nur noch Ornament — sondern durch eigene Kraft, d. h. durch ihre natürlichen Fähigkeiten herausgearbeitet. Die Erfindung des Ackerbaus und der τέχναι bilden die Grundlage der materiellen Kultur, die im Handelsverkehr der Völker ihren Höhepunkt erreicht; die Quellen des geistigen Lebens sind Sprache und Religion, von denen der Weg zu Kunst, Wissenschaft und Recht, kurz zu dem auf sittlichem Grunde ruhenden Kulturstaat führt. Wie ähnlich dieser Gedankenkreis dem bei Platon und Isokrates uns entgegentretenden ist, leuchtet ein. Da er aber älter sein muß, so ist es das einfachste, ihn auf die Schrift des Protagoras ‚Περὶ τῆς ἐν ἀρχῇ καταστάσεως' zurückzuführen[44]), aus der die Dichter, der Philosoph und der Redner

[44]) Diog. L. 9, 55. Es wird heute wohl niemand mehr diesen Titel mit Bernays (Rhein. Mus. 7, 466) auf eine rhetorische Theorie deuten. Vgl. Dümmler, Proleg. zu Platons Staat (1891) S. 28, 1. Zu κατάστασις

schöpften. Die platonische Skizze läßt sich aus den andern Schriftstellern da und dort um eine Einzelheit bereichern: so werden wir nach Euripides (Hik. 209 f.) und Isokrates (Paneg. 42) auch dem Handel eine Stelle in dem Kulturbild des Protagoras anweisen dürfen, den Platon als für seine Zwecke nebensächlich, beiseite ließ.

5) Isokrates kennt nach seiner eigenen Aussage (Phil. 12) eine ganze Reihe von πολιτεῖαι ὑπὸ τῶν σοφιστῶν γεγραμμέναι, die in seinen Augen nutzlose Produkte von Theoretikern sind. Dabei denkt er gewiß an Platons ‚Staat' und ‚Gesetze' und an des Antisthenes Schriften ‚Ἀρχέλαος ἢ περὶ βασιλείας' und ‚Πολιτικός' (Diog. L. 6, 18. Ath. V 220 CD); es können aber auch die vorplatonischen Idealstaaten eines Hippodamos von Milet und Phaleas von Chalkedon (Diels, Vorsokr.[2] S. 227 f.) sowie die sophistische Litteratur über den Gegenstand, z. B. Antiphons Schrift ‚Περὶ ὁμονοίας' und der zwischen ihm und dem gleichnamigen Staatsmann strittige ‚Πολιτικός' (Diels Vorsokr.[2] S. 603), die metrischen und prosaischen πολιτεῖαι des Kritias (ib. S. 615. 622 ff.) und ähnliches mitinbegriffen sein wie bei Aristoteles, der auch (Pol. VI 1 p. 1288 b 35) von ‚οἱ πλεῖστοι τῶν ἀποφαινομένων περὶ πολιτείας' redet. Aber so verächtlich sich Isokrates in dem Schreiben an Philipp über die politischen Theorien im Verhältnis zur Tätigkeit des praktischen Staatsmanns äußert, so kann er doch an andern Stellen selbst das Theoretisieren über diese Fragen nicht lassen und es wäre zu untersuchen, ob in seinen diesbezüglichen Ausführungen nicht noch Reste aus der politischen Literatur der alten Sophistik nachweisbar sind. Vor allem kommt hier die Erörterung der drei Verfassungsformen im ‚Nikokles' (14—26) in Betracht. Die Frage nach der besten Staatsform wird zugunsten der Monarchie beantwortet und mit ihrem Lob geht eine Kritik der republikanischen Verfassungen, der Oligarchie und Demokratie, Hand in Hand, wobei übrigens die erstere ganz in den Hintergrund tritt. An der Demokratie (d. h. Republik, ob nun Oligarchie oder De-

vgl. Is. Paneg. 115. Nik. 55. Arch. 50. Areop. 50. 61. — Billeter, Griechische Anschauungen über die Ursprünge der Kultur (Progr. Zürich 1901) hat Isokrates nicht berücksichtigt.

mokratie im engeren Sinn) wird als Hauptfehler gerügt, daß sie von der erfahrungsgemäß unrichtigen Voraussetzung der Gleichheit aller Menschen ausgehe, die πονηροί den χρηστοί gleichstelle und so unter Ungleichen Gleichheit (ἰσότης) herzustellen suche, anstatt die Rechte nach der Qualität (κατ' ἀξίαν) der Bürger zu bemessen [45]). Im Gegensatz dazu räume die Monarchie dem besten Manne (τῷ βελτίστῳ) das größte Recht ein; wenigstens beruhe sie auf dieser Idee (ἀλλὰ τό γε βούλημα τῆς πολιτείας τοιοῦτόν ἐστιν). Ein weiterer Vorzug der Monarchie besteht darin, daß bei ihr die persönliche Eigenart des Einzelnen leichter erkannt und besser gewürdigt werden kann, während er in der Republik unbeachtet im Strom der Menge dahintreibt (φέρεσθαι μετὰ τοῦ πλήθους μὴ γιγνωσκόμενος). Ferner ist die Beamtenschaft in einer Monarchie besser als in einer Demokratie: die Lebenslänglichkeit führt, selbst bei bescheidenen Fähigkeiten, zu wachsender Erfahrung und Geschäftskenntnis, die bei jährlichem Aemterwechsel nicht zu erreichen ist, und für den monarchischen Beamten fällt sein persönliches Interesse mit dem amtlichen zusammen, während bei den republikanischen Beamten die Privatgeschäfte der amtlichen Betätigung Eintrag tun. In der Monarchie werden die Beamten unter dem Gesichtspunkt der Tüchtigkeit, in der Republik im Blick auf ihre Parteistellung und ihren Einfluß auf die Menge ausgewählt. Die Monarchie verfügt weiter für die auswärtige Politik über eine bessere Diplomatie, die namentlich auch das Amtsgeheimnis sicherer zu wahren weiß und über eine raschere militärische Organisation. Beweis dafür ist das Perserreich und die Herrschaft des Dionysios in Sizilien sowie die Tatsache, daß auch oligarchisch regierte Staaten wie Karthago und Lakedaimon, ja sogar Demokratien wie Athen am besten fahren, wenn sie wenigstens im Krieg die Kommandogewalt in die Hand Eines Mannes legen. Endlich ist selbst der Staat der Götter monarchisch: dies ist entweder Tatsache oder ein Anthropomorphismus. In beiden Fällen spricht es für die Vorzüglichkeit der Monarchie; denn wir würden sie nicht den Göttern zuschreiben, wenn wir sie nicht selbst für die beste Verfassung hielten.

[45]) Vgl. Anm. 29 und Plut. Symp. VIII 2 p. 719 B. Lysias 31, 25.

Es liegt in der Natur der Sache, daß in der dem kyprischen Herrscher zur Rechtfertigung seiner Regierung in den Mund gelegten Rede der Schilderung der Monarchie mit ihren angeblichen Vorzügen den meisten Raum einnimmt, einen größeren als die Kritik der andern Verfassungen. Trotzdem hat man schon längst auf einige Berührungspunkte dieser Auseinandersetzung mit der Verfassungsdebatte der sieben Perser bei Herodot (III 80—82) aufmerksam gemacht: nämlich darauf, daß hier (Nik. 22) wie dort (Her. III 82) die Verschwiegenheit bei politischen Plänen als ein Vorzug bezeichnet und die Behandlung der Staatsangelegenheiten in einer Demokratie einem reißenden Wildbach verglichen wird (Her. III 81), bei Isokrates allerdings nur andeutungsweise (Nik. 16): ein Bild, dessen sich auch Haimon seinem Vater Kreon gegenüber für die Macht der öffentlichen Meinung bedient (Soph. Ant. 712). Außerdem wurde noch gezeigt, daß das Argument mit der Göttermonarchie ähnlich auch bei Aristoteles (Pol. I 2 p. 1252 b 24) vorkommt, sowie daß der nicht selten alte Quellen benützende Dio Chrysostomos (Or. 3, 49 f. I 42 v. Arnim) jenes Gleichnis für das Treiben der Volksherrschaft und diesen Beweis für die Vortrefflichkeit der Monarchie neben einander vorbringt [46]). Ich fügte dem noch hinzu, daß Isokrates (Nik. 17 f. 23) wie Megabyzos und Dareios bei Herodot (III 81 f.) die Unerfahrenheit der Regierenden in den demokratischen Staaten und die schlimmen Folgen persönlichen Ehrgeizes für das Gemeinwesen in Demokratien und Oligarchien hervorhebt, daß der Grund für Persiens Größe beiderseits in seiner monarchischen Staatsform gefunden wird und daß die von Isokrates als nachteilig bezeichnete Konkurrenz der Privatgeschäfte der Bürger mit ihrer Beteiligung an der demokratischen Staatsverwaltung (Nik. 19) einerseits an die Ausrede des Dejokes vor seiner Wahl zum König bei Herodot (I 97) und andererseits an die Unterscheidung von ἔργα und πράγματα bei dem Anonymus Jamblichi (fr. 7, 3 ff.) erinnert [47]).

---

[46]) Maaß im Hermes 22 (1887) S. 581 ff.

[47]) Herodots Verhältnis zur Philosophie und Sophistik Progr. Schöntal 1908 S. 28. 33 f. Vgl. besonders noch Is. Nik. 18 mit Eurip. Andromache 481 ff.

Hier setze ich noch bei, daß auch in der Auffassung der Monarchie als der Herrschaft des besten Mannes, was sie wenigstens der Idee nach sein soll, zwischen Isokrates (Nik. 15) und Herodot (III 82) Uebereinstimmung besteht, sowie daß das im ‚Nikokles' nur angedeutete Bild vom Wildbach in der Rede ‚vom Vermögenstausch' mit Beziehung auf Athen und die angeblich dort herrschende Verkennung der Rhetorik (φιλοσοφία) ausgeführt erscheint (172): διὰ γὰρ τὸ μέγεθος καὶ τὸ πλῆθος τῶν ἐνοικούντων οὐκ εὐσύνοπτός ἐστιν οὐδ' ἀκριβής (sc. ἡ πόλις ἡμῶν), ἀλλ' ὥσπερ χειμάρρους, ὅπως ἂν ἕκαστον ὑπολαβοῦσα τύχῃ καὶ τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν πραγμάτων, οὕτω κατήνεγκε etc. Es scheint sich demnach bei diesem Vergleich der Menge mit einem Wildbach um einen sophistischen τόπος zu handeln analog demjenigen von den νόμοι (Her. III 38. VII 152. Dialex. 2, 18. 26) und der διαβολή (Her. VII 10η. Isokr. Ant. 18. Hippias fr. 10)[48] und wegen der Aufführungszeit der ‚Antigone' kann dabei kaum an einen andern Sophisten gedacht werden als an Protagoras. Dazu kommt, daß zu zahlreichen Zügen in der Charakteristik der Verfassungsformen bei Herodot sich überraschende Parallelen in den Dramen des Euripides finden und zwar im ‚Orestes' und den ‚Phoinissai', besonders auch in den um 420 verfaßten ‚Hiketides', ja einige auch schon im ‚Hippolytos' und der ‚Medeia'. Und daß Euripides hier von einer sophistischen Schrift politischen Inhalts abhängig ist, hat schon Dümmler richtig erkannt[49]. Zu beachten ist auch bei Herodot die tatsächliche Ergebnislosigkeit der Debatte, obwohl der Lauf der Dinge zur Monarchie führt und andererseits die subjektive Vorliebe des Geschichtsschreibers für die Demokratie durchschimmert, bei Isokrates die skeptische Bemerkung über den monarchischen Götterstaat[50]. Die drei Verfassungsformen werden erstmals kurz erwähnt von Pindar (Pyth. 2, 86 f.). Ob sie jemals vor der Perikleischen Zeit zum Gegenstand näherer Untersuchung gemacht wurden, wissen wir nicht und ist kaum wahrscheinlich[51]. Dagegen hören wir, daß der älteste der Sophisten,

[48]) S. mein Herodotprogramm S. 23. 25 f. [49]) Ebendort S. 31 ff.
[50]) Prot. fr. 4. L. Schmidt, Ethik der Griechen (1882) I 51.
[51]) Reitzenstein hat versucht unter Hinweis auf Theogn. 43—52 „eine jonische Quelle Herodots", d. h. einen bald nach dem Xerxeszug

Protagoras, in seinen ‚Ἀντιλογίαι' auch politische Fragen behandelte: so viel muß an der Behauptung des Aristoxenos, Platon habe fast seinen ganzen ‚Staat' dieser Schrift entnommen, richtig sein (Diog. L. 3, 37. 57). Protagoras (fr. 5) wird darin seinen Satz von den δύο λόγοι περὶ παντὸς πράγματος ἀντικείμενοι ἀλλήλοις (Diog. L. 9, 51) auseinandergesetzt und wohl auch durch Beispiele erläutert haben; ob geradezu schon in dialogischer Form, die dann von Aristophanes (Wolken 901 ff.) nachgeahmt wäre, muß dahingestellt bleiben. Daß sie aber nur ein Lob der Gerechtigkeit und der Ungerechtigkeit enthalten habe, also nur etwa dem Inhalt des ersten Buchs des Platonischen Staats entsprochen hätte, ist nicht zu erweisen, so übertrieben auch die Angabe des Aristoxenos sein mag. Unter den „rerum illustrium disputationes" (bei Cic. Brut. 12, 46), die wir doch wohl auf diese Schrift beziehen dürfen, können ganz wohl auch Erörterungen der Verfassungsformen gewesen sein [52]). Uebrigens erwähnt diese gerade auch im ersten Buch von Platons Staat Thrasymachos (338 D) als etwas ganz Bekanntes. Sonst erinnert bei Platon noch die Genesis des Tyrannen aus der ausgearteten Demokratie (VIII 14—16 p. 562 A—566 D) an die gleichartige Herleitung der Monarchie aus στάσεις und ἀνομία bei Theognis (49 ff.; s. Anm. 51), Herodot (III 82), Euripides (Pleisth. fr. 626) und dem Anonymus Jamblichi (fr. 7, 13 ff.), welch letzteren wir schon mehrfach mit Gedanken des Protagoras im Einklang fanden. So konnte die Schrift bei ihrer antithetischen Anlage ganz wohl Gründe für und gegen die betreffenden Verfassungsformen enthalten: z. B. in Beziehung auf die Demokratie einerseits das Bild vom Wildbach, andererseits eine kosmologische Begründung der ἰσότης wie wir sie bei Euripides (Phoin. 546 ff.) lesen. Aus allen diesen Gründen stimme ich der Vermutung

verfaßten politischen Traktat, zu erschließen. Philol. 57 (1898) S. 45 ff. Vgl. auch Ed. Schwartz, Quaestiones Jonicae. Ind. lect. Rostock 1891 S. 12 f. Auf diese Hypothese gedenke ich in besonderer Erörterung zurückgekommen.

[52]) Vgl. K. F. Hermann, Geschichte und System der Platonischen Philosophie (1839) S. 694 Anm. 672. Hirzel, Der Dialog (1895) I 56, 4. Maaß a. a. O. S. 594. Nur möchte ich nicht die Ἀντιλογίαι mit den καταβάλλοντες gleichsetzen. — Endt, Wiener Studien 24 (1903) S. 3. Ph. O. Dickerman, De argumentibus quibusdam e structura hominis et animalium petitis. Diss. Hal. Sax. 1909 S. 88 f.

von Maaß bei, daß die ‚Ἀντιλογίαι', wenn auch nicht die ausschließliche, so doch jedenfalls eine Quelle für die politischen Erörterungen bei Isokrates, besonders für diejenige der Verfassungsformen, gebildet haben.

Diese Vermutung scheint mir noch durch einen Abschnitt im ‚Panathenaikos' (119 ff.) eine Bestätigung zu erhalten, der ebenfalls περὶ πολιτειῶν handelt und der, wie ich glaube, noch deutlicher als der ‚Nikokles' Gedanken des Protagoras verrät. Isokrates geht hier von der Tatsache aus, daß am Anfang der geschichtlichen Entwicklung überall Monarchien stehen. Daraus wird aber kein Beweis für die Vortrefflichkeit dieser Verfassung abgeleitet, sondern gezeigt, daß diese Monarchien je nach der Art der Dynastien, die sie beherrschten, sehr verschieden waren: auf der einen Seite stehen jene Fürstenhäuser, die voll tierischer Wildheit und Roheit waren, wo Vater-, Mutter- und Brudermord, Blutschande, thyesteische Mahle und andere Greuel an der Tagesordnung waren und aus deren Geschichte die Tragödie ihre Stoffe wählt; auf der andern Seite steht Athen, von dessen Geschichte unter seinen Königen von Kekrops bis auf Theseus, den angeblichen Begründer der demokratischen Verfassung Athens (129) ein Idealbild im Sinn der historischen Romantik gezeichnet wird [53]). Das Ergebnis ist, daß von den τρεῖς ἰδέαι τῶν πολιτειῶν (132) zwar eine gemäßigte, d. h. timokratische Demokratie (ἀριστοκρατίᾳ χρωμένη 131. ἀριστοκρατίᾳ μεμιγμένῃ 153) die relativ beste ist, daß es aber trotz der eigentümlichen φύσεις καὶ δυνάμεις (134) der verschiedenen Verfassungsformen nicht absolut zu entscheiden ist, bei welcher sich die Bürgerschaft am besten befindet; sondern es kommt vielmehr alles auf die προστάται an und die Art und Weise, wie sie die betreffenden Verfassungen handhaben (132 f.) [54]). Die Verfassung ist gewissermaßen die Seele des Staates (ψυχὴ πόλεως) entsprechend dem Verstand (φρόνησις) im Körper, die leitenden Staatsmänner

[53]) Ueber Theseus vgl. auch Hel. 29—37 (Panath. 126). Zur historischen Romantik: Pöhlmann, Aus Altertum und Gegenwart (1895) S. 238 ff. Antiker Kommunismus und Sozialismus (1893) I 140 f. Hirzel, Ἄγραφος νόμος (Abh. d. sächs. Ges. d. Wiss. XX. 1. 1900) S. 75 ff. Norden in Neue Jahrb. f. d. kl. Abt. 1901 S. 249 ff. 253.

[54]) Aischines (adv. Tim. 4) läßt dies nur von den τυραννίδες gelten. — v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen I 178.

oder Fürsten aber sind es, die das Volk politisch belehren und erziehen (οἱ παδεύσαντες καὶ διδάξαντες 138). In dieser Darstellung scheint mir mit dem oben über die Schrift des Protagoras ‚Περὶ τῆς ἐν ἀρχῇ καταστάσεως' Ermittelten in Einklang zu stehen der Hinweis auf die tierische Roheit auch in den Anfängen des Staatslebens; besonders aber stimmt das subjektive Schlußergebnis: ‚eine Verfassung ist nicht an sich gut oder schlecht, sondern je nach der Verwendung durch die προστάται für die Bürger nützlich oder schädlich', mit der ganzen Grundstimmung der protagoreischen Weltanschauung vortrefflich überein. Für ihn konnte ja die Frage nach der besten Verfassung nur auf Grund des ‚πάντων χρημάτων μέτρον ἄνθρωπος' (fr. 1), d. h. im strengen Sinn gar nicht beantwortet werden, wie denn auch bei Platon (Theait. 172 A) als seine Meinung ‚περὶ πολιτικῶν' mitgeteilt wird: καλὰ μὲν καὶ αἰσχρὰ καὶ δίκαια καὶ ἄδικα καὶ ὅσια καὶ μή, οἷα ἂν ἑκάστη πόλις οἰηθεῖσα θῆται νόμιμα αὑτῇ, ταῦτα καὶ εἶναι τῇ ἀληθείᾳ ἑκάστῃ καὶ ἐν τούτοις μὲν οὐδὲν σοφώτερον οὔτε ἰδιώτην ἰδιώτου οὔτε πόλιν πόλεως. Es ist dabei nichts φύσει, sondern nur κοινῇ δόξαν und zwar ὅσον ἂν δοκῇ χρόνον (172 B; vgl. 168 C) [55]). So ist es ja überhaupt mit den νόμοι, wie aus den Worten der nach protagoreischer Denkweise redenden Personen des Euripides zu ersehen ist: τί δ' αἰσχρόν, εἰ μὴ τοῖσι χρωμένοις δοκῇ; (Aiol. fr. 19). Dabei können unter den χρώμενοι nicht nur Individuen, sondern auch Gemeinwesen, ganze Völker und Staaten verstanden werden. Und Eteokles erklärt zu Beginn einer politischen Debatte, daß in der Welt nur die ὀνόματα gleich seien, die Dinge aber, die man darunter verstehe, verschieden (Phoin. 499 ff.). Es kommt demnach wie für die theoretische Erkenntnis so auch für das praktische Handeln alles auf das Subjekt an: im Staatsleben nicht auf die πολιτεία, sondern auf den πολιτικὸς ἀνήρ, auf den προστάτης. Gerade wie Isokrates (vgl. noch De pac. 53 f. Bus. 32) so sagt dies auch schon Euripides: Δεινὸν οἱ πολλοί, κακούργους ὅταν

[55]) Diesen protagoreischen Gedanken über die Relativität des νόμος finde ich auch in dem Schluß von Aischylos Sept. 1070 f.: καὶ πόλις ἄλλως ἄλλοτ' ἐπαινεῖ τὰ δίκαια und sehe darin trotz Wundt (Philol. 1906 S. 357 ff.) einen weiteren Beweis für die spätere Abfassung dieser Partie. Vgl. v. Wilamowitz, Sitzungsb. d. Berl. Ak. 1903 S. 436 ff.

ἔχωσι προστάτας. Ἀλλ' ὅταν χρηστοὺς λάβωσι, χρηστὰ βουλεύουσ' ἀεί (Or. 772 f.; vgl. 696 ff.). Auch diese Idee paßt also zu dem Subjektivismus und zu dem auch von Euripides in seinen ἄμιλλαι λόγων häufig verwendeten antithetischen Prinzip des Protagoras (vgl. Antiop. fr. 189) ganz gut; ja es ließe sich sogar denken, daß z. B. die beiden λόγοι ἀντικείμενοι „die Monarchie ist gut" und „die Monarchie ist schlecht" durch zwei Reihen geschichtlicher Beispiele begründet worden wären, deren eine Idealgestalten wie bei Euripides und Isokrates die athenischen Könige Theseus und Erechtheus (auch Demophon in den ‚Herakliden'), die andere Tyrannen wie der Eteokles der ‚Phoinissai' Atreus, Thyestes, Aigisthos, Akrisios, Phineus u. a. (Is. Panath. 121 f.) gebildet hätten. Obwohl daher Protagoras eine Entscheidung darüber, welches die beste Verfassungsform sei, ohne Zweifel nicht traf und die absolute Gültigkeit der νόμοι bestritt, so erkannte er diesen doch, wie eben die Stellen des ‚Theaitetos' zeigen, eine relative, räumlich und zeitlich begrenzte Verbindlichkeit zu und so läßt es sich begreifen, daß Platon ihn trotz allem die πολιτικὴ ἀρετή auf δικαιοσύνη und σωφροσύνη begründen, αἰδὼς und δίκη als ‚πόλεων κόσμοι τε καὶ δεσμοὶ φιλίας συναγωγοί' bezeichnen und strengste Bestrafung des Verbrechens als einer ‚νόσος πόλεως' fordern läßt (Prot. 322 CDE) [56]). Diese letztere auch von dem in seinen ethischen Anschauungen manchmal von Protagoras abhängigen Demokrit [57]) erhobene Forderung (s. o.) finden wir im ‚Areopagitikos' (47), in dem auch (14) die im ‚Panathenaikos' (138) wiederholte Bezeichnung der Verfassung als der „Seele des Staates" erstmals erscheint. Nimmt man diesen Ausdruck, für den bis jetzt sonst nirgends eine Quelle namhaft gemacht werden konnte [58]), zusammen mit der Charakterisierung von Sittlichkeit und Recht als „organisatorischen Bindemitteln der Staaten und Kitt der Freundschaft" sowie des Verbrechens als einer „Krankheit des Staates", so legt sich die Frage nahe, ob nicht bei Protagoras auch der erste

[56]) Vgl. Neue Jahrbücher f. d. kl. Alt. 1909 S. 7 f. Plat. Prot. 333 BC.

[57]) Vgl. Philologus 67 (1908) S. 552 f.

[58]) Vgl. H. Gomperz, Wiener Studien 27 S. 205. Aehnlich vergleicht Dio Chrys. 58, 10 den νόμος mit dem νοῦς.

Ansatz zur sogenannten „organischen Staatsidee“ zu suchen ist [59]).

6) Im ‚Busiris‘ kommt Isokrates auf seine Ansicht über die Götter zu sprechen. Er wirft dem Polykrates vor, daß er in seiner ‚Βουσίριδος ἀπολογία‘ (4) den Blasphemien der Dichter über die Götter und Heroen gefolgt sei (30 bis 40). Er seinerseits halte die Götter für sittlich vollkommen und könne daher auch nicht glauben, daß sie ihre Söhne zu ἀσεβεῖς und παράνομοι werden ließen. Andernfalls stehe man vor einer höchst bedenklichen Alternative: κατὰ τὸν σὸν λόγον δυοῖν τοῖν αἰσχίστοιν οὐ διαμαρτάνουσιν· εἰ μὲν γὰρ μηδὲν δέονται χρηστοὺς αὐτοὺς εἶναι, χείρους εἰσὶ τῶν ἀνθρώπων τὴν διάνοιαν, εἰ δὲ βούλονται μέν, ἀποροῦσι δ' ὅπως ποιήσωσιν, ἐλάττω τῶν σοφιστῶν τὴν δύναμιν ἔχουσιν (41 bis 43). Die Götter sind demnach unter der Voraussetzung des populären Glaubens entweder sittlich schlechter als die Menschen oder stehen sie an geistigen Fähigkeiten den Menschen nach: z. B. jedem Sophisten, der doch beansprucht, seine Schüler „besser zu machen“ (vgl. Prot. 318 E). Es ist schon früher [60]) bemerkt worden, daß hier „auf dieselbe Lehre angespielt werde, gegen die Platon im 10. Buch der ‚Νόμοι‘ zu Felde ziehe“. Gemeint ist wohl der Abschnitt, in dem zuerst die erklärten Atheisten widerlegt werden (889 E ff.) und dann die Leute, die zwar eine Existenz der Götter annehmen, aber behaupten, sie kümmern sich nicht um das Menschenleben (899 E ff.). Und in der Tat sucht hier Platon die von ihm bekämpfte Ansicht durch ganz ähnliche Folgerungen ad absurdum zn führen: entweder wissen dann die Götter nicht, was die Menschen bedürfen oder sie wissen es zwar, sind aber sittlich zu schwach, um ihrer Erkenntnis entsprechend zu handeln (902 AB) [61]). Genau dieselbe Alternative finden wir aber

[59]) Vgl. Pöhlmann. Ant. Komm. und Soz. I 164, 2. Dümmler, Proleg. zu Platons Staat S. 11, 1. Es ist bemerkenswert, daß der Ausdruck νοσεῖ πόλις zuerst erscheint bei Soph. Ant. 1015; ferner Herod. V 28; Euripides, Herakles 34. 542 (wozu v. Wilamowitz nur Stellen aus dem 4. Jahrhundert beibringt); Thuk. II 31, 2. — Daß die politischen Anregungen des Protagoras fortwirkten, beweist der Umstand, daß es einen Dialog von Kriton gab mit dem Titel ‚Πρωταγόρας ἢ Πολιτικός‘. Diog. L. 2, 121. Vgl. J. Endt in Wiener Studien 24 (1902) S. 5 f.

[60]) v. Skala a. a. O. S. 447.

[61]) Vgl. Ritter, Platos Gesetze (1896) I 101.

schon bei Euripides und zwar — gerade wie bei Isokrates — in Beziehung auf die Pflichten der Götter gegenüber ihren Söhnen, ja des größten Gottes Zeus gegenüber seinem größten Sohn, Herakles. Amphitryon faßt hier seine Vorwürfe (339 ff.) in das Dilemma zusammen: ἀμαθής τις εἶ θεός, ἢ δίκαιος οὐκ ἔφυς[62]). Sollte nun dieses dreimal wiederkehrende Enthymem nicht einen einheitlichen Ursprung haben? Daß Platon hier sophistische Gedankenrichtungen bekämpft, geht aus 889 E unzweifelhaft hervor; bei Euripides ist die Berührung mit diesem Ideenkreis ohnedies wahrscheinlich und bei Isokrates kaum weniger. In wessen Denkweise paßt aber dieses Dilemma besser hinein als in die des Protagoras? Er bekannte sich ja freilich in Hinsicht auf die Götter zu einem grundsätzlichen Agnostizismus. Aber irgend etwas außer dem bekannten einleitenden Satze (fr. 4) muß doch in der berühmten und berüchtigten Schrift ‚Περὶ θεῶν' auch noch gestanden haben; sonst hätte man sie schwerlich von Staats wegen verbrannt. Positive Aussagen über die Götter dürfen wir freilich nicht darin vermuten. Dagegen kann Protagoras ganz wohl nach der Methode der ἴσσοι λόγοι darin erörtert haben, was für und was gegen den Götterglauben spricht: die Konsequenzen des Polytheismus und des Atheismus. In eine solche hypothetische Auseinandersetzung über die Volksreligion würde dieser Gedanke gut passen. Und noch einen negativen Gedanken über die Religion, der sich im ‚Herakles' des Euripides findet, möchte ich vermutungsweise dieser Schrift des Protagoras zuweisen: den, daß der Mensch die Gottheit nicht beflecken könne (μιαίνειν 1232), eine Ketzerei, die eben als solche Sophokles dem Rationalisten Kreon in den Mund legt (1043). Der Dichter nimmt ja in der ‚Antigone' in dem schon erwähnten Chorlied auf Ideen des Protagoras Bezug, teils zustimmend, teils — am Schluß (964 ff.) — ablehnend. So ist es leicht möglich, daß er auch hier ihn treffen will. Man führt den Gedanken gewöhnlich auf Xenophanes zurück, in dessen Kritik der Religion er sich ja auch ohne Schwierigkeit einfügen ließe[63]). Aber einen bestimmten Anhaltspunkt

[62]) Vgl. v. Wilamowitz z. St. Herakles² II 79 f.

[63]) Vgl. v. Wilamowitz zu Eur. Herakles 1232 und Hermes 34 (1899) S. 60, 3. — W. Schmid a. a. O. S. 9. 13 ff.

dafür gibt es nicht, und wäre es denn so unmöglich, daß Protagoras wie mit so mancher andern Anschauung (z. B. der Idee des selbständigen Kulturfortschritts der Menschheit: Xenoph. fr. 18) so auch mit seinen Gedanken über die Religion in den Spuren des großen Kolophoniers gewandelt wäre? Gerade der Einleitungssatz der Schrift ‚Ueber die Götter' (fr. 4) ist ja im Grunde nur eine Paraphrase einer ebenso skeptischen Aeußerung des Xenophanes (fr. 34). Endlich hat H. Gomperz (Wiener Studien 27 S. 181) dem in der Schrift ‚An Nikokles' (20; vgl. auch ‚An Demonikos' 13) ausgesprochenen Gedanken, daß das schönste Opfer in frommer und rechtlicher Gesinnung bestehe, unter Verweisung auf die (übrigens dem Staatsleben entnommene) Parallele bei Lysias (21, 19) vorsokratischen Ursprung vindiziert: gewiß mit Recht. Denn schon Euripides sagt dasselbe an zwei Stellen (Dan. fr. 327, 6 f.; 349) [64]). Sollte auch dies vielleicht aus Protagoras stammen und dieser gelegentlich auch Kultgebräuche gestreift haben wie z. B. Prodikos das Gebet (Ps.-Plat. Eryx. 14 f. 398 B—399 D)? [65]).

III.

Weit weniger zahlreich als die des Gorgias und Protagoras sind die Spuren, welche die übrigen Sophisten in den Schriften des Isokrates hinterlassen haben. Verhältnismäßig am besten lassen sich noch einige Berührungen mit Hippias erkennen, zu dem Isokrates ja noch in hohem Alter in verwandtschaftliche Beziehungen getreten sein soll durch Verheiratung mit seiner Tochter Plathane (Diels Vorsokr.[2] S. 579 Nr. 3). Einige Parallelen bietet zunächst der ‚Panegyrikos'. Isokrates verteidigt die Bundesgenossenpolitik Athens: es habe συμμαχικῶς, nicht δεσποτικῶς sich zu den Städten seiner Machtsphäre verhalten (104) und sich mit der Einführung der De-

[64]) Weiteres in meinem Euripides (1901) S. 116 f. Vgl. auch Heraklit fr. 69 (Diels). — Daß Protagoras περὶ μετεώρων als ἀλιτήριος gehandelt habe, doch wohl in ‚Περὶ θεῶν', behauptet Eupolis, Kol. fr. 146 (Kock).

[65]) Keine Bedeutung vermag ich der angeblichen Beziehung (H. Gomperz, Wien. Stud. 27, 178) von Paneg. 47 (καλῶς ἐνεγκεῖν τὰς συμφοράς vermittelst der φιλοσοφία) zu Protag. fr. 9 (Vorbild des Perikles in dieser Hinsicht) beizumessen, Vgl. Pind. Pyth. 3, 81 ff. Gomperz verweist auf Lys. 3, 4.

mokratie (statt Oligarchie und Tyrannis) begnügt, daß nicht wer φύσει Bürger sei, νόμῳ seiner Rechte beraubt werde (105). Hier liegt somit der bekannte Gegensatz der Sophistenzeit vor, wird aber in einer Weise angewendet, die speziell den Grundsätzen des Hippias entspricht, nämlich zugunsten der Schwachen, die in ihrem natürlichen Recht vom tyrannischen νόμος nicht beeinträchtigt werden sollen (Plat. Prot. 337 CD. Xen. Mem. IV 4, 14) [66]). Und wie Hippias bei Platon (a. a. O.) die Anwesenden ermahnt sich als von Natur stammverwandt (φύσει συγγενεῖς) zu betrachten, so erinnert Isokrates die Griechen an ihre Stammverwandtschaft (συγγένεια Paneg. 43), die in den gemeinsamen Nationalfesten ihren Ausdruck finde, und an ihre „natürliche" Feindschaft (Paneg. 158. 184) gegen die Perser. Die Macht der Sitte (νόμος) aber schätzt er so hoch ein, daß er ihr zutraut, sie werde die Aeußerungen angeborener Schlechtigkeit hintanhalten, wenn Einzelne, wie z. B. im Kollegium des Areopags, unter den Einfluß einer altheiligen Tradition kommen (Areop. 38). Ja mitunter verläßt er auch die Bahnen der Sophistik und erklärt den νόμος, z. B. die Sitte der Totenbestattung, geradezu für eine göttliche Einrichtung (Panath. 169. 174. Vgl. Herakleitos fr. 114. Soph. Oid. tyr. 865 ff.). Auf die Aehnlichkeit des τόπος über die διαβολή bei Isokrates (De antid. 18; vgl. Ad Dem. 17. Ad Nik. 29) und Herodot (VII 10 η) mit Hippias fr. 10 sowie auf die Möglichkeit, daß der bei Isokrates (Paneg. 42) und Herodot (I 32) erscheinende Begriff der αὐτάρκεια auf Hippias zurückgehe, habe ich schon früher hingewiesen [67]). Auch ist dem gelehrten Isokrates der Mangel an Bildung in Sparta (Panath. 209 f.) ebenso ein Dorn im Auge wie dem Polyhistor Hippias (Plat. Hipp. maj. 284 AB. 286 A). Am ausgiebigsten scheint jedoch Isokrates den Hippias benützt zu haben in dem Fürstenspiegel, den die Schrift ‚An Nikokles' enthält, sowie auch teilweise in der dem ‚Nikokles' selbst in den Mund gelegten Rede. Daß er hier vielfach fremde Gedanken benützt, sagt er selbst (Ad Nik. 41. Nik. 10), und daß sie großenteils aus einer schon dem 5. Jahr-

[66]) Vgl. v. Skala a. a. O. S. 446. v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen II 358, 6. Münscher z. St. Dümmler, Akad. S. 251 ff.
[67]) Philologus 67 (1908) S. 567. 570.

hundert angehörigen Quelle stammen müssen, beweist ihre vielfache Uebereinstimmung mit Stellen des Euripides und manchmal auch des Herodot. Der Rat, die Menge weder zu tyrannisieren noch zum Tyrannen werden zu lassen, steht ‚Ad Nik.' 16 wie bei Euripides Pleisth. fr. 626, 1 f. Ebendort wird empfohlen, dahin zu wirken, daß die besten Leute in die Ehrenämter gelangen: natürlich, denn zum Regieren gehört Verstand, den die große Menge vermissen läßt (Eur. Antiop. fr. 200. Herod. III 81). Am meisten Uebereinstimmungen mit der Schrift des Isokrates bietet die Mahnrede des Erechtheus in der gleichnamigen Tragödie des Euripides (fr. 362) an seinen Sohn: hier (Nik. 28) wie dort (v. 18 ff.) die Mahnung, die wahren Freunde von den Schmeichlern zu unterscheiden, und die Warnung, die πονηροί nicht auf Kosten der besseren Elemente in die Höhe kommen zu lassen (ib.; v. 28 ff.), sowie die Aufforderung, als Fürst auch im Privatleben den Untertanen ein gutes Beispiel zu geben (ib. 29; v. 24 ff.). Daß er diesen letzteren Grundsatz eingehalten hat, rechnet sich Nikokles (3, 36 ff.) zu besonderem Verdienst an; andererseits ist es ein stehender Zug im Bilde des τύραννος, daß er sich sinnlichen, namentlich geschlechtlichen Ausschweifungen hingibt (Eurip. Hik. 452 ff. Herod. III 80. V 92 ζη. Vgl. besonders auch Nik. 42 mit Eurip. Androm. 123 f. 177 f. im Unterschied zur Sitte der Barbaren 173 ff. 222 ff.; Xanthos fr. 28. Dialex. 2, 15. Xen. mem. IV 4, 20 f.) im Gegensatz zum νόμος d. h. zur herrschenden Sitte und Sittlichkeit (vgl. Xen. Mem. IV 4, 17 mit Dio Chrys. Περὶ νόμου 75, 8, wozu Dümmler Ak. S. 254 ff.). Ein weiterer Zug des Tyrannen ist sein Mißtrauen gegen wahre Freunde und seine tödliche Feindschaft gegen die besten Bürger, wodurch er selbst unglücklich wird; ein τόπος, der teilweise mit den gleichen Worten bei Isokrates in der ‚Helena' (32—34) und in der Friedensrede (111 f.) vorkommt und der sich ebenso bei Euripides (Hik. 445 ff. Jon 626 ff.) und Herodot (III 80. V 92), hier sogar beidemal mit dem auch dem Aristoteles bekannten (Pol. III 13. V 10) Bild vom Abschlagen der höchsten Aehren findet [68]).

[68]) Weiteres in meinem Herodotprogramm S. 31 ff. 25. Philologus 67 (1908) S. 569.

Hat man nun schon mit großer Wahrscheinlichkeit vermutet, daß der Fürstenspiegel in der Schrift ‚An Nikokles' auf den Troischen Dialog des Hippias zurückgehe [69]), in dem Nestor den jungen Neoptolemos über die Lebensführung eines jungen Fürsten belehrte und ihm πάμπολλα νόμιμα καὶ πάγκαλα anriet (Plat. Hipp. maj. 286 AB), so liegt es sehr nahe, auch das Gegenbild des τύραννος, wo nicht auf dieselbe Schrift, so doch auf denselben Schriftsteller zurückzuführen, der sich, wie wir wissen, mit der Geschichte des Wortes τύραννος (fr. 9) und so wohl auch mit der Sache, die es bezeichnet, abgegeben hat. Dagegen, daß das isokrateische Bild des Tyrannen auf Antisthenes zurückgehe [70]), spricht zu sehr seine große Aehnlichkeit mit dem des Herodot und Euripides.

Obwohl Dionysios von Halikarnaß den Isokrates einen Schüler des Prodikos nennt (Is. 1), so lassen sich doch in seinen Schriften Beweise für einen tiefer gehenden Einfluß dieses Sophisten auf ihn kaum ausfindig machen. Hie und da trifft man auf Beispiele Prodikeischer Synonymik (Plat. Prot. 337 A): τέλος — πέρας, ὕβρις — αἰσχύνη (Paneg. 5. 114), φιλοπροσήγορος — εὐπροσήγορος (Ad Dem. 20). Am meisten glaubt man noch in der dem Isokrates meist abgesprochenen Schrift ‚An Demonikos' Spuren von Prodikos Denkweise zu entdecken: so wenn mehrfach auf Herakles als Vorbild der ἀρετή verwiesen wird (8. 50), einmal mit ausdrücklicher Berufung nicht nur auf die Dichter, sondern auch auf die σοφισταί (51), wenn, wie in dem berühmten Mythus von Herakles am Scheideweg (Xen. Mem. II 1, 21 ff.) von einem „Weg des Lebens" (5) gesprochen und (46 ff.) von der wahren Lust (ἡδονή) ganz ähnlich wie dort (II 1, 33) gezeigt wird, daß sie erst aus der Anstrengung entspringe. Auch dem König Philipp wird sein Ahne Herakles als leuchtendes Vorbild hingestellt (5. 109 ff.), wobei die ποιηταί und λογοποιοί dafür getadelt werden, daß sie nur die Tapferkeit und die Athla des Herakles rühmen, dagegen von seinen Charaktereigenschaften.

[69]) Vgl. J. Endt, Die Quellen des Aristoteles in der Beschreibung des Tyrannen in Wiener Studien 24 (1902) S. 4. 7 f. 9 f.

[70]) H. Gomperz, Wien. Stud. 27 (1905) S. 175 f. 177, 1. Bei Dio Chrys. or. 6 ist die einzige Aehnlichkeit der hier breit ausgeführte Gedanke von der Todesfurcht des Despoten (38 ff.).

seiner φρόνησις, φιλοτιμία und δικαιοσύνη (110), seiner φιλανθρωπία und εὔνοια gegen die Hellenen (114), durch die er gerade dem ersehnten Einiger Griechenlands voranleuchtet, schweigen: eine Bemerkung, die beim Gedanken an den ‚Herakles' des Prodikos wie an den des Antisthenes auffällt. In derselben Schrift könnte man aus der Begründung, die der Aufforderung an Philipp, sich als εὐεργέτης der Hellenen zu zeigen, gegeben wird, daß nämlich auch die Olympischen Götter als τῶν ἀγαθῶν ἡμῖν αἴτιοι ὄντες Verehrung genießen (117), einen Anklang an die Lehre des Prodikos heraushören, wonach πάντα τὰ ὠφελοῦντα τὸν βίον ἡμῶν οἱ παλαιοὶ θεοὺς ἐνόμισαν (fr. 5). Dagegen wird gerade das von Prodikos hiefür aus der ägyptischen Religion herangezogene Beispiel der göttlichen Verehrung des Nil von Isokrates im ‚Busiris' (24 ff.), wo er von der Religion Aegyptens spricht, nicht verwendet. Trotz der rühmenden Erwähnung der Eleusinischen Mysterien im ‚Areopagitikos' (28), deren auch in der Friedensrede (34) teilweise mit denselben Worten gedacht wird, nur daß hier „die freundlicheren Hoffnungen für das ganze Dasein" auf ein frommes und sittliches Leben begründet werden, äußert Isokrates anderweitig (Euag. 2. Plat. 61. Aig. 42) Zweifel zwar nicht am Leben im Hades selbst aber an der Möglichkeit eines Bewußtseins der Abgeschiedenen. Der älteste nachweisbare Zweifel dieser Art ist die Bezeichnung des Totenkults als unvernünftig durch Simonides von Amorgos (fr. 2). Aehnliches läßt Sophokles den Kreon sagen (Antig. 777 ff.) [71]) und es wäre interessant zu wissen, ob dies im Anschluß an diesen Dichter oder vielleicht an entsprechende Ansichten des Protagoras geschah, die er in seinem Buch ‚Περὶ τῶν ἐν Ἅιδου' (Diog. L. 9, 55) ausgesprochen hätte. Leider kennen wir nur den Titel wie auch von der entsprechenden Schrift des Demokritos (Diels, Vorsokr.[2] S. 384 Nr. 0c). Dem Prodikos aber schreibt der Verfasser des ‚Axiochos' das Wort zu: ὅτι ὁ θάνατος οὔτε περὶ τοὺς ζῶντάς ἐστιν οὔτε περὶ τοὺς μετηλλαχότας (369 B), dessen epikureischer Ursprung doch keineswegs über

[71]) Vgl. Rohde, Psyche[3] II 202, 1. 203, 1. 393, 3. W. Schmid im Philologus 62 (1903) S. 9. Die vom 4. Jahrhundert v. Chr. an beliebte Art, hypothetisch vom Jenseits zu reden auch bei Tac. Agric. 45.

jeden Zweifel erhaben ist [72]). Jedenfalls würde sich aus dieser Anschauung seines Lehrers das allerdings dahinter zurückbleibende Bedenken des Isokrates gegen die populäre Hadesvorstellung gut erklären.

An Thrasymachos, der in seinen ‚Ὑπερβάλλοντες' u. a. die τόποι τῆς ἡλικίας behandelte (Plut. Quaest. conv. I 2 p. 616 D) und an das Proemium einer bruchstückweise erhaltenen symbuleutischen Musterrede von ihm, worin sich der Redner wegen seiner Jugend entschuldigt (fr. 1), erinnert der Anfang des Isokrateischen ‚Archidamos' (1), wo, wie auch in der unter dem Namen des Herodes Atticus überlieferten Rede ‚Περὶ πολιτείας' (1) derselbe τόπος Verwendung findet, genau entsprechend der Anweisung in der Rhetorik des Anaximenes (cap. 29 Anfang) [73]). Ebenso hat noch eine andere Stelle dieser Musterrede, worin geschichtliche Ueberlieferung und Selbsterlebtes neben einander gestellt werden, eine Parallele bei Isokrates (Panath. 149).

Thras. fr. 1 S. 577, 20 (Diels²).

ὁπόσα μὲν οὖν ἐπέκεινα τῆς ἡμετέρας γνώμης (μνήμης conj. Sauppe) ἐστίν, ἀκούειν ἀνάγκη λόγων τῶν παλαιτέρων, ὁπόσα δ' αὐτοὶ ἐπεῖδον οἱ πρεσβύτεροι, ταῦτα δὲ παρὰ τῶν εἰδότων πυνθάνεσθαι.

Is. Panath. 149.

εἰ μὲν γὰρ μόνος ἐπίστευον τοῖς τε λεγομένοις περὶ τῶν παλαιῶν καὶ τοῖς γράμμασι τοῖς ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου παραδεδομένοις ἡμῖν, εἰκότως ἂν ἐπιτιμώμην (sc. ὅτι τολμῶ λέγειν ὡς ἀκριβῶς εἰδὼς περὶ πραγμάτων, οἷς οὐ παρῆν πραττομένοις.

Daß aber Isokrates die Lehre vom Recht des Stärkeren, die Thrasymachos bei Platon (Staat I 338 C) vertritt, zeitlebens ablehnte, wurde schon oben ausgeführt. Auch die scheinbare Zustimmung zu derselben im ‚Panathenaikos' (244) spricht nicht gegen diesen Sachverhalt, da Isokrates (ib. 265) die Verantwortung für diese Ausführungen dem Schüler überläßt, dem er die Kritik seiner eigenen Gedanken in den Mund gelegt hat [74]).

[72]) Gomperz, Griech. Denker I 344. 467 f.

[73]) Vgl. E. Drerup, [Ἡρώδου] Περὶ Πολιτείας (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums II 1. 1908) S. 68 f.

[74]) ‚Daß diese Deutung seiner Intention entspreche', kann ich nicht

Wie Isokrates im Sinne des Gorgias zur politischen Eintracht zwischen den hellenischen Stämmen mahnte, so trat er auch für die soziale Eintracht der Bevölkerungsklassen innerhalb der einzelnen Polis ein, wie sie der Sophist Antiphon in seiner Schrift ‚Περὶ ὁμονοίας' und ähnlich auch Demokritos (s. o.) empfahl. Schon in einer der frühesten Reden, ‚Gegen Kallimachos' (44) führt Isokrates den Zuhörern zu Gemüte, ὅσον ἐστὶν ὁμόνοια ἀγαθὸν ἡ στάσις κακόν, ganz entsprechend der Mahnung des Komikers Telekleides (Amph. fr. 2): παύσασθε δικῶν ἀλληλοφάγων. Aber er geht noch weiter mit der positiven Forderung, daß die Reichen die Armen durch billige Verpachtung von Gütern und durch Geldvorschüsse unterstützen sollten. Dieses Verlangen wird in der Form vorgebracht, daß sein Inhalt als tatsächlicher Zustand in die romantisch ausgemalte Vergangenheit Athens (vgl. Panath. 147) zurückverlegt wird (Areop. 31—35. 69), wofür Nachrichten wie die des Aristoteles (Resp. Ath. 16) über Peisistratos einen Anknüpfungspunkt bieten mochten. Daß Antiphon Aehnliches anstrebte, beweist außer dem Titel seiner Schrift die Umbildung einer äsopischen Fabel (412) in sozialem Sinn (fr. 54), wobei er seinen Geizhals nicht nur selbst um den Genuß seines Vermögens kommen, sondern seine Ausnützung durch Verleihen auf Zinsen auch seinen Mitbürgern unmöglich machen läßt, und der Versuch nachzuweisen, daß, wer seinem Nächsten schadet, sich damit ins eigene Fleisch schneide (fr. 58) [75]). Die ὁμόνοια innerhalb der einzelnen Polis soll aber nicht die Grundlage für Angriffe auf andere griechische Stämme bilden, wie dies bedauerlicher Weise bei Sparta der Fall war, das stets die übrigen Griechen aufeinander hetzte; denn dann wäre sie nicht höher zu achten als die Einigkeit, die etwa unter einem Räubervolk wie den Triballern (De pac. 8, 50) herrscht, οὓς ἅπαντές φασιν ὁμονοεῖν μὲν ὡς οὐδένας ἄλλους ἀνθρώπους, ἀπολλύναι δ' οὐ μόνον τοὺς ὁμόρους καὶ τοὺς πλησίον οἰκοῦντας ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλλους, ὅσων ἂν ἐφικέσθαι δυνηθῶσιν. Sie erscheinen somit hier als eine Art Idealvertreter der ὁμόνοια,

mit H. Gomperz (Wien. Stud. 28. 1906 S. 24) aus den Worten des Isokrates heraushören.

[75]) Vgl. E. Jakoby a. a. O. S. 11 ff. 16 f. 39.

freilich in einem ganz selbstsüchtigen Sinn. Vielleicht figurierten sie als solche in der Homonoia-Litteratur und so auch bei Antiphon: sie kommen ja auch in der Utopistenkomödie des Aristophanes vor, wo sie, bezw. ihre Götter, die Herrschaft der Olympier bedrohen (Vögel 1529 ff.) und bald darnach (1553) werden die Skiapoden erwähnt, bei denen Sokrates weilen soll und die, wie die Makrokephalen und Troglodyten ebenfalls irgendwie in der Schrift Antiphons verwendet waren (fr. 45—47) [76]). Die Aufforderung, welche Isokrates den Nikokles (3. 57) an seine Untertanen richten läßt, ihre Kinder zum Gehorsam zu erziehen, damit sie einst als Männer den Geboten des Fürsten gemäß ihre Aemter verwalten, sieht aus wie die ins Monarchische übersetzte Mahnung Antiphons, die Kinder an den Gehorsam zu gewöhnen, damit sie als erwachsen der Ordnung im Staate sich fügen (fr. 61). Die Klage der unglücklichen Platäer (Plat. 48), daß sie weder ihre Eltern würdig verpflegen (ἀναξίως γηροτροφουμένους) noch ihre Kinder anständig erziehen können, klingt an das Wort Antiphons (fr. 66) an: γηροτροφία γὰρ προσέοικε παιδοτροφίᾳ. Das in seiner Echtheit zweifelhafte Schreiben ‚An Demonikos' weist gleichfalls manche Aehnlichkeiten mit Stellen bei Antiphon auf. Bei dem Sophisten vergräbt der Geizhals sein Geld und bedauert, nachdem es ihm gestohlen worden, einem Bittsteller, der es entlehnen wollte, nicht einen Gefallen damit getan zu haben (fr. 54). Bei Isokrates lesen wir (1, 29): ‚τοὺς ἀγαθοὺς εὖ ποίει· καλὸς γὰρ θησαυρὸς παρ' ἀνδρὶ σπουδαίῳ χάρις ὀφειλομένη'. Die Bildung (σοφία 19, παιδεία 33) erfährt hier eine ebenso hohe Wertschätzung wie bei Antiphon (fr. 60). Letzterer muß in der genannten Schrift u. a. von der Freundschaft gehandelt haben (fr. 64. 65); ebenso geschieht dies hier (1, 24—26) und es ist verlockend das Wort βάσανος (Ant. fr. 88) sich in einem Zusammenhang zu denken wie diesem: τὸ μὲν γὰρ χρυσίον ἐν τῷ πυρὶ βασανίζομεν, τοὺς δὲ φίλους ἐν ταῖς ἀτυχίαις διαγιγνώσκομεν (1, 25) [77]). Der Rat, im Glück

[76]) Seis zur Schilderung der Barbarei (Diels Vorsokr.[2] S. 598) oder in romantischer Verherrlichung als Beispiele naturgemäßer Zustände (Dümmler, Proleg. zu Platons Staat S. 45 f. Pöhlmann Antiker Soz. und Komm. I 118, 1). S. mein Herodotprogramm S. 27.

[77]) Vgl. Philologus 67 (1908) S. 573.

sich nicht zu sehr zu freuen und im Unglück nicht übermäßig zu trauern (1, 42), erinnert, zusammengehalten mit einigen Stellen bei Euripides (Herakles 503 ff. Jon 632. Bacch. 1002 ff. Antiop. fr. 196. Oinom. fr. 572. Teleph. fr. 714. fr. inc. 1070. 1079) an Antiphons τέχνη ἀλυπίας (Diels Vorsokr.[2] S. 590 Nr. 6 fr. 51)[78]) und, wenn wir endlich in dem Brief an die Söhne Jasons von Pherai (Ep. 6, 11) von Leuten lesen, die als εἰκῇ ζῆν προῃρημένοι charakterisiert werden, so kann sich das zwar auf den Leichtsinn im Allgemeinen beziehen, es deckt sich aber immerhin mit Antiphons Aufforderung, das Leben so leicht wie möglich zu nehmen und, so gut man könne, zu genießen (fr. 52. 53. 53a)[79]).

Schon mehrfach hatten wir Gelegenheit auf übereinstimmende Anschauungen des Isokrates mit solchen des sog. Anonymus Jamblichi aufmerksam zu machen; aber immer zeigte sich zugleich auch Berührung mit einem der bekannten Sophisten, den dann als gemeinsame Quelle für den Anonymus und Isokrates zu betrachten das einfachste schien: so hinsichtlich des Gebrauchs der Rhetorik zu guten und schlimmen Zwecken (fr. 3, 1) und der Zerlegung des Tugendbegriffs in einzelne Eigenschaften (fr. 1, 1) mit Gorgias, betreffs des Verhältnisses von Begabung und Erziehung (fr. 1, 2 f.) mit Protagoras[80]), in der Ablehnung der Lehre vom Recht des Stärkeren (fr. 6, 1)[81]) und dem damit zusammenhängenden Abscheu vor der Anarchie (fr. 7) mit Antiphon (fr. 61) und Protagoras. Das Korrelat zu der letzteren Ansicht bildet die

---

[78]) Vgl. Jakoby a. a. O. S. 38 und W. Altwegg, De Antiphonte qui dicitur sophista quaest. part. I. De libro Περὶ ὁμονοίας scripto (Diss. Basel 1908) S. 63. 71. 75 f.

[79]) Mit H. Gomperz (Wien. Stud. 27 S. 198) hier Spuren des Kynismus zu finden vermag ich nicht. Das von Isokrates verpönte εἰκῇ ζῆν erhebt auch Jokaste zum Lebensprinzip bei Sophokles Oid. tyr. 977 ff., wo sie zugleich an Stelle der πρόνοια die τύχη setzen will. Von Antiphon aber hören wir, daß er in seiner Schrift ‚Περὶ ἀληθείας' den Vorsehungsglauben beseitigte (τὴν πρόνοιαν ἀναιρῶν fr. 12). Vgl. auch Antiphon fr. 61 (ἀναρχία) mit Soph. Antig. 672. Zur Chronologie Altwegg a. a. O. S. 60 ff. 76.

[80]) Dies erkannte schon v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen I 173, 77.

[81]) Ihm folgt Philonides fr. 16 (Kock): Οὐκ ἔστιν οὐδεὶς δειλὸς ὁ δεδοικὼς νόμον· Πρὸς τοὺς πολεμίους δ' ἐστὶν ἀνδρίας κρίσις. Ὑπὸ τοῦ δικαίου δ' ἐστὶν ἡττᾶσθαι καλόν.

Hochschätzung des νόμος, dessen Herrschaft dem Anonymus φύσει gegeben scheint wie dem Chor der Euripideischen ‚Bacchai' (895 f.). Ganz ähnlich redet Isokrates (Antid. 79 ff.) von dem Segen der νόμοι und den schlimmen Folgen der ἀνομία, den στάσεις (Archid. 64. Anon. Jambl. fr. 7, 10); ja er geht soweit, den νόμοι geradezu göttlichen Ursprung zuzuschreiben, wenigstens denen, die sich bei allen Völkern finden (Panath. 169. 174; vgl. Soph. Antig. 454 ff. Oid. tyr. 865 ff. Sokrates bei Xen. Mem. IV 4, 19). Unter den Vorteilen der εὐνομία steht dem Anonymus voran die Sicherheit des Geldverkehrs (fr. 7, 1), durch den der vorhandene Besitz der Gesamtheit erst zugut kommt: Aehnliches rühmt Isokrates (Paneg. 41) von Athen, wo sowohl die Reichen als die Geldbedürftigen auf ihre Rechnung kommen. In teilweise wörtlichem Anklang an den Anonymus steht der Gedanke in dem vor 421 (Aristoph. Wolken 1371) aufgeführten ‚Aiolos' des Euripides (fr. 22). Ob er zu diesem direkt aus dem Anonymus oder zu beiden aus einer gemeinsamen älteren Quelle gelangt ist, läßt sich nicht entscheiden. Auf die ähnliche Beurteilung des Verhältnisses der Privatgeschäfte der Bürger zu ihrer Beteiligung am politischen Leben einer Demokratie bei Isokrates (Nik. 19) und dem Anonymus (fr. 7, 3 ff.), womit auch Herodot (I 97) zu vergleichen ist, wurde schon oben hingewiesen. Auf das Vorkommen der gemeingriechischen Ansicht, daß der Ruhm über das Leben gehe, bei Isokrates (Ad Nik. 37. Archid. 109. Paneg. 84) und dem Anonymus (fr. 5, 2) möchte ich keinen Schluß bauen. Bei dem eklektischen Charakter des Anonymus hält es überhaupt schwer, seine Benützung sicher nachzuweisen, da sich meist die Möglichkeit bietet, auf ältere schon von ihm benützte Quellen zu rekurrieren [82]).

Ob Isokrates von den beiden vorplatonischen Idealstaaten des Hippodamos von Milet und des Phaleas von Chalkedon, die in der oben erwähnten Stelle (Phil. 12) auch mit einbegriffen sein können, Notiz genommen hat, läßt sich nicht sicher beweisen. Für einen seiner Lieblingsgedanken, daß

[82]) Dies gilt auch von dem, was H. Gomperz (Wien. Stud. 27 S. 169 f.) zusammengestellt hat. Den Nachweis des Eklektizismus glaube ich erbracht zu haben im Philologus 67 (1908) S. 575 ff.

geistige Arbeit mindestens ebensoviel, ja noch mehr Anerkennung verdiene als die physischen Leistungen der Athleten (Paneg. 1. Nik. 49. Antid. 301 f. Epist. 8, 5) genügt als Vorlage die anfangs beigezogene Elegie des Xenophanes (fr. 2). Doch ist die Forderung in dem ohne Zweifel echten 8. Brief [83]), in einer Form ausgesprochen, die immerhin der Ausdrucksweise des Hippodamos sehr nahekommt, vorausgesetzt, daß Aristoteles diese genau wiedergibt.

Aristot. Pol. II 7 p. 1267 b.	Is. Ep. 8, 5.
νόμον ἐτίθει τῶν εὑρισκόντων τι τῇ πόλει συμφέρον ὅπως τυγχάνωσι τιμῆς.	θαυμάζω δ' ὅσαι τῶν πόλεων μειζόνων δωρεῶν ἀξιοῦσι τοὺς ἐν τοῖς γυμνικοῖς ἀγῶσι κατορθοῦντας μᾶλλον ἢ τοὺς τῇ φρονήσει καὶ τῇ φιλοπονίᾳ τι τῶν χρησίμων εὑρίσκοντας.

Eine andere Forderung des Hippodamos (ib.), die Erziehung der Waisen der im Krieg gefallenen Bürger auf Staatskosten, war, wie Aristoteles (a. a. O.) bemerkt, in Athen längst erfüllt. Isokrates spricht davon in der Friedensrede (8, 82), doch nur andeutungsweise.

An die Idee des Phaleas von Chalkedon, daß alle Revolutionen (στάσεις) ihren Grund in der Ungleichheit des Besitzes hätten und daher mit der Beseitigung desselben verschwinden würden (Aristot. Pol. II 7 p. 1266 a), die bei Aristophanes in der Form wiederkehrt, daß mit der Einführung der Gütergemeinschaft auch alle Verbrechen aufhören (Ekkl. 604 ff. 667 ff. 676), erinnert bei Isokrates eine Stelle in dem Rückblick auf die gute alte Zeit, wo gesagt wird, man habe damals auch für zweckmäßige Beschäftigung der Jugend gesorgt in der Ueberzeugung, daß aus dem Müßiggang (ἀργία) die Armut (ἀπορία) und aus dieser das Verbrechen (κακουργία) entstehe (Areop. 44 f.). Doch ist die Aehnlichkeit allerdings nur eine entfernte und setzt erst beim zweiten Gliede der Gedankenfolge ein [84]).

[83]) Vgl. v. Wilamowitz, Aristoteles und Athen II 391 f.

[84]) Auch H. Gomperz (Wien. Stud. 27 S. 207) läßt die Frage nach der Herkunft dieses Gedankens offen. Die Uebereinstimmung mit Xenophon Kyneg. 13, 6 ff., worauf er verweist, ist nicht sehr einleuchtend.

Von Sophisten des vierten Jahrhunderts, mit denen Isokrates sich auseinandergesetzt hätte, kommen nur zwei in Betracht: Polykrates und Alkidamas. An den ersteren wendet er sich im ‚Busiris', der eine Kritik und Ueberbietung der entsprechenden Schrift des Polykrates sein will (1. 4). Im Vorbeigehen streift er auch die κατηγορία Σωκράτους desselben Sophisten, in der erstmals Alkibiades als dessen Schüler erschienen sein soll: ein Umstand, in dem Isokrates nur einen Ruhm für Sokrates erblicken kann (4. 5). Es könnten demnach diejenigen Platonischen Dialoge, in denen Alkibiades als Freund des Sokrates genannt wird oder auftritt, erst nach der Schrift des Polykrates, d. h. nach 394 verfaßt sein, so z. B. der ‚Gorgias' (481 D. 519 A). Dieser war, wie auch Xenophons Memorabilien (I 2, 1—61) eine Entgegnung auf die Anklage des Sophisten, der Sokrates als einen Feind der Demokratie hingestellt hatte. Aber obwohl Platon darauf mit einer herben Kritik der demokratischen Staatsmänner Athens antwortete (Gorg. 515 D ff. 519 A. 522 B), so stimmte doch später auch Isokrates in die Verherrlichung der demokratischen Politiker ein (Antid. 231 ff. 306 ff.), deren Lob Polykrates in seiner Schrift gesungen hatte [85]).

Gegen Alkidamas, den Nachfolger des Gorgias in der Leitung seiner Rednerschule, wendet sich Isokrates bekanntermaßen in der Sophistenrede, namentlich da, wo sie gegen das Improvisieren (αὐτοσχεδιάζειν) polemisiert (13, 9), und auch im ‚Panegyrikos' (11, Münscher z St.) nimmt Isokrates gelegentlich gegen ihn Stellung, der seinerseits in der erhaltenen Rede ‚Περὶ σοφιστῶν seine Auffassung vom Wesen und der Aufgabe der Redekunst entwickelt, ebenfalls mit leicht erkennbaren Ausfällen gegen Isokrates (6. 12) [86]). Auch in einen politischen Gegensatz traten beide Männer zu einander, indem Isokrates im ‚Archidamos' den Spartanern empfahl, die Herrschaft über Messenien gegenüber den Befreiungsversuchen Thebens festzuhalten, während Alkidamas in dem verlorenen ‚Messeniakos' auf Grund des Naturrechts, nach dem alle Menschen zur Freiheit geschaffen seien (Schol. zu Aristot. Rhet. I 13 p. 1373 b 18), für deren Selbständigkeit eintrat [87]).

Endlich mag anhangsweise noch bemerkt werden, daß Isokrates an einigen wenigen Stellen auch vom Klima Attikas und anderer Länder redet. Während er dem Ausland ein-

[85]) Vgl. Gercke, Einleitung zu Sauppes Ausgabe des Gorgias (1897) S. XLVI f LVI. Freilich ist Sokrates auch schon im ‚Protagoras', der schwerlich so weit herabgerückt werden kann, auf der „Jagd" nach Alkibiades (309 A).

[86]) Vgl. Vahlen, Sitzungsber. der Wiener Akad. Philos.-hist. Kl. 1863 (43) S. 513 ff. 504 ff.

räumt, daß es vielfach fruchtbarer sei als Attika, nimmt er für dieses den Vorzug einer höheren intellektuellen und sittlichen Kultur seiner Bewohner in Anspruch (Areop. 74. De pac. 94). Andererseits wird im Busiris (11 ff.) die auf seinen klimatischen Verhältnissen und dem Nil beruhende Fruchtbarkeit Aegyptens, seine Sicherheit gegen Angriffe von außen und seine günstige Lage für den Weltverkehr gerühmt. Die Bemerkungen über Attika stehen im Einklang mit dem, was Herodot (VII 102) über Griechenland überhaupt und der Chor der Euripideischen ‚Medeia' (844 f. Wecklein z. St.) über Attika im Besonderen sagt, und auch der Preis des ägyptischen Klimas hat bei Herodot (II 77) seine Stelle. Derartige klimatologische Betrachtungen gehen wahrscheinlich auf die Schrift des Hippokrates ‚Περὶ ἀέρων, ὑδάτων, τόπων' zurück, deren Ausführungen über den Zusammenhang der Natur eines Landes mit den körperlichen und geistigen Fähigkeiten seiner Bewohner (cap. 24) mit der Schlußbemerkung des Herodoteischen Geschichtswerks (IX 122) zusammentrifft[87]). Ob Isokrates diese und andere Schriften des Corpus Hippocraticum gekannt und benützt oder in diesen Fragen aus abgeleiteten Quellen geschöpft hat, muß dahingestellt bleiben.

Daß diese Durchmusterung der Schriften des Isokrates nach Spuren der Sophistik sich mitunter auf schwankendem Grunde bewegen und nicht selten an Stelle sicherer Resultate sich mit Vermutungen begnügen mußte, verhehle ich mir nicht. Immerhin dürften namentlich für Gorgias und Protagoras einige befriedigende Ergebnisse erzielt worden sein: für den ersteren insofern sich gezeigt hat, daß das Bild, das Platon von ihm zeichnet, im wesentlichen der Wirklichkeit entspricht, daß er das, was ihm von diesem zugeschrieben wird, wirklich gelehrt hat, und als weiter für die ‚Helena' die gleichartige Einteilung der λόγοι hier und bei Isokrates einen weiteren Grund für deren Echtheit beizubringen geeignet ist; für Protagoras insofern zu dem Inhalt des von ihm bei Platon erzählten Mythus außer den bisher bekannten bei Isokrates sich weitere unverkennbare Parallelen gefunden haben und dadurch die Wahrscheinlichkeit erhöht wird, daß jener den Kern seiner Schrift „Ueber den Urzustand" wiedergibt. Auch für den ‚Troischen Dialog' des Hippias und für seine Studien über den τύραννος haben sich einige Anhaltspunkte ergeben. Mögen im übrigen andere prüfen, inwieweit es mir gelungen ist, τὰ τῶν προγεγονότων σοφιστῶν συγγράμματα in den Werken des Isokrates wiederzuerkennen.

Stuttgart. *Wilhelm Nestle.*

[87]) Weiteres in meinem Herodotprogramm S. 13 f.

II.

Zu bekannten Stellen.

I Hor. I 3, 9 *illi robur et aes triplex | circa pectus erat, qui fragilem truci | commisit pelago ratem | primus* . . . . Die Stelle gehört zu den oft citierten, aber auch zu denen, die noch heute ganz verschieden aufgefaßt werden. Was haben wir uns unter *robur et aes triplex* zu denken? Von der Erklärung, wonach *robur* einen Panzer bedeuten soll, können wir absehen. Aus Eichenholz hat man eben keine Panzer gemacht. Andere beziehen *robur et aes triplex* auf den Schild; das scheint ansprechender, wenigstens auf den ersten Blick. Das *scutum* der Römer war aus Holz gefertigt; freilich hatte es einen Lederbezug (Fest. Ep. p. 232). An Stelle des letztern müßte dann Horaz einen solchen aus dreifachem Kupfer gesetzt haben, wie der Schild des Aias als oberste Schicht eine Kupferplatte trug (H 223). Eine dreifache Metallschicht würde eine noch größere Festigkeit verbürgen. Leider spricht eins dagegen: man pflegte die Schilde nicht aus Eichenholz zu machen, weil dies sich schwer bearbeiten läßt und wohl auch für den in Frage stehenden Zweck zu gewichtig gewesen wäre. So nennt Plin. N. H. XVI 209 als *lentissima* . . . . *et ideo scutis faciendis aptissima* eine ganze Reihe von Holzarten, darunter auch *tilia* (Ov. M. X 92 *tiliae molles*), aber weder *robur* noch *ilex*, deren Holz zu andern Zwecken Verwendung fand (229). So haben auch die Germanen ihre Schilde mit Vorliebe aus dem weichern Lindenholze gefertigt. Im Hildebrandsliede hauen die beiden Gegner aufeinander ein, *unto im iro lintûn*[1]) *luttilo wartun*. Bei dem *aes triplex* liegt

[1]) Vgl. λτέα 'Schild aus Weidengeflecht'.

es gewiß nahe, an eine *lorica aena trilix* (Val. Fl. III 199 nach Verg. A. III 467 V 259 f.) oder an einen Brustpanzer aus dreifachen Kupferplatten oder -schuppen (Stat. Th. VII 311) zu denken, der natürlich nicht materiell verstanden werden müßte, sondern bildlich als der unverwüstliche Mut, der gleich einer *crates trilix* das Herz umpanzert. Dieses Bildes bedient sich Schiller in der Jungfrau von Orleans (II 10), wenn er Burgund sagen läßt: 'deines Auges Feuerpfeile gleiten | am guten Harnisch meines Busens ab'. Hier ist doch nicht der Eisenharnisch gemeint, der außen die Brust umgibt, sondern der ideelle Panzer des entschlossenen Willens, der den Busen vor den 'Feuerpfeilen' der Verführung schützt. Leider bleibt bei dieser Auffassung in unserem Falle *robur* völlig dunkel: wir müssen einen Ausweg suchen, der es gestattet, beide Begriffe klarzustellen.

Der Kühne, der als erster sein zerbrechliches Fahrzeug dem Meere zu überlassen wagte, hatte es mit Feinden zu tun, denen gegenüber auch die festeste Rüstung zwecklos gewesen wäre:

'Da sprach der kühne Held Roland:
Ich kann wohl fechten und schirmen,
Doch hält mir diese Kunst nicht stand
Vor Wellen und vor Stürmen'.

Wer den Schrecken des Oceans trotzen wollte, dem frommte nicht Schild noch Panzer; nicht, was als äußeres *tegumentum* die Brust umgab, tat ihm not — er brauchte keinen *clipeus septemplex*, wohl aber einen θυμὸς ἐπταβόειος (Arist. Ran. 1017), einen Mut, der vor nichts zurückschreckt. Dieser θυμός hat seinen Sitz aber in der Brust, und somit ergibt sich, daß wir nach dem Vorgange von Kießling-Heinze '*circa* nicht vom Umschließen, sondern vom räumlichen Erfüllen' verstehen müssen; *circa pectus* = *in pectore*, ἐν στήθεσι, wie wir noch oft lesen werden (ebenso ἐν φρεσί, *in corde*). Im genannten Kommentar wird auf C. I 25, 15 ⟨*libido*⟩ *saeviet circa iecur ulcerosum* verwiesen (vgl. Orelli-Hirschf. zu d. St., vergleichbar sind auch C. I 18, 2 II 5, 5). Nicht anders gemeint ist wohl auch Ov. Tr. I 8, 41 *et tua sunt silicis cir-*

cum praecordia venae. | *et rigidum ferri semina*[2]) *pectus habet.* Der Dichter variiert den Gedanken: 'du hast statt des fühlenden Herzens einen harten Stein in der Brust oder einen Klumpen Eisenerz'. Also *praecordia tua silicis venas habent*; *praecordia* tritt ja auch sonst für *pectus* ein. Wie *circa* bedeutet auch περί bisweilen 'rings in': ι 439 θήλεια· δὲ μέμηκον ἀνήμελκτοι περὶ σηκούς Φ 10 οἱ δ' ἀλαλητῷ | ἔννεον ἔνθα καὶ ἔνθα, ἑλισσόμενοι περὶ δίνας Soph. O. C. 134 λεύσσων | περὶ πᾶν .... τέμενος Herod. III 61 Καμβύσῃ .... χρονίζοντι περὶ Αἴγυπτον VII 131 περὶ Πιερίην διέτριβε Plat. Phaed. p. 99a περὶ Μέγαρα ἢ Βοιωτούς Theaet. p. 179d περὶ μὲν τὴν Ἰωνίαν Rep. p. 544d περὶ τοὺς βαρβάρους ἢ τοὺς Ἕλληνας; ebenso, wenn περί adverbielle Färbung annimmt: Λ 89 σίτου τε γλυκεροῖο περὶ φρένας ἦμερος αἱρεῖ.

Nicht anders als die eben erwähnte Ovidstelle ist ihr Vorbild zu verstehen, nämlich Tib. I 1, 63 *non tua sunt duro praecordia ferro* | *vincta nec in tenero stat tibi corde silex.* Delias Herz war doch nicht mit eisernen Reifen umschnürt, wie das des treuen Dieners im deutschen Volksmärchen[3]); ebenso wenig brauchte der Dichter zu betonen, daß ihre Brust nicht umpanzert war, denn das verstand sich bei einem zarten Mädchen von selbst. Vergleichbar sind Sapph. 112 *astrictum gelido frigore pectus erat* Sen. Tro. 624 *torpetque vinctus frigido sanguis gelu. vincire* heißt hier nicht sowohl fesseln, als festmachen. So verwendet Cicero (Or. 13, 40; 50, 168) das Wort im Hinblick auf die Eurhythmie der Rede (Dion. Hal. Comp. verb. 25), die ein *nimis vinctum* ebensowenig verträgt wie ein *nimis dissolutum. vincire* geht dann gradezu in die Bedeutung von *firmare* über (s. die Wörterbücher). Tibull meint, Delias Herz ist nicht gegen weichere Regungen gefestigt, da es nicht aus hartem Eisen besteht; sie hat keine *ferrea praecordia.*

Dieser Auffassung widerspricht scheinbar Ov. P. IV 12, 31 *quae nisi te moveant, duro tibi pectora ferro* | *esse vel invicto*

[2]) *'tegmina* correxi cl. Hor. c. I 3, 9' A. Riese. Man wird dieser 'Berichtigung' mit einigem Bedenken gegenüber stehen: Aetn. 260 *argenti semen* Ov. M. XI 144.

[3]) Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich.

clausa adamante putem; doch glaube ich nicht, daß dem Dichter das Bild der umpanzerten Brust vorgeschwebt hat. Er wollte nur sagen: 'dein Herz wäre so hart wie Eisen oder Stahl, und infolge dieser Härte würde es sich gegen Gefühlsregungen abschließen'. Etwas ganz anderes ist es vollends, wenn der *murus aeneus* (Hor. C. III 3, 65), mit dem die Götter Ilion umgeben hatten, als ethisches Bild verwendet wird: Pind. Fr. 217 σχήσει τὸ πεπρωμένον οὐ πῦρ[4]), οὐ σιδάρεον τεῖχος vgl. Hor. Epp. I 1, 60 Luc. de cal. non tem. cr. 20. Hier wird das Hindernis betont, nicht das Schutzmittel. In letzterem Sinne gemeint ist der *ferreus agger*, der nach Tydeus' Drohung nicht ausreichen würde, dem Eteokles Schutz zu gewähren (Stat. Th. II 453); bei dem *robur et aes triplex* kann aber von einer Mauer nicht die Rede sein, trotz des äußeren Anklangs in den folgenden Worten: *aut triplices alio tibi carmine muros | Amphion auditus agat.*

Der Gedanke geht in seinem letzten Grunde wohl auf die Anschauung zurück, nach der das Menschengeschlecht aus Bäumen, Felsen oder dem flüssigen Elemente entstanden sein sollte. Im allgemeinen können wir hier nur auf Schoemann, Op. II 136 sqq. 413, Preller, Philol. VII 20 ff. verweisen: für unsere Zwecke müssen einige Andeutungen genügen.

ἐκ μελιᾶν, also aus sehr hartem Stoffe, läßt Hes. Op. 145 das τρίτον γένος μερόπων ἀνθρώπων erschaffen werden; es ist eine *gens virum truncis et duro robore nata* (Verg. A. VIII 315); die ersten Menschen sind *rupto robore nati* nach Juv. 6, 12. Stat. Th. IV 276 ff. behandelt das Motiv in nicht eben geschmackvoller Ausführlichkeit. Hieraus erklärt sich auch die sprichwörtliche Wendung τ 163 οὐ γὰρ ἀπὸ δρυός ἐσσι παλαιφάτου οὐδ' ἀπὸ πέτρης, wo m. E. allerdings weniger die Härte des Urstoffes als das Zufällige der Entstehung betont wird. Wenn aber Cic. Acad. pr. II 31, 100 mit deutlicher Anspielung vom Menschen sagt: *non enim est e saxo sculptus aut e robore dolatus, habet corpus, habet animum, movetur mente, movetur sensibus* .... so denkt er doch schon an die Härte des Stoffes, aus der sich die Unempfänglichkeit

[4]) Das gemahnt an die Waberlohe, mit der Odhin die Walküre umgibt.

für Sinneseindrücke ergeben würde; unverkennbar liegt dieser Sinn in den Worten, die Atalante an die Arkader richtet: *o saxis nimirum et robore nati* (Stat. Th. IV 340), und nicht minder in der Klage Polyphems: *durior annosa quercu* (Ov. M. XIII 798). Als Sinnbilder größter Härte und Gefühllosigkeit erscheinen denn auch die genannten Grundstoffe, in erster Linie das Meer und der Fels. So ist der Vorwurf gemeint, den Patroklos gegen Achilleus erhebt Π 34 γλαυκὴ δέ σε τίκτε θάλασσα ¦ πέτραι δ' ἠλίβατοι, und so finden wir Meer und Fels, bald einzeln, bald vereint, in demselben Sinne nicht selten: Aesch. Prom. 1000 ὀχλεῖς μάτην με κῦμ' ὅπως παρηγορῶν Soph. O. R. 334 καὶ γὰρ ἂν πέτρου | φύσιν σύγ' ὀργάνειας Eur. Med. 28 ὡς δὲ πέτρος ἢ θαλάσσιος | κλύδων ἀκούει νουτεθουμένη φίλων Andr. 537 τί με προσπίτνεις | ἁλίαν πέτραν ἢ κῦμα λιταῖς | ὡς ἱκετεύων Hipp. 304 αὐθαδεστέρα | γίγνου θαλάσσης Herc. 1397 γενοίμην πέτρος ἀμνήμων κακῶν Lycophr. 1452 εἰς κῦμα κωφὸν βάζω A. P. V 107 ἴσα πόντῳ | Ἰονίῳ μύθων ἔκλυες ἡμετέρων. Ebenso die Dichterstelle schol. Ψ 254 νύμφα φίλη, καὶ βλητὶ λίθῳ ἐνὶ δάκρυον ἧκας.

Von den Römern wird das Π 34 angeschlagene Motiv gern variiert. Hier genügt der Hinweis auf Cat. 64, 154 Cic. Verr. V 67, 171 Verg. B. 8, 43 A. IV 366 Tib. III 4, 85 Ov. Her. 7, 35. 10, 132 M. VII 32 VIII 120 IX 613 XI 701 Tr. III 11, 3 Herc. Oet. 143 Claud. Rapt. III 105.

Uns Deutschen ist das 'steinerne Herz' geläufig (Hauffs Märchen), und 'Prinzessin Kieselherz' kennen wir aus Turandot, wie den 'Felsenmut' des Columbus aus L. Brachmanns Ballade.

Aber auch von den römischen Dichtern wird die Unempfindlichkeit des Meeres und des Steines ohne Rücksicht auf den Ursprung des Menschen aus diesen Stoffen oft zum Vergleiche herangezogen; auch hier können nur Beispiele gegeben werden, die das Motiv in mannigfachen Wendungen zeigen: Plaut. Poen. 159 *illa mulier lapidem silicem subigere ut se amet potest* Hor. C. III 7, 21 *scopulis surdior Icari | voces audit* Ep. 17, 54 *non saxa nudis surdiora navitis | Neptunus alto tudit hibernus salo* Tib. II 4, 8 *quam mallem in gelidis montibus esse lapis. | stare vel insanis cautes obnoxia ventis | naufraga quam vasti tunderet unda maris* Ov.

Her. 17, 211 *nec faciam surdis convicia fluctibus ulla* M. 11, 330 *quae pater haud aliter, quam cautes murmura ponti, | accipit* XIII 800 *immobilior scopulis* 803 *surdior aequoribus* Cons. ad Liv. 108 *surdas .... aquas* Sen. Phaedr. 580 *ut dura cautes undique intractabilis | resistit undis et lacessantes aquas | longe remittit* Stat. Th. VI 51 *ille quoque affatus non mollius audit amicos, | quam trucis Jonii rabies clamantia ponto | vota virum, aut tenues curant vaga fulmina nimbos.* Ein verwandter Zug ist es, wenn der Schmerz den davon Betroffenen zu Stein erstarren macht wie Niobe *saxea acta malis* (Ov. P. I 2, 30 vgl. 34), *deriguitque malis* (Ov. M. VI 303), oder Ariadne, die von sich sagt *quamque lapis sedes tam lapis ipsa fui* (Ov. Her. 10, 50). Auch die Unversöhnlichkeit hat diese Wirkung: Verg. VI 470 *nec magis .... movetur, | quam si dura silex aut stet Marpesia cautes* (Dido); ebenso die Verwunderung: Stat. Th. V 733 *illa velut rupes immoto saxea visu | haeret ....* Auch in andern Vergleichen verschiedener Art erscheinen diese Bilder z. B. Hor. C. I 19, 6 Verg. A. X 692ff. Ov. Am. I 7, 51 M. III 419 IV 674.

Das Meer tritt in diesem Vorstellungskreise hinter dem Steine etwas zurück, aber auch dieser muß seine führende Rolle, wenn er sie auch behauptet (vgl. die späte Bildung πετροκάρδιος), mit den Metallen teilen, wenigstens in einer bestimmten Weiterentwickelung des Gedankens. Neben πέτρα, πέτρος, *lapis*, *saxum*, *silex* werden χαλκός, σίδηρος, ἀδάμας, *aes*, *ferrum*, *chalybs* mit Vorliebe verwendet, um den höchsten Grad von Härte und Unverwüstlichkeit auszudrücken [5]). Zunächst in physischer Hinsicht: μ 279 σχέτλιός εἰς, Ὀδυσεῦ · πέρι τοι μένος οὐδέ τι γυῖα | κάμνεις . ἦ ῥά νυ σοί γε σιδήρεα πάντα τέτυκται Stat. Th. III 15 *nec tamen ille meis reor impenetrabilis armis | aere gerens solidoque datos adamante lacertos.* Eisern sind σπλάγχνον, στέρνον, ὦμοι, ehern ist die Stimme (Σ 222 vgl. χαλκίζουσα φωνή, χαλκεόφωνος, χαλκοβόας, χαλκόθρυος), eine eherne Lunge (B 490 χάλκεον ἦτορ

[5]) Die Bildersprache der Hebräer wählte hierfür den Knochen: 1. Mos. 49, 14 *Isaschar wird ein beinerner Esel sein* .... zur Bezeichnung der unverwüstlichen Ausdauer des Landmanns (Verg. G. I 160 *duris agrestibus* Col. X 23 *incola durus*). Auch wir gebrauchen 'knochenhart' in diesem Sinne.

vgl. E 785 Στέντορι .... μεγαλήτορι, χαλκεοφώνῳ), ein *pectus firmius aere* (Ov. Tr. I 5, 53), eine *ferrea vox* (Verg. G. II 44 A. VI 626; s. Norden) hat unter Umständen der Sänger nötig. Eisern war Cato an Körper und Geist (Liv. XXXIX 40, 11); auch der Beiname Χαλκέντερος reiht sich hier ein, so merkwürdig er auch dem harmlosen Philologen zu Gesichte steht. Verwandt ist auch die bildliche Bezeichnung der χαλκόπους Ἐρινύς[6]), des χαλκόπους ἵππος (*aeripes cerva*)[7]). Χάλκεος ist Ares selbst[8]), und ich sehe keinen Grund, weshalb man dabei ausschließlich an den Panzer (χαλκοχίτων, χαλκοάρης) denken müßte. Sprechen doch auch wir vom 'eisernen Kanzler', von Ludwig dem Eisernen, Wilhelm dem Eisenarm, Friedrich Eisenzahn, die Engländer von Edmund *Ironside* und den *Ironsides*, der Kerntruppe Cromwells. Herakles ist 'Alkmenes eisernes Kind' (Simon. Fr. 16 B.); auch die χάλκεοι ἄνδρες sind hier zu nennen, die das Orakel von Buto dem Psammetichos als Helfer in Aussicht stellte (Herod. II 152). Die Amphibolie des Spruches erklärte sich dann, als die überraschten Aegypter χαλκῷ ἄνδρας ὁπλισθέντας landen sahen. Einen Doppelsinn läßt wie das 'eiserne Zeitalter' so auch der 'eiserne Ritter' Schillers zu: man denkt an den eisernen Panzer, aber auch an den unverwüstlichen Mut.

Auch an andere Begriffe heftet sich das Bild: Pind. Nem. 5, 19 σιδαρίταν πόλεμον A. P. VII 232 σιδαρεία μάχα Pind. Isth. 7, 25 χάλκεον ὅμαδον Nem. 10, 40 ἀγὼν χάλκεος Λ 241 χάλκεον ὕπνον Verg. A. X. 744 *ferreus somnus*[9]) Ψ 177 πυρὸς μένος σιδήρεον Eur. Phoen. 672 σιδαρόφρων φόνος Verg. G. II 501 *ferrea iura*. Erschöpfen können wir diesen Sprachgebrauch hier nicht; mehr bieten die Wörterbücher unter

[6]) Schol. Soph. El. 491 ἡ στερεὰ καὶ ἀκοπίαστος ἐν τῷ ἐπιέναι κατὰ τῶν φονέων.

[7]) Schol. Θ 41 στερέοπους. Xen. De re eq. 1, 5 verlangt besonders starken Knochenbau der Unterschenkel: ταῦτα γάρ ἐστι στήριγγες τοῦ σώματος.

[8]) Was zu ihm gehört ist alles ehern oder eisern; vgl. die Schilderung seines Palastes Stat. Th. VII 43 ff. (Schiller: 'eisern fallen die Würfel').

[9]) Klopstock (Ode 'Winterfreuden' 13): 'Und wie war der Schlaf der endlich Ermüdeten eisern ....' vgl. *sommeil de fer, ironsleep*. Andere Verbindungen in Grimms Wb. u. eisern. Den Gipfel der Kühnheit erreicht wohl Jean Pauls 'eisernes Lächeln'. Hor. C. I 35, 17 ff. gibt der *Necessitas* im Hinblicke auf die *adamantinos clavos* (C. III 24, 5 ff.) eine *manus aena*, Klopstock der Bescheidenheit einen eisernen Arm (Ode 'Mein Vaterland' 9 f. 69).

ἀδάμας, ἀδαμάντινος, σιδήρεος, χάλκεος usw., manches auch die Kommentare z. B. zu Pind. Pyth. 4, 71 Plat. Gorg. p. 509a (vgl. Legg. p. 645a) Soph. Ant. 945 Hor. C I 33, 11. 35, 17 III 3, 65. 9, 18. 24, 5 Epp. I 1, 60 Stat. Silv. V 3, 64 f.

Schon die an Odysseus gerichteten Worte des Eurylochos μ 280 führen aus der rein physischen Begriffssphäre in die ethische hinüber: ἦ ῥά νυ σοί γε σιδήρεα πάντα τέτυκται, | ὅς ῥ' ἑτάρους καμάτῳ ἀδηκότας ἠδὲ καὶ ὕπνῳ | οὐκ ἐάᾳς γαίης ἐπιβήμεναι .... Stein und Metall dienen nun so oft zur Bezeichnung eines harten, für weichere Gefühlsregungen unzugänglichen Charakters (vgl. 'Eisenherz', *ironhearted*), daß wir auch hier nur einige Beispiele heranziehen können.

X 357 σοί γε σιδήρεος ἐν φρεσὶ θυμός Ω 205 σιδήρειόν νύ τοι ἦτορ δ 293 κραδίη .... σιδηρέη ε 191 θυμὸς ἐνὶ στήθεσσι σιδήρεος ψ 172 σιδήρεος ἐν φρεσὶ θυμός (vgl. χαλκεόθυμος, χαλκεοκάρδιος) Hes. Th. 239 Εὐρυβίην τ' ἀδάμαντος ἐνὶ φρεσὶ θυμὸν ἔχουσαν 764 τοῦ δὲ σιδηρέη μὲν κραδίη, χάλκεον δέ οἱ ἦτορ | νηλεὲς ἐν στήθεσσιν Op. 147 ἀδάμαντος ἔχον κρατερόφρονα θυμόν Pind. Fr. 100 ὃς μὴ πόθῳ κυμαίνεται, ἐξ ἀδάμαντος ἢ σιδάρου κεχάλκευται μέλαιναν καρδίαν Aesch. Prom. 245 σιδηρόφρων τε κἀκ πέτρας εἰργασμένος Sept. 52 σιδηρόφρων γὰρ θυμὸς ἀνδρείᾳ φλέγων | ἔπνει .... (713 ὠμόφρων σίδαρος) Eur. Med. 1279 τάλαιν', ὡς ἄρ' ἦσθα πέτρος ἢ σίδα-|ρος Cycl. 596 πέτρας τὸ λῆμα κἀδάμαντος ἔξομεν Theocr. 2, 28 (33) νῦν θυσῶ τὰ πίτυρα, τὰ δ' Ἄρτεμι καὶ τὸν ἀναιδῆ | κινήσαι κ'ἀδάμαντα καὶ εἴτί περ ἀσφαλὲς ἄλλο 10,7 Μίλων ὀψαμᾶτα, πέτρας ἀπόκομμ' ἀτεράμνω Mosch. 4, 44 πέτρης ὄγ' ἔχων νόον ἠὲ σιδήρου | καρτερὸν ἐν στήθεσσι ....

Den Römern ist namentlich *ferreus* in diesem Sinne ein geläufiger Tropus: Cic. Fam. XV 21, 3 *ferreus essem, si te non amarem.* Die Elegie bedient sich derartiger Bilder mit Vorliebe: Tib. I 10, 1 *quis fuit, horrendos primus qui protulit enses?* | *quam ferus et vere ferreus ille fuit* II 3, 1 *rura meam, Cornute, tenent villaeque puellam:* | *ferreus est, heu heu, quisquis in urbe manet* III 2, 1 *qui primus caram iuveni carumque puellae* | *eripuit iuvenem, ferreus ille fuit* Prop. II 8, 12 *illa tamen numquam ferrea dixit 'amo'* Ov. Her. 1, 58 *in quo lateas ferreus orbe* 3, 138 *nec miseram lenta ferreus*

ure mora 4, 14 *dabit victas ferreus ille manus* Am. I 6, 27 *ferreus .... ianitor* 7, 50 *ferreus ingenuas ungue notare genas* 14, 28 *capiti, ferrea, parce tuo* II 5, 11 *ferreus est nimiumque suo favet ille dolori* (M. XIII 515 *quo ferrea resto?* XIV 721 *age, ferrea, gaude*).

Oft wird das Bild noch weiter ausgeführt: Tib. I 1, 63 *non tua sunt duro praecordia ferro | vincta nec in tenero stat tibi corde silex* (s. oben S. 54) Prop. I 16, 29 *sit licet et saxo patientior illa Sicano, | sit licet et ferro durior et chalybe*: ein gewähltes und ganz vereinzeltes Bild. *saxum Sicanum* ist nicht der Achat, auch nicht Bimsstein, Marmor oder allgemein ἡ Σικελία πετρήεσσα, wie man vermutet hat, sondern die Aetnalava, deren Dauerhaftigkeit sie zur Herstellung von Mühlsteinen geeignet macht: daher μυλίας, *lapis molaris* (s. Sudhaus, *Aetna* S. 83). Ferner Ov. Her. 2, 137 *duritia ferrum ut superes adamantaque teque* 10, 107 *praecordia ferrea* (P. IV 12, 37 *pr. dura*) Am I 11, 9 *nec silicum venae nec durum in pectore ferrum* III 6, 59 *ille habet et silices et vicum in pectore ferrum* Ars I 659 *lacrimis adamanta movebis* M. VII 33 *tum ferrum et scopulos gestare in corde fatebor* IX 614 *nec rigidos silices solidumve in pectore ferrum | aut adamanta gerit* XIV 758 *quod fuit in duro iam pridem pectore saxum* Tr. I 8, 41 *et tua sunt silicis circum praecordia venae | et rigidum ferri semina pectus habet* (s. oben S. 53 f.) III 11, 3 *natus es e scopulis, nutritus lacte ferino, | ut dicam silices pectus habere tuum* P. IV 12, 31 *duro tibi pectora ferro | esse vel invicto clausa adamante putem*[10]) Sen. Med. 42 *pelle femineos metus | et inhospitalem Caucasum mente indue* Stat. Th. III 280 *scopulos et ahena precando | flectere corda paro* 693 *non, si mihi tigridis horror | aequoreaeque super rigeant praecordia cautes, | ferre queam* Nemes. Ecl. 4, 56 *quisquis amat pueros, ferro praecordia duret* Claud. Goth. 303 *nec ferro sic corda rigent* ....

Das Metall bezeichnet auch jene Abart der Gefühllosigkeit, die sich in völligem Mangel an Schamgefühl kundtut: Arist. Ach. 491 ἀναίσχυντος .... σιδήρου τ' ἀνήρ. Die

[10]) S. oben S. 54 f. Ein verwandtes Bild P. III 4, 33 *pectora sint nobis nivibus glacieque licebit | atque hoc quem patior frigidiora loco.*

Römer legen dem Schamlosen ein *os ferreum* bei: Cic. Pis. 26, 63 Suet. Ner. 2; vgl. das späte χαλκοπρόσωπος[11]). Schließlich wird durch das Metall auch die Vorstellung des in intellektueller Beziehung Unempfindlichen versinnlicht und σιδηροῦς geht gradezu in die Bedeutung d u m m über, z. B. Lys. Theomn. A 20. Die Römer wählen hiefür lieber das H o l z: *codex*, *stips*, *stipes*, *truncus* (Ter. Haut. 877 Cic. Pis. 9, 19 N. D. I 30, 84 Petr. 43); oder das B l e i: *plumbeus* (Ter. Haut. 877 Cic. Tusc. I 29, 71), daher das *cor plumbeum*, das Crassus dem Vater Neros anhing (Suet. Ner. 2). Doch hat wenigstens Tib. I 2, 65 *ferreus* mit *stultus* zusammengestellt: *ferreus ille fuit, qui te cum posset habere,* | *maluerit praedas stultus et arma sequi.*

Im Vorstehenden ließ sich wenigstens die Vorstellungssphäre skizzieren, in der *robur et aes triplex* seinen Ursprung haben muß. Nicht angeführt ist Ov. Am. III 7, 57 *illa graves potuit quercus adamantaque durum* | *surdaque blanditiis saxa mouere suis*, weil *quercus* andeutet, daß dem Dichter Orpheus (M. XI 1 ff. 44 ff.) vorgeschwebt hat. Nicht gleichartig, wenigstens für mein Gefühl, ist auch Hor. C. III 10, 17 *nec rigido mollior aesculo* | *nec Mauris animum mitior anguibus*: hier schwebt doch das Bild des ragenden Baumes vor, den Stürme umbrausen, aber nicht beugen; Kießling-Heinze vergleichen Verg. G. II 293. Dagegen würde Ov. Her. 7, 50 *duritia robora uincis* sehr gut passen, wenn nur nicht Ovid von Horaz beeinflußt sein könnte. Trotz alledem — mit dem *robur* findet sich auch unser Verständnis ohne Schwierigkeit ab: ein E i c h e n b l o c k statt des Herzens in der Brust — kann es ein sprechenderes Sinnbild für die größte Härte und Gefühllosigkeit geben? Das englische *hearts of oak* bildet ein treffliches Analogon. Nur das *aes triplex* widerstrebt noch der Erklärung, und es fragt sich zunächst, ob das Adjektiv vielleicht in einer ungewöhnlichen Bedeutung gebraucht sein könnte. Welche sollte das aber sein? Der *fluctus triplex*, von dem Sallust einmal gesprochen hat (Serv. Verg. A. I 116), gibt die τρικυμία der Griechen wieder, das κῦμα τρίχαλον

[11]) Franz. *la bouche, gueule ferrée.*

(Aesch. Sept. 743), nach dem Glauben, daß die dritte Woge die beiden vorhergehenden an Größe übertreffen sollte[12]). Von der Größe des *aes* kann aber an unserer Stelle nicht die Rede sein; es kommt lediglich auf die Festigkeit an. Da nun aber *aes triplex* auch bei Verg. A. X 783 vorkommt, werden wir den Ausdruck an unserer Stelle nicht ohne zwingende Not anders verstehen wollen, als Vergil ihn gemeint hat. Letzterer nennt einen Schild *orbem* | *aere cavum triplici* — von einem Schild kann nun allerdings für uns nicht die Rede sein; das ist oben dargelegt. *aes triplex* aber bezeichnet eine dreifache Kupferschicht, und damit müssen wir auszukommen suchen. Es fragt sich zunächst, ob wir *robur* und *aes triplex* als Sonderbegriffe nebeneinander ertragen können, etwa wie Ov. M. VII 33 *tum ferrum et scopulos gestare in corde fatebor*. Dieser Fall liegt aber anders, denn unter dem Eisen läßt sich eben so gut etwas Bestimmtes, für sich Bestehendes denken wie unter den Felsklippen. Bei *aes triplex* ist das aber nicht der Fall: es bleibt für uns als Einzelbegriff unfaßbar. So liegt es denn wohl am nächsten, in *robur et aes triplex* eine einheitliche Vorstellung zu erkennen, die sprachlich in ihre zwei Komponenten zerlegt ist: ein Eichenblock, der mit einer dreifachen Kupferschicht beschlagen ist. Mehr an Härte und Undurchdringlichkeit kann man doch wirklich nicht verlangen[13]). Diese Abart des s. g. ἓν διὰ δυοῖν, bei der der zweite Begriff die Stelle einer relativischen Ergänzung vertritt, ist nicht häufig, aber doch nicht ohne Beispiel: Verg. A. X 495 *rapiens immania pondera baltei* | *impressumque nefas*: ein Wehrgehäng, auf dem die Bluttat der Danaiden dargestellt ist. Dem Dichter schwebte eine einheitliche Vorstellung vor: der Sieger entreißt dem Gefallenen das mit der bildlichen Darstellung geschmückte Wehrgehäng. Man vergleicht hiermit A. VIII 731 *attollens umero famamque et fata nepotum*: indem er den Schild auf den Rücken wirft, wirft er

[12]) Wie nach anderer Meinung die zehnte (*fluctus decimus, decumanus; unda decima;* δεκακυμία) oder fünfte (πενταπυμία).

[13]) *triplex*: die Festigkeit wird dadurch ebenso erhöht, wie bei den *triplices . . . . muri*, die wir schon bei Stat. Th. II 454 gefunden haben (s. oben S. 55).

mit dieser Handlung zugleich die bildlichen Darstellungen, die darauf sind, auf den Rücken.

Verwandt ist Val. Fl. II 409 *dona duci promit chlamydem textosque labores*: der Wert der Gabe besteht in den Bildern, die in die Chlamys eingewebt sind. Diese sind *labores*, ein Werk mühevollen Fleißes — *chlamydem in qua opera laboriosa texta sunt.* Das ist auch wieder eine einheitliche Vorstellung.

So verstehe ich auch Lucr. III 647 *nec tenet amissam laevam cum tegmine saepe | inter equos abstraxe rotas falcesque rapaces*: das Rad an sich ist nicht dazu bestimmt, Körperteile abzuschneiden. Es erhält diese Fähigkeit erst durch die Anbringung von Sicheln: 'Räder, an denen Sicheln befestigt sind'.

Auch der Prosa ist diese Figur nicht fremd: Cic. Verr. IV 32, 71 *candelabrum Jovis e gemmis auroque perfectum.* Der Lampenträger war aus Gold (oder vergoldetem Silber) gefertigt, in das bunte Steine eingesetzt waren. Ebd. 76 *illo tempore ac primo istius adventu* d. i. *illo tempore quo iste primum illuc advenerat.*

Eine wichtige Frage harrt noch der Beantwortung: was mag Horaz auf das Bild geführt haben? Es handelt sich um eine Seefahrt, um ein Schiff, und an einem solchen gab es mehr als einen Teil, der Kupferbeschlag trug, z. B. den στόλος d. h. τὸ ἐξέχον ἀπὸ τῆς πτύχης καὶ διῆκον ἄχρι τῆς πρώρας ξύλον (schol. Apoll. Rh. I 1089), der deshalb χαλκήρης (Aesch. Pers. 406), auch kurz χάλκωμα (Plut. Them. 14 u. ö.) genannt wird; vgl. Aesch. Pers. 413 ἐμβόλοις χαλκοστόμοις; χαλκέμβολος. Auch das Vorderteil ist mit Kupfer beschlagen, χαλκόπρωρος (Poll. II 102), ebenso das Hinterschiff, *aerea puppis* (Verg. A. V 198); das ganze Schiff ist χαλκήρης (Plut. Sull. 22), *aerata* (Verg. A. VIII 675 u. ö.); *aes* steh für *navis* (Verg. A. I 35 X 214 Pan. Mess. 173), für Schiffsschnabel (Val. Fl. I 688). Fehlte es somit nicht am Kupfer, so spielte auch das Eichenholz im Schiffskörper eine Rolle: daraus wurden die Rippen gefertigt, die dem Körper Halt und Festigkeit gaben, die δρύοχοι. 'Das Schiff mit Eichenrippen' ist auch uns durch Schiller vertraut; von 'erzfest wölb'ger Eichenbrust'

spricht ein anderer Dichter (J. Minding). Aus dem Kreise der Seefahrt hat Horaz sein Motiv entlehnt; aus ihm wird auch die Vorstellung stammen, die mit *robur et aes triplex* angedeutet ist. Der Eroberer des Meeres trug kein fühlendes Herz in der Brust, sondern statt dessen einen dreifach mit Kupfer beschlagenen Eichenblock, wie solche der Körper des Fahrzeuges aufzuweisen hat. Bei dieser Auffassung ist *circa pectus* zu betonen: 'nicht bloß im Schiffe, auch in der Brust'.

II Wir haben zwar grade genug vom Kupfer gesprochen, möchten aber doch noch einen Augenblick bei diesem Metalle verweilen.

'Wenn ich mit Menschen- und mit Engel-Zungen redete, und hätte der Liebe nicht, so wäre ich ein tönendes Erz oder eine klingende Schelle'. Dieser Satz, mit dem Paulus das 13. Kapitel im ersten Corintherbriefe einleitet, gehört zu den ἔπεα πτερόεντα. Jeder hat ihn gelernt, in der Schule oder in der Christenlehre, jeder hat ihn als Citat von andern gehört, auch wohl selbst gelegentlich angewendet, und doch — so oft ich einen Gebildeten gefragt habe, was er sich denn eigentlich unter dem 'tönenden Erze' vorstellte, bekam ich eine wenig bestimmte Antwort, die nicht eben auf eine klare Vorstellung schließen ließ. γέγονα χαλκὸς ἠχῶν ἢ κύμβαλον ἀλαλάζον — was heißt das? Von der 'klingenden Schelle' ist man in der neutestamentlichen Exegese abgegangen; wenigstens steht in der neuen Uebersetzung, die Weiß herausgegeben hat, 'ein hallendes Becken'. Das ist richtig [14]); von dem 'tönenden Erze' aber scheint man noch nicht überall lassen zu wollen, und doch kann man sich darunter so wenig Bestimmtes denken. Im mineralogischen Sinne wird 'Erz' hier doch nicht gemeint sein. Ob ein Stück rohes, ungereinigtes Kupfererz überhaupt tönt, wenn es angeschlagen wird, weiß ich nicht, da ich nie Gelegenheit gehabt habe, einen Versuch damit zu machen. Grade so wird es auch den meisten Leuten im Altertum ergangen sein, und derselbe Einwand würde gelten, wenn man etwa an ein Stück ausgeschmolzenen, von fremden Bestandteilen gereinigten Kupfers denken wollte. Der-

[14]) Eur. Cycl. 65 τυμπάνων ἀλαλαγμοί vgl. Hel. 1352.

gleichen hat der gewöhnliche Sterbliche nicht zur Hand, es gehört nicht zu den überall vorhandenen Gebrauchsgegenständen des täglichen Lebens. Man müßte schon in ein χαλκουργεῖον gehen, und das ist doch auch nicht jedermann möglich. Für den Apostel kam es aber darauf an, ein Bild zu wählen, das seinen Lesern ohne weiteres einleuchtete. Er mußte also Gegenstände zum Vergleiche heranziehen, die jeder kannte, wenn anders der Vergleich überzeugende Kraft erhalten sollte. Mit dem κύμβαλον ἀλαλάζον ist das der Fall. Dies amusische Lärminstrument spielte in den orgiastischen Kulten der Kybele und Demeter eine große Rolle, wurde auch von den Juden benutzt und war deshalb allgemein bekannt, besonders in Asien[15]). Dasselbe gilt auch für den χαλκὸς ἠχῶν, wenn man ihn nur so versteht, wie der Apostel ihn gemeint hat. Mit vollem Rechte werden zwei Platonstellen zur Erklärung beigebracht; nur muß man daraus auch den nötigen Schluß ziehen: Protag. p. 329a εἰ δὲ ἐπανέροιτό τινά τι, ὥςπερ βιβλία οὐδὲν ἔχουσιν οὔτε ἀποκρίνασθαι οὔτε αὐτοὶ ἐρέσθαι, ἀλλ' ἐάν τις καὶ σμικρὸν ἐπερωτήσῃ τι τῶν ῥηθέντων, ὥςπερ τὰ χαλκεῖα πληγέντα μακρὸν ἠχεῖ καὶ ἀποτείνει, ἐὰν μὴ ἐπιλάβηταί τις, καὶ οἱ ῥήτορες οὕτω σμικρὰ ἐρωτηθέντες ὀλιγὸν κατατείνουσι τοῦ λόγου Crat. p. 430a ψοφεῖν ἔγωγ' ἂν φαίην τὸν τοιοῦτον μάτην αὐτὸν ἑαυτὸν κινοῦντα, ὥςπερ ἂν εἴ τις χαλκεῖον κινήσειε κρούσας[16]). An das zuerst mitgeteilte Zeugnis schließt sich Plut. Mor. p. 995e τῶν χαλκωμάτων τὰ λεπτὰ τοὺς ψόφους ἐν κύκλῳ διαδίδωσιν, ἄχρι οὗ ἐμφράξῃ καὶ τυφλώσῃ τις τῇ χειρὶ τῆς πληγῆς περιφερομένης ἐπιλαμβανόμενος. Der Apostel meint sicherlich mit seinem χαλκός dasselbe wie Platon mit dem χαλκεῖον, nämlich irgend ein Gefäß oder Geschirr aus Kupfer. Solcher Gefäße gab es im antiken Haushalte genug, z. B. Becken, Schüsseln, Kessel, Krüge, Töpfe, Eimer, Pfannen usw. Wenn nun Paulus χαλκός sagt, um irgend ein Gefäß aus Kupfer zu bezeichnen, so bedient er sich jener so überaus häufigen Spezies der συνεκδοχή,

---

[15]) Vgl. die Beckenschlägerin von einem Wandgemälde: Mus. Borbon. III. Tav. XL.

[16]) Quintil. II 3, 9 nennt Schönredner ohne Gehalt *tinnuli;* vgl. unten S. 67.

die den Stoff für das setzt, was daraus gemacht ist. χαλκός kann alles sein, was immer aus Kupfer hergestellt ist; für unsern Zweck werden die folgenden Beispiele genügen. χαλκός ist Kupfergeschirr im allgemeinen: B 226 X 340 β 338 ξ 324 φ 10. 62 Pind. Nem. 10, 45; ein Kessel: Σ 349 ϑ 426 κ 360; eine Urne: Soph. El. 758; ein Schild: Pind. Ol. 7, 83 nach Boeckh; ein Wasserkrug: Apoll. Rh. I 1236 χαλκὸν . . . . ἠχήεντα, also ganz wie an unserer Stelle. Nicht anders meint auch der Apostel ein beliebiges Kupfergefäß, das einen hellen Klang hören läßt, wenn es angeschlagen wird. Dieser Klang ist milde im Vergleiche mit den grellen, gellenden Tönen, wie sie ein κύμβαλον von sich gibt, wenn es mit einem andern geschlagen wird. Damit ist zugleich eine sinngemäße Steigerung gegeben: 'wenn ich der Liebe nicht hätte, so wäre ich ein klingendes Kupfergefäß oder ein gell tönendes Becken'. Das mußte jeder Leser verstehen, denn der χαλκὸς ἠχῶν war ihm so vertraut aus dem täglichen Leben wie das κύμβαλον ἀλαλάζον aus dem Gottesdienste.

Der Klang des Kupfers wird bisweilen erwähnt:

Theoretisch handelt darüber Arist. De an. II 8 ἔστι δὲ διττὸς ὁ ψόφος· ὁ μὲν γὰρ ἐνέργειά τις, ὁ δὲ δύναμις. τὰ μὲν γὰρ οὗ φαμεν ἔχειν ψόφον, οἷον σπόγγον, ἔρια, τὰ δ' ἔχειν, οἷον χαλκὸν καὶ ὅσα στερεὰ καὶ λεῖα, ὅτι δύναται ψοφῆσαι . . . . οὐθένα γὰρ ποιεῖ ψόφον ἔρια ἂν πληγῇ, ἀλλὰ χαλκὸς καὶ ὅσα λεῖα καὶ κοῖλα . . . .

Herod. IV 200 ἐνθαῦτα δὴ ἐπολιόρκεον τὴν Βάρκην ἐπὶ μῆνας ἐννέα, ὀρύσσοντές τε ὀρύγματα ὑπόγαια φέροντα ἐς τὸ τεῖχος . . . . τὰ μέν νυν ὀρύγματα ἀνὴρ χαλκεὺς ἀνεῦρε ἐπιχάλκῳ ἀσπίδι . . . . περιφέρων αὐτὴν ἐντὸς τοῦ τείχεος προσίσχε πρὸς τὸ δάπεδον τῆς πόλιος. τὰ μὲν δὴ ἄλλα ἔσκε κωφὰ πρὸς τὰ προσίσχε, κατὰ δὲ τὰ ὀρυσσόμενα ἠχέεσκε ὁ χαλκὸς τῆς ἀσπίδος. Der Schild ertönt auch, wenn er von einem Wurfgeschoße getroffen wird: Xen. An. IV 3, 29 ἐπειδὰν σφενδόνη ἐξικνῆται καὶ ἀσπὶς ψοφῇ Nonn. Dion. X 292 ἠχήεσσα βοεία χαλκοβαρής.

Apoll. Rh. I 1207 Ὕλας χαλκέῃ σὺν κάλπιδι . . . . δίζετο κρηναίης ἱερὸν ῥόον . . . . 1234 αὐτὰρ ὅγ' ὡς ταπρῶτα ῥόῳ ἔνι

κάλπιν ἔρεισε . . . . περὶ δ' ἄσπετον ἔβραχεν ὕδωρ | χαλκὸν ἐς ἠχήεντα φορεύμενον . . . .

Theocr. II 30 (35) Θεστυλί, ταὶ κύνες ἄμιν ἀνὰ πτόλιν ὠρύονται. | ἁ θεὸς ἐν τριόδοισι· τὸ χάλκεον ὡς τάχος ἄχει.

Um den schädlichen Einflüssen der Mondfinsternis entgegenzuwirken, vollführte [17]) man einen möglichst starken Lärm, indem man allerlei Kupfergerät zusammenschlug: Plut. Mor. 944 b διὸ καὶ κροτεῖν ἐν ταῖς ἐκλείψεσιν εἰώθασιν οἱ πλεῖστοι χαλκώματα καὶ φόφον ποιεῖν καὶ πάταγον . . . . vgl. Aem. Paul. 17 Liv. XXVI 5, 9 Tac. A. I 28 Ov. M. IV 332 f. Man. I 227 Stat. Th. VI 686 f. Claud. Goth. 233 f.

Aus Kupfer wurden allerlei Klangwerkzeuge gefertigt:

Trompete und Horn: σάλπιγξ (κώδων) χαλκῆ, χαλκόστομος, χαλκοβαρής, χαλκήλατος, χαλκοπαγής — *tuba* = *aes cavum* Verg. A. III 240 *aes raucum* Verg. G. IV 71 *aes rectum* Juv. II 118 vgl. Ov. M. I 98 *non tuba directi, non aeris cornua flexi; aes* ohne Zusatz Verg. A. VI 165 Sil. VII 605 VIII 488.

Klingel, Schelle: κώδωνες χαλκήλατοι am Schilde Aesch. Sept. 369; an einem kupfernen Gorgoneion, das als Stirnschmuck der Pferde diente, Rhes. 306 ff.; andere Verwendung: Varr. R. R. III 16, 30 *apes perterritas quo voluerit perducet circumtinniendo aere* (Col. IX 8); bei orgiastischen Feiern: Cat. 64 262 *tereti tenuis tinnitus aere ciebant* Ov. M. IV 393 *tinnulaque aera sonant* P. I 1, 38 *tinnula sistra* Sil. XVII 18 *arguta cavis tinnitibus aera* Claud. Rapt. I 211.

Der Reif der Handpauke, τύμπανον, ῥόπτρον (Luc. Trag. 36 Plut. Crass. 23 Procl. Theol. Plat. IV 16 p. 206).

Die Ringe am Spielreifen, τροχός (Hor. C. III 24, 57 A. P. 380 Prop. IV 13, 6 Ov. Tr. II 486), den Mart. XIV 169, 2 *argutus* nennt (vgl. 168 XI 21, 2).

Die Klapper: Eur. Cycl. 205 κρόταλα χαλκοῦ.

Die Schallkessel, die im Theater gebraucht wurden, um den Ton der menschlichen Stimmen zu verstärken: Vitr. V 5, 1.

Das 'Donnerblech': schol. Arist. Nub. 292. Auch Sal-

[17]) Dieser einst weitverbreitete Gebrauch wird stellenweise auch heute noch geübt z. B. in der Oberpfalz.

moneus bediente sich kupferner Becken oder Platten, um den Donner nachzuahmen: Apollod. I 9, 7 Verg. A. VI 591 Man. V 92. Das Becken, κύμβαλον, von dem wir schon gehandelt haben: Hor. C. I 16, 7 *acuta aera* Ov. Ars II 610 *cava aera* vgl. Lucr. II 636 Ov. M. III 532 F. IV 184 Stat. Th. IV 668 VIII 221 Silv. I 6, 71; κροτεῖν κυμβάλοις, daher Pind. Isth. 6, 3 χαλκοκρότου . . . . Δαμάτερος Hymn. Orph. 38, 1 χαλκόκροτοι Κουρῆτες (Sil. II 93 *aerisonis Curetum . . . . ab antris*) A. P. VI 51, 4 μανίη χαλκόκτυπος. Wenn auch das Pferd χαλκόκροτος heißt (Arist. Equ. 552), so hat das mit dem ἵππος χαλκόπους oder der *cerva aeripes* (s. oben S. 58) nichts zu tun: ὥςπερ γὰρ κύμβαλον ψοφεῖ πρὸς τῷ δαπέδῳ ἡ κοίλη ὅπλη (Xen. De re equ. 1, 3). An κύμβαλα denkt wohl auch Vell. I 4, 1 *nocturno aeris sono, qualis Cerealibus sacris cieri solet.*

In diesem Zusammenhange wird auch völlig klar, warum Aetn. 521 das Kupfer *aes argutum* genannt wird, obgleich nur von dem Metalle als solchem, nicht von irgend einer Verarbeitung (wie Sil. XVII 18 Nart. XI 21, 2) die Rede ist. Das Kupfer ist eben das Klangmetall κατ' ἐξοχήν; *argutus* 'hellklingend' gibt seine charakteristische Eigenschaft wieder. So heißt der χαλκὸς ἐρυθρός, αἰθοψ, der σίδηρος πολιός (κύανος Stahl); vgl. Ov. M. XII 46 vom Palaste der Fama: *tota est ex aere sonanti.*

III Aetn. 244 *Saturni quae stella tenax*: Sudhaus versteht *tenax* als den langsam rückenden, da der Planet Saturn *per triginta annos signiferum pertransit* (Censor. p. 58, 13 H.). Da nun aber in diesem Abschnitte durchaus von σημεῖα die Rede ist, die für die Seefahrt Bedeutung haben, so schlug ich vor (Rh. M. LX 562), *tenax* aktiv zu fassen. Der im allgemeinen übelwollende Planet (*impius Saturnus*) ist ein Winterstern; als solcher hemmt er die Schiffahrt, hält die Schiffe im Hafen fest (vgl. ἐχενηίς). Eine erfreuliche Bestätigung für diese Annahme findet sich, wie mir Tittel nachweist, im Catal. cod. astrol. gr. II 89, 23 (Vettius Valens): Saturn führt πολυχρονίους δίκας, ἀνασκευὰς πραγμάτων herbei. Auch hier erscheint der Planet demnach als der verzögernde, hemmende, *tenax.*

IV Verg. A. II 403 *ecce trahebatur passis Priameia virgo | crinibus a templo Cassandra adytisque Minervae, | ad caelum tendens ardentia lumina frustra, | lumina, nam teneras arcebant vincula palmas.* Schiller übersetzt: 'Wir sehn mit aufgelöstem Haar | die Tochter Priams aus dem Tempel schleifen . . . .' Vielmehr 'am aufgelösten Haar' — so finden wir den Vorgang auf bildlichen Darstellungen (s. Roscher, Lex. II 983 ff.), so hat auch Ov. M. XIII 409 den Meister verstanden [18]): *tractata comis antistita Phoebi.* Welche Behandlung gefangene Frauen erwartete, dafür legt doch Aesch. Sept. 309 ein sprechendes Zeugnis ab: τὰς δὲ κεχειρωμένας ἄγεσθαι, | ἃ ἔ, νέας τε καὶ παλαιὰς | ἱππηδὸν πλοκάμων, περιρ- | ρηγνυμένων φαρέων. Die Griechin ist εὐπλόκαμος: an den Flechten führt der Sieger die Gefangenen fort. Das ist eben der ἑλκηθμός, den Hektor (Z 464 f.) für seine Gattin fürchtet und der Φ 526 drastisch ausgemalt wird: ἡ μὲν τὸν θνήσκοντα καὶ ἀσπαίροντα ἰδοῦσα | ἀμφ' αὐτῷ χυμένη λίγα κωκύει · οἱ δέ τ' ὄπισθεν | κόπτοντες δούρεσσι μετάφρενον ἠδὲ καὶ ὤμους | εἴρερον εἰσανάγουσι . . . . [19]). An den Haaren wird Hypermestra in den Kerker geschleppt: Ov. Her. 14, 83 *raptamque capillis . . . . carcer habet.*

Noch eine Frage: weshalb trägt Kassandra das Haar aufgelöst? Man erklärt: als Priesterin oder Seherin. Doch als Priesterin hat sie jetzt ihres Amtes nicht mehr zu walten, und für Prophezeiungen ist ebenfalls keine Zeit mehr. Als Schutzflehende hat sie sich dem Götterbilde zu Füßen geworfen, als ἱκέτις (Ov. M. V 511 *supplex*) trägt sie die Haarflechten gelöst, so daß die Haare nun frei auf die Schultern herabfluten: *crinibus . . . . passis* wallfahren die troischen Frauen zum Tempel der Pallas (Verg. A. I 480), *effusi scapulis haerere capilli* der Andromeda, als sie am Felsen hing (Man. V 558), *lacerasque in limine sacro | . . . . fudere comas* die römischen Matronen (Luc. II 31 f.),

[18]) So auch Tasso, Gerus. lib. XIX 30, 7 *e' l predator, di spoglie e di rapine | carco, stringea le vergini nel crine.*

[19]) Ein anderes Bild zeichnet Tryphiod. 551 νέη δέ τις ἀσπαίροντα | ᾔτθεον κλαύσασα θανεῖν ἔσπευδε καὶ αὐτή. | οὐδὲ δορυκτήτοισιν ὁμοῦ δεσμοῖσιν ἕπεσθαι | ἤθελεν, ἀλλ' ἐχόλωσε καὶ οὐκ ἐθέλοντα φονῆα |, καὶ ξυνὸν λέχος ἔσχεν ὀφειλομένῳ παρακοίτῃ. Qu. Smyrn. XIII 290 läßt Andromache βίῃ zu den Schiffen geführt werden; XIV 21 Ὀδυσσεὺς | εἷλκε βίῃ Ἑκάβην.

sparsis . . . . capillis wirft sich Ovids Gattin vor den Laren nieder, als der Dichter in die Verbannung gehen soll (Tr. I 3, 43), die römischen Frauen auf die Botschaft von der Niederlage am Thrasymennus *laceris . . . . crinibus, alta | verrunt tecta deum* (Sil. VI 560 f.). Ueberhaupt ist das offene Haar ein Zeichen der Trauer und des Unglücks: *crinem de more solutae* stehen die Trojanerinnen um die Altäre, als dem Polydoros ein Totenopfer dargebracht wird (Verg. A. III 65), *maestum Iliades crinem de more solutae* an der Leiche des Pallas (A. XI 35). Ariadne schreibt: *aspice demissos lugentis more capillos* (Ov. Her. 10, 137). Beim Triumphzuge des Germanicus *crinibus en etiam fertur Germania passis | et ducis invicti sub pede maesta sedet* (Ov. Tr. IV 2, 43 vgl. Am. I 7, 39). Auch Sil. IV 29 hat das Motiv: *tum crine soluto | ante agitur coniux . . . .* (auf der Flucht vor den Puniern). Für die Gallierinnen vgl. Caes. B. G. VII 48, 3.

Wie Ovid sich die Kassandra vorstellte, sagt er selbst deutlich genug: Am. I 7, 17 *sic, nisi vittatis quod erat Cassandra capillis, | procubuit templo, casta Minerva, tuo*; *sic* d. h. *laniatis capillis* (11). Auch als Gefangene trägt sie das Haar noch offen [20]): Am. I 9, 37 *Atrides . . . . fertur | Maenadis effusis obstipuisse comis;* hier ist *Maenas* lediglich Antonomasie wie II 8, 12 *Phoebas.*

405 *ad caelum tendens ardentia lumina frustra*: daß die Augen gemeint sind, ergibt sich aus den von Wagner beigebrachten Parallelen (A. V 508 XII 930 Ov. M. XIV 734 Val. Fl. VII 269), aber mit den glühenden Augen ist es nichts. Solche kommen dem leidenschaftlich erregten Manne, dem von Wut, Eifersucht, Haß, Rachsucht entflammten Weibe zu, nicht aber der Jungfrau im Zustande hilflosester Verzweiflung. Das Auge der Verzweiflung ist weit geöffnet, starr, aber nicht glühend. Schiller hat das herausgefühlt, denn er übersetzt: 'zum tauben Himmel fleht ihr glühend Angesicht'; das ist nicht wörtlich, aber den Umständen weit angemessener als das glühende oder funkelnde Auge. Warum wollen wir *ardentia* nicht im eigentlichen Sinne fassen? Die Augen brennen, weil sie von

[20]) Ebenso Polyxena auf einer Darstellung der Opferung; s. Robert, Hom. Becher S. 73 ff.

Tränen geschwellt sind — das entspricht der Sachlage doch so gut wie möglich. Dasselbe gilt auch für den folgenden Vers, an dem schon Heyne Anstoß genommen hat. Gewiß, die Scene ist abstoßend roh, aber was kann man anders erwarten? In den Straßen der eroberten Stadt rast die entfesselte Leidenschaft siegestrunkener Horden: welche brutale Behandlung da gefangene Frauen zu gewärtigen hatten (ἑλκηθμός), wurde eben gezeigt. Auch die Fesselung von Frauen ist durchaus nichts Unerhörtes. Iphigenie ist, als sie geopfert werden soll, nicht nur geknebelt, sondern auch gebunden: Aesch. Ag. 225 βίᾳ χαλινῶν τ' ἀναιδεῖ μένει mit v. Wilamowitz. Die *tabula Iliaca* zeigt Polyxena im Augenblicke der Opferung mit auf den Rücken gebundenen Händen (s. Roscher, Lex. III 2736). Besonders brutal verfährt der Euripideische Menelaos mit Andromache: 425 λάβεσθέ μοι τῆσδ', ἀμφελίξαντες χέρας, | ὁμῶες .... Der Befehl wird so grausam vollzogen, daß der Mißhandelten die Hände bluten: 501 ἆδ' ἐγὼ χέρας αἱματηρὰς βρόχοισι κεκλημένα | πέμπομαι κατὰ γαίας vgl. 555 f. 577 f. Die Worte Andromaches 572 ἀλλ' ἀντιάζω σ', ὦ γέρον, τῶν σῶν πάρος | πίτνουσα γονάτων, χειρὶ δ' οὐκ ἔξεστί μοι | τῆς σῆς λαβέσθαι φιλτάτης γενειάδος .... haben Vergil vielleicht zu dem Gedanken angeregt, dem er so ergreifend Ausdruck gegeben hat.

Auch der Kreusa sollen die Arme zusammengeschnürt werden: Eur. Jon 1403 δεῖτε δ' ὠλένας[21]). Ariadne bittet den ungetreuen Geliebten *tantum ne religer dura captiva catena* (Ov. Her. 10, 89); das Schicksal, das Hypermestra voraussieht (Hor. C. III 11, 45 *me pater saevis oneret catenis*), hat sie wirklich erlitten (Ov. Her. 14, 3 *gravibusque coercita vinclis*); Antiope ist im Kerker mit Handschellen gefesselt: Prop. IV 14, 20 *corrumpit dura catena manus* 22 *Antiope .... vincta* 24 *regales manicas rupit utraque manu.* Die gleiche Behandlung erwartet Medeia: Sen. Med. 463 *vinculis oneret manus ....*; Theseus befiehlt die Fesselung der Amme, um ihr ein Geständnis zu erpressen: Sen. Phaedr. 884 *vincite ferro ....* Stat. Th. XII 460 läßt Antigone und Argeia in Ketten vor Kreon geführt werden; *ferro post terga revinctas*

[21]) Auch von Heinze, Virg. ep. Techn. S. 37, 2, angeführt.

will Kreon sie dem Tode überliefern (677). Ebenda VII 517 fordert Jokaste den Polyneikes auf: *religa captas in terga sorores,* | *inice vincla mihi.* In Ketten erscheint Proserpina ihrer Mutter als Traumbild (Claud. Rapt. III 83. 94 f. 109 f.).

Als Beispiel rohester Brutalität empfinden wir die Behandlung der Nisostochter Skylla, die Minos an das Schiff binden und durch die Flut schleifen läßt (Cir. 389 ff.); man denkt aber daran, daß der Christ Chlotar der greisen Brunhilde ein ähnliches Schicksal bereitet hat.

Der Römer hatte Gelegenheit gefesselte Frauen zu sehen, im täglichen Leben Sklavinnen, bei denen *vincula* und *codex* angewendet wurden (Plaut. Truc. 783[22]), Prop. V 7, 44 Juv. II 57)[23]), und sogar gefangene Fürstinnen bei Triumphzügen. Im Falle der Zenobia ist es ausdrücklich bezeugt (Scr. hist. Aug. II 160, 15 P.), und das schon erwähnte Bild der *Germania capta* denkt sich Ov. Tr. IV 2, 46 gefesselt: *vincula fert illa qua tulit arma manu.* Derselbe läßt im Triumphzuge des Cupido Am. I 2, 31 die Personifikation der *Mens bona* vor dem Wagen einherschreiten *manibus post terga retortis*[24]).

Selbst Damen des Kaiserhauses waren nicht immer vor derselben Behandlung sicher. Wenigstens berichtet Suet. Tib. 64 *nurum ac nepotes numquam aliter post damnationem quam catenatos . . . . loco movit.* Wenn wir schließlich hören, daß in Byzanz Frauen sogar vornehmen Standes geprügelt wurden, fühlen wir uns an die Zustände im Rußland Peters des Großen erinnert.

Angesichts aller dieser Beispiele ist es mir sehr zweifel-

[22]) Vgl. Leo, Herm. XXXVII 44 f.

[23]) Der rohen Wirklichkeit entnommen ist auch ein Zug, den Claud. Ruf. I 377 verwertet. Justitia stellt der annoch triumphierenden Megaera in Aussicht: *tuque simul gravibus ferri religata catenis* | *expellere die debellatasque draconum* | *tonsa comas imo barathri condere recessu.* Dem Dichter hat eine Behandlung vorgeschwebt, wie sie Sklavinnen zu teil werden konnte; s. Herond. 4, 51 und dazu Buecheler.

[24]) Auch in uns näher liegenden Zeiten ist Aehnliches vorgekommen. Man denke z. B. an die Ausschreitungen bei der Plünderung Roms i. J. 1527, an die 'spanische Furie' in den Niederlanden. Gelegentlich der Zerstörung Magdeburgs erzählt der jüngere Friese als Augenzeuge, daß gefangene Frauen an Stricken durch das Lager der Ligisten geführt worden sind (Hoffmann, Gesch. der Stadt Magdeburg III 177 der Originalausgabe).

haft, ob Vergil es wirklich bildlich verstanden wissen will, wenn er Cloelia *vinclis . . . . ruptis* entfliehen läßt (A. VIII 651). Gewiß pflegte man Geißeln in einer *custodia honesta* zu halten, und Liv. II 13, 6 sagt denn auch *frustrata custodes*. Der Dichter ist aber kein Historiker, und der Eindruck der heldenmütigen Tat wird unbedingt erhöht, wenn die Jungfrau auch noch im buchstäblichen Sinne die Ketten gesprengt hat. Größer als bei Antiope ist die Unwahrscheinlichkeit doch auch nicht (s. oben S. 71).

V Herod. V 48 Κλεομένης . . . . ἀπέθανε ἄπαις, θυγατέρα μούνην λιπών, τῇ οὔνομα ἦν Γοργώ. Wir wissen nicht, weshalb Kleomenes seiner Tochter grade diesen Namen gegeben hat; verschiedene Rücksichten können dabei mitgewirkt haben, z. B. Familienüberlieferung. Beachtenswert ist es aber doch, wie trefflich der Name des Kindes einen hervorstechenden Zug im Charakter des Vaters wiederspiegelt. Kleomenes war ein kriegslustiger Mann: gewiß fühlte er sich in erster Linie als γοργὸς ὁπλίτης (Eur. Andr. 458 vgl. Hesych. γοργός · ταχύς, εὐκίνητος; mehr in den Comment. Ribbeck. p. 244), sah sich am liebsten als Herzog, an der Spitze seiner Mannen, vom Helmbusche umflattert, γοργολόφας. Hätte das Schicksal ihm einen Sohn beschert, wäre es vielleicht ein Gorgippos oder Gorgasos geworden. Verwandter Art ist der Fall des Atheners Lakedaimonios, der in seinem Namen gleichsam das politische Programm seines Vaters Kimon verkörpert. Auch sonst benannte man die Kinder gern im Hinblick auf Stand, Beruf, Verhältnisse, Neigungen des Vaters oder des Geschlechts. Daraus erklärt sich die Vorliebe für Namen, die sich auf den Pferdesport beziehen, wie sie sich in den Kreisen des griechischen Adels so häufig finden. Es war kein Zufall, daß der vornehme und reiche Hipponikos sein Töchterlein Hipparete nannte, daß ein Phainippos als ἱπποτρόφος ἀγαθός erscheint ([Demosth.] 42, 24). Des Strepsiades' Sohn, der nur von Pferden und Wettrennen träumt (Arist. Nub. 15 f.), nennt sich Pheidippides. Das ist bittere Ironie: was der Name bedeutet, sollte sein Träger eigentlich sein, mit Rücksicht auf die Finanzverhältnisse seines bedrängten Vaters. Umgekehrt

spiegelt sich der demokratische Zug, der der Familie des Demosthenes anhaftete, augenfällig in den Namen ihrer Mitglieder wieder: Δημοκράτης, Δημομέλης, Δημοχάρης, Δήμων [25]). Reich an Beispielen ist die Mythologie; nur einige können herausgegriffen werden. In der äußern Erscheinung des Aias sticht nichts so hervor wie sein gewaltiger Schild: er selbst ist εὐρυσάκης, und diesen Namen führt sein Sohn (Soph. Ai. 574 ff.). Sthenelos heißt der Vater, der Sohn Eurystheus, das wir als Kurzform zu Eurysthenes stellen dürfen. Teiresias, der große Seher, hat eine Tochter Manto. Zwanzig lange Jahre hat Odysseus der Heimat und seinen Lieben fern bleiben müssen: β 333 τῆλε φίλων ρ 253 τηλοῦ τ 301 ω 290 τῆλε φίλων καὶ πατρίδος αἴης υ 340 τῆλ' Ἰθάκης. Dies Grundmotiv seines Schicksals klingt uns aus den Namen seiner Söhne entgegen: Τηλέ-μαχος, Τηλέ-γονος; und wenn uns ein dritter Sproß Εὐρύαλος begegnet, so erkennen wir auch wieder den Vater, der ἐπιπλὼς εὐρέα πόντον umherirrte (s. Commet. Ribbeck. p. 240). Auch Neoptolemos ist nur der in Jugendkraft wieder erstandene Vater. Das bekannteste Beispiel dürfte der Sohn Hektors sein, den der Vater Skamandrios nannte, die Bürger aber Astyanax: οἷος γὰρ ἐρύετο Ἴλιον Ἕκτωρ (Z 402) [26]). Mit erkennbarer Tendenz weist die Sage auch dem großen Wagenlenker Oinomaos eine Verwandtschaft zu, die seiner Hauptleidenschaft entspricht: seine Mutter heißt Ἅρπινα oder Εὐρυθόη, sein Sohn Λεύκιππος, die Tochter Ἱπποδάμεια.

Homer gibt den Töchtern des Briseus und Chryses

[25]) Wir wundern uns auch nicht, wenn in den Familien Lessing und Mylius die von θεός, Gott und Christus abgeleiteten Namen vorherrschen (Theophilus, Gotthold, Gottfried, Gottlieb, Traugott, Dorothea — Christlieb, Christfried, Christhelf, Christhold, Christlob); oder wenn ein begeisterter Germanist und Verehrer des Nibelungenliedes seinen Sohn Rüdiger taufen läßt, so liegt die Beziehung auf die geistige Richtung des Vaters nahe genug.

[26]) Es stört nicht, daß der Name den vorausgesetzten Sinn 'Schirmer der Stadt' nicht völlig hergibt. Ebenso macht es Aesch. Sept. 811 ff., wo mit den Namen Ἐτεοκλῆς und Πολυνείκης gespielt wird: οἵ θήτ' ὀρθῶς κατ' ἐπωνυμίαν | καὶ πολυνεικεῖς | ὤλοντ' ἀσεβεῖ διανοίᾳ. ὀρθῶς deutet auf Ἐτεο-, das κλέος bleibt aus gutem Grunde bei Seite. Umgekehrt verfährt Schenkendorf: 'Zu den höchsten Bergesforsten, Wo die freien Adler horsten, Hat sich früh sein Blick gewandt; Nur dem Höchsten galt sein Streben, Nur in Freiheit konnt' er leben, Scharnhorst ist er drum genannt'. Hier wird nur der zweite Bestandteil des Namens berücksichtigt.

keine individuellen Namen, und auch uns sind sie als Briseïs und Chryseïs so vertraut geworden, daß wir kaum noch an den patronymischen Charakter der Formen denken. Die spätere Gelehrsamkeit hat die von Homer gelassene Lücke ausgefüllt; sie wußte, daß die κούρη Βρισῆος eigentlich Ἱπποδάμεια, die Χρυσηίς aber Ἀστυνόμεια oder Ἀστυνόμη hieß [27]). Sind diese Namen lediglich einem müßigen Spiele der Phantasie entsprungen, etwa wie die Schilderung, die Tzetzes den berückenden Reizen ihrer Trägerinnen widmet? Die eigentliche Bedeutung von Briseus ist zweifelhaft (s. Maas, Herm. XXVI 184, 3; 188 ff.); der Grieche aber konnte darin eine Verkürzung von βρισάρματος erkennen, das als Beiname des Ares (Hymn. Hom. 7, 1) und Apollon (Hes. Sc. 441) belegt ist. Βρισάρματοι sind Götter und Heroen: E 837 besteigt Athene den Wagen des Diomedes: μέγα δ' ἔβραχε φήγινος ἄξων | βριθοσύνῃ · δεινὴν γὰρ ἄγεν θεὸν ἄνδρα τ' ἄριστον. Den Sonnenwagen kann nur Sol regieren, nur er belastet ihn hinlänglich; Phaethon ist zu leicht (Ov. M. II 161—166) [28]). Danach konnte Briseus als Wagenlenker gedacht werden, und die Tochter Hippodameia steht ihm ebensogut an wie dem Oinomaos.

Mit der Chryseïs liegt die Sache anders. Es ist möglich, daß man in ihrem Vater Chryses, der in Chryse daheim war, einen priesterlichen Herrscher sehen wollte, einen ἀστυνόμος, und nach dieser Eigenschaft des Vaters den Namen der Tochter erfand. Aber die θεοὶ ἀστυνόμοι (Aesch. Ag. 88) legen doch die Vermutung nahe, daß sich in Astynomeia oder Astynome eine göttliche Gestalt verbirgt, wenn wir auch nicht wissen, welche (s. Gruppe, Gr. M. S. 299. 631, 4).

Auch Frauennamen machen bisweilen den Eindruck, als wären sie aus gewissen Eigenschaften des Mannes abgeleitet. Hektors, des großen Kriegers, Weib konnte keinen passenderen Namen führen als Andromache. Dem stadtbeherrschenden Oidipus eine Astymedusa zu gesellen (schol. Eur.

[27]) Die Stellennachweise in Roschers Lex. u. Briseïs, Chryseïs, Hippodameia, Astynome.

[28]) Hierher gehören auch Verg. A. VI 413 f. (der Nachen Charons ächzt, als Aineias ihn besteigt) und Ov. M. IV 448 *sacroque a corpore pressum | ingemuit limen.*

Phoen. 53), lag auch nicht fern. Tantalos gebot über ein großes Reich, das sich zwölf Tagereisen weit erstreckte (Strab. p. 580): er war ein εὐρυάναξ, und Εὐρυάνασσα heißt seine Gemahlin (Tzetz. Lyc. 52).

VI E 842 ἤτοι ὁ μὲν Περίφαντα πελώριον ἐξεναρίζεν: wie mag dieser Aitoler, den Vergil für die Eroberung Trojas wieder ins Leben zurückgerufen hat (A. II 476 *ingens Periphas*), zu seinem volltönenden Epitheton gekommen sein? Wohl möglich, daß den homerischen Dichter äußere Rücksichten (metrische Bequemlichkeit, Allitteration) mitbestimmt haben: etwas Bedeutsameres wird er dabei doch wohl empfunden haben. Das griechische Ohr hörte aus der Kurzform Περίφας eine Vorstellung herausklingen, wie sie περιφανής, περίφαντος enthalten. Ein Mensch, der r i n g s s i c h t b a r ist, mußte seine Mitmenschen weit überragen: damit war die Vorstellung des R i e s i g e n gegeben. Wir sehen hier, wie aus der Grundbedeutung des Namens der attributive Begriff gleichsam herausgesponnen wird, um dann mit dem Namen förmlich zu verwachsen (847 ἤτοι ὁ μὲν Περίφαντα πελώριον αὐτόθ' ἔασεν κεῖσθαι ....). Mit Περίφας wechselt gelegentlich Ὑπέρφας (s. Valckenaer zu schol. Eur. Phoen. 53), eine gleichwertige Bildung, in der die Vorstellung des 'Ueberragenden' nur noch schärfer betont wird. Aus Hesiod gehört hierher Th. 239 Εὐρυβίην τ' ἀδάμαντος ἐνὶ φρεσὶ θυμὸν ἔχουσαν: die Charakteristik ist doch wohl aus dem Namen geflossen (βίη). Ueberhaupt liebt die Sprache der Epik, nicht bloß der antiken [29]), etymologische Spielereien, Homer z. B. mit den Namen des Odysseus (α 62 ε 340. 423 τ 275. 407), der Phäaken (ϑ 111 ff.), des Thoas (ξ 499 ff.) usw. Beispiele aus andern Kreisen und Litteraturnachweise bei Kukula, Philol. LXVI 208 f.

Auch bei den R ö m e r n findet sich dergleichen oft (s. Vollmer zu Stat. Silv. I 1, 6 Norden zu Verg. A. VI 448 f. 570).

[29]) Nibelungenlied 2319, 2 *er sprach: 'und sint erstorben alle mîne man, | sô hât mîn got vergezzen, ich armer Dietrich'* . . . Dante, Inf. 1, 101 *il veltro* d. i. Can Grande della Scala; Ariosto, Orl. fur. III 41, 1 *Come la terra, il cui produr di rose | Le dié piacevol nome in greche voci* d. i. Rovigo mit Anspielung auf Rhodigium, ῥόδον; XIV 5, 1 *La gran Colonna del nome romano* d. i. Fabrizio Colonna.

Dieser Art ist Ov. M. XII 67 *Hectorea primus fataliter hasta,* | *Protesilae, cadis* .... (nur der erste Bestandteil des Namens ist berücksichtigt; s. oben S. 74, 26); danach Aus. Epigr. 12. Ferner Stat. Th. VII 309 *sed potius celsos umbrantem hunc aspice late* | *Hypsea quadriiugos* .... Die Bezugnahme auf das Etymon ist unverkennbar, nicht minder IX 554 ff., wo der Fall des Riesen geschildert wird: *ruit haud alio quam celsa fragore* | *turris* .... XI 280 *ubi maximus Hypseus* ....? Auch Hippomedon zeigt sich seines Namens würdig: VII 430 *tunc ferus Hippomedon magno cum fragmine ripae cunctantem deiecit equum ducibusque relictis* | *gurgite de medio frenis suspensus et armis* | *'ite viri', clamat* .... er ist wirklich μέδων ἵππου.

Auch Pelorus, den Sil. IV 167 unter den Kriegern Hannibals nennt, verdankt sein charakterisierendes Beiwort *tumidus* wohl seinem Namen. Der 'Riese' (πέλωρα βιβᾷ) pocht auf seine Kraft, κύδει γαίων wie Zeus Θ 51 Λ 81, Ares E 906 oder Briareus A 405. Von dem Vorgebirge Peloros spricht Vergil in einer Weise, die ebenfalls den Gedanken an spielerische Absicht nahe legt: A. III 411 *angusti* . . *claustra Pelori* 687 *angusta ab sede Pelori.* Hier liegt der Reiz des Wortspieles in der *contradictio in adiecto,* die durch die örtlichen Verhältnisse (Ov. M. XV 706 *Siculique angusta Pelori*) ermöglicht wurde. A. III 414 *vasta* .... *ruina* weist dann noch einmal auf die Grundbedeutung (γαῖα πελώρη) hin. Handgreiflich sind die Wortspiele Sil. XIII 571 *tristior* .... *Acheron* XIV 243 *maestoque Acheronte,* sowie in der Charakteristik des *venator Aconteus* Sil. XVI 562 f. Stat. Th. VII 590 ff. Auch Stat. Th. VIII 29 f. Silv. II 1, 187 Claud. Ruf. II 466—472 arbeiten in derselben Weise mit den Namen *Cocytos* und *Phlegethon* (vgl. Stat. Silv. V 2, 96).

Der sprachliche Zusammenhang, der θοός mit θέω verbindet, wurde von dem Griechen empfunden: ξ 499 Θόας .... βῆ δὲ θέειν ἐπὶ νῆας (vgl. Philol. LXV 457); er war aber auch Vergil noch gegenwärtig. Es ist doch kein Zufall, daß grade die Nymphe Cymothoe dazu ausersehen ist, den gestrandeten Schiffen der Trojaner zu Hilfe zu kommen (A. I 144). Servius hat ganz Recht: *Cymothoe* .... ἀπὸ τοῦ θέειν

τὸ κῦμα. Es ist eben die rasch heranrollende Woge, die die Schiffe von der Klippe abbringt. Ein weiteres Beispiel enthält A. II 318 *ecce autem telis Panthus elapsus Achivom . . . . cursuque amens ad limina tendit*: Πάνθοος *cursu tendit*.

Man hat längst beachtet, wie geschmackvoll Verg. A. II 471 ff. den Namen Νεοπτόλεμος verwertet; der Vergleich mit der *positis exuviis* in neuer Jugend glänzenden Schlange zeichnet das Bild des im Sohne verjüngten Achilleus. Doch auch der andere Name des Helden kommt vielleicht zu seinem Rechte: 469 *Pyrrhus | exultat, telis et luce coruscus aena.* Das Verbum malt die wilden Bewegungen des leidenschaftlich erregten Kriegers (XI 648 *exultat Amazon . . . . Camilla* XII 700 *Aeneas* vgl. Sil. II 429), aber auch die wild durcheinander wogende Masse eines Barbarenheeres (Tac. A. XIV 34). *exultare* bezeichnet aber auch 'tanzen' und zwar verwendet es Claud. Rapt. II 365 bei dem Hochzeitsreigen, den die *pii* zur Vermählung des Dis und der Proserpina aufführen. Im schärfsten Gegensatze dazu Lucr. II 631 *exultant sanguinolenti, | terrificas capitum quatientes momine cristas*: es ist ein Waffentanz, den die Kureten aufführen. Solch ein Tanz ist aber die πυρρίχη, und der Vorgang von Eur. Andr. 1135 konnte Vergil darauf führen, auch den zweiten Namen des Helden etymologisch zu deuten. *Pyrrhus exultat*: Πύρρος tanzt eine πυρρίχη, und zwar eine von grausiger Art.

Magdeburg. *R. Hildebrandt.*

III.

Ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας.

Unter den Inschriften aus der Umgebung von Λαοδίκεια Κατακεκαυμένη, jetzt Ladik bei Konia [Ikonion], die W. M. Calder im 2. Hefte des 10. Bandes der Klio veröffentlicht hat, ist nach der Grabinschrift des Bischofs M. Ἰούλιος Εὐγένιος am interessantesten die Dedikationsinschrift für einen kaiserlichen Freigelassenen (S. 236 Nr. 5), wahrscheinlich aus der Zeit der Marcus. Bisher kannten wir aus der Kaiserzeit keinen Beamten der Verwaltung der — drücken wir uns ganz vorsichtig aus — aus Papyruskultur und Papyrusfabrikation fließenden Einkünfte, und da wir über diesen Zweig der Finanzverwaltung Aegyptens trotz allerlei literarischer und urkundlicher Nachrichten überhaupt sehr wenig Sicheres wissen, so ist jedes neue positive Zeugnis doppelt willkommen. Zwar gibt uns die Inschrift über die Hauptfragen, um die es sich handelt, keine Auskunft, aber sie verhilft uns im Zusammenhang mit dem einschlägigen Materiale zu verschiedenen wichtigen Feststellungen, nicht nur auf dem Gebiete des einen Verwaltungszweiges. Außerdem ist auch die sonstige prokuratorische Laufbahn des Mannes von Interesse.

Der Stein liegt unter den Trümmern eines heidnischen Tempels, eine Strecke südlich von Laodikea. Der Herausgeber teilt mit, daß er nur die nach unten liegende Schriftfläche reinigen, nicht aber den ganzen Stein ausgraben lassen konnte. Infolgedessen war es ihm nicht möglich zu ermitteln, ob am Anfang eine Zeile verloren gegangen ist, und nähere Angaben über die Beschaffenheit des Steines zu machen. Aus der Inschrift sehen wir, daß sie zu einem Bildnis gehörte (τὸν δεῖνα — ὁ δεῖνα — τὸν ἑαυτοῦ εὐεργέτην), von ziemlich bescheidener Aus-

stattung, wenn man von der Ausführung der Inschrift auf das Bildnis schließen kann. Die lang gestreckte Inschrift mit den 13 (vielleicht 14) kurzen Zeilen wird man sich kaum auf der Basis einer Statue denken dürfen, sondern etwa auf einer Stele mit dem Bild des Geehrten, vielleicht in einer Wand unter der Porträtbüste in einer Muschelnische. Doch sind genauere Vermutungen überflüssig.

. . . . . ενον Σ[ε-
βαστοῦ ἀπελεύ-
θερον, ἐπίτροπον
Καλενδαρίου
Οὐηλιανοῦ, ἐπ[ί-
τροπον χαρτη-
ρᾶς Ἀλεξανδρεί-
ας, ἐπίτροπον
Καππαδακίας
Ἰούλιος Σερέν-
τιος Αἰμιλιανὸς
τ]ὸν ἑαυτοῦ
εὐ]εργέτην

Die Zeilen sind ganz ungleichmäßig lang, das ist wichtig für die Lesung des Schlusses von Z. 6, über die wir nachher eingehender zu reden haben. Von den Buchstabenformen sind hervorzuheben ΑΔΕΜΠΣΥ. So viel ich sehe, steht von dieser Seite nichts im Wege, die Inschrift unter Kaiser Marcus oder Commodus anzusetzen, wofür wir bald sichere Anhaltspunkte finden werden. Die Ausführung ist nicht eben sorgfältig, wie schon angedeutet worden ist. Die Hasten sind zum großen Teil ungerade und unregelmäßig: die Schräghasten von Α.Δ und Λ, besonders die nach rechts abwärts gehenden, sind mehrfach nach außen gekrümmt, so daß z. B. der Winkel am Kopf des Λ in Z. 5 sich einem Bogen nähert. Die Horizontal-Hasta des Π geht in Z. 8 und zweimal in Z. 9 rechts nur ganz wenig über die vertikale hinaus, beim ersten Π in Z. 8 beginnt sie nur eine winzige Strecke vor der ersten vertikalen. In der unteren Hälfte von Β in Z. 2 ist die Ecke abgerundet. Zweimal findet sich eine Ligatur: Z. 3 ist merkwürdigerweise das

Schluß-Ν von ἀπελεύθερον und das Anfangs-Ε von ἐπίτροπον ligiert: ΓΕ. In der letzten Zeile steht am Schluß ΗΓ, beschädigtes ΗΝ, es ist also besser -η[ν] zu schreiben statt mit dem Herausgeber η[ν.

Wie schon erwähnt, konnte nicht festgestellt werden, ob am Anfang etwa eine Zeile verloren gegangen ist. Leider weiß ich keine Ergänzung für -ενον vorzuschlagen, möchte aber darauf aufmerksam machen, daß Vor- und Gentilname abgekürzt gewesen sein konnten, — vgl. Nr. 1 die Grabinschrift des Μ(άρκος) Ἰούλ(ιος) Εὐγένιος — und also nicht notwendig eine Zeile zu fehlen braucht. Vielleicht kann eingesetzt werden Μ(άρκον) Αὐρ(ήλιον) . .] ενον.

Die Erklärung der drei Prokuraturen richten wir am besten so ein, daß wir die Besprechung der ἐπιτροπὴ χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας, die zu ausführlicheren Darlegungen Anlaß gibt, an den Schluß stellen und die der beiden anderen, die sich kürzer erledigen läßt, an den Anfang nehmen; die Unterbrechung der Rang- und Zeitfolge kann nicht ins Gewicht fallen.

Unter Kalendarium versteht man das Kontobuch eines auf Zinsen ausgeliehenen einheitlichen Vermögensbestandes von Privaten wie von Gemeinden, und mit naheliegender Uebertragung dieses Vermögen selbst [1]). Häufig haben Gemeinden besondere Kalendaria für einzelne Vermögen, die ihnen von Privaten zu bestimmten Stiftungszwecken zugewendet sind, von solchen Stiftungsvermögen kennen wir z. B. in Puteoli Kalendarium maius et Clodianum et Minucianum (CIL X 1824), in Pisaurum ein Kalendarium Septimianum (CIL III 4152) und ein Kalendarium pecuniae Valentini (Olivieri, marm. Pis. 32). Alle uns bekannten Verwalter solcher Gemeindevermögen heißen curatores und gehören dem Ritterstande an; sie sind städtische Beamte, wenn sie auch, was weitaus das Häufigere ist, vom Kaiser (oder vom Provinzialstatthalter) ernannt werden [2]). Ihre Carrière bewegt sich meist in städtischen Aemtern

[1]) Ich fasse im Obigen nur die zum Verständnis notwendigen Haupttatsachen zusammen und verweise im übrigen auf Kuebler, Art. Calendarium in Ruggieros Diz. epigr. und auf Kornemann Art. curatores Nr. 9 bei Pauly-Wissowa.

[2]) Möglich ist, daß sie im Zusammenhang mit den großen Alimentarstiftungen den städtischen Behörden aufoktroyiert wurden. Die Be-

(von Kolonien oder Munizipien): diejenigen, welche außerdem in kaiserlichem Dienst gestanden sind, haben überwiegend militärische Aemter bekleidet. In den östlichen Provinzen sind bis jetzt keine curatores Kalendarii nachgewiesen.

Man wird aus dieser Zusammenfassung sofort sehen, was die Inschrift Neues bringt. Der Herausgeber hat richtig hervorgehoben, daß wir zum ersten Mal einen procurator Kalendarii in kaiserlichen Diensten kennen lernen, und daß an ein städtisches Vermögen kaum gedacht werden kann, da sich nie Freigelassene als curatores städtischer Kalendaria finden. Ob die Administration der östlichen oder der westlichen Reichshälfte angehörte, wird sich schwerlich entscheiden lassen, da man natürlich von jenen städtischen curatores nicht ohne weiteres auf diesen kaiserlichen procurator schließen darf. Zur Verschiedenheit des Titels macht Calder darauf aufmerksam, daß die Verwalter von privaten Kalendaria, Sklaven oder Freigelassene, procuratores hießen — so scheint es wenigstens nach Sen. ep. 14, 18; es ist aber unnötig oder sogar wohl unrichtig, die Prokuratorenqualität in dem einzelnen Fall an eine Benennung des Privatdienstes anzuknüpfen, was nur für den Ursprung der kaiserlichen Prokuratur überhaupt zutreffend ist.

Wenn man nun die Möglichkeiten erwägt, wie die pecunia Veliana in kaiserlichen Besitz kam, so wird man, wie dies auch der Herausgeber tut, zuerst an ein Legat denken. Dann hätten wir, wenn ich recht sehe, zum ersten Mal einen procurator als Untergebenen des procurator hereditatium; denn, wie Hirschfeld Verwaltungsbeamte[2] 117 hervorhebt, in den Provinzen gibt es mit einer einzigen Ausnahme keine Prokuratoren der Erbschaftsverwaltung; die Provinzialprokuratoren treten dafür ein. Vielleicht darf man vermuten, daß eine Stellung wie die des procurator Kalendarii Veliani die nächste Stufe darstellte nach der jener Freigelassenen a codicillis, die „die Ansprüche der kaiserlichen Familie für die Erbschaften vertraten“ (Hirschfeld VB 118 f. mit Anm. 3).

hauptung bei Ruggiero II 1363 (Art. curator rei publicae) der curator Kalendarii sei responsabile direttamente verso il curator rei publicae, scheint mir keineswegs bewiesen und auch nicht ohne weiteres einleuchtend.

Die andere Möglichkeit ist, daß die pecunia Veliana das eingezogene Vermögen eines Verurteilten ist, und dafür möchte ich Folgendes zu erwägen geben, ohne aber etwa größere Wahrscheinlichkeit gegenüber der ersten Annahme zu behaupten. Unter den Opfern der Rache des Commodus für die Ermordung des Saoterus befand sich auch der Konsular D. Velius Rufus (vita Comm. 4. 10) [3]). Es scheint mir wenigstens nicht außer dem Bereich der Möglichkeit zu liegen, daß wir es mit dem Vermögen dieses Mannes zu tun haben. Dann kämen wir allerdings über den Zeitansatz der Inschrift hinaus, der sich uns nachher angeben wird, die Regierung des Marcus; aber es ist wohl nicht ausgeschlossen, daß die durch Marcus gestattete Titulierung der Domanialprokuratoren als Provinzprokuratoren noch eine Zeit lang fortbestand. Das erwähnte Ereignis fällt etwa ins Jahr 183, und wenn auch die kappadokische Prokuratur des Freigelassenen unserer Inschrift erst auf die beiden anderen Prokuraturen folgt, so braucht man sie doch nicht später als in die ersten Jahre des Commodus zu datieren. Nehmen wir nun an, es handelt sich um das Vermögen eines Verurteilten, vielleicht dieses Verurteilten, aus der Zeit des Commodus — in spätere Zeit wird man wegen der besprochenen Titelverhältnisse nicht gehen, da ja gerade Severus in dieser Hinsicht gründlich Wandel geschafft hat — so ist etwas Weiteres bemerkenswert: unser ἐπίτροπος Καλενδαρίου Οὐηλιανοῦ wäre eine genaue Parallelerscheinung zum procurator ad bona Plautiani (CIL III 1864?) [4]), der, wie Dessau bei Hirschfeld VL 45[2] erkannt hat, mit den procuratores ad bona damnatorum (cogenda) zusammengehört. Nun begegnen diese dem procurator rei privatae unterstellten Prokuratoren nur vorübergehend in der Zeit des Severus zur Durchführung der bei dem Regierungsantritt dieses Kaisers massenhaft erlassenen Proskriptionen [5]). Aber wieder scheint mir es recht wohl möglich, daß diese Prokuratoren auch sonst gelegentlich ernannt werden, zumal unter Commodus an Konfiskationen

[3]) Er war i. J. 178 Konsul. S. Prosopogr. Rom. III s. v. Velius. Vielleicht hatte er noch den Namen Julianus.

[4]) Im Zitat liegt ein Druckfehler vor, ich habe es leider nicht verifizieren können.

[5]) Hirschfeld a. a. O. 45.

größten Maßstabes doch kein Mangel war. Aus späterer Zeit könnte man etwa den comes Gildoniaci patrimonii in Afrika als Parallele anführen [6] [7]).

Ich brauche kaum zu wiederholen, daß ich nur Vermutungen vorgetragen habe, aber es schien mir notwendig, die Möglichkeiten anzudeuten und die Einordnung in die bekannten Beamtenkategorien in den verschiedenen Fällen zu versuchen.

Es ist eine ganz natürliche Rangfolge, daß der Verwalter eines an sich gewiß sehr beträchtlichen, aber sich doch in den Grenzen eines privaten Besitzes haltenden Vermögens zum Chef eines Einzel-Ressorts der Finanzverwaltung einer Provinz aufsteigt — ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας — und weiterhin an die Spitze der Verwaltung eines großen Domänengebietes gestellt wird — ἐπίτροπος Καππαδοκίας. Kappadokien war bei der Einverleibung ins römische Reich unter Tiberius prokuratorische Provinz geworden, seit dem Jahre 70 aber stand es unter einem konsularischen Legaten [8]). Unser ἐπίτροπος ist also Patrimonialprokurator, denn es ist ausgeschlossen, ihn etwa in die Zeit zwischen Tiberius und Vespasian zu setzen, nicht nur wegen der Buchstabenformen der Inschrift, sondern vor allem deswegen, weil Freigelassene als Provinzialprokuratoren auch in jener Zeit fast nie vorkommen [9]), außerdem auch, weil die Bekleidung der Provinzialprokuratur von Kappadokien unmittelbar nach der der ἐπιτροπὴ χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας kaum möglich wäre; endlich fiele noch ins Gewicht, daß es in so früher Zeit nach unserer jetzigen Kenntnis keine curatores Kalendarii gab. Nun hat Hirschfeld Verwaltungsbeamte[2] 381 so viel wie sicher festgestellt, daß unter Marcus den Patrimonialprokuratoren gestattet wurde, sich den Titel von Provinzialprokuratoren beizulegen [10]). Der Freigelassene unserer

[6]) S. Seeck bei Pauly-Wissowa IV 1, 654 (s. v. comites Nr. 37).

[7]) Ich möchte noch ausdrücklich hervorheben, daß der proc. Kal. Vel. Verwalter eines ganzen Vermögensbestandes, nicht etwa bloß von Grundbesitz ist, also kaum mit den ἐπίτροποι bezw. προνοηταί und φροντισταί der οὐσίαι ohne weiteres verglichen werden darf. Vgl. Rostowzew Röm. Colonat 132.

[8]) S. Marquardt Röm. Staatsverw. I[2] 365 ff. — Ruggiero Diz. epigr. II s. v. Cappadocia. — Hirschfeld die kais. Verwaltungsbeamten[2] 372.

[9]) S. Hirschfeld a. a. O. 379 f.

[10]) Mit Recht scheint mir Hirschfeld S. 381 A. 4 gegen Mommsen zu CIL III 14179 aus der Menge und der zeitlichen Begrenzung der Beispiele zu schließen, daß der Titel mit kaiserlicher Genehmigung ge-

Inschrift, der als Patrimonialprokurator ἐπίτροπος Καππαδοκίας heißt, gehört also offenbar dieser Zeit an, oder vielleicht auch der des Commodus (s. o. S. 83 u. vgl. nachher S. 100.)

Gerade in Kappadokien machten die kaiserlichen Domänen einen großen Teil des Landes aus. Wenn sie auch erst spät erwähnt werden, so ist Marquardts Vermutung a. a. O. S. 372, daß sie von den früheren königlichen Gütern herrührten, doch jedenfalls bis zu einem gewissen Grade berechtigt. Allerdings ist zu bemerken, daß der große Domänenbesitz der späteren Zeit, wie Seeck (bei Pauly-Wissowa IV 651 ff.) unter Zustimmung von Hirschfeld Klio II 305^2 hervorgehoben hat, zu einem beträchtlichen Teil erst durch Einziehung der heidnischen Tempelgüter entstanden ist; und daß in Kappadokien der Besitz der Tempel besonders ausgedehnt war, erfahren wir aus Strabo XII 535. 537. Die genaueren Nachrichten über die Domänenverwaltung in Kappadokien führen also über die Zeit hinaus, die uns hier beschäftigt; es sei nur noch kurz auf die interessante Verordnung Justinians hingewiesen, durch welche eine vollkommene Neuorganisation eingeführt wurde (Nov. 44 ed. Zach. v. L.), und auf die Tatsache, daß die Domänen (domus divinae) in Kappadokien eine besondere Klasse bildeten und die dortigen Bauern eine Sonderstellung gegenüber den anderen Kronbauern einnahmen [11]).

Wenn wir jetzt zum ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας übergehen, so müssen wir erst die Lesung von Z. 6/7 gegenüber der in der Publikation gegebenen rechtfertigen. Die 2. Vertikalhasta von H am Schluß von Z. 6 ist zerstört und der für einen, höchstens 2 Buchstaben Platz bietende Raum bis zum Rande des Steines ist ebenfalls beschädigt. Calder las zuerst χαρτηρ(ί)ας, fand aber dann Ramsays Ergänzung χάρτη[ς ἐ]ρᾶς plausibler und setzte sie in seinen transkribierten Text ein. Beiden war offenbar nicht bekannt, daß, zweimal aus ptolemäischer und zweimal aus römischer Zeit, χαρτηρά belegt ist: P. P. III 115 (3. Jahrh. n. Chr.): οἱ πραγματευό[μενοι τὴν] χαρτηρὰν τοῦ η[. . P. Tebt I 140 (descr.) (72 a. Chr.) — —

führt wurde. Die Beispiele sind jetzt wieder um eines vermehrt. — S. auch Hirschfeld Klio II 304.

[11]) S. Seeck bei Pauly-Wissowa IV 1 s. v. comites Nr. 27, Sp. 650 ff.

τελώνης χαρτηρᾶς διαγραφῆς. — BGU 277 col. II 11 (2. Jahrh. n. Chr.) γραφείου καὶ χαρτηρᾶς. P. Gizeh (jetzt Kairo) 10449: Wilcken Archiv I 552 erwähnt, daß χαρτηρά vorkommt; Grenfell-Hunt in Catalogue Général du Musée du Caire geben an: probably from the Fayum. 2nd or early 3rd century. parts of lines from an official account). Angesichts dieser Belege scheint es nicht vieler Worte zu bedürfen, die beiden anderen Lesungen zurückzuweisen, doch ist es nicht überflüssig näher darauf einzugehen, da es scheinen könnte, als ob der Befund des Steines für Ramsays Ergänzung spräche. Calder gibt dieser vor seiner eigenen Lesung deswegen den Vorzug, weil man sonst zur Annahme einer Veränderung im Text genötigt sei —, nämlich wegen des hinter H bis zum Rande verfügbaren — jetzt beschädigten — Raumes. Aber wir haben schon festgestellt, daß die Zeilen ganz ungleichmäßig lang sind. Am Ende von Zeile 5 ist nach ΕΠ[Ι] freier Raum gelassen, weil ΤΡΟ nicht mehr Platz gefunden hätte — und auch hier ist der freie Raum beschädigt! Das Gleiche ist am Ende von Z. 12 hinter ΕΑΥΤΟΥ der Fall, wo übrigens ΕΥ noch reichlich Platz gehabt hätte. So ist auch in Z. 6 hinter ΧΑΡΤΗ aus dem Grunde freier Raum geblieben, weil ΡΑΣ nicht mehr untergebracht werden konnte. Nichts nötigt also dazu, zwischen ΧΑΡΤΗ und ΡΑΣ den Ausfall von Buchstaben, bezw. eine Textänderung anzunehmen. Im Gegenteil. C. gibt selbst zu, daß für Ramsays Ergänzung kaum Platz ist, und muß zu der Vermutung greifen, daß ⊦⊏ als Ligatur und statt ΙΕ ΡΑΣ Ι ΡΑΣ geschrieben gewesen wäre. Nun kommen 2 Ligaturen vor (s. o.!), aber ⊦⊏ würde von der Form Σ abweichen, die die Inschrift durchgehend verwendet, und die Schreibung Ι ΡΑΣ ohne weiteren Grund anzunehmen, wäre höchst gewagt. Dazu die sprachlichen und sachlichen Bedenken! Der unerhörte Latinismus χάρτης ἱερᾶς statt χάρτου ἱεροῦ wird durch den Hinweis auf die lateinische Vokalisation Καλενδαρίου statt Καλανδαρίου, nicht geschützt. Und die Bezeichnung des fiskalischen χάρτης als ἱερός wäre ganz ungewöhnlich. Es heißt ἱερώτατον ταμιεῖον, ἱερὸν ἀναβολικόν (s. später), moneta sacra, u. ä. m., aber für die einzelnen Abgaben kommt ἱερός-sacer, soweit meine Kenntnis reicht, nicht vor. Die Begründung, die C. für den „χάρτης ἱερός" gibt, wird uns nachher

beschäftigen. Die Lesung χαρτηρᾶς ist nach jeder Seite gesichert, und es ist nur noch gegen Calders eigene Lesung χαρτηρ(ί)ας abgesehen von dem äußeren Anstoß zu bemerken, daß die Bildung auf -ηρία nicht zur Bezeichnung der mit dem Gegenstand verbundenen Abgabe, sondern zu allgemeiner Quantitäts- und Stoff-Bezeichnung dient: so heißt es Macc. III 4, 30: — — τὴν χαρτηρίαν, καὶ τοὺς γραφικοὺς καλάμους ἐκλελοιπέναι. Vgl. στυπτηρία BGU 697. — Χαρτηρά ist zu verstehen als χαρτηρὰ ὠνή (term. techn. für die verpachtete Steuer oder Abgabe) oder auch διαγραφή, wie es Tebt. I 140 heißt (s. nachher S. 90 A. 19 über die beiden Ausdrücke); das Substantiv fehlt auch gewöhnlich bei den zahlreichen anderen analogen Bildungen, die uns im ägyptischen Steuerwesen begegnen: δερματηρά, ἐλαιρά, ζυτηρά, ἰχθυηρά, ὀθονιηρά, s. die entsprechenden §§ im IV. Kapitel von Wilckens Ostraka, dazu σιτηρὰ ἀπόμοιρα in der Inschrift von Telmessos Dittenberger OGIS I 55.

Nun können wir daran gehen, dem ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας seinen Platz unter den ägyptischen Verwaltungsbeamten anzuweisen, indem wir uns mit der Frage auseinandersetzen: welcher Art waren — ganz allgemein gefaßt — die mit Papyrus verbundenen staatlichen Abgaben, deren Verwaltung dem Prokurator übertragen war? Man spricht gewöhnlich von dem Monopol auf Papyruskultur u. -fabrikation, bald mit mehr, bald mit weniger vorsichtiger Einschränkung. Seit Dziatzkos zusammenhängender Behandlung der Frage in seinen Untersuchungen über ausgewählte Kapitel des antiken Buchwesens S. 96 ff. (vgl. dazu die kurze Zusammenfassung bei Daremberg-Saglio Dict. des Ant. IV 1, 321 s. v. Papyrus) haben die Papyri Neues gebracht und es verlohnt sich die leider an Zahl geringen und inhaltlich nicht übermäßig ergiebigen Daten zu verarbeiten. Nicht nur dies; es scheint mir notwendig, auch die längst bekannten literarischen und urkundlichen Zeugnisse noch einmal zu prüfen, die wertlosen auszuscheiden und vor allem für die verschiedenen Perioden genau festzustellen, in wie weit wir mit s i c h e r e n Ergebnissen rechnen können.

Da ist zunächst zu sagen, daß für die Ptolemäerzeit die Verwertung der Legende von den Konkurrenzmaßregeln des ägyptischen und des pergamenischen Königs unbedingt unter-

bleiben muß. Daß es sich nur um eine Legende handelt, beweist die Verschiedenheit der beiden Brechungen, in denen die Nachricht auftritt — ganz abgesehen von der Qualität der Angaben an sich: bei Varro (Plin. XIII 70) sperrt Ptolemäus die Papyrusausfuhr, um die pergamenische Bibliothek des Eumenes lahm zu legen. Nach dem wahrscheinlich auf Sueton zurückgehenden [12]) Bericht, der bei Lyd. de mens. p. 14, 11—20 W. (daraus [s. ibid. p. 13] Boissonade Anecd. Gr. I 420) erhalten ist, schickt zuerst Ptolemäus als Freundschaftsgabe Papyrus nach Rom, dann erfindet Krates in Pergamon die membrana und Attalos schickt in Konkurrenz mit dem ägyptischen König sein neues Schreibmaterial [13]). Diese beiden Berichte sind natürlich nicht etwa die über zwei von einander verschiedene Tatsachen, sondern verschiedene Fassungen einer und derselben anekdotischen Erzählung von der Erfindung des Pergaments [14]) [15]), und in allen einzelnen Angaben das Gegenteil von Vertrauen erweckend [16]). Und selbst zugegeben, dem Bericht von dem Ausfuhrverbot läge eine tatsächliche Maßregel zugrunde, so wären wir deswegen noch nicht berechtigt, daraus auf Monopolisierung des Papyrushandels zu schließen, keinesfalls, irgendwelche genaueren Vorstellungen darauf zu bauen.

---

[12]) So nach Wünsch Berl. philol. Wchschr. (1901) Sp. 686; s. auch denselben in Pauly-Wissowa III 2 s. v. charta; Sp. 2191.

[13]) Hieronymus ep. VII (Migne XXII Sp. 339) denkt an die Geschichte von der Sperrung der Papyrusausfuhr, nennt aber Attalus — nicht, wie Varro, Eumenes — als Konkurrenten des Ptolemäus, als er sich über die kurzen Briefe, die er erhalten hat, beklagt: chartam defuisse non puto Aegypto ministrante commercia, et si alicubi Ptolomaeus maria clausisset, tamen rex Attalus membranas a Pergamo miserat, ut penuria chartae pellibus pensaretur. Die Aushilfssendung aus Pergamon hat Hieronymus wohl für die augenblickliche Situation eintreten lassen, vielleicht aber darf man doch an die Möglichkeit einer Kontamination des ersten mit dem zweiten Bericht von den Konkurrenzsendungen nach Rom denken.

[14]) Gerhard, Neue Heidelberger Jahrbücher XII 145 spricht nur von einer „von Plinius aus Varro zitierten, durch spätere Zeugnisse ergänzten antiken Tradition", S. 146 allgemein von der „Pergamonanekdote". Daß der Bericht bei Lyd. dem bei Varro „nachgebildet" sei (Birt Buchwesen 51 f.), ist unrichtig.

[15]) Cardinali, Il regno di Pergamo 189[4], der auch ausdrücklich den Legendencharakter betont, hebt hervor, daß wir über die Pergamentfabrikation nichts wissen, wenn es auch nahe liegt, ein königliches Monopol anzunehmen.

[16]) Die „Erfindung" der membrana (s. Gerhard a. a. O. 145 f.); die Eifersucht des Krates auf Aristarch als Anlaß zur Erfindung.

und etwa gar mit Mahaffy (Einleitung zu den Revenue Laws p. XXXV), der noch dazu die nachher zu besprechende Angabe des Strabo über monopolistisches Vorgehen von Papyrusplantagenbesitzern in sonderbarer Weise mißversteht, in der Rivalität der beiden großen Bibliotheken die Veranlassung zur Einführung eines Monopols zu sehen.

Die Qualitätsbezeichnung χάρτης βασιλικός-charta regia (Hero περὶ αὐτ. p. 269. — Catull. 19, 6, dazu Augustea regia bei Isidor. orig. VI 10 aus Sueton) darauf zurückzuführen, daß die Papyrusfabrikation vom König monopolisiert gewesen sei — so der Herausgeber der Inschrift zur Begründung der Bezeichnung χάρτης ἱερᾶς (= kaiserlich) — scheint mir völlig verfehlt. Wenn das Monopol bestand, konnte die Bezeichnung, die dann für alle charta überhaupt galt, nie zur Bezeichnung einer einzelnen Sorte werden. Richtig bemerkt Wünsch bei Pauly-Wissowa III 2189 s. v. charta, der Name βασιλικὸς χάρτης weise darauf hin, daß man bereits in Aegypten am ἱερατικὸς χάρτης Verbesserungen vornahm und die neue Sorte zu Ehren der Ptolemäer benannte. Aber es soll damit nicht gesagt sein, daß durch die Qualitätsbezeichnung „königlich" das Vorhandensein des Monopols ausgeschlossen werde, sondern nur, daß die Bezeichnung der Qualität unmöglich aus der für das Monopol entstanden sein kann.

Für die Beurteilung der wenigen urkundlichen Zeugnisse aus ptolemäischer Zeit ist es notwendig von vornherein darauf hinzuweisen, daß wir für den Anfang der Kaiserzeit mehrere völlig unzweideutige Belege haben, daß es damals jedenfalls kein ausschließliches, wahrscheinlich überhaupt kein staatliches Monopol für Papyruspflanzung und -fabrikation gab. Nichts ist unwahrscheinlicher, als daß die Römer ein vorgefundenes Monopol dieser Art aufgegeben hätten [16a]), und das müssen wir uns bei der Erklärung der schon oben genannten ptolemäischen Zeugnisse über die χαρτηρά vor Augen halten. Aus der Quittung P. P. III 115 (doch wohl 3. Jahrhundert) Ἀπολλώνιος κα[ὶ . . . . .],

[16a]) Das Bankmonopol allerdings haben die Römer sogleich aufgehoben — eine Maßregel von großer Bedeutung, wie Preisigke Girowesen gezeigt hat. Aber das Bankmonopol läßt sich mit Monopolen wie dem auf Papyrusanpflanzung und -fabrikation nicht vergleichen.

οἱ πραγματευό[μενοι τὴν] χαρτηρὰν τοῦ η[ι . . . . .] Πετωύτει χαίρει[ν· ἔχομεν] παρὰ σοῦ τὴν σ[. . . . τῆς] χαρτηρᾶς τοῦ .[. . . . .] χαλκοῦ δραχμὰ[ς . . . . . ι] — Φαῶφι ιδ [— ist für die Natur der Abgabe nichts zu gewinnen, zumal die Summe nicht erhalten ist. Man könnte an eine Ertragssteuer denken, oder an eine Gewerbesteuer der χαρτοποιοί [17]). Doch ist das nur eine Vermutung. Schwierigkeit macht die Erklärung der Zahlungen in Tebt. I 140 (72 a. Chr.) [18]). λόγος βασιλικῶν καὶ δαπάνη[ς] καὶ τιμῆς ἀγράφων συναλλαγματογραφιῶν Κερκεθοήρεως καὶ Θεογενίδος τοῦ προκειμένου ἔτους ὧν τὸ καθ' ἓν ὑπόκειμαι (l. — ται)· [Ἀ]μμωνίωι τελώνηι χαρτηρᾶς διαγραφῆς [19]), ἀπὸ Θωὺθ ἕως Χοίαχ τριακάδος χα(λκοῦ) (δραχμαὶ) Β, ὁμοίως διπλῶν μηνῶν τεσσάρων κτλ. Wenn ich recht verstehe liegt die Aufstellung eines Privatmannes, nicht eines Amtes (trotz Κερκεθοήρεως καὶ Θεογενίδος) vor über seine Leistungen an Abgaben für den König (βασιλικῶν), über allerlei Aufwendungen für religiöse Feiern und für Priester (θρηνώματα εἰς Ὄσιριν β, . . . προφήτου Ἄρεως α, [ἄ]λλος ἀποτροπιασμός α — die Zahlen beziehen sich vielleicht auf Krüge Wein) usw. Wenn nun für 4 Monate 2000 Kupferdrachmen gezahlt werden, so wird man neben den vorhin angedeuteten Möglichkeiten vielleicht noch die weitere ins Auge fassen, daß es sich um eine vom Konsumenten gezahlte Verbrauchssteuer handelt. Die Erhebung wäre dann ähnlich wie bei der ἁλική, von der Wilcken Ostraka I 143 mit großer Wahrscheinlichkeit nachgewiesen hat, daß sie direkt von den Konsumenten, nicht von den Zwischenhändlern erhoben wurde — nur daß die Salzsteuer den Gewinn aus dem Monopol des Salzhandels darstellt, während in unserem Falle nichts zur Annahme eines Monopols nötigt.

Ich glaube also, bei vorsichtiger Prüfung dieser Urkunden und in Erwägung der Tatsache, daß zu Anfang der Kaiserzeit keine Spur eines ausschließlichen, und im Grunde überhaupt

[17]) Im Rechnungsbuch des κωμογραμματεύς Tebt. I 112 Ausgabe für κάτεργον χαρτῶν (Z. 25), Zahlung τῶι χαρ[το]πο(ιῶι) Z. 61: vgl. Birt die Buchrolle in der Kunst 28 A. 1.

[18]) In den descriptions auszugsweise abgedruckt.

[19]) Vgl. τελώνης ἐλαιρᾶς. — διαγραφή hat hier die Bedeutung von ὠνή, wie die einzelne staatlich verpachtete Steuer per metonymiam heißt. Vgl. Naber Archiv II 34 ff. und besonders seinen Hinweis auf die halikarnassische Inschrift Michel Recueil 595.

keine Spur eines Papyrusmonopols zu finden ist, werden wir uns mit der Feststellung bescheiden, daß es in ptolemäischer Zeit wohl eine Steuer auf Papyrus gibt, sei sie als Gewerbe-, Ertrags- oder Verbrauchssteuer angelegt, daß aber für das Vorhandensein eines Monopols auf Anpflanzung oder Fabrikation oder beides keine Beweise beigebracht werden können [20]). Ein zwar nicht ausschlaggebendes, aber beachtenswertes argumentum ex silentio liefert die Beobachtung, daß in der Aufzählung der Arbeiter der Monopolbetriebe Tebt. I 5, 170—173 (118 a. Chr.) die χαρτοποιοί fehlen.

Wir haben uns schon mehrmals auf gesicherte Zeugnisse gegen die Existenz eines Papyrusmonopols aus dem Anfang der Kaiserzeit berufen. Da steht die bekannte Stelle bei Strab. XVII 800 voran: nachdem er erzählt hat, daß die Papyruskultur weniger in den Sümpfen der Μάρεια λίμνη und der ganzen Gegend westlich vom Delta, als innerhalb des Deltas selbst in den Küstengebieten (ἐν τοῖς κάτω μέρεσι τοῦ Δέλτα) betrieben wird, fährt er fort: κἀνταῦθα δέ τινες τῶν τὰς προσόδους ἐπεκτείνειν βουλομένων μετήνεγκαν τὴν Ἰουδαϊκὴν ἐντρέχειαν ἣν ἐκεῖνοι παρεῦρον ἐπὶ τοῦ φοίνικος καὶ μάλιστα τοῦ καρυωτοῦ καὶ τοῦ βαλσάμου. οὐ γὰρ ἐῶσι πολλαχοῦ φύεσθαι, τῇ δὲ σπάνει τιμὴν ἐπιτιθέντες τὴν πρόσοδον οὕτως αὔξουσι, τὴν δὲ κοινὴν χρείαν διαλυμαίνονται. Also eine Anzahl von großen Besitzern hatten ihre Machtstellung mißbraucht und durch Beschränkung des Anbaues zu ihrem eigenen Vorteil und zum Schaden der Allgemeinheit eine Preissteigerung für Papyrus herbeigeführt. Zu welch weittragenden Folgen dieses Vorgehen führen konnte, zeigt die Angabe des Plinius n. h. XIII 89: 'sterilitatem sentit hoc quoque factumque iam Tiberio principe inopia chartae, ut e s e n a t u darentur arbitri dispensandae, alias in tumultu vita erat'. Einen deutlicheren Beweis dafür, daß weder Anbau noch Verarbeitung noch Verkauf vom Staate monopolisiert war, kann es nicht geben als diese Zustände. Auch ein beschränktes Monopol kann nicht existiert haben, sonst hätte die Sache

[20]) Schubart, Das Buch bei den Griechen und Römern S. 13 hatte also recht mit der vorsichtigen Fassung, die Ptolemäer hätten wahrscheinlich die Papyrusfabrikation mit einer Steuer belegt. Was Dziatzko a. a. O. S. 98 über die Ptolemäerzeit sagt, ist lediglich Vermutung.

nicht so weit kommen können. Und was mir ganz besonders wichtig und charakteristisch erscheint: einer Senatskommission wurden die erforderlichen Maßregeln übertragen [21]). die kaiserliche Verwaltung griff nicht ein, wie doch bei einer so ausschließlich Aegypten betreffenden Angelegenheit zu erwarten gewesen wäre; das war nur möglich, wenn die kaiserliche Verwaltung in keiner Weise an Anbau, Fabrikation und Verkauf beteiligt war — bloße Besteuerung kommt dafür nicht in Betracht.

Die Verhältnisse, die den von Strabo und Plinius erwähnten Vorgängen zugrunde liegen, haben neuerdings eine hübsche urkundliche Illustration erhalten durch den von Schubart BGU 1121 veröffentlichten Vertrag aus Alexandria über die Verpachtung eines ἕλος παπυρικόν, aus dem 26. Jahre des Augustus (5/4 a. Chr.). Da sehen wir: die Verpächterin und ihr υἱὸς ἀφῆλιξ haben das in der Nähe der Stadt befindliche Stück Sumpfland in Eigentum, nachdem es vorher im Eigentum eines anderen Privaten gewesen war. Die Pächter haben außer dem Pachtgeld jährlich in natura 100 Lasten Papyrus zu je 6 „Armvoll" (ἑξ[άγκαλ]ον) in ausgesuchter Qualität abzuliefern. Von irgendwelcher staatlichen Beaufsichtigung oder Beschränkung ist keine Spur; auch in den Bestimmungen der aus der gleichlautenden Niederschrift Pap. nr. 106 R. ergänzten, nicht ganz vollständig und sicher gelesenen Zeilen 26—28 weist nichts auf die Existenz eines Monopols hin: [— — — ἐὰν δὲ συμβῇ αὐτοῖς πρ . . . . . ἔφοδον γενέσθαι ἢ κατακλυσμὸν ἢ ξυλείας] . . . . . ἐκκοπὴν ἢ κατὰ π[όλεως αἴτιον ἢ ἐγ δημοσίου φόρων ἀφ . . . ς ἢ ἐποχὴ]ν [22]) ἢ πρὸς . . . . [. ἢ ἀπὸ θεοῦ γέν]ηταί τι περὶ τ[ὴν μίσθωσιν αἴτιον]. Zu dieser Urkunde kommt jetzt eben noch BGU 1180 (nur kurze Beschreibung): Vertrag über ein zinsloses Darlehen von 200 Drachmen gegen eine Naturallieferung, anscheinend von Papyrus (ἀγκάλας 50 000, ἑξάγκαλα δὲ φορτία 3300), und tägliche Abzahlung einer Drachme.

In Uebereinstimmung mit dem Bericht Strabos zeigen also

[21]) Die Kommission ging wohl in der Weise vor, daß sie größere Quantitäten aufkaufte (Birt Buchwesen 226).

[22]) Die unterstrichelten Worte sind zweifelhaft; auch „πόλεως zweifelhaft, jedoch πολ sicher" Schubart ad l. c.

diese Urkunden 1) daß es Papyruspflanzungen in Privatbesitz gab, und 2) daß der Betrieb der Papyruskultur nicht unter staatlicher Kontrolle stand. Diese urkundliche Einzelbestätigung ist gewiß geeignet, die Angaben Strabos und Plinius' ihrem ganzen Umfange nach zu stützen. Nur darf man aus ihnen nicht mehr herauslesen als darinnen steht, wie Mahaffy tut, wenn er von einem private monopoly redet, das vom Staat geschaffen worden wäre (s. o. S. 89); der Wortlaut Strabos sagt nur von offenbar erfolgreichen Versuchen der Monopolisierung des Papyrusanbaus seitens einer Anzahl von großen Besitzern.

Keinen wesentlichen Beitrag zur Aufklärung der Fragen nach dem Verhältnis des Staates zur Papyrusfabrikation in dieser Zeit bringt die Mitteilung des Plinius über die officina des Fannius in Rom. Wie Schubart Das Buch bei d. Gr. u. R. S. 6 mit Recht bemerkt (ebenso Daremberg-Saglio IV, 1, 321), handelt es sich bei der Herstellung der charta Fanniana um Veränderungen, die an der aus Aegypten fertig bezogenen Ware angebracht werden. Wir lernen also aus dieser Nachricht weiter nichts, als daß auch die letzte Stufe der Fabrikation der Privatindustrie freigegeben war, wie es nach den vorhin behandelten Angaben nicht anders sein konnte[23]).

Wenn der Betrieb des Papyrusanbaues, der Fabrikation und des Handels durch Private zu so argen Mißständen führen konnte, wie sie uns in den Nachrichten bei Strabo und Plinius entgegentreten, so liegt die Vermutung sehr nahe[24]), daß die kaiserliche Verwaltung bald darauf Abhilfe geschafft habe durch eine Maßregel, von der wir allerdings erst aus viel späterer Zeit hören, nämlich durch Einführung einer Naturalabgabe in Papyrus. Der Wortlaut der Stelle in der vita Aureliani 45, 1: vectigal ex Aegypto urbi Romae Aurelianus vitri, *chartae*, lini, stuppae atque anabolicas species *aeternas*

[23]) Aus den Namen der Sorten Augusta, Livia, Claudia auf die Monopolisierung der Papyrusproduktion zu schließen, wie Ruggiero Diz. epigr. II 216 — auch Rostowzew Wochenschr. f. kl. Philol. 1900, 115 scheint mit der „Fürsorge der Ptolemäer und besonders der römischen Kaiser für diese Fabrikation" dasselbe zu meinen — ist wohl ebenso verfehlt wie die entsprechende Erklärung des βασιλικὸς χάρτης (s. S. 89).

[24]) S. Daremberg-Saglio a. a. O.

constituit — läßt es sehr wohl berechtigt erscheinen anzunehmen, daß die Naturalabgabe schon früher bestand und durch Aurelian nur eine dauernde Neuregelung erfuhr. Wir haben später noch einmal auf diese Abgabe zurückzukommen, hier sei nur gleich betont, daß Dziatzko a. a. O. S. 98 f. (dagegen richtig Daremberg-Saglio a. a. O.) völlig im Irrtum ist, wenn er das vectigal als die Einnahmen aus den genannten Produkten versteht, die Aurelian der Hauptstadt dauernd überwiesen habe. Glas, Papier, Flachs und Werg sind ja die Hauptexportartikel Aegyptens von Anfang an [25]) und gehen eben in der Kaiserzeit zu einem großen Teile als Abgabe — entsprechend der annona — nach Rom. (S. auch S. 101.)

Doch lassen wir es dahingestellt, ob die Einführung dieser Abgabe später oder früher erfolgte; man kann da nur mit allgemeinen Wahrscheinlichkeitsgründen rechnen. Das Gleiche ist der Fall mit anderen Maßnahmen der kaiserlichen Verwaltung in Bezug auf die Papyrusproduktion, die erst im 2. Jahrhundert nachzuweisen sind, die aber sehr wohl schon für das erste in Anspruch genommen werden könnten.

Pap. Tebt. II 308 v. J. 174 n. Chr. enthält folgende Quittung ἔτους τε Αὐρηλίου Ἀντωνίνου Καίσαρος τοῦ κυρίου Ἀθὺρ ιγ· διέγρα(ψεν) Ἀμμωνίῳ καὶ Θέωνι μισθωτα[ῖ]ς δρυμῶν καὶ ἐρήμου αἰγιαλοῦ Πολέμωνος μερίδος Πετεσοῦχος Πετεσούχου ἱερεὺς Τεπτύνεως τιμὴν βίβλου (sic) μυριάδων δύο ἐν Ἰβίωνι Ἀργαίου εἰς Τεπτῦνιν ἄρας διὰ Ἡρακλείδ(ου) ἀδελφοῦ Ἀμμωνίου. Daraus sehen wir, daß die Dickichte des Sumpflandes [26]) im Süden des Fajum und das nicht anbaufähige Randgebiet dieses Sumpflandes an Unternehmer verpachtet waren. Dabei handelte es sich übrigens nicht nur um Gewinnung von Papyrus, sondern auch, wie Grenfell-Hunt in einer lehrreichen Anmerkung zeigen, um andere verwertbare Sumpfpflanzen [27]) und vor allem um Fischfang. Die ἰχθυηρὰ δρυμῶν erscheint gelegentlich separat; wenn wir den Titel unseres vorliegenden Textes genau nehmen dürfen, so waren diesen μισθωταί alle Erzeugnisse der δρυμοί

[25]) S. Rostowzew Wochenschr. f. kl. Phil. (1900) Sp. 115.

[26]) Mit Recht hebt Wilcken Archiv V 236 hervor, daß die δρυμοί auf die Dickichte selbst und nicht auf die marshes zu beziehen sind.

[27]) S. BGU 485, 10: λυχνίτιδος τρυείτιδ[ος (l. δρυείτιδ[ος) — ein zu Lampendochten verwendetes Kraut.

verpachtet, nicht nur der Papyrus, doch ist es sehr wohl möglich, daß der Titel allgemein gefaßt ist und die Beschränkung der Pacht auf das bestimmte Produkt nicht angibt. An sich ist es wahrscheinlich, daß die Praxis nach den jeweiligen Angeboten wechselte. Zweifellos gehörten die ὄρυμοί und der ἔρημος αἰγιαλός dem Staate; Grenfell-Hunt weisen noch besonders auf Tebt. II 359 (126 p. Chr.) hin, wo φόρος und — allerdings nicht sicher — ἀπαιτήσιμον in Verbindung mit den ὄρυμοί erscheint. Wir können weiter gehen und vermuten, daß sie dem ἴδιος λόγος zuzurechnen sind, wofür sich uns nachher ein spezieller Anhaltspunkt ergeben wird. Genug, wir haben in Tebt. II 308 den ersten urkundlichen Beleg für Papyruskulturen in staatlichem Besitz. Natürlich schließt das das Fortbestehen von Papyruspflanzungen in privatem Besitz nicht aus; ob deren Betrieb staatlich kontrolliert war, ist nicht sicher nachzuweisen.

Wenn wir freilich sehen, daß ein Priester von Tebtynis 20000 Papyrusstengel kauft, so liegt es sehr nahe daran zu denken, daß dieselben Verhältnisse vorliegen wie bei der Oel- und der ὀθόνια-Fabrikation [28]), daß nämlich die Tempel eine Ausnahmestellung einnahmen und im übrigen die Verarbeitung staatliches Monopol war. Grenfell-Hunt vermuten dies in der Einleitung zu Tebt. II 308 und Schubart Gött. Gel. Anz. 1908 Nr. 3, S. 194 sowie Wilcken Archiv V 236 stimmen zu. Tatsächlich ist es auch sehr wahrscheinlich, daß die kaiserliche Verwaltung, wenn sie die früheren Zustände beseitigte, eine durchgreifende Veränderung vornahm und Produktion wie Verarbeitung dem selbständigen Privatbetrieb völlig entzog. Man hat auch zur Kennzeichnung der Verhältnisse in der Kaiserzeit darauf hingewiesen [29]), daß Diokletians edictum de pretiis keinerlei Bestimmungen über die charta enthält, also damals deren Fabrikation und Verkauf nicht den Privaten überlassen gewesen sein kann. Auch sonst, wie wir sehen werden, deutet bei den späteren Verhältnissen manches daraufhin, daß es ein ausschließliches Staatsmonopol für Papyrus gab. Immerhin glaube ich, müssen wir auch fürs 2. Jahr-

[28]) S. Otto, Priester und Tempel I 293 f.; 300.
[29]) Dziatzko a. a. O. 99.

hundert die doppelte Möglichkeit annehmen, daß vielleicht ein ausschließliches, vielleicht aber nur ein beschränktes — und nicht nur durch die Vergünstigung für die Tempel beschränktes — Monopol bestand[30]).

Leider erhalten wir nach dieser Seite keinen Aufschluß durch die Urkunde BGU 277 (aus dem 2. Jahrhundert), einer Liste von Steuerpflichtigen der Bezirke von Νείλου πόλις und Σοκνοπαίου Νῆσος, ohne Angabe der Steuerbeträge, wodurch die Erklärung sehr erschwert wird. Zuerst kommen die Steuern [γ]ενῶν ἁλιευτι[κῶν (col. I B. Z. 1 ff.) und [. . .]. μυς καὶ γενῶν ζωγραφικῶν (Z. 13 ff.): die Erklärung der letzteren von Otto a. a. O. I 301 f. Anm. 5 als „auf Grund des Verbrauches der Malermaterialien erhobene Ertragssteuer des Malergewerbes" scheint mir das Richtige zu treffen[30a]). Unklar ist die weitere Steuer (col. II 5) διαψυγμάτων καὶ διαψείλων πρὸς ἐλαιω (ἀρουρῶν) νδ. Dann folgt Z. 10: [κ]αὶ ὧν οἱ φό(ροι) ἐν οὐσιακῷ λόγῳ ἀναλαμβάνονται· γ ρ α φ ε ί ο υ κ α ὶ χ α ρ τ η ρ ᾶ ς Νείλου πόλ(εως) καὶ Σοκνοπαίου Νήσου, und die Aufzählung von 4 Personen des Bezirks von Σοκνοπαίου Νῆσος, von denen die zwei ersten als καταγι(νάμενος) ἐ[ν ἐ]ποικίῳ Πισάει, resp. ἐν ἐπ(οικίῳ) λιβιλλ — bezeichnet werden, die dritte als in Ἡρακλεία wohnend. Wie ist diese Steuer γραφείου καὶ χαρτηρᾶς aufzufassen? Wilcken Ostr. I 403 meint, man könne sie sich in verschiedener Weise vorstellen und vermutet, es sei eine Abgabe für Schreibmaterial und „Papier" anzunehmen, das die Behörden im Interesse des Publikums verbrauchten[31]). Auch Rostowzew bei Ruggiero Diz. epigr. III 114 rechnet die Abgabe unter die tasse di cancelleria principalmente per

[30]) Also etwa wie bei der Fischerei, für die Wilcken Ostraka I 138 f. jedenfalls für die ptolemäische Zeit durchaus wahrscheinlich gemacht hat, daß kein ausschließliches Monopol bestand. Das scheint mir durch Grenfell-Hunt zu Tebt. II 347 p. 180 nicht widerlegt. Die beiden ptolemäischen Steuern werden von Gr.-H. aufs deutlichste als Ertragssteuern charakterisiert, ohne daß die Fruktifizierung eines Monopols zu erkennen wäre; ebensowenig scheinen die beiden Abgaben der Kaiserzeit Schlüsse auf ein striktes Monopol zuzulassen.

[30a]) Rostowzew hat seine bei Ruggiero III 112 vorgetragene Deutung der Steuer auf γένη ζωγραφικά als imposta sul bestiame gewiß aufgegeben.

[31]) Zu vergleichen wäre: Lille 3 III 45 χορηγεῖν εἴς τε τὴ[ν] γραμματεί[αν] καὶ χάρτας (s. dazu die von den Herausgebern zitierten Belege für γραμματεία „Bureau" [so Wilcken Arch. V 222]).

gli atti registrati degli ἀγορανόμοι. Das läßt sich, wie mir scheint, nicht halten. Erstens wäre es nicht recht erklärbar, warum nur die paar Leute diese Abgabe zu zahlen haben sollten — ich mache darauf aufmerksam, daß die Liste mit der 4. Person schließt; der auf dem Papyrus noch verfügbare Raum ist frei geblieben. Zweitens wäre nicht einzusehen, warum der Betrag dem οὐσιακὸς λόγος zufließen sollte. Jedenfalls wäre es höchst auffallend, wenn in derselben Liste mit den ganz andersartigen Steuern diese Einzelabgabe zur Deckung von Auslagen der Patrimonialverwaltung erschiene. Sehe ich recht, so helfen hier unsere Vermutungen über die χαρτηρά in ptolemäischer Zeit weiter (S. 90), für die wir die Möglichkeiten einer Gewerbe- oder Ertrags- oder Verbrauchssteuer als wahrscheinlich bezeichneten. Auch Grenfell-Hunt, die in der Einleitung zu Tebt. II 308 die Urkunde BGU 277 zitieren, ohne näher darauf einzugehen, halten die χαρτηρά für the revenue derived from the manufacture. Und wenn die Steuer auf die γένη ζωγραφικά wirklich eine „auf Grund des Verbrauches der Malermaterialien erhobene Ertragssteuer des Malergewerbes ist", so stimmt es aufs schönste, wenn uns in derselben Liste eine entsprechende Steuer für Papyrusverarbeitung begegnet. Und jetzt erhält auch die Verbindung γραφείου καὶ χαρτηρᾶς einen neuen Sinn. Γραφεῖον ist in einer engeren Bedeutung als der von „Schreibmaterial" zu fassen: unsere Stelle bezeugt die Verbindung von Papyrusverarbeitung mit der Herstellung von Schreibrohr. Aegypten exportierte ja nicht nur charta, sondern auch calami. Man erinnere sich an Plin. n. h. XVI 157: chartisque serviunt calami, Aegyptii maxime, cognatione quadam papyri und an Mart. XIV 38, 1: dat chartis habiles calamos Memphitica tellus. Also haben wir in der Abgabe γραφείου καὶ χαρτηρᾶς wahrscheinlich eine Steuer auf die Herstellung von Schreibrohr und „Papier" zu sehen[32]), und es ist zu vermuten, daß es sich um staatlich kontrollierte Privatfabrikation handelt.

[32]) An eine Steuer auf den Verkauf dieser Gegenstände wird man in unserem Falle deswegen nicht denken dürfen, weil zwei der Steuerpflichtigen nicht im Dorf, sondern in ἐποίκια wohnen — da wird man keine χαρτοπῶλαι suchen.

Nun enthält die Liste die wichtige Angabe, daß das Erträgnis der Steuer γραφείου καὶ χαρτηρᾶς dem οὐσιακὸς λόγος zufällt. Ich glaube, diese Zuweisung an die Kasse der kaiserlichen Patrimonialverwaltung ist damit zu erklären, daß die in staatlichem Besitz befindlichen Papyruspflanzungen eben zur οὐσιακὴ γῆ gehören, und wir hätten uns demnach jene μισθωταὶ δρυμῶν καὶ ἐρήμου αἰγιαλοῦ als Pächter von οὐσιακὴ γῆ zu denken[33]). Nebenbei würde sich ergeben, daß wohl auch das Rohr zur Herstellung der γραφεῖα aus den δρυμοί kommt wie der Papyrus.

Ich weiß nicht, ob die Angabe in BGU 277 zur Annahme nötigt, daß die Steuer γραφείου καὶ χαρτηρᾶς ihrem ganzen Umfang nach dem οὐσιακὸς λόγος zukam. Die Unsicherheit hierüber erschwert es, dem ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας, von dem die ganze Erörterung ihren Ausgang genommen hat, seinen Platz anzuweisen. Man könnte daran denken, ihn für einen Ressortchef in der Zentralverwaltung des οὐσιακὸς λόγος in Alexandria zu halten, und könnte auch glauben eine Parallelerscheinung zu finden. In BGU 891 R. a. d. J. 144 n. Chr. ist uns der dem Strategen des arsinoitischen Gaues geleistete Eid einer Frau erhalten, durch den sie sich verpflichtet, in der Angelegenheit περὶ οὐσιακοῦ ἐλαίου καρπῶν γρα-(φῆς) vor dem κράτιστος ἐπίτροπ(ος) τοῦ κυρίου Καίσ[αρος in Alexandria zu erscheinen, nachdem bereits im Gau διάγνωσις und προσφώνησις stattgefunden hat. Da das Oelmonopol in der Kaiserzeit fortbestand, so wäre es nicht überraschend einen eigenen Ressort dafür anzutreffen und man könnte in dem genannten Procurator einen ἐπίτροπος ἐλαϊρᾶς vermuten. Aber wohl richtig hat P. M. Meyer Festschrift für Hirschfeld 171 diesen ἐπίτροπος als procurator des οὐσιακὸς λόγος in Alexandria erklärt. Den procuratores usiaci, von denen in jedem Gau einer die Verwaltung der οὐσιακά leitet, steht der Leiter der Zentralverwaltung des οὐσιακὸς λόγος in Alexandria[34]) gegenüber, der auch die Gerichtsbarkeit für die verwal-

[33]) Ueber Groß- und Kleinpächter (μισθωταί und γεωργοί) von οὐσιακὴ γῆ s. P. M. Meyer Festschr. f. Hirschfeld 155; Preisigke Girowesen 199. Rostowzew Colonat 181 ff., bes. 189 f.

[34]) P. Giss. 40 II 13 zeigt, wie Meyer in der Einleitung S. 27 A. 4

tungsrechtlichen Fälle hat, wie BGU 891 zeigt. Von Prokuratoren als Unterbeamten des procurator usiacus in der Zentralverwaltung wissen wir nichts, und im Hinblick auf die sonstige Unsicherheit dieser Annahmen sehen wir besser davon ab, das Verhältnis der neu bekannt gewordenen Prokuratur zum οὐσιακὸς λόγος festzulegen. Begnügen wir uns zu sagen: Wahrscheinlich haben wir uns den ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας als den der Zentralverwaltung in Alexandria angehörigen Chef der Administration der χαρτηρά zu denken; ihm unterstand also die Verwaltung der Steuer auf die Fabrikation, vielleicht auch die Verpachtung der Papyruspflanzungen der γῆ οὐσιακή, oder, wenn es ein wirkliches Papyrusmonopol gab, eben dessen Verwaltung, und ebenso die der Naturalabgabe in Papyrus, wenn diese damals bestand (vectigal chartae). Früher wollte man die Funktionen der Beamten, deren Titel durch Ἀλεξανδρείας näher bestimmt war, nur auf Alexandria selbst beschränkt wissen, so besonders beim δικαιοδότης und beim procurator ad dioecesin Alexandreae[35]; nachdem sich diese Anschauung durch die neueren Funde als irrig erwiesen hat[36], wird man für den ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας mindestens die Möglichkeit der eben vorgetragenen Auffassung zu geben. Wenn jemand vorziehen sollte, ihn bloß als Vorsteher des vectigal chartae anzusehen, also ihm eine dem Verwalter der ratio chartaria in Rom, von dem wir gleich zu sprechen haben, ähnliche Stellung zuzuweisen, oder, um in Alexandria selbst zu bleiben, ihn etwa mit dem procurator Neaspoleos[37] et Mausolei Alexandriae in Parallele zu stellen, der in der Verwaltung der annona tätig ist, so kann das auch nicht mehr als Vermutung sein[38].

---

hervorhebt, daß nur ein procurator usiacus als Untergebener des ἴδιος λόγος funktioniert.

[35]) S. Hirschfeld VB[2] 351 f. mit Anm. 3; S. 352 und 359 f.

[36]) Das soll nicht heißen, daß es keine kaiserlichen Beamten für auf Alexandria beschränkte Administrationen gegeben hat, s. Hirschfeld S. 361 ff., sondern, daß die Bestimmung „Alexandreae" kein Hindernis ist, denjenigen Beamten Kompetenzen für ganz Aegypten zuzusprechen, denen solche zuzuweisen man triftige Gründe hat.

[37]) S. Hirschfeld VB[2] 364 f. Kornemann Gießener Papyri 11 S. 45. Allerdings fallen auch εἰσπράξεις ἀργυρικαί in seine Kompetenz, s. P. Straßb. 31 + 32 R. col. IV = Wilcken Archiv IV 122 f. und 126.

[38]) Der Titel procurator Alexandreae, den Meyer a. a. O. 157[1] mit

Schließlich muß noch hervorgehoben werden, daß es mit der Ansetzung der Inschrift in vorseverische Zeit (S. 83 f.) übereinstimmt, wenn der ἀπελεύθερος Σεβαστοῦ Inhaber einer Prokuratur in der Zentralverwaltung ist; denn man darf der Stellung nach die procuratores usiaci wohl zum Vergleich heranziehen, und bis Severus bekleiden Freigelassene diese Prokuraturen, von Severus an aber Ritter [39]).

Wir verlassen jetzt das 2. Jahrhundert und stellen nur rückblickend noch einmal als gesichert fest: während am Anfang der Kaiserzeit Papyrusproduktion, -verarbeitung und -handel ganz dem privaten Betrieb überlassen ist — wenn auch die ptolemäische Steuer, wahrscheinlich auf Fabrikation, fortbestanden haben wird —, finden wir im 2. Jahrhundert deutliche Anzeichen dafür, daß die kaiserliche Verwaltung sich des wichtigen Produktionszweiges energischer angenommen hat: abgesehen von sicheren Belegen für das Vorhandensein jener Steuer (zu BGU 277 kommt noch die Erwähnung aus P. Cairo 10449, s. S. 86) sehen wir, daß Papyruspflanzungen in kaiserlichem Besitz sind, die an Pächter vergeben werden; wir sehen weiter, daß es in Alexandria einen Beamten als Verwalter wahrscheinlich aller mit der Papyrusproduktion verbundenen Einkünfte gibt. Ob ein Monopol bestanden hat, ist nicht zu entscheiden, daß bereits die Naturalabgabe an Papyrus eingeführt war, ist nicht unwahrscheinlich. Sicher bezeugt ist das vectigal chartae als Anordnung des Aurelian (s. S. 93 f.). Wie Glas, Flachs, Werg und andere Artikel bildet auch die charta eine anabolica species, eine der vom Kaiser geforderten Naturalabgaben, die, gegenüber der annona, als ἀναβολικόν zusammengefaßt werden [40]). Von der Erhebung

---

dem ἐπίτροπος in BGU 891 identifiziert (ebenso den procuratur ad rat(iones) patrimonii, ist so unbestimmt, daß kaum etwas damit anzufangen ist.

[39]) P. M. Meyer a. a. O. 156 und 162.

[40]) S. Rostowzew Röm. Mitt. 1896, 317 ff. und Wochenschr. f. klass. Philol. (1900) Sp. 115, der den Wortlaut der vit. Aurel. und die ganze Institution überzeugend erklärt. Die Bemerkung von Seeck Rhein. Mus. 62, 529, trotz Rostowzews Ausführungen sei das anabolicum noch immer nicht recht klar, scheint mir unbegründet. — Rostowzew glaubt, wie das linum, so seien auch die anderen Abgaben des anabolicum monopolisiert.

des vectigal chartae können wir uns einen guten Begriff machen nach Analogie der Quittung P. Thead. 15, v. J.[41]): Ἄννιον καὶ Μακρόβιος ἀποδέκται λίνου τοῦ ἱεροῦ ἀναβολικοῦ Ζακάων (λ.-ωνι) ἀπὸ κώμης Θεαδελφίας, χαίρειν. παρελάβαμεν παρὰ σοῦ ὑπὲρ δωδεκάτης ἰνδικτίωνος λίνου λίτρας πεντήκοντα λί(τρας) ν — Datum. Die Leistungen für das ἀναβολικόν[42]) werden hier also durch spezielle Erheber von den einzelnen Steuerpflichtigen eingetrieben. — Ζακάων erscheint in dieser Quittung als Privatmann, während er in den anderen Quittungen der Rolle als κωμάρχης auftritt, worauf Seeck a. a. O. 522 aufmerksam macht. Statt der ἀποδέκται λίνου τ. ἱ. ἀ. finden wir in P. Königsberg, zitiert P. Hib. I 67, 10 Anm., παραλημπταὶ δημοσίων ἱματίων. Zum Vergleich kann man die Erheber von Naturallieferungen für das Heer heranziehen: BGU 655 (3 s. p): πράκτορες δερμάτω(ν) χωρούντων εἰς κατασκευὴν ὅπλων τῶν ἀνικήτων στρατοπέδων[43]).

Während wir für die Erhebung des vectigal chartae keine Zeugnisse haben, wie für andere species des anabolicum, haben wir einige Angaben, die uns über die Verwaltung der nach Rom gelangten Lieferungen unterrichten. In der 4. Region, zwischen der aedes Telluris und dem tigillum sororium, am Abhang des m. Oppius[44]), standen nach der konstantinischen notitia die horrea chartaria, in denen die Papyrusvorräte aufgespeichert waren. Mit einem Beamten rationis chart[ariae], also der Verwaltung der Papyrusvorräte, macht uns die Freigelassenen inschrift CIL VI 8567 bekannt[45]). Und im Kalender des Philocalus trägt der 25. Januar die Bezeichnung *n(atalis) chartis*, wozu Mommsen CIL I S. 385 bemerkt: intellege diem a quo incipit annus specierum anabolicarum annonae instar urbi Romae attributarum[46]). Die Bedeutung der Papyruslieferungen für die Hauptstadt, und

[41]) Publiziert von Jouguet CR Acad. Inscr. (1906) 231 ff., abgedruckt bei Viereck Archiv IV 159 und vollständig nachgeprüft bei Seeck Rhein. Mus. 62, 519—521.

[42]) Die Bedeutung des ἀναβολικόν gegenüber der Auffassung Jouguets richtig erkannt von Wilcken Archiv IV 185.

[43]) S. Wilcken Ostraka I 354.

[44]) S. Hülsen bei Pauly-Wissowa III 2192.

[45]) Leider konnte ich die Zeit der Inschrift nicht ausfindig machen.

[46]) n(atalis) annonis am 18. Mai.

vor allem der Gegensatz zu der Zeit, in welcher die Einsetzung einer senatorischen „Notstandskommission" dispensandae chartae notwendig war, tritt in diesen wenigen abgerissenen Angaben aufs deutlichste zutage.

Für Aegypten selbst muß man im Auge behalten, daß natürlich neben dem in natura zu leistenden vectigal die sonstige Besteuerung des Papyrus fortbestand, ebenso wie neben dem λίνος τοῦ ἀναβολικοῦ die Abgaben der ὀθονιηρά. Für das Vorhandensein eines Monopols ist, wie bereits hervorgehoben wurde, das Fehlen von Bestimmungen über die *charta* im Tarif Diokletians das erste Anzeichen[47]). Zum Verkauf werden zunächst wahrscheinlich die Einzelnen zwangsweise herangezogen worden sein, wie es beim Oelmonopol der Fall war, von dem wir ja wissen: elaeemporia — — apud Alexandrinos patrimonii munus existimatur (Dig. 50, 4, 18, 19), d. h. um die Worte der unmittelbar vorhergehenden Erklärung zu gebrauchen ein munus „sumptibus patrimonii et damnis administrantis" — im Gegensatz zum munus personale. Für den Papyrusverkauf läßt sich etwas Aehnliches, wie ich glaube, aus der Bestimmung des im cod. Just. 11, 18 erhaltenen Dekrets der Kaiser Theodosius und Valentinian vom Jahre 439 de collegiatis et *chartopratis*[48]) et nummulariis erschließen:

[47]) Von der Verwertung der bekannten Angabe über den Reichtum des Firmus (Vop. vit. Firm. 3) sehe ich lieber ab. Dziatzko a. a. O. 99 deutet sie im Hinblick auf die Worte Aurelians nach dem Ende des Firmus (ibid. 5, 4): canon Aegypti qui suspensus per latronem improbum fuerat, integer veniet, dahin, daß Firmus wie die anderen „Einkünfte" Aegyptens, so auch die aus der Papyrusfabrikation für sich mit Beschlag belegt habe. Es scheint mir sehr zweifelhaft, abgesehen von der schon oben besprochenen falschen Auffassung des vectigal, ob man die Angabe in c. 3 so verstehen kann. Hat aber Firmus wirklich als Fabrikant oder etwa als Pflanzer so große Reichtümer de chartis verdient, so war das kaum innerhalb des staatlichen Monopolbetriebes möglich, und dann hätten wir ein sehr gewichtiges Indizium gegen ein ausschließliches staatliches Monopol. — Es sei hier gleich beigefügt, daß die ganz allgemeinen Ausdrücke bei Hieron. ep. 7 (s. S. 88 A. 13) chartam defuisse non puto Aegypto ministrante commercia, und in der exp. tot. mundi et gent. ed. Riese Geogr. Lat. min. p. 113 (das griech. Original Mitte des 4. Jahrhunderts): — — carta quod ipsa (sc. Alexandria) faciens et omni mundo emittens utilem speciem omnibus ostendit — — — — sine invidia praestans bonorum suorum gar nichts für die vorliegenden Fragen ergeben.

[48]) Leider hat die Kaufurkunde des χαρτοπράτης BGU 319, 7 (7. Jahrh.) gar keinen Bezug auf sein Gewerbe. Wilcken Ostr. I 694 führt einen

— — ut *chartae venditio* quae *de provinciis ad corporatos supplicum* per innovationem translata est, primae constitutionis terminis concludatur. Dziatzko a. a. O. 99 hat dazu bemerkt: der Papyrusverkauf sei von den Behörden der Provinzen besorgt und dann auf eine Petition hin an Kollegien übertragen worden. Es scheint mir aber aus der Maßregel, die ja, weil durch eine Petition veranlaßt, nur eine Erleichterung bedeuten konnte, hervorzugehen, daß die chartae venditio zuerst als munus — und gewiß als munus patrimonii — auf den Einzelnen lastete, und zwar wurden die Liturgiepflichtigen von den Provinzialverwaltungen — de provinciis! — bestimmt. Sonst könnte man sich die Bitte der Kollegien nicht wohl erklären.

Als sicherster Beweis für das Bestehen des Papyrusmonopols in späterer Zeit gelten die sog. Protokolle der byzantinischen und arabischen Periode, jene fiskalischen Stempel auf den Schutzblättern der Papyrusrollen[49]). Ueber die Art der Ausübung des Monopols durch die byzantinischen Kaiser und die arabischen Statthalter geben sie freilich keinen Aufschluß. Mit Recht sagt Schubart Berl. Klassikertexte II. 6 S. 59, daß der Stempel entweder die Herkunft aus der Staatsfabrik bezeuge oder die Erlegung der Stempelsteuer für die Erzeugnisse der Privatfabriken. Daraus, daß später die Papierfabrikation in staatlichen Fabriken betrieben wurde[50]), wird man keinen sicheren Schluß ziehen dürfen. Eine große Schwierigkeit entsteht nun aber durch die Folgerungen, die sich aus den Bestimmungen Justinians vom Jahre 537 über die von den Notaren zu verwendenden gestempelten Papyrusrollen ergeben (nov. 61 ed. Zach. v. L. = nov. 44). Zur Abfassung notarieller Verträge sollen nur Papyrusrollen Verwendung finden, deren Protokoll den Namen des jeweiligen comes sacrarum largitionum, das Jahr der Herstellung und

χαρτοπράτης aus dem unpublizierten Berliner Papyrus 2749 (byz.) an.

[49]) Ich verweise auf Schmidt-Schubart Berl. Klassikertexte II. 6 S. 59—61 und die dort angegebene Literatur, und mache nur besonders darauf aufmerksam, daß Schubart S. 60[1] in den bisher unentzifferten Stempeln die Protokolle der vorarabischen byzantinischen Zeit vermutet.

[50]) Karabacek in Führer d. d. Papyrussammlung Erzh. Rainer S. XVII.

die sonstigen üblichen Angaben aufweist; Rollen mit Protokollen mit anderen Angaben, sind für notarielle Verträge nicht zulässig. Daraus hat Dziatzko a. a. O. 99 f. geschlossen, daß es kein ausschließliches Staatsmonopol gegeben haben könne; die fiskalische Fabrikation habe auf dem Besitz und der Ausbeutung der Anbauflächen beruht, und habe im ganzen wohl die Konkurrenz der anderen „Sorten", von denen in der Novelle die Rede sei, nicht zu fürchten gehabt.

Ich zweifle, ob diese Erklärung das Richtige trifft. Wenn fiskalischer Papyrus nur solcher ist, der das Protokoll mit dem Namen des comes sacrarum largitionum aufweist, so kann er nur eine verhältnismäßig beschränkte Rolle neben dem nichtfiskalischen gespielt haben. Denn Justinians Verfügung bezieht sich ja nur auf Konstantinopel (ταῦτα — — κρατεῖν ἐπὶ τῆς εὐδαίμονος ταύτης πόλεως μόνον βουλόμεθα), wegen der besonderen Verhältnisse der Hauptstadt, ἔνθα πολὺ μὲν τὸ τῶν συναλλαγμάτων πλῆθός ἐστι, πολλὴ δὲ ἡ τῶν χαρτῶν ἀφθονία. Das sagt doch nichts anderes, als daß es große Quantitäten von Papyrus ohne jenen Stempel gibt, und es hätte keinen rechten Sinn mehr, auch nur von einem beschränkten „Monopol" zu reden. Und doch muß wohl ein wirkliches Monopol bestanden haben, wenn später der Streit zwischen Justinian II. und dem arabischen Statthalter Abd-el-Malik über das Protokoll entstehen konnte. Ich möchte deshalb annehmen, daß das für notarielle Verträge vorgeschriebene Protokoll mit dem Namen des comes sacrarum largitionum und dem Herstellungsjahr nicht das fiskalische Protokoll ist, sondern ein ganz spezielles, mit dem nur ein Teil der Papyrusrollen versehen wurde[51]). Dabei ist allerdings zuzugeben, daß der Wortlaut der Verfügung nicht gerade darauf hinweist, daß die anderen Protokolle auch fiska-

[51]) Darauf scheint mir auch Folgendes hinzuweisen: Justinian verbietet den Notaren das Protokoll abzuschneiden; wir wissen aber, daß der Papyrus in großen Rollen oder Ballen in den Handel gebracht wurde (s. Ibscher Archiv V 192 und Schubart Berl. Klass.-Texte VI 59), deren jede natürlich nur ein Protokoll hatte. Wenn nun jede von den Notaren ausgefertigte Urkunde ein Protokoll tragen mußte, so mußten kleinere Rollen zur Verwendung kommen, die eigens mit dem vorgeschriebenen Protokoll ausgestattet wurden. Doch möchte ich auf diese Beobachtung keinen Wert legen.

lische sind (— — τὸ πρωτόκολλον οὐχ οὕτω καταγεγραμμένον, ἀλλ' ἄλλην τινὰ γραφὴν ἔχον). So wird man auch für diese Zeit die Fragen lieber offen lassen, ob ein ausschließliches oder ein beschränktes Monopol bestand, doch wird man so viel sagen dürfen, daß die Tatsache des fiskalischen Stempels im Zusammenhang mit der Bestimmung über die venditio chartae und mit dem aus dem diokletianischen Tarif sich ergebenden Indizium die Annahme eines ausschließlichen Monopols recht wahrscheinlich macht; nur sind wir über seine Durchführung nicht unterrichtet.[52])

Berlin-Steglitz. *Fr. Zucker.*

---

[52]) Das chartiaticum hat mit Papyrusbesteuerung und -monopol nichts zu tun, sondern ist eine Sportel für Unterbeamte, s. Ruggiero Diz. epigr. II 217. — In Byzanz wurde von Kaiser Nikephoros I. (802 bis 811) eine Abgabe ὑπὲρ χαρτιατικοῦ erhoben, die für die Frage des Monopols auch nichts ergibt: Zonar. XV 14, 23: ἐπόπτας προϋβάλλετο ἐπισκήπτων ἐπαύξειν σφᾶς τὰ δημόσια, ἀπαιτεῖσθαι δὲ καὶ ὑπὲρ χαρτιατικοῦ ἐπὶ τῷ νομίσματι δύο κεράτια.

IV.

Zur Serviusfrage.

Seit Thomas (Essai sur Servius et son commentaire du Virgile) und Thilo (praef. der Serviusausgabe) darf es als ausgemacht gelten, daß die in einigen Handschriften dem Vergilkommentar des Servius angefügten, zuerst von P. Daniel 1600 herausgegebenen Scholien, nicht diesem Grammatiker selbst angehören, sondern ein später Zusatz sind [1]). Die Fragen jedoch, ob die Ueberarbeitung des DS und S(ervius), wie sie heute in den erweiterten Handschriften vorliegt, ursprünglich ist und auf den Compilator selbst zurückgeht, woher ferner die Zusatzscholien genommen sind, bedürfen noch dringend einer eingehenden Untersuchung: die erste Frage ist, soviel ich weiß, bisher überhaupt noch nicht aufgeworfen worden, bei der Beantwortung der zweiten stützt man sich mehr auf Vermutungen als eine streng durchgeführte Beweisführung. So nimmt Thilo, praef. p. IX und LXVI, an, daß die Zusätze von einem, ungefähr im 7. Jahrhundert in Irland lebenden Manne unter Benützung der mannigfaltigsten Quellen zusammengetragen und mit dem Serviustext verarbeitet worden seien. Als Quellen macht er namhaft: verschiedene alte Kommentare, eine jetzt nicht mehr erhaltene Fabelsammlung, die origines des Isidor, ferner eine auch von Macrobius in den Saturnalien benutzte Schrift, vielleicht auch alte Glossare. — Demgegenüber vermutet Halfpap-Klotz, quaestiones Servianae, diss. Grifisw. 1882,

[1]) Die gegnerischen Stimmen, die immer noch nicht verstummen wollen, sind nicht ernst zu nehmen. So verficht z. B. A. Moeller, quaestiones Servianae diss. Kiel 1892, mit ganz unzureichenden Gründen die alte, auch von Ribbeck vertretene Hypothese, daß DS — so nenne ich im folgenden der Kürze wegen die Zusatzscholien öfters — einem ursprünglich vollständigeren Serviuskommentar angehöre.

daß die Zusatzscholien entnommen seien „*ex codice vetustiore*“ (p. 30), „*qui Veronensi simillimus continebat commenta antiquorum poetae interpretum in unum conflata*“ (p. 54). Jener codex nun soll nach Halfpap-Klotz nur Bemerkungen von Kommentaren enthalten haben, die älter seien als das 4. Jahrhundert. Er stützt sich dabei auf eine Beobachtung Kißlings, daß erst seit dem 4. Jahrhundert Lucan und Juvenal von den Grammatikern zitiert würden, und sucht die Stellen, an denen bei DS Lucan und Juvenal vorkommen, zu beseitigen: nach Thilo (a. a. O. p. XXXV) sei das Zusatzscholion zu Aen. II 445, das den Juvenal nennt, dem Servius zuzuweisen, weil Cledonius, Pompeius und Servius (comm. in Don. p. 434, 22) Aehnliches enthielten wie das Zusatzscholion: aber ist das wirklich ein zureichender Grund, die Bemerkung dem DS ab- und dem S zuzusprechen? Daß Juvenal bei DS noch Aen. I 96 und IV 228 zitiert wird, verschweigt H.-K.; er hat es offenbar übersehen. Ferner, das Scholion zu Aen. IV 513 mit einem Lukanzitat finde sich nur im Turonensis; das ist einfach nicht richtig: das Scholion steht auch im Tur., aber nicht allein im Turon. Somit ist auch sein Analogieschluß hinfällig, auf Grund dessen er das den Lukan nennende Scholion zu Aen. V 2 dem Servius zuweisen will. Daß Lukan auch noch Aen. IV 82 zitiert wird, scheint H.-K. wieder entgangen zu sein. Später versuchte er dann, Progr. Treptow a. R. 1894/5, zu zeigen, daß, wie Lukan und Juvenal, so auch Statius erst im 4. Jahrhundert in die Zahl der auctores idonei aufgenommen worden sei, und leugnet das Vorkommen des Statius bei DS: aber er wird Aen. V 721 zitiert! Das ist freilich richtig, daß die genannten Dichter uns ungleich häufiger bei S als DS begegnen. Daran brauchen wir uns jedoch nicht zu stoßen. Etwas Aehnliches ist auch bei Horaz zu beobachten. Servius nennt ihn auf Schritt und Tritt, im 1. Buch der Aen. allein über 30 mal; dagegen habe ich ihn in der ganzen Aeneis von DS nur 10 mal zitiert gefunden. — Die Mitte zwischen den Annahmen von Thilo und Halfpap-Klotz hält Georgii in seiner Antiken Aeneiskritik: er eignet sich die eben dargelegte Ansicht von H.-K. an und die Vermutung Thilos, soweit dieser nicht annimmt, daß der Compilator selbst verschiedene Kom-

mentare ausgezogen habe. Soviel zur allgemeinen Orientierung, und nun in medias res!

Bei eingehender Beschäftigung mit DS ist es mir aufgefallen, daß gewisse Eigentümlichkeiten sich durch die ganze Scholienmasse hindurch bemerkbar machen. So finden sich vielfach Scholien, die, in Frageform, das Urteil in der Schwebe lassen; vgl. zu Buk. VIII 27, 34, X 26, Ge. I 20, 32, 130, II 172[2]), 317, 350, 478, III 71, 174, IV 40, Aen. I 6, 152, 228, 239, 356, 424, 458 etc. — Ferner sind die Scholien beachtenswert, die sich auf den mündlichen Vortrag beziehen, Bemerkungen, wie man sie eher bei der Erklärung eines szenischen Dichters erwartete und sie auch häufig im Terenzkommentar des Donat findet; vgl. zu Buk. VIII 32, IX 15, Ge. I 146, Aen. I 113, 349, 363, 507, II 124, III 295, 315, 317, 367, IV 93, 358, V 871, VIII 15, 131, IX 56, XI 16, 163 258, 265, 303. — Eine weitere Eigentümlichkeit des DS besteht darin, daß vielfach zu den Reden der Aeneis ausführliche rhetorische Analysen gegeben werden; vgl. zu Aen. I 522, II 69, 638, III 613, IV 31, 305, V 51, VIII 127, 374, XI 243, 343, 378; außerdem vgl. zu Ge. I 104, Aen. II 135, 657, VIII 561. — Wie bei S das rein Grammatische, so tritt bei DS das Sachliche stark hervor. Wie jener öfters grammatische Bemerkungen macht, die zur Erklärung des Dichters nicht

[2]) Daß die Zusätze des Vatikanus 3317 in der Hauptsache aus derselben Quelle stammen wie die der heute maßgebenden erweiterten Serviushandschriften, des Lemovicensis, Cassellanus und Floriacensis, wird der weitere Verlauf der Untersuchung zeigen und geht schon aus einer Vergleichung der dem L und V gemeinsamen Partie, von Ge. I 1—279, hervor. An 16 Stellen zeigen L und V Uebereinstimmung, an 5 hingegen (Ge. I 58, 60, 165, 188, 192) fehlt das Eigentum des V in L. Dies Fehlen einiger Bemerkungen will nichts bedeuten: einerseits wird sich späterhin zeigen, daß der L selbst einen bedeutenden Verlust an Zusätzen erlitten hat, andererseits ist nicht zu bezweifeln, daß eine Anzahl Scholien aus anderen Quellen in V eingeflossen sind. Bisweilen werden nämlich 2 Zusatzscholien unter einander mit et aliter verbunden (vgl. zu Ge. II 478, III 340, IV 211, 478), während diese Ueberleitungsformel sonst nur zwischen S und den Zusätzen angebracht ist. Ebenso finden sich manchmal innerhalb der Zusätze die Formeln alibi sic und alii sic. — Zu den anderswoher eingedrungenen Scholien rechne ich auch die Quästionen zu Ge. II 195, 301, 333, 434, 460, III 137, 148, 344, die in dieser Form (quomodo solvitur) in den Zusätzen des L, C und F sich nicht finden. Hingegen habe ich solche öfters im Guelf. I (vgl. den Appar. zu Aen. II 558) und den Itali (vgl. den Appar. zu Aen. II 710) bemerkt.

nötig sind, so dieser sachliche Bemerkungen, die zum Verständnis der betreffenden Stelle nicht erforderlich sind. Vgl. zu Buk. X 50, Aen. I 30, 426, 557, II 140 etc. Dies Hervortreten des Sachlichen hängt gewiß zum Teil mit der Auffassung der Dichterpersönlichkeit zusammen, wie sie uns bei DS entgegentritt: Vergil weiß über alles Mögliche Bescheid; Buk. VIII 68 heißt er *peritus antiquitatis*, Ge. I 269 *gnarus totius sacrorum ritus*, Aen. I 44 *totius Italiae curiosissimus*, Aen. XI 532 *peritissimus antiquitatis;* vgl. auch zu Aen. III 286, 349, 463. Auf alles mögliche spielt der Dichter an, der als amator antiquitatis (Aen. I 632) gilt: vgl. zu Aen. II 512, III 133, IV 212, 683, VIII 33, X 419, XI 591. Als besonders charakteristisch hebe ich hervor, daß öfters darauf hingewiesen wird, Vergil habe auf das Pontificalrecht angespielt: vgl. zu Aen. I 179, II 57, 119, 693, VIII 363, vgl. auch zu Ge. I 270, Aen. II 351, IV 262, 577; daß eine Reihe Scholien sich mit den Arten des augurium beschäftigt: vgl. zu Aen. III 60, 84, 89, 90, 117, 246, 265, IV 453, V 7, X 423, XII 176, außerdem vgl. man zu Ge. I 270, Aen. I 378, II 702, IV 340, 462; daß Aeneas als flamen, Dido als flaminica figuriert: vgl. zu Aen. I 305, IV 29, 103, 137, 339, 374, 518, 646, XI 76. Zu dem Vorwiegen des Sachlichen bei DS gehört auch das starke Hervortreten der mythologischen Scholien. Des öfteren werden Fabeln erzählt, wo es die Interpretation der Stelle gar nicht erfordert; vgl. zu Buk. V 48, VI 22, VII 61, VIII 37, Ge. I 207, Aen. I 505, II 626, III 23, 64, 91, 680, IV 99, 250, 254, V 72, IX 115, X 142. Diese Art Scholien ist wohl der Anlaß zu Thilos Vermutung gewesen, daß der den Servius ergänzende Compilator eine besondere Fabelsammlung benutzt habe. Daß diese Scholien jedoch einem alten Kommentar angehört haben können, braucht nicht bezweifelt zu werden. Bringt doch Servius selbst Mythologisches in ähnlicher Weise zu Aen. I 651 und III 680.

Durch die genannten Eigentümlichkeiten, die sich leicht vermehren lassen, erhält die ganze Masse der Zusatzscholien einen gewissen einheitlichen Charakter, der doch am leichtesten damit zu erklären ist, daß wir sie als Reste eines ein-

heitlichen alten Vergilkommentars ansprechen. Diese Vermutung wird durch das Folgende zur Gewißheit erhoben.

Vielfach wird in Scholien bei der Erklärung einer Stelle auf eine andere, ähnliche desselben Schriftstellers verwiesen. So schreibt S zu Aen. I 18 *Siqua*] *'qua' vacat et est ornatus causa positum, ut 'que' 'tandem' 'gentium' 'locorum' et reliqua, ut* ⟨Aen. V 467⟩ *dixitque et proelia voce diremit.* Es ist nun klar, daß an der zitierten Stelle sich kein Scholion finden darf, das mit dem zitierenden Ort in Widerspruch steht, falls die Scholien einem Kommentar angehören sollen. In der Tat findet sich an der zitierten Stelle, Aen. V 467, bei S in Uebereinstimmung mit dem Scholion zu Aen. I 18 die Bemerkung: *dixitque*] *vacat 'que' metri causa* etc. Aehnliche Fälle findet bei S in Masse, wer sich die Mühe nimmt, die zitierten Stellen nachzuschlagen. Es ist nun sehr bemerkenswert, daß sich innerhalb des DS zwischen zitierendem und zitiertem Ort, von verschwindenden Ausnahmen abgesehen, kein Widerspruch findet. So heißt es Aen. I 3 *aut certe 'ille', quia haec particula more antiquo aut nobilitati aut magnitudini dabatur, ut* ⟨Aen. X 707⟩ *ac velut ille canum et* ⟨Aen. XII 5⟩ *saucius ille.* Damit stimmen überein die Bemerkungen zu Aen. X 707: *ac velut ille*] *antiqui 'ille' vel magnitudini vel nobilitati adsignabant, ut* ⟨Aen. I 3⟩ *multum ille et terris et* ⟨Aen. XII 4⟩ *Poenorum qualis in arvis saucius ille gravi* und zu Aen. XII 5: *vel certe veteri more ad magnitudinem pertinet, ut* ⟨X 707⟩ *ac velut ille canum morsu; interdum nobilitatem significat, ut* ⟨Aen. I 3⟩ *multum ille et terris iactatus; aut similem designat: Lucilius velut ollim auceps ille facit cum improviso insidiisque: quamvis quidam ille pro se superfluum hoc loco pronomen tradunt.* Die übrigen Beispiele begnüge ich mich — der Wichtigkeit der Sache wegen in möglichster Vollständigkeit — aufzuzählen: Buk. IV 37, Aen. I 283 — Buk. V 5, Aen. VIII 125, X 797 — Buk. V 56 (p. 60, 15), Aen. VIII 138 (das Scholion zu dieser Stelle: *non ergo 'candida' pulchra, ut* ⟨Aen. V 571⟩ *candida Dido* widerspricht scheinbar jenem zu Buk. V 56. Aber das non ergo hat sicherlich mit dem eigentlichen Scholion nichts zu tun: es ist, wie schon Thilo richtig gesehen, vgl. den Appar. zu der Stelle, vom Ueberarbeiter

eingefügt). — Buk. V. 66 (p. 62, 14), Aen. XII 174, III 305; vgl. auch zu Aen. V 54. — Buk. V 68, Buk. VI 18, Ge. VI 88 (das Scholion zu dieser Stelle widerspricht dem zu Buk. VI 18. Es ist aber äußerst wahrscheinlich, daß das ambos im Lemma verdorben ist aus ambo in Angleichung an das mit s schließende vorausgehende Wort revocaveris; und war einmal die Verderbnis in das Lemma eingedrungen, so ergab sich die Aenderung im Scholion aus ambos in ambo von selbst). Aen. XII 342. — Buk. V 82, Aen. II 496 (das letztere Scholion ist offenbar stark verdorben und gekürzt; jedenfalls ist aber soviel klar, daß es eine Beziehung aufweist zu Buk. V 82). — Buk. VII 29, Aen. III 288. — Buk. VII 31 (p. 87, 1), Aen. I 73, Aen. III 85. — Buk. VII 32, Ge. IV 145 (das Scholion zu dieser Stelle ist mit *adicit* zu Ende; was Thilo noch zu ihm zieht: *hic ergo 'eduram' nimium duram* gehört schon zum folgenden Serviusscholion, vgl. den Apparat; *hic ergo* ist eine recht übel angebrachte Uebergangsformel zur folgenden Bemerkung, *eduram* das Lemma zu ihr. Dem *'e' praepositio adimit significationem* des hiesigen Scholions entspricht nun Buk. VII 32 *simpliciter*, dem *adicit* hingegen *valde*). — Buk. VIII 27 (p. 96, 7), Aen. III 415, Aen. II 639. — Buk. X 68, Aen. XII 664. — Ge. I 3 (p. 130, 13), Aen. VII 316 (das Scholion ist offenkundig verderbt und verwirrt). — Ge. I 12 (p. 134, 13), Aen. I 24, Aen. XI 299. — Ge. I 18, Aen. V 71, vgl. auch Ge. IV 230. — Ge. I 47, Ge. IV 129. — Ge. I 72, Aen. VIII 549. — Ge. I 93 (p. 154, 3), Aen. VI 304. — Ge. I 105, Aen. IV 8, Aen. II 23 (die Bemerkungen zu den beiden letzten Stellen stehen mit einander in Widerspruch; jedenfalls hat aber ursprünglich das Scholion zu Aen. II 23 so gelautet *male fida] non fida* und, in den Zusammenhang des Serviusscholions eingezwängt, ist daraus geworden: *'male fidus' non infidus, sed . . .*; vgl. das oben zu Aen. VIII 138 Gesagte). — Ge. I 116, Aen. II 497. — Ge. I 127 (p. 162, 23), Buk. IV 21. — Ge. I 171, Aen. XII 770. — Ge. I 189 (p. 175, 15), Ge. I 7, Aen. V 64. — Ge. I 232, Aen. XII 165, Aen. X 329. — Ge. I 251, Aen. VIII 30. — — Ge. III 64, Ge. III 472. — Ge. III 176, Aen. II 238. — Ge. III 204, Ge. II 389. — Ge. III 428, Ge. III 328. — Ge. III 484, Ge. III 138. —

Ge. IV 7, Aen. II 693, Aen. X 275. — Ge. IV 25, Aen. IV 158. — Ge. IV 47, Aen. VIII 556. — Ge. IV 90, Aen. IV 82. — Ge. IV 379, Ge. IV 383. — — Aen. I 1 (p. 6, 19), Aen. I 177. — Aen. I 6 (p. 13, 8) : Aen. VIII 71. — Aen. I 11 : Aen. XII 503. — Aen. I 23 (p. 21, 17) : Aen. IV 92 : Aen. IV 372. — Aen. I 24 (p. 22, 4) : Aen. II 263. — Aen. I 35 : Aen. II 395. — Aen. I 38 (p. 27, 14) : Aen. I 65. — Aen. I 52 (p. 34, 6) : Aen. I 2 (p. 7, 21). — Aen. I 54 : Aen. II 627. — Aen. I 58 : Ge. II 288. — Aen. I 79 : Aen. VIII 158; vgl. auch Aen. I 214 und 708. — Aen. I 108 (p. 52, 20) : Aen. XII 180. — Aen. I 141 (p. 61, 6) : Aen. I 133. — Aen. I 156 : Aen. XII 180. — Aen. I 203 (p. 79, 5) : Aen. XI 50. — Aen. I 209 : Aen. IV 477. — Aen. I 214 (p. 82, 21) : Aen. I 178. — Aen. I 215 : Aen. II 51 : Aen. XI 571. — Aen. I 219 (p. 84, 12) : Aen. III 68. — Aen. I 234 (p. 89, 2) : Ge. I 163 : Ge. I 74; vgl. auch Aen. I 269, wo statt des sinnlosen quia zu lesen ist qui. — Aen. I 248 (p. 92, 28) : Aen. II 89. — Aen. I 248 (p. 93, 5) : Aen. III 287 : Aen. IX 406. — Aen. I 257 (p. 95, 26 und 96, 5) : Aen. I 562; vgl. auch Aen. I 76. — Aen. I 270 (p. 100, 12) : Aen. III 56. — Aen. I 318 (p. 116, 5) : Aen. V 248. — Aen. I 273 (p. 101, 7). Aen. V 190 (im Turonensis noch vollständig erhalten; vgl. den Apparat). — Aen. I 330 : Aen. II 245 : Aen. III 246. — Aen. I 343 : Aen. IX 26. Aen. IV 263. — Aen. I 369 : Aen. I 331. — Aen. I 378 (p. 128, 2) : Aen. III 119; p. 128, 5 : Aen. III 148; p. 128, 11 : Aen. III 12; p. 128, 13 : Aen. I 734. — Aen. I 405 : Aen. I 46. — Aen. I 414 (p. 137, 6) : Aen. I 424. — Aen. I 425 : Aen. I 76. — Aen. I 432 : Ge. II 172. — Aen. I 546 (p. 167, 23) : Aen. VIII 574. — Aen. I 566 : Aen. II 304. — Aen. I 576 (p. 174, 19) : Aen. IX 247. — Aen. I 583 : Aen. I 178 : Aen. I 514. — Aen. I 587 : Aen. V 20. — Aen. I 646 : Aen. III 210. — Aen. I 676 : Aen. II 65. — Aen. I 689 : Aen. IV 238. — Aen. I 701 (p. 196, 20) : Aen. I 177. — Aen. I 704 : Aen. III 134. — Aen. I 754 : Aen. II 65. — Aen. II 2 (p. 212, 6) : Aen. XII 806 (aber nur noch im Tur. erhalten). — Aen. II 19 : Aen. VIII 242. — Aen. II 22 : Aen. IX 26 : Aen. IV 263. — Aen. II 31 : Aen. I 212; vgl. auch Aen. II 64. — Aen. II 42 : Buk. VI 16. — Aen. II 61 (p. 226, 7) : Ge.

IV 444. — Aen. II 79 (p. 230, 6) : Aen. I 48. — Aen. II 114 (p. 236, 25) : Aen. III 456. — Aen. II 122 : Aen. XI 774 (so, wie Thilo das Scholion herausgegeben: *Vati] hic vatem, supra* ⟨768⟩ *sacerdotem, ut de Heleno utrumque*, ist es sinnlos; nach *vatem* ist etwa einzuschieben *dixit quem.*) — Aen. II 193 : Aen. X 365. — Aen. II 231 (p. 258, 21) : Aen. II 544. — Aen. II 238 : Aen. VIII 630. — Aen. II 255 (p. 262, 14) : Aen. IV 525 (nur noch im Turon. erhalten) : Aen. III 515. — Aen. II 277 : Aen. X 314. — Aen. II 324 : Aen. V 783; vgl. auch Aen. II 554. — Aen. II 336 : Aen. II 396. — Aen. II 351 : Aen. IV 577. — Aen. II 378 : Aen. V 21. — Aen. II 392 (p. 282, 5) : Aen. VI 20. — Aen. II 394 (p. 282, 16) : Aen. XII 343. — Aen. II 407 (p. 284, 11) : Aen. III 42. — Aen. II 464 : Aen. II 482. — Aen. II 470 : Ge. III 145. — Aen. II 498 : Aen. I 105. — Aen. II 530 : Aen. I 324 : Aen. IX 328. — Aen. II 540 : Aen. III 248 (die ursprünglichere Form dieses Scholions ist im Turon. erhalten) : Aen. IV 365. — Aen. II 614 : Aen. XI 486. — Aen. II 615 (p. 309, 14) : Ge. II 57. — Aen. II 649 (p. 314, 26) : Aen. VIII 429. — Aen. II 687 : Aen. III 103. — Aen. II 735 : Aen. II 23 (vgl. das oben zu diesem Scholion Bemerkte) — Aen. III 201 : Aen. II 637. — Aen. III 216 (p. 381, 7) : Aen. II 502. — Aen. III 247 : Aen. III 326. — Aen. III 319 : Ge. IV 458. — Aen. III 330 (p. 399, 27) : Aen. II 344. — Aen. III 390 : Aen. II 344. — Aen. III 348 : Aen. V 40. — Aen. III 376 : Aen. II 433. — Aen. III 414 : Aen. II 367 (statt *praeteriti* ist doch wohl *praesentis* zu schreiben, da *quondam* in Wirklichkeit hier „*praesentis temporis*“ ist) — Aen. III 431 : Aen. III 658. — Aen. III 472 : Aen. III 9. — Aen. III 517 : Aen. I 535. — Aen. III 558 : Aen. X 875. — Aen. III 591 : Aen. IV 10. — Aen. III 640 : Aen. IV 575. — Aen. III 666 (p. 449, 23) : Aen. I 178. — Aen. IV 31 (p. 467, 6) : Aen. II 674. — Aen. IV 52 (p. 470, 23) : Aen. I 535 (p. 165, 15). — Aen. IV 58 (p. 474, 4) : Aen. III 120. — Aen. IV 59 (p. 474, 23) : Aen. IV 166. — Aen. IV 88 : Aen. I 162. — Aen. IV 103 (p. 482, 12) : Ge. I 31. — Aen. IV 114 (p. 484, 7) : Aen. III 332. — Aen. IV 143 (p. 489, 18) : Aen. II 37. — Aen. IV 168 : Aen. XI 662. — Aen. IV 218 : Aen. IV 206. — Aen. IV 221 : Buk. IX 53. — Aen. IV 228 (p.

506, 1) : Aen. I 316. — Aen. IV 271 : Aen. IV 235. — Aen. IV 283 : Aen. IX 397. — Aen. IV 294 : Aen. X 275. — Aen. IV 418 : Aen. IV 416. — Aen. IV 424 : Ge. I 203. — Aen. IV 598 : Aen. VIII 125 : Aen. X 797 : Aen. IX 369. (Thilo setzt im Scholion zur letzteren Stelle vor *orationе* das Zeichen der Corruptel; es ist jedoch ohne Zweifel *orationi* zu lesen: so haben auch die Scholien des Pseudo-Asconius, so Nonius p. 649 L, so Arus. Mess. gramm. lat. p. 507, 11 K — hier ist, doch wohl zufällig, *orationi* ebenfalls zu *orationе* verdorben, außerdem noch *eius* zu *eis*. — Dann muß natürlich im Lemma auch *muroque* statt *murosque* gelesen werden.) — Aen. IV 610 : Aen. XII 539. — Aen. V 17 : Aen. IV 141. — Aen. VI 14 : Aen. III 578 (nur noch im Turon. erhalten) — Aen. VI 111 (bei Thilo im Apparat) : Aen. II 20. — Aen. VIII 1 : Aen. II 157. — Aen. VIII 63 : Aen. X 478. — Aen. VIII 138 (p. 220, 29) : Ge. I 225. — Aen. VIII 252 : Aen. VIII 565. — Aen. VIII 363 (p. 254, 18) : Aen. VIII 203; p. 254, 24 : Aen. IX 641. — Aen. VIII 588 : Aen. XI 93 (DS zu Aen. VIII 588 ist richtig erklärt und verbessert von Georgii a. a. O. p. 532 Anm.) — Aen. IX 163 : Aen. IX 186. — Aen. IX 304 : Aen. III 247. — Aen. IX 372 : Aen. II 244. — Aen. IX 373 : Aen. IX 327. — Aen. IX 641 (p. 366, 19 sq.) : Aen. III 382. — Aen. IX 641 : Aen. IV 263. — Aen. IX 759 : Aen. IX 534. — Aen. X 210 : Ge. III 53. — Aen. X 256 : Aen. II 250. — Aen. X 326 : Aen. I 350. — Aen. X 383 : Aen. II 672. — Aen. X 546 : Aen. XII 432 (das Scholion ist im Flor. zu einem falschen Lemma geraten: es gehört zu den Worten *suras incluserat auro* (v. 430); der Turon. hat die Bemerkung richtig und auch vollständiger erhalten). — Aen. X 574 : Aen. X 545. — Aen. X 617 : Aen. II 103. — Aen. X 782 : Aen. IV 468 (hier weist DS mit *dulces moriens* wieder auf Aen. X 782; da man das bisher nicht gesehen, nahm man Anstoß an den Worten und hat sie wegzukonjizieren gesucht: Thilo hat den Verbesserungsvorschlag von F. Schoell *Alcestis moriens* aufgenommen). — Aen. X 792 : Aen. I 181. — Aen. X 526 : Aen. I 48. — Aen. X 826 : Aen. I 48. — Aen. XI 142 : Aen. IV 404. — Aen. XI 142 (p. 493, 5) : Aen. III 676. — Aen. XI 245 : Aen. XI 243 (p. 504, 22). — Aen.

XI 343 (p. 521, 21) : Aen. IX 87. — Aen. IX 460 (p. 534, 28) : Aen. XII 15 (der Fl. hat hier dem Serviusscholion die Worte vorgesetzt *invidiose nam sensus est*, die Thilo, ich weiß nicht warum, in den Text nicht aufgenommen hat. Mit *nam sensus est* wird in unsinniger Weise auf das folgende Scholion übergeleitet). — Aen. XI 585 : Aen. II 441 : Aen. VIII 218 (statt des servianischen *cum conaretur* hat der Fl. *cum conatur* — lies *conaretur* —; jenes *cum* scheint keine Verschreibung zu sein, sondern Eigentum von DS, da er auch zu Aen. VIII 218 *dum custodiretur* schreibt. Demnach wäre das Serviusscholion im Fl. ganz ausgefallen). — Aen. XI 834 (p. 567, 13) : Aen. II 564. — Aen. XII 5 (p. 575, 1) : Aen. V 135. — Aen. XII 11 : Aen. I 48. — Aen. XII 281 : Aen. XI 93 (vgl. Georgii a. a. O. zu Aen. XII 275. — Aen. XII 281 : Aen. XI 93 (p. 488, 7 sq.) — Aen. XII 347 : Aen. I 12. — Aen. XII 367 (p. 610, 5) : Aen. XII 437. — Aen. XII 374 : Aen. XII 350. — Aen. XII 453 : Aen. II 482. — Aen. XII 576 : Aen. I 144. — Aen. XII 600 : Aen. XI 361; vgl. auch Aen. XI 572. — Aen. XII 673 : Aen. I 617. — Außerdem vgl. folgende Stellen, die offenbar, wenn auch nicht durch Zitate, auf einander Bezug nehmen: Aen. III 103 : Aen. II 687. — Aen. IV 9 : Aen. IV 31. — Man vgl. auch mit einander Buk. V 58 : Ge. II 393. — Ge. IV 77 : Aen. VIII 529. — Aen. I 152 : Aen. II 303. — Aen. I 426 : Aen. I 427. — Aen. I 456 : Aen. II 397. — Aen. I 595 : Aen. II 538. — Aen. I 642 : Aen. I 621. — Aen. II 202 (p. 254, 13) : Aen. III 118. — Aen. III 558 : Aen. I 617. — Aen. IX 144 : Aen. IX 504. — Aen. IX 399 : Ge. IV 170. — Aen. XI 633 : Aen. XI 886. — Diese Uebereinstimmung der Scholien unter einander [3]) wäre — sicherlich nicht in dem Maße — möglich, wenn DS ein jeder

[3]) Freilich habe ich an einigen wenigen Stellen Widersprüche zwischen den einzelnen Scholien bemerkt: Aen. I 1 (p. 7. 11 sqq.): Ge. I 12 — Aen. I 46: Aen. I 497 — Aen II 343: Aen: II 776 — Aen. VIII 672: Aen. I 46. — Das will jedoch nichts bedeuten. Denn auch bei S habe ich an zwei Stellen Widersprüche gefunden. (Aen. IV 231 (p. 506. 23): Aen. I 252; Aen. VI 435: Aen. I 519), obwohl ich ihn nicht ganz darauf hin geprüft habe. Und wie man dem S deswegen nicht den Charakter eines einheitlichen Kommentars wird absprechen wollen, ebensowenig wird man dies bei DS tun dürfen. Allerdings ist sicher eine Anzahl der Zusatzscholien dem alten Kommentar fremd. Näheres darüber später.

Einheit entbehrendes Konglomerat von Scholien aus verschiedenen Kommentaren wäre (*notae aliorum*): sie kann nur aus der Einheitlichkeit der ganzen Scholienmasse erklärt werden, in der wir also die Reste eines alten Vergilkommentars vor uns haben.

Diese unsere Annahme erhält noch von anderer Seite eine Bestätigung. Wie innerhalb des S von einer Stelle auf die andere zurück- oder vorverwiesen wird (z. B. Aen. II 506, Aen. V 498), so auch innerhalb des DS. Während aber S von den Bukolika und Georgika auf die Aeneis zurückverweist — woraus man mit Recht den Schluß gezogen hat, daß S die Aeneis zuerst erklärt habe und dann die übrigen Werke —, nimmt DS umgekehrt durchweg (Buk. VI 61 wird auch einmal auf die Aeneis verwiesen: die Schwierigkeit wird später gehoben werden) in der Aeneis Bezug auf Bukolika und Georgika. Daraus folgt, daß der Kommentar, aus dem die Zusatzscholien geflossen sind, die Gedichte in der Folge ihrer Entstehungszeit interpretiert hat, wie dies z. B. auch Aelius Donat getan. — Ich mache zuerst die Stellen namhaft, an denen das Scholion, auf das verwiesen ist, noch erhalten ist: Buk. VI 41 : 41 (p. 71, 16 sqq.). — Buk. VIII 12 : Buk. VIII 10. — Buk. VIII 68 : Buk. V 20. — Ge. I 8 : Aen. III 334/5. — Ge. I 33 : 33; vgl. den Vat. zu der Stelle, bei Thilo im Apparat. — Ge. I 168* (* = von Thilo ist die Verweisung nicht in den Text aufgenommen): Ge. I 19. — Ge. I 269 : 269 (Zeile 24). — — Ge. III 269 : Ge. I 103. — Aen. I 97 : Aen. XI 246. — Aen. I 139 (die Rückverweisung ist hier, wie öfters, in den Serviustext eingeschoben; die Erklärung hievon später): Aen. I 110. — Aen. I 195 : Aen. V 30. — Aen. I 242 : 242 (Z. 5). — Aen. I 255 : Aen. I 254. — Aen. I 305 *(ex cuius persona latenter quae ad caeremonias veteres pertinent saepe monstrantur)*: Aen. I 706, III 359, IV 262, V 7, VIII 552. — Aen. I 378 : Aen. III 119, III 148, III 12, III 437*, I 734, II 296 (p. 268, 19, 21; p. 269, 6). — Aen. I 446 : Aen. IV 200. — Aen. I 478 : Aen. I 476. — Aen. I 524* (p. 161, 28) : Aen. I 522 (Z. 8). — Aen. I 524 (p. 162, 1) : Aen. I 522 (p. 161, 8). — Aen. I 529 : Aen. I 522 (p. 161, 12). — Aen. I 556 *(ut supra in voto)*: Aen. I 546. — Aen. I 651 : Aen. XI 262. — Aen. II 21 (*propter supra dic-*

tam causam): p. 219, 3/4. — Aen. II 53 : Aen. II 19. — Aen. II 57 : Aen. I 179. — Aen. II 69 (p. 228, 21) : 77, 86, 103, 117, 141, 142. — Aen. II 157 (p. 246, 7) : p. 245, 27. — Aen. II 172 : Buk. VII 31. — Aen. II 196 : Aen. II 195. — Aen. II 202 *(innuimus)* : Aen. IV 57. — Aen. II 686 : Aen. XI 158, Aen. XII 648, (hier wird auf die früheren Stellen wieder zurückverwiesen). — Aen. II 719* : 719. — Aen. III 24 : Aen. III 23. — Aen. III 68 : Aen. III 67. — Aen. III 127 : Aen. III 73. — Aen. III 167 : 167 (Z. 4, 5). — Aen. III 178 : Aen. III 134. — Aen. III 274 : Buk. VIII 59. — Aen. III 297* : Aen. III 293 (die Bemerkung ist von Thilo nicht in den Text aufgenommen. Auf dasselbe Scholion wird auch Aen. III 334 verwiesen). — Aen. III 311 : 310. — Aen. III 335 : 334. — Aen. III 399 : Aen. IX 265. — Aen. III 545 : Aen. III 406. — Aen. III 551 (p. 436, 17) : p. 436, 11. — Aen. III 607 : Aen. I 179, 305, 706; vgl. auch Aen. III 359, 537, V 7. — Aen. IV 56 : Aen. II 225. — Aen. IV 127 : Aen. IV 99. — Aen. IV 137 : Aen. IV 103 (p. 482, 25). — Aen. IV 219 : Aen. IV 205. — Aen. IV 246 (p. 510, 8) : Aen. I 741. — Aen. IV 305 : 308, 309, 310, 314, 320. — Aen. IV 372 : Aen. IV 92. — Aen. V 7 (p. 589, 6) : Aen. IV 453; p. 589, 8 : Aen. III 246, IV 453; p. 589, 14 : Aen. IV 661. — Aen. V 30 (p. 593, 13) : Aen. I 550; p. 593, 14 : p. 593, 5. — Aen. VI 24 : 24. — Aen. VII 207 : Aen. III 12. — Aen. VII 690 : Aen. VII 684 (aber nur noch im Turon. erhalten). — Aen. VIII 71 : Aen. I 6. — Aen. VIII 125 : Buk. V 5. — Aen. VIII 157 : Aen. I 550, III 3, V 30. — Aen. VIII 203 : Aen. VIII 299. — Aen. VIII 299 (p. 244, 10) : Aen. VII 662 (nur noch im Tur.). — Aen. VIII 368 : Buk. VI 53. — Aen. VIII 638* : Aen. VIII 635. — Aen. VIII 677 : Ge. III 221. — Aen. IX 11 : Aen. IX 8. — Aen. IX 256 : Aen. I 378. — Aen. X 177 : Aen. VIII 429. — Aen. X 423 : Aen. III 84 (von *capillor* steht jedoch nichts mehr da). — Aen. X 797 : Buk. V 5, Aen. VIII 125, 363, IX 369. — Aen. XI 532 : 532 (Z. 15). — Aen. XI 558 : Aen. XI 543. — Aen. XI 581* : Aen. XI 476. — Aen. XI 591 : Aen. XI 558. — Aen. XI 591 : 591 (zu Beginn). — Aen. XI 830 : Aen. XI 591. — Aen. XI 858 : Aen. XI 523. —

Aen. XII 342 : Buk. V 68, Buk. VI 18. — Aen. XII 600 : Aen. XI 361.

Da die erhaltenen Zusatzscholien bei weitem nicht den alten Kommentar ausmachen — zu Buk. I—IV sind überhaupt keine Zusätze mehr erhalten, von Ge. I 279 bis Ende der Georgika nur noch die dürftigen Reste des Vat., zu Aen. VI und VII auch nur noch recht spärliche Ueberbleibsel —, so kann es uns nicht wundernehmen, daß die Scholien, auf die DS verweist, bisweilen nicht mehr vorhanden sind. Manchmal jedoch sind die Scholien, auf die Bezug genommen wird, noch stückweise erhalten: Ge. I 219 : Ge. I 138. — Ge. I 246 : Ge. I 138. — Aen. I 446 : Aen. I 441; auf dasselbe Scholion wird auch Aen. IX 4 verwiesen. — Aen. I 744 : Gr. I 138. — Aen. II 175 : Aen. II 166. — Aen. II 456 : Aen. III 297. — Aen. III 131 : Aen. III 111. — Aen. III 212 : 209. — Aen. III 213 : 209. — Aen. III 407 : Aen. II 166 : Aen. III 711. — Aen. III 550 : Aen. II 166. — Aen. IV 58 (p. 474, 11) : p. 473, 16. — Aen. IV 144 : 143. — Aen. IV 219 : Aen. IV 205. — Aen. IV 621 : Aen. IV 613. — Aen. V 737 : Aen. I 277. — Aen. VI 20 : Aen. VI 14. — Aen. VIII 696 ; Aen. VIII 678 (die Bemerkung ist von Thilo nicht in den Text aufgenommen). — Aen. XI 69 : Buk. VI 83. — Aen. XII 109 : Aen. VIII 641. — Zu den folgenden Stellen habe ich die Scholien, auf die verwiesen ist, bei DS nicht gefunden : Buk. VI 27, Buk. VIII 66, Ge. I 18, 222, 237, Ge. III 113, Aen. I 305, (es wird auf eine Bemerkung im 4. Buch der Aen. verwiesen; eben darauf auch Aen. XII 492.), Aen. I 680, Aen. II 152, 310 (Thilo verweist auf Aen. VI 445; aber auch S hat dort nichts, auf das sich das Scholion beziehen könnte.), Aen. III 7, 15, *(supra dictam)*; auf dasselbe Scholion wird auch Aen. III 48 verwiesen), 60, 162, 164, 211, 420* (auf dasselbe Scholion wird auch Aen. VI 286 Bezug genommen.), Aen. IV 99, 144, 377 (p. 532, 20) 462, 464, 486* (p. 553, 19), 563, 569, Aen. VI 14 (p. 6, 15), 480, 603* Aen. VIII 1 (p. 200, 2; hier ist vielleicht auf die Dichterworte selbst, Aen. VII 174, hingewiesen.), 178*, 270, 314, 485, 678* (p. 298, 17), Aen. IX 133, 213, Aen. XI 243 (p. 504, 21), 343, Aen. XII 102, 115, 118. An einigen dieser Stellen läßt sich ein Serviusscholion ausfin-

dig machen, mit dem die Rück beziehungsweise Vorverweisung des DS in Zusammenhang gebracht werden könnte. Daraus dürfen natürlich nicht irgendwelche Schlüsse gezogen werden: es leuchtet ein, daß es reine Sache des Zufalls ist, wenn bei S sich ein Scholion findet, auf das sich die Verweisung bei DS zu beziehen scheint. — Vorgreifend muß bemerkt werden, daß die Zusätze vielfach ihre ursprüngliche Gestalt nicht mehr besitzen, sondern im Laufe der Zeit sich bisweilen einschneidende Veränderungen und Kürzungen haben gefallen lassen müssen. So hat der Flor. an zwei Stellen ein *sicut dictum* überliefert, wo der Tur. eine andere, offenkundig ursprünglichere und bessere Lesart gibt: Aen. III 468 Fl.: *Cristatasque comantes*] *proprie. sicut dictum est Graecorum sic erant, ut* ⟨II 391⟩ *deinde comantem Androga galeam.* Damit vgl. die Worte des Turon. zu der Stelle: *et comantis proprie dixit; sic enim consuetudo Graecorum erat, ut galeas cristatas haberent, ut etc.* — Aen. IV 616 Fl.: *Auxilium imploret*] *sicut dictum est, ab Euandro et Tuscis.* Das *sicut dictum est* ist völlig sinnlos; es geht nichts voraus, auf das es sich beziehen könnte. Der Tur. hat dafür *sicut fecit.* Diese Lesart läßt sich zur Not halten; vielleicht ist *significat* zu lesen. — Wahrscheinlich sind noch öfters beziehungslose Verweisungen ähnlich zu erklären wie an den eben besprochenen Stellen.

Wir dürfen es jetzt als erwiesen betrachten, daß die Zusätze einem alten Vergilkommentar entnommen sind. Zu dessen Charakterisierung genügt das oben Gesagte: nur noch auf eine Eigentümlichkeit möchte ich aufmerksam machen. Es kommt sehr häufig vor — fast jede Seite bietet Beispiele dafür —, daß sei es bei sachlichen, grammatischen oder sonstigen Bemerkungen die Ansichten verschiedener Autoren vorgetragen werden. So ist man auf die Vermutung gekommen, DS sei nicht auf einmal, sondern nach und nach in den S eingefügt worden. Derselbe Umstand scheint auch Halfpap-Klotz zu seiner oben skizzierten Annahme veranlaßt zu haben. Aber kann es denn nicht gerade das Charakteristikum eines alten Vergilerklärers sein, möglichst viele Ansichten seiner Vorgänger zu registrieren? Aehnlich verfährt doch bisweilen auch S, z. B. wenn er zu Buk. V 20, Ge. II 371, Aen. I 423, III 151,

332, VIII 25, die Ansichten der *alii* und *multi* mitteilt, ohne selber ein Urteil abzugeben. Indessen fehlt es bei DS nicht an Beispielen, wo bei Angabe verschiedener Meinungen ein Urteil abgegeben wird: vgl. zu Buk. V 2, Ge. I 12, 100, II 333, III 3, 230, Aen. I 4, 53, 108, 184, 380, 738, II 15, 443, 705 etc. — Weiterhin ist zu bedenken, daß bisweilen bei Angabe verschiedener Versionen einer Sache innerhalb des Scholions von der einen auf die andere verwiesen wird; vgl. zu Buk. VI 41, Aen. III 551, V 30, XI 532. Das ist doch ein Indizium dafür, daß der Scholiast die Varianten vielfach selber zusammengetragen und mit einander verarbeitet hat. Freilich werden meistens die verschiedenen Ansichten nicht von ihm selbst gesammelt sein: sie sind offenbar schon aus der Quelle herüber genommen, so, wenn es zu Aen. I 533 heißt: *alii Italiam a bobus quibus est Italia fertilis, quia Graeci boves* ἰταλούς, *nos vitulos dicimus*; *alii a rege Ligurum Italo: alii ab advena Molossio*, . . . *Italiam dictam*. Daß dem so ist, wird besonders plausibel aus einer Vergleichung der Vergilvita des Donat p. 743 sq. H und Servius III 1 p. 1. Auf beiden Seiten werden die Ansichten der *alii* . . . *alii* vorgetragen, in großer Uebereinstimmung, jedoch so, daß man sieht: beide haben aus derselben Quelle geschöpft, die also selbst schon die Varianten zusammengetragen hatte.

Auf eine Quellenuntersuchung des gewissermaßen neu entdeckten Vergilkommentars mich einzulassen, liegt hier nicht in meiner Absicht; ich will aber nicht versäumen, auf die Art seiner Quellenbenutzung aufmerksam zu machen. Bekanntlich findet sich eine Reihe von Zusatzscholien fast wörtlich in den Saturnalien des Macrob. Diese Tatsache hat seiner Zeit eingehende Untersuchungen hervorgerufen, die zu dem Ergebnis geführt haben, daß weder Macrob den DS noch DS den Macrob benutzt hat: beide schöpfen aus derselben Quelle. Nur dürfen wir nach unsern bisherigen Untersuchungen nicht annehmen, wie das bisher geschehen, daß der den S mit Zusätzen versehende Compilator jene Quelle benutzt habe, sondern eben der Verfasser des Vergilkommentars. Dieser muß also vielfach — ähnlich wie mit der Macrob gemeinsamen Quelle wird er auch sonst verfahren sein — seine Vorlagen geradezu wört-

lich ausgeschrieben haben. Daran brauchen wir uns nicht zu stoßen; der unbekannte Scholiast steht nicht allein mit seiner Art der Quellenbenutzung; Macrobs Saturnalien sind bekanntlich reine Kompilation älterer Quellen. Auch Aelius Donat ist hier zu nennen, der seinen Vergilkommentar in der Vorrede an L. Manutius geradezu ein *munus conlaticium* bezeichnet und entschuldigend hinzufügt: *cum enim liceret usque quaque nostra interponere, maluimus optima fide, quorum res fuerant, eorum etiam verba servare.* Und Servius? der scheut sich ebensowenig seine Quellen wörtlich auszuschreiben; er pflegt aber dabei ganze Partieen seiner Vorlage auszulassen, wie sich aus einer Vergleichung verschiedener Stellen des S und DS ergibt (daher auch DS für uns wertvoller ist als S!)

Aen. II 7 DS: Myrmidonum] Myrmidones sunt Achillis socii, Dolopes Pyrrhi, quos ut quidam volunt de Scyro insula duxit ad Troiam. dicti autem sunt Myrmidones propter hanc causam: Aeacus, Jovis et Aeginae filius, cum vellet matris suae perpetuam memoriam permanere, insulam, in qua regnabat, a nomine eius Aeginam appellavit. hoc indignata Juno pestilentia cives eius omnes absumpsit; quod cum vidisset Aeacus petit a Jove, ut formicae, id est μύρμηκες, quas casu animadverterat plures, in homines et suos socios verterentur. qui statim mutati in homines Myrmidones appellati sunt. sed hoc fabula est. nam Eratosthenes dicit Myrmidones dictos a rege Myrmidono, Jovis et Eurymedusae filio.

S. Myrmidonum] Myrmidones sunt Achillis socii.

dicti autem sunt Myrmidones propter hanc causam: Aeacus

cum in arbore fici formicas, id est μύρμηκας vidisset, optavit

tot sibi socios evenire. et statim formicae in homines versae sunt.

sed hoc fabulae est. nam Eratosthenes dicit Myrmidones dictos a rege Myrmidono.

Aen. X 145 DS: Hinc nomen Campanae ducitur urbi] iste quidem hoc dicit, sicut Ovidius, qui Capyn de Troianis esse commemorat: ille dedit Capyi repetita vocabula Troiae, Coeliusque Troianum Capyn condidisse Capuam tradidit eumque Aeneae fuisse sobrinum. alii campum Samnitem condidisse Capuam confirmant. sed Capuam vult Livius a locis compestribus dictam, in quibus sita est. alii a Capy, Atyis filio, Capeti patre, tradunt. alii hunc Capyn filium Capeti volunt esse, Tiberini

S: Hinc nomen Campanae ducitur urbi] iste quidem hoc dicit a Capy dictam Campaniam.

sed Livius vult a locis compestribus dictam, in quibus sita est.

avum, ex quo fluvius Tiberis appellatus est, eumque Capuae conditorem produnt. Constat tamen eam a Tuscis conditam de viso falconis augurio, qui Tusca lingua capys dicitur: unde est Capua nominata. Tuscos autem aliquando omnem Italiam subiugasse manifestum est. alii a Tuscis etc.

sed constat eam a Tuscis conditam de viso falconis augurio, qui Tusca lingua capys dicitur, unde est Campania nominata. Tuscos autem omnem paene Italiam subiugasse manifestum est.

Außerdem vgl. S mit DS besonders zu Ge. I 8 (DS: p. 131, 25 sqq.; p. 132, 17 sqq.) 164, II 230, 383, Aen. I 280, 317, 540, 550, 566, II 21, III 171, 546, IV 196, 246, 469, IX 676, X 901.

Ein Eingehen auf die Art der Quellenbenutzung des DS war auch deshalb dringend nötig, um über das Verhältnis zwischen ihm und Isidor ins Reine zu kommen. Thilo behauptet nämlich, praef. p. XLIV, daß *Isidorus scholia aliquot, quae quidem in plenioribus libris exstant, in origines transtulit.* Da es nur wenige Scholien sind, die in Betracht kommen, und da wir wissen, daß DS seine Quellen vielfach geradezu wörtlich ausgeschrieben hat, werden wir nicht annehmen, daß Isidor jenen Kommentar, dessen Reste uns noch in den Zusatzscholien vorliegen, benutzt habe, sondern auf Quellengemeinschaft des Isidor und des unbekannten Scholiasten schließen. Die Frage, ob aus Isidor manches in DS übergegangen sei, die Thilo bejaht, wird später, an geeignetem Orte, geprüft werden.

Wann ist nun der Kommentar entstanden? Da Lucan, Juvenal und Statius genannt werden, dürfen wir von vornherein nicht unter das 4. Jahrhundert heruntergehen. Einen genaueren *terminus post quem* liefert Avien[4]), der Aen. X 272 genannt wird. Ferner behauptet Thilo, praef. p. XXI sq., daß der Vergilkommentar des Aelius Donat — nach ihm natürlich vom Kompilator, der den S ergänzt hat — benutzt sei und stützt seine Annahme durch Einstimmigkeiten zwischen dem Terenzkommentar des Donat und Bemerkungen des DS. Ihm widersprechen zwar Halfpap-Klotz und Georgii; aber Thilo hat sicher

[4]) Ueber Name und Inhalt der in Frage kommenden Schrift gibt S Aufschluß, wenn er, zu eben der Stelle, sagt: *et stoici dicunt has stellas esse ultra XXXII, quarum nomina et effectus Avienus, qui iambis scripsit Vergilii fabulas, memorat.* Das Scholion des DS beschäftigt sich gerade mit den *„nomina et effectus“* der Kometen.

recht. Donat wird ja sogar einmal mit Namen genannt, freilich nicht in einer der von Thilo seiner Ausgabe zu Grunde gelegten Handschriften, sondern im Tur., der, wie wir schon im vorausgehenden bemerkten und im folgenden noch ausgiebiger bemerken werden, vielfach bessere und vollständigere Lesarten hat, als der Fl. Aen. IV 207 heißt es nun im Fl.: *Lenaeus] ex calcatorio* ἀπὸ τῆς ληνοῦ, *hoc est* ⟨*a*⟩ *lacu.* Dagegen hat der Tur.: *Lenaeus dicitur non a leniendo, sicut Donatus dicit* (vgl. S zu Ge. II 4), *sed* ἀπὸ τῆς ληνοῦ, *id est a lacu, in quo premitur.* Ganz offenkundig hat hier der Tur. die ursprüngliche Form des Scholions bewahrt. Das *ex calcatorio* des Fl. scheint eine zuerst über die Zeile geschriebene und dann in den Text eingedrungene Glosse zu ἀπὸ τῆς ληνοῦ zu sein. — Somit wäre durch Avien und Donat ein *terminus post quem*, ungefähr Mitte des 4. Jahrhunderts, gegeben. Einen *terminus ante quem* zu fixieren dürfte wohl nicht gelingen. Wir werden aber wohl kaum fehlgehen, wenn wir als Entstehungszeit des Kommentars die Wende des 4. zum 5. Jahrhundert ansetzen.

Bevor wir in den 2. Teil der Untersuchung eintreten, möchte ich noch eine Aufstellung Georgiis zurückweisen. Er führt, a. a. O. p. 14, eine ganze Reihe von Stellen an, bei denen die Bemerkung des S von DS an einem anderen Orte wiederholt sei. Ich greife gleich sein erstes Beispiel heraus: Das Serviusscholion zu Aen. I 76, *Regina] inferioris personae reverentia est maiorem meritis appellare, non nomine; contra maioris est minorem nomine tantum vocare, qui ordo* . . . . . soll also von DS zu Aen. I 38 in folgenden Worten widerholt sein: *Regem] . . . honorantur enim minores a maioribus si suo nomine fuerint nominati, ut* ⟨Aen. I 65⟩ *Acole namque tibi. contra contumelia est si maiores a minoribus suo nomine nominantur, ut* ⟨Aen. V 781⟩ *Junonis gravis ira et* ⟨Aen. XI 362⟩ *pacem te poscimus omnes Turne* . . . . . Man braucht nur die beiden Scholien mit einander zu vergleichen, um zu sehen, wie wenig ihre sachliche Verwandtschaft ausschließt, daß sie zwei ganz verschiedenen Kommentaren angehören. Wenn Georgii für seine Annahme das Scholion des DS zu Aen. I 750, verglichen mit dem des S zu Aen. I 662, besonders beweis-

kräftig findet, so ist dies Beispiel ganz anderer Art wie die übrigen und mit ihnen nicht zu vergleichen. Näheres darüber später.

Die Frage nun, wann und wo die Vereinigung des unbekannten Kommentars mit S stattgefunden hat, stellen wir einstweilen zurück und untersuchen zunächst, ob die Verschmelzung von S und DS, wie wir sie heute in den maßgebenden erweiterten Handschriften bemerken, wirklich, wie man bisher allgemein angenommen hat, ursprünglich ist, d. h. auf den Kompilator selbst zurückgeht. Um diese Frage beantworten zu können, muß erst ausführlich erörtert werden, wie bei der Verschweißung der beiden Kommentare zu Werke gegangen ist. Das ist nötig, da Thilos Ausgabe wegen ihrer zahlreichen Umstellungen und sonstigen Aenderungen den Zustand der erweiterten Handschriften nicht ohne weiteres erkennen läßt. — Diese Verschmelzung wird nun in der Weise erstrebt, daß fast durchweg — die Ausnahmen sind verhältnismäßig selten — zwei nebeneinanderstehende Scholien des S und DS mit ganz oder teilweise gleichem Lemma in ein Scholion zusammengeschweißt werden. Dies geschieht:

a) indem das zweite Scholion mit dem ersten meist durch eine Konjunktion verbunden und dabei das Lemma des zweiten Scholions nicht als Lemma, sondern wie der gewöhnliche Text geschrieben wird. In dieser Weise wird nicht nur DS an S, sondern auch S an DS angeschlossen, wie z. B. Ge. I 184 (*autem*); Aen. I 104 (*ut sit*); 223 (*vel certe*); 250 (*bene autem*); 251 (*et*); 346 (*autem*); 523 (*et bene*); 551 (*autem*); II 48 (*autem*); 60 (*autem*); 719 (*autem*); IV 507 (*hinc ergo*), das *cupresso*, Z. 5, hätte nach Thilo F ausgelassen; aber das servianische Scholion beginnt eben erst Z. 7 mit '*funerea*' *cupresso*. Das *hinc ergo* ist Ueberleitungsformel. 683 (*hoc est*); V 334. In all diesen Fällen hat Thilo die Konjunktion weggelassen und das Lemma als solches geschrieben. Dasselbe hat er bei DS an folgenden Stellen getan: Aen. I 145 (*alibi*; die Bemerkung ist in ein Serviusscholion eingeschoben); 151 (*vel*; die Bemerkung ist ebenfalls in den Serviustext eingeflochten); 223 (*sane*); 502 (*ergo*); 570 (*ergo*); 675 (*ergo*); II 291 (*ergo*); IV 203 (*et*); VIII 364 (*nam*); X 176 (*aut*). Daß Thilo nur an

diesen Stellen bei DS das Lemma als Lemma geschrieben und die Konjunktion unterdrückt hat, ist reine Willkür. Er hätte das noch viel öfters tun können. So, um nur diese Stelle als Beispiel herauszugreifen, Aen. II 433. Unbedingt als Lemma hätte *de more* Aen. I 318 geschrieben werden müssen.

b) indem das eine der beiden ähnlich oder gleich lautenden Lemma einfach ausgelassen und durch Konjunktionen oder sonstwie eine engere Verbindung zwischen den beiden Bemerkungen erstrebt wird. Ich setze zunächst die Stellen her, bei denen S auf DS folgt: Aen. I 61, 75, 89, 187, 203, 248, 279, 281, 290, 292, 307, 420, 437, 568, 650, 663, 710, 746, II 16, 21, 79, 159, 278, 321, III 80, 128, 321, 351, IV 416, 687 (das Lemma des DS war hier offenbar nicht, wie Thilo angibt, *siccabat*, sondern *siccabat veste cruores*.) V 136, 144, VIII 210, 381, 403, 532, IX 227, X 31, 192, 218, 220, 384, XI 434, 581, XII 154. An diesen Stellen hat Thilo das servianische Lemma eingesetzt und das Scholion des DS, mit einem Lemma versehen, entweder vor oder nach S gestellt. Weit zahlreicher sind die Stellen, an denen Thilo das servianische Lemma nicht eingesetzt, sondern das Lemma des DS dem S zugewiesen hat. Daß diese Lemmata jedoch dem DS, nicht dem S angehören, ersieht man schon daraus, daß öfters das scheinbar servianische Lemma durch DS ergänzt ist; wo eine solche Ergänzung nicht stattgefunden hat, ist eben zufällig das Lemma des S und DS gleich: Buk. VIII 3, 66, IX 15, 39, X 11, 19, 23, 26, 27, Ge. I 24, 56, 58, 139, 141, 151, 262, Aen. I 23, 232, 237, 249, 301, 312, 323, 328, 342, 352, 391, 430, 474, 506, 647, II 22, 71, 87, 164, 169, 178, 192, 193, 195, 196, 245, 322, 332, 341, 407, 426, 428, 455, 522, 544, 554, 699, 725, 776, 779, 789, III 2, 5, 93, 94, 108, 111, 122, 157, 256, 263, 301, 337, 357, 475, 510, 515, 517, 518, 538, 540, 567, 571, 611, 613, 636, 649, 665, IV 19, 77, 83, 109, 114, 126, 224, 269, 289, 323, 336, 376, 403, 404, 461, 462, 508, 558, 576, 578, 584, 596, 614, 617, 637, 703, V 5, 10, 32, 80, 93, 152, 200, 202, 225, 248, 285, 448, 481, 529, 640, 731, VI 9, 34, 434, 447, 473, 481, 497, 615, 709, VII 12, 34, 290, 341, 446, 698, 817, VIII 13, 76, 134, 150, 151, 227, 383, 385, 389, 431, 435, IX 48, 49, 73, 95, 131, 144,

225, 326, 377, 528. 641, 693, 717, 742. 757, X 9, 41, 65, 72, 132, 166. 170. 247, 288. 355, 365, 377. 410, 493. 501, 528. 532, 540, 659, 714. 722, 792, 836, XI 16, 104, 122, 173. 188. 243. 329, 364, 377, 453, 480, 508, 527, 563, 599, 732, 856. 866, 885, XII 192, 389, 437, 496, 505, 599, 778, 817. Hierher gehören auch die beiden Stellen, an denen Thilo ohne Grund das Scholion des DS nicht in den Text aufgenommen hat: Aen. VI 111 und XII 15. — Es ist nun klar, daß, wenn auf ein Scholion des S eine Bemerkung des DS ohne Lemma folgt, das entsprechende Lemma des servianischen Scholions eingesetzt werden kann. Und Thilo hat es vielfach auch, wenn auch nicht in dem Maße, wie es hätte geschehen können, getan; vgl. z. B. zu Aen. I 21, 55, 63, 65 etc. Wenn hingegen das auf S folgende Scholion des DS sich aufs engste an S anschließt und für sich kein Scholion ausmachen kann, so ist anzunehmen, daß ein Stück von DS, das inhaltlich dem vorausgehenden Serviusscholion entsprach, ausgefallen ist. Lehrreich sind in dieser Hinsicht die Bemerkungen des S und DS zu Aen. II 632, verglichen mit Macrob Sat. III 8, 1 sqq.:

S Ac ducente deo] secundum eos qui dicunt, utriusque sexus participionem habere numina. nam ait Calvus pollentemque deum Venerem. item Vergilius ⟨VII 498⟩ nec dextrae erranti deus afuit, cum aut Juno fuerit aut Allecto. est etiam in Cypro simulacrum barbatae Veneris, |

DS corpore et veste muliebri, cum sceptro et natura virili, quod Aphroditon vocant, cui viri in veste muliebri, mulieres in virili veste sacrificant.

M. .. cum ille doctissime dixerit ⟨Aen. II 632⟩ ducente deo, non dea.

nam et apud Calvum Aterianus adfirmat legendum Venerem, non deam.

signum etiam eius est Cypri barbatum corpore

sed veste muliebri, cum sceptro ac natura virili, et putant eandem marem ac feminam esse. Aristophanes eam Aphroditon appellat. . . . Philochorus quoque in Athide eandem adfirmat esse lunam et ei sacrificium facere viros cum veste muliebri, mulieres cum virili.

Offenbar haben hier Macrob, S und DS dieselbe Quelle benutzt; DS aber wieder viel ausgiebiger als S — vgl. das oben über die Art der Quellenbenutzung des S und DS Gesagte. — So konnte das Serviusscholion so passend durch DS ergänzt werden, daß man in den zusammengeschobenen Bemerkungen verschiedener Scholiasten das Scholion eines Kommentars zu erkennen glaubt. — Indes ist öfters auch von einem Servius-

scholion ein Stück ausgelassen, um einen besseren Anschluß an DS zu gewinnen; vgl. zu Aen. I 437, 650, II 21, III 128, 351, IV 416, X 31, 192, 384.

c) indem nicht nur das Lemma des einen Scholions ausfällt, sondern auch einzelne Teile der beiden Scholien in einander geschoben werden. Dabei kann es oft zweifelhaft erscheinen, welches der beiden Scholien in das andere eingeschachtelt ist. Jedoch ist es das Natürliche, das als das eingereihte Scholion zu betrachten, das nicht gleich nach dem Lemma einsetzt, dessen Lemma also als ausgefallen anzusehen ist. — Wir begnügen uns, diejenigen Stellen aufzuzählen, wo S in DS eingeschoben ist: Buk. VI 43, VII 31, Ge. I 162, 197, Aen. I 16, 78, 105, 230, 378, 430, 479, 483, 519, 546, 619, 661, II 13, 17, 60, 188, 234, 335, 781, III 8, 170, IV 305, 683, VI 15, VIII 373, 395, IX 213, X 51. An diesen Stellen hat Thilo das servianische Lemma eingesetzt; an folgenden hingegen das eigentlich dem DS gehörende Lemma dem S zugewiesen: Buk. IV 34, VI 60, VII 37, VIII 27, 30, IX 1, 21, X 9, 46, 74, Ge. I 1, 2, 7, 12, 43, 100, 113, 146, 210, 222, 242, 252, 278, Aen. I 5, 8, 65, 275, 446, 527, 551, 636, 719, 747, II 263, 275, 311, 471, 506, 606, 733, III 1, 75, 83, 145, 178, 209, 275, 297, 306, 361, 473, 680, 692, IV 2, 4, 19, 31, 56, 58, 72, 98, 103, 212, 229, 261, 266, 312, 370, 414, 433, 493, 521, 537, 604, 606, 613, V 19, 48, 58, 64, 83, 404, VI 14, VIII 40, 57, 95, 103, 127, 220, 291, 402, 627, 682, 702, 711, IX 10, 16, 87, 109, 253, 399, 526, 724, X 36, 157, 173, 256, 625, 834, XI 7, 23, 64, 76, 113, 141, 208, 268, 327, 405, 412, 591, 657, XII 7, 13, 22, 144, 168, 359, 446, 451, 558, 572, 641. Wo die eingeschobenen Teile des DS sich nicht zu einem Scholion zusammenfügen lassen, ja nur kleine, in den Serviustext eingeflochtene Bruchstücke oder gar einzelne Worte darstellen, ist, wie unter b), anzunehmen, daß DS an den betreffenden Stellen ein inhaltlich dem S ähnliches Scholion gehabt hat und aus ihm, unter Weglassung des Uebrigen, S ergänzt ist; vgl. zu Aen. I 14, 138, 140, 204, 292, 314, 338, 382, 385, 387, 435, 436, 443, 489, 570, 617, 747 etc. Ebenso ist das oben erwähnte, in den erweiterten Handschriften bisweilen dem Serviustext eingereihte

sicut dictum est zu beurteilen. — Manchmal wird auch bei eingeschobenen Serviusscholien, wenn auch hier sehr selten, ein Teil unterdrückt; vgl. zu Buk. VI 43, Aen. III 209.

Wir haben also gesehen, daß S genau in derselben Weise an DS angeschlossen ist, wie DS an S; nur hat sich der anonyme Kommentar vielfach eine starke Kürzung gefallen lassen müssen, von der freilich auch S nicht verschont geblieben ist. Und nun können wir der Frage näher treten: ist die Verschmelzung der beiden Kommentare, wie wir sie eben kennen gelernt haben, schon das Werk des Kompilators selbst oder späterer Ueberarbeiter? — In dieser schwierigen Untersuchung gebe ich zunächst zu bedenken, daß an einer Reihe von Stellen, an denen S und DS Bemerkungen mit dem gleichen oder ähnlichen Lemma vorbringen, beide Scholien noch unversehrt, ohne daß irgend eine engere Verbindung erstrebt wäre, neben einander stehen (Beispiele hiefür werden gelegentlich an anderem Orte beigebracht). Das scheint doch darauf hinzudeuten, daß der Kompilator selbst alle Scholien ohne Ausnahme, mit ihrem Lemma versehen, neben einander stellte, daß aber Spätere in den Fällen, wo sie zwei Scholien mit dem gleichen oder ähnlichen Lemma neben einander sahen, dies anstößig fanden[5]) [6]) und eine Verschweißung der beiden Bemerkungen versuchten; wobei Beispiele, wie die oben angeführten als Zeugen des ursprünglichen Zustandes stehen geblieben wären. Wie nahe eine derartige Ueberarbeitung für Spätere liegt, geht daraus hervor, daß selbst Thilo Aen. II 79 sich verleiten ließ, zwischen die Scholien des S und DS ein *vel* einzuschieben. Vielfach jedoch deutet die Art der Verschmelzung ganz offenkundig darauf hin, daß sie nicht auf den Kompilator selbst zurückgehen kann. Diesen Spuren wollen wir jetzt nachgehen.

[5]) Interessant ist, daß bisweilen der Teil des Lemmas in dem einen Scholion fehlt, welcher beiden Scholien gemeinsam ist; vgl. zu Ge. I 36, Aen. I 247, 653, II 387, III 56, 141, IV 28.

[6]) So ist es auch zu erklären, daß öfters das eine der beiden Scholien ganz beseitigt ist, so die Serviusscholien zu — für DS ist es natürlich im einzelnen nicht feststellbar, da der Kommentar für sich nicht mehr erhalten ist —: Buk. V 32, VI 28, Ge. I 8, 97, 164, 200, Aen. I 259, 280, 328, 427, 540, 550, 566, 698, II 7, 30, 500, III 9, 69, 270, 438, 546, IV 196, 469, VIII 731, IX 672, 676, 725, 756, 761, X 22, 70, 139, 140, 145, 505, X 416, XII 102, 180.

Wir haben oben drei Arten von Verschmelzung zweier Scholien zu einem unterschieden. Zuerst haben wir die Fälle aufgeführt, wo das Lemma des zweiten Scholions stehen geblieben — dann aber meist nicht als Lemma geschrieben — und durch Einfügung einer Konjunktion eine engere Verbindung mit dem ersten hergestellt ist. Wenn wir nun hier öfters eine ganz unsinnige Anwendung der Konjunktionen finden, so kann diese nicht auf den Kompilator selbst — der wußte ja, daß es zwei ganz verschiedene Kommentare waren, die er neben einander schrieb —, sondern nur auf spätere Ueberarbeiter zurückgeführt werden. So ist z. B. widersinnig S an DS angeknüpft: Aen. I 104 (*ut sit*; die Ueberleitungsformeln sind bei Thilo meist nur im Apparat vermerkt.) IV 507 (*hinc ergo*) 683 (*hoc est*); DS an S: Aen. I 1 (*ergo*) 295 (*ergo*) 570 (*ergo*) 675 (*ergo*) II 234 (*ergo*) 291 (*ergo*) 433 (*ergo*) III 125 (*ergo*) VIII 364 (*nam*). — Hierher gehört auch, daß manchmal durch Uebergangsformeln wie *aut sicut quidam tradunt* und ähnliche zwei Scholien gleichen oder ähnlichen Lemmas mit einander verbunden werden: denn daß der Kompilator selbst die beiden Scholiasten mit *quidam* bezeichnet hätte, wird niemand annehmen wollen; vgl. zu Aen. I 294 II 314 (bemerkenswert ist, daß im C das servianische Lemma nicht *amens*, sondern *arma amens capio* lautet, so daß also beide Scholien einen Teil ihres Lemmas gemeinsam haben) XI 818 (vgl. auch Aen. II 644). Wenn sich nur Beispiele dafür fänden, daß auf diese Weise DS an S geknüpft wäre, könnte man annehmen, der Kompilator habe außer den beiden Kommentaren noch eine andere Quelle herangezogen oder die betreffenden Bemerkungen seien später erst in die Scholiensammlung eingeflossen. Aber Aen. X 244 wird S ganz ähnlich durch ein vorgesetztes *quidam* an DS angeschlossen.

Als zweites Mittel, das zur Verschmelzung zweier Scholien angewandt wurde, haben wir oben die Auslassung des einen der beiden Lemma kennen gelernt. Da wir bereits auf sichere Spuren späterer Ueberarbeiter gestoßen sind, werden wir von vornherein geneigt sein, auch die Unterdrückung des einen Lemmas auf ihre Rechnung zu setzen; dies um so mehr als auch hier oft zur engeren Verknüpfung der beiden Bemerkun-

gen in ganz unsinniger Weise Konjunktionen eingeschoben werden, so, wenn S an DS angeschlossen wird: Aen. I 420 (*id est cum*) 430 (*sed*) 483 (*sed*) 568 (*sed*) 619 (*tamen*) II 13 (*ergo*) 60 (*hoc est*) 71 (*hoc est*) 188 (*id est*) IV 305 (*ergo*) VIII 403 (*id est*) IX 227 (*ergo*) XII 15 (*nam sensus est*) 154 (*et hoc ideo*); DS an S: Aen. I 20 (*ergo*) 42 (*sed*) 339 (*ergo*) 426 (*vel*, Thilo: *id est*) 493 (*enim*) 573 (*quamvis*) 577 (*sed*) II 7 (*sane*) 93 (*aut*) 266 (*enim*) 311 (*ergo*) 355 (*tamen*) 610 (*ergo*) 622 (*vel*) 632 *quamquam*) III 7 (*ergo*) 374 (*ergo*) 642 (*ideo autem*) VIII 85 (*sed*) 311 (*id est*). — Weiterhin ist von Bedeutung, daß manchmal das unrechte Lemma ausgefallen, was bloß bei späterer Ueberarbeitung möglich ist. Wenn nämlich das Lemma von zwei Scholien mit dem gleichen oder ähnlichen Lemma ausgelassen wird, so muß natürlich das des zweiten Scholions beseitigt werden, damit dies sich an das Lemma des ersten anlehnen kann; und in den weitaus meisten Fällen ist es auch geschehen. Bisweilen jedoch ist das erste der beiden Lemma weggelassen, so daß das Scholion an ein falsches Lemma sich anschließt. So ist bei S fälschlich das Lemma unterdrückt: Aen. III 3 (*humo fumat Neptunia Troia*); Aen. X 230 (*nos sumus*; das Lemma des DS: *nos sumus, Ideae pinus, nymphae, classis tua*[*s*] hat Thilo nicht in den Text aufgenommen); bei DS Aen. I 22 (*venturum*); 32 (*acti fatis*); 242 (*Antenor potuit*); II 147 (*vincla*); 627 (*ferro et bipennibus*); V 85 (*septem ingens gyros*; DS ist offenbar nur noch ein Bruchstück); 296 (*amore pio pueri*). Buk. VI 51 sind jedenfalls die Worte des DS *nonnulli — accipiunt* deshalb hinter das Serviusscholion zu v. 49 geraten, weil beide Verse mit *hic* anfangen.

Jeder Zweifel aber an der Richtigkeit der Annahme, daß die heutige Verschweißung der beiden Kommentare nicht auf den Kompilator selbst zurückgeht, wird gehoben durch die Tatsache, daß dieselben Mittel, die bei der Verschmelzung des DS und S bemerkbar sind, zum Teil auch innerhalb des S (und DS) allein Anwendung finden. Es kommt nämlich bisweilen vor, daß S selbst zwei Scholien mit einem gleichen oder ähnlichen Lemma gibt. Und da wird denn auch zwischen diesen Scholien in den erweiterten Handschriften ein engerer

Zusammenhang herzustellen gesucht: 1. indem das zweite Lemma nicht als Lemma geschrieben wird und dabei zur Ueberleitung ähnliche Formeln gebraucht werden wie zwischen S und DS; vgl. zu Aen. I 30 (*sane*) 232 (*autem*) II 16 (*sane*) 23 (*autem*) VI 62 (*autem ideo*) 154 (*quod dicit*) VII 678 (*ergo*!) VIII 646 (*autem quare aut*; *sane*) XI 421 (*ergo*!). 2. indem das 2. Lemma weggelassen wird; vgl. zu Aen. III 636, X 18, 325 (*ergo*!)[7]). 3. indem das zweite Scholion unterdrückt ist; vgl. zu Aen. VIII 636, X 38, 303, 341 (an dieser Stelle können beide Scholien, da sie inhaltlich und zum Teil auch wörtlich mit einander übereinstimmen, nicht dem S angehören; es scheint das zweite Scholion unecht zu sein). XI 188 (oder ist das Serviusscholion mit DS vereinigt?) 463. Daß auch innerhalb des DS der eben bei S geschilderte Prozeß sich abgespielt hat, ist klar; es läßt sich aber hier wiederum nicht recht nachkommen, da DS als selbständiger Kommentar nicht mehr vorliegt. Jedoch ist zweifelsohne an folgenden Stellen das eine Lemma ausgefallen und auch von Thilo ergänzt: Ge. I 69 (das beseitigte Lemma hat doch wohl *officiant herbae* gelautet). Aen. II 85, 95, 509, III 443, IX 163. Daß nun der Kompilator selbst innerhalb der einzelnen Kommentare zwischen zwei Scholien mit dem gleichen oder ähnlichen Lemma eine engere Verbindung erstrebt habe, ist ganz undenkbar, wohl aber spätere Ueberarbeiter, die eben (fast) durchweg in der ihnen vorliegenden Scholienmasse, ob die beiden Scholien verschiedenen oder demselben Kommentar angehörten, die Verschmelzung zweier Bemerkungen vornahmen.

Nunmehr ist es selbstverständlich, auch die Ineinanderschiebungen zweier Scholien auf Rechnung späterer Ueberarbeiter zu setzen, zumal da sie zum Teil offensichtlich durch Verwirrung zu stande gekommen sind. So wird — um von anderen sinnlosen Einschachtelungen nicht zu reden — ein Serviusscholion zusammen mit seinem Lemma in DS eingeschoben: Aen. I 479 (p. 152, 1), IX 369 (p. 343, 21). (Thilo hat das Scholion nicht richtig herausgegeben, vgl. den Apparat). X 51 (p. 390, 17); ein Scholion des DS in S: Aen. I 145 (p. 62, 15) 151 (p. 64, 15) 518 (p. 159, 28) 542 (p. 166, 25)

[7]) Auch hier habe ich zweimal (Aen. II 80, VI 43) bemerkt, daß der zwei ähnlichen Lemmata gemeinsame Teil in dem einen beseitigt ist.

IV 65 (p. 475, 26) 691 (p. 582, 2) X 176 (p. 408, 19) 901 (p. 475, 2). Auf Verwirrung weist auch hin, wenn DS nicht sein ganzes Scholion unter einem Lemma vereinigt, sondern zum Teil an S anschließt; vgl. zu Aen. I 52, wo die Worte *ut Italiam fato* an dem Anfang des Serviusscholions stehen, *Hippotae-accedit* hinter dem servianischen *ventorum*.

Wir dürfen es jetzt als ein sicheres Resultat betrachten, daß die Verschweißung zwischen S und DS, wie wir sie heute in den Handschriften beobachten, auf die Tätigkeit späterer Ueberarbeiter zurückzuführen ist. Der Kompilator selbst ging so zu Werke, daß er die Scholien, ungeachtet ihrer Zugehörigkeit zu S oder DS, genau der Wortfolge Vergils entsprechend, jedes mit seinem Lemma versehen, einander folgen ließ. Ich mache dies an einem Beispiel klar: zu Aen. II 268/9 *Tempus erat, quo prima quies mortalibus aegris incipit et dono divom gratissima serpit* haben wir 1. ein Scholion des S zu *tempus erat, quo prima quies*; es folgt 2. ein Scholion des DS zu *aegris*, ein weiteres des DS zu *dona divom* und endlich 3. wieder ein Scholion des S zu *serpit*. Wenn von dieser allgemeinen Regel hie und da eine Abweichung sich findet, liegt wohl eine später eingetretene Verwirrung oder auch eine leichte Inkonsequenz des Kompilators vor. Wie hielt es aber der Kompilator, wenn zu demselben Lemma beide Scholiasten Bemerkungen boten? Das lehrt am sichersten eine Vergleichung der Stellen, an denen S und DS noch beide ihr Lemma zu den betreffenden Scholien erhalten haben, ohne daß irgend eine Verkuppelung der beiden Scholien erstrebt wäre: hier hat die umbildende Tätigkeit der Späteren noch nicht eingesetzt. Wir können dabei naturgemäß nur je zwei Scholien brauchen, deren Lemma mit demselben Wort beginnt. Da zeigt es sich nun, daß ungefähr gerade so oft S auf DS wie DS auf S folgt; nämlich S auf DS an folgenden Stellen: Buk. VI 1, VI 28, IX 46, Ge. I 11, Aen. I 246, 535, 632, III 85, 181, 184, 188, 315, IV 11, 52, 141, 203, 353, V 334, 349, VI 1, VIII 157, IX 129, X 258; DS auf S an folgenden Stellen: Aen. I 24, 139, 144, 538, 751, II 18, 79, 85, 96, 156, 234, 247, 452, 804, III 64, 115, 125, 321, IV 48, V 86, VIII 438. Daraus dürfen wir schließen, daß der Kompilator keinem der beiden Kommentare den Vorzug

gab. Wenn wir trotzdem bemerken, daß DS ungleichmäßig fließt, hier reicher, dort spärlicher, ja Aen. VI und VII beinahe versiegt, daß ferner in den Fällen, wo das eine Lemma ausgelassen ist, öfters DS an und in S geschoben und dabei gekürzt ist als umgekehrt, so kann dies nicht anders erklärt werden, als daß die heute maßgebenden Handschriften (Lemovicensis: Buk. IV—Ge. I 1—279; Cassellanus: Aen. I—II; Floriacensis: Aen. III—XII) im Laufe der Zeit einen guten Teil ihrer Zusätze eingebüßt haben. Daß ein teilweiser Verlust der Zusatzscholien bei ziemlich vollständiger Erhaltung des Serviustextes möglich ist, zeigen folgende Analogien. — Der *Cassellanus* enthält bekanntlich S + DS nur zu Aen. I und II, von III—VI ausschließlich S mit wenigen Zusatzscholien vermischt. Daraus und aus dem Umstande, daß der Serviustext des Cassellanus auffällig — es genügt zum Belege das von Thilo praef. p. XLIX sqq. zusammengetragene Material — übereinstimmt, zieht Thilo p. L folgenden Schluß: *consensus igitur ..... eius modi est, ut e pleniore aliquo libro ille (= Cassellanus) fluxisse videatur, cuius quidem libri, ut recte conicere videor, hoc proprium fuit quod aliena pleraque, id est ea quae in Floriacensi Servianis non inserta sed adnexa sunt, ab his nescio quo signo separata erant, ut is qui Cassellanum scripsit, cui Serviana exscribere videtur propositum fuisse, quae omittenda erant facile potuerit dignoscere.* Diese Erklärung Thilos ist jedoch äußerst unwahrscheinlich. Denn einmal gibt er in der Anmerkung selbst zu, daß er in den Scholien des Cass. zu Aen. I und II nichts von irgendwelchen Zeichen der Unterscheidung zwischen S und DS entdeckt habe. Und dann wagt Thilo auch nur zu behaupten, daß die *Servianis non inserta, sed adnexa* von den Serviusscholien durch *nescio quo signo* getrennt gewesen wären. Wie soll man sich die Sache also bei den *inserta* vorstellen, beispielsweise Aen. III 22 (zu *tumulus*) 113, 121, 178, 209? Da bleibt denn doch nur übrig anzunehmen, daß der Abschreiber mit Hilfe eines Vulgatserviustextes, an denen bekanntlich im Mittelalter kein Mangel war, aus seiner erweiterten Handschrift von Aen. III ab nur das herüberschrieb, was er als servianisch erkannte [8])

[8]) Umgekehrt sind in den Turonensis (von Aen. III—XII) nur Zu-

Dabei konnte es natürlich leicht vorkommen, daß dies und jenes Zusatzscholion aus der Vorlage mit herüberfloß. — Ein noch interessanteres Beispiel dafür, daß den Abschreibern bei der Ueberlieferung des S + DS jener die Hauptsache war, bietet der Vaticanus. Wir haben oben gesehen, daß seine Zusatzscholien im großen und ganzen der verkürzte DS sind. Nun ließe sich denken, daß jemand an irgend ein Serviusexemplar aus einer mit Zusatzscholien versehenen Handschrift Zusätze gemacht habe. Daß dem aber so nicht ist, ergibt sich schon daraus, daß der Serviustext des Vat. dieselben Eigentümlichkeiten zeigt wie der der übrigen durch Zusätze erweiterten Handschriften. Wie in diesen (vgl. Buk. VI 35, VII 58, VIII 4, Aen. IX 53, 87, 98, 100, X 74), ist auch bisweilen im Vat. der Serviustext besser, ja vollständiger; vgl. besonders zu Ge. IV 234, 238, 363, 563. (So möchte ich auch das Scholion zu Ge. IV 452 *bene dixit* — τίσις φόνου ganz dem S zuweisen und annehmen, daß die Worte *bene dixit non te nullius* in allen Vulgathandschriften ausgefallen sind. Die Vermutung erscheint um so wahrscheinlicher als in allen Vulgathandschriften die Worte *non humile — ultio* irrtümlicher Weise unter das Scholion zu v. 453 geraten sind[9]). — Die unsinnigen Worte des Vat.: *haec enim numina non humiles sunt, sed magni* sind mit Hilfe der Vulgathandschriften zu bessern in: *hoc* [*enim*] ⟨*est*⟩ *numinis non humilis* [*sunt*], *sed magni*, ferner *ulturae* in:

satzscholien eingetragen. Sie stammen, wie Thilo richtig gesehen hat, aus einer dem Fl. ähnlichen Handschrift. Bei der Erklärung für die Tatsache, daß nur Zusatzscholien in den Tur. herübergeschrieben sind, gibt Thilo selbst, p. LXIV, die Möglichkeit zu, daß es unter Zuhilfenahme eines Vulgatservius geschehen sei. Dies ist indes die einzige Möglichkeit der Erklärung. Denn darauf, daß im Tur. einige Teile der Zusatzscholien ganz willkürlich — man vgl. die von Thilo zusammengetragenen Stellen — ausgelassen sind, darf sicher nicht mit Thilo die (nur aus seiner falschen Vorstellung über die Entstehung des DS geborene) Vermutung gegründet werden, daß *aut exemplar eos* (seil. Turonenses scholiastes) *habuisse in quo inter diversa scholia distinctum esset aut certe aetate eorum de plenioris commentarii origine et ratione testimonium aliquod exstitisse.*

[9]) Daß auch im Vat. die Worte sich noch einmal an der Stelle finden, will nicht viel bedeuten, da sie später aus einer Vulgathandschrift eingefügt sein können. Auch im Cass. findet sich ein Serviusscholion zweimal zu Aen. II 181, vgl. den App., von denen das erstere später eingedrungen zu sein scheint. Ebenso sind in den Fl. zu Aen. IV 469 (vgl. den App. zu p. 549. 18) die Worte scaenis agitatus-actus nachträglich aus einer Vulgathandschrift herübergeflossen.

cui cura est. Auch das zu Ge. II 256 (p. 242, 3) allein im Vat. sich findende *ut diximus*, das offenbar auf den Anfang des Serviusscholions verweist, darf man wohl dem S zusprechen). Wir dürfen also annehmen, daß von Anfang an im Vat. S und DS mit einander vereint gewesen waren und daß er — da in ihm der DS im Verhältnis zu den übrigen erweiterten Handschriften sehr zusammengeschrumpft ist, was recht drastisch eine Vergleichung der Partie veranschaulicht, in der Lemov. und Vat. zugleich Zusätze enthalten, von Ge. I 1—279 — noch eine Rezension durchgemacht hat, durch die er die Zusätze eingebüßt, die er heute weniger hat als die anderen Handschriften. Mit diesen muß er andererseits jedoch einen Teil seiner Ueberlieferungsgeschichte gemeinsam haben, da in ihm S und DS auf dieselbe Weise aneinander geschlossen sind wie im Lemov. Cass. und Flor. So wird, wenn zwei Scholien des S und DS mit gleichem oder ähnlichem Lemma neben einander stehen, 1. das zweite Lemma nicht als Lemma geschrieben und durch eine Ueberleitungsformel zwischen beiden Scholien eine engere Verbindung hergestellt. Auf diese Weise wird z. B. S an DS geknüpft: Ge. III 469 (*et aliter bene*) Ge. IV 145 (*hic ergo*; vgl. das oben zu diesem Scholion Bemerkte). Hier hat Thilo das Lemma als solches geschrieben und die Uebergangsformel unterdrückt — abgesehen von Ge. IV 155, wo er sie nicht als solche erkannt hat —, nirgends aber bei DS, während doch auch da, beispielsweise Ge. II 406 *relictam* ursprünglich als selbständiges Lemma gedacht war. 2. Das eine Lemma ist weggelassen; ich begnüge mich, die Stellen aufzuzählen, an denen das servianische Lemma ausgefallen ist: Ge. II 476, III 148, 273, 351, 405, 451, IV 25, 89, 170, 230, 382 (S ist zu 380 und 381 ausgefallen) 386, 453. An diesen Stellen hat Thilo das servianische Lemma eingesetzt, an folgenden hingegen weist er das Lemma des DS dem S zu: Ge. II 77, 88, 241, 346, 437, III 8, 29, 352 (DS ist als selbständiges Scholion zu betrachten; *ordo est* scheint vor *non* ausgefallen zu sein) 415, 422, 493, 527, IV 10, 14, 131, 241, 294, 459. Die Fälle, in denen das falsche Lemma ausgelassen ist, sind im Vat. verhältnismäßig häufiger als in den übrigen Handschriften; es hängt wohl mit der starken Kürzung der Zusätze zusammen; vgl. zu Ge. II 134, 193, 350 (die Worte — p. 250, 1 —

et hoc — aestus gehören zu v. 352) III 328, 532 (das von Thilo ergänzte Lemma ist nicht umfassend genug; das geht schon aus dem '*imparibus' autem*, Z. 25, hervor: es war auch noch das Lemma, wie es S hat, zu ergänzen). 3. Das Serviusscholion ist bisweilen ausgelassen, wo ein Scholion des DS mit gleichem oder ähnlichem Lemma daneben steht: Ge. II 301, 343, 449, IV 202, 376, 379. 4. Innerhalb des S selbst wird zwischen zwei Scholien mit ähnlichem Lemma eine engere Verbindung erstrebt, indem Ge. II 126 das eine Lemma nicht als solches geschrieben und Ge. III 474 das eine Lemma ausgefallen ist. 5. Auch im Vat. kommt es bisweilen vor, daß S und DS in einander geschoben werden, so S in DS: Ge. III 98, 202, 461/2 (vgl. den App.) IV 199, 244. — — Ebenso also wie der Cassellanus von Aen. III ab seiner Zusätze so gut wie ganz, der Vat., soweit er überhaupt solche besitzt, zum guten Teil verlustig gegangen ist, müssen auch der Fl., Lemov. und Cass. (von Aen. I—II) einen guten Teil des DS im Laufe der Zeit eingebüßt haben; wobei der Serviustext, den man aus den Vulgathandschriften kannte, verhältnismäßig vollständig erhalten geblieben ist.

Die bisherigen Ergebnisse des zweiten Teils der Untersuchung erhalten eine weitere Stütze durch einen Vergleich der heute bekannten, Zusätze enthaltenden Handschriften. Zuvor aber noch einige Bemerkungen über die Handschriftenfrage überhaupt. Die erweiterten Serviushandschriften zur Aeneis zerfallen in zwei Gruppen. Die eine (Cassellanus = C, Parisinus 1750 = P; dies ist nur die eine Hälfte einer Handschrift, die andere ist der Vossianus F 79) enthält Zusätze zu Aen. I—II, die andere (Floriacensis = F: jetzt a) Bernensis 172 [10]) III—V.

[10]) Nach Thomas, essai p. 118, enthält der Parisinus 7930 von Aen. III—V einige Zusatzscholien, die er folgendermaßen charakterisiert: *souvent les exemples sont supprimés et les noms propres remplacés par »quidam«; mais, malgrés ses défauts, cette copie d'un original unique peut être utile. Elle permettra de corriger certaines passages corrompus. Ainsi* IV 88 *le manuscrit a très nettement: minae referunt quidam ad imperfecta opera, nam omnis res imperfecta ruinam minatur.* Damit vgl. man die Bemerkung des F, die mit der des T übereinstimmt: *quidam minaeque ad interrupta opera referunt, ut quae imperfecta sunt sic videantur, quasi ruinam minentur.* M. E. liegt die Sache gerade umgekehrt: F hat die ursprüngliche Gestalt des Scholions erhalten. Unter diesen Umständen und in der Erwägung, daß der Paris. 7930 wie der Bern. 172

b) Parisinus 7929 VI—XII; Autissiorensis = G; Turonensis = T) zu Aen. III—XII. Es ist klar, daß je eine Gruppe auf einen Archetypus zurückgeht. Wie sind nun diese beiden Archetypi entstanden, die doch offenbar in Beziehung zu einander stehen, da die Zusätze des einen da einsetzen, wo die des andern verschwinden? Halfpap-Klotz, a. a. O. p. 30, vermutet, der ursprüngliche Archetypus sei in ähnlicher Weise geteilt worden wie F; das ist jedoch nicht möglich: C bricht ja in Wirklichkeit am Ende des 2. Buches nicht ab; nur die Zusätze verschwinden von da an so gut wie ganz. Wir haben oben gezeigt, daß der Schreiber diese ausließ unter Vergleichung eines Vulgatservius. Warum er gerade von Aen. III ab DS fallen ließ, wissen wir nicht: etwa weil er im Besitze des anderen Archetypus gewesen wäre? Aber dann hätte er ja glatt mit dem Ende des zweiten Buches abbrechen können und nicht um den Serviustext weiter sich bekümmern brauchen, den er dann auch im andern Archetypus besaß. Dagegen scheint die Sache so zu liegen: Der Urheber des mit Aen. III beginnenden Arch. war im Besitze des andern Arch., und weil er den mit Zusätzen versehenen S ganz besitzen wollte, schrieb er — oder ließ schreiben — sich aus einer noch vollständigen Handschrift das, was er noch nicht besaß, ab. Dieser neue Arch. hat wohl auch Bukolika und Georgika mitumfaßt. Thilo hat nämlich (III 1 praef. p. IX Anm. 3) gezeigt, daß der Lemov. ursprünglich, wie heute noch der Fl., in der Mitte der Seite den Vergiltext, an dem Rande links und rechts die Scholien gehabt habe. Demnach geht offenbar der Lemov. auf jenen Arch. zurück. Damit paßt sehr gut zusammen, daß im allgemeinen L und F weniger Zusatzscholien haben als C. — Die beiden oben unterschiedenen Archetypi nun müssen schon in der Hauptsache die früher dargelegten Umgestaltungen an sich erfahren haben, wie eine Vergleichung ihrer Ableger unter einander zeigt. Zugleich lehrt aber auch eine solche Vergleichung, daß die für uns wichtigsten Ableger, C und F, für sich wieder eine ähnliche Entwicke-

nur zu Aen. III—V Zusätze enthält, bin ich zu der Annahme geneigt, daß die Zusätze des Paris. aus dem Bern. 172 herübergenommen sind. Dann folgt aber weiter, daß F nicht, wie Thilo (p. LX) vermutet, erst von Daniel, sondern vor Entstehung des Paris. (11. Jahrhundert) in zwei Teile gespalten wurde.

lung durchgemacht haben wie ihre Archetypi selbst: sie haben DS gekürzt und Scholien gleichen oder ähnlichen Lemmas anbeziehungsweise ineinander geschoben. Für C ergibt sich das aus einer Vergleichung mit P, der heute freilich nur noch ein klägliches Exzerpt ist: bisweilen bricht der Text ganz sinnlos mitten im Satze ab; vgl. zu Aen. I 6, 55, 118, 427, 432, 477, 497, 664, II 17, 401, II 287—89 sind nur noch die Anfänge verschiedener Lemmata erhalten. Aber trotz des traurigen Zustandes hat er doch noch Aen. I 22, 85, 242, II 95 das Lemma erhalten, wo C es fallen gelassen hat; ist sein Text bisweilen vollständiger als in C. Am interessantesten ist seine Bemerkung zu Aen. I 27: *Iudicium Paridis*] *nota fabula est de malo aureo quod coniecit Discordia inter Iunonem et Minervam et Venerem in domu Pelei . . . . illis litigantibus inter se Iuppiter eas misit ad Paridem. iudicaturus ille de forma earum Venerem procellere iudicavit . . . .* Von diesem Scholion ist in C nichts erhalten als die Worte *est de malo aureo* und *de forma*, welche in das Serviusscholion gleichen Lemmas eingereiht sind. — — Für F aus einer Vergleichung mit T. (G kann uns nicht interessieren; denn abgesehen, daß er nur die Scholien der linken Seite enthält, ist seine Uebereinstimmung mit F so groß, daß man beinahe zweifeln kann, ob er nicht aus F abgeschrieben ist; indes hat Hagen, Jahrb. f. klass. Philol. Suppl. IV 5. p. 689 sq., gezeigt, daß er aus derselben Handschrift stammt wie F.) Ueber ihn vgl. Thilo p. LXII sqq. Hier hat Thilo schon einige Stellen zusammengetragen, an denen T ein bessere Lesart oder vollständigeren Text hat als F. Ich lasse noch einige Stellen folgen und verweise auf die früher bereits von mir angeführten; vgl. zu Aen. III 155, 516, 676, IV 37, 402 (p. 536, 12), 407, 471, 482, 595, VIII 10, 127, 166, 376, 377, 424, 697, IX 335, 397, X 501, XII 167. An folgenden Stellen hat F, um einen besseren Anschluß an das Serviusscholion zu gewinnen, die Zusatzscholien verkürzt und umgemodelt, T hingegen ihre ursprünglichere Form erhalten: Aen. III 543, IV 194, 481, V 24, VIII 677, IX 329, XI 7, XII 7, 169, 290. — Wenn also die wichtigsten Ableger der beiden Archetypi für sich wieder eine ähnliche Ueberarbeitung erfahren haben, wie sie für jene Archetypi selbst anzunehmen war, so darf daraus mit

Sicherheit der Schluß gezogen werden, daß die Umformung des ursprünglichen Exemplars des Kompilators nicht auf eine einmalige Rezensio zurückzuführen ist, sondern sich im Laufe der Zeit allmählich vollzog, jedoch wegen der Gleichartigkeit der Umformung innerhalb einer, wenn ich so sagen darf, gewissen Schule.

Bei dieser Ueberlieferungsgeschichte ist es von vornherein wahrscheinlich, daß, wie ein Teil der Scholien fallen gelassen worden, so dafür ein anderer eingeflossen ist. Ueber spätere Zusätze des Vat. ist schon gesprochen worden. Weniger zahlreich scheinen die Nachträge der übrigen Handschriften zu sein; keineswegs sind sie aber davon frei. Aen. VII 741 heißt es *cateiae lingua Theodisca haestae dicuntur*, wozu Georgii a. a. O. p. 21, bemerkt: „Da *lingua Theodisca*, wie mir von kundiger Seite mitgeteilt wird, erst seit 813 in fränkischen Quellen vorkommt, so könnte man — freilich sehr gewagt — annehmen, das Scholion sei später eingefügt worden.“ Er gibt dann eine andere, sehr gesuchte und wenig plausible Erklärung. Aber ich denke, nach unsern bisherigen Untersuchungen ist dies nicht nur nicht gewagt, sondern das einzig Richtige, um so mehr als die Handschrift aus Mittelfrankreich stammt. — Spätere Einschübe sind sicher auch die Bemerkungen, durch die S erklärt wird; sie waren ursprünglich wohl über die Zeile geschrieben und sind dann in diese selbst eingedrungen; vgl. zu Aen. I 178 (*id est incertus consilii*) II 97 (*'adscita' sane dicitur adsumpta*) III 233 (*interiorem manus*) IV 146 (*Erasinus vero fluvius est*) 419 (*superflua dictio*) V 690 (*superflua*; *dictio* ist offenbar ausgefallen). Ebenso kann man nur an spätere Einschiebung denken, wenn zu Aen. I 750 an das Serviuszitat, I 273 an das Zitat des DS die von S an den zitierten Stellen (Aen. I 662 und 284) gemachten Bemerkungen angetragen sind. — So rührt auch offenbar die Notiz, die im Lemov. an das Serviusscholion zu Buk. VI 61 angehängt ist: *ubi etiam de ipsis malis fabula relata est* von einem Späteren her. Vielleicht haben auch noch an einigen anderen Stellen — Ge. I 163 (?) Aen. II 719 (?) — die Verweisungen einen derartigen Ursprung. Aber auch gesetzt, die Vermutung wäre zutreffend, so würde das doch nichts an der Richtigkeit unserer

oben vertretenen Ansicht über die Verweisungen ändern. — Im übrigen ist es eine schwierige und unsichere Sache angeben zu wollen, welche Scholien später eingedrungen sind. Doch wird man geneigt sein, wertlose Bemerkungen als nachträgliches Einschiebsel anzusprechen. Für Bukolika und Georgika kann für derartige Scholien noch eine Quelle, aus der sie geschöpft sind, namhaft gemacht werden. Thilo hat, III 1 praef. p. VIII, beobachtet, daß der Lemov. einige Scholien mit dem Reginensis 1495 gemeinsam hat (vgl. die von ihm zusammengetragenen Stellen, die sich noch vermehren lassen); das Verhältnis zwischen beiden Handschriften läßt er aber im ungewissen. Nun finden sich die dem Lemov. und Regin. gemeinschaftlichen Scholien fast durchweg auch in den Berner Scholien oder in den sogenannten Explanationen des Filargirius oder in beiden [11]) Scholiensammlungen zugleich. Da einerseits der Reg. für sich noch eine Anzahl Scholien mit den Berner Scholien oder den Explanationen gemeinsam hat (vgl. zu Buk. IV 21, 25, 28, 29 etc.), anderseits aber auch der Lemov. (vgl. zu Buk. V 34, 35 etc.), so hat offenbar der Lemov. die mit dem Regin. übereinstimmenden Bemerkungen aus einer der Berner sehr ähnlichen Scholiensammlung herübergenommen, wie dies Thilo mit Recht für den Regin. schon behauptet hat. — Nach Thilo, praef. p. XLIII sqq., wäre auch Einiges aus Isidor in die erweiterten Handschriften herüber genommen worden. Und in der Tat zeigen die von Thilo angeführten Stellen der Sache und teilweise auch dem Wortlaut nach große Uebereinstimmung mit Isidor. Daß aber der Kompilator selbst Isidor benutzt habe, ist bei der Art seiner Kompilation — er schrieb die beiden Kommentare einfach an einander — so gut wie ausgeschlossen. Und auch nachträglich sind jene Bemerkungen deshalb kaum in die erweiterten Handschriften herübergeflossen, weil sie in diesem Falle doch wohl wörtlich aus Isidor abgeschrieben worden wären, wie ich dies z. B. für die Explanationen des Filargirius, a. a. O., gezeigt habe. Es ist also an-

[11]) Das Verhältnis der zwei oder vielmehr drei Scholiensammlungen zu einander ist von mir in der Dissertation, *De Junio Filargirio, Vergilii interprete*, dargelegt worden.

zunehmen, daß Isidor und der unbekannte Kommentator an fraglichen Stellen dieselbe Quelle benutzt haben.

Bei der weitgehenden Umarbeitung, in der heute die erweiterten Handschriften, im Vergleich zum ursprünglichen Exemplar, vorliegen, ist es nicht zu verwundern, wenn auch sonst der Text der beiden Scholiasten vielfach Aenderungen erfahren hat. Wenn man bisher dem DS vorwarf, daß er bisweilen ein schlechtes, schwer verständliches Latein schreibe und seine Quellen schlecht ausziehe, vgl. z. B. zu Aen. I 4 (p. 10, 9 sqq.) 63, II 325, IV 683, VIII 276, 316, so haben wir hier vermutlich bloß Spuren späterer Ummodelung und Kürzung vor uns. Solche Umformungen des Textes lassen sich am einfachsten bei S nachweisen, da hier der Vulgatservius zum Vergleich herangezogen werden kann. Zum Belege begnüge ich mich darauf hinzuweisen, daß im S des Cass. fast durchweg, des Lemov. meist, des Fl. oft bei Verweisungen die persönliche Ausdrucksweise (*ut diximus* etc.) mit der unpersönlichen (*ut dictum est* etc.) vertauscht ist. Nun ist innerhalb des DS die unpersönliche Ausdrucksweise, abgesehen von 5 Stellen: Aen. II 69 (*poterimus advertere*) 152 (*sic ut supra diximus*) 202 (*in quarto innuimus*) IV 246 (p. 510, 8 *ut in primo diximus*) VI 603 (*sicut supra diximus*; von Thilo nicht in den Text aufgenommen) ausschließlich bemerkbar. Wenn man bedenkt, daß DS in den erweiterten Handschriften mehr während der Ueberlieferung gelitten hat als S — diesen war man ja im allgemeinen zu erhalten bemüht, wird ihm wohl auch gegebenen Falls durch Vulgathandschriften aufgeholfen haben —, so werden wir annehmen dürfen, daß der Verfasser des anonymen Kommentars sich bei Verweisungen, ebenso wie S, der persönlichen Ausdrucksweise bedient hat und daß diese im Laufe der Zeit in die unpersönliche umgewandelt wurde, wobei die genannten 5 Stellen stehen geblieben sind. — Besonders zahlreich sind aber die Umänderungen des gegebenen Wortlautes — inwieweit, läßt sich natürlich nur wieder bei S kontrollieren — an den Stellen, wo zwei Scholien des S und DS zu einem Scholion zusammengeschlossen sind. Zum Belege genügen die von Thilo, p. X, gesammelten Beispiele, denen ich

noch zwei hinzufüge, bei denen Thilo nicht erkannt hat, daß eine Ummodelung des S vorliegt:

S der Vulgathandschriften:
Aen. I 77 Mihi iussa capessere fas est] figura est litotes, quae fit quotienscumque minus dicimus et plus significamus per contrarium intellegentes, ut hoc loco non ait: licet mihi inplere quae praecipis, sed nefas est non implere quae iusseris. item munera nec sperno, id est libenter accipio.

S des Cass.
Mihi iussa capessere fas est] figura est litotes, quae fit quotienscumque minus dicimus et plus significamus per contrarium intellegentes, ut hoc loco. nam cum dicit non se posse implere quae Juno praecipiat, nefas tamen putat non implere praecepta, item alibi munera nec sperno, id est libenter accipio. e contrario autem nefas mihi facere non[12] iussa. hoc secundum ea quae aliter dicuntur, aliter audiuntur dictum est (vgl. Ge. I 263).

Ich glaube, man braucht nur, wie eben geschehen, das Serviusscholion und das Scholion, das im Cass. an dessen Stelle steht, nebeneinander zu stellen, um sofort zu sehen, daß beides dieselben Scholien sind; *nam cum* des Cass. ist deswegen eingedrungen, weil man fälschlich nach *loco* interpungiert hatte. Die Worte des Cass. *e contrario — dictum est* sind der Rest eines selbständigen Scholions zu dem Lemma *mihi iussa c. f. e.* Ursprüngliche Form und Umfang dieses Scholions herstellen zu wollen, wäre vergebliche Mühe; doch scheint es von demselben Inhalt wie das Serviusscholion gewesen zu sein: *e contrario — iussa* entspricht ungefähr dem Servianischen *per contrarium — iusseris*, dem *hoc secundum — dictum est* das Servianische *figura litotes — significamus*. So ist alles klar und bedarf es nicht der mühevollen und gesuchten Erklärungen von Thilo und Schoell, die man. praef. p. XI, nachlesen möge. Die andere Stelle ist Aen. I 273:

S der Vulgathandschriften.
Gente sub Hectorea] id est Troiana. sed debuit dicere 'Aeneia'. diximus superius nomina poetas ex vicino usurpare.

S des Cass.
Gente sub Hectorea] id est Troiana. sed quidam reprehendunt, quod 'Hectorea' et non 'Aeneia'. mos est poetis nomina ex vicinis usurpare, quia coniunctus genere Hectori Ascanius. . . .

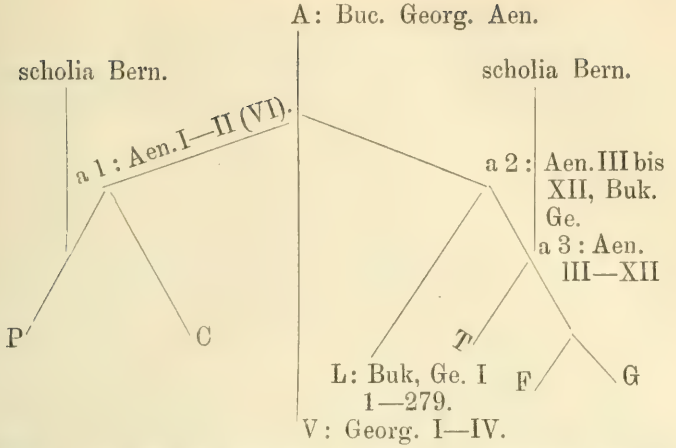
Daß *Gente — vicinis usurpare* das frei umgeformte Serviusscholion ist, geht schon daraus hervor, daß der folgende Nebensatz mit *quia* dem Vorausgehenden nicht angeschlossen

[12]) non gehört vor facere.

werden kann, sondern ein eigenes Lemma, dasselbe wie S: *gente sub Hectorea*, verlangt. Die Verweisungen sind in den erweiterten Handschriften öfters ausgelassen. Ebensowenig ist Anstoß daran zu nehmen, daß ein Stück des Serviusscholions den *quidam* zugeschrieben wird. Wir haben oben bereits gesehen, daß vor dem Lemma von Scholien des S und DS ein *quidam* oder *alii* eingesetzt war. Dasselbe geschieht auch innerhalb der Scholien: Aen. IV 301 (p. 518, 4) wird ein Teil des Serviusscholions zu 302 so angeknüpft: *quidam dicunt 'commotis' autem 'sacris' ideo dixit* etc., Aen. VI 609 ist dem Serviusscholion zu *aut fraus i. c.* gleich nach dem Lemma ein *alii* eingesetzt, ebenso II 798 in das Serviusscholion zu *exilio* vor Donatus. Aehnlich werden Aen. I 706 (zu *quibus dapibus*) und II 51 *(percussum sane intellegimus inter ventrem et latus)* den *quidam* zugewiesen. Interessant ist, daß in P Aen. I 1, 184, 258 Teile von Serviusscholien den *alii* gegeben werden, ohne daß das auch in C geschehen wäre. — Es ist anzunehmen, daß, wie innerhalb des S, so auch innerhalb des DS — hier wohl noch in höherem Maße — unberechtigterweise Scholien den *alii* oder *quidam* überwiesen worden sind. — Hier läßt sich passend eine andere Erscheinung des Serviustextes der erweiterten Handschriften anreihen. An 6 Stellen wird nämlich für den Namen des Donat oder Urbanus ein *alii* oder *quidam*, Aen. VI 177 ein *ceteri commentatores*, Ge. I 198 ein *omnes commentatores* eingesetzt. Wenn Thilo, p. XV, darauf hinweist, daß nur die Namen des Urbanus und Donat beseitigt worden seien und das damit in Zusammenhang bringt, daß deren Namen sich nie bei DS finden, so ist das nicht mehr richtig: wir haben oben gesehen, daß Donat einmal genannt wird. Daß bloß die Namen des Donat und Urbanus teilweise beseitigt sind, scheint reiner Zufall zu sein; es sind eben die von S bei weitem am häufigsten genannten Grammatiker. Jedenfalls ist aber die Ansicht Georgiis in diesem Punkte zurückzuweisen, der, gestützt auf die irrige Annahme, daß Donat nicht von DS, sondern von DS und Donat dieselben Quellen benutzt seien, a. a. O. p. 11, folgendes annimmt: „S hatte seine Angabe aus Donat entlehnt und diesen genannt, DS fand in seiner Quelle die Aelteren angegeben, aus denen auch Donat

geschöpft hatte und glaubte sich verpflichtet, die Quellenangabe des S mit *alii* und *quidam* zu berichtigen." Es ist doch eine recht sonderbare Berichtigung, einen bestimmten Namen durch ein unbestimmtes *quidam*, *alii*, *ceteri*, *omnes* zu ersetzen. Man fragt sich, warum dann nicht die Namen der „Aelteren" gleich eingesetzt sind; wie denn wirklich Aen. II 225 dem Servianischen *alii dicunt* ein *ut Cincius* und VII 543 statt des Servianischen *quidam commentarius* eingesetzt ist *Firmianus commentator*. Nach der Ansicht Georgiis müßte Aen. XI 316 der Name des Donat beseitigt sein; es ist aber eingeschoben *quod etiam Clavarius ait*. — Indes braucht es, glaube ich, kaum der Erinnerung, daß der Ersatz eines bestimmten Namens, durch ein unbestimmtes, gewissermaßen unpersönliches *quidam*, *alii* etc. auf den- oder dieselben Ueberarbeiter zurückgeht, die auch — ohne weiteren Grund — das persönliche *ut diximus* in das unpersönliche *ut dictum est* umgeschrieben haben.

Zum Schlusse fassen wir das Ergebnis unserer Untersuchungen kurz zusammen: die Zusatzscholien stammen aus einem alten Vergilkommentar, dessen Entstehungszeit wohl um das Jahr 400 anzusetzen ist. Die jetzigen erweiterten Handschriften zeigen nicht die ursprüngliche Form des Exemplars des Kompilators. Dieser schrieb vielmehr die beiden Kommentare in der Weise aneinander, daß er, ungeachtet der Zugehörigkeit zu dem einen oder anderen Kommentar, die einzelnen Scholien, jedes mit seinem Lemma versehen, den Worten Vergils entsprechend, einander folgen ließ. Das erste Exemplar erfuhr nun in der Folgezeit Umänderungen, hauptsächlich in der Weise, daß zwei nebeneinander stehende Scholien mit dem gleichen oder ähnlichen Lemma in ein Scholion zusammengeschweißt und dabei vor allem DS — den S, den man aus Vulgathandschriften kannte, war man im allgemeinen zu erhalten bemüht — einer Kürzung unterzogen wurde, wofür eine Anzahl fremder Scholien, deren Umfang sich nicht genau feststellen läßt, eingedrungen ist. — Die Ueberlieferung der jetzigen, Zusätze enthaltenden Handschriften läßt sich an folgendem Stemma veranschaulichen.



Wann und wo ist nun der anonyme Kommentar mit S vereinigt worden? Thilo glaubte, daß die Zusätze im 7. Jahrhundert in Irland an S angefügt worden seien. Auf dieselbe Vermutung, wenn auch aus anderen Gründen, bin auch ich gekommen. G enthält nämlich zahlreiche irische Glossen, vgl. Hagen, a. a. O. p. 691 sq.; einige wohl auch F, vgl. Thilo p. LXVIII A. 2. Nun stammen, wie längst erkannt, die B. Sch. aus Irland; und da F, G (und T) zugleich auch die B. Sch. enthalten, so ist die nächstliegende Annahme die, daß jene Glossen in Irland selbst, nicht etwa auf dem Festland von irischen Mönchen, was auch denkbar wäre, eingefügt sind; dazu kommt, daß auch eine Handschrift der anderen Ueberlieferungsgruppe, P, die B. Sch. enthält. Somit erscheint es sehr wahrscheinlich, daß a 2 und a 1, und wenn diese, doch wohl auch A in Irland entstanden sind. Auf gemeinsame Heimat der B. Sch. und der erweiterten Serviushandschrift scheint auch der Umstand zu deuten, daß, wie die B. Sch. in der Hauptsache eine Compilation aus S und Filargirius sind — von mir a. a. O. nachgewiesen —, so der erweiterte S. eine Vereinigung von S + Kommentar X darstellt. — Die ältesten Zusätze enthaltenden Handschriften stammen aus dem 9. Jahrhundert. Wenn wir bedenken, welche Entwickelung das ursprüngliche Exemplar durchmachen mußte, bis es in den Zustand jener Handschriften geriet, so dürften wir nicht fehlgehen, wenn wir die Entstehung des Archetypus geraume Zeit über das 9. Jahrhundert, etwa in das 7., verlegen, in eine Zeit, als sich in Irland eine rege geistige Tätigkeit entfaltete.

Hildburghausen. *Karl Barwick.*

V.

Zur dorischen Knabenliebe *).

Zu den eigentümlichen und stark verbreiteten Gebräuchen des altgriechischen Lebens gehörte auch die Knabenliebe. Greifbare Denkmäler derselben sind für uns die vielen Inschriften: (ὁ δεῖνα) καλός. Zwei Seiten des Brauches sind dabei streng von einander zu scheiden: die edle und obscöne Seite. Die edle Seite entwickelte sich aus der echt griechischen Bewunderung alles Schönen. Bekannt ist jene Anekdote von Sophokles und Perikles auf Samos[1]). Die herrliche Erscheinung eines vorübergehenden schönen Knaben fesselt ganz unwillkürlich die Aufmerksamkeit des Dichter-Feldherrn mitten in einem sehr ernsten Gespräch, so daß er dasselbe plötzlich durch den Ausruf unterbricht: welch schöner Knabe, Perikles! — Zwischen Männern und Knaben entstanden förmliche Liebesverhältnisse und wurde der Liebhaber erhört, so folgte sogar ein Zusammenleben, das eine Aehnlichkeit mit der Ehe hatte. In Kreta ging eine Zeremonie voraus, die an den Brautraub erinnerte; der Geliebte wurde vom Liebenden geraubt und in sein ἀνδρεῖον gebracht[2]). Das gemeinschaftliche Leben des reifen Mannes und des Knaben hatte eine erzieherische Bedeutung. Der Knabe folgte dem Manne überall hin: auf die Jagd oder zu den gemeinschaftlichen Männermahlen, ja selbst in den Krieg! Er wurde in allem, was einem freien griechischen Manne wohl

*) Die beiden folgenden Aufsätze mögen eine Debatte über ein Thema einleiten, das durch Bethes Aufsatz dem Altertumsforscher einmal wieder als offene Frage vorgelegt ist. *D. Red.*

[1]) Uns von Cicero de off. I überliefert.

[2]) Vgl. die ausführliche Schilderung des Gebrauches von Ephoros bei Strabo X p. 483.

anstand, unterwiesen. Sehr gut begreiflich ist es, daß die Gesellschaft und der Staat von diesem Standpunkt aus solche Verhältnisse begünstigte und andrerseits bei den unterdrückten Klassen der Bevölkerung, vornehmlich bei den Sklaven, aus Staatsraison verbot[3]). Aber ganz und gar unmöglich ist die Annahme, daß griechische Staaten auch die häßliche, unmoralische Seite des Brauches, seine Ausartung bei einzelnen Individuen, gut hießen, eine Annahme, welche Herr Professor Bethe im Rheinischen Museum in einem Aufsatz betitelt: die dorische Knabenliebe, zu verfechten unternommen hat[4]). —

Nach allgemeinen gelehrten Betrachtungen über die Knabenliebe bei den Griechen, wobei er auf ihren Einfluß auf die Poesie, allerdings u. E. etwas übertrieben, aufmerksam macht und die Ansicht abweist, als sei dieser Brauch infolge der Abschließung des weiblichen Geschlechts entstanden, stellt er die sehr richtige Behauptung auf, daß die Sitte sich in Griechenland erst seit der Einwanderung der Dorier verbreitet habe. Homer kennt sie noch gar nicht und auf Euböa war sie auch später nur als fremde Einrichtung bekannt. Bei den Barbaren stand der Brauch immer in schlechtem Rufe, da sie ja nur die häßliche Seite desselben kannten. — So weit sind wir mit den Ausführungen des gelehrten Herrn Verfassers vollkommen einverstanden. Wenn er aber dann fortfährt und behauptet, daß auch bei Kretern und Spartanern Staat und Gesellschaft die Knabenliebe nicht immer ideal auffaßten, so müssen wir unsere ernste Verwahrung dagegen einlegen. Was Bethe unter nichtidealer Auffassung versteht, erklärt er uns weiter unten. Anknüpfend an die oben erwähnte kretische Sitte, den Knaben zu rauben, welche einer uralten Eheschließungszeremonie entspricht, behauptet er, daß die Verbindung von Mann und Knabe eine religiöse Weihe erhielt und daß auch die fleischliche Vereinigung so zu sagen amtlich bestätigt wurde. Als einziger Beweis dieser letzteren sehr gewagten These dient ihm ein Fragment einer Inschrift aus Thera[5]).

[3]) Plut. Solo 1 — δοῦλον μὴ ξηραλοιφεῖν μηδὲ παιδεραστεῖν.
[4]) Rheinisches Museum, Band 62 p. 438 u. ff.
[5]) JG XII 3, 527.

Diese Insel wurde bekanntlich von Sparta aus besiedelt. Die Inschrift lautet in ihrem jetzigen fragmentarischen Zustand:

[τὸν δεῖνα] ναὶ τὸν Δελφίνιον h[o?] Κίμων τε(ῖ)δε ωἰπηε.

Weiterhin sucht der Herr Verfasser mit Zuhilfenahme sogar eines sehr exotischen Brauches (aus Neu-Guinea) dieses für unsere Begriffe so sonderbare Verhalten des Staates zu erklären und zu beweisen, daß nach Ueberzeugung des dorischen Volkes die ἀρετή am bequemsten vom Erastes auf den Eromenos durch den sinnlichen Akt übertragen worden sei. Eben diesen Akt sollte die bei den Spartanern für den Erastes übliche Bezeichnung εἰσπνήλας ausdrücken. Darunter sei zu verstehen, daß der Erastes einen Teil seines lebendwarmen Lebens in den Eromenos einflöße. Der Herr Verfasser erlaubt sich dabei εἰσπνεῖν (wovon offenbar εἰσπνήλας abgeleitet ist) mit οἰπηῆν = οἰφεῖν der theräischen Inschrift zu identifizieren. Als parallele Erscheinung gilt ihm das Eindringen des Gottes in die Pythia und andere Prophetinnen. Richtig ist es freilich, daß später bei den Gnostikern der Begriff πνεῦμα durch das Wort σπέρμα versinnbildlicht wurde. Das lateinische Wort „genius“ wird dann auch als Beweis des Gebrauches der vom Verfasser behaupteten Metapher angeführt; es stamme ja von der Wurzel „gen“ = zeugen. Das alles ist aber unseres Erachtens weit davon entfernt die Hauptthese, welche der Aufsatz beweisen soll, zu stützen, von der staatlichen und gesellschaftlichen Begünstigung eines grobsinnlichen Aktes durch Dorier und andere Griechen.

Wie aus dem bisher Gesagten ersichtlich, ruht Bethes Beweisführung eigentlich nur auf zwei Grundpfeilern: 1. die Inschrift von Thera und 2. die neue Erklärung des Wortes εἰσπνήλας. Die Inschrift betreffend erlauben wir uns doch einen Zweifel, ob denn auch das Wort οἰπηῆν dort wirklich das bedeutet, was Herr Bethe meint. In den älteren Inschriften (6. und 5. Jahrhundert), namentlich im Stadtrecht von Gortyn, ist dieses Wort ja nicht mit οἰφέω zu verwechseln. Es hat da dieselbe Bedeutung, wie das attische ὀπυίειν = eine Ehe eingehen, sich begatten. Von einer obscönen Bedeutung ist hiebei schlechterdings nichts zu bemerken. Der Sinn der fraglichen Inschrift wäre dann, daß der Mann und der Knabe einen Freundschafts-

und Liebesbund eingegangen waren und dies durch die Inschrift verewigt haben. Da solche Bünde oft die Form einer Eheschließung hatten, wurde eben der hierzu passende Ausdruck gewählt. Doch selbst den Fall gesetzt, daß οἰπῆεν trotzdem obscön zu fassen sei, auch dann können wir die Inschrift noch immer nicht als Beweis einer öffentlichen Verkündigung und mithin gesellschaftlichen Anerkennung einer unmoralischen Handlung auslegen. Liegt denn der Gedanke gar so fern, daß wir es einfach mit einem recht gemeinen Witz zu tun haben? Steht nicht bei Röhl IGA 455, eine gleichfalls theräische Inschrift: Φειδιππίδας πόρνος, wo schon der Umstand, daß „πόρνος" von einer zweiten Hand stammt, auf einen boshaften Witz hinweist? — Jedenfalls wäre die Inschrift in der Auffassung Bethes ein Dokument einer geradezu maßlosen Schamlosigkeit, und zwar bei j e d e m Volke, ganz abgesehen von seinen Ansichten über derartige Dinge. So lange keine weiteren Inschriften die Erklärung Bethes bestätigen, ist diese einzige Inschrift als Beweismittel für seine Behauptung vollständig wertlos, indem sie ja, wie wir sahen, auch anders verstanden werden kann.

Noch weniger Bedeutung hat, wie es uns wenigstens scheint, die zweite Stütze des Ergebnisses, zu welchem Herr Bethe gekommen zu sein glaubt, seine Erklärung des Wertes εἰσπνήλας nämlich. Er hätte, so denken wir, nicht bei der Betrachtung dieses Wortes allein stehen bleiben, sondern auch das Gegenstück hierzu — das Wort ἄΐτας, wie der geliebte Knabe in Sparta hieß[6]), genauer in seine Ausführungen hereinziehen sollen. Wenn εἰσπνήλας denjenigen bezeichnet, der einen Teil seines warmen Lebens einflößt, so ist doch am ehesten zu erwarten, daß ἄΐτας jenen bezeichnen muß, der diesen Teil empfängt. Nun glauben wir, daß es unmöglich ist nachzuweisen, daß das Wort jemals diese Bedeutung gehabt habe. Die Alten leiteten ἄΐτας von ἄημι ab = „wehen"[7]). Das Wort sollte also denjenigen bezeichnen, welcher Liebe einweht oder einflößt. Es hätte dann ebenso aktive Bedeutung

[6]) Daß er so auch in Thesalien hieß, davon haben wir das einzige Zeugnis Theokrits XII 14.

[7]) So das Etym. Magnum s. v.

wie εἰσπνήλας, während es doch klar ist, daß der Knabe der leidende Teil und der Mann der aktive war. Viel wahrscheinlicher auch aus etymologischen Gründen ist die andere Ableitung von ἀΐω = wahrnehmen, hören[8]); also ἀΐτας = der Hörer oder Erhörende (die Liebeswerbungen). Die erstere Bedeutung paßt ausgezeichnet zu der erzieherischen Auffassung der Knabenliebe, infolge derer die griechischen Staaten sie überhaupt duldeten. Eine obscöne Bedeutung des Wortes ἀΐτας, welche der von Herrn Bethe für εἰσπνήλας vorausgesetzten entsprechen würde, ist jedenfalls unbekannt. So verliert auch diese Erklärung Bethes, trotz seiner sehr gelehrten Beweisführung, an Wahrscheinlichkeit.

Wir halten also das Hauptresultat der Arbeit des verdienten Gelehrten leider für unrichtig. Der Staat sah überall in Griechenland, wo er überhaupt die Knabenliebe zuließ, in Sparta, wie in Kreta und Theben, darin ein rein ideales Verhältnis, das großen pädagogischen Wert, besonders was kriegerische Ausbildung betrifft, hatte. Streng muß von dieser Knabenliebe das häßliche, widerliche Laster unterschieden werden, das im alten Griechenland sich wohl unter dem Einflusse der reichen und üppigen Staaten des nahen Orients breit gemacht hatte. Schon der so treffend von Herrn Bethe hervorgehobene Umstand, daß die Tradition die staatlich anerkannte Knabenliebe gerade vor allem den Doriern zuwies, hätte, sollte man denken, ihn auf den richtigen Weg bringen können. In der Tat, wie war es denn möglich, daß ein einfaches, wenn auch ungebildetes, so doch biederes Naturvolk, wie uns die Dorer ursprünglich erscheinen, schon in sehr alter Zeit in Sittenverderbnis es zu derartigem Raffinement gebracht hätte, ein unnatürliches Laster von Staatswegen zu protegieren? Ein offenkundiger Widersinn liegt auf der Hand. Viel eher wäre etwas dergleichen von den früh mit der Genüsse verschaffenden, aber auch an allerlei Auswüchsen so reichen orientalischen Kultur bekannt gewordenen Joniern zu erwarten gewesen! Doch gerade das war nicht der Fall. Alles in allem, es ist ein mächtiger Unterschied zwischen Paederastie in unserem Sinne des Wortes und „dorischer" Knabenliebe. Daß die letztere in späteren Zeiten leider in die erstere übergegangen ist, müssen wir freilich zugeben; dies ändert aber nichts an dem Satz, daß es ursprünglich streng zu trennende Begriffe waren.

Neshin (bei Kiev). *Anatol Semenov.*

[8]) So Aristoph I. Byzantius in Bekkers Anecdota 348, 2.

VI.

Εἰσπνήλας [1]).

In seinem Aufsatz über die dorische Knabenliebe (Rheinisches Museum 1907 S. 438 ff.) gibt E. Bethe eine Erklärung des Wortes εἰσπνήλας, die in den Kreisen der Altertumsfreunde lebhaftes Befremden erregen muß. Nach der herkömmlichen Erklärung ist εἰσπνήλας der ältere Mann, der einem jüngeren Genossen, dem ἀίτας, Männertugend einhaucht, (ἀρετὴν εἰσπνεῖ), d. h. ihn sittlich beeinflußt. Diese Erklärung weist Bethe zurück und sucht mit einem großen Aufwand an Gelehrsamkeit, indem er sogar Barbelo-Gnostiker und Südsee-Insulaner heranzieht, zu beweisen, daß die ἔμπνευσις ἀρετῆς durch den fleischlichen päderastischen Akt geschehen sei. Also waren die Helden von Thermopylae und die heilige Schar der Thebaner eine Gesellschaft von homosexuellen Wollüstlingen! Ist das mit dem Begriff der ἀρετή vereinbar? Jedem Freunde des hellenischen Volkes wird diese Auslegung widerwärtig sein.

Indes wir müssen unsere Gefühle zurückdrängen, wenn es sich um die geschichtliche Wahrheit handelt. Hat Bethe den Beweis der Wahrheit für seine Behauptung erbracht, so müssen wir mit Bedauern davon Kenntnis nehmen. Aber einer Prüfung seiner Argumente dürfen wir uns doch nicht entziehen Ich gebe dabei von vornherein zu, daß die Päderastie bei den Griechen ein weitverbreitetes Laster war, aber ich bestreite, daß die Knabenliebe, wie sie wenigstens Bethe versteht, „ein öffentlich anerkanntes, heiliges, grundlegendes und lebenbestimmendes Element“ war, (S. 440) und behaupte, daß Bethe dafür keinen zwingenden Beweis erbracht hat.

---

[1]) Der Aufsatz ist im Jahre 1908 geschrieben.

Wenn Aristoteles (de rep. II 10 p. 1272) die Knabenliebe bei den Kretern auf einen gesetzgeberischen Akt des Minos zurückführt (καὶ πρὸς τὴν διάζευξιν τῶν γυναικῶν, ἵνα μὴ πολυτεκνῶσι, τὴν πρὸς τοὺς ἄρρενας ποιήσας ὁμιλίαν), so beweist dies, wie Becker, Charikles II 204 mit Recht bemerkt, nur, daß er das Bestehen der unnatürlichen Gewohnheit bei den Kretern anerkannte. Dasselbe wirft Plato leg. I 636 und VIII 836 den Kretern und Spartanern vor. Aber es fehlt doch auch nicht an Entlastungszeugen. Für Kreta dient als solcher Strabo X 484 nach Ephoros, der nichts von unkeuschem Umgang bei dem Knabenraub berichtet, für Sparta der nüchterne und wahrheitsliebende Xenophon (Reip. Lac. II 13): εἰ δέ τις παιδὸς σώματος ὀρεγόμενος φανείη, αἰσχιστον τοῦτο θεὶς ἐποίησεν ἐν Λακεδαίμονι μηδὲν ἧττον ἐραστὰς παιδικῶν ἀπέχεσθαι ἢ γονεῖς παίδων καὶ ἀδελφοὶ ἀδελφῶν εἰς ἀφροδίσια ἀπέχονται); dem widerspricht Plutarch im Leben des Lykurg keineswegs, und Bethe geht sehr subjektiv zu Werke, wenn er Xenophons Darstellung kurzerhand als kecke Behauptung zurückweist. Freilich war Xenophon ein φιλολάκων, aber waren Plato und Aristoteles in ihrem Urteil ganz unparteiisch? Auch das Zeugnis des Aelian (V. H. III 16) ist doch nicht ganz zu verachten, der ausdrücklich sagt, daß die spartanische Knabenliebe nichts Unzüchtiges gehabt habe.

Doch ich will, wie gesagt, die Verbreitung der unkeuschen Knabenliebe nicht bestreiten; ich wende mich nur gegen die Behauptung Bethes, daß diese Ausartung ein öffentlich anerkannter oder gar religiöser Brauch gewesen sei. Dies zu beweisen, beruft sich Bethe auf die Felseninschrift von Thera: ναὶ τὸν Δελφίνιον ὁ Κρίμων τεῖδε ὤιφε παῖδα Βαθυκλέος . . . „An heiliger Stätte unter Anrufung des Apollon Delphinios hat hier Krimon seine Verbindung mit dem Sohne des Bathykles vollzogen und sie stolz der Welt verkündet und ihr ein unverwüstliches Denkmal gesetzt." Läßt diese Stelle keine andere Deutung zu? Ich erlaube mir an diesem „festen und unzweifelbaren Zeugnis" zu zweifeln. Rührt die Inschrift wirklich von Krimon selbst her? Der Zusatz des Artikels zu dem Namen scheint mir dagegen zu sprechen. Es ist ganz wohl denkbar, daß ein Belauscher das unkeusche Paar auf

diese Weise bloß stellen wollte und seine Versicherung durch die Anrufung des Apollo Delphinios bekräftigte. Die Komödien des Aristophanes zeigen uns, wie freigebig man mit solchen Beteuerungen bei allen Göttern war, und die Liebesszene in der Lysistrata, bei der die Pansgrotte zu unheiligen Zwecken benutzt werden soll, beweist, daß die Nähe der Heiligtümer in dieser Beziehung nicht allzu abschreckend wirkte. Ich deute deshalb die Inschrift im Sinne von Kretschmar (Philol. 1899, S. 467), der sie Pompejanischen Inschriften an die Seite stellt, wie: 'hic ego cum veni futui, deinde redei domi' oder 'fututa sum hic', und spreche ihr die von Bethe beigelegte Beweiskraft ab. Damit fällt auch die Deutung der von Aristoteles (Plutarch Pelopidas 18) erwähnten καταπιστώσεις auf dem Grab des Jolaos in Theben.

Doch ein unanfechtbares Zeugnis dafür, daß durch den sinnlichen Liebesakt nach der altdorischen Vorstellung der Mann auf den Knaben seine ἀρετή übertragen habe, findet Bethe in dem Worte εἰσπνήλας selbst. Er führt dies mit Recht auf das Verbum εἰσπνεῖν zurück, wie es Aelian V. H. III 16 an die Hand gibt, und sucht auf den gelehrtesten Umwegen zu beweisen, daß die Seele des Mannes nach dem alten Volksglauben im semen virile gelegen habe, und daß die εἴσπνευσις ἀρετῆς — horribile dictu — per anum des ἀίτας erfolgt sei.

Ich will Bethe auf seinen vielverschlungenen Pfaden nicht folgen, sondern glaube ihn am besten zu widerlegen, wenn ich nachweise, daß das Verbum εἰσπνεῖν oder doch das gleichbedeutende ἐμπνεῖν [2]) überaus häufig von der geistigen Einwirkung gebraucht wird. Δέονται τῶν ἐραστῶν εἰσπνεῖν αὐτοῖς (scil. ἀρετήν), sagt Aelian a. a. O. Man vergleiche damit die folgenden Stellen:

Homer O 262 und Υ 110: ὣς εἰπὼν ἔμπνευσε μένος μέγα ποιμένι λαῶν.

P 456: ὣς εἰπὼν ἵππεῦσιν ἐνέπνευσεν μένος ἠύ.

Ω 442: ἐν δ' ἔπνευσ' ἵπποισι καὶ ἡμιόνοις μένος ἠύ.

τ 138: φᾶρος μέν μοι πρῶτον ἐνέπνευσε φρεσὶ δαίμων
στησαμένῃ μέγαν ἱστὸν ἐνὶ μεγάροισιν ὑφαίνειν.

[2]) Plutarch Kleomenes III 5: ὄντος δὲ αὐτῷ φίλου Ξενάρους ἐραστοῦ γεγονότος (τοῦτο δὲ ἐμπνεῖσθαι Λακεδαιμόνιοι καλοῦσιν).

Hesiod. Theog. 31: ἐνέπνευσαν δέ μοι αὐδὴν θέσπιν.

Pindar Olymp.: πατρὶ δὲ πατρὸς ἐνέπνευσε μένος.

Philo V. M. II 121, 6: θάρσος ἐμπνεύσας τοῖς Ἑβραίοις.

Apollon. Rhod. II 613: Ἀθήνη, ἥ οἱ ἐνέπνευσε θεῖον μένος.

Xenophon Hellen. VII 4, 32: οἱ Ἠλεῖοι ἀπῆλθον εἰς τὸ ἄστυ τοιοῦτοι γενόμενοι, οἵους τὴν ἀρετὴν θεὸς μὲν ἂν ἐμπνεύσας δύναιτο καὶ ἐν ἡμέρᾳ ἀποδεῖξαι.

Xenoph. Conviv. IV 15: διὰ γὰρ τὸ ἐμπνεῖν τι ἡμᾶς τοὺς καλοὺς τοῖς ἐρωτικοῖς ἐλευθεριωτέρους αὐτοὺς ποιοῦμεν εἰς χρήματα, φιλοπονωτέρους δὲ καὶ φιλοκαλωτέρους ἐν τοῖς κινδύνοις, καὶ μὴν αἰδημονεστέρους τε καὶ ἐγκρατεστέρους, οἵ γε καὶ ὧν δέονται μάλιστα ταῦτ' αἰσχύνονται.

Diese Stellen beweisen zur Genüge, daß ἐμπνεῖν und somit auch das gleichbedeutende εἰσπνεῖν mit Vorliebe von sittlicher Einwirkung gebraucht wurde. εἰσπνήλας ist also der sittlich Einwirkende, ἀίτας der Hörende. Wenn nun auch das bekannte Gedicht des Theokrit (XII) eine sinnliche Glut zeigt, die uns unverständlich ist, so glaube ich doch nicht, daß der Dichter die Verse:

εἴθ' ὁμαλοὶ πνεύσειαν ἐπ' ἀμφοτέροισιν Ἔρωτες
νῶιν, ἐπεσσομένοις δὲ γενοίμεθα πᾶσιν ἀοιδή

unsittlichen Päderasten in den Mund gelegt haben würde.

Mag man also auch die Verbreitung der unkeuschen Knabenliebe bei den Griechen zugeben, so ist sie doch immer als eine Entartung betrachtet worden. Ein ganz anderes Gesicht aber würde die Sache erhalten, wenn schon in der Bezeichnung εἰσπνήλας sich der unsittliche Charakter des Verhältnisses ausspräche. Dies zu beweisen ist Bethe nicht gelungen, und wir brauchen uns glücklicherweise durch diese Vorstellung die Freude an dem hellenischen Altertum nicht verderben zu lassen.

Saarbrücken. *Albert Ruppersberg.*

Miscellen.

1. Alpha und Omega, San und Sigma.

1. In der englischen Bibel, auch noch in der Revised Version von 1881, sind die bekannten Stellen der Offenbarung Johannis 1, 8; 21, 6; 22, 13 übersetzt:

I am the Alpha and the Omega.

Der Artikel von O. E. W. Oesterley „A and Ω", mit dem die große Encyclopedia of Religion and Ethics beginnt (Vol. I A—Art 1908) macht mit Recht darauf aufmerksam, daß an allen drei Stellen (in den ältesten Handschriften) der erste Buchstabe voll ausgeschrieben sei (αλφα, nicht bloß α), während der zweite nur durch sein Zeichen ausgedrückt sei (ω). Das müsse seine Gründe haben; und der Verfasser sucht sie darin, daß ein hebräisches „und Tau" תו in der Schrift des ersten Jahrhunderts nahe gelegt habe, daß dies für ein Omega gehalten worden sei. Dadurch erkläre sich auch die Tatsache, daß in der großen Mehrzahl der Denkmäler, sicherlich in allen den ältesten das Monogramm Aω geschrieben sei, d. h. „an uncial Alpha and a *cursive* Omega".

Das ist natürlich Unsinn. Daß neben ausgeschriebenem Alpha bloßes ω steht, erklärt sich einfach aus der Tatsache, daß der letzte Buchstabe des griechischen Alphabets damals noch einfach ω hieß. Die Bezeichnung ω μέγα, vollends die Schreibung als e i n Wort „Omega" kam erst viel später auf. Aus welcher Zeit der älteste Beleg stammt, weiß ich nicht, und e i n Zweck dieser Zeilen ist, solche, die mehr an den Quellen sitzen als ich, zu einer Mitteilung darüber zu veranlassen. In Cabrol's Dictionnaire de l' archéologie chrétienne et de liturgie behandeln Leclercq und Cabrol auf den ersten 25 Seiten (oder Spalten?) diese Formel. Das älteste Zeugnis aus dem Abendland, das mir zur Hand ist, findet sich in dem keltischen Hymnus Sancti, venite, Christi corpus sumite, der im Antiphonar von Bangor, einer Handschrift aus den Jahren 680—691, überliefert ist. Hier heißt die letzte Strophe:

Alpha et omega,
ipse Christus Dominus,
Venit, venturus
iudicare homines.

Aber in einer andern Handschrift (Cod. Ambrosianus b 5 inf) heißt die erste Zeile:

Alfa et ω

So nach Clemens Blume, Die Hymnen des Thesaurus Hymnologicus H. A. Daniels und anderer Hymnen-Ausgaben. Erster Teil (1908 S. 299). Ueber den Hymnus berichtet das irische Leabhar Breac: „Patrik und Sechnall schlossen Frieden; und als sie nun auf dem Gottesacker herumwandelten, hörten sie einen Engelchor, der in der Kirche die Opfergabe umschwebte und sang: Sancti, venite, Christi corpus sumite etc., und seit jener Zeit wird der Hymnus in Irland gesungen, wenn jemand zum Tische des Herrn geht". Wäre die Legende geschichtlich, so fiele die Entstehung des Hymnus und dieser Beleg für Omega vor 448, da Sechnall 447 oder 448 starb.

Nur beiläufig bemerke ich, daß was Oesterley für „a *cursive* Omega" erklärt, diejenige Form ist, die gerade in unsern ältesten Uncialhandschriften die gewöhnlichste ist, ω, nicht Ω.

Von Plato haben wir im Cratylus das bestimmte Zeugnis, daß zu seiner Zeit ω, wie ε, ο und υ nur eben mit ihrem Laut, nicht mit besonderen Namen (ὀνόματα) bezeichnet wurden; das ist aber, wie noch Grotius zu Apoc. 1, 8 wußte, noch lange so gewesen.

2. Die Frage nach dem Alter der Bezeichnung Omega führte mich auf ein, wie es scheint wenig bekanntes Zeugnis über die Unterscheidung von San und Sigma noch in christlicher Zeit.

Bekannt ist die Stelle von Herodot 1, 139, und über den Unterschied von San und Sigma handelt ausführlich Passows Wörterbuch IV, 1358, 1359. Wo aber wird von unseren klassischen Philologen folgende Stelle des Hippolytus zitiert († um 235)? Zu den Zahlen- und Buchstabenspielereien der Markosier schreibt er (Philosophumena 6, 49, ed. Duncker-Schneidewin p. 329, auch zitiert von Harvey zu Irenäus I p. 146):

Καὶ τὸ τοῦ σωτῆρος ῥητὸν ὄνομα ⟨τουτέστι τὸν Ἰησοῦν⟩ γραμμάτων ὑπάρχειν ἓξ, τὸ δ' ἄρρητον αὐτοῦ ἐπ' ἀριθμῷ τῶν κατὰ ἓν γραμμάτων [τουτέστι τὸν Ἰησοῦν] στοιχείων ἐστὶν εἰκοσιτεσσάρων, υἱὸς δὲ Χριστὸς (Χρειστὸς) δώδεκα, τὸ δὲ ἐν Χριστῷ ἄρρητον γραμμάτων τριάκοντα καὶ αὐτὸ τοῖς ἐν αὐτῷ γράμμασι κατὰ ἓν τῶν στοιχείων ἀριθμουμένων. Τὸ γὰρ Χριστὸς (Χρειστὸς) ἔστι στοιχείων ὀκτώ. Τὸ μὲν γὰρ χ ει τριῶν, τὸ δὲ ρ' δύο, καὶ τὸ εἰ δύο, καὶ ι' τεσσάρων, τὸ σ' πέντε, καὶ

τὸ τ' τριῶν, τὸ δὲ οὗ δύο καὶ τὸ σὰν τριῶν. Οὕτως τὸ ἐν τῷ Χριστῷ ἄρρητον φάσκουσι στοιχείων τριάκοντα. Καὶ διὰ τοῦτο δέ, φασίν, αὐτὸν λέγειν· Ἐγὼ τὸ ἄλφα καὶ τὸ ω' ἐπιδεικνύντα τὴν περιστερὰν τοῦτον ἔχουσαν τὸν ἀριθμόν, ὅ ἐστιν ὀκτακόσια ἕν.

Die Stelle ist verderbt; aber die Hauptsache ist klar: Was wir im Wort Χρειστος Schluß-Sigma nennen, nennt Hippolytus San und unterscheidet es vom Sigma in der Mitte, offenbar weil er es anders aussprach (vgl. Herodot). Die Berechnung des Hippolytus ergiebt bloß 24 statt 30 Buchstaben. Harvey bringt die Zahl 30 heraus, indem er die Buchstaben schreibt χἰ, ῥὼ, εἶψιλον, ἰῶτα, σῖγμα, ταῦ, οὖ, σῖγμα. Mit Berufung auf Nigidius bei Aulus Gellius XIX, 14 sagt er: „O was not then known as ο μικρόν, but ε was already εἶψιλον. Here the ancient and later modes are combined."

Die 24 Buchstaben, die in den 6 des Namens Ιησους enthalten sind, berechnet Harvey so: Ἰῶτα ἠἰ, σῖγμα, οὖ, ὖψιλον, σῖγμα. Aber gab es damals schon die Benennung υψιλον? und ηι für ητα ist mir auch sehr zweifelhaft.

Daß die Buchstaben von περιστερά wie die von Αω 801 ergeben, ist bekannt.

Ich muß mich mit diesen Anregungen begnügen, und will nur noch hinzufügen, daß diese Art der Buchstabenrechnung möglicherweise auch für die Zahl 666 in der Offenbarung Johannis ins Auge zu fassen ist.

Maulbronn. *Eb. Nestle.*

---

2. Ueber die Bedeutung von λυσιτελεῖν.

Ueber die Bedeutung von λυσιτελεῖν scheint unter den Lexikographen, Erklärern und Uebersetzern vielfach noch große Unklarheit zu herrschen, wenigstens wird das Wort, wo es in griechischen Texten vorkommt, in den neuesten Uebertragungen sehr ungenau wiedergegeben und sein bestimmter Begriffswert mehr oder weniger verwischt. Von den Wörterbüchern gibt der große Passow, den die meisten jüngeren Wörterbücher ausschreiben, bei λυσιτελής die Erklärung: λύων τὰ τέλη die Kosten einbringend, während er bei λύειν III, ‚nützen' eine andere Erklärung versucht: τέλος λύειν den Zweck, die Aufgabe lösen, die mit jener ersten sich nicht reimt und schon durch Stellen wie Oed. rex 316 f. widerlegt wird, wo λυσιτελεῖν in τέλη (Plur.!) λύειν getrennt erscheint. Benseler-Kägi enthält bei dem Artikel λυσιτελής die sonderbare Erklärung:

Abgabe zahlend, ersetzend, daher (!) vorteilhaft. Bei diesem Stand der Sache dürfte es nicht überflüssig erscheinen, den Gebrauch des Wortes zu untersuchen, um auf Grund des Gebrauchs dessen Bedeutung zu ermitteln. Diese Untersuchung hat von Plato Cratyl. C. 30 auszugehen. Hiernach gehört das Wort ursprünglich dem Geschäftsleben an. Die κάπηλοι (Kleinhändler) erklären etwas für λυσιτελές, ἐὰν τὸ ἀνάλωμα ἀπολύῃ = wenn es den Aufwand einbringt, gleichsam einlöst. Man denke bei diesem Gebrauch von λύειν und ἀπολύειν an das deutsche „Erlös". Wir dürfen uns dadurch nicht irre machen lassen, daß Plato selbst diese ‚landläufige' Erklärung des Wortes an genannter Stelle ablehnt und durch eine seiner künstlichen Etymologieen ersetzt. Denn jene von ihm verworfene Deutung stimmt mit der Definition des Diphilos bei Athenäus p. 227: λυσιτελές sei jedes Geschäft, bei dem αἱ πρόσοδοι λύουσι τἀναλώματα, der Ertrag den Aufwand einlöst. Man sagt also von einem Geschäft, daß es λυσιτελεῖ, wenn es sich bezahlt macht, wenn der erzielte Gewinn den Aufwand an Geld (und Arbeit!) deckt; man gebraucht das Wort in übertragenem Sinn von einem Gut, wenn die Mühen oder Uebel, mit denen man es erkauft, von den Annehmlichkeiten und Vorteilen, die es gewährt, aufgewogen werden, mit Einem Wort: wenn man damit auf seine Kosten kommt. — Lehrreich ist besonders Xenoph. vectig. 4, 30. In seinem Aufsatz über die Zölle rät Xenophon seinen Mitbürgern καινοτομεῖν, neues Gestein auf Silber anzuhauen. Freilich sei ein Risiko dabei: ὁ μὴ εὑρὼν πάντα ἀπόλλυσιν ὅσα ἂν δαπανήσῃ. Um nun dieses Risiko für den einzelnen Unternehmer zu verringern, sollen die 10 attischen Phylen an diesem καινοτομεῖν sich mit der gleichen Zahl von Sklaven auf gemeinsame Rechnung beteiligen: οὕτως ἄν, εἰ μία εὕροι, πάσαις ἂν λυσιτελὲς ἀποδείξειεν = wenn dann nur eine der Phylen Silber fände, würde daraus für alle ein Vorteil herausspringen: εἰ δὲ δύο ἢ τρεῖς ἢ τέτταρες ἢ αἱ ἡμίσειαι εὕροιεν, δῆλον ὅτι λυσιτελέστερα ἂν τὰ ἔργα ταῦτα γίγνοιτο, dann würde offenbar das ganze Geschäft sich rentabler gestalten. Diese Bedeutung ist durchweg festzuhalten, auch wo das Wort vom Geschäftsleben auf andere Verhältnisse übertragen wird. Man nehme Isocr. ad Nic. 1, 5. Der Redner spricht von den Gefahren und Schrecken der der Menge so beneidenswert erscheinenden Tyrannis und kommt im Hinblick auf diese Gefahren zu dem Schlußergebnis: ὅπως οὖν ζῇν λυσιτελεῖν μᾶλλον ἢ μετὰ τοιούτων συμφορῶν ἁπάσης τῆς Ἀσίας βασιλεύειν = jede andere Lebensstellung rentiere sich besser als bei solchen Kalamitäten über ganz Asien König zu sein. Eine andere instruktive Stelle ist Plato resp. III, 15

(406). Es ist hier von einem kränkelnden Handwerker die Rede, dem der Arzt eine langwierige Diät vorschreiben will, der sich aber dagegen verwahrt mit der Begründung: ὅτι οὐ σχολὴ κάμνειν οὐδὲ λυσιτελεῖ οὕτω ζῆν νοσήματι τὸν νοῦν προσέχοντα, τῆς δὲ προκειμένης ἐργασίας ἀμελοῦντα = er habe keine Zeit krank zu sein, auch trage sich für ihn ein solches Leben nicht aus, bei dem er immer auf seine Krankheit acht geben und sein Geschäft darüber versäumen müßte. In dem gleichen Zusammenhang kehrt das Wort weiter unten 407 E wieder: für einen Patienten, der innerlich durch und durch krank sei, habe Asklepios selbst (im Gegensatz zu den ‚heutigen' Asklepiosjüngern) keine Kur verordnet, weil dessen Leben sich weder für den Kranken selbst noch für sein Vaterland rentiere (ὡς οὔτε αὑτῷ οὔτε τῇ πόλει λυσιτελῇ). Daß die griechischen Schriftsteller von der Etymologie des Wortes ein klares Bewußtsein haben, beweist die Erscheinung, daß das Wort zuweilen in seine beiden Bestandteile zerlegt wird. So in der schon erwähnten Stelle Soph. Oed. rex 316 f. Auf das Drängen des Königs, ihm nicht vorzuenthalten, was er vom Mörder des Laïos wisse, bricht Teiresias in die Klage aus: φρονεῖν ὡς δεινόν, ἔνθα μὴ τέλη λύῃ φρονοῦντι = Wie schwer trägt man an dem Besitz der Einsicht, wo diese ihrem Besitzer die Kosten nicht einbringt, d. h. wo die Einsicht mehr Schaden und Unlust als Gewinn und Freude bringt. Bei λυσιτελεῖν handelt es sich also immer um ein Urteil über die Rentabilität eines Unternehmens oder Besitztums, ein Werturteil, das auf dem Wege der Berechnung gewonnen wird, indem der Aufwand, den es kostet oder gekostet hat, und der Gewinn, der daraus gezogen wird, oder allgemeiner die Nachteile und die Vorteile, die daraus erwachsen, die Licht- und die Schattenseiten, die es aufweist, gegen einander abgewogen werden. Man gehe den Gebrauch des Wortes in der griechischen Literatur durch: man wird diese Bedeutung des Wortes bei näherer Prüfung durchgängig bestätigt finden. Nur noch einige auf den ersten Blick weniger einleuchtende Stellen: In Plato Phaedr. 15 wird die Frage, ob die Leidenschaft des Liebhabers dem Geliebten λυσιτελεῖ, dadurch beantwortet, daß der Schaden und der Nutzen, den sie diesem bringt, einander gegenübergestellt wird, in Aristoph. Plut. 509 wird die Frage, ob der Reichtum seinem Besitzer λυσιτελεῖ, dadurch beantwortet, daß die günstigen und die ungünstigen Wirkungen auf denselben gegen einander abgewogen werden. Λυσιτελές ist was sich bezahlt macht, wobei der Unternehmer oder Besitzer auf seine Kosten kommt. Natürlich kann λυσιτελεῖν als Synonym mit dem allgemeineren Ausdruck συμφέρειν zusam-

mengestellt werden, aber es verflüchtigt sich nie zu der allgemeineren Bedeutung von συμφέρειν. Z. B. Plato Alcib. C. 10: πολλοῖς δὴ ἐλυσιτέλησεν ἀδικήσασι μεγάλα ἀδικήματα καὶ ἑτέροις γε δίκαια ἐργασαμένοις οὐ συνήνεγκε = für viele, die sich schwere Rechtsverletzungen haben zu schulden kommen lassen, haben sich diese rentiert: An sich negative Posten haben diese ἀδικήματα dem Missetäter positiven Gewinn gebracht, durch welchen (unter dem Gesichtspunkt des äußeren Nutzens) diese moralischen Mängel aufgewogen, zugedeckt worden sind. Auch Thuk. VI, 85 ist τὸ λυσιτελοῦν nicht ohne weiteres gleichbedeutend mit συμφέρον, sondern deutet an, daß die Athener einzelnen ihrer Bundesgenossen gewisse Freiheiten und Rechte eingeräumt und damit ihnen gegenüber auf gewisse Herrschaftsrechte verzichtet haben, wenn sich nur diese Zugeständnisse rentierten, d. i. zur Befestigung der Herrscherstellung Athens beitrugen. In seiner Politik gegen die Bundesgenossen hat Athen manche Opfer gebracht, aber dabei seine Rechnung gefunden. Darin eben bestand τὸ λυσιτελοῦν dieser Politik.

Stuttgart. *Lorenz von Straub.*

---

3. Noch einmal ὑδάτη.

Zu der im Schifferliede von Oxyrhynchos entdeckten und metrisch gesicherten Nom.-Acc.-form ὑδάτη statt ὕδατα in dem Verse

τὰ γελῶντα πλέοντες ὑδάτη

bemerkt Paul Maas (Philol. LXVIII 446):

„πελάγη mag eingewirkt haben. Krumbacher erinnert mich anngr. δένδρη.“ Das befriedigt nicht.

Neben den beiden Stämmen ὑδ-εσ- (vgl. dat. ὕδει) und ὑδ-ατ- begegnet hier ein dritter: ὑδατ- erweitert zu ὑδατ-εσ-. Zum Systeme ὕδατα, ὑδάτων, ὕδασι, ὕδατα mag erst, um die gleiche Stammform hervortreten zu lassen, ein ὑδάτ-εσι gebildet worden sein, und das zog ὑδάτ-η nach sich. ὑδάτ-η: *ὑδάτ-εσι = γένη: γένεσι. Vgl. zu solcher Erweiterung ὄναρ, ὄνειρα (von ὀνερ-ιο-ν), ὀνείρ-ατα, προσώπ-ατα (σ 192, Η 212) u. ä.

Leipzig. *Johannes Baunack.*

VII.

Aristarchea.

I.

Der exegetische Grundsatz Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν und Aristarchs Stellung zu demselben.

Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν lautet bekanntlich der viel zitierte Grundsatz der Aristarchischen Homerexegese und recht verstanden, ist er der höchste Ruhmestitel seiner verdienstvollen Tätigkeit gewesen. Allerdings richtig verstanden! Kein Satz ist aber mehr zitiert und keiner gröblicher mißverstanden worden, wie dieser; denn von dem bis zur vollen Absurdität potenzierten Extrem dieses Axioms ist niemand weiter entfernt gewesen als — Aristarch.

Auch nicht eine einzige unserer Quellen gibt klaren und bündigen Aufschluß über die weittragende Bedeutung des Grundsatzes und über die verständigen Grenzen, in welchen er von dem großen Exegeten in nur zu billigender Weise gehalten wurde. Sinn, Bedeutung, Anwendung desselben können also nur durch Rückschlüsse erschlossen werden. Ein wirklich überraschendes Resultat ist bei der Untersuchung zu Tage getreten, nämlich dieses, daß die modernen Exegeten weit mehr, als Aristarch unter dem Banne dieses von Aristarch unter ganz anderen Gesichtspunkten in Anwendung gebrachten und zu ganz anderen Zwecken eroberten Satzes sich das Verständnis so mancher homerischen Stelle verbaut haben.

Vor diesem Satze fand ein anderer nicht die gebührende Beachtung, der das direkte Gegenteil desselben verkündet und ebenfalls ein bedeutungsvoller Leitsatz der Aristarchischen Exe-

gese gewesen ist. Derselbe hat leider bei nur wenigen Exegeten aus dem Altertum die gebührende Beachtung gefunden. Den Modernen aber ist er vollständig entgangen und hat damit ein schiefes oder vollständig falsches Bild von der exegetischen Tätigkeit Aristarchs veranlaßt.

Aber ein schärferer, diametralerer Gegensatz zu dem Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν kann doch wohl nicht leicht gedacht werden, als er formuliert ist in dem Axiom: πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ.

Derselbe, zu lesen Γ 54 E 785 bei Ariston. in A, erfordert darum auch die eingehendste Behandlung. An der ersten Stelle wird uns überliefert zu Γ 54

οὐκ ἄν τοι χραίσμῃ κίθαρις τά τε δῶρ' Ἀφροδίτης

ὅτι τινὲς μὴ εὑρίσκοντες κατὰ τὴν ποίησιν τὸν Ἀλέξανδρον κιθαρίζοντα μετέγραψαν κίδαρις· τοῦτο δὲ πίλου γένος εἶναι λέγουσιν· πολλὰ δέ ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ A [1]).

Zu dem Verse E 785

ἔνθα στᾶσ' ἤυσε θεά, λευκώλενος Ἥρη,
Στέντορι εἰσαμένη

wird von Ariston. bemerkt ὅτι ἐνταῦθα μόνον μνημονεύει τοῦ Στέντορος A[1]. Das Textschol. ist um die Hauptsache verkürzt. Das Original war ein wichtiges Glied im Beweisgang Aristarchs und im obigen Sinne gedacht πολλὰ δέ ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ [2]).

Wenn auch der zu Γ 54 angegebene Grund, wie in der Anm. gezeigt, kaum haltbar ist, so führt doch die eingehende Betrachtung und Verfolgung dieses Kernsatzes, der an beiden

---

[1]) Die weitere Ueberlieferung ist ohne Belang; nur soviel sei bemerkt, daß die vorliegende Notiz bei Eustath. 381, 10 ff. gröblich mißverstanden ist. Freilich bleibt hier der Einwand offen, daß die Lesart κίδαρις eben doch auch eine Singularität in den Dichter hineinträgt, welche aus ihm selbst ebenfalls nicht zu belegen war. Darum mag dabei ein ganz anderes Motiv im Spiele gewesen sein. Ein Ἀλέξανδρος κιθαρίζων mußte eher wie Lob klingen, wie der Ἀχιλλεὺς κιθαρίζων in der πρεσβεία.

[2]) Wohl am Ende viel eher, um Stentor aus dieser Isolierung zu reißen, als um ihn zum Arkader zu machen, versuchte man einen Einschub, von dem uns AT zu dem Verse berichten: . . . τινὲς δὲ Ἀρκάδα φασὶν εἶναι καὶ ἐν τῷ καταλόγῳ (B 611 ff.) πλάττουσι περὶ αὐτοῦ στίχους ⟨ ⟩. Die Verse selbst wurden weggestrichen.

Stellen ohne eigentliche ἀναφορά, also ganz isoliert dasteht, in seiner Anwendung durch Aristarch von selbst zu der Vermutung, daß auch er eine Eroberung war, und vielleicht eine recht bedeutende auf dem so schwierigen Felde der Homerinterpretation, für die erst durch Aristarch die richtigen und festen Grundlagen geschaffen und gelegt werden mußten. Die Exegese vor Aristarch hatte da einen falschen Weg eingeschlagen: sie muß den sonst durchaus gesunden Grundsatz des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν geradezu bis zum äußersten Extrem getrieben haben, um durch das Mittel gesuchter Erklärung oder willkürlicher Eingriffe in den Text den Homer in ihrem Sinne zu erklären oder umzugestalten: Ihr hat Aristarch, durch scharfe Beobachtung und eindringliches Studium in die ἰδιώματα des Dichters eingeweiht, gestützt auf die oben angeführten und andere Stellen, die sich heute unserer Kenntnis entziehen, das πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ zugerufen; d. h. sachliche Singularitäten müssen als solche festgestellt und anerkannt werden und dürfen darum einer Kontrolle durch die übrigen Gesänge nicht unterworfen werden.

Aber ein wahrhaft trauriges Schicksal hat gerade über diesem Satze gewaltet! Nicht bloß, daß er unsern unseligen Berichterstattern in seiner ganzen Bedeutung und Tragweite nicht aufgegangen ist: Nein! er steht auch bloß an den beiden erwähnten Stellen in vollständig nackter Isolierung da und macht so den Eindruck einer stumpfen Waffe. Eine solche ist er aber nicht gewesen. Nur dürfen wir uns nicht von einer unerläßlichen Pflicht entbinden: Die blanke Waffe entweder da, wo sie durch den Unrat des Unverstandes verschüttet ist, wieder auszugraben oder da, wo sie einer unhaltbaren Verlegenheitserklärung das Feld hat räumen müssen, auch gegen den ausdrücklichen Wortlaut einer getrübten und gefälschten Ueberlieferung in ihr gutes altes Recht einzusetzen, sei es durch eigene Vermutung, sei es durch Verwertung anderer und besserer Quellen. Der Satz ist vor allem auf dem Gebiete der mythologischen Forschung dem großen Exegeten ein untrüglicher Leitstern gewesen, er hat ihm auch auf andern Gebieten wichtige Dienste geleistet und reiche Früchte getragen,

die wir leider bei dem Zustande unserer Ueberlieferung mehr dunkel ahnen, als klar nachweisen können.

Der Anfang sei gemacht mit einem Pseudohomericum. N 433 wird von dem nur noch in M 93 erwähnten Alkathoos, dem Schwiegersohne des Anchises, erzählt

τοὔνεκα καί μιν
γῆμεν ἀνὴρ ὥριστος ἐνὶ Τροίῃ εὐρείῃ.

Eustath. und T. bemerken dazu τινὲς ἄλλους ὑποτάσσουσι

πρὶν Ἀντηνορίδας τραφέμεν καὶ Πανθόου υἷας
Πριαμίδας θ', οἳ Τρωσὶ μετέπρεπον ἱπποδάμοισιν,
ἕως ἔθ' ἥβην εἶχεν, ὄφελλε δὲ κούριον ἄνθος.

Die Verse wurden aus keinem andern Grunde eingeschoben, als weil Alkathoos niemals vom Dichter als ἀνὴρ ὥριστος bezeichnet wird und als solcher nicht nachweisbar ist, jedenfalls hinter den hier aufgeführten Helden zurückstehen muß. Es sollte also damit dieses sachliche ἅπαξ λεγόμενον amoviert und dem Dichter etwas aufgeholfen werden.

Nun vermag niemand eine Bürgschaft dafür zu übernehmen, daß die Verse v o r Aristarch eingeschoben wurden. Auch kann man nicht dafür einstehen, daß sie gerade durch diesen Kernsatz zurückgewiesen wurden, zumal wenn man sich erinnert, wie oft und wie gut Aristarch durch richtige Erklärung von ἄριστος und κάλλιστος den törichten Einsprachen der Pedanterie entgegengetreten ist [3]). Aber wir haben doch hier wenigstens ein typisches Beispiel der Unduldsamkeit gegen s a c h l i c h e Singularitäten bei Homer und zugleich einen traurigen Beleg für die Kühnheit, mit der man denselben zu begegnen suchte.

Und nun auf das Gebiet der E x e g e s e, wobei an eine sehr wertvolle, aber bisher nicht verstandene und gewürdigte Notiz des Eustathius angeknüpft werden soll. Derselbe leistet sich zu φ 210

γιγνώσκω δ' ὡς σφῶιν ἐελδομένοισιν ἱκάνω
οἷοισι δμώων

[3]) Die prächtigste Formulierung zur Wahrung der dichterischen Freiheit findet sich bei Ariston. in A zu Γ 232 ὡς ἂν ἁρμόζῃ πρὸς τὸ ἐγκώμιον τίθησι τὸ 'κάλλιστος'· καὶ γὰρ ἄλλους καλλίστους λέγει, womit eben der törichten Konsequenzmacherei die Spitze abgebrochen werden sollte.

die folgende Bemerkung 1908, 6 ff. . . ἐμφαίνει δὲ καὶ πολλοὺς εἶναι δούλους τῷ Ὀδυσσεῖ (cf. χ 421), ὧν ὀνόματα οὐκ ἔκκεινται, ὅτι μηδὲ χρεία γίγνεται αὐτῶν· οὕτω καὶ Κάλχαντος ἐν Ἰλιάδι μόνον μάντεως ἐμνήσθη[4]) καὶ ἰατρῶν Μαχάονος καὶ Ποδαλειρίου καὶ ταῦτα καὶ ἑτέρων ὄντων.

Eine gar nicht hoch genug einzuschätzende Wahrheit, die trefflich diese von Aristarch richtig erkannte Eigenart der homerischen Poesie hervorhebt, wie in den Erörterungen über die Aristarchische Aesthetik gezeigt werden soll.

Die letzte Bemerkung über die Aerzte bei Homer soll uns nun wieder zu unserem eigentlichen Thema zurückführen. Patroklos meldet nach Aufzählung der verwundeten Helden Π 28

τοὺς μέν τ' ἰητροὶ πολυφάρμακοι ἀμφιπένονται,
ἕλκε' ἀκειόμενοι.

Man hat unserem Aristarch einen schlechten oder vielmehr gar keinen Dienst erwiesen, als man dazu die Bemerkung des Ariston. abdruckte: ὅτι οὐ μόνον οἱ περὶ Μαχάονα καὶ Ποδαλείριον συνεπεπλεύκεισαν ἰατροί, ἀλλὰ καὶ ἄλλοι πλείονες. A; denn dieselbe ist unverständlich und hängt vollständig in der Luft weil die Hauptsache weggetilgt ist. Nämlich ein Einwurf, der an dieser Stelle dem Dichter von den Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζοντες im strengsten Sinne des Wortes gemacht wurde! Wie kann Homer hier im Plural sprechen? Er nennt ja sonst immer nur die zwei Aerzte Machaon und Podaleirios. Von Machaon kann aber hier nicht die Rede sein, da er ja selbst verwundet ist. Demnach ist der Plural nicht verständlich. Also ist die Bemerkung des Ariston. die Antwort auf dieses ζήτημα, dessen Verlust eine Träne nachzuweinen wir wahrhaftig keine Veranlassung haben. Aber Aristarch mußte mit den Leuten rechnen, welche das Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν auf die Spitze trieben und nur gelten ließen, was im Buche steht und daraus ihre Erklärung formierten. Die von ihm dieser Sorte von Erklärern gegebene Antwort erhält eine

[4]) Das erhellt deutlich aus den Worten des Achilleus A 62 und wurde auch richtig von den alten Erklärern BT angemerkt zu A 69 Κάλχας Θεστορίδης| ὄρα πῶς ἐν ἀρχῇ διασαφεῖ τὰ ὀνόματα ὡς καὶ ἑτέρων ὑπαρχόντων. (So muß für ἑτέρου ὑπάρχοντος gelesen und in das Lemma Κάλχας eingesetzt werden.)

wertvolle Ergänzung in BT zu Π 28 ὅτι κατὰ ἔθνος ἦσαν ἰατροί, ἀπὸ Ἰδομενέως δῆλον 'ὁ δ' ἰητροῖς ἐπιτείλας' (N 213).

Es ist ein wahrer Segen geworden für die Mythenforschung Aristarchs, daß er demselben gesunden Grundsatz getreu einerseits die Homermythologie, um sie vor dem verkehrten Hineininterpretieren aus den vielfach ganz anders gearteten Mythen der späteren Zeit zu sichern, isolierte, auf der anderen Seite sich aber vor der extremen Anwendung dieses Grundsatzes hütete, ja diese Ausartung mit allem Nachdruck und allen Mitteln bekämpfte; denn wenn irgendwo, waren gerade auf diesem Gebiete der Anwendung des Axioms Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν Grenzen gesetzt und unübersteigliche Hindernisse in den Weg gelegt[5]).

In Kritik wie Exegese hat der gesundsinnige Meister hier den richtigen Weg gefunden und eingehalten, mit den πολλὰ ἅπαξ λεγόμενα insofern gerechnet, als er sie als solche bestehen ließ, sie nicht umdeutete, um Kongruenz mit den übrigen Stellen herzustellen.

Π 175 wird von Menesthios, dem Sohne der Schwester des Achilleus Polydora, also gesprochen:

ὃν τέκε Πηλῆος θυγάτηρ καλὴ Πολυδώρη
Σπερχειῷ ἀκάμαντι, γυνὴ θεῷ εὐνηθεῖσα.

Wenn wir uns hier glaubens- und vertrauensselig Aristonicus und unserer anderen ungeprüften Ueberlieferung überlassen, dann ist über Aristarch als Exegeten der Stab gebrochen. Aber was sie auch versichern mögen, Aristonicus oder Didymus: Aristarch ist niemals zum Verräter seiner eigenen mühsam errungenen exegetischen und kritischen Axiome geworden.

Von dieser Anschauung geleitet wollen wir uns an die kritische Würdigung dieser Ueberlieferung zu den Versen machen.

[5]) Die Einzelnachweise sind in der Einleitung zur Mythologie gegeben. Es ist eine falsche und oberflächliche Behauptung, dem Aristarch eine Isolierung der Homermythologie auch in der zweiten Richtung zu imputieren. Vor dieser unverdienten Anschuldigung und Herabsetzung hätten ihn die in der Notation der alexandrinischen Philologen S. 672 angeführten Stellen aus Ariston. schützen sollen A 430 Υ 147, zu welchen weiter hinzukommen Θ 560 (cf. Υ 40, 74) Ξ 434.

a) Ariston. in A: ὅτι Φερεκύδης τὴν Πολυδώραν φησὶν ἀδελφὴν Ἀχιλλέως[6]). οὐκ ἔστι δὲ καθ' Ὅμηρον διαβεβαιώσασθαι. πιθανώτερον οὖν ὁμωνυμίαν εἶναι ὥσπερ καὶ ἐπ' ἄλλων, ἐπεὶ προσέθηκεν ἂν τεκμήριον τῆς πρὸς Ἀχιλλέα συγγενείας.

b) Unsere andere Ueberlieferung ist am besten durch T vertreten: ἑτέρου Πηλέως· εἰ γὰρ ἦν ἀδελφιδοῦς Ἀχιλλέως, κἂν ἐμνήσθη αὐτοῦ ἐν τῷ Ἅιδῃ περὶ τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ ἐρωτῶν (λ 492 ff.), καὶ ἐν ταῖς Λιταῖς φάσκων 'ἔνθα δέ μοι μάλα θυμὸς ἐπέσσυτο' (I 398) ⟨καὶ πρὸς Πάτροκλον⟩ 'κτῆσιν ἐμὴν δμῶάς τε' (T 333) ἔφασκεν ἂν καὶ τῆς ἀδελφῆς ἀπόλαυσιν. Πηλέα τε οὐκ οἶδεν ὁ ποιητὴς ἑτέρᾳ γυναικὶ συνελθόντα. οἱ δὲ Μενέσθιον[7]), 1) ὡς ἀδελφιδοῦν Ἀχιλλέως τῆς πρώτης τάξεως ἡγεῖσθαι, ὃ καὶ μαρτυρεῖ ἐπιστήμην πολέμου. 2) ὡς Ἀχιλλέως τε ἀδελφὴν γαμῶν ἀπερείσια δίδωσιν ἕδνα. (Π 178). 3) εἰ δὲ μὴ ἐμνήσθη αὐτῆς ἐν Ἅιδου· (λ 492 ff.) οὐδὲ γὰρ Ὀδυσσεὺς Κτιμένης (λ 174—179 verglichen mit ο 363).

Wo haben wir hier den Exegeten Aristarch zu suchen? Nicht auf der Seite, welche dem obersten Grundsatze jeder Exegese, der einfachen und natürlichen Auffassung der Textesworte, geradezu Hohn spricht, nicht auf der Seite, welche mit οὐκ ἔστι δὲ καθ' Ὅμηρον διαβεβαιώσασθαι einen Grundsatz utriert, der Aristarch in diesem Extrem fremd war, nicht auf der Seite, welche den Dichter an die ganz unmögliche Zumutung bindet, daß er unbedingt alles sagen und so sich immer selbst erklären müsse wie Πηλέα τε οὐκ οἶδεν ὁ ποιητὴς ἑτέρᾳ γυναικὶ συνελθόντα verlangt, noch auf der Seite, welche den greulichen Unfug der Lehre von der ὁμωνυμία, wenn auch nicht aufgebracht, so doch bis zur Absurdität vertreten hat πιθανώτερον οὖν ὁμωνυμίαν εἶναι ὥσπερ καὶ ἐπ' ἄλλων. Also nicht auf der

---

[6]) Es ist nur zu loben, daß sich Aristarch diesem vernünftigen Manne angeschlossen hat.

[7]) Das unverständliche Wort νεοτελῆ δὲ für Μενέσθιον steht so auch in Victorianus, οἱ δὲ νεώτεροι ἀδελφιδοῦν, was B bietet, ist sicher falsch; denn von νεώτεροι in gewöhnlichem Sinn kann keine Rede sein. Eustathius 1052, 62 trägt die obige Ansicht vor mit οἱ δέ τινες. Freilich muß es dahingestellt bleiben, ob mit dem Ersatz durch Μενέσθιον das Richtige getroffen ist, zumal Eustath. 715, 26 von dem γραμματικὸς Νεοτέλης spricht (cf. Susemihl, Gesch. der Lit. in alexandr. Zeit S. 168 Anm. 136 und 137).

Seite, auf welcher uns nur Zerrbilder von Exegese mit erschreckender Deutlichkeit entgegentreten, die unter dem Namen Aristarchs erfunden und mit ihm gedeckt diesen auf die niedrigste Stufe des Erklärungssystems herabdrücken und seine Prinzipien geradezu preisgeben würden. Demnach ist Aristarch von der Sünde dieser exegetischen Ungeheuerlichkeiten zu entlasten.

Wir halten diesen Verdrehungen siegreich den von ihm eroberten und verkündeten Satz entgegen: πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ und erlösen ihn von dem Fluche des Satzes Ὅμηρον ἐξ Ομήρου σαφηνίζειν, der in dieser Ueberspannung festgehalten und durchgeführt zum direkten Unsinn wird. Getreu diesem Satze konnte der ausgezeichnete, ja glänzende Kenner des Homer nur vertreten und hat vertreten εἰ δὲ μὴ ἐμνήσθη αὐτῆς ἐν Ἅιδου · οὐδέ γὰρ Ὀδυσσεὺς Κτιμένης; denn πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ und zwar gerade auf diesem Gebiete.

Die weiteren für die Ansicht vorgebrachten Gründe sind durchaus achtbar, wenn man auch nicht bei jedem einzelnen für Aristarchische Provenienz einstehen kann. So erleben wir denn auch hier wieder den so oft festzustellenden Fall, daß die bessere Ueberlieferung, welche den Aristarchischen Gedanken wiedergibt, durch BT gerettet ist.

Eustathius bemerkt zu der von Aristarch gegebenen und auch heute von allen halbwegs vernünftigen Erklärern festgehaltenen Auffassung Aristarchs 1052, 62 οἱ δέ τινες ἀδελφιδοῦν αὐτὸν τοῦ Ἀχιλλέως εἶναι τίθενται und wohl zu seinem Schmerze καὶ νικῶσιν οὗτοι. Und dieser Sieg ist dem trefflichen Exegeten auf der ganzen Linie zu wünschen: denn unser Fall steht durchaus nicht vereinzelt.

Wir reihen darum noch einen ganz analogen hier an, der in der ganz gleichen Aristarch durchaus fremden Richtung sich bewegt.

Es wäre wahrhaftig kein kleiner Irrtum, wenn man Aristarch verantwortlich machen wollte für eine weitere Mißgeburt, welche sich wieder als eine traurige Konsequenz aus diesem so thöricht utrierten Grundsatze erweist, daß der homerische Dichter direkt eben alles sagen müsse, sonst fehle die Legiti-

mation! An die Thetis, als Tochter des Nereus, hat Aristarch so gut geglaubt, wie wir alle, obwohl diese Abkunft vom Dichter niemals direkt bezeugt ist. Man lese nun, wohin die Uebertreibung dieses Grundsatzes einen Erklärer geführt hat zu Σ 38, wo von den um die Thetis versammelten Nereiden gesagt wird

θεαὶ δέ μιν ἀμφαγέροντο
πᾶσαι ὅσαι κατὰ βένθος ἁλὸς Νηρηίδες ἦσαν

ἐντεῦθεν πλανηθέντες οἱ περὶ Ἡσίοδον (Th. 244) Νηρέως ἀνέγραψαν θυγατέρα καὶ Θέτιν [8]), τοῦ ποιητοῦ παρὰ τὸ νεῖν τὴν λέξιν ποιησαμένου, ὅθεν καὶ νῆσος καὶ ναρὸν τὸ ῥευστικόν· ἦσαν δὲ Πρωτέως, φησίν (δ 365) ἣ Φόρκυνος (α 72)· οὗτοι γὰρ γέροντες ἐνάλιοι παρὰ τῷ ποιητῇ· καὶ 'ὀψόμεναί τε γέρονθ' ἅλιον' (Σ 141). T

Erst, wenn man in diese Verirrung und systematische Korrumpierung der Exegese eingeweiht ist, gelingt es, zum Verständnis der aristoniceichen Weisheit, die wir zu Z 311 lesen, vorzudringen. In dem Verse, der angeblich von Aristarch athetiert wurde,

ὣς ἔφατ' εὐχομένη, ἀνένευε δὲ Παλλὰς Ἀθήνη

wird unter anderem bemerkt: ὅτι πρὸς οὐδὲν τὸ ἐπίφωνημα καὶ οὐκ εἰθισμένον· κατὰ μὲν γὰρ ἐναντίον ὁ Ζεὺς ἐπιβεβαιοῖ κατανεύων (A 527) d. h. Der Vertreter des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν in seinem äußersten Extrem ruft gegen das ἀνένευε die Analogie an, welche nur einen Ζεὺς κατανεύων, niemals aber eine Ἀθηνᾶ ἀνανεύουσα gestattet. Daß Aristarch mit einem solchen Abwege der Exegese nichts gemein hat, braucht nach den hier beigebrachten Beispielen nicht weiter begründet zu werden.

So führt uns Aristonicus vielfach von Aristarch weg, während die bisher vernachlässigte Ueberlieferung uns nicht selten zu dem wirklichen Aristarch hinleitet, zu dem Aristarch, der

---

[8]) Die Aenderung des θυγατέρα in den Plural mit Streichung des καὶ Θέτιν durch Wilamowitz verbot schon das Hesiodcitat. Dieser Erklärer möchte eben dem Hesiod das vermeintliche allgemeine Mißverständnis gerade wegen der Thetis aufhalsen. Ihm ist also Thetis wegen A 556 Tochter entweder des Proteus oder das Phorkys. Der Querkopf hat sich sicher auch nicht irre machen lassen durch die Worte im Munde der Thetis Σ 141 καὶ δώματα πατρός.

mit dem Satze ein kerngesundes Erklärungsprinzip inauguriert und unserer Wissenschaft zu bleibendem Besitze geschenkt hat. Eingeweiht in dieses lassen wir uns den großen Exegeten durch keine, wie immer geartete Ueberlieferung verkümmern, auch nicht durch die vielen Excerpte in A, die dem Aristonicus zugeschrieben werden, und welche einmal zu einer Uebersicht vereinigt geradezu ein Sündenregister Aristarchs darstellen würden. Nicht einen Augenblick ist uns auch nur im geringsten bange vor dem Vorwurf, daß wir die Ueberlieferung förmlich auf den Kopf stellen, und zwar deswegen nicht, weil wir es als ein Kapitalverbrechen betrachten, daß man sich prüfungs- und kritiklos dieser durch und durch unzuverlässigen Grundlagen überlassen hat, um dann glücklich einen Aristarch in die Welt zu setzen, der auf die beißende Lauge des Spottes den gerechtesten Anspruch machen darf. Nein! Auf allen Gebieten seiner vielseitigen Exegese, wie seiner Kritik, heißt es also kühn und gründlich, unentwegt und unnachsichtlich Abrechnung halten mit allen den Berichten, die mit dem Systeme Aristarchs nicht bloß unvereinbar sind, sondern demselben geradezu direkt ins Gesicht schlagen. Dafür ein weiteres Beispiel aus dem Gebiete der Mythologie, wobei auf das Ausschreiben der Verse nicht verzichtet werden kann. Zugleich aber auch ein trefflicher Beleg dafür, wie ernst Aristarch das Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν genommen und wie glücklicher es durchgeführt hat. Also lesen wir B 721 ff. über Philoktetes

— ἀλλ' ὁ μὲν ἐν νήσῳ κεῖται κρατέρ' ἄλγεα πάσχων,
Λήμνῳ ἐν ἠγαθέῃ, ὅθι μιν λίπον υἷες Ἀχαιῶν
ἕλκεϊ μοχθίζοντα κακῷ ὀλοόφρονος ὕδρου·
724 — ἔνθ' ὅ γε κεῖτ' ἀχέων· τάχα δὲ μνήσεσθαι ἔμελλον
— Ἀργεῖοι παρὰ νηυσὶ Φιλοκτήταο ἄνακτος.

Wenn man hier dem Ariston. glaubt, dann hätte auch hier wieder Aristarch seine Prinzipien geopfert. Derselbe berichtet nämlich zu B. 724 ὅτι Ζηνόδοτος τοῦτον (724) καὶ τὸν ἑξῆς ἠθέτηκεν· ἀναγκαῖον δέ ἐστι γνῶναι, ὅτι ὕστερον ἀνεκομίσθη ἐκ Λήμνου ὁ Φιλοκτήτης Α.

Die von Lehrs gründlich mißverstandene und darum falsch dargestellte Homermythologie des Philoktetes geht uns an die-

ser Stelle gar nichts an. (Dieselbe hat in dem Kapitel über Mythologie eingehende Behandlung gefunden.) Es handelt sich hier nur um die Verse 724—725. Aber soviel müssen wir zum besseren Verständnis doch bemerken: Aristarch fand die homerische Gestalt der Philoktetessage richtig nur in den Versen ἀλλ' ὁ μὲν — ὕδρου, Lehrs hat sich und allen andern das Verständnis gänzlich verbaut, indem er aus der Schilderung „expositus", natürlich im Sinne der späteren Sage herauslas; dann würden wir aber bei Ariston. zu B 722 nicht ὅτι ἐν Λήμνῳ ἔμενε κ α τ α λ ε λ ε ι μ μ έ ν ο ς ὁ Φιλοκτήτης lesen, sondern unbedingt ἐ κ τ ε θ ε ί ς, und so hatte schon Damm. lex. Hom. die Stelle 'Amico animo relictus erat' durchaus richtig und sicher im Sinne Aristarchs wiedergegeben. Ferner hatte κρατέρ' ἄλγεα πάσχων, wie aus der Bemerkung zu ε 13 ersichtlich, Aristarch ebenfalls richtig nur auf den k ö r p e r l i c h e n, allein durch die Wunde verursachten, und nicht auf den seelischen Schmerz gedeutet.

Es ist durchaus im Sinne Aristarchs, wenn in der anderen Ueberlieferung des A die Sache so dargestellt wird: . . . καὶ ἀνιαρῷ τραύματι περιπεσὼν κατελείφθη αὐτόθι ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων· ἤδεισαν γὰρ τοὺς Ἡφαίστου ἱερεῖς θεραπεύειν ὀφιοδήκτους [9]). Was also Aristarch aus dem stark syntomierten Sagen-

[9]) So interpretiert Aristarch durchaus zutreffend, fußend auf dem Boden der S a g e, nicht der D a r s t e l l u n g Homers, über den er auch hier hinaussah und hinaussehen mußte. Ueber die Verbindung des Hephaestos mit L e m n o s hegte er nach A 594 nicht den mindesten Zweifel (Θ 294 kann dafür nicht angeführt werden, weil Aristarch die ganze Scene entfernte). So darf denn billig die Frage aufgeworfen werden, ob Ariston. von der Bedeutung der Worte, die er von Hephaestos niederschrieb, zu

Θ 274 βῆ ῥ' ἴμεν ἐς χαλκεῶνα

⟨ὅτι⟩ οὐκ οἶδεν ὁ ποιητὴς τὸν Ἥφαιστον ἐργαζόμενον ἢ ἐν Λιπάρᾳ τῆς Σικελίας τῶν Αἰολίδων νήσων ἢ ἐν Λήμνῳ, ἀλλ' ἐν Ὀ λ ύ μ π ῳ· καὶ γὰρ καὶ τὴν ἀσπιδοποιΐαν ἐκεῖ λέγει γεγενῆσθαι Q. auch nur eine Ahnung hatte? Aehnlich finden sich dieselben auch zu Σ 369. Das schlimmste wäre es jedenfalls, wenn man daraus eine Negierung der Verbindung des Hephaestos mit Lemnos durch Aristarch herauslesen wollte. Bei dieser Bemerkung stand demselben ein solcher Gedanke vollständig fern, vielmehr hielt er nach dem g e l ä u f i g e n M y t h u s an der Verbindung durchaus fest, wie wir später an einem eklatanten Beispiel sehen werden. Was hat denn nun aber die sicher auf ihn zurückgehende, von Ariston. aber schwerlich verstandene Bemerkung zu bedeuten? Da also für Aristarch Hephaestos und Lemnos feste Daten der Sage sind und daran trotz der ganz anders gearteten Darstellung des Dichters festzuhalten ist, so meint er: Die Darstellung des Dichters ist hier

auszug in Verbindung mit anderen Stellen für die Philoktetmythologie bei Homer herauslas, ist das Folgende: Auf der Hinfahrt nach Troia von der Schlange gebissen, wird Philoktetes zur Heilung von den Achaeern in der besten Absicht auf dem reichen und stark bevölkerten Lemnos zurückgelassen, nach erlangter Heilung erscheint er dann später auf dem Kriegsschauplatz (γ 190), zeichnet sich als Bogenschütze aus, vor dem sogar Odyseus in mehreren Wettkämpfen weichen muß (ϑ 220).

Aber eine Rolle spielt Philoktetes im troischen Kriege nicht, insbesondere nicht die Rolle, welche die spätere Sage ihm zugewiesen, als sie ihn in Verbindung mit dem Heraklesbogen gebracht hatte. Das ist eine sichere und ganz zweifellose Ermittlung.

Halten wir nun mit dieser Ermittlung die Worte 724 — 725 zusammen, so erkannte Aristarch daraus vollständig klar: In und mit diesen Worten wird unserem Philoktetes eine Rolle zugewiesen, die er bei Homer nicht hat und nicht haben konnte.

Von der absoluten Absurdität des τάχα in diesem Zusammenhang soll nicht geredet werden, aber die Worte selbst: sie klingen viel zu hoch, zu gewichtig, zu feierlich, so ganz im Stile einer hohen Verkündigung, als daß man sie ohne die Annahme der Hindeutung auf eine bedeutungsvolle Aktion passend erklären könnte, vielmehr können sie nur im Sinne der späteren Sage von der Unerläßlichkeit des Heraklesbogens und seines Besitzers zur Eroberung von Troia richtig interpretiert werden; denn ἔμελλον läßt sich nun einmal nicht anders als im Sinne unabwendbarer Schicksalsbestimmung erklären. Also mußte Aristarch die Verse entfernen und hat sie entfernt, mag Ariston. über Zenodot fabeln, was er will.

Demnach hat Aristarch, nicht Zenodot getreu seinem Systeme die Verse B 724/5 athetiert.

---

gänzlich irrelevant, wenn Homer von Lemnos oder Lipara schweigt, so tat er das einfach, um den kurzen Ausdruck zu gebrauchen: οἰκονομίας χάριν, genau so wie Thetis, die ja nach Homer den Peleus nicht verlassen hat (cf. Artikel Thetis) οἰκονομίας χάριν bei ihrem Vater Nereus weilt, um ihrem Sohne immer zur Verfügung zu stehen. Ein äußerst glücklicher Griff des Dichters, wodurch seine Komposition außerordentlich entlastet wird.

Ein gewichtiges Indizium für die hier verfochtene Ansicht ist nun aber zu gewinnen aus dem System der von Aristarch auf dem Gebiete der Mythologie betätigten Textkritik. Einem großen, oder dem größten Teile der späteren gebildeten Griechen ist Homer auch der pater historiae = ἱστορία der Mythengeschichte gewesen. Da müssen dieselben aber nicht wenig enttäuscht worden sein, wenn sie nun in ihrem Homer nichts hörten, oder so viel wie nichts von der späteren Philoktetessage, gar nichts von der späteren Teukrossage, nichts von den Dioskuren, nichts von dem zu den Göttern versetzten Herakles, von der κάλλους κρίσις und anderen berühmten Sagen.

Also da hieß es nun, dem Homer etwas aufzuhelfen und ihm schlecht und recht mit einer Bereicherung zu bedenken, die doch wahrhaftig dem pater historiae nicht schaden, sondern sein Ansehen nur erhöhen konnte; denn was könnte der θεῖος Ὅμηρος an Ruhm nicht alles verlieren, wenn er die in den Kyprien so schön erzählte Geschichte von der Erbeutung der Briseis in Theben nicht wußte. Also frisch ans Werk, helfen wir ihm ein wenig auf. Darum also A 366 ff.!

Es war eine Großtat der kritischen Tätigkeit Aristarchs diese Interpolationen der „guten Seelen“ zuerst als solche erkannt und unnachsichtlich aus dem Werke des Dichters ausgeschieden zu haben. Diese Invasion hat die Ilias, wie die Odyssee so ziemlich in gleicher Weise bedacht.

So wie hier: die Sage von Τεῦκρος Θ 284—286, die κάλλους κρίσις Ω 29—30, die spätere Sage von der Niobe Ω 613—617, Αἴθρη Γ 144, die spätere Form der Sage von Skylla μ 86—88, der Dioskuren λ 301—304, so wohl nach λ 435—443, die spätere Vorstellung von den Keren Θ 527, von der ὅπλων κρίσις λ 547 (Rhein Mus. S. 341 (1906) u. a. Dieser Gesichtspunkt dürfte weiter auch die richtige Beleuchtung abgeben für den Nereidenkatalog Σ 39 ff. und die viel besprochene διασκευή in Ξ 316—328.

Verweilen wir noch einen Augenblick bei Ariston., so muß insbesondere der Satz desselben ἀναγκαῖον δέ ἐστιν γνῶναι, ὅτι ὕστερον ἀνεκομίσθη ἐκ Λήμνου ὁ Φιλοκτήτης als durchaus apokryph abgewiesen werden. Er konnte nie und nim-

mer eine Instanz bilden für einen Kritiker, der in durchaus einwandfreier, von uns allen heute gebilligter Weise die obige Stelle von der Schwester des Achilleus und deren Gemahl erledigte. Er steht in direktem Gegensatze zu dem auf dem Gebiete der Mythologie besonders festgehaltenen Satze πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ, die als solche erkannt und anerkannt nur auf dem Wege der Interpretation κατὰ μῦθον oder καθ' ἱστορίαν erledigt werden müssen, und nicht auf dem Schleichwege einer ganz und gar verirrten Exegese, umgangen und aus der Welt geschafft werden können [10]).

Die Ausbeute, welche das vorliegende Material geboten, ist der Bedeutung dieses hochwichtigen exegetischen Axioms nicht entsprechend, aber die wenigen mit Vorsicht und Kritik benützten Ueberreste stellen doch den Satz selbst außer Zweifel, sie lassen auch über Sinn desselben einen Zweifel nicht aufkommen: die Ermittlung der Anwendungssphäre dagegen und die Art seiner Ausnützung ist ganz in unsere Hand gegeben. Ausgerüstet mit einem solchen Satze dürfen wir also nicht Halt machen vor unserer so sehr getrübten Ueberlieferung, sondern die ungezwungen sich ergebenden Konsequenzen ziehen, um Aristarch zu geben, was wirklich Aristarchs ist, wie solches im Vorausgehenden versucht wurde.

Es wäre verlockend, würde uns aber zu weit von unserem speziellen Thema abführen, die in der modernen Homerkritik

[10]) In dieser Annahme macht uns auch nicht im mindesten irre die Behauptung des Ariston. zu Θ 219 f. φαίνεται διὰ τούτων ὁ ποιητὴς εἰδὼς τὴν ἐκ τῆς Λήμνου ἀνακομιδὴν τοῦ Φιλοκτήτου, deswegen nicht, weil wir gelernt haben, und aus einer Unmenge von Beispielen gezeigt werden kann, daß diese späteren Afterphilologen kaum auch nur eine Ahnung hatten von Form, Wesen und Ziel der Aristarchischen Mythenforschung. Die nachhomerische vulgäre Version ist ihnen so in Fleisch und Blut übergegangen, daß die homerische ihnen gar nicht aus der Feder will oder wenn ja, in einer eigens zu dem Zwecke zugestutzten Form. So hat die spätere Sage von Philoktetes dieses ἀνεκομίσθη und ἀνακομιδήν geboren und das Ganze klingt faktisch wie eine Verteidigung der von Aristarch athetierten Verse. Hätte man nun aber im Ernste diesen Vers gegen ihn ausgespielt, so hätte er diesen Einwand einfach abgewiesen mit der Erklärung: Nach der Heilung erschien Philoktetes aus freien Stücken vor Troia, wie das auch der Dichter mit dem angeführten Verse zum Ausdruck brachte; aber für eine Zurückbringung, eine ἀνακομιδή kann unser Vers nicht ausgenützt werden. Aber weder diese Rückkehr oder gar die Zurückbringung ist vom Dichter erwähnt, πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ.

auftauchenden und hier einschlägigen Ansichten und Schlußfolgerungen in ihrer Gesamtheit einer Kritik zu unterziehen, an einigen wenigen können wir aber doch nicht vorübergehen.

Nur ungern und nicht ohne Gefühl des Schmerzes muß ich mich hier mit Blaß auseinandersetzen. Ist mir doch sein Brief — wohl einer der letzten, welche der verehrte und zu früh verschiedene Mann geschrieben —, den er an mich nach meiner Kritik einiger seiner Ansichten Rhein. Mus. S. 313 ff. (1906) richtete, geradezu ein Ansporn geworden, diese so schwierigen und vielfach auch so ermüdenden Studien nur mit um so intensiverem Eifer zu betreiben, weil ich sah, wie sogar die Besten durch die maßgebende Darstellung verführt in die Irre gingen.

So ist es auch mit der Behauptung Itp. der Od. S. 129 „Aristarchs Prinzip aber war, den Homer aus sich, nicht aus den Kyklikern zu interpretieren, richtig, soweit der Homer reicht."

So Blaß bei Behandlung der Stelle λ 517—522: „Erst Bothe athetierte die Stelle über Eurypylos, die Aristarch zu erklären suchte: 521 (ἀμφ' αὐτὸν ἑταῖροι) Κήτειοι κτείνοντο, γυναίων εἵνεκα δώρων hat allerdings die Erklärung nötig. Wer sind die Κήτειοι? was sind die γύναια δῶρα? Doch dasselbe wie ο 247, wo von Amphiaraos: ἀλλ' ὄλετ' ἐν Θήβῃσι γυναίων εἵνεκα δώρων, also die einem Weibe gegebenen Geschenke, in dem einen Falle der Erriphyle, in dem andern der Astyoche, der Mutter des Eurypylos. Das stand bei den Kyklikern und aus ihnen bei Akusilaos. Aristarchs Prinzip — — — reicht. Hier versuchte er unmögliche Erklärungen."

Die ganze hier aus dem Altertum uns erhaltene Ueberlieferung auszuschreiben, würde zu weit führen. Wir beschränken uns auf die in V. überlieferten Worte Κήτειοι] τινὲς ἀπέδοσαν μεγάλοι παρὰ τὸ κῆτος, κρεῖσσον δὲ ἀποδιδόναι Μυσῶν ἔθνος τοὺς Κητείους· ἦν γὰρ ὁ Τήλεφος Μυσίας βασιλεὺς καὶ Ἀλκαῖος δέ φησι τὸν Κήτειον ἀντὶ τοῦ Μυσόν.

Also hier stand Aristarch vor dem Berge; denn ein Ὄμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν war eben ausgeschlossen. Sehen wir, wie er über denselben hinübergekommen, typisch und exemplarisch für alle ähnliche Fälle, wo derselbe sich in der glei-

chen Notlage sah, wie solche mehrere in den Mythologica angeführt sind.

Ueber die Verse λ 519—521 von Neoptolemos

ἀλλ' οἷον τὸν Τηλεφίδην κατενήρατο χαλκῷ,
ἥρω' Εὐρύπυλον· πολλοὶ δ' ἀμφ' αὐτὸν ἑταῖροι
Κήτειοι κτείνοντο γυναίων εἵνεκα δώρων

mag Strabo 615 erbauliche Dinge gelesen haben, wenn er in den Stoßseufzer ausgebrochen ist αἴνιγμα τιθεὶς ἡμῖν μᾶλλον ἢ λέγων τι σαφές; wenn er nun aber fortfährt: ἀλλὰ καὶ οἱ γραμματικοὶ μυθάρια παραβάλλοντες εὑρεσιλογοῦσι μᾶλλον ἢ λύοντες τὰ ζητήματα, so zeigen diese Worte genau so, wie die fast durchweg unglückliche Polemik gegen Eratosthenes-Aristarch im ersten Buche, daß er, dem wir doch so viele ausgezeichnete Berichte des Aristarch-Apollodor verdanken, von der Methode, von der Exegese Aristarchs keine richtige Vorstellung hatte, daß er nicht gelernt hatte, die „Geister zu unterscheiden". Die Schwierigkeiten werden von ihm also hervorgehoben οὔτε τοὺς Κητείους ἴσμεν οὕστινας δέξασθαι δεῖ οὔτε τὸ γυναίων εἵνεκα δώρων.

Um unser Urteil über den vielfach überschätzten, allerdings stellenweis unheimlich gelehrten Geographen zu rechtfertigen, gilt es, die Wege der strengen Exegese Aristarchs darzulegen.

Wer den Aristonicus oben p. 166 ff. als unfehlbaren Zeugen für Aristarch anspricht, der verurteilt den großen Exegeten zum resignierten Schweigen; denn οὐδέν ἐστι καθ' Ὅμηρον διαβεβαιώσασθαι. Anders der wirkliche Aristarch!

a) Er operierte also κατὰ μῦθον [11]) und so war für ihn κατὰ μῦθον mit dem Namen Τήλεφος Mysien gegeben. Demnach können die geheimnisvollen Κήτειοι nur in Mysien gesucht werden. Also teilt uns das Schol. κρεῖσσον δὲ ἀποδιδόναι Μυσῶν ἔθνος τοὺς Κητείους durchaus korrekt genau nach dem Verfahren Aristarchs seine Ansicht mit. Nun ein zweiter Schritt. Er sieht sich weiter in der Literatur nach dem Namen des Volkes um und zwar nicht vergeblich καὶ Ἀλκαῖος (fr. 136 Bgk.) δέ φησι τὸν Κήτειον ἀντὶ τοῦ Μυσόν. Man

[11]) In eingehendster Erörterung wird das in der Einleitung zur Mythologie gezeigt werden.

sollte meinen, daß dabei sich auch ein Strabo hätte beruhigen können.

b) Aber die γύναια δῶρα? Wer sich etwa orientieren will darüber, was die Afterphilologie vor und nach Aristarch leistete, mag die unter dem Artikel Eurypylus gegebenen verunglückten Versuche nachlesen. Wie konnte nun Aristarch diesem Rätsel beikommen? Auf die Spezialisierung dieser γύναια δῶρα mußte er freilich verzichten, so gut wie wir; das ist aber auch das wenigste, worauf es hier ankommt.

Sehen wir uns nun die Bemerkung TV an: ἐν ἄλλῳ τῶν δοθέντων δώρων τῇ Εὐρυπύλου γυναικὶ ὑπὸ τοῦ Πριάμου, ἵνα πείσῃ τὸν ἄνδρα αὐτῆς ἄκοντα ἐπιστρατεῦσαι συμμαχήσοντα τοῖς Τρωσίν. Damit wird uns nun aber ein zweites Rätsel aufgetischt. Seine Lösung ist nicht schwer für den, welcher mit dieser Sünderbande vertraut ist. Mit ἐν ἄλλῳ wird in der Regel ein Zitat eingeführt, das hier weggetilgt wurde. Dasselbe war kein anderes als o 247. Demnach kommen wir zum richtigen und gesunden Gedanken Aristarchs durch folgende Lesung ⟨Ἀρίσταρχος δὲ ὡς⟩ ἐν ἄλλῳ ⟨'ἀλλ' ὄλετ ἐν Θήβῃσι γυναίων εἵνεκα δώρων' (o 247) ἀκούει ἐπὶ⟩ τῶν δοθέντων δώρων τῇ κτλ. Es war ihm also auch hier wieder die richtig herangezogene Analogie untrügliche Führerin, und darnach hat er gesundsinnig, wie immer, die Erklärung auch an unserer Stelle gestaltet. Mit dieser Gesundsinnigkeit verbindet sich aber regelmäßig noch ein weiterer gerade für Homer nicht hoch genug zu schätzender Vorzug der Exegese: die Einfachheit, Natürlichkeit. Von ihr geleitet dachte er gewiß richtig an irgend ein goldenes Geschmeide, mag das ein Armband oder eine Halskette oder sonst ein goldenes Kleinod gewesen sein — nur nicht an eine χρυσῆ ἄμπελος [12]).

Von keiner Seite dürfte wohl gegen diese Art von Exegese irgend ein begründeter Einwand erhoben werden. Durchaus einwandfrei ist die hier, wie auch anderwärts zu machende Beobachtung, daß Aristarch einerseits beim Suchen seiner Zeugen über den Homer hinaussieht, wie er andrerseits wieder

[12]) Unbegreiflich, wie Ed. Schwartz hist. fab. p. 421 mit einem solchen unverständlichen Schol. operieren und gar noch den Strabo als Eideshelfer ins Feld führen konnte.

das Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν insofern übt, als er sich durch Anrufung der Analogie sicher leiten läßt.

Also ist das Gegenteil der Behauptung von Blaß wahr, und Unrecht, bitteres Unrecht hat er dem Manne getan, der gerade diesem ihm hier zugeschriebenen törichten bis zur vollen Absurdität führenden Treiben mit allem Nachdruck entgegentrat und die mythologische Erklärung, da er das Prinzip der Erklärung κατὰ μῦθον akzeptierte, auf die richtigen Grundlagen stellte.

Wie sehr Bl. weiter in die Irre ging mit der Interpretation der Athenerede o, 14 ff., mußte in einem anderen Kapitel und in einem anderem Zusammenhang dargelegt werden. Wenn nun dort p. 158 bemerkt wird 'Nur hier (o 16) ist von Brüdern der Penelope die Rede', so erledigt sich dieser Einwand, besonders wenn man den Charakter der ganzen Rede richtig ins Auge faßt, einfach mit dem Satze πολλά ἐστιν ἅπαξ λεγόμενα παρὰ τῷ ποιητῇ! Und so erweist sich die antike Dichterexegese der Modernen auch in dem Punkte weit überlegen. (Cf. über die Schwester des Odysseus oben p. 167f.).

Von seinem Gegenpol wenden wir uns nun zu dem eigentlichen Satze Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν, um seine Anwendung und Durchführung auf andern Gebieten zu verfolgen. Eine Ueberlieferung liegt nun über denselben aus dem Altertum nicht vor. Mit hochtrabenden Worten beginnt Porphyrius bei Schr. p. 297, 16 also: Ἀξιῶν δὲ ἐγὼ Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν — es handelt sich um die Worte Z 201 'κἀπ πεδίον τὸ Ἀλήιον' αὐτὸν ἑαυτὸν ἐξηγούμενον ποτὲ μὲν παρακειμένως, ἄλλοτε δ' ἐν ἄλλοις . ., verbreitet sich dann auch mit einer Menge von Beispielen über die homerische Epexegese und das Spiel der Etymologie — im ganzen ein wüster und unverdaulicher Cento, der lebhaft genug nach der ordnenden Hand ruft. Die dort hervorgehobenen beiden Sätze sind gewiß Aristarchischer Provenienz, sie leiten uns aber nicht auf den richtigen Weg zur Erschließung des vollen

Verständnisses und der Bedeutung unseres Satzes auf anderen Gebieten.

Bevor wir uns an diese Aufgabe machen, muß noch einmal zurückgegriffen werden auf das Gebiet der Mythologie; denn eine Verirrung der Exegese trat nicht bloß in der Form der oben p. 167, 169 angeführten Fälle wie II 175, Σ 28 u. a. zu Tage, sondern viel häufiger und ganz besonders irreführend in der unbedenklichen Uebertragung späterer dem Dichter gänzlich unbekannter Versionen in den Homer. Auf diesen Abweg der mythologischen Interpretation ist in allererster Linie unser Satz gemünzt und in einer ganz großen Reihe von Fällen in der Einleitung zur Mythologie nachgewiesen. Sie sind also dort zu suchen. Aber zur richtigen Beleuchtung soll auch in diesem Zusammenhang wenigstens ein Beispiel daraus herausgegriffen und vorgeführt werden, wobei zugleich an die oben zu Philoktet gemachte Bemerkung p. 174 Anm. erinnert werden soll, ein Zug aus der Bellerophonsage bei Homer und seine gegen das Prinzip des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν verstoßende Behandlung der Exegeten. Ueber das Endschicksal desselben vermeldet uns der Dichter Z 200 ff.

ἀλλ' ὅτε δὴ καὶ κεῖνος ἀπήχθετο πᾶσι θεοῖσι,
ἤτοι ὁ κὰπ' πεδίον τὸ Ἀλήιον οἷος ἀλᾶτο
ὃν θυμὸν κατέδων, πάτον ἀνθρώπων ἀλεείνων,
Ἰσανδρον δὲ οἱ υἱὸν Ἄρης ἄτος πολέμοιο
μαρνάμενον Σολύμοισι κατέκτανε κυδαλίμοισιν,
τὴν δὲ χολωσαμένη χρυσήνιος Ἄρτεμις ἔκτα.

Aristarch Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζων sträubte sich gegen das Hineintragen der späteren Version von der von den Göttern über ihn verhängten Melancholie und stellte die reine homerische Gestalt also fest. Wohl vertraut mit der bekannten homerischen Erzählungsmanier, die τελευταῖα, den Schlußakt, vorauszuschicken und die Motive nachzubringen [13]), übersetzte er ganz richtig 'denn den Isandros hatte ihm Ares, die Laodameia Artemis getötet' und wies zugleich die Auffassung anderer Exegeten, welche hier gegen die homerische Form die spätere einsetzen wollten, zurück: οὐχ ὡς νεώτεροί φασιν, με-

[13]) Cf. Blätt. f. Gymnsch. S. 452, 1908.

λαγχολήσας, ἀλλ' ὀδυνώμενος ἐπὶ τῇ τῶν παίδων ἀπωλείᾳ ἐμόναζεν BT. Die enge Verbindung und diese Auffassung der Verse ist auch durch das auffallende lemma in T angedeutet: ἀλλ' ὅτε δὴ κἀκεῖνος, ἤτοι ὁ κὰπ πεδίον, Ἴσανδρον δὲ οἱ υἱὸν Ἄρης ἔκτανε, τὴν δὲ χολωσαμένη χρυσήνιος Ἄρτεμις ἔκτα] [14]), ἵνα ἡ ἀπώλεια τῶν παίδων αἰτία αὐτῷ ᾖ μονασμοῦ, ὡς καὶ τῷ Λαέρτῃ (λ 187, Anrufung einer trefflichen Analogie, trefflich aus dem Geiste Homers). In Aristarchischem Sinne und Geiste auch Porphyr., der p. 55, 18 ff. Schr. zuerst dieselbe Ansicht vorträgt, um dann fortzufahren Z. 23 ἄμεινον γὰρ διὰ τὰ τέκνα φάναι τὸ τῆς λύπης μέγεθος γενέσθαι ἢ νόσῳ ἀνενέγκαι τὴν αἰτίαν τῇ τῶν μελαγχολώντων, οἳ φιλέρημοι γίνονται καὶ τὰς λεωφόρους ἐκτρέπονται λυπούμενοι ἐπὶ μηδενὶ λύπης ἀξίῳ.

Wenn wir uns nun einem weiteren Felde zuwenden, so kommt unser Satz weiter in Betracht auf dem Gebiete der Sacherklärung nach den verschiedenen Richtungen des kulturhistorischen Bildes sowohl, wie der eigentlichen Sacherklärung. Hier galt es für Aristarch, die gleichen Irrwege der Kritik und Exegese klarzulegen und aus dem Wege zu räumen; denn ganz in derselben Weise, wie in der Mythologie, lag griechischen Erklärern das Uebertragen und Hineintragen von Sitten, Gewohnheiten, Bräuchen u. a. aus der späteren oder eigenen Zeit besonders nahe und auf diese Weise die Exegese zu gefährden und zu verfälschen. So wenig wie ihnen eine andere Gestalt des Mythus aus der Feder wollte als die spätere vulgäre und ihnen vertraute, ebensowenig war ihnen die Feststellung eines Brauches, einer Sitte u. a. genehm, was vom Brauch der späteren oder ihrer eigenen Zeit abwich. So ist es gekommen und nur so zu erklären, daß sie z. B. willkürlich die richtige Ansicht Aristarchs über die homerischen ἔδνα in ihr gerades Gegenteil verfälschten (wie in dem Artikel ἔδνα gezeigt werden wird). So weit war diesen spätern und ziemlich niedrig stehenden Grammatikern die volle und klare Einsicht in den löblichen

[14]) Es ist wohl kein Lemma, sondern ein elend verkürztes Schol., welches den von mir vorgetragenen Gedanken Aristarchs entwickelt hatte.

Versuch Aristarchs in dieser Richtung und seine Tendenz vielfach gänzlich versagt.

Diese Abwege der Exegese und Kritik versetzten Aristarch in die Notwendigkeit, analog wie bei der Mythologie auch auf diesem Gebiete den Dichter zu isolieren, d. h. das Lebens- und Kulturbild und alle Erscheinungen desselben aus ihm selbst, und nur aus ihm allein festzustellen, frei von allen falschen, aus einer anders gearteten Zeit hineingetragenen Zügen und Attributen. Durch diese Irrwege wurde derselbe auf die Fixierung des von Homer festgehaltenen Lebensbildes, auf die Scheidung von Zügen und Regungen, Gebräuchen aus der Zeit des Dichters und zu andern hoch interessanten Beobachtungen geführt, welche den Hauptinhalt des diesbezüglichen Abschnittes zu bilden haben und am Schlusse dieses Aufsatzes teilweise zur Besprechung kommen werden. In vielen kritischen und exegetischen Fragen, bei den Aporien der ζητήματα und deren λύσεις und andern Schwierigkeiten war Aristarch dadurch imstande, endgültige wissenschaftlich haltbare Entscheidungen zu treffen und auch hier die Grundlagen einer wissenschaftlichen Sacherklärung im Sinne des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν für alle Zeiten festzulegen.

Dem Nachweis durch Einzelbeispiele geht schicklich voraus eine Orientierung, welche über seinen prinzipiellen Standpunkt vollen Aufschluß gibt.

Prinzipiell hat Aristarch den Krieg einer Exegese erklärt, die durch falsche, ja grundverkehrte, willkürlich in den Homer hineingetragene Anschauungen mißleitet, dem Dichter auch da seinen Ruhm zu wahren suchte, wo er bei richtiger Betrachtung auch nicht ein Titelchen von demselben einbüßte. Mit Eratosthenes war Aristarch der Ansicht von der aufwärts, nicht abwärts steigenden Entwicklung des Griechentums auf allen Gebieten der Erkenntnis und des Wissens n a c h Homer, so recht im Gegensatz zu Krates und wohl auch seinen eigenen Vorgängern. Man lauscht da nicht ohne Vergnügen einigen Stimmen, die aus unsern Quellen — besonders aus T — zu uns sprechen und aus der Inferiorität des homerischen Wissens ganz im Sinne des großen Eratosthenes und Aristarchs gar keinen Hehl machen. Ist man mit dieser Anschauung ver-

traut, dann erschließen sich leicht die Lesarten, Erklärungen und ζητήματα u. a. bestimmende Gedanken.

Ein Diätfehler unerhörter Art, dem gelehrten Dichter also gar nicht zuzutrauen, dem Dichter, der nach der Meinung dieser Richtung οἶδε τὰς φύσεις ἁπάντων, liegt vor nach dieser Ansicht Ξ 5, wo Nestor dem verwundeten Machaon so gegen alle Regeln der fortgeschrittenen späteren Wissenschaft den folgenden Rat gibt

ἀλλὰ σὺ μὲν νῦν πῖνε καθήμενος αἴθοπα οἶνον.

Von dieser Sünde gegen die strengen Vorschriften der Diät wollte man den Dichter befreien und schrieb nach BT 'μίμνε καθήμενος ἐν κλισίῃσιν'.

Die Lesart weist Aristarch ab oder sagen wir vorsichtiger — er hätte sie abgewiesen mit den Worten, die wir in T zu Λ 847 lesen ὅτι οὐκ οἶδε δίαιταν ἰατρικὴν ὁ ποιητής, in genauer Uebereinstimmung mit Plato Rep. III. 406 A καὶ μὲν δή, ἔφη, ἄτοπόν γε τὸ πῶμα (Λ 624 ff.) οὕτως ἔχοντι. Οὐκ εἴ γ' ἐννοεῖς, εἶπον, ὅτι τῇ παιδαγωγικῇ τῶν νοσημάτων ταύτῃ τῇ νῦν ἰατρικῇ πρὸ τοῦ Ἀσκληπιάδαι οὐκ ἐχρῶντο, ὥς φασι, πρὶν Ἡρόδικον γενέσθαι.

Der homerischen Chirurgie gegenüber hätte sich Aristarch auch nicht einen Augenblick besonnen, den in demselben Townl überlieferten Satz zu Λ 844 ὅτι ἡ χειρουργία οὔπω κατώρθωται ohne jedes Bedenken zu unterschreiben.

Es verlohnt sich wohl der Mühe, dieser seiner Anschauung nachzugehen, die an einer Stelle besonders deutlich und greifbar vorliegt, nämlich in dem ζήτημα zu Λ 514/5

ἰητρὸς γὰρ ἀνὴρ πολλῶν ἀντάξιος ἄλλων
ἰούς τ' ἐκτάμνειν ἐπί τ' ἤπια φάρμακα πάσσειν,

Zunächst die kritische Behandlung des Verses 515.

a) ἀθετεῖται, ὅτι οὐκ ἀναγκαία ἡ ἐξαρίθμησις· μειοῖ γάρ, εἰ μόνον ἰοὺς ἐκτάμνειν καὶ φαρμακεύειν οἶδεν (Ariston.), A

b) καὶ Ἀριστοφάνης προηθέτει, Ζηνόδοτος δὲ οὐδὲ ἔγραφεν (Did.) A.

Also in der Verurteilung des Verses Λ 515 schloß sich Aristarch nach diesem Bericht dem Urteil seiner Vorgänger an. Die dort gegebene Begründung bedarf aber noch einer kurzen Erläuterung; denn das μειοῖ γάρ, εἰ μόνον ἰοὺς ἐκτάμνειν καὶ

φαρμακεύειν οἶδεν muß in einem Sinne aufgefaßt werden, der doch wohl ganz und gar verschieden ist von dem, wie er in dem zur Besprechung kommenden ζήτημα uns entgegentritt.

Agamemnon und Odysseus sind beide durch Speere verwundet, und doch heißt es von ihnen und auch an andern Stellen von andern Helden, die durch Speere verwundet wurden, Π 28

τοὺς μέν τ' ἰητροὶ πολυφάρμακοι ἀμφιπένονται,
ἕλκε' ἀκειόμενοι.

Wurden die Alexandrinischen Philologen von dieser Erwägung geleitet, so konnte in der einseitigen Erwähnung der ἰοί allerdings eine μείωσις erklärt werden. Ist ja doch durch diese Beschränkung die Heilung der Wunden mittels Speer oder Schwert geradezu so gut wie ausgeschlossen und der Vers, dem wohl niemand ein Träne nachweinen wird, konnte deswegen gefallen sein.

Und nun zu dem ζήτημα und dem ausgezeichneten Berichte des cod. Townl. zu demselben Verse, (cf. Schr. Porphyr. 165, 9 ff.), um so viel wie möglich die Aristarchischen Gedanken und seine Argumentation aus demselben herauszuschälen; denn mehr wie einmal mußte sich ja der große Kritiker mit den in den ζητήματα geäußerten Gedanken und Beweisführungen auseinandersetzen. Das ist denn auch hier geschehen.

Der von der Kritik beanstandete Vers gibt in dem ζήτημα, das mit ihm als echt rechnet, Anlaß zu sehr erheblichen Ausstellungen: ἐμείωσε, φασί, τὸν ἔπαινον, μερικὴν (nur die Chirurgie) αὐτῷ προσθεὶς τὴν εἴδησιν· καίτοι φασὶν [15]) ⟨περὶ Μαχάονος . . . ὅτι . . .⟩ 'ὅς ῥά τε πάσης εὖ εἰδὴ σοφίης' (Ο 411).

Die nachfolgende Erörterung läßt einen Zweifel darüber nicht aufkommen, daß die μερικὴ εἴδησις nicht wie etwa in dem Auszug bei Ariston. von der Ausschaltung von Speer-

[15]) In irgend einer Weise muß das handschriftliche φησίν geändert werden; denn die zitierte Stelle hat mit Machaon nicht das geringste zu tun. Es muß das Urteil der Allgemeinheit über Machaon angerufen worden sein. Das ist klar. Oder aber, wenn man in dem Verse eine Herabsetzung des Dichters selbst wegen seiner Unkenntnis des διαιτητικόν, das er aus diesem Grunde demnach auch dem Machaon nicht zuschreiben könne, erblicken wollte, so könnte man auf Homer selbst verweisen καίτοι φασὶν ⟨περὶ Ὁμήρου . . .⟩

oder Schwertwunden zu verstehen ist, sondern von dem zweiten Teil der Heilkunde, den wir kurz διαιτητικόν nennen wollen.

Auf diesen außerhalb der homerischen Gedichte geschöpften Einwurf erfolgt die Antwort im Sinne und Geiste Aristarchs: ὅτι τὸ χειρουργικὸν καὶ φαρμακευτικὸν (nur) εὕρητο παρὰ τοῖς παλαιοῖς und weiter ... ὅτι δὲ οὐκ ἴσασι τὸ διαιτητικὸν ⟨δηλοῖ ὁ ποιητὴς⟩ 'νοῦσον δ' οὔ πως ἔστι Διὸς μεγάλου ἀλέασθαι' (ι 411) 'ἀσπασίως δ' ἄρα τόν γε θεοὶ κακότητος ἔλυσαν' (ε 397). Beide Bemerkungen glänzende Proben des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν, als wir das Herantreten mit vorgefaßten und nicht aus dem Dichter allein geschöpften Meinungen hier von vornherein und prinzipiell ausgeschlossen sehen, d. h. die Antwort auf die Ausstellung darf und kann nur erfolgen auf Grund des bei dem Dichter vorliegenden Tatbestandes, welchen Aristarch denn auch in seinen Untersuchungen πρὸς τὸ ἔθος u. a. mit der größten Schärfe und Genauigkeit festzustellen bemüht war. Es ist ein glücklicher Ausdruck desselben Grundsatzes, den wir bei Eustath. zu der Erklärung der beiden Traumpforten also formuliert lesen, in schärfstem Gegensatz zu einem andern Verfahren .. καὶ οἱ μὲν ἀκολουθοῦντες τῷ ποιητῇ καὶ ἐξ αὐτοῦ ἔχοντες ἀφορμάς ... 1877, 23.

Aber der ausgezeichnete Bericht des Townl. gibt außerdem noch willkommenen Anlaß zur Betrachtung eines weiteren, von Aristarch eingehaltenen Verfahrens, das nur in die richtige Bahn der Aristarchischen Argumentation eingerenkt werden muß. Dort wird nämlich zur λύσις der aufgeworfenen Frage Machaon für die Chirurgie allein, Podaleirios für die innere Medizin in Anspruch genommen. Dieser unglückliche und verlorene Gedanke ist natürlich dem Aristarch fremd. Und doch werden die daselbst angeführten schönen Verse des Dichters der Ἰλίου πέρσις der Beweisführung Aristarchs verdankt, die sich in ganz anderen Bahnen bewegte und uns durch sein gewöhnliches Verfahren den Kyklikern gegenüber nahe gelegt wird. Es sind nämlich wichtige Glieder in der Kette seiner Argumentation. Ließ er für Homer nur das χειρουργικόν gelten und sprach ihm das διαιτητικόν ab, so hielt er hier doch sehr natürlich, wie auch sonst, auf dasselbe Verfahren ein und be-

merkte: Die Scheidung in die zwei Arten der ἰατρική ist dem Homer fremd und findet sich erst später bei den Kyklikern, welche den Machaon zum Chirurgen, den Podaleirios zum Internisten machten. Also zog Aristarch die dort angeführten Verse in ganz anderer Weise und zu einem ganz andern Zwecke heran.

Demnach waren die Verse τοῦ τὴν Ἰλίου πέρσιν πεποιηκότος von Podaleirios

τῷ δ' ἄρ' ἀκριβέα πάντα ἐνὶ στήθεσσιν ἔθηκεν·
ἄσκοπά τε γνῶναι καὶ ἀναλθέα ἰάσασθαι·
ὅς ῥα καὶ Αἴαντος πρῶτος μάθε χωομένοιο
ὄμματά τ' ἀστράπτοντα βαρυνόμενόν τε νόημα

in der Weise verwendet: ὅτι ὁ μὲν Ὅμηρος οὐκ οἶδε τὸ διαιτητικόν, ὁ δὲ τὴν Ἰλίου πέρσιν πεποιηκὼς λέγων 'τῷ δ' ἄρ' — — νόημα', getreu seinem System, wie er auch sonst die Kykliker zum Erweis seiner Ansicht heranzieht — hier einmal evident als die νεώτεροι ὄντες (cf. Kinkel fr. 3 der Aethiopis. p. 35). Aber setzen wir die Sache noch weiter in die Aristarchische Beleuchtung, so werden wir sagen müssen: Das von dem homerischen Dichter immer und überall festgehaltene archaische Kolorit des Heroenzeitalters ist auch in dem Zuge bewahrt, daß niemals von einer andern Heilung als der von Wunden die Rede ist, die Heilung eines andern, innern oder sonstigen körperlichen oder geistigen Leidens wird niemals von ihm erwähnt oder gar vorgeführt, sehen wir ihn ja in bekannter Manier ausweichen durch Einsetzen des Zeus und der Götter, mag ihm selbst auch diese Seite der Heilkunde nicht fremd gewesen sein. Anders, ganz anders die Kykliker, von denen hier ein Beispiel angeführt wird. Sie halten sich nicht gebunden an das vom homerischen Dichter so konsequent befolgte Kolorit, sondern weben in das starre Bild neue und dem Homer fremde Fäden hinein, wie das auch ihr gutes Recht war. Es ist also genau derselbe Fall festzustellen, der in den Blättern für das Gymnsch. S. 459, 1908 mit der Anwendung von Kränzen festzustellen war.

Das hier gewählte Beispiel soll die Blicke nach zwei Seiten lenken: Neben dem Fernhalten von vorgefaßten, willkürlich in den Dichter hineingetragenen Anschauungen zeigt es

zugleich die Fassung des homerischen Kulturbildes in scharfem Gegensatz zu einem späteren Verfahren, welches das gleiche Zeitalter, dieselbe Welt und Umwelt schildernd sich an die vom homerischen Dichter gezeichneten und festgehaltenen Linien nicht mehr gebunden hielt und eigene Wege einschlug. Das Ergebnis der strengsten Form des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν ist also die Isolierung Homers nach zwei Richtungen: einmal nach der Seite der Exegese, die bei der Beantwortung und Entscheidung solcher Fragen nur den Dichter allein anrufen darf, sodann mit der Isolierung zugleich die Differenzierung von späteren den gleichen Stoff ganz anders behandelnden Dichtern[15a]).

Welch üble und schlimme Früchte aber die Verkennung und Ignorierung dieses wichtigen von Aristarch eroberten Axioms in Kritik und Exegese vor Aristarch getrieben, soll nun an einigen Beispielen zur Anschauung gebracht werden.

[15a]) Es ist oben p. 183 zur Rettung des Aristonicusscholions in der Ausdeutung des μειοῖ auf die Ausschaltung von Speer- und Schwertwunden ein gefährlicher Weg eingeschlagen worden und mit vollem Rechte könnte dieser Interpretation entgegengehalten werden, daß das μειοῖ bei Ariston. in keiner andern Bedeutung genommen werden darf, als das ἐμείωσε in dem ζήτημα, beides also nur von der μερικὴ εἴδησις verstanden werden muß. Ist das nun aber wirklich der Fall, dann erklärt sich die eingehende Behandlung der Stelle durch Aristarch sehr einfach und natürlich, indem er den Appell an die μερικὴ εἴδησις als Grund für die Athetierung des Verses mit vollem Rechte zurückwies. Aber es ist auch fraglich, sogar sehr fraglich, ob er sich in der Athetese selbst seinen beiden Vorgängern überhaupt anschloß. Die ganze Erörterung, deren einzelne Glieder erst in die rechte Aristarchische Beleuchtung gerückt werden mußten, sieht einer Bekämpfung einer Athetese ähnlicher, als einer Begründung. Demnach bietet Ariston. — leider nicht bloß hier — neben der Feststellung einer nicht von Aristarch, sondern von seinen beiden Vorgängern ausgesprochenen Athetese zugleich auch die von ihnen oder doch wohl von Aristophanes angegangenen Begründung, die Aristarch glaubte bekämpfen zu müssen in der klaren Erkenntnis, daß dem von ihm eroberten Axiom des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν niemand ferner stand, als gerade Aristophanes. Werden wir ja doch gleich im Folgenden einen Fall zur Behandlung bringen, wo diese Tatsache greifbar uns vor Augen geführt werden kann. Hielt nun aber Aristarch den Vers, was ich als wahrscheinlich betrachte, so begegnete er dem Einwurf in betreff der Ausschaltung der Speerwunden mit seinem exegetischen Grundsatze, der Interpretation ἐκ μέρους, von dem uns wieder Eustath. das beste Bild gibt. Wir beschränken uns hier auf die Anführung seiner Bemerkung zu Θ 67 βέλε' ἥπτετο] ἐκ μέρους συνεκδοχικῶς εἶπε τὸ ‚βέλε' ἥπτετο'· οὐ γὰρ πάντες ἐβάλλοντο, ἀλλὰ, ὡς εἰκός, καὶ ἄλλως ἐπλήττοντο. (698, 38 ff.).

Zunächst ein paar interessante kritische Fälle. Also der unschuldige Vers über Eteoneus, der sich zum Mahle bei Menelaos einstellt o 96

ἀγχίμολον δὲ οἱ ἦλθε Βοηθοΐδης Ἐτεωνεύς,
96 ἀνστὰς ἐξ εὐνῆς, ἐπεὶ οὐ πολὺ ναίεν ἀπ' αὐτοῦ.

Dieser unschuldige Vers fand keine Gnade vor den Augen einer Sorte von Kritikern, sondern er verfiel dem Obelus. Aristarch erhebt Einsprache — nur diese ist uns hier erhalten — gegen die Verurteilung und rettet ihn: οὐκ ἀναγκαῖον ἀθετεῖν· οὐ γὰρ δοῦλοι (so La Roche, δῆλοι cod.) οἱ θεράποντες, ὥστε ἐν τῇ αὐτῇ οἰκίᾳ οἰκεῖν HQ. Also die voraristarchische Kritik ist rasch bei der Hand, und so fällt der Vers einfach deswegen, weil sie auf den überall gewahrten Unterschied von θεράπων und δοῦλος nicht genugsam geachtet. Durch diesen Irrweg wurde Aristarch dazu gezwungen, genau auf den Unterschied zu achten und das gute und richtige Ergebnis auch zur Sacherklärung zu verwenden. Sein Entscheid sieht nun aber einem dictum ex tripode ähnlich, wie ein Ei dem andern. Das ist nicht die Art Aristarchs. Also berief er sich auf δ 22, wo wir lesen

Τηλέμαχός θ' ἥρως καὶ Νέστορος ἀγλαὸς υἱός
στῆσαν· ὁ δὲ προμολὼν ἴδετο κρείων Ἐτεωνεύς,
ὀτρηρὸς θεράπων Μενελάου κυδαλίμοιο.

Von den in den Scholien z. St. erhaltenen Bemerkungen müssen für Aristarch in Anspruch genommen werden ... καὶ θεράπων αὐτοῦ, ὡς Ἀχιλλέως Πάτροκλος· κρείων δὲ ὁ ἄλλων μὲν βασιλεύς, Μενελάου δὲ δεύτερος BHM. Q. Cf. Apollon. 87, 15 θεράποντες οὐχ οἱ δοῦλοι, ἀλλὰ πάντας τοὺς θεραπευτικῶς ἔχοντας οὕτως καλεῖ [16]).

[16]) Freilich bei Eteoneus geht die Rechnung glatt auf, wie aber mit Ἀσφαλίων, δ 216 oder einem namenlosen Diener σ 300, die als θεράποντες charakterisiert werden? Bei dieser Gelegenheit sei aufmerksam gemacht auf eines der merkwürdigsten Scholien in der ganzen Sammlung, das uns ja förmlich den Gedanken aufzwingt, daß Aristarch Chorizont gewesen T zu T 143 über θεράπων· οὐδαμοῦ τῆς Ἰλιάδος θεράποντας καλεῖ τοὺς δούλους (wie etwa δ 216 σ 300?), ἀλλὰ τοὺς ὑποδεεστέρους καὶ ὑπηρετικοὺς τῶν φίλων! Bemerkt sei weiter, daß diese Stelle durchaus nicht allein steht, sondern ihre erhöhte Bedeutung gewinnt durch eine ganze Reihe von andern, welche den Schluß auf diese ketzerische Ansicht förmlich herausfordern! Man möchte auch diesen Ruhm einem Aristarch nur zu gerne gönnen!

Die letzte Bemerkung über κρείων führt uns zu dem kritischen Unfug, welchen Aristophanes mit dem Verse α 72 getrieben. Nach dem Berichte zu ν 96, der also herzustellen ist: κακῶς ὁ Ἀριστοφάνης ἔγραφεν ἐκεῖ (α 72) ἀντὶ τοῦ μέδοντος 'μέδοντι', ἵν' ᾖ ἐπὶ τοῦ Ποσειδῶνος καὶ συνάπτηται τῷ ἑξῆς. HQ. Demnach schrieb er

Φόρκυνος θυγάτηρ, ἁλὸς ἀτρυγέτοιο μέδοντι,
ἐν σπέσσι γλαφυροῖσι Ποσειδάωνι μιγεῖσα.

Aristarch verteidigte das μέδοντος, erklärte richtig βασιλεύοντος und erkannte auch den Gedanken, welcher den Aristophanes leitete, ihn zurückweisend mit den Worten συνήθως γὰρ καὶ τοὺς ὑπάρχους βασιλεῖς ἔλεγεν P. V. In analoger Weise wie mit βασιλεύς operiert er auch mit μέδων.

Beide Erklärungen, besonders die letztere, reichen doch über die Sphäre der einfachen Worterklärung hinaus und weisen uns auf die Sacherklärungen hin, welche Aristarch zum Zwecke der Zurückweisung solcher unberechtigten Eingriffe in den Text in Angriff genommen hatte.

War hier Unkenntnis der Grund des Eingriffes, so reihen wir gleich ein Beispiel an, wo das Hineintragen dem Homer fremder, erst in späterer Zeit entstandener Anschauungen mit Händen zu greifen ist.

I 127 bietet Agamemnon dem Achilleus an

δώσω δ' ἑπτὰ γυναῖκας ἀμύμονα ἔργα ἰδυίας,
Λεσβίδας.

Dazu nun unsere Ueberlieferung:

a) ἀμύμονα: οὕτως Ἀρίσταρχος, Ζηνόδοτος δὲ ἀμύμονας T.

b) ὅτι χωρὶς τοῦ $\overline{\sigma}$ γραπτέον· οὐ γάρ ἐστι κατὰ τῶν γυναικῶν, ἀλλὰ κατὰ τῶν ἔργων· ὕστερον δὲ ἐπὶ γυναικῶν 'αἳ κάλλει ἐνίκων' (Ariston.) A [17]).

Wie kommt Zenodot dazu, auf diese Weise gegen den Homertext geradezu zu wüten? Die Antwort gibt uns die Auffassung der Homerstelle durch den Komiker Pherekrates. Schol. Ran. 1308 (fr. I 149 Ko.)

[17]) Dieser Ueberlieferung gegenüber kann das Textschol. in A zu unserer Stelle und zu V. 270, das das 'ἀμύμονας' dem Aristarch aufbürdet, gar nicht in Betracht kommen.

A δώσει δέ σοι γυναῖκας ἑπτὰ Λεσβίδας
B καλόν γε δῶρον, ἕπτ' ἔχειν λαικαστρίας.

Bekanntlich war der Ruf der schönen Lesbierinnen im Altertum nicht fein. Zenodot glaubt darum, dem Dichter einen Dienst zu erweisen, wenn er auf diese Weise eine ungünstige Deutung verhütet. Aristarch — Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζων — weist ihn damit zurück, daß diese ungünstige Meinung erst später aufgekommen ist und als eine dem homerischen Dichter fremde nicht in ihn hineingetragen werden dürfe.

Wenn auch unsere Quellen diese Instanz verschweigen und sich mit einer einfachen und durchaus zutreffenden Erklärung begnügen — in unzähligen Fällen zeigen uns Analogien auf dem Gebiete der Mythologie, der Sacherklärung und andern Gebieten dieselbe Provenienz und damit dieselben Irrgänge der Kritik und Exegese, gegen welche Aristarch mit vollem Rechte und mit bestem Erfolge die Isolierung Homers betonte und das Axiom Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν aufstellte und nach Möglichkeit durchführte [18]).

Und nun ein wahres Prachtstück einer von Aristonicus gesündigten Exegese.

Ὀρθὰ τὰ Παλλάδια κατεσκεύασται verkündet uns derselbe zu dem Verse Z 92

θεῖναι Ἀθηναίης ἐπὶ γούνασιν ἠυκόμοιο

genau nach der aus späterer Zeit geschöpften Anschauung derjenigen Exegeten, deren Meinung er hier vertritt, und er wagt es, folgende, geradezu blöde Erklärung dem Aristarch aufzubürden: ὅτι (ἐπὶ) ἀντὶ τῆς παρά, ἵν' ᾖ παρὰ γούνασι· ὀρθὰ γὰρ τὰ Παλλάδια κατεσκεύασται (wiederholt von ihm zu Z 303), καὶ ἔστιν ὅμοιον τῷ 'ἡ μὲν ἐπ' ἐσχάρῃ' (ζ 52) ἀντὶ τοῦ παρ' ἐσχάρῃ. A.

---

[18]) Dieser Gesichtspunkt verbreitet auch Licht über eine Variante, welche in T zu X 45 gelesen wird

Κτείνων καὶ περνὰς νήσων ἔπι τηλεδαπάων.

Dazu T τινὲς 'θηλυτεράων' διὰ τὸ Λῆμνον καὶ Ἴμβρον ὑπὸ θηλειῶν βασιλεύεσθαι. Ueber die Provenienz dieser Rarität gibt Aufschluß Did. zu Φ 454 οὕτως Ἀρίσταρχος 'τηλεδαπάων', αἱ δὲ ἀπὸ τῶν πόλεων 'θηλυτεράων' AT. Von der ganz gleichen Tendenz ins Leben gerufen wurde diese willkürliche Korrektur in T zu X 45 zurückgewiesen von Aristarch: ἀλλ' οὐκ εἰς ταύτας μόνον ἐπωλοῦντο, wobei er sich sehr gut auf Ω 753 berufen konnte.

Wir haben diese Erklärung eine blöde genannt; denn den πέπλος neben die Kniee eines ὀρθὸν Παλλάδιον zu legen, ist ein Unsinn, und Aristarch müßte jeden Urteils und jeden guten Geschmackes baar gewesen sein, wenn er dem Dichter und seinen Hörern ein solch abstoßendes Bild zugemutet hätte. Daran dachte er gar nicht. Seine Ansicht vermittelt uns eine reinere Quelle, nämlich, wie auch sonst öfters Strabo XII 601 ὅτι τῆς Ἀθηνᾶς τὸ ξόανον (bei den Bewohnern von Ilion) νῦν μὲν ἑστηκὸς ὁρᾶται, Ὅμηρος δὲ καθήμενον ἐμφαίνει· πέπλον γὰρ κελεύει, 'θεῖναι ἐπὶ γούνασιν', ὡς καὶ 'μή ποτε γούνασιν οἷσιν ἐφέζεσθαι φίλον υἱόν' (I 455) und weiter .... πολλὰ δὲ τῶν ἀρχαίων τῆς Ἀθηνᾶς ξόανα καθήμενα δείκνυται, καθάπερ ἐν Φωκαίᾳ, Μασσαλίᾳ, Ῥώμῃ, Χίῳ καὶ ἄλλαις πλείοσιν. Diese richtige Aristarchische Erklärung bietet auch hier wieder allein von unsern direkten Quellen der so unbillig zurückgesetzte Eustath. 627, 8 θεῖναι γάρ, φησιν, Ἀθηνᾶς ἐπὶ γούνασιν, ὡς καθημένου δηλαδὴ τοῦ Παλλαδίου. Diese Erklärung allein wird der Forderung der Grammatik gerecht, wird durch eine passende Parallele gestützt, auch historisch gerechtfertigt, und wird so dem Hauptgrundsatz der Aristarchischen Exegese Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν nach allen Richtungen gerecht, der es verbietet, die Anschauungen einer späteren Zeit in den Dichter hineinzutragen und diese durch ganz unhaltbare und unmögliche Erklärungen durchzusetzen.

Und nun gar erst die zur Rettung dieses Unsinns angerufene Parallele aus der Odyssee! (Porphyr. fügt noch Z 25 bei.) Nichts weiter als ein so oft zu konstatierender eklatanter Beleg für den schandbaren Mißbrauch, welche diese Afterexegeten mit einer richtigen Beobachtung Aristarchs getrieben haben.

Oft, sehr oft wird ja in den einzelnen Artikeln in dem betreffenden Abschnitte von der Betätigung dieses Grundsatzes in Kritik und Exegese die Rede sein müssen. In gleicher Weise aber auch von dem Gegenteile desselben, dem wir auch hier wie oben p. 175 ff. bei den Κήτειοι und den γύναια ὄωρα einige aufklärende Worte widmen müssen, um auch hier einem herrschenden Grundirrtum den Boden zu entziehen und die

verständige Begrenzung des Satzes durch Aristarch nachzuweisen.

Ist auch auf diesem Gebiete soviel wie möglich, wie wir gesehen, die Methode des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν eingehalten, so mußte doch ein solches Programm der Exegese, wenn es zu sehr utriert u. überspannt wurde, genau, wie auf dem Felde der Mythologie, sich für bankerott erklären, sobald es Halt machte und seine Augen verschloß vor historischen, geographischen und anderen Fragen, die sich eben aus Homer nicht entscheiden ließen. Aber auch hier war Aristarch von der Einhaltung eines solchen beschränkten Standpunktes weit entfernt.

Mit ein paar Beispielen sei nur auf wenige besonders bemerkenswerte Fälle hingewiesen, die uns die gegenteilige Ueberzeugung nahezulegen geeignet sind.

Man kann gar nicht staunen genug über die Erklärung, welche die Worte I 130

Λεσβίδας, ἄς, ὅτε Λέσβον ἐυκτιμένην ἕλεν αὐτός,
ἐξελόμην, αἳ κάλλει ἐνίκων φῦλα γυναικῶν

bei den modernen Exegeten gefunden haben. Noch in der 5. Auflage erklärt Hentze 'Das Imperf. von der Zeit der Wahl, wobei diese Rücksicht entscheidend war'.

Absolut unvereinbar mit dem Geiste und der durchsichtigen Klarheit der griechischen Sprache, der σαφήνεια, wo jedes Wort die ihm zukommende begriffliche Bestimmtheit fordert und beansprucht. Der konkrete Vollgehalt der Worte wird durch die Beziehung auf die damalige Auswahl Agamemnons nicht ausgeschöpft, φῦλα γυναικῶν kommt gar nicht zu seinem Rechte. So waren denn auch die Alten, resp. Aristarch weit davon entfernt, eine solche unhaltbare Erklärung aufzustellen und zu vertreten.

Das unselige mißverstandene Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν hat diese durch und durch verfehlte Erklärung in die Welt gesetzt. Aber nie und nimmer hat sich Aristarch zum Vertreter dieses Axioms in der einseitigen Auffassung der Modernen gemacht. Es ist unschwer nachzuweisen, daß derselbe ganz analog wie κατὰ μῦθον, so auch καθ' ἱστορίαν erklärt hat und er hat sehr wohl daran getan, die homerischen Dich-

tungen nicht wie ein Produkt aus einer ganz anderen Welt stammend anzusehen und aus dem Zusammenhang und der Verbindung mit dem griechischen Volkstum gänzlich loszulösen. Nein! Eine solche Isolierung stand durchaus nicht in seinem Programme! Und so erklärte er auch hier streng festhaltend an dem Begriff und der Bedeutung jedes einzelnen Wortes, wie besonders an ἐνίκων und φῦλα γυναικῶν, wie wir heute in A zu V. 129[19]) lesen, παρὰ Λεσβίοις (gewiß auch auf andern Inseln, so auf Tenedos Athen. 610 A) ἀγὼν ἄγεται κάλλους γυναικῶν ἐν τῷ τῆς Ἥρας τεμένει, λεγόμενος καλλιστεῖα (cf. Roscher s. v.), Lesbierinnen 1981. Davon hatte auch der Dichter vernommen und die Gelegenheit ergriffen, desselben an dieser Stelle zu gedenken. Und das ist ein Wort: Frauen, die bei einer Schönheitskonkurrenz unter hunderten gesiegt haben, besagt etwas Anderes und Gewichtigeres, als der doch durchaus subjektive Geschmack des auswählenden Agamemnon.

Also kann die moderne Exegese nichts besseres tun, als sich so bald als möglich von dem durchaus falsch verstandenen Grundsatz Aristarchs loszusagen und unter strenger Beachtung des sprachlichen Ausdruckes sich zur besseren Einsicht zu bekehren[20]).

---

[19]) Ueber die Bedeutung des Venet. A praeter Aristonicum muß in einem andern Zusammenhang gehandelt werden. Was aber außer der genauen und konkreten Ausdeutung der homerischen Worte für diese Auffassung spricht, ist der hochwichtige Umstand, daß eine solche Erklärung unmöglich aus den Worten des Textes konstruiert werden konnte.

[20]) Diese einzig mögliche Erklärung ist nun aber auch nach einer andern Richtung von der allergrößten Tragweite. Wir haben nämlich aus ihr zu erkennen und zu lernen, daß zunächst in einer Richtung die Substrate für das später so gefeierte und von Homer nicht berührte Parisurteil in und für Homer gegeben sind: Die Projizierung von der Wirklichkeit in die Welt der Götter, die so vielen Sagengebilden das Leben gegeben. Aber auch nach einer zweiten Richtung: In Paris auf dem Ida die Herden weidend sind die Vorbedingungen für die so berühmte Sage ebenfalls nach einer glücklichen Beobachtung Aristarchs für Homer gegeben. Indem wir im übrigen auf Eustath. zu o 386 (1785, 19 ff.) verweisen, sei besonders Ariston. zu ν 221 hervorgehoben ὅτι καὶ οἱ βασιλεῖς (man erwartet καὶ οἱ βασιλέων παῖδες) ἔνεμον, δῆλον δι' ὧν φησιν Ἀνδρομάχη 'πάντας μὲν κατέπεφνε ποδάρκης δῖος Ἀχιλλεύς βουσὶν ἐπ' εἰλιπόδεσσιν' (Z 423) HQ. καὶ Ἀνείας περὶ Ἀχιλλέως 'ὅτε βουσὶν ἐπήλυθεν ἡμετέρῃσιν' (Υ 91) H. Mit der Konstatierung dieser beiden hochwichtigen Momente wird jedem der Gedanke nahegelegt, daß dem homerischen Dichter die κάλλους κρίσις sehr wohl bekannt

Also keine Spur von Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν in pedantisch-kleinlicher Weise in diesem Fall, wie in dem folgenden, wo uns der Dichter an einen noch interessanteren Ort führt, nämlich nach Orchomenos.

λ 459, Agamemnon nach dem Aufenthalt des Orestes fragend

ἤ που ἐν Ὀρχομενῷ ἢ ἐν Πύλῳ ἠμαθόεντι

findet in den Scholien folgende Erläuterung in Beziehung auf Orchomenos ἐν Ὀρχομενῷ δὲ διὰ τὴν ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν· ἐκεῖ γὰρ οἱ κοινοὶ τῶν πόλεων θησαυροὶ πρώην ἔκειντο· ἱερὸν δὲ ἐκεῖσε τῶν Χαρίτων μέγιστον ἦν· τοῦτό φησι καὶ ὁ ποιητὴς ἐν Ἰλιάδι 'οὐδ' ὅσ' ἐς Ὀρχομενὸν ποτινείσεται' (I 381), ähnlich Eustath. 1694, 2: ἢ παρὰ ἀλλοτρίῳ ἐν τόπῳ ἐχυρῷ, οἷος καὶ ὁ Ὀρχομενός.

Auch diese Erklärung kann ebensowenig wie die erste aus dem Texte konstruiert sein. Pylos und Sparta sind von Mykene aus und wegen der dort herrschenden Persönlichkeiten von selbst gegeben. Aber wie führte von dort bei dem Fehlen dieser beiden Bedingungen den Orestes der Weg nach Orchomenos? Es läßt sich schlechterdings kaum ein anderer Grund für diesen allerdings nur in der Phantasie seines verstorbenen Vaters existierenden Aufenthalt geltend machen, als der von dem alten Erklärer angeführte, die ἀσυλία und ἀσφάλεια für den Flüchtling und ἱκέτης vor den leicht begreiflichen Nachstellungen des Aegisthos. Freilich, wie sich ein solches Asylrecht passend mit dem Hort von unermeßlichen Schätzen verband, bleibt noch aufzuklären. Wenn Bulle vergeblich nach diesen Schatzhäusern und Schätzen gesucht, an den strengen Wortsinn von I 381 und an den mit ihm verbundenen Vers uns haltend, müssen wir beide für den homerischen Dichter als gegeben aufrecht erhalten, genau wie Strabo IX, 414 und Pausanias IX, 38, 8, gestützt auf den Satz des Eratosthenes über Homer τὰ μὲν Ἑλληνικὰ εἰδέναι, τὰ δὲ πόρρω μή. Dabei bleibt freilich der Einwand bestehen, daß Homer am Ende

sein konnte, daß er aber die Persönlichkeit des Paris vollständig seinen poetischen Intentionen entsprechend umgeschaffen, insbesondere aber auch die Parteinahme der Here und Athene für die Achäer nach eigenen, höheren und reineren Motiven zu begründen gesucht hat.

wie so oft bei den τὰ πόῤῥω falscher Kunde gelauscht. Sonderbar wäre dann allerdings, daß er über das fremde Aegyptische Theben sich im großen und ganzen unterrichteter zeigen würde, als über Orchomenos, wir also den Satz umkehren müßten τὰ μὲν πόῤῥω εἰδέναι, τὰ δὲ Ἑλληνικὰ μή.

Um nun wieder von diesen Einzelnheiten auf das Allgemeine zu kommen, so wäre in geographischen Dingen eher der Verzicht auf jede Erklärung, als die Einhaltung dieses beschränkten Standpunktes angezeigt gewesen. So zeigt denn auch fast jede Seite der unter Geographica gegebenen Erklärungen das gerade Gegenteil.

Hundertfach sehen wir dort die Angaben gemacht und die Erklärungen gegeben, nicht ἐξ Ὁμήρου, sondern kurz ausgedrückt κατὰ γεωγραφίαν, da sie nun einmal aus Homer nicht zu schöpfen und zu bestimmen waren. Daneben ist aber bemerkenswert — an einigen Stellen tritt uns das bis zur Greifbarkeit deutlich entgegen — daß die gegebenen oder zu gebenden Bestimmungen, wo nötig, auch weiter begründet werden.

So in O 518

Πουλυδάμας δ' Ὕτον Κυλλήνιον ἐξεναρίξεν,
Φυλείδεω ἕταρον, μεγαθύμων ἀρχὸν Ἐπειῶν.

Dazu Ariston. in A: ὅτι οὐκ ἀπὸ Κυλλήνης τοῦ ἐν Ἀρκαδίᾳ ὄρους, ἀλλ' ἐπίνειόν ἐστιν Ἠλείων Κυλλήνη· οὗτοι δέ εἰσιν Ἐπειοί. Wir sehen darin eine falsche Deutung von Κυλλήνιος bekämpft und an deren Stelle die richtige gesetzt, nicht auf Grund eines aus Homer selbst geschöpften Wissens, sondern im Anschluß an die Kenntnis der aus andern Quellen gewonnenen Geographie von Griechenland. Wir müssen aber dazu, um der scharfen Argumentation Aristarchs gerecht zu werden, noch nachtragen die bei Strabo 337 erhaltene Begründung: μέμνηται τῆς Κυλλήνης ταύτης καὶ Ὅμηρος λέγων Ὕτον Κυλλήνιον ἀρχὸν Ἐπειῶν· οὐ γὰρ ἀπὸ τοῦ Ἀρκαδικοῦ ὄρους ὄντα ἔμελλεν ἡγεμόνα τῶν Ἐπειῶν ἀποφῆναι.

Die Schwierigkeiten, welche die Lokalisierung der von Homer geschilderten Dionysosscene bot Z 129 ff., von AD hervorgehoben οὐ δεδήλωκεν ὁ ποιητὴς ἐν ποίᾳ Νύσῃ τὰ περὶ τὴν Λυκούργου δίωξιν ἐγένετο sehen wir in folgender probabler

Weise gelöst BT: ἐν διαφόροις τόποις ἱστοροῦσι τὰ περὶ Νυσίαν. ἄμεινον δὲ τὰ περὶ Θρᾴκην ἀκούειν καὶ Σαμοθράκην καὶ τὸν Διόνυσον ἐκεῖσε δύνειν, ἔνθα καὶ Θέτις διῆγε 'μεσσηγὺ Σάμου τε καὶ Ἴμβρου παιπαλοέσσης' (Ω 78).

Wie sich also Aristarch auf dem Gebiete der mythologischen Exegese zum Grundsatz der Interpretation κατὰ μῦθον bekannte, in der gleichen Weise hat er auf dem weiten Gebiete der sachlichen Exegese dem Prinzipe, kurz zusammengefaßt καθ' ἱστορίαν[21]) und κατὰ γεωγραφίαν gehuldigt und sich von demselben leiten lassen, freilich bei den Einzelentscheidungen z. B. über Waffen u. a. so weit als nur möglich den bewährten Grundsatz Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν getreulich bewahrt.

Und so werden wir auch nicht überrascht sein, bei gar manchen der folgenden Artikeln dem εἰκός, πιθανόν, ἐνδέχεται und ähnlichen Ausdrücken zu begegnen, welche die Entscheidung eben nur als eine wahrscheinliche hinstellen wollen, weil eine Möglichkeit einer definitiven und absolut sichern nicht gegeben war.

Nun aber gar auf dem Gebiete der Wortforschung! Da brauchte doch wahrhaftig die antike Welt nicht erst auf einen Aristarch zu warten, um diesen simplen, allerdings für die Lexikographie besonders gebotenen Grundsatz zu erkennen und in die Praxis einzuführen. So gescheit waren seine beiden Vorgänger, insbesondere Aristophanes von Byzanz auch. Dieselben mögen vielfach nicht sorgsam und genau genug beobachtet, manchmal auch in der Feststellung der Bedeutung fehlgegriffen haben, aber gegen diesen Grundsatz haben sie sich schwerlich jemals stark verfehlt. Für Aristarch war aber die Durchführung desselben auf diesem Felde nur da gegeben, wo eine Möglichkeit dazu bestand. Schwer oder ganz undurchführbar war er z. B. bei allen ἅπαξ λεγόμενα!

Aber auch sonst war Aristarch nicht so kurzsichtig, den homerischen Wortgebrauch als maßgebend und grundlegend für die Semasiologie anzusehen und darnach seine Lehre

[21]) Insbesondere konnten auf dem Gebiete der ἔθη eine ganz große Reihe von Punkten auf gar keinem Wege, wie auf diesem erledigt werden.

zu gestalten; dann wäre seiner ganzen Lexikographie von vornherein das Urteil gesprochen gewesen. Von diesem naheliegenden Fehler hat er sich durchweg frei gehalten und ist auch hier ganz analog, wie in den vorausgehenden Fällen in μῦθος, ἔθος, ἱστορία etc. verfahren, hat also das Gegenteil des Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν zum Vorteil seiner Forschung ausgeübt. Dafür nur ein besonders lehrreiches Beispiel zur Erklärung der Worte λαίφεα und σπεῖρα. Dieselben sind zu lesen υ 206

ἐπεὶ καὶ κεῖνον ὀΐω
τοιάδε λαίφε' ἔχοντα κατ' ἀνθρώπους ἀλάλησθαι

ν 399

ξανθὰς δ' ἐκ κεφαλῆς ὀλέσω τρίχας, ἀμφὶ δὲ λαῖφος
ἔσσω

Es ist das Gegenteil von wissenschaftlicher Lexikographie, wenn man z. B. in dem Lexikon von Seiler liest λαῖφος 'zerlumptes Kleid, schlechtes Gewand' etc. Anders, ganz anders Aristarch. So zu υ 206 λαίφεα] κυρίως τῶν πλοίων αἱ ὀθόναι, νῦν δὲ τὰ πτωχικὰ (so für παχέα) ἱμάτια Q. Eustath. 1890, 8 ff. zu υ 206 λαίφεα κἀνταῦθα (also wie in ν 399) πτωχικὰ [παχέα] ἱμάτια, ὡς καὶ τὰ σπεῖρα 'σπεῖρα κάκ' ἀμφ' ὤμοισι' (δ 245), κυρίως δὲ λαίφεα αἱ τῶν πλοίων, φασίν, ὀθόναι . . . und ähnlich zu ν 399. Also war demnach nicht der homerische, sondern der nachhomerische Gebrauch des Wortes, wie er bei den Tragikern u. a. vorliegt, für ihn ausschlaggebend und darnach wurde dann die Bedeutung beim Dichter festgestellt.

Aber auch sonst hat er, wie in den obigen Fällen, über Homer hinausgesehen und spätere Zeugen bei schwierigen Entscheidungen angerufen, wie er auch hin und wieder falsche Auffassungen nachhomerischer Dichter, wie z. B. des Archilochus, Antimachus u. a. glaubte zurückweisen zu müssen. Man sehe, wie er sich zu helfen suchte bei der intrikaten Erklärung von κέρας Λ 385

τοξότα, λωβητήρ, κέρα' ἀγλαέ, παρθενοπῖπα.

Dazu Ariston. in A: ὅτι 'κέρα' οὐ τῇ τριχὶ ψιλῶς (so hatten es die Glossographen genommen nach Apoll. 98, 1), ἀλλ ⟨ἀ κέρας⟩ ἁπλοκήῖ τι γένος· εἰς κέρατος τρόπον ἀνεπλέκοντο οἱ

ἀρχαῖοι, Σώφρων 'κορώνας ἀνδούμενοι' (fr. 163 K.)[22]· καὶ οἱ Ἀθηναῖοι τέττιγας ‹. . .› ἐνεπλέκοντο (Thuyd. I, 6, 4)· καὶ παρ' Ὁμήρῳ 'πλοχμοί θ' οἵ χρυσῷ τε καὶ ἀργύρῳ' (P 52)·

Welche Schwierigkeiten die Erklärung des Wortes ἀσπιδής machte bei dem Verse Λ 754

τόφρα γὰρ οὖν ἐπόμεσθα διὰ σπιδέος πεδίοιο

zeigen uns die Berichte aus dem Altertum in Venet. A und in unsern alten Lexica. Ob man ἀσπιδέος oder σπιδέος lesen solle, war die Frage. Gestützt auf diese und andere Analogien dürfte man wohl geneigt sein, für Aristarch in Anspruch zu nehmen, was wir in A lesen οἱ δέ φασιν ἐκ πλήρους 'σπιδέος' καὶ ἀποδιδόασι πολλοῦ καὶ μακροῦ· καὶ γὰρ Αἰσχύλος πολλάκις τὴν λέξιν οὕτως ἔχουσαν τίθησιν, ὅταν λέγῃ 'σπίδιον μῆκος ὁδοῦ' (fr. 378 N) καὶ ὁ Ἀντίμαχος 'οὐδὲ σπιδόθην προνοῆσαι' (cf. Et. M. 271, 17 ff.), τουτέστι μακρόθεν· καὶ ταῦτα μὲν Ἀρίσταρχος[23].

Man muß sich in diese Art der Behandlung lexikalischer Fragen und in die Formen der Argumentation Aristarchs einigermaßen eingelesen und eingelebt haben, um da, wo ein wahrer Rattenkönig von Erklärungen eines Wortes vorliegt, mit einer wenigstens annähernden Sicherheit Hand und Meinung Aristarchs herauszufinden. So liest man zu dem V. Ω 753

ἐς Σάμον ἔς τ' Ἴμβρον καὶ Λῆμνον ἀμιχθαλόεσσαν

über das letztere Wort in T das Folgende: a) κατὰ Κυπρίους εὐδαίμονα· b) οἱ δὲ πετρώδη καὶ τὰ κύκλῳ ἀπόκρημνα· διὸ οὐκ ἐπιμίγνυσθαι τῇ γῇ θάλασσαν, c) οἱ δὲ ἄμικτον διὰ τὸ ἐκ θαλάσσης δυσπρόσιτον καὶ τὴν τραχύτητα, d) ἢ (Wil., καὶ cod.) ἄμικτον Τρωσὶ διὰ τὸ Εὔνεω (H 468) εἶναι, e) οἱ δὲ ὁμιχλώδη καὶ ἀπροόρατον τοῖς πλέουσι διὰ τὰ ἐργαστήρια Ἡφαίστου· 'εἴ κεν ἀμιχθαλόεσσαν ἀπ' ἠέρος ἠὲ θαλάσσης' (fr. an. 345 Schneider, Callim. II, p. 772).

Wer mit der oben gekennzeichneten Art Aristarchischer

[22] Die Bemerkung Kaibels a. a. O. 'non recte explicatum videtur, cf. Hesych. κορώνη· εἶδος στεφάνου et Athen. XV. 680 D' hätte Aristarch leicht zurückweisen können mit dem begründeten Einwurf, daß eben keinerlei Arten von Kränzen weder bei Griechen noch Troern beim Dichter in Gebrauch sind. Cf. Blätt. f. Gymsch. 457 ff., 1908.

[23] Dürfen wir ändern καὶ ταῦτα μὲν Ἀρίσταρχος ‹ἀποδέχεται›, woran sich dann gut anschließen würde die Auffassung seines Antipoden Κράτης δέ προκρίνει τὴν διὰ τοῦ ᾱ γραφήν?

Erklärungsweise vertraut ist, wird sich nicht lange besinnen, in der letzten in ähnlicher Weise in AB gegebenen Bemerkung die Meinung Aristarchs zu erkennen und festzustellen. Einen Anhalt gewinnt man auch aus dem oben p. 171 ff. mitgeteilten Zuge in der Philoktetesmythologie bei Homer.

Im Vorausgehenden wurde die eigentliche Bedeutung des Satzes, die Rolle, welche die richtige und die gänzlich irregeleitete Exegese ihm zugewiesen, die verständigen von Aristarch ihm gezogenen Grenzen und die vernünftige und weise Beschränkung desselben an der Hand von möglichst schlagenden Beispielen hervorgehoben.

Es konnte dabei eine Reihe von glücklichen Ergebnissen für Kritik und Exegese festgestellt werden, welche Aristarch zum Retter der dichterischen Worte und Gedanken stempeln. Und doch steht dieses Verdienst weit zurück vor einem größeren, dessen Darstellung nicht in den obigen Zusammenhang gerückt, sondern dem Schlusse zu eingehenderer Behandlung vorbehalten wurde; denn auf dem hier in Frage kommenden Gebiete hat dieses Axiom und seine glückliche Handhabung durch Aristarch die höchsten Triumphe gefeiert, indem es einen Damm und eine Schutzwehr errichtete gegen die groben Ausschreitungen einer wilden Kritik und Exegese; denn alle die bisher berührten Verirrungen und Abwege erweisen sich als kleine, man möchte fast sagen schmerzlose Wunden, welche dadurch der Kritik und Exegese Homers geschlagen wurden, gemessen an der greulichen Verwüstung, welche Aristophanes von Byzanz an einer nicht kleinen Reihe von Stellen von ganz bestimmtem Charakter angerichtet hat. Seine Unglückshand ist es gewesen, welche wahrhaft köstliche Blüten der homerischen Poesie unbarmherzig geknickt hat, weil unvereinbar und gröblich verstoßend gegen den Geist seiner Zeit.

Also seine Zeit, der Geist seiner Zeit mit ihren ganz anders gerichteten Lebensformen und Lebenszielen, mit ihren gänzlich veränderten Trieben und Anschauungen ist zum Maßstabe genommen zur Beurteilung einer Poesie, die dieser Zeit und dieser Atmosphäre gegenüber eine ganz andere Welt und

zwar eine Welt für sich darstellte, und darum als solche sich sträuben und auflehnen mußte gegen eine Bewertung, die ihr unmöglich gerecht werden konnte, weil dieselbe nach direkt falschen und absolut unzulässigen Gesichtspunkten orientiert war.

Hier ist nicht der Ort, in eine eingehende Behandlung des Ganzen einzutreten. Es dürften auch einige Beispiele zur Kenntlichmachung dieser unglückseligen Richtung genügen, welcher C o b e t Miscell. critica p. 225 ff. eine ausführliche Behandlung gewidmet hat. Wenn dort auch Aristarch eine glimpflichere Behandlung erfährt [24]), so leidet doch der ganze Aufsatz an dem einen großen Fehler, daß der holländische Gelehrte die wichtigsten positiven Zeugnisse, welche das direkte Gegenteil von Aristarchs Auffassung ganz evident erweisen oder doch erschließen lassen, entweder gar nicht kannte oder, was noch schlimmer ist, gar nicht berücksichtigte. So mußte das dort von Aristarch gezeichnete Bild notwendig schief von Anfang bis zu Ende geraten.

Mit der Unkenntnis oder Nichtberücksichtigung dieser wichtigsten Belege war nun weiter die beklagenswerte Folge verbunden, daß in Cobet auch nicht die schwächste Spur eines Zweifels aufstieg über die absolute Zuverlässigkeit des angeblichen Athetesen Aristarchs διὰ τὸ ἀπρεπές.

Und doch unterliegt eine nicht kleine Zahl der gerade in dieser Richtung sich bewegenden Angaben den allergerechtesten Bedenken, wie in dem Kapitel 'Wirkliche und angebliche Athetesen Aristarchs' dargelegt werden soll. Dort ist in erster Linie Abrechnung zu halten mit der Form und Art der Entstehung der uns heute vorliegenden Excerpte über Aristarchische Athetesen; an dieser Stelle muß von der Erörterung dieses wichtigsten Punktes abgesehen werden. Hier gilt es, zwei kapitale Sätze nebst andern damit in engster Verbindung stehende Bemerkungen herauszuheben und herauszuarbeiten. Durch sie bekommen wir positive Zeugnisse in die Hand, bedeutsame Belege für die Anschauung Aristarchs und seine Stellung der anfangs hervorgehobenen Richtung gegenüber.

Es dürfte wohl kaum zu viel gesagt sein mit der Behaup-

---

[24]) Man vgl. Bl. für das bayr. Gymnschulw. 1885 S. 383 ff.

tung, daß gerade auf dem ungesunden Boden dieser exegetischen und kritischen Verirrungen und Excesse des Aristophanes von Byzanz der Grundsatz Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν erwachsen ist, der Satz, der zu einer so bedeutungsvollen Rolle im exegetischer und kritischer Systeme Aristarchs berufen war. Hier kann man wirklich von einer Eroberung sprechen, die für uns alle gemacht worden ist, eine scharfe Waffe, der wir uns heute alle bedienen, ohne in der Regel zu wissen, wem wir sie verdanken und was sie an sich und was sie historisch bedeutet. Es war wirklich eine Großtat der Exegese! Dieses glänzende Resultat konnte natürlich nur durch die richtige Isolierung des homerischen Welt- und Zeitbildes und durch das eingehendste Studium und das liebevollste Vertiefen in die verselbständigten Objekte der Betrachtung erreicht werden. Genau wie auf dem Gebiete der Mythologie der Text gegen das Hineintragen dem Dichter unbekannter oder von ihm ignorierter Versionen geschützt werden mußte, so hier der vom Dichter so konsequent gezeichnete παλαιὸς βίος in seinen Lebensäußerungen auf den verschiedensten Gebieten gegen eine durch unzulässige Gesichtspunkte mißleiteten Kritik, welche hier die schlimmsten Blüten getrieben hat.

Heute steht ja doch wohl alles in dieser Frage auf der Seite Aristarchs, auf der Seite des Aristarchs, der nach dem Ausdruck der Modernen 'den Ruhm des Aristophanes sich angeeignet' — so ungefähr wie Lessing sich den von Pastor Götze!

Für die Darstellung empfiehlt es sich, den Weg vom Speziellen zum Allgemeinen zu gehen. So sei darum der Satz vorangestellt, der zu den Versen Γ 261 gelesen wird

ἂν δ' ἄρ' ἔβη Πρίαμος, κατὰ δ' ἡνία τείνεν ὀπίσσω,

bei Ariston. in A ὅτι οἱ ἥρωες πάντες ἔμπειροι[25]) καὶ αὐτουργοί· διὸ καί ὁ Ὀδυσσεὺς ναυπηγεῖ (ε 228 ff.) καὶ κυβερνᾷ (ε 270 ff.). Hier haben wir wenigstens die Aristarchische Prägungsmarke, von der man sich leider bisher so sklavisch abhängig gemacht hat. Man begegnet dieser Notiz in dem Excerpte des Ariston, wie einem verlorenen Posten, und doch ist

[25]) Cf. T zu Ω 326 ἔμπειρος γὰρ ἡνιοχείας von demselben Priamus.

dieselbe ein wahres Kleinod, für welches uns ein ganzes Schock anderer Scholien feil ist, sobald sie in den richtigen Zusammenhang gerückt uns den Dienst erkennen läßt, welchen sie dem Systeme Aristarchs geleistet hat: die Betonung und Heraushebung der überall von dem Dichter festgehaltenen Darstellung der ἐμπειρία und αὐτουργία der Helden, ein primitiver, hochaltertümlicher Zug, himmelweit verschieden von späterer Sitte und Brauch, wobei aber noch lange nicht gesagt ist und gesagt werden kann, ob diese Darstellung des Dichters den wirklichen Verhältnissen des Heroenzeitalters durchaus konform und entsprechend war. Vielleicht aus guten Gründen beliebte ihm nun einmal der Sache diese und keine andere Form zu geben.

Den unendlich weiten Abstand von der eigenen Kultur mußten die Kostgänger der Könige von Alexandria ganz besonders klar erkennen und empfinden. So versäumten sie denn auch nicht, denselben getreulich zu buchen und das archaische Kolorit wiederholt hervorzuheben.

Ein besserer Führer als Ariston. ist uns auch hier zu der Stelle Eustathius. Derselbe gibt mit Heranziehung wichtiger Parallelen einen mehr zusammenhängenden Bericht:

ἰστέον καὶ ὅτι αὐτοδιάκονοι οἱ Ὁμηρικοὶ βασιλεῖς· οὕτω γοῦν ἐνταῦθα Πρίαμος ἡνιοχεῖ, Ἀγαμέμνων δὲ τάμνει, ἤτοι θύει τὰ ὅρκια (Γ 271), καὶ Ἀχιλλεὺς δὲ ἀλλαχοῦ τάμνει κρέα (I 206) [26]).

Wir lernen einen weiteren Punkt kennen in der Widerlegung des Dikaearch. in schol. zu α 332 p. 59, 22 Dind., worüber ausführlich an anderer Stelle zu sprechen ist τό τ' αὐτουργεῖν ἐλευθέριον μάλιστα εἶναι ἐδόκει ταῖς παλαιαῖς (so für τοῖς παλαιοῖς des cod.) [27]) ὡς καὶ ἐπὶ πλυνοὺς μὴ ὄνειδος εἶναι τὰς τῶν βασιλέων ἀπιέναι θυγατέρας (Nausikaa) καὶ εἰς ὑδροφορίαν (die Tochter des Laestrygonenkönigs Antiphatos κ 105 ff.) καί τινας τοιαύτας ἰσοδουλικὰς τὰς νῦν ἀποβεβλημένας διακονίας.

---

[26]) Cf. auch Eustath. zu Ω 621, 1368, 32.

[27]) Sehr fein darum Z 456 πρὸς ἄλλης ἰστὸν ὑφαίνοις] ἀντὶ τοῦ ὑπ' ἄλλης κελευομένη· τοῦτο γὰρ τὴν ὕβριν φέρει, οὐχὶ τὸ ἔργον, σύνηθες ὂν ταῖς ἀρχαίαις BT.

In gleichem Sinne das Schol. zu γ 411 διὰ τί ὁ Νέστωρ βασιλεὺς ὢν τοῖς αὐτοῦ παισὶν ἐπιτέλλει τὰ τῶν δούλων καὶ τῶν ὑπὸ χεῖρα; φασὶν οὖν ὅτι ἁπλοικῶς καὶ ἀκενοδόξως τότε διέκειντο καὶ οὐκ ἔχοντες ἔπαρσιν· ἀλλαχοῦ δὲ καὶ θυγατέρες τῶν τοιούτων βασιλέων μετὰ οἰκείων χειρῶν ἔπλυναν τὰ ἱμάτια, ὥστε οὐκ ἦν αὐτοῖς εἰς ἀτιμίαν τὸ οὕτω ποιεῖν διὰ τὴν ἁπλότητα E.

Pädagogisch ausgeschlachtet sehen wir die Beobachtung in T zu N 35 von Poseidon ἀμβρόσιον βάλεν εἶδαρ] πάσης ἡμᾶς ἀπέχει μαλακίας καὶ θεοὺς εἰσάγων αὐτουργοῦντας.

Man vergl. weiter Eustath. zu der Blutwurst σ, 44 f. 1837, 14 ff., über die Beleuchtung 1848, 28 ff., 1855, 19 ff.

Der Eindruck, welcher durch diese αὐτοδιακονία in jedem Betrachtenden hervorgerufen wird, wird hier und auch anderwärts kurz und gut mit dem Ausdruck ἁπλοικόν, ἁπλότης zusammengefaßt und als ein besonders charakteristischer Zug in der Darstellung des παλαιὸς βίος festgelegt.

Damit hatte sich Aristarch einen festen Halt geschaffen, einen sicheren Standpunkt gewonnen, um den verfehlten Einsprachen gegen diesen Zug die Spitze abzubrechen. Also wenn derselbe den Vers λ 525 im Munde des Odysseus

ἦμὲν ἀνακλῖναι πυκινὸν λόχον ἠδ' ἐπιθεῖναι

überhaupt athetierte, so hat er das aus andern Gründen getan, die wir nicht kennen, niemals aus dem, welchen uns das Schol. H zumutet περιγραπτέον ὡς ἀπρεπῆ· θυρωροῦ γὰρ ἔργον. Denn so schwer hat er nicht gegen seine eigenen mühsam errungenen Beobachtungen gesündigt.

Der Gipfelpunkt der Absurdität wird uns aufgetischt zu den Versen Z 88 89

ἡ δὲ ξυνάγουσα γεραιὰς
88 νηὸν Ἀθηναίης γλαυκώπιδος ἐν πόλει ἄκρῃ,
οἴξασα κληῖδι θύρας ἱεροῖο δόμοιο,

in BT: περισσοὶ οἱ δύο· διὸ οὐδὲ ὑπὸ τοῦ Ἕκτορος λέγονται (nämlich Z 269)· τί γὰρ αὐτῇ προσῆκε τὸ οἴξαι. Es atmet diese Bemerkung denselbe Geist wie die obige. So etwas einer Königin zuzumuten!

Weder Begründung noch die unerhört gewaltsame Athetese sind auf dem Boden der Aristarchischen Kritik und Exe-

gese erwachsen, beide weisen vielmehr in eine andere Richtung, die uns leider nicht an allen Stellen, sondern nur an einigen wenigen in unsern Quellen kenntlich gemacht wird.

Sie zeigen uns als den Hauptvertreter derselben Aristophanes von Byzanz, der durch unzulässige Korrektur und kühne Athetese seine leeren Einbildungen in seinen Text hineintrug. Dafür hier nur ein paar Beispiele, da in dem Kapitel über wirkliche oder angebliche Athetesen Aristarchs das Sündenregister desselben in möglichster Vollständigkeit gegeben werden muß.

So ist er es gewesen, welcher die unschuldigen Verse von der Nausikaa ζ 74/5

κούρη δ' ἐκ θαλαμοῖο φέρεν ἐσθῆτα φαεινήν·
καὶ τὴν μὲν κατέθηκεν ἐυξέστῳ ἐπ' ἀπήνῃ

umänderte in

κούρη (κοῦραι?) δ' ἐκ θαλάμοιο φέρον ἐσθῆτα φαεινήν·
καὶ τὴν μὲν κατέθηκαν εὐξέστῳ ἐπ' ἀπήνῃ

Ἀριστοφάνης 'φέρον' γράφει καὶ 'κατέθηκαν', οἱ δημῶες HP. (Did.). Der Einspruch Aristarchs ist ausgefallen.

Wenden wir uns nun zu einigen von demselben Gesichtspunkt ihm diktierten Athetesen. Athene zu Telemachos von der Penelopeia ο 19

μή νύ τι σεῦ ἀέκητι δόμων ἐκ κτῆμα φέρηται

ἀθετεῖ Ἀριστοφάνης ἐπὶ σμικρολογίᾳ παντελῶς H.

Telemachos zu Menelaos ο 91

ἤ τι μοι ἐκ μεγάρων κειμήλιον ἐσθλὸν ὄληται.

Selbst in dieser Fassung fand der Vers keine Gnade in seinen Augen ἔστι σμικρολόγου, ὡς Ἀριστοφάνης φησὶν H. Auch zu diesen beiden Stellen wird die Bekämpfung Aristarchs vermißt. Aehnlich seine Athetese σ 282, aber über die ganze Scene muß in einem andern Zusammenhang gehandelt werden.

Geist und Hand desselben ist auch zu erkennen zu ν 14—15. Alkinous zu den Phaeaken

ἀλλ' ἄγε οἱ δῶμεν τρίποδα μέγαν ἠδὲ λέβητα
ἀνδρακάς· ἡμεῖς δ' αὖτε ἀγειρόμεροι κατὰ δῆμον
τισόμεθ'· ἀργαλέον γὰρ ἕνα προικὸς χαρίσασθαι.

Dazu die Bemerkung τὸ μὲν μὴ αὐτὸν πάντα δοῦναι ἀπα-

ρηγόρατον, τὸ δὲ φάσκειν ἐπιτιθέναι καὶ τῷ δήμῳ τὴν εἰσφορὰν μικροπρεπές Q. Also höchst unnobel und unköniglich. Er hat am Ende gar die Verse aus dem Text entfernt? Allein dieser Eingriff scheint ausgeschlossen durch die folgende Schilderung.

An allen den bisher angeführten Stellen ist die Bekämpfung Aristarchs ausgefallen. Nur hier ist sie erhalten; er antwortet hier auf die thörichte Ausstellung: ἀνακτέον δὲ αὐτὰ εἰς τὰ παλαιὰ ἔθη Q. Diese letztere Bemerkung gibt uns einen verlässigen Anhalt zur Feststellung der Tatsache, daß Aristarch durch solche und ähnliche Verirrungen in erster Linie zu seinen wertvollen Feststellungen über das ἔθος geführt wurde. Wenn er nun aber solchen exegetischen und kritischen Ausschreitungen den Satz Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφήνιζε entgegenhalten wollte, so war er eben dadurch gezwungen, auf alle Züge des vom Dichter entworfenen und festgehaltenen Kulturbildes zu achten, es zu isolieren und unbeeinflußt von allen Strömungen seiner Zeit für sich allein zu beurteilen. Wie erfolgreich er diese schöne und dankbare Aufgabe gelöst hat, muß in dem Kapitel über das ἔθος gezeigt werden, wobei nun freilich der eine Mißstand zu beklagen ist, daß die Einzelbemerkungen eben nur auf die jedesmal vorliegende Stelle gemünzt sind selten oder nie sich in die Sphäre der Allgemeinheit zur dogmatischen Feststellung erheben oder ähnliche und gleiche Züge aufsuchen und in zusammenfassender Charakteristik der Betrachtung vorlegen.

In dieser Beziehung ist uns Eustathius ein ganz anderer und vielfach besserer Wegweiser. Daß man sich hier seiner Führung getrost anvertrauen darf, erhellt schon allein aus der oben p. 201 angeführten Bemerkung.

Die Worte der Nausikaa, daß sie immer an die Wäsche zu denken habe ζ 65

τὰ δ' ἐμῇ φρενὶ πάντα μέμηλεν

begleitet er mit der Bemerkung 1550, 37 ff. δήλη ἐν τοῖς τοιούτοις ἡ ἡρωικὴ ἀφέλεια καὶ εὐτέλεια.

Und zu γ 465, wo unerhört für die spätere Zeit erzählt wird

τόφρα Τηλέμαχον λοῦσεν καλὴ Πυλυκάστη,

Νέστορος ὁπλοτάτη θυγάτηρ Νηληιάδαο,

faßt er das Urteil über diese Seite des Heroenzeitalters dahin zusammen 1477, 9 ff. καὶ ἦν ἔργον γυναικῶν τὸ τοιοῦτον ἀνεπιφθόνως τότε γινόμενον· Ὅμηρος γὰρ ἔθη καταλέγει οὐ μόνον, ὅσα πολιτείας ἐστὶν ἀστείας καὶ ἐπηκριβωμένης (durch Etikette geregelt) [28]) καὶ ἐμβριθοῦς (lästig), ἀλλὰ καὶ ὅσα ἐπεχωρίαζε τοῖς τότε, εἰ καὶ ἁπλούστερον ἔχοντα πρὸς ἐκλογισμὸν τοῖς ὕστερον ἔκκεινται. Seine Vorlage wird wohl die Form οὐχ ὅσα πολιτείας . . ., ἀλλ' ὅσα ἐπεχωρίαζε . . . geboten haben.

Die ἡρωικὴ ἀφέλεια καὶ εὐτέλεια verbunden mit der ἁπλότης sind die Schlagworte, mit welchen Cobet a. a. O. auch gegen Aristarch operiert. Aber gerade Aristarch ist es gewesen, welcher durch das Aufspüren und Betonen dieser in der dichterischen Darstellung hervorstechenden charakteristischen Züge, der παλαιότης, sicherlich an viel mehr Stellen, als unsere lückenhafte Ueberlieferung uns heute berichtet, zum Schützer und Retter des dichterischen Gedankens und Textes wurde — ἀνακτέον ταῦτα εἰς τὰ παλαιὰ ἔθη ist sein Schlagwort gewesen.

Dieser so klar erkennbare und den großen Exegeten hoch ehrende Standpunkt rechtfertigt nicht bloß, sondern verpflichtet uns geradezu zur Stellungnahme gegen eine Reihe der auf das Conto von Aristarch geschriebenen Athetesen, die sich mit diesem seinem Standpunkte und Prinzipe unvereinbar erweisen. An dieser Stelle sollen nur zwei zur Besprechung herangezogen werden.

Daß die Worte im Munde der Nausikaa ζ 244/5

αἴ γὰρ ἐμοὶ τοιόσδε πόσις κεκλημένος εἴη
ἐνθάδε ναιετάων καί οἱ ἄδοι αὐτόθι μίμνειν

Anstoß erregen mußten bei der oben gekennzeichneten Richtung, die nun einmal von den Anschauungen und dem Geist ihrer Zeit nicht loskommen kann und auch außerdem noch mit strengem moralischen Canon operiert, wird uns nicht

---

[28]) Trotz der Bemerkungen des Ariston. zu Δ 262, Θ 262, M 311 und des Eustath. zu Θ 162, 704, 62 f. und zu M 311, 907, 10 ff. muß die Behauptung als richtig im Großen und Ganzen aufrecht erhalten werden.

wundernehmen: δοκοῦσιν οἱ λόγοι ἀπρεπεῖς εἶναι παρθένῳ καὶ ἀκόλαστοι. So bei Porphyrus Schr. z. St.

Daß aber auch Aristarch trotz seiner richtigen und gesunden Anschauung, wie sie eben dargelegt wurde, in dasselbe Horn geblasen habe, glauben wir dem Didymus noch lange nicht. Derselbe bemerkt: ἄμφω μὲν ἀθετεῖ Ἀρίσταρχος, διστάζει δὲ περὶ τοῦ πρώτου, ἐπεὶ καὶ Ἀλκμὰν αὐτὸν μετέλαβε. (Lehrs, μετέβαλε cod.) παρθένους λεγούσας εἰσάγων Ζεῦ πάτερ, αἴ γὰρ ἐμὸς πόσις εἴη HQ.

Bemerkt sei zunächst, daß nur Didymus uns die Athetese überliefert, die den Aristarch dabei angeblich leitenden Gründe sind in dem Excerpte in Wegfall gekommen, sie können keine anderen als die oben aus Porphyr. angeführten gewesen sein. Aber einem Kritiker, welchem die ἡρωικὴ ἀφέλεια καὶ εὐτέλεια, die ἁπλότης so fest und klar vor der Seele steht, hat gegen solche Verse nicht das allergeringste Bedenken, es fällt ihm auch gar nicht ein, zu einer λύσις ἐκ τοῦ προσώπου, wie sie Porphyr. vorträgt, zu flüchten, sondern die anzurufende und angerufene obige Instanz legitimiert sie ihm als unanstößig und echt homerisch.

Also nicht von ihm konnte die Athetese ausgehen, sondern sie stammt aus dem Lager, welches von dieser patriarchalischen Arglosigkeit und Unmittelbarkeit auch nicht einen Hauch verspürte. Seine Aufgabe bestand darin und konnte nur darin bestehen, diese Unkritik zurückzuweisen, was mit Heranziehung des Alcman und zwar wohl der ganzen Stelle mit Erfolg geschehen war[29]).

Von dem gleichen Bannstrahl wurde nach dem Zeugnisse desselben Didymus das Pendant zu der ersten Stelle getroffen η 311—316. Alkinous

αἴ γὰρ Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίη καὶ Ἄπολλον,
τοῖος ἐών, οἷός ἐσσι τά τε φρονέων, ἅ τ' ἐγώ περ
παῖδα τ' ἐμὴν ἐχέμεν καὶ ἐμὸς γαμβρὸς καλέεσθαι
αὖθι μένων· οἶκον δέ κ' ἐγὼ καὶ κτήματα δοίην,
εἰ γ' ἐθέλων γε μένοις· ἀέκοντα δέ σ' οὔ τις ἐρύξει

[29]) Als ganz besonders unzuverlässig und trügerisch haben sich die Angaben bei Did. Ἀρίσταρχος διστάζει, Ἀρ. ὕστερον μετέγραψεν und die ähnlichen bei Ariston. erwiesen, so daß ein Kapitel über die Entschiedenheit als Signatur der Aristarchischen Kritik und Exegese sich als dringend notwendig und unabweisbar erwies.

Φαιήκων· μὴ τοῦτο φίλον Διὶ πατρὶ γένοιτο.
τοὺς ἐξ Ἀρίσταρχος διστάζει [29]) Ὁμήρου εἶναι, εἰ δὲ καὶ Ὁμηρικοί, (nach Lehrs 'etiamsi nihil continent, quod a consuetudine sermonis et antiquitatis Homericae abhorreat.' Ar. 339), εἰκότως αὐτοὺς περιαιρεῖ ἠναί φησιν· πῶς γὰρ ἀγνοῶν τὸν ἄνδρα μνηστεύεται αὐτῷ τὴν θυγατέρα καὶ οὐ προτρεπόμενος, ἀλλὰ λιπαρῶν; P.

Nicht eine einzige der von den λυτικοί zur Stelle vorgebrachten Bemerkungen (cf. Porphyr. p. 70 f. Schr.) kann sicher und bestimmt für Aristarch in Anspruch genommen werden. Hier gab es nur eine Lösung, und das ist die seine gewesen, gleich wie zur ersten: der Hinweis auf die ἡρωικὴ ἀφέλεια und ἁπλότης. Die Provenienz weist also auf die gleiche Schule, wie die der ersten Stelle.

Wie ein Aristarch das Ὅμηρον σαφηνίζειν und besonders das Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν versteht und ausübt und wie nicht, wofür unsere Ueberlieferung in Venet. A einen traurigen Beleg bietet, soll an dem folgenden Beispiel gezeigt werden.

Von Τεῦκρος und Τελαμών wissen uns die Mythologica bei Lehrs nichts zu vermelden. Und doch ist es nicht allzuschwer, wie das zum Teil schon Wilamovitz gesehen, diese Lücke zu ergänzen. Der Schlußsicherheit der Argumentation Aristarchs kann sich eben niemand entziehen, wenn wir ihm auch in diesem Falle die Verantwortung für die sprachliche Erklärung des Wortes κασίγνητος allein überlassen müssen. Also zu M 370

ὣς ἄρα φωνήσας ἀπέβη Τελαμώνιος Αἴας,
καί οἱ Τεῦκρος ἄμ' ἦε κασίγνητος καὶ ὄπατρος

lesen wir folgendes Schol. des cod. T: οὐ νόθος οὖν καθ' Ὅμηρον ὁ Τεῦκρος· καὶ γὰρ 'ὁ Ἰφιδάμαντα κασίγνητον καὶ ὄπατρον' (Λ 257). φησὶ δὲ 'ἴσα φίλοισι τοκεῦσιν ἐτίομεν' (Ο 439) ..... ἀθετεῖται οὖν τὸ ‚καί σε νόθον περ ἐόντα' (Θ 284). Der Grund zur Stütze dieser Annahme ist ein doppelter und der Gang der Argumentation der folgende:

1. Ἰφιδάμας wird Λ 257 κασίγνητος und ὄπατρος (nur hier und an unserer Stelle ist das letztere Wort in Gebrauch) des Koon genannt. Iphidamas ist aber nach Λ 224 ff. der Sohn

der Theano. Also stammen beide Brüder von einem Vater (Antenor) und von einer und derselben Mutter (Theano). Demnach ist der bei dem Worte ὄπατρος sofort in unserm Denken sich einstellende Gegensatz 'aber nicht von einer und derselben Mutter' ausgeschlossen. Man muß in dem Worte κασίγνητος, das sonderbarerweise schon bei Homer in erweiterter Bedeutung gebraucht wird, ursprünglich viel mehr die Abstammung von weiblicher, also mütterlicher Seite herausgehört und gefühlt haben. Erst bei dieser Annahme erklärte sich die unanstößige Verbindung mit ὄπατρος (cf. Wackernagel KZ. 33, 14, wenn auch Prellwitz s. v. κασίγνητος sich dagegen ausspricht.)

Also hört und liest Aristarch auch zu M 371 aus dem κασίγνητος und ὄπατρος, gestützt auf die obige Darstellung des Dichters, den Sinn heraus 'der von der gleichen Mutter und dem gleichen Vater stammte'. Also stammen auch Aiax und Teukros von der gleichen Mutter und von dem gleichen Vater. Und von einem νόθος Τεῦκρος kann bei Homer nicht die Rede sein. Um nun zu dem Brüderpaar, den echten Söhnen des Antenor und der Theano zurückzukehren, so ist es bezeichnend, wie von diesen beiden Brüdern väterlicher- und mütterlicherseits nun ein anderer, nämlich Pedaios als νόθος — demnach von einer andern Mutter stammend — E 70 ff. geschieden wird, und hier heißt es ganz bezeichnend 'πύκα δ' ἔτρεφε δῖα Θεανώ, ἶσα φίλοισι τέκεσσι, χαριζομένη πόσεϊ ᾧ'. Gegen diese Argumentation kann also ein Zweifel nicht aufkommen, sie ist zwingend und unwiderleglich.

2. Wenn nun der Telamonier zu seinem Bruder Teukros sagt von Lykophron, dem Sohne des Mastor O 438

ὃν νῶι Κυθηρόθεν ἔνδον ἐόντα
ἶσα φίλοισι τοκεῦσιν ἐτίομεν ἐν μεγάροισιν

so spricht das φίλοισι τοκεῦσι nach der durchaus zutreffenden Ansicht Aristarchs ganz klar und unzweideutig für den gleichen Vater und die gleiche Mutter beider.

Nun gibt uns auch T zu M 371 in dem an die Spitze gestellten Schol. zum Glück noch die ἀναφορά an mit dem Verweis auf Θ 284. Agamemnon fordert dort Teukros auf, wacker so weiter zu schießen

βάλλ' οὕτως, αἴ κέν τι φόως Δαναοῖσι γένηαι
πατρί τε σῷ Τελαμῶνι, ὅ σ' ἔτρεφε τυτθὸν ἐόντα
— καί σε νόθον περ ἐόντα κομίσσατο ᾧ ἐνὶ οἴκῳ.
τὸν καὶ τηλόθ' ἐόντα ἐυκλείης ἐπίβησον

ἀθετεῖται οὖν 'καί σε νόθον περ ἐόντα' [30]).

Demnach wäre hier also nur der eine Vers gefallen, aber, wie gelegentlich früher schon einmal bemerkt wurde, sind wir vielfach über Nichts weniger genau unterrichtet als über die Begründung und den Umfang Aristarchischer Athetesen, ein Umstand, welcher, wie seinerzeit gezeigt werden wird, sich sehr einfach erklärt. Wir müssen also nach Gründen suchen, die es so gut wie zur Gewißheit erheben, daß Aristarch die drei Verse strich.

Zunächst paßt φόως nicht auf Telamon, nach homerischem Sprachgebrauche kann es in diesem metaphorischen Sinn nur Rettung heißen eines Volkes oder Mannes, der in großer Not und Bedrängnis ist. Davon wird uns aber von Telamon nichts vermeldet. Der Ausweg der Modernen, das Wort bei Telamon = Freude zu verstehen, war für den strengen und scharfen Philologen Aristarch nicht gangbar. Richtig erkannte er auch hier, wie oben p. 173 bemerkt, eine Interpolation, wie ein Dutzend andere gleichen Kalibers, welche die löbliche Absicht hegten, den Dichter auch mit dieser Version zu bereichern und sie schlecht und recht ausführten. Schlecht und recht? Nein durchaus schlecht! Denn ärger, viel ärger als dieser Anstoß ist, und das war wieder weiter noch ein stärkeres Moment zur Athetese: τυτθὸν ἐόντα 'νόθον περ ἐόντα, τηλόθ' ἐόντα' — so in drei Versen unmittelbar hintereinander! Dagegen zog Aristarch zu Feld mit seinem Satze: καὶ λυπεῖ τὸ 'ἐόντα' συνεχὲς ὄν. Cf. zu Ω 614—617, wo zur Athetese in A neben andern Gründen angeführt wird: καὶ τρὶς κατὰ τὸ συνεχὲς τὸ 'ἐν'.

Das ist der Weg strengster Wissenschaftlichkeit, sicherer Methode, der Weg der Aristarchischen Philologie. Diesen hat

---

[30]) Daraus ergibt sich weiter mit voller Evidenz, daß Aristarch die spätere Sage von der Verbindung der Schwester des Priamus Hesione mit Telamon, wovon uns unsere anderen Quellen so schön zu erzählen wissen, für Homer ablehnen mußte.

er eingeschlagen, nicht den, welchen uns Ariston. in Venet. A aufreden möchte mit den Worten zu Θ 284 ἀθετεῖται, ὅτι ἄκαιρος ἡ γενεαλογία καὶ οὐκ ἔχουσα προτροπήν, ἀλλὰ τοὐναντίον ὀνειδισμὸν καὶ ἀπροτροπήν. Did. παρὰ Ζηνοδότῳ οὐδὲ ἦν, ἠθέτητο δὲ καὶ παρὰ Ἀριστοφάνει Α.

Nun, die Zauberformel ἄκαιρος ἡ γενεαλογία, ὁ καιρὸς τὸ σύντομον αἰτεῖ und andere ähnliche Bannsprüche ästhetischer Impotenz sind uns aus den Begründungen wirklicher oder angeblicher Athetesen leider nur zu geläufig. Am allerwenigsten hat gerade diese Sorte Anspruch darauf, als ernst zu nehmende Motivierung Aristarchs angesehen zu werden. Sie sind geradezu ein Hohn auf die Aristarchische Exegese überhaupt, wie auf die ästhetische insbesondere. Wie jeder sofort erkennt, unterscheidet sich diese Art der Begründung von der wirklichen oben dargelegten Aristarchs wie Tag und Nacht. Also dieses erste hier angerufene Kriterium floß nicht aus der Feder Aristarchs.

Aber noch viel weniger das zweite, das willkommenen Anlaß gibt zu einer Erörterung der νοθεία bei Homer und Aristarchs Anschauung über dieselbe.

Es ist nämlich merkwürdig und höchst bemerkenswert, wie die νόθοι bei Homer bei Griechen und Troern verteilt sind. Bei den letzteren ganz gewöhnlich — es sei nur an die νόθοι des Priamus und Antenor erinnert — wird in der Ilias bei den Griechen nur ein einziger Held als solcher namhaft gemacht und eingeführt, nämlich Μ e d o n Ὀιλῆος νόθος υἱός B 727, N 694, O 333. Aber er ist doch da und rangiert wegen dieses Makels der Geburt nicht etwa hinter anderen Helden. Und wenn Aristarch die homerischen Gedichte selbst über das Kebsentum und seine Stellung befragte, so müßte er förmlich mit Blindheit geschlagen gewesen sein, wenn er auf Grund von Stellen wie A 29—31, 113, I 453 und ξ 203 u. a. zu einer andern Anschauung gelangt wäre, als die kurz und gut lautende: οὐκ ἦν ἐν ὀνείδει τοῖς παλαιοῖς ἡ νοθεία. Wir folgen dem Eustath. 713, 22 ff. noch einen Schritt weiter ἐπεὶ γὰρ νενόμιστο π α λ λ α κ ὰ ς ἔχειν, διὰ τοῦτο καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν νόθοι μὲν ἐκαλοῦντο ἀκαταγνώστῳ καὶ ἀνεμεσήτῳ κλήσει, οὐδὲν δὲ ἧττον ἐτιμῶντο τῶν γνησίων οἱ ἐν νόθοις ἀγαθοί, ἐπεὶ οὐδὲ

ἡ παλλακὴ ἐφύβριστον ἦν ὄνομα [31]). Das und nichts anderes ist die aus dem Dichter selbst geschöpfte Ansicht Aristarchs gewesen. Freilich ist die wahre Meinung desselben nicht zu ihrem Rechte gekommen; denn sowohl Eustath. a. a. O. wie BT ἀλλ' οὐδὲ ὄνειδος ἦν ἡ νοθεία παρὰ τοῖς παλαιοῖς ist dort im Zusammenhalt mit ähnlichen so übel als möglich angebrachten Bemerkungen als Einsprache und Polemik gegen die ausgesprochene Athetese aufzufassen. Umgesetzt in den richtigen Aristarchischen Gedanken ist die ihm zugewiesene eigentliche Bedeutung die folgende: Der Diaskeuast, von späteren, unhomerischen Vorstellungen ausgehend, hat dem Dichter mit dem καὶ νόθον περ ἐόντα eine ihm durchaus fremde Anschauung aufgedrängt, genau wie diejenigen Philologen, welche wir oben als nicht vertraut mit dem Satze Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν gegen den Vers das Argument ins Feld führten: καὶ οὐκ ἔχουσα προτροπήν, ἀλλὰ τοὐναντίον ὀνειδισμὸν καὶ ἀποτροπήν. Das ist ganz dieselbe Gesellschaft, welche in A 29—31 für Agmemnon unpassend erklärte . . . ἀπρεπὲς δὲ καὶ τὸν Ἀγαμέμνονα τοιαῦτα λέγειν wohl ohne Rücksicht auf die Worte desselben A 113, zu deren Wortführer das Excerpt des oder aus Ariston. sich gemacht hat. Es werden wohl Zenodot oder Aristophanes gewesen sein, deren Begründung dann wie oft dem Aristarch aufgebürdet wurde [32]).

Die Sache weiter zu verfolgen, erlaubt der hier gestattete Raum nicht. Wenn es dem Verfasser im Rahmen dieses kurzen Aufsatzes gelungen ist, Licht zu verbreiten über die eigentliche Bedeutung des so viel zitierten und so gröblich zum Schaden Aristarchs mißverstandenen Satzes Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν, über die Rolle, die er im exegetischen System Aristarchs gespielt, über die glückliche Begrenzung, die er gefunden, so hat er seine Aufgabe erfüllt.

Dieses exegetische System Aristarchs in seiner Totalität, wie in seiner Anwendung auf den verschiedensten Gebieten zu erschürfen und zur Darstellung zu bringen, muß das Ziel jeder Forschung auf diesem Gebiete sein und ist darum insbesondere das der unserigen. Denn so trüb auch sonst unsere Quellen fließen, es darf doch an der Möglichkeit nicht verzweifelt

[31]) Man vgl. denselben zu Ω 497, 1361, 16 αἱ παλλακαὶ δηλαδή, αἱ τοῖς παλαιοῖς εἰς πλῆθος ἦσαν καὶ μάλιστα τοῖς βαρβάροις κτλ.

[32]) Verf. ist heute besser vertraut wie in den Ho.-Studien S. 448 mit der in einem Teil unserer Quellen sich breit machenden Sucht, auch aus den unschuldigsten Stellen durch alle möglichen Schleichwege der Exegese die bewußte Absicht des Dichters herauszupressen, die Troer als βάρβαροι im ungünstigstem Lichte darzustellen. Also hat das Schol. zu E 70 ὅτι βαρβαρικὸν ἔθος τὸ ἐκ πλειόνων γυναικῶν παιδοποιεῖσθαι· Λαέρτης γοῦν 'χόλον ἀλέεινε γυναικός' (α 433) BL und ähnlich T nichts zu bedeuten, weil es vor der Wirklichkeit die Probe nicht besteht.

werden, auch aus ihnen das wahre und echte Bild des großen Exegeten zu erkennen und zu ihm vorzudringen.

Voran haben hier zu stehen als die erste und notwendigste Aufgabe die Eruierung der leitenden Prinzipien, die Ziele und Formen der Methode, das charakteristische und hervorstechende Gepräge derselben, wie sie im Ganzen des Systemes kenntlich und bemerkbar hervortreten; denn nur auf dem Boden dieses Systems allein ist die bisher so sehr vernachlässigte Quellenanalyse und Quellenkritik möglich und zugleich aussichtsreich, in ihm allein haben wir einen festen Halt, wie das in dem vorliegenden Aufsatze an einigen Beispielen gezeigt wurde.

Durch die Vernachlässigung dieser beiden unbedingt gebotenen Aufgaben und der teilweise wohl entschuldbaren falschen Orientierung über die Quellen mußte die Darstellung Aristarchs in dem maßgebenden Werke schief geraten und zwar manchmal so stark, daß man wirklich von einer Hinrichtung Aristarchs sprechen muß.

Und weiter — auf dem Gebiete der Exegese restieren noch eine Reihe der dankbarsten Aufgaben rein exegetischer Natur, wie die Stellenerklärung, Sätze und Lehren rein ästhetisch-technischen Gepräges. So waren feste Glieder in der Kette der Aristarchischen Exegese, um hier nur einiges anzuführen, τὸ πρόσωπον τὸ λέγον, das σχῆμα σιωπήσεως (am besten und fast vollständig erhalten bei Eustathius, oft greulich mißverstanden bei Aristonicus), die Göttermaschine, treffliche Bemerkungen, ähnlich wie bei dem Tragiker, über ἦθος und οἰκονομία.

Mit der fast gänzlichen Vernachlässigung dieser Seite, noch mehr aber mit der glaubensseligen Uebernahme angeblicher Aristarchischer Athetesen war der Meister und der Begründer unserer Wissenschaft im Altertum glücklich auf das Niveau der trockensten und geschmacklosesten Stockphilologie herabgedrückt. Ein trauriges und unverdientes Schicksal!

Also müssen wir den ganzen Aristarch suchen, suchen den großen Exegeten und vor allem zeigen, wie und wodurch er es geworden ist. Diese Möglichkeit ist doch nicht ganz ausgeschlossen. Auf die Darstellung des Kritikers aber wird die Wissenschaft, die es ernst nimmt, definitiv verzichten müssen, wenn uns nicht ein glücklicher Fund zu Hilfe kommt; denn auf Grund unserer so durchaus lückenhaften, trüben, unzuverlässigen, oft in das gerade Gegenteil der Wahrheit und Wirklichkeit umgeschaffenen und verkehrten Ueberlieferung ist ein Urteil über den Kritiker Aristarch nicht zu gewinnen — außer ein falsches.

Erlangen. *Adolph Roemer.*

VIII.

Die hippokratische Frage und der Ausgangspunkt ihrer Lösung.

In der literarischen Wildnis, die hippokratische Frage genannt, hat Emil Littré vor 72 Jahren eine Lichtung geschaffen, die von dem seither wieder darüber gewachsenen Gestrüpp zu befreien, die Aufgabe des nachfolgenden Aufsatzes ist. Wenn diese Worte eine polemische Absicht anzukündigen scheinen, so beeile ich mich, einen derartigen Eindruck zu berichtigen. Mein Geschmack an Polemik war immer ein geringer, und er ist im Laufe der Jahre auf den Nullpunkt gesunken. Vielleicht ist es keine allzu vermessene Hoffnung, wenn ich meinen positiven Darlegungen die Kraft zutraue, eine Ueberzeugung zu schaffen, der die von gegnerischer Seite erhobenen Zweifel und Einwendungen nur wenig anzuhaben vermögen.

In der Einleitung zu seiner bahnbrechenden Neubearbeitung und Uebersetzung der hippokratischen Schriften (Oeuvres d'Hippocrate Vol. I, Paris 1839) hat Littré auf die Anführung eines Ausspruchs des Hippokrates im platonischen „Phaedros" hingewiesen, dem er für die Autorschaft des Buches „Von der alten Medicin" entscheidende Bedeutung beimißt. Man kann diesen Hinweis (a. a. O. p. 295 ff.) geradezu eine Entdeckung nennen. Nicht als ob es vorher an Versuchen gefehlt hätte, die Phaedrosstelle für die Echtheitsfrage hippokratischer Schriften zu verwerten. Schon Galen hatte diesen Weg betreten (vgl. XV, 4, 12, 103 Kühn). Neuere Kritiker waren ihm gefolgt. Allein daß all diese Versuche Fehlversuche waren, das hat Littré a. a. O. in einer keine Widerrede duldenden Weise erhärtet. Darüber gehen wir stillschweigend hinweg und wenden uns zu seinen positiven Erörterungen. Doch können

wir uns, da Littré den hippokratischen Text, wie wir meinen, nicht in allen Einzelheiten richtig verstanden hat, nicht mit einer bloßen Wiedergabe seiner Beweisführung begnügen. Wir versuchen vielmehr, diesen Text und Platons Bezugnahme auf ihn selbständig auszulegen und die also erläuterten Stellen der Beurteilung des Lesers zu unterbreiten.

Das Eindringen der neumodischen Naturphilosophie in den Bereich der Arzneiwissenschaft hat den Verfasser des Buches „Von der alten Medicin" zu tiefgreifendem Widerspruch veranlaßt. Nachdem er die Ungereimtheiten, die Widersprüche und die „leeren", d. h. jeder Bewahrheitung unzugänglichen „Hypothesen" der von ihm angegriffenen Richtung gegeißelt und mit diesen negativen Erörterungen weittragende positive Gedanken verflochten hat, wendet er sich in § 20 gegen die „Aerzte und Sophisten", welche die neue Richtung vertreten, und unter denen er Empedokles besonders namhaft macht. Ihren hochklingenden Ansprüchen tritt er mit großer Schärfe entgegen. Ihr vermeintliches Wissen von dem, „was der Mensch (an und für sich) ist, wie er entstanden ist und wie die Bestandteile seines Körpers sich einst aneinander gefügt haben", bezeichnet er als Fiktionen, als Schöpfungen der Phantasie, nicht als Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung. Damit will er aber keineswegs den engen Zusammenhang zwischen der Medicin und der Naturforschung in Abrede stellen. Im Gegenteil. Der Arzt müsse über die Natur Bescheid wissen und mit dem Aufgebot aller Kräfte dieses Wissen erstreben. Dessen Gegenstand aber sei das Verhalten des Menschen zu dem, was er ißt und trinkt, und zu dem, was er sonst tut und treibt; kurz gesagt: es gelte zu erkennen, welche Wirkung jedes (Agens) auf jedes (Organ oder Gewebe) ausübt. Es folgen zwei Exemplifikationen dieser allgemeinen Forderung, deren eine die berauschende Kraft des Weines bildet. Hier sei die im allgemeinen postulierte Einsicht bereits gewonnen. Wir wissen, so fügt er hinzu, auf welche Bestandteile des menschlichen Körpers der Weingenuß unmittelbar einwirkt. Der Verfasser glaubt sich augenscheinlich im Besitz einer Theorie der Trunkenheit, von der ich an einem anderen Orte nicht

ganz mit Recht gesagt habe (Griechische Denker I[3] 243), daß sie, welche immer sie gewesen sein mag, „jedenfalls grundfalsch“ war. Ich hätte vielmehr sagen sollen, daß sie jedenfalls unzulänglich oder unvollständig war. Denn da diesem wie allen Alten die Existenz des Alkohols und seiner physiologischen Wirkung unbekannt war, so konnte seine Erklärung der Trunkenheit unmöglich eine vollständige sein. Allein einen beträchtlichen Teil des Erklärungsweges, den wir den richtigen nennen dürfen, konnte allerdings unser Autor ebenso zurückgelegt haben, wie ihn Aristoteles zurückgelegt hat. Es war immerhin nichts Geringes, zu erkennen, daß die Trunkenheit, also ein krankhafter Zustand des ganzen Menschen, von einem bestimmten Teile seines Körpers, und zwar vom Kopfe seinen Ausgang nimmt[1]).

Doch wir wollen uns nicht in Einzelheiten verlieren. Wichtiger ist es, darauf hinzuweisen, daß an dieser Stelle ganz und gar nicht von Therapie, kaum von Pathologie, sondern in weitaus überwiegendem Maße von bloßer Physiologie die Rede ist. Es gilt unserem Autor, feststehende Kausalverbindungen zwischen äußeren Einwirkungen und inneren Veränderungen menschlicher Körperteile zu ermitteln. Man könnte sagen, er wolle das Ursachennetz in seine einzelnen Fäden zerlegen, oder besser, er wolle Fäden des ursächlichen Zusammenhanges, aus denen sich das gesamte Kausalnetz zusammensetzt, entdecken und feststellen. Und hier verlassen wir den Verfasser des Buches „Von der alten Medicin“, auf den wir alsbald zurückkommen werden, und wenden uns zum platonischen „Phaedros“.

In jener Partie dieses Gespräches, in der Platon der alten, auf bloße Routine aufgebauten Rhetorik den Krieg erklärt

[1]) Vgl. Aristoteles Probl. III 12 (872 b 29 ff.): τὸ γὰρ μεθύειν ἐστίν, ὅταν ᾖ (ὅταν πλεῖον ᾖ oder πλεονάζῃ ?) τὸ θερμὸν ἐν τοῖς περὶ τὴν κεφαλὴν τόποις. ib. 25 (874 b 13) τὸ μὲν γὰρ μεθύειν ἐν τοῖς περὶ κεφαλὴν τόποις. ib. de generatione animal. II 6 (744 b 6) ἂν γὰρ καὶ ὁποσονοῦν βάρος γένηται περὶ τὴν κεφαλὴν δι' ὕπνον ἢ μέθην ἢ ἄλλο τι τῶν τοιούτων —. Von vermehrtem Blutandrang statt von bloßer Steigerung der Wärme spricht der Verf. von de flatibus 14 (VI 112 Littré): πάλιν ἐν τῇσι μέθῃσι, πλέονος ἐξαίφνης γενομένου τοῦ αἵματος, μεταπίπτουσιν αἱ ψυχαὶ καὶ τὰ ἐν τῇσι ψυχῇσι φρονήματα.

und sich bemüht, ihren Bau auf neue Grundlagen zu stellen, beruft er sich vorerst auf das Beispiel eines Meisters dieser Kunst. Aus den Theorien des Anaxagoras habe Perikles die auf die Natur des Geistes und der Erkenntnis bezüglichen Lehren in sich aufgenommen und dieser theoretischen Bildung nicht weniger als seiner natürlichen Begabung verdanke er seine erstaunlichen rednerischen Erfolge. Dann wird eine Parallele herbeigezogen. Wie der Redekünstler die Natur des Geistes, so müsse der Heilkünstler die Natur des Leibes richtig erkannt haben. In beiden Fällen müsse die Erkenntnis bis zur Gesamtnatur aufsteigen. Für die letztere Behauptung wird das Zeugnis des Hippokrates angerufen. Nun wird diese Forderung wie an anderen Stellen der hippokratischen Schriftensammlung, so auch in dem fraglichen Abschnitt des Buches „Von der alten Medicin" ausgesprochen in den Worten: ἐπεὶ τοῦτό γέ μοι δοκεῖ ἀναγκαῖον εἶναι ἰητρῷ περὶ φύσιος εἰδέναι καὶ πάνυ σπουδάσαι ὡς εἴσεται. Diese Uebereinstimmung ist keine beweiskräftige. Anders steht es um die Ausführung des Gedankens an beiden Stellen. Daß Platon die hippokratische These in freierer Darstellung wiedergibt, das sagt er uns schon durch die Worte: τὸ τοίνυν περὶ φύσεως σκόπει τί ποτε λέγει Ἱπποκράτης τε καὶ ὁ ἀληθὴς λόγος (voraus ging der Satz: χρὴ μέντοι πρὸς τῷ Ἱπποκράτει τὸν λόγον ἐξετάζοντα σκοπεῖν εἰ συμφωνεῖ). Und nun folgen ein paar Zeilen, die sich von der hippokratischen Schrift scheinbar weit entfernen. Sie sind es aber, die dem genauer Aufmerkenden die Uebereinstimmung der beiden Gedankengänge bereits deutlich offenbaren. Platon fährt nämlich fort: ἆρ' οὐχ ὧδε δεῖ διανοεῖσθαι περὶ ὁτουοῦν φύσεως; Hier wird somit der Blick von der Gesamtnatur hinweg auf ihre einzelnen Bestandteile gelenkt. Dann folgt die Frage, ob dieser einzelne Bestandteil „einfach oder vielgestaltig" (ἁπλοῦν ἢ πολυειδὲς) sei. Diese Vorbereitung war unbedingt notwendig, wenn der Verfasser des „Phaedros" zu dem dem hippokratischen Vorbild inhaltlich streng entsprechenden Satze gelangen wollte: ἂν μὲν ἁπλοῦν ᾖ, σκοπεῖν τὴν δύναμιν αὐτοῦ, τίνα πρὸς τί πέφυκεν εἰς τὸ δρᾶν ἔχον ἢ τίνα εἰς τὸ παθεῖν ὑπό του. — Ist das nicht das

vollkommene Gegenstück zum hippokratischen: ὅ τι ἀφ' ἑκάστου ἑκάστῳ συμβήσεται? Es schließt sich bei Platon noch die Anwendung auf den Fall des πολυειδές an: ἐὰν δὲ πλείω εἴδη ἔχῃ, ταῦτα ἀριθμησάμενον, ὅπερ ἐφ' ἑνός, τοῦτ' ἰδεῖν ἐφ' ἑκάστου τῷ τί ποιεῖν αὐτὸ πέφυκεν ἢ τῷ τί παθεῖν ὑπό του (so schreibe ich an beiden Stellen statt ὑπὸ τοῦ mit dem Venetus T).

Wenn diese Uebereinstimmung so lange unbemerkt und auch Littré's Hinweis so lange unbeachtet geblieben ist, so ist daran im letzten Grunde die Vielseitigkeit und Vielgestaltigkeit des platonischen Genius schuld. Wie konnte — so hat augenscheinlich mehr als einer gefragt — der Verfasser des „Timaeos" eine Schrift lobend anführen, die alle naturphilosophischen Konstruktionen als „leere Hypothesen" verurteilt und aus dem Bereich der Wissenschaft hinaus in jenen der „Malerei" verweist? Wer so urteilt, der mag daran erinnert werden, daß es solche Argumente waren, auf Grund deren die Athetesensucht einst in Platons Schrifttum gewütet und dieses schließlich auf ein Viertteil seines Bestandes zurückzuführen versucht hat. Man hatte sich vorerst auf Grund einiger Schriften des Philosophen ein Bild von Platon gemacht, und was diesem Bilde widersprach, das sollte nicht sein Werk sein. Auch verliert jener Einwand alle Kraft, sobald man die Phaedrosstelle an sich unbefangen auslegt. Zeigt doch auch sie keine Spur von spekulativer Waghalsigkeit. Sie ist vielmehr ganz und gar von dem Geiste nüchterner Analyse und streng erfahrungsmäßiger Forschung erfüllt. Welche Fähigkeit ein Ding besitze, auf ein anderes Ding zu wirken oder von diesem Einwirkungen zu erleiden, — wer solch eine Frage aufwarf oder die von einem anderen aufgeworfene billigend anführte und derartige Einzelerkenntnisse zur Basis seines Wissens machte, der ist zur Zeit, da er dies tat, kein spekulativer Himmelstürmer gewesen, oder er hat doch zum mindesten danach gestrebt, etwaige spekulative Verwegenheiten, die er sich auf einem Gebiete gestatten mochte, mit empirischer Behutsamkeit auf anderen Gebieten zu versöhnen. Dabei sehen wir von der Frage ab, ob denn Platon, weil er jener hippokratischen Schrift eine in ihr enthaltene These entnahm und sie ver-

wertete, darum auch den Gesamtinhalt jenes Buches zu vertreten entschlossen war. Jedenfalls sei aber daran erinnert, daß der Geist, aus dem das Buch „Von der alten Medicin" geflossen ist, dieser Geist nüchterner Analyse, kritischen Zweifels und vorsichtigen induktiven Aufbaus, wenn nicht schlechtweg platonisch, so doch im höchsten Maße sokratisch heißen darf. Und von diesem Geiste seines Meisters ist auch der Jünger selbst zur Zeit, als er den „Phaedros" schrieb, nicht ganz und gar entblößt gewesen. Man denke an die beißende Kritik, die an den Auswüchsen der Mythendeutung nicht weniger als an den Stilfehlern der lysianischen Rede geübt wird.

Sokratischen Geistes voll ist aber die Schrift „Von der alten Medicin" in so hohem Grade, daß man sich versucht fühlen könnte, ihren Verfasser den Sokrates der Heilkunde zu nennen. Noch an einen andern der führenden Geister jenes Zeitalters werden wir gelegentlich gemahnt, und zwar an Protagoras. Das Wort von dem Menschen als dem Maß aller Dinge kommt uns in den Sinn, wenn wir kurz vor der oben erörterten Stelle die merkwürdige Aeußerung lesen: Nicht auf ein vermeintliches Wissen von der Natur solle man die Heilkunst gründen, sondern umgekehrt: „Die wahrhafte Naturerkenntnis sei nicht anderswoher zu gewinnen als eben aus der Heilkunde. Und dies sei möglich, wenn man diese, die Heilkunde, in ihrem ganzen Umfang in gehöriger Weise umspanne." (νομίζω δὲ περὶ φύσιος γνῶναί τι σαφὲς οὐδαμόθεν ἄλλοθεν εἶναι ἢ ἐξ ἰητρικῆς· τοῦτο δὲ οἷόν τε καταμαθεῖν, ὅταν αὐτήν τις τὴν ἰητρικὴν ὀρθῶς πᾶσαν περιλάβῃ [2]). Diese im weitesten Umfang verstandene Arzneiwissenschaft umfaßt natürlich, was ja auch die alsbald folgenden Beispiele lehren, neben der Therapie und Pathologie die Anatomie und insbesondere die Physiologie. Im Hinblick auf die letztgenannte, einer besonderen Benennung noch entbehrende Disziplin und auf ihren Kern, das Verhältnis des Menschen zur Außenwelt, wird der

[2]) I 622 Littré = I 24 Kühlewein, dessen Tilgung des vom Marcianus bezeugten und durchaus angemessenen πᾶσαν ich so wenig annehme wie jene der zwei Worte τὴν ἰητρικήν. Es ist die Paradoxie des hier geäußerten Gedankens, welche die nachdrückliche Wiederholung hervorgerufen hat.

Gedanke angedeutet, nicht die Natur an sich, sondern ihre Einwirkung auf den Menschen sei das allein mögliche Objekt oder doch der alleinige Ausgangspunkt unserer Naturerkenntnis. Der weitreichende Gedanke hat leider keine volle Ausgestaltung gefunden; allein so viel sehen wir, daß der Verfasser des Buches, das uns hier beschäftigt, von einem Strahl der Relativitätslehre gestreift worden ist. Hier mag man von einem inneren Widerspruch reden. In Wahrheit handelt es sich um Gedankenkeime, die erst voll entfaltet ihre gegenseitige Abgrenzung, und auch dann nicht ohne den Schein eines inneren Widerspruches, finden werden. Gewisse Teile der Physiologie (die physiologischen Sinneslehren) führen uns in die Erkenntnis der Außenwelt ein. Das hindert aber den Physiologen nicht, seine Wissenschaft auf eben diese Erkenntnis, auf Physik und Chemie, zu gründen.

Daß Platon im „Phaedros" unter Hippokrates eben den Verfasser des Buches „Von der alten Medicin" verstanden hat, daran scheint uns ein Zweifel nicht gestattet. Allein freilich, auch Platon konnte irren, und wir würden sein Zeugnis hintansetzen müssen, wenn es einem älteren und vertrauenswürdigeren widerspräche. Ein solcher Widerspruch könnte sich nur dann ergeben, wenn durch derartige Zeugnisse ein zweifellos echter Grundstock hippokratischer Schriften nachgewiesen wäre und es somit ein feststehendes Vergleichsobjekt gäbe, an dem wir die Schrift „Von der alten Medicin" in Bezug auf Stil, Sprache und Gedankengehalt zu messen vermöchten. An einem solchen jedem Zweifel entrückten Vergleichsobjekt fehlt es aber ganz und gar. Aeltere und neuere Versuche, einen sonstigen unbestreitbar echten Kern aus der hippokratischen Sammlung auszusondern, haben insgesamt fehlgeschlagen. Darin stimmen wir einem Forscher rückhaltlos zu, den wir im übrigen in dieser Frage leider unseren Gegnern beizählen müssen. (Vgl. H. Diels, Ueber einen neuen Versuch, die Echtheit einiger hippokratischen Schriften nachzuweisen. Berliner Sitzungsberichte 1910 LIII. Man vergleiche ferner desselben Aufsatz im Hermes 45, 125 ff. und meine Gegenbemerkungen im Anzeiger der Wiener Akademie 1910 Nr. 4 [3]).

[3]) Auf die gegen mich gerichtete erste Anmerkung des Akademie-

Der Versuch eines Brückenschlages zwischen der Medicin, bezw. der Physiologie einerseits und demjenigen, was im damaligen Wissen die Stelle unserer Physik und Chemie vertrat, andererseits ist für die Schrift, die wir erörtern, in hohem Maße bezeichnend. Der Grundgedanke des Buches wird im Beginn des § 22 ausgesprochen (I 626 Littré = I 26 Kühlewein). Ich setze die Stelle unter Herstellung der zum Teil nur von Kühlewein, zum Teil von sämtlichen Herausgebern verkannten Interpunktion und unter Ausscheidung einer groben Interpolation hierher: Δεῖν δέ μοι δοκεῖ καὶ ταῦτα εἰδέναι, ὅσα τῷ ἀνθρώπῳ παθήματα ἀπὸ δυναμίων ἔρχεται καὶ ὅσα ἀπὸ σχημάτων. λέγω δὲ τί τοῦτο; δύναμιν μὲν εἶναι τῶν χυμῶν τὰς ἀκρ⟨ητ⟩ότητάς[4]) τε καὶ ἰσχύν· σχήματα δὲ λέγω ὅσα ἔνεστιν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τὰ μὲν [γὰρ] κοῖλά τε καὶ ἐξ εὐρέος ἐς στενὸν συνηγμένα, τὰ δὲ καὶ ἐκπεπταμένα, τὰ δὲ στερεά τε καὶ στρογγύλα, τὰ δὲ πλατέα τε καὶ ἐπικρεμάμενα, τὰ δὲ διατεταμένα, τὰ δὲ μακρά, τὰ δὲ πυκνά, τὰ δὲ μανά τε καὶ τεθηλότα, τὰ δὲ σπογγοειδέα τε καὶ ἀραιά.

Nicht alle Einzelheiten meiner Schreibung, die auf dem Zeugnis teils von A, teils von A und M beruht, will ich rechtfertigen. Nur auf die sinnverwirrende Interpolation möchte ich hinweisen, die in allen Handschriften außer in A durch die

---

Aufsatzes will ich nur kurz direkt erwidern, da dieser ganze Aufsatz eine indirekte Erwiderung bildet. Daß „der platonische Hippokrates 'naturphilosophische Konstruktionen' seinem System zugrunde legt", diese Behauptung findet an dem Wortlaut der Phaedrosstelle keinerlei Anhalt. Ebensowenig hat dort Platon dem Hippokrates eine „von Allgemeinbegriffen ausgehende Richtung" zugeschrieben; läßt er ihn doch vielmehr von kausalen Einzelerkenntnissen ausgehen. Endlich, eine umfassende theoretische Grundlegung seiner Kunst verlangt Platon wie vom Rhetor so vom Arzte. Wenn er jedoch Perikles diese theoretische Bildung der anaxagoreïschen „Meteorologie" verdanken läßt, so folgt daraus keineswegs, daß auch der von ihm gepriesene Hippokrates den gleichen Weg zu wandeln empfehlen müsse. Denn daß es „die ἀδολεσχία καὶ μετεωρολογία φύσεως πέρι (sei), die Plato an Hippokrates rühmt", auch diese Annahme steht mit dem Wortlaut der Phaedrosstelle nicht in Einklang.

[4]) Nicht von Extremen, ἀκρότητες, kann hier füglich die Rede sein, sondern von stark ausgeprägten, in ihrer Reinheit und Ungemischtheit auftretenden Beschaffenheiten. Das von mir vermutete Wort findet sich auch in De victu in acutis § 15 (II 346 Littré = I 137, 16 Kühlewein): μέγα μὴν διαφέρει καὶ οἴνου καὶ μέλιτος ἀκρητότητος ἐς ἰσχύν. Vgl. auch in § 3 unserer Schrift: ἄκρητα καὶ μεγάλας δυνάμιας ἔχοντα und mehreres Aehnliche, wie ἄκρητόν τε καὶ ἰσχυρόν (§ 14). Zum Plural vgl. δριμύτητας καὶ ἀκρησίας (§ 18 fin.).

Aufnahme des von mir eingeklammerten γάρ und durch jene des auch von Kühlewein ausgeschiedenen ἐστί vor συνηγμένα entstanden ist. Alle Herausgeber haben nach ἀνθρώπῳ stark interpungiert und so den widersinnigen Gedanken gewonnen: „Formen nenne ich alles, was im Menschen enthalten ist!" In Wahrheit verdeutlicht der Autor den Begriff der σχήματα — in welchem er die Gestalt mit der mechanischen Beschaffenheit zu einem Ganzen verbindet — durch eine Fülle von Einzelinstanzen: „Unter Formen verstehe ich, was im menschlichen Körper an hohlen und sich verengenden Gebilden, an weit geöffneten, an festen und runden usw. vorhanden ist" [5]).

Es folgt alsbald die Nutzanwendung. Die also bestimmten „Formen" des menschlichen Körpers werden zur Erklärung seiner Funktionen verwendet, wobei fortwährend auf physikalische, in der anorganischen Welt begegnende Vorkommnisse hingewiesen wird. Die Verbindung der beiden Gebiete stellen Wendungen her wie (c. 22 u. c. 23 in.): καταμανθάνειν δὲ δεῖ ταῦτα ἔξωθεν ἐκ τῶν φανερῶν oder: πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα καὶ ἔσω καὶ ἔξω τοῦ σώματος εἴδεα σχημάτων. (Beiläufig sei es bemerkt, daß bei diesem Anlaß das, was wir Capillarität nennen, wohl zum erstenmal erwähnt und zur Aufhellung organischer Verrichtungen verwandt wird.) Nicht anders in Betreff der unseren chemischen entsprechenden stofflichen Eigenschaften (der δυνάμεις). Auch hier schweift der Blick des weitsehenden Forschers mehrfach aus dem Bereich des lebenden Körpers in jenes der toten Stoffe hinüber. Dort, wo er den von seinen naturphilosophischen Gegnern übermäßig hoch veranschlagten Einfluß der Wärme und Kälte auf ein bescheideneres Maß herabzusetzen trachtet, verweist er auf Erfahrungen, die wir καὶ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ

[5]) Zu ἐξ εὐρέος ἐς στενὸν συνηγμένα vergleiche man Herodot VII 176: ἐξ εὐρέος συνάγεται ἐς στενὸν κτἑ. — Nebenbei bemerkt: das Sätzchen: λέγω δὲ τί τοῦτο; habe ich einst genau so wie in A auch in M gefunden. Kühleweins Angabe dürfte auf einem Irrtum beruhen. Jedenfalls ist seine Schreibung: λέγω δέ τι τοιοῦτον eine Schlimmbesserung trotz der gleichartigen Wendung § 24. Dieselbe Lebhaftigkeit des Ausdrucks hat man verkannt § 19 (617 L. = 22, 2 K.), indem man in den Worten: μέχρι τινὸς ein — gar wundersames — „Glossem" vermutet hat. Man hat, denke ich, nur den Akzent zu verändern und zu schreiben: ὀδύναι δὲ καὶ καῦμα καὶ φλογμὸς ἔσχατος κατέχει μέχρι τίνος; Eine Frage, auf die die Antwort erfolgt: μέχρις ἂν τὰ ῥεύματα κτἑ.

καὶ ἔξω τοῦ ἀνθρώπου machen können, auf Stoffe, die, wie Holz und Leder, weniger empfindlich sind als der lebende Menschenleib, und auf welche trotzdem die zusammenziehende oder auflockernde Kraft materieller Agentien ungleich stärker wirkt als deren Temperatur (§ 15 fin.). Man sieht, unser Autor betrat einen Weg, der nach Jahrtausenden zu den Errungenschaften der modernen Physiologie geführt hat. Er hätte es mit Freuden begrüßt, wenn man ihm die Verdauung als einen chemischen Prozeß oder den Blutumlauf als die Wirkung eines Druck- und Pumpwerkes erwiesen hätte.

Doch nicht die Tiefe oder Weite der Gedanken soll uns die Echtheit der in Frage stehenden Schrift verbürgen helfen. Hat doch mehr als ein bedeutender Kopf der sog. hippokratischen Sammlung seine Spur aufgedrückt. Uns war es nur um den Nachweis zu tun, daß Platons Ausspruch, Hippokrates habe das Studium der Heilkunst auf jenes der Gesamtnatur gegründet, in vollem Maße von dem Autor des Buches „Von der alten Medicin" gilt. Das Wort im „Phaedros": τίνα πρὸς τί πέφυκεν εἰς τὸ δρᾶν ἔχον ἢ τίνα εἰς τὸ παθεῖν ist eine bloße Verallgemeinerung des in unserer Schrift begegnenden: ὅ τι ἀφ' ἑκάστου ἑκάστῳ συμβήσεται[6]).

---

[6]) Zu ἑκάστου muß man aus dem Vorhergehenden hinzudenken: τῶν ἐσθιομένων καὶ πινομένων καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδευμάτων, zu ἑκάστῳ aber: τῶν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐνεόντων, wie es zwei Zeilen später heißt. Ich würde das nicht ausdrücklich bemerken, wenn nicht jüngst Diels (in der oben erwähnten Anmerkung) eine ganz verschiedene Auffassung unter Verweis auf eben diese Stellen bekundet hätte. Nach ihm achtet „der Empiriker De prisca medicina auf die einzelnen Fälle". Mit Verlaub: nicht von einzelnen Fällen, sondern von einzelnen wirkenden Faktoren einer- und von einzelnen Körperteilen, auf die sie wirken, andererseits ist hier die Rede, und zwar zum Behuf der Gewinnung allgemeiner Normen, auf die sich das Vorangehende sowohl als das Folgende ausschließlich bezieht. Wenn in der weiteren Ausführung des Gedankens auch von der Eigenart individueller Fälle oder von Idiosynkrasien gehandelt wird, so geschieht dies nur in der Absicht, diese individuellen Abweichungen mit dem Vorhandensein allgemeiner Gesetzmäßigkeiten in Einklang zu bringen. Wir sollen — das verlangt der Autor alsbald — uns nicht damit begnügen, den Käse für ein Beschwerden bereitendes Essen zu erklären; es gelte vielmehr zu erkennen, welcherlei Beschwerden er bereitet, wodurch und welchen der menschlichen Körperteile er sich unzuträglich erweist. Leiden nun Einzelne, so fährt unser Autor fort, durch den Käsegenuß mehr als Andere, so nötigt uns dies zu der Annahme, „daß der dem Käse feindliche Bestandteil, der so und so beschaffene Saft", in dem Körper dieser Individuen „in größerer Menge" als in jenem An-

Schwerlich wird heute noch jemand das Urteil wiederholen, das der treffliche Friedrich Blaß im Jahre 1887 ausgesprochen hat. Er fand in dem Buche „Von der alten Medicin" ebenso wie in der „Schutzrede für die ärztliche Kunst (περὶ τέχνης) entschieden die Entwicklungsstufe des 4. Jahrhunderts" vertreten (Die attische Beredtsamkeit I², S. 89). In Bezug auf περὶ τέχνης brauche ich wohl der eingehenden Zergliederung ihres Stil- und Sprachcharakters (Die Apologie der Heilkunst 1. Aufl. 1890, 2. Aufl. 1910) nichts beizufügen. In diesem Punkte wenigstens haben meine Darlegungen keinerlei Widerspruch erfahren, und niemand hat einen Zweifel daran geäußert, daß jene Sophistenrede ein Werk des 5. Jahrhunderts sei. In genau gleichem Maße wie von ihr gelten manche meiner gegen Blaß vorgebrachten Argumente (Apol. d. Heilk.² S. 158) auch von der Schrift, die wir jetzt im Auge haben. Da jedoch Blaß ein Anzeichen der jüngeren Entstehungszeit der beiden Schriften „in ihren großen wohlgebauten Perioden" erblickt hat, so will ich ein paar Beispiele von stilistischer Unbeholfenheit hervorheben und auf Perioden verweisen, in denen der Verfasser sichtbarlich mit seinem Stoffe ringt, nicht weniger, sondern mehr als einer der Redner, deren Wirksamkeit teils ganz und gar teils überwiegend in das 5. Jahrhundert fällt. Um entbehrliche Wiederholungen zu vermeiden, begnüge ich mich damit, im Texte, der den Schluß dieses Aufsatzes bildet, einige der für den Stilcharakter bezeichnenden Stellen, deren Gliederung und Interpunktion von den Herausgebern vielfach verkannt ward, durch den Druck hervorzuheben.

Ueber den Lehrgehalt des bedeutenden Werkes, über seine wahrhaft erstaunliche Ideenfülle, will ich mich hier nicht weiter verbreiten. Littrés Bemerkungen hierüber (Oeuvres d'Hippocrate I 557 ff.) sind noch immer in hohem Maße lesenswert. Daß das Buch „Von der alten Medicin" einen tiefdenkenden und erfahrungsreichen Arzt zum Verfasser hat, einen Mann von hoher allgemeiner Bildung, dessen Denken und Streben aber durchweg in der ärztlichen Praxis wurzelt — welchem

derer vorhanden ist. Nur von diesem Unterteil des Argumentes, nicht von dem Hauptsatz: τί ἀφ' ἑκάστου ἑκάστῳ συμβήσεται, gilt der Ausspruch, daß der Verfasser darin auf die einzelnen Fälle achte.

Leser des Buches braucht man das zu sagen? Gegen Ermerins' törichten Einfall, in dem Verfasser einen Sophisten zu erblicken und sein Buch mit dem Blättchen Νόμος und der Rede „Von der Kunst" zu einem Ganzen zusammenzuschweißen — gegen diese und verwandte Gewaltsamkeiten bedarf es keines Aufgebots von Gründen. So tritt uns denn zunächst die Frage entgegen, welche sonstigen Bestandteile der hippokratischen Sammlung eine Verwandtschaft mit dem Buche bekunden, in welchem Platon mit Recht oder Unrecht das Werk des großen Hippokrates erblickt hat. Auch bei dem Versuch, diese Frage zu beantworten, folgen wir zunächst Littrés Spuren.

Der französische Forscher hat die Aufmerksamkeit auf eine schlagende Uebereinstimmung gelenkt, die zwischen einem (dem zehnten) Abschnitt unseres Buches und einer Partie (dem Kap. 9) der Schrift „Von der Diät in acuten Krankheiten" besteht (I 315 Littré). Ich setze die beiden Stellen nebeneinander.

ἔστι γὰρ οἷσιν αὐτῶν συμφέρει μονοσιτέειν, καὶ τοῦτο διὰ τὸ συμφέρον οὕτοι ἑαυτοῖσιν ἐτάξαντο, ἄλλοισι δ' ἀριστῆν διὰ τὴν αὐτὴν ἀνάγκην· οὕτω γὰρ αὐτοῖσι συμφέρει . . . . . οἱ μὲν γὰρ ἢν ἀριστήσωσιν, μὴ συμφέροντος αὐτοῖσιν, εὐθέως βαρέες καὶ νωθροὶ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὴν γνώμην . . . . τοῦτο δέ, ἢν ἀριστῆν μεμαθηκώς τις, καὶ οὕτως αὐτῷ συμφέρον ἦν, μὴ ἀριστήσῃ, ὅταν τάχιστα παρέλθῃ ἡ ὥρη, εὐθὺς ἀδυναμίη δεινή, τρόμος, ἀψυχίη· ἐπὶ τούτοις ὀφθαλμοὶ κοῖλοι, οὖρον χλωρότερον καὶ θερμότερον, στόμα πικρόν, καὶ τὰ σπλάγχνα δοκεῖ οἱ κρέμασθαι . . . ταῦτα δὲ αὐτὰ . . . συγκαίει τὴν κοιλίην —. (I 590 ff. L. = I 10, 21 ff. K.).

καὶ τοὺς μέν γε μὴ μεμαθηκότας ἀριστᾶν, εἰ ἀριστήσουσιν, εὐθέως ἀρρώστους ποιεῖ καὶ βαρέας ὅλον τὸ σῶμα καὶ ἀσθενέας καὶ ὀκνηρούς . . . ἀλλὰ μὴν καὶ οἱ μεμαθηκότες δὶς σιτεῖσθαι τῆς ἡμέρης, ἢν μὴ ἀριστήσωσιν, ἀσθενέες καὶ ἄρρωστοί εἰσιν καὶ δειλοὶ ἐς πᾶν ἔργον . . . κρέμασθαι γὰρ δοκεῖ τὰ σπλάγχνα αὐτοῖσι, καὶ οὐρέουσι θερμὸν καὶ χλωρὸν καὶ ἡ ἄφοδος συγκαίεται . . . ἔστι δ' οἷσι καὶ τὸ στόμα πικραίνεται καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ κοιλαίνονται —. (II 282 ff. L. = I 123, 4 ff. K.).

So einleuchtend die Verwandtschaft der beiden Stellen ist so fest wir überzeugt sein können, daß hier kein bloßer Zufall waltet, so schwierig ist es, über die Art des Zusammenhanges volle Klarheit zu gewinnen. Eines freilich können wir mit hoher Wahrscheinlichkeit annehmen. Gehören beide Schriften nicht einem und demselben Autor, dann ist der Verfasser des praktisch-diätetischen Spezialwerkes von dem Verfasser des theoretischen und methodologischen Buches „Von der alten Medicin" und nicht umgekehrt abhängig. Liegt doch dort die Anwendung eines allgemeinen Gedankens vor, während hier dieser Gedanke — die Heilkunst bildet nur den Ausbau oder die Weiterführung der Diätetik — in seiner vollen Allgemeinheit und im Zusammenhange mit anderen, nicht minder weitgreifenden Theorien vor uns steht.

Allein am liebsten möchte man auf die Annahme solcher Abhängigkeit überhaupt verzichten und beide Schriften, wie Littré es getan hat, einem und demselben Autor zuweisen. Besteht doch eine Verschiedenheit in der Uebereinstimmung, die den Gedanken an Entlehnung auszuschließen scheint. Es fehlt jedes Anzeichen eklektischer Unselbständigkeit in der innerlich geschlossenen Darstellung des Werkes „Von der Diät in acuten Krankheiten". Was uns jedoch verhindert, diesen Schluß ebenso unbedenklich zu ziehen, wie Littré es tat, das ist der Mangel an völliger Gleichartigkeit des Stils und der Sprache. Ein Teil dieses Unterschiedes ist freilich auf Rechnung des verschiedenen Themas der zwei Werke zu setzen. Die methodologische Erörterung des Buches „Von der alten Medicin" hat hie und da einen verwickelteren Satzbau in ihrem Gefolge; sie nötigte zu Versuchen eines, freilich recht unbeholfenen, Periodenbaues, zu denen der mehr dogmatische Charakter der diätetischen Schrift keine Veranlassung bot. Allein diese zeigt überdies ein stärkeres spezifisch-ionisches Gepräge als jene. In ihr begegnen häufiger ausschließlich ionisch-poetische oder doch in attischer Prosa fast unerhörte Worte wie ἁμαρτάς, ἀπαρτί, διελινύω, ἐκτεκνόω, κάρτα, μεσσηγύ, ποταίνιος, σάφα, σῖνος, denen in der Schrift „Von der alten Medicin", nur wenige Worte wie ἄραδος, γυιόω, ἐξαλίζω, ἐξώστης (ἄνεμος), προμυλλαίνω, συγκυρίη, gegenüberstehen. Auch

das, von Platon abgesehen, der Atthis fast fremde ἀτάρ wird hier oft, dort niemals angewandt. Im hippokratischen Corpus selbst selten und außerhalb desselben kaum jemals auftauchende Kunstausdrücke wie ταχυθάνατος und φιλαδύναμος erscheinen im Buche „Von der Diät in acuten Krankheiten", nicht aber in jenem „Von der alten Medicin". Hier tritt uns die, man möchte fast sagen verhängnisvolle, Schwierigkeit entgegen, die das hippokratische Problem zu einem nahezu unlösbaren macht. Man verstehe uns recht. Nicht die sprachlichen Discrepanzen an sich, sondern ihr Vorhandensein im Verein mit dem Fehlen jenes Gegengewichtes haben wir im Auge, das eine unantastbare äußere Beglaubigung bietet. Wie anders bei Platon! Die stilistischen Verschiedenheiten zwischen den zwei hier besprochenen Schriften sind verschwindend klein, wenn wir sie mit den tiefgreifenden Unterschieden vergleichen, die z. B. zwischen dem „Gorgias" und dem „Timaeos" bestehen. Allein diese Gespräche sind durch unzweideutige Aussagen eines unbedingt verläßlichen Zeugen, wie Aristoteles einer ist, als platonisch erwiesen. Somit erregen diese gewaltigen Unterschiede nicht den leisesten Zweifel an der Echtheit der genannten Dialoge; sie liefern uns nur das Material, mittelst dessen wir verschiedene Stilperioden in Platons schriftstellerischer Wirksamkeit unterscheiden. In unserem Falle fehlt es so gut als vollständig an derartigen zeitgenössischen Zeugnissen, und jede ernste stilistische Discrepanz droht darum sofort der Kritik den Boden unter den Füßen wegzuziehen.

Versuchen wir es, die Grenzen zu bezeichnen, innerhalb deren solch eine Kritik sich bewegen mag. Man beginne damit, das sogen. hippokratische Corpus von den Schriften zu säubern, denen, wie den 4 Büchern De victu und dem kleinen Buch De hebdomadibus, ihr unhippokratischer Ursprung auf der Stirn geschrieben steht, von der Rede De arte nicht zu sprechen, deren Autor ein Sophist ist und sich den Aerzten unter seinen Zuhörern geflissentlich gegenüberstellt. Dann scheide man jene Stücke aus, welche die antike Ueberlieferung entweder dem großen Koer einfach abspricht, wie den Anhang zur „Diät in acuten Krankheiten", oder auch einem anderen Autor zuweist, wie De natura hominis dem Polybos, einem

Schwiegersohn des Hippokrates. In dem übrigbleibenden, weder durch innere Gründe noch durch entscheidende Zeugnisse verurteilten Schriftenbestande versuche man es, Schichten zu unterscheiden, deren formelle Verschiedenheiten sich durch ihre Abzweckung oder Bestimmung, vielleicht auch durch ihre Entstehungszeit, ausreichend erklären lassen. Hier mag man Aufzeichnungen, die inmitten der Ausübung des ärztlichen Berufes, gleichsam am Krankenbett, im Drang des Augenblicks in notizenhafter Kürze erfolgt sind, von anderen unterscheiden, die nicht mehr in erster Reihe zum eigenen Gebrauche, sondern für einen beschränkten Kreis von Schülern und engeren Landsleuten bestimmt waren. Hieran wieder möchte man andere reihen, die der vielgereiste, zum medicinischen Schriftsteller ersten Ranges herangereifte und seiner provinzialen Eigenart sich allgemach entledigende Arzt an die weitesten Kreise hellenischer Fachgenossen, ja selbst der Gebildeten überhaupt, gerichtet hat. In die letzte dieser Kategorien stelle ich unbedenklich die wunderbar reiche und reife Schrift „Von der alten Medicin". Allein auf dieser Bahn mit Sicherheit fortzuschreiten, die vorhandenen Differenzen zu erklären, ohne doch an der Einheit der Autorschaft zu rütteln, daran hindert uns, wie bemerkt, der Mangel ausreichender äußerer Beglaubigung. Vielleicht gelingt es einer noch eindringenderen Untersuchung, diese ernsten Schwierigkeiten zu überwinden. Allein ein voller Erfolg ist leider wenig wahrscheinlich, und schwerlich wird es uns beschieden sein, die Gestalt des größten der Asklepiaden von unmittelbaren Vorgängern und unmittelbaren Nachfolgern oder Jüngern in jedem einzelnen Zuge mit Sicherheit zu scheiden.

Wie dem auch sein mag: die Schrift „Von der alten Medicin" hat bisher bei weitem nicht die Beachtung und Würdigung gefunden, die ihr ebenso auf Grund des platonischen Zeugnisses als ihres inneren Wertes gebührt. Was jenes Zeugnis betrifft, so sei hier noch Eines bemerkt. Wie unwahrscheinlich darf es heißen, daß eben die Schrift, auf die Platon unter Nennung des Hippokrates Bezug nimmt, und deren verbreitete Kenntnis er daher voraussetzen mußte, verloren gegangen sei. Wie wenig wahrscheinlich auch, daß dieses außer-

ordentliche Werk, weitaus das gedankenreichste der ganzen Sammlung, dessen Autor überdies die stärkste persönliche Note anschlägt, in dem ferner die zu allen Zeiten als das Eigentum des Hippokrates anerkannte Krasen-Lehre wie etwas völlig Neues auftritt, das Werk eines Unbekannten sei. Doch ob echt oder unecht: jedenfalls verdient die Schrift, deren Text noch immer ein wenig gereinigter ist, die Sorgfalt des Philologen. Bildet sie doch geradezu einen Markstein in der Entwicklung des wissenschaftlichen Geistes. Nichts kann bemerkenswerter sein als der in ihr eröffnete Kampf mit der Willkür naturphilosophischer Systeme; ihre an ein skeptisches Wort des Xenophanes anknüpfende Verwerfung „leerer" oder nicht verifizierbarer Hypothesen (vgl. Griechische Denker I[3] 246): die in ihr unverkennbar hervortretende Ahnung der Abhängigkeit der Physiologie von Physik und Chemie; die Weite des Horizonts, die ihrem Autor erlaubt, die Einführung der Krankenkost an die Verdrängung der tierischen Nahrung durch die Speisenbereitung zu knüpfen; nicht am mindesten der Stoßseufzer, der nach Präzisionsinstrumenten und nach exakten Methoden gleichsam zu rufen scheint, auf Grund der Ueberzeugung von der Unzulänglichkeit der bloßen „körperlichen Empfindung" nicht weniger als des bloßen „Räsonnements". Darum lassen wir dieser Erörterung die wesentlichen Partien des Textes, d. h. jene, die nicht vorwiegend den medizinischen Fachmann interessieren, hier folgen, indem wir uns in Betreff der nicht wiedergegebenen Abschnitte (14—19) damit begnügen, auf die wichtigeren der Aenderungen hinzuweisen, die wir an dem Kühleweinschen Text vorzunehmen nötig finden. Unsere Lesungen beruhen gleich jenen des soeben genannten Herausgebers fast ausnahmslos auf dem Zeugnis des Parisinus 2253 (A) und des Marcianus 269 (M), zwei Handschriften, die wir selbst vor geraumer Zeit mit Littrés Text möglichst sorgfältig verglichen haben.

In Betreff der Dialektformen verzichte ich nahezu auf jeden Versuch, die ursprüngliche Textesgestalt wieder zu gewinnen. Es ist gewiß peinlich, einem Autor, dem man im übrigen jede individuelle Besonderheit abzulauschen ängstlich bemüht ist, die buntscheckige Harlekinsjacke zu belassen, die ihm Schrei-

berlaune oder die Willkür antiker Herausgeber umgehängt hat. Allein ich sehe vorläufig keinen Weg, der uns in diesem Bereiche zum Echten und Ursprünglichen mit Sicherheit zu führen vermag. Hier hat der Herausgeber hippokratischer Texte zunächst wenigstens nur das Rohmaterial zu liefern, d. h. die Schreibungen der besten Handschriften unversehrt zu bewahren, aus denen dereinst vielleicht verläßliche Schlüsse zu ziehen möglich sein wird. Anders verfuhren wir bei unserem Restitutionsversuche der Sophistenrede περὶ τέχνης (vgl. Apol. d. Heilk. [2] 69 ff.). Dort galt es, ein sprachliches Kunstwerk wiederherzustellen, wobei wir eine bloße Annäherung an die Wahrheit der vollständigen Verwilderung vorziehen zu müssen glaubten.

---

1. ὁκόσοι μὲν ἐπεχείρησαν περὶ ἰητρικῆς λέγειν ἢ γράφειν, ὑπόθεσιν σφίσιν αὐτοῖσιν ὑποθέμενοι τῷ λόγῳ, θερμὸν ἢ ψυχρὸν ἢ ὑγρὸν ἢ ξηρὸν ἢ ἄλλο τι ὃ ἂν θέλωσιν, ἐς βραχὺ ἄγοντες τὴν ἀρχὴν τῆς αἰτίης τοῖσιν ἀνθρώποισιν νούσων τε καὶ θανάτου, καὶ πᾶσι τὴν αὐτήν, ἓν ἢ δύο προθέμενοι, ἐν πολλοῖσι μὲν καὶ οἷσι λέγουσι καταφανέες εἰσὶν ἁμαρτάνοντες, μάλιστα δὲ ἄξιον μέμψασθαι, ὅτι ἀμφὶ τέχνης ἐούσης, ἧ χρέονταί τε πάντες ἐπὶ τοῖσι μεγίστοισι καὶ τιμῶσι μάλιστα τοὺς ἀγαθοὺς χειροτέχνας καὶ δημιουργούς. εἰσὶν δὲ δημιουργοὶ οἱ μὲν φλαῦροι, οἱ δὲ πολλὸν διαφέροντες· ὅπερ, εἰ μὴ ἦν ἰητρικὴ ὅλως μηδ' ἐν αὐτῇ ἔσκεπτο μηδ' εὕρητο μηδέν, οὐκ ἂν ἦν, ἀλλὰ πάντες ἂν ὁμοίως αὐτῆς ἄπειροί τε καὶ ἀνεπιστήμονες ἦσαν, τύχῃ δ' ἂν πάντα τὰ τῶν καμνόντων διοικεῖτο. νῦν δ' οὐχ οὕτως ἔχει, ἀλλ' ὥσπερ καὶ τῶν ἄλλων τεχνέων πασέων οἱ δημιουργοὶ πολλὸν ἀλλήλων διαφέρουσιν κατὰ χεῖρα καὶ κατὰ γνώμην, οὕτω δὲ καὶ ἐπὶ ἰητρικῆς. διὸ οὐκ ἠξίουν ἔγωγε κενῆς αὐτὴν ὑποθέσιος δεῖσθαι, ὥσπερ τὰ ἀφανέα τε καὶ ἀπορεόμενα· περὶ ὧν ἀνάγκη ἦν τις ἐπιχειρῇ λέγειν, ὑποθέσει χρῆσθαι, οἷον περὶ τῶν μετεώρων ἢ τῶν ὑπὸ γῆν, ἃ εἴ τις λέγοι καὶ γινώσκοι ὡς ἔχει, οὔτ' ἂν αὐτῷ τῷ λέγοντι οὔτε τοῖς ἀκούουσιν δῆλα ἂν εἴη, εἴ τε ἀληθέα ἐστὶν εἴτε μή· οὐ γὰρ ἔστι πρὸς ὅ τι χρὴ ἀνενέγκαντα εἰδέναι τὸ σαφές.

2. Ἰητρικῇ δὲ πάλαι πάντα ὑπάρχει, καὶ ἀρχὴ καὶ ὁδὸς εὑρημένη, καθ' ἣν τὰ εὑρημένα πολλά τε καὶ καλῶς ἔχοντα ηὕρηται ἐν πολλῷ χρόνῳ καὶ τὰ λοιπὰ εὑρεθήσεται, ἤν τις ἱκανός τ' ἐὼν καὶ τὰ εὑρημένα εἰδὼς ἐκ τούτων ὁρμώμενος ζητέῃ· ὅστις δὲ ταῦτα ἀποβαλὼν καὶ ἀποδοκιμάσας πάντα ἑτέρῃ ὁδῷ καὶ ἑτέρῳ σχήματι ἐπιχειρεῖ ζητεῖν καὶ φήσει τι ἐξευρηκέναι, ἐξηπάτηται καὶ ἐξαπατᾶται· ἀδύνατον γάρ. δι' ἃς δὲ ἀνάγκας ἀδύνατον, ἐγὼ πειρήσομαι ἐπιδεῖξαι, λέγων καὶ δεικνὺς τὴν τέχνην ὅ τι ἐστίν. ἐκ δὲ τούτου καταφανὲς ἔσται ἀδύνατα ἐόντα ἄλλως πώς ⟨τι⟩ τούτων εὑρίσκεσθαι. μάλιστα δ' ἐμοὶ δοκέει περὶ ταύτης δεῖν λέγοντα τῆς τέχνης γνωστὰ λέγειν τοῖς δημότῃσιν· οὐ γὰρ περὶ ἄλλου τινὸς οὔτε ζητεῖν οὔτε λέγειν προσήκει ἢ περὶ τῶν παθημάτων ὧν αὐτοὶ οὗτοι νοσέουσίν τε καὶ πονέουσιν. αὐτοὺς μὲν οὖν τὰ σφέων αὐτῶν παθήματα καταμαθεῖν, ὥς τι γίνεται καὶ παύεται καὶ δι' οἵας προφάσιας αὔξεταί τε καὶ φθίνει, δημότας ἐόντας, οὐ ῥηίδιον, ὑπ' ἄλλου δ' εὑρημένα καὶ λεγόμενα εὐπετές. οὐδὲν γὰρ ἕτερον ἢ ἀναμιμνήσκεται ἕκαστος, ἀκούων τῶν ἑωυτῷ συμβαινόντων. εἰ δέ τις τῶν ἰδιωτέων γνώμης ἀποτεύξεται καὶ μὴ διαθήσει τοὺς ἀκούοντας οὕτως, τοῦ ἐόντος ἀποτεύξεται· καὶ διὰ ταῦτα οὖν οὐδὲν δεῖ ὑποθέσιος.

3. Τὴν γὰρ ἀρχὴν οὔτ' ἂν εὑρέθη ἡ τέχνη ἡ ἰητρικὴ οὔτ' ἂν ἐζητήθη (οὐδὲν γὰρ αὐτῆς ἔδει), εἰ τοῖσι κάμνουσι τῶν ἀνθρώπων τὰ αὐτὰ διαιτεομένοισί τε καὶ προσφερομένοισιν ἅπερ οἱ ὑγιαίνοντες ἐσθίουσί τε καὶ πίνουσι καὶ τἆλλα διαιτέονται ξυνέφερεν καὶ μὴ ἦν ἕτερα τούτων βελτίω. νῦν δ' αὕτη ἡ ἀνάγκη ἰητρικὴν ἐποίησε ζητηθῆναί τε καὶ εὑρεθῆναι ἀνθρώποισιν, ὅτι τοῖσι κάμνουσιν ταὐτὰ προσφερομένοισι ἅπερ οἱ ὑγιαίνοντες οὐ συνέφερεν, ὡς οὐδὲ νῦν συμφέρει. ἔτι δὲ ἄνωθεν ἔγωγε ἀξιῶ οὐδ' ἂν τὴν τῶν ὑγιαινόντων δίαιτάν τε καὶ τροφὴν ἣ νῦν χρέονται εὑρεθῆναι, εἰ ἐξῆρκει τῷ ἀνθρώπῳ ταὐτὰ ἐσθίοντι καὶ πίνοντι βοΐ τε καὶ ἵππῳ καὶ πᾶσιν ἐκτὸς ἀνθρώπου, οἷον τὰ ἐκ γῆς φυόμενα, καρπούς τε καὶ ὕλην καὶ χόρτον. ἀπὸ τούτων γὰρ καὶ τρέφονται καὶ αὔξονται καὶ ἄπονοι διάγουσιν, οὐδὲν προσδεόμενοι ἄλλης διαίτης. καίτοι τήν γε ἀρχὴν ἔγωγε ἀξιῶ καὶ τὸν ἄνθρωπον τοιαύτῃ τροφῇ κεχρῆσθαι, τὰ δὲ νῦν διαιτήματα εὑρημένα καὶ τετεχνημένα ἐν πολλῷ χρόνῳ γεγενῆσθαί μοι δοκεῖ. ὡς γὰρ ἔπασχον πολλά τε καὶ δεινὰ ὑπὸ ἰσχυρῆς τε καὶ θηριώδεος διαίτης, ὠμά τε καὶ ἄκρητα καὶ με-

γάλας δυνάμιας ἔχοντα ἐσφερόμενοι, οἷά περ ἂν καὶ νῦν ὑπ' αὐτῶν πάσχοιεν, πόνοισί τε καὶ νούσοισι περιπίπτοντες καὶ διὰ ταχέος θανάτοισιν — ἧσσον μὲν οὖν ταῦτα τότε εἰκὸς ἦν πάσχειν διὰ τὴν συνήθειαν, ἰσχυρῶς δὲ καὶ τότε· καὶ τοὺς μὲν πλείστους τε καὶ ἀσθενεστέρην φύσιν ἔχοντας ἀπόλλυσθαι εἰκός, τοὺς δὲ τούτων ὑπερέχοντας πλείω χρόνον ἀντέχειν, ὥσπερ καὶ νῦν ἀπὸ τῶν ἰσχυρῶν βρωμάτων οἱ μὲν ῥηιδίως ἀπαλλάσσονται, οἱ δὲ μετὰ πολλῶν πόνων τε καὶ κακῶν — διὰ δὴ ταύτην τὴν χρείην καὶ οὗτοί μοι δοκέουσι ζητῆσαι τροφὴν ἁρμόζουσαν τῇ φύσει καὶ εὑρεῖν ταύτην ἥ νῦν χρώμεθα. ἐκ μὲν οὖν τῶν πυρῶν, βρέξαντές σφας καὶ πτίσαντες καὶ καταλέσαντές τε καὶ διασήσαντες καὶ φορύξαντες καὶ ὀπτήσαντες ἀπετέλεσαν μὲν ἄρτον, ἐκ δὲ τῶν κριθέων μᾶζαν, ἄλλα τε συχνὰ περὶ ταύτην πρηγματευσάμενοι, ἤψησάν τε καὶ ὤπτησαν καὶ ἔμιξαν καὶ ἐκέρασαν τὰ ἰσχυρά τε καὶ ἄκρητα τοῖς ἀσθενεστέροις, πλάσσοντες πάντα πρὸς τὴν τοῦ ἀνθρώπου φύσιν τε καὶ δύναμιν, ἡγεύμενοι ὅσων μὲν ἦν ἰσχυρὰ ἥ οὐ δυνήσεται κρατεῖν ἡ φύσις ἣν ἐσβάληται, ἀπὸ τούτων δ' αὐτῶν πόνους τε καὶ νούσους καὶ θανάτους ἔσεσθαι· ὅσων δ' ἂν δύνηται ἐπικρατέειν, ἀπὸ τούτων τροφήν τε καὶ αὔξησιν καὶ ὑγιείην. τῷ δὲ εὑρήματι τούτῳ καὶ ζητήματι τί ἄν τις ὄνομα δικαιότερον ἢ προσῆκον μᾶλλον θείη ἢ ἰητρικήν, ὅτι γε (l. ὅτε γε) εὕρηται ἐπὶ τῇ τοῦ ἀνθρώπου ὑγιείῃ τε καὶ σωτηρίῃ καὶ τροφῇ, ἄλλαγμα κείνης τῆς διαίτης, ἐξ ἧς οἱ πόνοι καὶ νοῦσοι ἐγίνοντο.

4. Εἰ δὲ μὴ τέχνη αὕτη νομίζεται εἶναι, οὐκ ἀπεικός· ἧς γὰρ μηδείς ἐστιν ἰδιώτης, ἀλλὰ πάντες ἐπιστήμονες ἔς τι διὰ τὴν χρῆσίν τε καὶ ἀνάγκην, οὐ προσήκει ταύτης οὐδένα τεχνίτην καλέεσθαι· ἐπεὶ τό γε εὕρημα καὶ μέγα καὶ πολλῆς σκέψεως τε καὶ τέχνης. ἔτι γοῦν καὶ νῦν οἱ τῶν γυμνασίων τε καὶ ἀσκησίων ἐπιμελόμενοι αἰεί τι προσεξευρίσκουσιν, κατὰ τὴν αὐτὴν ὁδὸν ζητοῦντες ὅ τι ἐσθίων τε καὶ πίνων ἐπικρατήσει τε αὐτῶν μάλιστα καὶ ἰσχυρότατος αὐτὸς ἑωυτοῦ ἔσται.

5. Σκεψώμεθα δὲ καὶ τὴν ὁμολογουμένως ἰητρικήν, τὴν ἀμφὶ τοὺς κάμνοντας εὑρημένην, ἣ καὶ ὄνομα καὶ τεχνίτας ἔχει, εἰ ἄρα τι καὶ αὐτὴ τῶν αὐτῶν ἐθέλει καὶ ὁπόθεν ποτὲ ἥρκται. ἐμοὶ μὲν γάρ, ὅπερ ἐν ἀρχῇ εἶπον, οὐδ' ἂν ζητῆσαι ἰητρικὴν δο-

κέει οὐδείς, εἰ ταὐτὰ διαιτήματα τοῖσί τε κάμνουσι καὶ τοῖσιν ὑγιαίνουσιν ἥρμοζεν. ἔτι γοῦν καὶ νῦν ὅσοι ἰητρικῇ μὴ χρέονται, οἵ τε βάρβαροι καὶ τῶν Ἑλλήνων ἔνιοι, τὸν αὐτὸν τρόπον ὄνπερ οἱ ὑγιαίνοντες διαιτῶνται πρὸς ἡδονήν, καὶ οὔτ' ἂν ἀπόσχοιντο οὐδενὸς ὧν ἐπιθυμοῦσιν οὔθ' ὑποστείλαιντο ἄν. οἱ δὲ ζητήσαντές τε καὶ εὑρόντες ἰητρικήν, τὴν αὐτὴν ἐκείνοισι διάνοιαν ἔχοντες περὶ ὧν μοι ὁ πρότερος λόγος εἴρηται, πρῶτον μέν, οἶμαι, ὑφεῖλον τοῦ πλήθεος τῶν σιτίων αὐτῶν τούτων καὶ ἀντὶ πλεόνων ὀλίγιστα ἐποίησαν. ἐπεὶ δὲ αὐτοῖσι τοῦτο ἔστι μὲν ὅτε πρός τινας τῶν καμνόντων ἤρκεσε καὶ φανερὸν ἐγένετο ὠφελῆσαν, οὐ μέντοι πᾶσί γε, ἀλλ' ἦσάν τινες οὕτως ἔχοντες ὡς μηδ' ὀλίγων σιτίων δύνασθαι ἐπικρατεῖν — ἀσθενεστέρου δὲ δή τινος οἱ τοιοίδε ἐδόκεον δεῖσθαι — εὗρον τὰ ῥυφήματα, μίξαντες ὀλίγα τῶν ἰσχυρῶν πολλῷ τῷ ὕδατι καὶ ἀφαιρεόμενοι τὸ ἰσχυρὸν τῇ κρήσει τε καὶ ἑψήσει. ὅσοι δὲ μηδὲ τῶν ῥυφημάτων ἐδύναντο ἐπικρατεῖν, ἀφεῖλον καὶ ταῦτα καὶ ἀφίκοντο ἐς πόματα, καὶ ταῦτα τῇσί τε κρήσεσι καὶ τῷ πλήθεϊ διαφυλάσσοντες ὡς μετρίως ἔχῃ, μήτε πλείω τῶν δεόντων μήτε ἀκρητέστερα προσφερόμενοι, μηδ' ἐνδεέστερα.

6. Εὖ δὲ χρὴ τοῦτο εἰδέναι, ὅτι τισὶ τὰ ῥυφήματα ἐν τῇσι νούσοισιν οὐ συμφέρει, ἀλλ' ἄντικρυς ὅταν ταῦτα προσαίρωνται, παροξύνονται σφίσιν αὐτοῖσιν οἵ τε πυρετοὶ καὶ τὰ ἀλγήματα· καὶ δῆλον τὸ προσενεχθὲν τῇ μὲν νούσῳ τροφή τε καὶ αὔξησις γινόμενον, τῷ δὲ σώματι φθίσις τε καὶ ἀρρωστίη. ὅσοι δ' ἂν τῶν ἀνθρώπων ἐν ταύτῃ τῇ διαθέσει ἐόντες προσενέγκωνται ξηρὸν σιτίον ἢ μᾶζαν ἢ ἄρτον, καὶ ἢν πάνυ σμικρόν, δεκαπλασίως ἂν μᾶλλον καὶ ἐπιφανέστερον κακωθείεν ἢ ῥυφέοντες, δι' οὐδὲν ἄλλο ἢ διὰ τὴν ἰσχὺν τοῦ βρώματος πρὸς τὴν διάθεσιν· καὶ ὅτῳ ῥυφεῖν συμφέρει, ἐσθίειν δ' οὔ, εἰ πλείω φάγοι, πολὺ ἂν ἔτι μᾶλλον κακωθείη ἢ ⟨εἰ⟩ ὀλίγα· καὶ εἰ ὀλίγα δέ, πονήσειεν ἄν. πάντα δὴ τὰ αἴτια τοῦ πόνου ἐς τὸ αὐτὸ ἀνάγεται, τὰ ἰσχυρότατα μάλιστά τε καὶ ἐπιφανέστατα λυμαίνεσθαι τὸν ἄνθρωπον καὶ τὸν ὑγιᾶ ἐόντα καὶ τὸν κάμνοντα.

7. Τί οὖν φαίνεται ἕτερόϊον διανοηθεὶς ὁ καλεύμενος ἰητρὸς καὶ ὁμολογεομένως χειροτέχνης, ὃς ἐξεῦρε τὴν ἀμφὶ τοὺς κάμνοντας δίαιτάν τε καὶ τροφήν, ἢ ἐκεῖνος ὁ ἀπ' ἀρχῆς τοῖσι πᾶσιν ἀνθρώποισιν τροφήν, ἣ νῦν χρεώμεθα, ἐξ ἐκείνης τῆς ἀγρίης τε

καὶ θηριώδεος εὑρών τε καὶ παρασκευάσας διαίτης; ἐμοὶ μὲν γὰρ φαίνεται ὁ αὐτὸς τρόπος καὶ ἕν τι καὶ ὅμοιον τὸ εὕρημα. ὁ μὲν ὅσων μὴ ἐδύνατο ἡ φύσις ἡ ἀνθρωπίνη ὑγιαίνουσα ἐπικρατεῖν ἐμπιπτόντων διὰ τὴν θηριότητά τε καὶ ἀκρησίην, ὁ δὲ ὅσων ἡ διάθεσις, ἐν οἵῃ ἂν ἑκάστοτε ἕκαστος τύχῃ διακείμενος, μὴ δύνηται ἐπικρατεῖν, ταῦτα ἐζήτησεν ἀφελεῖν. τί δὴ ἐκείνου τοῦτο διαφέρει ἀλλ' ἢ πλέον τό γε εἶδος καὶ ὅτι ποικιλώτερον καὶ πλέονος πρηγματείης, ἀρχὴ δ' ἐκείνη ἡ πρότερον γενομένη;

8. Εἰ δέ τις σκέπτοιτο τὴν τῶν καμνόντων δίαιταν πρὸς τὴν τῶν ὑγιαινόντων, εὕροι ἂν οὐ βλαβερωτέρην (l. βλακικωτέρην) ἧπερ τὴν τῶν ὑγιαινόντων πρὸς τὴν τῶν θηρίων τε καὶ τῶν ἄλλων ζῴων. ἀνὴρ γὰρ κάμνων νοσήματι μήτε τῶν χαλεπῶν τε καὶ ἀπόρων, μήτ' αὖ τῶν παντάπασιν εὐηθέων, ἀλλ' ᾗ αὐτῷ ἐξαμαρτάνοντι μέλλει ἐπίδηλον ἔσεσθαι εἰ ἐθέλοι καταφαγεῖν ἄρτον καὶ κρέας ἢ ἄλλο τι τῶν ⟨ἀφ' ὧν?⟩ οἱ ὑγιαίνοντες ὠφελέονται, μὴ πολλόν, ἀλλὰ πολλῷ ἔλασσον ἢ ὑγιαίνων ἂν ἐδύνατο· ἄλλος τε τῶν ὑγιαινόντων φύσιν ἔχων μήτε παντάπασιν ἀσθενέα μήτ' αὖ ἰσχυρήν, φαγών τι ⟨ἀφ'?⟩ ὧν βοῦς ἢ ἵππος ὠφελοῖτό τε καὶ ἰσχύοι, ὀρόβους ἢ κριθὰς ἢ ἄλλο τι τῶν τοιούτων, μὴ πολὺ ἀλλὰ πολλῷ μεῖον ἢ ⟨ἵππος ἢ βοῦς ἂν?⟩ δύναιτο, οὐκ ἂν ἧσσον ὁ ὑγιαίνων τοῦτο ποιήσας πονήσειέ τε καὶ κινδυνεύσειεν ἐκείνου τοῦ νοσέοντος ὃς τὸν ἄρτον ἢ τὴν μᾶζαν ἀκαίρως προσηνέγκατο. ταῦτα δὴ πάντα τεκμήρια ὅτι αὐτὴ ἡ τέχνη πᾶσα ἡ ἰητρικὴ τῇ αὐτῇ ὁδῷ ζητεομένη εὑρίσκοιτο ἄν.

9. Καὶ εἰ μὲν ἦν ἁπλοῦν ὥσπερ ὑφήγητο ⟨καί?⟩ ὅσα μὲν ἦν ἰσχυρότερα ἔβλαπτεν, ὅσα δ' ἦν ἀσθενέστερα ὠφέλει τε καὶ ἔτρεφεν καὶ τὸν κάμνοντα καὶ τὸν ὑγιαίνοντα, εὐπετὲς ἂν ἦν τὸ πρῆγμα· πολλὸν γὰρ τοῦ ἀσφαλέος ἂν ἔδει περιλαμβάνοντας (ἐπιλαμβανομένους?) ἄγειν ἐπὶ τὸ ἀσθενέστερον. νῦν δὲ οὐκ ἔλασσον ἁμάρτημα οὐδ' ἧσσον λυμαίνεται τὸν ἄνθρωπον, ἢν ἐλάσσονα καὶ ἐνδεέστερα τῶν ἱκανῶν προσφέρηται· τὸ γὰρ τοῦ λιμοῦ μέρος δύναται ἰσχυρῶς ἐν τῇ φύσει τοῦ ἀνθρώπου καὶ γυιῶσαι καὶ ἀσθενέα ποιῆσαι καὶ ἀποκτεῖναι. πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα κακὰ ἑτεροῖα μὲν τῶν ἀπὸ πληρώσιος, οὐχ ἧσσον δὲ δεινὰ καὶ ἀπὸ κενώ-

σιος, διότι πολλὸν ποικιλωτέρη καὶ διὰ πλείονος ἀκριβείης ἐστὶ (sc. ἡ ἰητρική). δεῖ γὰρ μέτρου τινὸς στοχάσασθαι· μέτρον δὲ οὐδὲ σταθμὸν οὐδὲ ἀριθμόν, πρὸς ὃ ἀναφέρων εἴσῃ τὸ ἀκριβές, οὐκ ἂν εὕροις ἀλλ' ἢ τοῦ σώματος τὴν αἴσθησιν, ⟨τὸ δὲ ἀτρεκὲς ὀλιγάκις ἔστι κατιδεῖν⟩· διὸ ἔργον οὕτω καταμαθεῖν ἀκριβῶς, ὥστε σμικρὰ ἁμαρτάνειν ἔνθα ἢ ἔνθα. κἂν ἐγὼ τοῦτον τὸν ἰητρὸν ἰσχυρῶς ἐπαινέοιμι τὸν σμικρὰ ἁμαρτάνοντα. [τὸ δὲ ἀτρεκὲς ὀλιγάκις ἔστι κατιδεῖν]. ἐπεὶ οἱ πολλοί γε τῶν ἰητρῶν ταὐτά μοι δοκέουσι τοῖσι κακοῖσι κυβερνήτῃσι πάσχειν. καὶ γὰρ ἐκεῖνοι ὅταν ἐν γαλήνῃ κυβερνῶντες ἁμαρτάνωσιν, οὐ καταφανέες εἰσίν· ὅταν δὲ αὐτοὺς κατάσχῃ χειμών τε μέγας καὶ ἄνεμος ἐξώστης, φανερῶς ἤδη πᾶσιν ἀνθρώποισι δι' ἀγνωσίην καὶ ἁμαρτίην δηλοί εἰσιν ἀπολέσαντες τὴν ναῦν. οὕτω δὲ καὶ οἱ κακοί τε καὶ οἱ πλεῖστοι ἰητροί, ὅταν μὲν θεραπεύωσιν ἀνθρώπους μηδὲν δεινὸν ἔχοντας, ἐς οὓς ἄν τις καὶ τὰ μέγιστα ἁμαρτάνων οὐδὲν δεινὸν ἐργάσαιτο — πολλὰ δὲ τὰ τοιαῦτα νοσήματα καὶ πολλόν τι πλείω τῶν δεινῶν ἀνθρώποις συμβαίνει — ἐν μὲν τοῖσι τοιούτοις ἁμαρτάνοντες οὐ καταφανέες εἰσίν τοῖς ἰδιώτῃσιν· ὅταν δ' ἐντύχωσιν μεγάλῳ τε καὶ ἰσχυρῷ καὶ ἐπισφαλεῖ νοσήματι, τότε σφέων τά τε ἁμαρτήματα καὶ ἡ ἀτεχνίη πᾶσι καταφανὴς ἐστιν· οὐ γὰρ ἐς μακρὸν (μακρὰν? Zwinger) αὐτῶν ἑκατέρου αἱ τιμωρίαι, ἀλλὰ διὰ τάχεος πάρεισιν.

10. Ὅτι δ' οὐδὲν ἐλάσσους ἀπὸ κενώσιος ἀκαίρου κακοπάθειαι γίνονται τῷ ἀνθρώπῳ ἢ ἀπὸ πληρώσιος, καταμανθάνειν καλῶς ἔχει ἐπαναφέροντας ἐπὶ τοὺς ὑγιαίνοντας. ἔστι γὰρ οἷσιν αὐτῶν συμφέρει μονοσιτέειν, καὶ τοῦτο διὰ τὸ συμφέρον οὕτως αὐτοὶ συνετάξαντο (l. οὗτοι ἑαυτοῖσιν ἐτάξαντο z. T. mit Kühlewein), ἄλλοισι δὲ ἀριστῆν διὰ τὴν αὐτὴν ἀνάγκην· οὕτω γὰρ αὐτοῖσι συμφέρει καὶ μὴ τούτοισι οἳ (l. καὶ μὴ τοῦτο, εἰσὶ δ' οἳ) δι' ἡδονὴν ἢ δι' ἄλλην τινὰ συγκυρίην ἐπετήδευσαν ὁπότερον αὐτῶν· τοῖσι μὲν γὰρ πλείστοισι τῶν ἀνθρώπων οὐδὲν διαφέρει, ὁπότερον ἂν ἐπιτηδεύσωσιν, εἴτε μονοσιτεῖν εἴτε ἀριστῆν, τούτῳ τῷ ἔθει χρῆσθαι. εἰσὶ δέ τινες οἳ οὐκ ἂν δύναιντο ἔξω τοῦ συμφέροντος ποιέοντες ῥᾳδίως ἀπαλλάσσειν, ἀλλὰ συμβαίνει αὐτῶν ἑκατέροισι παρ' ἡμέρην μίαν, καὶ ταύτην οὐχ ὅλην, μεταβάλλουσιν ὑπερφυὴς κακοπάθεια. οἱ μὲν γὰρ ἢν ἀριστήσωσι μὴ συμφέροντος αὐτοῖσιν, εὐθὺς βαρέες καὶ νωθροὶ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὴν γνώμην, χάσμης τε καὶ νυσταγμοῦ καὶ δίψης πλήρεις· ἢν δὲ καὶ ἐπιδειπνήσωσι, καὶ φῦσα καὶ

στρόφος καὶ ἡ κοιλίη καταρρήγνυται· καὶ πολλοῖσιν ἀρχὴ νούσου αὕτη μεγάλης ἐγένετο, ἢν τὰ αὐτὰ σιτία, ἃ μεμαθήκεσαν ἅπαξ ἀναλίσκειν, ταῦτα δὶς προσενέγκωνται, καὶ μηδὲν πλείω. τοῦτο δέ, ἢν ἀριστῆν μεμαθηκώς τις καὶ οὕτως αὐτῷ συμφέρον ἦν μὴ ἀριστήσῃ, ὅταν τάχιστα παρέλθῃ ἡ ὥρη, εὐθὺς ἀδυναμίη δεινή, τρόμος, ἀψυχίη· ἐπὶ τούτοις ὀφθαλμοὶ κοῖλοι, οὖρον χλωρότερον καὶ θερμότερον, στόμα πικρόν, καὶ τὰ σπλάγχνα δοκεῖ οἱ κρέμασθαι, σκοτοδινίη, δυσθυμίη, δυσεργείη· ταῦτα δὲ πάντα καὶ ὅταν δειπνεῖν ἐπιχειρήσῃ, ἀηδέστερος μὲν ὁ σῖτος, ἀναλίσκειν δὲ οὐ δύναται ὅσα ἀριστιζόμενος πρότερον ἐδείπνει· ταῦτα δὲ αὐτὰ μετὰ στρόφου τε καὶ ψόφου καταβαίνοντα συγκαίει τὴν κοιλίην, δυσκοιτέουσί τε καὶ ἐνυπνιάζονται τεταραγμένα τε καὶ θορυβώδεα. πολλοῖσι δὲ καὶ τούτων αὕτη ἀρχὴ νούσου ἐγένετο.

11. Σκέψασθαι δὲ χρή, διὰ τίνας προφάσιας αὐτοῖσιν ταῦτα συνέβη. τῷ μέν, οἶμαι, μεμαθηκότι μονοσιτέειν, ὅτι οὐκ ἀνέμεινεν τὸν χρόνον τὸν ἱκανὸν μέχρις αὐτοῦ ἡ κοιλίη τῶν τῇ προτεραίῃ προσενηνεγμένων σιτίων ἀπολαύσῃ τελέως καὶ ἐπικρατήσῃ καὶ λαπαχθῇ τε καὶ ἡσυχάσῃ, ἀλλ' ἐπὶ ζέουσάν τε καὶ ἐζυμωμένην καινὰ ἐπεσηνέγκατο· αἱ δὲ τοιαῦται κοιλίαι πολλῷ τε βραδύτερον πέσσουσι καὶ πλέονος δέονται ἀναπαύσιός τε καὶ ἡσυχίης. ὁ δὲ μεμαθηκὼς ἀριστίζεσθαι, ὅτι οὐκ ἐπειδὴ τάχιστα ἐδεήθη τροφῆς τὸ σῶμα καὶ τὰ πρότερα κατανάλωτο καὶ οὐκ εἶχεν οὐδεμίαν ἀπόλαυσιν, εὐθέως αὐτῷ προσεγένετο καινὴ τροφή, φθίνει δὴ καὶ συντήκεται ὑπὸ λιμοῦ. πάντα γὰρ ἃ λέγω πάσχειν τὸν τοιοῦτον ἄνθρωπον λιμῷ ἀνατίθημι. φημὶ δὲ καὶ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους ἅπαντας, οἵ τινες, ἂν (ἢν?) ὑγιαίνοντες ἄσιτοι δύο ἡμέρας ἢ τρεῖς γένωνται, ταῦτα (l. ταὐτὰ) πείσεσθαι, οἷά περ ἐπὶ τῶν ἀναρίστων γενομένων εἴρηκα.

12. Τὰς δὲ τοιαύτας φύσιας ἔγωγέ φημι, τὰς ταχέως τε καὶ ἰσχυρῶς τῶν ἁμαρτημάτων ἀπολαυούσας, ἀσθενεστέρας εἶναι τῶν ἑτέρων. ἐγγύτατα δὲ τοῦ ἀσθενέοντός ἐστιν ὁ ἀσθενής, ἔτι δὲ ἀσθενέστερος ὁ ἀσθενέων, καὶ μᾶλλον αὐτῷ προσήκει ὅ τι ἂν ἀποτυγχάνῃ πονεῖν. χαλεπὸν δὲ τοιαύτης ἀκριβείης ἐούσης περὶ τὴν τέχνην τυγχάνειν αἰεὶ τοῦ ἀτρεκεστάτου[7]· πολλὰ δὲ εἴδεα κατ' ἰητρικὴν ἐς τοσαύτην ἀκρίβειαν ἥκει, περὶ ὧν εἰρήσεται. οὔ

[7]) Ein Wort der Erklärung, da selbst Littré den Satz mißverstanden und mit Erotian (38, 9 Klein = 36 Franz) geschlimmbessert hat. Weil das Objekt der Arzneikunst, die Natur — das will der Autor

φημι δὴ (l. δὲ Kühlew.) δεῖν διὰ τοῦτο τὴν τέχνην ὡς οὐκ ἐοῦσαν οὐδὲ καλῶς ζητεομένην τὴν ἀρχαίην ἀποβάλλεσθαι, εἰ μὴ ἔχει περὶ πάντα ἀκρίβειαν, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον διὰ τὸ ἐγγύς, οἶμαι, εἶναι τοῦ ἀτρεκεστάτου οὗ δύνασθαι ἥκειν λογισμῷ ἐκ πολλῆς ἀγνωσίης θαυμάζειν τὰ ἐξευρημένα, ὡς καλῶς καὶ ὀρθῶς ἐξεύρηται καὶ οὐκ ἀπὸ τύχης.

13. Ἐπὶ δὲ ⟨τὸν⟩ τῶν τὸν καινὸν τρόπον τὴν τέχνην ζητεύντων ἐξ ὑποθέσιος λόγον ἐπανελθεῖν βουλόμαι [8]). εἰ γάρ τί ἐστιν θερμὸν ἢ ψυχρὸν ἢ ξηρὸν ἢ ὑγρὸν τὸ λυμαινόμενον τὸν ἄνθρωπον, καὶ δεῖ τὸν ὀρθῶς ἰητρεύοντα βοηθεῖν τῷ μὲν θερμῷ ἐπὶ τὸ ψυχρόν, τῷ δὲ ψυχρῷ ἐπὶ τὸ θερμόν, τῷ δὲ ξηρῷ ἐπὶ τὸ ὑγρόν, τῷ δὲ ὑγρῷ ἐπὶ τὸ ξηρόν· ἔστω μοι ἄνθρωπος μὴ τῶν ἰσχυρῶν φύσει, ἀλλὰ τῶν ἀσθενεστέρων. οὗτος δὲ πυροὺς ἐσθιέτω οὓς ἂν ἀπὸ τῆς ἄλω ἀνέλῃ ὠμοὺς καὶ ἀργοὺς καὶ κρέα ὠμὰ καὶ πινέτω ὕδωρ. ταύτῃ χρεόμενος τῇ διαίτῃ εὖ οἶδ' ὅτι πείσεται πολλὰ καὶ δεινά· καὶ γὰρ πόνους πονήσει καὶ τὸ σῶμα ἀσθενὲς (ἀσθενὴς ?) ἔσται καὶ ἡ κοιλίη ⟨οἱ ?⟩ φθαρήσεται καὶ ζῆν πολὺν χρόνον οὐ δυνήσεται. τί δὲ χρὴ βοήθημα παρεσκευάσθαι ὧδε ἔχοντι; θερμὸν ἢ ψυχρὸν ἢ ξηρὸν ἢ ὑγρόν; δῆλον ὅτι τούτων τι. εἰ γὰρ τὸ λυμαινόμενόν ἐστι τούτων τὸ ἕτερον, τῷ ὑπεναντίῳ προσήκει λῦσαι, ὡς ὁ ἐκείνων λόγος ἔχει. τὸ μὲν γὰρ βεβαιότατόν τε καὶ προφανέστατον φάρμακον, ἀφελόντα τὰ διαιτήματα οἷς ἐχρῆτο, ἀντὶ μὲν τῶν πυρῶν ἄρτον διδόναι, ἀντὶ δὲ τῶν ὠμῶν κρεῶν ἑφθά, πιεῖν τε ἐπὶ τούτοισιν οἶνου. ταῦτα μεταβαλόντα οὐχ οἷόν τε μὴ οὐχ ὑγιᾶ γενέσθαι, ἤν γε μὴ παντάπασιν ᾖ διεφθαρμένος ὑπὸ χρόνου τε καὶ τῆς διαίτης. τί δὴ φήσομεν; πότερον αὐτῷ ἀπὸ ψυχροῦ κακοπαθέοντι θερμὰ ταῦτα προσενέγκαντες ὠφέλησαν ἢ τἀναντία; οἶμαι γὰρ ἔγωγε πολλὴν ἀπορίην ἐρωτηθέντι παρασχεῖν ⟨ἄν, εἰ⟩ ὁ τὸν ἄρτον παρασκευάζων τῶν πυρῶν τὸ θερμὸν ἢ τὸ ψυχρὸν ἢ τὸ ξηρὸν ἢ τὸ

---

sagen — so nüancenreich, so mannigfach und genau abgestuft ist, wie es das Vorangehende gezeigt hat, darum ist es für den Arzt so schwierig, das Richtige immer haarscharf zu treffen. — Am Schluß des Paragraphes habe ich die Lesarten von A und M, οἶμαι und εἶναι, kombiniert und A.s οὑ (so dort häufig statt οὐ) in οὗ verwandelt. Vgl. meine „Beiträge" III 27 f.).

[8]) Vielleicht der schwierigste Satz des ganzen Buches. Die Kakophonie am Eingang würde beseitigt und die Härten des Bezugsakkusativs gemildert durch die Schreibung: ἐπὶ δὲ τὸν τῶν καινὸν ⟨τινα⟩ τρόπον τὴν τέχνην κτέ. Allein solcher Unbestimmtheit des Ausdrucks widerstrebt wohl der Umstand, daß von diesem καινὸς τρόπος bereits § 2 (ἑτέρῃ ὁδῷ καὶ ἑτέρῳ σχήματι) die Rede war.

ὑγρὸν ἀφείλατο; οὗτος γὰρ πυρὶ καὶ ὕδατι δέδευται ⟨καὶ κέκαυται⟩ καὶ πολλοῖσιν ἄλλοισιν ἤργασται, ὧν ἕκαστον ἰδίην δύναμιν καὶ φύσιν ἔχει, καὶ τὰ μὲν τῶν ὑπαρχόντων ἀποβέβληκεν, ἄλλοισι δὲ κέκρηταί τε καὶ μέμικται.

— — — — — — — — — — — — — — — — —

20[9]). Λέγουσι δὲ τινές, ἰητροὶ καὶ σοφισταί, ὡς οὐκ ἔνι [δυνατὸν secl. Reinhold] ἰητρικὴν εἰδέναι ὅστις μὴ οἶδεν ὅ τι ἐστὶν ἄνθρωπος, ἀλλὰ τοῦτο δεῖ⟨ν⟩ καταμαθεῖν τὸν μέλλοντα ὀρθῶς θεραπεύσειν τοὺς ἀνθρώπους. τείνει δὲ αὐτοῖς ὁ λόγος ἐς φιλοσοφίην, καθάπερ Ἐμπεδοκλῆς ἢ ἄλλοι οἳ περὶ φύσιος γεγράφασιν ⟨εἰδέναι φασίν⟩, ἐξ ἀρχῆς ὅ τι ἐστὶν ἄνθρωπος καὶ ὅπως ἐγένετο πρῶτον καὶ ὁπόθεν συνεπάγη[10]). ἐγὼ δὲ τούτων μὲν ὅσα τινὶ εἴρηται ἢ σοφιστῇ ἢ ἰητρῷ ἢ γέγραπται περὶ φύσιος ἧσσον νομίζω τῇ ἰητρικῇ τέχνῃ προσήκειν ἢ τῇ γραφικῇ. νομίζω δὲ περὶ φύσιος γνῶναί τι σαφὲς οὐδαμόθεν ἄλλοθεν εἶναι ἢ ἐξ ἰητρικῆς· τοῦτο δὲ οἷόν τε καταμαθεῖν ὅταν αὐτήν τις τὴν ἰητρικὴν ὀρθῶς πᾶσαν περιλάβῃ. μέχρι δὲ τούτου πολλοῦ μοι δοκεῖ δεῖν· λέγω δὲ τὴν ἱστορίην ταύτην, εἰδέναι ἄνθρωπος τί ἐστιν καὶ δι' οἵας αἰτίας γίνεται καὶ τἆλλα ἀκριβέως. ἐπεὶ τοῦτό γέ μοι δοκεῖ ἀναγκαῖον εἶναι ἰητρῷ, περὶ φύσιος εἰδέναι καὶ πάνυ σπουδάσαι ὡς εἴσεται, εἴ περ τι μέλλει τῶν δεόντων ποιήσειν, ὅ τί τέ ἐστιν ἄνθρωπος πρὸς τὰ ἐσθιόμενά τε καὶ πινόμενα καὶ ὅ τι πρὸς τὰ ἄλλα ἐπιτηδεύματα (καὶ om. A), ὅ τι ἀφ' ἑκάστου ἑκάστῳ συμβήσεται. καὶ μὴ ἁπλῶς οὕτως, πονηρόν ἐστιν βρῶμα τυρός, πόνον γὰρ παρέχει τῷ πληρωθέντι αὐτοῦ, ἀλλὰ τίνα τε πόνον καὶ διὰ τί καὶ τίνι τῶν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐνεόντων ἀνεπιτήδειον. ἔστι γὰρ καὶ ἄλλα πολλὰ βρώματα καὶ πόματα πονηρά, ἃ

---

[9]) Die wichtigsten der in den hier übergangenen Abschnitten mir nötig scheinenden Aenderungen sind: § 15 (606 L. = 17, 7 K.): ἢ ⟨μὴ⟩ διοίσει τι αὐτῶν προσενεγκεῖν κτέ. („Oder sollte es k e i n e n Unterschied machen usw.?“) § 19 fin. (620 L. = 24, 1 K.): πάντων δὲ ἄριστα διάκειται ὁ ἄνθρωπος ὅταν π α ύ η τ α ι (A.s erste Hand bietet παῦει τε καὶ ἐν ἡσυχίῃ ἔῃ). (Vgl. „Beiträge“ III 29 f., wo ich auf die genau zutreffende Parallele hingewiesen habe: καὶ πλέονος δέονται ἀναπαύσιός τε καὶ ἡσυχίης (§ 11 med.).

[10]) Ich habe die Stelle bereits in der Apologie der Heilkunst 184[1] = 171[2] behandelt. Wenn ἔνι nur von den geringeren Handschriften erhalten ist, so ist doch der altertümlichere Ausdruck, wie überdies das Glossem δυνατόν lehrt, sicher das Ursprüngliche. Wie leicht ENI zu EIH ward (A bietet εἴη), braucht nicht gesagt zu werden. Reinholds von Kühlewein angenommene Umstellung gilt uns als völlig haltlos. Zu dem vorangestellten ἐξ ἀρχῆς vgl. § 15 init.

διατίθησι τὸν ἄνθρωπον οὐ τὸν αὐτὸν τρόπον. οὕτως οὖν μοι ἔστω οἷον οἶνος ἄκρητος πολλὸς ποθεὶς διατίθησί πως τὸν ἄνθρωπον, καὶ πάντες ἂν οἱ εἰδότες τοῦτο γνοίησαν, ὅτι αὕτη δύναμις οἴνου καὶ αὐτὸς (l. οὗτος) αἴτιος· καὶ οἷσί γε τῶν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τοῦτο δύναται μάλιστα, εἴδαμεν. τοιαύτην δὲ βούλομαι ἀληθείην καὶ περὶ τῶν ἄλλων φανῆναι. τυρὸς γάρ, ἐπειδὴ τούτῳ σημείῳ ἐχρησάμην, οὐ πάντας ἀνθρώπους ὁμοίως λυμαίνεται, ἀλλ᾽ εἰσὶν οἵ τινες αὐτοῦ πληρεύμενοι οὐδ᾽ ὁτιοῦν βλάπτονται, ἀλλὰ καὶ ἰσχὺν οἵσιν ἂν συμφέρῃ θαυμασίως παρέχεται· εἰσὶ δ᾽ οἳ χαλεπῶς ἀπαλλάσσουσι. διαφέρουσιν οὖν τούτων αἱ φύσιες· διαφέρουσι δὲ κατὰ τοῦτο, ὅ περ ἐν τῷ σώματι ἔνεστι πολέμιον τυρῷ καὶ ὑπὸ τούτου ἐγείρεταί τε καὶ κινεῖται· οἷς ὁ τοιοῦτος χυμὸς τυγχάνει πλείων ἐνεὼν καὶ μᾶλλον ἐνδυναστεύων ἐν τῷ σώματι, τούτους μᾶλλον κακοπαθεῖν εἰκός· εἰ δὲ πάσῃ τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει ἦν κακόν, πάντας ἂν ἐλυμήνατο. ταῦτα δὲ εἴ τις εἰδείη, οὐκ ἂν πάσχοι τάδ⟨ε⟩ [11]).

21. Ἐν τῇσιν ἀνακομιδῇσι τῇσιν ἐκ τῶν νούσων, ἔτι δὲ καὶ ἐν τῇσι νούσοισι τῇσι μακρῇσι, γίνονται πολλαὶ συνταράξιες, αἱ μὲν καὶ ἀπὸ ταὐτομάτου αἱ δὲ καὶ ἀπὸ τῶν προσενεχθέντων τῶν τυχόντων. οἶδα δὲ τοὺς πολλοὺς ἰητρούς, ὥσπερ τοὺς ἰδιώτας, ἢν τύχωσι περὶ τὴν ἡμέρην ταύτην τι κεκαινουργηκότες, ἢ λουσάμενοι ἢ περιπατήσαντες ἢ φαγόντες τι ἑτεροῖον, ταῦτα δὲ πάντα βελτίω προσενηνεγμένα ἢ μή, οὐδὲν ἧσσον τὴν αἰτίην τούτων τινὶ ἀνατιθέντας καὶ τὸ μὲν αἴτιον ἀγνοεῦντας, τὸ δὲ συμφορώτατον, ἢν οὕτω τύχῃ, ἀφαιρέοντας. δεῖ δὲ οὔ· ἀλλ᾽ εἰδέναι, τί λουτρὸν ἀκαίρως προσγενόμενον ἐργάσεται ἢ τί κόπος. οὐδέποτε γὰρ ἡ αὐτὴ κακοπάθεια ⟨ἀπὸ⟩ τούτων οὐδετέρου, οὐδὲ γε ἀπὸ πληρώσιος, οὐδ᾽ ἀπὸ βρώματος τοίου ἢ τοίου. ὅστις οὖν ταῦτα μὴ εἴ-

[11]) Indem ich τάδε, das die Herausgeber in konstruktionswidriger Weise an die Spitze von § 21 stellen, an πάσχοι anschließe, das ein Objekt erheischt, glaube ich erst eine sinngemäße Verbindung der zwei Abschnitte hergestellt zu haben: Nur wer die specifische Wirkung äußerer Agentien kennt, ist davor bewahrt, harmlosen oder selbst nützlichen diätetischen Vorkommnissen die Schuld an einer Verschlimmerung beizumessen, die nicht ihre Wirkung ist. — Ich lasse die obigen Worte stehen, obgleich ich nachträglich sehe, daß Ermerins mir zuvorgekommen war. Hat doch auch er, wie seine übrigens willkürliche Schreibung αἱ δ᾽ ἐν τῇσιν κτέ. zeigt, den Zusammenhang der zwei Abschnitte nicht verstanden. τάδε bedeutet, wie so oft, „das Folgende", das dann asyndetisch angereiht wird.

σεται ὡς ἕκαστα ἔχει πρὸς τὸν ἄνθρωπον, οὔτε γινώσκειν τὰ γινόμενα ἀπ' αὐτῶν δυνήσεται οὔτε χρῆσθαι ὀρθῶς.

22. Δεῖν δέ μοι δοκεῖ καὶ ταῦτα εἰδέναι, ὅσα τῷ ἀνθρώπῳ παθήματα ἀπὸ δυναμίων ἔρχεται καὶ ὅσα ἀπὸ σχημάτων. λέγω δὲ τί τοῦτο; δύναμιν μὲν εἶναι τῶν χυμῶν τὰς ἀκρ⟨ητ⟩ότητάς τε καὶ ἰσχύν· σχήματα δὲ λέγω ὅσα ἔνεστιν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τὰ μὲν [γὰρ om. A.] κοῖλά τε καὶ ἐξ εὐρέος ἐς στενὸν συνηγμένα, τὰ δὲ καὶ ἐκπεπταμένα, τὰ δὲ στερεά τε καὶ στρογγύλα, τὰ δὲ πλατέα τε καὶ ἐπικρεμάμενα, τὰ δὲ διατεταμένα, τὰ δὲ μακρά, τὰ δὲ πυκνά, τὰ δὲ μανά τε καὶ τεθηλότα, τὰ δὲ σπογγοειδέα τε καὶ ἀραιά. τοῦτο μὲν οὖν ἑλκύσαι ἐφ' ἑωυτὸ καὶ ἐπισπάσασθαι ὑγρότητα ἐκ τοῦ ἄλλου σώματος πότερον τὰ κοῖλά τε καὶ ἐκπεπταμένα ἢ τὰ στερεά τε καὶ στρογγύλα ἢ τὰ κοῖλά τε καὶ ἐς στενὸν ἐξ εὐρέος συνηγμένα δύναιτ' ἂν μάλιστα; οἶμαι μέντοι, τὰ τοιαῦτα, τὰ ἐς στενὸν συνηγμένα ἐκ κοίλου τε καὶ εὐρέος. καταμανθάνειν δὲ δεῖ ταῦτα ἔξωθεν ἐκ τῶν φανερῶν. τοῦτο μὲν γάρ, τῷ στόματι κεχηνὼς ὑγρὸν οὐδὲν ἀναspάσεις· προμυλήνας δὲ καὶ συστείλας πιέσας τε τὰ χείλεα καὶ ἐπί τε (l. ἔπειτεν Kühlewein) αὐλὸν προσθέμενος ῥηϊδίως ἀναspάσαις ἂν ὅ τι ἐθέλοις. τοῦτο δέ, καὶ σικύαι προσβαλλόμεναι ἐξ εὐρέος ἐς στενώτερον συνηγμέναι πρὸς τοῦτο τετέχνηνται, πρὸς τὸ ἕλκειν ἐκ τῆς σαρκὸς καὶ ἐπισπᾶσθαι, ἄλλα τε πολλὰ τοιουτότροπα. τῶν δὲ ἔσω τοῦ ἀνθρώπου φύσις καὶ σχῆμα τοιοῦτον κύστις τε καὶ κεφαλὴ καὶ ὑστέρη γυναιξίν· καὶ φανερῶς ταῦτα μάλιστα ἕλκει καὶ πλήρεά ἐστιν ἐπάκτου ὑγρότητος αἰεί. τὰ δὲ κοῖλα καὶ ἐκπεπταμένα ἐπεσρυεῖσαν μὲν ἂν ὑγρότητα μάλιστα δέξαιτο πάντων, ἐπισπάσαιτο δ' ἂν οὐχ ὁμοίως. τὰ δέ γε στερεὰ καὶ στρογγύλα οὔτ' ἂν ἐπισπάσαιτο οὔτ' ἂν ἐπεσρυεῖσαν δέξαιτο· περιολισθάνοι τε γὰρ ἂν καὶ οὐκ ἔχοι ἔδρην ἐφ' ἧς μένοι. τὰ δὲ σπογγοειδέα τε καὶ ἀραιά, οἷον σπλήν τε καὶ πνεύμων καὶ μαζοί, προσκαθεζόμενα μάλιστα ἀναπίνοι καὶ σκληρυνθείη ἂν καὶ αὐξηθείη ὑγρότητος προσγενομένης ταῦτα μάλιστα. οὐ γὰρ ἂν ⟨ἐν σπληνὶ⟩ ὥσπερ ἐν κοιλίῃ ἐνῇ (l. ἐνείη) τὸ ὑγρὸν ἔξωθέν τε περιέχει αὐτὴ (l. περιέχοι αὐτὸ) [ἡ κοιλίη] καὶ ἐξαλίζοιτ' ἂν καθ' ἑκάστην ἡμέρην·[12]) ἀλλ' ὅταν πίῃ καὶ δέξηται αὐτὸς ἐς ἑωυτὸν τὸ ὑγρόν, τὰ κενὰ καὶ ἀραιὰ ἐπληρώθη καὶ τά σμικρὰ πάντῃ, καὶ ἀντὶ

[12]) Ich habe die von Littré begonnene Herstellung des schwer verderbten Satzes einen Schritt weitergeführt „Beiträge" IV 15.

μαλθακοῦ σκληρός τε καὶ πυκνὸς ἐγένετο καὶ οὔτ' ἐκπέσσει οὔτ' ἀφίησιν· ταῦτα δὲ πάσχει διὰ τὴν φύσιν τοῦ σχήματος. ὅσα δὲ φῦσάν τε καὶ ἀνειλήματα ἀπεργάζονται ἐν τῷ σώματι, προσήκει ἐν μὲν τοῖσι κοίλοισί τε καὶ εὐρυχώροισιν, οἷον κοιλίῃ τε καὶ θώρηκι, ψόφον τε καὶ πάταγον ἐμποιέειν. ὅ τι γὰρ ἂν μὴ ἀποπληρωθῇ οὕτως ὥστε στῆναι, ἀλλ' ἔχῃ μεταβολάς τε καὶ κινήσιας, ἀνάγκη ὑπ' αὐτέων ψόφον καὶ καταφανέας κινήσιας γίνεσθαι. ὅσα δὲ σαρκώδεά τε καὶ μαλθακά, ἐν τοῖσι τοιούτοισι νάρκη τε καὶ πληρώματα (l. πηρώματα) οἷα ἐν τῇσιν ἀποσφαγῇσιν γίνεται [13]). ὅταν δ' ἐγκυρήσῃ πλατεῖ τι (l. τινὶ Kühlew.) ἀντικειμένῳ καὶ πρὸς αὐτὸ ἀντιπαίσῃ καὶ φύσει τοῦτο τύχῃ ἐὸν μήτε ἰσχυρόν, ὥστε δύνασθαι ἀνέχεσθαι τὴν βίην καὶ μηδὲν κακὸν παθεῖν, μήτε μαλθακόν τε καὶ ἀραιόν, ὥστ' ἐκδέξασθαί τε καὶ ὑπεῖξαι, ἁπαλὸν δὲ καὶ τεθηλὸς καὶ ἔναιμον καὶ πυκνόν, οἷον ἦπαρ, διὰ μὲν τὴν πυκνότητα καὶ πλατύτητα ἀνθέστηκέ τε καὶ οὐχ ὑπείκει· φῦσα δ' ἐπιχεομένη (l. ἐπισχομένη Reinhold) αὔξεταί τε καὶ ἰσχυροτέρη γίνεται καὶ ὁρμῇ μάλιστα πρὸς τὸ ἀντιπαῖον. διὰ δὲ τὴν ἁπαλότητα καὶ τὴν ἐναιμότητα οὐ δύναται ἄνευ πόνων εἶναι, καὶ διὰ ταύτας τὰς προφάσιας ὀδύναι τε ὀξύταται καὶ πυκνότατα πρὸς τοῦτο τὸ χωρίον γίνονται, ἐμπυήματά τε καὶ φύματα πλεῖστα· γίνεται δὲ καὶ ὑπὸ φρένας ἰσχυρῶς, ἧσσον δὲ πολλόν. διάτασις μὲν γὰρ φρενῶν πλατείη καὶ ἀντικειμένη, φύσις δὲ νευρωδεστέρη τε καὶ ἰσχυροτέρη, διὸ ἧσσον ἐπώδυνά ἐστιν. γίνεται δὲ καὶ περὶ ταῦτα πόνοι καὶ φύματα (φύματα καὶ πόνοι?).

23. Πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα καὶ ἔσω καὶ ἔξω τοῦ σώματος εἴδεα σχημάτων, ἃ μεγάλα ἀλλήλων διαφέρει πρὸς τὰ παθήματα καὶ νοσέοντι καὶ ὑγιαίνοντι, οἷον κεφαλαὶ σμικραὶ ἢ μεγάλαι, τράχηλοι λεπτοὶ ἢ παχέες, μακροὶ ἢ βραχεῖς, κοιλίαι μακραὶ ἢ

[13]) Ueber diese Stelle hat sich eine Flut von Konjekturen ergossen. A's ἀποσφαγίσι (natürlich, wie schon Mercuriale sah, = ἀποσφαγῇσι) bedarf keiner Aenderung. Das der Carotis beim Durchschneiden der Kehle massenhaft entströmende Blut raubt dem Gehirn seine Funktionsfähigkeit, noch ehe der Tod eintritt. Die Alten führten solche Betäubung und Lähmung auf das Eindringen der Luft und die dadurch bedingte Erkaltung des Innern zurück. Siehe Littré I 632. Vgl. auch Aristoteles (Probl. 954ª 23) in Betreff der ἀποπληξίαι und νάρκαι, die durch das Uebermaß kalter schwarzer Galle erzeugt werden. Man denke überdies an die Etymologie von καρωτίς (von καρόω, betäuben). Das von mir vermutete πηρώματα schließt sich wenigstens an νάρκη passend an. Es können darunter Lähmungen ebensowohl als Sinnesstörungen jeder Art verstanden werden.

στρογγύλαι, θώρηκος καὶ πλευρέων πλατύτητες ἢ στενότητες, ἄλλα μυρία, ἃ δεῖ πάντα εἰδέναι ἧ διαφέρει, ὅπως τὰ αἴτια ἑκάστων εἰδὼς φυλάσσηται.

24. Περὶ δὲ δυναμίων χυμῶν αὐτῶν τε ἕκαστος ὅ τι δύναται ποιεῖν τὸν ἄνθρωπον [ἐσκέφθαι] καὶ πρότερον εἴρηται· ⟨χρὴ δὲ⟩ καὶ τὴν συγγένειαν ⟨ἐσκέφθαι⟩ ὡς ἔχουσι πρὸς ἀλλήλους[14]). λέγω δὲ τὸ τοιοῦτον· εἰ γλυκὺς χυμὸς ἐὼν μεταβάλλοι ἐς ἄλλο εἶδος, μὴ ἀπὸ συγκρήσιος, ἀλλ' αὐτὸς ἐξιστάμενος, ποῖός τις ἂν πρῶτος γένοιτο, πικρὸς ἢ ἁλμυρὸς ἢ στρυφνὸς ἢ ὀξύς; οἶμαι μέν, ὀξύς. ὁ ἄρα ὀξὺς χυμὸς ἀνεπιτήδειος προσφέρων (προσφέρειν Kühlewein) ἂν τῶν λοιπῶν εἴη μάλιστα, εἴ περ ὁ γλυκύς γε πάντων ἐπιτηδειότατος. οὕτως εἴ τις δύναιτο ζητῶν ἔξωθεν ἐπιτυγχάνειν, καὶ δύναιτο ἂν πάντων ἐκλέγεσθαι αἰεὶ τὸ βέλτιστον· βέλτιστον δὲ ἐστὶ τὸ προσωτάτω τοῦ ἀνεπιτηδείου ἀπέχον.

Wien, 29. März 1911. *Th. Gomperz.*

---

[14]) Die von Littré begonnene Herstellung habe ich durch die Umstellung von ἐσκέφθαι und durch die Einschaltung der zwei Wörtchen χρὴ δὲ abzuschließen versucht „Beiträge" IV 15.

IX.

Gab es eine jonische Sophistik?

Vor zwanzig Jahren hat Eduard Schwartz in einem Rostocker Universitätsprogramm [1]) die Hypothese aufgestellt, es habe eine jonische Sophistik gegeben, d. h. Sophisten, die in den Griechenstädten Kleinasiens gelebt und gewirkt hätten, mit den persischen Verhältnissen aufs genaueste vertraut und in einem Maße dafür eingenommen gewesen wären, daß sie in dem ausbrechenden Nationalkrieg zwischen Griechen und Persern, ähnlich wie der Dichter Timokreon von Rhodos, für die Perser und gegen die Griechen, insbesondere die Athener, Partei ergriffen und diese ihre Kenntnisse wie ihre Gesinnung in Schriften niedergelegt hätten, die Herodot benützt haben sollte. Freilich sei es vollkommen aussichtslos, ihre Namen aus der gänzlichen Verschollenheit, der sie anheimfielen, wieder ausfindig machen zu wollen. Reitzenstein hat dann in einem kleinen Aufsatz in dieser Zeitschrift [2]) den Gedanken von Schwartz aufgenommen und unter Heranziehung einer Theognisstelle „eine jonische Quelle Herodots" zu erschließen gesucht. Daß die Schwartz'sche Hypothese sonst viel Anklang gefunden hätte, habe ich bisher nicht bemerken können. Mir selbst war die Arbeit von Schwartz ebenso wie die von Reitzenstein leider noch unbekannt geblieben, als ich meine Untersuchung über „Herodots Verhältnis zur Philosophie und Sophistik" [3]) schrieb, wobei ich mich in gleicher Verdammnis befinde wie Th. Gomperz in der neuen Ausgabe seiner „Apo-

[1]) Quaestiones Ionicae. Index Lectionum in Academia Rostochiensi semestri aestivo 1891, besonders p. 9—13.

[2]) Philol. 57 (1898): Litterarhistorische Kleinigkeiten S. 45 ff.

[3]) Programm des K. Württ. ev. theol. Seminars in Schöntal 1908. Nr. 766.

logie der Heilkunst", gegen die bei ihrem ersten Erscheinen Schwartz im letzten Abschnitt seiner Schrift so grobes Geschütz aufgeführt hatte[4]). Nachdem nun E. Bruhn in einer Anzeige meines Herodotprogramms mich auf Schwartz hingewiesen hat mit der Bemerkung, daß ich „von ihm auch hätte lernen können, vorsichtiger in der Zurückführung herodoteischer Gedanken auf bestimmte Autorennamen zu sein, statt daß ich vielfach an Dümmlers Penelopegeweben weiterspinne"[5]), sehe ich mich veranlaßt, die Schwartz'sche Hypothese von der angeblichen Existenz einer jonischen Sophistik auf ihre Stichhaltigkeit zu prüfen.

Es ist für die Genesis der Hypothese vor allem wichtig, daß sie ihren Ausgangspunkt von Herodot nimmt: die unleugbare Tatsache der Bekanntschaft des Geschichtsschreibers mit sophistischen Ideen bildet fast den einzigen, jedenfalls den Hauptbeweis für die Annahme einer jonischen Sophistik und zwar unter der stillschweigenden Voraussetzung, daß Herodot diese Ideen jedenfalls nicht von den uns bekannten Sophisten, Protagoras und seinen Genossen, übernommen haben könne. Diese Voraussetzung ist der Hauptgrund, daß man seine Zuflucht zu den großen Unbekannten nimmt. Es hängt also fast die ganze Hypothese an der Frage, ob Herodot die uns dem Namen nach überlieferten Sophisten gekannt habe oder nicht. Denn bejaht man diese, so wird die Hypothese von Schwartz überflüssig, und daß sie bejaht werden muß, glaube ich in der genannten Untersuchung gezeigt zu haben. Es kann ja nun keine Rede davon sein, daß ich meine frühere Arbeit hier noch einmal ausschreibe, sondern ich darf die Leser für meine positiven Ausführungen auf diese verweisen und mich hier auf die Beantwortung der beiden Fragen beschränken: 1) was spricht für die Annahme einer angeblichen jonischen Sophistik? und 2) was spricht gegen eine Bekanntschaft Herodots mit den uns geläufigen Sophisten?

[4]) Schwartz a. a. O. S. 13 ff. Gomperz, Apologie der Heilkunst. Zweite durchgesehene Auflage 1910, wozu vgl. Deutsche Literaturzeitung 1910 Sp. 2655 und 2916 f.

[5]) Monatsschrift für höhere Schulen, herausg. von Köpke-Matthias (1910) S. 323.

I.

Spuren solcher persisch gesinnter jonischer Sophisten sollen sich gleich im Prooemium Herodots (I 1—4) finden: sie verbergen sich hinter der Benennung Περσέων λόγιοι (1), Πέρσαι (2), Πέρσαι τε καὶ Φοίνικες (5). Nun bin ich allerdings mit Schwartz darin einig, daß die Etiketten der Autoritäten, denen Herodot hier folgt, nicht echt sind, und möchte weder mit Eduard Meyer zweisprachige Mittelsleute ähnlich den ägyptischen Dolmetschern [6]) darin sehen noch mit J. Wells [7]) verbannte und von hellenischer Kultur berührte Perser, wie jenen Zopyros, den Sohn des Megabyzos, der um die Zeit des Samischen Krieges nach Athen gekommen sein (III 160) und dort den Herodot noch getroffen haben soll, während doch dieser sich wahrscheinlich um diese Zeit längst in Thurioi befand. Denn was Herodot auf jene Gewährsmänner zurückführt, atmet in der Tat alles gut griechischen Geist und es ist gar nicht einzusehen, warum der Grieche Herodot diese Gedanken nicht direkt von Griechen entlehnt, statt auf dem Umweg über Perser und Phöniker bekommen haben sollte, zumal man längst bemerkt hat, daß „die Betonung mündlicher Erkundigung, das Fernhalten des Scheins gelehrter Studien zum Stil des Herodoteischen Werks gehört und nicht vorbehaltlos zu verstehen ist“ [8]). Aber deutet denn der Charakter der fraglichen Erzählungen auf sophistische Quellen und gerade auf jonische Sophisten hin?

Wenn wir die Mythen von Io und Europa aller wunderbaren Elemente beraubt einfach wie die Entführungsgeschichten der Medea und Helena behandelt sehen, so ist dies gewiß echter griechischer Rationalismus, der aber nicht auf irgendwelche Sophisten, sondern auf die pseudokritische Methode des Hekataios hinweist [9]). Ob Herodot schon bei diesem die eine oder andere der wiedergegebenen Sagenversio-

[6]) Forschungen zur alten Geschichte I 201 f. II 226. 238. 240.

[7]) The persian friends of Herodotus. Journal of Hellenic studies 27 (1907) S. 37 ff.

[8]) Christ-Schmid, Griech. Litteraturgesch.[5] I 436, 7.

[9]) Diels, Herodot und Hekataios im Hermes 22 (1887) S. 433 ff. F. Wipprecht, Zur Entwicklung der rationalistischen Mythendeutung bei den Griechen I (1902) S. 28 ff.

nen vorfand oder ob er jene Methode selbst auf diesen Stoff angewendet hat, läßt sich nicht mehr sicher ausmachen. Ich halte letzteres für wahrscheinlicher und glaube auch noch das Vorbild aufzeigen zu können, nach dem sich Herodot die beiden rationalistischen Versionen der Iosage zurecht gemacht hat, die er vorbringt: es ist die Entführungsgeschichte von Eumaios und seiner phoinikischen Wärterin durch deren Landsleute (o 403 ff.). Schon Stein (z. St.) macht auf die Parallele im Auslegen der Waren hier (I 2) wie dort aufmerksam: ein Zug, der übrigens ein altes und naheliegendes Sagenmotiv zu sein scheint, findet er sich doch auch im Gudrunlied (Av. 7). Noch überraschender aber ist die Uebereinstimmung zwischen Herodot und Homer in der „phoinikischen" Version (I 5), wonach Jo nicht gewaltsam entführt wurde, sondern sich mit dem ναύκληρος in ein Liebesverhältnis einließ und freiwillig mit diesem entfloh. Man vergleiche:

o 417 ff.

Ἔσκε δὲ πατρὸς ἐμοῖο γυνὴ Φοίνισσ' ἐνὶ οἴκῳ Καλή τε μεγάλη τε καὶ ἀγλαὰ ἔργα ἰδυῖα· Τὴν δ' ἄρα Φοίνικες πολυπαίπαλοι ἠπερόπευον. Πλυνούσῃ τις πρῶτα μίγη κοιλῇ παρὰ νηῒ Εὐνῇ καὶ φιλότητι, τά τε φρένας ἠπεροπεύει Θηλυτέρῃσι γυναιξί, καὶ ἥ 'κ εὔεργος ἔῃσιν.

Her. I 5.

οὐ γὰρ ἁρπαγῇ σφέας χρησαμένους λέγουσι (sc. οἱ Φοίνικες) ἀγαγεῖν αὐτὴν εἰς Αἴγυπτον, ἀλλ' ὡς ἐν τῷ Ἄργεϊ ἐμίσγετο τῷ ναυκλήρῳ τῆς νεός· ἐπεὶ δ' ἔμαθε ἔγκυος ἐοῦσα, αἰδεομένη τοὺς τοκέας, οὕτω δὴ ἐθελοντὴν αὐτὴν τοῖσι Φοίνιξι συνεκπλῶσαι, ὡς ἂν μὴ κατάδηλος γένηται.

Es gehört ein starker Glaube an Herodots Wortlaut zu der Annahme, daß ein Grieche solche Motive, die er aus seinem Homer kannte, von Phoinikern und Persern entlehnt haben sollte. Aber in der Berufung auf die Weisheit der Barbaren war dem Herodot Hekataios vorangegangen, wie erst jüngst Diels wieder gezeigt hat [10]). Was jedoch hieran auf sophistische Quellen weisen sollte, vermag ich nicht einzusehen. Man hat nun auf die Parodie solcher Entführungsgeschichten bei Aristophanes (Ach. 524 ff.) verwiesen und daraus geschlossen, es

[10]) Die Anfänge der Philologie bei den Griechen. Neue Jahrb. für das Kl. Alt. 25 (1910) S. 5, 6.

müsse schon vor Herodot in der sophistischen Litteratur eine dialogische Erörterung über die Ursachen des Krieges zwischen Griechen und Barbaren gegeben haben, worin beide Parteien etwa wie in dem Gespräch zwischen den Meliern und Athenern bei Thukydides (V 84 ff.) das Wort ergriffen hätten. Dieser unbekannte Autor und nicht, wie Stein (z. St.) meinte, Herodot werde von Aristophanes verspottet; denn Herodot selbst spreche ja seinen Zweifel an den von ihm berichteten Erzählungen aus mit den Worten (I 5): ἐγὼ δὲ περὶ μὲν τούτων οὐκ ἔρχομαι ἐρέων, ὡς οὕτω ἢ ἄλλως κως ταῦτα ἐγένετο κτλ. [11]). Wer sieht aber nicht, daß diese Redensart tatsächlich nicht sowohl Ausdruck des Zweifels an den rationalisierten Geschichten ist, sondern vielmehr den Zweifel an den von dem Mythus berichteten Vorgängen verdecken soll? Eine Vorsichtsmaßregel, die im Perikleischen Athen trotz aller Aufklärung bekanntlich nicht ganz überflüssig war. Ich kann darum hierin kein Hindernis sehen, die Parodie des Aristophanes mit Stein auf Herodot selbst zu beziehen, der wahrscheinlich nicht lange vor dem Aufführungsjahr der 'Acharner' (425) gestorben ist. Aber auch wenn dies nicht zutreffen und die Parodie des Aristophanes, wie Schwartz annimmt, auf den 'Telephos' des Euripides gehen sollte, in dem der Dichter es lächerlich gemacht hätte, daß ganz Griechenland eines Weibes wegen gegen Troja zu Felde gezogen sei (fr. 722, 723), was würde dieser Zug eines im Jahr 438 aufgeführten Stückes für die Existenz einer alten jonischen Sophistik beweisen? Und dasselbe gilt von der Berufung auf die noch erheblich jüngere Andromache (605 ff.) und die im Jahr 415 verfaßten 'Troades' [12]). Daß Helena und ihr Geschick in den Debatten der Sophisten eine Rolle spielte, bin ich der letzte zu bestreiten, aber doch in den Debatten der uns bekannten und nicht alter verschollener jonischer Sophisten! Schwartz selbst erinnert ja an die 'Helena' des Gorgias. Nur begreife ich nicht, wie man gerade aus diesem παίγνιον schließen kann: „sophistas praecipue Helenam accusandam sibi sumpsisse". Bekanntlich

[11]) Maaß, Zur Geschichte der griechischen Prosa im Hermes 22 (1887) S. 590 Anm.

[12]) v. 914 ff., wozu vgl. meinen Euripides S. 90.

sind schon in der Ilias die Ansichten über die Schuld der Helena geteilt: sie selbst macht sich bei Homer wiederholt die schwersten Vorwürfe (Γ 173 ff. 242. Z 344 ff.), während sie von Hektor kein unfreundliches Wort zu hören bekommt (Z 360 ff.) und Priamos ausdrücklich Helena für unschuldig erklärt und alle Schuld auf die Götter schiebt (Γ 162 ff.). Daß aber das populäre Urteil in Helena die Schuldige sah, ist wohl selbstverständlich und für den Scharfsinn und die Redekunst der Sophisten lag sicherlich ein größerer Reiz in dem Versuch, die Vielgeschmähte zu entlasten als zu belasten, wie ja denn auch die gorgianische Deklamation eine solche 'Rettung' (ἀπολογία Isocr. Hel. 14 f). ist. Und wenn Schwartz weiter sagt, die Sophisten hätten die Griechen der Torheit beschuldigt, weil sie eines ausschweifenden Weibes wegen Asien bekriegt hätten, so ist auch dieser Gedanke bei Homer wenigstens schon angedeutet: denn in der Emphase, mit der die alten Trojaner erklären, daß sie und die Griechen kein Tadel treffe wegen dieser Kriegsursache (Γ 156 ff.) liegt implicite das Zugeständnis, daß auch schon eine andere Meinung laut wurde [13]). Dafür endlich, daß die Sophisten an der Sage eine antipatriotische Kritik geübt hätten („fabulas et gloriam majorum in contemptum verterunt"), sind mir Belege nicht bekannt. Was wir über den Ὀλυμπικὸς und Ἐπιτάφιος des Gorgias sowie über den Τρωικὸς λόγος des Hippias und dessen Homererklärung wissen, spricht eher für das Gegenteil. Jedenfalls bedürfen wir zur Erklärung der von Schwartz angeführten Stellen des Euripides und Aristophanes der Annahme einer alten jonischen Sophistik nicht.

Auch davon, daß die von Herodot (I 4) berührte Lehre („doctrina"), Asien gehöre den Persern, Europa den Griechen, auf einen jonischen Sophisten zurückgehe, der sie nach dem jonischen Aufstand und dem Beginn der Perserkriege aufgestellt habe, kann ich mich nicht überzeugen. Ein Beweis dafür soll sein, daß Sophokles (fr. 1018 ἐδοξάτην μοι τὼ δύ' ἠπείρω μολεῖν) die Bedeutung der beiden Frauen, der Griechin und der Perserin, im Traum der Atossa (Pers.

[13]) Vgl. auch die verächtlichen Aeußerungen Achills über den Anlaß des Kriegs I 327. 339 f.

181 ff.) „geändert" habe, wie der Scholiast zu Aischylos sage. Dieser sagt aber nur: ἐντεῦθεν ἔλαβεν Σοφοκλῆς τό (folgt das Zitat). Daß Sophokles hier etwas anderes sage als Aischylos, war offenbar nicht seine Meinung, sondern er sah in den Worten des jüngeren Tragikers einfach eine Entlehnung aus dem älteren. Und das wird auch der Eindruck jedes unbefangenen Lesers sein. Eine Vermittlung zwischen beiden Ausdrucksweisen bietet die Dareiosvase, die weder Griechenland und Persien noch Asien und Europa, sondern Griechenland und Asien einander gegenüberstellt. Die Anschauung, daß Asien den Persern gehöre einschließlich der griechischen Küstenlande, war natürlich die offiziell persische, als welche sie auch bei Herodot (IX 116) erscheint: τὴν Ἀσίαν πᾶσαν νομίζουσι ἑωυτῶν εἶναι Πέρσαι καὶ τοῦ αἰεὶ βασιλεύοντος. Die Erfolge der Perserkriege konnten doch aber nur zu einer Erschütterung, keineswegs zu einer Befestigung dieser Ansicht führen, und daß die Perser nichts in Europa zu suchen hätten, verstand sich nun vollends von selbst.

In der Jugendgeschichte des Kyros schöpfte Herodot nach seiner eigenen Aussage aus zwei verschiedenen persischen Traditionen: die eine gab die natürliche d. h. rationalistische Darstellung von der Hirtenfrau Kyno, die den Kyros aufzog (I 95), die andere die wunderbare, daß Kyros von einer Hündin gesäugt worden sei (I 122). Auch Schwartz findet hier die Methode des Hekataios, für die noch ganz besonders die etymologische Namendeutung spricht [14]); aber trotzdem muß Herodots Quelle ein „Sophist" gewesen sein, der nach dazu persisch verstand, weil er wußte, daß der Hund auf persisch 'spaka' hieß (I 110). Herodot macht doch aber auch sonst nicht selten sprachliche Bemerkungen, freilich mitunter von fragwürdigem Wert, wie z. B. über die Endung der persischen Namen auf s (I 139. 148) und über sonstige fremdsprachliche Ausdrücke (IV 192. VIII 98. IX 110): solche Einzelheiten können doch recht wohl auf persönlicher Erkundigung beruhen, die Herodot auf seinen Reisen einzog in Persien so gut wie in Libyen [15]). Wenn sich aber Schwartz hinsichtlich

[14]) Diels, Neue Jahrb. für das Kl. Alt. 25 (1910) S. 4 ff.
[15]) Weiteres bei Stein, Einleitung S. XII 2. E. Meyer, Forschungen

der Rationalisierung der Sage, die er nicht dem Herodot selbst zuschreiben will, auf Adolf Bauer[16]) beruft, so äußert sich dieser darüber folgendermaßen: „Demnach ergeben sich für den Urheber der Umbildung der älteren Sage zwei Möglichkeiten: entweder hat Herodot eine Volksüberlieferung benutzt, was ja bei dem Verkehr, in dem sich Griechen und Perser in Kleinasien seit nahezu einem Jahrhundert befanden bis zu dem Zeitpunkt, da Herodot seine Nachrichten sammelte, an und für sich sehr gut möglich wäre, oder er hat eine schriftliche Fixierung der Sage bei einem der Logographen gefunden, in welch letzterem Falle die Rationalisierung dann auf dessen Rechnung zu setzen ist; im ersteren hätte sich dieselbe in der Sagenerzählung der Perser selbst vollzogen". Ich begreife nun nicht, weshalb man um des persischen Wortes spaka willen diesen waschechten griechischen Rationalismus aus Persien herleiten will. Viel wahrscheinlicher ist doch das Umgekehrte: daß die alte Sage in rationalisierter Form aus Jonien nach Persien zurückkam und nun die Κυνώ in Σπακώ übersetzt wurde. Fällt die Rationalisierung schon vor die Zeit Herodots, so hat sie aber ganz gewiß ein Logograph wie Hekataios vollzogen, wie ja auch Bauer annimmt, und nicht ein Sophist. So gut übrigens Herodot die rationalisierte Proteusgeschichte (II 112 ff.) auf ägyptische Ueberlieferung zurückführte, während er sie in Wirklichkeit von Hekataios hat[17]), so gut konnte er auch hier seinen eigenen Rationalismus durch persische Gewährsmänner verdecken. Also auch hier nötigt nichts zur Annahme jonischer Sophisten.

Wenn Herodot (I 136) erzählt, daß bei den Persern der Knabe bis zum 5. Jahre von der Mutter erzogen werde und so lange dem Vater gar nicht vor die Augen komme, ἵνα ἢν ἀποθάνῃ μηδεμίαν ἄσηγν τῷ πατρὶ προσβάλλῃ, so verweist Schwartz hiezu auf die Klagen über frühzeitigen Tod der Kinder und die darauf gestützte Empfehlung

I 194. Prasek (Klio IV. 1904 S. 199) will Her. I 95—104, 106—122 auf eine medische „Harpagidentradition" zurückführen, die aber mit fremden Bestandteilen versetzt worden sei.

[16]) Die Kyrossage und Verwandtes. Sitzungsber. d. Wiener Ak. 1882. C. S. 497 ff. 511.

[17]) Diels im Hermes 22 (1887) S. 441 ff.

der Ehelosigkeit bei Euripides (Alk. 882 ff. 903 ff. Med. 1081 ff.) und das bekannte pessimistisch gestimmte Bruchstück des Sophisten Antiphon (fr. 49 Diels). Daß zwischen den Euripidesstellen und Antiphon eine Beziehung besteht, bin auch ich überzeugt, ob aber die Worte Herodots genügen, um eine solche zu dem Historiker wahrscheinlich zu machen, ist mir fraglich. Aber gesetzt auch, es wäre so, was beweisen die den Jahren 438 und 431 angehörigen Stücke — (über Antiphons Chronologie s. unten) — für die Existenz einer jonischen Sophistik im Beginn des 5. Jahrhunderts?

Auch die Intaphernesgeschichte (III 118 f.), „quae Sophocli tantopere placuit" (Ant. 905 ff.), soll von einem Sophisten erdacht sein, um die Macht von συγγένεια und κῆδος zu illustrieren. Nun soll wiederum nicht bestritten werden, daß die Sophisten, z. B. Hippias (Prot. 337 D), den Begriff der συγγένεια erörterten. Aber daraus folgt doch nichts für die postulierte jonische Sophistik, zumal die Verwandtschaftsverhältnisse des κῆδος und der συγγένεια schon in der Odyssee miteinander verglichen werden (ϑ 581 ff.):

ἦ τίς τοι καὶ πηὸς ἀπέφθιτο Ἰλιόθι πρό,
ἐσθλὸς ἐὼν γαμβρὸς ἢ πενθερός, οἵτε μάλιστα
κήδιστοι τελέθουσι μεθ' αἷμά τε καὶ γένος αὐτῶν.

Hier sind doch wenigstens die Gegensätze der Verschwägerung und Blutsverwandtschaft klar zum Ausdruck gebracht, während bei Herodot wie bei Sophokles gerade die scharfen begrifflichen Bezeichnungen fehlen, die ein Sophist gewiß nicht unterdrückt hätte. Eine solche Unterscheidung würde etwa in die Synonymik des Prodikos gepasst haben. Bei Xenophon (Hell. II 4, 21) finden wir in einer feierlichen Kundgebung συγγένεια, κηδεστία und ἑταιρία nebeneinander gestellt. Auch Demokrit äußert sich wiederholt über die Grenzen der Wirkungen der συγγένεια (fr. 90. 107 Diels).

Darin, daß das von Herodot (III 38) erzählte Experiment, das die Lehre von der Macht und Eigenartigkeit der νόμοι illustrieren soll, eine sophistische Idee wiedergebe, bin ich mit Schwartz vollkommen einig: ja ich halte es gar nicht für unmöglich, daß Dareios in der sophistischen Litteratur als Träger derartiger Raisonnements vor-

kam, wofür ich auch ein Beispiel in der dem Bekenner der Avestareligion sehr schlecht anstehenden Betrachtung über die Berechtigung der Notlüge (III 72) sehe, da auch die δικαία ἀπάτη ein Gegenstand sophistischer Erörterung war, der wie der Topos über die νόμοι in den sog. Dialexeis (3, 10) wiederkehrt [18]). Auf letztere (2, 18 und 26) hat in Hinsicht auf die νόμοι schon Schwartz hingewiesen. Dagegen ist es ihm entgangen, daß dieser ganze Topos bei Herodot (VII 152) noch einmal vorkommt und zwar auf die κακά bezogen: εἰ πάντες ἄνθρωποι τὰ οἰκήϊα κακὰ ἐς μέσον συνενείκειαν ἀλλάξασθαι βουλόμενοι τοῖσι πλησίοισι, ἐγκύψαντες ἂν ἐς τὰ τῶν πέλας κακὰ ἀσπασίως ἕκαστοι αὐτῶν ἀποφεροίατο ὀπίσω τὰ ἐσηνείκαντο. Da nun Valerius Maximus (VII 2 ext. 2) den Spruch in dieser Form auf Solon zurückführt, so ist es klar, daß hier der ursprüngliche Sinn vorliegt und daß die Sophistik in dem τόπος die κακά durch die νόμοι ersetzte [19]). Aber welche andern Sophisten sollen denn das getan haben als die uns bekannten, Protagoras oder Hippias, zumal die Dialexeis doch das Schema der δισσοὶ λόγοι des Protagoras an der Stirne tragen? Denn es ist unrichtig, was neuerdings behauptet wurde, daß diese Form der Nomoslehre schon vor den Sophisten vorkomme [20]). Die auch von Herodot zitierte Pindarstelle (fr. 169) hat bei dem Dichter selbst einen ganz anderen Sinn, als ihr die Sophisten unterlegten: bei jenem ist Νόμος das Weltgesetz im Sinn der Orphiker und des Herakleitos (fr. 114), bei diesen ist es der 'usus tyrannus' im Gegensatz zur φύσις, nicht wie dort im Einklang mit dieser. Und ebensowenig beweiskräftig sind die ἄγραφοι νόμοι der Sophokleischen Antigone [21]).

Die Art, wie bei Herodot (I 96 f.) Dejokes König wird, verrät allerdings ebenfalls, wie Schwartz richtig erkannt hat, die politische Theorie eines Sophisten, und zwar ist es, wie ich gezeigt zu haben glaube [22]), dieselbe Anschauung

---

[18]) S. mein Herodotprogramm S. 20.
[19]) Ebendort S. 25 f.
[20]) K. Ritter, Platon (1910) I 21 f.
[21]) Vgl. W. Schmid in dieser Zeitschr. 62 (1903) S. 1 ff. und meine Abhandlung über Sophokles und die Sophistik in Classical Philology V (1910) S. 136 ff.
[22]) Herodotprogr. S. 27 f.

von der Entstehung der Tyrannis aus der ἀνομία, die der von Blaß entdeckte sog. Anonymus Jamblichi fr. 7, 12 f. (Diels) vorträgt. Da es sich auch bei dem sogleich zu besprechenden letzten Abschnitt, den Schwartz zur Stütze seiner Hypothese heranzieht, um eine Berührung mit diesem Schriftsteller handelt, verschieben wir die Untersuchung seines Verhältnisses zu dem Geschichtsschreiber vorläufig.

Dieser Abschnitt ist die bekannte Verfassungsdebatte der sieben Perser, die auf den Sturz des falschen Smerdis folgt (III 80—82). Im Anschluß an Maaß [23]) nimmt Schwartz an, daß Herodot die hier entwickelten Theorien über die 3 Verfassungsformen der Monarchie, der Oligarchie und Demokratie einem griechischen Sophisten entlehnt habe. Aber während Maaß dabei den Protagoras namhaft machte, denkt Schwartz wieder an einen unbekannten älteren jonischen Sophisten. Einen Beweis dafür bringt er freilich auch hier nicht bei, er müßte denn in dem bei Herodot in der Rede des Otanes (III 80) und bei Aischylos (Pers. 213) vorkommenden Wort ὑπεύθυνος liegen, aus dem aber doch nur hervorgeht, daß beiden Schriftstellern, obwohl sie persische Personen reden lassen, griechische und wohl besonders athenische Verhältnisse vorschweben. Im übrigen zieht Schwartz nur Parallelen aus Euripides Medea, Hiketiden und Phoinissen bei, also aus Stücken, die sämtlich in die Zeit des peloponnesischen Krieges fallen. Ich habe in meiner ausführlichen Untersuchung des Abschnitts [24]) dieselben Stellen wie Schwartz angeführt und noch eine Anzahl weiterer beigebracht, aber keine gefunden, die uns zeitlich höher hinaufführen würde. Was soll also hiemit wieder für die Hypothese einer alten jonischen Sophistik gewonnen sein? Euripides, der Zeitgenosse der uns bekannten Sophisten wird doch wohl die sophistischen Theorien, die er vorbringt, von diesen haben; jedenfalls müßten wir die allergewichtigsten Gründe haben, um anstatt dieser nächstliegenden Annahme zu vermuten, er habe diese Gedankengänge aus Schriften von Leuten entnommen, die ein halbes Jahrhundert oder mehr vor der Abfassung der in Betracht kommenden Stücke lebten und

[23]) Hermes 22 (1887) S. 586 ff.
[24]) Herodotprogr. S. 28 ff.

von deren Existenz uns sonst nicht das Geringste überliefert ist.

Allerdings hat man nun von anderer Seite versucht, ältere Belegstellen für die fraglichen Theorien beizubringen. Eduard Meyer, der trotz seiner Einräumung, daß die Schilderung der drei Verfassungen „den griechischen Verhältnissen entlehnt" sei, an den persischen Gewährsmännern Herodots festhält, hat auf Pindar (Pyth. 2, 86 ff.) verwiesen zum Beweis dafür, daß „die politische Diskussion und die Frage nach ihrem Verhältnis schon in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts sehr lebhaft gewesen sei" [25]). Aus der Pindarstelle allein läßt sich dies nicht wohl schließen: denn hier werden die drei Verfassungen nur eben genannt und gesagt, ein aufrichtiger Mensch sei in jeder von ihnen beliebt. Von einer theoretischen Auslassung über sie ist gar keine Rede, höchstens daß die subjektive Vorliebe des Dichters für die Aristokratie in der Bezeichnung ihrer Vertreter als σοφοί (v. 88) durchblickt. Pindar, der weitgereiste Dichter, konnte diese seine Kenntnis der Verfassungsformen aus seiner persönlichen Erfahrung haben; bei dieser Stelle an eine Beziehung auf eine litterarische Quelle zu denken, liegt nicht der geringste Grund vor.

Etwas anders liegt es mit dem Hinweis Reitzensteins [26]) auf die in der Tat sehr merkwürdige Parallele zwischen Herodot III 82 und Theognis 43—52. Hier wie dort wird die Entstehung der Monarchie aus der durch eine ausgeartete Demokratie herbeigeführten Verwirrung abgeleitet und hier wie dort finden wir die Entwicklungsstufen: στάσις, φόνος, μουναρχίη. Das Auffallendste aber ist, daß sich diese Anschauung auch bei dem Anonymus Jamblichi fr. 7, 10 ff. findet, wo gleichfalls die ἀνομία καὶ πλεονεξία als Quelle der Tyrannis festgestellt wird mit den Stadien: στάσις, ἐπιβουλαί, τυραννίς. Und diese Auffassung von der Entstehung der Monarchie aus der Gesetzlosigkeit (ἀνομίη) kehrt, in Geschichte übersetzt, bei Herodot — wie schon oben erwähnt — nochmals wieder in der Erzählung, wie Dejokes König von Medien wird (I 96 f.). Daß diese Uebereinstimmung auf Zufall be-

[25]) Forschungen zur alten Geschichte I 201 f. II 226. 238. 240.
[26]) Philol. 57 (1898) S. 45 ff.

ruhe, ist schwerlich anzunehmen; nicht leicht ist es aber zu entscheiden, in welchem Verhältnis die 3 Schriftsteller zu einander stehen. Reitzenstein ist der Meinung, daß Theognis und Herodot auf eine gemeinsame Quelle Beziehung nehmen, und zwar auf einen politischen Traktat, der in Jonien bald nach der Abschaffung der letzten Monarchien durch Mardonios (Herod. VI 43) verfaßt worden wäre, seinerseits aber die Monarchie aus der Aristokratie abgeleitet hätte: daher die Polemik des Theognis (v. 43) gegen eine solche Meinung, die auch bei dem Anonymus wiederkehrt. Und so hätten wir in dieser jonischen Quelle ein „Zeugnis einer fast verschollenen Literatur".

Was ist von dieser Erklärung zu halten? Mir erscheint sie als eine allzukühne Konstruktion. Reitzenstein selbst gibt zu, daß man in den Worten des Theognis „nicht notwendig" eine Polemik finden müsse. Will man aber eine darin sehen, so könnte diese sich ja auch gegen irgend eine Anfeindung der Aristokratie richten. Nichts weiter liegt doch in den Worten: noch nie haben die ἀγαθοί eine Stadt zugrunde gerichtet, wohl aber die κακοί. Und diese Anfeindung brauchte nicht litterarischer Art zu sein, sondern konnte dem Treiben der politischen Parteien entstammen. Der Dichter will seinen jungen Freund in der aristokratischen Gesinnung befestigen und konnte seine Warnung vor der Tyrannis als der Folge der Ochlokratie aus der Geschichte seiner eigenen Vaterstadt Megara, sowie der von Athen, Korinth und andern Städten schöpfen: σχεδὸν γὰρ οἱ πλεῖστοι τῶν τυράννων γεγόνασιν ἐκ δημαγωγῶν, sagt Aristoteles, wo er die τυραννίδες nach der Art ihrer Entstehung einteilt (Pol. V 10 p. 131 b 15), und verweist u. a. auf Kypselos in Korinth, Peisistratos in Athen sowie (V 5 p. 1305 a 24) Theagenes von Megara als Beispiele solcher demagogischer τύραννοι. Brauchen wir also für Theognis notwendig eine litterarische Quelle anzunehmen? Ich meine, seine eigenen politischen Erfahrungen und Kenntnisse genügen völlig, um die in Rede stehenden Verse zu erklären [27]). Da-

[27]) Von der von Reitzenstein selbst angedeuteten Möglichkeit, daß die Verse des Theognis wie andere der Sammlung unecht und schon von der Sophistik beeinflußt seien (vgl. Epigramm und Skolion S. 78) sehe ich ab, da mir hiefür keinerlei Grund vorzuliegen scheint.

gegen weiß ich nicht, was der Annahme einer Einwirkung des Theognis auf Herodot oder auf den Anonymus oder auf beide im Wege stehen sollte. Dem Einfluß der gnomologischen Dichtung auf Herodot ist schon vor einem halben Jahrhundert A. Schöll nachgegangen und glaubte, sie auch für die Verfassungsdebatte heranziehen zu sollen [28]). Ganz scheint mir dies allerdings zur Erklärung des vorliegenden Tatbestandes nicht auszureichen. Aber es ist ja bekannt, daß die Dichtererklärung einen Hauptbestandteil der Tätigkeit der Sophisten bildete, wobei sie nicht nur die Gedanken der Dichter aus-, sondern ihnen nicht selten auch ihre eigenen unterlegten. Das berühmteste Beispiel dafür ist die ganz verschiedene Ausdeutung und Verwertung des oben berührten Pindarfragments [29]). Einen zweiten Fall habe ich in der Umdeutung des alten Solonwortes über die κακά zugunsten der sophistischen Nomostheorie nachgewiesen (s. S. 251). Warum sollte der Anonymus nicht ebensogut wie aus Pindar (fr. 6, 1) auch aus Theognis gelernt haben?

Aber wie ist nun das Verhältnis des Anonymus zu Herodot zu denken? Ich weiß nicht, was Reitzenstein veranlaßt, ihn zeitlich so weit herabzurücken, daß er den Herodot nicht mehr gelesen haben soll (S. 49, 13). Tatsächlich wissen wir weder, wer der Verfasser der interessanten Bruckstücke ist, noch wann er geschrieben hat. Aber wahrscheinlich ist es wenigstens, daß dies vor 420 der Fall war. Denn wenn Euripides nach Dümmlers sehr ansprechender Vermutung [30]) in den 'Hiketiden' und einigen andern Stücken von einem die Herrschaft des Mittelstands empfehlenden Traktat abhängig ist, so macht die auffallende Uebereinstimmung zwischen Hik. 312 und dem Schlußsatz des fr. 3 unseres Anonymus [31]) es sehr

---

[28]) Philologus X (1855) S. 78.

[29]) S. meine Ausgabe von Platons Protagoras (Teubner 1910) S. 7, 1. Vgl. Geffcken Kynika und Verwandtes (1909) S. 152 zu Theogn. 425 ff.

[30]) Prolegomena zu Platons Staat (1891) S. 20.

[31]) fr. 3, 6: ὧδε οὖν ἔσται τοῦτο, εἰ τοῖς νόμοις τε καὶ τῷ δικαίῳ ἐπικουροίη· τοῦτο γὰρ τάς τε πόλεις καὶ τοὺς ἀνθρώπους τὸ συνοικίζον καὶ τὸ συνέχον εἶναι. Hik. 312 f.: τὸ γάρ τοι συνέχον ἀνθρώπων πόλεις Τοῦτ' ἐσθ', ὅταν τις τοὺς νόμους σώζῃ καλῶς. Vgl. ferner über den Umlauf des Geldes die χρήματα κυκλούμενα beim Anon. fr. 7, 1 und das κύκλῳ γὰρ ἕρπει bei Eur. Aiol. fr. 22.

wahrscheinlich, daß unsere Bruchstücke aus diesem Traktat stammen, mag nun sein Verfasser mit dem Sophisten Antiphon identisch sein oder nicht [32]). Schrieb er im Anfang des Peloponnesischen Kriegs oder noch etwas früher, so könnte ihn Herodot wohl noch gekannt haben. Und dies scheint mir in der Tat die einfachste Lösung des Problems zu sein: der Anonymus hat einen Gedanken des Theognis in seiner Staatstheorie verwertet und Herodot diese an den genannten beiden Stellen (I 96 f. III 82) in sein Geschichtswerk verwoben. Auf diese Weise scheinen sich mir auch am einfachsten die unverkennbaren Beziehungen auf die attischen Verhältnisse bei Herodot zu erklären, obwohl dies nicht ausschlaggebend ist: Dejokes beschwert sich z. B. über seine Geschäfte als Richter wie ein vielbeschäftigter attischer Dikaste: οὐ γὰρ οἱ λυσιτελεῖν τῶν ἑωυτοῦ ἐξημεληκότα τοῖσι πέλας δὶ ἡμέρης δικάζειν (I 97). Hiemit vergleiche man, was der Anonymus in fr. 7 über das Verhältnis der ἔργα τῆς ζωῆς und der πράγματα im Zustand der εὐνομία und ἀνομία sagt sowie der vermutlich auch von sophistischen Staatstheorien abhängige Isokrates über die Beamten in der Demokratie (Nik. 3): ἔπειθ' οἱ μὲν ὑστερίζουσι τῶν πραγμάτων· τὸν μὲν γὰρ πλεῖστον χρόνον ἐπὶ τοῖς ἰδίοις διατρίβουσιν. Dazu gipfelt die Tätigkeit des Dejokes in einem συνοικισμός (I 98) ganz ähnlich dem des Theseus in Attika. In der Verfassungsdebatte aber klingt uns aus νόμαια πάτρια (III 80), πάτριοι νόμοι (III 82) das oligarchische Schlagwort von der πάτριος πολιτεία entgegen ebenso wie die φιλίαι ἰσχυραί das politische Cliquenwesen wiederspiegeln. Auf das Wort ἀνεύθυνος will ich nicht einmal Wert legen (III 80), obwohl es auch für athenische Verhältnisse vortrefflich paßt. Also auch die vielbesprochene Verfassungsdebatte rechtfertigt die Annahme einer alten jonischen Sophistik nicht.

Herodots Urteil über die geläuterte persische Religion im Vergleich zur hellenischen (I 131) führt Schwartz ebenso wie ich auf den Einfluß des Xenophanes zurück, der

[32]) St. Schneiders Nachweis (Wiener Studien 26. 1904 S. 18), daß zwei ausdrücklich als antiphontisch bezeugte Wörter (φιλοχρηματεῖν fr. 103, ἐπιθύμημα fr. 110) bei dem Anonymus fr. 4, 2 und 5, 2 vorkommen, spricht sehr zugunsten Antiphons. Das sehr seltene ἐπιθύμημα auch Περὶ τέχνης 1, 9, wozu Gomperz, Apologie[2] S. 9.

sich mit dem des Herakleitos (fr. 5 Diels) verbunden haben mag. Die Uebereinstimmung zwischen dem Schlußkapitel von Herodots Werk (IX 122) mit einer Stelle der Schrift Περὶ ἀέρων, ὑδάτων, τόπων (24), wozu übrigens noch eine ganze Reihe von Aeußerungen kommen [33]), die mit solchen in einigen älteren Hippokratischen Schriften im Einklang stehen, erklärt Schwartz aus der gemeinsamen Quelle der jonischen Physik. Mag dem sein wie ihm wolle: jedenfalls handelt es sich in diesen Fällen nicht um Sophisten in dem uns geläufigen Sinn, sondern höchstens in dem, in welchem Herodot selbst (I 29. IV 95) das Wort σοφιστής gebraucht.

II.

Ueberblickt man das von Schwartz beigebrachte Beweismaterial, so bliebe es geradezu unverständlich, wie Parallelen zwischen Herodot und Euripideischen Stücken aus der Zeit des Peloponnesischen Krieges für die Existenz einer jonischen Sophistik in den ersten Jahrzehnten des 5. Jahrhunderts sprechen sollten, wenn wir nicht immer die unausgesprochene Voraussetzung ergänzen müßten: 'die bekannten Sophisten kann Herodot selbstverständlich nicht benützt haben'. Gewiß, unter dieser Voraussetzung wäre eine Hilfskonstruktion wie die von Schwartz ausgeführte unumgänglich; denn daß ein Teil der von ihm namhaft gemachten Stellen sophistischen Geist atmet, ist allerdings unverkennbar. Aber jene Voraussetzung ist eben nichts weniger als selbstverständlich und so suchen wir jetzt unsere zweite Frage zu beantworten: Was spricht gegen eine Einwirkung der uns bekannten Sophisten auf Herodot?

Ich weiß nicht, ist es seine vielgerühmte Naivität, die freilich so wenig wie die homerische einer gründlichen Prüfung standhält, oder ist es die Chronologie, welche bisher die meisten Forscher veranlaßt hat, zwischen Herodot und dem sophistischen Zeitalter einen möglichst tiefen Graben zu ziehen [34]). Jedenfalls muß der Schwartz'schen Hypothese gegen-

[33]) Herodotprogramm S. 13 f.
[34]) Näheres Herodotprogramm S. 14 f.

über die chronologische Möglichkeit einer Abhängigkeit Herodots von den uns bekannten Sophisten erwiesen werden.

Wir begeben uns damit ja freilich sowohl für Herodot als für die Sophistik auf einen schwankenden Boden und es kann hier namentlich nicht die viel erörterte verwickelte Frage nach der Abfassung des Herodoteischen Geschichtswerks aufgerollt werden; aber einige feste Anhaltspunkte haben wir doch und auf diese müssen wir uns beschränken.

In Herodots Leben haben wir wenigstens zwei feste Zeitbestimmungen: seine Beteiligung an der Kolonisation von Thurioi 444, die einen nicht allzukurzen vorhergehenden Aufenthalt in Athen voraussetzt und den Beginn des Peloponnesischen Krieges, dessen erste Jahre er mindestens noch erlebt haben muß (VII 137. IV 73). Das Jahr 424 hat er wahrscheinlich nicht mehr erlebt, da in dieses der Regierungsantritt Dareios II. Nothos fällt und Herodot (I 130. VI 98. VII 106) nur einen einzigen König dieses Namens kennt. Auch die Besetzung von Kythera durch Nikias im Jahr 424 kennt er offenbar nicht (VII 235). Das letzte sichere Datum ist die Hinrichtung spartanischer Gesandten im Spätsommer 430 (VII 137. Thuk. II 67). Somit fällt Herodots Tod zwischen 430 und 424. Daß er noch ein zweites Mal in Athen war, macht die Erwähnung der 432 vollendeten Propyläen (V 77) wahrscheinlich.

Aber wie steht es mit der Chronologie der Sophistik? Man verlegt die Wirksamkeit der Sophisten gewöhnlich in die Zeit des Peloponnesischen Krieges, in die letzten Jahrzehnte des 5. Jahrhunderts, wie mir scheint, unter dem Eindruck der platonischen Sophistendialoge. Aber abgesehen davon, daß z. B. schon Sophilos, der Vater des mit Protagoras annähernd gleichaltrigen Staatsmanns Antiphon von Rhamnus 'Sophist' genannt wird und ebenso der auch von Herodot (VIII 57) erwähnte angebliche Lehrer des Themistokles, Mnesiphilos[35]), so wird man mit dieser späten Datierung der Sophistik nicht einmal den Angaben Platons selbst gerecht. Denn dafür, daß er sich seinen 'Protagoras'

[35]) Vit. dec. or. 832 BC. Plut. Them. 2, 4.

noch vor dem Ausbruch des Peloponnesischen Krieges spielend denkt, spricht doch unzweideutig die Tatsache, daß nicht der leiseste Ton von Krieg und Kriegsgeschrei darin zu vernehmen ist sowie daß Perikles und seine Söhne noch am Leben sind. In diesem Dialog erscheinen aber Protagoras, Prodikos und Hippias keineswegs als Anfänger oder als Neulinge in Athen, sondern sie erfreuen sich eines festbegründeten Ansehens und haben alle schon einen zahlreichen Schülerkreis um sich versammelt. Hinsichtlich des Protagoras wird (310 E) ausdrücklich noch hervorgehoben, daß er geraume Zeit vorher schon einmal in Athen gewesen sei, was sich nur auf den Aufenthalt beziehen kann, der seiner Beteiligung an der Kolonisation von Thurioi voranging, und während dessen er mit Perikles in persönlichem Verkehr gestanden haben muß. Da ungefähr ein Jahrzehnt zwischen beiden Aufenthalten liegen muß — ἔτι γὰρ παῖς ἦ, ὅτε τὸ πρότερον ἐπεδήμησεν, sagt Hippokrates —, so kommen wir etwa auf die Jahre 445 und 435, mit welch letzterer Zeit auch das geflissentlich betonte noch jugendliche Mannesalter des Sokrates in Einklang steht [36]). Thrasymachos wurde von Aristophanes in den 427 aufgeführten Δαιταλεῖς verspottet (fr. 198, 5 ff.) [37]), muß also um diese Zeit auch schon eine bekannte Persönlichkeit gewesen sein, was doch eine Lehrtätigkeit von einigen Jahren voraussetzt, und die Einwirkung seiner rhetorischen Technik, namentlich der διαβολή (Plat. Phaidr. 267 C), auf die älteren unter den erhaltenen Dramen des Euripides (Alkestis, Medea, Hippolytos) hat teils Schwartz selbst, teils neuerdings W. Süß nachgewiesen [38]). Gorgias kam zwar erst als alter Mann 427 nach Athen, hatte aber, aus der Schule des Empedokles und des Eleaten Zenon hervorgegangen, in Westgriechenland jedenfalls schon längst eine rege Tätigkeit entfaltet [39]), was Platon auch von Protagoras und Hippias ausdrücklich bezeugt

[36]) Vgl. meine Ausgabe des Protagoras (Teubner 1910) S. 28.
[37]) Diels, Vorsokratiker[2] S. 574, 4.
[38]) E. Schwartz, De Thrasymacho Chalcedonio (Rostock 1892) S. 5 f. 13 ff. W. Süß, Ethos (1910) S. 245. 255 f. v. Wilamowitz, Herakles zu v. 236 S. 61.
[39]) J. Frei, Beiträge zur Geschichte der griechischen Sophistik I. Rhein. Mus. 7 (1850) S. 527 ff.

(Hipp. maj. 282 D E), welch letzterer trotz seines erheblich jüngeren Alters in Sizilien großen Anklang fand. Ueber Antiphons Lebenszeit haben wir keinerlei unmittelbare Angaben. Wir können seine Wirksamkeit nur indirekt zeitlich bestimmen, besonders aus dem Echo seiner Gedanken bei Euripides; freilich kann ja an sich in allen Fällen beiderseitiger Uebereinstimmung auch der Sophist von dem Dichter abhängen. Aber bei der Art des Euripides ist das unwahrscheinlich, und wenn wir, um nur Ein Beispiel herauszugreifen, den Gedanken, daß die Gründung einer Familie, die Sorge für mehr als Eine Person, eine zu große Belastung des Lebens bedeute, einmal bei Antiphon (fr. 49) und dreimal bei Euripides (Alk. 879 ff. Hipp. 258 ff. fr. inc. 908) finden, so ist es weniger wahrscheinlich, daß der Tragiker hier immer nur sich selbst wiederholt, als daß er einen ihm sehr wichtigen fremden Gedanken mehrfach bei Gelegenheit angebracht hat. Demnach muß Antiphon schon vor 438 schriftstellerisch tätig gewesen sein und ich sehe es darum auch nicht für unmöglich an, daß Sophokles (Antig. 672) auf Antiphon (fr. 61) Rücksicht nimmt. Damit wird Antiphon zeitlich sehr nahe an den gleichnamigen Staatsmann herangerückt, den Joël mit ihm identifizieren möchte: eine Frage, auf die ich hier nicht eingehen kann[40]). Für den Anonymus Jamblichi endlich haben wir, falls er nicht mit Antiphon gleichzusetzen ist (s. S. 256 A. 32), einigermaßen sicher nur einen terminus ante quem: nämlich vor der Aufführung der Euripideischen Hiketiden, also vor 420. Daß er auf andere, schon litterarisch hervorgetretene Ansichten der Sophistik Rücksicht nimmt, namentlich auf die Lehre vom Recht des Stärkeren, ist unbestreitbar. Wenn aber dieses, wie wir aus dem ersten Buch von Platons 'Staat' schließen müssen, Thrasymachos vertrat, dessen Einfluß, wie wir sahen, bei Euripides schon in der Zeit von 438—431 spürbar ist, so hindert nichts, auch die Schrift, aus der die vielbesprochenen Bruchstücke stammen, schon vor oder in den

[40]) E. Jakoby, De Antiphontis sophistae Περὶ ὁμονοίας libro (1908) S. 35. W. Altwegg, De Antiphonte qui dicitur sophista quaestionum particula I. De libro Περὶ ὁμονοίας scripto (1908) S. 61 f. Joël, Der echte und der xenophont. Sokrates II 638 ff.

Anfang des Peloponnesischen Krieges zu setzen [41]).

Wie steht es nun mit der Möglichkeit, daß Herodot von den Lehren dieser Sophisten Kenntnis nahm? Sie kamen ihm an Alter teils sehr nahe, teils waren sie erheblich jünger, begannen aber immerhin ihre Wirksamkeit noch zu seinen Lebzeiten. Die meisten von ihnen beschränkten bekanntlich ihren Aufenthalt nicht auf eine bestimmte Stadt, sondern durchzogen die griechischen Lande von West nach Ost und von Süd nach Nord. Athen war ein Lieblingsaufenthalt von ihnen. Was die Art der Verbreitung ihrer Lehren betrifft, so haben die Sophisten durch Wort und Schrift gewirkt. Wenn wir von ihren länger dauernden Kursen absehen, welche die Heranbildung der Jugend zur Selbständigkeit und Selbstbehauptung im privaten und öffentlichen Leben sich zum Ziel setzten, so konnten die Erwachsenen ihre Lehren aus ihren Vorträgen (ἐπιδείξεις) wie aus ihren Schriften kennen lernen. Beides deckte sich teilweise: so scheint z. B. der Mythus von Herakles am Scheidewege eine Glanzpartie in einer Schrift des Prodikos gewesen zu sein (höchstwahrscheinlich in den Ὧραι), die der Sophist mit Vorliebe vortrug [42]). Aehnlich kann auch der Mythus, den Platon dem Protagoras in den Mund legt, ein Ausschnitt aus einer größeren Schrift dieses Sophisten gewesen sein. Auch Herodot wird auf diese doppelte Weise, durch Hören und Lesen, von den Lehren der Sophisten Kenntnis genommen haben und so oder so von ihnen angeregt worden sein [43]).

Daß Herodot den Protagoras persönlich kennen lernte, und zwar sowohl bei dem ersten Aufenthalt beider Männer in Athen als auch bei ihrer gemeinsamen Uebersiedelung nach Thurioi, ja daß er möglicherweise noch ein drittes Mal bei der Rückkehr nach Athen dort mit ihm zusammen war, kann niemand im Ernste für unwahrscheinlich erklären. Aber fast

[41]) Auch K. Bitteraufs Untersuchung über den Anonymus Jamblichi in den Blättern für das Bayrische Gymnasialschulwesen 46 (1910) S. 321 ff. scheint mir die Beweiskraft von Eur. Hik. 312 f. nicht zu erschüttern (vgl. oben S. 255 A. 1).

[42]) Xen. Mem. II 1, 21: Πρόδικος ὁ σοφὸς ἐν τῷ συγγράμματι τῷ περὶ Ἡρακλέους, ὅπερ δὴ τοῖς πλείστοις ἐπιδείκνυται .... ὧδέ πως λέγων.

[43]) Hierin bin ich mit Diels (Neue Jahrb. f. d. Kl. Alt. 1910. 25. S. 14, 1) ganz einverstanden.

niemand hat an litterarische Beziehungen zwischen beiden gedacht: eine Ausnahme machte Radermacher, der wenigstens bei Herodot (VIII 77 καταβάλλειν) eine Polemik gegen Protagoras 'καταβάλλοντες', betreffend den Glauben an die Mantik, fand [44]). Das schließt selbstverständlich nicht aus, daß Herodot anderwärts auch zustimmend von Gedanken des Protagoras Gebrauch machte. Auch sein Freund Sophokles hat ja in der 'Antigone' (332 ff.) halb beifällig halb ablehnend die Theorie des Sophisten von der Entwicklung der Kultur berücksichtigt [45]). Die auffallende Uebereinstimmung zwischen einer Stelle des protagoreischen Mythus bei Platon (321 B) und Herodot III 108, eine Beobachtung, die gleichzeitig und unabhängig von mir auch Dickerman gemacht hat, veranlaßte auch Diels zu dem Zugeständnis, daß hier direkte Abhängigkeit „möglich" sei [46]), und auch E. Bruhn findet sie „recht wahrscheinlich" (a. a. O.). Wenn auch Platon „in Herodot wohl belesen" ist [47]), so ist es doch ganz unwahrscheinlich, daß er eine einzelne gelegentliche Bemerkung Herodots hier in den weiteren Zusammenhang eingefügt hätte, während es sich leicht erklärt, daß Herodot aus einem größeren Zusammenhang einige Beispiele herausgreift, die er bei der Schilderung der arabischen Fauna verwertet. Uebrigens kann ich noch eine weitere Spur der Benützung dieser protagoreischen Idee nachweisen bei einem Mann, der Beziehungen zu Athen hatte und mit Sophokles befreundet war, dem litterarisch so vielseitigen Ion von Chios [48]). Wir lesen bei Platon (320 E) von Epimetheus: νέμων δὲ τοῖς μὲν (sc. ζῴοις) ἰσχὺν ἄνευ τάχους προσῆπτεν, τὰ δ' ἀσθενέστερα τάχει ἐκόσμει. τὰ δὲ ὥπλιζε, τοῖς δ' ἄοπλον διδοὺς φύσιν ἄλλην τιν' αὐτοῖς ἐμηχανᾶτο δύναμιν εἰς σωτηρίαν. Hiemit vergleiche man Jon fr. 38 (Nauck [2]) bei Ath. III 91 D:

[44]) Rhein. Mus. 53 (1898) S. 501, 4.

[45]) W. Schmid in dieser Zeitschrift 62 (1903) S. 12 ff. und meine Abhandlung über Sophokles und die Sophistik. Classical Philology V (1910) S. 136 ff.

[46]) Dickerman, De argumentis quibusdam e structura hominis et animalium petitis. Diss. Hal. Sax. 1909 S. 78 f. Diels, Vorsokratiker [2] (1910) Nachtrag S. XIII zu S. 543, 21. Neue Jahrbücher 1910 25. S. 14, 1.

[47]) Ritter, Platon (1910) I 89.

[48]) Diels, Vorsokrat. S. 220 ff.

ἀλλ' ἐν χέρσῳ τε τοὺς λέοντας ἤνεσα
ἢ τὰς ἐχίνου μᾶλλον οἰζυρὰς τέχνας·
ὃς εὖτ' ἂν ἄλλων κρεισσόνων ὁρμὴν μάθῃ,
στρόβιλον εἰς ἄκανθαν εἱλίξας δέμας
κεῖται δακεῖν τε καὶ θιγεῖν ἀμήχανος.

Dazu stimmt Aristot. Hist. an. I 6, 34: τριχῶν γάρ τι εἶδος θετέον καὶ τὰς ἀκανθώδεις τρίχας, οἵας οἱ χερσαῖοι ἔχουσιν ἐχῖνοι καὶ οἱ ὕστριχες· τριχὸς γὰρ χρείαν παρέχουσιν. Aehnliches, wenn auch von anderem Gesichtspunkt aus (nämlich dem der Verwandtschaft des scheinbar Verschiedenen), findet sich auch schon bei Empedokles (fr. 82. 83), während Xenophon (Kyr. II 3, 9) auf die natürliche Bewaffnung der Tiere zum Schutz gegen Angriffe hinweist. Auch der Verfasser der Schrift Περὶ ἀρχαίης ἰατρικῆς zeigt sich von derselben Quelle, d. h. wohl der Schrift des Protagoras Περὶ τῆς ἐν ἀρχῇ καταστάσεως (Diog. L. 9, 55), abhängig [49]). Ist es so erwiesen, daß die Schrift des Protagoras, von der der Mythus bei Platon ein Widerhall ist [50]), nach den verschiedensten Seiten anregend gewirkt und daß auch Herodot sie gekannt hat, sowie daß er an anderer Stelle gegen eine Ansicht des Sophisten polemisiert, so wäre es doch geradezu verwunderlich, wenn er an einer der grundlegendsten Lehren der Sophistik, die Protagoras und Hippias vertraten, an derjenigen von den νόμοι vorübergegangen sein sollte, die ihn als Ethnographen und Historiker am meisten interessieren mußte. Woher sonst also sollte er die III 38 angewandte Theorie haben? In Abdera, einem vorgeschobenen Posten griechischer Kultur mochte Protagoras selbst Gelegenheit gehabt haben, in dem thrakischen Hinterland νόμιμα βαρβαρικά zu beobachten (vgl. Her. V 4 und Eurip. Kresph. fr. 449), hatte doch schon Xenophanes den thrakischen Göttern Beachtung geschenkt (fr. 16). Und wenn wir im Euripideischen Aiolos fr. 19 lesen: τί δ' αἰσχρόν, ἢν

[49]) Vgl. Dickerman a. a. O. S. 64. 68. 72 ff. 74 und meinen Protagoras-Kommentar S. 71, 17. Einen Anklang an Protagoras Περὶ θεῶν vermutet Diels (Hermes 45. 1910 S. 136 f.) in der Schrift Περὶ διαίτης III 1 und IV 86.

[50]) Die Ansicht, daß Platon den Sophisten andere als ihre eigenen Lehren in den Mund lege, war mir immer unverständlich. Er hätte ja aus ihren noch vorhandenen und vielgelesenen Schriften (Isokr. Hel. 2 f.) jederzeit als Fälscher gebrandmarkt werden können.

μὴ τοῖσι χρωμένοις δοκῇ; so sind hier, wo der Zusammenhang auf den νόμος der Geschwisterehe hinweist (κ 7), mit den χρώμενοι nicht einzelne Personen, sondern ganze Völkerschaften gemeint, gerade wie bei Herodot, bei Euripides Andromache 173 ff., in den Dialexeis 2, 15 und bei Xenophon Mem. IV 4, 19 f., wo Hippias diese Lehre auseinandersetzt. Ich kann wirklich nicht verstehen, warum allein Herodot diese Theorie, von der seine ganze Umwelt voll war, nicht von den uns wohlbekannten Vertretern derselben, sondern von völlig unerfindlichen „jonischen" Sophisten übernommen haben soll. Was die Schriften des Protagoras, deren Titel wir kennen, sonst noch enthielten, wissen wir nicht sicher. Daß aber die Ἀντιλογίαι auch politische Fragen berührten, ist eine wohlbegründete, durch die bekannte Aeußerung des Aristoxenos (Prot. fr. 5 Diels) gestützte Vermutung. Es ist daher zum mindesten nicht ausgeschlossen, daß auch daraus Herodot (Verfassungsdebatte III 80 ff. Königtum des Dejokes I 96 f.) ebenso wie der Anonymus Jamblichi Anregungen empfangen hat, der sich auch sonst mehrfach mit Protagoras berührt, und daß sich daraus manche Uebereinstimmungen zwischen dem Anonymus und Herodot erklären, falls letzterer die Schrift des ersteren nicht mehr erlebt haben sollte [51]).

Was Prodikos betrifft, so habe ich schon früher zu zeigen versucht, daß namentlich in dem sehr kunstvoll komponierten Gespräch zwischen Solon und Kroisos (Herod. I 30 ff.) sich unverkennbare Spuren seiner Synonymik (ὄλβιος — εὐτυχής I 32) wie seines Pessimismus finden [52]). Hier sei dazu noch etwas nachgetragen. Die Geschichte von Kleobis und Biton (I 31) findet sich in verkürzter Form und ohne Nennung der Namen auch in dem pseudoplatonischen Dialog Axiochos 6 p. 367 C als Seitenstück zu derjenigen von Agamedes und Trophonios, die Pindar erwähnt hatte (Plut. cons. ad Ap. 14 p. 109 A.). Nun gibt sich diese Partie des Dialogs als Προδίκου τοῦ σοφοῦ ἀπηχήματα (366 C) und ich sehe keinen triftigen Grund, weshalb man dies in Zweifel ziehen sollte [53]).

[51]) Vgl. diese Zeitschrift 70 (1911) S. 29 ff.
[52]) Herodotprogramm S. 20 ff.
[53]) Vgl. Gelfcken, Kynika und Verwandtes (1909) S. 8 f. 151 f.

Mit der Beantwortung der von Kroisos an Solon gerichteten Frage (εἴ τινα ἤδη πάντων εἶδες ὀλβιώτατον I 30) steht jene Erzählung nur indirekt in Beziehung. Ihre ursprüngliche Tendenz bricht aber sogar noch bei Herodot durch: διέδεξέ τε ἐν τούτοισι ὁ θεὸς ὡς ἄμεινον εἴη ἀνθρώπῳ τεθνάναι μᾶλλον ἢ ζώειν (I 31). Es ist klar, daß dies viel besser in einen Zusammenhang paßt, wie er im 'Axiochos' vorliegt, als in den bei Herodot, und mir ist es geradezu wahrscheinlich, daß Herodot diese Erzählung dem Keischen Sophisten verdankt.

Auf das Vorkommen Gorgianischer Figuren bei Herodot hat neuerdings Diels gelegentlich wieder aufmerksam gemacht [54]).

Nach all dem müssen wir als Ergebnis unserer Untersuchungen feststellen: es fanden sich keinerlei sichere Anhaltspunkte für die Existenz einer alten jonischen Sophistik. Herodot jedenfalls bietet für diese Annahme keine Stütze, sondern die aus seinem Werk hiefür zitierten Stellen erklären sich teils aus der Benützung älterer logographischer Litteratur, teils zeigt er sich vertraut mit den Lehren der uns bekannten Sophisten. Die Chronologie bildet dafür kein Hindernis und es wäre daher geradezu auffallend, wenn Herodot diese geistige Bewegung seiner Zeit ignoriert hätte. Auch die ältere medizinische Litteratur weist mehrfach Anknüpfungspunkte an die uns bekannte Sophistik auf [55]), bedarf also der Voraussetzung einer älteren jonischen Sophistik auch nicht. Ueberhaupt tritt die Sophistik keineswegs unvermittelt auf: im Osten schließt sich Protagoras mit seiner Erkenntnistheorie an Herakleitos, mit seinen kulturgeschichtlichen Ideen an Xenophanes an, während im Westen Gorgias sich weniger von der Gerichtsrede des Korax und Tisias, als von der staatsmännischen Beredsamkeit des Empedokles (Diog. L. 8, 58) und der eleatischen Dialektik beeinflußt zeigt. Der Widerspruch der verschiedenen philosophischen Systeme unter einander und die Ermüdung des spekulativen Triebs, die schon bei den jüngsten dogmatischen Philosophen wie Diogenes von Apollonia spürbar ist, genügt, um die skep-

---

[54]) Hermes 45 (1910) S. 136.
[55]) Diels im Hermes 45 (1910) S. 135 f.

tische Grundrichtung der Sophistik zu verstehen, ebenso wie die bisher vorwiegende Beschäftigung mit der außermenschlichen Natur das Erwachen des Interesses für den Menschen und seine Kultur und der theoretische Charakter der jonischen Philosophie die Reaktion des auf praktische Ziele gerichteten Sinnens zur Genüge erklärt. Von welcher Seite man daher die Sache betrachten mag, so erweist sich die ganze Hypothese einer alten „jonischen Sophistik" als das Phantasiegebilde eines sonst hochverdienten Gelehrten, von dem man immer gerne lernen wird, was von ihm zu lernen ist; aber die namenlosen „Schatten" jener alten persisch gesinnten jonischen Sophisten, die er zu schauen vermeinte, erweisen sich als wirkliche ἀμενηνὰ κάρηνα und mögen in das Reich des Nichts zurückkehren, aus dem er sie heraufbeschwören zu müssen glaubte.

Stuttgart. *Wilhelm Nestle.*

X.

Zu Asinius Pollio.

Als der erhabene Caesar nach der Schlacht bei Pharsalos über das Feld voll Leichen und Gemetzel ritt, klagte er: τοῦτο ἐβουλήθησαν, εἰς τοῦτό με ἀνάγκης ὑπηγάγοντο, ἵνα Γάιος Καῖσαρ, ὁ μεγίστους πολέμους κατορθώσας, εἰ προηκάμην τὰ στρατεύματα, κἂν κατεδικάσθην. Und Plutarch, der uns das Caes. 46 berichtet, fügt hinzu: ταῦτά φησι Πολλίων Ἀσίνιος τὰ ῥήματα Ῥωμαϊστὶ μὲν ἀναφθέγξασθαι τὸν Καίσαρα παρὰ τὸν τότε καιρόν, Ἑλληνιστὶ δ' ὑπ' αὐτοῦ γεγράφθαι. Diese Stelle ist viel behandelt worden; sie widerspricht unsrer sicheren Kenntnis davon, daß Pollio lateinisch geschrieben hatte. So nahm Thouret de Cic. As. Poll. Opp. rer. Caes. script. 1878. Leipz. Stud. I. 340 an, ὑπ' αὐτοῦ beruhe auf einem Mißverständnis Plutarchs und sei auf eine Mittelquelle zu beziehen, die den lateinischen Asinius benutzend griechisch geschrieben war. Kornemann lat. Schriftst. d. A. P. Fleckeis. Ibb. Suppl. 1896. XXII. 563 hat diese komplizierte Hypothese zurückgewiesen; aber wenn er meint, wie schon Thorbecke comm. de As. P. vita et stud. Lugd. Bat. 1820. 111, ὑπ' αὐτοῦ gehe auf Caesar, der „etwa in einem Briefe oder, woran man am ersten denken mag, in seinen ἀποφθέγματα" jenen einst von ihm lateinisch formulierten Ausspruch griechisch niedergeschrieben habe, so mutet er Caesar wohl eine arge Geschmacklosigkeit zu (vgl. Thouret 340). Soll der große Mann in einem griechisch geschriebenen Briefe geäußert haben: und damals, lieber Freund, fiel von meinen Lippen, aber auf lateinisch, das Wort usw.? Daß gar in den Dicta collectanea, die der Unermüdliche in seinen Mußestunden gesammelt hatte, auch eigene dicta memorabilia standen, dürfte noch weniger glaublich erscheinen (vgl. Cic. fam.

IX. 16, 4. Suet. Caes. 56. H. Jordan Fleckeis. Ibb. 73. 1856. 384. H. Peter ibid. 155. 1897. 853. 855). Es ist nicht anders möglich: ὑπ' αὐτοῦ muß auf Pollio bezogen werden. So will es auch der letzte, der meines Wissens darüber gehandelt hat, H. Peter Hist. Rom. Rell. II. 1906. p. LXXXXII, und er hat dort von neuem seine alte Meinung vorgetragen, daß Ἑλληνιστί und Ῥωμαϊστί ihren Platz tauschen müßten. (Schwartz, R. E. Appian 228. Schanz[3] II, 1, 29.) Diese Aenderung wäre ja nicht groß (ähnliches Vahlen Sitz.-Ber. Berl. Ak. 1908. 993) und erscheint leichtlich manchem plausibel (vgl. was Peter LXXXXIII A. 1 zitiert). Dann hätte eben Caesar wie so oft (Peter Ibb. 1897. 853; vgl. übrigens K. Tümpel Philologus 1907. 601, A. Klotz Ilbergs Ibb. 1909. 567) auch bei Pharsalos griechisch gesprochen und Pollio, wie sonst bekannt, lateinisch geschrieben. Indessen Sueton Caes. 30 sagt: quod probabilius facit Asinius Pollio, Pharsalica acie caesos profligatosque aduersarios prospicientem haec eum ad uerbum dixisse referens: hoc uoluerunt; tantis rebus gestis Gaius Caesar condemnatus essem, nisi ab exercitu auxilium petissem. Das kann nichts andres heißen als: Caesar hat wörtlich gesagt hoc uoluerunt etc., d. h. er hat es mit eben diesen lateinischen Worten gesagt — und dies steht ja bei Plutarch überliefert! Peter sucht LXXXX dem ad uerbum die Kraft zu entziehen: „non ad Graecum Latinumque sermonem, sed ad diligentiam numerumque uerborum pertinet". Aber ein 'ad uerbum dixit' ist doch von 'Fabellas Latinas ad uerbum e Graecis expressit' ebenso unterschieden, wie 'er hat wörtlich dies und das gesagt' von 'er hat wörtlich aus dem Griechischen ins Latein übersetzt' (Peter Anm. 2). Was soll beispielsweise bei Sueton wenige Seiten weiterhin c. 55 'genus eloquentiae dum taxat adulescens adhuc Strabonis Caesaris secutus uidetur, cuius etiam ex oratione, quae inscribitur pro Sardis, ad uerbum nonnulla transtulit in diuinationem suam' anders besagen als: Caesar hatte aus einer Rede Strabos ein paar Stellen wörtlich, Wort für Wort abgeschrieben, in seine accusatio Dolabellae aufgenommen? Ich glaube demnach, die unbefangene Betrachtung beider Stellen ergibt für Plutarch und Sueton dasselbe: Pollio hatte erzählt, daß Caesar auf dem

Schlachtfelde von Pharsalos lateinisch gesagt hatte hoc uoluerunt etc. Das τοῦτο ἐβουλήθησαν ist Version, nicht Original. Schon J. Casaubonus hat zu den lateinischen Worten notiert, was Caesar selber b. ciu. I. 13 die Decurionen von Auximum sagen läßt: neque se neque reliquos municipes pati posse C. Caesarem imperatorem bene de re publica meritum tantis rebus gestis oppido moenibusque prohiberi. Derselbe hat bereits gesehen, wie unnötig im griechischen Texte εἰς τοῦτό με ἀνάγκης ὑπηγάγοντο das τοῦτο ἐβουλήθησαν wiederholt. Schmeckt ferner nicht εἰ προηκάμην τὰ στρατεύματα nach der Paraphrase des Historikers? Ist es nur ein subjektives Gefühl, wenn wir meinen: hoc uoluerunt etc. ist knapp, präzis; es klingt gewaltig und unmittelbar gegenüber der weitläufigen Wortfülle im Griechischen, der man nicht ansehen mag, daß sie ihre Formulierung einem der klarsten Köpfe verdankt (über konsekutives ἵνα vgl. Jannaris Hist. Greek Grammar 1897. 415)?

Bevor wir weitergehen, noch zweierlei! Erstens: daß Asinius griechische Sätze in seine lateinischen Historiae oder gar lateinische in ein griechisches Werk aufgenommen hatte, das ist unwahrscheinlich. Diese Sitte ist aus der bequemen Nachlässigkeit des sermo cotidianus, des Briefstils erst später in die große Literatur eingedrungen. Erst bei Sueton ist sie für uns nachweisbar; dieser aber „will nicht Historiker sein, sondern Philologe, Grammatiker, wie die Alten sagen, der die besten und interessantesten Nachrichten sorgfältig zusammenliest und zur Benutzung vorsetzt“ (E. Schwartz Hermes 32. 1897. 608). Sallust, Caesar, Cicero in den rhetorischen und philosophischen Schriften, Velleius, Livius, Tacitus haben kein griechisches Zitat im lateinischen Kontexte. Graeca uerba inculcantes iure optimo rideamur off. I. 111 (vgl. Tusc. I 15). Nur in der Stillosigkeit des bell. Hispaniense findet sich eine solche Entgleisung 25, 4. Es leuchtet ein, daß so etwas der altertümlichen Strenge Pollios (Norden Ant. K.-P. I 238. 261) nicht ohne Not zugetraut werden darf. Sein Standpunkt in dieser Frage wird, den Grundsätzen des Atticismus getreu, derselbe gewesen sein, wie der seines Zeitgenossen, des Puristen Messala (Belege bei Norden 184 und in den Literatur-

geschichten). Zweitens: Peter hat sich zu der oben besprochenen Aenderung und zu der gezwungenen Auslegung des ad uerbum wohl noch durch eine andere Ueberlegung bewogen gefühlt. Plutarch und Sueton zitieren Pollio in der gleichen Angelegenheit; also, so schloß Thouret 333 ff., haben sie das Zitat aus einer gemeinsamen Mittelquelle; dann darf aber keine Diskrepanz zwischen beiden Autoren bestehen. Doch jene quellenkritische Maxime mag sonst so gut sein, wie sie will: ihre Anwendung auf unsern Fall möchte ich zurückweisen (vgl. Kornemann 561—565). Der Zusammenhang zwischen beiden Schriftstellern ist gar zu verschieden. Bei Plutarch wird Caesars Wort in der Schilderung der pharsalischen Schlacht am rechten Orte erzählt. Es folgt eine weitere Notiz aus Pollio über die Verlustziffer. Der nachdrückliche Ton, mit dem von ihm als Zeugen gesprochen wird, weckt den Verdacht, daß Asinius selbst nicht umsonst gerade an dieser Stelle seine Gegenwart angemerkt hatte (darauf führt auch Plutarch Pomp. 72). Mit gleich gewichtigen Worten wird im Kapitel darauf Livius für eine Wundergeschichte als Gewährsmann genannt. Ganz anders bei Sueton. Dieser ist in der Erzählung bis zu den Tagen von Ravenna, Dezember 50, gekommen und bespricht, bis 30 Anfang, die Vorwände Caesars beim Beginn des Bürgerkrieges. Dann geht er zu den wirklichen causae über: 1. der Grund, den Pompeius für Caesars Losschlagen angegeben hat; 2. alii timuisse dicunt etc., ein Grund, der durch 3 Belege fundiert wird; a) durch die Worte Catos, b) durch das, was die öffentliche Meinung verbreitete. c) durch die eigenen Worte Caesars bei Pharsalos, deren Authenticität Pollio nachdrücklich verbürgt habe; 3. die Ansicht der quidam, die auch von Cicero geteilt wurde. — Klärlich ist der Anlaß zum Polliozitat hier ein völlig heterogener. Doch auch noch aus Sueton kann man erkennen, daß Asinius selbst jenen Ausspruch mit Emphase bezeugt hatte; er mag wohl, und daraus erklärt sich der bedeutsam tiefe Klang der Plutarchischen Worte, auf diese Stimme, die Caesar aus dem Herzen kam, in seinem Werke auffällig hingewiesen haben, ihre Wichtigkeit für die Erkenntnis von Caesars wahren Motiven hervorhebend. Indeß dies letztere sei dahingestellt: un-

leugbar aber scheint mit dem so völlig verschiedenen Zusammenhange die Ansicht von einer gemeinsamen Vorlage, der Sueton und Plutarch ihr Zitat verdanken, schwer vereinbar. Der Widerspruch zwischen beiden darf nicht wegkorrigiert, er muß erklärt werden.

Aber wie? Asinius hatte sich des Lateinischen bedient; Plutarch redet von Ἑλληνιστὶ ὑπ' αὐτοῦ γεγράφθαι. An eine griechische Uebersetzung des Pollionischen Werkes ist manchmal gedacht worden (Kornemann 578). Faßt man das ὑπ' αὐτοῦ scharf, so liegt näher anzunehmen, daß Pollio selber sein Werk et Graece et Latine herausgegeben hatte. Wie stark der Osten damals, schon seit etwa einem Jahrhundert, für Lateinisch interessiert war, hat die Forschung der letzten Zeit mehrfach gezeigt (Hahn, Rom und Romanism. 82. 111 ff. Viereck, Sermo Graecus und D. Magie de Romanorum iuris publ. sacrique vocabulis soll. in Graec. serm. conversis 1905 passim). Die bilinguen Inschriften, für die leider noch so gut wie keine Untersuchungen vorhanden sind, setzen zahlreich im Anfange des I. Jahrhunderts vor Chr. ein. Nur in der Theorie ist das Latein die alleinige Staatssprache. Eine Uebersetzung mußte wie für eine amtliche Urkunde (Doppelsprachigkeit der Senatskonsulte Mommsen R. Staatsrecht III 1006. Hahn 111), so für ein aktuelles Memoirenwerk oder ein Historienbuch ungemein erwünscht und dienlich sein. Darum redet Augustus im Monumentum Ancyranum doppelsprachig zu seinen Völkern. Cicero und Atticus schrieben jeder ein griechisches Buch de consulatu Ciceronis, und von Cicero wissen wir, daß er das seinige auch lateinisch herausgeben wollte, ad Att. I 19, 10. Auch ein zweites Memoirenwerk hatte Cicero höchst wahrscheinlich in beiden Sprachen abgefaßt. Asconius Charisius Boethius zitieren die lateinische Schrift de consiliis; wenn aber ihr Autor an Atticus schreibt II 6, 2 ἀνέκδοτα quae tibi uni legamus, Theopompio genere aut etiam asperiore multo pangentur, so will das heißen, daß er Stil und Ausdrucksweise des Isokrateers Theopomp auf griechisch nachahmt (Norden I 122), wie er für die griechische Ausgabe de consulatu suo den Isokrates, die Isokrateer und Aristoteles sich als Muster gesetzt hatte (ad Att. II. 1, 1; Hirzel Rh. Mus. 47.

1892 368 ff. und vor allen O. E. Schmidt Ilbergs Ibb. 7. 1901. 627 kann ich nicht folgen; auch Norden 200 geht wohl zu weit; daß die ἀνέκδοτα mit de consiliis identisch sind, ist mindestens sehr wahrscheinlich: E. Schwartz, Hermes 32. 1897. 558. 599. Schanz, R. L. Gesch. I, 2 (³1909) 389). Sullas Memoiren waren doppelsprachig, wie O. Dernoscheck de elegantia Caesaris diss. Leipzig 1903. 9. gezeigt hat; vielleicht ebenso die des Lucullus, wenigstens macht dies Plut. Luc. 1 und der Zusammenhang bei Cic. Att. I 19, 10 nicht unwahrscheinlich, und Lutatius Catulus' Denkschrift über sein Konsulat: Cic. Brut. 132, de orat. II 7, 28. Hauler Wiener Eranos 1909, 219. Gegen die Annahme v. Winterfelds Rh. Mus. 57 1902. 554, daß Hadrian eine griechische und eine lateinische Selbstbiographie verfaßt hatte, sprechen, soviel ich sehe, keine gewichtigen Gründe. Die griechische Bearbeitung, die ein homo bilinguis wie Tertullian von einigen seiner Schriften mit Rücksicht auf sein afrikanisches Lesepublikum vorgenommen hatte, gehört nicht hierher: Schanz III² 1905. 343. Aehnliches und Späteres bei Car. Frid. Weber dissertatio de Latine scriptis, quae Graeci vet. in linguam suam transtulerunt, Kassel 1835—52, 4 Teile. Vielleicht aber haben schon im II. Jahrhundert v. Chr. manche Römer Geschichtswerke mit mehr autobiographischem Charakter et Graece et Latine ediert. Zwar daß der alte Fabius Pictor es mit seinen Annalen getan, möchte ich Becker und Nipperdey nicht nachreden: hier steht es wohl ähnlich wie mit 'Claudius qui annales Acilianos ex graeco in latinum sermonem uertit' Liv. XXV. 39, 12; und bei Cincius Alimentus ist der Boden noch unsicherer. Doch die Nissensche Vermutung (Unters. z. 4. und 5. Dek. d. Liv. 1863. 43), daß Rutilius Rufus römische Geschichte in hellenischer Sprache von dem bei Charisius zitierten Werke nicht zu trennen sei, hat viel für sich; Peters Argument, H. R. R. I p. CCLXVI 'denique quod gravissimum est de nullo scriptore Romano de eadem re et Graece et Latine eum scripsisse certo comperimus' kann ich nicht für richtig anerkennen.

Kehren wir zu Pollio zurück. Alle diese Analogien geben wohl genügenden Anlaß, die Ueberlieferung bei Plutarch festzuhalten und anzunehmen, daß Asinius, der als

Gründer der ersten öffentlichen Bibliothek in Rom die buchhändlerischen Bedürfnisse genau kannte, für das 'periculosae plenum opus aleae' nicht bloß römische, sondern auch griechische Leser sich wünschte und voraussah und es darum auch in einer griechischen Ausgabe erscheinen ließ. Er mochte sich dasselbe sagen, was Cicero pro Arch. 10, 23 ausführt: 'Graeca leguntur in omnibus fere gentibus, Latina suis finibus, exiguis sane, continentur. Quare si res eae quas gessimus, orbis terrae regionibus definiuntur, cupere debemus, quo manuum nostrarum tela peruenerint, eodem gloriam famamque penetrare etc.' (vgl. auch Kornemann 650). Die Sorge für die griechische Uebersetzung pflegte der Römer nicht erst den Griechen zu überlassen (Viereck p. XI); der griechische Text des Mon. Ancyr. ist auch von einem Römer gefertigt (gegen Nissen Rh. Mus. 41. 1886. 494 Kaibel bei Mommsen Mon. Anc.[2] p. 197 und Viereck) und die Zeitgenossen des Augustus schrieben ein gutes Griechisch (Viereck 75. 78). Wenn Pollio nun in der griechischen Ausgabe einen berühmten Ausspruch Caesars anführte, so hielt er es für nötig, ausdrücklich zu bemerken, daß die griechische Fassung von ihm herrühre, — im Gegensatz zu anderen Fällen, wo er auf den originalen Charakter der griechischen Formulierung aufmerksam machte (Plut. Pomp. 60. 66 und dazu Peter LXXXXIII und Kornemann 563), — im Gegensatz aber auch zur lateinischen Ausgabe, wo er durch den Zusatz 'ad uerbum' keinen Zweifel ließ über die Authenticität.

Grimma. *Rudolf Daebritz.*

XI.

Aus Ovids Werkstatt.

I.

Einem jeden, der Ovid genauer kennt und zugleich mit den übrigen römischen Dichtern einigermaßen vertraut ist, muß es auffallen, in welcher Fülle sich bei ihm Entlehnungen aus Vorgängern nachweisen lassen. Ennius, Lucrez, Catull, Vergil, Horaz, Tibull, Properz, sie alle hat er benützt, ja teilweise geradezu ausgebeutet. Um zu zeigen, wie weit Ovid in dieser Hinsicht einzelnen Dichtern gegenüber geht, teile ich einiges aus den umfangreichen Sammlungen mit, die ich mir in jahrelanger Beschäftigung mit Ovid angelegt habe. Doch zuvor einige Worte über die mutmaßlichen Gründe, die den Dichter zu so ausgedehnter Entlehnung geführt haben. Was auf ihn zutrifft, wird in der Hauptsache auch für die anderen Dichter gelten.

Am leichtesten zu erklären sind die auffallendsten Beispiele von Entlehnung. Wenn wir gerade bei den bedeutendsten Dichtern finden, daß sie ganze Verse aus einem angesehenen Vorgänger herübernehmen, so wollen sie mit dieser „ehrenvollen Erwähnung" dem Betreffenden öffentlich ihren Respekt bezeigen. So ehrt Ovid den Ennius durch zweimalige Aufnahme des Verses *Unus erit, quem tu tolles in caerula caeli* (Met. XIV 814; Fast. II 487). Trist. II 447—460 macht er mit Namensnennung seine Verbeugung vor Tibull, indem er verschiedene Verse aus Tib. I 6 wiedergibt; und ähnlich verfährt er in der schönen Elegie auf Tibulls Tod (Am. III 9), wo wir starke Anklänge an Tib. I 3 finden und überdies noch V. 58 fast wörtlich gleich ist mit Tib. I 1, 60. In solchen Fällen tat er es, wie

Seneca (Suas. 3, 7) von ihm sagt, „*non subripiendi causa, sed palam mutuandi*[1]), *hoc animo ut vellet agnosci*".

Weiter sind viele Reminiscenzen wohl auf Ovids glänzendes Gedächtnis zurückzuführen. Ich meine zunächst das unbewußt wirkende, diese für Dichter und Komponisten nicht ungefährliche Gabe.

Jedoch der Hauptgrund für die zahllosen Anklänge liegt tiefer. Die Poesie der Römer beruht ihrem Wesen nach auf der Nachahmung der Griechen. Verstand sich nun die fortgesetzte Benützung der griechischen Vorbilder von selbst, was sollte man sich groß scheuen, auch bei den römischen Vorgängern ausgiebige Anleihen zu machen? Das Neue, Bessere, das ein Dichter fand und schuf, wurde als Gemeingut angesehen, und der Nachfolger verwendete davon für sich, soviel ihm paßte. Mag diese handwerksmäßige Auffassung der Dichtkunst unserem Empfinden widerstreben, wir müssen uns damit abfinden. Bezeichnend für die Denkweise in den Kreisen der römischen Dichter ist eine Aeußerung des Afranius (Macrob. VI 1, 4). Als man dem Meister der Togata Entlehnungen aus Menander vorwarf, entgegnete er gelassen: „*Fateor, sumpsi non ab illo modo, Sed ut quisque habuit, conveniret quod mihi, Quod me non posse melius facere credidi, Etiam a Latino. . .*" Und daß bei den Epikern und Elegikern Anklänge an die Vorgänger recht häufig wurden, dafür sorgte schon das Versmaß.

Wir müssen daran denken, wie spröde sich die lateinische Sprache ursprünglich gegen den Hexameter (und Pentameter) verhielt und welche Fülle von Mühe und Arbeit in der Entwicklung der römischen Verstechnik von den vielfach noch naivungefügen Hexametern des Ennius bis zu Ovids feingeschliffenen Versen liegt. An dieser Arbeit beteiligte sich jeder einzelne Dichter, indem er das Ueberkommene seinerseits nach Kräften weiterbildete. Dabei mußte vieles schablonenhaft, stereotyp werden: gewisse Wortverbindungen hefteten sich an bestimmte Stellen des Verses. So kehren manche Versanfänge und -schlüsse immer wieder, und namentlich werden auch vor

[1]) So Kiessling; gewöhnliche Lesart *imitandi*; Codd. *mutandi* und *inutandi*.

der Cäsur und am Ende des Pentameters gerne dieselben Worte formelhaft verwendet. Und ähnlich, wie in unserer Reimdichtung die Schlußworte „Sonne" und „Herz" ohne weiteres „Wonne" und „Schmerz" auslösen, klang dem römischen Poeten, sobald ihm von solchen Wortverbindungen das eine Wort in den Sinn kam, prompt das korrespondierende mit, wobei die Assonanz eine große Rolle spielte. (Ich denke an Fälle wie multo-mero, liquidas-aquas, sanctis-focis, magnos-deos, Phrygios-modos, niveis-equis, teneras-genas, medio-foro, canas-comas usf.)

So verstehen wir, daß in jedem Dichter ein Stück Afranius steckt, stecken muß. Freilich, denken wir, müßte die Norm für den einzelnen lauten: je größer, desto selbständiger, je kleiner, desto mehr fremdes Gut. Dann wäre Ovid sehr klein.

Daß man im römischen Publikum ab und zu gegen die allzu ungescheute Entlehnung protestierte, beweisen außer den Tadlern des Afranius die gegen Vergil gerichteten „ὁμοιοτήτων octo volumina" des Qu. Octavius Avitus und die Schrift des Perellius Faustus, „qui furta eius (Vergili) contraxit". Allzuviel geholfen haben solche Stimmen nicht. Es ging nun einmal nicht ohne Nachahmung. Wie viel oder wie wenig sich der einzelne Dichter hierin gestatten wollte, war Sache seines Charakters, seines Feingefühls. Es gab stolzere, zurückhaltendere Naturen, wie Properz, der seinen Vorgängern viel spröder und selbständiger gegenübersteht. Auch bei ihm finden sich Anklänge an frühere bezw. gleichzeitige Dichter, an Catull, Vergil, Horaz, Tibull, aber sie sind nicht sehr häufig und nicht sehr stark. Ovid besaß in dieser Beziehung ein weites Gewissen, zugleich aber auch die schätzbare Gabe, das Entnommene so geschickt in seine Dichtungen zu verweben, daß man die Entlehnungen vielfach gar nicht bemerkte, bezw. nicht mehr als solche betrachtete.

Manchmal nimmt Ovid das fremde Gut so, wie er es findet, herüber, häufiger aber sehen wir, wie er es nach seinem Geschmack umformt und zurechtstutzt. Mit nur einmaliger Benützung begnügt er sich meist nicht; je mehr eine Wendung ihm zusagt, desto öfter bringt er sie wieder. Dabei zeigt er eine mannigfaltige Kunst.

Das einemal gibt er dem Ausdruck seines Vorgängers sofort bei der Entlehnung eine stereotype Form, über die er nicht hinauskommt aus Bequemlichkeit oder in dem Bewußtsein, die angemessenste Gestaltung damit gefunden zu haben. Die Abänderung, die er vornimmt, ist oft durch das Metrum gefordert, so, wenn er sich aus dem vergilischen *campique ingentes ossibus albent* (Aen. XII 36) die zweite Pentameterhälfte *ossibus albet humus* (Fast. I 558; III 708) zurechtmacht oder *quam molliter ossa quiescant* (Ecl. 10, 33) zu der Formel *molliter ossa cubant* ausbildet [2]), die er uns dreimal vorführt: Am. I 8, 108; Her. 7, 162; Trist. III 3, 76. Bei gleichem Metrum veranlaßt ihn manchmal zur Abänderung sein feineres Kunstgefühl: den Pentameter *Avecta externis Hippodamia rotis* (Prop. I 2, 20) mit seiner schwerfälligen, unschön klingenden ersten Hälfte verwandelt er sofort in den graziöseren, den Rhythmus der leicht dahintanzenden Räder treffender malenden Vers *Vecta peregrinis Hippodamia rotis* (Her. 8, 70 und A. a. II 8).

Ein andermal ergibt sich ihm die endgültige Form erst nach längerem Tasten und Probieren, so, wenn er aus properzischen Vorbildern allmählich den Vers *Et feriunt maestae pectora nuda manus* herausarbeitet (s. u. Prop. III 19, 36).

Und noch in anderen Fällen wiederholt er den fremden Gedanken bald mehr bald weniger wörtlich, ohne es zu einer festen, schablonenmäßigen Form zu bringen, und umrankt den Ausdruck des Vorgängers im Lauf des Gebrauchs mit eigenem Beiwerk, das er dann selbst auch gelegentlich wieder benützt. Ich gebe ein Beispiel.

Horaz sagt Epist. I 8, 3:

Si quaeret, quid agam, dic multa et pulchra minan-
Vivere nec recte nec suaviter —. [*tem*

Darnach bildet Ovid Am. I 11, 13

Si quaeret, quid agam, spe noctis vivere dices.

Damit ist die Sache keineswegs abgetan; lag es ihm doch in der Verbannung nahe, den Gedanken immer wieder auszusprechen: „Wenn jemand fragt, wie es mir gehe: ich lebe — aber wie!“ So heißt es denn gleich Trist. I 1,17:

[2]) Vielleicht in Erinnerung an Prop. V 7, 54 — *et super ossa cubet.*

Siquis, ut in populo, nostri non immemor illi,
Siquis, qui quid agam, forte requirat, erit,
Vivere me dices, salvum tamen esse negabis.
Trist. III 7, 6 — — — *quidve requiret agam.*
Vivere me dices, sed sic ut vivere nolim.
V 7, 5 — — — *quid agam, carissime, quaeris.*
Sum miser; haec brevis est nostrorum summa ma-
[lorum,
Quisquis et offenso Caesare vivit, erit.

Bei der späteren Wiederkehr der Wendung greift er dann auf seine eigenen Ausdrücke in Trist. I 1, 17 f. zurück, so

E. P. IV 5,11 *Siquis, ut in populo, qui sitis et unde, requiret*
29 *Quidque parens ego vester agam, fortasse requiret*
15,1 *Siquis adhuc usquam nostri non immemor extat*
Quidve relegatus Naso requirit agam:
Caesaribus vitam, Sexto debere salutem Me sciat —

Oft benützt Ovid auch von mehreren Wortverbindungen eines Verses die eine da, die andere dort, so von Prop. IV 13, 28 *odoratae-comae* A. a. II 734, *cura molesta* Am. II 2, 8 und A. a. III 602 (s. u.). Manche Verse nützt er ganz raffiniert aus, so Tib. I 1, 2: *Et teneat culti iugera multa soli.*

Hievon eignet er sich zunächst an *culti-soli*, A. a. III 102, später noch Fast. I 692; IV 422. Dann verwendet er den Vers, mit Verkehrung von *culti* und *multa* ins Gegenteil, Fast. III 192:

Jugeraque inculti pauca tenere soli,

und schließlich gebraucht er ihn parodierend vom eisbedeckten Meere E. P. IV 9, 86:

Et teneat glacies iugera multa freti

(vgl. auch noch Am. III 15, 12 — *campi iugera pauca tenent*).

So sehen wir überall Ovid, den skrupellosen Entlehner, und Ovid, den gewandten Verskünstler.

Wenn ich nunmehr, statt noch auf weitere Beobachtungen hinzuweisen, mein Material reden lasse, so beschränke ich mich hier darauf, Ovids Verhalten zu Tibull und Properz zu beleuchten und dabei vorzugsweise solche Wendungen beizubringen, die Ovid mehr als einmal gebraucht hat, also Beispiele von

Nachahmung und Selbstwiederholung zugleich. Auch von Catull führe ich einige Wendungen an, die Ovid öfters benützt hat.

Für Catull, Tibull, Properz lege ich die Ausgabe von L. Müller (1885), für Ovid die Textausgabe von Merkel (1884—87) zugrunde.

Ovid und Catull.

Cat. 64, 193 — *redimita capillo.* Darnach Am. III 10,3 und F. I 711 — *redimita capillos*; mit dem Zusatz *mitra*: H. 9, 63 und F. III 669; – *hedera redimita capillos*: F. V 79; VI 483. Verg., Tib., Prop. kennen diesen Hexameterschluß nicht.

68, 56 *Cessarent tristique imbre madere genas*
A. I 532 *Indigno teneras imbre rigante genas*
(T. I 3, 18 *Imbre per indignas usque cadente genas*)
A. III 378 *Et lacrimis vidi saepe madere genas*
T. I 9, 34 *Credibile est lacrimis immaduisse genas.*
cf. auch Met. X 45; XI 418; VIII 210.
64 *Lenius aspirans aura secunda venit*
H. 2, 96 *Quodque foret velis aura secunda, queri*
T. V 12, 40 *Dum tulit antemnas aura secunda meas*
P. II 3, 26 *Dum flavit velis aura secunda meis*
68, 80 *Doctast amisso Laodamia viro*
Am. II 18, 38 *Et comes extincto Laodamia viro*
T. I 6, 20 *Aut comes extincto Laodamia viro*
P. III 1, 109 *Si comes extincti manes sequerere mariti,*
Esset dux facti Laodamia tui.
Pentameterschluß *Laodamia viro* auch H. 13, 2.
151 *scabra – robigine* auch P. I 1, 71; F. I 687.
80, 2 *– candidiora nive*, ebenso Am. III 7, 8; P. II 5, 38 (cf. H. 15, 249 f.).
Am. III 5, 11 *Candidior nivibus –*; Met. VIII 373 *nive candidioribus – equis.*
101, 6 *Heu miser indigne frater adempte mihi!*
10 *Atque in perpetuum, frater, ave atque vale!*
H. 9, 165 f. *Jamque vale – patriae frater adempte tuae!*
F. IV 852 *Atque ait 'invito frater adempte, vale!'*

Ovid und Tibull.

Tibull I:

1, 2 *Et teneat culti iugera multa soli*: s. o.
3 *Quem labor adsiduus vicino terreat hoste*

P. I 3, 57 *Hostis – Vicinoque metu terret utrumque latus*
IV 9, 82 *Et quam vicino terrear hoste, roga*
6 *Dum meus adsiduo luceat igne focus*
H. 11, 104 *Ac meus ex isto luceat igne rogus*
11 *– seu stipes habet desertus in agris, Seu lapis*: cf. F. II 641
49 *Hoc mihi contingat* und 3, 33 *At mihi contingat* ebenso Am. III 2, 9 und II 10, 35.
60 *Te teneam moriens deficiente manu* = Am. III 9, 58
2, 8 *Te Jovis imperio fulmina missa petant*
Rem. 370 *Summa petunt dextra fulmina missa Jovis*
21 *Illa viro coram nutus conferre loquaces*
Blandaque compositis abdere verba notis
Am. I 4, 1 *Vir tuus est epulas nobis aditurus easdem*
17 *Me specta nutusque meos vultumque loquacem.*
Excipe furtivas et refer ipsa notas
III 11, 24 *Verbaque compositis dissimulata notis*
A. I 489 *Neve aliquis verbis odiosas afferat auris,*
Quam potes, ambiguis callidus abde notis.
blanda verba: H. 2, 49; A. I 455. 468. 663; M. II 575; VI 360; IX 156.
30 *Non mihi, cum multa decidit imber aqua*
A. II 344 *– – – multas accipit amnis aquas*
F. VI 198 *– – – et multa terra madescit aqua*
F. II 494 *– – – effusis decidit imber aquis.*
Pentameterschluß *imber aquis* noch H. 7, 94; T. IV 1, 98; P. IV 4, 2.
45 heißt es von einer „*saga*“:
Haec cantu finditque solum Manesque sepulcris
Elicit et tepido devocat ossa rogo.
Aehnlich sagt Ovid Am. I 8, 17 ff. von der „*Dipsas anus*“ (V. 2):
Evocat antiquis proavos atavosque sepulchris
Et solidam longo carmine findit humum
Rem. 253 *Me duce non tumulo prodire iubebitur umbra,*
Non anus infami carmine rumpet humum
M. VII 201 (Medea): *Stantia concutio cantu freta –*
205 *– iubeoque – mugire solum manesque exire [sepulchris*
H. 6, 90 *Certaque de tepidis colligit ossa rogis*
T. I 5, 12 *Ibit et in tepido deseret ossa rogo*
78 *Nec sonitus placidae ducere posset aquae*
7, 14 *Caeruleus placidis per vada serpis aquis*
placida(s)–aqua(s): Prop. IV 21, 20; A. III 386;

T. III 4, 16; P. II 2, 30; III 6, 44; H. 18, 82.
T. III 10, 29 f. *Caeruleos – in mare serpit aquis.*
82 *Sertaque de sanctis deripuisse focis*
8, 70 *Nec prodest sanctis tura dedisse focis*
(s. auch IV 4, 24)
F. IV 296 *Quaeque colunt sanctos virginitate focos*
P. II 1, 32 *Tura prius sanctis imposuisse focis*
Tib. I 3 berührt sich stark mit Am. III 9 und auch mit T. III 3 (s. A. Zingerle, Ov. I, pg. 55 u. 59).
3, 8 *Et fleat effusis ante sepulcra comis*
— *effusa – coma*: Prop. III 5, 56; – *effusis – comis*: Am. I 9, 38; H. 7, 70; A. III 784; F VI 514.
3, 10 *— consuluisse deos,* = F. II 238
23 ff. *Quid – prosunt – Quidve – Te(memini) puro secubuisse toro?*
Am. III 9, 33 *– quid – prosunt Sistra? quid in vacuo secu-* [*buisse toro?*
II 19, 42 *Cur totiens vacuo secubet ipsa toro*
III 10, 2 *Secubat in vacuo sola puella toro*
(A. II 370 *Et timet in vacuo sola cubare toro*)
F. II 328 *Et positis iuxta secubuere toris*
60 *Dulce sonant tenui gutture carmen aves*
II 5, 12 *Scit bene, quid fati provida cantet avis*
Prop. V 1, 68 *– cantet avis*; 3, 32 *– carmen aves*
Am. I 13, 8 *Et liquidum tenui gutture cantat avis*
H. 2, 118 *Et cecinit maestum devia carmen avis*
T III 12, 8 *Indocilique loquax gutture vernat avis*
Am. III 1, 4 *Et latere ex omni dulce queruntur aves*
Sapph. 152 *— et nullae dulce queruntur aves*
— (*queruntur aves* auch H. 10, 8 und F. IV 166)
67 *At scelerata iacet sedes – Tisiphoneque impexa* [*feros pro crinibus angues*
M. IV 454 *Cumque suis atros pectebant crinibus angues*
456 *– sedes scelerata vocatur*
457 *Viscera praebebat Tityos eqs* – s. V. 75.
74 *Versantur celeri noxia membra rota* (cf. 5, 70)
Ib. 192 *Versabunt celeres nunc nova membra rotae*
75 *Porrectusque novem Tityos per iugera terrae Adsiduas atro viscere pascit aves* [3])
M. IV 457 *Viscera praebebat Tityos lanianda novemque Iugeribus distentus erat –*

[3]) Verg. Aen. VI 595 ff.: *Nec non et Tityon — Cernere erat, per tota novem cui iugera corpus Porrigitur — voltur — tondens — viscera —.*

Ib. 181 *Iugeribusque novem summus qui distat ab imo*
Visceraque adsiduae debita praebet avi
194 *Hic inconsumpto viscere pascet aves*
402 *Impius humano viscere pavit equos*
(cf. H. 9, 68 *Efferus humana qui dape pavit equas*)
93 *Hoc precor, hunc illum nobis Aurora nitentem*
Luciferum roseis candida portet equis
Am. I 8, 3 *– – – nigri non illa parentem*
Memnonis in roseis sobria vidit equis
F. IV 714 *Memnonis in roseis lutea mater equis*
Am. II 11, 55 *Haec mihi quam primum caelo nitidissimus alto*
Lucifer admisso tempora portet equo
T. III 5, 55 *Hos utinam nitidi Solis praenuntius ortus*
Afferat admisso Lucifer albus equo
I 3, 71 *Dum loquor et flemus, caelo nitidissimus alto*
Stella gravis nobis Lucifer ortus erat
M. IV 664 *– caelo clarissimus alto Lucifer ortus erat –*
H. 17, 112 *Praevius Aurorae Lucifer ortus erat*
P. II 5, 50 *Qualis ab eois Lucifer ortus aquis*
(F. VI 474 *Et vigil eois Lucifer exit aquis*)
Noch eine weitere Tibullstelle kommt hier in Betracht, nämlich
Tib. I 9, 62 *Dum rota Luciferi provocet orta diem.*
Aus ihr und den oben angeführten Stellen ergeben sich wieder neue Variationen, so
P. I 4, 57 *Memnonis hanc utinam, lenito principe, mater*
Quam primum roseo provocet ore diem
F. I 456 *Quod tepidum vigili provocet ore diem*
M. IV 629 *– dum Lucifer ignes Evocet Aurorae –*; darnach
XI 598 *Evocat Auroram –*
296 *Qui vocat Auroram caeloque novissimus exit*
(cf. II 115 *Lucifer, et caeli statione novissimus exit*)
4, 14 *– teneras – genas*: Am. II 5, 46; 6, 4; Med. 100; A. I 532, sodann
A. II 452 *Ille ego sim, teneras cui petat ungue genas*
III 568 *Nec dominae teneras adpetet ungue genas*
18 *Longa dies molli saxa peredit aqua*
M. XIV 148 und P. II 4, 25 *Longa dies –*
A. I 476 *Dura tamen molli saxa cavantur aqua*
P. II 7, 40 *Percussu crebro saxa cavantur aquis*
30 *– populus alba comas,* = H. 9, 64
32 *Qui prior Eleost carcere missus equus*
Am. II 9, 20 *Mittitur in saltus carcere liber equus*
III 2, 66 *Quadriiugos aequo carcere misit equos*
T. V 12, 26 *– inter Carceribus missos ultimus ibit equus*

H. 17, 166 *Ut celer Eleo carcere missus equus* [4])
33 *Vidi iam iuvenem, premeret cum serior aetas,*
Maerentem stultos praeteriisse dies
A II 667 *Utilis, o iuvenes, aut haec aut serior aetas*
Am. II 4, 45 und T. V 9, 7 – *serior aetas.*
F. II 34 – – *praeteriere dies*
53 – – *rapias tum cara licebit*
Oscula: pugnabit, sed tamen apta dabit.
Rapta dabit primo –
H. 13, 120 *Multa tamen rapies oscula, multa dabis*
Am. II 4, 26 *Oscula cantanti rapta dedisse velim*
Sapph. 44 *Oscula cantanti tu mihi rapta dabas*
129 *Oscula – quae tu – consueras – apta dare*
P. I 4, 50 *Caraque mutatis oscula ferre comis*
(*cara oscula* auch Prop. I 3, 16)
65 *Quem referent Musae, vivet, dum robora tellus,*
Dum caelum stellas, dum vehet amnis aquas
9, 50 – – *liquida deleat amnis aqua*
IV 4, 8 *In pelagus rapidis evehat amnis aquis*
Ib. 137 *Robora dum montes, dum mollia pabula campi,*
Dum Tiberis liquidas Tuscus habebit aquas
A. I 59 *Quot caelum stellas* –
III 386 *Nec Tuscus placida devehit amnis aqua*
Am. I 8, 50 *Ut celer admissis labitur amnis aquis*
Ib. 78 *Imperiuratae laberis amnis aquae*
Versschluß *amnis aqua* auch A. II 344; F. I 292.
70 *Et secet ad Phrygios vilia membra modos*
(7, 38 *Movit et ad certos nescia membra modos*)
A. I 507 – – *quorum Cybeleia mater*
Concinitur Phrygiis exululata modis
F. IV 214 *Tibia dat Phrygios, ut dedit ante, modos*
Ib. 453 *Attonitusque seces, ut quos Cybeleia mater*
Incitat, ad Phrygios vilia membra modos
78 – *cunctis ianua nostra patet*
F. I 280 *Tota patet dempta ianua nostra sera*
II 456 *Carceris Aeolii ianua laxa patet*
V 502 – *hospitibus ianua nostra patet*
5, 7 – *foedera lecti*: Prop. V 3, 69; H. 5, 101; A. III 593; M. VII 710. 852; Ib. 15.
23 – *uvas Pressaque veloci candida musta pede*

---

[4]) Daß die Heroides 15—20 (Merkel) ovidisch (in Tomis gedichtet) sind, ist mir im Hinblick auf Metrik, Sprachgebrauch und Inhalt unzweifelhaft. Ebenso halte ich den Sapphobrief für echt, wie dies ja auch Schanz tut.

7, 35 – *matura sapores Expressa incultis uva dedit* [*pedibus*
Rem. 189 – *maturam – uvam Deligit, et nudo sub pede* [*musta fluunt*
P. II 9, 32 *Musta sub adducto si pede nulla fluent*
T. IV 6, 20 *Dissiluit nudo pressa bis uva pede*
60 – *vincitur omnis amor*, = Rem. 462
70 *Versatur celeri fors levis orbe rotae* (cf. 3, 74)
Ib. 176 *Quique agitur rapidae vinctus ab orbe rotae*
P. IV 3, 29 – *Fortuna* – 31 *Haec dea non stabili, quam sit* [*levis, orbe fatetur*
76 – *in liquida nat tibi linter aqua*
F. II 864 *Naviget hinc alia iam mihi linter aqua*

– *liquida* – *aqua* ebenso Tib. I 9, 12; Am. I 8, 6; A. I 620; II 722; Rem. 448; F. V 82. 210; Ib. 138. 180. 474; P. I 4, 18; II 3, 40; 10, 46; H. 17, 36.

I 6: Ueber die Nachahmung von V. 7—32 durch Ovid in Trist. II (447—458) s. A. Zingerle, pg. 56. Doch hat Ovid diese Elegie auch sonst noch benützt.

V. 18 *Neve cubet laxo pectus aperta sinu*
Sapph. 122 – *eram lacero pectus aperta sinu*
F. I 408 *Altera dissuto pectus aperta sinu*

– *laxo* – *sinu* auch Rem. 680; F. IV 436.

22 *Sacra bonae maribus non adeunda deae*
M. VIII 785 *Non adeunda deae* –
F. VI 450 *Sacra vir intrabo non adeunda viro*
T. III 10, 76 *Heu loca felici non adeunda viro*
I 4, 18 *In loca iam nobis non adeunda ferar*
8, 38 *Urbe mea quae iam non adeunda mihi*
III 1, 70 *Haec quoque erant pedibus non adeunda meis*
F. VI 412 *Et pede velato non adeunda palus*
IV 470 *Et te, verticibus non adeunde Gela*
496 *Non homini regio, non adeunda ferae*
V 374 *Arvaque pugnaci non adeunda ferae*
Ib. 478 *Ante diem rapto non adeunda Thaso*
E. P. I 8, 12 *Moenibus et positu vix adeunda loci*
30 – *contra quis ferat arma deos?* cf. P. I 1, 26; II 2, 12.
67 f. – – *quamvis non vitta ligatos*
Impediat crines nec stola longa pedes
A. I 31 } *Este procul, vittae tenues, insigne pudoris,*
T. II 247 } *Quaeque tegis medios instita longa pedes*
P. III 3, 51 *Scripsimus haec illis, quarum nec vitta pu-* [*dicos*
Contingit crines nec stola longa pedes

F. IV 134 *Et vos, quis vittae longaque vestis abest.*
74 *– – non habuisse manus* = Am. I 12, 16
7, 1 *Hunc cecinere diem Parcae*[5]) *fatalia nentes*
Stamina, non ulli dissoluenda deo
IV 5, 3 *Te nascente novum Parcae cecinere puellis*
[*Servitium –*
Prop.IV 25,17 *Has tibi fatalis cecinit mea pagina diras*
M. VIII 453 *Staminaque impresso fatalia pollice nentes*
T. V 3, 25 *Scilicet hanc legem nentes fatalia Parcae*
Stamina bis genito bis cecinere tibi
Ib. 244 (*Clotho*) *Nevit et infesta stamina pulla manu*
P. I 8, 63 *At tibi nascenti – Nerunt fatales fortia fila deae.*
(Lygd. 3, 35 — *tristesque sorores, Stamina*
[*quae ducunt quaeque futura neunt*)
8 *Portabat niveis currus eburnus equis*
Sapph. 91 *– curru vexisset eburno*; cf. T IV 2, 63;
P. III 4, 35
Am. II 1, 24 *Et revocant niveos Solis euntis equos*
A. I 214 *Quattuor in niveis aureus ibis equis*
Rem. 258 *Ut solet, in niveis Luna vehetur equis*
F. IV 374 *Fulserit, et niveos Luna levarit equos*
VI 724 *Vectus es in niveis, Postume, victor equis*
P. II 8, 50 *Purpureus niveis filius instet equis*
18 *Alba Palaestino sancta columba Syro*
A. I 416 *Culta Palaestino septima festa Syro*
F. I 452 *Uritur Idaliis alba columba focis*
50 *Concelebra et multo tempora funde mero*
9,26 *Ederet ut multo libera verba mero*
Prop. III 32, 22 *Errabant multo quod tua verba mero*
Rem. 146 *Aleaque et multo tempora quassa mero*
multo – mero außerdem noch A. I 238; Rem. 806; F. II 732; III 304; VI 326.
8, 12 *Artificis docta subsecuisse manu*
II 1, 70 *Ei mihi, quam doctas nunc habet ille manus!*
A. I 300 *Fertur inadsueta subsecuisse manu*
518 *Sit coma, sit docta barba resecta manu*[6])
T. V 7, 18 *Non coma, non ulla barba resecta manu*
docta – manus noch Am. II 7, 24; 4, 28; F. III 832; VI 792.
17 ff. *Num te carminibus – Devovit – anus?*
Cantus vicinis fruges traducit ab agris,
Cantus et iratae detinet anguis iter.
Cantus et e curru Lunam deducere temptat.

---

[5]) Cat. 64, 383 *Carmina divino cecinerunt pectore Parcae*
[6]) Trist. IV 10, 58 *Barba resecta mihi bisve semelve fuit*

Am. II 1, 23 *Carmina sanguineae deducunt cornua lunae*
Et revocant niveos Solis euntis equos.
Carmine dissiliunt abruptis faucibus angues
H. 6, 83 ff. – – *carmina novit.*
Illa reluctantem cursu deducere Lunam
Nititur et tenebris abdere Solis equos.
Rem. 254 *Non anus infami carmine rumpet humum*
(s. oben zu 2, 45)
Non seges ex aliis alios transibit in agros,
Nec subito Phoebi pallidus orbis erit
Med. 39 – *finduntur cantibus angues – Luna suis ex-*
[*cutietur equis.*
M. VII 203 (Medea): *Vipereas rumpo verbis et carmine*
[*fauces* (cf. Am. II 1, 25)
207 *Te toque, Luna, traho* – (s. auch oben 2, 45).
XII 263 – *quam deduxisse canendo Saepe reluctanti*
[*constabat cornua lunae.*
22 *Et faceret, si non aera repulsa sonent* (3, 24 –
[*aera repulsa manu*)
A. II 610 *Nec cava vaesanis ictibus aera sonant*
F. IV 184 *Aeraque tinnitus aere repulsa dabunt*
M. III 532 – *aerane tantum Aere repulsa valent* –
38 *Oscula, et in collo figere dente notas*
Am. I 7, 42 *Et collo blandi dentis habere notam*
III 14, 34 *Collaque conspicio dentis habere notam*
51 Versanfang *Parce, precor*: H. 7, 163; M. II 361. 362; F. II 451; T. II 179; III 11, 32; V 2, 53; P. II 8, 25; H. 15, 11; 17, 45; 19, 117.
76 *Quaecunque oppositast ianua dura sera*
Am.III 14, 10 *Opposita populum summovet ante sera*
A. II 244 *Atque erit opposita ianua fulta sera*
F. I 266 *Dempserat oppositas insidiosa seras*
280 *Tota patet dempta ianua nostra sera*
9, 30 *Nunc pudet ad teneros procubuisse pedes*
A. II 534 *Turpe nec ad teneros oscula ferre pedes*; *teneros – pedes* außerdem noch Tib. I 7, 46; F. I 410; H. 15, 66; A. I 162; II 212; Am. I 4, 44.
H. 12, 186 *Nec moror ante tuos procubuisse pedes*
F. II 720 – – *procubuisse pede*
62 s. o. 3, 93.
10, 10 *Securus varias dux gregis inter oves*
M. VII 311 (vom Widder) *Dux gregis inter oves* –; cf. A. I 326; Am. III 13, 17 und M. V 327.
12 – – *nec audissem corde micante tubam*

A. III 722 *Pulsantur trepidi corde micante sinus*
F. VI 338 *Et fert suspensos corde micante gradus*
(III 331 *Corda micant regis* –)
22 *Seu dederat sanctae spicea serta comae*
3, 66 *Et gerit insigni myrtea serta coma*
II 2, 6 *Cui decorent sanctas mollia serta comas*
Am.III 10,36 *Deciderant longae spicea serta comae*
F. IV 616 *Imposuitque suae spicea serta comae*
M. II 28 – *et spicea serta gerebat*; X 433 – *dant spicea [serta* —.
F. V 340 – *habent unctae mollia serta comae*
T. I 7, 2 – *serta comis*; II 172 – *serta coma.*
24 – *filia parva favum* = F. II 652
46 *Duxit araturos sub iuga panda boves*
Am. I 13, 16 *Prima vocas tardos sub iuga panda boves*
H. 6, 10 *Isse sacros Martis sub iuga panda boves*
P. I 8, 54 *Ducam ruricolas sub iuga curva boves*

Tibull II.

Auf die Aehnlichkeit von 1, 5—8 mit F. I 663—667 macht schon A. Zingerle, pg. 66, aufmerksam. Ich füge bei, daß für einen Ausdruck (Tib.: *ad praesepia* – *Plena*, Ovid: *plenum ad praesepe*) Georg. III 495 – *plena ad praesepia* die Quelle ist.

1, 10 *Lanificam pensis imposuisse manum*
Am. I 13, 24 *Lanificam revocas ad sua pensa manum*
H. 9, 76 *Rasilibus calathis imposuisse manum*
Rem. 114 *Supremam bellis imposuisse manum*
P. IV 8, 82 *Atque isdem studiis imposuisse manum*
22 *Jngeret ardenti grandia ligna foco*
I 1, 61 *Flebis et arsuro positum me, Delia, lecto*
Med. 16 *Ipsa dabat virgas caesaque ligna foco*
F. IV 510 *Portat et arsuris arida ligna focis*
arsuros – *focos* auch T. IV 1, 102 (Merkel 1837).
44 *Tunc bibit inriguas fertilis hortus aquas*
Am. II 16, 2 *Parva, sed inriguis ora salubris aquis*
F. V 316 – *nec in pretio fertilis hortus erat*
P. I 8, 60 *Et dare iam sitiens quas bibat hortus aquas*
2, 1 *Dicamus bona verba* – *venit natalis*[7]) – *ad aras*: *Quisquis ades, lingua vir mulierque fave!*
1, 1 *Quisquis adest, faveat* – (Hor. Carm. III 1, 2 *Favete linguis*!)

[7]) Tib. I 7, 63 *At tu, Natalis* — *Candidior semper candidiorque [veni*
Trist. V 5, 13 *Optime Natalis* — *Candidus huc venias* —

Am. III 2, 43 – *linguis animisque favete.*
M. XV 677 – *animis linguisque favete. Quisquis ades!* –
Ib. 98 *Quisquis ades sacris, ore favete, meis*[8])!
F. I 71 *Prospera lux oritur. linguis animisque favete.*
Nunc dicenda bona sunt bona verba die
F. II 638 *Dicite suffuso per bona verba mero*
654 – *linguis candida turba favet*; III 352 – *quisquis ades*; 417 *Quisquis ades* – M. IV 598 und XII 176 *Quisquis adest* –
T. V 5, 5 *Lingua favens adsit* – *Quae, puto, dedidicit iam [bona verba loqui*
6 – *mollia serta comas*, s. I 10, 22
3, 10 *Laederet et teneras pussula rupta manus*
IV 3, 8 *Claudentem teneras laedere velle manus*
6, 2 *Quos tibi dat tenera docta puella manu*
Prop. IV 2,34 *Exercent teneras in sua dona manus*
6, 48 *Et duro teneras laedere fune manus*
Am. I 13, 18 *Ut subeant tenerae verbera saeva manus*
Sapph. 216 *Ipse dabit tenera vela legetque manu*
F. IV 120 *Cum gemuit teneram cuspide laesa manum*
773 *Lanaque proveniat nullas laesura puellas,*
Mollis et ad teneras quamlibet apta manus
P. IV 12, 24 *Cum regerem tenera frena novella manu.*
30 *Servire aeternos non puduisse deos*
IV 4, 14 *Dicit in aeternos aspera verba deos*
aeternos – deos ebenso Rem. 688; F. III 804; IV 954; VI 322.
P. II 7, 56 *Addita sunt poenis aspera verba meis.*
38 *Hinc cruor, hinc caedes* – = F. VI 599
68 – – *et prisco more bibantur aquae*
F. II 264 *De nullo gelidae fonte bibentur aquae*
P. III 5, 18 *Gratius ex ipso fonte bibuntur aquae*
(Prop. V 4, 14 *Bellicus ex illo fonte bibebat equus*)
76 *Horrida villosa corpora veste tegant*
H. 13, 32 *Nec libet aurata corpora veste tegi*
Med. 18 *Vultis inaurata corpora veste tegi*
F. III 214 *Maestaque funerea corpora veste tegunt*
A. III 178 – *veste tegi*; F. II 284 – *posita corpora veste, [rogas.*
4, 12 *Omnia iam tristi tempora felle madent*
A. II 520 *Quae patimur, multo spicula felle madent*
P. I 2, 18 *Omnia vipereo spicula felle linunt*
III 3, 106 *Tinctaque mordaci spicula felle gerant*

[8]) Aen. V 71 *Ore favete omnes* —

26 *sacrilegae – manus* auch Am. I 7, 28; F. III 700
5, 1 *Phoebe, fave –* ; 6 *– ad tua sacra veni*
A. III 616 *– – – ad mea sacra veni* (cf. II 607 f.)
F. VI 249 *Vesta, fave –*
250 *Ad tua si nobis sacra venire licet.*
cf. auch F. III 262 — *ad tua facta veni*; IV 452 — *ad tua dona veni.*
5, 3 *Nunc te vocales impellere pollice chordas*
Am. II 4, 27 *Haec querulas habili percurrit pollice chordas*
M. V 339 *Calliope querulas praetemptat pollice chordas*
X 145 *Ut satis impulsas temptavit pollice chordas*
(259 *– – temptatae pollice venae*)
23 Die *aeterna urbs* („das ewige Rom") haben wir auch F. III 72
5, 5 *Ipse triumphali devinctus tempora lauro*
117 *Ipse gerens lauros: lauro devinctus agresti*
Miles 'io' magna voce 'triumphe' canet
Am. II 12, 1 *Ite triumphales circum mea tempora laurus*
I 2, 34 *Volgus 'io' magna voce 'triumphe' canet*
T. IV 2, 51 *Tempora Phoebea lauro cingetur 'io'que*
Miles 'io' magna voce 'triumphe' canet
56 *– hic magnae iam locus urbis erit*
Schon Aen. III 393 *Is locus urbis erit –* (der ganze Passus ist wiederholt VIII 43—46). Ovid war die gewiß rasch berühmt gewordene Vergilstelle so bekannt wie der tibullische Vers.
An die Vergilstelle erinnert M. XV 18 *Hic locus urbis erit* —, und an Tibull gemahnt F. II 280 *Hic, ubi nunc Urbs est, tum locus urbis erat.*
6, 1 *Castra Macer sequitur: tenero quid fiet Amori?*
Sit comes et collo fortiter arma gerat.
Am. II 18, 1 *Carmen ad iratum dum tu perducis Achillen*
Primaque iuratis induis arma viris,
Nos, Macer, ignava Veneris cessamus in umbra,
Et tener ausuros grandia frangit Amor.
Für die Gestaltung dieser Verse hat Ovid auch noch Prop. I 7, 1 ff. benützt:
Dum tibi Cadmeae dicuntur, Pontice, Thebae
Armaque fraternae tristia militiae,
Nos, ut consuemus, nostros agitamus amores
Tib. I 3, 57 *Sed me, quod facilis tenero sum semper Amori*
Am. II 18, 19 *– artes teneri profitemur Amoris*
III 1, 69 *– – teneri properentur amores*
A. I 7 *Me Venus artificem tenero praefecit Amori*

F. IV 196 *Cessit, quod teneri nomen amoris habet*
T. II 361 *Denique composui teneros non solus amores*
III 3, 73 *Hic ego qui iaceo tenerorum lusor amorum*
IV 10, 1 *Ille ego qui fuerim tenerorum lusor amorum*
10 *Et mihi sunt vires et* – = H. 15, 352 (cf. H. 8, 60)
21 f. *Spes alit agricolas, Spes sulcis credit aratis*
Semina, quae magno fenore reddat ager.
Dieser Ausdruck Tibulls hat besonderen Anklang gefunden. Properz zwar benützt ihn nur diskret, mehr nur anspielend, nämlich
I 7, 26 *Saepe venit magno fenore tardus Amor*
und IV 1, 22 – *duplici fenore reddet Honos.*
Viel häufiger und ungescheuter verwertet Ovid die tibullische Wendung:
A. II 351 – *requietus ager bene credita reddit*
513 *Credita non semper sulci cum fenore reddunt*
Rem. 173 *Obrue versata Cerealia semina terra,*
Quae tibi cum multo fenore reddat ager
P. I 5, 26 *Et sata cum multo fenore reddit ager*
F. I 694 *Hordeaque ingenti fenore reddat ager*
P. III 1, 81 *Redditur illa quidem grandi cum fenore nobis*
IV 12, 18 *Quod meus adiecto fenore reddet amor*
23 f. *Haec laqueo volucres, haec captat arundine* [*pisces,*
Cum tenues hamos abdidit ante cibus
A. II 77 } *Hos aliquis, tremula dum captat arundine pis-*
M. VIII 217 } *ces, Vidit et* –
Rem. 209 *Vel quae piscis edax avido male devoret ore,*
Abdere supremis aera recurva cibis
F. VI 240 *Quique tegunt parvis aera recurva cibis*
M. VIII 855 – *o qui pendentia parvo Aera cibo celas, mo-* [*derator harundinis* –
XV 476 *Nec celate cibis uncos fallacibus hamos*
P. II 7, 9 *Qui semel est laesus fallaci piscis ab hamo,*
Omnibus unca cibis aera subesse putat.
25 f. *Spes etiam valida solatur compede vinctum:*
Crura sonant ferro, sed canit inter opus
vgl. I 7, 42 *Crura licet dura compede pulsa sonent*
(Hor. Carm. IV 11, 24 *Compede vinctum*; Epist. I 3, 3 – *nivali compede vinctus*)
T. IV 1, 5 *Hoc est, cur cantet vinctus quoque compede fossor,*
Indocili numero cum grave mollit opus
P. I 6, 27 ff. *Spes... Haec facit, ut vivat fossor quoque com-* [*pede vinctus*
Liberaque a ferro crura futura putet.

42 *Non ego sum tanti* = H. 7, 45, und ähnlich noch öfter bei Ovid.

46 *Occulto portans itque reditque sinu*
Sapph. 118 – *ante oculos itque reditque meos*
T. V 7, 114 – – *itque reditque vias*
A. I 93 *Ut redit itque frequens* –
M. II 409 *Dum redit itque frequens* –

52 Situation und Ausdruck ähnlich Am. II 8, 27 f.; vgl. noch P. IV 7, 46; T. III 12, 34.

Tibull IV.

2, 19 *Et quascumque niger rubro de litore gemmas*
Proximus Eois colligit Indus aquis
Prop. V 3, 10 *Ustus et Eoo decolor Indus equo*
A. III 129 – *lapillis, Quos legit in viridi decolor Indus* [*aqua*[9])
T. V 3, 24 *Et quascumque bibit decolor Indus aquas*
F. VI 474 *Et vigil eois Lucifer exit aquis*
P. II 5, 50 *Qualis et eois Lucifer ortus aquis*
IV 6, 48 *Solis ad eoas currus agetur aquas*

3, 9 – *latebras intrare ferarum*, = M. I 593
20 *Caste puer, casta retia tange manu*
F. IV 260 *Cum veniet, casta est accipienda manu*
324 – *et castas casta sequere manus*
castas–manus auch noch F. VI 290; H. 19, 10.

4, 8 *In pelagus rapidis evehat amnis aquis.*
Am. I 15, 10 *Dum rapidas Simois in mare volvet aquas*
rapida(*e*) – *aqua*(*e*) an derselben Versstelle, wie Tib. IV 4, 8: Am. II 4, 8; III 6, 80; Ib. 514. Zur zweiten Pentameterhälfte s. oben I 4, 66.

15 *Pone metum, Cerinthe: deus non laedit amantes*
Prop. IV 15, 11 und A. II 515: – *laedat amantes.*
Pone metum als Versanfang: A. I 556; M. III 634; V 226; F. II 759; T. V 2, 3; H. 19, 1.
Pone metus: M. I 736; XI 390; XV 658; P. III 3, 83.
Pone metum(*-us*) an andern Stellen: Am. III

---

[9]) A. I 402 *Nec semper viridi concava puppis aqua*
II 92 *Clauserunt virides ora loquentis aquae*
(T. I 2, 14 *Ipsa graves spargunt ora loquentis aquae*)
F. IV 164 *Scorpios in viridis praecipitatur aquas*
(Ib. 326 *Vivus in occultas praecipiteris aquas*
464 *Clausus in aequoreas praecipiteris aquas*)

6, 61. 62; Rem. 544; M. XIV 110; T. III 7, 29; H. 15, 68.

Vergil und Properz kennen den Ausdruck nicht. (Aen. I 257 *Parce metu*; I 463, V 420 u. IX 90 *Solve metus.*)

18 *et frustra credula turba sedet*
Rem. 686 – – *credula turba sumus*
F. IV 312 – – *credula turba sumus*
II 716 – – *credula turba deo.*

21 *Nil opus est* als Versanfang: Am. I 2, 21; A. I 137; F. IV 813. 926; P. I 2, 94; IV 15, 12; H. 19, 185

13, 3 *Tu mihi sola places*: Prop. II 7, 19; A. I 42.
11 *Tu mihi curarum requies, tu nocte vel atra [Lumen*
T. IV 10, 118 *Tu curae requies, tu medicina venis* [10])
V 1, 33 *Tot mala pertulimus, quorum medicina quiesque*
P. I 2, 43 *At, puto, cum requies medicinaque publica curae Somnus adest, solitis nox venit orba malis*
III 3, 7 *Publica me requies curarum somnus habebat.*

Ovid und Properz.

Properz I.

1, 4 *Et caput impositis pressit Amor pedibus*
M. VIII 425 *Ipse pede imposito caput exitiabile pressit*
8 *adversos – deos*, cf. H. 7, 4; P. III 2, 18.
27 *Fortiter et ferrum saevos patiemur et ignes*
Am. I 14, 25 *Quam se praebuerunt ferro patienter et igni*
Rem. 227 ff. *Saepe bibi sucos, quamvis invitus, amaros. Ut corpus redimas, ferrum patieris et ignes*
H. 19, 183 *Ut valeant aliae, ferrum patiuntur et ignes: Fert aliis tristem sucus amarus opem*
(Am. III 11,8 *Saepe tulit lassis sucus amarus opem*)

2, 20 *Avecta externis Hippodamia rotis*: H. 8, 70; A. II 8 (s. o.)

3, 16 *admota – manu*, cf. Am. III 7, 74; P. I 3, 16; A. III 134.

4, 8 *– nomen habere sinet*; IV 15, 30 – *nomen habere via*; ebenso Am. II 17, 28, F. III 66, IV 36. 632, T. III 14, 22; IV 3, 18 u. 7, 8: *nomen habere tuum*; P. II 6, 30, IV 13, 22; 14, 2; cf. auch F. II 30. 428; T. V 3, 58.

---

[10]) Einige Codd. haben *malis* bezw. *mali*.

17 *Non impune feres* – (Cat. 77, 9 *Verum id non impune feres*-) ebenso M. XI 207; XII 265; XIV 383.
Haud impune feres, M. II 474; *Ergo impune feret*, VIII 494; *Verum impune ferat*, F. IV 595.

6, 10 *Quae solet ingrato tristis amica viro*
Am. II 5, 25 *Qualia – tulerit cupido mollis amica viro*
F. III 462 *Quae dedit ingrato fila legenda viro*
H. 12, 124 *Debuit ingratis Scylla nocere viris* (cf. auch F. I 622)

13 *doctas – Athenas* ebenso IV 21, 1 und H. 2, 83.

28 *In quorum numero me quoque terra tegat*
P. III 3, 108 *In quorum numero me, precor, esse velis* (cf. T. V 1, 19)

Zu 7, 1 ff. vgl. Am. II 18, 1—3 (s. o. Tib. II 6, 1)

7, 21 *Tum me non humilem mirabere saepe poetam, Tunc ego Romanis praeferar ingeniis.*
Ebenso selbstbewußt äußert sich Ovid, T. II 118—120.

8, 16 – *infesta – manu*: Am. III 9, 10; Ib. 244.

18 *Sit Galatea tuae non aliena viae*
Am. II 11, 34 *Aequa tamen puppi sit Galatea tuae*

43 *Nunc mihi summa licet contingere sidera plantis*
F. III 34 *Contigeratque sua sidera summa coma*
T. I 2, 20 *Iam iam tacturos sidera summa putes*
sidera summa auch noch F. V 39.

9, 16 *Insanus medio flumine quaeris aquam*
A. I 748 *Speret et e medio flumine mella petat*
T V 4, 10 – *nec pleno flumine cernit aquam*

32 – *spiritus iste levis*; II 3, 2 – *spiritus ille tuus*; IV 17, 10 – *spiritus ille lacu*
Am. III 1, 30 – *spiritus iste meas*; A. III 550 – *spiritus ille venit*; T. IV 1, 44 – *spiritus ille malo est.*

12, 5 – *nutrit amores*; A. III 579 – *longum male nutrit amorem.*
Rem. 543 *longus amor, quem diffidentia nutrit*; M. I 496 – *nutrit amorem.*

12 *Quantus in exiguo tempore fugit amor!*
Am. II 2, 40 *Haec fac: in exiguo tempore liber eris*
F. IV 836 *Et novus exiguo tempore murus erat*
T. II 33 *Si, quotiens peccant homines, sua fulmina mittat Juppiter, exiguo tempore inermis erit*
(F. III 439 *Fulmina – Sumpta Jovi. primo tempore iner-*[*mis erat*)

16, 5 *Nunc ego, nocturnis potorum saucia rixis*

A. III 71 *Nec tua frangetur nocturna ianua rixa*
Rem. 31 *Effice nocturna frangatur ianua rixa* (s. u. IV 25, 10)
20, 15 *ignotis – in oris* ebenso H. 9, 155; T. III 3, 37.

Properz II.

1, 18 *Ut possem heroas ducere in arma manus*
III 8, 42 *Illa, qua vicit, condidit arma manu*
Am. III 8, 48 – *discordes addere in arma manus*
A. II 672 *Aut fera belligeras addite in arma manus*
Am. I 13, 14 *Miles et armiferas aptat ad arma manus*
H. 8, 74 *Argolicas pro se vertit in arma manus*
T. IV 2, 46 *Vincula fert illa, qua tulit arma manu.* Pentameterschluß *arma manu* außerdem noch T. IV 1, 72. 76; 10, 106; V 10, 24.
62 *patriis – focis*: T. V 11, 18; P. I 3, 34.
68 *Ne tenera adsidua colla graventur aqua*
F. IV 644 *Nunc ager adsidua luxuriabat aqua*
686 *Parva, sed adsiduis obvia semper aquis*
Ib. 356 *Belides adsidua colla premuntur aqua*
P. II 1, 26 *Fuderit adsiduas nubilus auster aquas*
73 schreibt Luc. Müller: *nostrae pars invidiosa senectae.* Daß mit *N spes* zu lesen ist, beweist die Nachahmung bei Ovid:
M. IV 795 *Multorumque fuit spes invidiosa procorum*, wörtlich wiederholt IX 10.
3, 35 – *tanti ad Pergama belli*
Europae atque Asiae [11]) *causa puella fuit*
40 *Vel Priamo belli causa probanda fuit*
Am. I 10, 2 (Helena) *Coniugibus belli causa duobus erat*
II 12, 17 *Nec belli est nova causa mei. Nisi rapta fuisset Tyndaris, Europae pax Asiaeque foret*
F. I 520 *Hic quoque causa novi femina martis erit* (Man vergleiche auch die bekannte Horazstelle, Sat. I 3, 107)
H. 8, 20 — *militiae causa puella fuit*
P. IV 1, 6 *Delicti tamen est causa probanda mei*
4, 3 *Ac veluti primo taurus detractat aratra, Post venit adsueto mollis ad arva iugo*
5, 14 *Dum licet, iniusto subtrahe colla iugo*
Am. I 2, 13 – – *quos iuvat usus aratri, Detractant pressi dum iuga prima boves.*

[11]) Aen. VII 224 *Europae atque Asiae fatis concurrerit orbis*; I 385 *Europa atque Asia pulsus*; cf. auch X 91.

Rem. 90 *Et tua laesuro subtrahe colla iugo*
T. V 2, 40 *Subtrahis effracto tu quoque colla iugo*
P. III 7, 15 *Ductus ab armento taurus detrectat aratrum,*
Subtrahit et duro colla novella iugo
6, 10 *Me tener in cunis et sine voce puer*
H. 9, 21 *Tene ferunt geminos pressisse tenaciter angues,*
Cum tener in cunis iam Iove dignus eras?
A I 187 *Parvus erat manibusque duos Tirynthius angues*
Pressit et in cunis iam Iove dignus erat
F. IV 512 *Et tener in cunis filius aeger erat*
V 112 *Stella est in cunas officiosa Jovis*
P. II 3, 72 *Quodque tibi in cunis oscula prima dedi*
13 *– ignosce timori,* wie P. II 7, 7
23 *Felix Admeti coniunx et lectus Ulixis.*
Wie hier Properz Alkestis und Penelope als vornehmste Vertreterinnen der Frauentreue zusammenstellt, so tut es auch Ovid,
T. V 14, 35 *Aspicis, ut longo teneat laudabilis aevo*
Nomen inextinctum Penelopea fides?
Cernis, ut Admeti cantetur et Hectoris uxor?
P. III 1, 106 *Admeti coniunx, quam sequereris, erat.*
Aemula Penelopes fieres – (s. auch u. zu 9, 5)
29 *Illa puellarum ingenuos corrupit ocellos*
Am. III 6, 57 *Quid fles et madidos lacrimis corrumpis ocellos?*
A. I 129 *Atque ita 'quid teneros lacrimis corrumpis*
[ocellos?'
8, 38 *Fortem idem Haemoniis Hectora traxit equis*
Am. II 1, 32 *Raptus et Haemoniis flebilis Hector equis*
A. II 136 *– Haemonios dum vigil optat equos*
T. III 11, 28 *Vinctus ad Haemonios non erat Hector equos*
40 *Mirum, si de me iure triumphat Amor*
Am. II 18, 18 *Deque cothurnato vate triumphat Amor*
9, 6 *Nocturno solvens texta diurna dolo.*
Auch hier folgt Ovid bei Erwähnung der Penelope (s. o. 6, 23) dem Vorgang des Properz:
Am. III 9, 30 *Tardaque nocturno tela retexta dolo*
Vgl. noch
Prop. V 7, 16 *Et mea nocturnis trita fenestra dolis*
H. 1, 42 *Thracia nocturno tangere castra dolo*
16 *Scyria nec viduo Deidamia toro*
A. I 682 *Scyrias Haemonio iuncta puella viro*
Am. III 5, 42 *Frigidus in viduo destituere toro*
H. 5, 106 *Nunc iacet in viduo credulus ille toro*
15, 316 *In viduo iaceo solus et ipse toro*
viduo – toro weiter noch H. 10, 14; T. V 5, 48.

Properz III.

1, 5 *Quodsi deficiant vires, audacia certe*
Laus erit: in magnis et voluisse sat est
P. III 4, 79 *Ut desint vires, tamen est laudanda voluntas:*
Hac ego contentos auguror esse deos
5, 44 *Jussisset quaevis de tribus una soror*
Ib. 240 *De tribus est cum sic una locuta soror*
M. X 314 *E tribus una soror –*
7, 16 *– concubuisse deae,* = P. IV 10, 14
31 ff. Zu der hier angenommenen Aufhebung der Naturgesetze (s. auch IV 18, 6 ff.) vergleiche man T. I 8, 1 ff.; P. IV 5, 41 ff.
8, 20 *straminea casa* meines Wissens nur hier und Am. II 9, 18
56 *– nubilus auster erit,* cf. P. II 1, 26 – *nubilus [auster aquas*
9, 2 *Hoc erit infectas sanguine habere manus*
H. 8, 114 *Et mihi pollutas credor habere manus*
14, 8 *Non piget immunes caedis habere manus*
A. I 642 *– vacuas caedis habete manus*
Med. 20 und F. III 782: — *habere manus.*
10, 16 *Quam gravis amisso Memnone luctus erat*
M. XIII 578 *Cura deam propior luctusque domesticus angit*
Memnonis amissi –
18 *Et canae totiens oscula ferre comae*
A. II 534 *– nec ad teneros oscula ferre pedes*
P. I 4, 50 *Caraque mutatis oscula ferre comis* [12])
12, 4 *Qui te blanditiis non sinat esse probam*
15, 38 *Altera si quando non sinit esse locum*
F. I 414 *Nequitia est, quae te non sinit esse senem*
Ib. 8 *Candoris titulum non sinit esse mei*
T. IV 3, 24 *Tangit et oblitam non sinit esse mei*
P. I 3, 36 *Ducit et immemores non sinit esse sui*
II 9, 16 *– non sinit esse preces.*
22 *Aut celer agrestes comminus ire sues* (s. auch IV 1, 26)
F. V 176 *Audet et hirsutas comminus ire feras*
13, 1 Während Briseis von Verg., Cat., Tib. nie erwähnt wird, ist Briseis – Achilles ein beliebtes Thema bei Properz. Er bringt es II 8, 35, ferner 9, 9 und, mit Andromache – Hector zusammengestellt, III 13, 1 f. und 15, 29 ff. Für Ovid, der auch hierin ein eifriger Nachahmer

[12]) Tib. I 8, 10 *Saepeque mutatas disposuisse comas*

des Properz ist, sind besonders die beiden letzten Stellen bestimmend geworden.

Prop.III 13, 1 *Quid fles abducta gravius Briseide? quid fles*
Anxia captiva tristius Andromacha?
15, 29 *Quid? cum e complexu Briseidos iret Achilles*
31 *Quid? ferus Andromachae lecto cum surgeret*
[*Hector* –

Ovid, der der Briseis eine eigene Heroide (3) widmet, erwähnt sie auch sonst öfters, einigemal, wie Properz, zusammen mit Andromache, unter wiederholter starker Benützung der properzischen Wendungen.

Am. I 9, 33 *Ardet in abducta Briseide magnus Achilles*
35 *Hector ab Andromaches complexibus ibat ad*
[*arma*
(cf. II 8, 11 *Thessalus ancillae facie Briseidos arsit*)
A. II 403 *Audierat, Lyrnesi, tuos, abducta, dolores.*
(hier erstmals die bei Properz nicht vorkommende Nuance Lyrnesis)
A. II 709 *Fecit in Andromache prius hoc fortissimus*
[*Hector*
711 *Fecit et in capta Lyrneside magnus Achilles*
Rem. 777 *Hoc et in abducta Briseide flebat Achilles*
T. IV 1, 15 *Fertur et abducta Lyrneside tristis Achilles*
18 *Ambos una fides auferet, una dies*
2, 4 *Auferet extremi funeris atra dies*
IV 10, 70 *Tantum operis belli sustulit una dies*
Am. I 15, 24 *Exitio terras cum dabit una dies*
F. II 235 *Una dies Fabios ad bellum miserat omnes,*
Ad bellum missos perdidit una dies
241 *Scilicet ut posses olim tu, Maxime, nasci.*
P. I 2, 3 (*Maxime* –) *Qui nasci ut posses, quamvis ceci-*
[*dere trecenti,*
Non omnis Fabios abstulit una dies.

17, 12 *ianua clausa* nach der Caesur des Pentam. auch V 9, 62; Rem. 506; P. II 7, 38.

18, 2 *Et tua sit toto Cynthia lecta foro*
A. III 450 *'Redde meum' toto voce boante foro*
Ib. 14 *Jactat et in toto nomina nostra foro*
232 *Latrat et in toto verba canina foro*
(P. III 5, 8 *Dicta tibi pleno verba diserta foro*)
Romano – foro: Prop. V 4, 12; F. VI 396; P. II 1, 42;
medio – foro: Tib. I 2, 94; Prop. IV 8, 24; V 5, 52; Ov. F. VI 684; T. V 10, 44; P. I 7, 30.

19, 16 *Discidium vobis proximus annus erit*
P. IV 4, 18 *Candidus et felix proximus annus erit*
(F. VI 567 *Proximus annus erat* –)
28 *Phyllida Demophoon, hospes uterque malus*
H. 2, 147 *Phyllida Demophoon leto dedit, hospes amantem*
A. II 353 *Phyllida Demophoon praesens moderatius* [*ussit*[13])
III 459 *Et tibi, Demophoon, Thesei criminis heres*[14]),
Phyllide decepta nulla relicta fides
Demophoon und *Phyllis* auch noch Rem. 591 ff.
H. 13, 44 – *quam malus hospes eras*
30 *Et modo servato sola relicta viro*
H. 7, 84 *Occidit a duro sola relicta viro*
A. III 35 *Quantum in te, Theseu, volucres Ariadna marinas*
Pavit in ignoto sola relicta loco
(Lygd. 6, 39 *Gnosia, Theseae quondam periuria linguae*
Flevisti ignoto sola relicta mari)
T. IV 3, 40 – *morte fores sola relicta mea*
36 *Demissis plangas pectora nuda comis*
IV 16, 32 *Et feries nudos veste fluente pedes*
Am. III 6, 58 *Pectoraque insana plangis aperta manu*
(9, 10 *Pectoraque infesta tundat aperta manu*)
F. III 864 *Et ferit attonita pectora nuda manu*
IV 454 *Et feriunt maestae pectora nuda manus*
T. I 3, 78 *Et feriunt maestae pectora nuda manus.*
20, 19 – *peccasse fatetur*, s. Am. III 14, 37; M. III 718; P. IV 1, 5.
22 *Credule, nulla diu femina pondus habet*
IV 6, 44 *Verbaque duxisset pondus habere mea*
V 7, 88 *Cum pia venerunt somnia, pondus habent*
M. IX 495 – *quod autem Somnia pondus habent?* – *an habent et somnia pondus?*
– *pondus habent* (Versschluß) auch Sapph. 178; F. I 182; P. IV 10, 64; H. 20, 170.
Am. II 7, 14 *Ipsa vetas iram pondus habere tuam*
A. III 806 *Illa suas nolet pondus habere preces*
Rem. 688 *Crede nec aeternos pondus habere deos*
P. III 4, 98 *Jam pondus dices omen habere meum*
H. 3, 4 *Sed tamen et lacrimae pondera vocis habent*
P. III 1, 158 *Interdum lacrimae pondera vocis habent*
9, 50 *Atque incorrupti pondera testis habet*
T. I 6, 18 *Hic aliquod pondus si modo testis habet.*

[13]) Am. II 17, 3 – *dum me moderatius urat*
[14]) F. III 460 – *Theseo crimine facta dea est*

21, 5 *Qualem purpureis agitatam fluctibus Hellen,*
Aurea quam molli tergore vexit ovis
T. I 11, 33 *– hibernis agitatum fluctibus aequor*
H. 6, 104 *Aurea Phrixeae terga revellit ovis*
Am. I 15, 22 *Aureaque Aesonio terga petita duci*
II 11, 4 *Conspicuam fulvo vellere vexit ovem*
H. 6, 2 *Diceris auratae vellere dives ovis*
(A. III 214 *Demptus ab inmundo vellere sucus ovis*)
H. 17, 143 *Invideo Phrixo, quem per freta tristia tutum*
Aurea lanigero vellere vexit ovis
22, 15 *Omnia perpetiar* – cf. Am. I 13, 25; H. 19, 83
34 Versschluß *Charybdis aqua* auch IV 11, 28; Am. II 11, 18; Rem. 740
24, 1 *Juppiter, adfectae tandem miserere puellae:*
Tam formosa tuum mortua crimen erit
Am. II 11, 35 *Vestrum crimen erit talis iactura puellae*
Sapph. 180 *Ne sim Leucadiae mortua crimen aquae*
T. III 10, 42 *Non foret angustae mors tua crimen aquae*
16 *Extremo veniet mollior hora die*
H. 1, 114 *Extremum fati sustinet ille diem*
3, 44 *Nec venit inceptis mollior hora meis*
P. III 3, 84 *Et veniet votis mollior hora tuis*
(cf. F. II 148 *– a zephyris mollior aura venit*
T. IV 5, 20 *Dum veniat placido mollior aura deo*)
25, 2 *Et iacet extincto laurus adusta foco*
F. I 344 *Et non exiguo laurus adusta sono*
IV 742 *Et crepet in mediis laurus adusta focis*
T. I 3, 44 *Contigit extinctos ore tremente focos*
27, 24 *– Cynthia sola fuit,* = Rem. 764
29, 2 *– a magno Caesare* – cf. T. II 230; IV 1, 54 P. I 8, 24
12 *Et valvae, Libyci nobile dentis opus*
T. I 10, 30 *Cyzicon, Haemoniae nobile gentis opus*
P. IV 9, 28 *Et totum Numidae sculptile dentis opus*
30, 52 *Hic mos Saturno regna tenente fuit*
H. 4, 132 *Rustica Saturno regna tenente fuit*
A. III 118 *De stipula Tatio regna tenente fuit*
F. II 384 *– patruo regna tenente suo*
54 *– Deucalionis aquas* ebenso F. IV 794
31, 35 *– multo – Lyaeo* noch *IV* 4, 21; Ov. A. III 645. 765
32, 6 *– ad arma vocat*: Rem. 282; H. 15, 348
8 *– ignotum – virum,* cf. A. III 300; T. II 284
52 *Nec cur fraternis Luna laboret equis*
(Tib. II 4, 18 *– – versis Luna recurrit equis*

Prop. I 10, 8 – – – *Luna ruberet equis*)
Am. II 5, 38 *Aut ubi cantatis Luna laborat equis*
Med. 42 *Nunquam Luna suis excutietur equis*
Rem. 258 *Ut solet, in niveis Luna vehetur equis*
F. IV 374 – *et niveos Luna levarit equos* (s. o. Tib. I 7, 8)
M. II 208 *Inferiusque suis fraternos currere Luna Admi-*
[ratur equos –
76 – *inter Hamadryadas*: M. I 690; F. II 155.
85—94 Die hier erwähnten Dichter werden alle auch von Ovid genannt, z. T. mit denselben Ausdrücken: Varro Am. I 15, 21 f.; A. III 335 f., Catull Am. III 9, 62 und T. II 427 (– *lascivo cantata est saepe Catullo – Lesbia*), Calvus Am. III 9, 62 u. T. II 431, Gallus T. II 445 (– *Lycorida Gallo*), Am. I 15, 30 (*cum Gallo nota Lycoris erit*), A. a. III 334. 537; Rem. 765, Properz (und Cynthia) des öfteren.

Properz IV.

1, 10 *Nata coronatis Musa triumphat equis*
F. V 52 *Illa coronatis alta triumphat equis*
T. II 178 *Inque coronatis fulgeat altus equis*
IV 2, 22 *Ante coronatos ire videbit equos*
P. II 1, 58 *Laeta coronatis Roma videbit equis*
Zu 21—24. 36. 63 f. vgl. P. IV 16, 1–4: gleicher Gedanke (Fortleben des Dichters, den Neidern zum Trotz) und Aehnlichkeit im Ausdruck.
26 – *Haemonio – viro*: A. I 682.
35 *Meque inter seros laudabit Roma nepotes*
P. III 2, 35 *Vos etiam seri laudabunt saepe nepotes*
(cf. M. VI 138 und Verg. Ge. II 58)
41 *Orphea delenisse feras et concita dicunt*
Flumina Threicia sustinuisse lyra.
Saxa – in muri membra coisse ferunt
A. III 321 *Saxa ferasque lyra movit Rhodopeius Orpheus*
Saxa tuo cantu – Fecerunt muros – novos
M. XI 1 *Carmine dum tali silvas animosque ferarum*
Threicius vates et saxa sequentia ducit
XIV 338 – – *silvas et saxa movere*
Et mulcere feras et flumina longa morari.
Am. II 11, 32 und H. 3, 118: *Threiciam digitis increpuisse*
[lyram.
Auch die sonstigen Beiwörter der *Lyra* entlehnt Ovid in der Hauptsache aus Properz, so *Ao-*

nia (Prop. I 2, 28; Am. I 1, 12), *Arionia* (III 21, 18; A. III 326), *invita* (V 1, 74; Am. III 9, 24), *aurata* (IV 2, 14; M. VIII 15). Ebenso stammt der *vocalis Arion* (F. II 91) von Properz (III 32, 37).

IV 2 hat der ganzen Situation nach Aehnlichkeit mit Am. III 1 (cf. A. Zingerle, pg. 118). Auch Wortanklänge sind vorhanden. So erinnert an Prop. V. 27 f.: *Hic erat – spelunca – Pendebantque – tympana pumicibus* Ov. V. 4: *Fons sacer – speluncaque pumice pendens.*

15 *Quid tibi cum* – ? auch Am. III 8, 49; A. I 305. 693; F. II 101; T. III 13, 11 (F. IV 3.)

31 *Et Veneris dominae volucres, mea turba, columbae*

Tingunt Gorgonio Punica rostra lacu [*bae*

Am. II 6, 22 *Tincta gerens rubro Punica rostra croco*

A. I 148 *Tu Veneri dominae* –

117 *Ut fugiunt aquilas, timidissima turba, columbae.* Das hier erstmals erscheinende Motiv „Adler (Habicht) – Tauben" variiert Ovid weiterhin nach allen Richtungen, mit viel Selbstwiederholung.

A. II 363 *Accipitri timidas credis, furiose, columbas?*

M. I 506 *Sic aquilam penna fugiunt trepidante columbae*

V 605 *Ut fugere accipitrem penna trepidante colum-* [*bae eqs.*

T. I 1, 75 *Terretur minimo pennae stridore columba*

Unguibus, accipiter, saucia facta tuis.

P. II 2, 37 *Accipitremque timens pennis trepidantibus ales*

(F. II 90 als Gegenstück – *accipitri iuncta columba fuit*)

34 – *in sua dona manus*: H. 5, 146

35 – *haec carmina nervis Aptat* –

Sapph. 13 – *quae iungam carmina nervis*

M. V 340 *Atque haec percussis subiungit carmina nervis*

XI 5 *Orphea percussis sociantem carmina nervis*

I 518 *concordant carmina nervis*; X 16 – *pulsisque* [*ad carmina nervis*

51 *Talia Calliope, lymphisque a fonte petitis*

Ora Philetaea nostra rigavit aqua

Am. III 9, 25 – – *a quo, ceu fonte perenni,*

Vatum Pieriis ora rigantur aquis

F. V 210 – – *liquidae fonte rigatur aquae*

3, 15 *Inque sinu carae nixus spectare puellae*

Incipiam et titulis oppida capta legam

(18 *captos – duces*)

T. IV 8, 11 *Inque sinu dominae carisque sodalibus –*
2, 19 *Ergo omnis populus poterit spectare triumphos*
Cumque ducum titulis oppida capta leget (cf. auch P. II 1, 50)
4, 24 *Sparserit et nigras alba senecta comas*
T. IV 8, 2 *Inficit et nigras alba senecta comas*
27 *– coactis Cornibus in plenum menstrua luna [redit*
M. X 295 *– coactis Cornibus in plenum noviens luna- [ribus orbem*
vgl. noch H. 2, 3 *Cornua cum lunae pleno semel orbe coissent*
M. VII 179 *– – ut cornua tota coirent*
Efficerentque orbem. postquam plenissima fulsit – [luna –
30 *– perennis aqua*: Rem. 652; F. II 820; III 298
32 *– pluvias – aquas*: Am. II 6, 34; A. III 174; Ib. 398
33 *Aut cur Perrhaebi tremuere cacumina Pindi*
F. II 439 *Cum subito motae tremuere cacumina silvae*
III 329 *Constat Aventinae tremuisse cacumina silvae* (cf. M. I 346)
35 *Cur serus versare boves et plaustra Bootes*
M. II 176 *– Boote – tardus eras et te tua plaustra tenebant*
X 447 *Flexerat – plaustrum – Bootes*; F. III 405 *– pi- [ger ille Bootes*
36 *Pleiadum – chorus*, cf. F. V 106 *Pleiadum numerum –*; ib. 599; M. VI 174 u. ö.
6, 8 *Et nova longinquis piscibus esca natat*
T. I 2, 56 *Et non aequoreis piscibus esse cibum*
Ib. 148 *Nostraque longinquus viscera piscis edet*
10 *Nec pote cognatos inter humare rogos,*
Sed tua nunc volucres astant super ossa marinae
H. 10, 123 *Ossa superstabunt volucres inhumata marinae*
39 *Saxa triumphales fregere Capharea puppes,*
Naufraga cum vasto Graecia tracta salost
Rem. 735 *Argolides cuperent fugisse Capharea puppes*
T. I 1, 83 *Quicunque Argolica de classe Capharea fugit*
V 7, 36 *Graia Caphaream currere puppis aquam*; s. auch M. XIV 472 und 481.
62 *caeruleo deo*: P. IV 16, 22; F. III 874.
M. II 8 *Caeruleos habet unda deos*, cf. Prop. IV 6, 18 *– non habet unda deos.*
69 *Vos decuit lasso supponere brachia mento*
P. II 3, 39 *Mitius est lasso digitum supponere mento,*
Mergere quam liquidis ora natantis aquis

6, 13 *Brachia da lasso potius prendenda natanti,*
Nec pigeat mento supposuisse manum
7, 20 *Hostibus eveniat lenta puella meis*
Am. II 10, 16 *Hostibus eveniat vita severa meis.*
17 *Hostibus eveniat viduo dormire cubili*;
dann eine Variation, Am. III 11, 16
Eveniat nostris hostibus ille pudor, wiederholt
F. III 494 *Eveniat nostris hostibus ille color.*
A. III 247 *Hostibus eveniat tam foedi causa pudoris*
H. 15, 217 *Hostibus eveniant convivia talia nostris*
P. IV 6, 35 *Hostibus eveniat, quam sis violentus in armis,*
[*Sentire* –
27 *Odi ego, cum nunquam pungunt suspiria somnos*:
Semper in irata pallidus esse velim
Am. II 19, 55 – *per nulla traham suspiria somnos*?
Nil facies, cur te iure perisse velim?
8, 4 *Non sunt apta meae grandia vela rati*
T. II 548 *Saepe dedi nostrae grandia vela rati*
19 – *utilis armis*: Am. II 3, 7; F. II 239; III 173; V 61.
35 – *velifera – carina*: M. XV 719; P. III 2, 67
56 *Antonique graves in sua fata manus*
22, 38 *Saxa et curvatas in sua fata trabes*
Am. II 14, 4 *Et caecas armant in sua fata manus*
I 6, 14 *Non timeo strictas in mea fata manus*
T. V 2, 30 *Ut taceam strictas in mea fata manus*
P. I 9, 22 *Continuit promptas in mea fata manus*
A. III 672 *Lemniasin gladios in mea fata dabo*
P. I 2, 94 *Nil opus est ullis in mea fata Getis*
9, 10 *Increpet absumptum nec sua mater Ityn*
(Cat. 65, 14 *Daulias absumpti fata gemens Itylei*)
Am. II 14, 30 *Aque sua caesum matre queruntur Ityn*
III 12, 32 *Concinit Odrysium Cecropis ales Ityn*
Sapph. 154 *Concinit Ismarium Daulias ales Ityn*
F. IV 482 – *ut amissum cum gemit ales Ityn*
T. II 390 *Quaeque suum luget nunc quoque mater Ityn*
14 – *nitidas – comas*: A. I 734; F. III 2; T. II 172; H. 20, 166.
10, 12 *Iret ut Aesonias aurea lana domos*
Am. I 15, 22 *Aureaque Aesonio terga petita duci* (s. oben zu III 21, 5)
H. 12, 128 *Ponitur ad patrios aurea lana deos*
134 *Ausus es 'Aesonia' dicere 'cede domo!'*
F. III 876 *Pervenit in Colchas aurea lana domos*
20 *Tam dura traheret mollia pensa manu*

duras – manus: A. II 568; F. III 782; T. III 11, 64.

H. 10, 90 *Neve traham serva grandia pensa manu*
3, 75 *Nos humiles famulaeque tuae data pensa trahemus*
F. II 743 *– famulae data pensa trahebant*
M. XIII 511 *data pensa trahentem*; T. IV 1, 13 – *data pensa trahentis*
(*pensa trahere* nur bei Prop. und Ov.)
66 *Vix timeat salvo Caesare Roma Jovem*
P. II 3, 98 *Ut tibi sit salvo Caesare salva parens*; ib. 5, 11; T. II 206.
13, 16 *Sectatur patrios per iuga longa canes*
H. 5, 20 *Saepe citos egi per iuga longa canes*
28 *Est neque odoratae cura molesta comae*
A. II 734 *Sertaque odoratae myrtea ferte comae*
Am. II 2, 8 *Quod nimium dominae cura molesta tua est*
A. III 602 *Et nimium duri cura molesta viri*
14, 16 *Et caput in dura ponere iussit humo*
Am. III 11,10 *Ingenuum dura ponere corpus humo*
10, 32 *Ruperat et duram vomer aduncus humum* [15])
Rem. 172 *Sauciet ut duram vomer aduncus humum*
F. II 354 *Membraque de dura vix sua tollit humo*
IV 416 *Vivat et in dura saepe laboret humo*
844 *Illa premit duram sanguinolentus humum*
VI 602 *Concidit in dura sanguinolentus humo*
15, 6 *Ut timeam audaces in mea membra manus*
Am. I 6, 14 *Non timeo strictas in mea fata manus* (s. ob. 8, 56)
H. 11, 40 *Attulit audaci supposuitque manu*
T. II 268 *– audaces instruit igne manus*
H. 8, 112 *– membra manu.*
10 *In me mansuetas non habet illa manus*
P. IV 5, 28 *Ad vos mansuetas porriget ille manus*
12 und 30 *(in)media – via* (cf. 7, 14): Rem. 216; F. II 504. 540; IV 906; P. I 1, 54.
16, 2 *Da mihi pacato vela secunda, pater*
A. II 64 *Quaque ferent aurae, vela secunda dato*
F. III 790 *Et des ingenio vela secunda meo*
32 *Et – nudos – pedes* ebenso Am. III 7, 82; A. II 698.
17, 4 *Et sonat Herculeo structa labore via*
F. V 696 *'Quot sunt Herculei facta laboris' ait*
T. V 3, 20 *Quo non exiguo facta labore via est*

[15]) A. I 474 und P. IV 10, 6 – *vomer aduncus humo*

17	*I nunc, tolle animos et tecum finge triumphos,*
	Stantiaque in plausum tota theatra iuvent
H. 9, 105	*I nunc, tolle animos et fortia gesta recense*
P. II 6, 28	*In quorum plausus tota theatra sonant*
22	*– ista terenda viast,* cf. A. I 52 *– longa terenda [via est*
32	*Hoc animae portent corpus inane suae*
P. I 10, 22	*Non alit officio corpus inane suo*
Am. III 9, 6	*Ardet in extructo corpus inane rogo*
Sapph. 116	*Portet ad extructos corpus inane rogos*
Ib. 152	*Et dare plebeio corpus inane rogo*
34	*– ab humana cessit in astra via*
F. II 478	*Bellicus a telo venit in astra deus*
III 808	*– et meritis venit in astra suis*
19, 7	*Est tibi forma potens, sunt castae Palladis artes*
A. III 258	*Est illis sua dos, forma sine arte potens*
Rem. 350	*Fallit enim multas forma sine arte decens*
21, 22	*Isthmos qua terris arcet utrumque mare*
H. 4, 105	*– Isthmon, Et tenuis tellus audit utrumque mare*
22, 22	*victrices manus*: A. II 716; M. IV 740.
24	*– aeternum – opus*: A. III 414.
24, 1	*Falsast ista tuae, mulier, fiducia formae*
A. I 707	*A! nimia est iuveni propriae fiducia formae*
M. II 731	*Nec se dissimulat. tanta est fiducia formae*
III 270	*De Jove vult fieri. tanta est fiducia formae*
IV 687	*Quantaque maternae fuerit fiducia formae*
VIII 434	*– nec te fiducia formae Decipiat –*
XIV 32	*– absitque tuae fiducia formae*
25, 1	*Risus eram positis inter convivia mensis*
F. I 438	*Omnibus – risus erat* [16])
Am. III 11,23	*Quid iuvenum tacitos inter convivia nutus* (cf. H. 20, 219)
A. I 229	*Dant etiam positis aditum convivia mensis – posita(e) – mensa(e)* an derselben Versstelle noch H. 1, 31; A. III 767; M. V 40; P. I 10, 7.
10	*Nec tamen irata ianua fracta manu*
Am. III 6, 36	*Herculis irata fracta querere manu*
T. IV 1, 101	*Saepe manus – irata –*
A. III 71	*Nec tua frangetur nocturna ianua rixa*
Rem. 31	*Effice nocturna frangatur ianua rixa* (s. o. I 16, 5)

[16]) cf. Hor. Sat. II 2, 107 *O magnus posthac inimicis risus!*

Properz V.

Zu I 1 ff. vgl. F. I 243 f.; V 93 f. (A. Zingerle, pg. 121 f.)

5 *Fictilibus crevere deis haec aurea templa*

Am. III 9, 43 *Aurea sanctorum — templa deorum*

F. I 223 *Nos quoque templa iuvant – Aurea: maiestas* [*convenit ista deo*

6 *Nec fuit opprobrio –*, cf. T. II 445 *Non fuit op-* [*probrio –*

8 *Tiberis advena* auch F. II 68; III 524 (V 268 [*advena Nile*)

15 *Nec sinuosa cavo pendebant vela theatro,*
Pulpita sollemnes non oluere crocos

H. 8, 23 *Nec tu mille rates sinuosaque vela pararis*

A. I 103 *Tunc neque marmoreo pendebant vela theatro,*
Nec fuerant liquido pulpita rubra croco

21 *Vesta coronatis pauper gaudebat asellis*

F. VI 310 *Fert missos Vestae pura patella cibos.*
Ecce coronatis panis dependet asellis

58 *– – nostrost parvus in ore sonus*

Am. III 1, 64 *– magnus in ore sonus* (Fast. V 638 – *talibus* [*ora sonis*)

H. 11, 94 *Venit et indignos edidit ore sonos*

(Am. III 6, 72 *Edidit indignos ore tremente sonos*

F. I 100 *Edidit hos nobis ore priore sonos*

II 840 *Edidit impavidos ore minante sonos*)

F. I 434 *Intempestivos edidit ore sonos*

VI 426 *Hos non mentito reddidit ore sonos*

Ib. 224 *Funereoque graves edidit ore sonos*

79 *Di mihi sunt testes – =* H. 16, 142

2, 10 *Vertumnus verso dicor ab amne deus.* Diese Namenserklärung hat Ovid ebenso F. VI 410: *Nomen ab averso ceperat amne deus.* Darauf, daß die ovidische Erzählung von Vertumnus (M. XIV 642 ff.) ziemlich stark an die Elegie des Properz anklingt, hat schon A. Zingerle (pg. 123) hingewiesen.

2, 50 *Unde hodie vicus nomina Tuscus habet*

P. IV 16, 20 *Quique sua nomen Phyllide Tuscus habet*

54 *Atque hostes turpi terga dedisse fugae*

F. VI 522 *Turpia femineae terga dedere fugae*

T. I 9, 20 *Cautaque communi terga dedere fugae*

P. III 2, 8 *Qui cum fortuna terga dedere fugae*

T. III 5, 6 *Versaque amicitiae terga dedere meae*

M. V 322 *– cunctosque dedisse Terga fugae –*

XII 313 *Terga fugae dederas –*
3, 4 *Haec erit e lacrimis facta litura meis*
H. 3, 3 *Quascumque aspicies, lacrimae fecere lituras*
Sapph. 97 *Scribimus, et lacrimis oculi rorantur obortis.*
Aspice, quam sit in hoc multa litura loco
T. I 1, 13 *Neve liturarum pudeat. qui viderit illas,*
De lacrimis factas sentiet esse meis
III 1, 15 *Littera suffusas quod habet maculosa lituras,*
Laesit opus lacrimis ipse poeta suum
P. I 9, 2 *Protinus est lacrimis umida facta meis*
II 4, 18 *Non semel admonitu facta litura tuo est*
IV 12, 26 *Saepe tibi admonitu facta litura meo est*
1, 14 *Et vix invita facta litura manu est*
10 – *decolor Indus*, cf. A. III 129; T. V 3, 24 (s. o. Tib. IV 2, 19)
34 – *vellera secta suos*, cf. F. V 102 – *vellera secta* [*vias.*
58 – *veteres – focos*: F. IV 410; ib. 741 *herba* [*Sabina*
4, 1 *Tarpeium nemus* – 3 *Lucus erat felix hederoso* [*conditus antro,*
Multaque nativis obstrepit arbor aquis
Fast. VI 9 *Est nemus arboribus densum, secretus ab omni*
Voce locus, si non obstreperetur aquis
12 *Romano – foro*, s. o. III 18, 2
30 *Volnera, vicino non patienda Jovi*
Am. III 1, 48 *Multa supercilio non patienda tuo*
A. II 168 *Multaque divitibus non patienda ferat*
III 566 *Multaque tironi non patienda feret*
Fast. II 586 *Multa tulit tanto non patienda deo*
39 f. Ueber Scylla bei Prop. und Ovid s. Zingerle, pg. 124.
77 *Cumque super raros faeni flammantis acervos*
Traicit inmundos ebria turba pedes
F. IV 781 *Moxque per ardentes stipulae crepitantis acervos*
Traicias celeri strenua membra pede
Ib. 612 *Intulit armatas ebria turba manus*
94 *O vigil, iniuste praemia sortis habes*
H. 7, 114 *Et sceleris tanti praemia frater habet*
F. II 422 *Magna dati nutrix praemia lactis habet*
V 114 *Illa dati caelum praemia lactis habet*
ferner III 744; IV 590; V 410. 544.
5, 16 *Cornicum inmeritas eruit ungue genas*
A. III 708 *Rumpit et indignas sauciat ungue genas*
II 452 *Ille ego sim, teneras cui petat ungue genas*

III 568 *Nec dominae teneras adpetet ungue genas* (s. o. Tib. I 4, 14)
F. VI 148 *Et rigido sectas invenit ungue genas*
72 *Vincula et inmundo pallida mitra situ*
Am. I 12, 30 *Rodat, et inmundo cera sit alba situ*
6, 32 *Ad testudineae carmen inerme lyrae*
Ib. 2 *Omne fuit Musae carmen inerme meae*
34 *Egessitque avidis Dorica castra rogis*
Am. III 9, 28 *Diffugiunt avidos carmina sola rogos*
Rem. 38 *Non tua fax avidos digna subire rogos*
T. III 3, 60 *Effugiatque avidos pars mihi nulla rogos.*
Dorica castra hinter der Caesur des Pentam. noch Prop. II 8, 32; H. 15, 370 (cf. Aen. II 27).
44 *Ire Palatinas non bene vidit aves*
F. V 152 *Prima Palatinae signa dedistis aves*
74 *Terque lavet nostras spica Cilissa comas*
F. I 76 *Et sonet accensis spica Cilissa focis*
7, 2 *Luridaque evictos effugit umbra rogos*
T. IV 10, 86 *Et gracilis structos effugit umbra rogos*
P. III 2, 32 *Effugiunt structos nomen honorque rogos*
Am. III 9, 28 *Diffugiunt avidos carmina sola rogos*
T. III 3, 60 *Effugiatque avidos pars mihi nulla rogos*
12 *Pollicibus fragiles increpuere manus*
Ib. 228 *Terque cruentatas increpuere manus*
F. III 740 *Aeriferae comitum concrepuere manus*
22 *Non audituri diripuere Noti*
F. V 684 *Non audituri numina magna Jovis*
52 *Tergeminusque canis sic mihi molle sonet*
A. III 322 *Tartareosque lacus tergeminumque canem*
T. IV 7, 16 *Tergeminumque virum tergeminumque canem*
88 *– somnia pondus habent* = M. IX 496 (s. ob. III 20, 22)
8, 45 *Me quoque per talos Venerem quaerente secun-*
Semper damnosi subsiluere canes [*dos*
A. II 205 *Seu iacies talos, victam ne poena sequatur,*
Damnosi facito stent tibi saepe canes
T. II 473 *Quid valeant tali, quo possis plurima iactu*
Figere damnosos effugiasque canes
49 *Cum subito rauci sonuerunt cardine postes*
Am. I 6, 49 *Fallimur, an verso sonuerunt cardine postes*
Raucaque concussae signa dedere fores?
(Tib. I 2, 10 *Neu furtim verso cardine aperta sones*)
75 *Tu neque Pompeia spatiabere cultus in umbra*
A. I 67 *Tu modo Pompeia lentus spatiare sub umbra*
III 387 *At licet et prodest Pompeias ire per umbras*

88 – *toto – toro* ebenso Am. II 4, 34 und P. III 3, 8.
9, 12 *Aversos cauda traxit in antra boves*
F. I 550 *Traxerat aversos Cacus in antra feros*
50 *Et manibus duris apta puella fui*
A. I 44 *Quaerenda est oculis apta puella tuis*
65 *Angulus hic mundi nunc me mea fata trahen-*
M. XIII 884 *Angulus is molis –* [*tem*
H. 12, 35 – *et me mea fata trahebant*
M. VII 816 – *sic me mea fata trahebant*
T. II 341 *Non equidem vellem. sed me mea fata trahebant*
III 6, 15 *Sed mea me in poenam nimirum fata trahebant*
H. 6, 51 – – *sed me mala fata trahebant*
(Aen. V 709 – *quo fata trahunt retrahuntque, sequamur*).
11, 4 *Non exorato stant adamante viae*
M. VII 591 *Non exoratis animam finivit in aris*
34 *Vinxit et acceptas altera vitta comas*
T. IV 4, 78 *Cinxerat et Graias barbara vitta comas.*
III 1, 40 *Cingit et augustas arbor opaca comas*
73 *Nunc tibi commendo communia pignora, natos*
H. 12, 187 – – *communis respice natos*
192 – *natos, pignora nostra, duos*
M. V 523 – *commune est pignus onusque Nata mihi te-*
[*cum –*
F. III 776 – *patres sua pignora, natos, Commendant*
[*curae numinibusque tuis.*
T. III 14, 14 *stirps haec progeniesque mea est. Hanc tibi*
[*commendo –*
93 *Discite venturam iam nunc lenire senectam*
Am. III 7, 17 *Quae mihi ventura est, siquidem ventura, se-*
[*nectus?*
A. III 59 *Venturae memores iam nunc estote senectae*
(Verg. Ge. IV 156 *Venturaeque hiemis memores –*)
95 *Quod mihi detractumst, vestros accedat ad annos*
A. II 113 – *quantumque accedit ad annos.*

Seinem Wesen nach war Ovid dem Tibull verwandter, als dem Properz; zu ihm fühlte er sich mehr hingezogen. Wie nahe ihm Tibull innerlich stand, zeigte Ovid durch das Trauerlied bei Tibulls Hinscheiden. Ihn benützt Ovid auch verhältnismäßig weit stärker, wobei er einzelne Gedichte, wie I 3. 4. 6; II 6, bevorzugt.

Was das Stoffliche anlangt, so entnimmt er Tibull gerne Bilder aus der Natur und dem Landleben, s. o. I 3, 60 (Vogel-

sang), 5, 23 (Mostbereitung), 10, 46 (pflügende Stiere), II 1, 44 (Bewässerung), 6, 21 (Säen), 23 (Fischfang), 25 (fossor compede vinctus), II 1, 1 ff. (Ruhe am Fest). Auch *spicea serta* (I 10, 22), *Aurora – Lucifer* (I 3, 93) u. ä. gehört hieher.

Einen ziemlich breiten Raum nimmt auch das religiöse Gebiet ein mit dem, was drum und dran hängt: Aufforderung zur Andacht (II 2, 1), Anrufung des Phöbus (5, 1), Kybele (I 4, 70), Isisdienst (3, 23), Scenen aus der Unterwelt (3, 67 ff.), Zauberei (2, 45; 8, 17 ff.), Aberglaube (3, 20) u. a. m.

Endlich ist Ovid Tibulls gelehriger Schüler in der Schilderung der Künste und Tändeleien der Liebenden (s. o. I 2, 21; 4, 53; 8, 38. 76 usw.), von Kleidung und Schmuck (I 6, 18. 67; II 3, 76; IV 2, 19) usf.

Ob Ovid für die eigenartige Größe des Properz volles Verständnis besaß, erscheint mir bei der Verschiedenheit ihrer Naturen fraglich. Jedenfalls aber hat er großen Respekt vor ihm und ist stolz auf seine Freundschaft (T. IV 10, 45 f.). Er verdankt dem Properz viel, nicht nur die Anregung zu den Fasti (vielleicht auch zu den Heroides), sondern auch eine nicht unbeträchtliche Bereicherung in sprachlicher und stofflicher Hinsicht. Holt er sich von Tibull hauptsächlich Ausdrücke und Vorstellungen, wie sie dem natürlich-schlichten Empfinden des Volkes, besonders des Landmanns, entsprechen, so bezieht er von Properz vornehmlich, was diesem Dichter Studium und Reflexion gaben.

Die reichste Ausbeute liefert ihm natürlich des Properz mythologische Gelehrsamkeit. Ich erwähne Saturn (III 30, 52), Vertumnus (V 2, 10), Galatea (I 8, 18), die Hamadryaden (III 32, 76), Charybdis (22, 34), Scylla (V 4, 39), Deucalion (III 30, 54), Orpheus (IV 1, 41), Cacus (V, 9, 12), Itys (IV 9, 10), Phyllis-Demophoon (III 19, 28), das goldene Vlies (III 21, 5; IV 10, 12), Hector (II 8, 38), Hector-Andromache, Briseis-Achilles (III 13, 1), Memnon (III 10, 16), Penelope (II 6, 23; 9, 5), Alkestis (II 6, 23), Caphareus (IV 6, 39), Helena als „causa belli" (II 3, 40). Aus all diesen Stellen hat Ovid Wendungen entlehnt (s. o.)

Auch im Bereich der Naturwissenschaften schöpft Ovid aus

Properz, vgl. Mondfinsternis (III 32, 52), Vollmond (IV 4, 27), Bootes (4, 35), Plejaden (36), *spica Cilissa* (V 6, 74), Verkehrung der Naturgesetze (III 7, 31 ff.) usw. Und wenn Properz (IV 4, 39—46) die Strafen in der Unterwelt nur erwähnt, um sie in Zweifel zu ziehen, so stoßen wir auf ähnliche skeptische Anwandlungen auch bei Ovid mehr als einmal.

Stark ist ferner die Anlehnung Ovids an Properz da, wo vom Dichter und dem Dichterberuf die Rede ist; s. oben I 7, 21 und IV 1, 21 ff. (Dichterbewußtsein), I 7, 1 ff. und IV 2 (Beruf), III 32, 85 ff. (Dichteraufzählung) und die bei IV 1, 41 gesammelten Ausdrücke.

Schließlich möchte ich noch darauf hinweisen, daß Ovid von Properz eine Menge von gesuchten Wendungen entlehnt. Beispielshalber führe ich einige aus Prop. V an: *Tiberis advena* (1, 8), *litura facta lacrimis* (3, 4), *decolor Indus* (3, 10), *Palatinae aves* (6, 44), *Pompeia spatiari in umbra* (8, 75), Bezeichnung der Kinder als *communia pignora* (11, 73); s. o.

So verlockend es gewesen wäre, auch die anderen Dichter beizuziehen, insbesondere Vergil, für den mir ein reiches Material zur Verfügung steht, habe ich bei der Besprechung der Entlehnungen Ovids nur Tibull und Properz (einigermaßen auch Catull) berücksichtigt und auch hier mich möglichst beschränkt. Doch kann wohl auch das Wenige, das ich beigebracht, einen Begriff geben von der Art — fast möchte man sagen: Unart —, die Ovid in seinem Verhalten zu den vorausgehenden Dichtern offenbart. Um aber das Bild zu vervollständigen, bedarf es noch eines Einblicks in die Art und Weise, wie Ovid sich selbst wiederholt und ausgeschrieben hat.

(F. f. H. III.)

Miscellen.

4. Zur Inschrift des argivischen Weihgeschenks des Kleobis und Biton in Delphi [1]).

Anknüpfend an Th. Homolles Erstpublikation BCH (1900) XXIV, 445, unterstützt durch neue Funde und Lesungen gibt A. v. Premerstein Jahreshefte XIII, 41 ff. die auf den beiden Plinthen für Kleobis und Biton stehende Weihinschrift in folgender Form:

(A) [Κλέοβις καὶ Βί]τῶν ⁝ τὰν ματάρα|

(B) ἐάγαγον ⁝ τῶι δυγῶι ⁝| [. . .] μέδες ἐποίεε hαργεῖος.

Zweierlei ist daran auszusetzen: Die Form ἐάγαγον ist unmöglich; es fehlt die Ortsangabe. Dem Leser, der in Delphi an die Basen herantrat, muß gesagt gewesen sein, w o die Geweihten ihre Tat vollbrachten. Das fühlte Premerstein, und deshalb nahm er an, daß auf einem Untersatze etwa Ἀργεῖοι ἀνέθεν τἀπόλλωνι gestanden hätte. Auffällig ist, daß die in allem gleichen zwei Weihgeschenke darin abweichen, daß Plinthe A nur eine, Plinthe B dagegen zwei Zeilen hat. Aber in A fehlt ja die hintere Hälfte, die Stelle, wo in B die erste Inschriftzeile steht. Vermuten wir, daß die beiden Plinthen je zwei Zeilen hatten, und zwar A zwei rechts-, B zwei linksläufige, daß wie in B, so auch in A zwischen den Fußspuren

[1]) Als dieses am 6. XII. 1910 eingesandte Manuskript O. Crusius am 31. V. 1911 zur Druckerei schicken wollte, erhielt er — und durch ihn dann ich — einen Sonderabdruck aus „Sitzungsberichte der Archäologischen Gesellschaft zu Berlin", Heft 35 (1910). Dieser bringt einen in der Sitzung vom 3. Mai 1910 gehaltenen Vortrag Pomtows und einen Nachtrag, datiert „April 1911". Beide Arbeiten handeln von den Basen der delphischen Statuen, geben eine Vermutung über den Aufstellungsort und fixieren die Datierung (Mitte des VI. Jahrh.), nehmen aber nichts von dem Obigen vorweg. Für die Lesung τῶι δυγῶι (Premerstein) sprechen die Worte Herodots (erst ζεύγεϊ, dann ζεύγλην), gegen τοίβ' υἱοί (Pomtow) das Fehlen des H, das ja in Hαργεῖος steht. Schon Homolle hatte „die letzte Zeile mit der Künstlersignatur entziffert und aus dem argivischen Bildhauer Πο[λυ]μέδες auf Argos als Stifter der Statuen geschlossen".

Schrift stand, nämlich die Ortsangabe Hε̄ραιόνδ|, so sind die obigen zwei Bedenken beseitigt, und genaue Entsprechung ist hergestellt in der symmetrischen Anordnung.

Die Divisoren zeigen, daß Zusammengehöriges zusammengeschrieben ist (τὰν ματάρα und τõι δυγõι): auch Ἡραιόνδε ἄ̆γαγον im Sinne von ἐσάγαγον Ἡραῖον ist eins. Uebrigens stehen sie nicht durchgängig; in B,2 fehlen zwei.

Wie A, 1 die Pausaform τάν, und nicht die Sandhiform τάμ hat, so ist °δε vor α nicht elidiert.

Daß bei der Zeilenwende einsilbige Worte in der Schrift getrennt werden, ist in Inschriften alter Zeit — und die argivische Weihung stammt aus dem 6. Jahrh. — gar nicht selten; vgl. auf den Gortyner Gesetzestafeln ὃ é I, 2,50; α|ἰ II,3; ἐ|ν II,22; μ|ε̄ II,33; κ|ὰ III,40 u. s. f.

Also: [Κλέοβις καὶ Βί]τõν τὰν ματάρα | [Hε̄ραιόνδ]|ε ἄ̆γαγον τõι δυγõι.

Vgl. Hdt. I, 31 ἐούσης ὀρτῆς τῇ Ἥρῃ τοῖσι Ἀργείοισι ἔδεε πάντως τὴν μητέρα αὐτῶν ζεύγεϊ κομισθῆναι ἐς τὸ ἱρόν . . ., οἱ νεηνίαι ὑποδύντες αὐτοὶ ὑπὸ τὴν ζεύγλην εἷλκον τὴν ἅμαξαν, . . . σταδίους δὲ πέντε καὶ τεσσεράκοντα διακομίσαντες ἀπίκοντο ἐς τὸ ἱρόν. Die Uebereinstimmung dieser Stelle mit der Fassung der Inschrift macht es zur Gewißheit, daß Herodot in Delphi sich die dorischen Worte notierte. Jetzt, denke ich eben, können wir aus seiner ionischen Wiedergabe des Sinnes schließen, was in der Lücke der Inschrift stand: [ἀπ' Ἄργεος Ηιαρόνδ]ε oder [ἀπ' Ἄργεος Hε̄ραιόνδ]ε oder kurz, wie oben.

Leipzig. *Johannes Baunack.*

---

5. Randbemerkungen zum Fasciculus II des Thesaurus-Supplements.

1. Im Eigennamen-Supplement des Thesaurus l. l. Fasc. II Sp. 379 steht: „Charitu nom. mul. . . . . cf. 2 Charito? . . . . Charitudis nom. mul.? . . . . Charitus (a?) cogn. mul. gr. cf. 2 Charito". Es handelt sich hier um Eigennamen, die aus griechischen auf ώ hervorgegangen sind. Bekanntlich lautet der Nominativ dieser Worte nicht nur auf ώ, sondern auch auf ώι aus, und so finden wir denn J. Gr. XIV 668 (2, 20) Πλειστώι, ibid. 177 Ὀπετερήια Λητώι, XII 3, 1622 Νικώι etc. Dazu haben wir auch in lateinischen Inschriften Parallelen cf. C. J. L. VIII 9954 Valeria Sardoi und ibid. 15 779 Sisoi Missunes

Fillia[1]). Die gewöhnliche Endung ώ (lat. o) bieten natürlich die griechischen und lateinischen Inschriften noch häufiger, wie man sich leicht überzeugen kann. Nun trat aber dialektisch ού für ώ ein cf. J. Gr. IX 2, 705 (Larissa) Μελανθοὺ Δαμονίκεια etc. Es verhalten sich demnach die aus dem Thesaurus oben erwähnten Charitu und Charito zu einander wie Μελανθοῦ zu Μελανθώ (Odyssee). Ferner stammen (G. Meyer Gr. Gr. p. 423) von den Femininen auf ώ und zwar von dem jonischen Akkusativ derselben auf οῦν — infolge von Rückbildung — die in spätern Inschriften sehr häufigen weiblichen Namen auf οῦς. Und auch diese sind nach Italien hinübergewandert. Demnach haben wir nicht nötig zu schreiben „XII 3651 Sammia Charitus (a?)"; denn Charito Charitu Charitus weisen eben nur dialektisch verschiedene Nominativendungen desselben Wortes auf. Ebensowenig ist der Zusatz „(a?)" bei Babbus (Thes. Bd. II Sp. 1652) am Platze, da es im Griechischen nicht bloß Βαβώ, sondern auch Βαβοῦς (nach Suidas) gibt. Corp. J. L. VI 25447 steht Salvia Aphroditus. Dieses Aphroditus hat der Thesaurus nicht behandelt, wohl mit Rücksicht darauf, daß der Herausgeber des betreffenden Corpus-Bandes dieses Aphroditus seiner eigentümlichen Form wegen für korrupt erklärte. Aber Ἀφροδιτώ erscheint im Griechischen, wenn auch nicht als Frauenname, so doch als Städtename, und in einer lateinischen Inschrift finden wir Aphrodito sogar auch als Frauennamen. Denn X 7046 ist offenbar nicht in einem Worte zu lesen „Aphroditomimas" sondern in zwei „Aphrodito mimas (= μιμάς)".

Nun lautet der Genitiv dieser Namen bekanntlich am häufigsten auf οῦς aus (lat. us z. B. XV 7831 Atriae Moscharus); aber der nachträglich entstandene Nominativ auf οῦς schuf sich hinwiederum eine neue Genitivendung οῦτος cf. Φιλοῦτος Bechtel-Fick p. 279 etc. bezw. οῦδος cf. Ἀγαθοῦδος J. Gr. XII 3, 161 und Αὐρηλίας Ἑρμαροῦδος C. J. Gr. 4224[c]. Damit vergleiche man nun aus dem Latein Helpidutis (Genitiv eines Frauennamens C. J. L. III 6632) und das oben zitierte Charitudis (VI 8930 Charitudis relliquias ponendas).

2. Im Thesaurus-Supplement l. c. heißt es ferner: „Charitio cog. mul. cf. Charis Charite Charito". Als Parallele in erster Linie verdiente hier der Frauenname Χαρίτιον Erwähnung; denn er entwickelte sich regelrecht im Latein zu Charitio cf. Philologus Bd. 64 p. 499 folgende.

3. Im Vulgärlatein gingen die Substantiva auf tas-tatis nicht selten in die Flexion der a-Deklination über. Dieser Uebergang tritt nun besonders auch bei den Personennamen

[1]) Vgl. noch aus II 1750 Aemilia L. f. Summoi.

zutage cf. VIII 3768 Julia Felicita, Phleg. Trall.[2] Κλωδία Ποτέστα etc. Aehnlich haben wir demnach auch aufzufassen „. . . . . a Karita III 4807, Porcia Charita VI 34421 und L. Precilius Charita[2]) VI 975, 5, 33.

4. An Stelle der Lesart im C. J. L. II 5356 „Celius verna Cellio", die auch der Thesaurus, aber mit Fragezeichen, übernommen hat, schlage ich vor zu lesen: „Celius vernacellio bezw. Vernacellio" (rubellus rubellio, porcellus porcellio können zum Vergleich dienen) cf. XIII 3285 d. m. Bergusse vernacelli und VIII 10891 Vernacellus. Da Cellio nur an dieser Stelle in Frage kommt, so wird seine Existenz darum von nun an ernstlich anzuzweifeln sein.

5. „Cedatius nom. gent. Eph. Epigr. 8 n. 206." Da ein Cedatius sonst nicht bekannt ist und da die im Thesaurus vor dem Namen angezeigten Punkte für Anfangsbuchstaben dieses Namens stehen können, so neige ich mehr der Ansicht zu, daß wir es hier mit einem zweiten Beispiel der gens Muicedatia zu tun haben; das erste Beispiel liefert C. J. L. V 801.

München. *Aug. Zimmermann.*

---

6. Ps.-Theognis Eleg. B und die alte Komödie.

Daß das zweite Buch des theognidischen Elegien-Corpus, die berüchtigte Μοῦσα Παιδική, in Athen aus dem Kulturkreise der jeunesse dorée zur Zeit der persischen Kriege und der Anfänge der Komödie entstand, wird zwar fast allgemein anerkannt; es fehlen jedoch bis jetzt die direkten Aehnlichkeiten, Nachahmungen und Parodien der Gedanken und Ausdrücke, die man bei einer solchen Hypothese erwarten würde. Es dürften daher ein paar Beobachtungen dieser Art von Interesse sein.

a) Aristophanes, Vespae, 1342 ff.

ἀνάβαινε δεῦρο χρυσομηλολόνθιον
τῇ χειρὶ τουδὶ λαβομένη τοῦ σχοινίου.
ἔχου· φυλάττου δ', ὡς σαπρὸν τὸ σχοινίον·
ὅμως γε μέντοι τριβόμενον οὐκ ἄχθεται,

kann nur eine Parodie der bekannten Verse Ps.-Theogn. Eleg. B', 1361 f.

Ναῦς πέτρῃ προσέκυρσας ἐμῆς φιλότητος ἁμαρτών,
ὦ παῖ, καὶ σαπροῦ πείσματος ἀντελάβου,

---

[2]) Daß die Wörter auf tas auch als Männercognomina dienten, dafür ist ein bekanntes Beispiel das cognomen eines der Antonii Pietas cf. Cass. Dio 48, 5 Λούκιος (Ἀντώνιος) . . ἐπωνυμίαν ἑαυτῷ Πίεταν ἐπέθετο.

sein. Σχοινίου steht in Aristophanes V. 1344 für das ebenso brauchbare πείσματος, wahrscheinlich wegen eines obscönen Nebensinnes [1]), während πεῖσμα statt σχοίνιον V. 1345 dem Metrum nicht passen würde. Ob die Verse bei Ps.-Theognis malitiös gemeint, ist für diese Sache einerlei; in beiden Fällen ist die Parodie ebenso pointiert und frappant. Seitdem ich diese Bemerkung zuerst niederschrieb, schon vor acht Jahren, ist mir E. Harrisons höchst subtiles, aber leider wenig überzeugendes Buch, Studies in Theognis, Cambridge 1902, zur Hande gekommen. Er hat ebenfalls diese Aehnlichkeit gesehen (S. 321 und 133 Anm. 2), doch scheint er seiner Sache nicht ganz sicher, denn er bemerkt auch S. 98 „from the time of Theognis to the date of the Mutinensis there is no certain trace of the Μοῦσα Παιδική in Greek literature", S. 99 „before Suidas no writer, Greek or Latin, shows certain signs of acquaintance with the second book", und S. 260 „it is very strange that Greek literature should ignore the second book as it does".

b) Ueber die Bedeutung von κριθή als membrum virile bei Aristophanes, Pax 965, obgleich das Wort hier als ἅπ. εἰρ. im Griechischen steht, herrscht kein Zweifel, denn außer des Zeugnisses der Scholiasten zur Stelle haben wir die Glossen bei Hesychios, Suidas und Eustathios (in Iliadem 134, 21 und 948, 47). Die Bemerkung bei dem letztgenannten (S. 134, 21) κατὰ τοὺς κωμικούς könnte vielleicht als Beweis für eine weitverbreitete Anwendung des Wortes in diesem Sinne gelten, wenn wir nur sicher waren, daß der alte Bischof aus genauer Kenntnis schrieb, und die Sache nicht einfach verallgemeinert hat. Ich glaube aber diese Bedeutung des Wortes in einer Phrase à double entente in V. 1249 der Eleg. B′ wiedererkennen zu dürfen. Das kleine Gedicht lautet wie folgt:

Παῖ, σὺ μὲν αὖθ', ὡς ἵππος, ἐπεὶ κριθῶν ἐκορέσθης,
αὖθις ἐπὶ σταθμοὺς ἤλυθες ἡμετέρους,
ἡνίοχόν τε ποθῶν ἀγαθὸν λειμῶνά τε καλὸν
κρήνην τε ψυχρὴν ἄλσεά τε σκιερά·

[1]) Vgl. Schol. zu Lykophron 831 (Scheer) ἡ σχοῖνος . . . τοὺς ὀδόντας μὲν καθαίρει, κινεῖ δὲ πρὸς ἀφροδίσια und die dort angeführte Ἀφροδίτη Σχοινητίς. Ich glaube die alte Verbesserung σχοινίζεται statt σχινίζεται bei Athen. 14, 621 B und D, von H. Stephanus, Casaubon und W. Dindorf verteidigt, ist durchaus zu billigen. In diesem erotischen Sinne ist das Wort hier sehr zutreffend, dagegen hat σχινίζεται bei diesem Zusammenhang gar keinen Sinn. Die Verschreibung ist nur ein einfacher Fall des Itacismus. Schwerlich darf hiermit der rätselhafte Nomos Σχοινίων des Klonas (Plut. de mus 5, S. 1133 und Pollux 4, 65, und 79), als etwa „der erotische Nomos", in Zusammenhang gebracht werden. Für σχοινίον = membrum virile bietet das englische „yard" eine genaue Parallele.

Hier kann der Ausdruck κριθῶν ἐκορέσθης nicht nur in dem Sinne „du bist deiner Ausschweifung satt geworden" verwendet sein, wie κριθαῖσι κορεσθείς in V. 1269 (vgl. die relativ oft vorkommenden Zeitworte κριθᾶν, κριθιᾶν) sondern auch in seiner buchstäblichen Bedeutung „von κριθῶν satt geworden". Eine solche Verwendung des Wortes κριθαί als bildliches Aequivalent für „andere Liebhaber" wäre in diesem Zusammenhang recht fein ausgedacht und zweifellos eine Nuance gänzlich nach der Art und Weise in der diese schmutzige Spielerei sich auszeichnet.

c) Es mag hier zugefügt werden, daß die einzige mir bekannte Stelle im Griechischen wo στάδιον als eine Schnelligkeitsmessung vorkommt, außer der attischen Komödie (siehe Aristophanes, Ranae 91, Nubes 430 und die Parallelstellen bei Kock zur letzten Stelle), zu finden ist bei Ps.-Theognis, Eleg. B′ 1305 f.

παιδείης πολυηράτου ἄνθος
ὠκύτερον σταδίου,

obgleich die Form der Gleichstellung nicht genau dieselbe ist, wie bei den Komikern.

Illinois. *W. A. Oldfather.*

7. Horaz' Römeroden und der clupeus aureus 6, 13 ff. des monumentum Ancyranum.

Als sicher darf heutzutage behauptet werden, daß die Staatsoden des Horaz in irgend welche Beziehung zur Begründung des Prinzipates durch Octavianus zu bringen sind, wahrscheinlich darauf, daß dieser im Jahre 27 v. Chr. auf Veranlassung des L. Munatius Plancus in einer zu diesem Zwecke angesetzten Senatssitzung durch feierlichen Beschluß den Beinamen Augustus erhielt, nachdem er öffentlich bei seinem Triumphzuge durch die Stadt von dem Volke mit dem Zurufe 'Auguste' begrüßt war; denn irgend ein ganz hervorragender geschichtlicher Vorgang, durch welchen seine tatsächliche Alleinherrschaft als sicher gekennzeichnet wurde, muß die Veranlassung zu den Römeroden gegeben haben; in der nächsten Zeit nach der Seeschlacht bei Actium aber war es noch sehr fraglich, ob sich Octavian würde in der Alleinherrschaft behaupten können, und unser Dichter hat den Prinzipat des Herrschers durch keine seiner Dichtungen angebahnt, er hat demselben nur seinen Beifall gespendet und die neue Herrschaft so zu festigen gesucht. Der neue Herr wollte nicht

rex genannt werden, da die Römer die Wiederherstellung des Königtums fürchteten, sondern nur den Beinamen Romulus wünschte er sich als zweiter Gründer des Staates. Er besaß zwar in der Tat die Unverletzlichkeit seiner Person dadurch, daß er tribunus plebis war, mit der Annahme des Titels Augustus war sie aber auch äußerlich wahrnehmbar dargestellt. Seine Persönlichkeit galt nunmehr für geheiligt und anbetungswürdig, weshalb die Griechen das Wort mit dem Attribute Σεβαστός übersetzten. Zu derselben Höhe der Stellung erhob Octavianus auch seine ränkesüchtige Gemahlin Livia Drusilla in den Augen seiner Untertanen dadurch, daß er ihr den Beinamen Augusta beilegte.

Es ist also auf die Aktualität als auf eine für die Erklärung dieser Oden besonders fruchtbare Grundlage hingewiesen worden und von neuem hinzuweisen; denn die Annahme mehrerer zeitgenössischer Allegorien in diesen Gedichten ist im allgemeinen nicht von der Hand zu weisen, wenn auch vor der Uebertreibung dieses Prinzips im einzelnen dringend gewarnt werden muß. In ersterer Beziehung erinnern wir daran, daß Octavianus daran gedacht haben soll, den Sitz der Regierung nach dem Osten zu verlegen, ein Gedanke, den schon der große Bezwinger der Gallier gehabt hat und der doch wohl wiederklingt in der 3. Ode in dem Verbot der Juno, Trojas Mauern wieder aufzubauen (ein kleiner Ort war allerdings mit der Zeit schon wieder auf der Trümmerstätte des zerstörten Ilion entstanden). Dieses Verbot spricht sie aus in der Versammlung, zu der die Götter von Juppiter wegen der Antwort auf die Frage berufen sind, ob Romulus (Octavianus) in dem Kreise der Götter Zutritt haben solle. Auch der neue Romulus wird in den Himmel aufgenommen werden, wenn er ist tenax propositi und dadurch und durch iustitia jedes Zurücksinken in trojanischen Wortbruch vermeidet. — In letzterer Hinsicht würde es wohl noch weniger Anstoß erregen, wenn wir am Schlusse der 1. Ode als Nebengedanken eine Beziehung darauf erkennen würden, daß unser Dichter die Stellung eines Privatsekretärs bei Octavianus ausgeschlagen habe, um die Freiheit seiner Denk- und Handlungsweise behaupten zu können, als wenn wir mit Mommsen in der bekannten Festrede zu Kaisers Geburtstag 1889 [1]) in den Versen 25—32 der 1. Ode das fidele silentium auf die Pflicht der Amtsverschwiegenheit beziehen würden, welche der Alleinherrscher seinen Beamten tatsächlich auferlegt haben soll.

Die Verfasser zweier in den letzten Jahren erschienenen

[1]) Sitzungsber. d. Kgl. preuß. Akad. d. Wissensch. 1889. S. 23 ff.

Abhandlungen über die Römeroden, von Domaszewski [2]) und Hiemer [3]), sind nun in der Betonung der Aktualität noch ein großes Stück weiter gegangen, indem sie diesen Odenzyklus in eine Beziehung gebracht haben nicht nur zur Begründung der Alleinherrschaft des Octavianus im allgemeinen, sondern auch noch im besonderen zu dem anläßlich der Feier dieses Ereignisses dem Gebieter vom römischen Senate gewidmeten Ehrenschilde.

Der Monarch erwähnt selbst an jener Stelle des Monumentum Ancyranum, die von der Begründung des Prinzipates als Staatsform handelt, 6, 13—23: „In consulatu meo sexto et septimo, bella ubi civilia exstinxeram per consensum universorum potitus rerum omnium, rem publicam ex mea potestate in senatus populique Romani arbitrium transtuli. Quo pro merito meo senatus consulto Augustus appellatus sum et laureis postes aedium mearum vestiti publice coronaque civica super ianuam meam fixa est clupeusque aureus in curia Julia positus, quem mihi senatum populumque Romanum dare virtutis clementiae iustitiae pietatis causa testatum est per eius clupei inscriptionem."

Nun meint v. Domaszewski, zum Preise jener feierlichen Aufrichtung des Ehrenschildes im Senatsgebäude habe Horaz sein Festlied gedichtet. Ich werde gleich einen tatsächlichen Grund angeben, weshalb seine Ansicht wirklich richtig sein mag. Ich will nur noch vorher mich dahin erklären, daß ich mit dem, was Hiemer S. 5 seiner Abhandlung schreibt, nicht einverstanden bin, weil die Römeroden ihrem Inhalte nach im allgemeinen sich für den Gesang durchaus nicht eigneten: „Bei der feierlichen Anbringung dieses Schildes in der curia Julia wurden die Römeroden zum erstenmal gesungen. Der Beweis liegt darin, daß die Worte virtus, clementia, iustitia, pietas genau in dieser Reihenfolge die von der modernen Erklärung vergebens gesuchten Titel der dritten, vierten, fünften und sechsten Ode sind." Die Grundgedanken der einzelnen Oden sind vielmehr: 1. Sinnenglück und Seelenfrieden, sein Gegenteil [4]), 2. Mannesmut, 3. 'Gerechtigkeit' im weitesten Sinne, wozu auch die tenacitas propositi gehört, und ihr Gegenteil 'Wortbruch', 4. temperantia (maßvolle Denkweise, des Octa-

---

[2]) „Untersuchungen z. röm. Kaisergeschichte", VI. „der Festgesang des Horaz auf die Begründung des Prinzipates", Rhein. Mus. f. Philol. N. F. 1904. 59. S. 302 ff.

[3]) „Die Römeroden des Horaz", Progr. des Gymnas. Ellwangen 1905.

[4]) vgl. Dörwald, „die Römeroden des Horaz", Fries und Menge, Lehrproben und Lehrgänge. 1905. III. S. 15.

vian) und die utopistischen Bestrebungen (der Republikaner), 5. freudiger Opfermut, 6. pietas.

Od. 5, 8 ff. lesen wir: (Milesne Crassi . . . hostium) Consenuit socerorum (Q. Atius Labienus!) in armis

Sub rege Medo Marsus et Apulus (Heimatstolz!),
Anciliorum et nominis et togae
Oblitus aeternaeque Vestae,
Incolumi Jove et urbe Roma?

Unter dem Plural anciliorum sind hier zwei ganz verschiedenartige Schilde zu denken, der clupeus aureus und der Schild, der unter Numas Herrschaft vom Himmel gefallen sein soll, von dessen Erhaltung Roms Blüte und Dauer abhing, wie Trojas Existenz vom Palladium, infolgedessen der zweite König der Römer, um dieses Kleinod gegen mögliche Entwendung zu schützen, noch elf andere vollkommen ähnliche Schilde anfertigen und im Tempel des Mars niederlegen ließ. Daß in der erhaltenen Literatur der Singular ancile überhaupt nicht oft vorkommt, ist bei der eben angeführten Tatsache und bei den betr. Zusammenhängen der Stellen selbstverständlich und kein Beweis gegen die Richtigkeit unserer Auffassung. Der Sinn der Stelle ist der, daß die Römer Vertrauen auf die Stärke des Reiches haben und nicht unter Parthern dienen sollten gegen Römer, wenn sie auch Anhänger der Sache des Antonius seien, also Feinde des Octavianus. Daß der goldene Schild aber dem Herrscher Augustus geweiht wurde, geschah doch wohl auch in dankbarer Erinnerung an jene Erzählung aus der sagenhaften Zeit des Friedensfürsten Numa Pompilius. Es geschah alles, um den Prinzipat des Octavianus zu stützen, auch von seiten der anerkannten römischen Dichtung.

Wenngleich nun die beiden genannten Forscher, die unabhängig von einander ihr εὕρημα veröffentlicht haben, in der Ausbeutung desselben weit auseinandergehen, so ist dadurch doch ein wesentlicher Fortschritt in der Erklärung der Römeroden angebahnt, wenn ihre Kombination richtig ist; ist ihre Aufstellung aber unrichtig, so sind auch die daraus gezogenen Schlüsse unrichtig und die darauf fußende Auslegung bewegt sich auf falschen Bahnen.

Plauen i. Vogtl. *Hugo Traut.*

XII.

Aristarchea.

II.

Aristarch und die πολύσημος λέξις im Lichte unserer Ueberlieferung.

Bei keinem der für die Lexikographie Aristarchs zur Behandlung kommenden Abschnitte dürfte die gewählte Ueberschrift mehr angezeigt erscheinen, als bei dem vorliegenden; denn es sind die Sünden einer prüfungslos übernommenen Ueberlieferung, die aus diesem unverzeihlichen Mangel an Kritik und einer beklagenswert unzulänglichen Vorstellung von der Forschungsmethode und der Forscherarbeit Aristarchs in das maßgebende Werk eingetragen den absprechenden Urteilen über ihn sozusagen die Sanktion gegeben haben. Prüfung und Berichtigung dieses Quellenmateriales, Erlösung Aristarchs von den Fehlern des Unverstandes, der absichtlichen Verkehrung und der Nachlässigkeit der Excerptoren sind die leitenden Gesichtspunkte der folgenden Erörterung, und hoffentlich stellen sich ihre unzweifelhaften Ergebnisse auch als eine begrüßenswerte Bereicherung unseres Gesamtmateriales auf dem Gebiete der Lexikographie Aristarchs heraus.

Vorausgeschickt sei eine prinzipielle Erörterung über den uns hier vielfach vorliegenden Befund.

a) Apollonius 124, 1 οὖλον ἐπὶ μὲν τοῦ μαλακοῦ 'οὔλων τε ταπήτων' (Π 224). σημαίνει δὲ τὸ ὅλον ἡ λέξις 'ἄρτον οὖλον ἑλών' (ρ 343). ἐπὶ δὲ τοῦ ὀλεθρίου 'οὖλος Ἄρης' (Ε 461). ἐπὶ δὲ τοῦ συνεστραμμένου 'οὔλας ἧκε κόμας' (ζ 231) καὶ 'χλαῖναν πορφυρέην ⟨οὖλην⟩' (τ 225) μεταληφθήσεται εἰς τὴν ὅλην, ὅ ἐστιν ὁλοπόρφυρον.

Ein vom lexikalischen Standpunkt aus tadelloser Artikel, wenn man auch kaum annehmen kann, daß er gerade in dieser Gestalt so ganz ohne jede Beleuchtung durch die Etymologie von der Hand Aristarchs ausgegangen ist. Aber abgesehen von diesem Mangel stellt er außerdem die Forschung vor eine kaum lösbare Aufgabe, wenn sie sich, wie billig die Frage vorlegt, wo ist bei der letzten Erklärung vor allem Aristarch? Wir suchen also die hypomnematische Form zu τ 225.

b) Die scheinen uns zu bieten die Schol. z. St. ἀντὶ τοῦ ὁλοπόρφυρον ἢ ἁπαλήν, B ἤτοι ὁλοπόρφυρον ἢ τρυφεράν V (so auch Eustath. 1863, 32). Das ist gewiß die von uns gesuchte hypomnematische Form. Aber Aristarch suchen wir auch bei dieser hypomnematischen wieder vergeblich durch Nachlässigkeit des Excerptors. Ein Teil dieser Erklärung spukt ja auch in den Schlußworten des Apoll. Mit keiner von beiden Formen ist uns also gedient, wenn die Frage auf Aristarch gestellt wird. Wir sind also hier rein auf Vermutungen angewiesen und da werden wir schwerlich irregehen, wenn wir die Erklärung ἐπὶ συνεστραμμένου zu τ 225 für ihn in Anspruch nehmen; denn darauf weist einmal die glücklich beigebrachte Analogie mit ζ 231 (cf. χλαίνας . . οὔλας Ω 646 δ 50 etc.) hin, sodann ist aber auch die sprachliche Ungeheuerlichkeit 'πορφυρέην οὖλην' = ὁλοπόρφυρον für einen Aristarch ausgeschlossen.

Also die lexikalische Form ist nicht vollständig ausreichend für die Stellenerklärung τ 225, die hypomnematische nicht für die Entscheidung Aristarchs, sie führt vielmehr ganz und gar in die Irre, da sie auch nicht eine Spur des Richtigen enthält.

Nun eine kurze Ueberschau, wie und in welchen Formen in unsern Scholien die Erklärung der πολύσημα ὀνόματα gegeben wird.

Nichts besonderes ist einzuwenden gegen die zu B 125

Τρῶες μὲν λέξασθαι ἐφέστιοι ὅσσοι ἔασιν

von Ariston. (A) gegebene Form ὅτι τὸ 'λέξασθαι' νῦν οὔτε ἐπὶ τοῦ κοιμηθῆναι οὔτε ἐπὶ τοῦ καταριθμηθῆναι κεῖται, ἀλλὰ ἐπὶ

τοῦ συλλεγῆναι καὶ ἀθροισθῆναι ἐν τῷ αὐτῷ (wie B 435, N 276, A [1]).

Man kann sich auch zur Not [2]) zufrieden geben mit der Form, die wir lesen zu M 118

εἴσατο γὰρ νηῶν ἐπ' ἀριστερά

ὅτι πολλὰ σημαίνει, νῦν μὲν τὸ ὥρμησε καὶ ἐπορεύθη ἀπὸ τοῦ εἶμι, ἐν ἑτέροις δὲ ἐφάνη 'εἴσατο δ' ὡς ὅτε ῥινόν' (ε 281) καὶ τὸ γνῶναι 'εἴσομαι, αἴ κέ μ' ὁ Τυδείδης' (Θ 532) (Ariston.) A und überhaupt mit allen Formen, welche die lexikalische mit der hypomnematischen Form in irgend einer erträglichen Weise verbinden, wie die Excerpte in A zu K 167, Λ 737, T zu Λ 356 u. a.

Die Frage nach der Form, in welcher Aristarch in Wirklichkeit den Forderungen der Lexikographie, wie der der Stellenerklärung gerecht geworden ist, bleibe vorerst noch zurückgestellt. Schwere, sehr schwere Bedenken kann man nicht unterdrücken, wenn man sich folgendem Berichte gegenübersieht, welchen Ariston. in A uns bietet zu B 6

πέμψαι ἐπ' Ἀτρείδῃ Ἀγαμέμνονι οὖλον ὄνειρον

ὅτι οὐ τὸν μαλακόν, ἀλλὰ τὸν ὀλέθριον· πέμπεται γὰρ ἐπ' ἀπάτῃ (Lehrs, ἀπίστῳ cod.) καὶ κακῷ.

Man darf nämlich noch so gering denken über die Wortexegese und die Exegese überhaupt vor Aristarch, schwerlich wird man sich jemals mit dem Gedanken befreunden können, daß einem Griechen einfallen konnte, hier das οὖλον = μαλακόν zu erklären. Also darf an unserer Stelle in keiner Weise eine Polemik gegen irgend eine anders geartete Erklärung gesucht und gefunden werden. Vielmehr muß man sich den Weg zu dieser Formulierung etwa so erklären, daß Ari-

[1]) Instruktiv für unsere Erörterung ist B 125 das Excerpt in T, darum sei es hieher gesetzt: λέξασθαι ἔνιοι τὸ κοιμῶμαι 'λέξομαι δ' εἰς εὐνήν' (ρ 102). τὸ ἐπιλέξασθαι 'λέξατο κούρους' (Φ 27). τὸ ἀριθμεῖν 'λέγε κήτεσι' (δ 452). τὸ οἰκοδομεῖν 'αἱμασίας λέξοντες' (ω 223). Demnach haben wir hier nur die rein lexikalische Form, die uns zur angeführten Stelle über die Entscheidung Aristarchs wieder ganz im Stiche läßt. Nur diese bietet auch B mit demselben unverständlichen Schlusse, welchen auch das Schol. ω 223 sich leistet. Man erwartet τὸ συλλέγειν ὡς 'αἱμασίας λέξοντες' εἰς τὸ οἰκοδομεῖν (zum bauen). (. . .).

[2]) Mit Absicht wählten wir den vorsichtigen Ausdruck; denn es ist nicht recht denkbar, daß Aristarch so unsinnig plump, ohne Scheidung der verschiedenen Stämme 'εἶμι' und 'εἴδομαι' operiert hätte.

stonicus selbständig und auf eigenes Risiko eine Auswahl trifft aus einer lexikalischen Uebersicht, die Aristarch an dieser oder auch an einer andern Stelle — natürlich mit voller Beachtung und Darlegung der Etymologie, nicht wie oben p. 322 Apollonius — über das Wort οὖλος gegeben, in der angegebenen Weise für seine hypomnematischen Zwecke zurechtrichtet und zustutzt — hier in höchst unglücklicher weil leicht irreführender Weise! Hatte Aristarch an irgend einer Stelle die Vieldeutigkeit eines Wortes dargelegt, so mochte es ihm genügen, in seinen ὑπομνήματα zu den einzelnen Büchern zu bemerken νῦν τὸν ὀλέθριον κτλ.

So wäre z. B. nichts einzuwenden gegen die Formulierung, wie wir sie lesen zu der Bemerkung zu ξ 246

Αἴγυπτον δέ με θυμὸς ἀνώγει ναυτίλλεσθαι

ὅτι ὁμωνύμως τὸν ποταμὸν καὶ τὴν χώραν, νῦν δὲ τὴν χώραν H.

Auch mit der Form, die wir zu B 99 in BT lesen σπουδῇ δ' ἔζετο] ⟨νῦν⟩ μόγις, δηλοῖ δὲ λέξις καὶ τὸ ταχέως 'σπουδῇ νῦν ἀνάβαινε' (o 209), worüber freilich in einem andern Zusammenhang genauer noch gehandelt werden muß.

Nicht recht denkbar ist es dagegen, daß Aristarch in seinen ὑπομνήματα zu den einzelnen Büchern jedesmal die lange lexikalische Litanei abgebetet habe.

Aber auf die Rekonstruktion der Urform ist am Ende ein Hauptgewicht nicht zu legen, hingegen muß mit allem Nachdruck die Forderung erhoben und unter allen Umständen an ihr festgehalten werden, daß an allen Stellen, wo eine πολύσημος λέξις besprochen wird, die spezielle an der Stelle zutreffende Bedeutung in irgend einer Form[3]) hervorgehoben und kenntlich gemacht wird. Darum sind alle Stellen, wo diese Bedingung nicht erfüllt ist, durch die Schuld der Excerptoren oder Scholienkopisten verdorben und müssen ihrer ursprünglichen Form wiedergegeben werden. Schweres Unheil hat die Nichtbeachtung dieser vielfach auch in unsern

[3]) Die gewöhnliche Form ist νῦν, doch begegnen auch Varianten dafür ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ ε 205, ἐνταῦθα Ψ 223, ὧδε, καὶ ὧδε Eustath. zu μ 279 u. a.

besseren Berichten vorliegende offenbare Tatsache auf das Haupt unseres Aristarch heraufbeschworen; denn der Verzicht auf diese einfache rationelle Erwägung darüber, wie in diesem Falle die Sache notwendig und unbedingt angegriffen werden mußte, im Bunde mit der Gutgläubigkeit an die Unfehlbarkeit einer so stark alterierten Ueberlieferung ist es gewesen, welcher ein absolut unzuverlässiges, ja direkt falsches Bild von den Prinzipien und Konsequenzen der Aristarchischen Lexikographie entwarf, indem derselbe auf Grund dieser irreführenden Unterlagen in eine Richtung hineingedrängt wurde, die ihm ganz und gar fremd war, in das Lager der Einheitlichkeits- und Gleichheitsfanatiker, welche in Kritik und Exegese des Dichters eine so traurige Rolle spielen. (Rhein. Mus. N. F. 66 Bd. S. 275 ff. und 321 ff.)

Nun ist ja auf allen Gebieten den Originalberichten der Aristarchischen Kritik und Exegese übel, sehr übel mitgespielt worden, so auch auf diesen, aber die Alterierung der ursprünglichen Vorlage, die man als solche nicht erkannte, sondern für echt und voll nahm und kritiklos nachschrieb, ist kaum auf einem andern von so üblen Folgen begleitet gewesen, wie auf diesem. Auch hier sind Auslassungen, Verkürzungen, Verschreibungen und alle andern Sünden an der Tagesordnung, mit denen in allererster Linie jeder Forscher Abrechnung zu halten hat, dem es darum zu tun ist, zu den Originalen der Aristarchischen Feststellungen vorzudringen. Für diese Seite der Korrumpierung ein paar Beispiele:

Den Anfang möge die Bemerkung zu ξ 22 machen, wo wir zu unserem Staunen von Eumaeus lesen

τέσσαρες, οὓς ἔθρεψε συβώτης, ὄρχαμος ἀνδρῶν.

Mit dieser Titulatur haben sich die alten Philologen schwer abfinden können, nun aber sollen sie gar nach unserer Ueberlieferung also erklärt haben: ὄρχαμος ἀνδρῶν] νῦν ἔξοχος ἐπὶ τῇ εὐγενείᾳ V. Carnuth hat sich wohl gehütet, dieser Bemerkung Zutritt in seinen Aristonicus zu gewähren. Daran hat er gut getan, aber verstanden hat er sie nicht. Ein Blick in den Eustath. 1747, 62 f. führt uns zu dem ursprünglichen Original . . ἤγουν ἀρχικὸν ἄνδρα ἢ καὶ ἄρχοντα δούλων ἑτέρων.

Dieselbe lautete demnach ursprünglich also: νῦν ⟨ἄρχων δούλων ἑτέρων, οὐκ⟩ ἔξοχος ἐπὶ εὐγενείᾳ.

Derselbe Carnuth hat es wirklich fertig gebracht, den armen Aristarch festzulegen auf die zu Θ 283

εἶσατ' ἴμεν ἐς Λῆμνον, ἐυκτίμενον πτολίεθρον,

gegebene unsinnige Erklärung ὥρμησεν ἀπιέναι, gar noch mit Verweis auf ε 281 und Lehrs Aristarch 148! Aber selbst die korrumpierte andere Ueberlieferung, die also lautet εἶσατ' ἴμεν] προσεποιήσατο, ὥρμησεν ἀπιέναι Q. ἔδοξε πορευθῆναι ὡς εἰς Λῆμνον V. zeigt auch hier den Weg zum Original ⟨νῦν⟩ προσεποιήσατο, ⟨οὐχ⟩ ὥρμησεν ἀπιέναι[4]).

Zum Schlusse sei angereiht ein Fall, der, wie kaum ein zweiter, die unbedingte Notwendigkeit zeigt, unter dieser Rubrik der πολύσημος λέξις unsere Ueberlieferung genau anzusehen, um Aristarch zu geben, was Aristarchs ist. Der einzig schöne Vergleich Ψ 223

ὡς δὲ πατὴρ οὗ παιδὸς ὀδύρεται ὀστέα καίων
νυμφίου, ὅς τε θανὼν δειλοὺς ἀκάχησε τοκῆας

wird in A also erläutert νυμφίου] δηλοῖ ἡ λέξις ἐνταῦθα καὶ τὸν ἤδη πατέρα παίδων 'νυμφίον ἐν μεγάροις μίαν οἴην παῖδα λιπόντα' (η 65). Eine geradezu schmachvolle Verkürzung eines einzigen und vortrefflichen Originals. Darauf führt uns das Excerpt BT δηλοῖ ἡ λέξις καὶ τὸν ἤδη πατέρα παίδων 'νυμφίον — λιπόντα' (η 65). Wir haben in ἐνταῦθα und καὶ einen sichern Halt für die richtige Herstellung und besitzen dazu die Worte in BT zu Ψ 222 p. 415, 18 ff., um zu schreiben ὅτι νυμφίον ἐνταῦθα ⟨τέλειον μέν, παίδων δὲ οὔπω πατέρα⟩, δηλοῖ δὲ καὶ τὸν ἤδη πατέρα παίδων 'νυμφίον ἐν μεγάροις μίαν

[4]) Also stammt diese richtige Erklärung, welche durch Θ 301/2 keineswegs widerlegt wird, aus dem Altertum und zwar von Aristarch, nicht erst von Bekker Hom. Bl. I, 155 n. 33 u. a. Aber das Original sehen wir auch durch die versuchte Rekonstruktion nicht vollständig und in reiner Form vor uns. Vielmehr mußte Aristarch ein ganz anderes Verfahren einschlagen. Da er nämlich, wie an einem andern Orte gezeigt werden wird, die ganze Episode aus den triftigsten Gründen athetierte, so erkannte er in diesem gänzlich isoliert stehenden Gebrauch von εἶσατο ein weiteres Motiv, das ihn in seiner Athetese bestärkte καὶ τὸ εἶσατο ἀντὶ τοῦ προσεποιήσατο ⟨οὐχ Ὁμηρικόν⟩. Die Ableitung aber von εἶμι wäre von ihm abgewiesen worden durch den Hinweis auf den festen homerischen Stil, der nur βῆ δ' ἴμεν und nichts anderes kennt.

οἵην παῖδα λιπόντα' (η 65). Keine Ahnung hat Carnuth von der Art und Bedeutung der Lexikographie Aristarchs, wenn er zu den letzten Worten sich die Bemerkung leistet 'Notatum fuit vocabulum νυμφίον ἅπαξ εἰρημένον nostro loco et Ψ 223. Cf. Schol. BEPQT, quod errat contendens, non legi, nisi in hoc Odysseae versu vocabulum'.

Wie hier keine Ahnung von Aristarch, so auch keine von unsern guten und richtigen Quellen; denn in genauer Uebereinstimmung mit den Scholien zu Ψ 223 in unserer Herstellung bemerkt P zu η 65 νυμφίον ἰδίως τὸν ἤδη παιδοποιήσαντα.

Und solches Zeug dient den weiten und weitesten Kreisen als sichere und unfehlbare Grundlage für die Beurteilung Aristarchs!

Noch viel weniger erbarmt sich aber das Stockphilologentum auch sonst der feinsinnigen ästhetischen Bemerkung, womit Aristarch an der Stelle in Ψ 223 glaubte, an dem παίδων δὲ οὔπω πατέρα festhalten zu müssen BT zu Ψ 222 αὐξητικῶς ὅλη ἔχει ἡ παραβολή· εἰς γὰρ ἔνδειξιν στοργῆς πατρικῆς παραβέβληται. ἀλλ' οὐκ ἤρκεσεν Ὁμήρῳ τὰ τῆς εἰκόνος· οὐ γὰρ τὴν τυχοῦσαν ἡλικίαν τοῦ παιδὸς παρέλαβεν, ἀλλὰ νυμφίον, τέλειον μέν, παίδων δὲ οὔπω πατέρα, ... ὥστε καὶ παῖδας ὄψεσθαι τοῦ παιδὸς προσδοκήσας μετὰ τῆς δευτέρας ἐλπίδος καὶ τὴν πρώτην ἀπολώλεκεν. Wunderbar fein in Gedanken wie Ausdruck! Ein weiterer lehrreicher Beleg dafür, daß es diesen Philologen wirklich Ernst war mit der κρίσις ποιημάτων als dem κάλλιστον πάντων τῶν ἐν τῇ τέχνῃ.

Aber weitaus der größte Schaden ist angerichtet worden durch Weglassung des νῦν, wo dann die Irreführung über die eigentliche Meinung Aristarchs die unausbleibliche Folge war. Dieses νῦν und seine Synonyma waren ja für die hypomnematische Form der Erklärung von selbst gegeben, sind also durchaus rationell, die lexikalische Form konnte eben bei ausdrücklicher Anführung der betreffenden Stellen darauf verzichten. Und so zeigt denn auch unsere Ueberlieferung in allen Codd., soweit der Schluß auf Auszüge

aus ὑπομνήματα erlaubt und gegeben ist, sehr häufig das νῦν beigefügt. Ich will das Füllhorn meiner reichen Sammlung hier nicht ausschütten, doch sei verwiesen auf Ariston. zu A 53, I 36, 327, 682, M 118, N 45 u. a.

In unzähligen andern ist es durch Nachlässigkeit der Excerptoren und Kopisten ausgefallen und hat außer der Irreführung über die eigentliche Meinung Aristarchs noch manche andere, oft starke Inkonvenienzen im Gefolge gehabt.

So liegt z. B. für einen mit dieser Praxis nicht Vertrauten der Fehlschluß nahe, daß Aristarch Ξ 8, wenn BT bemerken εἴσομαι] ὄψομαι ἢ γνώσομαι, nur die eine Bedeutung des Wortes anerkannt habe, was aber in Wirklichkeit nicht der Fall ist, cf. oben p. 323, die hypomnematische Form verlangte ⟨νῦν⟩ ὄψομαι ἢ γνώσομαι, cf. oben p. 323. So ist der helle Wahnsinn zu erklären, den Ariston. dem Aristarch aufbürdet zu Θ 519, wo es nach V. 521 auf eine ἔμπεδος φυλακή abgesehen ist

παῖδας πρωθήβας πολιοκροτάφους τε γέροντας
λέξασθαι περὶ ἄστυ θεοδμήτων ἐπὶ πύργων

ὅτι ⟨τὸ λέξασθαι⟩ ἀντὶ τοῦ ἐγκοιμηθῆναι! Der traurige Ueberrest einer lexikalischen Bemerkung, wie wir sie oben kennen gelernt haben p. 322, wie ferner uns weiter die zu der Stelle erhaltenen Excerpte aus BT bestätigen, deswegen noch besonders bemerkenswert, weil gerade das Dümmste und Unpassendste herausgegriffen wurde. Aristarch hatte hier sicher nur bemerkt τὸ λέξασθαι νῦν συλλεγῆναι καὶ ἀθροισθῆναι, wie oben zu B 125.

Es wäre kein Ende zu finden, wenn ich nun alle die hier einschlagenden Scholien anführen würde, welche auf dieselbe manus emendatrix warten mußten. Nur einige ganz bezeichnende aus der Odyssee seien herausgegriffen.

Zu dem Witze des Eurymachus σ 354

ἔμπης μοι δοκέει δαῖδων σέλας ἔμμεναι αὐτοῦ
καὶ κεφαλῆς

hat Carnuth folgendes Schol. beigeschrieben: ἀντὶ τοῦ ὁμοίως, ὡς τὸ 'ἔμπης εἰς γαῖάν τε καὶ οὐρανόν' (Ξ 174). Alibi ἀντὶ τοῦ 'ὅμως' cf. Ω 522, Ξ 174 (T). Das Original lautete ⟨νῦν⟩ ἀντὶ τοῦ ὁμοίως κτλ.

Weil mit dem System Aristarchs nicht vertraut, begriff Carnuth auch die Bemerkung zu ρ 21

ὥς τ' ἐπιτειλαμένῳ σημάντορι πάντα πιθέσθαι

nicht, sie lautet τῷ ὁποσοῦν ἐπιτάσσοντι· καὶ ἐν τῷ 'σημάντορος οὐ παρεόντος' (O 325), νομέως BQ. Betrachten wir nun Apollon. 141, 15 σημάντορες οἱ βασιλεῖς, ἀπὸ τοῦ σημαίνειν, ὅπερ ἔστιν ἐπιτάσσειν. ἀπὸ δὲ τῆς αὐτῆς ἐννοίας καὶ τὸν ποιμένα σημάντορα λέγει (nicht λέγομεν) 'σημάντορος οὐ παρεόντος' (O 325) καὶ '⟨μήλοισιν⟩ ἀσημάντοισιν' (K 485) τοῖς ἀφυλάκτοις. Geben wir also der Bemerkung zu ρ 21 die hypomnematische Form, so lautet sie: ⟨νῦν⟩ τῷ ὁποσοῦν ἐπιτάσσοντι .... νομέως.

So war die Bemerkung zu ϑ 584

ὅν ποτ' ἐς ἀκρόπολιν δόλον ἤγαγε δῖος Ὀδυσσεὺς

νῦν μὲν εὐθέως πόλιν ἄκραν zu emendieren νῦν μέν, wie ϑ 504, ⟨συνθέτως ἀκρόπολιν, ἀλλαχοῦ δὲ διαλελυμένως⟩ πόλιν ἄκραν und als Aristarchisch anzuerkennen, wenn man sie streng genommen auch nicht gerade in die Rubrik der πολύσημος λέξις aufnehmen kann. (M. vgl. Rhein. Mus. N. F. 66 Bd. S. 286.)

So ist auch ρ 284 τολμήεις] in der Form ⟨νῦν⟩ ὑπομνητικός Q Aristarchisches Gut.

Das genaue Achten auf die Metaphern erweist sich uns weiter als ein gutes Hilfsmittel zur Verbesserung der verdorbenen Ueberlieferung. So rückt die Bemerkung zu π 169

ὡς ἂν μνηστῆρσιν θάνατον καὶ κῆρ' ἀραρόντε

erläutert mit ἀραρόντε] νῦν ἀντὶ τοῦ κατασκευάσαντες, verbessert mit νῦν ⟨μεταφορικῶς⟩ ἀντὶ τοῦ κατασκευάσαντες in die Reihe Aristarchischer Provenienz, wie auch Eustath. 1798, 51 hervorhebt λέξις τεκτονική u. a. [5]).

So darf man sich auch nicht wundern, wenn Carnuth

---

[5]) Nicht zu deuten vermöchte ich hingegen die Bemerkung zu den Worten des Alkinous ν 3

ἐπεὶ ἶκεν ἐμὸν ποτὶ χαλκοβατὲς δῶ

νῦν κυρίως κεῖται ἡ λέξις· τοιαῦτα γὰρ τὰ τοῦ Ἀλκινόου βασιλέως 'χάλκεοι μὲν γὰρ τοῖχοι ἐλήλεδατο' (η 86) καὶ τὰ ἑξῆς verglichen mit der Angabe bei Apoll. 166, 16 χαλκοβατές μεταφορικῶς (!) τὸ ἰσχυρὸν καὶ βεβηκός. Nun wird allerdings auch die Wohnung des Zeus A 426, Ξ 173, Ψ 438, 505 χαλκοβατὲς δῶ genannt und A 426 in BT erläutert στερεὰν ἔχον τὴν βάσιν und in D zu Ξ 173 χαλκῷ βεβηκός, στερεὸν ἢ χαλκοῦν ἔχον οὐδόν. Aber warum hier eine μεταφορά angenommen wurde, vermag man nicht recht einzusehen.

wieder eine sehr gute Beobachtung und gelehrte Bemerkung Aristarchs zu einer andern Stelle vollständig entgangen ist, nämlich zu o 534 in der Weissagung des Theoklymenos

ὑμετέρου δ' οὐκ ἔστι γένευς βασιλεύτερον ἄλλο
ἐν δήμῳ Ἰθάκης, ἀλλ' ὑμεῖς κάρτεροι αἰεί.

Hier hat 'κάρτεροι' eine ganz andere Bedeutung, wie an allen andern Stellen der Ilias und Odyssee, das war gut beobachtet und in folgender Fassung hervorgehoben ⟨νῦν⟩ ἐγκρατεῖς (im Besitze der Königsmacht), τὸ κράτος ἔχοντες· καὶ Ἀρχιλοχος 'ὁ δ' Ἀσίης καρτερὸς μηλοτρόφου' (fr. 26 Bgk.), (cf. Schol. Eurip. Med. 708).

Genau in den Bahnen Aristarchischer Worterklärung bewegt sich die ausgezeichnete Notiz, welche dem Etymologicum M verdankt wird über ἀρετή 138, 37 . . . σημαίνει δὲ καὶ τὴν ψυχικὴν ἀρετὴν 'τῆς δ' ἀρετῆς ἱδρῶτα θεοὶ προπάροιθεν ἔθηκαν' (Hesiod opp. 289). An der Stelle kann ein Zweifel über die ψυχικὴ ἀρετή nicht bestehen. Das lehrt der Gegensatz

τὴν μέν τοι κακότητα καὶ ἴλαδὸν ἔστιν ἑλέσθαι,

das ebenfalls nur im moralischen Sinne gebraucht werden kann [6]).

Nun müssen wir die Angabe des Et. M einrenken in die von Aristarch sonst gebrauchte Form ⟨ ⟩ ⟨πρῶτος δὲ Ἡσιόδος ἐχρήσατο ἐπὶ ψυχικῆς ἀρετῆς 'τῆς δ' ἀρετῆς — — ἔθηκαν'⟩. Nicht an einer einzigen Stelle ist in unsern Homerscholien diese wichtige ἀναφορά erwähnt und zwar in keiner Form, auch in keiner abbrevierten. Zur vollen Evidenz ergibt sich aber aus dieser Notiz, daß Aristarch bei Behandlung des Wortes für Homer die ψυχικὴ ἀρετή mit aller Entschiedenheit in Abrede stellte.

Also hat die von Q zu τ 124 gegebene Paraphrase καὶ τὴν ψυχικὴν ἀρετὴν καὶ τὴν σωματικὴν ἀπώλεσαν ἐξ οὗ ἀπῆλθεν Ὀδυσσεύς mit Aristarch nichts zu tun, im Gegenteil gerade diese Stelle war der locus classicus für die richtige Deutung Aristarchs auf die alleinige σωματικὴ ἀρετή bei Homer.

[6]) Das letztere von Eustath. zu τ 360, 1868, 1 richtig hervorgehoben ὅτι Ὅμηρος μὲν κακότητα νῦν λέγει τὴν κάκωσιν, Ἡσίοδος δὲ ἐπὶ κακίας. τὴν λέξιν τίθησιν ἐν τῷ 'τὴν μὲν . . . . ἑλέσθαι'.

Aber das Wort war doch auch bei Homer eine πολύσημος λέξις und als solche weiter hervorgehoben in Scholien, die natürlich für Carnuth wieder nicht existierten. So ν 45

θεοὶ δ' ἀρετὴν ὀπάσειαν
παντοίην, καὶ μή τι κακὸν μεταδήμιον εἴη

Dazu ἀρετὴν ὀπάσειαν] νῦν τὴν εὐδαιμονίαν, ὡς τὸ 'ἀρετῶσι δὲ λαοὶ ὑπ' αὐτοῦ' (τ 114) BQ.

Vergeblich sucht man bei Carnuth wieder die Bemerkung zu σ 133 in der wundervollen Rede des Amphinomus

οὐ μὲν γάρ ποτέ φησι κακὸν πείσεσθαι ὀπίσσω
ὄφρ' ἀρετὴν παρέχωσι θεοὶ καὶ γούνατ' ὀρώρῃ

ἀρετὴν] νῦν τοῖς ἀνθρώποις (so muß natürlich geschrieben werden für das einfältige ἀγαθοῖς, das durch den Text gerichtet wird) παρέχουσιν εὐδαιμονίαν ὁμοίως τῷ 'ἀρετῶσι δὲ λαοὶ ὑπ' αὐτοῦ' (τ 114) QV (Paraphrase zur letzten Stelle ἐν εὐδαιμονίᾳ διάγωσιν BQV).

Es ist auf das tiefste zu beklagen, daß die ausführliche und prinzipielle Auseinandersetzung über das Wort ἀρετή, zu der Aristarch gezwungen war, erbarmungslos durch die Excerptoren über Bord geworfen wurde, nämlich zu den Versen β 205—207

ἡμεῖς δ' αὖ ποτιδέγμενοι ἤματα πάντα
εἵνεκα τῆς ἀρετῆς ἐριδαίνομεν οὐδὲ μετ' ἄλλας
ἐρχόμεθ', ἃς ἐπιεικὲς ὀπυιέμεν ἐστιν ἑκάστῳ.

Dazu nur die Ueberlieferung bei Did. ὁ Ἀρίσταρχος λείπειν φησὶ τὸ ἄρθρον, ἵν' ᾖ εἵνεκα τῆς ταύτης ἀρετῆς. Ἰακὸν δὲ τὸ ἔθος εἶναι. Ἀριστοφάνης δὲ ὑπώπτευε τὸν στίχον (206) νεωτερικὸν λέγων ὄνομα τὸ 'τῆς ἀρετῆς' HM^{a}QR.

Nun die Binsenweisheit τῆς = ταύτης war doch wahrhaftig dem Aristophanes kein Geheimnis, und damit wurde sein Bedenken nicht aus dem Feld geschlagen. Hingegen war derselbe über seinen Irrtum, daß an dieser Stelle die ἀρετή eine νεωτερικὴ ὀνομασία von der ψυχικὴ ἀρετὴ im Sinne moralischer Qualifikation unbedingt gefaßt werden müsse, gründlich aufgeklärt und zurückgewiesen worden. Aristarch wird körperliche Trefflichkeit verbunden etwa mit seelischen Vorzügen erklärt haben. Seine Auseinandersetzung ist in Wegfall gekommen, erhalten davon ist nur der

eine gute Ueberrest, den uns das Etym. M gerettet. Nämlich an die Erörterung des homerischen Gebrauches von ἀρετή schloß sich sehr natürlich der Hinweis auf den Autor an, der zum ersten Male die ἀρετή in moralischer Bedeutung anwendet.

So hat also Aristarch, wie so oft, die tadellosen und schönen Verse gerettet vor einem überkühnen Eingriff, der auf Unkenntnis beruhend zur Herstellung der συνέπεια allein auch noch zwei weitere Verse opferte. Das nennt sich Kritik! Und es macht ihm Ehre, alle Ehre — dem Didymus, daß er diesem törichten Attentate zujubelte mit dem an die obigen Worte sich anschließenden Verdikte: πιθανὸν δὲ συναθετεῖν αὐτῷ (206) καὶ τὸν πρὸ αὐτοῦ καὶ τὸν μετ' αὐτόν.

Als strenger und gewissenhafter Exeget war Aristarch natürlich auch gezwungen, an allen andern Stellen, wo das Wort nicht die Bedeutung εὐδαιμονία hat (cf. oben p. 331), dies hervorzuheben und mit einer deckenden Paraphrase die dort zutreffende Bedeutung anzugeben. Dieser Pflicht hat er sich denn auch nicht entzogen, und so sehen wir öfters in unsern Quellen ἀρετή = ⟨νῦν⟩ ἀνδρεία hervorgehoben.

Aber was sie nicht alle leiden und gelitten haben unter einem geradezu kapitalen Irrtum, indem sie den Aristarch unter die Firma der Einheitlich- und Gleichheitsfanatiker rangierten und nun fälschlicherweise seine angebliche Autorität zur Legitimierung einer Bedeutung mißbrauchten, zeigt kein Wort besser und greifbarer, als αἶνος zu ξ 508, wo Eumaeus zu Odysseus spricht

ὦ γέρον, αἶνος μέν τοι ἀμύμων, ὃν κατέλεξας.

Selbst in unserem wissenschaftlichen Lexicon von Ebeling ist zu lesen: ... 'Comparationis s. aenigmatis significatio ab Homero abest, illata παρὰ τῶν νεωτέρων' und so hat man es denn auch wirklich fertig gebracht, folgendes Monstrum von einer Erklärung aufzustellen: 'Die rühmende Erzählung, in welcher Odysseus' Klugheit und Fürsorge hervortrat'. Nur Faesi-Hinrichs haben ein Einsehen gehabt und die Stelle richtig erklärt im Sinne Aristarchs; denn dieser war dem Gleichheitsfanatismus durchaus nicht zugeschworen, der dahin geht, daß eben αἶνος = ἔπαινος, immer mit 'Lob' gedeutet werden müsse. Aristarch konstatierte eine δίσημος λέξις

und erklärte unsere Stelle αἶνος] νῦν τὸ αἴνιγμα. Diese Deutung war schon aus dem allerdings verdorbenen Schol. herauszulesen. Ganz vortrefflich werden wir nun auch hier wieder von Eustath. 1768, 57 bedient: nach Angabe der Bedeutung = ἔπαινος fährt derselbe nämlich also weiter ἀλλὰ καὶ λόγος συμβολικὸς ἐκ μύθου (wie bei Hesiod und Archilochus) ἢ ἱστορίας (wie hier) περιπέτειαν ἔχων παραινετικήν. Daß nämlich, wie oben p. 330 auf Archilochus verwiesen war, zeigt das Schol. MV . . . καὶ Ἀρχίλοχος δὲ λέγει 'αἰνός τις ἀνθρώπων ὅδε, | ὡς ἄρ' ἀλώπηξ καὶ τὸς ξυνωνίην | ἔμιξαν' (fr. 86 Bgk.) und Eustath. 1768, 62. In gleicher Weise war auf die älteste Stelle nach Homer verwiesen, auf Hesiod opp. 202

νῦν δ' αἶνον βασιλεῦσιν ἐρέω φρονέουσι καὶ αὐτοῖς,

wie auch Eustath. a. a. O. bezeugte.

Den Schluß dieses Abschnittes soll eine längere Erörterung über unsere Ueberlieferung, das Wort μῆλα betreffend, bilden. Mit einer passenderen Einleitung kann und darf dieselbe nicht eröffnet werden als mit einer Abbitte, gerichtet an die Manen Aristarchs für die große Versündigung, die Verf. in seinen Hom. Stud. p. 440 f. an ihm begangen. Damals hatte ich ebensowenig wie irgend jemand sonst eine Ahnung von unserer elend und perfid zugerichteten Ueberlieferung, der er zum Opfer gefallen ist.

Schlagen wir das maßgebende Werk auf, so bekommen wir p. 100 folgende Auskunft: 'Μῆλα apud Homerum oves et caprae K 485 ὅτι μῆλα οἱ νεώτεροι (v. Aristoph. gramm. ap. Eustath. p. 877, 51, 1648, 61) πάντα τὰ τετράποδα, Ὅμηρος δὲ αἶγας καὶ ὄϊς· 486 (ἡ διπλῆ) ὅτι ἐπεξηγεῖται τίνα τὰ μῆλα'. Dixit Aristonicus et periit — Aristarchus.

Ueberlassen wir uns einmal dieser bescheidenen und durch und durch verkehrten Leistung des nur zu dieser einen Stelle zitierten Berichterstatters gegenüber vertrauensvoll der Führung des Textes, um uns dann zur Prüfung der Ueberlieferung zu wenden.

Eumaeus ruft unter anderm dem Melanthios zu ρ 246

ἀλαλήμενος αἰεὶ
ἄστυ κατ', αὐτὰρ μῆλα κακοὶ φθείρουσι νομῆες.

Niemand, dächte ich, wird einem Philologen, der sich er-

dreistet, an dieser Stelle mit einer so ausgesprochenen allgemeinen Färbung das Wort im Sinne des Aristonicus zu erklären, das Recht bestreiten, sich auf seine Zurechnungsfähigkeit untersuchen zu lassen.

Nicht viel anders steht es mit einem zweiten Verse, nämlich ρ 170

ἀλλ' ὅτε δὴ δείπνηστος ἔην καὶ ἐπήλυθε μῆλα
πάντοθεν ἐξ ἀγρῶν.

Das Wort hier anders zu erklären als = πάντα τὰ τετράποδα verbieten die Verse 180/1

οἱ δ' ἴέρευον ὄϊς μεγάλους καὶ πίονας αἶγας,
ἴέρευον δὲ σύας σιάλους καὶ βοῦν ἀγελαίην[7]).

Und nun zu der Ueberlieferung! Sie ist eine dreifache, eine richtige, eine falsche und eine mißverständliche; natürlich nur, soweit Aristarch in Frage kommt.

a) Die richtige, allein im Sinne und Geiste Aristarchs gegebene, ist zu lesen bei Eustathius, dem wir so unendlich viel verdanken, zu ρ 170 μῆλα πάντα τὰ τετράποδα λέγει ὡς ἀπὸ μέρους[8])· οὐ γὰρ πρόβατα μόνον ἴέρευον, ἀλλὰ καὶ σύας καὶ αἶγας καὶ βοῦς ἀγελαίας, ὡς εὐθὺς δηλοῖ τὸ ἐφεξῆς (nämlich ρ 181 und ρ 535). Die Angabe geht wahrscheinlich auf Aristophanes zurück[8a]), nach demselben Eustath. 1648 ff. Nauck p. 198 . . . καὶ ὅτι μῆλα εἰ καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ τὰ πρόβατα, ὅμως καὶ τὰ πλείω τετραπόδων, ὡς καὶ ἀλλαχοῦ ἐγράφη, μῆλά τε καλοῦνται (καὶ πρόβατα . . . .) Aristophanes hat auch glücklich die Stelle aufgespürt ξ 105 f. Besser für

[7]) Jeder sana ratio hätte Aristarch ins Gesicht geschlagen, wenn er den offenbaren Tatsachen gegenüber die Worte des Telemachus in dem Sinne interpretiert hätte, wie die von Lehrs dem Aristonicus nachgeschriebene Lehre verlangt, die Worte υ 342

ἀλλ' ἔμπης τάδε μὲν καὶ τέτλαμεν εἰσορόωντες
μήλων σφαζομένων οἴνοιό τε πινομένοιο.

[8]) Das ὡς ἀπὸ μέρους ist in dieser Fassung nicht verständlich. Vor der Vermutung, daß etwa in den Worten Ὅμηρος stecke, muß die Beobachtung abhalten, die öfters zu lesen ist ἀπὸ μέρους τὸ πᾶν. So könnte man eher denken an ⟨οὐχ⟩ ὡς ἀπὸ μέρους ⟨τὸ πᾶν⟩ d. h. das Wort μῆλα ist hier nicht in dem speziellen Sinne von πρόβατα zu fassen, sondern im allgemeinen = Tiere: So etwa wie Eustath. 1857, 58 τ 113 τίκτῃ δ' ἔμπεδα μῆλα verkehrter Weise glaubt erledigen zu müssen . . ὡς καὶ τοῖς μήλοις πᾶν θρέμμα νῦν συνεισφέρεται.

[8a]) Auch durch diesen Umstand wird die Verlässigkeit der Rhein. Mus. N. F. 66 Bd. S. 333 besprochenen Ueberlieferung zu ρ 182 in Frage gestellt.

Homer Apollon. 112, 17 μῆλα κοινῶς μὲν τὰ τετράποδα . . . κατ' ἐπικράτειαν δὲ πρόβατα καὶ αἶγες [9]). Für einen wirklichen Kenner Aristarchs und für jeden, der weiß, daß er dem Prinzip der Gleichmacherei nicht blind ergeben ist, ist es ausgeschlossen, daß er an den beiden Stellen der Odyssee anders erklärte als = πάντα τὰ τετράποδα und daß wir auch hier wieder dem Eustathius dankbar sein müssen, der a. a. St. die Aristarchische Erklärung gerettet hat.

b) Und nun zur falschen Ueberlieferung! Wenn wir dieser trauen, hätte Aristarch zu ρ 246 also entschieden ⟨ὅτι⟩ τὸ μῆλα νῦν μόνως τὰς αἶγας H. Eine traurige Mißgeburt aus der Werkstätte der Penibilitätskrämerei, mit der wir noch nähere Bekanntschaft machen werden in einem anderen Kapitel. Weil Melanthios eben Ziegenhirt ist, muß μῆλα = αἶγες gesetzt werden. Aristarch hatte notiert und mußte notieren: ὅτι νῦν πάντα τὰ τετράποδα, οὐ μόνον δὲ αἶγας καὶ ὄϊς.

c) Und jetzt zu der mißverstandenen Ueberlieferung. Für niemand wird ein Zweifel bestehen, daß über die Verse K 485/6

ὡς δὲ λέων μήλοισιν ἀσημάντοισιν ἐπελθὼν
αἰγεσσι ἢ οἰεσσιν

richtig entschieden wird mit der Bemerkung ὅτι ἐπεξηγεῖται τίνα τὰ τὰ μῆλα (so auch Eustath. zu ι 184, 1621, 42) und in seinem zweiten Teile wenigstens richtig auch ὅτι μῆλα οἱ νεώτεροι πάντα τὰ τετράποδα, Ὅμηρος δὲ αἶγας καὶ ὄϊς A.

Und nun wird doch wohl an Aristarch wie an jeden Exegeten die Frage erlaubt sein, mit welchem Rechte werden unter dem Bann dieser einseitigen, nur zu der zitierten Stelle angebrachten Fixierung gebeugt bei dem Gleichnisse in demselben Gesang K 183

ὡς δὲ κύνες περὶ μῆλα δυσωρήσωσιν ἐν αὐλῇ κτλ.

die βόες ausgeschlossen, von denen doch der Dichter sonst so anschaulich gerade in Gleichnissen, wie hier zu sprechen

[9]) In dieser Richtung ist auch Nikanor verglichen mit der apokryphen Ueberlieferung manchmal ein ganz verlässiger Führer, wie man aus seinen Bemerkungen zu Z 88/9 A 166 N 237 ersehen kann. In unserer Frage kommt in Betracht vom Löwen Ω 43

εἴξας εἶσ' ἐπὶ μῆλα βροτῶν, ἵνα δαῖτα λαβῃσιν.

Hier paraphrasiert er ganz richtig im Sinne Aristarchs . . . ὁ γὰρ λόγος· ὃς τῇ γε δυνάμει καὶ τῇ ἐπιθυμίᾳ εἴξας ἐπέρχεται θρέμμασιν A.

weiß? Das konnte doch Aristarch unmöglich statuieren und verantworten.

Sieht man nun aber der Ueberlieferung etwas genauer ins Gesicht, getrennt von den Anfangsworten und vergleicht die Worte des Aristophanes bei Eustath. 1828, 56 p. 197 N: Μῆλα ὁ ποιητὴς καλεῖ καὶ τὰς αἶγας, οἷον· 'μῆλ, ὄιές τε καὶ αἶγες ἰαύεσκον' (ι 184), so erkennt man genau: Die Bemerkung Aristarchs hat eine ganz andere Beziehung, als in dem Schol. des Ariston. in A angegeben ist: man deutete eben μῆλα wohl im Banne des später allgemein üblichen Sprachgebrauches auch bei Homer ausschließlich πρόβατα = Schafe; gegen diese falsche Deutung, die auch Aristophanes glaubte bekämpfen zu müssen, wurden von beiden die loci classici in K und ι ins Feld geführt und damit war diese Frage erledigt. Zunächst muß also einmal diese Verbindung mit der Erörterung, ob man unter μῆλα πάντα τὰ τετράποδα zu begreifen habe, abgelehnt werden.

Mit dieser unzulässigen und verkehrten Einschränkung auf das Kleinvieh wäre Aristarch ins Gedränge gekommen nicht bloß mit der Stelle K 183 oder ρ 246, sondern auch mit Σ 529, nachdem vorher die βοῶν ἀγέλαι genannt waren.

Sehen wir uns unter dem Gesichtspunkt eine weitere an! Ψ 147 in dem Gebete des Achilleus an Spercheios begegnen die folgenden Worte

πεντήκοντα δ' ἔνορχα παρ' αὐτόθι μῆλ' ἱερεύσειν
ἐς πηγάς.

Es ist wahrhaftig kein leerer Wahn, was T zu Ψ 142 bemerkt: σκεπτέον μὴ 'μῆλα' νῦν τοὺς ταύρους φησίν· τούτους γὰρ τοῖς ποταμοῖς καθ' Ὅμηρον θύουσι 'ἔνθὰ πολεῖς ἱερεύετε ταύρους' (Ψ 131) 'ταῦρον — Ἀλφειῷ' (Λ 727) (cf. γ 6, 178, ν 181 und α 25), auch λ 131 ist in der τριττία dem ταῦρος seine Bedeutung gewahrt. Cf. Faesi-Hinrichs z. St. Mit dem Nachweis dieses festen in beiden Gedichten eingehaltenen Brauches war die Sache definitiv entschieden; denn an einem wohl seit Jahrhunderten unveränderlich fest stehenden Kultbrauch läßt sich nicht drehen und deuteln.

Also konnte Aristarch auf Grund der eindeutigen sprachlichen Tatsachen nur feststellen: μῆλα kommt schon bei Homer im Sinne von πάντα τὰ τετράποδα vor (Σ 529, Ψ 147.

Ω 43 [K 183], ρ 170, 246, τ 114 und υ 342), vorherrschend (κατ' ἐπικράτειαν) sind aber darunter αἶγες καὶ ὄϊες zu verstehen und nicht bloß, wie man fälschlicherweise wieder gemeint hat, πρόβατα = Schafe allein.

Ueber die Rolle, zu welcher diese sichere Feststellung Aristarchs in seiner Textkritik berufen war, ist in einem andern Zusammenhang gehandelt worden. (M. vgl. Rhein. Mus. N. F. 66 Bd. S. 332 ff.)

Unter den vielen schweren und verhängnisvollen Fehlern, deren Opfer Aristarch nicht bloß durch die Kritiklosigkeit von Lehrs unserer so sehr getrübten Ueberlieferung gegenüber, sondern auch und das ganz besonders durch die Nichtbeachtung und Vernachlässigung des Gesamtmateriales — die Scholien der Odyssee worunter manche, welche das Beste enthalten, was überhaupt über Aristarch vorliegt — hat derselbe, wie es scheint, überhaupt gar nicht oder doch nur gelegentlich und dann höchst oberflächlich angesehen. Also unter diesen verhängnisvollen Fehlern ist der verhängnisvollste auf dem Gebiete zu suchen, das uns hier beschäftigt, und zwar macht sich derselbe nach zwei Richtungen bemerkbar — durch die Unzulänglichkeit und Ungenauigkeit der einzelnen Artikel an sich, sodann, und das gar nicht so selten, was am schwersten zu beklagen, durch die bedauerliche Irreführung über die wirkliche Meinung und Lehre Aristarchs durch Ignorirung des anderen guten Materiales — und weiter, weil er mit einer offenbaren und so leicht sich einstellenden Korrumpierung der Quellen nicht gerechnet hat. Beide Arten sollen hier mit treffenden Beispielen erläutert werden.

Nun ein einziger, aber sprechender Beleg für die erstere Richtung, der Unzulänglichkeit und Ungenauigkeit! Schärfe und Akribie — manchmal ist man sogar versucht, von Hyperakribie zu sprechen, wenn auch das Wort im Sinne eines von mir Aristarch gemachten Vorwurfes (cf. Zur Technik der hom. Ges. S. 518 Anm.), wie ich heute mit Freuden sehe, nicht aufrecht erhalten werden kann — sind die Signatur der Aristarchischen Wortforschung und Exegese überhaupt. So emp-

findet man es doppelt schmerzlich, wenn gerade auf diesem Gebiete durch das gerade Gegenteil gegen ihn gefehlt und gesündigt wird. So von Lehrs in dem Artikel s. v. δειλός p. 116 „Δειλός plerumque miserum significat. Ψ 65 ὅτι τὸ δειλοῖο δειλαίου X 31 ὅτι δειλοῖσιν ἀντὶ τοῦ δειλαίοις. Item P 38. (Re vera semel tantum ignavum significat. Rectissime de hac voce egit Passovius)". Also Passow und Aristarch? Man schlage nun Apollon. 56, 30 auf: δειλός ἐπὶ μὲν τοῦ δειλαίου 'ὤ μοι ἐγὼ δειλός' (ε 290), ἐπὶ δὲ τοῦ καθ' ἡμᾶς νοουμένου ⟨ἅπαξ μόνον⟩ 'ἔνθ' ὅ γε δειλὸς ἀνὴρ ὅς τ' ἄλκιμος ἐξεφαάνθη' (N 278). Die hypomnematische Form lautete natürlich im Original ὅτι τὸ δειλοῖο ⟨νῦν⟩ δειλαίου, zu N 278 ⟨νῦν μόνον⟩ κατὰ τὴν ἡμετέραν χρῆσιν.

Nun ein paar Beispiele für die zweite Art:

Πυθέσθαι

„audire (sc. non explorare) B 119, K 381. Quod hanc significationem Homerum dicit semper habere, vide, ne Aristonici error sit. Quamquam enim Vossius videtur probare ad hym. Cer. 481, tamen quosdam locos aliter suadere arbitror". So Lehrs p. 147. Und wirklich versichert das Excerpt aus Ariston. zu K 381

εἴ κεν ἐμὲ ζωὸν πεπύθοιτ' ἐπὶ νηυσὶν Ἀχαιῶν

ὅτι ἐπὶ τοῦ ἀκοῦσαι ἀεὶ τάσσει τὴν λέξιν A.

Weniger bestimmt zu B 119

αἰσχρὸν γὰρ τόδε γ' ἐστι καὶ ἐσσομένοισι πυθέσθαι

das Excerpt aus A^{t} ὅτι τὸ πυθέσθαι ἀντὶ τοῦ ἀκοῦσαι τίθησιν. Die üblichen starken Verkürzungen der Textschol. des Venet. A führen hier auf den richtigen Weg, ausgefallen ist nämlich die Hauptsache: ὅτι τὸ πυθέσθαι ⟨νῦν⟩ ἀντὶ τοῦ ἀκοῦσαι τίθησιν. Ob dieser Irrtum den andern zu K 381, wo in einem Rdschol. von ἀεί gesprochen wird, im Gefolge gehabt hat, bleibe dahingestellt. Aber klar ist, was auch Lehrs richtig erkannte, daß Aristarch mit der Feststellung und dem Festhalten dieser einen Bedeutung nichts zu tun hat. Es ist wirklich error Aristonici oder excerptoris negligentia — denn diesen dürfen wir nicht ausschalten — wie ein Blick in jedes Homerlexikon lehren kann.

Aber auch die andere Ueberlieferung in den Scholien, wie

bei Eustath., welche Lehrs nicht zu Rate gezogen, spricht gegen einen solchen bei einem Aristarch geradezu unglaublichen Irrtum. Das Scholion ist allerdings versteckt und schwer zu finden, nämlich zu γ 87

ἄλλους μὲν γὰρ πάντας, ὅσοι Τρωσὶν πολέμιζον,
πευθόμεθ', ἧχι ἕκαστος ἀπώλετο λυγρῷ ὀλέθρῳ·
κείνου δ' αὖ καὶ ὄλεθρον ἀπευθέα θῆκε Κρονίων.

Das Schol. T im appendix bei Dind. 745 zu p. 127, 5 ad γ. 87: ⟨νῦν⟩ οἴδαμεν (besser ἀκούομεν)· οὐ γὰρ νῦν ἀντὶ τοῦ ἐρωτῶμεν. Daraus ergibt sich zur Evidenz: Aristarch erkannte richtig in dem Worte eine δίσημος λέξις und hat dasselbe demnach auch als solche behandelt. Auch hier bietet wieder Eustath. die richtige Ansicht Aristarchs zu dem Verse β 31

ἦέ τιν' ἀγγελίην στρατοῦ ἔκλυεν ἐρχομένοιο,
ἦν χ' ἡμῖν σάφα εἴποι, ὅτε πρότερός γε πύθοιτο

1432, 16 ἔστι δὲ τὸ πύθοιτο ἀντὶ τοῦ μάθοι· σημαίνει δέ ποτε καὶ τὸ ἐρωτήσοι — und so weist derselbe noch öfters auf diese δισημία hin.

Σχέτλιος

wurde bei Lehrs p. 145 also erledigt: 'His similis (nämlich wie ἀγήνωρ und ὑπερφίαλος) observatio de σχέτλιος; hoc etiam pro laude esse (εἰς ἑαυτὸν ἀγνώμων, K 164 (cf. Θ 361)'. Also die δίσημος λέξις ist richtig erkannt, nun aber die von ihm angerufene Ueberlieferung! Also die mußte doch zu allererst geprüft werden. Machen wir uns also an die unterlassene Arbeit. K 164 Diomedes zu Nestor

σχέτλιός ἐσσι, γεραιέ· σὺ μὲν πόνου οὔ ποτε λήγεις

Ariston in A, das wir gleich richtig stellen: ὅτι ⟨νῦν⟩ σεπτικῶς τὸ 'σχέτλιος' καὶ οὐ μεμπτικῶς, εἰς ἑαυτὸν ἀγνώμων. Wie gewöhnlich hat L. nun ein für die Feststellung gerade dieser Bedeutung ganz besonders wichtiges Schol. nicht berücksichtigt μ 279

σχέτλιός εἰς, Ὀδυσεῦ· περί τοι μένος, οὐδέ τι γυῖα
κάμνεις κτλ.

Dazu BQ. ⟨καὶ νῦν⟩ καρτερικός, ἀνένδοτος (für diese Bedeutung war unsere Stelle ganz besonders bereichernd, ein locus classicus!)· καὶ ἐν Ἰλιάδι 'σχέτλιός ἐσσι, σὺ μὲν πόνου

οὔ ποτε λήγεις' (K 164). Wenn Carnuth bemerkt 'cf ad K 164, ubi Ar. σεπτικῶς interpretatur', so ist ihm der Sinn des Schol. doch nicht recht aufgegangen. Hier war nicht gerade die διαημία berührt im Sinne von σεπτικῶς und μεμπτικῶς, sondern es handelte sich um die sichere Feststellung der Bedeutung, für welche gerade diese beiden Stellen entscheidend sind[10]). Auch weist die ganze Tonfärbung im Munde des Eurymachus nicht gerade auf ein Lob hin, daß das σεπτικῶς gerechtfertigt wäre.

Aber nicht gut war es getan von Lehrs, seine Leser auf die Stelle Θ 361 und Aristonicus zu verweisen. Die helle Empörung ringt sich dort los aus dem Munde der Athene in den Worten

ἀλλὰ πατὴρ οὑμὸς φρεσὶ μαίνεται οὐκ ἀγαθῇσιν,
σχέτλιος, ἀιὲν ἀλιτρός κτλ.

Und da soll dem klar und offen daliegenden Sinne Aristarch so ins Gesicht geschlagen haben, wie uns Ariston. oder die σημειούμενοι in A zur Stelle versichern: σημειοῦνταί τινες, ὅτι ἀντὶ τοῦ ἀγνώμων, οὐκ ἐν καθόλου δέ, ἀλλ' εἰς ταύτην μόνην. Das ist doch ein aufgelegter Unsinn, den sogar auch Ebeling p. 310 nachgesprochen hat: die e i n e Bedeutung ἀγνώμων wird also auch dieser ganz anders gearteten Stelle aufgedrängt und durch eine nicht anders als blöde Erklärung zurechtgestutzt. Schon der allerdings durcheinander geratene Artikel des Apoll. 148, 1 f. hätte davon abhalten sollen . . . ῥητέον δὲ ὅτι ἐπί μὲν 'σχέτλιός εἰς 'Οδυσεῦ' δυνατὸν ἀκοούειν οὕτως (so wie Aristarch erklärte) ὑπομονητικὸν [καὶ σχετλιασμοῦ ἄξια πράττοντα?], ἐπὶ δὲ τοῦ Διὸς οὐ δυνατὸν οὕτως ἀκούειν, ἀλλὰ τὸν σχετλιασμοῦ ἄξια πράττοντα. Also erklärte Aristarch, worauf auch das μεμπτικῶς führt σχέτλιος = ὁ ἄξια πράττων σχετλιασμοῦ, ἀγανακτήσεως für die Personen, in gleicher Weise gewiß auch für die Sachen und wohl nur an den beiden angeführten Stellen σκληρός, ἀνένδοτος, ἀγνώμων. Cf. Eustath. zu λ 474, 1795, 3 σημαίνει δὲ κἀνταῦθα συνήθως ἡ λέξις τὸν σφοδρὸν καὶ ὁρμητίαν καὶ ἄξιον σχέσθαι . . . . So sicher auch Σ 13, wo in allen unsern alten Quellen die richtige Erklärung

[10]) Ganz vortrefflich hervorgehoben von Eustath. 1721, 40 ff. zu μ 269 ὅτι σχέτλιος καὶ ὧδε (= καὶ νῦν) ὁ καρτερικὸς καὶ ἀνένδοτος· διὸ ἑρμηνεύων ἐπάγει κτλ.

nicht gegeben, sondern neben der andern verkehrten nur von Eustath. berührt ist 1128, 7 ὁ πλέον οὗ περ ἐχρῆν σφοδρός· ἔδει γὰρ σχέσθαι καὶ τλῆναι (sich zurückhalten und sich begnügen) καὶ μὴ ἐπαγαλλόμενον πολέμῳ πρὸς Ἴλιον ἡγεμονεύειν.

Καθάπτεσθαι

teilt das Schicksal mit sehr vielen andern, teilweise ganz ausgezeichneten Artikeln, von Lehrs überhaupt nicht berührt worden zu sein. Er ist hier einschlägig, weil Aristarch zuerst in ihm eine δίσημος λέξις erkannte.

Wir hören darüber zu β 39, Telemachos zu Aegyptios

πρῶτον ἔπειτα γέροντα καθαπτόμενος προσέειπεν

πρὸς ἐκεῖνον τὸν λόγον ἀποτεινόμενος· τὸ γὰρ 'καθάπτομαι' ἐπὶ δύο λαμβάνεται, ἐπὶ καλοῦ τε καὶ κακοῦ, ἐπὶ καλοῦ μὲν ἀντὶ τοῦ πρός σε ποιοῦμαι τὸν λόγον· ἐπὶ κακοῦ δὲ ἀντὶ τοῦ ὑβριστικῶς διατίθεμαι, ὅπερ γενικῇ συντάσσεται B. Hier geht uns nur die Feststellung der δίσημος λέξις an; denn der Wortlaut der Erklärung ist doch wohl sehr weit von der ursprünglichen Gestalt entfernt. So auch sicherlich in BT zu O 127 καθάπτεσθαι καὶ τὸ πραΰνειν καὶ ἐξονειδίζειν. ἔστιν οὖν 'λόγῳ προσεφώνει'. Seinem Systeme getreu schied nun Aristarch zwischen diesen beiden streng entgegengesetzten Bedeutungen. Ein Ueberrest davon ist erhalten zu γ 345

Νέστωρ δ' αὖ κατέρυκε καθαπτόμενος ἐπέεσσιν

σημείωσαι τὸ 'καθάπτεσθαι' ⟨νῦν⟩ ἐπὶ καλοῦ E.

Es bewährte sich auch die gute und richtige Beobachtung als ein Mittel der Kritik, um den Text vor unberechtigten Eingriffen zu schützen zu κ 70

ὣς ἐφάμην μαλακοῖσι καθαπτόμενος ἐπέεσσιν.

Wir lesen dazu in H: Ζηνόδοτος 'μαλακοῖσιν ἀμειβόμενος γράφει. καὶ ἔστι χαριεστάτη ἡ γραφή· οὐ καθάπτεται γὰρ αὐτόν, ἀλλ' ἱκετεύει.

Uebernahm Zenodot seine Lesart aus ἀντίγραφα, so müssen diese nach Aristarch inferior gewesen sein, änderte er aus Unkenntnis und wurde deswegen von Aristarch zurückgewiesen, so ist seine Kritik verurteilt. Nur einem Didymus steht es gut zu Gesicht, diesem unverantwortlichen Eingriff in den Text förmlich zuzujubeln. Das sei ihm gestattet, wie jedem, dem von

der heilsamen kritischen auf genaue Beobachtung des Sprachgebrauchs haltenden und dadurch bestimmten Tätigkeit Aristarchs nicht einmal auch nur ein Schimmer aufgegangen ist.

Hätte Lehrs die Bedeutung des Eustathius richtig erkannt, so hätte er, wenn er auch die Scholien der Odyssee in gar nicht zu rechtfertigender Weise vernachlässigte, auch in der Ilias die eine und andre Stelle gefunden, an welcher er Halt machen mußte. So außer O 127 A 582

ἀλλὰ σὺ τόν γ' ἐπέεσσι καθάπτεσθαι μαλακοῖσιν

Dazu Eust. 155, 21 ὅτι τὸ 'καθάπτεσθαι λόγοις' οὐκ ἀεὶ ἐπὶ αὐστηρότητος καὶ ὕβρεως, ἀλλὰ καὶ ἁπλῶς ἐπὶ τοῦ ὁμιλεῖν καὶ λόγου τινὰ ἀξιοῦν, ὡς καὶ ἐν Ὀδυσσείᾳ εἴρηται.

χώεσθαι

wird von Lehrs p. 144 also abgemacht 'Sed in χώεσθαι putaverim etymi aucupium in causa fuisse, ut in sensu vocabuli aberraret. Folgen die Stellen, die wir etwas anders ordnen wollen mit dem Schlusse 'Apud Hesychium ad paraphrasin adhibentur χολοῦσθαι, ὀργίζεσθαι, συγχεῖσθαι, λυπεῖσθαι. Indignari saepe significat, non dolere.'

Unterwerfen wir die Stellen mit ihren Angaben einer genauen Durchsicht.

Von Meriones, dessen Speer beim Wurf und Anprall auf dem Schilde des Deiphobus zerbrochen N 165

αὐτὰρ ὅ γ' ἥρως
ἄψ ἑτάρων εἰς ἔθνος ἐχάζετο, χώσατο δ' αἰνῶς
ἀμφότερον, νίκης τε καὶ ἔγχεος, ὃ ξυνέαξεν

ὅτι νῦν 'χώσατο' ἀντὶ τοῦ συνεχύθη A^t.

Hektors Lanzenwurf gegen den Telamonier ist vergeblich in Ξ 406 und

χώσατο δ' Ἕκτωρ,
ὅττι ῥά οἱ βέλος ὠκὺ ἐτώσιον ἔκφυγε χειρός

ὅτι 'χώσατο' νῦν συνεχύθη A.

Menelaos zu Antilochus Ψ 602

νῦν μέν τοι ἐγὼν ὑποείξομαι αὐτὸς
χωόμενος

... ὅτι 'χωόμενος' νῦν ἀντὶ τοῦ χολούμενος A.

Π 553 von Hektor beim Kampfe um Sarpedons Leiche

ἦρχε δ' ἄρα σφιν
Ἕκτωρ χωόμενος Σαρπηδόνος
.. ὅτι τὸ 'χωόμενος' ⟨νῦν⟩ ἀντὶ τοῦ συγχεόμενος A[t].

Hektor hat vergeblich seine Lanze gegen den Schild des Achilleus geworfen, sie ist abgeprallt X 291

χώσατο δ' Ἕκτωρ,
ὅττι ῥα οἱ βέλος ὠκὺ ἐτώσιον ἔκφυγε χειρός,
στῇ δε κατηφήσας
χώσατο] ὅτι ⟨νῦν⟩ ἀντὶ τοῦ συνεχύθη A[t] [11]).

Diomedes, dem Apollon beim Wettfahren die Peitsche aus der Hand geschlagen Ψ 385

τοῖο δ' ἀπ' ὀφθαλμῶν χύτο δάκρυα χωόμενοιο
χωομένοιο] ὅτι ⟨νῦν⟩ ἀντὶ τοῦ συγκεχυμένου A[t].

Apollon begibt sich nach Troja, die übrigen Götter nach der Schlacht mit wechselnden Erfolgen auf den Olymp Φ 519

οἱ δ' ἄλλοι πρὸς Ὄλυμπον ἴσαν θεοὶ αἰὲν ἐόντες,
οἱ μὲν χωόμενοι, οἱ δὲ μέγα κυδιόωντες
ὅτι σαφῶς ⟨νῦν⟩ 'χωόμενοι' συγχεόμενοι A[t].

Klar ist, daß die unvollständigen Textscholien ergänzt werden mußten, wie hier geschehen. Es muß auch zugegeben werden, daß wir durch die Verkürzung derselben leicht dem Irrtum ausgesetzt worden sind. Nun mag man an einigen Stellen zwiespältiger Meinung sein, ob „zürnen" oder „betrübt sein" die richtige Uebersetzung ist. Absolut nicht an den Stellen X 291 wegen κατηφήσας, nicht an Ψ 385, nicht an Π 553, absolut nicht an Φ 519; darum war diese Stelle mit ihrem Gegensatz κυδιόωντες 'stolz, frohlockend, den Kopf hochtragend' für Aristarch der durch σαφῶς hervorgehobene τόπος ἐξηγητικός, wodurch er unfehlbar die Bedeutung des χωόμενος („niedergeschlagen, betrübt") feststellen konnte. Ganz unbegreiflich, wie L. diesen drei Stellen gegenüber die Bedeutung dolere in Abrede stellen und sogar dem Aristarch einen Vorwurf machen konnte. Mag er sich auch über das Etymon getäuscht haben, aber den Sinn der angeführten

[11]) Cf. Apoll. 169, 15 χωόμενος χολούμενος, ἀνιώμενος καὶ συγχεόμενος κατὰ ψυχήν· ἐπὶ μὲν τοῦ πρώτου 'βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρήνων χωόμενος' (A 44), ἐπὶ δὲ τοῦ ἀνιώμενος καὶ συγχεόμενος 'χώσατο δ' Ἕκτωρ'. Auch hier wie Φ 519 durch den Gegensatz, so durch den Zusatz κατηφήσας außer Zweifel gestellt.

Stellen hat er richtig und zutreffend wiedergegeben, wenn man auch über die paar anderen vielleicht anders denken mag. Noch unbegreiflicher ist nun aber die daran sich anschließende Auseinandersetzung von L. a. a. O. 'Nec A 244 (quod est cur moneam)

σὺ δ' ἔνδοθι θυμὸν ἀμύξεις
χωόμενος, ὅ τ' ἄριστον Ἀχαιῶν οὐδὲν ἔτισας

potius est „betrübt" quam, quo ipsum θυμὸν ἀμύξεις trahit, „indignabundus" indignatus sc. tibi ipsi'. Daran kann man ja allerdings denken. Aber es ist doch eine Sünde gegen die Akribie philologischer Arbeit, hier etwas einzusetzen, wovon im Texte auch nicht die geringste Andeutung gemacht ist 'sc. tibi ipsi'. Genaue, scharfe, präzise, philologische Exegese wird darum an der Aristarchischen Interpretation der Stelle festhalten müssen, die Eustath., gegen welchen die Polemik von Lehrs gerichtet ist, also mitteilt 94, 36 χωόμενος ἐνταῦθα οὐκ ἐπὶ ὀργῆς, ἀλλὰ συγκεχυμένος τὴν ψυχὴν τῇ λύπῃ, ὅπερ 'ἀχνύμενος' ἔφη ἀνωτέρω (A 241).

Nun zum Schlusse zwei Beispiele für die Irreführung durch die Täuschung über die alterierte und korrumpierte Ueberlieferung. Wir setzen voran

μέλπεσθαι und μολπή,

über das sich Lehrs p. 138 also ausgesprochen hat: 'semper voluit (sc. Aristarchus) apud Homerum dictum esse de ludo, et maxime de lusu saltationis, non de cantu. De his vide Friedlaenderum, a quo nobis omnia hic petenda sunt A 474'.

Halten wir also Einkehr bei Friedlaender. Derselbe bemerkt zu der angeblichen Athetese [12]) Aristarchs von A 474

μέλποντες ἑκάεργον· ὁ δὲ φρένα τέρπετ' ἀκούων

ἀθετεῖται, ὅτι νομίσας τις τὸν Ἀπόλλωνα Παιήονα εἰρῆσθαι, προσέθηκεν αὐτόν. καὶ γίνεται διασολογία· προείρηται γὰρ 'οἱ δὲ παννημέριοι μολπῇ θεὸν ἱλάσκοντο' (A 472). Accessit, quod μέλπειν apud Homerum non est cantare, sed ludere, maxime saltare. Hoc certe statuit Aristarchus. Nam Aristonici est scholion Q ad ὃ 19 μολπῆς: ὅτι οὐ τὴν ᾠδήν,

[12]) M. vgl. vorerst Rhein. Mus. N. F. 66 Bd. S. 296 Anm.

ἀλλὰ τὴν παιγνίαν λέγει οὕτω πρὸς τὸ 'μέλποντες Ἑκάεργον' καὶ γὰρ 'κυνῶν μέλπηθρα' (N 233) φησί. Dieses Unglücksscholion! All das Unheil — denn von einem solchen muß man in unserem Falle schon sprechen — hat das Auslassen eines einzigen Wörtchens über das Haupt Aristarchs heraufbeschworen. Ein wahrhaft tragisches Geschick für den so verdienstvollen Lexikographen! Unbegreiflich, daß Friedlaender jemals einen solchen Gedanken fassen, daß Lehrs ihm folgen konnte.

Operieren wir zunächst einmal rationell und halten uns an den strengen Exegeten und peinlich genauen Lexikographen Aristarch, wie wir ihn bisher hier kennen gelernt haben. Also wenn Aristarch vor sich sah die weder von Lehrs noch von Friedlaender beanstandeten Verse A 472/3

οἱ δὲ πανήμεριοι μολπῇ θεὸν ἱλάσκοντο,
καλὸν ἀείδοντες παιήονα, κοῦροι Ἀχαιτῶν

und einer so eklatanten Tatsache gegenüber die Bedeutung 'Gesang' für Homer abgelehnt hätte, dann wären über einen solchen Philologen doch wohl für jeden die Akten geschlossen und über seine Lexikographie und ihre Bedeutung ein Wort weiter nicht zu verlieren.

Nehmen wir nun weiter die bisher behandelten und durch Auslassung des νῦν bemerkbaren und verdorbenen Scholien zum Ausgangspunkt unserer Erörterung und erinnern wir uns an den von Aristarch für seine ὑπομνήματα festgehaltenen Modus, und machen uns so an die Prüfung der hier vorliegenden Ueberlieferung, so ergeben sich für unser Wort folgende unabweisbare Folgerungen.

So steht zu den Worten ζ 101

τῇσι δὲ Ναυσικάα λευκώλενος ἤρχετο μολπῆς

neben dem andern von L. ausführlich besprochenen Schol. ein zweites, dem man nach unseren bisherigen Darlegungen keine andere Form geben darf, als die folgende μολπῆς] ⟨νῦν⟩ τῆς παιδιᾶς, ὡς ἐπὶ τοῦ 'κυνῶν μέλπηθρα γενέσθαι' (N 233) καὶ 'δηίῳ μέλπεσθαι Ἄρηι' (H 241). Die Aristarchische Provenienz und Form ist sichergestellt durch die Bemerkung von B zu P 255

Πάτροκλον Τρωῇσιν κυσὶν μέλπηθρα γενέσθαι

μολπὴ δὲ νῦν ἡ παιδιά· οἱ γὰρ κύνες, ὁπόταν χορτασθῶσι, παίζουσι τοῖς λειψάνοις.

Daraus ergibt sich als Schluß, daß Aristarch auch eine zweite Bedeutung des Wortes annahm, die nur ᾠδή gewesen sein kann und wir geben seiner Lehre, teilweise gestützt auf das erste Schol. zu ζ 101 folgende richtige Form: ὅτι Ὅμηρος τὴν ᾠδὴν καὶ πᾶσαν παιδιὰν μολπὴν λέγει, οἱ δὲ νεώτεροι τὴν ᾠδὴν ⟨μόνον⟩.

Da nun also das Wort eine δίσημος λέξις war, so sah er sich gezwungen, in seinen Kommentaren die jedesmal treffende Bedeutung mit νῦν oder ἐνταῦθα etc. anzugeben. So auch geschehen zu ὃ 19. Also ist zu lesen: ὅτι ⟨νῦν⟩ οὐ τὴν ᾠδήν, ἀλλὰ τὴν παιγνίαν λέγει οὕτως. Es ist wirklich fast tragisch zu nennen, daß dieses Nichtachten auf eine so korrumpierte Ueberlieferung Friedlaender und Lehrs zum größten Schaden der Lexikographie Aristarchs zu einem so kolossalen Irrtum geführt hat [13]).

Dabei ist nun weiter auf das tiefste zu beklagen, daß von beiden Gelehrten die gesamte andere Ueberlieferung auch nicht mit einem Worte berücksichtigt wurde, welche die Lehre Aristarchs allein richtig angibt wie Apollonius 110, 35 μέλπεσθαι ἤτοι παίζειν ἢ ὑμνεῖν καὶ ἡ μολπὴ ἑκάτερον σημαίνει· ἐπὶ μὲν τοῦ ὕμνου 'πανήμεριοι μολπῇ θεὸν ἱλάσκοντο' (A 472), ἐπὶ δὲ τῆς παιδιᾶς 'Ναυσικάα λευκώλενος ἤρχετο μολπῆς' (ζ 101)· ἀπὸ ταύτης τῆς ἐννοίας καὶ ὁ Ἕκτωρ 'οἶδα ἐνὶ σταδίῳ δηΐῳ μέλπεσθαι Ἄρηι' (Η 241), οἷον τὴν ἐμπειρίαν τῆς συστάδην μάχης περιπεποίημαι εὐχερῶς, ὡσπερεὶ παιδιᾷ χρώμενος (cf. Eustath. 1403, 56 f., 1164, 29 f., Et. M. 590, 19.

Damit war nun freilich Aristarchs Lehre über den homerischen Gebrauch des Wortes noch nicht erschöpft, wie so oft, berücksichtigte er auch hier den nachhomerischen Gebrauch und hier gewinnen wir aus Ariston. zu ζ 101 . . . οἱ δὲ νεώτεροι

[13]) Die weiteren Worte in den Schol. πρὸς τὸ 'μέλποντες Ἑκάεργον' (A 474) καὶ γὰρ 'κυνῶν μέλπηθρα' (N 233) sind nichts weiter als eine lexikalische Bemerkung zur Erhärtung der verschiedenen Bedeutung, das erste = μολπή, das zweite = παιγνία. Also ist πρὸς falsch, wie so oft in diesen Scholien, und es muß ὡς dafür geschrieben werden. Die angebliche Athetese Aristarchs ist doch wohl nicht auf den falschen Gebrauch von μολπή und μέλπειν gegründet, sondern auf die vermeintliche διασολογία.

τὴν ᾠδὴν ⟨μόνον⟩ eine wertvolle Vervollständigung der von ihm vorgetragenen Lehre [14]).

ὦ δ ε.

Ueber kein Wort ist die freilich nicht genau und scharf genug geprüfte Ueberlieferung so einig, wie über dieses, daß nämlich ὦ δ ε bei Homer niemals τοπικῶς = 'huc, hieher' gebraucht werden könne und Lehrs hat p. 71 f. und p. 371 f. sein ganzes gewiß nicht geringes Talent und Geschick aufgeboten, um diese angebliche Annahme Aristarchs gegen die berechtigten Einwände moderner Philologen zu schützen.

Diesem auch in jüngster Zeit erst wieder belächelten Versuche gegenüber muß zunächst betont werden: Neben dem scharfen Verhör der Gesamtüberlieferung, nicht bloß der des Aristonicus muß der Grundsatz νᾶφε καὶ μέμνασ' ἀπιστεῖν gerade auf unserem so vielen Fehlern ausgesetzten Gebiete der leitende sein.

Außerdem gemahnt die Wahrnehmung, daß Aristarch mehr wie einmal bewußt und mit voller Absicht in das Lager der Einheitlich- und Gleichheitsfanatiker hineingedrängt und hineingezwängt wurde cf. oben p. 325 f. 340, u. Rhein. Mus. N. F. 66 Bd. S. 275—317, 321—355 zur allergrößten Vorsicht.

Die Hauptsache ist und den Ausschlag gibt der Charakter der Aristarchischen Exegese, wie in einem anderen Zusammenhang dargelegt werden muß: Einfachheit, Natürlichkeit, Klarheit, frei von allem Gesuchten und Gequälten — dem Geiste der homerischen σαφήνεια entsprechend und aus diesem erwachsen.

Mit diesen Voraussetzungen wollen wir an die kritische Prüfung der über das Wort ὦδε vorliegenden Ueberlieferung herantreten. Es dürfte sich empfehlen, zur besseren Klarstellung an einen Fall anzuknüpfen, der mit Absicht bei der obigen Aufzählung zurückgestellt wurde.

[14]) Ueber die anderen Stellen und über die daran sich anschließenden Probleme muß s. v. μολπή gehandelt werden. Hier galt es nur, den Weg zu zeigen, um zur richtigen Lehre Aristarchs zu kommen. Ganz und gar ungenügend und teilweise falsch ist der Artikel bei Ebeling; denn zweimal führt er irrtümlicherweise die von Lehrs und Friedländer ausgesprochene Athetese von A 472 an (statt A 474). Daran dachte doch keiner der beiden Gelehrten.

Penelope σ 180

ἀγλαΐην γὰρ ἐμοί γε θεοί, τοὶ Ὄλυμπον ἔχουσιν,
ὤλεσαν.

Dazu richtig νῦν ἀντὶ τοῦ καλλωπισμόν (κάλλος) H.

Eumaeus, das Bild ausmalend von dem plötzlich zurückgekehrten Odysseus ρ 244

τῷ κέ τοι ἀγλαΐας γε διασκεδάσειεν ἁπάσας.

Dazu ἀγλαΐας] τοὺς καλλωπισμούς V.; aber sonnenklar liegt hier eine Verkürzung vor für die ursprüngliche Form ⟨νῦν οὐ⟩ τοὺς καλλωπισμούς ⟨ἀλλὰ . . .⟩.

Diese Form der Korrumpierung müssen wir ganz besonsonders im Auge behalten.

Betrachten wir nun die einzelnen Stellen über ὧδε. Athene-Mentes zu Telemachos α 182

νῦν δ' ὧδε ξὺν νηὶ κατήλυθον ἠδ' ἑταροῖσιν

Hier soll Aristarch ὧδε erklärt haben — und Lehrs p. 73 glaubt das 'οὕτως ὡς ὁρᾷς', ὡς ἰδιώτης, οὐχ ὡς ἐπέβαλλε βασιλεῖ MQ. und Apoll. synt. p. 72. Im Ernste? So ein Aristarch? Aber diesem Zeugnis widerspricht direkt ein anderes wenigstens in einer Richtung. Zu ξ 188—190 ist bemerkt: ἀστερίσκοι πρόσκεινται ἄχρι στίχων γ', ὅτι νῦν ὡς πρὸς ῥάκεσιν ἠμφιεσμένον ὀρθῶς λέγονται· ὡς δὲ πρὸς τὴν Ἀθηνᾶν ὁμοιωθεῖσαν Μέντῃ καὶ βασιλικὴν ἔχουσαν στολὴν οὐ πάνυ (α 170—173) HQ. Aut — aut — tertium non datur! Also ist die Angabe zu α 182 nicht haltbar und apokryph.

Penelope zu Eumaeus ρ 544

ἔρχευ μοι, τὸν ξεῖνον ἐναντίον ὧδε κάλεσσον

Aegyptios β 28

νῦν δὲ τίς ὧδ' ἔγειρε;

Ueber die beiden letzten Stellen lassen uns unsere Scholien wie Eustath. im Stiche, was man am Ende als ein silentium argutum auszulegen berechtigt sein könnte. Aristarch wird wohl kaum anders als τοπικῶς erklärt haben.

Nun aber die Ueberlieferung zu N 326, Idomeneus zu Meriones

νῶιν δ' ὧδ' ἐπ' ἀριστερ' ἔχε στρατοῦ.

Hier kann keine Exegese, die auf das Prädikat ungesucht Anspruch erheben will, der rein örtlichen Deutung auskommen.

Das meinte auch Aristarch und darnach schreibe ich ὥδε ⟨νῦν δεικτικῶς, οὐχ⟩ οὕτως ὡς ἔχεις ὁρμῆς T.

Das Recht zu dieser Schreibung leite ich ab aus der Ueberlieferung zu ζ 218, Nausikaa zu den Mägden ζ 218

ἀμφίπολοι, στῆθ' οὕτω ἀπόπροθεν.

Dort lesen wir also δεικτικῶς, οὕτως, ὡς ἔχετε· ὡς κἀν τῷ Ἥφαιστε, πρόμολ' ὥδε' (Σ 392) P.MT. Das sind deutlich zwei Erklärungen und zwar solche, von denen die eine die andre aufhebt; die eine betont δεικτικῶς, die andre will auch hier davon nichts wissen und redet sich hinaus auf οὕτως, ὡς ἔχετε. Also wird das Original ⟨νῦν⟩ δεικτικῶς, ⟨οὐχ⟩ οὕτως, ὡς ἔχετε gelautet und diese Umformung erfahren haben von den Grammatikern, die sich mit der lokalen Auffassung von ὥδε nicht befreunden konnten, die Parallele mit οὕτως anriefen und unter allen Umständen die Einheitlichkeit und Gleichheit der Bedeutung retten wollten.

Damit sind wir nun geführt worden zu Σ 392, wo Hephaestos aus seiner Werkstätte von seiner Gemahlin gerufen wird

Ἥφαιστε, πρόμολ' ὥδε. Θέτις νύ τι σεῖο χατίζει.

Dazu nun die Ueberlieferung a) die schlechtere in A bei Ariston. ὅτι τὸ ὥδε οὕτως ὡς ἔχεις, οὐδὲν ὑπερθέμενος· καὶ ἐν Ὀδυσσείᾳ (ζ 218) 'ἀμφίπολοι στῆθ' οὕτω', b) die bessere in T ὧδε], 1. οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος· οὕτω γὰρ ἂν σπουδαῖος (emsig, eifrig) φαίνοιτο, ὡς καὶ Ἀχιλλεύς 'αὐτῇ σὺν φόρμιγγι' (I 194) καὶ 'γείτονες ἄζωστοι ἔκιον' (Hes. Opp. 345)[15]), 2. οἱ δὲ

[15]) Die Worte οὕτως γὰρ ἂν σπουδαῖος φαίνοιτο mit den Beispielen entziehen sich in diesem Zusammenhang dem Verständnis vollständig. Wenn ich nicht irre, standen sie aber auch ursprünglich in einem ganz anderen. Die Erklärung οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος war durch den gegründeten Einwand zurückgewiesen worden. „Aber er tut es ja nicht, der eifrige Hephaestos, sondern das direkte Gegenteil, vorerst συντίθησι τὰ σκεύη καὶ ἀπονίζεται". Und doch — so erkläre ich mir die beiden Beispiele — war für den Dichter, wenn er denn wirklich den Eifer so betonen wollte, wie die Erklärung οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος verlangt, die Möglichkeit gegeben, zu einer Darstellung zu greifen, ähnlich wie bei Achilleus und den γείτονος ἄζωστοι. Daß diese Zögerung des Hephaestos nicht im Sinne gewisser Kritiker war und er dafür Tadel erntete, ersieht man aus der Verteidigung, die ihm BT widmen: οὐκ ἐμέλλησεν ὁ Ἥφαιστος· οὐδὲ γὰρ προελθὼν καὶ θεασάμενος τὴν Θέτιν ἤρξατο τῶν λόγων, ἀλλ' ἐντὸς ὢν ἀναβοᾷ· ἕξῆς γοῦν ἐπιφέρει „ἦ, καὶ ἀπ' ἀκμοθέτοιο" (410).

πλεονάζειν τὸ ὧδε ⟨ἰσοδυναμοῦν τῷ οὕτως⟩ ὡς 'στῆθ' οὕτω ἀπόπροθεν' [16]), ἐπεί τοι συντίθησι τὰ σκεύη καὶ ἀπονίζεται (Lehrs, ἐποικτίζεται cod.) (Σ 413 ff.) οὐδέποτε δὲ τὸ ὧδε τοπικῶς παρὰ τῷ ποιητῇ λαμβάνεται.

Jeder, der mit diesen Dingen auch nur einigermaßen vertraut ist, erkennt sofort, daß mit dem Auszug aus A nicht viel anzufangen ist. Hingegen zeigt uns T wieder, daß hier zwei Wege der Erklärung eingeschlagen wurden. Klar erkennbar ist der erste ὧδε: οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος vom Platze weg, so wie du gehst und stehst nach unserem Ausdruck. Da nun aber Hephaestos das nicht sofort tat, sondern vorher noch seine Werkstätte in Ordnung bringt und auch ein wenig Toilette macht, so kam man auf die zweite, auch von Bekker Hom. Bl. II, 38 vorgetragene, die aber erst in der von uns hergestellten Form verständlich wird; am Ende könnte man hinzufügen καὶ μετὰ δείξεως oder δεικτικῶς. Doch ist sie auch in der hergestellten Form verständlich.

Wir müssen einen Augenblick bei dieser zweiten Erklärung verweilen. Sie wurde ja noch in neuester Zeit vielfach nachgesprochen, indem man den Ausdruck auf eine bloße Geste deutete. Erfreulich ist an ihr nur das eine, daß sie der Verlegenheitsexegese οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος den Krieg erklärt, einen andern Weg aufsucht, der aber eben so wenig gangbar ist; denn mit der bloßen Geste ist nichts getan, mit derselben muß sich notwendig die Richtung verbinden wie ζ 218 οὕτω ἀπόπροθεν ρ 447 οὕτως ἐς μέσσον und wenn man denn N 326 ὧδ' mit einer Geste erklären will, so lesen wir auch dort ἐπ' ἀριστερά. Also fällt auch diese Erklärung in sich zusammen: Weiter erkennt man: Die Sucht, der lokalen Bedeutung des ὧδε auszukommen, hat sie ins Leben gerufen — das Schlagwort τὸ τῆς λέξεως σύνηθες (hier das eingebildete) φυλάττειν ist das Motiv gewesen, und darum erwartet man am Schlusse: οὐδέποτε γὰρ (nicht δὲ) τὸ ὧδε — λαμβάνεται.

An keiner dieser Erklärungen ist Aristarch auch nur im geringsten beteiligt; denn an den angeführten Stellen ζ 218, ρ 447, N 326 wird mit der Geste auf einen den Angerufenen

[16]) Der Cod. bei Maaß bietet davor noch οὕτως-ὡς. Möglicherweise war da ρ 447 citiert στῆθ' οὕτως ἐς μέσσον.

sichtbaren Ort hingewiesen, das ist aber Σ 392 unmöglich, da Hephaestos sich an einem andern Orte befindet als die rufende Gemahlin und von dieser eben dahin beschieden wird. Also ist nur die eine Erklärung möglich 'huc, hieher', jede andere vom Uebel. (cf. Hecht, Zur homer. Semasiologie, S. 23).

Wir begegnen der von T zu Σ 392 vorgetragenen Erklärung noch weiter zu ρ 447. Antinous zu Odysseus

στῆθ' οὕτως ἐς μέσσον, ἐμῆς ἀπάνευθε τραπέζης,

μετὰ δείξεως, ὁμοίως τῷ 'ἀμφίπολοι στῆθ' οὕτω ἀπόπροθεν' (ζ 218) καὶ "Ηφαιστε πρόμολ' ὧδε' (Σ 392). οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος· ὁ δὲ λόγος· ὡς νῦν ἵστασαι, στῆθι κατὰ τὴν αὐτὴν στάσιν, μὴ πλησίον τῆς τραπέζης μου. Hier wird jeder sofort erkennen, daß in dem Schol. die zwei von T zu Σ 392 vertretenen Erklärungen zum Ausdruck gebracht wurden (es sind ja die zwei gleichen Stellen zur Hilfe gerufen; cf. oben p. 349 f.), sicherlich lautete aber die ursprüngliche Form nach ὧδε: ⟨οὐχ⟩ οὕτως ὡς ἔχεις σχήματος; denn wer die deiktische Auffassung zu der seinigen machte, konnte unmöglich auch die zweite gutheißen, die sich durch einen unerhörten Widersinn ὡς νῦν ἵστασαι, στῆθι κατὰ τὴν αὐτὴν στάσιν noch besonders übel bemerklich macht.

Es liegt hier wieder ein eklatantes Beispiel für die Rhein. Mus. a. a. O. eingehender nachgewiesene Tatsache vor, wie Aristarch es sich gefallen lassen mußte, in unsern Quellen unter dem Schiboleth τὸ τῆς λέξεως σύνηθες φυλάττειν zu einem fanatischen Vertreter der Einheitlichkeits- und Gleichheitsmanie gestempelt zu werden, von der niemand weiter entfernt war, als gerade er. Das ist denn auch in bedauerlicher Weise in unserm Falle geschehen.

Fassen wir zum Schlusse das gewonnene Resultat zusammen.

α 182 hat Aristarch nicht so erklärt, wie dort im Schol. vorgetragen, cf. p. 348, sondern sicherlich τοπικῶς, so am Ende auch N 326, so auch ρ 544, β 28 und vor allem Σ 392, Stellen, wo jede andere Erklärung an der σαφήνεια der Sprache und der Einfachheit und Klarheit griechischen Denkens zerschellt [17]).

[17]) τοπικῶς ist das Wort auch zu lesen δ 159 ὧδ' ἐλθών, doch konnte

Und so ist noch eine ganze Reihe und zwar keine kleine der hier einschlägigen Artikel von Lehrs richtigzustellen. Nur mit kurzem Hinweis, nicht mit ausführlicher Begründung, wie hier, soll dies in meinem Aristarch geschehen.

Zum Schlusse nur noch ein paar Worte über einige besonders bemerkenswerte Erscheinungen. So war es gewiß nicht der Aristarchischen Weisheit letzter Schluß bei der Erklärung von κ 320

ἔρχεο νῦν συφεόνδε, μετ' ἄλλων λέξο ἑταίρων

die Leser seiner ὑπομνήματα im Ungewissen zu lassen über eine so einfache Deutung wie λέξο, wie das heute in Schol. und Eustath. geschieht: ἄδηλον δὲ πότερον κοιμῶ ἢ συναριθμοῦ, sondern er hat auch hier, gerade wie er oben p. 343 unter verschiedenen Erklärungen nach Möglichkeit die richtige herauszufinden suchte, mit sicherer Bestimmtheit entschieden.

Es sei ferner auch davor gewarnt, besonders an Anfänger ist diese Warnung gerichtet, bei dem in den Scholien so viel gebrauchten und leider auch so oft mißbrauchten νῦν Spuren Aristarchs zu vermuten und darnach zu suchen. Bemerkungen z. B. wie ξ 18 über die ἀντίθεοι μνηστῆρες] νῦν οἱ ἐναντίοι τοῖς θεοῖς haben mit Aristarch nichts zu tun.

Daneben finden sich weiter wieder Angaben mit νῦν, besonders in den Scholien der Odyssee, denen sicherlich eine gute Beobachtung zu Grunde liegt, deren Ergründung mir aber bisher trotz aller Bemühung nicht gelingen wollte. So ν 224 νῦν φεύγων ἀντὶ τοῦ ἑκουσίως καταλιπὼν ὑπὲρ τοῦ ἀδελφοῦ Βίαντος II? π 245, ρ 378, σ 315, μ 14, ν 14 cf. oben p. 329 Anm. u. a. Videant acutiores.

Der scharfen Beobachtung Aristarchs ist bei der πολύσημος λέξις die interessanteste Stelle nicht entgangen δ 451 ff. λέκτο δ' ἀριθμόν, λέγε κήτεσι (452), λέκτο δὲ καὶ αὐτὸς (453) ὅτι τῇ αὐτῇ λέξει παραλλήλως (unmittelbar nebeneinander) οὐκ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ σημαινομένου κέχρηται PQ.

Erlangen. *Adolph Roemer.*

die Stelle nicht angeführt werden, weil δ 158—160 von Aristarch mit Recht athetiert wurden, worüber Rhein. Mus. S. 330, (1906.)

XIII.

Hesychiana.

1. ἀδάνοντα· ἀρέσκοντα.

Neben ἀνδάνον· ἀρέσκον, εὐάρεστον und ἀνδάνοντα· ἀρέσκοντα hat Hesych zwischen den Glossen τά· ἅ, ἅτινα (cod. τάα) und τὰ αἰσχίω· τὰ χείρω, also durch die alphabetische Reihenfolge gesichert, τὰ ἀδάνοντα· τὰ ἀρέσκοντα, die M. Schmidt, offenbar wegen Gl. ἀνδάνοντα, einklammert. Die Erklärungen lehren, daß wir W. *svād : svad* darin zu suchen haben. Die Participia ἀρέσκον, ἀρέσκοντα haben den Sinn des von Bergk einst erkannten Substantivums ὁ ἄδος „der Beschluß". Vgl. GDI 5462, 7 (Thasos) κατὰ τὸν ἄ(δ)ον τῶν τριηκοσίων und 5726,19 (Halikarnaß) ἀπ' ὅτ[εο] ὁ ἄδος ἐγένε[το]. Die kurze Wurzelform liegt darin vor, wie in ἔαδε 5495,40 (Milet), episch εὕαδε (Ξ 340 P 647), ἄδε (N 748)[1]), ἀδεῖν (Γ 173); dazu gehört aus Hesych ἐφ-έ-ασ-θεν· ἐγέλασαν. διεχύθησαν (Curtius, Verb. I 114). Das Verhältnis ἀδ-εῖν : ἀνδ-άνειν ist insofern regelmäßig, als wir Nasalinfix bei kurzen Wurzeln beobachten (ἔλαχον : λαγχ-άνω, ἔχαδον : χανδ-άνω). Wenn nun Hesych ein ἀδ-άνω überliefert, so ist klar, daß, weil die Präsentia auf -άνω lange Wurzelsilbe zu haben pflegen, hier ein dorisches Verbum ᾰ̔δ-άνω vorliegt (vgl. λήθω, ληθ-άνω) aus einem Dialekte, der Psilose hatte.

---

[1]) Dieses ἄδε, aus dieser Stelle N 748, erklärt Hesych zweimal. Zuerst gibt er ἄδε· ἤρεσε, und er fügt den Text hinzu: ἄδε δ' Ἕκτορι μῦθος [ἀπήμων]. Beim zweiten Male schrieb der Glossator unachtsam zuviel aus dem Zusammenhange heraus; denn ἀδελεῖ· ἤρεσεν ist m. E. ἄδε ΔΕΚ[τορι]; vgl. ähnliche Fälle wie: ἐπεὶ οὔ ποθε· ἐπειδὴ οὔποτε d. i. ἐπεὶ οὔ ποθ' ἑ[; ἤθιραι· τρίχες d. i. ἦ 'θειραι (so schon M. Schmidt, vgl. ἦ θωήν· ἦ ζημίαν u. a.); δαμάρης· ὀχετός d. i. δ' ἀμάρη σ[, wie δ' ἠριγένεια· ἡμέρα, wie δ' ἐς βρωτύν· δεῖπνον.

Wer an den pamphylischen Dialekt denken und Formen wie ἀδρί, ἀδριᾶνα vergleichen wollte, würde irren, da das Pamphylische den Hauchlaut kennt und σϝ mit ϝh (vgl. ϝhé) wiedergibt (Meister, Berichte 1904, 36).

Ob es nach Mustern wie αὔξω : αὐξάνω, λήθω : ληθάνω dorisch ἄδ-ω : ἀδ-άνω gegeben hat, läßt sich nicht ausmachen. Denn die Glosse ἀδῶ · ἀρέσκω ist mehrdeutig. Entweder ist die Form alt und conj. aor. ἄδω zum ind. ἄδε (s. o.) oder jung und Neubildung, und zwar α) ind. oder conj. praes. zu ἀδήσω, ἄδηκα, subst. ἄδημα · (ἄδος [s. o.], ψήφισμα, δόγμα), also ἀδῶ oder ἀδῶ anzusetzen, β) ind. oder conj. praes. ἄδ-ω, eben dorische Parallelform zu ἄδ-άνω.

2. αἰαφοί · αὐτοὶ ἀκούοντες.

Auffällig ist αὐτοί in der Erklärung. Weil nun in lakonischen Glossen οἱ αὐτοί vorzukommen pflegt (s. unten s. v. πέργουν) [2]), versuche ich die Aufhellung mit der Teilung ΑΙΑΦ· οἱ αὐτοί. ἀκούοντες. Ein Participium auf -ντες kann in den Resten nicht stecken. Plurale deuten aber auch Dualformen, und Verlesung ist bei den Zeichen ω und Φ leicht. Ueberraschend klären die lakonischen Inschriften auf.

Auf dem Vorgebirge Tainaron sind Sklavenweihungen gefunden worden (GDI 4588—4592): ἀνέθεκε τῦι Ποσειδᾶ[νι] Θεάρης Κλεογένε. Hierauf folgt der eponyme spartanische Beamte zur Datierung der Feierlichkeit (ἔφορος · Δαΐοχος) und die Nennung zweier Zeugen. Da alle diese Inschriften zwei anführen, haben wir darin eine gesetzliche Bestimmung zu sehen.

Aus Hes. wußten wir bereits das Nomen, nicht aber die Form. Es sind die Glossen: ἐπάκοοι· οἱ μάρτυρες. καὶ οἱ ἐπισκοποῦντες τὰς δικαστικὰς ψήφους; ἐπήκοοι · κριταί. καὶ οἱ μάρτυρες. καὶ οἱ δικάζοντες. Davon h. in den erwähnten Inschriften der Dual: 1. ἐπακόω

4590 ἐπακόω · Ἀριστοτέλης, Δαμοφῶν

2. metaplastisch ἐπάκοε

4591 ἐπάκοε · Μενεχαρίδας, Ἀνδρομέδης

und 3. ἐπάκω, also aus 1. kontrahiert [3])

[2]) Vgl. μίργωαι · πηλοῦσαι. οἱ αὐτοί; μοῦρκορ · μυχός. οἱ αὐτοί. Ahr. II 73.

[3]) Wegen Zurückziehung des Accentes vgl. Kühner-Blass I, 406, b.

4588 ἐπάκῡ· Ἀρίῡ[ν], Λύῡν
4592 ἐπάκῡ· Ιρυαῖος, Ἐπικύδη[ς]; danach
4589 ἐπάκ[ῡ]· Βοινέ[ας], Ἀριστίδα[ς].

Unsere Glosse aber hat ἄκῡ ohne ἐπι-, wie ja auch die Erklärung das Simplex zeigt. Ich lese also:

ἄκω· οἱ αὐτοί (sc. Λάκωνες). ἀκούοντες[4]).

Welche Glosse der Lexikograph vorher als lakonisch buchte, auf die er sich bei ἄκω mit οἱ αὐτοί bezog, ist nicht zu ermitteln. Voran gehen die Glossen: Αἴας· ὁ Τελαμῶνος; αἱᾶται (d. i. ἔαται)· κάθηνται; αἱ αὐλαῖαι· τὸ κατακάλυμμα — also drei ohne Bezeichnung. Daß der Autor- oder Volksname bisweilen zwischen Lemma und Erklärung geschoben wird, mögen folgende Glossen belegen: δευτερίας· Κάλλιπ-(π)ος. οἶνος εὐτελής, über diesen Komiker s. Meineke IV 561; ἀβράνας· Κελτοὶ τοὺς κερκοπιθήκους; κάῤῥαξον· Πάφιοι κρᾶξον; κάς· Κύπριοι ἀντὶ τοῦ καί; φαυόφοροι· Αἰολεῖς, ἱέρειαι.

Wie K hier als IA verlesen ist, so anderwärts als IΔ, IC, s. Beispiele dazu unten unter Nr. 91.

3. ἀλτὸς καὶ ἀλτρός· μισθός.

M. Schmidt: „Λατρός *corr. Salmasius coll.* λάτριον· μίσθιον." Stamm ἀλ-τό-, der passivisch gebraucht in ἄν-αλ-το-ς „unersättlich" (Beiwort des Bettlers σ 114, des Bauches ρ 228) vorliegt (vgl. lat. *altus*, ernährt, adj. hochgewachsen), muß aktivisch „nährend" heißen. Solche „Verbaladjektiva" werden auch Substantiva (vgl. κοῖ-τος, βίο-το-ς) und behalten z. T. den verbalen Accent (βλασ-τό-ς, βιο-τή, φυ-τό-ν). Also: ἀλ-τό-ς Nahrung; vgl. das lat. Subst. al-tu-s Ernährung.

Suffix -τρο- hat die Bedeutung des Werkzeugs und des Entgelts: λά-τρο-ν Lohn, σῶστρα Belohnung für Rettung, ἴατρα· μισθοὶ θεραπείας (vgl. in der Apellas-Inschrift aus Epidauros das hübsche: τεθεράπευσαι, χρὴ δὲ ἀποδιδόναι τὰ ἴατρα). *alimentum* muß demnach griechisch ἄλ-τρο-ν heißen (vgl. θρέπτρον Δ 478 P 302). Fälschlich hat es der Glossator in Accent und Geschlecht an μισθός angelehnt, wie denn Beeinflussung des Lemma durch die Erklärung oft begegnet, z. B. ἱερομύστους (so der cod.) statt °μύστας nach der Erklärung

[4]) Könnte in αὐτοί nicht ἆῖται stecken? *Cr.*

ἱερὰ μ[αντε]υο(υ)μένους[5]). μισθός ist hier also Lohn in Naturalien, Nahrung, Nahrungsmittel.

4. ἀμφίας· γένος οἴνου.

Welche Sorte gemeint ist, sagen uns indirekt die Glossen δευτερίας· Κάλλιπ(π)ος. οἶνος εὐτελής und δευτερίναρ· ὁ μετὰ τὸ ὕδωρ ἐπιχυθῆναι εἰς τὰ στέμφυλα οἶνος (über die Sache s. unten s. v. κυνύπισμα): ὁ ἄκρατος (ὁ αὐτίτης, gleichsam ὁ *πρωτ-ίας) und ὁ δευτερ-ίας (*sive* στεμφυλ-ίας) geben gemischt eine Mittelsorte. Sie wird von Suidas μέτριος οἶνος genannt, ist ὁ ἐξ ἀμφοτέρων οἶνος, gewissermaßen ein *ἀμφοτερ-ίας, in Kurzform eben ἀμφ-ίας.

Wie ἔχ-ης, κέλ-ης (vgl. die EN Λάχ-ης, Φέρ-ης) ist gebildet ἀμφής· οἴνου ἄνθος. οἱ δὲ μέλανα οἶνον.

Unter οἴνου ἄνθος wird „eine Art Kahm" verstanden, „die sich auf sehr altem edlen Wein (dem σαπρ-ίας, ἀνθοσμ-ίας) bildet" (Passow), also Belag. Das ist ἡ λάμπη, ὁ πάγος und ὁ ἐπίπαγος. Demnach wird ἀμφ-ής wie ein *ἀμφί-λαμπος, *ἀμφί-παγος (οἶνος) „um und um bedeckt" empfunden worden sein. Andere scheinen darin ἀμφι-μέλας gefühlt zu haben. Den Accent habe ich belassen, da nicht alle Bildungen mit diesem Suffix παροξύτονα sind; vgl. ἀργής, Γ 419, ε 128 ἀργῆτι.

5. ἄνδα· αὕτη. Κύπριοι.

Die kyprischen Demonstrativa heißen ὄδε und ὄνυ; arkadisch kommt ὄνι dazu. In der Regel werden diese hinter das Nomen gestellt, die Voranstellung ist durchs Arkadische mit τῶνι τῶ ἐπιζαμίω auch fürs Südachäische bezeugt (Belege Hoffmann I 256, 297).

Als nom. sg. fem. können wir kyprisch ansetzen:

a) ἄδε ἀ oder ἄδ' ἀ.

b) ἄνυ ἀ, wenn dieses unter einem Accente gesprochen worden wäre, hätte es ἀνυϝα werden müssen, vgl. Εὐϝέλθων u. a.

Inschriftlich ist die Schreibung ἄνδα unmöglich, da das Kyprische den Nasal vor Konsonant unbezeichnet läßt. Ist aber ν richtig, so muß das folgende Zeichen ein Vokal gewesen sein, und so scheint mir, daß die Inschriften zur Annahme der Verlesung von ΑΝΥΑ zwingen. Wie Nr. 135,6 ὀυ-

[5]) So auch ταυληρόντα nach ἰμάντα, s. S. 361 Nr. 11. Andere Beispiele S. 360 Anm. 8.

Ϝάνοι νυ ἀ(ν)τὶ zeigt, wird νυ nicht elidiert: also muß attisches ἥδε ἡ εἰκών kyprisch ἄνυ ἀ Ϝεικών heißen; vgl. dazu den acc. τὰ(ν) Ϝεικόνα τά(ν)δε Hoffmann Nr. 151 [6]), τὸν ἀ(ν)δριά(ν)ταν τόν(ν)υ Nr. 140, nom. ἀ(ν)δριὰς ὄνυ Nr. 141.

Darnach haben wir bei Hesych ἄνυ ἀ· αὕτη zu lesen. Sehr charakteristisch für irrtümliches Zusammenlesen mehrerer selbständiger Wörter unter einem Accente ist z. B. Hesychs Glosse ἀδεμάν (· ὅταν. Κρῆτες), die uns einst die große Inschrift als ἄδ δὲ μάν verstehen lehrte.

Unsere Glosse veranlaßte wohl die dem Grammatiker auffällige Tatsache, daß οὗτος den Kypriern fehlt.

Das Adverbium, das in andern Dialekten ὧ-δε heißt, muß kyprisch ὦ-νυ lauten: Hes. ὧννυ· οὕτως. Entweder ist Dittographie anzunehmen, also ὧν⟨ν⟩υ zu schreiben oder, wenn ὧν-νυ unantastbar ist, verhält sich ὧν : ὧ = ὡς (auch in καὶ ὡς, ὡσαύτως) : ὦ; erweitert also mit -ν, wie in Edalion und Tamassos die Genitive der 2. decl. ἀργύρων, μισθῶν, ταλά(ν)των.

6. ἀνότευκτον· ἀθρήνητον.

M. Schmidt: ἀνότεγκτον *Mus. Coni.* ἀνοτότυκτον *ab* ὀτοτύζειν· θρηνεῖν.

Selten ist das Wort ὁ ὄτλος Leid, Mühsal: Aesch. Sept. 18; Soph. Tr. 7. Hesych erklärt: ὄτλος· μόχθος und stellt einige Ableitungen (aus späteren Schriftstellern wohl) zusammen. Davon scheidet aus das von Passow und Prellwitz angenommene „ὀτλήμων = τλήμων, ἄθλιος“ oder „ὀτλήμως (?) unglücklich (= τλημων)“; denn Hesych hat ὁ τλήμων· ὁ ἄθλιος, das ebensowenig zusammenzulesen ist wie ἁ γέστρα· τὸ κάλλυντρον u. a. Zu ὄτλος gehört 1. ὀτλέω : ὀτλῶ· πονῶ. κακοπαθῶ; ὀτλημάτων· κακοπαθημάτων. 2. ὀτλεύω : ὀτλεύει· πονεῖ. κακοπαθεῖ.

Hierzu stelle ich ἀν-ότλευτον· ἀθρήνητον: nicht erlitten, nicht beweint.

[6]) In Z. 2 steht nach Ϝεικόνα ta te ne a po[. Da das Formular der Inschriften (s. Hoffmann 149, 150, 152) Ἀπόλ(λ)ωνι verlangt, bleibt τά(ν)δε νε übrig. Das fasse ich als eine besondere Art Dittographie Der Steinmetz kannte die Parallelformen τά(ν)δε und τάν(ν)ε und setzte irrtümlich die 2. Silbe der Form zweimal. τάν(ν)ε hat zuerst Meister JF. XXV, 312 aus der edalischen Bronzeplatte Z. 27 nachgewiesen: ἰ(ν) τὰ(ν) θιὸν τάν Ἀθάναν τάν(ν)ε πὲρ Ἐδάλιον. Oder war gar Doppelsetzung möglich? Vgl. zu ὁδ-ί Aristoph. Vögel 18 τηνδεδί, 644 τῳδεδί, Lysistr. 1274 τασδεδί.

ὄ-τλος : τλῆναι = ὀ-τρηρός : τρηρός. Wie sonst die Liquiden Prothese entwickeln (ὀ-λίγος, ὀ-ρύσσω), so sind sie sicher auch hier der Anlaß, obwohl τ davor steht. Zu ὀτραλέος, ὀτρηρός vgl. Hes.

τ ρ α ρ ό ν · ταχύ, mit Dissimilation τ α ρ ό ν · ταχύ,
τ ρ η ρ ό ν · ἐλαφρόν. δειλόν. ταχύ. πλοῖον μικρόν.

7. ἄντυ · ἄντινα. Ῥόδιοι.

Wie die zu erklärende Form, die zuerst geschrieben wurde, den Schreiber beim Niederschreiben der Erklärung zuweilen beeinflußte, zeigt deutlich die lateinische Gl. πέννα · πτέρνα (st. πτερά) in Accent und Endung; so auch ῥωστικόν · ὁρμη[σ]τικόν; μιαιφόνον αἷμα · [μιαι]φονικόν; τραρόν · τ[ρ]αχύ; ἰράων · ἐκκλησι[ά]ων; ἔντιτον · ἔνδικ[τ]ον; τρίβουνος · ἐμπείρου (cod. ἔμπειρος) u. a.

An andrer Stelle glossiert der Grammatiker: ἤν τινα · ἐάν τινα. Möglich, daß er, als er hier ἄν schrieb, an ᾶν d. i. εἰ ἄν dachte und deshalb so änderte, wie ich vermute (s. u.). Da aber der rhodische Dialekt ἄν überhaupt nicht kennt, so müssen Relativformen in der Glosse vorliegen. Aus den epigraphischen Zeugnissen: hίνα GDI 4140,5, hόκα 4109 a, b, ἀφ' ἁς, ἐφ' ἅν, καθ' ὅ, καθά, καθότι wird klar, daß das Rhodische ὅς, ἅ, ὅ sagte.

Diese Erwägungen bestimmen mich unter Vergleich von Glosse ἤν ῥα · ἤντινα ᾗ zur Aenderung der obigen in

ἅ ν τ υ · ἤ ν τ ι ν α.

Nun belegen die rhodischen Inschriften Wechsel von οι und υ in der Schreibung, s. GDI, indices S. 586, 656 Μοιωνίδης 11 mal, neben Μυωνίδης 7 mal. Also dürfen wir τοι hinter τυ vermuten, natürlich dasjenige, das die Literatur in abhängigen Sätzen hat: εἴ τοι, ὅπως τοι, ἐπεί τοι, ὅτι τοι, ὅς τοι (Kühner-Gerth II 153). Hesych glossiert [7]): ὅς τοι · ὅστις σοι, ἤν τοι · ἐάν σοι, εἴ τοι θυμός · ἐάν σου ἡ ψυχή. Aus Plato. πολ. I 330 B vergleicht sich οὔ τοι ἕνεκα (ἠρόμην —) mit unserm dorischen ἄν τοι.

Inschriftliche Belege für diese attische Verbindung des Relativums mit τοι fehlen bis jetzt im Rhodischen.

[7]) In der Erklärung zu ΕΙΗΕΙ steht außer ἐπειδή. ἢ ἐπειδάν. noch: ἢ ἐπείτι d. i. ἐπεί τοι; letzteres belegt z. B. Eur. Androm. 89; Plato πολ. VIII, 567 E.

8. ἄνυρις· ἄδικος, ἀσεβής.
ἄνυρος· ἄδικος.

Daß, wie im Jonischen überhaupt, in Euboea und seinen Kolonien υ = *u* gesprochen wurde, beweist die Schreibung mit Koppa vor υ in Ἀρqύλη GDI 5280, λᾱqυθος 5267, beweist ευ für ευ (φεόγειν 5282 Amphipolis) und der Uebergang von ο in υ, vgl. Ηυπύ st. ὑπό 5269 (Kyme), qύqνυς st. Κύκνος 5300 (Amphora aus *Vulci*), s. Hoffmann III 286.

Rhotacismus im Wortinnern meint die Glosse Ἐρετριέων ῥῶ· Ἐρετριεῖς τῷ ῥ κατακόρως χρῶνται, und vom 5.—3. Jhrh. bieten die Steine Eretrias diesen Vorgang, besonders oft vor ι, nie vor ο (Hoffmann III 576), vgl. 5308 σίτηριν, παιρίν, ἐπιδημέωριν, aber ὅσον Z. 16.

Diese zwei Tatsachen der epigraphischen Funde machen es mir wahrscheinlich, daß hinter obigen Glossen eretrische Formen für ἀνόσιος stecken. Auch ἀνόσια erklärt Hesych mit ἄδικα, und ὅσιος deutet er mit δίκαιος, εὐσεβής.

Die Form ἄνυρος, durch die alphabetische Reihenfolge vor Aenderung in ἀνύρ(ι)ος geschützt, gehört zu den Beispielen, die Brugmann Gr. Gr.[3] 65 bespricht, zu denen mit Schwund des Jota nach μ, ν, λ, ρ, z. B. δῆμον ἐόντα M 213 = δήμιον, ἔγγωνος (Her. Tfl. II 107), πέροδος (delphisch, GDI 2501, 16 und 2561 A 4, C 19).

Wechsel von ιο und ι kommt bekanntlich in den verschiedensten Dialekten vor, z. B. lak. σίν = σιόν, θεόν (GDI 4444,51), Ὀφοποῖς 4445,60 usw. (Benseler, Curt. Stud. III, 150, 172 ff.). Möglich also, daß so ἄνυρις aus ἀνύριος entstand, oder es liegt Suffix -ις vor, vgl. ψεῦδις (Pind. N. VII 49) = ψευδής, ἄναλκις, ἴδρις, τρόφις.

9. ἀπαράντινα· ἀπαράλλακτα.

„*Expedire non possum*" — sagte M. Schmidt, weil er meinte, für ἀπαράντινα, das zwischen Glosse ἀπαράσημον und ἀπάρατον steht, eine geänderte, zur alphabetischen Ordnung passende Form vorschlagen zu müssen. Freilich steht die Glosse an unrichtiger Stelle, die Form aber ist völlig durchsichtig. Sie fehlt im Thes.

ἀ-παράλλακτος h. soviel als οὐ παρηλλαγμένος nicht verändert, ohne alle Abweichung; vom Erdboden genommen: ohne

Erhebung und Vertiefung, vollkommen gleich, eben. Hesych erklärt ἀπαράλλακτον selbst mit ἀναλλοίωτον, κατὰ μηδὲν παραλλάσσον.

Vom Adverbium πάρ-αντα, gebildet wie ἄν-αντα, κάτ-αντα (Ψ 116), wird ein Adjektivum, das die Art bezeichnet, mit -ινο- gebildet: ἐκείν-ινο-ς von der Art wie jenes, ἔνθινος hiesig (Ditt. 326,33), οὐδαμ-ινός, ἀνθρωπ-ινός (Kühner-Blass II 296): also παράντ-ινο-ς von der Art wie seitwärts, abschüssig, ἀ-παράντινος ohne abschüssige Stelle, durchaus plan, eben.

10. ἀσσέως· ἐπὶ σοῦ.

Mit dem pron. pers. hat die Glosse bestimmt nichts zu tun; falsch ist meine Erklärung in Curt. Stud. X, 72.

Die Tatsache, daß dem homerischen τῆος, ἧος dorisch τᾶς, ἃς bezw. ἄς entspricht, also letztere aus τᾶος, ἄος oder ἄος kontrahiert sind, macht Naucks Aenderung in der Glosse

τᾶος (cod. τάως)· τέως. Κρῆτες

evident. Der Schreiber glich also die ihm fremde Form der geläufigen der Erklärung an [8]); umgekehrte Fälle s. Nr. 7.

Das Korrelativum h. kretisch ἄς. Es ist beachtlich, daß ἀδεμάν (·ὅταν. Κρῆτες) d. i. ἄδ (δ)ὲ μᾶν, wie die Sandhiregeln des Gortyner Gesetzes lehrten (IvG. S. 69), nicht den *asper* hat, wie wir ja auch im Gesetze jetzt ἃς schreiben.

Den *lenis* hat auch ἀσσέως. Hinter diesem ACCЄΩC vermute ich die unkontrahierte Form: AOCЄΩC ἄος· ἕως.

M. Schmidt, der vier verschiedene Heilungsversuche der Glosse notiert, erkannte unter Vergleich von ἄς· ἕως, ὅπως, μέχρις οὗ, daß ἐπὶ σοῦ verderbtes μέχρις οὗ der Parallelglosse ist.

Wegen Verlesung steht also an falscher Stelle im Lexikon:

ἄος· ἕως, (μ)έ(χρ)ις οὗ.

In Glosse ἄε· ἐπὶ τοῦ ἀεί, ἕως meint die erste Erklärung AЄ (d. i. ἀέ, Pind. P. IX, 88), die zweite AC (d. i. ἄς oder ἃς, herakl. hᾶς (I, 100), kret. ἄς IvG. 69). Es ist also eine

[8]) Ein andres deutliches Beispiel: Obwohl der Glossator ὁμέστιοι· σύνοικοι und ὁμέστιον· σύνοικον schon eingetragen hatte, schrieb er danach ὁμέστικος· ὁμόοικος mit Anlehnung des Lemma an die Erklärung. Vgl. noch ἐμβεβ[γκ]ώς· ἐπιβεβηκώς; ἐδοξο[ποι]εῖ (cod. ἐδοξοποίει)· ἀγαλματοποιεῖ; μέδοντε[ς]· ἄρχοντες δύο; γεννήτορε[ς]· γονεῖς. δυϊκῶς; γισάμεν[αι]· εἰδέναι.

Doppelglosse. Vgl. die eben zitierte ἀ ς · ἕ ω ς, ὅπως, μέχρις οὗ.

11. α ὔ λ η ρ α · ἡνίας. [μάνδρας].

Was Ψ 481 εὔληρα heißt, — „παρὰ Ἐπιχάρμῳ αὔληρα εἴρηται“, Et. Mag, 393, 4. Wie ebenda εὔληρα mit τὰ ἡνία, τοὺς ἱμάντας glossiert wird, so im Hesych ἄβληρα mit ἡνία (Ahr. II 50); zur Schreibung vgl. lokr. Ναϝπακτίων GDI 1478,40, kret. ἀϝτόν 4962,4. Den Singular erklärt Hesych zweimal: αὔληρον · χαλινόν, σχοινίον (vgl. σειρά) · οἱ δὲ σπεῖραν (vgl. σπεῖραι βοεῖαι der Faustkämpfer, Theocr. 22,80) und mit Artikel τ' αὔληρον · τὸν ἱμάντα (cod. ταυληρόντα · ἱμάντα), Ἡρακλέων (der auch in Glosse γεφυρίς, τεθήσεται, τίγγα und τριχθάδες zitiert wird). Nach dem Gesagten wird niemand zweifeln, daß die Erklärung obiger Glosse ΗΝΙΑCΜΑΝΔΡΑC mit ἡ ν ί α, ἱ μ ά ν τ α ς zu deuten ist.

Die homerische λέξις erklärt Hesych mit ἱμάντες, ἡνίαι; danach hat er noch εὔληρον · ἱμάς und vom Denominativ εὐληρόω im Sinne von ἱμάσσω das Abstraktum: εὐληρωσίων · πληγῶν (vgl. dazu ἱμαντόω und ἱμάντωσις).

Ebenso ist m. E. ἱμάντας verlesen in Glosse μάσθλη · τὰς τομουτὰς ἡνίας, was mir aus μάσθλητας · το(ὺς ἱ)μ[(άν)]τας, ⟨τὰς⟩ ἡνίας verderbt zu sein scheint; die Endung des Masculinums μάσθλης rief die Verwirrung hervor.

12. α ὐ λ ί ξ α ι · δραμεῖν.
π ε λ ί γ ξ α ι · ἐπιδραμεῖν.
σ ω λ ί γ ξ α ι · δραμεῖν.

3 Aoriste, die nach Bildung und Bedeutung zusammengehören.

Nach Mustern wie σαλπίζω, στηρίζω, φορμίζω haben wir αὐλίζω, πελίζω und σωλίζω anzusetzen. Von den späten Neubildungen auf -ίζω bespricht Curtius Verb.[2] II 298 ὀλίζω als Nebenform zu ὀλισθάνω, erschlossen aus Hes. ἐξώλιγξε · ὤλισθεν [9]).

σωλ-ίζω gehört zu σωλ-ήν Röhre, Kanal. Dieselbe Bedeutung hat αὐλ-ός (z. B. ὑδραγωγός) und αὐλ-ών. Ein drittes

[9]) Wohl nach dem Muster von λίγξε (βιός Δ 125) „es schwirrte“; zu ἐπιλίγδην „obenhin streifend“ (P 599) und λίγδην (βάλε χεῖρ' ἐπὶ καρπῷ | λίγδην χ 277).

Synonymum für Röhre ist σῦριγξ [10]), und sein Denominativum συρ-ίζω (aus συρ-ιγγ-ιω) wurde das Muster von αὐλ-ίζω und σωλ-ίζω. Die Anlehnung war nur formell. Wie aber kommen beide zur Bedeutung ῥαμεῖν?

Von Hdt. (II, 127) und den Attikern ist αὐλός und αὐλών speziell für „Wasserröhre, Wassergraben, Kanal" verwendet worden. Im besonderen h. also αὐλίξαι, σωλίγξαι in der Röhre, im Graben sein oder gehen: ῥαμεῖν deute ich mit „ablaufen, abfließen". Vgl. unser „laufendes Wasser des Röhrbrunnens". Wie das Wasser des Grabens „läuft", an abschüssiger Stelle unaufhaltsam dahinschießt, führt der schöne Vergleich Φ 257 aus, an den mich mein Bruder erinnert. Beide verba fehlen im thes. und in unseren lexicis. Für πελίγξαι· ἐπιῥραμεῖν merkt Dindorf an: *ex* ἐπιλίγξαι *vel* ἐπιλίξαι *depravatam esse probabiliter coniecit Ruhnken.*

Der Lederschild, d. h. ein mit einem Ueberzug von Leder versehener, h. πέλ-τη. Die Fußsohle ist πέλ-μα (· τὸ κάτω τοῦ ποδός). In πέλλα steckt πέλ-να; es ist identisch mit *pellis*, *Fell*, von Poll. 10,57 mit διφθέρα erklärt. Dieses πελ- „Haut, Sohle" suche ich in πελίζω.

ἐπιῥραμεῖν h. darauf gehen, darüber hinlaufen. Wer in bloßer Haut, nur mit der Sohle geht, der — πελίζει. Das Oppositum bildet der ὑποδεδεμένος. Möglich, daß dem Erklärer, als er ἐπιῥραμεῖν hinzusetzte, das von Ruhnken herangezogene ἐπιλίζειν „obenhin streifen" vorschwebte, etwa „nur mit der Sohle berühren".

Wenn bei αὐλίξαι noch die andere Erklärung στασιάσαι steht, so meint dies wohl das andere von αὐλή abgeleitete Verbum αὐλ-ίζω, und zwar den dorischen Aorist. Ob hinter στασιάσαι ein σταθμεῦσαι „sein Quartier nehmen" steckt? Oder man müßte, wenn man beide Erklärungen zu αὐλί(γ)ξαι zieht, annehmen, daß bildlicher Ausdruck möglich war: wie beim Unwetter die Wassermassen der angeschwollenen Gräben dahinschießen, so strömen beim Aufruhr aus Straßen und Gassen die Volksmengen zusammen, bilden einen „Auflauf".

13. ἄφυζε· ἀπόλαβε.

[10]) „Die Röhre des Wirbelknochens, welche das Mark enthält", h. bald (ἱερά) σῦριγξ, bald σωλήν.

Musurus las ἄφυσσε. Dindorf setzt ἀφύζω für ἀφύω an. Sowohl wegen der Form als auch wegen der Bedeutung befriedigen beide Versuche nicht.

Wir gehen von der Tatsache aus, daß es einen dorischen Aorist σοῖξαι gab. Was Hesych überliefert in: ἀπέσοιξεν· ἀπέσωσεν. Λάκωνες, haben die Inschriften bestätigt. Attischem ἔσωσα steht lakonisch ἔσωιξα und ἔσοιξα gegenüber:

Σοιξι-τέλης 1. CI 1271,13 und 17, 2. 1282,4. Hier wird ein gewisser Cleon Cleonis erwähnt, der 1368 wiederkehrt. Diese Inschrift stammt aus der Zeit vor Nerva. Da nun der 1282 erwähnte Σοιξιτέλης auch 1271 mit einem gewissen Agathokles zusammen genannt wird, so stammen 1282 und 1271 wohl aus einer Zeit. — 3. CI 1373 (GDI 4485,6). Hier kehrt der 1246,3 genannte Σκόπελος wieder, also auch zu Nerva's Zeit.

Σοίξ-ιππος 1457 B aus unbestimmter Zeit.

Σοιξι-άδας 1. GDI 4446,34 aus dem 1. Jhrh. vor Chr., 2. 4453,2 (Zeit unbestimmt).

Zu diesem unleugbaren Aorist σοῖξαι muß das Praesens σοίζειν lauten, und ihre Imperative müssen σοῖξον und σοίζε gewesen sein.

In seinen Studien VI 372 bespricht Curtius die Hesychglosse:

ὔ ξ ο ν· βοήθησον.

Mit ihr nehme ich ἄφυζε· ἀπόλαβε zusammen. Der spir. asp. von ὔξον findet in ἄφ-ῡζε eine Stütze.

Curtius begründete seine Vermutung so: „M. Schmidt ist geneigt, mit Guyet βόησον zu schreiben. Bei dieser Lesart eröffnet sich allerdings eine Auswahl von Schallverben, so daß einige an ὐΐζω, andre an οἴζω (δυσοίζω) denken“ (drum Herwerden, lex.: ὔξον· βόησον. *Boeotice a verbo* οἴζειν). „Aber weder „jauchze“, noch gar „jammere“ nimmt sich gut als Imperativ Aoristi aus. Auch bedarf es keiner Aenderung, wenn wir die Glosse für kyprisch nehmen“ (vgl. ἴγα· σιώπα, ἀγάνα = σαγήνη, ἀποαίρει· ἀποκαθαίρει für ἀπυσαίρει, fegt aus Meister II 247, Hoffmann I 201, 307). „Aber auch υ statt οι, bekannter aus dem Böotismus, ist den Kypriern nicht fremd. Dies führt darauf, ὔξον als σοῖξον zu deuten, richtiger ὔξον.

Es entspräche so attischem σῶσον rette, das von βοήθησον hilf nicht weit abliegt". Dazu paßt ἄφ-υ-ζε: rette aus, nimm weg von, ἀπόλαβε (sc. ἐκ τόπου τινός, ἐκ κινδύνου τινός), also in dem Sinne, wie Iphigenie an den Bruder schreibt (Eur. Iphig. T 774): κόμισαί με — ἐκ βαρβάρου γῆς.

In Form und Bedeutung stützen sich ὕξον und ἄφυζε gegenseitig, unerweisbar bleibt allerdings die Vermutung von Curtius, daß der kyprische Dialekt so sprach.

Das Nebeneinander von ἔσυξα : ὕξον hat Parallelen, z. B. EN. Σκαπτησύλη : Σκαπτὴ ὕλη (Curtius, Grdz. 373).

14. ἀῶ· ὑγείᾳ. ἡμέρᾳ.

Neben dem Sappho 18, 95, 153 belegten *nom.* αὔως, der nach Hes. lak. ἀβώρ hieß, ist αὐῶ, ἀϝῶ, ἀῶ der regelrechte dor. *acc.* aus ἀόα, wie ἠῶ aus ἠόα; vgl. dazu ἀβώ· πρωΐ. Λάκωνες.

Aus dem Begriffe „Morgenröte" wird die Bedeutung „Tag" entwickelt, daher Hes. αὔως· ἡμέρα und ἠώς· ἡμέρα, τὸ πρῶτον φῶς — καὶ ὁ ἀπὸ ἀνατολῆς μέχρι μεσημβρίας χρόνος mit dem Zitate „ἦδε δέ μοι νῦν | ἠὼς ἑνδεκάτη" . . . . .

Was soll nach diesem ἀῶ nun ὑγείᾳ? Mir scheint der Glossator aus einer Erklärung irrtümlich zwei beim Abschreiben gemacht zu haben. Beweis ist die Parallelglosse: ἐς ἀῶ· εἰς μίαν ἡμέραν. Lies also: ἀ ῶ· μι ᾷ ἡ μ έ ρ ᾳ. Gestützt wird diese Vermutung durch ἠωήματι· μιᾷ ἡμέρᾳ. Das ist eine Doppelglosse wie πέσσυρα, πίσυρα· τέσσαρα u. a. (s. S. 394) also ἠῶ, ἤματι [11])· μιᾷ ἡμέρᾳ. Die Grundbedeutung von ἀῶ, ἠῶ „den Tag über" wird, in Gegensatz zu anderen Zeiten gestellt, zu „nur den Tag über", „einen Tag nur", schließlich „an einem Tage" (vgl. z. B. αὐτῆμαρ· ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ).

15. βοννητά· [ὧν] τιμῆς βοῶν ἠγορασμένα [12]). [ἢ ἀνόσιος]. παρὰ Κυπρίοις δὲ ἀνόσιος.

In seinem Lexikon hat Hesych später βοώνητα [13])· ἐπ ὠνῇ βοῶν δοθέντα. Das ist die regelmäßige Form, während βοννητά zwei Fehler enthält. Mit ὧν wußte man nichts an-

[11]) Vgl. dazu ἐπ' ἤματι· ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ und ἐπ' ἤματος· τὸ ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ποιῆσαί τι.

[12]) Herwerden, lex.[2] S. 288: cf. Paus. III, 11, 1 et 3; III, 15, 10, *qui* βοώνητα *dictam esse narrat domum Polydori, regis Lacedaemoniorum.*

[13]) Auch in der Erklärung zu βούτιμοι.

zufangen, es muß aber doch für die zwei Zeichen etwas in der Vorlage gestanden haben. Dagegen ist der Hinweis auf ein kyprisches Wort doppelt angebracht.

Die kyprische Verwünschungsformel kennen wir aus der edalischen Bronzeplatte. Dort h. es (GDI 60,29):

ὅπι σίς κε τὰς Ϝρήτας τάσδε λύσῃ, ἀνοσι̯α Ϝοι γένοιτυ.

Deecke in GDI, Meister II 155 und Hoffmann I 317 nehmen ἀνοσία als nom. sg. fem., wie sie durch Accent und Uebersetzung verraten: Meister „es mag ihm Sünde sein", Hoffmann („als Folge zu einem Relativsatze mit κε und dem Konjunktiv") „dann soll das als Ruchlosigkeit gelten". Ich halte τὸ λῦσαι τὰς Ϝρήτας τάσδε für das vorschwebende Subjekt und schreibe deshalb ἀνόσι̯ά Ϝοι γένοιτυ nach dem bekannten Gebrauche des neutralen Plurals (Thuk. IV, 1, 3 ἀδύνατα ἦν τοὺς Λοκροὺς ἀμύνεσθαι [14]). Damit kommt übrigens ein Substantivum in Wegfall, das die Gräcität ja gar nicht hat: — „das soll ihm sündlich (also zu sühnen) sein".

Der opt. εἴη ist kyprisch noch nicht bezeugt, kann aber nicht anders gelautet haben. Der Wandel von ε in ι erfolgt nur vor α und ο: Ϝέπι̯α GDI 60,26, ἰό(ν)τα = ἐόντα 23, ἐπιό(ν)τα 9, 19, 22, ἴω(ν)σι 31. Die einen Inschriften würden εἴι̯η schreiben, die anderen εἴη. Auf anlautendes ε läßt auch die Verschreibung schließen: ΩΝ d. i. ЄIIH oder ЄIH. Vgl. hierzu Gl. γάνα S. 372.

Die Bronze schreibt: *a no si ja*, ἀνόσι̯α; andere Inschriften lassen die Bezeichnung des Halbvokals aus (vgl. Hoffmann I 191 ἀνδριάς, Παφίαι usw.). Also kann ich im Texte auch ἀνόσια erwarten.

Das intervokalische Sigma wird epigraphisch gewöhnlich geschrieben, es fehlt z. B. in ἐπίσταις, d. i. ἐπίσταΐς, φρονέωΐ. Schwankend ist die Behandlung auch in den Glossen: δύσεα, κίβισις, μνάσις neben ἔν-αυόν, ἰμίτραόν, ἰμπάταόν, ἰνκαπάταόν. Also kann ich ἀνόσια oder ἀνόΐα erwarten.

Die Worte der Bronze ἀνόσι̯α Ϝοι sind in der Glosse um-

---

[14]) Vgl. auch gortynisch ἄπατον ἐμέν τινι IvG 146; Hdt III, 109 οὐκ ἂν ἦν βιώσιμα ἀνθρώποισι; CIG. III 6280 I 33 μή οἱ νήτιτα γένηται.

gestellt gewesen[15]); *Fοι* hat sich an etwas Vorangehendes angelehnt, also ist die Glosse der Schluß eines Satzes.

Der Dativ *Fοι* muß im Sandhi wie diejenigen auf -αι, -ω: das Jota einbüßen. Vgl. GDI 62, besser jetzt Hoffmann I Nr. 138 S. 74: Τὰ Ἀθάνα τὰ ἐν Ἰδαλίωι Πά(γ)κρα, Nr. 128 τῶ Ἀπόλ(λ)ωνι τῶ Μαγιρίω. Mithin ist *Fοάνόσια* oder *Fοανόία* zu erwarten.

Damit es augenfällig werde:

erwartet wird: ΒΟΑΝΟΙΑ ЄΙΗ
geschrieben ist: ΒΟΟΝΗΤΑ ΩΝ

Für die Beurteilung der Arbeitsweise des Glossators ist also beachtlich, daß er in seiner Vorlage oder in seinen Vorlagen ΒΟΑΝΟΙΑ ЄΙΗ und ΒΟΩΝΗΤΑ fand und beides zusammenschweißte[16]).

16. βώνημα· εἴργμα. Λάκωνες.

„βώνυμα *cum ordine requiratur*, ϝώνημα· ῥῆμα *vel* βώνυμα· ὄνομα *coni. AM. An* βείλημα· κώλυμα. Λάκωνες?" M. Schmidt.

Die Augmentierung von ἐωνούμην, ἐωνήθην, das Perfektum ἐώνημαι weisen auf *Fωνέω* von *Fωνο-* (vgl. ai. *vasná-m* Kaufpreis). Dazu ist βώνημα die regelrechte Form; *F* übrigens auch in Gl. ῥώνιος· ἄξιος (also passivisch: der gekauft werden kann, preiswert ist, vgl. dazu οἱ χρυσ-ώνητοι, bei den Kretern die Benennung der Sklaven in den Städten, bei Hes. ἀργυρ-ώνητος· οἰκέτης ἀργυρίου ἀγορασθείς, so Dem. p. 212), πλούσιος (aktivisch: der kaufen kann, reich ist).

εἴργμα ist überhaupt nichts. Daß die Erklärung τίμημα „Schätzungswert, Kaufgeld" lautete, läßt sich mit der Gl. ἰσωνία (cod. ἰσονία)· ἰσο-τίμημα beweisen. Vgl. noch τιμαί· ὠνα(ί), τιμήματα und in den delphischen Freilassungsurkunden das sterotype ἀπέδοτο — τιμᾶς —, καὶ τὰν τιμὰν ἔχει (z. B. GDI 1690,3).

17. βωνίτας· τοὺς ἐν ἀγρῷ· οἱ δὲ βουκόλους ἢ ἀγροίκους.

Ai. *gaíś*, dat. *gáv-e* entsprechend h. griechisch die eine

[15]) Hat Hesychs Glosse: οἱ εἴη· γένοιτο zu unserer Verwünschungsformel Bezug gehabt?

[16]) So entstand gl. νηνίται· σύγκειται ἢ νέοι aus νένηται· σύγκειται und νηνίαι (ion. für νεανίαι)· νέοι.

Stammform βωϝ, die andere βοϝ. Im Anschluß an einen neuen kyprischen Fund, an dat. plur. βω-σί hat Meister, Sächs. Abh. XXVII 321 die Formen mit der Länge zusammengestellt: βῶς, βῶν; βωσί, βῶς; βωκόλος, βώτας.

Der Vergleich von ἱππ-ίτας (· ἱπποφορβός) macht mir die Bildung β ω ϝ - ί τ α ς wahrscheinlich, wahrscheinlicher jedenfalls als Kontraktion aus βοωνίτας (von βοών Rinderstall, vgl. ἱππών, ὀρνιθών und das adj. βοών-ιο-ς in βοωνία · αὔλ(ε)ιος θύρα. Κρῆτες).

Auf obige Glosse folgt βώνημα · εἴρημα. Λάκωνες und Βωρθία · Ὀρθία (Müllensiefen, dial. lac. 48). Das sind, scheints, d r e i l a k o n i s c h e Glossen hintereinander, deren alphabetische Anordnung unverletzt ist, wenn meine Erklärung von βωνίτας als βωϝίτας das Richtige trifft. Der Glossator entnahm sie wohl einer Sammlung lakonischer Glossen und stellte sie in seinem Lexikon hinter das gemeindor. βῶν (· βοῦν, ὅπλον). Dieses aber wurde die Veranlassung zur Aenderung von βωϝίτας.

Dieselbe Stammform βωϝ- vermute ich noch in einem l a k o n i s c h e n ἅπαξ εἰρημένον, in ῥωβίδας. Die λέξεις Ἡροδότου (Steins große Ausg. II 465) lehren s. v. εἴρην: παρὰ Λακεδαιμονίοις ἐν τῷ πρώτῳ ἐνιαυτῷ (dem 8. Lebensjahre) ὁ παῖς ῥ ω β ί δ α ς καλεῖται, τῷ δευτέρῳ προμικιζόμενος (cod. προκομιζόμενος), τῷ τρίτῳ μικιζόμενος κτλ. Wie die Inschriften (z. B. GDI 4499, 6 μικιχιδδομένων) lehren, daß die beiden letzten Namen in προμικιδδόμενος und μικιδδόμενος geändert werden müssen, so ist Aenderung, denke ich, auch bei ῥωβίδας nötig. Wenn die ἀγέλαι παίδων lakonisch βοῦαι, ὁ τῆς ἀγέλης ἄρχων aber βου-αγόρ heißt (s. Nr. 75), so wird das dem Hause vom Staate entnommene, gewiß mit einer Feierlichkeit in eine βούα eingereihte Kind β ω β ί δ α ς, β ω ϝ ί δ α ς geheißen haben. Das Patronymikon besagt vielleicht „Sproß, Schützling des — kretisch-lakonischen — Stiergottes“ (Bethe, Rh. Mus. LXV, 214).

18. γ α δ ε δ ᾶ ν · χαίρειν und Aehnliches.

M. Schmidt schreibt γα[δε]δᾶν.

Die Komiker wagen allerhand Scherzbildungen. Durch Ἀττικωνικῶς soll man Ἀττικῶς und Λακωνικῶς hindurchhören. Aus δαμόσιος und γερούσιος wird das halb dorische,

halb gemeingriechische δᾱμᾱ-ρούσιος zusammengeschweißt, erklärt mit δημόσιος (s. M. Schmidt s. v.; bemerkenswert, daß die vorhergehende Glosse dem Εὔπολις angehört).

Mit solchen Besonderheiten der Bildung können Ausländer, Betrunkene, Zerstreute, Stotterer, Kinder, Geistesschwache sprachlich charakterisiert werden. Die Grenze zwischen Verschreibung und absichtlichem Wortwitz läßt sich freilich für uns oft schwer ziehen, aber im Prinzip ist dieser Gesichtspunkt bei der Beurteilung des Sammelsuriums im Hesych nicht abzuweisen.

a) Ein Unding ist Präsens- oder Perfektreduplikation im Wortinnern.

δοκικῶ· ἀντὶ τοῦ δοκῶ. ἔπαιξε δὲ Ἕρμιππος ἐν Ἀρτοπώλισι, s. Meineke II 384. Ebenso lächerlich mußte wirken

γαδεδᾶν (· χαίρειν) d. i. *Fαδεδᾶν*, gebildet zu *Fαδᾶν* (vgl. ἀδά· ἡδονή); möglich, daß *Fεfαδηκέναι*, *Fαδέν* (*Fαδέμεν*) einen Ausländer, ein Kind dazu verführte.

Ein Beispiel dafür, daß der Fremde die Reduplikation ganz wegließ, ist vielleicht: δράκεν· ἐνεργεῖ, πράσσει — die davor stehende Glosse gehört dem Aristophanes an. Hierher stelle ich ferner ἐνραβώς (cod. ἐνραβῶς)· ἐγγράψας, womit ein Ausländer unredupliciertes ἐν-γραφώς (ἐγ-γεγραφώς) meinte.

b) Daß der Griechisch lernende, radebrechende βάρβαρος mit der Stellung des Augmentes bei den Compositis not gehabt haben mag, ist von vornherein anzunehmen. Möglich ist, daß solche Not scherzhaft darstellen sollten Formen wie

ἐδίωσεν· ἐξέωσεν (st. δι-έωσεν), die der Glossator für ernst nahm (Φ 244 διῶσεν); falsche Anlehnung an δίομαι, διώκω mochte mitwirken.

Möglich, daß unentwickeltes Sprachgefühl, Mangel an Uebung schuld waren, wenn das Augment von ὠθεῖτο als ὠ- abgehoben und vors Synonymum -βάλλετο gesetzt wurde: ὠβάλλετο· διωθεῖτο. Wiederholt bei Cyr., s. M. Schmidt IV, 2, 366.

Die Regeln versagen gegenüber ὤβρατο· εἵμαρτο (vgl. ἐμβραμένη· εἱμαρμένη).

c) Wir nennen Formen wie δᾱμᾱ-ρούσιος nach den Witz-

blättern „ein Wippchen". Manche Scherzbildung ist geläufig geworden. Durch die Studenten, die mit Gymnasialreminiscenzen übermütig spielen, kam bursch-ικῶς, frech-dax auf. Nach solchen Erwägungen beurteile ich Stamm γακυ-: er scheint mir aus *Fᾱ*(ὀϋ-) oder γᾱ(θό-συνος) und [γλυ]κύ- zusammengeschweißt.

Daß dorisch Sprechenden solche Formen in den Mund gelegt wurden, zeigt ᾱ und -ου für -υ an: die Formen sind wohl durchweg λέξεις der attischen Komiker, vielleicht gar nur einer Rolle.

γακού· ἡδύ, γλυκύ (cod. γάκυ, aber die alphabetische Reihenfolge verlangt γακου).

γακεῖαι· γλυκεῖαι (cod. γαγεῦαι, korrigiert von Ahr. II, 124; noch toller wäre γακεῦαι).

γακουπώνης· ἡδυπότης (cod. γακουττάνης· ἡδυποτιστής, korr. von M. Schmidt; möglich mit ττ = ζ (Ττῆνα) und Hyperdorismus ζᾶν st. ζῆν, der von Süßigkeiten Lebende).

γακούδια· ἡδύσματα nach γλυκώδεα, ◦δη.

Wird der Stamm γλυκυ- in die o-Flexion übergeführt, so wird γλυκκο- daraus (γλυκκόν· γλυκύ; γλύκκα· ἡ γλυκότης); darauf geht zurück

γάκκα· ἡδέως (cod. γβήα, vulg. γάηα) d. i. γακ(κ)ά, ntr. plur. zu einem *γακκόν (vgl. πελεκκάω von πέλεκυς). Nach Ahrens steckt diese Form nochmals in „γάλα (leg. γάκα)· ἡδέως (Mus. ἡδύ)"; mir scheint die Ueberlieferung eher auf ΓΑΔΕΑ γαδ(έ)α, *Fαδέα* hinzuweisen (ntr. plur. als adv. πρῶτα, ὕστατα; τάχα, ὦκα).

S. noch S. 375 γανυτελεῖν, γανοπετεῖν· ἡδύσματα ποιεῖν.

d) Wie man mit Wortbildungen scherzte, zeigt Στρεψιάδης, der seinen Sohn ἀλεκτρύαινα „Hähnin" nach λέαινα lehrt (Aristoph. Wolk. 851). Aus der Rolle eines Parasiten, denke ich, gebildet nach Analogie von τύχαγαθῆ, stammt ἐδωγαθή (· ἡ τροφή) — darauf folgt ἐδωδή· τροφή, ἐδωδή· βρῶμα [17]).

Der Kindersprache ist vielleicht entnommen

ἀσπακάζομαι· τὸ ἀσπάζομαι. πέπαικται [18]).

[17]) Vgl. den att. Namen Ἀγαθήτυχος CJA III, 1199 I, 47. Sieh noch Ἀγαθητύχη IG XIV 2107.

[18]) Steht auch in der unverständlichen Glosse δολίφονον· πέπαικται δὲ τοῦ δολοφονίου.

Das aus Deminutiven (μειράκιον, δελφάκιον) und Kosenamen (Ἵππακος) dem Kinde bekannte Suffix -ᾰκ- schiebt es in die fertige Form hinein und wagt ein ἀσπ-ακ-άζομαι, um mit einer Form auszudrücken, was ἀσπάζεσθαι καὶ φιλεῖν zusammen bedeuten. Vgl. bei Aristoph. Ritter 825 δῆμ-ακ-ίδιον.

e) σκυξιφόν· σκύφον

könnte einem Stotterer zugeteilt gewesen sein: σκύφος (σκυφίον, σκυφίδιον, σκυφάριον): σκυ-ξι-φός.

f) ῥιξικάζεται, ῥικάζεται· στροβεῖται.

στροβεῖται h. „er dreht sich", sc. στρόμβος der Kreisel (schon Ξ 413) oder στρόβιλος. Gebräuchlich war ῥόμβος (ῥομβίον). Versucht ῥικάζεται, ῥιξικάζεται (ähnlich unserm „ritschi. ratsch") zu ῥόμβος δινεῖται, δινάζεται eine ὀνοματοποίησις, die den Anfang des Summens bezeichnen soll? Vgl. Aristoph. Pl. 290 θρεττανελό „schnedderendeng" — Nachahmung des Anschlagens des Saiteninstrumentes.

g) Wie Anlehnung einer Neubildung ans Oppositum scherzhaft wirkt, zeigt

να[ε]ιδαμῶς· ἐναντίον τῷ οὐδαμῶς — *„fictum videtur a comico quopiam"* Thes. V 1345.

Stärker als πεῖνα ist βούβρωστις (Ω 532 καί ἑ κακὴ βούβρωστις ἐπὶ χθόνα δῖαν ἐλαύνει) [19]). Lächerlich mußte es nun wirken, wenn ein Ausländer dafür οὐβρῶστις herausbrachte, weil es das Gegenteil: οὐ-βρῶστις, οὐ-βρῶσις besagt. Vgl.

οὐβρῶστις (cod. οὐβρώττης, korr. von M. Schmidt in βούβρωστις)· λιμός.

h) Besondere, gezierte, verkehrte Aussprache mag oft den kritischen Sinn und das feine Ohr der Athener erheitert haben, und Dichter und ὑποκριταί mögen sich darum geflissentlich bemüht haben. Die Rollen im Dialekte wurden gern zu solchen Scherzen benutzt. Derb ward mitgenommen — Βοιωτία ὗς; das λακωνίζειν übte man in verschiedenem Sinne, τῇ διαίτῃ,

[19]) Hesych kann sich nicht genug tun im Erklären: μεγάλη πενία. λύπη (also auch übertragen, vgl. πεῖνα = Verlangen). ζῳῦφιον (— Bildung wie κερδῴφιον —, erklärt verlesenes βούπρηστις, „ein giftiger Käfer, der, wenn er von Rindern gefressen wird, eine heftige Entzündung verursacht" Passow). μέγας λιμός (davon βούλιμος, βουλιμία Xenoph. Anab. 4, 4, 7). λύμη (vgl. λύπη vorher oder τοῦ σώματος λύμη). φθορά (sc. ἡ ὑπὸ λιμοῦ). φόνος (cod. φθόνος, φόνος ὁ ἐκ λιμοῦ).

τοῖς ἀφροδισίοις und — τῇ φωνῇ. Wir wissen, wie Hegelochos verlacht wurde, der γαληνορῶ (d. i. γαλήν' ὁρῶ) als γαλῆν-ὁρῶ sprach, also mit falscher Atempause und Erneuerung des spir. asp. (Aristoph. Fr. 303), und können uns denken, wie ein geschickter Spieler — vielleicht παθὼν μαθών — seine Rolle in der Komödie nach solcher Seite wirksam ausarbeitete. So z. B., denke ich mir, ließ ein Witzbold ἀκαθόν [· ἀγαθόν] absichtlich ans Oppositum anklingen; ich kann der massenhaften Ueberlieferung von ἀ γ α - θός gegenüber die Form für etymologische Zwecke nicht ernst nehmen.

Nach solchen Gesichtspunkten wird gewiß noch manche Glosse zu beurteilen sein, bei der nicht gerade ἔπαιξε, wie bei δοκικῶ, oder πέπαικται, wie bei ἀσπακάζομαι, steht oder nicht besonders der Komiker genannt wird.

19. γάθευδον · ἐκ γῆς ῥέον.

„*Quod infra cum eadem interpretatione legitur* γάφυτον (*corrigunt* γάχυτον, *l.* γάρυτον) *huc non pertinere credo. Latet* γᾶθεν ὕδος *vel* γάνος· ὕδωρ ἐκ γῆς ῥέον." M. Schmidt.

Vom Laufen, Rinnen d e s W a s s e r s verwenden gerade die verwandten Sprachen Ableitungen der W., die in θέω, θεύσεσθαι steckt. Lies γ ά - θ ε υ τ ο ν und vgl. κλευτόν unten s. v. κλευτόν. Warum man das oben wegen der Erklärung angezogene γάφυτον (· ἐκ γῆς ῥέον) ändern will, ist unerfindlich, zumal da γάφυτον · γηγενές vorangeht.

Andrer Art ist θευτό- in

ὑπόθευτον · Ῥόδιοι ἐπὶ θυσίας.

Die Opferhandlung wird bekanntlich mit dem Plural θυσίαι bezeichnet: also h. ἐπὶ θυσίας „während des Opferns", und dasselbe besagt ὑ π ὸ θ ε υ τ ό ν, wenn wir zu θύω eine Verbaladjektivbildung wie κλευτόν annehmen. Zur Bedeutung vgl. καυτόν · θυσία τις, οὕτω καλουμένη. καὶ ἐσχάρα, καὶ ἑστία, ἔνθα καίουσιν.

20. γάνα · χέρσος, γῆ.

γάλας · γῆ παρὰ Εὔκλῳ (cod. Εὐκλίτῳ, korr. von M. Schmidt).

γαλάσιον · ἐνηρόσιον.

Aus der Bronzeplatte von Edalion (GDI 60) sind die Formen ζᾶι (= γῆι) und ζᾶς bekannt. Das homerische γαῖα suche ich in den obigen Schreibungen.

Im Kyprischen wurde bekanntlich nach voraufgehendem ι ein parasitisches Jod gesprochen.

GDI 18, 1 sa· ta· si· ja· se· = Στασίϳας

72, 2 a· po· lo· ni· ja· ra· = Ἀπόλ(λ)ωνι ϳαρᾶ, dem Apollo infolge eines Gelübdes (Hoffmann I 80).

Also in- und auslautendes ι entwickelt Jod. Meister, Sächs. Abh. XXVII, 309, stellt dazu noch:

ti· vi· ja· ka· si· a· se· = Διϝὶ ϳαξίας, für Zeus würdige (Abgaben)

ma· i· e· [ta]· i· ja· ra· = (σὶς) μαίε[τα]ι ϳαρᾶ, der bittend sucht.

Der Schreiber des Hesychlexikons fand m. E. in seiner Vorlage ΓΑΙΙΑ d. i. γαῖϳα, ΓΑΙΙΑC d. i. γαίϳας und ΓΑΙΙΑCION d. i. γαιϳάσιον (vgl. δημόσιον) [20]).

---

[20]) Mit γ ist dieses Jod geschrieben in der Glosse θέαγον· τὸ θεῖον, ᾧ καθαίρουσι. Σαλαμίνιοι: das ist θέαϳον, θέαιϳον (Hoffmann I, 115).

Ein andermal ist ρ dafür geschrieben:

ἐπάει· ἐπαίρει ἀρᾶ.

„*Sic codex;* ἐπαείρει· ἐπαίρει [ἀρᾶ] *Mus. Lege:* ἐπᾴει· ἐπαῖει *qua de forma cf. Eur. Her. f.* 772 (θεοὶ θεοὶ τῶν ἀδίκων μέλουσι καὶ τῶν ὁσίων ἐπᾴειν)". M. Schmidt.

M. E. wollte der Glossator zu ἐπ-αῖω (z. B. Soph. Ai. 1263, ἐπαῖονθ' Arist. Nub. 650) zwei Formen der 3. sg. erklären, ließ aber die Erklärung, eben ἐ π α ῖ ε ι, weg, wie bei ἐνιμίνα, ἐνήμισυ· u. a. S. Nr. 49. Ihn interessierte bei der einen die Einbuße, der Zuwachs an Zeichen bei der anderen. Neben ἐ π ά ε ι (für ἐπ-ᾴει) stellte er ἐπαίρει: das ist, wie mir eben scheint, kyprisch geschriebenes ἐ π - α ῖ ϳ ε ι, das er verlas, wie er aus γαίϳας sein γάλας machte. Aufs Kyprische aber führt das diesem Dialekte eigene ἀρᾶ. Wie sich das unsinnige ὧν nach ῥοννητά aufklärt (s. Nr. 15), so hilft hier ἀρᾶ. Es wechselt mit εὐχωλᾶ in Weihungen: z. B. Τῶι θεῶι τῶ Γλάται Ὀνασίϝοικος ὁ Στασιϝοίκων κατέστασε εὐχωλᾶ ἰ(ν) τύχαι (Hoffmann 94) und ..... ὀνέθηκε Ὀνασίτιμος τῶι θεῶι τῶι Ἀπόλ(λ)ωνι ϳαρᾶ ἰ(ν) τέμενος, ἰ(ν) τύχαι (Hoffmann 147). Neue Nachweise s. jetzt Meister, Berl. Ber. 1911, 633 und 641. Leider fehlt der Zusammenhang, aus dem die zwei Wörter herausgerissen sind. Vermuten läßt sich: Wie der Mensch wegen eines Gelübdes etwas weiht, so „hört (erhört) wegen eines dargebrachten Gelübdes" der Gott den Gläubigen.

Die etymologisch älteste Form des Verbums scheint in den Glossen ἐπα. ἴεις (· ἐπακούεις) und (ε 4213) ἐπάνοι· (· ἀκούει) zu stecken: ἐπ-α(ϝ)ίεις und ἐπ-α ϝοι; leider fehlt bei beiden die Angabe des Autors oder des Dialekts.

NB. Als ich dies geschrieben hatte, wurde ich auf

ἀεκλῖες· ἀκούεις

bei Cyrill. Mosq. (Dresd.) 39 = M. Schmidt IV 2, 355, Z. 2 aufmerksam. Da haben wir ja in -ιες = ῑϳες die epichorische Schreibung der Quelle erhalten. Die kyprischen Glossen haben bald Spuren von ϝ (Hoffmann I 196), bald lassen sie es weg (ebenda 194). M i t ϝ muß die 2. pers. sg. von ἀΐω kyprisch A F I I E C heißen (-ες wie in ἔρπες, s. ἐς πόθ

Die erste Glosse hat wohl 2 Erklärungen. Herwerden lex.[2] 299 schreibt χέρσος γῆ. Es wird χέρσος allein erklärt mit: ἡ ἔρημος γῆ καὶ τραχεῖα, καὶ πᾶσα γῆ ἄκαρπος καὶ ἀνέργαστος.

In der zweiten Glosse ist γῆ ⟨ς⟩ zu ändern; wie unaufmerksam hier der Schreiber war, hat M. Schmidt am Namen seiner Quelle, des Chresmologen Euklos, gezeigt.

Die dritte Glosse hat ein unbelegtes und unerklärliches Wort; vgl. εἴρημα S. 366. Die Zeichenzahl wird zwar nicht gewahrt durch ἀν-αρόσι(μ)ον, was ich, obwohl es nicht bezeugt ist, einsetze, aber das Sachliche zwingt dazu. In der Besprechung der ersten Glosse gibt uns γῆ ἀνέργαστος einen Fingerzeig. Bebautes Land h. kyprisch ἄρουρα (GDI 60, 20 κὰς τὸ(ν) κᾶπον τὸν ἰ(ν) Σίμ(μ)ιδος ἀρούραι); dazu vgl. ἀρούρης· γῆς ἀροσίμης. Die Kyprier nannten auch den Ertrag des gedroschenen Getreides so: ἄρουρα· σωρὸς σίτου σὺν ἀχύροις. Κύπριοι. Eine Ergänzung von πέδον, πεδίον ist wohl gar nicht nötig.

Nicht widerstreiten der vorgetragenen Auffassung die Glossen

γάνεα· κήπους,

γήνεια· ὅσα ἐκ τῆς γῆς ὠφέλιμα.

Daß hierher γήνεια nicht gehört, beweist das ion. η, und M. Schmidt hat recht, wenn er vorschlägt: *leg.* γήϊνα. Aus der Erklärung mache ich zwei Begriffe: „alle Bodengewächse", dazu die Einschränkung „die Nutzpflanzen" (opp. die ungenützten ἄχρηστα, ἀνωφέλητα vom ἀνωφέλητος ἀγρός (Xen. Cyr. 1, 6, 11) oder βλαβερά); anders Schmidt: ὠφέλιμα *ad* ὄνεια

ἔρπες· πόθεν ἥκεις für ἐκ πόθεν ἔρπεις, Hoffmann I 114), oder, da intervokales ϝ epigraphisch auch υϝ d. i. ϝϝ geschrieben wird (s. κενευϝῶν, Hoffmann I 48 Nr. 70), AFFIIEC oder AYFIIEC, und das veranlaßte die falsche Abschrift AEKIIEC; noch schlechter ist im Hesych abgeschrieben: da steht dafür AEIKEC; vgl. s. v. ἀεικές (· ἀπρεπές) noch ἀκούειες. Κύπριοι. Hoffmann I 106 hat dafür wenig überzeugend ἀεί(ϑ)ες konjiziert.

Verwandt mit AEKIIEC sind andere Cyrillglossen, deren Anlaut durchgängig AEI- aufweist, was auf Angleichung an die dazwischen stehende Glosse ἄειδε[ν]· ᾄδε[ν] (cod. ἄειδεν· ἄδεν) zurückgeht. Es ist anzusetzen für

ἀειζομένη (· ἀκούουσα) : ἀϝιϳομένη, für ἀείδοεν (· ἤκουσεν, cod. ἄκουσεν) : ἄϝισσεν, für ἄειδε (· ἄκουε) : ἄϝιϳε, für ἀείσωμεν (· ἀκούσωμεν) : ἀϝίσ(σ)ωμεν. Ob Hesychs ἀείοις (· ἀκουοις) auf ἀϝίοις zurückgeht oder späte Schreibung von ει = ι hat, läßt sich nicht ausmachen.

spectat. Der Schreiber sprach *giina* und stellte es in *ginia* um; vgl. dazu z. B., wie ΑΔΕΙΑ in ΔΕΔΙΑ umgestellt ist, s. v. εὔϊα S. 393.

Wegen κήπους wird jeder zuerst an eine Ableitung von γᾱ- denken. Der cod. hat ja aber κόπους, und γάνεα ist der regelrechte Plural von τὸ γάνος. Da wir ändern müssen, kann doch wohl nur κό[σμ]ους in Betracht kommen.

In der Erklärung zu γάλας endlich verweist M. Schmidt auf die beiden Glossen γιγαλία und γίς.

γιγαλία· ἡ γῆ halte ich für ΓΗ, ΓΑ, ΑΙΑ· ἡ γῆ: wie der Glossator z. B. in Gl. ῥιξικάζεται, ῥικάζεται· στροβεῖται (s. S. 370, 375, 364 und 394) Doppelformen nebeneinander stellte, so hier seine Vorlage drei Synonyma; er rückte die Glosse an falsche Stelle, weil er γῆ wie *gi* sprach und hier — auch schrieb. Dafür, daß er zuweilen Zusammengehöriges in einer Nummer nebeneinander stellte, diene als Beispiel Glosse ἄστυ, ἀστός· πόλις, πολίτης; ἄμπυκα, κεκρύφαλον· κόσμον γυναικῶν.

Die Glosse γίς· ἱμὰς καὶ γῆ καὶ ἰσχύς enthält zwei Wurzelnomina: 1. H*i*-ς „der Binder" zu ai. *sā*, *si* fesseln, *sināti* bindet, davon ἱμάς und Ableitungen; wie hier γ = H, so χ oder ν = H in γερωνία, s. Nr. 99; 2. *Fi*-ς „die Kraft" vgl. ΔΡΙϹ· δύναμις verschrieben für ΑΡΙϹ, ἁ *Fί*ς (s. Herwerden, lex.[2] 403), mit dem Artikel vor der Glosse wie ἁ γέστρα. In der Erklärung schrieb der Schreiber liederlich ἰσχάς. Richtig haben die arkadischen Glossen in Bekkers Anecdota Gr. III 1094 ff.: ἴς· ἰσχύς. Ἀρκάδων. Der Unachtsamkeit des Schreibers werden wir es wohl auch zuzuschreiben haben, wenn er drittens sein Lemma ΓΙϹ mit γῆ statt mit γῆς deutete.

21. γανύρματα· ἀρτύματα.

γανυτελεῖν· γανοπετεῖν, ἡδύσματα ποιεῖν.

Soweit man bis jetzt urteilen kann, begegnet Rhotacismus vor μ nur auf Kreta, und zwar nur in Gortyn in Inschriften, die dem 3.—1. Jahrhundert angehören (Beispiele bei J. Brause, Lautlehre der kret. Dial. 178). Beschränkt ist er dort auf κόρμος, κορμίω und Ableitungen. Wenn in spätattischen Inschriften ψήφιζμα, ἀναβαζμός (Meisterhans[3] 88, 8) geschrieben wird, haben wir einen ähnlichen Vorgang; es muß das σ von σμ stimmhaft gewesen sein.

Zu γάνυμαι (γανύσκομαι, γανυρός)[21]) existierte das Neutrum γάνυσμα. Belegt ist es allerdings erst im 6. Jhrh. nach Chr. (Paul. Silent. epigr. 74, 6). Diese Form bildet die Vorstufe für γανύρματα. Ein andres Beispiel aus Hesychs Lexikon ist κάρμορον· τὸν κηρὶ [γ]μεμορημένον neben κάσμορος· δύστηνος, von W. *smer*, vgl. dor. ἐ-μμόραντι· τετεύχασιν.

Die Glosse schränkt den Begriff „Erquickung" auf den des „Gewürzes" ein; mit demselben Worte ἀρτύματα erklärt Hesych auch ἡδύσματα. Dieses hat zwei Bedeutungen, a) akt. die Würze, b) pass. die Leckerei. ἡδύσματα sind also auch τὰ πεττόμενα ἐπὶ τράπεζαν, das Backwerk für die Tafel (Xenoph. Cyr. 8, 8, 16), und man sagte ἡδύσματα ποιεῖν, wie ἀρτοποιεῖν, ἀρτοποπεῖν (vgl. den πλακουντοποιός, ποπανοποιός Kuchenbäcker). Drum deute ich γανυτελεῖν als *Fαδυ*ποιεῖν von τὸ *Fαδύ* im Sinne von ἥδυσμα, die Süßigkeit, τὸ γλυκύ, γλύκασμα und γλύκυσμα.

Hinter *Fαδυ*-ποιεῖν steht das rätselhafte γανοπετεῖν. Für „backen" hat der Grieche bekanntlich zwei Wörter: ὀπτᾶν und πέττειν. Der Brotbäcker h. ἀρτ-όπτης und ἀρτο-πόπος. Die Magd ruft dem Ξανθίας-Ἡρακλῆς zu: ὦ φίλταθ' ἥκεις Ἡράκλεις; δεῦρ' εἴσιθι. ἡ γὰρ θεός σ' ὡς ἐπύθεθ' ἥκοντ', εὐθέως ἔπεττεν ἄρτους — πλακοῦντας ὤπτα, κολλάβους. ἀλλ' εἴσιθι. So hätte man also *Fαδ*-οπτᾶν und *Fαδυ*-πέττειν sagen können, und unentschieden muß bleiben, ob der Schreiber unachtsam war oder ob eine mißratene Bildung eines Parasiten aus der Komödie gebucht werden sollte (s. γακού S. 369).

Die Glosse ist demnach von der Art, daß sie zwei Lemmata hat, wie ῥιξικάζεται, ῥικάζεται· στροβεῖται S. 370; vgl. auch γιγαλία S. 374.

22. γάσσαν· ἡδονήν.
ἀγάσσοις· μεθ' ἡδονῆς.

---

[21]) Hes. γανυρόν· λευκόν, ἡδύ, ἱλαρόν enthält das Adjektivum 1. zu γάνυμαι: erheiternd, angenehm (ἡδύ), 2. zu γανόω glänzend machen (vgl. τὸ γάνος, das Hesych mit φῶς, αὐγή, λευκότης, λαμπηδών erklärt), γάνωμα, γάνωσις. Ob Suffix -ῠρο- (ἐχυρός) oder -ῡρο- (ἰσχῡρός zu ἰσχύω) zu Grunde liegt, ob die Quantität die Bedeutungen differenzierte, bleibt unbekannt.

M. Schmidt: „ΑΓΑCΟΙC *cod.*, *legendum esse* ΠΕΔ]Α ΓΑCCΗC *mea est coniectura certissima.*"

Wie auf *mádhya-s* μέσσος, auf βυθ-ι̯ός (βυθός Batr. 119) βυσσός (Ω 80), auf βάθ-ι̯ον (von βαθύς) βάσσον (Epicharm. frag. 164 Ahr.) basiert, so auf γάθ-ι̯α Hesychs Femininum γᾶσσα s. v. γᾶσσαν· ἡδονήν.

Die Bildung dieses dorischen Substantivs ist also regelrecht, und das Wort ist ja gar nicht ἅπαξ εἰρημένον: Von βυσσός z. B. wird ἀ-βυσσος „sehr tief" gebildet, so heißt ἀ-γασ(σ)ος „sehr froh". Die Konsonantenvereinfachung ist dieselbe wie in μέσος u. ä. Wenn der Glossator μεθ' ἡδονῆς interpretiert, meint er doch wohl das Adverbium (vgl. ἀσμένως· μετὰ χαρᾶς): er verlas. scheint mirs. ΑΓΑCΩC, also zu schreiben ἀγάσως· μεθ' ἡδονῆς.

Ließe sich erweisen, daß das γ der Glosse Ersatz für *Ϝ* wäre, so hätte man die Grundform *Ϝάδ-ι̯α* anzusetzen und den Accent der Glosse beizubehalten (Ahr. II 53).

23. γεστά· ἔνδυσις, μέλη, ἱμάτια.

Der cod. hat γεστία; M. Schmidt änderte es in γεστά.

Daß *Ϝεστία* auf *Ϝεστ-ίο-ν*, ein Deminutiv wie ἱμάτ-ιο-ν, zurückgeht, ist klar. Unentschieden bleibt, ob das Deminutiv zu *Ϝεσ-τᾱ́-* (vgl. ἔστη· στολή. Κύπριοι — meint (*Ϝ*)έστα —) oder *Ϝεσ-τό-* (vgl. Et. Mag. βέστον· τὸ ἱμάτιον. Hes. ἔστα· ἐνδύματα) gehört — Substantiva, die auf dem passivisch gebrauchten Verbaladjektiv beruhen: „das Angezogene" — oder zu **Ϝέσ-το-ν*, **Ϝέσ-τρο-ν* (wegen des Verlustes von ρ s. s. v. ῥυστόν Nr. 89), vgl. ἑφεστρ-ίς und *Ϝέστρα* (zweimal glossiert: γέστρα· στολή und ἁ γέστρα· τὸ κάλλυντρον ἤγουν κοσμητήριον „Kopfhülle, Kopfputz", ein κάλυμμα).

Eine crux bildet das zweite Wort der Erklärung: „μέλη *ad γέντα pertinere diximus*" M. Schmidt: Ahr. II 54 gibt μέλη ein Fragezeichen. Die Beziehung auf das thrakische Wort γέντα (Hes. γέντα· κρέα, σπλάγχνα und γαίντα· σπλάγχνα) ist ganz überflüssig.

Der Vergleich der Glossen ἔστη· στολή. Κύπριοι, γέστρα· στολή, ὕεσ(τ)ι· στολή. Ἡάφιοι macht mirs zweifellos, daß ΜΕΛΗ aus CΤΟΛΗ verlesen ist. Was ἔνδυσις und στολή kollektivisch.

wie *vestis*, besagen, wiederholt der Plural. Zu schreiben also:

γεστία· ἔνδυσις, στολή, ἱμάτια.

Durch diese Glosse wird aufgehellt ὕεσι· στολή. Πάφιοι. „Für die von Salmasius vorgeschlagene Aenderung ὕεσ(τ)ι spricht, daß die Paphier ein ggr. σ im Inlaute verklingen ließen" (Hoffmann I 125). Ferner legt diese Aenderung nahe die andere kyprische, oben zitierte Glosse ἔστη· στολή. Κύπριοι. Das so gewonnene ὕεστι ist *Fεστι, *Fεστίο(ν) — auslautender Nasal fehlt auch in den Gl. ἄγανα und καδία (Hoffmann I 105, 117, 213) —, also der Singular zu γεστία.

24. δίπανας (cod. διπάνας)· τοὺς διδύμους γεγεννημένους.

Dem Scharfsinne Deeckes wird die kyprische Form δίπας (GDI 26, Meister II 140, Hoffmann I 53) verdankt („doppelkindig, Mutter zweier Kinder"). Auch selbständig ist der nom. πᾶς bezeugt (Hoffmann I 58, 93) neben παῖς. Es kann nun kein Zweifel sein, daß zu πᾶς der acc. πᾶν lautete. Solche kurze Formen sehen wir oft erweitert: τὶν (vgl. Οὔ-τιν ι 366): τιν-ά, Ζῆν : Ζῆν-α. Bekannt ist, wie von solchen Neubildungen das ν in die übrigen Casus wandert. Die Parallele Ζῆν : Ζῆνα : el. Ζᾶνες erläutert sehr gut *πᾶν : *πᾶνα : *πᾶνες, danach δί-πανας. Meisters Korrektur (a. a. O.) in δίπαϝας ist unnötig. Die Form braucht übrigens gar nicht kyprisch zu sein.

25. δρηλοῖ· φοβεῖται.

„δειλοῖ· (φοβεῖ) *coni. Kusterus. An ῥιγηλοί· φοβεροί?*" M. Schmidt.

Das *denominativum* von δειλός h. *act.* ich mache furchtsam, *med.* mache mich furchtsam, fürchte. Wenn der Glossator mit φοβοῦμαι erklärt, muß eine Medialform vorliegen; da die Form auf -οῖ nur 2. pers. sein kann, muß φοβεῖ korrigiert werden: das ist das Richtige an der 1. Konjektur. Das Verbum ist selten — der Thes. belegt es nur mit δειλωθείς aus der Septuaginta —, die Bildung aber so regelrecht, daß wir es schon bei Homer erwarten könnten: N 278 δειλός oppos. zu ἄλκιμος.

E 574 h. τὼ μὲν ἄρα δειλὼ βαλέτην ἐν χερσὶν ἑταίρων. Das Metrum fordert also δϝειλώ. Vgl. Δϝενία d. i. Δϝει-νία (GDI 3114) vom alten korinthischen Grabsteine.

Nun lehrte Ahrens (II, 51) zuerst, daß Hesych zuweilen

ϑϜ mit ϑρ wiedergibt[22]); er klärte von unserer Wurzel gebildetes ϑεθροικώς· (ϑε)ϑοικώς auf. Also steckt in ϑρηλοῖ ein zweites Beispiel. ϵΙ wurde als Η verlesen. Im Gegensatz zu jungem ϑειλωθείς stammt aus alter Zeit

ϑϜειλοῖ· φοβεῖ.

26. δυσδιήλυτα· δυσδιόδευτα.

cod. δυσδυήλυτα.

Auf Grund von ἐλευθ- und ἐλυθ- ist ἔλευσις (συν-, προέλευσις) und ἴλυσις (Eur. Hec. 67; Phoin. 844) gebildet worden. Wegen ἡ- s. Brugmann Gr. Gr.[3] 165. Bei Hdt. III. 117 lesen wir ἐξήλυσις, II 123 περιήλυσις; Hesych verzeichnet diese wie κατήλυσις (· κατέλευσις), συνήλυσις (· συνδρομή ἐπὶ τὸ αὐτό und ξυνήλυσις· σύνοδος). Adjektivische Weiterbildungen sind ἠλυσίη (· ὁδός), ἐνηλυσία (Et. Mag. 428,39), εἰσηλυσίη, εἰσηλούσιον (· τίμημα εἰσόδου ἢ τέλος), ἠλύσιον (· μακάρων νῆσος), ἐνηλύσιος (· ἐμβρόντητος, κεραυνόβλητος). Der vielfache Gebrauch mag allmählich das falsche Sprachgefühl erzeugt haben, als ob ein Verbum *ἠλύω zugrunde läge, denn so nur erklärt sich δυσ-δι-ήλυτον neben ἐλευστέον, συνέλευστος; umgekehrt z. B. ἀνήνυστος (π 111) neben ἀνήνυτος (Soph. El. 168). Vgl. noch ἔπηλυς, ἐπηλύτης, ἐπήλυτος (Dion. H. ant. 3,72 οὐκ ἐπιχώριον, ἀλλ' ἐπήλυτόν τινα ὄντα, Hes. ἐπ· ἔποικος, προσήλυτος) und προσήλυτος (Hes. προσ· πάροικος, ἀλλοεθνής), „Proselyt" (act. ap. II, 10 Ἰουδαῖοί τε καὶ προσήλυτοι).

27. ἐγγανᾶται· διέφθαρται.

Zu dem im epischen Participp (Ν 265 ϑώρηκες λαμπρὸν) γανόωντες, (Τ 359 κόρυθες λαμπρὸν) γανόωσαι, (η 128 πρασιαὶ —) γανόωσαι, (h. in Cer. 10 νάρκισσον, ϑαυμαστὸν) γανόωντα vorliegenden Verbum γανάω (Hes. γανᾶν· λάμπειν, s. M. Schmidt s. v. γανδᾶν) gehört ἐγ-γανᾶται. So durchsichtig diese sonst unbelegte Form ist, so seltsam die Erklärung, noch dazu im Perfektum. Lies: ὀιαφαίνεται.

[22]) Andere Beispiele für P statt ϝ sind τρέ· σέ Κρῆτες (Ahr. a. a. O.), S. 374 ΔΡΙϹ st. ἁ ϝίς und Nr. 87 ϝίμβαι st. ϝίμβαι. Auch das Verschreiben in gl. ὄρεσι· προβάτοις klärt sich am leichtesten so auf, wenn wir in der Vorlage ϝ annehmen, was argiv. ὄϝι-ες (Vollgraff, BCH 34 (1910) 331 Z. 10 τὸνς ϝεξέκοντα τελέονς ὄϝινς) nahelegt: *ὄϝι-σι in ὄϝ-εσι umgebildet.

Z. B. Θ 491 νεκύων διεφαίνετο χῶρος könnte man mit ἐν νέκυσιν ἐνεγανᾶτο χῶρος paraphrasieren.

28. ἐγκεκαροῦται· ἐγκαταβλέπει.

Die Reduplikation verlangt Aenderung des Accentes, der Diphthong weist die Glosse, soweit wir bis jetzt sehen, dem thessalischen Dialekte zu (s. Hoffmann II 368, z. B. ἀπελευθερου-θείς in Nr. 27,1 S. 31): ἐγ-κεκάρου-ται h. „er ist betäubt worden, er ist von Sinnen".

Nach Hesych wird καροῦσθαι von Gehirnerschütterung, Ohnmacht, Betrunkenheit gebraucht, vgl.

καρωθείς· τὴν κεφαλὴν σεισθείς, μεθυσθεὶς ἢ βα(ρη)θείς.

ἐκαρώ(θη)σαν (cod. ἐκάρωσαν)· ἐλιποθύμουν.

Denken wir uns zu ἐγκεκάρουται z. B. ὑπὸ βροντῆς hinzu, wie es Arist. h. a. 8,24 beim Simplex καροῦσθαι steht, so erhält die Form den speziellen Sinn von ggr. ἐμ-βεβρόντη-ται „er ist vom Blitzstrahl betäubt worden", und die Erklärung gibt m. E. die Folge an: er ist von Sinnen gekommen, οὐ καταβλέπει „er sieht nicht klar" — physisch und geistig genommen, also καταβλέπειν wie κατανοεῖν, καταφρονεῖν bei Besinnung, Verstande sein.

Beispiele dazu, daß die Erklärung dem Lemma angeglichen wurde (ϵΓ statt ΟΥ nach ἐγκεκ°), s. S. 355, 358 und Nr. 59; οὐ st. ἐκ s. Nr. 76 Anm.

29. ἐγχίδιον· ἔγγιον.

ἐγχόδια· ἀθρόα.

„*Supra habuimus* ἐγγύδιον· ἔγγιον; *utrobique* ἀγγείδιον· ἀγγεῖον *scribendum videtur.*" M. Schmidt zu ε 320.

So führt das Zitat irre. „Oben steht" ἐγγύδιον· ἔγγιον, πλησίον, προσῆκον. Der Glossator erklärt selbst: ἔγγιον· ἐγγύτερον. Die komparativische Bedeutung verlor sich, wie so oft (vgl. *saepius*, *öfters*); daher der Zusatz πλησίον. Suppliert man γένει oder κατὰ γένος, bekommt das Wort die Bedeutung προσῆκον; vgl. ὁ ἐγγύς, ἀγχιστεύς, auch verbunden ἐγγὺς προσήκων τῷ γένει. Also an ἀγγεῖον ist nicht zu denken, und für ἐγχίδιον haben wir uns an die Ueberlieferung zu halten.

ἐγχίδιον ist m. E. eine „Kontaminationsform": ἐγγυ- bildet ἐγγύδιον, ἄγχι ursprünglich ἀγχίδιος, dem Synonymum zuliebe in ἐγχίδιος umgewandelt. Ob ἐνθάδιος (· ἐντόπιος)

auf ἔνθα oder ἐνθάδε basiert, läßt sich nicht entscheiden. Besser paßt die Analogie von ἀίδιος, αἰφνίδιον, ἐνδοθίδιος, ἐντοσθίδιος, νοσφίδιος; ἐγχειρίδιος, ἐξαρχίδιος (s. Herwerden, lex.), ὑπομασθίδιος.

Schon bei Homer stehen ἄγχι und ἀγχοῦ nebeneinander. Also dürfen wir ἀγχίδιος und ἀγχόδιος (vgl. ἀγχόθι ν 103, ἀγχοτάτω h. Ap. 18) erwarten. Mit ἀγχοῦ γενέσθαι wechselt bei Hdt. ἐγγὺς ἐλθεῖν. Was ἀθρόα der Erklärung bedeutet, erläutert Xen. anab. VII, 3, 9: εἶδα κώμας πολλὰς ἀθρόας. Bezüglich des Anlautes ist ἐγχόδιος wie ἐγχίδιος zu beurteilen.

In ähnlicher Weise war die Bedeutung der Anlaß zur Umbildung bei ἐγρυπνεῖ · ἀγρυπνεῖ. Ein Stück Volksetymologie ist es, wenn man es für verwandt mit ἐγρήσσω, ἐγρήγορα, ἐγρόμην, ἐγείρω hielt (vgl. ο 44 ἐξ ἡδέος ὕπνου ἔγειρεν) und Kompositionen wie ἐγρεκύδοιμος (Hes. theog. 925), ἐγρεμάχας (Soph. OC 1054) verglich. Der also, der den Schlaf sucht (ἄγρ-υπνος, eig. „nach ihm jagt") und nicht findet, wird als einer gedacht, den etwas aus dem Schlafe weckt: ο 8 „die Sorgen um den Vater weckten ihn" (Τηλέμαχον δ' οὐχ ὕπνος ἔχε γλυκύς, ἀλλ' ἐνὶ θυμῷ | νύκτα δι' ἀμβροσίην μελεδήματα πατρὸς ἔγειρεν). Die singuläre Komposition ἐφεγρήσσων erklärt Hesych mit ὁ ἀγρυπνῶν.

30. ἑκαλία · πόῤῥωθεν.

M. Schmidt meint: „*forte* ἑκάδια", was selbst erst zu erklären wäre. Gewaltsam ändert Herwerden (lex.² s. v.) das Lemma in ἔκαθεν. Aber ἑκαλία, zwischen Ἑκάλειος (Ζεύς) und ἑκάλλιθμος (· ἱερός, ἀφειμένος, s. Nr. 31), also an richtiger alphabetischer Stelle stehend, ist ja eine regelrechte Form. zu ἑκᾶλος (Pind. Isthm. VI 41 Ol. IX 58) das dorische Abstraktum; vgl. Hes. ἑκηλία · φιλοτησία, εἰρήνη und εὐκηλία · ἡσυχία.

Da Hes. einige Glossen vor ἑκαλία mit πόῤῥωθεν das Adverbium ἔκαθεν glossiert, liegt's nahe zu vermuten, daß der Glossator in einer Vorlage dorischer Formen

ἑκαλία · ⟨ἡσυχία, ἔκαθεν ·⟩ πόῤῥωθεν

fand und beim Ablesen zwei Wörter übersprang. Vgl. Nr. 88 den ähnlichen Fall bei ῥινφαρήτρας · συνθήκας. Fraglich bleibt, welche Nebenform von ἔκαθεν erklärt wurde. Jedenfalls fehlte,

wie in ἑκαλία, das *F*. Nach ἑκαλία würde z. B. zur alphabetischen Reihenfolge das S. 385 besprochene (*F*)ἑκασε(ς) oder (*F*)ἑκασα(ς) passen.

31. ἐκάλλιθμος· ἱερός, ἀφειμένος.

Vom Freigelassenen handelt die Glosse: er ist einer Gottheit geweiht (ἱερός soviel als καθωσιωμένος), nachdem er ⟨vom Besitzer aus dem Abhängigkeitsverhältnis⟩ weggesandt (ἀφειμένος), losgegeben ist. Statt ἀφιέναι (ἐλεύθερον) sagte man auch λύειν, ἀπολύειν. Zu diesem Verbum existiert die Adjektivbildung λύσιμος mit aktiver und passiver Bedeutung; ἀπολύσιμος h. „wer befreit werden kann". Die zwei Adjektiva der Erklärung lassen eine Substantivbildung auf -θμο-ς nicht erwarten; hinter ΛΙΘΜΟC suche ich ΛΥCΙΜΟC. Soph. Electr. 1247 steht die Form κατα-λύσιμος: οὐ καταλύσιμον nicht zu beseitigen, nicht zu verhüllen ist — das Leid, also — in andrer Bedeutungsnuance. Nach den Mustern von hom. κάλ-λιπον, kypr. κα-λέχες u. a. (Vf. Curt. Stud. X 109) dürfen wir ein dialektisches καλ-λύσιμος ansetzen: „einer, der loszulösen, freizugeben ist, freigelassen"; verstärkend trat ἐκ- davor, wohl um zu bezeichnen, daß παραμονά und ἐργασία im Freilassungskontrakte nicht vorgesehen oder nach gewisser Zeit erlassen war (vgl. delph. GDI 1751 und 2327 ἀπέλυσε τᾶς παραμονᾶς [καὶ ἐργασίας] | Σωσικλῆν). Also ἐκ-καλ-λύσιμος; wegen der Vereinfachung der Geminaten vgl. ἐκλησία statt ἐκ-κλησία in Inschriften jüngerer Zeit.

32. ἐμπίσιον· καὶ τὸ βραχὺ καὶ τὸ δαψιλῶς πιεῖν.
μετοικέσιον· τὸ ἐκ τόπου εἰς τόπον οἰκῆσαι.
„*L.* ἐμπιεῖν. — μετοικῆσαι?" M. Schmidt.

Die Bildung ist die gleiche: an Infinitive aor. kann nicht gedacht werden. Bezeichnend ist, daß beide Erklärungen den Infinitiv mit dem Artikel geben. Nomina liegen also vor: τὸ μετοικέσιον (vgl. συνοικέσιον) ist schon im Passow neben ἡ μετοικεσία gestellt, und neben τὸ συμ-πό-σιον ist ein τὸ ἐμ-πί-σιον nicht weiter auffällig. Das Verbum h. „stark trinken", ἐμπεπωκότες h. Aristoph. Eccles. 142 „Betrunkene", von ἐμπίσιον konstatiert der Grammatiker, daß es sowohl πολυποσία als *βραχυποσία *sive* *χειλοποσία bezeichnet.

33. ἐνδοκία· ἡ μήτηρ παρὰ Ἀθηναίοις.

ἔνδοκος· ἐνέδρα.

a) ὀωρο-δόκος h. Geschenke annehmend, also ist die Grundbedeutung von ἔν-δοκος hinein-, aufnehmend; ἐσδοχαὶ δόμων Eur. El. 396.

γυνὴ ἡ ἔνδοκος sagt dasselbe wie ἡ τὸ κύημα δεξαμένη, κυοφόρος oder *κυοδόκος, und ἐνδόκιος : ἔνδοκος = φίλιος : φίλος. Zur Femininmotion ἐνδοκ-ία vgl. Ἐνοδία u. a. Warum M. Schmidt das Ethnikon Ἀθηναίοις *suspectum* nennt, weiß ich nicht; der Aenderung von ἡ μήτηρ in Δημήτηρ bedarf es nicht.

b) Δ 107 h. der Jäger, der auf dem Anstande steht, ὀεδεγμένος ἐν προδοκῆσιν. Zu *δέκομαί (δέχομαί) τινα jemanden abwarten, ihm auflauern h. das Subst. ἡ δοκή — Hes. ἐν δοκῇ· ἐν ἐπιβουλῇ; δοκαί· ἐνέδραι, παρατηρήσεις (cod. δόκαι) — a) das Auflauern, b) der Ort des Auflauerns. So bedeutet ἐνέδρα die Nachstellung und den Ort des Hinterhalts, schließlich auch die in den Hinterhalt gelegten Soldaten (Xenoph. Hell. IV 8, 37 ὁ Ἰφικράτης ἐξανίστησι τὴν ἐνέδραν). Das substantivierte Adjektivum ἔν-δοκος d. i. στρατὸς (στόλος) ὁ ἔνδοκος ist mir soviel als ἐνέδρα in konkreter Bedeutung.

Hierher gehört ὁδοι-δόκος am Wege auflauernd u. δοκ-εύω.

Zu den in a) und b) zugrunde liegenden Bedeutungen „aufnehmen, auflauern" gibts zwei Substantiva mit zweifacher Bedeutung:

ἡ δοκή a) das Aufnehmen: α) Aufnahme, Bewirtung, Hes. δοκήν (cod. δόκην)· δόκησιν[23]), δοχήν (vgl. δοχήν· ἄριστον); β) das Behältnis, das etwas aufnimmt, Hes. δοκάν· θήκην, vgl. δουρο-δόκη; b) das Auflauern, s. o.

ἡ δοκός a) aufnehmend, substantiviertes Adjektivum: α) die Schlinge, die den Hals aufnimmt, Hes. δοκόν· τὴν ἀγχονήν; β) der Balken (als Träger aufgefaßt), αἱ δοκοί sind die wagerechte Decke des Hauses, die die Last des Daches auf sich genommen hat, das Dach trägt; dazu δοκ-ίς (διαδοκίς), *δοκόω in δόκωσις· στέγη (s. noch ἡ δόκωσις· ἡ στέγη); b) das Auflauern, das Versteck, Hes. δοκός· σκοπή, προσδοκία (καὶ τὸ ἐν οἰκοδομῇ ξύλον (z. B. Eur. frag. 475a, 5 N) — meint a) β); belegt Archiloch. 66, 3 B ἐν δοκοῖσιν ἐχ-

[23]) Ist junge Bildung zu (δοκή:) *δοκέω u. h. dasselbe wie δοχή.

θρῶν πλησίον κατασταθεὶς | ἀσφαλέως, ferner in Hesychs Glosse ἐς δ ο κ ό ν (M. Schmidt δόκον) · εἰς ἐνέδραν.

An letztere Glosse knüpft M. Schmidt bei ἔνδοκος an und schlägt die unnötige Aenderung vor: *fortasse Dorice* ἐν δόκως · εἰς ἐνέδραν. Ob man sagt, ἔνδοκος gehe auf ἐν δοκῇ (s. o.) oder auf ἐν δοκῷ zurück, kommt auf eins hinaus.

34. ἔνδυδαν · ἔωθεν.

ἐνδύλω · ἔνδοθεν.

Trotzdem, daß der Grieche die Möglichkeit hat, durch die Stellung des Adverbiums das Adjektivum leicht zu ersetzen, finden wir allerlei Ansätze zu Adjektivbildungen von Adverbien aus (vgl. deutsch „hiesig, dortig" u. a.): statt ὁ πέρα wird περαῖος gesagt (wie παλαιός auf Grund von πάλαι). Auf πάραντα geht παράντ-ινο-ς, auf ἔνθα ἔνθ-ινο-ς hiesig zurück (s. ἀπαράντινα oben Nr. 9). Dasselbe Suffix begegnet in ἑωθ-ινό-ς von ἕω-θε(ν), χθεσ-ινός, nach ἡμερ-ινός u. a. (Kühner-Blaß II 296). Hesych überliefert ἐνθάδιος · ἐντόπιος (s. s. v. ἐγχίδιον S. 379). Epidaurisch heißen ἐνδοσθ-ίδια (sc. σπλάγχνα, IG IV 914,15) soviel als ἔν-τερα (vgl. ἐπί-τερα des Suffixes wegen s. v. κυνύπισμα Nr. 65) und ἐνδόσθια in LXX, bei den Autoren ἐντόσθια und ἐντοσθίδια; Inschrift von Gortyn II, 11 lesen wir ἐνδοθ-ιδίαν (δῶλαν — nach ἀΐδιος u. a.).

So denke ich mir zu ἔνδον und seinen vielen Varianten ἔνδο-θι, ἔνδο-θεν; ἔνδ-οι, ἔνδ-ος, ἔνδ-οσε, *ἔνδ-οσθε; ἔνδω (z. B. delphisch GDI 2561 D 31; 1767, 10 usw.) ein Adjektivum ἐ ν δ - ύ λ ο - ς gebildet, „ein wenig, ziemlich von innen kommend, innen befindlich" — mit dem Suffixe, das ursprünglich wohl verkleinernden Sinn hatte (vgl. ὅσσ-ιχος Theocr. 4, 55, *quantulus*, *turgidulus Catull.* 3, 18, *pallidulus* 65, 6), ihn aber schließlich verlor (vgl. Kühner-Blaß II 297; 280, 5 μικκύλος, δριμύλος. Von diesem Adjektivum wurde der Ablativ ἐ ν δ ύ λ ω wie ἔνδω, ἔνδοθεν gebraucht (vgl. *paulum* und *paulum*).

In der ersten Glosse hat M. Schmidt bereits ἔσωθεν korrigiert, das Lemma lese ich ἐ ν δ ύ λ α ν (vgl. ταχίστην u. a.).

Das singuläre Adjektivum ἐνδ-ύλο-ς hat eine Parallele in einem ἅπαξ εἰρημένον Ψ 806: ἐνδ-ῖνο-ς (Suffix wie in ἀγχιστ-ῖνο-ς), pl. ἐνδ-ῖνα sc. σπλάγχνα, ἔντερα —

ὁππότερός κε φθῇσιν ὀρεξάμενος χρόα καλόν,

ψαύσῃ δ' ἐνδίνων διά τ' ἔντεα καὶ μέλαν αἷμα,
τῷ μὲν ἐγὼ δώσω τόδε φάσγανον ἀργυρόηλον.

35. ἐνσών· ἐλθών

schrieb Reiske für ἔνσων· ἔλκων. Ahr. II 110 sagt dazu unbegreiflicherweise: *Reiskii correctio incertior est.*

Die epigraphischen Funde haben Reiske recht gegeben: ἐνθεῖν neben ἐλθεῖν ist auch fürs Festland Griechenland allmählich erwiesen worden. Delphisch liegt προαπ-ενθεῖν (GDI 2324, 14 aus d. J. 140 bis 90 a. Chr.) vor neben προαπ-ελθεῖν (2192, 8; 2199, 10); arkadisch ([εἰ] δ' ἄν τις) παρ-ένθῃ (Ditt. Syll.^{2} 939, 8). Vgl. aus Tegea vom Verbaladjektiv φιλ-το : (Δαμέας) Φίντωνος (GDI 1230, 2 — neben ([Ἀρι]στόμαχος) Μιλτιάδαυ, 1246 A 16).

Aus Corcyra: GDI 3188, 5 ἀπὸ πάτριδος ἐνθόν; aus Creta: πορτῆνθον BCH 1885, 8, 11.

Wir haben ἐνσών natürlich als lakonisch anzusprechen, was unbedenklich ist, da wir einerseits κέντο (im Sinne von κέλετο) aus Alcm. fr. 141, ferner ἐνθοίσα aus 23, III, 73 B^1 kennen, andrerseits ἔλσῃ, ἔλσοιμι, ἐλσών in der Lysistrate (105, 118, 1081) finden.

Von den dorischen Staaten des Peloponnes eben wanderte ἐνθεῖν, Φιντ- u. ä. nach Großgriechenland und Sizilien, wo es eher bezeugt war durch Epicharm und Theokrit als im Mutterlande; inschriftlich: Φιντίας IG XIV 645 I 168 (Heraklea), 2400, 19 (Rhegium), 421 Ia 57 (Tauromenium); Φιντύλος 2407, 14 (Assorus); Φίντων 210, 5 (Acrae), 371 (Haluntium).

36. ἐξέσας· ἔξωθεν. Λάκωνες und Verwandtes.

Weil der Dialekt vermerkt ist, gehen wir von dieser Glosse aus: ἐξέσας (M. Schmidt ἔξεσα[ς], Ahr. II 367 ἔξεσα nach Hemsterhuis). Das -θα der herakleischen Tafeln (ἄνω-θα, ἔμπροσθα) und von (thessalischem?) ἔξουθα (· ἐκτός = ἔξωθεν) h. lakonisch -σα; ohne -ς in ἔντεσα· ἔσωθεν, besser ἐντ-έσα.

Hier wird -σα, -θα zweimal mit -θεν gedeutet, und das ε davor stammt von Formen wie ἐμέθεν Λ 125, μεθέν Sophr. fr. 46, σέθεν Δ 127, ἔθεν Λ 114; Alkman 69 *Fέθεν*, epid. GDI 3340, 106 (αὐτοῦ) ἔθεν, lakonisch also *ἐμέ-σα, *τ*Fέ-σα, *σ*Fέ-σα. Daraus ward -έσα als Suffix abgehoben, so entstand ἐξ-έσα, ἐντ-έσα; ἐξ- und ἐντ- im Gegensatze wie in ἐξ-εῖ (· ἔξω.

Λάκωνες) und ἐντ-εῖ (cod. ἐνύει· ἔνδον. Λάκωνες Ahr. II 365). Endlich empfing ἐξ-έσα noch das adverbiale -ς [24]), offenbar nach altem *Ϝε-κάς* u. ä.

Aus Formen wie πό-θεν, ἄλλο-θεν, lakonisch *πό-σα, *ἄλλο-σα hob sich -όσα als Suffix ab. Damit werden aufgeklärt die singulären Formen σ υ ν ό σ α· ὁμοῦ (*rectius* ὁμόθεν, M. Schmidt) und ὡ ὃ ό σ α· ἐκ τοῦ ὧδε μέρους. Freilich ist der Dialekt nicht genannt. Es ließe sich auch denken, daß das alte -τός von ἐν-τός, ἐκ-τός Ausgangspunkt gewesen wäre (vgl. syrak. ἔνδ-ος, ἔξ-ος) und ἐν-τός und ἔν-θα zusammengewirkt hätten.

Leider fehlt die Dialektangabe auch bei σεκάνες· πόρρωθεν. Das stellt sich zu β ε κ ά ς· μακράν (auch s. v. βεικάς [25]) und β ε κ ῶ ς [26])· μακρόθεν. Etymologie und Suffixbildung erfordern eine Korrektur: *Ϝε κ ά θ ε ς* oder *Ϝεκάσες* mit -ς wie σῖκαδε-ς, vielleicht nach χθές, αἰές u. ä. Stammform wie in böot. *Ϝhεκα-δάμοε* (GDI 876, thess. aber *Ϝεκέ-δαμος* 344) und gortyn. *Ϝεκά-τερος* (IvG. 38): also ist das alte σ*Ϝε-κάς* (mit -κας = ai. -*śás*) als σ*Ϝεκά-ς* aufgefaßt worden.

Auf Grund des Voranstehenden gehen wir nun an die Deutung von ἔνς ἄς· αὔριον. ἐνσευδηάψαι.

„*Glossam Creticam correxit* Ahr. II 385. *In prodigiosa voce* ἐνσευδηάψαι (ἔνσευ δὴ ἄψαι *Mus. qui glossam in duas divisit*) *frustra elaboraverunt VD.* ἐναῦσαι· ἄψαι *Kusterus.*" M. Schmidt.

1. Der codex hat ἔ ν σ α ς, und das ist nach dem zu ἐξέσας Besprochenen sofort klar: ἔ ν θ α - ς [27]). Hinter der Erklärung muß also α ὐ τ ο ῦ (B 237 αὐτοῦ ἐνὶ Τροίῃ) oder α ὐ τ ό θ ι (δ 302 οἱ μὲν ἄρ' ἐν προδόμῳ δόμου αὐτόθι κοιμήσαντο) stecken.

---

[24]) Hierzu καταμήσας (· καθάπαξ) zu stellen verbietet ggr. η und die Bedeutung der Erklärungsform. S. Nr. 54.

[25]) Der Schreiber sah vor -κας in der Vorlage drei Zeichen und, weil er gleich darauf *ϝ*ίκατι, geschrieben βείκατι, zu erklären hatte, machte er auch aus diesen βει-. Die Vorlage konnte nur *ϝ*he- haben, s. oben den tanagräischen Namen.

[26]) Dafür „*σέκασα *vel* *σεκόσα" M. Schmidt, *βεκάσα Herwerden, lex. s. v. σέκασα. Ich halte das ablativische Adverbium *ϝ*εκ-ῶ-ς nicht für unmöglich, vgl. διχῶς, πολλαχῶς, Labyadenstein ἔχθω C 42, ἔνδω D 31.

[27]) Dieses adverbiale -ς nach -α auch in dem, soviel ich sehe, bisher noch nicht beachteten ν α ί μ α ς· ὁμολόγησις· δηλοῖ δὲ νή. Vgl. A 234 ναὶ μὰ τόδε σκῆπτρον κτλ.

2. Hesych erklärt ἐνταῦθα mit καὶ τὸ χρονικὸν καὶ τὸ ἐπὶ τόπου, καὶ ἔνθα ὅή, ἢ ὧδε. Das heißt in die Sprache unserer lexica übersetzt: a) temporal, b) lokal, und zwar ⟨h. es⟩ „da" oder „hier". Denselben Gedankengang ging der Lexikograph bei: ἔν-σε (d. i. ἔν-θε, in erweitertem ἐνθε-υ-θεν, ion. ἐνθεῦτεν, ggr. ἐντεῦθεν), relativisch gebraucht, a) lokal: ἦ ὅή (vgl. O 46 τῇ ἴμεν, ἦ κεν ὅὴ σύ) oder (ο)ὗ ὅή (Aisch. Prom. 814), b) temporal: ἀφ' οὗ „seitdem".

Gruppieren wir nun noch die besprochenen Formen, so ergibt sich:

A. -θα erscheint als 1. -σα α) -εσα : ἐντ-έσα
β) -οσα : συν-όσα, ὡδ-όσα
2. -σα-ς α) ἔνσας
β) -εσας : ἐξ-έσας

B. -θε erscheint als 1. -σε : ἔνσε
2. -σε-ς : *Fεκάσες.

Das Glossenungeheuer schreibe ich demnach:

ἔνσας· αὐτοῦ (oder αὐτόθι).
ἔνσε· ἦ ὅή (oder (ο)ὗ ὅή), ἀφ' οὗ.

Die Beispiele von epigraphischem θ der alten Steine sammelt Müllensiefen S. 55: darunter einmal ἐνθάδε.

37. ἐξίσμη (cod. ἐξίθνη)· ἔξοδος.

Scaliger ἐξίθμη, M. Schmidt ἐξίσμη.

Stud. I 121 sprach ich über Ἰθμονίκα Ἑλλανίς auf der einen großen Wunderkurtafel von Epidauros; Ἰθμόνικος Βερενικίδης zitieren Fick-Bechtel GPN 154 aus CIA II 861, 2, 13. Das Hypokoristikon Ἰσθμώ (aus Thera) hat Ἰσθμόνικος (CIA IV 53a 37) zur Seite [28]).

Suffix -θ-νᾱ- : -νᾱ (ποι-νή, gort. ἑμί-νᾱ) = -θ-μᾱ (στά-θ-μη, εἰσ-ί-θ-μη ζ 264: -μᾱ (τι-μή) und -σ-μᾱ (ὀδ-σ-μή, ὀ-σμή): -μᾱ. Also ἐξ-ί-θ-νη hat neben εἰσ-ί-θ-μη nichts Befremd-

[28]) Von dem zum *nomen* ἰσθμός (Zugang, dann „Schlund, Hals") gehörigen Adjektivum ἰσθμιος bespreche ich hier zwei besondere Gebrauchsweisen: ἰσθμιον a) sc. ἀγγεῖον, Gefäß mit einem Halse (im Gegensatz zur „mehr breiten als tiefen" φιάλη). Vgl. Athen. XI, 472 E Ἡμφιλος ἐν τοῖς περὶ ὀνομάτων Κυπρίους τὸ ποτήριον οὕτως καλεῖν; b) sc. κόσμημα: Hes. ἰσθμιον· περιτραχήλιον κόσμημα. περιστόμιον; ἰσθμια· περιτραχήλια (vgl. παρίσθμια· τὰ περὶ τὸν φάρυγγα, also in eigentlicher Bedeutung: die Drüsen im Halse, die Mandeln).

liches. Wegen seiner Aussprache buchte der Glossator die Form nach ἔξις· ἦθος.

Wie diese Suffixe neben einander gebraucht wurden, zeigt recht deutlich ὄραχμή, ark. el. ὄαρχμά, gortyn. ὄαρχνά (Nachweise IvG. 64).

38. ἔξιστον· ἱερεῖον.

„*Non expedio.* ἔριον?“ M. Schmidt.

Neben θύτης ist bezeugt θύστας· ὁ ἱερεὺς παρὰ Κρησί. Soph. (Antig. 1019) nennt die λιτὰς θυστάδας. An sich ist begreiflich θυστός neben θυτός, und ἔκ-θυστος wurde dialektisch ἔκ-συστος, ἔξυστος. Ich korrigiere also ἔξυστον· ἱερεῖον d. i. ζῷον τὸ ἔκ-θυστον.

Soph. Electr. 571 erzählt die Heldin: Λητῴα κόρη | κατεῖχ' Ἀχαιούς, ὡς πατὴρ ἀντίσταθμον | τοῦ θηρὸς ἐκθύσειε τὴν αὑτοῦ κόρην. Die Ableitungen des Kompositums werden hauptsächlich vom „Sühnopfer“ verwendet, vgl. auch Hes. ἐκθύεσθαι· ἐξιλάσκεσθαι.

39. ἐπάγων· ἠᾳφνήδιος· κασάνδρα.

Wenn ἐπάγει mit ἐπιφέρει, ἐμποιεῖ, θηρεύει erklärt wird, könnte neben ἐπάγων als Erklärung θηρεύων stehen. Synonym damit ist das Adjektivum θηρατήριος (z. B. ἀνήρ, vgl. M 170 ἄνδρας θηρητῆρας). Die lakonischen Inschriften haben -θηρατόριος in dem bekannten κασ-σηρατόριον, und mir scheint, daß die Vorlage, die der Schreiber nicht verstand — trotzdem daß er das lak. σηρίον (· θηρίον) besonders buchte — fortfuhr mit: κασσηρατόριος παρὰ Λάκωσιν (*sive* ὑπὸ Λακώνων, so s. v. βέλα).

Wegen solcher Verstümmelung s. ἀδελεῖ S. 353, wegen κασσηρατόριν Rh. Mus. 1883, XXXVIII, 293. Dafür, daß hinter der Erklärung noch eine dialektische Form angebracht wird, haben wir ein Beispiel an der Glosse κνωπεύς· ἄρκτος. ἔνιοι κνουπεύς, s. Nr. 61.

40. ἐπασσύτεροι· ἄλλοι ἐπ' ἄλλοις.

ἐπασσύτερον· ἀλλεπάλληλον.

ἀσσυτία· ἄλλα ἐπ' ἄλλοις.

Ueber υ vor dem Komparativsuffix hat man verschieden geurteilt: J. Schmidt ging von ἐπασσόντεροι aus, G. Meyer nahm Uebergang von ο in υ an, und Brugmann leitet nach Sonnes

Vorgange (KZ XIII, 422) die Formen von *ἐπ-αν-συ „eins über das andere herstürzend, rasch aufeinander“ ab.

Trotz der doppelten Komparation fehlt die vergleichende Bedeutung. Δ 422 κῦμα θαλάσσης | ὄρνυτ' ἐπασσύτερον, Woge auf Woge erhebt sich; π 366 σκοποὶ ἵζον — | αἰὲν ἐπασσύτεροι. Diese beiden Stellen erklärt Hesych. Auch für Θ 277, Π 418 πάντας ἐπασσυτέρους gilt dasselbe bezüglich der Bedeutung. In demselben Sinne gebraucht Xenophon ἀθρόος (anab. VII, 3, 9 οἶδα κώμας πολλὰς ἀθρόας).

Neben ἄσσον (Ξ 247, X 4; ι 380, ν 368) hat Homer ἀσσοτέρω (ρ 572, τ 506) — vgl. χειρ-ό-τερος O 573, Υ 436 von χειρον- —, wie neben ἄγχιστον (ε 280), ἄγχιστα (B 58, Υ 18) jüngeres ἀγχοτάτω (hymn. Ap. 18. opp. τηλοτάτω η 322). Wenn zu dem vielgebrauchten Synonymum ἐγγυ- (ἐγγύς, ἐγγύθι, ἐγγύθεν) kein Komparativ bezeugt ist, müssen wir dies für Zufall halten, da ja Bildungen wie z. B. εὐρύτερος (Γ 194, Ψ 427), ὀξύτατος (P 675), ὠκύτατος (Θ 331) belegt sind; von den Tragikern und Thuk. ab wird ἐγγυτέρω und ἐγγύτατα oft gebraucht. Ich glaube nun, daß sich in alter Zeit ἀσσ-ότερος und ἐγγύτερος beeinflußten, wie später *ἀγχίδιος und ἐγγύδιος (s. S. 379). Vgl. *senexter* nach *dexter*, *octembre* nach *septembre* und unzählige Parallelen bei Synonymen und gegensätzlichen Begriffen.

Kein Hindernis bildet ἀσσυτία. Da die voraufgehenden Glossen auf -PIA, -PIH ausgehen, schrieb der Glossator TIA statt TЄPA, eine Konjektur, die M. Schmidt bereits verzeichnet: „*placet* ἀσσύτερα *Abreschii*“. Vgl. πρών[ίας]· ὄρος, κρημνός zwischen πρωλυθία, πρωλύθιον und πρώονας.

Kurz, ἀσσύτερος ist mir Kontaminationsprodukt von ἀσσό-τερος und ἐγγύ-τερος.

Mit dem Gebrauche von ἐπ-ασσύτερος deckt sich vollkommen der des vom Superlativ des gleichen Stammes abgeleiteten Adjektivs ἀγχιστ-ῖνος (gebildet wie ἐρυθρῖνος, τυφλῖνος Brugmann, Gr. Gr.[3] 190). Vgl. P 361 (χ 118) ἀγχιστῖνοι ἔπιπτον | νεκροί; E 141 αἱ (sc. ὄιες) μέν τ' ἀγχιστῖναι ἐπ' ἀλλήλῃσι κέχυνται. Der Grammatiker des Altertums aber erklärte diese auf den Superlativ zurückgehende wie jene komparativische: ἀγχιστῖναι (meint E 141)· σύνεγγυς ἀλλήλων. ἢ συνεχεῖς, ὅ ἐστι πυκναί. ἢ ἄλλαι ἐπ' ἄλλαις.

41. ἐπίταυρον· ἰσχυρόν.

Wie die Reiterstatue ἀνδριὰς ὁ ἔφιππος genannt wird, könnte die Europa der Sage ἐπίταυρος heißen. Schwerlich hat man das Kompositum je im Sinne des Aeginetennamens Ταυροσθένης, also von ἰσχυρός empfunden.

Wie Hesych γέγγει· βρέχει und τέγγει· βρέχει glossiert, so hat der codex neben ἐπίταυρον· ἰσχυρόν noch ἐπίγαυρον· ἰσχυρόν. Mit andern Worten: Dasselbe Wort ist zweimal eingereiht, dort τέγγει, hier eben ἐπίγαυρος.

Während γαῦρος stolz, γαύραξ Prahler in malam partem genommen werden, h. ἀγαυός „erlaucht"; ἀγαυρός wird Hes. th. 832 der Stier genannt, „stattlich". Ein hinzugedachtes ἐπὶ τῇ φύσει, τῇ ῥώμῃ engt den Begriff ἐπίγαυρος ein: „der Körperkraft sich erfreuend, kraftvoll".

42. ἐσαώρας· εἰς καιρούς.

„*Sic Cyr.* 39; ἐς ὥρας *Salmas.*, ἐς δ' ὥρας?" M. Schmidt.

Die drei Zeichen vor ὥρας scheinen mir auf ἔσθ' (ἔστε) hinzuweisen, das — wie μέχρι — ursprünglich vor Präpositionen (ἐς, ἐπί, πρός, ποί, Günther, Die Präpositionen in den gr. Dial. S. 11) gestellt, später auch selbständig den Akkusativ regierte: ἔστε τὴν θάλασσαν Arr. Ind. 2, 2; rhodisch ἔστε τὸν ὅρον GDI 3758, 166, böotisch ἔττε τὸν ὅρον 491,13 [29]). So also ἔσθ' ὥρας „bis auf Zeiten, Jahre hinaus, für lange".

43. ἐς ἰωνιάν· εἰς κοπρῶνα.

Die Glosse steht in dieser Gestalt fälschlich vor ἐσιναμώρε[υ]ον, und da die Erklärung klar ist, müssen wir in ἰωνιάν einen Fehler suchen. Nun war εἰς κοπρῶνα θυμιᾶν eine sprichwörtliche Wendung für „eine zwecklose Arbeit tun". Wie man sie variierte, lernen wir aus Aristoph. Eccles. 351. Dort heißt es:

> ἀλλὰ σὺ μὲν ἱμονιάν τιν' ἀποπατεῖς, [ἐμοὶ δ' ὥρα βαδίζειν ἐστὶν εἰς ἐκκλησίαν].

---

[29]) Die epigraphischen Beispiele schützen Arrians Text vor Herchers Zusatz [ἐπί].

Das auffällige ἔστε καί in GDI 3705 (Kos), 25 (τὸς μὲν ἐνδάμος ἀρξαμένος ἀπὸ τᾶς τρίτας τοῦ Ἰακινθίου ἔστε καὶ τὰν τριακάδα τοῦ Ἀλσείου) wird bei erneuter Revision des Steines wohl verschwinden und dem aus Trozan bekannten ἔστε ποῖ „bis zu" (GDI 3362, 21, 28) Platz machen.

Lesen wir darnach die Glosse ἐ ς ἰ μ ο ν ι ά ν, so ist die alphabetische Reihenfolge wieder hergestellt.

Zwischen Glosse ἐσιγάθη (· ἐσιωπήθη) und ἐς ἰμονιάν finden wir ἐσιώθην · ἐσώθη.

Dazu M. Schmidt: „ἐσαώθην · ἐσώθην *Pearso*; ἐσώιθην · ἐσῴθην *Meinekius*; ἐσιώθην · ἐθειώθην *ego* Philol. XIII p. 219". Auf Grund der Glosse ἀπέσεισεν · ἀπεώσατο, für die die alphabetische Reihenfolge eigentlich ἀπέσισεν verlangt, vermute ich ἐ σ ί σ θ η ν · ἐ ώ σ θ η ν, freilich wird auch dadurch der *literarum ordo* nicht erzielt.

44. ἐσμονῶ · ἐξελεύσομαι.

Wie μέτειμι mit μετελεύσομαι erklärt wird, so mit ἐξελεύσομαι ein d o r i s c h e s Futurum: darauf weist ἐσ- d. i. ἐκσ- vor Konsonanten.

In der Literatur ist das med. belegt (Aisch. Prom. 689 μολεῖσθαι, Soph. OC. 1742 ὅπως μολούμεθ' ἐς δόμους). Das Aktivum muß dorisch μολέω, μολίω heißen, und hinter dem N [30]) in obiger Glosse suche ich ΛΙ. Also

ἐ σ - μ ο λ ί ω · ἐξελεύσομαι.

Wegen des Accentes vgl. die Bemerkung zu κατα-κενίω, s. Nr. 53.

Zu derselben Wurzel gehört

ἐκμολῆ (so der cod.) · ἐξῆλθεν. Das Stichwort ist verlesen. Es soll offenbar Λ 604 der Anfang erklärt werden: ἔ κ μ ο λ ε ν ἴσος Ἄρηι. Hat ν ἐφ. in der Glosse irre geführt? Richtig ist die Endung in der Parallelglosse ἐξέμολεν · ἐξῆλθεν.

Zu der Neubildung μολέω — vgl. auch ἀγχιμολέω — verzeichnen die Lexika zwar ἐμόλησα, aber nicht das perf. μεμόληκα. Diese Neubildung finde ich in der Glosse μέμβλωκε · πάρεστι, μ ε μ ό λ η κ ε ν, ἐλήλυθε, παρεγένετο und παρμέμβλωκε (meint Δ 11 und Ω 73) · πάρεστιν. ἢ παραμεμένηκεν. ἢ π α ρ α - μ ε μ ό λ η κ ε ν.

Nominal begegnet die Wurzel in

π ρ ο μ ο λ ή · ὁδός.

Der Zusatz zur Erklärung προσδόκησις meint offenbar

[30]) Umgekehrt ist N als ΛΙ verlesen in gl. ἔλις (· μόνος, καὶ ἕλος), vgl. gort. ἔν[(ς)] IX 50 (Stein ENA).

προσμονή. προ-μολ-ή h. eig. das Vorwärtslaufen, das Vorwärtslaufende, als Vorsprung (des Gestades), Vorraum von Späteren gebraucht, s. die Lexika.

Wie hier προμολή und προσμονή zusammengeworfen sind, so μέμβλωκε und μέμβλεται in der Glosse

μέμβλεται· μέλ(λ)ει. φροντίζει. ἐπιμελεῖται. παραγίνεται.

a) Was später μεμέλητα heißt, heißt alt μέ-μβλ-ε-τα (Hes. theog. 61) — dazu Φ 516 μέ-μβλ-ε-το, bei Hes. μέμβλεσθαι· φροντίζειν —: dieser Indic. wird mit 3 Synonymen erklärt.

b) Gleich darauf erklärt der Glossator μεμβλώντων (s. Hoffmann II 240), μέμβλωκα, μέμβλωκε, und dieser Formengruppe hat jenes παραγίνεται gegolten. Er glossiert ja

μέμβλωκε· πάρεστι, μεμόληκεν, ἐλήλυθε, παρεγένετο.

Daß er noch παραγίνεται anbringen wollte, obwohl er schon παρεγένετο notiert hatte, hängt damit zusammen, daß μέμβλωκε bald reinpräsentische Bedeutung (Δ 11, Ω 73), bald präteritale hat (ρ 190 ἀλλ' ἄγε νῦν ἴομεν· δὴ γὰρ μέμβλωκε μάλιστα ἦμαρ).

45. ἐσωρῆαι· ὑπουργῆσαι τοὺς αὐτούς.

„ἐρωῆσαι· ὑποχωρῆσαι? τοὺς αὐτούς *quo spectet, nescio.*" M. Schmidt.

Da ὑπουργεῖν das Objekt im Dativ hat, meinte der Schreiber mit τοὺς αὐτούς das Subjekt beim Infinitiv. Wir haben Glossen wie πέργουν· πρέσβεις. οἱ αὐτοί (s. S. 354 u. Nr. 81). Auch bei unserer Glosse hatte, wie ich vermute, die Vorlage dieses οἱ αὐτοί. Das ist ein Zusatz, der eine neue Glosse der bei der vorangehenden genannten Völkerschaft gleichfalls zuweist. Der Abschreiber verstand die Beziehung nicht, hielt es für das Subjekt der Erklärung und setzte es in den Acc. zum Infinitiv. Also für die Deutung kommt nur der Begriff ὑπουργῆσαι in Betracht.

Die οἱ αὐτοί sind eine der Völkerschaften, die intervokales Sigma verhauchen, Schlußsigma aber unangetastet lassen: ἐς-ωρῆαί, vermutlich die Argiver.

Das kretische Gesetz, daß ἐκς vor Vokalen, ἐς vor Konsonanten gebraucht wurde (IvG. 23), scheint anfänglich auch in der Argolis gegolten zu haben, wie ἐς πόλιος der dem 6. Jhrh. entstammenden mykenischen Inschrift beweist. Aus der Grundform ἐκσ-ϝωρῆαί wurde ἐσ-ϝωρῆαί und schließlich ἐσωρῆαι.

Auf die Argiver rate ich ferner, weil aus Mykenai die Form ἐπολυώργε d. i. ἐπολυώργης vorliegt (IG IV 497, 8); die Inschrift gehört dem 2. Jhrh. vor Chr. an.

Die Wurzelform *Fωρ- (neben *Fορ) belegt βῶροι· ὀφθαλμοί eig. die Seher. Dazu gehört ὦρα Fürsorge, mit φροντίς, ἐπιμέλεια s. v. ὥρα von Hesych gedeutet. Aus Hdt. (I, 4), Soph. (OC 387) und Theocrit (IX, 20) ist die Phrase ὥραν ἔχειν τινός belegt, ὥρην ποιεῖσθαι aus Hdt. IX, 8; οὐδενόσ-ωρος ist homerisch (Θ 178 τείχεα — οὐδενόσωρα).

Das Denominativum ὠρέω „ich achte auf" erklärt Hesych dreimal gleichmäßig: ὠρεῖν· φυλάττειν. (ὅθεν καὶ ὁ θυρωρός λέγεται); ὠρήσαντα· φυλάσσοντα; ὠρήσ[σ]ονται· φυλάξονται. Daher ὠρημάτων· φυλαγμάτων, ὤρεια· φυλακτήρια. Ὠρεός wurde der Wachtposten genannt, den die Athener an Stelle von Histiäa auf Euböa anlegten.

K 183 ist δυσ-ωρεῖν belegt: ὡς δὲ κύνες περὶ μῆλα δυσωρήσονται ἐν αὐλῇ —. Dazu Hes. δυσωρήσονται· δυσφυλακτήσωσι, κακὴν νύκτα διαγάγωσι φυλάσσοντες· ὦρος γὰρ ἡ φυλακή.

Die Komposition πολυωρεῖ wird erklärt: πολλὴν φροντίδα ποιεῖται. ἐναντίον δέ ἐστιν τὸ ὀλιγωρεῖν ὀλίγον φροντίζειν. διὸ καὶ τὸν ὀλίγωρον ἀμελῆ λέγουσιν. Vgl. noch πολυωρήσεις· φυλάξεις, φροντίδα πολλὴν ποιήσεις. So zu deuten auch der Name des Παιανιεύς Πολύ-ωρος.

Zur Verstärkung des Simplex dient ἐξ : ἐξ-επίσταμαι, von den Synonymen von ἐσ-ωρῆν z. B. ἐξ-αρκεῖν, ἐξ-υπηρετεῖν. Also ist ἐσ-ωρέω dasselbe wie πολυ-ωρέω, das Oppositum von beiden ὀλιγωρέω. Wir haben demnach als Grundbedeutung von ἐσ-ωρέω anzusetzen: sehr sorgen für jemanden. Der Glossator erklärt: ὑπουργῆσαι. Das Helfen, das Gefälligsein kann mit einer Tat oder mit einem Rate, mit Fürsorge erfolgen; gründlich sorgen = mit der Tat helfen.

Πρότιμος wird von den Mykenern geehrt, „ἐπειδὴ ἀπ[αχ]θέντων [ἐφί]βων τῶν Μυκανέων ὑπὸ Νάβιος ἐς Λ[α κ]εδαίμονα ἐπολυώρησε.

Ein drittes Wort gleicher Bedeutung ist ἀωρέω. ἄωρος: α) mit α priv. = ὀλίγ-ωρος, β) mit α intens. = πολύ-ωρος. Daher bei Hesych:

ἀωρεῖν· ὀλιγωρεῖν. ἀπειθεῖν (unachtsam, ungefällig sein). φυλάττειν (acht geben, sorgen).

Zu solchen Doppelbildungen vgl. ἔκτιμος a) nicht ehrend, b) sehr geehrt, ἄτλας a) nicht tragend, b) sehr tragend; ἄξυλος holzlos und holzreich, ἄσκιος unbeschattet und schattig; ἄβιος bedeutet bald ἀβίωτος bald πλούσιος (s. Kühner-Blaß II 324).

46. εὔϊα· δέδια.

M. Schmidt: *coni.* Δήλια *coll. Eur. Tro.* 451 (ὦ στέφη τοῦ φιλτάτου μοι θεῶν, ἀγάλματ' εὔια, χαίρετε). *An* εὔϊα δ ᾳ δ ί α· . . . . . ?

Welche Verschreibung vorliegt, lehrt die Glosse

ἄδεια· ἀργία, ἀφοβία, εὐδία.

Was hier erklärt, wird dort erklärt: εὐ(δ)ία· ἄδεια. Der Zustand, wo man nichts zu fürchten hat, ist Ruhe des Gemütes, Seelenfrieden. Die Zeichen von ΑΔΕΙΑ sind in ΔΕΔΙΑ umgestellt.

47. θεόπαιστος· ὑπὸ θεοῦ παιόμενος. ἢ κιθάρα ὑπὸ θεοῦ διδομένη.

„*Confundi videntur* θεόπαιστος *et* θεόπαστος (*ab* ὀπάζειν = διδόναι)." M. Schmidt. Bei dieser Konjektur kommt κιθάρα nicht zu seinem Rechte.

In ἐμ-παιστ-ική (τέχνη Athen. XI, 488) steckt das eine Verbaladjektiv, das von παίζω steht Com. fr. II 630 („Πλάτων ἐν Διὶ κακουμένῳ" Athen. XV 666 d): ἀλλ' εἰς θυείαν παιστέον.

H. in Ap. 211 wird erzählt: ὁ Φοῖβος Ἀπόλλων ἐγκιθαρίζει, und Zeus und Leto betrachten erfreut υἷα φίλον παίζοντα μετ' ἀθανάτοισι θεοῖσιν (v. 206). Seine κιθάρα ist also „θεόπαιστος".

In der zweiten Erklärung scheint mir nach θεοῦ wegen ΟΥ die Präposition ΕΝ ausgefallen zu sein: synonym mit ἀνακρούεσθαι ist das Kompositum ἐνδιδόναι „den Ton angeben, anstimmen". Mit κιθάρα ὑπὸ θεοῦ (ἐν)διδομένη vgl. *barbite | (Lesbio primum)* modulate *(civi)* Hor. I, 32, 5.

48. ἴερον· δουλείαν. οἱ δὲ ἴρεργον, s. Hes. ι 879.

Zwei seltene Wörter glich der Grammatiker beim Niederschreiben an das geläufige ἱερός und -εργον an: ἴρερον ist εἴρερον (ἅπαξ εἰρημένον θ 529: εἴρερον εἰσανάγουσι), und diesen Acc. glossiert Hes. besonders: εἴρερον· δουλείαν.

Eine Nebenform dazu bildet das Lemma. Daß ἴρεον hinter ἔερον steckt, beweist die Gl. εἴρεον· δουλείαν, αἰχμαλωσίαν; dazu stimmt der überlieferte Accent. Die Formen ἴρεον und εἴρεον stützen sich gegenseitig, und es ist nicht anzunehmen, daß der Glossator εἴρεον und εἴρερον unmittelbar hintereinander in sein Lexikon eingetragen hätte, wenn er nicht zwei selbständige Formen darin anerkannt hätte. Es verhält sich εἴρεος (ἴρεος) : εἴρερος (ἴρερος) = ἀγήροχα : ἀγήγοχα = κυλιούχιον „Becherschrank“ : κυλικούχιον (Brugmann, Gr. Gr.[3] 134) = ῥῦστον : *Ϝρῦστρον (s. Nr. 89) usw.

Keine Nebenformen, sondern nur graphische Versehen liegen vor in zwei andern Glossen: εἰς ἔρερον (cod. εἰσέρερον)· εἰς δουλείαν ist schon deshalb verdächtig, weil sie zwischen εἰς ἐμφανῶν κατάστασιν und εἶσεν steht. Auch diese Glosse meint Θ 529; sie ergänzt aus εἰσανάγουσι zum Substantivum die Präposition, der Versanfang aber verlangt εἴρερον. Gleichfalls an alphabetisch falscher Stelle steht βιορρός· δουλεία: die Zahl der Zeichen läßt vermuten, daß BIOPPOC verschrieben ist für ЄIPЄPOC.

Allgemein nimmt man Verwandtschaft mit εἴρω an (vgl. εἶραι· συνάψαι, συρράψαι; ἴρεται· εἰσείρεται, συνάπτεται), also: das Aneinanderbinden der Gefangenen, Gefangennahme, Gefangenschaft, Sklaverei.

49. ἰνιμίνα· ἐνήμισυ.

M. Schmidt: „ἰν ἡμίνᾳ· ἐν ἡμίσει *Mus.*, ἴν ἰμίνα· ἴν ἥμισυ *Schowius nescio quid agens.* — ἓν ἥμισυ?“

M. E. ist nichts zu ändern, selbst nicht die Schreibung. Die Glosse ist von der Art wie πέσσυρα, πίσυρα· τέσσαρα, wie σάμερα, σάμερος· σήμερον, d. h. es werden zwei Dialektwendungen hintereinander gebucht. Hier fehlt die Erklärung, wie z. B. auch hinter βειλαρμοστάς, βειλάρχας· .... Ταραντῖνοι, hinter νάκορος u. a. Sie würde ggr. lauten: ἐφ' ἡμισείᾳ, ἐκ τοῦ ἡμίσεος u. ä.

1. ἐνήμισυ eig. in die Hälfte hinein, bis zur Hälfte. ἐν gebraucht wie in der delphischen Phrase ἐν ἁλικίαν ἐλθεῖν (GDI 1708, 15 ἐπεί κα ἐν ἁλικίαν ἔλθῃ), wie in ἐν δ[ύ]νασιν 2501, 5 nach Kräften; beim Zahlenbegriffe: IG VII 3055, 7

(Lebadea): γραφέ]μεν αὐτ[ὸν] ἐν τρία τάλαντα, ihn zu 3 Tal. verurteilen". S. Günther, Die Präpos. S. 91.

2. ἰνιμίνα.

Durch das Gortyner Gesetz ist ἁ ἡμί-νᾱ bezeugt. Die Dialekte, die ἰν statt ἐν haben, sind Arkadisch-Kyprisch, Pamphylisch und Kretisch, wenigstens in Eleutherna und Vaxos. ἰν ἡμίναι h. eig. im Bereiche, inmitten der Hälfte, wie z. B. ἐν δυνατῶι im Bereiche des Möglichen, GDI 5178, 34 ἐφ' ὅσον ἦμεν ἐν δυνατῶι „soweit es möglich ist".

Allgemein schreibt man die Glosse den Kypriern zu. Sie kann „zu einer Zeit aufgezeichnet sein, als sich in den meisten Dialekten der Wandel von ē in ī vollzogen hatte" (Hoffmann I 163). Beispiele dafür, daß Jota der Langdiphthonge ωι, ᾱι verklang, Hoffmann I S. 186, z. B. ὐ τύχα = ἐπὶ τύχαι, σὺ(ν) τύχα. So also auch ἰνιμίνα.

Präposition und Subst. sind zusammengeschrieben wie in παραχρῆμα, προὔργου, ἐκ- und ἐμποδών u. a.

50. κάδαμος· τυφλός. Σαλαμίνιοι.

Die Form κα- für κατα- war schon im Südachäischen gebräuchlich, wie die Gegenüberstellung von arkadisch κα-κειμέναυ und kyprisch (Gl.) κά-βλη, κά-γρα etc. beweist. κά-γρα = κατα-γρᾶς, κατα-φαγᾶς (Hoffmann I 136) h. Vielfraß; vgl. κατά-δηλος ganz offenbar. Dieses κα- suche ich in obiger Glosse.

λήμη· λευκὸν ὑγρὸν („Augenbutter") ἐν ὀφθαλμοῖς συνιστάμενον, ἀκαθαρσία.

λῆμαι· αἱ περὶ τοὺς κανθοὺς τῶν ὀφθαλμῶν πεπηγυῖαι συστάσεις. ἐκρέουσαι τῶν ὀφθαλμῶν ἀκαθαρσίαι.

γλαμάω in γλαμῶν· λημῶν; γλάμων = γλαμυρός, γλαμώδης; γλάμυξος und γλαμυξιάω (Hes. γλαμυξιᾶν· γλαμᾶν. λημᾶν).

λάμας· μύξας (*vel* γλάμας· μύξας M. Schmidt, cod. λαμάς· μῦς).

λαμόπτης· ὁ ἐπὶ τηλίας. Gebildet wie οἰν-όπτης, λιν-όπτης: *qui propter λήμην acyre cernit*, so Schneider nach M. Schmidt. Die Erklärung der Glosse harrt noch der Deutung. πτίλωσις ist „eine Krankheit der Augenlider, wenn der Rand derselben rot wird, schwillt, sich entzündet und dabei die Wimpern verliert. Der daran Leidende h. πτίλος τοὺς ὀφ-

θαλμούς" (Passow). Daher Hes. πτίλος· ὁ μαδαρός (zerflossen, abgeschworen [sc. τὰς τρίχας], ohne Wimpern, denn μαδάρωσις = πτίλωσις), καὶ λελεπισμένος τοὺς ὀφθαλμούς (d. i. eig. geschält, enthaart, ohne Wimpern). Neben πτίλος ist πτιλίας (vgl. τυφλίας) belegt, also stand in der Erklärung wohl ὁ πτιλίας. Nicht undenkbar wäre ein *ὀπτιλίας; denn ὀπτίλοι· ὀφθαλμοί und ὀπτιλίασις· ὀφθαλμίασις.

Vorstehende Auszüge und Erklärungen belehren über die Sache und die Form: kyprisch κά-λαμος h. sehr triefäugig, ⟨infolge der λήμη, der ὀφθαλμία, *lippitudo* unfähig zu sehen⟩, blind. (Vielleicht erklärt sich das häufige Verlesen von Λ als Δ[31]), von Α als Δ (s. v. εὔϊα) dadurch, daß die Vorlage liniert war).

Eine Bestätigung dieser Erklärung finde ich in

καλαός· τυφλός.

G. Dindorf sucht κἀλαός (Thes. IV 868 C), Meineke Philol. III 321 κ' ἀλαός darin (vgl. Θ 195 καί κ' ἀλαός τοι, ξεῖνε, διακρίνειε τὸ σῆμα | ἀμφαφόων). Aber ἀλαός erklärt ja Hesych selber: ὁ τυφλός. Ich lese: κάλα(μ)ος· τυφλός.

Ein Kind, das an ὀφθαλμία litt, konnte λαμ-όπτης genannt werden. Λαμ-όπτης (gebildet wie Δαλ-όπτ-ιχος, Ἱερ-όπτης) ergab als Kurznamen Λάμ-ιχος (arkadisch GDI 1231 C 18). Auf südachäischen Gebrauch des Wortstammes weisen mir dieser arkadische Name und das kyprische *nomen* κά-λαμος. Andere Hypokoristika wie der Rufname Λάμ-ιχος sind Λάμιος, Λάμις, Λαμιάδης, Λαμίσκος. Zum thessalischen Λαμι-αίνετος stellt sich böotisch Λάμμος (aus Samos Λαμμώ) mit der üblichen Verdoppelung. Die Belege s. bei Fick-Bechtel, GPN 183.

Auch die Glosse

λάμαχος· ἄμαχος, ἀκαταγώνιστος

erkläre ich mit diesem Stamme λαμο-. Wunderlich klingt M. Schmidts „*similiter tragici* μάμακον τὸν δύσμαχον *dixerunt*". „καὶ τυφλῷ δῆλον", daß λάμαχος aus λαμό-μαχος gekürzt ist, wie ἀμφορεύς aus ἀμφι-φορεύς, κελαινεφής aus κελαινο-νεφής. Also hatte λαμο- zwei Bedeutungen: a) eigentlich, b) uneigentlich: scheinbar, d. i. κενός, μάταιος. Vgl. κενογάμιον, eine Hochzeit, die nur den Schein einer Hochzeit hat.

O. Crusius fügt hinzu, daß dieses λάμαχος vielleicht eine Komiker-λέξις ist und „hinter ihr ein Witz steckt, ein Wortspiel mit Λά-μαχος = Λεώ-μαχος".

Leipzig. *Johannes Baunack.*

(F. f. H. IV.)

[31]) Vgl. Gl. μώδα (d. i. lat. *mola*)· ἄλφιτα σίτου; πρόκαυτα (d. h. πρόκλυτα)· προειρημένα; λαίαν (d. i. ἀλίαν)· ἐκκλησίαν u. v. a.

XIV.

Aus Ovids Werkstatt.

II.

Unsere Vergleichung Ovids mit Tibull und Properz hat einen Begriff davon gegeben, wie planmäßig und ausgiebig Ovid seine Vorgänger benützt, und zugleich gezeigt, daß er es meist nicht bei einer einmaligen Verwertung des fremden Guts bewenden läßt, sondern die entlehnten Ausdrücke, mehr oder weniger variiert, seinen Lesern immer wieder auftischt. Damit betraten wir schon das von Ovid fast maßlos bebaute Feld der Selbstwiederholung.

Selbstwiederholungen sind bei den römischen Dichtern nichts Ungewöhnliches, so wenig als die Entlehnungen. Daß der Epiker Vergil hierin Großes leistet, ist erklärlich; wandelt er doch ganz auf den Bahnen seines wiederholungsfreudigen griechischen Meisters. Bei Tibull und Properz sind sie verhältnismäßig selten. Bei Ovid aber finden sich Wiederholungen von ganzen und halben Versen, sowie einzelnen Wendungen in verblüffend großer Zahl. Auch hier hat A. Zingerle (Ov. u. s. Verh. pg. 10—34; Kl. philol. Abhdlgn. II 1877, pg. 18 ff.) wertvolles Material geliefert, das durch W. Zingerle (Untersuchungen zur Echtheitsfrage der Heroiden Ovids, 1878, pg. 9 ff.) und A. Lüneburg (De Ovidio sui imitatore, Königsberg, 1888) vermehrt worden ist. Daß diese Arbeiten noch lange nicht erschöpfend sind, ja, daß man die Wiederholung von verschiedenen ganzen Versen noch nicht bemerkt hat (z. B. Am. I 6, 46 = F. IV 520 = T. V 4, 4), werden die Proben aus meinen Sammlungen zeigen.

Die Selbstwiederholungen Ovids haben z. T. durchaus berechtigte Gründe, so die umfangreichste, die sich bei ihm fin-

det. Warum er die Verse A. I 31—34 *Este procul, vittae tenues* usw. T. II 247—250 wiederholt (mit einer kleinen, wohl berechneten Abänderung), ist ohne weiteres klar. Leicht verständlich ist auch die Wiederholung des Verses *Inscribat spoliis 'Naso magister erat'* am Ende von A. II und III. In einigen Fällen handelt es sich um Künstelei, so Rem. 318 und 320; 800 und 802; F. III 345 f. = 353 f.

Viele Verse hat Ovid offenbar öfters gebracht, weil sie ihm besonders gelungen vorkamen oder auch beim Publikum besonderen Anklang fanden. Ich denke hier an Verse wie

Inrita decepti vota colentis erant (Am. III 10, 34; F. IV 642)
Inter Ioniacas calathum tenuisse puellas (H. 9, 73; A. II 219)
Quos aluit campis herba Falisca suis (Am. III 13, 14; F. I 84; P. IV [4, 32).

Auch die Verse über die Spiele (A. III 358 = T. II 478 und A. III 366 = T. II 482) dürften hieher gehören.

A. II 93 ff. *At pater infelix, nec iam pater 'Icare!' clamat;*
'Icare!' clamat, 'ubi es, quove sub axe volas?'
'Icare!' clamabat, pinnas aspexit in undis

kehrt M. VIII 231 ff. mit durch das epische Versmaß bedingter Abänderung wieder.

Sehr viel tat sich der Dichter offenbar auch zugut auf die Verse

Praebuit Aeneas et causam mortis et ensem.
Ipsa sua Dido concidit usa manu (H. 7, 195 f.)

wörtlich wiedergegeben F. III 549 f. Uebrigens ist die ganze Stelle H. 7, 193—196 eine Nachbildung von H. 2, 145—148

Inscribere meo causa invidiosa sepulchro.
Aut hoc aut simili carmine notus eris:
'Phyllida Demophoon leto dedit, hospes amantem;
Ille necis causam praebuit, ipsa manum!'

Und als könnte er sich an diesem Bonmot gar nicht genug tun, bringt er es wieder

A. III 39 f. – – *hospes et ensem*
Praebuit et causam mortis Elissa, tuae.

Ein schlagender Beweis dafür, wie recht Seneca hat, wenn er Controv. IX 5, 17 sagt: „*Ovidius nescit quod bene cessit relinquere*".

Daß Wiederholungen, wie die genannten, bemerkt werden

sollen, daran ist nicht zu zweifeln; ob sie gerade geschmackvoll sind, ist eine andere Frage. Immerhin kann man es begreiflich und verzeihlich finden, wenn Vaterstolz die Kinder, die ihm besonders wohlgeraten erscheinen, öfters vorführt.

Ueberhaupt aber scheint Ovid es für sein gutes Recht gehalten zu haben, wie er das von Griechen und römischen Vorgängern Geschaffene unbedenklich seinen Zwecken dienstbar machte, so auch das, was er selbst gefunden und erdacht, ruhig wieder zu benützen, wenn er späterhin dieselbe Person vorführen, dieselbe oder eine ähnliche Situation schildern wollte. Manchmal ist es fast, als würde auf einen Knopf gedrückt, worauf automatisch dieselben Ausdrücke herausspringen, die dann höchstens im einzelnen Fall etwas anders gruppiert werden.

Neben dieser laxen Anschauung, die nach unserem Gefühl die Dichtkunst auf die Stufe des Kunsthandwerks herabdrückt, ist es Bequemlichkeit von seiten des Dichters und seine Leichtfertigkeit im Versemachen, was ihn veranlaßt, die für gewisse Gedanken und Situationen einmal geprägten Wendungen gegebenenfalls immer wieder zu bringen, und in der Zeit des Exils, wo solche Fälle besonders häufig sind, auch ein Nachlassen der Gestaltungskraft. Dabei tut natürlich des Dichters vorzügliches Gedächtnis bewußt und unbewußt seinen Dienst.

Auf eines darf ich wohl noch hinweisen. Wenn Ovid mehrere Dichtungen gleichzeitig in Behandlung hat, so tritt zwischen ihnen eine ziemlich starke Wechselbeziehung ein: Töne, die in der einen angeschlagen werden, klingen in der anderen wieder, wie man das z. B. bei den Amores und Heroides gut beobachten kann. Aehnlich färben Werke, die der Dichter erst kürzlich bearbeitet hat und die ihn innerlich wohl noch beschäftigen, auf unmittelbar darauffolgende ab (s. u. T. I 2). Diese Wahrnehmung läßt sich u. A. — natürlich mit Vorsicht — verwerten für Schlüsse auf die Abfassungszeit gewisser Gedichte (ich denke hier namentlich an einen Teil der Heroides).

Doch nun zu den Proben, die das oben Ausgeführte bestätigen und ein Bild von Ovids Art geben sollen.

Ich beginne mit einer Zusammenstellung von ganz oder größtenteils gleichen Versen.

Amores I:

2, 4 *Lassaque versati corporis ossa dolent*
T. IV 3, 26 *Fessaque iactati corporis ossa dolent*
34 *– 'io' magna voce 'triumphe' canet*
= T. IV 2, 52 (Tib. II 5, 118)
4, 40 *Et dicam 'mea sunt', iniciamque manum*
H. 12, 158 *Clamarem 'meus est', iniceremque manus*
54 *Consilium nobis resque locusque dabunt*
T. I 1, 92 *Dicere: consilium resque locusque dabunt*
(cf. auch F. III 212)
60 *Separor a domina nocte iubente mea*
II 16, 42 *Separor a domina cur ego saepe mea*
5, 23 *Singula quid referam? nil non laudabile vidi*, cf. T. III 7, 43
6, 14 *Non timeo strictas in mea fata manus*, cf. T. V 2, 30
46 *Heu, melior quanto sors tua sorte mea!*
F. IV 520 *Heu, melior quanto sors tua sorte mea est!*
T. V 4, 4 *Heu, quanto melior sors tua sorte mea est!*
7, 7 *Quid, non et clipei dominus septemplicis Aiax*, cf. M. XIII 2
42 *Et collo blandi dentis habere notam*, cf. III 14, 34
54 f. *Ut cum populeas ventilat aura comas,*
Ut leni zephyro gracilis vibratur arundo:
H. 14, 39 f.
68 *Pone recompositas in statione comas*, cf. A. III 434
8, 4 *Memnonis in roseis sobria vidit equis*, cf. F. IV 714
18 *Et solidam longo carmine findit humum*
H. 12, 94 *Et solidam iusso vomere findis humum*
49 *Labitur occulte fallitque volubilis aetas*,
= M. X 519
89 f. *– – Multos si pauca rogabunt,*
Postmodo de stipula grandis acervus erit
Rem. 424 *Contrahe. de multis grandis acervus erit*
10, 54 *Munera poscenti quod dare possit, habet*, cf. A. II 575 f.

Amores II:

1, 26 *Inque suos fontes versa recurrit aqua*, cf. H. 5, 30
3, 13 *Est etiam facies, sunt apti lusibus anni*
= Sapph. 21

4, 10 *Centum sunt causae, cur ego semper amem,*
s. Sapph. 80 (cf. auch Am. I 3, 2)
26 *Oscula cantanti rapta dedisse velim,*
cf. Sapph. 44
8, 12 *Serva Mycenaeo Phoebas amata duci*:
T. II 400
16 *Vidi te totis erubuisse genis*, cf. H. 20, 112
9, 45 *Et modo blanditias dicat, modo iurgia nectat,*
cf. Rem. 35 f.
10, 3 *Per te ego decipior, per te deprensus inermis*
III 7, 71 *Tu dominum fallis, per te deprensus inermis*
11, 28 *Quam tibi sit toto nullus in ore color,*
cf. Med. 98
31 *Tutius est fovisse torum, legisse libellos,*
Threiciam digitis increpuisse lyram,
= H. 3, 117 f.
12, 22 *Impulit in regno, iuste Latine, tuo*
F. II 544 *Attulit in terras, iuste Latine, tuas*
14, 32 *Jactura socii sanguinis ulta virum,*
Rem. 60 *Quae socii damno sanguinis ulta virum est*
17, 12 *O facies oculos nata tenere meos!*
Sapph. 22 *O facies oculis insidiosa meis!*
(Am. I 10, 10 *Nec facies oculos iam capit ista meos*)
18, 38 *Et comes extincto Laodamia viro,*
= T. I 6, 20

Amores III:

1, 18 *Narrant in multas compita secta vias*
F. I 142 *Servet ut in ternas compita secta vias*
2, 25 *Sed nimium demissa iacent tibi pallia terra.*
Collige –: A. I 153
30 *Optavit manibus sustinuisse suis,*
cf. A. I 294
4, 22 *Quae fuerat virgo tradita, mater erat*
F. II 176 *Quae fuerat virgo credita, mater erat*
30 *Ipse timor pretium corpore maius habet*
Rem. 232 *At pretium pars haec corpore maius habet*
6, 50 *Errabat nudo per loca sola pede,*
cf. F. IV 426
66 *Munera promissis uberiora feres*: H. 16, 222
7, 30 *Et medium tenuis in iecur egit acus*
H. 6, 92 *Et miserum tenuis in iecur urget acus*
9, 6 *Ardet in extructo, corpus inane, rogo,*
cf. Sapph. 116
10, 32 *Ruperat et duram vomer aduncus humum,*
cf. Rem. 172

34 *Inrita decepti vota colentis erant,*
= F. IV 642

11, 16 *Eveniat nostris hostibus ille pudor:*
F. III 494

12, 21 *– – furata capillos*
Pube premit rabidos inguinibusque canes,
= A. I 331 f.

13, 14 *Quas aluit campis herba Falisca suis,*
= F. I 84 und P. IV 4, 32

14, 37 *Mens abit et morior, quotiens peccasse fateris,* cf. F. II 753

44 *Et fuerint oculis probra videnda meis*
A. III 716 *Scilicet atque oculis probra videnda tuis*

15, 5 *Siquid id est, usque a proavis vetus ordinis [heres,*
Non modo militiae turbine factus eques,
= T. IV 10, 7 f.

Heroides 1, 26 *Ponitur ad patrios barbara praeda deos*
12, 128 *Ponitur ad patrios aurea lana deos*

72 *Et patet in curas area lata meas*
T. IV 3, 84 *Et patet in laudes area magna tuas*

3, 4 *Sed tamen et lacrimae pondera vocis habent,*
cf. P. III 1, 158

80 *Et leviter dicas 'haec quoque nostra fuit'*
A. II 628 *Cuilibet ut dicas 'haec quoque nostra fuit'*

4, 172 *Et cadat adversa cuspide fossus aper*
= Rem. 204

5, 137 *Cornigerumque caput pinu praecinctus acuta*
M. I 699 *Pan videt hanc pinuque caput prae- [cinctus acuta*
XIV 638 *Fecere et pinu praecincti cornua Panes*

6, 41 *Heu, ubi pacta fides? ubi connubialia iura!*
F. III 485 *Heu, ubi pacta fides? ubi, quae iurare solebas? [lebas?*

42 *Faxque sub arsuros dignior ire rogos*
Rem. 38 *Non tua fax avidos digna subire rogos*

7, 76 *Te satis est titulum mortis habere meae*
Sapph. 190 *Si moriar, titulum mortis habere meae*
H. 20, 176 *Te contra titulum mortis habere meae*
T. I 11, 30 *Haec titulum nostrae mortis habere velit*
195 f. *Praebuit Aeneas et causam mortis et ensem.*
Ipsa sua Dido concidit usa manu,
= F. III 549 f. (zu H. 7, 194 vgl. F. III 547 f.)

8, 70 *Vecta peregrinis Hippodamia rotis* = A. II 8

9, 21 *Tene ferunt geminos pressisse tenaciter* [*angues,*
Cum tener in cunis iam Jove dignus eras? cf. A. I 187 f.

68 *Efferus humana qui dape pavit equas*

Ib. 402 *Impius humano viscere pavit equos*

73 *Inter Ioniacas calathum tenuisse puellas* = A. II 219

121 *Ante meos oculos adducitur advena paelex*

F. III 483 *Ausus es ante oculos adducta paelice nostros*

10, 141 *Non te per meritum – adoro:*
Debita sit facto gratia nulla meo

P. III 1, 80 *Debetur meritis gratia nulla meis*

11, 3 *Dextra tenet calamum, strictum tenet altera ferrum,* s. M. IX 522

42 *Visceribus crescens excuteretur onus* = F. I 624

72 *Venit et indicio proditur ille suo*

A. III 668 *Mittor et indicio prodor ab ipse meo*

12, 92 *Sic cito sum verbis capta puella tuis*

A. I 458 *Insciaque est verbis capta puella suis*

Am. II 12, 8 – *ductu capta puella meo*; Rem. 554 – *duro capta puella viro*; H. 19, 66 *Insidiis* – *capta puella meis*; 20, 122 – *capta puella* [*dolis*

13, 31 *Nec mihi pectendos cura est praebere ca-* [*pillos*

A. III 235 *At non pectendos coram praebere capillos*

M. XIII 738 *Cui dum pectendos praebet Galatea capillos*

32 *Nec libet aurata corpora veste tegi*

Med. 18 *Vultis inaurata corpora veste tegi*

124 *Spes bona sollicito victa timore cadit:*

P. I 2, 64 *Spesque levis magno victa timore cadit*

14, 86 *Quo bos ex homine est, ex bove facta dea* = F. V 620

91 *Conatoque queri mugitus edidit ore* = M. I 637

Sapph. 28 *Jam canitur toto nomen in orbe meum:* = A. II 740

174 *Nec gravidae lacrimas continuere genae:*

A. II 70 *Nec patriae lacrimas continuere genae*

Med. fac. 6 *Fissaque adoptivas accipit arbor opes*

A. II 652 *Firmaque adoptivas arbor habebit opes*

32 *Virginibus cordi grataque forma sua est* = A. I 624

Ars am. I:

31—34 *Este procul, vittae tenues* usw. = T. II 247—250

73 *Quaque parare necem miseris patruelibus* [*ausae Belides*

M. IV 462 *Molirique suis letum patruelibus ausae*
Assiduae repetunt quas perdant Belides un- [*das*

Ib. 177 *Quaeque gerunt umeris perituras Belides* [*undas*

355 *Quaeque parare suis letum patruelibus ausae*
Belides assidua colla premuntur aqua.

74 *Belides et stricto stat ferus ense pater*

T. III 1, 62 *Belides et stricto barbarus ense pater*

312 *Fertur ut Aonio concita baccha deo*

II 380 *Fertur ut Aonii cornibus icta dei*

H. 10, 48 *Qualis ab Ogygio concita baccha deo*

346 *Ut iam fallaris, tuta repulsa tua est*

P. III 1, 88 *Utque ea non teneas, tuta repulsa tua est*

543 *Ebrius ecce senex pando Silenus asello*
Vix sedet --

M. IV 26 *Quique senex – ebrius – pando – haeret* [*asello*

F. I 399 *Venerat et senior pando Silenus asello*

II 749 *Utque piger pandi tergo residebat aselli*

Ars am. II:

20 *Difficile est illis imposuisse modum,* cf. T. III 13, 4

73 *Et movet ipse suas et nati respicit alas* = M. VIII 216

77 *Hos aliquis, tremula dum captat harundine pisces* = M. VIII 217

89 *Tabuerant cerae. nudos quatit ille lacertos* = M. VIII 227

93—95 *At pater infelix eqs* fast = M. VIII 231–233

160 *Adfer, ut adventu laeta sit illa tuo*

T. III 13, 20 *Adventu possim laetus ut esse tuo*

168 *Multaque divitibus non patienda ferat*: III 566 (s. o. Prop. V 4, 30)

732 *Utile et admisso subdere calcar equo*

P. II 6, 38 *Nec nocet admisso subdere calcar equo*

(Rem. 788 *Nunc opus est celeri subdere calcar equo*)

744 *Inscribat spoliis 'Naso magister erat'* = III 812

Ars am. III:

38 *Depositis silvas Phyllida flesse comis*
Rem. 606 *Non flesset positis Phyllida silva comis*

71 *Nec tua frangetur nocturna ianua rixa*: Rem. 31

164 *Et melior vero quaeritur arte color*
P. II 9, 40 *Et melius nulla quaeritur arte favor*

212 *Cum fluit in tepidos pondere lapsa sinus. Oesypa quid redolent? –*
Rem. 354 *Et fluere in tepidos oesypa lapsa sinus. Illa tuas redolent eqs.*

224 *Nuda Venus madidas exprimit imbre comas*
P. IV 1, 29 *Ut Venus – Aequoreo madidas quae premit* [*imbre comas*

340 *Nec mea Lethaeis scripta dabuntur aquis*
T. IV 9, 2 *Et tua Lethaeis acta dabuntur aquis*

358 *Unus cum gemino calculus hoste perit* = T. II 478

366 *In qua vicisse est continuasse suos* = T. II 482; (vgl. auch A. III 365 und T. II 481)

723 *Jamque dies medius tenues contraxerat um-* [*bras*
M. III 144 *Jamque dies medius rerum contraxerat um-* [*bras*

737 *'Ei mihi!' conclamat 'fixisti pectus amicum'*
M. VI 227 *'Ei mihi!' conclamat medioque in pectore* [*fixa Tela gerit –*
(VII 843 *'Ei mihi!' conclamat –*)

Remed. am. 32 *Et tegat ornatas multa corona fores*
F. IV 738 *Et tegat ornatas longa corona fores*
(I 614 *Protegat et vestras querna corona fores*)

40 *Et mihi 'propositum perfice' dixit 'opus'.*
F. IV 16 *Contigit et 'coeptum perfice' dixit 'opus'.*

174 *Quae tibi cum multo fenore reddat ager*: P. I 5, 26 (s. o. Tib. II 6, 22)

388 *Vicimus, et falsi criminis acta rea est*: F. IV 308; cf. auch T IV 1, 26

514 *– frenis saepe repugnat equus* = T. IV 6,24

Metamorphosen:

I 152 *Affectasse ferunt regnum coeleste Gigantas*
P. IV 8, 59 *Sic affectantes caelestia regna Gigantes*

165 *Foeda Lycaoniae referens convivia mensae*:

Ib. 431 *Foeda Lycaoniae repetes convivia mensae*
506 *Sic aquilam penna fugiunt trepidante co-* [*lumbae*
V 605 *Ut fugere accipitrem penna trepidante co-* [*lumbae*
II 27 *Verque novum stabat cinctum florente corona*, cf. P. III 1, 11
29 *Stabat et Autumnus calcatis sordidus uvis*
F. IV 897 *Venerat Autumnus calcatis sordidus uvis*
152 *Gaudet et invito grates agit inde parenti*
XIV 596 – *gaudet gratesque agit illa parenti*
XV 48 – – *grates agit ille parenti*
258 *Hesperiosque amnes, Rhenum Rhodanumque Padumque*, cf. F. IV 571
344 *Luna quater iunctis implerat cornibus or-* [*bem*
VII 530 *Dumque quater iunctis explevit cornibus or-* [*bem Luna -*
F. II 175 *Luna novum decies implerat cornibus orbem*
759 *Et ditem sumpto, quod avara poposcerat* [*auro*
VII 466 *Siphnon et accepto, quod avara poposcerat,* [*auro*
(IX 411 – – – *poposcerit aurum*)
III 28 *Silva vetus stabat nulla violata securi*, cf. F. IV 649 f.
275 *Quam simulavit anum posuitque ad tempora* [*canos*
VI 26 *Pallas anum simulat falsosque in tempora* [*canos Addit et – baculum –*
XIV 655 *Innitens baculo positis ad tempora canis* [*Assimulavit anum –*
372 *Quoque magis sequitur, flamma propiore calescit*, cf. H. 17, 177
594 *Flectere et Oleniae sidus pluviale Capellae*, cf. F. V 113
IV 215 – *fessa diurnis Membra ministeriis nutrit* [*reparatque labori*
XI 624 – *corpora duris Fessa ministeriis mulces* [*reparasque labori*
221 *Levia versato ducentem stamina fuso*,
H. 18, 37 *Tortaque versato ducentes stamina fuso*
435 *Descendunt illac simulacraque functa sepulchris*, cf. X 13 f.

440 – *utque fretum de tota flumina terra, Sic* – [*accipit* –
VIII 835 *Utque fretum recipit de tota flumina terra*
795 *Multorumque fuit spes invidiosa procorum* = IX 10
V 419 *Dixit, et in partes diversas bracchia tendens:*
XI 262 *Sentit et in partes diversas bracchia tendi*
VI 164 *Turaque dant sanctis et verba precantia flammis*: IX 159
IX 259 *Assensere dei; coniunx quoque regia visa* [*est* – *vultu* – *tulisse*
XIV 592 *Assensere dei; nec coniunx regia vultus eqs*
605 *Invito potui circumdare bracchia collo,* cf. H. 15, 165
X 127 *Concava litorei fervebant bracchia Cancri,*
XV 369 *Concava litoreo si demas bracchia Cancro*
580 *Obstipuit tollensque manus 'ignoscite' dixit*
F. VI 449 *Haurit aquas tollensque manus 'ignoscite'* [*dixit*
XII 286 *Cetera sit fortis castrorum turba tuorum*
P. I 7, 15 *Cetera sit sospes cultorum turba tuorum*
XIII 624 – *sacra et, sacra altera, patrem Fert umeris* –
F. I 527 *Iam pius Aeneas sacra et, sacra altera,* [*patrem Adferet* –
IV 37 – *Aeneas* – *Sacra patremque umeris, altera* [*sacra, tulit*
873 – *ignaros nec quicquam tale timentes* = T. III 9, 25
XIV 814 *Unus erit quem tu tolles in caerula caeli* = F. II 487 (aus Ennius)
XV 842 *Divus ab excelsa prospectet Julius aede*
P. II 2, 86 *Divus ab excelsa Julius aede videt*
879 *Siquid habent veri vatum praesagia, vivam*
T. IV 10, 129 *Siquid habent igitur vatum praesagia veri*

Fasti:

I 1 *Tempora cum causis* – V. 7 – *annalibus* [*eruta priscis*
V. 2 *Lapsaque sub terras ortaque signa canam* = IV 11 f.
235 – *Saturnum* – *Caelitibus regnis a Jove* [*pulsus erat*
III 796 *Saturnus regnis a Jove pulsus erat*
314 *Praeceps occiduas ille subivit aquas,* cf. T. IV 3, 4
366 *Addidit haec dictis ultima verba suis*

V 296 *Addidit et dictis altera verba suis*
612 *Et quodcumque sua Juppiter auget ope,* cf. II 630
724 *Cumque suo finem mense libellus habet* = T. II 550 (cf. auch F. II 863)
II 422 *Magna dati nutrix praemia lactis habet*: V 114 (s. o. Prop. V 4, 94)
438 *Suppliciter posito procubuere genu,* cf. III 220; VI 448
III 50 *Nam raptas fratri victor habebat opes*
P. IV 7, 26 *Hostis et ereptas victor habebat opes*
148 *Ad spatium belli, perfide Poene, tui*
VI 242 *Vota metu belli, perfide Poene, tui*
864 *Et ferit attonita pectora nuda manu,* cf. IV 454 = T. I 3, 78
878 *Tempora nocturnis aequa diurna feres*:
T. III 12, 4 *Tempora nocturnis aequa diurna facit*
IV 454 *Et feriunt maestae pectora nuda manus* = T. I 3, 78
586 *Maximaque in voltu signa dolentis erant*: VI 66 (nach Rem. 510)
844 *Ille premit duram sanguinolentus humum*: VI 602
V 350 *Non ex difficili causa petita subest,*
T. V 14, 42 *Non ex difficili fama petenda tibi est*
VI 202 *Dicitur et Latio prospera semper adest*
542 *Dixit 'et huic populo prospera semper ades'!*

Tristia:

I 1, 20 *Id quoque, quod vivam, munus habere dei,*
V 4, 22 *Denique quod vivat, munus habere dei*
117 *Sunt quoque mutatae, ter quinque volumina, formae,* = III 14, 19
2, 23 *Quocumque aspicio, nihil est nisi pontus et aër,* cf. 11, 23
3, 90 *Squalidus inmissis hirta per ora comis*
IV 2, 34 *Squalida promissis qui tegit ora comis*
5, 21 *Ut foret exemplum veri Phoceus amoris*
IV 4, 71 *Et comes exemplum veri Phoceus amoris*
41 *Causa mea est melior, qui non contraria fovi Arma* –: II 51
6, 8 *Naufragii tabulas qui petiere mei*
Ib. 18 *Naufragii tabulas pugnat habere mei*
7, 38 *Sed quasi de domini funere rapta sui*
III 14, 20 *Carmina de domini funere rapta sui*
8, 15 *Illud amicitiae sanctum et venerabile nomen*

P. II 3, 19 *Illud amicitiae quondam venerabile numen*
T. II 342 *Inque meas poenas ingeniosus eram,*
Ib. 188 *Aeacus in poenas ingeniosus erit*
T. III 3, 73 *Hic ego qui iaceo tenerorum lusor amorum:*
IV 10, 1 *Ille ego qui fuerim tenerorum lusor amorum*
10, 19 *Pellibus et sutis arcent mala frigora bracis,*
Oraque – = V 7, 49
T. IV 3, 24 *Tangit et oblitam non sinit esse mei,*
cf. P. I 3, 36 (s. o. Prop. III 12, 4)
6, 6 *Nec feritas animo, quae fuit ante, manet,*
V 2, 8 *Affectusque animi qui fuit ante manet*
10, 110 *Iuncta pharetratis Sarmatis ora Getis*
V 3, 8 *Iuncta tenet crudis Sarmatis ora Getis*
T. V 6, 16 *Me pariter serva iudiciumque tuum*
P. II 7, 84 *Meque simul serva iudiciumque tuum*
7, 1 *Quam legis, ex illa tibi venit epistula terra:*
P. IV 6, 1 *Quam legis, ex illis tibi venit epistula, Brute*
(schon H. 3, 1 *Quam legis, a rapta Briseide littera venit*)
12, 58 *Nam didici Getice Sarmaticeque loqui*
= P. III 2, 40
13, 1 f.: cf. P. I 10, 1 f. (s. u.)
E. P. II 3, 40 *Mergere quam liquidis ora natantis aquis*
H. 17, 36 *Mersit et inversis ora natantis aquis*
94 *Fomentisque iuvas vulnera nostra tuis:*
IV 11, 4 (s. u.)
7, 42 *Vixque habet in nobis iam nova plaga locum*
= IV 16, 52
P. IV 4, 30 *Et fieri faciles in tua vota deos*
H. 15, 280 *Sic habeas faciles in tua vota deos.*

Weitere starke Wiederholungen in den Gedichten aus der Verbannung s. u.

Im Anschluß hieran gebe ich Proben von Versen, die der Dichter später stückweise an verschiedenen Stellen wieder verwendet hat. Zunächst einige Distichen.

Am. III 1, 1 f.: *Stat vetus et multos incaedua silva per annos:*
Credibile est illi numen inesse loco
wird von Ovid nach allen Richtungen hin ausgebeutet, so
Am. III 13, 7 *Stat vetus et densa praenubilus arbore lucus:*
Aspice, concedas numen inesse loco
F. III 295 *Lucus Aventino suberat niger ilicis umbra,*
Quo posses viso dicere 'numen inest'.
F. II 435 *Monte sub Esquilio multis incaeduus annis*[17])

[17]) cf. auch M. II 418 – *nemus, quod nulla ceciderat aetas*
VIII 329 *Silva – quam nulla ceciderat aetas*

Junonis magnae nomine lucus erat
I 243 *– incaedua silva virebat*
299 *Credibile est illos –*

Von A I 73 f. ist der Hexam. Ib. 355, der Pentam. T. III 1, 62 fast wörtlich wiedergegeben.

A. I 473 f. *Ferreus adsiduo consumitur anulus usu,*
Interit adsidua vomer aduncus humo
P. II 7, 43 *Nec magis adsiduo vomer tenuatur ab usu*
Gutta cavat lapidem, consumitur anulus usu,
IV 10, 5 *Atteritur pressa vomer aduncus humo*
T. II 341 *Non equidem vellem, sed me mea fata trahebant,*
Inque meas poenas ingeniosus eram
IV 1, 27 *Non equidem vellem –*
III 6, 15 *Sed mea me in poenam nimirum fata trahebant*
Ib. 188 *Aeacus in poenas ingeniosus erit.*

Von einzelnen Versen führe ich beispielsweise an

Am. III 6, 50 *Errabat nudo per loca sola pede*
F. IV 426 *Errabat nudo per sua prata pede*
I 502 *Aspicit et sparsas per loca sola casas*
H. 9, 136 *Et iacet in gremio languida facta manus*
11, 4 *Et iacet in gremio –*
F. III 20 *Et cadit a mento languida facta manus*
A. a. II 56 *Ensiger Orion aspiciendus erit*
F. IV 388 *Ensiger Orion aequore mersus erit*
VI 788 *Dehinc erit, Orion, aspicienda mihi*
Rem. 32 *Et tegat ornatas multa corona fores*
F. IV 738 *Et tegat ornatas longa corona fores*
VI 792 *Hic, ubi fit docta multa corona manu*
M. XIII 865 *Viscera viva traham, divulsaque membra per [agros*
XV 525 *Viscera vivi trahi –*; T. III 9, 27 *– divulsaque [membra per agros*
F. II 439 *Cum subito motae tremuere cacumina silvae*
501 *Cum subito motu saepes tremuere sinistrae*
III 329 *Constat Aventinae tremuisse cacumina silvae*
T. I 1, 17 *Siquis ut in populo, nostri non immemor:*
P. IV 5, 11 u. 15, 1 (s. K. I)
2, 94 *Aspiciat vultus Pontica terra meos*
P. IV 4, 46 *Aspiciet vultus consulis illa sui*
9, 114 *Officii testis Pontica terra mei.*

Durch die überaus häufigen Selbstwiederholungen — ich habe mir außer den oben zitierten Versen noch Hunderte von Halbversen notiert, die z. T. 3—4 mal wiederholt sind, sowie schier zahllose einzelne Ausdrücke — in Verbindung mit den Ent-

lehnungen erscheinen Ovids Dichtungen recht zusammengestückt, vielfach fast centoartig. Ich möchte dies an einigen zusammenhängenden Partien zeigen, zuvor aber eine Anzahl einzelner Verse anführen, die aus fremden Brocken und aus älteren ovidischen zusammengesetzt sind.

Her. 12, 128 *Ponitur ad patrios aurea lana deos*
1, 26 *Ponitur ad patrios barbara praeda deos*
Prop. IV 10, 12 *Iret ut Aesonias aurea lana domos*
A. a. I 529 *Utque erat e somno tunica velata recincta* (– *in-*
[*religata comas*)
H. 10, 16 *Utque erat e somno turbida, rapta coma est*
Am. I 5, 9 – *tunica velata recincta* (auch F. III 645)
Met. IX 27 *Talia dicentem iamdudum lumine torvo Spec-*
[*tat* –
Aen. IV 362 *Talia dicentem iamdudum aversa tuetur*
III 677 *Cernimus adstantis nequiquam lumine torvo*
X 1 *Inde per inmensum croceo velatus amictu*
IV 621 *Inde per inmensum* –; A. III 179 – *croceo ve-*
[*latur amictu*
Fast. I 527 *Iam pius Aeneas sacra et, sacra altera, patrem*
[*Adferet* –
Am. II 18, 31 *Iam pius Aeneas* – (*Aen.* I 305 *At pius Aeneas*;
XI 170 *Quam pius Aeneas* –)
M. XIII 624 – *sacra et, sacra altera, patrem Fert* –
II 155 *Inter hamadryadas iaculatricemque Dianam*
M. I 690 *Inter hamadryadas* –; Prop. III 32, 76 – *inter*
[*Hamadryadas*
V 375 – – *iaculatricemque Dianam*
Trist. I 10, 1 *Est mihi sitque, percor, flavae tutela Minervae*
F. VI 219 *Est mihi sitque, precor* – cf. H. 1, 111)
M. II 749 – *flavae secreta Minervae*; 563 – *tutela pulsa*
[*Minervae*
11, 21 *Ipse gubernator tollens ad sidera palmas*
Aen. V 12 *Ipse gubernator* –; M. VI 368 – *tollensque ad*
[*sidera palmas*
22 *Exposcit votis, immemor artis, opem*
M. IX 546 – *opemque exposcere votis*; Georg IV 440 –
[*immemor artis*
23 *Quocumque aspexi, nihil est nisi mortis imago*
2, 23 *Quocumque aspicio, nihil est nisi pontus et aër*
Am. II 9, 41 – – *nisi mortis imago*
III 9, 11 *Quem procul ut vidit tumulo speculator ab alto*
M. XII 320 *Quem procul ut vidit* –
Aen. XI 853 – *tumulo speculatur ab alto. Ut vidit* –

10, 9 *At cum tristis hiems squalentia protulit ora*
Georg IV 135 *Et cum tristis hiems* –; M. IV 656 – *squalentia* [*protulit ora*
11, 10 *Omnia solliciti sunt loca plena metus*
H. 8, 76 *Omnia solliciti plena timoris erant*
M. IV 111 *In loca plena metus* –
14, 19 = I 1, 117; 20 aus I 1, 118 und 7, 38
IV 4, 71 *Et comes exemplum veri Phoceus amoris*
Am. II 18, 38 *Et comes extincto Laodamia viro*
T. I 5, 21 *Ut foret exemplum veri Phoceus amoris*
8, 2 *Inficit et nigras alba senecta comas*
Prop. IV 4, 24 *Sparserit et nigras alba senecta comas*
Tib. II 2, 19 – *dum tarda senectus Inducat rugas inficiat-* [*que comas*
V 1, 74 *Inter Sauromatas ingeniosus eram*
III 3, 6 *Inter Sauromatas* –; II 342 – *ingeniosus eram*
4, 3 f. – – *Tu, cui licet, aspice Romam*! = I 1, 57
Heu quanto melior sors tua sorte mea est!
= Am. I 6, 46; F. IV 520
Ibis 520 *Non profecturae conditor historiae*
H. 5, 116 *Non profecturis* –; T. II 416 – *conditor historiae.*
P. I 5, 26 *Et sata cum multo fenore reddit ager*
Am. III 10, 30 *Et sata cum minima parte redire sui*
Rem. 174 *Quae tibi cum multo fenore reddat ager*
II 7, 66 *Ultima me tellus, ultimus orbis habet*
T. I 3, 83 – *et me capit ultima tellus*
H. 14, 112 – *eiectos ultimus orbis habet*
III 8, 13 *Non hic pampineis amicitur vitibus ulmus*
T. III 10, 71 *Non hic pampinea dulcis latet uva sub umbra*
M. X 100 *Pampineae vites et amictae vitibus ulmi*
Hor. Epist. I 16, 3 – *amicta vitibus ulmo.*

Bei den nunmehr folgenden zusammenhängenden Stücken setze ich nur die Parallelstellen zu den betreffenden Versen Ovids her. Die gleichlautenden Worte sind im Druck hervorgehoben.

Daß Ovid auch in seinem Meisterwerk, der *Ars amandi*, sehr von seinen früheren Dichtungen beeinflußt ist, möge als Probe A. a. I 129—166 zeigen, wo wir neben starker Benützung von Am. III 2 auch genug andere Stellen aus früher Geschaffenem finden.

A. a. I
129 Am. III 6, 57 *Quid – lacrimis corrumpis ocellos?*
130 H. 8, 41 *Tu mihi, quod matri pater est* –

131 f. Am. I 2, 37 *His tu militibus superas hominesque deos-*
[que.
Haec tibi si demas commoda, nudus eris
135 Am. III 2, 1 *Non ego nobilium sedeo studiosus equo-*
[rum
136 und 132:
Am. III 2, 20 *Haec in lege loci commoda Circus habet*
137 f. *Nil opus est* – s. o. Tib. IV 4, 21
Am. I 4, 17 ff. *Me specta nutusque meos vultumque loqua-*
[cem
Excipe – notas. Verba leges digitis –
[notata –
139 Am. II 10, 21 *– nullo prohibente puella*
140 H. 2, 58 *– lateri conseruisse latus*; Am. I 13, 6
– lateri nunc bene iuncta meo est
141 f. Am. III 2, 19 *– cogit nos linea iungi. Haec in lege loci*
144 Am. III 7, 12 *Et quae praeterea publica verba iuvant* [*eqs*
145 f. Am. III 2, 1 f. *– studiosus equorum. Cui tamen ipsa*
faves eqs. (cf. auch V. 7. 67)
147 Am. III 2, 43 *Sed iam pompa venit – Tempus adest plau-*
[sus –
55 *Nos tibi, blanda Venus, plaudimus –*
Prop. IV 2, 31 *Et Veneris dominae –*
149 f. Prop. III 4, 11 *Me iuvet in gremio doctae legisse puellae*
Am. III 2, 41 *– alba levi sparsa est tibi pulvere vestis*
153 f. Am. III 2, 25 *Sed nimium demissa iacent tibi pallia*
Collige! – [*terra*
156 Am. III 14, 44 *Et fuerint oculis probra videnda meis*
Zu *crura* s. Am. III 2, 27
157 f. Am. III 2, 23 *Tu quoque, qui spectas post nos – rigido*
[nec preme terga genu
161 Am. III 2, 37 *Vis tamen interea faciles arcessere ventos,*
Quos faciat nostra mota tabella manu.
162 cf. Am. III 2, 63 f.
Am. I 4, 44 *Nec tenerum duro cum pede iunge pedem*
164 Am. II 14, 8 *Sternetur pugnae tristis arena tuae*
165 Am. I 10, 17 *Quid puerum Veneris –*; III 9, 7 *Ecce,*
[puer Veneris –
166 Her. 11, 10 *Spectasset – vulnera*; 4, 20 *– vulnus*
[habent.

Auch aus den Remedia greife ich einige Partien heraus.

Rem. 21—42:

21 Prop. I 13, 33 *– perituras amore*
22 H. 7, 136 *Et nondum nati funeris auctor eris*

23 f. Am. I 10, 15 *Et puer est et nudus Amor. sine sordibus*
[*annos – habet*
A. I 10 *Sed puer est, aetas mollis et apta regi*
26 Am. II 12, 6 *– sanguine praeda caret*
27 u. 29 Am. I 2, 23 *– maternas iunge columbas. Qui deceat,*
[*currum vitricus ipse dabit.*

Die eigentümliche Bezeichnung Vulcans als *vitricus* des Amor fand ich nur an diesen beiden Stellen.

27 A. III 589 *Ponite iam gladios hebetes, pugnetur*
[*acutis*
H. 3, 119 *– et acutae cuspidis hastam* (Aen. V 208 –
[*et acuta cuspide contos*)
28 Aen. I 471 *Tydides multa vastabat caede cruentus*
31 f. A. III 71 *Nec tua frangetur nocturna ianua rixa,*
Sparsa nec invenies limina mane rosa
33 Am. III 13, 23 *– iuvenes timidaeque puellae*
34 A. II 386 *– cautis – viris*; I 612 *– qualibet arte*
[*fides*
35 Am. II 9, 45 *Et modo blanditias dicat, modo iurgia*
[*nectat*
36 Am. I 8, 78 *Audiat exclusi verba receptus amans*
37 Aen. VI 430 *– crimine mortis*
38 H. 6, 42 *Faxque sub arsuros dignior ire rogos*
Am. III 9, 28 *– avidos – rogos*
39 Am. II 18, 36 *Aureus – Amor*; A. II 73 *Et movet –*
40 Am. I 1, 24 *– 'accipe' dixit 'opus!'* [*alas*
42 Am. III 4, 20 *– et hos unus saepe fefellit Amor.*

Rem. 347—364.

347 Aen. IX 49 *Improvisus adest* – (cf. II 182; VII 506)
Am. II 10, 3 u. III 7, 71 *– per te deprensus inermis*
348 H. 14, 122 *Infelix – cadam*; Am. III 11, 44 *– vitiis*
[*plus valet illa suis*
349 Ecl. 2, 17 *– nimium ne crede colori*; A. I 245 *– ni-*
[*mium ne crede lucernae*
349 f. A. III 257 *Formonsae non artis opem praeceptaque*
[*quaerunt:*
Est illis sua dos, forma sine arte po-
Am. III 1, 9 *Forma decens –* [*tens*
351 A. II 621 *Tunc quoque, cum –*
Am. I 14, 44 *Ipsa dabas capiti mixta venena tuo*
352 A. II 720 *Non obstet – pudor*

Zu 351–355 vgl. A. III 205 ff.: *– vestrae medicamina formae.*
Non tamen (349) *expositas mensa de-*
[*prendat amator Pyxidas –*

Quem non offendat toto faex inlita vultu,
Cum fluit in tepidos pondere lapsa
Oesypa quid redolent? – –; [*sinus?*
zu *Phineu* vgl. A. I 339.

356 Am. II 19, 25 – *in taedia nobis Vertitur et stomacho* –
358 s. V. 42 *Quos suus ex omni parte fefellit amor* [*nocet*
359 Sapph. 133 *Ulteriora pudet narrare* –; A. III 769 *Ulteriora pudet docuisse. sed* –
(später dann F. V 532 – *pudor est ulteriora loqui*; M. XIV 18 – *pudor est referre.*
360 Am. III 12, 20 – *verbis* – *meis.*
363 Am. I 3, 25 *Nos quoque per totum pariter cantabimur* [*orbem*
15, 8 – *in toto semper ut orbe canar*
13 *Battiades semper toto cantabitur orbe*
Sapph. 28 *Jam canitur toto nomen in orbe meum*
A. II 740 *Cantetur toto nomen in orbe meum*
364 Am. I 8, 54 – *unus et alter habent*; II 5, 22 – *unus et* [*alter erant*;
Sapph. 182 – *unus et alter erunt.*

A ehnlich geht es weiter durch das ganze Gedicht. Ich greife nur noch einiges heraus, so zu

424 Am. I 8, 89 – *multos si pauca rogabunt,* – *de stipula* [*grandis acervus erit*
444 Am. II 10, 10 *Dividuumque tenent alter et alter amor*;
H. 14, 132 – *et vires subtrahit ipse timor*
462 Tib. I 5, 60 – *vincitur omnis amor*
492 H. 10, 32 *Frigidior glacie* –
510 A. II 378 *Ardet et in vultu pignora mentis habet*
III 606 *Inque tuo vultu signa timentis habe*
513 Am. III 1, 15 – *erit tibi finis amandi*
523 cf. 225 *Dura aliquis praecepta vocet mea* –
524 A. I 278 *Femina iam partes victa rogantis agat*
537 Am. II 10, 21 – *nullo prohibente puella*
548 H. 14, 98 – *quae geris arma, times*
554 – *duro* – *viro* ebenso H. 7, 84; A. III 602
Am. II 12, 8 – – *ductu capta puella meo*; H. 12, 92; A. I 458
577 gibt eine Vergilstelle wieder, Aen. III 202
Nec meminisse viae media Palinurus in [*unda,*
und wird selbst wieder nachgebildet
T. V 6, 7: *Fluctibus in mediis navem, Pali-* [*nure, relinquis?*

584	A. III 44	*Jussit et ante oculos constitit ipsa meos*
	H. 7, 69	*Coniugis ante oculos – stabit imago*
591	Tib. IV 13, 9	*– secretis – silvis*
592	H. 2, 148	*Illa necis causam –*
593	Aen. IV 302	*– trieterica Baccho*
594	Prop. IV 12, 18	*Uxorum fusis stat pia turba comis*
	H. 8, 12	*– – barbara turba nurus*
596	Am. I 14, 22	*Cum tener in viridi gramine lassa iacet*
	II 13, 2	*In dubio vitae lassa Corinna iacet*
	A. II 238	*– nuda saepe iacebis humo*
597	A. I 536	*Perfidus ille abiit –*; 531 – *surdas cla-* [*mabat ad undas*
600	A. III 418	*Saepe vagos ultra limina ferte pedes*
606	A. III 38	*Depositis silvas Phyllida flesse comis*; I 306 – *positas – comas*
608	Am. I 7, 3	*Nam furor in dominam – laesa puella*
	A. II 448	*– – laesa puella dolet* [*manu*
611	Cat. 70, 3	*– cupido – amanti*; Prop. III 31, 5 – *cu-* [*pidos – amantes*
612	Am. II 9, 34	*– tela resumit Amor*
618	Prop. V 5, 12	*– currenti diluerentur aqua*; Am. I 7, 58
619	A. I 720	*– tectus amor* [*de nive manat aqua*
626	H. 7, 120	*– finitimis – locis*
629		*Quid iuvat?*: Prop. I 2, 1; III 16, 2 Am. II 6, 19; 9, 13; 14, 1; H. 11, 17; A. III 651.
	H. 9, 135	*Mens fugit admonitu –*; A. II 445 – *tepi-* [*damque recalface mentem*
633	A. II 485	*– tauro quoque laeta iuvenca est*
634	A. III 595	*Tum bene fortis equus –*
	I 279	*– admugit femina tauro*: *Femina cornipedi* [*semper adhinnit equo*
	usw.	usw.

Die Gedichte, die Ovid auf der Reise nach Tomis verfaßt hat, sind voll von Anklängen an die Fasti und Metamorphosen, von denen er herkommt und mit denen er noch beschäftigt ist (s. Vorbemerkungen). Und da der Dichter auf einer Seefahrt begriffen ist, Stürme durchmacht usf., so muß natürlich auch die Aeneis stark herhalten. Ich darf das vielleicht gleich an den ersten Gedichten nachweisen.

Trist. I 2, 1 f.: Eine ähnliche Anrufung der Götter um gute Fahrt haben wir Aen. III 528:

Di maris et terrae eqs
2 *quassata ratis*: Aen. IV 53

19 Aen. I 105 *aquae mons*
20 F. III 34 *Contigerat – sidera summa coma*
21 M. I 43 *– subsidere valles*
22 Aen. VI 134 *nigra Tartara*
23 M. I 15 *– pontus et aër*
25 Aen. I 55 *– venti – magno cum murmure fremunt*
27 F. III 144 *vires flamma capit*; M. VII 417 *vires ce-*
28 M. IV 415 *sero – a vespere* [*pisse*
31 M. XII 419 *Auctor in incerto est –*
37 M. XIII 301 *Me pia detinuit coniunx –*
39 M. IV 689 *– inmenso belua ponto*
44 F. V 122 *Truncaque dimidia parte decoris erat*
46 M. VI 175 *– aetherium – axem*
F. III 368 *Et gravis aetherio venit ab axe fragor*
49 Aen. I 501 u. M. III 182 *– supereminet omnes*
51 M. III 350 *leti genus*
52 M. IX 181 *Mors mihi munus erit –*
56 M. X 78 *– aequoreis – Piscibus –*
59 M. VI 472 *Pro superi –*
62 F. II 388 *– in loca iussa ferunt*
65 *Stygias – (ad) undas*: Aen. III 215; VI 385; VII 773; XII 91; M. II 101; III 272; XI 500 (A. II 41).
76 M. IV 690 *latum aequor*
Aen. II 780 u. III 495 *– maris aequor arandum*
79 Aen. X 688 *– Dauni defertur ad urbem*
85 M. X 167 *– orbe in medio positi – Delphi*
89 Aen. VII 35 *– terraeque advertere proras*
91 Aen. I 59 *venti – ferant rapidi secum –*
M. XIV 764 *– rapidi venti* (cf. auch I 36)
92 Aen. VI 345 *– finis – Ausonios*
94 M. II 92 *– aspice vultus – meos*
96 M. XV 867 *– fas appellare piumque est*
97 M. XIV 729 *Si tamen, o superi, mortalia facta*
99 M. VII 512 *Immo ita sit –* [*videtis*
T. I 3, 1 Aen. II 560 *subiit genitoris imago*; F. II 753 *quo-*
[*tiens pugnantis imago Me subit –*
M. XI 427 u. XV 785 *– tristis imago*; IX 474 *– noctis*
[*imago*
5 M. IX 674 *– cum iam prope partus adesset*
11 M. X 64 *Non aliter stupuit – Quam qui –* (cf. auch
[553)
17 M. XIV 305 *– flentem flentes amplectimur ipsi*
23 M. VI 314 *Femina virque timent –*
43 *– passis – capillis*: M. VI 531; XI 49.

55 M. X 452 *Ter pedis offensi signo est revocata, ter –*
56 M. VII 566 *Indulgent animis –*
60 M. III 134 *– pignora cara, nepotes*
69 M. I 526 *– verba imperfecta reliquit,* ebenso H.
72 M. IV 665 *Lucifer ortus erat –* [13, 13
75 M. XII 179 *– in contraria versus*
Aen. VIII 642 – *Mettum in diversa quadrigae Distulerant –*
77 Aen. II 313 *Exoritur clamorque virum –*
78 wörtlich gleich mit Fast. IV 454
88 F. III 688 *Evictas precibus vix dedit illa manus*
91 M. II 181 *tenebrae – obortae*
93 Aen. XII 99 *– foedare in pulvere crines*
101 Aen. II 34 *– sic fata ferebant*; M. III 176 – *sic illum* [*fata ferebant*
T. I 4, 1 Georg. II 481 und Aen. I 745 – *Oceano properent se* [*tinguere soles*
F. II 153 *– custodem protinus Ursae*
3 M. XV 699 *aequor Ionium*
7 M. VIII 141 *– puppimque amplexa recurvam*
8 F. III 568 – *verberat unda freti*
9 *pinea texta*, M. XIV 530; F. I 506
M. XI 495 *Quippe sonant clamore viri, stridore ru-* [*dentes*
(nach Aen. I 87 *Insequitur clamorque virum stridorque ruden-* [*tum*)
13 f.: 2, 13 – *non proficientia perdo*; M. II 185 f. – *remisit Frena suus rector –*
19 M. VIII 220 f. – *laeva parte – relictae*; XIV 102 – *laeva* [*de parte canori*
22 F. III 696 *Et iuvat hanc magno verba dedisse deo*
25 M. XIII 838 *– caeruleo – ponto* (gleiche Versstelle)
27 M. XV 527 *– fessam – animam.*

Daß es in diesen Elegien auch nicht an Anklängen an andere Dichtungen fehlt, versteht sich bei Ovid von selbst, so

2, 1 Am. III 2, 81 – *vota supersunt*
14 A. II 92 *– ora loquentis aquae*
17 f. H. 7, 8 *Atque idem venti vela fidemque ferent*
54 Am. I 8, 18 *Et solidam – humum*
Am. III 11, 10, H. 4, 44, A. II 524: – *ponere corpus*
56 s. o. Prop. IV 6, 8. [*humo.*
73 Am. III 11, 51 – *ventisque ferentibus utar*
76 Ecl. 4, 38 *– nec nautica pinus Mutabit merces –*
86 Rem. 278 *– per mea vota potest*
99 Ecl. 8, 41 *– ut me malus abstulit error*

usw. usw.

Die Anklänge an die Fasti und Metamorphosen treten späterhin wieder mehr zurück, verdrängt durch Wiederholungen aus den Exildichtungen selbst. Die Reminiscenzen überhaupt aber werden natürlich, je weiter hinaus, desto häufiger. Ich führe noch eine Elegie vor – nicht aus der allerletzten Zeit –

E. P. III 3.

V. 1	I 1, 3	*Si vacat* –; Am. III 1, 67 *Exiguum vati concede – tempus*
3	F. III 40	– *dum sua visa refert*; Am. III 9, 65 *si-qua est modo corporis umbra*
5 f.	Aen. III 147	*Nox erat et terris animalia somnus habebat* (V. 7)
	152	*Plena per insertas fundebat luna fenestras* (cf. Prop. I 3, 31 – *percurrens luna fenestras*)
7	I 2, 43	– *requies medicinaque publica curae*
8	Prop. V 8, 88	u. Am. II 4, 34 – *toto – toro* [*Somnus –*
	Am. II 10, 18	u. III 7, 78 – *ponere membra toro* (cf. H. 18, 158); A. III 782 *fusa - toro*
	H. 20, 156	– *languida membra cadunt*
9	F. II 500	*Lunaque fulgebat* (cf. V 5 f.) – *Cum subito motu* – (Erscheinung des Romulus)
	Ib. 201	– *cum - inhorruit alis*
10	F. II 186	*Et gemuit* –
11 f.	H. 14, 75	*Territus exsurgis. fugit omnis inertia* [*somni*
	20, 16	– *cubito membra levare* – (M. VII 343 – *cubito tamen allevat artus*)
	M. IX 518	– *In latus erigitur, cubitoque innixa sini-* [*stro*
12	T. IV 3, 22	*Lenis ab admonito pectore somnus abit*
13	H. 18, 91	– *quam quod prius esse solebas*
14	A. II 614	– *laeva – manu* (gleiche Versstelle)
15	M. V 53	– *crinale capillos* (auch Versschluß)
16	Am. I 14, 35	*Quid male dispositos – capillos*
	1, 20	– *longas compta puella comas*
17	Am. II 4, 41	*Seu pendent – capilli*; M. II 284 – *super ora favillae* (cf. XI 657; T. III 4, 39)
	T. V 7, 50	*Oraque sunt longis horrida tecta comis*
18	Aen. III 150	(s. o. V. 5) – *visi ante oculos astare iacentis*
	P. II 10, 22	*Trinacris est oculis te duce nota meis*
20	Am. I 8, 92	– *multas – manus* (dieselbe Versstelle)

21 M. XI 94 *Qui simul agnovit* –; XIV 679 – *neque enim sibi notior ille est*
T. III 6, 3 – *nec te mihi carior alter*
22 M. II 783 *Talibus affata est* –; *talibus – sonis* wie F. V 638 (cf. III 26; VI 114)
24 F. II 434 *Utilius fuerat non habuisse nurus*
26 T. II 196 *Et maris adstricto quae coit unda gelu*
T. V 7, 2 – *Hister aquis* (Pentameterschluß)
27 M. II 33 *'Quae'que 'viae tibi causa?'* V 573 *Quae tibi causa fugae?* –; *mala nostra* an derselben Stelle des Hexam. T. I 5, 57. 75; III 4, 75; IV 1, 49; P. II 7, 61.
28 F. V 229 *Mars quoque, si nescis* –; H. 16, 198 [*Quaerere, si nescis,* –
29 Ebenso Am. II 1, 38 *Carmina, purpureus quae mihi* [*dictat Amor*
T. II 339 *Ad – iuvenalia carmina veni*
IV 10, 57 *Carmina cum primum populo iuvenalia* [*legi*
30 II 10, 22 – *oculis te duce nota meis* (s. o. V. 18)
33 f. T. II 532 *Ingenio vires exiguasque dedit*
36 A. III 206 – *grande, libellus, opus*
37 H. 5, 69 *Non satis id fuerat* –; M. XI 85 *Nec satis hoc Baccho est* –
40 T. III 3, 13 *Lassus in extremis iacco populisque locis-*
F. V 22 – *extremo – loco* [*que*;
41 M. XI 92 *Orpheus Orgia tradiderat cum – Eumolpo*
44 F. II 414 – *non nocuisse feram*
46 T. II 2 *Ingenio perii qui miser ipse meo* (III 3, 74 *Ingenio perii – meo*)
P. II 7, 48 *Infelix perii dotibus ipse meis*
47 Zu *damus arma* vgl. A. II 741; III 1. 2; Rem. 50.
48 Ganz ähnlich II 10, 15 f. – *artem dum tradit amandi. Doctrinae pretium triste magister habet*
(nach Am. II 5, 62 *Nescio quis pretium grande magister habet*)
50 F. V 24 – *legitimis – toris*; III 484 – *sollicitare*
T. II 346 – *vetitos sollicitare toros* [*torum*
51 f. Tib. I 6, 67 – *quamvis non vitta ligatos Impediat crines nec stola longa pedes*
Zu 51 f. und 55
T. II 251 *Ecquid ab hac omnes rigide summo-* [*vimus Arte,*
Quas stola contingi vittaque sumpta [*vetat?*

56 A. III 438 *Forsitan et plures possit habere viros*
57 M. II 589 *Quid tamen hoc prodest, si –*
58 cf. T. II 212 *Arguor obsceni doctor adulterii*
60 T. IV 8, 46 *– rapido firmius igne Jovis*; M. II 764 *Igne vacet semper –*
61 T. II 166 *Imperium regat hoc* – (von Augustus)
62 Tib. II 5, 39 *– Aenea, volitantis frater Amoris*; cf. auch Am. III 9, 13 und H. 7, 31
64 II 8, 72 *Aut spes exilii commodioris adest* (derselbe Gedanke)
65 M. IX 482 *volucer – Cupido*; V 364 (Erycina) *– natumque amplexa volucrem*; A. II 98 *deum volucrem*
66 F. I 100 *Edidit hos nobis – sonos*
67 Tib. II 6, 15 *Acer Amor, fractas utinam tua tela, sagittas – aspiciamque faces*
68 T. III 5, 46 *Caesareum caput –*
Zur Form des Schwurs 67 f. vgl.
H. 2, 37 ff. *Perque tuum mihi iurasti – avum*
Per Venerem nimiumque mihi facientia tela,
Altera tela arcus, altera tela faces
7, 157 *– per matrem fraternaque tela, sagittas [Perque –*
13, 159 ff. *Per reditus – iuro Perque – faces, Perque – caput*
69 f. A. II 479 *– nullo didicere magistro*
T. II 249 *Nil nisi legitimum concessaque furta canemus,*
Inque meo nullum carmine crimen erit
H. 16, 218 *Oblitus nostro crimen inesse tuum*
73 *Quidquid id est* – Lucr. III 135; V 577. 1252; Verg. Aen. II 49; Ov. P. I 1, 21; 6, 25; II 9, 77; III 3, 73; H. 18, 203.
74 T. I 2, 98 *A culpa facinus scitis abesse mea*
75 H. 16, 48 *– nec ullus Error, qui facti crimen obumbret, erit*
76 P. II 9, 77 *– vindicis iram*
77 I 9, 19 *– consolatusque iacentem est*
80 A. I 23 *– me fixit Amor*; III 736 *– iaculo fixa puella tuo est*
Phasias schon A. II 103. 382
81 M. IV 67 *– per saecula longa notatum*
82 Am. II 9, 4 *– miles – in castris vulneror ipse meis*

	H. 7, 32	(s. o. zu V. 62) sagt Dido über Aeneas zu Amor:
		Frater Amor, castris militet ille tuis
83		*Pone metus* –, s. o. Tib. IV 4, 15; P. II 7, 79 – *mitescere principis iram.*
	Versschluß	*Caesaris ira*: T. I 2, 3. 61; 3, 85; III 8, 39; 11, 17; 13, 11; V 1, 41; P. II 2, 19; 5, 11; 7, 55 (III 3, 83; 6, 7; 9, 27). Vgl. speziell
	T. V 1, 41	*Lenior invicti si sit mihi Caesaris ira, Carmina laetitiae iam tibi plena dabo* (s. V. 86)
84	Prop.III 24,16	*Extremo veniet mollior hora die*
	H. 3, 44	*Nec venit inceptis mollior hora meis*
89	H. 11, 65	*Quid tibi grataris?* –
90	F. I 75	*Cernis, odoratis ut luceat ignibus aether?*
	M. XV 574	*Placat odoratis herbosas ignibus aras*
91	Rem. 549	– *templum venerabile* –; A. I 163 *adi-* [*tus* – *praebebit*
92	M. XIII 89	*Et vestrae valuere preces* –
	T. III 5, 30	*Ut doceas votum posse valere meum*
93	Aen. II 791	– *tenuisque recessit in auras*
	H. 1, 79 u. 12, 85	– *tenues vanescat in auras;*
	F. V 375	– *tenues secessit in auras.*
	Ibis 144	– *vacuas dilapsus in auras*
94	I 2, 46	*Et vigilant sensus in mea damna mei*
97		– *lacteus umor*: Lucr. I 258; M. IX 358; XV 78.
99	Rem. 312	*Conveniens animo* –
102	Prop. V 8, 7 f.	– *serpentis honos, cum* – *ex ima sibila*
104	T. II 118	*Grande* – *nomen* – *fero* [*torquet humo*
106	T. V 7, 16	*Telaque vipereo lurida felle gerat*
	P. I 2, 18	*Omnia vipereo spicula felle linunt*
108	Prop. I 6, 28	*In quorum numero me quoque terra tegat*
	T. V 1, 19	*Atque utinam numero non nos essemus* [*in isto*!

Ich hätte ebensogut irgend ein anderes Gedicht aus Tomis nehmen können; es sieht in dieser Beziehung überall gleich aus. Es ist auch ganz begreiflich, daß die Wiederholungen im Exil besonders stark sind. Einmal hat sich Ovid in seiner langen dichterischen Tätigkeit eine Menge von Wendungen zurechtgelegt, auf die er immer wieder zurückgreift; sodann hat der schwere Schlag, der ihn traf, wie er selbst zugibt, „seinen Geist gebro-

chen", seine dichterische Kraft gelähmt[18]) (T. III 14, 33; V 12, 31; P. I 5, 3; III 4, 11; IV 2, 15 ff.) Endlich ist zu bedenken, daß die Gedichte dieser Periode ihrem Inhalte nach sich immer in demselben engen Kreise bewegen, über den er nicht hinauszukommen vermag. Daß uns da gerade Ovid ein gerüttelt Maß von Wiederholungen zukommen läßt, ist nach seiner ganzen Art selbstverständlich.

Da ist zunächst der Kaiser, der ihn bestraft hat. Die Strafe war, wie er zugeben muß, gerecht (T. III 1, 51; 14, 9; V 5, 63); und sie ist noch gnädig ausgefallen:

T. V 2, 56 *Nec mihi ius civis nec mihi nomen abest*
11, 15 *Nec vitam nec opes nec ius mihi civis ademit*
P. I 7, 47 *Nec vitam nec opes nec ademit posse reverti*
T. II 137 *Quippe relegatus, non exul, dicor in illo*
V 11, 21 *Ipse relegati, non exulis, utitur in me Nomine* –

Sein Leben ist ein Geschenk des Kaisers:

T. I 1, 20 *Id quodque, quod vivam, munus habere dei*; ebenso V 4, 22.

Schwer lastet auf ihm *Caesaris ira* (s. o. P. III 3, 83), *principis ira* (T. I 1, 33; P. I 1, 49; II 7, 79; T. IV 10, 98; V 11, 8; P. I 6, 44), *Jovis ira*:

T. I 5, 77 *Cumque minor Jove sit, tumidis qui regnat in undis,*
Illum Neptuni, me Jovis ira premit
III 11, 62 *Neptuni minor est, quam Jovis ira fuit.*

Ihn gilt es zu versöhnen: *lenito Caesare* T. I 1, 30; P. I 2, 151; *lenito principe*, T. V 8, 35; P. I 4, 57. Und das muß wohl gelingen, denn Er, der Göttergleiche (T. IV 8, 52; P. I 2, 120) ist ja der Mildeste auf Erden:

T. IV 8, 38 *Mitius inmensus quo nihil orbis habet*
V 2, 38 *Caesare nil ingens mitius orbis habet*
8, 25 *Vel quia nil ingens ad finem solis ab ortu*
Illo, cui paret, mitius orbis habet;
(vg. P. III 1, 127 *Qua nihil in terris ad finem solis ab ortu*
Clarius, excepto Caesare, mundus habet).

Edel, wie er ist, achtet er Gutes auch am Feinde:

T. I 5, 40 *Inque suis amat hanc Caesar, in hoste probat*
9, 24 *Quamlibet inviso Caesar in hoste probat.*

Und Ovids Fall liegt ja günstiger:

T. I 5, 41 *Causa mea est melior, qui non contraria fovi Arma*; ebenso II 51.

[18]) vgl. meine Abhandlung „Die Elegie Nux und ihr Verfasser" (Tübingen, Heckenhauer, 1910), pg. 21 f.

So fleht er denn das *Caesareum numen* (T. V 3, 46; 11, 20), dessen Blitz ihn getroffen (T. I 1, 72; III 4, 6; P. I 7, 50; III 2, 9 f.) an:

T. II 179 *Parce, precor, fulmenque tuum, fera tela, reconde*
V 2, 53 *Parce, precor, minimamque tuo de fulmine partem Deme –,*

oder deutlicher so:

T. II 185 *Mitius exilium si das propiusque roganti*
577 *Tutius exilium pauloque quietius oro*
IV 4, 51 *Mitius exilium pauloque propinquius opto.*

Auch wenn er von den Angehörigen des Kaiserhauses spricht, kehren immer dieselben Ausdrücke wieder, so

M. XV 842 *Divus ab excelsa prospectet Julius aede,*

und fast gleich P. II 2, 86; sodann *Cumque bonis nuribus* –, T. IV 2, 11, P. II 8, 46; *matertera Caesaris*, F. VI 809; P. I 2, 141; ferner

P. II 1, 1 *Huc quoque Caesarei pervenit fama triumphi*
5, 27 *Nuper, ut huc magni pervenit fama triumphi*
T. IV 2, 43 *Crinibus – feriur Germania passis Et ducis – sub [pede – sedet*
F. I 645 *– passos Germania crines Corrigit auspiciis, dux [venerande, tuis.*

Einen breiten Raum nehmen natürlich die Klagen über sein persönliches Befinden ein, die vielfach in den gleichen Ausdrücken gehalten sind.

Er ist fern von der Heimat und den Seinen:

T. III 7, 45 *En ego, cum caream patria vobisque domoque*
P. IV 4, 7 *Ecce domo patriaque carens oculisque meorum.*

Seine Lage ist eine trostlose:

T. I 9, 37 *Is status, haec rerum nunc est fortuna mearum, Debeat ut lacrimis nullus adesse modus*
P. I 10, 17 *Scilicet is status est, ea rerum forma mearum, Deliciis etiam possit ut esse locus!* [19])

Körperlich und seelisch fühlt er sich krank (T. III 8, 33; IV 6, 43; V 13, 3 und sonst). Beim Schlaf, der allein Erquickung bringt (s. o. zu Tib. IV 13, 11), fehlt ihm etwas:

T. I 11, 38 *Nec, consuete, meum, lectule, corpus habes*
III 3, 39 *Nec mea consueto languescent corpora lecto.*

Gründe seines Mißbehagens:

P. I 4, 7 *Confiteor facere hoc annos: sed et altera causa est Anxietas animi continuusque labor*
10, 35 *Unda locusque nocent et causa valentior istis, Anxietas animi, quae mihi semper adest.*

[19]) Nach Rem. 374 *Deliciis illic quis locus esse potest?*

Ja, er hat Schweres erduldet – eine *series malorum*, P. I 4, 19; II 7, 45 –:

T. I 5, 47 *Tot mala sum passus* –; III 11, 59 *Tot mala sum – passus*;
V 1, 33 *Tot mala pertulimus* –; aber es gilt auszuhalten:
T. V 11, 7 *Perfer et obdura! multo graviora tulisti*
P. III 7, 13 *Hoc quoque, Naso, feres; etenim peiora tulisti*

(auch hier Arbeit nach bekannten Mustern, cf. das homerische Τέτλαθι δὴ κραδίη· καὶ κύντερον ἄλλο ποτ' ἔτλης; Cat. 8, 11 *perfer, obdura*; Hor. Carm. I 7, 30 *O fortes peioraque passi!*)

In seiner Not hat der Verbannte niemand als die Gattin und die Freunde, die er beschwört, in der Treue zu bleiben und sich nach Möglichkeit für ihn zu verwenden. Auch hier dieselben Ausdrücke bis zur Ermüdung. Zuerst die Gattin:

T. I 3, 17 *Uxor amans flentem flens acrius ipsa tenebat*
P. I 4, 53 *Et narrare meos flenti flens ipse labores*
P. I 2, 52 *Et modo cum cara coniuge multa loquor*
8, 32 *Nunc mihi cum cara coniuge nata subit*
T. I 3, 101 *Vivat et absentem, quoniam sic fata tulerunt*
Vivat ut, auxilio sublevet usque suo
V 5, 23 *Vivat ametque virum, quoniam sic cogitur, absens*
T. I 6, 26 *Te docet exemplum coniugis esse bonae*
IV 3, 72 *Exemplumque mihi coniugis esto bonae*
P. III 1, 44 *Coniugis exemplum diceris esse bonae*
T. V 14, 36 ff. *– – Penelopea fides.*
Cernis ut Admeti cantetur et Hectoris uxor [20])
Ausaque in accensos Iphias ire rogos?
Morte nihil opus est pro me, sed amore fideque
P. III 1, 106 ff. *Admeti coniunx, quam sequereris, erat* [20]).
Aemula Penelopes fieres –
Iphias ante oculos tibi erat ponenda, volenti
Corpus in accensos mittere forte rogos.
Morte nihil opus est, nihil Icariotide tela.

Den Freunden gegenüber spricht er viel von der Freundschaft, ihrem Wert, ihrer einstigen Stärke, ihrem Wechsel usw.

T. I 8, 15 *Illud amicitiae sanctum et venerabile nomen* [21])
P. II 3, 19 *Illud amicitiae quondam venerabile numen*
P. I 3, 44 *Tu tamen exilii morsus e pectore nostro*
Fomentis speras cedere posse tuis
II 3, 94 *Fomentisque iuvas vulnera nostra tuis*
IV 11, 4 *Fovisti lacrimis vulnera nostra tuis*
T. III 4, 34 f. *Dignus es et – pietate mereris*
P. II 6, 31 *Dignus es, et quoniam laudem pietate mereris*

[20]) Vorbild bei Properz, s. Kap. I zu Prop. II 6, 23
[21]) A. III 407 *Sanctaque maiestas et erat venerabile nomen*

T. I 6, 5 *Te mea supposita veluti trabe fulta ruina* (an die [Gattin)
V 13, 8 *Quippe mea est umeris fulta ruina tuis*
P. II 3, 60 *Restat adhuc umeris fulta ruina tuis*
P. IV 3, 12 *Paene puer puero iunctus amicitia*
12, 20 *Paene mihi puero cognite paene puer*
T. III 5, 9 – *nec longo cognitus usu* [22]); 6, 19 – *o nobis usu iunctissime longo*;
P. III 6, 53 – *longo mihi proximus usu*
P. I 7, 31 *Adde, quod est frater, tanto tibi iunctus amore, Quantus in Atridis Tyndaridisque fuit*
II 4, 21 *Denique tantus amor nobis, carissime, semper, Quantus in Aeacide Nestorideque fuit.*

Verhalten der Freunde beim Sturz:

T. III 5, 5 – *cunctique metu fugere ruinam*
8 *Et deploratae limen adire domus*
Idque recens praestas –,
Quod veterum misero vix duo tresve mihi.
12 *Osque madens fletu –*
V 4, 33 *Cumque alii fugerent subitae contagia cladis Nec vellent ictae limen adire domus.*
36 *Si paucos aliquis tresve duosve vocat*
40 *Et te flente suos emaduisse sinus*:
Quam sibi praestiteris, qua consolatus amicum Sis [*ope* – [23])
P. II 3, 30 *Vix duo proiecto tresve tulistis opem*
T. I 5, 27 *Dum iuvat et vultu ridet Fortuna sereno –*
29 *At simul intonuit, fugiunt –*
P. II 3, 23 *Diligitur nemo nisi cui Fortuna secunda est*: *Quae simul intonuit, proxima quaeque fugat.*

Zweifel an der Treue:

T. V 13, 18 *Teque putem falso non meminisse mei*
P. II 4, 6 *Fasque putem iam te non meminisse mei*
T. V 2, 34 *Esset, quae debet, si tibi cura mei*
P. III 1, 48 *Quae debet, fuerit ni tibi cura mei.*

Die Bitte um Hilfe erschallt in allen Tonarten.

„Verlaß das sinkende Schiff nicht!“:

T. V 6, 7 *Fluctibus in mediis navem, Palinure, relinquis?*
46 *Vela neque in medio desere nostra mari.*
16 *Me pariter serva iudiciumque tuum*
42 *Crede mihi – segetem – eqs).*
P. II 7, 83 *Coepta tene, quaeso, neque in aequore desere navem,*

[22]) Am. I 8, 105 – *usu mihi cognita longo*
[23]) P. III 6, 13 – *si consoleris amicum*

Meque simul serva iudiciumque tuum
(23 *Crede mihi – segetis – eqs*).
P. II 6, 22 *Turpe laborantem deseruisse ratem*
cf. auch IV 12, 42 *Ne sperata meam deserat aura ratem.*

„Halte den müden Schwimmer!":
P. II 3, 39 *Mitius est lasso digitum supponere mento,*
Mergere quam liquidis ora natantis aquis
6, 13 *Bracchia da lasso potius prendenda natanti,*
Nec pigeat mento supposuisse manum
(ganz nach Prop. IV 6, 69, s. oben).

„Hilf mir, soviel du kannst!":
P. II 3, 48 *Utque facis, lapso quam potes affer opem.*
9, 6 *Quamque potes profugo – nam potes – affer opem.*

„Laß nicht nach!" :
T. V 4, 49 *Fac modo, constanter profugum tueare! –*
P. IV 12, 41 *Effice constanti profugum pietate tuendo eqs.*

„Möge dein Drang zu helfen von Dauer sein!"
P. II 6, 35 *Fac modo permaneas lasso, Graecine, fidelis*
Duret et in longas impetus iste moras.
IV 8, 7 *Impetus iste tuus longum modo duret in aevum*
Neve malis pietas sit tua lassa meis.

Aehnlich klingende Anrede an den Freund haben wir
T. I 5, 1 *O mihi post nullos umquam memorande sodales*
P. IV 13, 1 *O mihi non dubios inter memorande sodales*
T. IV 5, 1 *O mihi dilectos inter pars prima sodales.*

Die Adressaten wünschen die Nennung ihres Namens nicht:
T. III 4, 65 *– et ipsos In nostro poni carmine nolle puto.*
Ante volebatis, gratique erat instar honoris
Versibus in nostris nomina vestra legi.
V 9, 1 *O tua si sineres in nostris nomina poni Carmini-*
[*bus –*

Statt des Namens nur Zeichen:
T. I 5, 7 *Scis bene, cui dicam, positis pro nomine signis*
IV 4, 7 *– – – positis pro nomine signis Dictus es –*

Aehnlich lautende Hervorhebung einer Eigenschaft des Adressaten:
T. IV 4, 5 *Cuius in ingenio est patriae facundia linguae*
P. I 2, 69 *– Romanae facundia, Maxime, linguae*
II 3, 75 *– – Latiae facundia linguae* (vom Vater des
[Empfängers)

Der Sohn dem Vater an Sitten ähnlich:
T. IV 5, 31 *Sic iuvenis similisque tibi sit natus, et illum*
Moribus agnoscat quilibet esse tuum

P. II 8, 31 *Perque tibi similem virtutis imagine natum,*
Moribus agnosci qui tuus esse potest.

In den Einleitungen der Briefe finden sich Aehnlichkeiten in Menge. Von der *litura* war schon oben die Rede (s. Prop. V 3, 4); auch ein nach Hor. Epist. I 8, 3 gebildetes Beispiel wurde erwähnt. Von den vielen Parallelbildungen seien nur einige angeführt:

T. V 7, 1 *Quam legis, ex illa tibi venit epistula terra,*
Latus ubi aequoreis additur Hister aquis
P. III 5, 1 *Quam legis, unde tibi mittatur epistula, quaeris?*[24])
Hinc ubi caeruleis iungitur Hister aquis
IV 6, 1 *Quam legis, ex illis tibi venit epistula, Brute,*
Nasonem nolles in quibus esse locis.
T. V 13, 1 *Hanc tuus e Getico mittit tibi Naso salutem,*
Mittere si quisquam, quo caret ipse, potest
P. I 10, 1 *Naso suo profugus mittit tibi, Flacce, salutem,*
Mittere rem siquis, qua caret ipse, potest.
P. II 2, 3 *Mittit ab indomitis hanc, Messaline, salutem,*
Quam solitus praesens est tibi ferre, Getis
III 5, 5 *Qui tibi, quam mallet praesens afferre salutem,*
Mittit ab hirsutis, Maxime Cotta, Getis
H. 17, 1 *Mittit Abydenus, quam mallet ferre salutem.*
Sapph. 1 *Ecquid, ut adspecta est studiosae littera dextrae,*
Protinus est oculis cognita nostra tuis,
An, nisi legisses auctoris nomina Sapphus,
Hoc breve nescires unde movetur opus?
P. I 7, 3 *Indicat auctorem locus? an, nisi nomine lecto,*
Haec me Nasonem scribere verba latet?
II 10, 1 *Ecquid ab impressae cognoscis imagine cerae,*
Haec tibi Nasonem scribere verba, Macer?
P. I 2, 7 *Ei mihi, quid faciam? vereor, ne nomine lecto*
Durus et aversa cetera mente legas
II 2, 5 *Ei mihi, quid lecto vultus tibi nomine non est,*
Qui fuit, et dubitas cetera perlegere?

Auch beim sonstigen Inhalt stoßen wir auf ewige Wiederholungen, so namentlich, wenn er von seinen Dichtungen spricht.

Vom Dichterberuf redet er

P. II 9, 64 *Eiusdem sacri cultor uterque sumus*
5, 66 *Artis et ingenuae cultor uterque sumus*
(cf. I 6, 7 und II 7, 47 *Artibus ingenuis* –)
P. II 10, 17 *Sunt tamen inter se communia sacra poetis*
III 4, 67 *Sunt mihi vobiscum communia sacra, poetae*
IV 8, 81 *Prosit opemque ferat communia sacra tueri.*

[24]) I 2, 5 *Forsitan haec a quo mittatur epistula, quaeras.*

Verhalten seines Lebenswandels zu seinen Gedichten: T. II 354; III 2, 6. Seine Gedichte haben ihm geschadet:

T. II 2 *Ingenio perii qui miser ipse meo*
III 3, 74 *Ingenio perii Naso poeta meo*
P. III 5, 4 *Laesus ab ingenio Naso poeta suo*
II 7, 48 *Infelix perii dotibus ipse meis*
III 3, 46 *Discipulo perii solus ab ipse meo.*

Trotzdem dichtet er immer wieder:

T. III 7, 9 *Et tamen ad Musas, quamvis nocuere, reverti*
IV 1, 35 *Nos quoque delectant, quamvis nocuere, libelli,*
36 *Quodque mihi telum vulnera fecit, amo*
87 *Et tamen ad numeros antiquaque sacra reverti eqs.*
T. V 7, 31 – *quae me laesisse recordor*
Carmina devoveo Pieridasque meas.
34 *Vulneribusque meis tela cruenta sequor*
Quaeque modo Euboicis lacerata est fluctibus, audet
Graia Capheream currere puppis aquam
P. IV 14, 17 *Ergo ego cessabo nunquam per carmina laedi,*
20 *Telaque adhuc demens, quae nocuere, sequor?*
Ad veteres scopulos iterum devertor et illas,
In quibus offendit naufraga puppis, aquas?

Von seinen früheren Werken erwähnt er in gleichlautenden Versen die Metamorphosen T. I 1, 117 und III 14, 19 und die Fasti T. II 550 und F. I 724.

Er hat Gedichte verbrannt:

T. IV 1, 101 *Saepe manus demens, studiis irata sibique,*
Misit in arsuros carmina nostra rogos.
10, 63 *Tunc quoque, cum fugerem, quaedam placitura cre-*
Iratus studio carminibusque meis. [*mavi*

Im Barbarenlande findet er kein Verständnis für seine Dichtungen:

T. III 14, 39 *Nullus in hac terra, recitem si carmina, cuius*
Intellecturis auribus utar, adest
IV 1, 89 *Sed neque cui recitem quisquam est mea carmina*
Auribus accipiat verba Latina suis [*nec qui*
10, 112 – *nemo est, cuius referatur ad aures*
P. IV 2, 37 *Hic mea cui recitem nisi flavis scripta Corallis?*

Bitte um Nachsicht:

T. I 1, 46 *Scriptaque cum venia qualiacumque leget*
7, 12 *Sunt mea, quae mando qualiacumque legas*
III 14, 51 *Qualemcumque igitur venia dignare libellum*
P. I 8, 9 *Quoque magis nostros venia dignere libellos.*

Eine Menge von Wiederholungen ergeben sich auch bei der Schilderung von Land und Leuten:

T. I 4, 20 *Interdicta mihi cernitur Italia*
IV 1, 106 *Interdicta mihi consule, Roma, boni*
(cf. P. I 3, 94 – *consuliturque boni*; III 8, 24 – *consule missa boni*).
T. I 2, 94 – *Pontica terra meos*, cf. P. IV 9, 114.
T. I 10, 14 – *Getici litoris intret aquas*; P. IV 4, 8 – *in Getici litoris actus aquas.*
T. III 2, 2 u. V 2, 64 – *terra sub axe iacet*
P. II 7, 68 – *terra sub hoste iacet* (F. VI 358 – *Roma sub hoste [iacet)*
(P. IV 5, 4 – *sub nive terra latet*, = F. II 72)
T. I 4, 1 *Tinguitur Oceano custos Erymanthidos ursae* [25])
Aequoreasque suo sidere turbat aquas
11, 15 *Fuscabatque diem custos Erymanthidos ursae,*
Aut Hyadas seris hauserat auster aquis
III 4, 47 *Proxima sideribus tellus Erymanthidos ursae*
Me tenet, adstricto terra perusta gelu
II 196 *Et maris adstricto quae coit unda gelu*
P. III 3, 26 *Et coit adstrictis barbarus Hister aquis*
IV 2, 38 *Quasque alias gentes barbarus Hister habet*
T. V 10, 1 u. P. I 2, 81 – *frigore constitit Hister* (M. IX 662 – *frigore constitit unda*)
T. III 12, 29 *Nec mare concrescit glacie nec ut ante per Histrum*
Stridula Sauromates plaustra bubulcus agit
P. IV 7, 7 *Ipse vides certe glacie concrescere Pontum*
9 – *ut ducat Iazyx Per – Histri plaustra bubulcus aquas*
T. III 10, 26 *Deque lacu fragiles effodiantur aquae*
12, 28 *Quaeque lacu duro non fodiuntur aquae*
T. V 13, 21 *Cana prius gelido desint absinthia Ponto*
P. III 1, 23 *Tristia per vacuos horrent absinthia campos*
Conveniensque suo messis amara loco
8, 15 *Tristia deformes pariunt absinthia campi,*
Terraque de fructu quam sit amara, docet.

Reben aber gibt es keine: T. III 10, 71; P. III 1, 13; 8, 13; vgl. zum Wortlaut M. X 100; T. II 143.

P. I 5, 74 *Aspicit hirsutos comminus Ursa Getas*, cf. III 5, 6.
T. III 3, 6 u. V 1, 74 *Inter Sauromatas* –
T. III 9, 2 *Inter inhumanae nomina barbariae*
P. I 5, 66 *Inter inhumanos esse poeta Getas*
III 5, 28 *Inter inhumanos maluit esse Getas*
IV 13, 22 *Inter inhumanos nomen habere Getas.*
P. I 6, 49 *Inque Tomitana iaceam tumulatus harena* [26])
III 1, 6 *Inque Tomitana condar oportet humo.*

[25]) F. II 153 – *Custodem protinus Ursae*
[26]) Aen. V 871 *Nudus in ignota, Palinure, iacebis harena*
M. VII 361 – *parva tumulatus harena*

T. V 12, 58 u. P. III 2, 40 *Nam didici Getice Sarmaticeque loqui*
T. III 10, 19 *Pellibus et sutis arcent mala frigora bracis,*
Oraque de toto corpore sola patent
V 7, 49 *Pellibus et laxis arcent mala frigora bracis,*
Oraque sunt longis horrida tecta comis
10, 32 *Pellibus et longa corpora tecta coma.*
T. III 11, 7 *Barbara me tellus et inhospita litora Ponti*
V 2, 31 *Barbara me tellus orbisque novissima magni*
Sustinet et saevo cinctus ab hoste locus
12, 20 *Cinctus ab innumero me tenet hoste locus*
– *litora Ponti*: T. I 2, 83; IV 1, 45; 4, 55.
T. III 10, 54 – *barbarus hostis equo*; P. II 7, 70 – *barbarus hostis humum*; cf. noch T. IV 1, 82; P. IV 9, 93.
T. IV 10, 111 – *finitimis quamvis circumsoner armis* (nach Aen. VIII 474 – *murum circumsonat armis*)
V 3, 11 – – *Geticis circumsonor armis*
P. II 8, 69 – – *Geticis si cingar ab armis.*
T. IV 10, 110 *Iuncta pharetratis Sarmatis ora Getis*
V 3, 8 *Iuncta tenet crudis Sarmatis ora Getis*
T. V 7, 12 *A male pacatis plus trahit ora Getis*
P. II 7, 2 *A male pacatis, Attice, missa Getis*
III 4, 92 *Non bene pacatis flumina pota Getis.*
T. III 14, 41 – *custodia muri Summovet infestos clausaque porta* [*Getas*
P. I 8, 62 *Discrimen murus clausaque porta facit*
P. III 1, 25 *Adde metus et quod murus pulsatur ab hoste*
IV 14, 28 *Et quod pulsetur murus ab hoste, queror*
T. IV 1, 77 *Hostis, habens arcus imbutaque tela venenis*
Saevus anhelanti moenia lustrat equo;
Utque rapax pecudem, quae se non texit ovili,
Per sata, per silvas fertque trahitque lupus
(I 6, 9 *Utque rapax – Incustoditum captat ovile lupus*)
P. I 2, 19 *His eques instructus perterrita moenia lustrat*
More lupi clausas circueuntis oves:
At simul intentus nervo levis arcus equino,
Vincula semper habens inresoluta, canet —
(Ibis 333 – *moenia saepe Corpore lustravit* –).

Doch abgesehen von solchen sachlich begründeten Aehnlichkeiten wimmelt es in den Exildichtungen noch von sonstigen stark aneinander anklingenden Ausdrücken. Ich gebe nur eine Blütenlese.

Von Versanfängen erwähne ich

Non fastiditus: T. I 7, 32; II 120
Non equidem vellem: T. II 341; IV 1, 27;
Tempus ad hoc nobis: P. I 5, 27; IV 14, 60;

Tempus ad hoc: Ibis 1;
T. I 2, 23 *Quocumque aspicio, nihil est nisi pontus et aër*
11, 23 *Quocumque aspexi, nihil est nisi mortis imago*
3, 21 *Quocumque aspiceres –*
P. I 3, 55 *Quocumque aspicies –.*

Gleiche Versschlüsse z. B.: *piamque fidem*, T. V 14, 20; P. III 2, 98; *in imagine vultus*, T. I 7, 1; P. II 8, 21; *sine labe peractis*, T. IV 8, 33; P. II 7, 49; *commercia linguae*, T. III 11, 9; V 7, 61; 10, 35.

Weiterhin seien von stärkeren Anklängen angeführt
T. II 112 *Clara nec ullius nobilitate minor*
P. II 2, 74 *Nec vigor est Drusi nobilitate minor*
T. III 5, 36 *Et quaecumque minor nobilitate fera.*
T. III 6, 25 *– scelus est in pectore nostro*
P. III 4, 93 *– deus est in pectore nostro*
(cf. A. III 549 *Est deus in nobis –*)
T. IV 9, 20 *– notum, qua patet orbis, erit*
V 14, 34 *– mirantur, qua patet orbis iter.*
Ib. 255 *Nec levius doleas – inermis opem*
P. I 9, 30 *Quo levius doleas, experietur opem.*
P. I 1, 29 *– laudes admitte deorum*
II 3, 47 *– laudes admitte virorum.*
P. IV 4, 50 *Protinus exilium mollius esse meum*
12, 36 *Et possit fatum mollius esse meum*
I 5, 14 *Sed non fit fato mollior ille meo.*
T. II 504 *Adsuescunt oculi multa pudenda pati*
P. IV 3, 48 *Pertulit et tanto multa pudenda viro.*
T. III 13, 18 *ore favente preces*; P. II 5, 20 – *ore favente probas.*
T. V 4, 25 *– te, qui comitatus Oresten*
P. III 2, 33 *– et qui comitavit Oresten*
T. II 515 *Scribere si fas est –*
III 1, 81 *Vos quoque, si fas est –*
V 3, 27 *Me quoque, si fas est –*
P. II 8, 37 *Et tua, si fas est –*
T. III 11, 69 *– fieri quod numquam posse putavi*
V 5, 27 *– fieri quis posse putaret?*
37 *– fieri non posse loquebar*
P. I 9, 3 *– fieri nec posse putavi*
IV 3, 58 *– fieri tristia posse puta*
T. V 8, 33 *– ruina, Restitui – me quoque posse puta*
Ib. 205 *– ruinae, Ut cogi – me quoque posse putem*
Her. 16, 44 *Exemplo flecti me quoque posse putes.*
T. I 3, 76 u. Ib. 338 *Ultores – equos.*
P. I 4, 24 *Quam laudem a sera posteritate ferat*
IV 8, 48 *Notitiam serae posteritatis habet.*

T. II 543 *Ergo quae iuvenis mihi non nocitura putavi*
P. I 7, 34 *Si tamen haec illi non nocitura putas*
II 2, 127 *Sic tamen haec tempta, si non nocitura putabis.*
T. I 10, 10 *Fida manet trepidae duxque comesque fugae*
IV 1, 20 *Sola comes nostrae perstitit illa fugae*
III 7, 18 *Utque pater natae duxque comesque fui*
P. IV 12, 23 *– – tu duxque comesque fuisti.*
T. I 5, 32 *Nunc mihi sunt propriis cognita vera malis*
P. I 2, 10 *Audebo et propriis ingemuisse malis*
II 7, 32 *Sed tamen hi nostris ingemuere malis.*
P. IV 9, 65 *Qui quamquam est ingens et –*
10, 75 *Qui quamquam est factis ingens et –*
Ib. 584 *Sic tibi sint vitae taedia iusta tuae*
P. IV 15, 30 *Ne subeant animo taedia iusta tuo*
Her. 17, 62 *Et subeant animo Latmia saxa tuo.*
T. I 2, 67 *Est illi nostri non invidiosa cruoris Copia –*
P. II 7, 73 *Est in aqua dulci non invidiosa voluptas.*
P. III 4, 54 *Iam pridem populi suspicor ore legi*
IV 11, 14 *Ipsa iam pridem suspicor esse mora*
III 5, 54 *Cum fortunatis suspicor esse deis.*
M. XIV 616 *Nomina fecit aquae –*; F. III 870 – *cum de se nomina fecit aquae*;
T. I 1, 90 – *aequoreis nomina fecit aquis*; Ib. 370 – *Myrtoae nomina fecit aquae.*
T. V 11, 23 *Iure igitur laudes, Caesar, pro parte virili*
P. II 1, 17 *Gaudia Caesareae mentis pro parte virili.*
T. III 4, 3 u. P. I 6, 19 – *si quicquam credis amico.*
P. II 1, 56 u. H. 18, 152 – *prospera signa dedit.*
P. III 9, 20 u. H. 18, 166 – *ferre laboris onus.*
T. I 5, 77 *– tumidis qui regnat in undis, Illum Neptuni –*
Ib. 275 *– – tumidis Neptunus in undis.*
P. I 9, 43 *Carmina – raros testantia mores*
II 9, 51 *Carmina testantur –*
III 8, 1 *– – memorem testantia curam Dona –*
IV 2, 7 *Carmina – memorem testantia curam*
P. III 1, 93 *Nota tua est probitas testataque tempus in omne*
IV 7, 53 *– – – testataque tempus in omne*
Sunt tua, Vestalis, carmine facta meo.
T. III 4, 32 *Propositique, precor, contrahe vela tui*
P. I 8, 72 *Et voti quaeso contrahe vela tui.*
P. III 3, 66 *Hos visus nobis ille dedisse sonos*
IV 4, 12 *Visa est a tergo pinna dedisse sonum.*
F. I 302 *Officiumve fori militiaeve labor*
P. I 6, 10 *Qua sinit officium militiaeque labor.*
P. I 3, 78 *Poneret ut muros in meliore loco*

IV 15, 22 *Remque tuam ponas in meliore loco.*
T. IV 2, 57 *Haec ego summotus, qua possum, mente videbo*
P. IV 4, 45 . *Quamlibet absentem, qua possum, mente videbo;*
Aspiciet vultus consulis illa sui
II 4, 8 *Et videor vultus mente videre tuos*
(H. 10, 135 *Nunc quoque non oculis, sed qua potes, aspice mente*)
P. II 2, 93 *Felices, quibus o! licuit spectare triumphos* [27])
Et ducis ore deos aequiperante frui
III 5, 15 *Felices, quibus haec ipso cognoscere in actu*
Et tam facundo contigit ore frui!

„Ein gebranntes Kind scheut das Feuer":

T. V 12, 50 *Cum fugerem merito naufragus omne fretum*
P. II 2, 128 *Ignosces. timeo naufragus omne fretum.*
F. I 350 *Ulta suas merita caede nocentis opes*
P. I 8, 19 *Nec prius abscessit, merita quam caede nocentum*
Se nimis ulciscens extitit ipse nocens.
T. IV 1, 47 *Utque soporiferae biberem si pocula Lethes*
P. II 4, 23 *Non ego, si biberes securae pocula Lethes –*
P. IV 10, 9 *– Ulixes Iactatus dubio per duo lustra mari*
16, 14 *– Ulixen Errantem saevo per duo lustra mari.*
T. V 14, 11 *Non ego divitias dando tibi plura dedissem*
P. II 8, 7 *Non mihi divitias dando maiora dedisses.*
T. IV 4, 73 *Protinus evincti tristem ducuntur ad aram,*
Quae stabat geminas ante cruenta fores
P. III 2, 71 *Protinus immitem Triviae ducuntur ad aram*
Evincti geminas ad sua terga manus.

Unsere Ausführungen, die aus dem überreichen Material nur Ausschnitte gaben, zeigen, daß es mit Ovids Originalität und Selbständigkeit nicht gar weit her ist. Er ist nach Stoff und Form sehr stark abhängig von Griechen und Römern, abhängig auch in hohem Maße von sich selbst. Was ihn aber auszeichnet, ist die Kunst, mit der er es fertig bringt, das von andern Entlehnte oder sich selbst Entnommene bei der Wiederholung anmutig zu variieren und oft aus mehreren alten Stücken ein Neues oder doch neu Erscheinendes zurechtzumachen, das in elegantestem Gewande sich präsentiert und seinen Eindruck auf den Leser nicht verfehlt.

War es, wie ich hoffe, an sich nicht ohne Interesse, einen

[27]) T. IV 2, 19 — *populus poterit spectare triumphos*
Cumque ducum titulis eqs.

Blick in Ovids Arbeitsstätte zu tun, so hat das Aufspüren und Nachweisen von Parallelstellen aus früheren Dichtern und aus Ovids eigenen Werken auch eine sehr praktische Seite — für die Textkritik.

Wie die Aufdeckung einer Nachahmung für den Text des Vorbilds und des Nachahmers bedeutungsvoll sein kann, dafür je ein Beispiel.

Daß die von Ribbeck (1867) gestrichenen Verse Ecl. 2, 32 f.

Pan primum calamos cera coniungere pluris
Instituit, Pan curat ovis oviumque magistros

echt sind, beweist eine Ovidstelle, die V. 32 und 36 *(Est mihi disparibus septem compacta cicutis Fistula)* zugleich benützt, nämlich Met. I 711, wo es von *Pan* heißt:

Atque ita disparibus calamis compagine cerae
Inter se iunctis eqs.,

und weiterhin Fast. IV 747, wo V. 33 von Ovid in der ihm eigenen Art leicht abgeändert wiedergegeben wird:

'Consule' dic 'pecori pariter pecorisque magistris'.

Und nun das Gegenbeispiel.

Met. VI 555 ff. *Ille indignantem – comprensam forcipe linguam*
Abstulit ense fero. [radix micat ultima linguae,
Ipsa iacet – et moriens dominae vestigia quaerit]

hält Merkel die Worte *radix* bis *quaerit* für unecht. Er hätte das schwerlich getan, wenn er das Vorbild, Aen. X 394 ff., gekannt hätte, wo wir eine ganz ähnliche Situation haben (die abgehauene Rechte sucht ihren Herrn):

Nam tibi, Thymbre, caput Euandrius abstulit ensis;
Te decisa suum, Laride, dextera quaerit
Semianimesque micant digiti –.

Aehnlich liegt die Sache bei den Selbstwiederholungen. So hätte z. B. eine richtige Würdigung der Parallelbildungen A. a. II 45—96 und Met. VIII 189 ff. Merkel davon abhalten müssen, A. a. II 77 f. zu streichen. (Ehwald tritt jetzt in der *Praefatio* für die Echtheit ein.) Noch einen andern Fall:

Neben E. P. III 1, 107 ff., bei Merkel (1884 und 1904) so wiedergegeben:

Aemula Penelopes fieres – procos.
[Si comes extincti manes sequerere mariti,

Esset dux facti Laodamia tui.
Iphias ante oculos tibi erat ponenda, volenti
Corpus in accensos mittere forte rogos.]
Morte nihil opus est, nihil Icariotide tela

halte man einmal Trist. V 14, 36 ff.:

– – Penelopea fides.
Ausaque in accensos Iphias ire rogos.
Ut vivat fama coniunx Phylaceïa –
Morte nihil opus est pro me –.

Man sieht sofort, wie unberechtigt die Einklammerung von E. P. III 1, 109—112 ist. (Ueber *comes extincti – Laodamia* als Wiederholung von Am. II 18, 38 und Trist. I 6, 20 s. o. Cat. 68,80).

Ja, ich möchte noch weiter gehen. Mit Hilfe solcher Parallelstellen lassen sich auch die Namen verschiedener Briefadressaten ermitteln. Ich gebe ein Beispiel.

Von E. P. IV 3 ist der Verfasser unbekannt. Gräber (Quaest. Ovid. pars prior, 1881, pg. X) denkt an den als Ibis Verfluchten. Aber die Voraussetzungen sind hier ganz andere. Jener Hauptfeind verfolgt nach Ib. 11 ff. den armen Verbannten immer und immer wieder, rührt sein Vergehen fortwährend auf, läßt seine Frau nicht zur Ruhe kommen und trachtet nach seinem Vermögen. Nur ganz nebenbei ist (V. 19) auf frühere Beziehungen zwischen beiden hingewiesen. In E. P. IV 3 aber handelt es sich, wie ausdrücklich betont wird, um einen langjährigen Freund, der Ovid in Ernst und Scherz immer der Nächste gewesen war, dessen Gesinnung aber in der letzten Zeit sich gewandelt hat. So Schlimmes, wie dem „Ibis", kann und will er ihm nicht vorwerfen, sondern nur, daß er die Treue nicht hält, ja, einem Gerüchte zufolge, den Unglücklichen sogar noch verspottet. Auch verwünscht Ovid ihn nicht etwa, sondern hält ihm nur vor, daß Fortuna wankelmütig ist und, wer heute oben ist, morgen unten sein kann.

Ich glaube, wir können den Adressaten eruieren, wenn wir E. P. IV 3, 13 ff.

Ille ego, qui primus tua seria nosse solebam
Et tibi iocundis primus adesse iocis:
Ille ego convictor densoque domesticus usu,
Ille ego iudiciis unica Musa tuis

zusammenhalten mit II 4, 9 ff.:

S e r i a multa mihi tecum conlata recordor
Nec data i o c u n d i s tempora pauca i o c i s.
Saepe tuas venit factum modo carmen ad auris
Et nova i u d i c i o subdita M u s a t u o est.

An beiden Stellen spricht sich Ovid über die Art der Freundschaft in gleicher Weise, ja fast mit denselben Ausdrücken aus, die er sonst so nie gebraucht. Nun ist II 4 an Atticus gerichtet, also gilt ihm wohl auch IV 3. Wir haben dann in den Atticus-Briefen eine klare Entwicklung. Während es in II 4 noch lautet: „Daß du mein nicht mehr gedenken solltest, kann ich nicht glauben", lesen wir aus II 7 schon den angstvollen Zweifel heraus (V. 5 – *sed me tumor ipse malorum Saepe supervacuos cogit habere metus*), und bei Abfassung von IV 3 hat er die betrübende Gewißheit: der Freund ist treulos geworden!

Ueber diese Seite der Sache vielleicht ein andermal mehr.

Freiburg i. B. *Carl Ganzenmüller.*

Miscellen.

8. Phokylides, Isokrates und der Dekalog.

Zu der Frage der Erziehung und Besserung der Bürger und der Alleinherrscher trägt der Rhetor Isokrates in einer besonderen Schrift, einer Rede an Nikokles, seine Ansicht vor. Den Bürgern, meint er, fromme vor allem der Zwang der täglichen Sorge um den Lebensunterhalt, dann die Staatsgesetzgebung, ferner die Freiheit der Rede gegenüber Freund und Feind, und endlich die Lebensgrundsätze, die einige von den alten Dichtern in ihren Werken hinterlassen (Isokr. Nikokl. 15 b). Daher erscheint es ihm höchst dankenswert, wenn jemand im Stande sei, von dem, was in den Geisteswerken der anderen verstreut sei, recht viel zu sammeln und recht schöne Belehrung darüber zu erteilen (Nik. 23 a). Denn auch das, sagt Isokrates, sei ihm längst klar, daß zwar alle die guten Lehren der Dichter und der Schriftsteller für sehr nützlich halten, aber leider sie nicht ebenso gern hören (Nik. 23 b). Zum Beweise könne man die Dichtung des Hesiod, des Theognis und des Phokylides nehmen. Denn es sagten wohl alle von diesen Männern, sie seien die besten Ratgeber für das menschliche Leben geworden, gleichwohl aber wollten sie lieber bei dem sinnlosen Treiben im Verkehr mit einander verharren statt bei den Grundsätzen jener Männer. Und wollte jemand die sogenannten Sprüche der hervorragenden Dichter sammeln, in denen am meisten von ihrem Geiste enthalten sei, so würden sie sich auch dagegen ebenso verhalten. Lieber wollten sie die gemeinste Posse hören, als die so kunstvoll gefaßten Worte (Nik. 23 c).

Neben Hesiod und Theognis wird hier auch Phokylides genannt. Er war ein Zeitgenosse des Theognis und lebte in Milet. Seine Dichtung (ποίησις), seine Sprüche (γνῶμαι) und Grundsätze (ὑποθῆκαι) erscheinen denen der beiden andern Spruchdichter ebenbürtig. Phokylides galt also in Athen als einer der drei hervorragenden Lehrer der Lebensweisheit. Einzelne Worte aus der Dichtung führt Isokrates nicht an. Er durfte den Inhalt des Lehrgedichtes bei seinen Lesern als be-

kannt voraussetzen. Auch war seine Absicht nicht, eine allgemeine Sittenlehre, sondern einen Fürstenspiegel zu schreiben. Der Rede an Nikokles ähnelt die pseudo-isokrateische Paränese an Demonikos. Der Verfasser wollte anderen, nicht dem Demonikos allein, dem die Schrift allerdings gewidmet ist, ein Lehrbuch in die Hand geben, aus dem sie ersehen könnten, was sie erstreben und was sie meiden, mit wem sie umgehen und wie sie ihr eignes Leben einrichten sollten. Den Schluß der Paränese bildet ein Hinweis auf das allgemeine sittliche Ideal der Kalokagathie und auf die Lehren, die in dem vorher von dem Verfasser selbst Gesagten sowie in den besten Dichterworten und in manchem nützlichen Spruche andrer 'Sophisten' — das Wort ist hier in besonderem Sinne gebraucht — enthalten seien. Daß bei den Dichterworten vor allen an die drei von Isokrates genannten Weisheitslehrer zu denken ist, versteht sich von selbst. Zunächst an den zuletzt genannten.

Wie bei Phokylides die Ehrung Gottes und der Eltern als erstes Gebot hingestellt wird, mit den Worten πρῶτα θεὸν τίμα, μετέπειτα δὲ σεῖο γονῆας, so wird auch Demonikos zuerst ermahnt, die Pflichten gegen die Götter zu erfüllen, gegen die Eltern aber sich so zu verhalten, wie er wünsche, daß seine Kinder sich gegen ihn verhalten möchten (Isokr. Dem. 1, 4de = Phok. 1 vulg. 8). Und wie Phokylides sagt, man solle einen Ochsen auf der Zunge haben, das Wort in der Brust verborgen halten, so wird Demonikos bedeutet, er solle von Geheimnissen zu keinem Menschen sprechen, und alles, was er sagen wolle, solle er vorher im Geiste bedenken, denn vielen eile die Zunge dem Gedanken voraus (Dem. 6 e. 11 a = Phok. 20). Außer dem Eingang lautet gleich:

[Isokr.] Dem.:	Phok.:
7 c ὁμοίως αἰσχρὸν εἶναι νόμιζε τῶν ἐχθρῶν νικᾶσθαι ταῖς κακοποιίαις καὶ τῶν φίλων ἡττᾶσθαι ταῖς εὐεργεσίαις	80 νικᾶν εὖ ἔρδοντας ἔτι πλεόνεσσι καθήκει
7 e ἀγάπα τῶν ὑπαρχόντων ἀγαθῶν μὴ τὴν ὑπερβάλλουσαν κτῆσιν ἀλλὰ τὴν μετρίαν ἀπόλαυσιν (cf. 8 a)	68 f. μέτρῳ ἔδειν, μέτρῳ δὲ πιεῖν· πάντων μέτρον ἄριστον, ὑπερβασίαι δ' ἀλεγειναί
8 b μηδενὶ συμφορὰν ὀνειδίσῃς· κοινὴ γὰρ ἡ τύχη καὶ τὸ μέλλον ἀόρατον	27 f. μηδέποτ' ἄνδρα πένητα ἰδὼν σκώψῃς ἐπέεσσιν· κοινὰ πάθη πάντων, ὁ βίος τρόχος, ἄστατος ὄλβος
	5 μὴ πλουτεῖν ἀδίκως, ἀλλ' ἐξ ὁσίων βιοτεύειν
10 c μᾶλλον ἀποδέχου δικαίαν πενίαν ἢ πλοῦτον ἄδικον	77 μὴ μιμοῦ κακότητα, δίκῃ δ' ἀπόλειψον ἄμυναν
10 d μηδένα ζήλου τῶν ἐξ ἀδικίας κερδαινόντων, ἀλλὰ μᾶλλον ἀποδέχου τοὺς μετὰ δικαιοσύνης ζημιωθέντας	
10 e μάλιστα τὴν σαυτοῦ φρόνησιν ἄσκει· μέγιστον γὰρ ἐν ἐλαχίστῳ νοῦς ἀγαθὸς ἐν ἀνθρώπου σώματι	130 βέλτερος ἀλκήεντος ἔφυ σεσοφισμένος ἀνήρ· ἀγροὺς καὶ πόλιας σοφίη καὶ νῆα κυβερνᾷ

11 a πειρῶ τῷ σώματι εἶναι φιλόπονος — ἵνα τῷ μὲν ἐπιτελεῖν δύνῃ τὰ δόξαντα

— πᾶν ὅτι ἂν μέλλῃς ἐρεῖν, πρότερον ἐπισκόπει τῇ γνώμῃ· πολλοῖς γὰρ ἡ γλῶττα προτρέχει τῆς διανοίας

11 b νόμιζε μηδὲν εἶναι τῶν ἀνθρωπίνων βέβαιον· οὕτω γὰρ οὔτ' εὐτυχῶν ἔσει περιχαρὴς οὔτε δυστυχῶν περίλυπος.

χαῖρε μὲν ἐπὶ τοῖς συμβαίνουσι τῶν ἀγαθῶν

λυποῦ δὲ μετρίως ἐπὶ τοῖς γιγνομένοις τῶν κακῶν

153 ἐργάζευ, μόχθων ὡς ἐξ ἰδίων βιοτεύῃς

20 γλώσσῃ βοῦν ἐχέμεν· κρυπτὸν λόγον ἐν φρεσὶν ἴσχειν

116 f. οὐδεὶς γινώσκει, τί μετ' αὔριον ἢ τί μεθ' ὥραν. ἄσκοπός ἐστι βροτῶν θάνατος, τὸ δὲ μέλλον ἄδηλον

118 μήτε κακοῖς ἄχθου, μήτ' οὖν ἐπαγάλλεο χάρμῃ

98 μέτρα δὲ τεῦχε γόοισι· τὸ γὰρ μέτρον ἐστὶν ἄριστον.

Die Paränese an Demonikos ist eine Sammlung von Dichtersprüchen, wie sie auch Isokrates im Sinne gehabt hat. Sie ist die erste ihrer Art in Prosa, freilich ohne die Feinheit der Rede eines Isokrates. Einer seiner Schüler war es, der sich die Rede an Nikokles zum Vorbilde nahm. Der Schüler hat manchen Hiatus stehen lassen, und im Gebrauche der Präposition σύν statt μετά hält er sich an Xenophon, dessen Enkel uns übrigens auch als ein Schüler des Isokrates bezeichnet wird. Wie Isokrates, so huldigt der Verfasser der Paränese dem Königtume. Das deutet auf die Zeit des Verfalles der Stadt Athen, als die Demokratie der Monarchie erlag, und mancher durch Wort und Schrift sich die Gunst der neuen Machthaber zu erwerben suchte. Die Paränese erscheint von Anfang an in der Gesamtausgabe der Schriften und Reden des Isokrates an erster Stelle, und sie wird schon im dritten Jahrhundert vor Chr. als ein Werk des Isokrates zitiert. An ihrer Unechtheit ist nach dem Urteil von Benseler, Blaß u. a. nicht zu zweifeln. Immerhin hat die Arbeit des Sammlers für uns einen besonderen Wert[1]). Ist die Paränese an Demonikos eine Stilübung aus der Schule des Isokrates, eine aus der Dichtung der alten Weisheitslehrer geschöpfte, ansprechende Gnomologie, die nach dem Tode des Isokrates der Gesamtausgabe seiner Werke einverleibt wurde, dann ist zugleich auch das höhere Alter des Lehrgedichtes, der ποίησις, des Phokylides sicher bezeugt.

Bernays hat bekanntlich das phokylideische Gedicht für das schwächliche Machwerk eines alexandrinischen Reformjuden erklärt, der den Monotheismus predige ohne Sabbat, ohne Beschneidung, ohne das mosaische Gesetz. Dem Phokylides

[1]) Dyroff nennt den Demonikos eine Pädagogik *in nuce*. Gomperz, Isokrates und die Sokratik, Wiener Studien 1906, S. 30, bezeichnet die Schrift als eine Sammlung kynischer Vorschriften, als eine 'Werkstattarbeit' die Isokrates durch Schüler ausführen ließ und dann 'signierte', und setzt die Abfassung um das Jahr 370. Für die Echtheit trat ein Th. Henkel, Progr. Rudolstadt 1877.

hat einmal der Lexikonschreiber Suidas nachgesagt, seine Verse seien aus den Sibyllinischen Büchern gestohlen. Daß auch Bernays die Acht über den alten Weisheitslehrer aussprach, hat seinen natürlichen Grund in dem Streite um die Gleichberechtigung des jüdischen und griechischen Schrifttums. Das Lehrgedicht des Phokylides von Milet verkündet in der Sprache des Homer und Hesiod die neue Ethik jenes unvergleichlichen Philosophen, den Eduard Meyer den größten sozialpolitischen Reformator der Griechen nennt: Pythagoras von Samos[2]). Von dem Monotheismus und dem Unsterblichkeitsglauben der persischen Religion und der ihr verwandten der Pythagoreer scheint Bernays wenig gewußt zu haben. Jedenfalls hat er sich die merkwürdige Uebereinstimmung zahlreicher alttestamentlicher Schriftstellen mit Phokylides grundsätzlich nur durch die Annahme erklären zu können geglaubt, der Abschreiber müsse unter allen Umständen Phokylides gewesen sein [3]).

Einen echten pythagoreisch-orphischen Kern in dem phokylideischen Gedichte hat neuerdings Dieterich erkannt. Das fällt ins Gewicht. Es handelt sich um die geschichtliche Bedeutung zweier Gesetzgeber, die schon der jüdische Apologet Philo von Alexandria einander gegenüberstellte: Pythagoras und Mose. Die Eingangsworte bei Phokylides stellen — zumal in der ursprünglichen Ordnung der Verse, die in den Handschriften, wohl nicht ohne Absicht, geändert worden ist — ein selbständiges religiöses Sittengesetz dar, das den Vergleich mit dem levitischen Heiligkeitsgesetze (Lev. 19) und mit dem Dekaloge, dem jüngsten Stücke der mosaischen Gesetzgebung, wohl aushält. Die Stellen aus Phokylides aber, die in der Paränese an Demonikos benutzt sind, beweisen, daß das Lehrgedicht des Milesiers Phokylides im vierten Jahrhundert vor Chr. im ganzen schon in der Form vorlag, in der es uns überliefert ist. Von Unechtheit des altertümlichen Gedichtes kann nach dem Zeugnis des Isokrates und seines Schülers nicht die Rede sein, eher von dem weitreichenden Einflusse pythagoreischer Ethik auf verschiedene Völker der alten Welt.

Den klaren Worten des Isokrates selbst und dem Bienenfleiße eines gelehrigen Literaten aus der Schule des Isokrates

[2]) Vgl. Isokr. Bus. 28. 29.

[3]) Die Uebereinstimmung geht übrigens viel weiter, als Bernays gesehen. Vgl. die Stellenverzeichnisse in meiner Schrift: Samaria und seine Propheten, ein religionsgeschichtlicher Versuch, mit einer Textbeilage: die Weisheitslehre des Phokylides griechisch und deutsch, Tübingen 1903, S. 66 ff., 89 f., 91 f., und den Aufsatz 'Phokylides und die Essener' in den Grenzboten 1909 I S. 128 ff. Der sichere Ton, mit dem Bernays dem trefflichen Heidelberger Humanisten Friedrich Sylburg die Kühnheit abspricht, von der Kenntnis der Prämissen fortzuschreiten zur Erkenntnis der Konsequenzen, hat auch Usener beeinflußt.

verdanken wir die Gewißheit, daß uns in der Weisheitslehre des Phokylides keine Nachahmung einzelner alttestamentlicher Stellen vorliegt, sondern, wie ja auch der Herausgeber, Theodor Bergk, trotz dem Zweifel an der Echtheit des Ganzen nicht verkannt hat, eine originale Spruchdichtung aus alter Zeit. Sie ist ein Denkmal der Ethik des Pythagoras und ihres Einflusses auf die mosaische Schriftstellerei. Man rühmt am Dekaloge außer den beiden Geboten der Ehrung Gottes und der Eltern ganz besonders noch das Verbot der bösen Lust, der Gedankensünde. Auch diese Warnung spricht schon der Pythagoreer Phokylides (17) aus, und nach ihm der Verfasser der Schrift περὶ εὐθυμίης, Demokritos, mit den Worten: ἀγαθὸν οὐ τὸ μὴ ἀδικεῖν ἀλλὰ τὸ μηδὲ ἐθέλειν (Frgm. 62, vgl. 89 Diels). Alter Lehre folgend sagt Plato, daß Gott ἀρχήν τε καὶ τελευτὴν καὶ μέσα τῶν ὄντων ἁπάντων ἔχων εὐθεῖα περαίνει κατὰ φύσιν περιπορευόμενος[4]). Gott, sagt er weiter (716 E), und nicht irgend ein Mensch ist das Maß aller Dinge. Auf die Ehrung der Götter und der Eltern hat Plato deshalb auch seinen idealen Staat vor allem gegründet.

Jena. *K. Lincke.*

9. Zu Ciceros Reden in Pisonem und pro Flacco.

Der zweite Band der von A. Clark herausgegebenen Reden Ciceros (Oxford 1909) enthält unter anderem auch die Reden in Pisonem und pro Flacco. Wie Clark selbst in seiner Vorrede S. XV f. erklärt, beruhen seine Mitteilungen über die Lesarten der in Betracht kommenden ältesten Handschriften, des Palimpsestus Taurinensis s. IV (= P) und des cod. tabularii Basilicae Vaticanae H 25 s. VIII/IX (= V) auf meinen vor Jahren angefertigten Kollationen. Ueber diese Hss. gibt Clark keine weiteren Aufklärungen, sondern beruft sich auf meine zwei kleinen Aufsätze in den Bayer. Gymn.-Bl. XXV (1889), S. 381 ff., und im Philologus LII (1893), S. 490 ff.; dagegen übergeht er sowohl in seiner Ausgabe wie in dem im Herbst 1909 erschienenen Anecdoton Oxoniense XI meine dritte Abhandlung: „Die Handschriften zu Ciceros Rede in Pisonem". Dieselbe bildet einen Teil (S. 27—42) der vom Neuen Gymnasium zu Nürnberg im Jahre 1893 herausgegebenen „Festschrift zum 150jährigen Bestehen der Universität Erlangen". Ausführlich erörterte ich hier den Inhalt der einzelnen Blätter des P, seine Schreibweise und Irrtümer sowie seine

[4]) Plato, Gesetze 715 E. Denkt man hierbei an die ἰδέα τοῦ ἀγαθοῦ und den ἥλιος πάντα ἐπιτροπεύων καὶ τρόπον τινὰ πάντων αἴτιος (Staat 516 B), so läßt sich vermuten, Plato habe statt περιπορευόμενος geschrieben: ἐπιτροπεύων μόνος. Plato war im Grunde Monotheist.

Bedeutung; das gleiche geschah bezüglich des V. Dabei fanden verschiedene, bisher nicht beachtete Lesarten Erwähnung; auch wurde das Verhältnis von P und V sowohl zueinander wie zu den jüngeren Hss. besprochen. Eine Durchmusterung von Clarks kritischem Apparat zu den beiden genannten Reden gibt mir nun Veranlassung zu folgenden Bemerkungen.

Auffallend ist vor allem, daß Clark über den Inhalt der 3 Palimpsestblätter fol. 110, 111 und 112 noch dieselbe unrichtige Angabe macht, wie sie sich in der zweiten Züricher Ausgabe der Werke Ciceros findet. Wieviel diese Blätter wirklich enthalten, habe ich in der „Festschrift" S. 28 genau angegeben; überdies befanden sich meine sämtlichen Kollationen in den Händen Clarks. Jedem mit dem wirklichen Sachverhalt nicht vertrauten Leser muß wohl im kritischen Apparat der Rede in Pisonem bei § 61 (Zeile 16, Seitenzählung gibt es bei Clark nicht) und § 76 (13) die Bemerkung „deficit P" auffallen; noch mehr § 22 (4) *atque uino* cett. (P) und § 61 (9) *retuli continuo . . iubebat* cett. (P). — § 22 ist zwar eine Zeile des Palimpsestblattes durch einen Riß verschwunden; diese zwei Worte lassen sich jedoch durch die Buchstabenreste noch sicher erkennen. § 61 aber überliefert P genau soviel wie die anderen Hss., nur bietet er *rettuli*. Dadurch, daß Clark den Inhalt der 3 Blätter ungenau angibt, verleitet er den Leser an folgenden 5 Stellen, wo P gar nicht vorhanden ist, zu unrichtiger Annahme: § 62 (23) *spiculis* cett., 63 (8) *quod si* cett., 64 (25) *et* cett., 65 (11) *times* V, om. cett., 66 (18) *enim* V, om. cett.; unmittelbar vor und nach dem letzten Beispiel befindet sich P unter den ceteri.

Die für alle Mitarbeiter der Bibliotheca Oxoniensis verbindlichen Grundsätze brachten es wohl mit sich, daß Clark in seiner Ausgabe nur eine Auswahl aus den Lesarten des P und V aufnehmen konnte; die hiebei befolgte ratio wurde mir freilich nicht immer klar. Um die Ueberlieferung von P und V wirklich kennen zu lernen, ist daher, abgesehen von meinen 2 genannten Aufsätzen, auch heute noch die zweite Züricher Ausgabe von Bedeutung; außerdem Reifferscheids schedae Basilicanae im Breslauer Lektionskatalog für das Wintersemester 1885/86. Unter den von Clark in seinem kritischen Apparat verzeichneten Lesarten von P und V verdienen hier nun folgende eine Erwähnung.

In der Rede i n P i s o n e m würde die Angabe über P genauer lauten: § 20 (6) *cimbala*, 65 (13) *ut tu* (sup. lin. litteris parvis scr.). Unrichtig liest man § 22 (22) *intemperantissimas* st. *intemperatissimas* (*n* sup. lin., m. 1?), wohl beachtenswert; 34 (1) *consularibusque* st. *consularibus*, also *que* in V allein! — § 77 (1) möchte ich auch jetzt noch an *se*

consulibus . . . defendentibus arma sumpturum aus dem „Festschrift“ S. 30 f. dargelegten Grunde festhalten. — Was V betrifft, so könnte es im Apparat genauer heißen: § 44 (4) *apsens*, 48 (22 und 23) *R. P.*, nicht *rei p.*; nur *R.*, nicht *Romani*, 51 (7) *publicae*, 57 (23) *senatus PR.*, ohne Punkt auch nach *P*, 59 (2) *humillus* V^1, *homullus* V^2. Statt der unrichtigen Angabe ist zu schreiben: § 57 (10) *uttraderetur* (primum *t* sup. lin. m. 1), 70 (26) *omnes*, 73 (26) *Phalarim*, diese Form gehört daher auch in den Text. Druckfehler sind: § 48, 3 st. 5 om. *Romani*, 52, 14 st. 13 *cum* st. *quo*, 58, 24 st. 25 om. *o*. Bei der Beschaffenheit des V erscheint es mir fraglich, ob mit Recht § 43 (10) *audierunt* V st. *audiverunt* (vgl. z. B. § 55 (6) *audierit*, 68 (24) *audistis*) verworfen, aber § 43 (26) *fraudum* V st. *fraudium* aufgenommen wurde. Schon „Festschrift“ S. 35 wies ich auf § 46 (23) ⟨*me*⟩ *hercule* hin, ebenso S. 36 auf 67 (26) *Est enim quaedam* (sc. luxuria), ⟨*quae*⟩, *quamquam omnis est vitiosa atque turpis, tamen ingenuo ac libero dignior*. Clark hält freilich die Einfügung von *est* vor *tamen* für nötig; sollte jedoch diese Stellung von *est* nicht eine recht ungewöhnliche sein?

Wie sich zum Teil schon aus Reifferscheids Veröffentlichung ergibt, würde die Angabe über V im Apparat der Rede pro Flacco genauer lauten: § 41 (9) *ferertur* (*ertur* in ras. m. 2), 41 (11) *L.* ante *Laelius* om. V^1, add. V^2, 46 (8) *si loga*, 46 (10) *fideei*, 46 (11) *CM* ohne Punkte, aber mit einem Punkt vor und nach *a*, 47 (23) *percunctant ei*, 50 (7) *ostenderet* | *ab* V^1, *ostenderet* | *et ab* V^2 cett., 50 (14) *quatum*. Unrichtig aber liest man: § 41 (12) *nostro* st. *nostros*, 53 (14) *parrhasidium* st. *parrasidum*, 54 (8) *optumatilius* st. *optumalius*.

Im Philologus LII, S. 494 stimmte ich C. F. W. Müller darin bei, daß er unter den jüngeren Hss. der Rede pro Flacco besonders großes Gewicht auf den cod. Bernensis 254 (= T) legte. An seine Stelle setzt jetzt Clark den cod. Parisinus 14749 (= Σ), dessen Bedeutung er zum erstenmal erkannte. Da er nun im Anecdoton Oxoniense XI, S. 79 ff. seine Kollation des Σ vollständig mitteilt, ich selbst aber vor längerer Zeit den T neu verglichen habe, so war ich in der Lage festzustellen, daß T nicht, wie Clark a. a. O. S. 8 meint, ein Duplikat von Σ ist, sondern daß beide Hss. aus der gleichen Vorlage stammen. Besonders bezeichnend für ihre enge Zusammengehörigkeit ist die Tatsache, daß T ganz die nämlichen Varianten wie Σ am Rande aufweist. Das zu § 17 (19) in T am Rande befindliche *ath. s.* = Athenagoras scilicet erwähnt zwar Clark in seiner Kollation nicht; daß diese Bemerkung aber auch in Σ sich findet, beweist Clarks eigene Angabe im Anecdoton Oxoniense X (Oxford 1905), S. 15. Gegen

Clarks Vermutung, T sei aus Σ abgeschrieben, sprechen folgende Stellen: § 3 (16) *frigum* T, *phyrgum* Σ; 9 (1) *sermonis leporem* T, *leporis sermonem* Σ!; 15 (1) *auditis* T, *audictis* Σ; 15 (2) *promulgata* T, *prouulgata* Σ; 20 (25) *ad* T, *et ad* Σ; 25 (7) *gloria* T, *gloriam* Σ; 31 (13) *gñ.* T, *ign.* Σ; 43, 17 *nouem se* T, *nouem* Σ; 58 (23) *optimatuum* T, *optimatium* Σ; 91 (16) *IIS* steht in T (ob von 1. Hand?), fehlt in Σ. Es erscheint mir daher T als ein Zwillingsbruder von Σ, jedoch als ein etwas leichtsinnigerer. Namentlich gegen Ende der Rede nimmt seine Flüchtigkeit im Vergleich zu Σ zu; mit Recht ließ ihn daher Clark aus dem kritischen Apparat verschwinden. — Für weitere Forschungen möchte ich empfehlen, den cod. Vaticanus 3231 vollständig zu kollationieren. Durch verschiedene Stichproben habe ich seinerzeit erkannt, daß er im Gegensatz zu anderen Hss. mehrfach richtige Lesarten darbietet, vgl. Philologus LII, S. 491 f., „Festschrift" S. 39 f.

Kempten. *Eduard Ströbel.*

---

10. Zu Theophrasts Charakteren.

1, 4.

καὶ προσποιήσασθαι ἄρτι παραγεγονέναι καὶ ὀψὲ γενέσθαι αὐτὸν καὶ μαλακισθῆναι.

Der εἴρων gebraucht Ausflüchte, wenn er über eine Sache, deren Zeuge er gewesen, Auskunft erteilen soll; er sagt, er sei eben erst dazugekommen und zu spät Augenzeuge geworden. Ich möchte also αὐτόπτην für αὐτόν verbessern. Vergl. Plutarch Crassus 18 αὐτόπται μὲν γεγονότες Moral. 98 αὐτόπται γίγνονται.

4, 12.

καὶ εἰς ἄστυ καταβαίνων ἐρωτῆσαι τὸν ἀπαντῶντα, πόσου ἦσαν αἱ διφθέραι καὶ τὸ τάριχος καὶ εἰ τήμερον ὁ ἀγὼν νουμηνίαν ἄγει.

Was ὁ ἀγών hier bedeutet, weiß man nicht. Alkiphron spricht in den Parasiten-Briefen III 5, 1 (Schepers) von einer Oertlichkeit in Athen, die den Namen Ἄγνος trug: ἦκε — ἐπὶ τὸν χρυσοῦν στενωπὸν ἐπὶ τὴν Ἄγνον und ebenso in den Hetären-Briefen IV 14, 7 κατὰ τὸν χρυσοῦν στενωπόν, ὡς ἐπὶ τὴν Ἄγνον κατῆμεν. Vielleicht sucht auch der ἄγροικος diese von lockerer Gesellschaft belebte Gegend auf und erkundigt sich, εἰ τήμερον ἡ Ἄγνος νουμηνίαν ἄγει.

5, 8.

καὶ ἀγοράζειν αὐτῷ μὲν μηδέν, ξένοις δὲ εἰς Βυζάντιον ἐπιστάλματα καὶ Λακωνικὰς κύνας εἰς Κύζικον καὶ μέλι Ὑμήττιον εἰς Ῥόδον.

ἐπιστάλματα ist auffällig, auch vermißt man einen geographischen Begriff, der dem folgenden Λακωνικάς und Ὑμήττιον entspricht. Man erwartet etwa: ξένοις δὲ εἰς Βυζάντιον ἐπιστ⟨έλλειν Ἀττικὰ δαιδ⟩άλματα.

6, 7.

καὶ μεταξὺ οἱ μὲν προσίασιν, οἱ δὲ ἀπίασιν πρὶν ἀκοῦσαι αὐτοῦ, ἀλλὰ τοῖς μὲν ἀρχήν, τοῖς δὲ συλλαβήν, τοῖς δὲ μέρος τοῦ πράγματος λέγει.

Wie einfach ist der Gedanke dieser Stelle und wie seltsam ist doch der Text verderbt! Aristoteles sagt in der Poetik c. 7 deutlich: ὅλον δέ ἐστιν τὸ ἔχον ἀρχὴν καὶ μέσον καὶ τελευτήν. Aber wenn man auch mit Naber τέλος für μέρος schreibt, kann doch συλλαβή nicht die Mitte bedeuten. Ich wage die Vermutung, daß συλλαβήν verderbt sei aus μεσολαβήν, das ein „Mittelstück" bedeuten würde und gebildet wäre wie ἀντιλαβή, συλλαβή, καταλαβή u. a. Das Adjektiv μεσολαβής „in der Mitte gefaßt" findet sich bei Aischylos Eumen. 157 μεσολαβεῖ κέντρῳ. Außerdem erwartet man für αὐτοῦ eher τοῦ ⟨ὅλου⟩, das vor ἀλλά ausfallen konnte, so daß die ganze Stelle lauten würde: πρὶν ἀκοῦσαι τοῦ ὅλου, ἀλλὰ τοῖς μὲν ἀρχήν, τοῖς δὲ μεσολοβήν, τοῖς δὲ τέλος τοῦ πράγματος λέγει.

7, 4.

καὶ ὅταν γε τοὺς καθ' ἕνα ἀπογυμνώσῃ, δεινὸς καὶ ἐπὶ τοὺς ἀθρόους καὶ συνεστηκότας πορευθῆναι.

Für ἀπογυμνώσῃ erwartet man ein anderes Wort, das den Erfolg des Schwätzers drastisch ausdrückt, etwa ἀποτυμπανίσῃ „wenn er die einzelnen totgeschwätzt hat".

8, 2.

ὁ δὲ λογοποιὸς τοιοῦτός τις, οἷος ἀπαντήσας τῷ φίλῳ εὐθὺς καταβαλὼν τὸ ἦθος καὶ μειδιάσας ἐρωτῆσαι.

Nicht καταβαλών, sondern ἀναλαβών verlangt der Gedanke. Der Lügenschmied (λογοποιός) nimmt sofort seinen Charakter auf, läßt sofort seinen Charakter spielen. Vergl. Plutarch Moral. p. 122 ἀνδρὸς — φρόνημα ἀναλαβών.

14, 12.

καὶ ὄντος τοῦ Διὸς εἰπεῖν· „ἡδύ γε τῶν ἄστρων νομίζει", ὅτι δὴ καὶ οἱ ἄλλοι λέγουσι πίσσης.

Diels nennt diese Stelle „locus conclamatus"; vielleicht läßt sich aber doch durch folgende nicht allzu gewaltsame Aenderungen des Textes ein entsprechender Gedanke gewinnen: καὶ ⟨λίαν⟩ ὄντος τοῦ Διὸς εἰπεῖν· „ἡδύ γε τὸν ἀγρὸν νοτίζει", ὅτε δὴ οἱ ἄλλοι λέγουσι „πνίγει" „und wenn Zeus allzureichlich Regen sendet, sagt er: „Angenehm befeuchtet er das Land", während andere sagen: „er ersäuft es".

καὶ vor οἱ ἄλλοι fehlt in A. Der Tölpel (ἀναίσθητος) hat keinen Sinn für das Rechte; so kann er auch beim Regen Maß und Uebermaß nicht unterscheiden. Vgl. Plutarch Moral. p. 9 B τὰ φυτὰ τοῖς μὲν μετρίοις ὕδασι τρέφεται, τοῖς δὲ πολλοῖς πνίγεται. Libanios apol. Socratis c. 78 (Förster): τοῦ Διὸς οὐχ ὕοντος καὶ πάλιν ἔξω τοῦ μετρίου βοῶμεν ὡς ἀδικούμενοι. Aristophanes Thesm. 857 (Neilos) Αἰγύπτου πέδον — νοτίζει. Xenoph. symp. 2, 25 ὅταν μὲν ὁ θεὸς αὐτὰ ἄγαν ἀθρόως ποτίζῃ.

16, 2.

ὁ δὲ δεισιδαίμων τοιοῦτός τις, οἷος ἐπιχρωνῆν ἀπονιψάμενος τὰς χεῖρας καὶ περιρρανάμενος ἀπὸ ἱεροῦ δάφνην εἰς τὸ στόμα λαβὼν οὕτω τὴν ἡμέραν περιπατεῖν.

Mit möglichstem Anschlusse an die Ueberlieferung schreibe ich versuchsweise ἐπιχρωσθεὶς ⟨αἵματι⟩ „wenn er sich mit Blut befleckt hat“ (durch Töten eines Tieres oder sonst wie). Vergl. Epigr. Anth. Plan. 138 αἵματι χρῶσαι παλάμαν. Heraclit. alleg. Hom. 42 ψεκάδας ὕεσθαι φόνου τισὶ κηλῖσιν ἐπικεχρωσμένας.

20, 5.

καὶ τὸ παιδίον τῆς τίτθης ἀφελόμενος μασώμενος σιτίζειν αὐτὸς καὶ ὑποκορίζεσθαι ποππύζων καὶ πανουργιῶν τοῦ πάππου καλῶν.

Ast hat wohl richtig gesehen, wenn er in den letzten Worten den Gedanken suchte: „er ist ganz der Großpapa“, aber wenig entspricht seine Verbesserung πᾶν ἔργον. Demgemäß vermute ich, daß für πανουργιῶν zu lesen sei καινούργιον. Der Widerliche (ἀηδής) nennt das Kind eine „Neuauflage“ des Großpapas.

23, 2.

καὶ ἅμα ταῦτα πλεθρίζων πέμπειν τὸ παιδάριον εἰς τὴν τράπεζαν δραχμῆς αὐτῷ κειμένης.

Für das seltsame Verbum πλεθρίζων erwartet man φενακίζων. Vergl. Aristophanes Ach. 90 ταῦτ' ἄρ' ἐφενάκιζες σύ, δύο δραχμὰς φέρων. Ran. 909 ἀλαζὼν καὶ φέναξ. Demosth. 19, 66 τίς ὁ ταῦτα φενακίσας;

28, 2.

ὁ δὲ κακολόγος τοιόσδε τις, οἷος ἐρωτηθείς· „ὁ δεῖνα τίς ἐστιν“; οὐκοῦν δε καθάπερ οἱ γενεαλογοῦντες.

Für οὐκοῦν schreibe ich δηλοῦν, vielleicht ist δε der Rest der über οὐκ anzubringenden Verbesserung δηλ. Vergl. Platon Meno 72 C τῷ ἐρωτήσαντι ἐκεῖνο δηλῶσαι.

28, 7.

οὕτως ὁ τῆς διδασκαλίας ἐρεθισμὸς μανικοὺς καὶ ἐξεστηκότας ἀνθρώπους τοῖς ἤθεσι ποιεῖ.

Für διδασκαλίας schreibt Diels ἰδίας κακίας, obwohl Foß bemerkt „ὁ τῆς ἰδίας κακίας ἐρεθισμός, quod tum reieci, etiam-

num improbo." Ich möchte βασκανίας vorziehen, das nur ein anderer Ausdruck für λοιδορία (κακολογία) ist; vergl. 28, 5 λοιδορῆσαι. Suidas βασκανία καὶ βάσκανος] ὅτι τὸ βάσκανος ἁπλῶς ἐπὶ λοιδορίας τιθέασιν· (Arist. Plut. 571) „οὐ ψεύδει καίπερ σφόδρα βάσκανος οὖσα".

29, 3.

καὶ ἐπὶ τοῖς χρηστοῖς εἰπεῖν· ὡς γίνεται καὶ φησίν, ὡς οὐδεὶς ἐστι χρηστός, καὶ ὁμοίους πάντας εἶναι.

Der Fehler, der in καὶ φησίν liegt, läßt sich beseitigen, wenn man dafür πρόφασις schreibt. Der Freund der Schlechten (φιλοπόνηρος) sagt von den Rechtschaffenen, daß Rechtschaffenheit nur ein Vorwand sei, denn keiner sei rechtschaffen, und alle seien gleich.

München. *Karl Meiser.*

---

11. Ἰουλία νεωτέρα.

In der Grabschrift des Eunuchen von Anazarbus lasen Heberdey und Wilhelm Reisen in Cilicien[1]) S. 38 n. 94 v. 2 εὐνοῦ]χος Ε ΔΣΙΝΔΟΣ Ιουλίας νεωτέρας Τ.....Σ. Offenbar muß verbessert werden εὐνοῦχος βασιλίδος Ιουλίας νεωτέρας τ[ροφεὺ]ς. Diese Frau gehört dem Königshause des Tarcondimotus an, dessen Inschriften Heberdey und Wilhelm in Castabala entdeckt haben, Dittenberg. Ins. Graec. Orien. n. 753, I Μᾶρκος Κερκήνιος Τήρης Στύρακα, τὸν πατέρα τῶν βασιλέων.

II Λάϊον Ταρκο(ν)διμότου [Φιλοπάτωρ? καὶ] Ιουλί[α] οἱ Ταρκονδιμότου, [ο]ἱ ἀδελφοί, κατὰ διαθήκην.

Die Ἰουλία νεωτέρα der Inschrift aus Anazarbus ist eben die Tochter des Styrax und es ist sehr wahrscheinlich, daß die Julia der zweiten Inschrift ihre Mutter und die Frau des Styrax war. Auch darf man vermuten, daß der König Philopator, den Tacitus Ann. I, 42 nennt, ihr Bruder war, also, wie Dittenberger annahm, ein Sohn des Styrax.

In der Inschrift Heberdey und Wilhelm p. 17 n. 59 Θεᾷ Περασίᾳ Ἐπηκόῳ Π(όπλιος) Μέσσιος Ροῦφος ὑποδημ.. υργὸς ist nicht, das sonst nicht bezeugte, ὑποδημ[ιο]υργὸς, sondern nach Analogie von Journ. Hell. Stud. 22, 124 n. 57 ὑποδημ[ατο]υργὸς zu ergänzen. In beiden Fällen ist ein im Kulte der Göttin beschäftigter niederer Beamter zu verstehen.

Heidelberg. *A. v. Domaszewski.*

[1]) Denkschriften der Wiener Akademie B. 44 (1896).

XV.

Hesychiana II.

51. καμβατηθείς· καταπονηθείς.

Unter die delphischen Glossen rubriziert das Wort M. Schmidt IV, 2, 157, delphischen Ursprung hält auch Herwerden, Lex. s. v., für möglich: „βατεῖν pro πατεῖν Delphi dicebant teste Plutarcho Qu. Gr. 9, Mor. p. 292 E = καββατηθείς i. e. καταπατηθείς, fortasse gl. delphica". Aus den Inschriften ist dafür nichts zu gewinnen: weder kommt βατεῖν, das jeder Dialekt bilden konnte, noch kommt καμ- statt κατά vor. Die Etymologie ist ja zweifellos: niedergetreten (z. B. vom Sieger), überwältigt (von Personen und anderen Mächten). Delphisch bleibt κατ: κατδουλισμῶι (2259, 8), καττιθέντων (2561, C 34), κατθέτω (2561, A 48) oder wird κα- nach Assimilation: καδουλισμῶι (1796, 5), vor den Labialen ist bis jetzt κατα- bezeugt, z. B. καταβολά 1754, 7, καταφ[ο]ράν (2504, s. S. 670), κατάμαστρος (2642, 21, s. S. 814).

Vor καμβατηθείς steht im Hesych κάμβαλεν· κατέβαλεν, später folgt καμβολίαι· κακολογίαι, λοιδορίαι, das also auf καταβάλλειν „verkleinern" basiert. Diese drei Formen stützen sich gegenseitig, und man darf nicht an dreimalige Korrektur in καβ- denken, vgl. κάββαλεν Ε 343, κάββαλ' Μ 206, παρακάββαλον Ψ 127, παρακάββαλεν Ψ 683; κάββαλλε τὸν χείμωνα Alc. fr. 34, 3; καββάς Pind. Nem. VI, 58.

κα μ- ist wohl seinem Gegensatze ἀ μ- zuliebe gebildet: vgl. ἀμ-βατός· ἀναβατός. προσβατός; ἄμ-βασιν· ἀνάβασιν u. v. a. Die Analogiebildung erleichterte, daß vor dem labialen Nasal καμ- schon so entstand: hom. καμ-μίξας, καμ-μονίη, καμ-μῦσαι (Batrachom. 192).

Hesychs κάμβαλεν bezieht man auf die homerische Va-

riante; in welchem Dialekte man καμβατηθείς, καμβολίαι sprach, ist unbekannt.

52. κάρκαρα· οὖλα ὁ διήτω. καὶ τὰ ποικίλα τῇ ὄψει καὶ ἐπιτυρὰ παρὰ Σιμωνίδῃ. ἔνιοι τοὺς μάνδρας. Ῥίνθων ταὶ τῇ οὐρανίᾳ ἦρι.

„*Locus certo corrigi vix potest*" — mit dieser Aeußerung Bergks verzeichnet M. Schmidt allerlei Aenderungsversuche.

1. οὖλα ὁ διήτω ist nichts; mir scheint hinter

ΟΥΛΑΟΔΙΗΤΩ
ΦΥΛΑ ΚΤΗΡΙΑ

φυλακτήρια, Aufbewahrungsplätze, zu stecken: eine Art Euphemismus für δεσμωτήρια. Daran schließt sich

2. ἔνιοι τοὺς (lies τὰς) μάνδρας: Pferche, Ställe fürs Vieh.

Neben τὸ κάρκαρον belegt Hesych auch das *masculinum*: κάρκαροι· τραχεῖς καὶ δεσμοί; vgl. den Wechsel von δεσμοί und δεσμά.

Ahr. II 393 zieht zu τὰς μάνδρας das folgende Ῥίνθων und zitiert zu 1. Photius (132, 24): κάρκαρον· τὸ δεσμωτήριον· οὕτως Σώφρων (s. jetzt Kaibel, comic. graec. fragm. S. 177 Nr. 147): „*vox Italis deberi videtur; nam quae apud Graecos similia sunt, diversam potestatem habent.*"

Was ist nun über die hinter Ῥίνθων stehenden Wörter zu urteilen, über die sich Kaibel a. a. O. S. 188 Nr. 20 nicht äußert? Wie z. B. in ἄσεπτον· ἀσεβές. Σοφοκλῆς Αἰχμαλωτίσιν (Dind. 47) hinter dem Dichter das Stück im Dativ genannt wird, so sind m. E. die Dative hinter Ῥίνθων als zum Namen einer seiner Possen gehörig anzusehen. Aus der dorischen Vorlage entnahm der Glossator zunächst ταὶ und setzte danach korrigierend die ggr. Form. Da hinter ταὶ und τῇ wieder ein femininaler Dativ folgt, muß in ἦρι ein Fehler stecken — oder die Abkürzung eines Wortes, das für den Kenner wegen des Zusatzes τῇ οὐρανίᾳ nicht ausgeschrieben zu werden brauchte. Also: Ῥίνθων [ταῖ] τῇ οὐρανίᾳ Ηρι[. So wird in Glosse κομάκτωρ· ἡ λέξις παρὰ Ῥίνθωνι ἐν Μηδείᾳ der Titel abgekürzt durch μη mit einem über η gesetzten ὸ.

3. Wegen der zwischen 1. und 2. stehenden Erklärung 'καὶ τὰ ποικίλα τῇ ὄψει καὶ ἐπιτυρὰ παρὰ Σιμωνίδῃ' (Semon. fr. 33) meint Kaibel: „*pars ad* μάρμαρα *potius pertinere videtur*".

Wie hier, sind τραχύς (s. unter 2) und ποικίλος Erklärung auch in folgender Glosse: κερχνωτά· τετορνευμένα ἐπὶ τοῦ χείλους τῶν ποτηρίων, ὥσπερ κερχνώδη, ποικίλα, τραχέ[ῖ]α, πολύπαστα[32]). „Rauh" im Gegensatz zur glatten Fläche, „erhaben, mit Punkten, Buckeln, Reliefs geziert" (vgl. *cymbia aspera signis* Verg. Aen. V, 267; IX 263, also *caelata*, ἀνάγλυφα), drum „mannigfaltig anzusehen, vielgestaltig (sc. im hervorstehenden Muster, im Figuren- oder Szenenschmuck)": also κάρκαρα im Sinne von ἔκτυπα (ἐκτυπώματα), und dies selbst oder etwas Aehnliches scheint mir hinter dem unverständlichen ἐπιτυρά („eine Speise von gebrochenen und eingemachten Oliven") zu stecken. τὰ ποικίλα τῇ ὄψει καὶ ἔκτυπα ist eine Hendiadys.

53. κατακαινιῶ· ἀποκτενῶ.

Dazu M. Schmidt: κατακαίνω· ἀποκτέννω *coni. G. Dindorf. Thes.* IV *c.* 1080*D. An* κατακεντιῶ?

Die erste Konjektur setzt eine Dialektform in die Erklärung, die zweite verändert die Ueberlieferung. Richtig aber ist daran die Lesung von αι als ε; vgl. αἰᾶται (d. i. ἔαται)· κάθηνται, γαῖντα s. v. γεστά Nr. 23, παίταυρα Nr. 78 u. a.

Die Glosse

κατα-κενίω· ἀποκτενῶ

ist dorisch. Vgl. herakl. ἀνανγελίοντι usw.[32a]). Zu der in καίνω, ἔκανον, κέκονα steckenden Wurzel liegt hier also das Futurum κενέω, κενῶ vor. Vielgebraucht war von dieser Wurzel der aor. I. (bei Hesych: ἔκανεν, κανεῖν, κανών, κατέκανον, κατάκανε); Zusammensetzungen begegnen nur mit κατα-, auch substantivisch, vgl. zu κοναί· φόνοι das Substantiv κατακονά· διαφθορά (Eur. Hipp. 821)[32b]). Der Glossator, der das Begriffliche verstand, über die Form aber im Unklaren blieb, nahm den Vokalismus des Präsens ins Futur hinüber und vermutete, nach seinem Accente zu schließen, ein Verbum auf -ίζω da-

[32]) Fehlt in den lexicis, hat den Sinn von κατάπαστος (Hes. πεποικιλμένος); vgl. Glosse κάππαστον (· ποικίλον).

[32a]) Ein dorisches Präsens dieser Art (vgl. ἐπαινίω Lysistr. 198) liegt vor in Gl. ἀναδινίω· περιπατῶ. Unnötig ist die von M. Schmidt im Anschluß an ἄνδινος· περίπατος vorgeschlagene Aenderung in ἀναδίνῳ· περιπάτῳ.

[32b]) Vgl. ἀνδροκόνοι· ἀνδροφόνοι neben ἀνδροκτόνος.

hinter. Vgl. zu Gl. ἐσμονῶ Nr. 44.

Wie hier αι aus dem Präsens, so ist α aus dem Aorist [33]) genommen bei der Perfektform κατα-κεκανότες (Xenoph. Anab. VII, 6, 36), die man jetzt nach der im Et. Mag. 500, 54 aus Soph. (fr. 896 D) überlieferten Form κέκονα in κατα-κεκον-ότες mit Recht ändert.

Neben unserm κενῶ ist κανῶ bezeugt: Eur. Heracl. 1075 (εἴ με κανεῖ πατέρ' ὄντα), so daß also der Parallelismus bestand: κανῶ : κενῶ = κτανῶ : κτενῶ; ἔκανον : ἔκεινα (Meister II, 261) = ἔκτανον : ἔκτεινα.

Das wie τα-τό-ς gebildete Verbaladjektiv κα-τό-ς begegnet nur in Zusammensetzungen, wie den delphisch-böotischen Monats- und Festnamen Βου-κάτ-ιος (sc. μήν) und Βου-κάτ-ια (sc. ἱερά). Diese alte Deutung macht ja der griechische Kalender selbst mit dem Βουφον-ιών zweifellos.

54. καταμήσας· καθάπαξ.

Das Indefinitum ἁμο- in ἁμῶς u. a. (ai. *sama-s* got. *sums*) verlor in ἀμόθεν, ἀμῇ, οὐδ-αμῶς usw. seinen spir. asper [34]).

Besonders üblich war ἀμῆ oder ἀμῇ. Vgl. ἀμῆγε· ἀμηγέπως (cod. ἀμηγέτω); ἀμηγέπη· ἀμηγέποι, ὁπήποτε (cod. ὅποι ποτέ), wie ἀμωσγέπως· ὁπωσδήποτε καὶ ἐκ παντὸς τρόπου.

Dieser adverbiale Dativ wurde zu einer Neubildung benutzt, wie der acc. ἐγγύ zu ἐγγύ-ς, ἐγγύ-θι etc., wie ἔν-τος zu ἔντοσ-θι, ἔντοσ-θε. In der Endung suche ich das aus ἑ-κάς (Hes. βεκάς· μακράν) = *σ.Fε-κάς „für sich", aus ἀνδρα-κάς „Mann für Mann" bekannte, mit ai. *-śás* in *éka-śás* „einzeln, einer nach dem andern", *dvi-śás* „zu zweien, paarweise" verglichene Suffix (vgl. Brugmann, Gr. Gr.[3] 254). Also

κατ-αμη-κάς· καθάπαξ

„irgend einmal, jedesmal, ein für allemal".

55. κατανᾶ· κατὰ νοῦν.

ἐγκατάνα· κατὰ γνώμην, κατὰ νοῦν.

Die von M. Schmidt verzeichnete Konjektur κατὰ νᾶν· κατὰ ναῦν ist unglaublich, da ja die Lemmata bis auf den

[33]) Vgl. Menand. fr. 344 ἀπ-εκτάγ-κασι, wie auf att. Inschriften ἀν-ενήνεγκται und ἀν-ενήνειγκται Meisterhans[3] 185, 1.

[34]) Et. Mag. ἔστιν ὄνομα ἁμὸς ἰσοδυναμοῦν τῷ τις Δωρικῶς.

Accent, ferner die Erklärungen übereinstimmen, letztere zumal wegen κατὰ γνώμην nicht angetastet werden dürfen.

Wie man aus ἐπὶ ζέφυρον ein Adj. ἐπιζέφυρος gegen Abend gelegen (Weiterbildung ἐπιζεφύρ-ιος), aus ἀνὰ λόγον ἀνάλογος einer Regel entsprechend, aus κατὰ λόγον das ursprüngliche Adj. κατάλογος der Zählung gemäß (dann substantiviert) bildete, so aus κατὰ νόον (I 108 καθ' ἡμέτερόν γε νόον) ein *κατάνοος. Die Anregung zu dieser Erklärung gab mir mein Bruder. Die Adjektiva auf -οος haben Formen auf -ος zur Seite. Nicht Hyphäresis liegt vor (Fritsch, de voc. graec. hyph., Curtius' Stud. VI. 105 ff.), sondern es sind Neubildungen. Z. B. aus ξό-ανον hob man ein -ξο ab und bildete λα-ξό-ς (davon λαο-ξουργέω) neben λαξόος; auf ἁπλό' u. ä. im Satzsandhi geht ἁπλός zurück usw.

Zu κατὰ ῥόον (κὰρ ῥόον M 33) h. das Adj. κατά-ῥροος und κατάῤῥος, wie ich aus χείμα-ῥρος, φρέα-ῥρος schließen darf. Vgl. δί-κρος : δί-κροος, τετρά-πνη : τετρα-πνόη, βοη-θός : βοη-θόος. Dazu ist κατά-νος eine Parallele.

Belegt sind Formen wie εὔνοι, εὔνως; κακόνοι (Aristoph. Frieden 496), κακόνως (Schol. Eur. Or. 108; Hes. κακόνος· κακονοῶν). Stud. I 232 erklärte ich παχυ-νvοί.

Gr. Gr.[3] 170 macht Brugmann darauf aufmerksam, daß das Neutrum der Adjektiva, die auf Präposition und Kasus zurückgehen, „seit uridg. Zeit als Adv." fungierte, z. B. ἔμ-πεδον, ἐν-ύπνιον (B 56), ai. *ati-mātrám*, adv. zu *ati-mātrá-s*, „das Maß überschreitend". Also κατάνον adv. „verständig". Brugmann sagt ebenda: „Daß ὑπέρμορον (Φ 517) als Adv. empfunden wurde, zeigt ὑπέρμορα" (B 155). Somit ist κατάνα erklärt.

In der 1. Glosse haben wir den Accent zu ändern. Wenn der Glossator κατανὰ betonte, so scheint dies zu verraten, daß er im Lemma eine Nebenform vom Perispomenon νοῦν vermutete.

ἐγ-κατάνα ist eine neue Komposition von der Art wie κατά-νος. Doppelt komponiert z. B. auch κατ-ένωπα.

56. κατὰ πορθμόν· στενὴν θάλασσαν.

Ergänzen wir zu beiden ἐργάζεσθαι „Geschäfte machen", so ist die Sache aufgeklärt. Der technische Ausdruck für

Großhandel zur See ist κατὰ θάλατταν oder τὴν θάλαττταν (d. i. τὰ κατὰ θάλαττταν ἔργα, „θαλάσσια ἔργα“) ἐργάζεσθαι. Im Jahre 176/5 vor Chr. wird in Athen ein Großkaufmann geehrt, ἐπειδὴ — κατὰ θάλαττταν ἔργαστται — und dabei der athenischen Bevölkerung mit Getreidelieferungen aus dem Pontos geholfen hat (Premerstein, Mitteil. 36, 73).

Wer nur über eine Meerenge weg zum sichtbaren Ziel fuhr (etwa im „Σαρωνικὸς πορθμός“, im „στενὸς τῆς Προποντίδος πορθμός“) oder im schmalen Wasser mit Frachtschiffen hin und zurück „arbeitete“ oder „arbeiten ließ“ (etwa vom Λέχαιον bis Πάτραι, von Γεραιστός bis Ὠρεός), von einem solchen und seinem Kleinbetrieb mochte man die Phrasen gebrauchen, die die Glosse ohne das dem Griechen selbstverständliche Verbum überliefert.

57. κάτοπτον· κάταντες ἢ φανερὸν ἢ ἄντικρυ(ξ).

Das Verbaladjektivum ὀπ-τός, passivisch genommen, ergibt mit κατα- das Adj.: deutlich gesehen, sichtbar, φανερός (Aesch. Agam. 307). Aktivisch h.: ὀπ-τός sehend (ὀπτ-ῆλοι· ὀφθαλμοί „die Seher“), τὸ *ὀπτόν das Gesicht. κατ᾽ ὀπτόν hat in ἐν-ώπα (κατ᾽ ἐνώπα), ἐς ὄψιν (z. B. τινὸς ἐλθεῖν) Parallelen. Komponiert und adverbial gebraucht (vgl. κατάνα Nr. 55) h. es ἄντικρυ. Letzteres halte ich für Umbildung aus ἀντικρη (vgl. κρή-δεμνον Kopfbinde, κρῆ-θεν in κατά-κρηθεν, eig. λ 588, übertragen Π 548 gebraucht): „vor dem Haupte jemandes, vor jemandem“. Weil dies soviel wie „jemandem nahe“ war, wurde der adverbiale Begriff ans uralte ἐγγύ. ἐγγύ-ς angelehnt, εὐθύ, εὐθύς mit ihrer Bedeutung „geradezu auf“ mochten mitwirken. Π 362 ἀντικρὺ δ᾽ ἀπόφημι gerade ins Gesicht aber sage ichs heraus. Also ἄντικρυ erläutert adv. κάτοπτον passend.

Bleibt κάταντες. Hesych hat vorher: κατάτροπον· κάταντες, πρόστροπον δὲ τὸ ἐναντίον und nachher: κάτροπον· κάταντες. Eine von diesen beiden Formen meinte er mit κάτοπτον, doch wohl κά-τροπον, „niedergewendet, abschüssig“.

58. κειανθί· καίοντες

steht zwischen κειάμενοι· καύσαντες und κεί|ν|ας· καύσας: „*N natum ex* H *suprascripto*“.

M. Schmidt: κειανθὶ *cod.*, κείαντες *Mus.*, *quod legitur* ι 231 πῦρ κείαντες ἐθύσαμεν [35]), *sed non poterat per praesens* καίοντες *explicari* (?). *Itaque aut* κείαντες· κέαντες *scribendum aut* κειανθί *h. l. pro* κιανθείς *scriptum* (?) *q. v.* (κιανθείς· ἑταίρα κιανγάλη). *Nam* κάοντες· καίοντες *respuit ordo.*

Meiner Meinung nach erklärt Hesych drei *numeri* der *participia*, zwischen dem Plural κηάμενοι und Singular κήας die dualische λέξις eines Dichtertextes, die er aus dem Zusammenhange herausnahm (wie z. B. καὶ τὼ πόδε· καὶ τοὺς πόδας. δυϊκῶς), ohne daraus die *pausa*-Form zu bilden, wie er aus dem Texte gerissenes οὔθ' ἕτερον, ἤγεσθ' ἀεί, γ' ἄμμοροι u. ä. glossierte. Ich halte ι für verlesenes oder jotacistisch geschriebenes οἱ und ziehe es zur Erklärung [36]): also κείανθ'· οἱ καίοντες [37]). Die Form steht für κήι(ϝ)-αντε. Ist ν in der Glosse κεί[ν]ας nicht bloßes Versehen, liegt wirklich Verlesung eines Zeichens vor, so ist nur κείϝας, κήϝ-ας möglich. Die Dualformen der Dichter werden massenhaft glossiert: βουλεύσαντε A 531, ἄξαντ' Z 40, also hier eine, die vor dem spir. asp. stand, vielleicht wegen des θ glossiert. Daß die Erklärung den Artikel hat, kommt oft vor (γέῃ· τῇ γῇ, ῥέγματα· τὰ βάμματα). Aus welchem Dichter κείανθ' entnommen ist, können wir nicht erraten; drückte es Gleichzeitigkeit zur Haupthandlung aus (s. Kühner-Gerth I, 199, 8), konnte es der Glossator sehr wohl mit dem praesens interpretieren. Vgl. übrigens ὠρήσαντα erklärt mit dem praes. φυλάσσοντα.

59. κέκοπας· ἔκοπας. [ἢ κονδύλους ἔχων.

Dazu M. Schmidt: *L.* κεκοπώς· κόψας *vel* κεκοπώς· κεκοφώς *N* 59. *V. La Roche Didymus p.* 8. *Proscripta ad* 88 (κεκονδυλωμένον· διηρθρωμένον) *trahenda esse vidit Albertus.* Und zur Gl. (20) 88: *Huc revoca* ἢ κονδύλους ἔχων, *quae nunc gl.* 92 *adhaerent.*

[35]) Vgl. noch ν 26 μῆρα δὲ κήαντες ἐαίνυντ' ἐρικυδέα δαῖτα τερπόμενοι.

[36]) Vgl. die zwei evidenten Beispiele: κάπουτις· κεφαλή. Ῥωμαῖοι, wo ἡ, und φόσσατον· ὄρυγμα, wo τὸ abzuheben ist. S. oben S. 354 ἄκω· οἱ αὐτοί, ferner εἴρην· ἡ (cod. εἰρήνη) κόρος τέλειος (so der cod., Schmidt τέλ(ει)ος, Herwerden, lex.² s. v., läßt ἡ weg), also ἴρην ist auch fem. Die Ueberlieferung γίαρες· ἔαρ korrigiert sich am leichtesten, wenn wir die Erklärung mit Artikel gegeben sein lassen: γίαρ· τὸ (aus ϵC) ἔαρ. Wir haben M. Schmidt zuzustimmen, wenn er φάεοι (· ὀφθαλμοί) in φάε'· οἱ ὀφθαλμοί ändert.

[37]) Für ι statt οι bei Hesych vgl. z. B. μνοία· ἱκετεία, d. i. οἰκετεία.

Die Aenderungen sind gewaltsam. In κέ-κοπ-ας sehe ich die alte 2. in d. zu dem aus Homer N 60, σ 335 belegten Particip κε-κοπ-ώς, und hinter ἔκοπας vermute ich ἔκοψας. Versehentlich glich der Schreiber die erklärende Form an die zu erklärende, ihm unverständliche Form an [38]). Dafür übrigens, daß er oft das Perfekt mit der Aoristform erklärt, nur ein Beispiel: ὄπωπα· ἑώρακα, εἶδον (cod. ἴδον), ἐθεασάμην.

60. κλευτόν· τλευτόν.

„*Sic codex*, κλεῦτον· τλεῦτλον *Mus.* τεῦτλον *Aldus.* σεῦτλον· τεῦτλον, *ut* κ *ex* IC *natum sit?*“ M. Schmidt.

Schon die Accente hätten warnen sollen, an τεῦτλον, ion. σεῦτλον „Mangold, ein Küchengewächs mit medizinischer Kraft“ zu denken. Beide Accente weisen auf Verbaladjektiva:

a) κλυ-τό-ς [39]), ai. çrutá-s, lat. *in-clutus*.

b) κλει-τό-ς von κλείω, *κλέϝιω, mache berühmt.

c) κλευ-τό-ς [40]), vgl. ϕευκτέον (Eur. Heracl. 259 neben ϕυκτά Π 128, ϑ 299), ῥευστόν· χυτόν (adj. flüssig, neben ῥυτός, Aisch. Ag. 1408 ῥυτᾶς ἐξ ἁλός) und S. 371 s. v. γάϑευδον die Form ϑευτός.

c) war mit b) erläutert: lies κλευτόν· κλειτόν.

Wieder ein Beispiel dafür, daß die Erklärung an das Lemma angeglichen wurde, s. ἐγκεκαρσῦται S. 379, κέκοπας Nr. 59. Vgl. Nr. 7.

61. κνωπεύς· ἄρκτος. ἔνιοι κνουπεύς.

Wie von μύω μύωψ „die Augen schließend, blinzelnd, kurzsichtig“ gebildet wurde, so von κνύω kratzen, reiben *κνύωψ (vgl. dazu κνῦζα das Jucken, κνυζοί· οἱ τὰ ὄμματα πονοῦντες): eig. „die ⟨schmerzenden⟩ Augen reibend“. Unter Einfluß von νώψ· ἀσθενὴς τῇ ὄψει — vgl. νωπέομαι im Sinne von ὑσωπέομαι —, gebildet mit νη- wie νωδός, νώδυνος, ent-

[38]) Vgl. die lat. Glosse: πέννα· πτερά, cod. πτέρνα (der kollektivische Sing. „Beflügelung, Gefieder“ wird mit dem griechischen Plurale erklärt, dem auch der fremde Accent gegeben ist). Ein andres Beispiel dafür liegt vor in ἱράων (meint εἰράων Σ 531)· ἐκκλησιάων. S. Nr. 7.

[39]) Hesychs κλυτὸς ὄρνις· ὁ ἀλεκτρυών hat damit nichts zu tun. Lies κλητὸς ὄρνις der „Rufer“ (ai. *ušākala-s*), „Wecker“, der „Hahn“ (*canere*). Das Nest voller Jungen, die nach Aetzung schreiend verlangen, h. κλητή (sc. γονή oder καλιά)· νεοσσιά (cod. νεοσσεία); diese Form steckt auch hinter ΚΛΕΕΙ (·νεοσσεία); denn Ι meint Η, ΕΕ = ΗΤ.

[40]) Im cod. geht voran (zum praes. κλέϝω „preise“ gehörig) κλευσόμεθα· ἀκούσομεν, ϕθεγξόμεθα.

stand μώψ· ὁ μὴ ὀξυδορκῶν aus μύωψ und κνώψ „blind“ (erhalten bei Suidas) aus κνύωψ durch Verkürzung.

„Die Seher“ des Bären sind, wie Brehms, Säugetiere II 160 sagt, „ziemlich schlecht, obschon die Augen nicht blöde genannt werden dürfen“. Es steckt also in κνωπεύς eine Naturbeobachtung.

Die ἔνιοι sind, wies scheint, die Thessalier: vgl. GDI 345, 85 Μέτ-συπος, bei Hesych κούνουπες (cod. κουνοῦνες)· κώνωπες, s. Hoffmann II 226, 370; oben ἐγκεκαροῦται S. 379.

62. κοινοκαθέτας· συνθηκοφύλακας.

Warum M. Schmidt s. v. und Herwerden, lex.[2] 818, das Wort dunkel nennen, ist nicht einzusehen; denn, wenn derjenige, der die Gesetzestafel aufstellt, νομο-θέ-της heißt, so muß der, der Verträge zur Aufbewahrung niederlegt, *συνθηκο-κατα-θέ-της heißen. Nun lautet die attische Form παρακατα-θήκη „Depositum“ (z. B. Ditt. 53, 15) dialektisch παρκα-θήκα, z. B. lesen wir so in der Xuthiasinschrift (GDI 4598 b, 1): also ist ein -καθέτας „Deponent“ nicht abzuweisen. κοινο- aber meint entweder allgemein die κοινά oder δημόσια γράμματα, die Staatsakten, wozu Verträge gehören, oder speziell Vereinbarungen, gemeinsame Abmachungen. Wenn z. B. delphisch die beiderseits vereinbarten Schiedsrichter οἱ κοινοί heißen (GDI 1832, 10 εἰ δέ τι ἀνθρώπινον γένοιτο περί τινα τῶν κοινῶν ἐν τοῖς ἐτέοις τοῖς γεγραμμένοις, ἐφελέσθων ἄλλον ἀντ᾽ αὐτοῦ), so muß es auch möglich gewesen sein, τὸ κοινόν im Sinne von τὸ συγκείμενον und Urkunde darüber, von συνθήκη, συγγραφή zu empfinden.

63. κρεάνας· ἐλπίδας.

Dem. XLIV (πρὸς Μακάρτ.) § 82 h. es: ... τὴν μερίδα τῶν κρεῶν ᾤχετο λαβὼν παρὰ τοῦ παιδὸς τουτουί, ὥσπερ καὶ οἱ ἄλλοι φράτερες. Auf Grund dieser Wortverbindung μ. τ. κρ. vermute ich, daß die Glosse κρέα· τὰς μερίδας (sc. τῶν κρεῶν) hieß. Vgl. zum Plural κρέα „Fleischportionen“ *vina* „Weinsorten“ u. v. a. Vom Opfertiere teilte solche „κρέα“ bei der κρεανομία oder κρεωδαισία (der „*viscératio*“) ein „κρεωδαίτης“ ab, in Sparta eine amtliche Person. Vgl. noch δαιτροί· μερισταί und δαιτρός· μάγειρος διαιρῶν τὰ κρέα ἢ ὁ ἐν τραπέζῃ (sc. κρεοπωλικῇ) κόπτων τὰ μέρη.

64. κυβάβδα· αἷμα. Ἀμαθούσιοι.

„Die streichenden Adern in Steinen und Metallgängen" werden ῥάβδοι genannt. Nehmen wir an, daß die Amathusier von den Adern lebender Wesen auch ῥάβδοι gebrauchten, wie umgekehrt die φλέβες die Adern von Gewässern, Metallen, Pflanzen bezeichnen können, so ist das Wort erklärt. Das Blut ist τὰ ἐν ῥάβδοις, τὰ *ἔν-ραβδα oder ἁ *ἐν-ράβδα.

ῥάβδος hat *F*. Dieses ist im Kyprischen vor Liquiden erhalten: ἀ-βλάξ = ἀ-*F*λάξ (bei Hes. λαμπρῶς. Κύπριοι); ἐ-*F*ρητάσατυ Bronze von Edalion Z. 14, *F*ρήτας Verträge Z. 28, 29. Danach wird -*F*ραβδος erwartet.

Südachäisch h. die Präposition ἰν st. ἐν. Die Glossenliteratur hat ἐν und ἰν, wie ἀπό und ἀπύ, neben einander, a) ἔν-αυσν, ἔν-ευνοι, Ἐνδηΐδες, b) ἰ-σχερώ, ἰ-φιντάν. Die Regel der Inschriften fordert ἰ vor Konsonant. Der Vorgang ist wohl der, daß ν vor Konsonant zu schwachem nasalischen Klange wurde, der im Verse anfänglich noch Position bilden konnte (Hoffmann I 210), dann aber ganz schwand. Somit kommen wir zu *ἔ-*F*ραβδος und *ἴ-*F*ραβδος.

Neben ἐ*F*ρητάσατυ schreibt die Bronze εὐ*F*ρητάσατυ. Aus dem Aeolischen ist Uebergang von e̯u vor ρ in ευ, a̯u in αυ mehrfach belegt: εὐράγγ = ἐ-*F*ράγγ, αὔρηκτος = ἄ-*F*ρηκτος, vgl. hom. ταλαύρινος, καλαῦροψ (Hoffmann II, 437). Also hat auch im Kyprischen εὔραβδος nichts Bedenkliches.

Vorschweben mochte der Begriff ἡ ῥοία (ἐπὴν εὔροσι αἱ ῥοῖαι γένωνται, wenn die Zirkulation leicht vor sich geht). Vgl. Eur. Ἱκετ. 690 αἵματος φοινίου ῥοάς. Feminina von Compositis sind ἐναλία, ἀθρόα, ἐναντία, ἀπελευθέρα. Zu solchen[11]) stellt sich ἁ εὐ ρ ά β δ α „der Fluß in den Adern"; substantiviert wie (ἡ φλέψ) ἡ ἀορτή die sich hebende, schlagende (ἡ φλέψ), ἡ ἀρτηρ-ία, die zum *ἀρτήρ (Heber,Puls) gehörige.

Die Kyprier sagten für Blut allgemein ἔαρ: Hes. ἔαρ· αἷμα, Κύπριοι, und die Nebenform εἶαρ wird für die Salaminier besonders bezeugt (Hoffmann I 112).

Wie der Glossator den Anlaut der kyprischen Glossen verstümmelte, ist bei κυνύπισμα Nr. 65, συτύσσει Nr. 94 gezeigt.

[11]) In Namen vgl. (Θεὰ) *F*ηρπό(μ)πα Meister Ber. 62 (1910) 247.

65. κυνύπισμα· τὸ ἀπὸ στεμφύλων ποτόν. Κύπριοι.

Meister II 220, 227 erklärt: κωνό-πισμα, Resinatwein von κωνός Harz (κωνίας οἶνος verpichter Wein), Hoffmann I 164 meint: „Die Glosse κυνύπισμα ist in ihrem ersten Teile noch nicht gedeutet".

Klar ist ποτόν Trank (cod. πότον), z. B. A 470 κρητῆρας ἐπεστέψαντο ποτοῖο; ihm entspricht -πίσμα, zu πιστός trinkbar (Aisch. Prom. 480); πισμός· πιστήρ, ποτίστρα, ληνός (meint den „Trog zum Tränken"); πιστήριον· ποτιστήριον· πῖσαι γὰρ τὸ ποτίσαι καὶ πίστραι αἱ ποτίστραι.

Die Deutung hängt also von „ἀπὸ στεμφύλων" ab. στέμφυλα hat zwei Bedeutungen. So heißen die Ueberbleibsel der ausgepreßten Oliven und Trauben. Hes. στέμφυλα· τὰ πιέσματα (cod. πταίσματα) τῶν ἐλαιῶν, καὶ τῶν σταφυλῶν τὰ ἐκπιέσματα. Et. Mag. 216, 20: βρύτια ἃ καὶ βρύτεα· τὰ τῆς σταφυλῆς πιέσματα, ἅ τινες στέμφυλα λέγουσιν. Da die Oeltrester: ἡ τρυγία ἐλαίου, τὸ ἐλαιότρυγον (· ἀμόργη), ἐπίτερα[42]) (· ἐκπιάσματα ἐλαιῶν) keinen Trank geben, muß das Getränk aus Weintrestern bereitet worden sein.

Zu Glosse οἶνος ἀμπέλινος sagt der Grammatiker: τοῦτο δηλοῖ καὶ ἐξ ἑτέρων γίνεσθαι οἶνον, und bekannt ist z. B. ὁ κρίθινος, ἀπίτης, μηλίτης. Nicht ein Fruchtwein, auch nicht der reine Wein selbst, sondern nur ein „Weingetränk", ein οἴνινον ποτόν ist das κυνύ-πισμα. Vom Harz redet die Erklärung nicht. Es wird nicht gemeint der ῥητινίτης, sondern der „στεμφυλίτης", der „στεμφυλίας", der „Nachwein", der Aufguß. Vgl. δευτερίας· Κάλλιπ(π)ος. οἶνος εὐτελής (die billige, zweite Qualität) und δευτερίναρ· ὁ μετὰ τὸ ὕδωρ ἐπιχυθῆναι (Scaliger, cod. ἐπιχεθῆναι) εἰς τὰ στέμφυλα οἶνος. Dieser „στεμφυλίας οἶνος" hieß nach Hesych auch λάκυρος[43]) und ἀμφίας, s. S. 356.

---

[42]) ἐπι- ist in diesem Worte zeitlich, ἐπίτερα ist bei der Oelbereitung das, was beim Keltern δευτερίας heißt. So ist sachlich der Komparativ ἐπί-τερος (als Synonymum von ὕστερος) begründet, opp. πρότερος. Lakonisch hieß „τῶν ἐλαιῶν τὸ ἀποπίασμα" nach Hesych ψεάδερ. Diese Form meint ψε(ι)άδερ d. i. spätere Schreibung für (αἰ) ψιάδερ, ψιάδες, das, was nachtröpfelt und noch aufgefangen wird.

[43]) Dieses singuläre λακ-υρό-ς (wie λεπ-υρός: λέπος) stelle ich zu λάκος, λακίς zerrissenes Stück (λακίζειν). Die Ueberbleibsel, die στέμ-

Diese sachliche Erwägung zwingt uns *Ϝοινό-πισμα* anzusetzen. GDI 73 ist der Genitiv τῶ *Ϝοίνω* belegt. In der Wortnaht hat das Kyprische zuweilen υ, wie Meister, Sächs. Abh. XXVII 322 an dem neuen Worte νομύ-σι*Ϝα* „Weidekräuter" zeigt. Vgl. noch [Τι]μυ-κρέτες[ς], Ber. 62 (1910) S. 244[44]). Der Dialekt läßt also *Ϝοινύ-πισμα* zu.

In der Glossenliteratur finden wir für *Ϝ* bald Γ, bald B, auch ЄMPTΦ u. a. Wie diese Zeichen teils Schreibversuche, teils Verlesungen, irrtümliche Deutungen der unklaren Vorlage sind, so ist nicht Eigenheit der Lautlehre, sondern es kommt auf Rechnung des jotacistisch sprechenden und lesenden Glossators, wenn υ für οι geschrieben ist[45]). Böotisch freilich wird οι zu υ, lakonische Inschriften haben Θυναρμόστρια und Θοιναρμόστρια nebeneinander, südachäisch aber bleibt οι, und *Ϝοίνω* von GDI 73 ist eben Beweis. Trotzdem ist die Schreibung κυνύπισμα beim Glossator nichts anderes als *Ϝοινύ-πισμα*.

66. μετακύριον· φοινικόν.

Formen, die auf φοινικός zu basieren schienen, sind bei den Autoren jetzt durch solche von φοινίκεος ersetzt worden. In der Erklärung zur Glosse erwarten wir ein landläufiges Wort. Auch die Form des Lemma ist nichts. Vielleicht steckt

μετα*Ϝ*ύκιον oder μετα*Ϝ*οίκιον· ξενικόν

dahinter. Als Beschützer der μέτοικοι hieß Ζεύς μετοίκιος. Argivisch ist πε[ὸ]ά*Ϝ*οικοι (IG IV 552, 8) belegt; lokr. (αἱ) μετα*Ϝ*οικέοι GDI 1479, 6. In Athen betrug das μετοίκιον 12 Drachmen, s. Hes. μέτοικοι· οἱ ἐνοικοῦντες ξένοι ἐν τῇ πόλει καὶ τελοῦντες ἀνὰ δραχμὰς ιβ' τοῦ ἐνιαυτοῦ εἰς τὸ δημόσιον. Für μετοίκιον gebraucht ξενικά Dem. LVII. 34 (εἰ ξενικὰ ἐτέλει).

Wegen der Art der Verschreibung vgl. κυνύπισμα = *Ϝοι*νύπισμα Nr. 65 und Anm. 45.

φυλα, sind aufgefaßt als das Zerdrückte, schon Ausgepreßte. Accent wie in ἡ κάκη neben κακή, ἡ ἔχθρα neben ἐχθρά.

[44]) Welchem Dialekte die Glosse ἵππου-δάμος· ἵππους δαμάζων angehört, wissen wir nicht.

[45]) Vgl. μετακύριον Nr. 66; Glosse ἀμυβαδέν (d. i. ἀμοιβαδόν)· ἐφεξῆς, ἐδύσυξα (d. i. ἐδύσοιξα)· ὑπενόησα, κλύοις (d. i. κλοιοῖς)· δεσμοῖς und umgekehrt καταπέποιθα (d. i. καταπέπυθα)· κατερρύγκα, μοικηθμοί (d. i. μυκηθμοί)· τῶν βοῶν αἱ φωναί, νοῖοι (d. i. νυοί)· αἱ τῶν υἱῶν γυναῖκες u. v. a. S. noch ἄντυ Nr. 7, ἄφυξε und ὄξον Nr. 13.

Daß zu μετοίκιον ein seltenes Synonymum ἐμπόριον (sc. τέλος) gewesen ist, lehrt Glosse ἐμποριωνήτας· ἐνοικίου πρακτῆρας; Hes. erklärt geradezu ἐμπόριος· μέτοικος, ἐμπορίδαι· μέτοικοι, ἐμ(π)ορίδαι· μέτοικοι.

67. μῖλαξ· ἡλικία. ἔνιοι δὲ μέλλα(ξ)· καὶ παρ' Ἑρμίππῳ ἐν Θεοῖς, ἀγνοήσας Ἀρτεμίδωρος· ἐκεῖ γὰρ μιλάξ ἐστιν. δηλοῖ δὲ τὸν δημοτικόν.

Daß μεῖραξ uralt ist, beweist ai. *maryaká-s*, *márya-s*. Die Griechen bildeten ihr μελλ-έφηβος (lak. μελλ-ίρην) hypokoristisch kürzend danach um in μέλλ-αξ (vgl. νέαξ für νεανίας), und aus μεῖραξ, gesprochen μῖραξ, und μέλλαξ entstand die Kontamination μῖλαξ.

Das Abstraktum ἡλικία meint den konkreten Begriff, und der sing. μῖλαξ wird kollektivisch gedacht. Die waffenfähige junge Mannschaft bildet, wie Xenophon sagt, ὁ δῆμος τῶν στρατιωτῶν (opp. die Befehlshaber), daher die Erklärung mit δημοτικός (sc. στρατιώτης).

68. μνανόοι· μοῦσαι. μνηστῆρες.

Bisher hat, soviel ich sehe, nur Pott KZ. VI 112 sich mit μνανόοι beschäftigt. Er berücksichtigt die Erklärung μνηστῆρες gar nicht und deutet μνανόοι „im Geiste (νοῦς) bedenkend und mit getreuem Gedächtnisse festhaltend".

Die wie βοη-θόος, δορυ-ξόος u. a. accentuierte Komposition μνα-νόοι ist offenbar eine poetische Schöpfung, und Hesych erklärt den auffälligen Doppelsinn dieser Singularität. Für μοῦσαι wurde umschreibend θεαὶ αἱ μνα-νόοι, für μνηστῆρες wurde ἄνδρες οἱ μνα-νόοι gewagt.

-νόος vergleicht sich mit -θόος in βοη-θόος vom *adj.* θοός rennend, mit -ξόος in δορυ-ξόος vom *adj.* *ξοός glättend.

μνᾱ- ist 1. aus *βνᾱ- (Weib) entstanden (Osthoff KZ. XXVI 326 und Solmsen KZ. XXIX 102) und liegt vor in μνάομαι ich freie (α 39 μνάεσθαι ἄκοιτιν, π 431 γυναῖκα, wie σ 277 μνηστεύειν γυναῖκα) und Ableitungen. Die Freier werden also mit μνα-νόοι als „ans Weib, ans Werben Denkende" bezeichnet. 2. Der Nominalstamm μνᾱ-, aus μνεια-, μνεα- zu μνᾱ- geworden, liegt, selbständig gebraucht, z. B. äolisch vor: μνᾶν ποιήμενος GDI 215, 28 (in einem Ehrendekrete für Erythrä). Seine Grundbedeutung ist: das Denken an, das Sinnen.

Mit νοεῖν verbunden, bildet er eine figura etymologica (vgl. νοεῖν I 104 νόον, β 122 νόημα). Diese komponierte der Dichter. μνα-νόος (gebildet wie βουλη-φόρος): μνᾶν νοεῖν = Ὀλυμπιονίκης : Ὀλύμπια νικᾶν; vgl. noch ὁρκ-ωμότης, θέσμο-θέτης. Heißt ὁμονοέω ich denke Gleiches, so muß μνα-νόοι „Gedanken ersinnend" bedeuten. Das paßt zu der Vorstellung der Alten von den Musen: man sah sie an als diejenigen Genien, die das Sinnen (in Wort und Weise) pflegen und anregen, die Gedanken ersinnen und durch Menschen weiterspinnen lassen, die die Erinnerung hegen und daraus dem Sänger den Stoff zum Liede eingeben. Sie sind Töchter des Zeus und der — Μνημοσύνη, von dreien (darunter Μνάμα) auf 3×3 gestiegen und allmählich geworden zu Personifikationen alles Sinnens, alles geistigen und künstlerischen Schaffens.

Also μνα-νόοι h. 1. Gedanken ersinnend, 2. ans Werben denkend.

69. νήτεα· ἀνήνυτα.

ὀητός· ὕστερος.

Von den mit νη- komponierten Verbaladjektiven hat Hom. νήγρετος (ν 74, 80), *νήκουστος (Υ 14 νηκούστησε), Hesiod νήκεστον (op. 283), Spätere haben νή-λευστος, -παυστος, -πεκτος, -πλεκτος, -πυστος, -ριστος, -τιτος. Nach νη- beginnt das Wort mit ἀ- in νηλεγής (Hes. νηλεγέως· ἀνοίκτως), νηλειτεῖς (π 317), νημερτής (γ 101), νήνεμος (Θ 556), νήριθμος (Theocr. 25, 27). Wenn ich also νη- und ἀνυτός komponiere, muß νήνυτος im Sinne von ἀνήνυτος (Soph. El. 168), ἀνήνυστος (π 111) entstehen. Daraus ergab sich m. E. nach Fällen wie att. ἡ⟨μι⟩-μέδιμνον, ἀρ⟨νο⟩-νακίς, hom. κελαι⟨νο⟩-νεφής, böot. τέτρα-⟨ὁρα⟩χμνον, epid. ἡμί-⟨με⟩διμνον, zumal als die Aussprache bei *nînitos* angekommen war, νῆτος, νήτεος: also νήτεα· ἀνήνυτα „es ist nicht zu vollenden, zu erreichen".

Nehme ich νήνυτος aktivisch (vgl. ἄπρακτος), so ist die Bedeutung: „nicht zum Ziele gelangt" ⟨wie ein andrer⟩, ⟨ihm⟩ nachstehend, ὕστερος. Wie z. B. neben τέγγει fälschlich ein γέγγει erklärt wird (s. S. 388 s. v. ἐπίταυρος), so ein ΔΗΤΟΣ statt ΝΗΤΟΣ. M. Schmidt merkt an: „*coniciant* ὀεύτατος". In der Glosse ist der Accent falsch: νητός h. gehäuft

oder gesponnen; νῆτος fällt zusammen mit der Kontraktion von νέατος (Hes. νῆτος· ἔσχατος).

Möglicherweise ist νῆτος auch als νη- und *ἀτός aufzufassen. Von der W. direkt abgeleitet muß das Verbaladjektivum ἀ-τός heißen (mit *sy-tós* vgl. *ty-tós*, τα-τός, ferner κατός Nr. 53). Dieses ἀτός enthält m. E. die Glosse ἐν ἀνάτοις· ἐν ἀπορίαις, die man für kyprisch ansieht (Hoffmann I 116). Nicht ἄν-ᾱτος[45a]), sondern ἄν-ατος suche ich darin: „nicht zu vollenden, unausführbar"; τὰ ἄνατα Unmöglichkeiten, Verlegenheiten, Schwierigkeiten.

70. νύγει· τῷ κέντρῳ· πλήττει.

νυγμή· κέντρον.

Neben νύσσω steche, stoße (νύσσα Prellstein) belegt Hesych das unabgeleitete: νύγ-ω. Auf seine Bedeutung wirkte ein νυγ-μή, gebildet wie ἀκμή, ὁδμή, vom Instrument gebraucht; vgl. στά-θ-μη. Der „Stich" h. τὸ νύγμα oder ὁ νυγμός (gebildet wie ἰυγ-μός Geschrei, κηρυγ-μός Ausrufen).

Dazu gehört die Form νυγείς, deren Nachweis ich O. Crusius verdanke. In des Ignat. Diac. tetrasticha iamb. — s. O. Crusius, Babrii fab. Aes. ed. min. 271 — h. es I, 20:

μάχην λέων συνῆπτεν ἀνδρὶ τοξότῃ.
βέλει τυπεὶς δὲ θῆρσὶν εἶπε τοιάδε.

Statt τυπείς hat die Ueberlieferung auch (MS) νυγείς.

71. οἰσεῖν und οἶσαι bei Hes.

Wie im Verbaladjektiv zu φέρω drei Wurzeln sich austauschen (φερτός, ἐνεκτός und οἰστός), so auch im a o r. Neben dem vielgebrauchten ἤνεγκον und ἤνεγκα hatte das Delphische ἔφειρα (GDI 2317, 11 εἰ δὲ καταφείραι τὸν ἔρανον, Z. 9 καταφειράτω δὲ τὸν ἔρανον). In einigen Spuren läßt sich a) οἰσεῖν, b) οἶσαι nachweisen.

Inf. a) Neben οἰσέμεναι Γ 120, οἰσέμεν γ 429 bei Hesych: συνοισεῖν (cod. συνοίσειν)· συνεισενεγκεῖν.

Auf οἰσεῖν und οἶσειν geht zurück Gl. Bachm. Anecd. 375, 30 συνοισειν· συνενεγκεῖν ἢ ὠφελήσειν.

[45a]) „Da das oft bei Aischylos überlieferte ἄνατος gerade „unversehrt" bedeutet, so wollte Bergk εὐπορίαις lesen. Mir ist es wahrscheinlicher, daß eines der beiden Glieder eine Negation verloren hat" (Hoffmann a. a. O.).

In Bekk. Anecd. 300, 16 wird erklärt συνοίσειν· τὸ εἰς ταὐτὸ συμφέρειν. Ταραντῖνοι; auch ungenau im Tempus ist Bachm. 376, 1 συνοῖσον· συμφέρον.

b) ἀνοῖσαι Herod. I 157 (mss. ἀνῶσαι), Curtius Verb. II 308.

Imptv. a) Neben οἶσε, οἰσέτω, οἴσετε, οἰσόντων (Belege bei Curtius) von

b) οἶσον· κόμισον, φέρε.

Conj. 1. pers. sg., mit dem Fut. zusammenfallend, daher
ὑποίσω· ὑπενέγκω, ὑπομενῶ καὶ τὰ ὅμοια.
ἀποίσω· ἀποφέρω.
ἀνοίσω· ἀναφέρω, ἀναβιβάσω.

1. pers. pl. α) mit kurzem Vokal; dann mit dem Fut. zusammenfallend, also
παροίσομεν· παρενέγκωμεν (cod. °γκομεν), παρακομίσομεν.

β) mit langem Vokal:
οἴσωμεν· κομίσωμεν, φέρωμεν, ἄξωμεν.

3. pers. sg. mit kurzem Vokal, mit dem Fut. zusammenfallend:
οἴσει· ἐνέγκῃ (cod. ἐνέγκει, Ausgang an das Lemma angeglichen), προσφέρῃ (cod. προσφέρει), κομίσει.
ἀποίσει· ἀπενέγκῃ (cod. °γκει, s. o.).
εἰσοίσει· εἰσενέγκῃ (cod. °γκοι).
ἐποίσει· ἐπενέγκῃ (cod. °γκαι).

Ueber die kurzvokalischen Formen in Inschriften Solmsen. Rh. Mus. 59, 161. Arkadisch liegt als 3. sg. Conj. ἐπ-οίσῑ vor.

72. ὀνητά· μεμπτά.

Da zu ὄνο-μαι „schelte" das Verbaladjektivum entweder ὀνο-τό-ς (Pind. Isthm. III 68 ὀνοτὸς μὲν ἰδέσθαι, davon ὀνοτάζειν) oder ὀνο-σ-τό-ς (Il. I 164) lautet und nicht anders lauten kann, muß hinter ὀνητά ein Versehen beim Ablesen aus der Textvorlage stecken: es scheint, daß der Schreiber in ONOCTA das O und C wie zur Ligatur O-C verbunden hatte, also ὀ ν ο σ τ ά· μεμπτά. Da die Form im Plural steht, wirds wahrscheinlich, daß die λέξις I 164 meint: δῶρα μὲν οὐκέτ' ὀ ν ο σ τ ὰ διδοῖς Ἀχιλῆι ἄνακτι. Von der korrekt geschriebenen Glosse ὀ ν ο σ τ ά (· ἐκφαυλισμοῦ ἄξια, ψεκτά, μ ε μ π τ ά, εὐτελῆ.

φαῦλα. ἢ καὶ ἄμεμπτα) läßt es sich geradezu beweisen. Der auffällige Zusatz ἢ καὶ ἄμεμπτα erklärt sich so, was schon M. Schmidt sah, daß der Kompilator des Lexicons hier die ganze Litotes οὐκέτ' ὀνοστά interpretierte, aber nur die Hälfte abschrieb, wie in τίθεος (s. Anm. 57) die halbe Form. Daß dieselbe Form an zwei Stellen erklärt wird, begegnet oft, z. B. ἁ γέστρα (· τὸ κάλλυντρον) und γέστρα (· στολή) u. a.

73. ὄοιγα · φαρέτρα.

„ὀοδόχα (*pro* ὀοδόχη) *vel* οἰστο(ῦχος) *Albertus. Non expedio.*" M. Schmidt. Fehlt im thes.

Der Festname πιθ-οιγ-ία enthält das Substantivum ἡ οἰγία in aktiver Bedeutung. Das nach dem Muster von τροφ-ή' σπουδ-ή, ἀ-μοιβ-ή gebildete Wurzelabstraktum muß unkontrahiert im dorischen Dialekte ὀ-Ϝοιγ-ά lauten; vgl. lesb. ὀείγην, ὀϜείγην (GDI 214, 43), d. i. ὀ-Ϝείγ-ην (verwandt mit ahd. *wîchan*). Passivisch genommen: das Geöffnete, das offene Behältnis, ἡ θήκη ἀνεῳγμένη sc. τοξευμάτων[46]), was ja zu φαρέτρα „Träger" auch zu supplieren ist. Die oben angeführten Analoga verlangen die Accentänderung ὀοιγά; in οἰγ-ία liegt Kontraktion vor.

74. ὀρταλιχοι · οἱ μήπω πετόμενοι νεοσσοί. καὶ οἱ ἀλεκτρυόνες καὶ κρεμάστραι.

ὀρτο- wird adjektivisch (νέ-ορτος Soph. OC 1507, παλίν-ορτος (μῆνις) Aisch. Ag. 155) und substantivisch gebraucht: κονι-ορτός Erregung des Staubes, Staubwolke; allein ὀρτός · βωμός. Κύπριοι, Erhebung, Erhöhung; möglich, daß das Material (γᾶς, λίθων) hinzugedacht wurde (vgl. γάπεδον : πέδον).

Von ὀρτο- bildete man ὀρτ-αλός (vgl. ὁμ-αλός, χθαμ-αλός, *νυκτ-αλός in νυκτάλ-ωψ, νυκταλ-ωπία) „sich regend", nur erhalten in Ableitungen:

ὀρταλ-ίς Küchlein; ὀρταλίζειν wie ein Junges tun, belegt ἀν-ορταλίζειν Aristoph. Ritt. 1344.

ὀρτάλ-ιχος. Die Bildung ist dieselbe wie in πύῤῥ-

[46]) Der Zusatz steht auf einer Inschrift von Κέως (CIG II 2360, 28 = Ditt.[2] 522): Dort wird festgesetzt, einem im ἀγών siegenden τοξότηι ἀνδρὶ als Preis zu geben τόξον, φαρέτραν τοξευμάτων. Uebrigens gebrauchte man φαρέτρα auch metonymisch, wie Hes. mit πολλὴ φαρέτρα · πολλοὶ τοξόται bucht, vgl. ἀσπὶς μυρία καὶ τετρακοσία Xen. Anab. I, 7, 10; πολλὴν (ἀθροίσας) ἀσπίδ' ('Αργείων ἄγει) Eur. Phoen. 78.

-ιχος Theocr. IV, 20, αἰόλ-ιχος I, 56, ὁσσ-ίχος IV, 55 (auch im Hes.), wie in att. Τέττ-ιχος (Meisterhans[3] 101), in ark. Ἵπ-π-ιχος GDI 1231 B 25; lak. μίκ-ιχος in μικιχιδδομένων (Preger, Mitteil. XXII, 336, der in Sparta den Stein Nr. 220 des Museums kontrollierte). Das Suffix hat hier doppelte Bedeutung: a) deminuierend „nur erst wenig sich regend" — vgl. πικρίδιος „etwas" bitter —: οἱ μήπω πετόμενοι νεοσσοί (so Aisch. Ag. 54); b) deteriorisierend „nur schlecht sich regend": α) οἱ ἀλεκτρυόνες die Hühner, deren Flug schwerfällig ist und seltener vorkommt; als böotisch bezeugt durch den Komiker Strattis, bei Kock, CAF I, 725: ξυνίετ' οὐδὲν πᾶσα Θηβαίων πόλις — οἵ — ὀνομάζετε τὸν ἀλεκτρυόνα — ὀρτάλιχον —; β) αἱ κρεμάστραι die Taue, besonders die Ankertaue, die wegen ihrer Dicke, Länge und Schwere sich schlecht bewegen, mühsam handhaben lassen.

75. οὐαί· φυλαί.

Das lakonische Wort ὠβά, d. i. ὠϝᾱ. belegt GDI 4516, 11 (ὅπως ἀ[εἰ] ἁ ὠβὰ μναμονεύουσα τῶν γεγ(ον)ότων φι[λ]ανθρώπων εἰς αὐτὰν ἀποδιδοῦσα φαίνηται τὰς καταξίους | τιμάς) und 15 (τὰν δὲ εἰς ταύταν (sc. τὰν στάλαν) δαπάναν δότω ἁ ὠβά) stützt folgende Glossen:

1. ὠβαί· τόποι μεγαλομερεῖς („*scripsi* ὠβαί *pro* ὦβοι, *requirente serie*" M. Schmidt). Für β = an- und inlautendem ϝ s. die epigraphischen Belege bei Müllensiefen, dial. lac. 47.

2. ὠβάτας· τοὺς φυλέτας (cod. ὠβάτους).

Vgl. dazu Plut. Lyc. VI: τὸ μὲν φυλὰς φυλάξαι καὶ ὠβὰς ὠβάξαι διελεῖν ἐστι καὶ κατανεῖμαι τὸ πλῆθος εἰς μερίδας, ὧν τὰς μὲν φυλάς (vgl. Hes. φυλή· τάγμα, μέρος πόλεως), τὰς δὲ ὠβὰς προσηγόρευκεν. Die Formen φυλάξαι und ὠβάξαι sind regelrechte Lakonismen zu φυλάδδειν — vgl. Lysistr. 82 γυμνάδδομαι, 206 ποτόδδει, Hesych μουσίδδει und μουσικτάς, wegen der Infinitivendung ἔχην und ὑπάρχην GDI 4530, 29, 30 (Geronthrai) — und ὠβάδδην. Die Einteilung in φυλαί und ὠβαί betrifft die Erwachsenen, die Bürger: die παῖδες werden, sobald sie nach dem 7. Lebensjahre dem Staate zur Erziehung übergeben werden, in ῥοῦαι gesondert: ῥοῦα (so der cod., M. Schmidt ῥοϝά, Grundform ῥόϝᾱ)· ἀγέλη παίδων. Λάκωνες. Dazu ῥουάδδην (vgl. συμ-

βουάδει [so der cod.[47])]· ὑπερμαχεῖ. Λάκωνες) und βου-αγόρ (· ἀγελάρχης, ὁ τῆς ἀγέλης ἄρχων ⟨παῖς⟩. Λάκωνες, inschriftlich belegt βουαγὸρ μικιχιδδομένων GDI 4499, 6).

3. ὠγή· κώμη.

4. ὠάς· τὰς κώμας (cod. ὥας).

Zu diesem vielfach bezeugten Stamme ὠϝᾱ- gehört, wie M. Schmidt schon richtig sah, οὐαί. Die Form ist kyprisch. Hoffmann (I 196) weist nach, daß ἄλουα = ἄλωυα = ἄλωϝα ist (Hes. ἄλουα· κῆποι. (Κύπριοι), behandelt S. 107), und daß ἐρούα auf ἐρώυα und ἐρώϝα zurückgeht (Hoffmann S. 113), also οὐαί auf ὠυαί, ὠϝαί. Bemerkenswert ist, daß zwei im Lexikon des Hes. folgende Glossen demselben Dialekte angehören. Die Erklärung von οὐαί stimmt zu der von Gl. 2 oben, während in Gl. 1, 3 und 4 die Bedeutung örtlich gefaßt ist.

76. παιδικά· τὰ ἐρωτικά.

παιδικέωρ· ὁ ἐν γυμνασίῳ ὑπηρέτης.

παιδίνορ· παιδίσκη.

παιδισκάριον· τὸ κοράσιον.

Mit seinem Rhotacismus sieht παιδίνορ lakonisch aus, ist aber nichts: denn παιδινός gibts nicht, und von παιδνός müßte παιδνή neben παιδίσκη stehen. -ορ ist zu viel: παιδίν dagegen ist sozusagen ein Lakonismus; denn κασσηρατόριν (s. S. 387) und andere epigraphische Belege sichern dem lakonischen Dialekte die Eigentümlichkeit von -ιν = -ιον[47a]). In Glosse παιδικέωρ fehlt die Endung; denn nach πυλωρός u. a. erwarten wir ein Substantivum auf -ωρος, lakonisch also -ωρορ[48]).

---

[47]) Zuweilen schreibt der Glossator für dieses δδ (kretische Beispiele IvG 29) einfaches δ, wie die Inschriften, z. B. auch ῥέδει· πράττει, θύει neben ῥέζει· πράττει, ἱερεύει, παρασκευάζει. Vgl. noch πλαδιῆ· ματαῖζει, σοβαρεύεται; κωμάδειν· ὀρχεῖσθαι; ψιάδειν· παίζειν; μωδεῖ (d. i. μῴδει, μωΐδει)· λαλεῖ, ᾄδει (neben μουσίδδει· λαλεῖ, ὁμιλεῖ).

[47a]) Auf ihr beruht z. B. Hes. πούρδαιν (· μαγειρεῖον. Λάκωνες): kontrahiert aus πουρ-δαιΐν d. i. -δαίσιον. Vgl. πυροδαίσιον (Mus., cod. °δάνσιον)· μαγειρεῖον. Anders Ahr. II 78. Epigraphische Belege σίν, ὀψοποῖς (s. oben S. 359), Δαμάριν, Τειμάρειν s. Müllensiefen, dial. lac. p. 75, 101.

[48]) Zweimal, erst ggr., dann lakonisch ist die Endung geschrieben in Gl. γαβεργόσόρουμισθωτός. In der noch nicht aufgehellten Erklärung vermute ich ЄК statt ОУ: γαβεργ⟨ο⟩όρ· ἐκμίσθωτος (sc. οἰκέτης), so daß also „Feldarbeiter" ist — ein von seinem Herrn an einen andern Freien (einen ἐργοδότης) zeitweilig für Lohn verdungener, gleich-

Als Titel steht παιδισκιωρός in der Inschrift 4453 der GDI, wo Meister über das Verhältnis von παιδικ(κ)εωρός : παιδισκιωρός handelt.

Für andere Stellen lehrreich kann das hiesige Versehen werden. Aus seiner Vorlage lakonischer Glossen trug der Glossator zwei zwischen ggr. παιδικά und παιδισκάριον ein und schrieb dabei, so scheints, zuerst die Lemmata ab, und zwar so, daß er die Endung des ersten dem zweiten gab.

77. π α ῖ ο ν · ἀσφαλές, βέβαιον.

Hemsterhuis' Aenderung der Form παῖον in πάγιον müssen wir aufgeben, seitdem neues Material gelehrt hat, daß γ teils vor, teils nach Jota schwindet. Das tarentinische ὀλίος (Et. Mag. 621, 51) ist auch anderwärts (Belege bei Herwerden[2] s. v.) vielfach bezeugt und wird durch messenisches und attisches Φιαλία, Φιαλεύς gestützt, desgl. durch böotisches ἰών, ἰώγα (Meister I 273). Wenn die Münzen von Τράγιλος die Form Τράιλος schreiben, wenn papyri στρατηίας geben (s. Brugmann, Gr. Gr.[3] 108), so braucht π α ῖ ο ν nicht geändert zu werden[49]). πάγιον : πάϳιον : πάιιον : παῖον. Was die Erklärungen anlangt, so kehren dieselben Worte wieder in der Glosse der Grundform: π ά γ ι ο ν · στερεόν, πιστόν, κάτοχον, β έ β α ι ο ν, ἀ σ φ α λ έ ς.

Schreibversehen liegen dagegen vor in

a) πάριον · πιστόν, κάτοχον, also in π ά γ ι ο ν zu ändern; vgl. die Doppelglosse Πάριος · Πάριδος. πιστός, κάτοχος. Es ist κάτοχος aktivisch zu nehmen: festhaltend, treu.

b) καταπάτιον · ἀσαλὲς ἢ ἀθροῦν, also ἀσ(φ)αλὲς ἢ ἀθροῦν (beisammen, enggeschart, festgeschlossen) zu κ α τ α - π ά γ ι ο ν, vgl. den Beleg des Adverbiums Isocr. de antid. (15) 156: πόλιν οὐδεμίαν κ α τ α π α γ ί ω ς („als festen und beständigen Sitz") οἰκήσας.

sam ausgeliehener Sklave („Tagelöhner"). Vgl. die attische Verwendung der ἐκμισθωτοι als Bergwerksarbeiter, Xenoph. Vectig. 4. 14 Νικίας ποτὲ ὁ Νικηράτου ἐκτήσατο ἐν τοῖς ἀργυρείοις χιλίους ἀνθρώπους, οὓς ἐκεῖνος Σωσίᾳ τῷ Θρᾳκὶ ἐ ξ ε μ ί σ θ ω σ ε ν, ἐφ' ᾧ ὀβολὸν μὲν ἀτελῆ ἑκάστου τῆς ἡμέρας ἀποδιδόναι. Verteidigen läßt sich auch die Betonung ἐκμισθωτός. — Noch ein drittes Mal machte die lak. Endung -ορ dem Glossator zu schaffen im Lemma ἵπποπορ, dittographisch für ἵππο⟨πο⟩ρ.

[49]) Ein andres Beispiel fand, wie ich glaube, M. Schmidt, da er ὄλαισος · ὁ ἀπολλύς mit ὁ λοίγιος interpretierte: also ΟΛΟΙCΟC ὁ λοίιος.

Auffälligerweise stehen beide Schreibfehler an richtiger alphabetischer Stelle des Lexikons.

78. παίταυρα· σίγνα.

πέταυρα· σίγνα (so der cod., τίγνα M. Schmidt).

Der Fall, daß mit einem lateinischen Worte die Erklärung gegeben wird, steht nicht einzig da; ich notierte mir z. B. σκῦλα· αἰχμαλωσία, πραίδα; τὰ στέγη· τὰς στέγας, τὰς κέλλας; ἰνία (d. i. ἡνία)· λῶρα; ῥυτῆρσι· λώροις, ἱμᾶσι[49a]). Die *signa* meinen die σημεῖα τὰ κατὰ τὸν οὐρανόν, die οὐράνια *sive* μετέωρα. Also ist πέταυρα eine dialektische Form zu *πεδ-έωρα, und die durch ko. Πεταγείτνυος (GDI, indices S. 578), rhod. Πεταγείτνυος (S. 675) neben Πεδαγείτνυος, Μεταγειτνιών erschlossene Präpositionsform πετά, eine Kontamination aus πεδά und μετά (Brugmann, Gr. Gr.[3] 446), erhält eine Stütze.

Aus πετ-α*F*oρος wurde πέταυρος, aus πετ-η*F*oρος *πέτευρος. Vgl. Hes. πέτευρον· σανίς, ἐφ' ἧς αἱ ὄρνεις κοιμῶνται, das Brett, die Stange, worauf die Hühner sitzen; dann die Stange der Gaukler und Seiltänzer zum Balancieren; πεταυρίζειν auf dem Seile tanzen (Prellwitz, Etym. W. 248). Wie σανίς (σανίδιον s. S. 485 s. v. χαλίδιον) von dem an erhöhter, sichtbarer Stelle angebrachten Brett, von der Tafel gebraucht wird, worauf Bekanntmachungen erfolgen, so auch πέτευρον in Oropos (Leonardos Ἐφημ. Ἀρχ. 1885 S. 93, jetzt Hoffmann III, 16): τὸ ὄνομα τοῦ ἐγκαθεύδον|[10]τος, ὅταν ἐμβάλλει τὸ ἀργύριον, γράφεσθαι τὸν νεωκόρον καὶ αὐτοῦ καὶ τῆς πόλεος καὶ ἐκ|τιθεῖν ἐν τοῖ ἱεροῖ γράφοντα ἐν πετεύροι σκοπεῖν (τ)οῖ βουλομένοι; so ferner das Deminutivum πετεύριον in Erythrai (στοιχηδόν des 4. Jahrh., s. J. Keil in Jahreshefte XIII (1910) Beiblatt S. 23): τῶν δὲ ὀμοσάντων ἀναγραψάτωσαν οἱ ὁρκίζοντες [10] τὰ ὀνόματα εἰς πετεύρια καὶ | προσπερονῆσαι πρὸς τὴν στο[ι]ήν. Vgl. A. Wilhelm, Beiträge zur griechischen Inschriftenkunde 242.

Daß in Glosse πέλλυρον (cod. πελλύρον)· μετέωρον ΔΛ in ΔΑ zu ändern ist, sah nach M. Schmidt zuerst Valckenaer.

[49a]) S. Cyr. Vindob. bei M. Schmidt, Hesych IV, 2, 343 θυρεός· ἀσπίς, ὃ παρὰ Ῥωμαίοις κ. σκουτάριον (*vox hybr.* wie *Spart-anus* u. a.).

79. παλαιώ· ῥύπασμα καὶ παλαιά

lese ich für: παλαιῶς· ῥάπισμα καὶ παλαιά.

M. Schmidt merkt an: παλαιός *Mus. Non expedio.* πλαγάς· ῥαπισμούς?

Das -ς der Glosse verstößt gegen die alphabetische Ordnung; denn sie steht zwischen παλαίφατα und παλαιῷ φωτί· πρεσβύτῃ γεγονότι.

Zwei Glossen sind zusammengeflossen. Klar ist die zweite: παλαιώ, nom. dual. ntr., wird mit nom. plur. erklärt. Bleibt ἡ παλαιώ.

Auf dieses fällt Licht durch παλαιότης. Zu ἄζα h. nämlich die Erklärung: ἄσβολος. κόνις. παλαιότης. κόπρος ἐν ἀγγείῳ ὑπομείνασα. Was h. zwischen „Ruß, Staub — Bodensatz“ — παλαιότης?

M. Schmidt liest das Wort mit Recht nochmals in der korrupten Glosse: ἄζα· υτός (? ῥύπος, Meineke εὐρώς). παλαιότης (cod. παλαιστής). καὶ κόνις.

παλαιός ist auch *in malam partem* verwendet worden, und zwar

1. von Menschen: altersschwach, töricht

παλαιός· ὁ ταῖς φρεσὶν ἐξεφθαρμένος ἤδη, ἄφρων, ὁ καὶ ἠλίθιος.

παλαιόρ· μωρός (meint Aristoph. Lys. 988).

2. von Sachen: veraltet, unansehnlich, schlecht, morsch, faul geworden

παλαιόν· ἀρχαῖον. σαθρόν.

Daher παλαιόω alt machen, pass. veralten, schon Plat. Tim. p. 59 C: τὸ δ' ἐκ γῆς αὐτῷ μιχθέν, ὅταν παλαιουμένῳ διαχωρίζησθον πάλιν ἀπ' ἀλλήλων, ἐκφανὲς καθ' αὑτὸ γιγνόμενον ἰὸς λέγεται.

Bei der Glosse ἄζα lernen wir aus dem Erklärten für die Erklärung; durchsichtig ist ja die Bedeutungsentwickelung von ἄζα aus ἄζω (und ἀζάνω). Das Blatt z. B. verdorrt, zerfällt in Staub, wird zu Schmutz. Mit der Zeit werden Waren, Dinge schlecht, zersetzen sich, bilden Müll. Wie also ἄζα das Vertrocknen, das Vertrocknete, Zerfallene, Schmutz bedeutet, so können wir für παλαιότης und παλαιώ [50]) ansetzen: das

[50]) Vgl. μελλώ (Aisch. Ag. 1356), δοκώ (Eur. El. 747), πειθώ, τρο-

(Alt-) Schlechtwerden, das Schlechtgewordene, Verdorbene, Unrat, Schmutz.

Das sagt ῥύπασμα statt des unverständlichen ῥάπισμα, dieser Begriff paßt oben zwischen „Staub“ und „Bodensatz“.

80. πέδευρον· ὕστερον. πάλιν. ὀπίσω.

πέδευρα· ὕστερα. Λάκωνες.

Die Zeit, die auf morgen folgt, h. μετ-αύριον (z. B. ἡμέρα ἡ μεταύριον), die, die auf den jetzigen Moment folgt, μετ-αυτίκα (Hdt V 112; μετ-αῦθις Aisch. Eum. 478). Denselben zeitlichen Sinn hat ἐπι- in ἔπ-ειτα. Zweimal ist er in μετ-όπι-ν (Soph. Philoct 1189) und μετ-έπ-ειτα (Ξ 310, κ 519) ausgedrückt: αὐτίκα καὶ μετέπειτα ξ 403.

An -δε von ὅδε, ἥδε, τόδε knüpft man δεῦρο d. i. δε-ῦ-ρο an, lokal gebraucht z. B. in μέχρι δεῦρο τοῦ λόγου bis zu diesem Punkte der Rede (Plat. Symp. p. 217 E), temporal in δεῦρ' ἀεί bisher immer (z. B. Aristoph. Lys. 1135). Bei Strabo lesen wir μέχρι δεῦρο τοῦ χρόνου = μέχρι νῦν.

Für μετὰ νῦν, μετὰ δεῦρο, nach dem „jetzt“, sagten die Lakedämonier: πεδὰ δεῦρο, unter einem Accente πεδάδευρο und mit Silbenhyphäresis πέδευρο (vgl. lak. ἄμπαιδες aus ἀμπηί-παιδες Ahr. II 357), was nach dem synonymen ὕστερον und ὕστερα in πέδευρον und πέδευρα umgebildet wurde.

81. πέργουν· πρέσβεις. οἱ αὐτοί.

Daß unter οἱ αὐτοί die Λάκωνες zu verstehen sind, hat Ahrens (II 558) gezeigt. Da die vorangehende Glosse πέργουλον heißt, steht πέργουν in richtiger Reihenfolge. Trotzdem wird sie zu ändern sein, da die Erklärung πρέσβεις lautet. Wenn wir nun υἱύνς im Gortyner Gesetz (IV 40) lesen und danach ein *πρέσβυνς bilden können, wird πέργουν(ς) πρέσβεις wahrscheinlich. Mir kommt diese Aenderung leichter vor als die Annahme, daß der Erklärer oder Abschreiber in dem landläufigen πρέσβεις zweimal irrte und -εις für -υν geschrieben hätte.

Bisher hat die Glosse σπέργυς· πρέσβυς allen Erklärungsversuchen getrotzt. Ist hier πρέσβυς nur im Sinne von ἄγγελος, πρεσβευτής gemeint, so läßt sich dem σπέργυς bei-

φώ und in Namen Ἀριστώ, Ξεινώ, Φιλώ (bes. oft z. B. in Rhodos GDJ indices 603).

kommen durch Vergleich von ἄγγελος und ἐξ-άγγελος. Aus ἐκσ-περ-γυ-ς muß zunächst ἐσ-περγυς [51]) werden. Im Satzsandhi verlor der mit dem Artikel gebrauchte Gen. und Dativ den Anlaut: τῶ ᾽σπέργυος, τῶι ᾽σπέργυι (vgl. z. B. aus der Antigone ἡ ᾽ξειργασμένη 384, ἡ ᾽ξαμαρτία 557 u. a. m.), und diese zogen τὸν ἔσπεργυν, ὁ ἔσπεργυς, ὁ ᾽σπέργυς nach sich. Beispiele für die Aphäresis bei Präpositionen gibts in Menge [52]); vgl. σκορακίζειν zu ἐς κόρακας, στατά· μακρά d. i. dor. ᾽σ-τατά, Meineke (ἐκ)τατά.

Diese Erklärung geht also von der Annahme aus, daß man der aus der Grundbedeutung „der Alte" entwickelten Nebenbedeutung „der Gesandte" eine an die Tätigkeit erinnernde, differenzierende Prägung geben wollte: ὁ ἐς (τὰς χώρας) πέργυς, ὁ πρέσβυς ὁ ἐκ τῆς χώρας ἀποπεμφθείς.

82. πιάτοις· τὸ ἄσημον ἀργύριον.

Wir erwarten: ὁ ἄσημος ἄργυρος. In der späteren Sprache heißt also ἀργύριον auch das unverarbeitete Silber; vgl. ἀργυριοκόπος und ἀργυροκόπος.

Neben κόπτειν, χαράττειν kann πιέζειν „festdrücken, pressen" im Sinne von „prägen" nicht befremden. Hellenistisch heißt das Verbum und seine Ableitungen πιάζω, πίασμα, πιαστήρ. Wenn der Grammatiker im Etym. Mag. 671, 30 οἱ δὲ Δωριεῖς πιάζω notiert, so bestätigen das die Formen ἐπίαζε bei Alcm. 44 B^4 (vgl. Herod. περὶ μον. λεξ. 44, 10 παρὰ δὲ Ἀλκμᾶνι διὰ τοῦ ᾱ (πιάζω)), πιάξας bei Theocr. IV, 35, ἀμφεπίαξε epigr. 6, 4. Gerade dorische Dialekte weisen Assimilation von στ zu ττ auf (lak. βέττον Kleid = *βέστο-ν Ahr. II, 46, kret. μέττες IvG. 44, böot. ἔττε Meister I 265): so wurde m. E. πιαστέος [53]), dorisch πιαστίος [54]) zu πιατ(τ)ίος sc. ἄργυρος.

[51]) Vgl. aus Larisa Ἐσ-πρέπεια.

[52]) An eine λέξις ist sicher nicht zu denken, wenn der Glossator schreibt: πιτίμια· τὰς ἀξίας τιμωρίας πιτίμιά φασιν (so 2mal der cod.). Wenn es attisch πι-έζω heißt, kretisch πι-δίκνυτι belegt ist, dürfen wir dann an πίχειρον (· ἀνταπόδοσις), ϕετμαῖς (· ἐντολαῖς, παραγγελίαις) u. ä. ändern? Auf das Adjektivum ἀπόρρωξ abschüssig, Abfluß gewährend (vgl. ἀπόῤῥυτος) geht zurück das Femininum πόῤῥωξ (so der cod.)· ἀπόῤῥοια. Aphäresis bei Namen Rh. Mus. 37, 478.

[53]) Das Verbaladjektivum πιαστός kann ich aus Hesych belegen durch Gl. ἅναπτος· ἄληπτος, ἁπίαστος; vgl. ἐπίεζεν· ἐξεπίασεν.

[54]) Noch ein ander Mal ist im Hesych ein solches dorisches Verbal-

83. πόλιν· τὴν χώραν

ist in besonderem Sinne zu verstehen, vgl. πόλεις παίζειν· παροιμιῶδες. καὶ δοκεῖ μετενηνέχθαι ἀπὸ τῶν ταῖς ψήφοις παιζόντων ταῖς λεγομέναις νῦν μὲν χώραις, τότε δὲ πόλεσι. Der beim Brettspiel verwandte Stein, ψῆφος, πεττός wie das Spiel damit auf dem ψηφολογεῖον in den 36 Feldern, unserm Damenspiel ähnlich, hieß πόλις; πόλιν oder πόλεις παίζειν wie παίζειν σφαῖραν, παλαιστάς. Wie Städte, unter den Namen von Städten, Ländern kämpfen die Spieler gegeneinander.

Mit der doppelten Bedeutung von πόλις scheint mir die doppelte Erklärung zusammenzuhängen in der Glosse

πτόλις· ναῦγος ἢ πόλις.

Es ist ναῦγος ein Unding wie εἴργμα s. S. 366 s. v. βώνημα, ἐνηρόσιον S. 373 s. v. γάνα. Zweierlei wollte der Glossator erklären, a) die besondere Form πτόλις· πόλις, b) die besondere Bedeutung πτόλις· παίγνιον.

Bei dieser Nr. verweist mich O. Crusius noch auf A. Fresenius, de λέξεων Aristophanearum et Suetonianarum excerptis Byzantinis, der S. 108 über dieselbe Sache aus Grammatikerexcerpten mitteilt: ἐκαλοῦντο αἱ μὲν γραμμικαὶ χῶραι πόλεις ἀστειότερον, αἱ δὲ ἀντεπιβουλεύουσαι ἀλλήλαις ψῆφοι κύνες oder in der Form: αἱ μὲν χῶραι πόλεις ἐλέγοντο νόμῳ κυβευτικῷ, κύνες δὲ αἱ ἀλλήλαις ἀντεπιβουλεύουσαι ψῆφοι. Daher „κύων καὶ πόλις".

Aus Hes. gehört noch hierzu: διαγραμμισμός. παιδιά τις ἐξήκοντα ψήφων λευκῶν καὶ μελαινῶν ἐν χώραις ἑλκομένων. τὸ δὲ αὐτὸ καὶ γραμμὰς ἑκάλει; ferner τὸν ἀφ' ἱερᾶς· γραμμή τις ἐν τῇ παιδιᾷ τῶν πεσσῶν, ἱερὰ καλουμένη.

84. προωλυθίαι· παρειμένοι, παραλελυμένοι.

προλύθιον· ὁ ἐπιφερὴς καὶ ἐπὶ στόμα.

Ueber M. Schmidts „*Non liquet*" kommen wir hinaus, wenn wir von ω ausgehen: das ist dorische Kontraktion

---

adjektiv entstellt: ἐψιάτιμον d. i. ἐψιατίον· γυμναστικόν (sich gern übend, spielend), παιγνιῶδες (scherzhaft); davor steht die ggr. Form ἐψιατέον· παικτέον. Zur willkürlichen Aenderung der unverstandenen Form vgl. παιδοκόμενος d. i. παιδοκόμος, vorher geht παιδικομίας (lies παιδοκομίας, weil παιδόθεν davor steht)· παιδοτροφίας; ferner δεόμενος· νόμος, δεσμός d. i. ΔΕϹΜ·ЄΝ·ΟϹ, also θεσμός und δεσμός nach der Erklärung; dann ἀρχόμεναι st. ἄρχομαι in gl. κακίω· ἰδροῦν ἄρχομαι. Λάκωνες, κατ' εὐφημισμ[έν]όν hinter φίλιος· ὁ ἀποτρόπαιος.

(Ahr. II 204); vergl. herakl. ἀμπελωργικά (II 43), πρώγγυος (I 181): also προ + ελυθ-.

Das *nomen* πρωλυθ-ίας (gebildet wie ταμ-ίας und Λυσ-ίας) wird auffällig erklärt. παρειμένος ist selbst Glosse, erläutert mit παραλελυμένος, ἐκλελυμένος, παράλυτος. Wir haben also παρειμένοι, παραλελυμένοι prägnant zu verstehen: sc. τὰ σώματα γήρᾳ. Lysias (ὑπὲρ τοῦ ἀδ. § 16) stellt τοὺς ἤδη προβεβηκότας τῇ ἡλικίᾳ und τοὺς ἔτι νέους gegenüber, Xenoph. Hell. 6. 1, 5 τοὺς προεληλυθότας ἤδη ταῖς ἡλικίαις und τοὺς οὔπω ἀκμάζοντας. Adjektivisch h. „im Alter vorgerückt" προφερής. Eine Art Euphemismus ist es, wenn einer, der entkräftet, altersschwach ist, nur als „im Alter vorgerückt" bezeichnet wird.

Die Erklärung zur zweiten Glosse ist korrupt: man kann ἐπιφερής nach dem Muster von προ-, κατα-φερής sich zwar denken, aber nicht belegen, und καὶ verbindet Ungleichartiges. Da hilft mir mein Bruder mit der Konjektur: τὸ ἐπιφέρεσθαι ἐπὶ στόμα. Wegen ἐπὶ στόμα ist das Subjekt entbehrlich. Das „Vorwärtskommen" wird besonders verstanden als „Strömung zur Mündung", als „das sich Ergießen eines Gewässers", als τὸ προχεῖσθαι ἐπὶ στόμα.

85. ῥεκτός· ἀνδρεῖος ἢ χιτών.

Unsere lexica verzeichnen das Adj. ῥεκτός nicht oder verdächtigen die Form. T 150 h. es: ἔτι γὰρ μέγα ἔργον ἄρεκτον. Darauf bezieht sich Hes. ἄρεκτον· ἄπρακτον, ἀτελείωτον. Warum Musurus ἄρρεκτον gegen die alphabetische Folge lesen wollte, ist unerfindlich, da doch klar ist, daß diese λέξις die Homerstelle meint, die die Kürze der ersten Silbe verlangt, und da Hes. ja das sonst mögliche ἄρρεκτον besonders erklärt (· ἀποίητον, ἄθετον). Ist in ἄρεκτος das Verbaladjektiv ῥεκτός passivisch georaucht, so geht der adjektivische Gebrauch der obigen Glosse vom Aktivum aus: tuend, tätig, tatenfroh, stark, *fortis ac strenuus*. So nahm offenbar Aristot. Pol. I, 13 das Wort ἀνδρεῖος, wenn er sagte: δεῖ τὴν γυναῖκα εἶναι σώφρονα καὶ ἀνδρείαν oder 3, 4: εἰ οὕτως ἀνδρεῖος εἴη ὥσπερ γυνὴ ἀνδρεία. Der Chor begrüßt Lysistrátē mit: χαῖρ' ὦ πασῶν ἀνδρειοτάτη (1108). Es nahm also ῥεκτός die Bedeutungsentwickelung wie δυνατός: man vgl.

noch τλητὸς θυμός Ω 49, die langmütigen Götter μενετοὶ θεοί Aristoph. Vögel 1620.

Neben dem Adjektivum ῥεκτός gab es die Subst. ῥέκτης und ῥεκτήρ (vgl. πράκτης und πρακτήρ), so Suidas ῥέκτῃ ἀνδρί· τῷ πράκτῃ. Die Weiterbildung ῥεκτήριος hatte den Sinn von δραστήριος, πρακτικός und eben ῥεκτός. In Zusammensetzung begegnet παῤῥέκτης (·πάντα πράττων ἐπὶ κακῷ; gebildet wie παῤῥησία; steckt auch in παρήκτης (·πάντα πράττων ἐπὶ κακῷ), also H = Ρϵ, wie in Nr. 72 = ΟϹ). Auf später Inschrift IG XIV 431, 7 h. ῥέκτας nach Kaibel „Opferpriester", wie ῥέζειν ohne ἱερά „opfern, schlachten" bedeuten kann, z. B. ι 552 τὸν (ἀρνειὸν) — ῥέξας μηρί' ἔκηα.

Zum griechischen Verbaladjektiv ῥεκτός setzte der Glossator nachträglich mit ἤ einen Zusatz, mit dem er das bis auf den Accent gleichlautende Fremdwort ῥέκτος, *rectus* meint. Zu ἤ χιτών bemerkt Herwerden, lex. gr.[2] S. 1285: „*tunica recta. Hesychius. Idem* ῥεκτῶν· ἀπομακτρῶν ἤ ἱματίων". Mit Bezug auf ῥέκτος χιτών, *tunica recta* h. es bei Plinius, N. H. VIII, 48, 194 (Mayhoff): — *texuit rectam tunicam, quales cum toga pura tironi induuntur novaeque nuptae.* Auffälligerweise äußert sich Herwerden über die zitierte Glosse ῥεκτῶν nicht. Ist auch in dieser Nummer eine griechische Glosse mit dem lateinischen Fremdwort vereinigt? Wenn er auf Grund der andern Glosse ἱματίων als χιτώνων auffaßt, so ist ῥέκτων zu betonen. Mit M. Schmidt betont er ἀπομακτρῶν; der codex hat ἀπὸμάκτρων. Welches griechische Wort erklärt der gen. plur. von ἀπόμακτρον = ἀπόμαγμα?

Solche Doppelglossen wie ῥεκτός sind selten: ῥᾶνα· ἄρνα. Ῥωμαῖοι δὲ βάτραχον. Das griechische Wort ῥᾶνα d. i. *Fρᾶνα*, *Fρῆνα* ist vielleicht elisch (Meister II 33), vgl. ῥῆνες· ἄρνες; πολύ-ρρην und in die o-Flexion hinübergeführtes *Fρᾶν-ον* (cod. τρανόν)· ἐξαμηνιαῖον πρόβατον. Auch das Rhodische hat „Hyperdorismen" (Hoffmann, GDI, indices 585 Αἰνᾶτωρ neben Αἰνήτωρ, Ζᾶνων, ἐξευρᾱμένοις).

86. ῥεφούγια· ῥεμπτά.

M. Schmidt: „*refugia, ut in glossis* συμφύγιον: *confugium. Explicatio* μεμπτά (sic scr.) *ad* ῥεπούδια *pertinet*".

Die zweifache Korrektur ist unnötig. Von ῥέμβεσθαι

wozu Hes. auch ῥεμφθῆναι belegt, h. das Verbaladjektiv regelrecht ῥεμπτός, umherschweifend (aktivisch, wie ῥυτός fließend). Die Glosse belegt Substantivierung (vgl. ποτόν, φυτόν), τὸ ῥεμπτόν: das Umherschweifen, das Flüchten, im plur. gebraucht wie ῥεφούγια, wozu der Beleg in Klotz' Lex.: „*portas refugiis profugorum aperuere* Just. 11, 4, 9" zu vergleichen ist (also plur. wie *altitudines montium* u. ä).

Hier einige Beispiele dafür, daß in der Erklärung der Glossen junge, singuläre Formen stehen: δόκησις s. S. 382; μυριοντάκις zu μυριάκις, ἅλατι zu ἁλί, οἴδατε zu ἴστε, ἔφηκαν st. ἔφησαν s. v. ἐπ-έφησαν (Rh. Mus. 37, 474), ἡδυτέρας zu ἡδίονας, ἐλαχιστοτέρων zu ἥσσόνων, ἐξορίας zu φυγάς.

87. ῥίμβαι· ῥοιαὶ μεγάλαι. ἄμεινον δὲ διὰ τοῦ Ξ ξίμβαι. ξίμβ[ρ]αι· ῥοιαί. Αἰολεῖς.

Für die Arbeitsart des Schreibers zwei interessante Tatsachen: 1. In der 2. Glosse liest er fürs Niederschreiben Lemma und Interpretation zusammen und nimmt den Anlaut der 3. Silbe beim Schreiben schon in die 2. hinein, was wir ihm mit der 1. Glosse beweisen können; umgekehrt in Glosse τραρόν· τ[ρ]αχύ. 2. Beim Ablesen aus der Vorlage ist er sich betreffs des Anlautes unklar. Drum setzt er hinzu: ἄμεινον[55]) δὲ διὰ τοῦ Ξ, und auch da verliest er sich ja wieder. Er versteht das F seiner Vorlage nicht. Ueber Beispiele von P statt F s. S. 378.

Die Erklärung meint weder ῥοή Strom noch ῥοία Strömen, sondern ῥοιά, ion. ῥοιή, att. ῥόα den Granatapfel, und zwar die übertragene Bedeutung, die der Granate ähnliche „Bommel

[55]) Ein andres Beispiel von solcher Verbesserung ist die Gl. νηλός· ἔριον. ἄμεινον λῆνος, also verschrieben wie Gl. λιφερνοῦντες statt φιλερνοῦντες, vgl. mit ἀσταλύζειν (cod. °χειν· ἀναβλύζειν, κλαίειν) ἀστυλάζει (· λυπεῖ μετὰ κλαυθμοῦ), wo die Vokale vertauscht sind. — Aehnlich τέλγη· ὁ καλούμενος ῥῶπος. κακῶς· ἔστι γὰρ γέλγη. Unbegreiflich, weshalb der Glossator bewußt das Falsche bucht. Ob Zusatz von 2. Hand?

Statt dieses ἄμεινον verwendet der Glossator, wo er beim Ablesen und Herausschreiben unsicher wird, auch ᾗ: so verstehe ich das Lemma γραιβία ᾗ γραιτία (· πανήγυρις. Ταραντῖνοι). Uebrigens beweist das Etymon (γραιϝία, Ahr. II 49), daß πανήγυρις γερόντων gemeint ist, also ein Synonymum von γερουσία; uns interessiert, daß der Glossator das Jota vor und nach ϝ feststellt, danach also z. B. °βοιϝ-ιος als Mittelstufe zwischen °βοϝ-ιος und °βοιος anzusetzen ist. Mit γραιβία ᾗ γραιτία vergleicht sich inbezug auf die Schreibversuche des ϝ Glosse ϝγράνθεμον· νάρκισσος. οἱ δὲ τηράνθεμον λέγουσι (Ahr. II 47).

oder Troddel (Joseph. ant. III, 160 Niese; bell. iud. V, 231 — deminutivisch ῥοΐσκος, Joseph. ant. III 160 —), die als Zierat am Kleide getragen wurde“ (Passow). Der Glossator betont ῥοιαὶ μεγάλαι.

Während wir über die Etymologie von ῥοιά nichts wissen, sind uns die Ϝίμβαι klar, und zwar wieder durch Hesych. Ahr. II, 54 stellte schon zusammen:

Ϝιμβάναι (cod. γιμβάναι)· ζευγνύναι (cod. ζεύγανα, Korrektur von Herwerden, lex. 393; Ahr. ζεύγανα (?) —).

ἴμψας· ζεύξας. Θετταλοί.

Ἴμψιος· Ποσειδῶν ὁ ζύγιος. Das Prädikat ζύγιος *iugalis* eignet sonst Ἥρα oder Ζεύς.

Die Etymologie fand Fick (Wörterbuch I⁴ 547), der ahd. *winchan*, lit. *vingis* „Krümmung“ verglich. Die Erklärung ζευγνύναι „zusammenspannen, vereinigen, binden“ läßt an ζεῦγμα in der Bedeutung „Band, Strick, Kette“ denken; ζευκτήρ h. der Jochriemen; ζεῦγλαι sind „Riemen, mit denen die πηδάλια befestigt wurden, Eur. Hel. 1536“, ζευγλόδεσμον „Riemen an der ζεύγλη“. Die ans Kleid geknüpften κρόσσοι oder θύσανοι hießen also bei den Aeoliern Ϝίμβαι, etwa „Knüpfungen, Knotungen in Granatapfelform“. S. v. ῥίμβαι merkt M. Schmidt irrtümlich an: *Creticum est, vide* ῥυστόν. S. darüber Nr. 89.

88. ῥινφαρήτρας· συνθήκας.

Das Adverbium ῥίμφᾰ eignet der alten Dichtersprache: Z 511 ῥίμφα ἑ γοῦνα φέρει, K 54, ϑ 193 ῥίμφα θέων, außerdem Θ 54, bei Pindar (Isth. II, 3) und Aischylos (Agam. 407) je einmal. Nur eine Komposition liegt vor: ῥιμφάρματος Pind. Ol. III 37; Soph. OC 1062. An eine Neubildung nach diesem Muster bei unserer Glosse zu denken, geht formell nicht an — denn wir müßten ῥινφα-ρρήτρας erwarten —, und auch sachlich nicht, weil die Erklärung ῥιμφα- nicht berücksichtigt. Im Lexikon des Hesych steht vorher *suo loco* schon einmal die einfache Form, derselbe Casus: ῥήτρας· συνθήκας.

Weil später ungebräuchlich geworden und nur von Dichtern, wie Apoll. Rhod. nachgeahmt (ῥίμφα βαίνειν), schien ῥίμφα dem Glossator der Erklärung zu bedürfen. Zweimal bringt er es, einmal wegen der Bedeutung, dann ῥίνφα offen-

bar wegen der Form. Er erklärt: ῥίμφα· ῥᾳδίως, εὐχερῶς. συνεχῶς. ἢ ταχέως. Darauf folgt die λέξις: ῥίμφ' ἴα(ψαν)· ῥᾳδίως ἔῤῥιψαν — eine überzeugende Konjektur von M. Schmidt; denn man wird von dem so seltenen Worte nicht noch Nebenformen annehmen wollen. Um so weniger glücklich war Schmidt mit seiner Vermutung bei ῥινφαρήτρας: „*Alius coniciat* ριν]φαρέτρας· ἰοθήκας". Vorher erwähnt er, daß Hemsterhuis „ῥίνφα (*pro* ῥίμφα) ῥήτρας. συνθήκας" geschrieben habe. Danach scheint es, als ob Hemsterhuis meinte, Hesych habe die beiden Wörter in einem Texte nebeneinander stehend gefunden und nur halb interpretiert, während er in ῥίμφ' ἴα(ψαν)· ῥᾳδίως ἔῤῥιψαν beide Wörter deutete.

In einem alten Texte mag er die archaische Orthographie ῥίνφα gefunden haben, und diese reizte zur neuen Glosse. Vgl. z. B. gortynisch νκ (λανκάνεν), νπ (ἀνπί, μενπόμενος IvG. S. 42). Schon zweimal hatte der Glossator ῥίμφα mit ῥᾳδίως erklärt, so wird er auch später ῥίνφα damit gedeutet haben. Die beiden Wörter ῥᾳδίως und ῥήτρας haben gleichviel Zeichen, gleichen Anfang und Schluß: das gab wohl den Anlaß, das eine zu überlesen. Die jotazistische Aussprache von ῥήτρας aber verführte dazu, diese Glosse unter ῥι- im Lexikon zu buchen. Also, ich meine: der Glossator fand in seiner Quelle nebeneinander

ῥίνφα· ῥᾳδίως. ῥήτρας· συνθήκας,

übersprang versehentlich ῥᾳδίως und schuf so das Ungeheuer ῥινφαρήτρας. S. S. 380 ἑκαλία· πόρρωθεν.

89. ῥυστόν· δόρυ. Κρῆτες.

M. Schmidt: „*Pro* ξυστόν, *ut supra* ῥυ(σ)θῆναι· ξυσθῆναι *habuimus. De* ϱ̄ *et* ξ *alternantibus cf.* ῥίμβαι *et* ξίμβαι." Dieser Irrtum ist S. 476 aufgeklärt worden. Herwerden, lex.[2] 1293. meint: „*fortasse* ῥυστόν *corrupta forma est pro* ξυστόν".

Die Bedeutung δόρυ läßt auf ein Substantivum schließen, dessen Form schon ein Mittel, ein Instrument bezeichnet. Es ist gebildet mit -τρο-.

Mit ῥῡτήρ Beschützer, ῥύτωρ (· σωτήρ, βοηθός) wechselt ῥυστήρ und ῥύστης (· σωτήρ, λυτρωτής): also dürfen wir auch ῥῦστρον, eig. *Hrῦστρον* (von ῥύομαι retten) erwarten. Das ist Mittel zum Schirmen, eben δόρυ. So stehen nebeneinander

ῥῦτρα· λυτήρια, σωτήρια, σῶστρα.

ῥῦστον· δόρυ.

Der Verlust des ρ geht auf Dissimilation zurück (Brugmann, Gr. Gr.[3] 80): θρέπτα (· τροφεῖα, τροφῶν ἀμοιβαί), ῥόπτον epidaurisch für ῥόπτρον Klopfer, dazu ῥοπτ-ίον (· κλειδίον); nach solchen auch σκᾶπτον (Pindar) u. a. S. S. 376, 394.

Also ῥῦστον ist nicht dasselbe Wort, sondern ein Synonymum von ξυστόν (Speerschaft, Lanze). Wenn aber der Glossator zu ῥυθῆναι· ἐξαχθῆναι (so lese ich, cod. ἐρεχθῆναι, M. Schmidt änderte nicht), ὃ ὄηλοῖ ἐξαιρεθῆναι (vgl. ἐξαιρούμενος· ῥυόμενος) — wenn er dazu noch ἢ ξυσθῆναι setzt, so beweist das dieselbe Vertauschung der Zeichen wie bei ῥίμβαι — ξίμβαι: die Verbalformen haben nichts mit einander gemein.

90. ῥύτορας· τοὺς θαλλοὺς τοὺς καθαρτηρίους.

M. Schmidt: „ῥύπτορας *Albertus, quasi* φοι(βή)τορας. *Cf.* λιτῆρα θαλλόν (· τὸν ἱκέσιον)".

Zu ῥύπος Schmutz, ῥύπτω den Schmutz wegnehmen, reinigen bildete man in einem Dialekte ῥύπτωρ mit aktiver Bedeutung, also θαλλοὶ οἱ ῥύπτορες.

Die Gortyner Tafeln brachten für ἐγράτται und ἐγράται viele Belege. Andere Beispiele IvG. 43. Auch aus dem Thessalischen ist die Assimilation von πτ belegt, anlautend ττολίαρχος und inlautend Λεττίναιος. Vgl. bei Hes. ἀλάτωρ = *ἀλήπτωρ, γναταί = γναπταί, s. Verf. Stud. I 42; auch ὀιοτήρ· κατάσκοπος ist zu belassen.

Da inschriftlich Vereinfachung bezeugt ist (ἐγράται), brauchen wir auch nicht ῥύτ(τ)ορας im Lemma zu schreiben; es verstieße gegen die alphabetische Reihenfolge.

91. σίδαιον· ἑτεροκλινές.

Dieselbe Erklärung steht bei der Glosse αἰόν· κάταντες ἢ ἑτεροκλινὲς ἢ πλάγιον, und die zwei Synonyma kehren wieder in Gl. αἶβον· κάταντες, πλάγιον. Alle drei Erklärungen meinen den Begriff „schief", opp. ὀρθός (vgl. *scaevus: directus*): das ist σκαιϝός, in Hesychs Lexikon geschrieben CKAIBON oder CKAION. Alle drei Glossen meinen dies eine Etymon, also σκαιόν[56]· ἑτεροκλινές; dann σκ]αιόν und

[56]) Wie hier K als IΔ verlesen ist, so als IA s. S. 355, als IC in Gl. ἰσάμμορος· δύσμορος d. i. κάμμορος (S. 375).

σκ]αιβόν[57]); wegen solcher durch Verlesung entstandenen halben Formen vgl. ἀδελεῖ S. 353; ἐπάγων S. 387.

M. Schmidt merkt an: *Correxi* (?) ψάδιον *ad glossas* ἄδιον αἶβον αἰόν. Sinnverwandt sind allerdings die unaufgeklärten Glossen (α 1144) .άδιον· κάταντες, πλάγιον, ἀνώμαλον. — ψάγιον· πλάγιον, λοξόν, ἐπικεκλιμένον. — ψάδιον· κάταντες. — ψιλίοις· πλαγίοις, ὑπτίοις. — ψοδίον· σκολιόν.

Das auffällige ν in σκανεύεσθαι (·ἐπαρι(σ)τερεύεσθαι) und σκάνιξ (·ἐπαρίστερα) basiert doch wohl auf ΙΓ oder ΙΤ, wie wir uns ιϝ wiedergegeben zu denken haben, um das Verlesen und Verschreiben begreiflich zu finden; freilich erwarten wir kein Adverb, wie etwa μουνάξ Θ 371 λ 417, sondern ein Adjektiv, erklärt mit dem Nominativ ἐπαρίστερος, wie schon Musurus schrieb, und statt σκαιϝιξ vielmehr σκαῖϝαξ (vgl. μεῖραξ u. a.), eine Form, die man (zuerst Js. Voss, s. M. Schmidt) ja schon in σκεύακας· εὐωνύμους d. i. σκέυακας, σκαίϝακας mit Recht gesucht hat (vgl. wegen der Orthographie z. B. Φέακες· ἔθνος Φεάκων und ὑεσ(τ)ί· στολή S. 377. ἀυάταν Pind. Pyth. 2, 28).

So haben wir also jetzt 3 Spuren des ϝ von σκαιός (*scaevus*).

92. σπορτία· ἑορτὴ ἀγομένη.

Ein ἅπαξ εἰρημένον; die Lexika ignorieren das Wort. Es ist wahr, daß das Griechische bei der Aufhellung nicht hilft, obwohl wir über ἑορτή, über die ἑορταί und was damit zusammenhängt, ziemlich unterrichtet sind.

Suet. Claud. 21, 4 h. es betreffs kurzer Spiele, die Claudius gab: *(gladiatoria munera plurifariam ac multiplicia exhibuit: anniversarium in castris praetorianis sine venatione apparatuque, iustum atque legitimum in Saeptis; ibidem) extraordinarium et breve dierumque paucorum, quodque appellare coepit sportulam, quia primum daturus ediderat, velut ad subitam condictamque cenulam invitare se populum.* Von

[57]) So ist zu wenig als Glosse gegeben in: τίθεον· ἰσόθεον (vgl. unter α die Gl. ἀντίθεον· ἰσόθεον); ὄάντα· ζυγά d. i. [. .]ΔΑΝΤΑ, [τά]λαντα (Hes. gl. ὄ 234); ἀστόν· πολίτην ἢ πυκνόν, wozu M. Schmidt bemerkt: ναστόν· πυκνόν *latere vidit Guyetus*; ὄαεγώ· οἶδα. ἐπίσταμαι d. i. [ἐγῷ]δα· ἐγὼ οἶδα, vgl. ἐγῷμαι· ἐγὼ οἶμαι.

Nero berichtet derselbe Autor (16, 2): *publicae cenae ad sportulas redactae*, von Domitian (7, 1): *sportulas publicas sustulit revocata rectarum cenarum consuetudine.*

Sportula h. ursprünglich Körbchen, dann Körbchen mit Speisen, die verabreicht wurden, endlich ein Geldgeschenk im Werte der Speisen, als Ablösung dafür (davon unser „Sporteln"). Es ist *sportula*[58]) (wie *sportella*) Deminutivum von *sporta* Korb (s. Walde, Etym. Wörterb. S. 590). Wie man nach Hesych[59]) von *scutum* ein griechisches Deminutivum σκουτ-άριον gebildet hatte (s. Anm. 49[a]), so denke ich mir von *sporta* ein denominatives Adjektivum σπόρτ-ιο-ς (vgl. θαλάσσ-ιος, βώμ-ιος, ἀγών-ιος) gebildet und davon das Femininum substantivisch gebraucht (wie z. B. ἡ γαμηλία [sc. ἑορτή], σωτηρία). Die „Abhaltung des Festes", die „Festfeier" bestand in einer ἑστίασις, öffentlichen Bewirtung, in einer öffentlichen Verteilung von *sportae*, *sportulae* an die Festteilnehmer, einer σπορτία.

93. τελδαίνειν· κομιδῆς ἀξίου.

So der cod.; M. Schmidt: „ἀξιοῦν *Mus. Itaque exitus glossae fuit — δε νιν (h. e. αὐτόν), non — δαίνειν, ut neque μελεδαίνειν Kusteri coniectura Thesauro probata* VII *c.* 1954 *D possit admitti, neque Meinekii* τ' ἀλδαίνειν".

Nach dem Muster von κερδαίνω, σημαίνω u. a. (s. Kühner-Blaß I, 2, 263) dürfen wir ein **Ϝελδαίνω* ansetzen: dieses verhält sich zu ἔλδομαι (d. i. *Ϝέλδομαι*, ἐ*Ϝέλδομαι* c. gen. Ξ 276, ε 210) = z. B. ἀλδαίνω : ἄλδω. Den folgenden Genitiv ziehe ich zum Lemma und halte die Erklärung der anapästischen λέξις für unvollständig, also

*Ϝ*ελδαίνειν κομιδῆς· ἀξιοῦ[ν κομιδήν oder κομίζεσθαι].

Das Weglassen des ν am Ende der Erklärung (so z. B. auch ἐσιώθην· ἐσώθη, s. S. 390), hängt wohl mit einer abkürzenden Schreibgewohnheit zusammen, die beim Ablesen aus der Quelle der Glossator oder bei der Publikation aus dem codex die Herausgeber nicht beachteten.

[58]) In die o-Flexion übergeführt sehen wir das Deminutivum *sportula* in Glosse σπόρτουλον· τόκον; letzteres also im Sinne von Zins, Ertrag, Einnahme, speziell Gerichtsgelder, amtliche Nebengebühren.

[59]) S. Gl. ἀσπίς und ἀσπιδίσκας.

94. τύσσει· ἱκετεύει.
συτάσσει· ἱκετεύει.

Wie auf Stamm βηχ- (nom. βήξ) die Präsensbildung βήσσω, wie auf πτυχ- (nom. πτύχες, πτυχ-ή) πτύσσω basiert, so das singuläre τύσσει auf τύχ-η. Nach dem Muster von θράσσω (ἔθραξα, τέτρηχα neben ταράσσω) erwarten wir eig. θύσσω. So ist das Futurum θύξω (vgl. θρέψω, θρέξω, Curt. Verb.[2] II 327) bezeugt: Hes. συνθύξω· συναντήσω. Das Incohativum h. θύ-σκω d. i. θύκ-σκω: Hes. ἐνθύσκει· ἐντυγχάνει, danach ἀποθύ(σ)κειν· ἀποτυγχάνειν, was auch die alphabetische Ordnung verlangt. Es stellt sich also τύσσει in eine Reihe mit τύξις, τεύξομαι, τιτύσκομαι u. ä.

Die Bedeutung von τύσσειν, ἱκετεύειν, bitten geht auf „zu jem. gehen" zurück. Was uns zustößt, uns trifft, h. τύχη. Die Bedeutung „das Dazukommen" blickt noch heraus aus dem pindarischen Gebrauche von (σὺν) τύχᾳ τινός „mit Hilfe jemandes": Ol. VIII 67 τύχᾳ δαίμονος (vgl. Eur. Iph. i. T. 867 δαίμονος τύχᾳ τινός), Py. VIII 53 τύχᾳ θεῶν, Ne. VI 27 σὺν θεοῦ τύχᾳ; IV, 7 σὺν Χαρίτων τύχᾳ; V, 48 Μενάνδρου σὺν τύχᾳ. Das Helfen ist ein Dazukommen, sonst ja bald Mitwirkung (συνεργία), bald Hinzutun (προσθήκη θεοῦ Soph. O. T. 38 mit Gottes Hilfe). Vgl. noch *adesse*. Aus der Grundbedeutung vom Präsens τυγχάνω und namentlich ἐν-, ἐπι-, συντ° „auf jem. stoßen" entwickelt sich die von „jem. aufsuchen, ihn angehen, bitten". So h. es Plut. Ages. 25 προσελθόντος αὐτῷ καὶ μετὰ δεήσεως καὶ δακρύων ἐντυχόντος, ὅπως — παράσχῃ —. Parallelen zur Bedeutungsentwickelung sind προσέρχεσθαι τοῖς θεοῖς und *adire deos*.

Dieses in Bildung und Bedeutung klare τύσσει verhilft m. E. zur Aufhellung von dem rätselhaften συτάσσει. Zunächst stellen wir den Wurzelvokal wieder her: συ-τύσσει. Dann vermute ich, daß der Glossator ΕΥ der Vorlage fälschlich ϹΥ las (vgl. ἔπ-αυόν, geschrieben Σπαυον)[60]. Die Form εὐ-τύσσει halte ich für kyprisch. Neben der Präposition ὐ- kann εὐ- im Sinne von ἐπι- nicht bezweifelt werden. Vgl.

[60]) S. Hoffmann I 113. Cod. σπαύονθες· Σαλαμίνιοι, das Hoffmann mit Hilfe von ἔν-αυόν· ἔνθες. Κύπριοι gewiß richtig als ἔπ-αυόν· θές (das meint ἐπίθες) erklärt.

εὔχους· χώνη. Σαλαμίνιοι für ἐπί-χους und εὐτρόσσεσθαι· ἐπιστρέφεσθαι. Πάφιοι für ἐπι-τρύσσεσθαι (Hoffmann I 114, 312). Daß Formen, weil verlesen, an falsche alphabetische Stelle gerieten, beweist z. B. ἄος (s. S. 360), ΔΡΙΣ· δύναμις (s. S. 378), γέγγει· βρέχει st. τέγγει S. 388 usw.

95. ὑπερβᾶν· ὑπερώαν.

„ὑπέρβαν *Mus.*, *unde* ὑπερύαν *fecit Salmasius*; ὑπεροῦαν *vel* ὑπερώβαν (β = *F*) *Albertus. Ac tale quid non dubito, quin lateat.*“ M. Schmidt.

Auf ὑπερ-ωσ-ιᾱ von idg. *ōs* Mund wird zurückgeführt (ἡ) ὑπερῴα „der Gaumen“: X 495 χείλεα μέν τ' ἐδίην', ὑπερῴην δ' οὐκ ἐδίηνεν. Hesych erklärt τῆς ὑπερῴας· τοῦ οὐρανίσκου. Wie das Deminutiv, so wird auch οὐρανός selbst vom Gaumen, der Mundhöhle gebraucht.

An *F* ist bei ὑπερβᾶν nicht zu denken. Schmidt hätte sich an das erinnern sollen, was er zu Gl. ὑπέρβιος· ὑπέωρος (s. Gl. υ 509) gesetzt hat: „*nata est haec glossa e solemni confusione literarum* β *et* ω. *Corrigo*: ὑπερώιος· ὑπερῷον“ (— soll wohl ὑπερώϊος (οἶκος)· ὑπερῷον (οἴκημα) verstanden werden, aber warum nicht einfach ὑπερώϊος· ὑπερῷος?). Auch in unserer Gl. ist β = ω oder ου: möglich, daß der Glossator ὑπερωΐαν oder — wenn thessalisch — ὑπεροΐαν oder ὑπερούαν meinte.

Beide Glossen stehen also an falscher Stelle der alphabetischen Ordnung.

96. φάρυμος· τολμηρός, θρασύς.

φαρβό· ὁμοίως.

Von der alphabetischen Reihenfolge weicht der Glossator deshalb ab, weil er Synonyma mit gleicher Dialekteigenheit, und zwar Weiterbildungen des Stammes θαρσυ- bucht, und er stellt die volle, klare Form φάρυ-μο-ς (gebildet wie ἔτυμο-ς und gestützt durch Hes. ἀφάρυμος· ἄτολμος) zuerst, dahinter die unflektierte, auffällige. Der Akkusativ dazu liegt vor in Glosse ἄφαρβανελεύθερον, deren Silbenübergehung beim Abschreiben ihn beweist: ἄφαρβ⟨ον⟩· ἀνελεύθερον. Stamm φαρβ-ό- (d. i. φαρ*F*-ό-, φαρυ-ό-): φαρρυ- (vgl. θήρ : φήρ, *ferus*) und φαρυ- (bezeugt in Thera Θαρυπτόλεμος) = γλυκκό-

: γλυκύ- (bei Hesych γλυκκόν· γλυκύ, andere Beisp. s. Brugmann, Gr. Gr.[3] 67, 99).

Die Stammform statt der Flexionsform zu gebrauchen, verrät den ungeübten Ausländer: ich halte die Form für eine λέξις aus einer Komödienrolle (s. S. 367 Nr. 18). Der Skythe sagt in den Θεσμοφορ. v. 1222: ὦ μιαρὸ γρᾶο· πότερα τρέξι τὴν ὁδό;

97. φρήτα und Verwandtes in καταφρίτας· καταφατρίας.

M. Schmidt stimmt Musurus zu, der κατὰ φρήτρας· κατὰ φρατρίας änderte. Zu ändern ist nur die jotazistische Schreibung, also κατὰ φρήτας· κατὰ φατρίας.

Die Glosse enthält eine Parallelform zu κατὰ φρήτρας, vgl. B 362:

κρῖν' ἄνδρας κατὰ φῦλα, κατὰ φρήτρας, Ἀγάμεμνον,
ὡς φρήτρη φρήτρηφιν ἀρήγῃ, φῦλα δὲ φύλοις.

Lemma wie Erklärung der Glosse ist mit Dissimilation gebildet:

1. φρήτα : φρήτρα = *Fρήτᾱ* (kypr.) Vertrag (belegt acc. pl. *Fρήτας* und denom. ἐ-*Fρητά*-σατυ) : *Fράτρα* (elisch); vgl. noch kretisch ῥῦστον st. *Fρῦστρον* u. a. Beispiele s. v. ῥυστόν Nr. 89; siehe noch ταρόν st. τραρόν S. 358. Die Form ist ionisch; Hes. φρήτηρ· ἀδελφός. Inschriften aus Neapel belegen neben φρητρία (IG XIV 759, 4, 9, 17, 23) und φρήτριοι (723, 728 θεοῖς φρητρίοις) auch φρήτορες (721 θεοῖς φρήτορσι Κυμαίων, 722) und φρήταρχος (759, 3, 8, 13, 24) mit φρηταρχεῖν (724 φρηταρχήσαντες): von den drei Silben mit ρ mußte die mittlere Erleichterung der Aussprache schaffen.

2. φᾱτρία, attisch CIA II 599, 1 (φατριῶν), Meisterhans[3], 82, 4b. Vgl. Hes. φάτρα‹ι› (cod. φάτραι)· σύστημα — so arg. φάτρα Ἀσίνα, Vollgraff, BCH 33 (1909) p. 190 Anm. — und φατρία· σύνταγμα, σύστημα, auch s. v. μυστάδης· εἰδός τι, καὶ φατρία μάντεων. Belegt z. B. noch phokisch φατρία (GDI 1539b, 14), in Kos [Δ]ιὸς Φατρίο[υ] (GDI 3675, 1), sizilisch in Κατάνη φα(τρία) IG XIV 2407, 10, 11, 13, 14, 18 und anderwärts.

98. χαλίδιον· πινάκιον.

M. Schmidt: *Vide* δάλκιον[61]) *et* χαλκοῦν. *An* χαλίδιον *pro* καλίδιον *a* κᾶλον? *Longius distat* σχεδάριον.

Hesych erklärt πινάκιον selbst mit τὸ λεύκωμα (Gypstafel) und setzt hinzu: τινὲς δὲ σύμβολον δικαστικόν. Nehmen wir ferner hinzu die Glossen: πίνακας· τὰς σανίδας und σανίς (· θύρα.) λεύκωμα, so wird wahrscheinlich, daß σανίδιον im Lemma stand. Dieses aber wird im Sinne von „Tafel, Verzeichnis, Tafel mit der Anklage" bei den Rednern gebraucht, also ebenso wie das landläufige πινάκιον.

M. Schmidt verweist auf χαλκοῦν. Dort steht

χαλκοῦν πινάκιον· Ἀθηναῖοι εἶχον ἕκαστος πινάκιον πύξινον (von ἡ πυξίς Tintenbüchse πυξίον, πυξίδιον Schreibtafel von Buchsbaumholz) ἐπιγεγραμμένον τὸ ὄνομα [τοῦ] αὐτοῦ καὶ τοῦ δήμου πατρόθεν. Was solcher Zusatz beim Lemma χαλκουν will, ist mir unerfindlich. Wir haben natürlich χαλκοῦν· πινάκιον zu schreiben, also Lemma und Erklärung neben einander anzunehmen; vgl., wie πυξίδ(ι)α — cod. πυξίδα, M. Schmidt πυξί[δ]α — mit δίπτυχα erklärt wird (Hdt. VII 239 δίπτυχον δελτίον). Wird aber χαλκοῦν substantiviert gebraucht, ist ein χαλκίδιον möglich (vgl. πικρίδιος u. ä.).

Demnach haben wir die Wahl zwischen σανίδιον und χαλκίδιον.

99. χρεῦμα· ῥεῦμα.

„χεῦμα *Ruhnken, q. v.*": χεῦμα· ῥεῦμα, ὕδωρ.

Die Beurteilung bleibt unentschieden. Es bieten sich drei Möglichkeiten: a) χρεῦμα ist Kontaminationsprodukt aus ῥεῦμα und χεῦμα, vgl. μῖλαξ Nr. 67 u. a.

b) Wie der Schreiber P und Ξ verwechselte, wird s. v. ῥίμβαι (Nr. 87) und ῥυστόν (Nr. 89) besprochen. So ist auch

---

[61]) δάλκιον· πινάκιον. οἷον γραμματίδιον. Da Hesych δέλτος mit πινακίδιον [ἢ πλάκες, Plural auffällig — vielleicht πλάκας zu schreiben und δέλτος als dor. acc. pl. aufzufassen] erklärt, bleibt nichts anderes als Aenderung in δελτίον übrig — also wieder der Fall, daß die zu erklärende Form an die erklärende angeglichen wäre — oder δαλτίον, was in einem Dialekte denkbar wäre (vgl. Wechselformen wie σίαλος, σίελος; ὕαλος, ὕελος Brugmann, Gr. Gr.[3] 56), während δελτίον Hdt VII 239 vorliegt. Kyprisch ἁ δάλτος, Edal. 26.

Verlesung von X und P möglich: d. h. in einer Stelle fand er -ρρεῦμα (vgl. διά-ῤῥους u. a.) und schrieb falsch ab. Man könnte auch an thessalische Parallelen denken: GDI 1330 οἱ ττολίαρχοι und ἀρχιττολιαρχέντος, an att. ρρυμοί Meisterhans[3] 95, 843.

c) Der alte korkyräische Grabstein des Arniadas meldet: τὸν δ' ὄλεσεν Ἄρε̄ς | βαρνάμενον παρὰ ναυσὶν ἐπ' Ἀράθθοιο ρHoϝαῖσι (GDI 3189, 2). Das dem ai. *-sravā*, lit. *sravà* entsprechende ῥοϝᾱ́- (att. ῥοή) hat also den *asper* bei ρ; in der Schreibung χρεῦμα könnte man eine Parallele dazu vermuten.

Welchem Dialekte die Form angehört, wissen wir nicht. Herwerden, lex.[2] 1608, fragt: *Gl. laconica?* und vergleicht γερωχία, ῥυχάχετος und νεώχερμος. Alle drei beweisen nichts:

a) γερωνία, γεροντία· παρὰ Λάκωσι [καὶ Λακεδαιμονίοις] καὶ Κρησί.

γερῶα, γεροντία· ἦν γὰρ σύστημα γερόντων.

Behandelt von Ahr. II, 62.

Weil der Glossator γερουσία· πρεσβυτέριον, πλῆθος γερόντων bereits gebucht hatte, weil er 3 Glossen weiter zu γερῶα schon ἦν γὰρ σύστημα γερόντων hinzugefügt hatte, ließ er bei dem bald darauf folgenden γερωνία die abermalige Erklärung weg.

Beide Glossen sind Doppelglossen, vgl. γιγαλία und dergl. S. 374. Unnötig ist also die Hinzufügung von ἤ: Ahr. γερωχία ἢ γεροντία ἡ βουλὴ παρὰ Λάκωσι καὶ Κρησίν.

Die beiden dorischen Glossen gibt der Grammatiker beidemale in der Reihenfolge, daß die — formell auffälligere — lakonische der kretischen vorangeht; in der 2. Glosse wäre eigentlich γερωνία· παρὰ Λάκωσι und γεροντία· παρὰ Κρησί zu trennen gewesen.

Wenn für γερωΐα in den Handschriften zu Aristoph. Lys. 980 γ ε ρ ω χ ί α steht und Hes. γ ε ρ ω ν ί α bietet, so ist klar, daß die Vorlagen das h schrieben. M. Schmidts Einsetzung der von Ahrens verteidigten Form γερωχία verstößt gegen die alphabetische Reihenfolge; denn die nächste Glosse lautet γερώνοιον. Zu schreiben: γ ε ρ ω Η ί α (vgl. lak. inschriftlich Ἐλευ Ηύνια u. a., Müllensiefen, dial. lac. 52; argiv. [δαμο]Θίαι,

δαμόῖοι IG IV 555, 5; 542). Das ist das substantivierte Adjektiv; ursprünglich ἁ ἁλία ἁ γερωΗία, ἁ γεροντία.

Neben γερωΐα steht als natürliche Weiterentwickelung γ ε ρ ω α: h fiel aus, Jota wurde dann Halbvokal und schwand gleichfalls (ähnlich z. B. ἀεί für αἰϝεί, ἀετός neben αἰβετός). Der Glossator accentuiert dieses γερωα wie μῶά (μῶσα, *μοντι̯α). Diese Weiterentwickelung ist nochmals belegt und wird gestützt durch

γ ε ρ ω α κ τ α ί· οἱ δήμαρχοι, παρὰ Λάκωσιν

cod. γεροάκται, aber die alphabetische Ordnung verlangt γερωακταί; denn γερύτας· γέρων geht voran.

γερωακτάς: γερωάδδην: γερῶα = γερουσιαστής (Ditt.[2] 740, 17, Mitglied der ἱερὰ γερουσία τοῦ Σωτῆρος Ἀσκληπιοῦ; Polyb. 7, 9, 1 der *senator*): γερουσιάζειν: γερουσία; vgl. δεικηλικτάς u. a. Ahr. II 92.

Also, bei γερωχία liegt die Sache anders als bei χρεῦμα.

b) ῥυάχετον· θόρυβον ἢ τὸν ῥέοντα ὀχετόν [62]) ist Erläuterung zu Aristoph. Lys. 170 τὸν τῶν Ἀσαναίων γα μὰν ῥυάχετον, „*ubi Rav. habet* ῥυγχάγετον, *et Suid.* ῥυχάχετον, *quod praefert vLeeuwen in editione coll.* γερωχία *vs.* 980" (Herwerden lex.[2] 1291). Die Form ῥυάχετος hat Prellwitz, Wört. S. 276 aus ῥυ- fließend und *ἀχετός Enge (zu ἄχομαι) als „wirbelnden Volksstrom" gedeutet. Die Varianten ῥυγχάγετον, ῥυχάγετον gehen wohl auf ῥυάγχετον, Variante in v. 170, zurück, was für jene Etymologie ja eine Stütze ist; vgl. ἄχομαι: ἄγχω.

Jedenfalls ist ῥυάχετος, ῥυχάχετος kein Beweisstück für χρεῦμα in Herwerdens Sinne, ebensowenig

c) νεώχερμος· γῆ νεωστὶ εἰργασμένη.

Darin ist νεωστί Zusatz des Glossators, weil er fälschlich νεώχερμος statt γ ε ώ χ ε ρ μ ο ς las. Nominal sagt die Form dasselbe wie Glosse ἐ χ ε ρ μ ά ζ ο μ ε ν· τὴν γῆν εἰργαζόμεθα. Es h. χερμάς, χερμάδιον der Feldstein, also χερμάζειν wohl „die Steine aus dem *humus* herauswerfen, das Land anbauen". Singulär ist: χέρμα· ποίημα, χάλιξ. Da Hesych χάλικες mit οἱ εἰς τὰς οἰκοδομὰς μικροὶ λίθοι erklärt, stand statt ποίημα

[62]) Die zweite Erklärung meint ein *ῥυ-όχετος, wenn es das Wort überhaupt gegeben hat. Vgl. χῑ-μαρος Gießbach (s. v. χίμαροι: ῥύακες, ποταμοὶ ἐξ ὄμβρων).

wohl ein Wort für Baumaterial, Baustein, im Sinne von λιθεία, λατόμημα, λιθολόγημα oder ä.

100. ὠνάρχος· δῆμψος.

„*Musurus*: ὦναρχος· δήμιος, *fortasse recte.*“ M. Schmidt. Das Wort fehlt im *thes.* und in den *lexicis.*

Da die Erklärung der Glosse auf eine Vorlage mit einer Ligatur gewisser Schriftzeichen schließen läßt, die der Abschreiber nicht verstand, ist es das Natürlichste, dem ὦν-αρχος einen δήμ-αρχος gegenüberzustellen, und der Begriff δῆμος wieder legt die Aenderung ὦϝ-αρχος nahe, so daß also die Glosse vermutlich besagte: ein ὦϝ-αρχος in Lakonien ist etwa dasselbe, was in Attika der δήμ-αρχος[63]). Vgl. φρατρίαρχος und κώμαρχος. Ueber ὠϝά, ὠβά s. Nr. 75.

[63]) Noch ein andermal ist in einer lakonischen Glosse ν aus ϝ verderbt: ποινά· ποιά. Λάκωνες. Lies ποίϝα· πόα und vgl. Brugmann, Gr. Gr.[3] 40: ποιᾶ, πόᾱ, ion. ποίη vermutlich = lit. *pĕva* „Wiese“. Die falschen Accente rühren daher, daß der Grammatiker auf das Pronomen ποιός riet. Beispiele zur Beeinflussung der Erklärung durch das Lemma s. S. 358.

Korrekturnote. Als Lückenbüßer zwei Zusätze.

[1]) Zu S. 373, zu kypr. ἀυϝίϳω.

κενεά· κενά, μάταια. Κύπριοι δὲ ἀναδενδράδας.

κενέαρος· κενός, ἐλαφρός.

κλήματα oder dergl. mögen die Kyprier zu κενεά ergänzt haben: leer, d. h. ohne Frucht ist die wilde, „die Bäume hinauf“ rankende Rebe. ἡ (ἄμπελος) ξενδρῖτις oder ἀναδενδράς. Damit ist ein besonderer Gebrauch gebucht, nicht aber die epichorische Form und Schreibweise; denn für letztere hätte Hesych κενευϝά geben müssen. Auf einer Inschrift aus Arsinoe nämlich (Hoffmann I, 48 Nr. 70) lesen wir: κατέθεσαν ἐπὶ κενευϝῶν, sie errichteten den Grabstein auf einem leeren Grab, κενευϝῶν gen. sing. (attisch κενοῦ sc. τάφου Meister II 138) zu κενε-υϝό-ς, κενε-ϝό-ς (vgl. ἐυϝρητάσατο neben ἐϝρητάσατο). Nehmen wir nun die auf Κύπριοι δὲ ἀναδενδράδας folgende Glosse auch noch für kyprisch, so ist die Schwierigkeit dieser seltsamen Form auf einmal beseitigt. In seiner Quelle kyprischer Glossen, so scheint es, fand Hesych auch die epichorische Schreibung, und wie er j nicht verstand (s. γάλας, ἐπαίρει S. 372), so verlas er ϝ, und zwar, wie so oft (z. B. τρέ· σέ, Κρῆτες), als Γ und glich das Ende des Wortes an das ihm geläufige νεαρός an: also κενευϝός steckt mir hinter κενέαρος. Als Bedeutung wird erst die eigentliche gegeben, dann die übertragene: κενός leer, nichtig, (ἐλαφρός im Sinne von) geringfügig, unbedeutend.

[2]) Zu S. 469, zu πέταυρα.

Auch in Glosse ΠΕΤΑΙΤΑ suche ich ΠΕΤΑΥΡΑ: πέταυρα· μετέωρα, (die „in die Höhe gezogenen“ cod. φυτά, κλήματα: kollektivisch erklärt mit „wilder Wein“) ἄμπελος ἀγρία (col. ἀμπελουργία, M. Schmidt änderte nicht, vgl. ἀγριάμπελος), ὡς αἱ ἀναδενδράδες.

Besprochen wurde auf S. 353—396 und 449—488:

ἄβληρα 361
ἀγάσοις 375
ἁ γέστρα 357
ἀγχιστῖνος 388
ἁδάνω 353
ἅδε 353
ἄδεια 393
ἀδελεῖ 353
ἀδεμάν 357, 360
ἀδῶ 354
ἄε 360
ἄειδε 373
ἀείδοεν 373
ἀειζομένη 373
ἀεικές 373
ἀείοις 373
ἀείσωμεν 373
ἀεκίϊες 372
ἀϝίιες 372
ἄζα 470
αἰαφοί 354
αἶβον 479
αἰόν 479
ἀκαθόν 371
ἀλτός 355
ἀλτρός 355
ἄμπαιδες 471
ἀμφής 356
ἀμφίας 356, 459
ἀναδινίω 451
ἀναρόσιμον 373
ἄνατα 463
ἄνδα 356
ἀνδροκόνοι 451
ἀνοῖσαι 464
ἀνοίσω 464
ἀνόσιϳα 365
ἀνότευκτον 357
ἀνότλευτον 357
ἄντικρυ 454
ἄντυ 358
ἄνυρις 359
ἄνυρος 359
ἀορτή 458
ἀπαράντινα 359
ἀπέσοιξεν 363
ἀπίαστος 472
ἀποίσει 464
ἀπόμακτρον 475
ἀρᾶ 372
ἄρεκτον 474
ἀσπακάζομαι 369
ἀσσέως 360
ἀσσυτία 387
ἀστόν 480
ἀστυλάζει 476
ἀτός 463
αὔληρα 361
αὐλίξαι 361
ἄφαρβ⟨ον⟩ 483
ἀφάρυμος 483
ἄφυζε 362
ἀῶ 364
ἀωρέω 392

βεικάς 385
βειλαρμοστάς 394
βεκάς 385
βεκῶς 385
βιορρός 394
βοονητά 364
βούα 466
βουάδει 467
βοώνητα 364
βώνημα 366
βωνίτας 366
βῶροι 392

γαβεργόρ 467
γαδεδᾶν 367
γάθευδον 371
γάκα 369
γακού 369
γακούδια 369
γακουπώνης 369
γάλα 369
γάλας 371
γαλάσιον 371
γάνα 371
γάνεα 373
γανοπετεῖν 374
γανύρματα 374
γανυρόν 375
γανυτελεῖν 374
γάσσαν 375
γάφυτον 371
γεννήτορε[ς] 360
γεροντία 486
γερῶα 486
γερωακταί 487
γερωνία 486
γερωχία 486
γεστά 376
γεώχερμος 487
γήνεια 373
γίαρες 455
γιγαλία 374
γίς 374
γισάμεν[αι] 360
γλαμάω 395
γραιβία 476

δαεγώ 480
δάλκιον 485
δαλτίον 485
δαμαρούσιος 368
δάντα 480
δεόμενος 473
δεῦρο 471
δευτερίας 356, 459
δευτερίναρ 356, 459
δητός 462
διαγραμμισμός 473
διοτήρ 479
δίπανας 377
δοκή 382
δοκικῶ 368
δόκωσις 382
δράκεν 368
δρηλοῖ 377
δρίς 374
δυσδιήλυτα 378
δυσωρεῖν 392

ἐγγανᾶται 378
ἔγγιον 379
ἐγγύδιον 379
ἐγκατάνα 452
ἐγκεκαροῦται 379
ἐγρυπνεῖ 380
ἐγχίδιον 379
ἐγχόδια 379
ἐδίωσεν 368
ἑδοξο[ποι]εῖ 360
ἐδωγαθή 369
εἴρεον 394
εἴρερον 393
εἴρην 455
εἰς ἔρερον 394
εἰσοίσει 464
ἕκαθεν 380
ἑκαλία 380
ἐκάλλιθμος 381
ἐκαρώ(θη)σαν 379
ἐκμίσθωτος 467
ἐκμολῆ 390
ἕλις 390
ἐμβεβ[ηκ]ώς 360
ἐμπίσιον 381
ἐμπόριον 461
ἐνδῖνος 383
ἐνδοκία 381
ἔνδυδαν 383
ἐνδύλω 383
ἐνήμισυ 394
ἐνραβώς 368
ἔνς ἆς 385
ἐνσευδηάψαι 385
ἐνσών 384
ἔντεσα 384
ἔντιτον 358
ἐξέσας 384
ἐξίσμη 386
ἔξιστον 387
ἐξορίας 476

ἔξουθα 384
ἐπάγων 387
ἐπάει 372
ἐπαΐjει 372
ἐπάνιοι 372
ἐπασσύτεροι 387
ἐπεί 358
ἐπεὶ οὔ ποθε 353
ἐπήλυτος 378
ἐπίγαυρος 389
ἐπίταυρος 389
ἐπίτερα 459
ἐπιφέρεσθαι 474
ἐποίσει 464
ἐπολυώρηε 392
ἐς ἀῶ 364
ἐσαώρας 389
ἐς δοκόν 383
ἐσιώθην 390, 481
ἐς ἰωνιάν 389
ἐσμονῶ 390
ἔστε ποῖ 389
ἐσωρῆαι 391
εὔϊα 393
εὔληρον 361
εὐληρόω 361
εὐληρωσίων 361
εὐτύσσει 482
ἐφέασθεν 353
ἐχερμάζομεν 487
ἓψιάτιμον 473

ϝαδυποιεῖν 375
ϝελδαίνειν 481
ϝίμβαι 477
ϝιμβάναι 477
ϝίς 374
ϝρῦστρον 478

ῆλυσις 378
ἠωήματι 364

θέαγον 372
θεόπαιστος 393

ἱερομύστους 355
ἷερον 393
ἴμφας 477
ἰν ἀνάτοις 463
ἰνιμίνα 394
ἵππο(πο)ρ 468
ἱπποῦδάμος 460
ἱράων 358, 456
ἴς 374
ἷς 374
ἰσάμμορος 479
ἴσθμιον 386

κάδαμος 395
κακίω 473
καλαός 396
καμβατηθείς 449
κάπουτις 455
κάρκαρα 450
κάρμορον 375
καρωθείς 379
κασσηρατόριον 387
κατακαινιῶ 451
κατακονά 451
καταμήσας 452
κατανᾶ 452
κατάπαστος 451
καταπάτιον 468
κατὰ πορθμόν 453
καταφρίτας 484
κάτοπτον 454
κατός 452
κάτροπον 454
κειανθί 454
κέκονα 452
κέκοπας 455
κενεά 488
κενέαρος 488
κερχνωτά 451
κλέει 456
κλευτόν 456
κλητή 456
κλυτὸς ὄρνις 456
κνουπεύς 456
κνωπεύς 456
κνώψ 457
κοινοκαθέτας 457
κοναί 451
κρέανας 457
κρεμάστραι 466
κυβάβδα 458
κυνόπισμα 459
κωμάδειν 467

λάκυρος 459
λάμας 395
λάμαχος 396
Λάμιχος 396
λαμόπτης 395
λήμη 395
λιφερνοῦντες 476
λοίτος 468

μαδάρωσις 396
μάσθλη 361
μέδοντε[ς] 360
μέμβλωκε 391
μεμόληκα 390
μετακύριον 460
μετοικέσιον 381
μιαιφόνον 358
μῖλαξ 461
μνανόοι 461
μωδεῖ 467
μώψ 457

να[ε]ιδαμῶς 370
νεώχερμος 487
νηλός 476
νηνίται 366
νήτεα 462
νήτιτα 365
νύγει 463
νυγείς 463
νυγμή 463
νυκτάλωψ 465

ξίμβραι 476

οι st. υ 460
οἷ εἴη 366
οἶσαι 463
οἰσεῖν 463
ὅλοισος 468
ὁμέστικος 360
ὀνητά 464
ὀνοστά 464
ὄοιγα 465
ὄρεσι 378
ὀρτάλιχοι 465
ὀρτός 465
ὀτλεύω 357
ὀτλημάτων 357
ὀτλήμων 357
ὀτλήμως 357
ὄτλος 357
ὀτλῶ 357
οὐαί 466
οὐβρῶστις 370

πάγιον 468
παιδικέωρ 467
παιδίνορ 467
παιδοκόμενος 473
παῖον 468
παίταυρα 469
παλαιότης 470
παλαιώ 470
παρειμένος 474
παρήκτης 475
πάριον 468
Πάριος 468
παροίσομεν 464
παρρέκτης 475
πέδευρον 471
πελίγξαι 361
πέλλυρον 469
πέλμα 362
πέννα 358, 456
πέργουν 471
πέσσυρα 394
πεταιιά 488
πέταυρα 69
πετεύριον 469
πέτευρον 469
πιάζω 472
πιάτοις 472
πίσυρα 394
πιτίμια 472
πίχειρον 472
πλαδιῇ 467
ποινά 488
πόλεις παίζειν 473
πολύπαστα 451
πολυωρεῖ 392
πόρρωξ 472
πούρδαιν 467
προμολή 390
προσήλυτος 378
πρωλυθίαι 473
πρωλύθιον 473
πρών[ίας] 388
πτίλος 396
πτόλις 473

ῥᾶνα 475
ῥέδει 467
ῥέκτας 475
ῥεκτός 474
ῥέκτος 475
ῥεμπτά 475
ῥεφούγια 475
ῥικάζεται 370
ῥίμβαι 476
ῥινφαρήτρας 477
ῥιξικάζεται 370
ῥόα 476
ῥυάχετον 487
ῥυθῆναι 479
ῥυόχετος 487
ῥύπασμα 471
ῥυστόν 478
ῥῦστον 479
ῥύτορας 479
ῥῦτρα 479
ῥωβίδας 367
ῥώνιος 366
ῥωστικόν 358

σάμερα 394
σανίδιον 485
σεκάνες 385
σίγνα 469
σίδαιον 479

σκαιρός 479
σκανεύεσθαι 480
σκάνιξ 480
σκεύακας 480
σκορακίζειν 472
σκουτάριον 469, 481
σκυξιφόν 370
σπαύονθες 482
σπέργυς 471
σπορτία 480
σπόρτουλον 481
στατά 472
στέμφυλα 459
στεμφυλίτης 459
συνθύξω 482
συνοισεῖν 463
συνόσα 385
συτάσσει 482
σωλίγξαι 361

τὰ ἀδάνοντα 353
ταρόν 358
ταυληρόντα 356, 361
τάως 360
τέλγη 476
τελδαίνειν 481
τίθεον 480
τίμημα 366
τὸν ἀφ' ἑρᾶς 473
τρανόν 475
τραρόν 358, 476
τρηρόν 358
τρίβουνος 358
τύσσει 482
τύχᾳ 482

υ st. οι 460
ὑεσ(τ)ί 377
ὄξον 363
ὑπερβᾶν 483
ὑπερφα 483
ὑπόθευτον 371
ὑποίσω 464

φάεοι 455
φάρβο 483
φάτρα 484
φατρία 484
φάρυμος 483
φετμαῖς 472
φίλιος 473
φόσσατον 455
φρήτα 484
φρηταρχεῖν 484
φυλάξαι lak. 466

χαλίδιον 485

χαλκίδιον 485
χαλκοῦν 485
χρεῦμα 485

ψεάδερ 459
ψιάδειν 467

ὠάς 467
ὠβά 466, 488
ὠβάλλετο 368
ὠβάξαι 466
ὠβάτας 466
ὤβρατο 368
ὠγή 467
ὠδόσα 385
ὠνάρχος 488
ὤννυ 357
ὥρα 392
ὠρέω 392

Leipzig. *Johannes Baunack.*

XVI.

Die Medea-Fragmente des britischen Museums.

Gegenüber dem Kenyon-Crönertschen Text der bekannten Bruchstücke eines nacheuripideischen Medeadramas (veröffentlicht im Archiv f. Papyrusf. III, 1 ff.) weist S. Eitrems neue Vergleichung des Papyrus (Christiania Vidensk. Selsk. Forh. 1906, N. 10) so starke Differenzen auf, daß mir, als ich daran ging, im Jahresber. üb. d. Fortschr. d. kl. Altertumsw. über beide Publikationen das Nötige zu sagen, eine Revision sowohl dieser als jener Lesung angezeigt schien (S. Bd. CXLVII, 1910. I, S. 110 f.). Herr Assistent H. J. Bell vom British Museum hatte die Güte sie zu besorgen; nachstehend teile ich alles Wesentliche daraus mit.

Kol. I, von der Cr. nur zwei Worte auf verschiedenen Zeilen bietet, erscheint bei Ei. in folgender Gestalt:

20 εσαιδυσηκα
μωρου
θεισοπρο
. . λα . ν
25 . πατρι . .
. . . . .
ημεισ
ωνγα
εροντ
30 . . . . .
. . . . .
τεκνων

B. bemerkt zu 20: αι or ιν und liest am Schluß κα . . . .-υοδρο(or ε) || 22 θεισαπροσθ || 24 . . . λλ[. .]εκ . . ν (apparently not εκειν) || 25 ασπατρι || 26 . . . . ημ || 27 Crönerts ημασ right ||

28 ηκωνγα || 32 ο (τέκνο[ν Crön.) rather more likely || Auch ohne die Bemerkung the beginnings of lines in this column do not seem to be preserved lehren die Reste selbst, daß uns eine Partie aus der Versmitte vorliegt; s. besonders 22 — ⏑ — und 29, wo εροντ kein Wortanfang sein kann, vielleicht φ]εροντ- oder γ]εροντ-. Leider fehlt es auch so an jedem festen Haltpunkt. Ist 20 von einer der Hauptpersonen gesagt, daß sie vor eine Wahl gestellt war εἰς αἵρ]εσιν δύς? Handelt 22 von Μήδει' ἀτιμασ]θεῖσα, πρόσθ[ε δ' εὐτυχής? Bereitet 28 ἥκων γά[ρ auf das alsbald unter bestimmter Zeitangabe gemeldete Kommen des Aigeus vor?

Kol. II

Cr.

οντος
ἐνταῦθα ἀνεῖται
καὶ νῦν τριταῖον ἦμ[αρ ἐξ ὅτου μολὼν
Αἰγεὺς Ἀ[θην]ῶν . ao
δάμαρ[τ .] κοι
ταῦτ' οὖν ἀθρῶν δυ
κοὐκ οἶδα ὅπη[ι
. . . υφυ . . . . . πορ
. . . οισε

ἄναξ Ἰᾶσον
εὔνουν
κέκευθε . . . . . ισ

23 α . ρυσ
. . . . . ρ . σθ
25 . . . . . ισ

Ei.

. εν . . . . . εοντόσ . . . .
ενταυθαμνειταιπ . . . . .
καινυντριταιονημ . . . .
αιγευσαο . νι . . . . . .
δαμαρτι . σοικρ . . . . . .
ταυτουναθρωνδυ . . . . . .
. . ιουκοιδαοπη . ην . . . . .[1])
ολισυφυγ . . . ιπποκ . . . .[2])
κακοισεκων . . . ουμ . . . .

αναξιασον . . . . . αρυμ . . . . . .
ευνουν . . . . . ατοι . . . . . σθ . . . . . .
κεκευθεμυ . . . αντιοσ . . .

[1]) (Nachtragsnote Eitrems: οπη . ων (so) looks like ογκ . ην, unmetrisch, wenn vor κ nur eine Silbe stand.)
[2]) (ολι or ομ, aber die zweite Lautverbindung ist überhaupt unmöglich.)

αἰεὶ να	ουκ . . . . αλ	αεειμαρτ	οικ . . . . ολ	
καίει γάρ	27 . . . . . ν	καιεισ . . . . . εσ		
15 οὕτοι	29 . ϑη	15 ουτοισβηπ		
α . . . ρα	30 σ	αημαρα		
. . . . ωσε	ατ	. . . . μεν		
. . . . ρσυ	τὰ προ . . α	. . . . αρσυ		
. . . . . τε	. σ	. . . τ . υτε		
20 . . . . δ . ρ	. σϑ	20 . . . . δ . κ		
. ρε . . ε	35 . . μ	ϑρεψεϑ		
δ	38 δρ	δοι		

Ueber Z. 27—38 schweigt Ei., gibt aber, wie man sieht, einigemale mehr als Cr., darunter die Paragraphos hinter 15 (die B. allerdings leugnet). Gegen die Verläßlichkeit seiner abweichenden Lesungen stimmte mich schon die Häufung prosodiewidriger Versanfänge bedenklich: 3 αμνειται, 13 μαρτ, 15 σβηπ, 21 ϑρεψεϑ, sowie die Silbenkonglomerate 8 ολισυφυγ oder gar ομσυφυγ und III 4 υνλγυ; vgl. vorige Seite Anm. 2. Was B. zu dieser Kolumne sagt, diente nur dazu diese Zweifel zu bestärken:

2 ?[ο]υκοντος (auch Ei. S. 6 bemerkt: we may read εοντοσ or κοντοσ, followed by a letter which may be α or ο). Folgte aber ein Vokal, so kann οὐκ frühestens fünfte Silbe des Trimeters sein, d. h. für das erste Metron bleiben knapp sechs Stellen, was gewiß wenig ist. Ich vermute daher, daß vor κ ein kurzer Vokal stand: der Möglichkeiten gibts manche, ἑκόντος, τεκόντος; etwa γ]έν[ους Κρ]έοντος?)

3 μ: this letter may be perhaps α, but looks much more like μ. Und bei nochmaliger Prüfung: I think α can be read. ἐνταῦϑα fasse ich im Sinne von 'hierin' wie Soph. K. Oed. 582 ἐνταῦϑα κακὸς φαίνῃ φίλος, frg. 74 ἐνταῦϑα πάντα τἀνϑρώπων νοσεῖ, ἀνεῖται könnte bedeuten 'ist frei von Schuld', wüßte man

nur, ob Medea oder wer sonst Subjekt dieses Verbum ist.

4 αθηνων seems impossible, but perhaps αηνων (θ om.) might be read. Später: The reading is, I believe, αιγευσλιπων . α . η[. ταθη is just possible, but αθη[νας would make a spondee in the 4th foot, and the letter before η is more like ο. παρη[would be possible. Danach ergänze ich τριταῖον ἦμ[άρ ἐστιν ἐξ ὅτου] Αἰγεὺς λ[ιπ]ὼν παρῆ[λθε Κεκροπίαν πόλιν.

5 das κ bei Ei. erklärt B als impossible, τικοι more likely. Nach abermaliger Prüfung: perhaps δαμαρτικοινωσ? Da mit Vs. 6 ein neuer Satz anhebt, müßte in 5 das oder ein Anliegen genannt sein, das den athenischen König zu Medea führt, also: δάμαρ[τι] κοινώσ[ων τι περὶ τέκνων ἐμῇ. Vgl. Neophr. 1, 4 σοὶ δ' εἰς λόγους μολὼν ἂν ἤλπιζον μαθεῖν.

7 καιουκ || 8 ο[ι]μουφυγουσ? || ιπ (Ei.) possible, ποῤ (Cr.) r i g h t || 9 κακοισεκων, das dritte κ very unlikely, perhaps εγω. Hernach θυμ || Iason scheint hienach zuerst seinem Mißmut über den durch Aigeus' Erscheinen veranlaßten Aufschub der Verbannung Worte zu leihen, ταῦτ' οὖν ἀθρῶν δύ[σθυμός εἰμι, dann seiner Besorgnis, wie er späterhin der Exilierten den Unterhalt zukommen lassen werde, κοὐκ οἶδ' ὅπῃ . . . φυγούσῃ ποῤ[συνῶ τοὐφ' ἡμέραν. οἶμος deutet auch auf die Wegzehrung, aber eine Ergänzung will mir nicht gelingen. Auf die Fürsorge Iasons geht dann das εὔνουν der Erwiderung 11: mehr zu sagen gestattet auch der um ein kleines (τοι[άδε?) ergiebigere Eitremsche Text nicht.

12 liest B. statt des ο bei Ei. σ; ein Doppelsigma aber könnte, die Füllung der drei Stellen hinter μυ mit der fünften Verssilbe und das Fallen der dritten Hebung auf αν vorausgesetzt, auf τι nicht folgen.

13 μαθ. or ματ, perhaps ματα[ι . . || 14 γαρ probably right || 15 σβηπ wrong, perhaps γαρ || 17 ωσε more probable than μεν || 20 δερ || 21 läßt B. bloß die beiden ε gelten und glaubt anstatt des zweiten θ ein ρ zu erkennen [2]) || 23 ?χρυσ[ο]υ || 24 [. .]ριπροσθ[? || Cr. right || 27 κανων || 28 αλλου || 29 εθηκε || 30 σ or οθ || 32 αισ or ωσ || 35 ειμ ||

[2]) Nachträglich sagt Ei: θ (womit wohl das erste gemeint ist) or β, und B.: perhaps φ. λ might be read after it, but φλεγει seems impossible.

Kol. III (auch hier reproduziere ich Cr.s teilweise anfechtbare Deutungen und Ergänzungen).

	Cr.	Ei.
		. . . . .
2	. . . . . α	. . . . . ια . λ . . . .
	. . . . . ρωεξ	. ηνκ . πι . . ρωεξ . . ησ . . . .
	. . . . . μι . . . . . δοκεῖ	. . υνλγυ . . . . αει . . δοιεν . . .
5	. . . . . ερουσμε . .	. . ίλ . . . . . τνρουσμεν . . .
	. . . . . επ . . . . κωλ[ύ]σων δ . . .	. . ε . . . . . ακωλευσωνδ . . .
	. . . . . ηϑ . . . . . εὐτόνω φ[ρενί	. ηε . . . . . ευτονωφν . . .
	. . . . . ω . . . . . β . . . . δε . . .	. ωτ . . . . . β . . . νδε . ε . . .
	. . . . . ι λελεγμένο . . . . . ι	. . ισο . . . ι . . εγμενο . . . αι . .
10	. . . . . α . . πιεισδορ . .	. . γγισ . καταπιεκδο . . ω . . . .
	. . . . . αν ἃ χρὴ [λέγειν	. . . . κισοραναχρη . . . .
	. . . . . ηδ . . σφάλλειν	. . . ηδ . . σφαλλεινο . ι
	τοιαῦθ᾽ ὃς ἄρχει] τῆσδε γῆς Κρέων [λέγ]ει	. . . τησδεσησκρεωνί . . κ . . .
	. . . . . πολίτ]αις πᾶσι κηρυχθη . . α . .	. . . αισπασικηρυχθη . . α . . .
15	μεῖζον φρον]οῦντες ὡς καλῶς ἐγνωκότες	. . ουντεσωσκαλωσεγνωκοτεσ
	. . . . . τυφεδόνος εὐδόξου δευνου	. εοντυφεδονοσευδοξουδευ . . ου
	. . . . . αντι τοὔμπαλιν σ[ο]φοὶ δεπ.	. παντιτουμπαλινσ . φοιδετι .
	. . . . . σωπαν . . μεν μηροῖς ἔχει	. . . σωπατριενμηροισεχ . .
	. . . . . ϑεοντο . . . . . φλέβες κέαρ	. . ϑαβητοσνυφλεβεσ . ρ . εαρ
20	. . . . . χω . . . . ἀϑλίας δόξης κρ . . (überm κ ein ε)	20 . . . . οσ . κω . . εαβαιασδοξησκρι . .

. . . . . ἦν εἰσορᾶν ὅσσοις [3]) [φίλον
. . . . . ν κοίμιζε σὰς κόρα[ς . . . . .
. . . . . ηγε . . . τοῦ]το γὰρ πραχθή[σεται
. . . . . γα (oder δια) . . . . . ν νοσεῖν ἔφυ, τέκνον
. . . . . η κεκρυμμένων μ . . .
. . . . . τῶνδε δωμάτω[ν] ἄπ[ο
. . . . . κοίμησον ἠ[ρε]θισμ[έν . .
. . . . . ονο . κακω . . . . . .
. . . . . ωτα [δ]εῖ φέ[ρειν
. . . . . εφ . . . σιμα . . . . . .
. . . . . νη . . . . .
νοσ
. . . . . νεα . . . . . κη λόγους
. . . . . εφοσ (überm σ ein υ)
φίλαι γ]υναῖκες, αἳ Κορίνθιον πέδον
οἰκεῖτε], χώρας [τῆσ]δε πατρώοις νόμοις
. . . . . το καὶ ἐξεπίσταμαι [καλῶ]ς
. . . . . ὀρφαν . . . . . ων

. . . . . μνεισορανοσσοιπ . . .
. . . . ονκοιμιζεσασκορα . . .
. . . δειγετοιτογαρπραχθη . . .
. δη . . . . ννοσεινεφυτεκνοι . .
. . . . νδηκεκρυμμενωνο . . . .
. . . . . εοιτωνδεδωματων . . δη .
. . . . . κορμησονειραθισμ . . . .
. . . . . ονοκακωνεπ . . . .
. . . . . ρωταλ . ζυ . . τοει
. . . . . ορθ . ε . . νεμα . . . .
. . . . . η . . . . . νπερη . .
. . . . . ονοσ . .
. . εα . . . . . οξηλογοισ
. χορου
. υναικεσκορινθιονπεδον
. . . . . νομοισ
. . . . . .
. . . . . μορφην . . . . . .

3 Ei. nachträglich ηv or πα, ähnlich B. παγη || B. ρινεξ || 4 Anf. . . . . ευ || αει possible, but the ι is unlikely || δοκει r i g h t || 5 liest B. hinter μεν noch ε || 6 Anf. . . ε . ρ . . ακ || zu ευ bemerkt B: there

[3]) Vielmehr ὄσσοις, wie L. R a d e r m a c h e r (Philol. 1904, 9) gesehen hat.

seems to be more than υ. ευ quite possible. Also λεύσσων? || 7 Crönerts ηϑ more likely || φρενι just possible || 8 νδεδεχ . [.] . . ., χον γ. Vielleicht συμ]β[ολὴ]ν δεδεγ[μένο, vgl. den nächsten Vers || 9 vielmehr]νο[.]ε[.] . ιλελ || 10 γγισ || καταπιειν || Schluß looks like δορρω, but this is impossible, as it seems to be the last word in the line || 11 χρη end of the line || 13 γησ right || nach κρεων: . . ει, λεγει just possible but difficult. Möglich also ἐρεῖ; im folg. Vers liegt κηρυχϑήσεται nahe || 16 das ν in εον fraglich || über dem ε von ευ a dot, perhaps to delete it || 17 nach ὃ ein Apostroph || 18 das σ von μηροισ inserted above || 19] . ϑελοντοσ . . φλεβεσκεαρ, something written above || 20 οισχω[.]τε || αϑλιας right, die Existenz des ε leugnet B. || 21 μ η ν, was auch -μ' ἣν bedeuten kann || οσσοισ right, danach ρ[. || 23 ταυ το || 24 .] . [ ], δια written above by the scribe: a correction || der letzte Buchstabe ι or ν || 25 der Buchstabe hinter κεκρυμμενων eher μ || 26 οι || am Schluß απο || 27 κοι right || ηρεϑ || 28 ονοτ[:] || 29]ιωτα . τα ηδε . ει[|| 30 ι . [.]ησμα[|| 31 ηκ || η is the end of the line || 32 ονοσ Schluß der Zeile || 33 ινσα || εξηλογουσ || 34 χορου probably right, though χ is imperfect and very doubtful. εφοσ Cr. is what Ei. reads χορου || 35 αι right || 36 Cr. right || 37 Cr. probably right. Pap. very much discoloured here || 38 ορφαν right, am Schluß νιων ||

Auf die Wichtigkeit des literargeschichtlichen Datums, daß (nach Eitrem, nicht nach Crönert) Vs. 34 der Aktschlußvermerk χ ο ρ ο ῦ überliefert ist, den wir aus Aristophanes (Ekklesiazusen, Plutos) kannten und jetzt auch im neuen Menander wiederholt antreffen, habe ich a. a. O. S. 112 hingewiesen. Mehr bei Körte und Leo, Hermes XLIII, 39 ff., 166, 299 ff., 308. Vermutungen zum obigen Text werden sich auf die hier mitgeteilten Ueberlieferungstatsachen noch weiterhin gründen lassen; ich verzichte für jetzt darauf, den oben geäußerten fernere hinzuzufügen sowie der verführerischen Frage der höheren Kritik nahezutreten. An der verhältnismäßig am besten erhaltenen Stelle III, 13 ff., die vermutlich einen Ausfall Medeas wider die Sippe der Herolde, oder modern gesprochen der Diplomaten, enthält, im Stil der bekannten euripideischen Standreden, hat die Bellsche Revision leider keine sicheren Anhaltspunkte für eine einigermaßen befriedigende Ergänzung gebracht.

Wien. *Siegfried Mekler.*

XVII.

Zu Thukydides I, 36.

Daß die Ueberlieferung des Thukydides, wie sie uns in den auf uns gekommenen Handschriften vorliegt, gar stark unter den Händen der Abschreiber gelitten hat, darüber besteht ja längst kein Zweifel mehr; nur über den Grad der Verderbnis gehen die Ansichten der Kritiker und Herausgeber an den einzelnen in Frage kommenden Stellen oft weit auseinander. Die einen glauben mit kleinen graphischen Aenderungen durchkommen zu können, während andere ein radikaleres Verfahren für geboten halten.

Daß wir jedenfalls in der Ueberlieferung des Thukydides auf schwere, den Sinn ganz und gar verdunkelnde Corruptelen gefaßt sein müssen, und zwar auf solche, deren Entstehung in alte Zeit hinaufreicht, das scheint mir ganz deutlich hervorzugehen aus der Stelle I, 36, die, so wie sie in den Handschriften überliefert ist, ganz unmöglich aus der Feder des Thukydides hervorgegangen sein kann.

Es handelt sich um die Worte, welche ein Abgesandter der Kerkyräer an die Athener richtet, um diese zu einem Bündnis mit Kerkyra zu bestimmen. Nachdem der Sprecher auf die Vorteile hingewiesen hat, welche sich für beide Teile aus einem Vertrag zwischen Athen und Kerkyra ergeben würden, findet er es für nötig, auch die etwaigen Bedenken derer zu zerstreuen, welche bei dem Zustandekommen des erstrebten Bündnisses eine Kollision mit den von Athen geschlossenen anderweitigen Verträgen befürchten zu müssen glauben. Seine Worte lauten nun nach der Ueberlieferung folgendermaßen:

Καὶ ὅτῳ τάδε ξυμφέροντα μὲν δοκεῖ λέγεσθαι, φοβεῖται δὲ μὴ δι' αὐτὰ πειθόμενος τὰς σπονδὰς λύσῃ, γνώτω τὸ μὲν δεδιὸς

αὐτοῦ ἰσχὺν ἔχον τοὺς ἐναντίους μᾶλλον φοβῆσον, τὸ δὲ θαρσοῦν μὴ δεξαμένου ἀσθενὲς ὂν πρὸς ἰσχύοντας τοὺς ἐχθροὺς ἀδεέστερον ἐσόμενον

Was diese Worte bedeuten sollen, ist schwer zu sagen und die Uebersetzer kommen bei der Wiedergabe derselben in große Verlegenheit. G. Böhme in seiner den griechischen Text mit deutscher Uebersetzung enthaltenden Ausgabe (Leipzig, Engelmann 1854) übersetzt:

und wer diese Vorschläge zwar für nützlich hält, aber die Verträge zu brechen fürchtet, wenn er sich durch sie bestimmen lasse, der erkenne, daß seine Scheu, wenn sie Macht hinter sich hat, den Gegner um so mehr in Furcht setzen, seine Zuversicht dagegen, die, wenn er uns nicht aufnimmt, als Schwäche dasteht, mächtigen Feinden gegenüber weniger furchterweckend sein wird

und er meint der Sinn sei: die Scheu der Athener, die Verträge zu brechen, wird gerade dadurch wirksam sein, wenn sie durch Machtentfaltung dem Feinde imponiert (denn dadurch wird sie ihn vom Krieg abhalten), wogegen die gute Zuversicht, durch Abweisung der Kerkyräer den Krieg zu vermeiden, den Feind gerade um so sorgloser d. h. zum Kriege geneigter machen wird, indem jene Zuversicht ohne Macht dasteht.

An diese Erklärung fügt Böhme die Bemerkung: „Der Gedanke ist — man kann es nicht läugnen — in die spanischen Stiefel sophistischer Antithesen eingeschnürt.“ Meines Erachtens handelt es sich schon nicht mehr um sophistische Antithesen, sondern, wenn man ganz offen sein soll, um völlig unverständlichen Unsinn. Schon der Gedanke, daß die Furcht der Athener die Lakedämonier in Angst jagen wird, ist doch zu absurd, als daß er diskutabel wäre. Einem Thukydides wenigstens darf man ihn schlechterdings nicht zutrauen.

Um es kurz zu sagen, die Stelle leidet an einer Verschiebung von Worten, durch welche der Sinn des ganzen Passus völlig verdunkelt worden ist. Sie liest sich ganz glatt und ordnet sich sofort richtig in den Gedankengang ein, wenn wir, ohne einen Buchstaben zu verändern, eine Aenderung des

Textes in der Weise vornehmen, daß wir die Worte folgendermaßen stellen:

Καὶ ὅτῳ τάδε ξυμφέροντα μὲν δοκεῖ λέγεσθαι, φοβεῖται δὲ μὴ δι' αὐτὰ πειθόμενος τὰς σπονδὰς λύσῃ, γνώτω τὸ μὲν δεδιὸς αὐτοῦ μὴ δεξαμένου ἀσθενὲς ὂν πρὸς ἰσχύοντας τοὺς ἐχθροὺς ἀδεέστερον ἐσόμενον, τὸ δὲ θαρσοῦν ἰσχὺν ἔχον τοὺς ἐναντίους μᾶλλον φοβῆσον.

Der Sinn ist also der: „Wer nun diese Vorschläge zwar für nützlich hält, aber die Befürchtung hegt, er könnte durch ihre Verwirklichung die bestehenden Verträge verletzen, der mag sich doch vergegenwärtigen, daß seine Bedenklichkeit, wenn er uns nicht aufnimmt, in den Augen der starken Feinde eine Schwäche bedeutet und ihnen nur den Mut stärken wird, daß dagegen sein mutiges Handeln (wenn er sich nämlich skrupellos über etwaige Verträge hinwegsetzt) als ein Ausfluß seiner Kraft den Gegnern nur um so mehr Respekt einflößen wird."

Dieser Gedanke paßt ganz vortrefflich zu dem sonstigen Inhalt der Rede der Kerkyräer, denn da ihnen sehr viel daran liegt, ein Bündnis mit Athen zu Stande zu bringen, so müssen sie naturgemäß bestrebt sein, alle etwaigen Bedenken der Athener zu zerstreuen, was ja durch die obigen Worte geschieht.

Es bleibt nun nur noch die Erörterung der Frage übrig, wie wohl eine so starke Entstellung des Originaltextes durch Verschiebung von Worten eintreten konnte. Derartige Fragen lassen sich selten mit Sicherheit beantworten. Hier aber läßt sich, denke ich, eine Erklärung für die Genesis der Contamination des Textes geben, die einen ziemlichen Grad von Wahrscheinlichkeit für sich hat.

Theod. Birt ist in seinem verdienstvollen und vortrefflichen Werke: Das antike Buchwesen in seinem Verhältnis zur Literatur (Berlin 1882 W. Hertz) hinsichtlich der Zeilenberechnung der alten Prosaiker zu dem Resultat gelangt, daß der Stichos zwischen 37,7 und 33,8 Buchstaben schwankte, seine Mitte also 35,75 Buchstaben betrug (S. 197). Für das Thukydides-Exemplar, welches Dionys benutzte, rechnet Birt auf Grund etlicher Zeugnisse durchschnittlich 35 Buchstaben für den Stichos aus (S. 198).

Da nun die Worte

ἰσχὺν ἔχον τοὺς ἐναντίους μᾶλλον φοβῆσον

genau 35 Buchstaben ausmachen. so vermute ich, daß sie in den ältesten Thukydideshandschriften gerade einen Stichos bildeten. Wenn nun der ganze Passus folgende Zeileneinteilung hatte:

1 . . . καὶ ὅτῳ τάδε ξυμφέροντα μὲν δοκεῖ
2 λέγεσθαι φοβεῖται δὲ μὴ δι' αὐτὰ πειθόμενος 36
3 τὰς σπονδὰς λύσῃ, γνώτω τὸ μὲν δεδιὸς αὐτοῦ 35
4 μὴ δεξαμένου ἀσθενὲς ὂν πρὸς ἰσχύοντας τοὺς 37
5 ἐχθροὺς ἀδεέστερον ἐσόμενον τὸ δὲ θαρσοῦν 36
6 ἰσχὺν ἔχον τοὺς ἐναντίους μᾶλλον φοβῆσον 35
7 καὶ ἅμα οὐ περὶ τῆς Κερκύρας κ. τ. λ.

so konnte die 6. Zeile wegen der Aehnlichkeit der Endung -σον mit der der vorangehenden Zeile -σουν leicht ausfallen und später an falscher Stelle und zwar zwischen der 3. und 4. Zeile dem Texte wieder einverleibt werden. So entstand: . . . γνώτω τὸ μὲν δεδιὸς αὐτοῦ | ἰσχὺν ἔχον τοὺς ἐναντίους μᾶλλον φοβῆσον | μὴ δεξαμένου ἀσθενὲς ὂν πρὸς ἰσχύοντας τοὺς ἐχθροὺς ἀδεέστερον ἐσόμενον, τὸ δὲ θαρσοῦν καὶ ἅμα οὐ περὶ τῆς Κερκύρας κτλ.

War aber einmal diese Verwirrung eingetreten, so war es begreiflich, daß ein späterer Schreiber, der erkannte, daß dem τὸ μὲν δεδιὸς als Gegensatz τὸ δὲ θαρσοῦν entspricht, dem Uebel dadurch abhelfen zu können glaubte, daß er die Worte τὸ δὲ θαρσοῦν zwischen φοβῆσον und μὴ stellte, wodurch denn der Unsinn zu Stande kam, den die Ueberlieferung sämtlicher uns erhaltenen Handschriften aufweist.

Loschwitz b. Dresden. *Alfred Schöne.*

XVIII.

Die Rachegebete von Rheneia.

Im Museum zu Bukarest und im Nationalmuseum zu Athen werden zwei Grabsteine aufbewahrt, die aus Rheneia, dem Begräbnisplatze der Bewohner von Delos, stammen. Der Bukarester Stein mit seiner besser erhaltenen Inschrift ist das Grabdenkmal eines früh verstorbenen Mädchens Heraklea, der Athener Stein dagegen, dessen Inschrift Lücken aufweist, das Grabdenkmal eines früh verstorbenen Mädchens Marthine.

Wir führen hier die besser erhaltene Bukarester Inschrift an, die auf beiden Seiten des Steines wiederholt wird. Ueber der Schrift ist auf beiden Seiten ein erhobenes Händepaar angebracht. Der Text der Inschrift lautet nach Worttrennung, Akzentuierung und Interpungierung folgendermaßen:

Ἐπικαλοῦμαι καὶ ἀξιῶ τὸν θεὸν τὸν
ὕψιστον, τὸν κύριον τῶν πνευμάτων
καὶ πάσης σαρκός, ἐπὶ τοὺς δόλωι φονεύ-
σαντας ἢ φαρμακεύσαντας τὴν τα-
λαίπωρον ἄωρον Ἡράκλεαν ἐχχέαν-
τας αὐτῆς τὸ ἀναίτιον αἷμα ἀδί-
κως, ἵνα οὕτως γένηται τοῖς φονεύ-
σασιν αὐτὴν ἢ φαρμακεύσασιν καὶ
τοῖς τέκνοις αὐτῶν, κύριε, ὁ πάντα ἐ-
φορῶν καὶ οἱ ἄνγελοι θεοῦ, ὧι πᾶσα ψυ-
χὴ ἐν τῆι σήμερον ἡμέραι ταπεινοῦται
μεθ' ἱκετείας, ἵνα ἐγδικήσης τὸ αἷμα τὸ ἀ-
ναίτιον ζητήσεις καὶ τὴν ταχίστην [1]).

[1]) Den Text der Inschrift zitiere ich aus der Abhandlung Adolf Wilhelms in den Jahresheften des Archäologischen Institutes in Wien 4 (1901) Beiblatt Sp. 9—18. Für den letzten Satz adoptiert Wilhelm

Die unvollständig erhaltene Athener Inschrift, die mit der Bukarester im Wortlaute übereinstimmt, mußte bei ihrer ersten Veröffentlichung im Jahre 1836 von Le Bas, dem die Bukarester Inschrift noch unbekannt war, durch Konjektur ergänzt werden[2]). Jetzt hat Adolf Wilhelm die beiden Texte zugänglich gemacht, ihre gleiche Herkunft, ihre Zusammengehörigkeit und ihr Alter festgestellt und die Lücken der Athener Inschrift mit Hilfe der Bukarester ausgefüllt. Wegen der Erwähnung der Engel des Herrn und wegen der Aehnlichkeit der Inschrift mit gewissen Fluchformeln in christlichen Grabinschriften oder am Ende von christlichen Manuskripten oder auch im kirchlichen Ritual behauptete Le Bas, daß es sich um eine christliche Grabinschrift aus dem 11. oder 12. Jahrhundert nach Christus handle.

Otto Hirschfeld hat im Jahre 1874 im Texte der gleichlautenden Bukarester Inschrift Anklänge an das Neue Testament gefunden und aus den Schriftformen geschlossen, daß diese Inschrift schwerlich jünger sei als das 2. Jahrhundert nach Christus[3]).

Im Jahre 1900 hat Dittenberger als die Entstehungszeit der Bukarester Inschrift, die er mit der Athener noch für identisch hielt, das erste Jahrhundert nach Christus bezeichnet[4]).

Adolf Wilhelm, der im Jahre 1901 beide Texte veröffentlicht und festgestellt hat, daß sie aus demselben Orte Rheneia und aus derselben Zeit stammen, hat auf die Berührungen der Texte mit der Sprache der Septuaginta hingewiesen (κύριος τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρκός, ὁ πάντα ἐφορῶν, ἐκχυθήσεται αἷμα ἀναίτιον, πᾶσα ψυχή, ἥτις μὴ ταπεινωθήσεται, ταλαί-

(Sp. 13) die Umstellung Dittenbergers: ἵνα ζητήσῃς τὸ ἀναίτιον αἷμα καὶ ἐγδικήσῃς τὴν ταχίστην. Adolf Deissmann (Licht vom Osten, Tübingen 1908, S. 313) vermutet dagegen, daß die Vorlage des Steinmetzen gelautet hat: ἵνα ἐγδικήσῃς τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον καὶ ζητήσῃς τὴν ταχίστην. In der Athener Inschrift fehlt ζητήσεις. Dort lautet der letzte Satz: ἵνα ἐγδικηση[ς] τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον καὶ τὴν ταχίστη[ν].

[2]) Expédition scientifique de Morée . . . . . Architecture, Sculptures, Inscriptions et Vues . . . . . publiées par Abel Blouet, III, Paris 1836, Tafel XIII S. 7 und der Kommentar von Le Bas in der Beigabe zu dieser Publikation: Inscriptions copiées dans les îles de la mer Egée S. 41 ff.

[3]) Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften (Wien) 77, 1874, Heft IV—VI S. 404 f.

[4]) Dittenberger, Sylloge Inscriptionum Graecarum ² II (1909) S. 676 f.

πωρος ἄωρος) und auf Grund der Schriftformen, deren Alter auf seine Bitte von Sachverständigen nachgeprüft wurde, die Entstehung der beiden Grabsteine in das 2. Jahrhundert vor Christus verlegt. Der christliche Ursprung der beiden Grabsteine ist somit ausgeschlossen. Sie stammen vielmehr unzweifelhaft aus den Kreisen der jüdischen Ansiedlung, die schon frühzeitig auf der Insel Delos bestanden hat.

Der Erklärung des Textes der beiden Grabsteine von Rheneia hat Adolf Deißmann im Jahre 1902 in dieser Zeitschrift eine besondere Abhandlung gewidmet, die er in seinem ausgezeichneten Buche „Licht vom Osten" wieder abgedruckt hat [5]). Auch nach Deißmanns Ansicht sind die beiden Grabsteine jüdischen Ursprungs, sie stammen aus der Wende des 2. und des 1. vorchristlichen Jahrhunderts. Als die bedeutsamste und für die Gesamtbeurteilung der Texte entscheidende Stelle gilt ihm Z. 10 ff.: ὥι πᾶσα ψυχὴ ἐν τῆι σήμερον ἡμέραι ταπεινοῦται μεθ' ἱκετείας. Im Hinblick auf die Aehnlichkeit dieser Stelle mit Lev. 23, 29 übersetzt sie Deißmann in folgender Weise: „Du, dem jegliche Seele sich kasteit an dem heutigen Tage unter Flehen: daß Du rächest ihr unschuldig Blut etc". Nach Deißmanns Ansicht können sich diese Worte nur auf den jüdischen Versöhnungstag beziehen. An diesem Tage, an dem sich ganz Israel (πᾶσα ψυχή) kasteit, bringen die Hinterbliebenen der beiden ermordeten Mädchen auf Delos ihr düsteres Anliegen vor Gott. Am Tage der Versöhnung überantworten sie im glühenden Gebet die Mörder der Rache des Allwissenden und seiner Engel. Daß aber die Juden auf Delos am Versöhnungstage zu ihrem Gotte um Rache flehen, das ist, wie Deißmann behauptet, keineswegs auffallend, wenn man sieht, daß dies auch später bei den Juden des Mittelalters üblich gewesen. Wie die Juden des Mittelalters zu ihrem Gotte um Rache für das vergossene Blut ihrer Märtyrer gefleht haben, so haben es nach Deißmanns Meinung gewiß auch die Juden auf Delos schon an der Wende des zweiten und des ersten vorchristlichen Jahrhunderts getan. Die Hinterbliebenen der beiden ermordeten Mädchen Heraklea und Marthine haben die Rachegebete

[5]) Philologus 61 (1902) S. 253—265. Licht vom Osten 305—316.

von Rheneia zuerst am Versöhnungstage gesprochen und sie dann als Grabschrift in Marmor verewigt.

Die Behauptung Deißmanns bedarf der Nachprüfung. Schon auf den ersten Blick erscheint es zweifelhaft, daß sich die für die Beurteilung der Texte entscheidende Stelle auf den Versöhnungstag beziehe. Nach Deißmann wurde das Rachegebet zuerst von den Hinterbliebenen am Versöhnungstage gesprochen und dann als Grabinschrift in Marmor verewigt. In einem Gebet, das am Versöhnungstage selbst gesprochen wird, haben die Worte: „Du, dem jegliche Seele an dem heutigen Tage sich kasteit", einen Sinn, da eine Kasteiung der Israeliten an diesem Tage wirklich stattfindet. In einer Grabschrift jedoch, die jeden Tag zu den Vorübergehenden sprechen soll, sind diese Worte (besonders die Worte „an dem heutigen Tage") sinnlos. Die Annahme Deißmanns erscheint aber auch aus einem andern Grunde unwahrscheinlich. Daß die Juden am Versöhnungstage um Rache für das vergossene Blut ihrer Brüder beteten, weiß Deißmann aus einem mittelalterlichen Gebet, das Eisenmenger aus einem jüdischen Gebetbuche anführt: „und räche das vergossene Blut deiner Knechte geschwind und in unseren Tagen" [6]). Allein Eisenmenger selbst bemerkt auf der darauffolgenden Seite: Die Ursach aber, warumb die Juden GOTT umb rach wegen des vergossenen bluts anrufen, ist, weil ihrer vor diesem gar viel umb verschiedener Dingen wegen von den Christen verfolget und auff vielerley weisen umb das Leben gebracht worden" [7]). Das Rachegebet, das von Eisenmenger zitiert wird, ist ein Aufschrei der Verfolgten aus der Zeit der Kreuzzüge, in der viele Tausende von Juden hingeopfert wurden. Wenn in einer furchtbaren Zeit die Hinopferung vieler Tausende den Ueberlebenden ein Rachegebet auf die Lippen legt, so ist damit nicht bewiesen, daß die Juden ein ähnliches Gebet unter ganz anderen Verhältnissen für das unschuldig vergossene Blut zweier Menschen am

[6]) Eisenmenger, Entdecktes Judentum 1700 II S. 101. Das Gebetbuch, aus dem Eisenmenger das Rachegebet zitiert, heißt „Thephillah" und nicht, wie Deissmann (S. 312 Note 2 und S. 313 Note 3) annimmt, „Dicke Thephillah". Das Beiwort ist von Eisenmenger, gehört aber nicht zum Titel.

[7]) Eisenmenger, Entdecktes Judentum 1700 II S. 102.

Versöhnungstage verrichtet haben. Die zur Zeit der Kreuzzüge Getöteten galten in der Synagoge als „Heilige" und Märtyrer, die für den Glauben starben. Ihr Tod betraf die ganze Glaubensgemeinschaft, er wurde darum im öffentlichen Gottesdienste betrauert. Was aber für die Märtyrer einer Glaubensgemeinschaft gilt, die für ihren Glauben starben, das gilt nicht in demselben Maße für zwei Angehörige dieser Gemeinschaft, die aus einem unbekannten Grunde ums Leben kamen. Aus dem Vorhandensein eines Rachegebetes zur Zeit der Kreuzzüge darf nicht geschlossen werden, daß die Juden solche Gebete schon im Altertum zu verrichten pflegten; wenigstens kann aus dem jüdischen Schrifttum ein Beweis nach dieser Richtung nicht erbracht werden.

Nachdem wir diese Bedenken gegen die Annahme Deißmanns vorausgeschickt haben, wollen wir den Inhalt und Zweck der beiden Grabschriften von Rheneia näher betrachten.

Inschriften ähnlichen Inhalts sind aus dem Altertum erhalten. Otto Jahn hat eine Inschrift veröffentlicht, die von Ficoroni in der Vigna Moroni an der Via Appia entdeckt wurde. Auf der einen Seite des Steines stehen unter einem erhobenen Händepaar die Worte:

D. M. S.
Callisto filio
parentes.

Auf der anderen Seite des Steines befindet sich ebenfalls unter einem erhobenen Händepaar folgende Inschrift:

Quisquis ei laesit
aut nocuit severae
inmerenti Domine
Sol Tibi commendo
Tu vindices eius mortem [8]).

Callistus ist in blühender Jugend dahingerafft worden: es ist zu befürchten, daß er durch Gewalt oder durch Zauber getötet worden sei. Seine Eltern setzen ihm trauernd einen Denkstein und kleiden die Grabschrift in die Form eines Ge-

[8]) Otto Jahn: Ueber den Aberglauben des bösen Blickes bei den Alten (Berichte über die Verhandlungen der königl. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, 7, 1885, S. 54 ff.).

betes, das der Tote an den Sonnengott richtet und in dem er mit erhobenen Händen fleht, der allsehende Sonnengott möchte das Unrecht ans Licht bringen und strafen.

Einen ähnlichen Inhalt hat auch folgende Inschrift aus Alexandria: Θεῷ ὑψίστῳ καὶ πάντων ἐπόπτῃ καὶ Ἡλίῳ καὶ Νεμέσει αἴρει Ἀρσεινόη ἄωρος τὰς χεῖρας· ἤ τις αὐτῇ φάρμακα ἐποίησε ἢ καὶ ἐπέχαρέ τις αὐτῆς τῷ θανάτῳ ἢ ἐπιχαρεῖ, μετέλθετε αὐτούς [9]). Arsinoë, die Frühverstorbene, erhebt ihre Hände zu dem höchsten Gotte, zu dem allsehenden Sonnengotte und zu der alles strafenden Nemesis und fleht, sie möchten die bestrafen, die ihren Tod durch ein Zaubermittel herbeigeführt oder wenigstens herbeigesehnt haben. Auch in diesem Falle handelt es sich um die Grabschrift einer Frühverstorbenen. Die Ursache ihres Todes ist unaufgeklärt geblieben, und da die Eltern der Frühverstorbenen einen Grabstein setzen, geben sie der Grabschrift die Form eines Gebetes, das Arsinoë mit erhobenen Händen zu den Göttern emporsendet und in dem sie um Rache gegen die fleht, die ihren Tod durch einen Zauber verursacht oder über ihren Tod sich gefreut haben oder freuen werden.

Die beiden besprochenen Grabschriften erklären uns den Sinn und den Zweck der Rachegebete von Rheneia. Diese Rachegebete sind aus vorchristlicher Zeit, dafür zeugen ihre Schriftformen. Sie sind jüdischen Ursprungs, dafür sprechen die Berührungen mit der Septuaginta. Auf der Insel Delos werden zwei jüdische Mädchen in blühender Jugend von dem Tode dahingerafft und auf dem allgemeinen Begräbnisplatze bestattet. Die Hinterbliebenen aber — griechisch sprechende Juden — setzen ihnen zwei Grabsteine mit griechischer Inschrift und passen sich auch in der Form der Inschrift, so weit das nur mit ihrem religiösen Empfinden vereinbar ist, an die übliche Ortssitte an. Bei den Heiden ist es üblich, die Grabinschrift einer Frühverstorbenen in die Form eines Gebetes zu kleiden, das die Tote an die Götter richtet und in dem sie Rache gegen die erfleht, die möglicherweise ihren Tod herbeigeführt haben. In diese Form kleiden auch die Hinter-

[9]) Schürer, Die Juden im bosporanischen Reiche (Sitzungsberichte der königl. preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 13, 1897, S. 213).

bliebenen auf Delos die Grabschrift der beiden frühverstorbenen jüdischen Mädchen. Heraklea (auf dem zweiten Grabsteine Marthine) erhebt ihre Hände zu dem höchsten Gotte, dem Herrn der Geister und alles Fleisches, und betet, daß er ihr unschuldig Blut räche.

Der Text unserer Inschriften enthält das Gebet der Toten (ganz wie bei den Grabsteinen des Callistus und der Arsinoë), nicht das der Hinterbliebenen. „Ich rufe und bete“ (Ἐπικαλοῦμαι καὶ ἀξιῶ) — das sind die Worte der Toten, wie die beiden zu Gott erhobenen Hände die Hände der Toten darstellen (in der Grabschrift der Arsinoë heißt es ausdrücklich: Arsinoë erhebt ihre Hände). Und was die Tote von Gott erfleht, wird in den beiden Sätzen wiederholt: „daß es ebenso gehe denen, die sie ermordet oder durch Zauber getötet haben, samt ihren Kindern“ und „daß Du rächest ihr unschuldig Blut und heimforderst anfs schnellste“.

Einen echt jüdischen Zug aber enthält die Stelle, die nach Deißmann auf den jüdischen Versöhnungstag hinweisen soll: „Du, vor dem jegliche Seele an dem heutigen Tage flehend sich demütigt“. Hier steht ψυχὴν ταπεινοῦν im allgemein ethischen Sinne wie Ps. 43 (44), 26 ἐταπεινώθη ἡ ψυχὴ ἡμῶν und Sir. 7, 17 ταπείνωσον σφόδρα τὴν ψυχήν σου. Unter πᾶσα ψυχή sind alle Menschen, nicht nur ganz Israel, zu verstehen. Im Hinblick auf die vielen heidnischen Verehrer des θεὸς ὕψιστος, im Hinblick auf die vielen Anhänger, die der jüdische Gottesglaube damals unter den Heiden gefunden hat, glaubt der Verfasser der Inschrift, der Tag sei schon gekommen, an dem die Verheißung des Propheten zur Wahrheit geworden ist, daß dem Ewigen „jedes Knie sich beugen und jede Zunge schwören werde“ Jes. 45, 23. Diesen seinen Glauben an den Sieg des jüdischen Gottesgedankens bringt er hier zum Ausdruck. Wie Philo von dem jüdischen Gesetze mit Stolz hervorhebt, daß es „alle Menschen heranziehe und bekehre, Barbaren und Hellenen, Bewohner des Festlandes und der Inseln .... die ganze bewohnte Welt von einem Ende zum anderen“, wie Josephus die werbende Kraft der jüdischen Religion verherrlicht: „Die Massen haben bereits seit langem einen starken Eifer für unsere Religion bekommen, und es gibt keine Stadt der Hellenen und

keine Barbarenstadt, auch kein Volk, wohin nicht unsere Sabbatfeier gedrungen ist“ [10]), so kann es auch der Verfasser der Inschrift nicht unterlassen, mit Stolz zu erklären, daß vor dem Gotte Israels, dem höchsten Gotte, zu seiner Zeit jegliche Seele flehend sich beuge. In die Grabschrift flicht er Worte ein, die den jüdischen Gottesglauben unter den Heiden verherrlichen sollen.

Die Grabschriften von Rheneia erscheinen uns jetzt in anderem Lichte: „Ich (die Tote) rufe und bete zu Gott, dem Höchsten, dem Herrn der Geister und alles Fleisches, wider die, die in Arglist ermordeten oder durch Zaubermittel töteten die arme allzu früh geschiedene Heraklea, vergießend ihr unschuldig Blut frevelhaft: daß es ebenso gehe denen, die sie ermordet oder durch Zauber getötet haben, samt ihren Kindern; Herr, der Du alles überschauest, und ihr Engel Gottes, Du, vor dem jegliche Seele an dem heutigen Tage flehend sich demütigt, (ich rufe und flehe): daß Du rächest ihr unschuldig Blut und es heimforderst aufs schnellste“. Nicht um ein Rachegebet der Hinterbliebenen handelt es sich, das sie zuerst am Versöhnungstage gesprochen und später in Marmor verewigt haben, sondern um eine Grabschrift, die ein griechischer Diasporajude, in Anpassung an die Ortssitte, in die bei den Heiden übliche Gebetsform kleidet, wenn er auch dabei den einzigen Gott anruft und Worte und Wendungen aus der Bibel gebraucht, wie dies auch bei den hebräischen Grabschriften fast immer der Fall war.

Berlin. *J. Bergmann.*

[10]) Philo, Vita Mos. II 137. Josephus, c. Ap. II 39.

XIX.

Plato, Paulus und die Pythagoreer.

Als das Hauptwerk unter den Schriften des größten der Schüler des Sokrates hat überall im Altertume der Timaios gegolten. Anknüpfend an die ältere, ganz Griechenland, Italien und Sizilien befruchtende ionische Naturphilosophie, vor allem an Pythagoras von Samos, ist der Timaios eine Gott und Welt, den Staat und den Menschen umfassende, begeisterte Rede vom All, eine vollständige Kosmologie und Anthropologie. Ueberall findet man die Spuren dieses ideal-universalen Geistes, in den stoischen und in den christlichen Schulen bis in die Zeit des Raffaelischen Bildes 'die Schule von Athen'. Von allgemeinem Interesse sind die Beziehungen biblischer Schriftsteller, besonders der paulinischen Briefe, zu Platons Timaios.

Plato geht aus von der Idee des Guten und der Vorstellung der Einzigkeit des Weltbaukünstlers, des Demiurgos, der vermöge seiner Güte und seiner Voraussicht oder Vorsehung (Pronoia) die Idee des Kosmos erfaßte. Diese Idee zu verwirklichen, nach diesem Urbilde das Weltganze mit allem, was darin ist, zweckmäßig zu gestalten, war dann die Aufgabe der gewordenen Götter. Hatte Sokrates in dem Daimonion das Göttliche in allen Göttern monotheistisch zusammengefaßt, so stellt Plato die Einheit des schönen und vollkommenen Kosmos dar in der Person des Weltbaukünstlers, der die Welt aus dem Raume gebildet, d. h. aus nichts geschaffen, nach dem Gesetze der uranfänglichen Dreiheit: der Vater gebend, der Raum empfangend, das Kind werdend. Der Weltbaukünstler war es auch, der den sichtbaren Göttern, den himmlischen Sternseelen, und dem ganzen niederen Geschlechte der Dämonen und Seelen

ihre Tätigkeit vorschrieb. Er ist der 'gute' Gott, sichtbar in seiner Schöpfung, dem Kosmos, einzig in seiner Art.

Der Einfluß dieser Schöpfungsgeschichte erstreckte sich auf die ganze alte Welt [1]). Besonders zu beachten ist, daß das Schöpfungswerk im Timaios auf den Weltbaukünstler und die gewordenen Götter nach Idee und Wirklichkeit verteilt ist. Die weitere Entwicklung dieses Gedankens läßt sich zunächst in der jüdischen Literatur deutlich verfolgen. Am deutlichsten in dem 'Buche der Jubiläen', einer vollständigen 'Genesis', die noch manches Eigentümliche enthält und nach sichrer Annahme in vorchristlicher Zeit entstanden ist. Der Engel des Angesichts diktiert Mose die Schöpfungsgeschichte, wie Gott zuerst die Himmel, die Erde, die Wasser und die Geister geschaffen habe, die vor ihm dienen, dann die Feste zwischen den Wassern und die Sammelorte der Gewässer, die Pflanzen und Bäume und den Garten Eden, die Gestirne und Zeiten, die Tiere und zuletzt den Menschen. Vor der Erschaffung des Weibes aber — so erzählt und diktiert der Engel weiter — sprach Gott zu uns: 'Es ist nicht gut, daß der Mann allein sei; laßt uns ihm einen Gehilfen machen, der wie er (ist)'. Die Angeredeten sind hier ohne Zweifel die Engel. Diese von Gott geschaffenen Engel, mit denen Gott dann das Weib geschaffen haben soll, lassen sich vergleichen mit den gewordenen Göttern in der platonischen Schöpfungsgeschichte [2]).

Einen Schritt weiter tat der alexandrinisch-jüdische Schriftsteller Philo. Er stellt zwar auch neben den eigenschaftslosen, absolut vollkommenen, mit der Materie nicht in Berührung kommenden Gott eine Mehrheit von Mittelwesen. Er bezeichnet sie nach platonischem Muster als erstgeschaffene Urbilder, als mitwirkende Ursachen, als Kräfte oder Mächte, die den ungeordneten Stoff in Ordnung brachten. Er nennt sie heilige Wesen, Diener und Statthalter Gottes, seine Abgesandten, die zwischen ihm und den endlichen Dingen zu vermitteln haben. Außer diesen unzähligen, halb persönlichen, halb unpersönlichen Vernunftkräften (λόγοι) erscheint nun aber bei Philo die Vernunftkraft, der

[1]) Vgl. meinen Aufsatz 'Xenophon und die Stoa', Neue Jahrbücher für das klassische Altertum, IX. Jahrg. 1906. S. 674 ff.

[2]) Ueber das 'Buch der Jubiläen' vgl. E. Littmann bei Kautzsch, Die Apokryphen und Pseudepigraphen des Alten Testamentes II. 31 ff.

Logos, in Person. Er stellt das Ganze der übersinnlichen Kräfte dar, das Werkzeug, durch das Gott die Welt geschaffen. Er ist der Gesandte und Stellvertreter Gottes und heißt deshalb bei Philo auch der zweite Gott (δεύτερος θεός)[3]. Im Wesentlichen stimmt Philo darin mit Plato überein, daß neben Gott andre, zuerst geschaffene Kräfte oder Wesen bei der Erschaffung der Welt mitgewirkt haben und als Mittler zwischen Gott und den Menschen dienen. In den paulinischen Briefen heißt es von Gott und Christus: Gott ist der, aus dem, und Christus der, durch den das All geworden (1. Kor. 8, 6, vgl. Eph. 3, 9). Bei Philo gehört der Logos noch zu jener unbestimmten Vielheit göttlicher Wesen oder Begriffskräfte, die an der Erschaffung der Welt beteiligt waren. Entschiedener als Philo setzt die paulinische Christologie auf den Thron zur Rechten des Vaters, des Schöpfers und Erhalters der Welt, den Sohn Gottes, den Christos, der vor seinem irdischen Dasein bei Gott war von Anfang an, und der nach seinem Tode bei Gott ist und sein wird in Ewigkeit.

Die paulinische Lehre kennt auch Kräfte oder Gewalten, Herrschaften oder Hoheiten, die aber nur zum Teil den Menschen wohlgesinnt sind. Die Mehrzahl ist auf ihre eigene Herrschaft bedacht und steht Gott und den Menschen feindlich gegenüber. Das sind die 'Herrscher dieser Welt', Geister, an deren Spitze der Satan steht, und die wohl zu unterscheiden sind von den Engelmächten, den freundlichen Helfern und Dienern Gottes. Im Grunde aber stimmt die paulinische Heilslehre mit der platonischen Kosmologie überein. Was im Timaios von dem Weltbaukünstler und den gewordenen Göttern gesagt wird, das ist hier auf den kürzesten Ausdruck gebracht. Und wie in der persischen Religion Ahuramazda, der sehr weise Herrscher, und seine Scharen beständig kämpfen gegen das Heer der Geister des Angramainyu, des Geistes des Bösen, der Finsternis und der Zerstörung, so kämpfen nach paulinischer Lehre Gott und der Christos gegen das feindliche Dämonenreich und den Satan, gegen Sünde und Tod, die auch gleichsam

[3]) Dieselbe Vorstellung von dem persönlichen Logos findet man auch in der alexandrinisch-jüdischen Bearbeitung der sogenannten Weisheit Salomos (18, 15) und später im Johannes-Evangelium.

handelnd auftreten als persönliche Wesen, in einer Reihe stehend mit den bösen Geistern. Sie regieren in dieser Welt. Das Elend der Menschheit hat nach paulinischer Dogmatik seinen Grund in der Sünde, in dem Leben im Fleische, in der Gesetzesknechtschaft, vor allem aber in der Herrschaft jener überirdischen Kräfte oder Gewalten. Ihrer Macht und Tücke hätte die Menschheit ohne den Christos erliegen müssen. Daß weder Engel noch Gewalten den Christen von der Liebe Gottes scheiden können, das hat der Christos bewirkt [4]).

Nach dieser paulinischen Theorie muß man sich also fragen, welche Stellung Jesus selbst zu jenen Mittelwesen zwischen Gott und den Menschen gehabt habe. In den Evangelien ist von einer Präexistenz des Christos und von seiner Mitwirkung bei der Erschaffung der Welt nicht die Rede, desto mehr aber von seinem Kampfe gegen die Dämonen. Es gehört zu den Eigentümlichkeiten dieser Geister, die unsichtbar über der Welt schweben, daß sie in irgend einen Menschen eingehen können, als wären sie von physischer Beschaffenheit, und ebenso auch wieder herausfahren, wenn ein höheres Wesen sie austreibt, das Gewalt über sie hat. Das Evangelium nach Markus, d. h. die Neubearbeitung des Ur-Markus, ist reich an Szenen, in denen Jesus diese seine Vollmacht über die Dämonen ausübend und offenbarend geschildert wird. Die erste Szene dieser Art ist eingefügt in den Bericht über den Tag von Kapernaum. So ist ein Doppelbericht entstanden, der anhebt von Jesus und der göttlichen Vollmacht seiner Lehre, einer neuen Lehre, die anders lautete als die der Schriftgelehrten, und übergeht zu der Huldigung eines Dämons — in seinem oder aller Dämonen Namen — vor dem 'Heiligen Gottes'. Was keiner von den Vertrauten wußte, die Jesus auf dem Gange nach Kapernaum am galiläischen See an seine Seite gerufen, was niemand in der Versammlung der Gemeinde der Stadt ahnte, während Jesus sprach, das verkündet ein Bote aus dem Geisterreiche: Jesus von Nazareth war ein göttliches Wesen, dem die Dämonen wider Willen gehorchten, weil sie allein um das Geheimnis seiner höheren Sendung wußten. Dazu kommt dann noch

[4]) Vgl. Wrede, Paulus (Religionsgeschichtliche Volksbücher I, 5 und 6) S. 56 ff.

der Zusatz, daß Jesus den Dämonen verboten habe, davon zu reden, daß sie ihn kannten. Die Huldigung der Dämonen, nicht die Heilung eines Epileptikers, ist dem Verfasser das Wichtigste.

Eine andre Szene schildert den Andrang Kranker zu Jesus am See und eine neue Huldigung der Dämonen. Sie fielen, so wird erzählt, vor ihm nieder, wenn sie ihn schauten, und riefen: Du bist der 'Sohn Gottes'. Auch diesmal soll er sie noch bedroht haben, daß sie ihn nicht offenbar machten. Darauf erblickt er einen Tobsüchtigen in der Wildnis, der ihm huldigt mit den Worten: Du bist der 'Sohn Gottes des Höchsten'. Jesus treibt aus dem Dämonischen, der sich Legion nennt, zweitausend Dämonen auf einmal aus und läßt sie in eine Herde Schweine fahren, die sich in den See stürzen. Jetzt entläßt Jesus selbst den Geheilten mit dem Auftrage, das Geheimnis, das die Dämonen, wie es scheint, bis dahin bewahrt hatten, den Seinen, d. h. den Judäern, zu offenbaren. Nun vermag er auch unter Griechen, wenn sie Glauben hatten, die 'heilige Krankheit' siegreich zu bekämpfen und aus der Ferne einen Dämon auszutreiben. Die letzte Szene dieser Art schildert, wie Jesus einen Knaben, der nach der Anamnese von Kind auf tobsüchtig gewesen, von einem Geiste der Sprachlosigkeit befreit. Er gibt nachher seinen Jüngern vertraulich auch das Heilmittel für solche schwierigste Fälle an: Fasten und Beten. Die Vollmacht über die Dämonen soll den zwölf Aposteln mit der Judenmission übertragen worden sein.

Vom Standpunkte der paulinischen Christologie aus läßt sich diese ganze Darstellung wohl verstehen. Von einem Christos, durch den das All geworden, der erschienen war, die Menschen von allem Uebel zu erlösen, kann man sich denken, daß die Dämonen ihm huldigten, daß sie ausfuhren auf sein Geheiß, daß sie schwiegen und sein göttliches Geheimnis bewahrten, so lange es ihm beliebte, und daß seine Vollmacht übertragbar war. Wenn man von der paulinischen Christologie sagen kann, die ganze Auffassung des Menschenelendes sei hier ins übersinnliche Gebiet verlegt, es spiele alles in zwei Sphären, oben und unten zugleich [5]), so trifft das auch zu auf die Geisterszenen

[5]) Vgl. Wrede a. a. O. S. 58.

im Evangelium nach Markus, besonders auf den Doppelbericht über den Tag von Kapernaum. Paulinische Briefe und Evangelium verhalten sich zu einander wie Midrasch und Haggada.

Man hat es in den Paulusbriefen, besonders bei der Christologie, mit einer individuellen literarischen Erscheinung zu tun, der individuellsten vielleicht, die es je gegeben, wegen der Gegensätze, die der Verfasser in sich vereinigt zu dem Zwecke, den Juden ein Jude und den Griechen ein Grieche zu sein. Judaistisch ist seine eigentümliche Verstockungs- und Begnadigungstheorie, die zuerst auf Judäer und dann auf Griechen angewandt wird. Ein Grieche ist er da, wo er, ebenso wie Philo, an den Timaios und andre platonische Schriften anknüpft.

Der paulinisch-christlichen Erlösungslehre liegt Platons Phaidon zu Grunde. Dort spricht Sokrates vom Sterbenwollen des Weisen, der sich von den Schranken der Verbindung mit dem Leibe beengt fühlt, und dessen Seele sich über die Fesseln des Leibes erheben möchte, um durch den Tod zur Erkenntnis der Wahrheit und zur völligen Reinheit und Freiheit zu gelangen. Stirb und werde! Das ist auch die Devise des Christen in den paulinischen Briefen. Der Mensch muß durch den Tod hindurchgehen, um frei zu werden von den Banden des Leibes und der Erdenwelt, frei von der Herrschaft der Sünde und des Gesetzes und der unreinen Geister. Auf einen griechischen Zug im Paulinismus deutet auch das Wort: Der Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande. Plato sagt: 'Die Philosophen gelten nichts in ihren Städten'. An derselben Stelle spricht er zuerst aus, daß die Kranken des Arztes bedürfen und nicht die Gesunden (Staat 489 B). In dem paulinisch umgearbeiteten Evangelium nach Markus lassen sich auch außer den Anklängen an Platon noch andere literarische Beziehungen nachweisen. Ein Fall ist bekannt, die Heilung eines Blinden durch Speichel, die auch schon dem Kaiser Vespasian zugeschrieben wurde, wie Tacitus erzählt. In ganz eigentümlicher Weise aber stimmt der zweite Teil des Evangeliums nach Markus, der Missionsszenen enthält, mit der Ueberlieferung der pythagoreischen Schule überein, namentlich mit den 'Heilssprüchen' des pythagoreischen Philosophen Empedokles, wie ein Vergleich der noch vorhandenen Bruchstücke zeigt.

Empedokles:	Evang. n. Markus:
Fragm. 111, 3 (Diels) du wirst die Gewalt der rastlosen Winde stillen	4, 39 und sprach zum See: schweig und sei still! Und der Wind legte sich, und es wurde still und glatt
	5, 41 Mädchen, ich sage dir: wache auf, und alsbald stand sie auf und wandelte
—, 9 dahingeschiedenen Mannes Kraft wirst du zurückführen aus dem Hades (eine Frau, die scheintot war, soll Empedokles ins Leben zurückgerufen haben, nach Diog. Laert. VIII 61.67, vgl. Diels 156 über den Wunderarzt Pausanias)	—, 39 ich sage dir: das Kind ist nicht gestorben, es schläft
112, 4 ich aber wandle unter euch, ein unsterblicher Gott, nicht sterblich mehr	3, 11 du bist der Sohn Gottes
	5, 7 du Sohn des höchsten Gottes
—. 7 wenn ich in blühende Städte komme,	6, 56 wo er in Dörfer oder Städte oder Höfe eintrat, da setzten sie die Kranken auf die Märkte
—, 8 werde ich von ihnen, Männern und Frauen zugleich, angebetet	5, 6 lief er und fiel vor ihm nieder
	—, 22 Jairus, sowie er ihn anblickte, fällt er ihm zu Füßen
	—, 33 die Frau — fiel vor ihm nieder
—, 9 andre folgen mir nach zu Tausenden, um den Heilsweg zu erforschen	3, 8 und viel Volk von Galiläa folgte nach, und von Judäa und von Jerusalem . . . viel Volk
	5, 21 es versammelte sich eine große Mengen zu ihm
	—, 24 es folgte ihm eine große Menge, und drängten ihn
—, 10 sie fragten mich wegen mannigfacher Krankheiten, gequält von bohrenden Schmerzen, um einen heilbringenden Spruch zu vernehmen	3, 10 er heilte viele, sodaß alle, die Qualen (wörtlich: Geißeln) litten, sich auf ihn warfen, um ihn anzurühren (Matth. 8, 8: sprich nur ein Wort, so wird mein Knecht geheilt werden)
114 schwer kommt der Seele der Drang des Glaubens an	4, 40 wie, hast du keinen Glauben?
	5, 34 dein Glaube hat dir geholfen
	—, 36 fürchte dich nicht: glaube nur
	6, 6 und er wunderte sich über ihren Unglauben
115 die Dämonen, die Seelen der Ungerechten, müssen lange Zeit umherirren, fern von den Seligen, allerlei Gestalt sterblicher Wesen annehmend, schlimme Lebenswege wandelnd. Des Aethers Gewalt jagt sie ins Meer, das Meer speit sie aus an die Schwelle des Landes u. s. w. (vgl. Soph. Kön. Oid. 191—197: Ares, den Vertilger, der jetzt, ohne Wehr und Waffen, mit Fieberglut mich anfällt, ihn treib hinaus ins weitoffne	5, 8—13 er sagte zu ihm: gehe aus, du unreiner Geist, von dem Menschen. Und fragte ihn: wie heißt du? Und er sagte zu ihm: Legion heiße ich, denn wir sind viele. Und er bat ihn dringend, sie nicht aus dem Lande zu schicken. Es war aber daselbst eine große Schweineherde auf der Weide, und sie baten ihn: sende uns in die Schweine, daß wir in sie fahren. Und er erlaubte es ihnen, und die Herde stürzte sich den

Lager Amphitrite's oder an Thrakiens ungastliche Brandung) [6]).

Abhang hinab in den See, wohl zweitausend, und ertranken im See.

Wie Empedokles, so wird Jesus geschildert als Religionslehrer, Prophet und Arzt. Es erscheint diesem Vorbilde ganz ähnlich besonders als Wundertäter, der Glauben fordert. Empedokles lebte im fünften Jahrhundert vor Chr. in Agrigent in Sizilien, hochverehrt im Bunde der Pythagoreer. Vom Tode des Empedokles wurde erzählt: Nach einem Opfer und einem gemeinsamen Mahle, das bei den Pythagoreern Sitte war, seien seine Freunde schlafen gegangen, und am Morgen, als sie erwachten, sei er allein nicht zu finden gewesen, von der Gottheit hinweggenommen von der Erde (Diog. Laert. VIII, 67). Wer dächte da nicht an das Mahl, das Jesus mit den 'Zwölfen' vor seinem Tode gehalten haben soll. In der Kosmologie der Pythagoreer stand obenan der Satz, daß sich aus dem Kleinen das Große entwickle (τὸ μικρὸν μέγα γίνεται), und zwar nach einem bestimmten Zahlenverhältnis der Monas, Dyas, Tetras usw., einem Gesetze der Harmonie, das nach Phokylides gleiche Geltung für das Weltall und für das menschliche Leben haben sollte. Plato gab der Dreizahl zuerst eine tiefere Bedeutung, indem er den Vater gebend, den Raum empfangend, das Kind werdend nannte. Solchen pythagoreisch-platonischen Anschauungen entsprach es, wenn Simon, der sogenannte Magier, nach dem Verhältnis der Eins zur Vier aus dem Samen erst den Kosmos und weiter den Logos und zuletzt den Menschen entstehen ließ. Simon, der in der samarischen Stadt Neapolis (Sichem) lebte und lehrte, wird in der Apostelgeschichte (8, 9—10) geschildert als der, der sich 'den Großen' nannte, d. h. nach seiner eigenen Lehre als eine Kraft (Dynamis), die nicht mehr eine kleine, sondern eine völlig ausgebildete große geworden war. Die Worte 'vom Kleinen bis zum Großen' (ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου) sind also ein kosmologischer Satz aus der Schulsprache der Pythagoreer und der Simonianer [7]). Pythagoreische Gemeinden bestanden noch in den ersten christlichen Jahrhunderten.

[6]) Den Hinweis auf die Sophoklesstelle verdanke ich meinem Kollegen, Herrn Dr. B. von Hagen. Daß die Pythagoreer an Dämonen, gute und böse, glaubten, bezeugt der Milesier Phokylides (Frgm. 15 Bergk).

[7]) Vgl. Alexander Redlich, die Ἀπόφασις des Simon Magus, Archiv für Geschichte der Philosophie, Bd. XXIII (1910) S. 384 f.

Die Christologie und die christliche Dämonologie ist in den paulinischen Briefen erstmals begründet und in ein System gebracht, das mit der platonischen Kosmologie und mit den Ueberlieferungen der pythagoreischen Schule in Zusammenhang steht. Die dreifache Huldigung der Dämonen, die im Evangelium nach Markus in den Vordergrund geschoben wird, dient zur Verherrlichung des jüdischen Messias. Der Verfasser des Evangeliums nach Markus, der paulinisch geschulte Bearbeiter des Ur-Markus, wollte den Messias hinter Zarathustra und Pythagoras, hinter Empedokles und Plato nicht zurückstehen lassen. Die Apologie wurde, ebenso wie bei Sokrates, zur Apotheose [8]). Daß Jesus selbst an Dämonen geglaubt habe, ist durch diese literarischen Bemühungen nicht bewiesen. In dem Kerygma des Petrus, einer der ältesten christlichen Schriften, wahrscheinlich der ersten, die der Apostel selbst verfaßt hat, wird Jesus — echt antinomistisch und universal — als 'das Gesetz und die Vernunft' bezeichnet, und allerlei Aberglaube, der bei Judäern und Griechen herrschte, Astralkultus und Bilderdienst, mit gleicher Strenge von der neuen Religion des Christentums geschieden.

Jena. *K. Lincke.*

[8]) Vgl. R. von Pöhlmann, Aus Altertum und Gegenwart, Neue Folge, München 1911, Kap. I (das Sokratesproblem). Ueber Plato und Paulus vgl. K. Guttmann, Altsprachlicher und Religionsunterricht in ihren Wechselbeziehungen, Neue Jahrbücher 1911, II, S. 397 ff.

XX.

Zum griechischen Vereinswesen.

1.

Die scharfsinnige Entzifferung der einzigen größeren Inschrift des pamphylischen Dialekts, der Inschrift von Sillyon CJG III 4342 c[2], durch Richard Meister[1]) verbreitet auch Licht über den Ursprung gewisser Altersgenossenschaften Kleinasiens, die erst in der Kaiserzeit deutlicher hervortreten, und mit Recht hat ihr Erklärer mich auf diese wichtige Urkunde hingewiesen, die ich in meiner Geschichte des griechischen Vereinswesens noch nicht berücksichtigt hatte.

Selbst wenn Meister die Urkunde etwas zu weit zurückdatieren sollte, indem er sie im Gegensatze zu allen andern Forschern „in das 4. Jahrhundert v. Chr. und eher in seine erste als zweite Hälfte" versetzt (S. 11), sie bestätigt uns doch wieder, daß die Vereinigungen älterer Bürger, wie sie in der Kaiserzeit, besonders unter dem Namen der Gerusien, auftreten, nicht bloß in Ephesos, wie man gemeint hat (s. Gesch. d. griech. Vereinswesens S. 102), sondern auch anderwärts (a. a. O. S. 527) vielfach bis in hellenistische Zeit zurückreichen. Denn es liegt doch in der Tat sehr nahe, die in Attaleia wie anderwärts auf dem Boden Pamphyliens[2]) in der Kaiserzeit anzutreffenden γεραιοί zu dieser hellenistischen Altersvereinigung in Beziehung zu setzen. Sie hieß (Z. 9, 10, 23) damals μεταλε, von Meister erklärt (S. 7 f.) als die Zusammenfassung der μεγάλοι ἄνδρες, der „Erwachsenen". Wie sich nun im

[1]) Berichte üb. d. Verh. d. K. Sächs. Ges. d. Wiss., philol.-histor. Kl., 56. Bd., 1904, S. 4ff. S. dort die Literatur über die Inschrift.

[2]) S. a. a. O. S. 586 die Zusammenstellung der in Frage kommenden Inschriften von Attaleia, Sillyon und Perge; dazu S. 95, 97 A. †, 99 A. **, 101; Meister S. 7.

Pamphylien der Kaiserzeit neben den γεραιοί die νέοι und παῖδες finden, so tritt in hellenistischer Zeit an die Seite der Senioren (Z. 9) die ἐφιιε̄Νοτᾱ (= ἐφηβώτα), die Vereinigung der Epheben (Meister S. 32). Schon diese scharfe Gegenüberstellung und die Verwendung des Kollektivums, das auch bei der Gerusie der Kaiserzeit so beliebt ist (s. a. a. O. S. 101), zeigen, daß es sich bereits in diesen älteren Zeiten um einen gewissen korporativen Zusammenschluß der Altersschichten in der Bevölkerung gehandelt haben wird, so locker er auch gewesen sein mag [3]).

Für die beiden Genossenschaften der Alten und der Jungen findet sich nun ein verdienter Wohltäter, ein gewisser Manes, der 15 Jahre hindurch die Stadt in irgendwelcher Stellung geleitet hatte. Was er für sie jetzt ins Leben ruft, ist zwar keine geschlossene Vereinigung, sondern nur eine Stiftung [4]), aber ihre Verhältnisse zeigen so mancherlei Berührungspunkte mit Vereinszuständen, daß es sich lohnt, die Ergebnisse der scharfsinnigen Untersuchung Meisters unter diesem Gesichtspunkte zu betrachten.

„Mit Hilfe der Divia und der Hieroi“ [5]), heißt es, „erfaßte Manes der Sillyer ein Heilmittel für die große Bedrängnis und Mißhandlung, die die sillyschen durch die Kriege gänzlich ausgeplünderten Häuser in Unglück versetzt, . . . um die Stadt, die groß ist und ehrenreich, einigermaßen vom Schaden zu befreien, auf dem Wege der Aussöhnung für die Männer mit samt den Jugendabteilungen zum Zwecke des Friedens“.

---

[3]) Meines Erachtens hat man nur das im Plural vorkommende (Z. 7, 35?) Simplex hε̄Νό̄τᾱ (ἡβώτα) im völlig allgemeinen Sinn zu fassen, so wie es Meister tut (S. 28 f.), wenn er es erklärt als die zu den einzelnen Familienvätern (ἄτρōποι = ἄνθρωποι) hinzukommende „Jugend“, d. h. ihre jungen Söhne. Für ganz identisch mit dem im höheren Grade als korporativer Begriff empfundenen ἐφιιε̄Νό̄τᾱ (Z. 9) möchte ich es nicht mit Meister (S. 32) halten.

[4]) Ueber diese nicht bloß für Vereine geltenden Stiftungen s. Ziebarth, Zft. f. vgl. Rechtswiss. XVI, 1903, S. 249 ff.; XIX, 1906, S. 298 ff.

[5]) d. h. der „großen Göttin“ (Kybele) und ihrer Korybanten (Meister S. 16 ff.). Der von Meister an dieser Stelle gegebenen Erklärung der Korybantenscharen von Erythrae (Dittenberger, Syll.² 600 = a. a. O. B 344) kann ich mich mit Rücksicht auf verwandte Erscheinungen im Vereinsleben nicht anschließen; s. a. a. O. S. 45 und 75.

Den Mittelpunkt „für die Gemeinschaft der Alten und für die der Jungen“ soll ein von ihm gestiftetes Vereinshaus bilden, wie wir es namentlich bei den Familienvereinen aus hellenistischer Zeit (a. a. O. S. 87 f.) antreffen (a. a. O. S. 459 ff.), an die wir auch sonst erinnert werden (s. u.), nicht nur ein Gymnasium, wie es bei den Gerusien der Kaiserzeit Brauch ist (a. a. O. S. 467 f.). Wenn sich auch im Namen dieses Gesellschaftshauses, ἀνδριιόν (= ἀνδρεών) [6]), offenbar der Einfluß der alten staatlichen ἀνδρεῖα dorischer Gemeinden, Spartas und der Städte Kretas, verrät (Meister S. 29 f.), so hat doch unser „Männerhaus“ als eine private Gründung zu gelten und findet seine Parallele in dem Männerhaus (ἀνδρεία οἰκία) bei dem koischen Familienverein des Diomedon, dem hier ein Frauenhaus für die Zwecke der Festfeiern zur Seite tritt [7]).

In Sillyon vereinigte der ἀνδρεών in interessanter Weise die beiden Aufgaben eines Kasinos, eines Gesellschaftshauses von heutzutage: er diente zur Begehung von Festen, zu denen feierlich eingeladen wurde, sowie zum täglichen Aufenthalt „für jeden, der will“. Was freilich im letzteren Falle geboten wurde, läßt sich leider nicht aus der Urkunde ersehen; daß der ἀνδρεών geradezu zur Wohltätigkeitsanstalt für die ärmere Bevölkerung der Stadt geworden ist, wie Meister anzunehmen scheint (S. 31), ist doch recht fraglich. Jedenfalls gehörte aber das Lokal in Sillyon zu den stets zugänglichen und es unterscheidet sich dadurch von dem manches Vereins, das nur ein oder doch wenige Hauptfeste sah (a. a. O. S. 254 f.) und daher die übrige Zeit des Jahres vermietet, bez. verpachtet war (a. a. O. S. 460 f. und 485 f.).

Auch für den ἀνδρεών gab es, wie bei einem Verein, einen Vorsteher; diese Ehrenvorstandschaft war nach Meisters Wiederherstellung des Textes (S. 33) offenbar erblich, und es zeigt sich auch darin wieder eine Berührung namentlich mit

[6]) Z. 8. — Auch mit ὄροϝυ (= ὄροφος) ist wohl das Vereinshaus gemeint (Meister S. 41). Es könnte freilich auch hier an die στέγη, die für die Festfeier aufgeschlagenen Hütten, gedacht werden; vgl. Dittenberger Syll.² 937 A. 13 und dazu a. a. O. S. 466 A. *** und ὀροφωθῆναι S. 471 A. ††.

[7]) Dittenberger, Syll.² 734 Z. 105; dazu Anm. 36 und Gesch. d. gr. V. S. 461. — ἀνδρεῖος (sc. σύλλογος) hieß ja auch der Verein der Epikteta in Thera, s. a. a. O. S. 156.

manchem Familienverein (a. a. O. S. 418). Doch scheinen in Sillyon nach dem Wortlaute der Inschrift sämtliche Nachkommen des Manes, soweit sie der Gemeinschaft der Alten angehörten, an der Vorsteherschaft Anteil gehabt zu haben.

Als Funktionäre kooptieren sie „zwei wackere Männer in der Stadt", die als δικαστῆρες καὶ ἀργυρῶται bezeichnet werden und die Meister gewiß mit Recht als Verwaltungs- und Aufsichtsbeamte auffaßt (S. 34). Sie finden ihre guten Parallelen in Beamten von Vereinen, die ich als „Festvereine" bezeichnet habe (a. a. O. S. 70 ff.), wenn auch hier die beiden Funktionen getrennt erscheinen. Dem δικαστήρ entspricht der häufiger vorkommende νομοφύλαξ (a. a. O. S. 404), dem ἀργυρῶτάς der χρυσωτάς bei den spartanischen σιτηθέντες [8]). Denn es kann wohl keinem Zweifel unterliegen, daß auch betreffs des χρυσωτάς Meister das Richtige gesehen hat und daß dieser Beamte es nicht zu tun hatte mit der Vergoldung der Hörner des Opfertieres, wie auch ich, Foucart folgend, angenommen hatte (a. a. O. S. 394), sondern daß er die „Anfertigung, Ausbesserung, Aufbewahrung und Verwendung der Gold- und Silbersachen anordnete, beaufsichtigte und verantwortete". Es kann hier sehr wohl der Silberbewahrer einer ephesischen Festinschrift verglichen werden [9]).

Weiterhin wird der Spapirotas, der Opferschlächter, genannt, ein Funktionär, der ja unter den verschiedensten Namen in Vereins- und andern Inschriften vorkommt [10]).

Schließlich gibt es auch eine Hausverwalterin (Νοικυπολίς), eine Funktionärin, die Meister auch für die kretischen staatlichen ἀνδρεῖα nachweist (S. 36 f.). Wenn sie im Hause wohnt und „wie eine Hausherrin (δέσ[ποινα]) den Schutz des Hauses auf sich nehmen soll", so gibt für sie eine treffende Parallele ab der frühere Sklave Libys als Aufseher im Grundstück des koischen Diomedonvereins [11]).

---

[8]) Lebas 163 a (= B 19 a), Z. 19.

[9]) Ἐ[πὶ ἀρ]γυ(ρώματος) Brit. Mus. 589 Z. a 9, b 10; s. Gesch. d. gr. V. S. 393 A. *†.

[10]) Meister S. 38 f.; Gesch. d. griech. Ver. S. 390 f., 393.

[11]) a. a. O. S. 457 und 464. — Ueber andere Hausbeamte in Vereinen s. a. a. O. S. 387; am ähnlichsten in der Bezeichnung erscheint der ο[ἰκ]ουρός in einer thrakischen Inschrift.

Offenbar standen noch manche Einzelbestimmungen über die Funktionäre in unserer pamphylischen Inschrift; nur soviel läßt sich noch sicher erkennen (Z. 18 f.), daß auch Bestrafungen vorgesehen waren [12]).

Auch von gewissen Anordnungen über Feste ist nur wenig erhalten. Doch erfahren wir von einem Kampfspiel um „das heilige Ehrengeschenk", wobei von der Hausverwalterin die Festgeräte [13]) herbeizubringen und vom Spapirotas ein Ochse zu schlachten ist; die Entscheidung dabei fällt offenbar der zuschauenden Korona zu (Meister S. 41).

Die merkwürdigste Bestimmung (Z. 12 f.) ist wohl die Forderung, daß die Vorsteher „den Zorn zurückzudrängen und für Eintracht und Reinheit zu sorgen haben", Anordnungen, die doch deutlich auf ein genossenschaftliches Leben im ἀνδρεών hinweisen und uns ähnlich in so mancher Vereinsurkunde wiederbegegnen (a. a. O. S. 500 f.).

Betrachten wir die besprochenen Verhältnisse im allgemeinen, so haben wir die interessante Beobachtung zu machen, wie in unserer Urkunde gewiß nicht zufällig vieles dorischen Geist atmet, wie wir vielfache Beziehungen zu Sparta, Kreta [14]), Thera, Kos fanden, mochte es sich hier um staatliche Verhältnisse oder — und das war der häufigere Fall — um Vereinstreiben handeln. Auf die Bedeutung des dorischen Bevölkerungselementes für Pamphylien hat aber wiederum Meister in bekannter sicherer Meisterschaft schon hingewiesen (S. 26 ff.).

2.

Eine interessante Bereicherung unserer Kenntnis vom Vereinstreiben des hellenistischen Aegyptens bietet das Ostrakon Lamer, wie es nach seinem Entdecker und Besitzer von Ulrich Wilcken genannt wird, der es zum Ausgangspunkte einer eindringenden Untersuchung über den Tempeleid in Aegypten

[12]) Ueber Strafen von Vereinsbeamten s. a. a. O. S. 447 ff.

[13]) ἄγεσθλα (Z. 24). — Ueber die zahlreichen und verschiedenartigen Geräte, wie sie sich in Vereinsbaulichkeiten fanden, s. a. a. O. S. 475 f.

[14]) Wie beliebt die Vereinigungen der Alten gerade in Kreta waren, zeigt noch eine interessante Genossenschaft, die für Hierapytna aus dem Jahre 125 n. Chr. bezeugt ist (CJG 2562 = I 19; vgl. S. 99 f. A. †††).

gemacht hat (Zeitschr. f. äg. Spr. und Altertumsk. 48, 1910, S. 168 ff.).

Wilckens Scharfblick liest den Text folgendermaßen: "Ορκος, ὃν δεῖ ὀμόσαι Ἡρακλείδην | Λευκίου Κεφάλωνι Περιγέ-νου | ἐπὶ τοῦ Χεσεβαιήου τῆι κδ̄ | τοῦ Ἀθὺρ τὸ (ἔτος) η̄· „Νὴ τοῦ | 5 τον τὸν Ἡρακλῆ καὶ τοὺς συν|νάους θεοὺς εἰ μὴν ἅτε διενεκθέντες (l. διενεχθέντες) πρὸς ἑαυτοὺς | ἐπὶ τοῦ δρόμου τοῦ Ἀπολλωνι|ήου τῆ β̄ τοῦ αὐτοῦ μηνὸς | 10 τὰς συνθήκας ἐδώκα|μεν Περιγένῃ τῶι γραμ|ματεῖ, διότι ἐὰν τελευτήσῃ ὁ πατήρ μου, εἰσά|ξω τὸν ἐμαυτοῦ υἱὸν | 15 εἰς τὴν σύνοδον. Περὶ | δὲ ἑτέρου τινὸν (l. τινὸς) πράγματος | ὅρος οὐθεὶς γέγονεν. | Verso: Οὐθὲν ψεῦδος ἐν τῷ | ὅρκῳ ἐστίν." | 20 Ὁμόσαντος δὲ αὐτοῦ | ἐκτεί-νειν τὸν Κεφά|λωνα τῷ κοινῷ οἴνου | κε(ράμιον) α παραχρῆμα, | μὴ ὀμόσαντος δὲ τοῦ | 25 Ἡρακλείδου ἐκτείνειν | αὐτὸν τὸ κε-ράμιον. (2. Hand:) Διορκείσθη ἄλ(λος) | ὅρκος.

Besonders erfreulich ist zunächst der hellenistische Ursprung (110 v. Chr.) des Stückes, da gerade aus älteren Zeiten noch nicht allzuviel eigentliche Vereine für Aegypten bezeugt sind [15]). Auch dieses neue Kolleg heißt σύνοδος, eine für Aegypten so charakteristische Bezeichnung, daß nicht selten ihr Auftreten bei Vereinen in anderen Gegenden der Griechenwelt auf ägyptischen Einfluß hinweist, zumal wenn noch andere Indizien hinzukommen (a. a. O. S. 162); daneben findet sich (Z. 22) der natürlich auch für Aegypten hinreichend bezeugte (a. a. O. S. 167) noch allgemeinere Terminus κοινόν [16]). Der besondere Name, den dieser Verein selbstverständlich getragen hat, wird uns leider, wie bei so mancher andern Genossenschaft, nicht genannt. Denn daß der Eid im Tempel des Herakles (= Chon) geleistet werden soll, weist nicht ohne weiteres auf einen Heraklesverein hin, wenn auch in der Tat Herakles, soweit man hier überhaupt von diesem Gotte sprechen kann, von ägyptischen Vereinen verehrt wird (a. a. O. S. 204). Noch näher läge es an einen der Apollovereine,

[15]) S. meine Geschichte des griechischen Vereinswesens S. 574 ff.

[16]) In ähnlicher Wendung, wie hier, findet sich der Ausdruck ἀποτείνειν τῷ κοινῷ auch in andern Vereinsinschriften, so namentlich in der der Iobakchen (Dittenberger, Syll.² II 737 = a. a. O. A 59, Z. 80, 98; vgl. Z. 110). Daß dort κοινόν mehr in der Bedeutung „Kasse" gebraucht sein könnte, habe ich a. a. O. S. 489, A. * erörtert. S. auch S. 528.

deren es offenbar in Aegypten mehrere gab (a. a. O. S. 187) zu denken, da ja nach unserem Ostrakon in einem Apolloheiligtum verschiedene Vereinsgenossen zusammentrafen; doch muß auch dies unentschieden bleiben.

Die Situation, wie sie den von Wilcken in scharfsinniger Weise gedeuteten Worten zu Grunde liegt, ist wohl folgende.

Es hatte sich am 2. Hathyr auf dem Dromos des Apollotempels ein Streit erhoben zwischen Herakleides, des Lucius Sohn, und Kephalon, des Perigenes Sohn, über eine Angelegenheit eines Vereins, dem offenbar beide Männer angehörten. In dem Eide nun, der zur Beilegung dieses Zwistes von Herakleides am 24. Hathyr im Chonstempel geleistet werden soll, hat Herakleides zu beschwören, daß er nach diesem Streite zusammen mit seinem Gegner dem Grammateus Perigenes, also wohl dem Vereinsschriftführer und vielleicht dem Vater des einen der beiden Streitenden, Vereinbarungen (συνθῆκαι) des Inhalts gegeben habe, daß er, wenn sein Vater stirbt, seinen Sohn in den Verein einführen werde. In welcher Form diese Vereinbarungen übergeben wurden, wird nicht gesagt, vielleicht waren sie nicht einmal schriftlich abgefaßt. Jedenfalls traten dagegen wieder Zweifel auf, so daß von Herakleides, offenbar von Vereins wegen, ein Eid verlangt wurde, daß diese Vereinbarungen in der genannten Weise erfolgt seien und daß „über irgend einen andern Punkt keine Festsetzung getroffen wurde." Vermutlich ist gerade dieser Zusatz der eigentliche Streitpunkt gewesen: Herakleides wird wohl den ersten Punkt zugestanden, aber weitere Abmachungen geltend gemacht haben, die ihm irgendwelche Vorteile sichern sollten.

Besonders interessant ist nun, wie schon Wilcken betont hat, das Versprechen des Herakleides, seinen Sohn in den Verein einzuführen, wenn der Vater gestorben ist. Vermutlich war doch auch dieser Vater Mitglied des Vereins, und es gehörte die Synodos vielleicht zu den Genossenschaften mit beschränkter Mitgliederzahl (a. a. O. S. 282), deren Bestand dadurch gesichert war, daß es als Brauch oder wohl auch als mehr oder weniger feste Verpflichtung der Mitglieder galt, daß

der Sohn oder gelegentlich auch ein anderes Familienmitglied an die Stelle eines verstorbenen Vereinsbruders einrückte.

Wir finden diesen Brauch (s. a. a. O. S. 298 ff.) im ersten Viertel des 2. vorchristlichen Jahrhunderts bei den Dionysiasten des Peiraieus [17]). Hier war neben dem Vater Dionysios zunächst sein ältester Sohn Kallikrates Mitglied; nach dessen Tode trat an seine Stelle (ἐπὶ τὴν χώραν) der zweite Sohn Dionysios. Nicht selten wird bei wohldotierten Vereinen ein Sohn den Platz des verstorbenen Vaters eingenommen haben, ohne Eintrittsgeld zu zahlen, so wie es für die Gerusie des Retters Asklepios von Hyettos aus dem Anfange des 3. nachchristlichen Jahrhunderts ausdrücklich bezeugt ist [18]). Auch bei den attischen Jobakchen (s. o. A. 16), bei den pergamenischen Hymnoden (Iftn. v. Pergamon II 374 = a. a. O. B 393) und in manchem andern Verein der Kaiserzeit (a. a. O. S. 298 ff.) rückten die Söhne wohl erst an Stelle eines Verstorbenen als vollberechtigte Mitglieder ein, wenn sie auch schon am Festtreiben sich beteiligten. War der Eintritt in den Verein auch nicht frei, so zahlten sie doch ein geringeres Eintrittsgeld als andere Neuaufgenommene, in der Regel die Hälfte, wie bei den Hymnoden und Iobakchen. Bei den πρεσβύτεροι von Pergamon [19]) ermäßigte sich das Eintrittsgeld des Sohnes, der hier neben dem Vater am Verein teilnehmen konnte, nur dann auf die Hälfte, wenn der Vater bereits 5 Jahre Mitglied war.

Am sichersten war dann für die erstrebte Familientradition im Verein und zugleich für den Fortbestand des Vereins selbst gesorgt, wenn immer drei Familienangehörige Beziehungen zu ihm hatten: zwei waren Mitglieder, ein jüngerer Mann Aspirant (a. a. O. S. 300). Das läßt sich für die behandelte ägyptische Synodos vermuten wie für die Dionysiasten des Peiraieus, und so ergänzen sich das Ostrakon Lamer und die attische Inschrift für unsere Erkenntnis in interessantester Weise. Der Sohn des Herakleides in Aegypten hatte einzu-

[17]) JG II 5, 623 e p. 169 (= A 4 c), Z. 27 ff.: ἐπειδὴ συμβαί|νει διαδόχους [αὐτ]ὸν κ[α]ταλελοιπέναι πάντων | τῶν ἐν δόξ[ε]ι καὶ τιμεῖ αὐτῶι ὑπ[α]ρχόντων, περὶ ὧν | καὶ ὁ νόμος τῶν ὀργεώνων καλεῖ πρῶτ[ον ἐ]πὶ [ταῦ]|τα τὸν πρεσβύτατον τῶν υἱῶν (bis hierher ist von der Uebernahme des Priestertums die Rede), καθὼς καὶ προειο[ῆ]|κται ἐπὶ τὴν χώραν τἀδελφοῦ Καλλικράτο[υ] ζῶν|τος τοῦ πατρός. Vgl. über die richtige Deutung der Worte Dittenberger, Syll.² II 729, adn. 14.

[18]) Dittenberger, Syll.² II 740 (= a. a. O. Γ 3), Z. 40 ff. Der Verein hat hier die Wahl zwischen den Söhnen des Verstorbenen. Ist kein Sohn vorhanden, so kann einer der nächsten Verwandten für das halbe Eintrittsgeld (50 Dr.) eintreten; erst wenn kein Verwandter sich findet, darf der Verein einen andern für das volle Eintrittsgeld (100 Dr.) aufnehmen.

[19]) Athen. Mitt. 1907 S. 294; s. a. a. O. S. 546 f.

treten, sobald dessen Vater, der doch gewiß ebenfalls Vereinsbruder war, aus dem Leben schied, und bei den Dionysiasten wird eine solche Nachfolge in der Mitgliedschaft wohl geradezu unter das „Vereinsgesetz" gefallen sein (s. o. A. 17), in beiden Fällen aber ist derselbe Ausdruck (εἰσάγειν) von der Einführung des neuen Mitglieds gebraucht.

Warum bei solcher Lage der Dinge Herakleides, wie man offenbar fürchtete, Schwierigkeiten machen konnte, seinen Sohn einzuführen, wissen wir nicht, daß sie mit dem etwa für diesen zu zahlenden Eintrittsgeld zusammenhängen, liegt nahe genug; darauf hätten sich dann also die umstrittenen „weiteren Abmachungen" bezogen.

Eine ganz neue Tatsache für das Vereinsleben lehrt uns, abgesehen von dem schon von Wilcken klargelegten Tempeleid, die eigenartige Vereinsstrafe kennen.

Leistet nämlich Herakleides den von ihm verlangten Eid, so muß sein Gegner Kephalon, offenbar als ungerechter Ankläger eines Vereinsbruders, „dem Verein sofort ein Keramion Wein als Buße liefern"; umgekehrt wird Herakleides mit derselben Strafe bedacht, wenn er sich um den Eid drückt.

Es ist charakteristisch genug, daß gerade in einem der ägyptischen Vereine, deren Trinkfestigkeit so deutlich hervortritt (a. a. O. S. 264), zum ersten Male ein κεράμιον Wein pro poena „sofort" zu liefern ist, während die geringeren Vereinsstrafen sonst überall, sogar bei den feuchtfröhlichen Iobakchen, in Geldbußen bestehen (a. a. O. S. 448 ff.).

Interessant ist auch der Ausdruck κεράμιον, der ein festes Maß bezeichnet [20]) und im Vereinstreiben Aegyptens, aber auch anderwärts vorkommt (a. a. O. S. 264 A. †): bei den Totenfeiern der attischen Iobakchen (Z. 161 f.: καὶ τοῖς ἐπιταφήσασι τιθέσθω οἴνου κεράμιον ἕν) wie bei einer Festlichkeit einer kretischen Familiengerusie (CJG 2562 = a. a. O. Γ 19), wie es scheint (Z. 12: δῶσει τῷ κοινῷ οἴνου τριέτους κεράμιον).

So zeigt das Ostrakon Lamer in seinen wenigen Zeilen eine merkwürdige Berührung mit Vereinsurkunden aus älterer attischer Zeit wie mit solchen der Kaiserzeit bis hinein ins dritte Jahrhundert n. Chr. und trägt dazu bei, die Vorstellung von einer gewissen Einheitlichkeit der Entwicklung des griechischen Vereinswesens zu befestigen. Daß auch das neue Licht, was aus dieser Urkunde auf dieses Treiben fällt, kaum geeignet ist, unsern Respekt vor diesem im allgemeinen zu erhöhen, ist vielleicht kein Zufall.

Dresden. *Franz Poland.*

[20]) Dittenberger, Or. gr. inscr. sel. I 90 adn. 90; Wilcken, Griechische Ostraka I S. 759 ff.

XXI.

Das Alter der Weltkarte in 'Hippokrates' περὶ ἑβδομάδων und die Reichkarte des Darius Hystaspis.

Bereits in den 'Hebdomadenlehren der griechischen Philosophen und Aerzte' (Leipz. 1906; S. 44 ff.) habe ich kurz auf das hohe Alter und den milesischen Ursprung der im elften Kapitel der 'Hippokratischen' Schrift von der Siebenzahl geschilderten siebenteiligen Weltkarte hingewiesen und hauptsächlich diesen Hinweis für die Erkenntnis des hohen Alters der gesamten philosophischen 11 Kapitel umfassenden Einleitung jener merkwürdigen Schrift zu verwerten gesucht. Gründlicher aber, als ich es im Rahmen jener Monographie vermochte, habe ich dieselbe Weltkarte besprochen in meiner kürzlich erschienenen Abhandlung 'Ueber Alter, Ursprung und Bedeutung der hippokratischen Schrift von der Siebenzahl' (Leipz. 1911, S. 9 ff.)[1]). Der Wortlaut, um den es sich handelt und den ich hier nach der von Harder (Rh. Mus. 48 [1893] S. 434 ff.) gefertigten deutschen Uebertragung einer arabischen Version des 11. Jahrh. (cod. Monac. 802) wiedergebe, ist kurz folgender:

„Auch die ganze Erde zerfällt in sieben Teile: 1. Sie hat als Kopf und Gesicht den Peloponnes, den Wohnort hochgesinnter Männer; — 2. den Isthmos, entsprechend dem Rückenmark [? Hals = „medulla cervix" der lat.

[1]) Hierzu kommt nunmehr auch meine soeben erschienene Monographie „Die neuentdeckte Schrift eines altmilesischen Naturphilosophen und ihre Beurteilung durch H. Diels in der D. Lit.-Ztg. 1911 Nr. 30", (um ein Vorwort und Register vermehrter Sonderabdruck aus „Memnon" Bd. V. 3/4) Stuttgart, Kohlhammer 1912, VI und 44 S. Gr.-Quart, worin ich nicht bloß Diels' Einwände widerlegt, sondern auch mehrere neue Gesichtspunkte und Argumente für meine These geltend gemacht zu haben glaube. Vgl. auch E. Drerup im Lit. Zentralbl. 1911 Nr. 41 Sp. 1310/1314.

Ueberss.]; — 3. Jonien als Zwerchfell; — 4. den Hellespont als Schenkel; — 5. den thrakischen und kimmerischen Bosporos als Füße; — 6. Aegypten und das ägyptische Meer als Bauch (d. h. den oberen Teil); — 7. Pontos Euxeinos und Maiotis als unteren Bauch und longabo." —

Ich habe nun a. a. O. vor allem zu zeigen versucht, daß diese ganz offenbar vom Standpunkt eines Milesiers aus gezeichnete und somit an die älteste bisher bekannte, dem Milesier Anaximandros zugeschriebene περίοδος γῆς erinnernde Weltkarte spätestens um die Mitte des 6. Jahrhunderts, d. h. vor der Eroberung Joniens und der Zerstörung Milets durch die Perser, entstanden sein muß. Denn nur so erklärt sich:

1. die besondere **Hervorhebung:**
   a) Joniens, das als Zwerchfell der Welt, d. i. nach älterer Auffassung als ihr Zentrum [2]) und zugleich

---

[2]) Diels a. a. O. behauptet freilich: „Wäre das Milet der vorpythagoreischen Epoche als Zentrum dieser Weltanschauung vorauszusetzen und wäre politische Macht oder Handelsinteresse für die Aufzählung entscheidend, so durfte Lydien als wichtigster Nachbarstaat der damaligen Zeit nicht vergessen, so mußte Delphi, der „Nabel" der Erde, die höchste Autorität für die Kolonisation, der Ausgangspunkt des griechischen Heptadenkultus, wenigstens genannt werden". Dem gegenüber beweise ich in meiner neuen Monographie S. 25 ff. auf Grund von ganz bestimmten Zeugnissen folgendes:

a) Nach Herod. 1, 157 etc. war für die ionischen und äolischen Städte des 6. und 7. Jahrh. nicht Delphi, sondern vielmehr das uralte und hochangesehene Branchidenorakel b. Milet maßgebend (Herod. 1, 46. 92. 2, 159. Zenob. 5, 80 etc.). Ferner war für die Kolonisation der Milesier in älterer Zeit, wie schon die Gründungslegenden von Milet selbst und von Kyzikos beweisen (Tzetz. z. Lyk. 1385; Apoll. Rh. 1, 958), nicht Delphi, sondern das Orakel von Branchidai entscheidend, das sogar den Anspruch erhob, der „Nabel", d. h. das Zentrum der Erde, zu sein, woraus folgt, daß die altmilesischen Erdkarten nicht Delphi und Phokis, sondern vielmehr Branchidai und somit Ionien als Mitte („Nabel" und „Zwerchfell") der Welt angenommen haben müssen usw. (a. a. O. S. 28). Die Ignorierung Delphis als 'Nabels' der Erde und die Bezeichnung Joniens als 'Zwerchfell' der Welt beweist somit, daß unsere Weltkarte altionischen Ursprungs sein muß.

b) Delphi ist keineswegs „der einzige Ausgangspunkt des griech. Heptadenkultus", vielmehr sind die apollinischen Heptaden in Ionien (Milet, Ephesos, Teos, Klazomenai, Abdera, Massalia) mindestens ebenso alt wie die in Delphi; vgl. die von mir gesammelten Zeugnisse in meiner Abhdlg „D. Sieben- und Neunzahl im Kult. und Mythus d. Griechen S. 4 ff., S. 6 und Anm. 11; S. 7; S. 11 Anm. 30; S. 19. —

als Sitz der höchsten Intelligenz und Kultur, hingestellt wird;

b) der milesischen Kolonial- und Handelsgebiete im äußersten Süden (Aegypten, Naukratis) und Norden (Hellespont, Pontos Eux., Maiotis, thrakischer und kimmerischer Bosporos);

c) des Peloponnes als des Kopfes der Welt und des Wohnsitzes hochgesinnter Männer, was mit Sicherheit auf eine Epoche deutet, in der Sparta die unbestrittene Hegemonie über alle Hellenen hatte;

d) des Isthmos von Korinth als des Halses der Welt (dies setzt eine Zeit voraus, in der das Andenken an die höchste Blüte und Macht Megaras [Drerup Sp. 1312] und Korinths unter Periander noch lebendig war);

2. die völlige **Ignorierung:**

des Persischen Weltreichs, Athens, sowie der westlichen Kolonien der Griechen in Sizilien und Unteritalien, zu denen bekanntlich die Milesier nur ganz wenige Beziehungen hatten.

Einen weiteren zwingenden Beweis für das hohe Alter dieser Weltkarte liefert uns ein Vergleich mit den beiden andern bisher bekannten περίοδοι γῆς: ich meine die des Anaximandros und die des Hekataios, deren Inhalt wir aus Herodots Schilderung (5, 49) erschließen können. Was zunächst den Umfang der Erdkarte des Anaximandros anlangt, so ist uns leider Genaueres nicht überliefert, doch spricht wenigstens bisher nichts gegen die Annahme H. Bergers, des genauesten Kenners der griechischen Erdkunde, daß A. seine

c) Die Nichterwähnung Lydiens (Maioniens) auf unserer Weltkarte erklärt sich einfach aus der mehrfach bezeugten Tatsache, daß die Lyder schon sehr früh kulturell (Herod. 1, 35; 94; 7, 75), ethnisch und sprachlich (Ephor. b. Strab. p. 678; Strab. p. 631; E. Meyer, Gesch. d. Alt. II § 244, 272, 392; v. Wilamowitz, Ber. d. Berl. Ak. 1906 I S. 62 etc.) mit den Ioniern „verschmolzen" waren, so daß unter 'Ionien' auch 'Maionien' oder 'Lydien' mitverstanden werden konnte und umgekehrt (vgl. z. B. die Sage von Maion als Vater oder Großvater Homers, sowie den homer. Hymnus auf den Pyth. Apollon 1 ff. etc.). Mehr a. a. O. S. 29 ff. und bei Drerup a. a. O. Sp. 1311 f.

Karte noch vor 550 v. Chr. angefertigt und auf derselben außer der taurischen Halbinsel, der ägyptischen Nordküste, den Syrten, Kleinasien usw. auch die Halbinseln des südlichen Italiens und Attika zur Darstellung gebracht habe. Es braucht kaum noch besonders nachgewiesen zu werden, daß, wenn Berger mit diesen Annahmen Recht haben sollte, schon die Ignorierung Italiens und Attikas auf der Karte in π. ἐβδ. auf deren hohes Alter und einen viel primitiveren Standpunkt als der des Anaximandros nach Ansicht von Berger war, hindeuten würde.

Ziemlich genau sind wir dagegen über die Karte des Milesiers Hekataios unterrichtet, von der wir aus Herodot wissen, daß sie um das Jahr 500, also kurz vor der Zerstörung Milets durch die Perser, von Aristagoras dem Spartanerkönig Kleomenes vorgelegt wurde, um diesen zu einem Zuge nach Susa zu veranlassen. Von dieser Karte berichtet Herodot weiter, sie sei auf einer ehernen Tafel eingraviert gewesen, auf welcher der Umkreis der ganzen Erde dargestellt war, nebst dem Meer und sämtlichen Flüssen. Sodann werden, dem Zusammenhang und dem Zwecke des Aristagoras entsprechend, nur die östlichen Länder (bez. deren Bewohner) zwischen der Küste Kleinasiens und Persien aufgezählt: Jonien, Lydien, Phrygien, Kappadokien, Kilikien, Kypros, Armenien, Matiene, Kissien. Auch muß jene Erztafel, wie aus Herod. 5,52; vgl. 5,36 hervorgeht, die sämtlichen Wege und Rasten zwischen Sardes und Susa nebst Angaben über die Entfernungen in Parasangen enthalten haben, was doch wohl mit ziemlicher Sicherheit darauf schließen läßt, daß dem Zeichner persische Quellen (Itinerarien und Wegkarten) zur Verfügung gestanden haben. Was ferner den westlichen Teil der Erdkarte des Hekataios betrifft, so geht aus den Fragmenten seiner Erdbeschreibung (F. H. G. I p. 1 ff.) hervor, daß darauf u. a. die Säulen des Herakles, Tartessos, Iberien, Ligurien, das Keltenland (nebst Massalia), Italien, Sizilien, Japygien, Istrien, auch Karthago berücksichtigt gewesen sein müssen. Was die Zeit der Abfassung dieser Karte und Erdbeschreibung anlangt, so nimmt C. Müller (F. H. G. I p. X[b]) an, daß beide nicht vor der 64. Olympiade (524—520 v. Chr.) entstanden seien. Wir werden

also kaum irren, wenn wir sie in der Zeit zwischen 524 und 500 entstanden denken. Schon ein flüchtiger Vergleich der Weltkarte des Hekataios mit der siebenteiligen, im Buche π. ἑβδομάδων beschriebenen beweist aber unwiderleglich das weit höhere Alter der letzteren, weil es undenkbar erscheint, daß ein aus Milet oder Knidos stammender Philosoph oder Arzt des ausgehenden 6. Jahrhunderts nach der Eroberung Joniens und der Zerstörung Milets durch die Perser bei einer auf Vollständigkeit berechneten Einteilung der damals bekannten Welt nicht bloß den Westen Europas, sondern auch das persische Weltreich, zu dem seit dem Jahre 540 v. Chr. Jonien und Knidos gehörten, völlig ignoriert haben sollte. Noch viel unwahrscheinlicher ist natürlich die Annahme, daß ein kleinasiatischer Grieche zur Zeit des peloponnesischen Krieges, also ein jüngerer Zeitgenosse Herodots, eine von so primitiven geographischen Kenntnissen, die über den engen Horizont Altmilets nicht hinausgingen, zeugende Erdkarte entworfen oder seiner Einteilung der Erde zugrunde gelegt haben könnte.

Fast dasselbe Resultat gewinnen wir, wenn wir die am Grabe des Perserkönigs **Darius Hystaspis** (gestorben um 486) inschriftlich und bildlich dargestellte Ethnographie und Geographie des von jenem großen Herrscher regierten persischen Weltreichs genauer ins Auge fassen. Ich berufe mich dabei vorzugsweise auf die soeben erschienene Abhandlung von Weißbach, Die Keilinschriften am Grabe des Darius Hystaspis = Abh. d. philol.-histor. Klasse d. Kgl. Sächs. Ges. d. Wiss. Bd. 29 Nr. 1 Leipz. 1911. Nach Weißbach a. a. O. S. 25 lautet die deutsche Uebersetzung der grandiosen oberen in drei Sprachen (altpersisch, elamisch und babylonisch) abgefaßten Inschrift, die man mit Recht eine Königin der Inskriptionen genannt hat [3]), wie folgt:

§ 1. „Ein großer Gott (ist) Ahuramazda, der diese Erde schuf, der jenen Himmel schuf, der den Menschen schuf, der die Segensfülle schuf für den Menschen, der den Darius zum

[3]) Da diese Inschrift in den Kreisen der klassischen Philologen trotz ihrer außerordentlichen Bedeutung viel zu wenig bekannt ist, so erlaube ich mir sie hier vollständig mitzuteilen.

König machte, einen zum König über viele, einen zum Gebieter über viele.

§ 2. Ich (bin) Darius, der große König, König der Könige, König der Länder aller Stämme, König dieser großen Erde auch fernhin, des Hystaspes Sohn, der Achämenide, ein Perser, eines Persers Sohn, ein Arier, arischer Same.

§ 3. Es spricht Darius der König: Nach dem Willen Ahuramazdas (waren es) diese Länder, die ich (in Besitz) nahm außerhalb von Persien; ich herrschte über sie; sie brachten mir Tribut; was ihnen von mir gesagt wurde, das taten sie; mein Gesetz hielt sie (in Schranken):

Medien, Huuaǧa [= Elam], Parthien, Areia, Baktrien, Sogdiana, Chorasmien, Drangiana, Arachosien, Sattagydien, Gandāra, Indusland, die amyrgischen Saken, die Saken mit spitzen Mützen, Babylonien, Assyrien, Arabien, Aegypten, Armenien, Kappadokien, Sparda [= Sardes, Lydien], Jonien [in Kleinasien] [4]), die Saken jenseits des [schwarzen] Meeres, Skudra, die Schilde [d. i. schildartige Kopfbedekkungen, d. i. καυσίαι, πέτασοι] auf den Köpfen tragenden Jonier [gemeint sind die Hellenen in den Kolonien am schwarzen Meere, in Thrakien, Makedonien etc.], Pūt, Kūš, Makiia, Karka [4 afrikanische Stämme]. Vgl. Herod. 3, 90 ff.

§ 4. Es spricht Darius der König: Als Ahuramazda diese Erde durch Kampf verwirrt sah, da übertrug er sie mir, machte mich zum König: ich bin König. Nach dem Willen Ahuramazdas setzte ich sie an (ihren) Platz. Was ich ihnen sagte, das taten sie, wie mein Wille war. Wenn du nun denkst: „Wie vielfach (waren) jene Länder, die Darius der König besaß?", (so) betrachte die Bilder, die den Thron tragen [5])! Da wirst du erfahren, dann wird dir kund werden: Des persischen Mannes Lanze ist weithin gegangen. Dann wird dir kund werden:

[4]) Für die Trennung der Lyder von den Ioniern konnten sowohl politische und ethnologische wie steuertechnische Gesichtspunkte (vgl. Herod. 3, 90) maßgebend sein. Nach 3, 127 gehörten aber die Lyder und Jonier zur gleichen Satrapie.

[5]) Jedes dieser Bilder ist mit einer erklärenden Inschrift versehen, die mit der oben mitgeteilten Gesamtaufzählung in Reihenfolge und Benennung übereinstimmt. Auch erscheint jeder Vertreter einer Völkerschaft in der für diese charakteristischen Tracht.

Der persische Mann hat fern von Persien den Kämpfenden geschlagen.

§ 5. So spricht Darius der König: Dies, was getan ist, das alles tat ich nach dem Willen Ahuramazdas. Ahuramazda brachte mir Hilfe, während ich das Werk tat. Ahuramazda schütze mich vor dem Widerwärtigen und mein Haus und dieses Land. Darum bitte ich Ahuramazda, das gewähre mir Ahuramazda.

§ 6. O Mensch, das Gebot Ahuramazdas, dies erscheine dir nicht widerwärtig! Den geraden Weg verlaß nicht! Schade nicht!"

Illustriert (und zwar in überaus wirksamer Art) wird diese großartige, würdevolle und von wahrhaft frommer Gesinnung zeugende Grabinschrift des Darius noch durch das daneben stehende haushohe in den künstlich geglätteten Felsen (das λισσὸν [nicht δισσὸν] ὄρος des Ktesias: s. unten den Anhang!) über der Grabespforte eingehauene Reliefbild [6]). 'Auf dem Dache der Grabfassade ruht zunächst ein Thron mit zwei kunstvoll verzierten Beinen, der fast die ganze Breite der oberen Felder einnimmt. Durch einen Holm ist er in zwei Stockwerke geschieden. Ueber und unter dem Holm sind zwei Reihen von je 14 nach rechts schreitenden Männern abgebildet, die mit hochgehobenen Händen den Sitz und den Holm des Thrones zu tragen scheinen. Zwei ähnliche Gestalten, aber mit gesenkten Armen, stehen, die eine links, die andere rechts von der unteren Reihe. Sie berühren mit den Händen je eines der beiden Thronbeine von außen. Das sind zusammen (14 + 14 + 1 + 1 =) 30 Figuren. Oben auf dem Thron ruht ein Podest von 3 niedrigen Stufen. Auf der obersten Stufe steht der König, nach rechts gewandt, mit der linken Hand auf den senkrecht gestellten Bogen gestützt, die rechte anbetend erhoben. Vor ihm steht . . . ein Feueraltar. In der Luft, nahe der Mitte des oberen Feldes schwebt Ahuramazda . . . die rechte Hand winkt dem Könige zu. Hinter dem Bilde Ahuramazdas . . . schwebt die Mondkugel.'

Was die uns hier vorzugsweise interessierende, eine förm-

[6]) Vgl. die der Weißbachschen Abhandlung beigegebenem photographischen Tafeln, insbesondere Taf. I, II, VII, VIII.

liche, vom altpersischen Standpunkte aus entworfene Erdkarte voraussetzende Aufzählung der von Darius beherrschten Völker und Länder betrifft, so „beginnt die Reihe mit den beiden Nachbarländern Persiens im Norden (Medien) und Westen (Elam), setzt dann nördlich von Medien ein und führt nach Osten bis jenseits des Oxus in das Industal und vielleicht sogar bis an den Jaxartes (Nr. 15). Die Nrr. 16—19 bilden eine Gruppe: die Länder westlich und nordwestlich von Elam. Bei 20 setzt die Liste westlich von Medien ein, führt über Armenien, Kleinasien, das durch Kappadokien, Sparda (= Sardes, Lydien) und Jonien vertreten wird, über das Meer zu den europäischen Saken (Skythen, babyl. Gimirri), dann auf der Balkanhalbinsel südwärts bis zu den Schilde [auf den Köpfen] tragenden Joniern (Nr. 26). Nr. 27 und 28 sind afrikanische Völker".

Das, was wir für unsern Hauptzweck, d. i. den Nachweis des hohen Alters der dem Verfasser von περὶ ἑβδομάδων vorliegenden Weltkarte, aus dieser Aufzählung sämtlicher dem Reiche des Darius angehörenden Länder und Völker lernen, ist Folgendes.

a) Die 'Reichskarte' des Darius Hystaspis, welche auch die 'Jonier', d. h. die Griechen Kleinasiens, Makedoniens, Thrakiens und der Kolonien am Pontos und an der Maiotis mit umfaßte und ungefähr in der Zeit zwischen 500 und 486 (dem Todesjahr des Darius) entstanden ist, lehrt unwiderleglich, daß auch sie, ebenso wie die Weltkarte des Hekataios, sehr viel vollkommener und also jünger gewesen ist als die dem Verfasser von π. ἑβδ. vorschwebende περίοδος γῆς.

b) Sehr wahrscheinlich hatte die 'Reichskarte' des Dareios großenteils denselben Inhalt wie die περίοδος γῆς des Hekataios und ist von diesem für sein Werk mit verwertet worden, worauf schon die Zahlen der 'Parasangen' hinweisen (s. oben!).

c) Wenn nun aber schon die offizielle Völker- und Länderkarte des persischen Reiches des Darius Hystaspis um 500 v. Chr. und ebenso die Weltkarte des Hekataios ungefähr um dieselbe Zeit einen so viel fortgeschritteneren geographischen Standpunkt voraussetzt als die dem Verfasser von π. ἑβδ. vor-

schwebende περίοδος γῆς, wie durchaus unwahrscheinlich, ja ganz unmöglich erscheint dann doch die Annahme, daß ein in einer Küstenstadt „Joniens", d. i. Kleinasiens (Milet oder Knidos), lebender und ionisch schreibender Arzt oder Philosoph oder Geograph etwa im Zeitalter des peloponnesischen Krieges in geographischer Beziehung so rückständig gewesen sein könnte wie der Kosmologe der Schrift von der Siebenzahl, wenn er wirklich jener Spätzeit angehört hätte.

Anhang.

Die Schilderung des Dareiosgrabes bei Ktesias (Phot. bibl. p. 38 a b Bekk.).

Ich habe oben (S. 535) bei der Besprechung der großen oberen am Grabe des Darius Hystaspis angebrachten Inschrift ganz kurz die Vermutung geäußert, daß bei Ktesias a. a. O. statt des handschriftlich überlieferten und mehrfach schon beanstandeten ἐν ὁ ι σ σ ῷ ὄρει vielmehr zu lesen sei ἐν λ ι σ σ ῷ ὄρει. Es sei mir jetzt gestattet, diese Vermutung genauer zu begründen und ihre Notwendigkeit nachzuweisen.

Das Exzerpt aus Ktesias bei Phot. a. a. O. lautet: Δαρεῖος προστάσσει (nach Ktesias bald, nachdem er König geworden war) τάφον ἑαυτῷ κατασκευασθῆναι ἐν τῷ ὁ ι σ σ ῷ ὄ ρ ε ι, καὶ κατασκευάζεται. ἐπιθυμήσας δὲ ἰδεῖν αὐτὸν ὑπό τε τῶν Χαλδαίων καὶ τῶν γονέων κωλύεται. οἱ δὲ γονεῖς ἀνελθεῖν βουληθέντες, ἐπεὶ οἱ ἱερεῖς εἶδον ὄφεις οἱ ἀνέλκοντες αὐτοὺς καὶ ἐφοβήθησαν καὶ φοβηθέντες ἀφῆκαν τὰ σχοινία, ἔπεσον καὶ ἐτελεύτησαν. Καὶ ἐλυπήθη Δαρεῖος λίαν, καὶ ἀπετμήθησαν αἱ κεφαλαὶ τ ε σ σ α ρ ά κ ο ν τ α [7]) ὄντων τῶν ἀνελκόντων.

Damit vergleiche man die Schilderung bei Diodor 17, 71: Ἐν δὲ τῷ πρὸς ἀνατολὰς μέρει τῆς ἄκρας τέτταρα πλέθρα διεστηκὸς ὄρος ἐστι τὸ καλούμενον βασιλικόν, ἐν ᾧ τῶν βασιλέων ὑπῆρχον οἱ τάφοι· π έ τ ρ α γ ὰ ρ ἦ ν κ α τ ε ξ α μ μ έ ν η καὶ κατὰ μέσον οἴκους ἔχουσα πλείονας, ἐν οἷς σηκοὶ τῶν τετελευτηκότων ὑπῆρχον, πρόσβασιν μὲν οὐδεμίαν ἔχοντες χειροποίητον, ὑπ' ὀργάνων δὲ τινῶν χειροποιήτων ἐξαιρομένων τῶν νεκρῶν δεχόμενοι τὰς ταφάς.

Daß diese Schilderung recht genau ist, ersieht man aus den neuerdings vom Grabe des Darius gemachten photographi-

[7]) Auch diese bisher von mir übersehene T e s s a r a k o n t a d e beweist unwiderleglich, daß die Heiligkeit der 40 bei den Persern in sehr frühe Zeiten hinaufreicht. Vgl. meine 'Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren der Griechen und anderer Völker' S. 138 ff. = Ber. d. Sächs. Ges. d. Wiss. 1909 Bd. LXI.

schen Aufnahmen (s. Weißbach a. a. O. Taf. I, VII, VIII), sowie aus den Beschreibungen neuerer Reisender (Weißbach a. a. O. S. 5 und 14). Es handelt sich um eine an sich schon steile, fast senkrechte Felsenwand, die bis zu einer Höhe von 21,8 m und bis zu einer Breite von 10,9 m bis zirka 16 m noch weiter künstlich geglättet und abgemeißelt ist (vgl. πέτρα κατεξαμμένη b. Diod.). Daß unter diesen Umständen das ὄισσὸν ὄρος des Ktesias einen schlechten Sinn gibt, haben schon andere gesehen (vgl. Weißbach a. a. O. S. 13 und Anm. 4). Ich glaube nicht zu irren, wenn ich mit ganz geringfügiger Aenderung zu lesen vorschlage ΕΝ ΛΙCCΩΙ ΟΡΕΙ, d. h. 'in einer steilen (glatten) Bergwand', was vollkommen der Wirklichkeit und der Schilderung Diodors entspricht. Zum Beweise berufe ich mich auf folgende Stellen:

Hom. Od. 3, 293: ἔστι δέ τις λισσὴ αἰπειά τε ἐς ἅλα πέτρη
ἐσχατιῇ Γορτῦνος, ἐν ἠεροειδέι πόντῳ.
ib. 5, 412: λισσὴ δ' ἀναδέδρομε πέτρη.
ib. 10, 4 (vor der Insel des Aiolos): λισσὴ δ' ἀναδέδρομε πέτρη.
Ap. Rh. 4, 922: τῇ μὲν γὰρ Σκύλλης λισσὴ προυφαίνετο πέτρη.
ib. 2, 382: τοὺς παραμειβόμενοι λισσῇ ἐπικέλσετε νήσῳ [8]).

Vgl. auch Aesch. Suppl. 795: λισσὰς αἰγίλιψ πέτρα. Eur. Herc. f. 1148: πέτρας λισσάδος. Androm. 533: λισσάδος ὡς πέτρας. Theocr. 22, 37: εὗρον δ' ἀέναον κρήνην ὑπὸ λισσάδι πέτρῃ. Anthol. P. 15, 25, 11: λισσαῖσιν ἀμφὶ δειράσιν. Orph. Arg. 1271, wo das richtige λισσοῖς der Hss. ebenfalls in ὄισσοῖς verderbt worden ist. Ebenso wie bei den Dichtern kommt aber auch bei Prosaikern λισσάς und λισσός in Verbindung mit Ausdrücken wie πέτρα, κρημνός oder λισσάς als Subst. im Sinne von λισσὴ πέτρα vor; vgl. z. B. Plut. C. Marius 23, 3; Crassus 9. de inimic. util. 8; s. auch Hesych. λισσή· λεία (vgl. Eustath. z. Od. γ' 293 = p. 1468). s. v. λισσόν· ἄναντες. ἀπότομον. ὑψηλόν.

Die Sitte, an senkrechten Felsen große Flächen künstlich zu glätten, mit Reliefs zu verzieren und in der Mitte eine Grabkammer anzulegen, ist bekanntlich über einen großen Teil Vorderasiens verbreitet; vgl. z. B. Brandenburg, Phrygien (Alt. Or. IX, 2) 8 ff.; Hüsing, D. Zagros (eb. IX, 3/4) S. 30 ff.; Kluge, D. Lykier (eb. XI 2) 21 f.

Dresden. *Wilhelm Heinr. Roscher.*

[8]) Vgl. Schol. z. d. St. λισσὴ δὲ ἀντὶ τοῦ ὁμαλή. Ἀμερίας δὲ ἐν Γλώσσαις λισσὸν τὸ ὑψηλὸν (steil) ἀποδίδωσιν.

XXII.

Martial III, 20.

Die einzige Erwähnung der Fabeln des Phädrus vor dem IV. Jahrhundert findet sich bei dem Dichter, der überhaupt für so viele Dinge stadtrömischer Kultur der einzige Zeuge ist, Martial (III, 20). Leider ist in dem Verse des Epigramms, der von dem Werk des Fabeldichters redet, die Ueberlieferung nicht intakt. *an aemulatur (scl. Canius) improbi locos Phaedri* schreibt die ältere, Ca genannte, Handschriftengruppe, *locus* die andere aus der Recension des Gennadius stammende Vulgata. Die sehr naheliegende Herstellung besorgten schon die Abschreiber und Drucker der Renaissance dadurch, daß sie *iocos* schrieben. Tatsächlich ist ja auch die Verschreibung von *iocus* in *locus* gewöhnlich. Um einige Beispiele herauszugreifen: Auct. ad Herenn. III, 25, wo deutlich von der *iocatio* die Rede ist, verschreiben sich die Handschriften über *locatione* zu *locutione*, gleich darauf *locum* für *iocum* die eine Gruppe; Plaut. Pseud. 65 begeht der Ambrosianus dieselbe geläufige Verschreibung. Auch der Pithoeanus des Phädrus hat zweimal, II pr. 5 ?, und III pr. 37 denselben Fehler. Stutzig machen muß dem gegenüber die Tatsache, daß von den 32 Stellen, wo bei Martial *iocus* und seine Derivative stehen, nur an 2 Stellen V, 15, 1 u. V, 26, 2 alte Spuren dieser Verschreibung begegnen [1]). Die in alle Ausgaben stillschweigend übernommene Emendation *iocos* hat aber der Interpretation Schwierigkeiten bereitet. Friedländer wollte die Worte nicht

[1]) V. 15, 1 scheint die Verschreibung tatsächlich in beiden Handschriftenklassen vorzuliegen. s. Lindsays Apparat und dazu die nachträglich publizierten Lesarten in seiner Schrift „Ancient editions of Martial", Anhang p. 78.

auf den Fabeldichter beziehen, weil seine Fabeln weder *ioci* waren noch das Urteil *improbi* in irgend einem Sinne verdienen. Der nächstliegende Einwand[2]) gegen das erste Bedenken ist die Tatsache, daß Phädrus seine Fabeln selbst *ioci* nennt IV, 7, 2; II pr. 5 und indirekt III pr. 37. Aber unklar bleibt in der Tat, warum und in welchem Sinne Martial ihn *improbus* nennen kann. Hier hat die Interpretation einzusetzen. So viel scheint mir sicher, daß *improbus* nicht die Bedeutung des „Unmoralischen" haben kann, weil Martial seinem lieben Freunde Canius nicht zumuten darf, etwas unsittliches oder etwa auch nur anstößiges nachzuahmen. Die erlaubte Grenze des moralisch Gewagten ist für ihn übrigens im folgenden mit *lascivus elegis*[3]) bezeichnet. Also kann *improbus* noch nicht in der von Martial gelegentlich zugelassenen Bedeutung lasciv stehen. Die am häufigsten verwendete Bedeutungsnuance dieses bei Martial etwa wie unser „böse" schillernden Wortes ist die zwischen „dreist" und „unverschämt" in der Mitte liegende. *Improba* heißt die Elster wegen ihrer frechen Stimme I, 53; an einer Reihe von Stellen heißt das Wort „unverschämt im Fordern", zum Teil in recht harmlosem Sinne (vgl. besonders IV, 1, 10; III, 61, 1; V, 80, 7; XI, 80, 6). Wie konnte Martial auf Phädrus das Wort improbus anwenden? Einzig und allein in der Bedeutung „dreist", „keck". Das Urteil kann aber auf nichts anderes gehen als auf die politische Satire, die man aus den Affabulationen des Phädrus herauslesen mußte. Wir gewinnen erst durch die richtige Verwendung dieses Urteils von Martial einen sicheren Stützpunkt für die Auffassung von Phädrus' Werk. In der Tat, es war unter den obwaltenden Verhältnissen, unter dem Polizeiregiment Sejans, eine unerhörte Kühnheit, Fabeln mit so politisch gewendeten Promythien und Epimythien, wie wir sie namentlich im I. Buch des Phädrus lesen, in Rom zu verbreiten. Schon die Fabel I, 2 mit dem Schlußwort *vos quoque*

[2]) Vgl. Isleib, de Senecae dialogo undecimo, Marb. Diss. 1906, p. 9.

[3]) Ueber unangebrachte *lasciva* Quintilian X, 1, 88 *lascivus quidem in herois quoque Ovidius.* Die Konstruktion mit dem Abl. instr. dürfte schwerlich in der Prosa auch der silbernen Latinität vorkommen, steht aber dem Epigrammenstil wohl an. Eine Vorstufe ist Quintilians Wendung *magnificus oratione* X, 1, 84.

o cives ait hoc sustinete, maius ne veniat malum, oder noch mehr dann die Societas Leonina mit ihrem Promythium *nunquamst fidelis cum potenti societas* I, 5, oder erst I, 28 *quamvis sublimes debent humiles metuere,* I, 30 *humiles laborant, ubi potentes dissident,* erst recht II, 6 *contra potentes nemost munitus satis; si vero accessit consiliator malficus, vis et nequitia quicquid oppugnant, ruit,* alle diese Aussprüche mußten unter einem nur einigermaßen mißtrauischen Regime, — selbst wenn die taciteischen Schilderungen als sehr übertrieben anzusehen sind — dem Verfasser eine Verfolgung zuziehen. Und wir sind ja hierfür auch gar nicht auf Vermutungen angewiesen. Wirklich hat Sejan dem naiven Poeten, so persönlich ungefährlich ihn sein niederer Stand auch erscheinen ließ, sofort den Prozeß gemacht, wie ausdrücklich in dem nach Sejans Tod erschienenen Prolog des 3. Buches (41) steht. Buch I und II, in Privatzirkeln bekannt gemacht, wurden unterdrückt und konnten in die Oeffentlichkeit frühestens etwa unter Claudius kommen. Danach hat Havet die Chronologie der Phädrusbücher richtig bestimmt. Noch lange hat das Mißtrauen gegen den Dichter nicht zur Ruhe kommen können. Und so ist auch das Prädikat des Martial, *improbus* = „dreist", in der domitianischen Zeit wohlberechtigt.

Schwieriger ist es, eine Erklärung für die Bezeichnung *ioci* zu geben. Phädrus nennt zwar, offenbar um den Stachel seiner Satire zu verdecken, seine Fabeln *ioci*, aber Martial geht bei *iocus* nie von der einzigen Bedeutung Scherz (Spaß, Kurzweil) ab [4]) und Friedländer fühlt richtig, daß er von seinem Standpunkt aus ebensowenig die Phädrusfabeln als *ioci*, wie etwa als *improbi* in moralischem Sinne bezeichnen konnte. Schwierig aber wird die Erklärung noch dadurch, daß wir bedenken müssen, welche Wirkung auf Martials Leser die Verbindung von *improbus* und *iocus* haben mußte. In diesem Zusammenhange war die Verurteilung der Leistungen des Phä-

[4]) Eine Identificierung mit *nugae*, wie sie Malein, Martialstudien (russ.) Petersburg 1900, S. 60, möchte, ist nicht statthaft, das geht deutlich aus Stellen wie I, 4, 3 hervor, wo *ioci* die in den Triumphliedern der Soldaten üblichen Späße heißen. *Joci* bedeutet also im Grunde immer nur das humoristische Element seiner Poesie. S. auch X, 48, 21 *sine felle ioci.*

drus so hart, daß der Hinweis auf eine *aemulatio* durch Canius eine Beleidigung einschloß. Doch kann dieser Einwand entkräftet werden durch Vergleich mit v. 4, in dem Canius Verarbeitung schlechter Annalen zugetraut wird. Aber wir müssen weiter fragen: Wie paßt die Kennzeichnung der literarischen Produktion des Phädrus durch *ioci* in den ganzen Kreis der hier dem Canius zugeschobenen literarischen Gattungen? Da es sich um Sicherung einer Emendation handelt, besteht die Notwendigkeit, sie aus dem Gedankengang des ganzen Gedichtes als berechtigt zu erweisen. Auch dieser ist in den Versen 2—8, besonders aber in 4—6 bisher keineswegs klar erkannt. Entweder läßt man v. 4 von 5 abhängen, setzt also ein Komma hinter *scriptor* (so Friedländer und Lindsay), oder man zieht das durch v. 4 umschriebene Objekt zu *tradit* statt zu *aemulatur* und setzt ein Fragezeichen auch hinter *scriptor* (so Schneidewein und Gilbert). Das Gedicht gehört zu einem nicht zu häufigen Typus von Epigrammen (vgl. besonders II, 41), in welchen sich die Satire in einer Art Klimax, im Rahmen einer durch den Anfangs- und Schlußvers gebotenen Pointe bewegt. Die einzelnen Sprossen des Klimax oder, kann man sagen, die Glieder der Kette von Fragen nach Canius sind scharf abgesetzt und wollen scharf erfaßt werden. Martial spricht mit einer Muse und zwar, wie öfter, mit seiner Epigramm-Muse allein, während manchmal auch bei solchen Musendialogen der ganze Chor aufgeboten wird, aus dem die eine antwortet wie etwa VIII 3, 10 [5]). Auf die mit immer größerer Ungeduld gehäuften und immer mehr ins Weite schweifenden Fragen antwortet die Muse am Schluß *ridet*. Dieses *ridet* als Ausdruck der (auch sonst von Martial gepriesenen) heiteren Gemütsart des Freundes übertrumpft alle literarischen und gesellschaftlichen Betätigungen, wiegt sein ganzes Leben und Treiben mit einem Worte auf. In v. 2—9 gibt Martial eine Revue der geistigen Tätigkeit des befreundeten Landsmannes; diese beginnt mit der Geschichtsschreibung und schließt mit der Kunst, Anekdoten im Kreise Gleichgesinnter zu erzählen [6]). Das letzte verrät uns, daß die ganze Reihe

[5]) Hierfür wie für ähnliche Fiktionen mochten vorbildlich sein Stellen wie Prop. III, 10 u. a.

[6]) Die Gabe des *fabulari* bei Canius preist M. sehr hübsch III, 64.

nicht willkürlich ist, sondern daß Canius sich wirklich in allen diesen Gattungen versucht hat. Und wenn er VII, 69 in Verbindung mit der sapphischen Poesie erscheint, so folgt daraus, daß der schriftstellerische Dilettantismus des Freundes sich dem Gebiet der lesbischen Lyrik erst nach dem Jahre 87 und vor 92 zugewendet hatte. v. 2—4 bezeichnen disjunktiv dieselbe Gattung, die Annalistik. Die Disjunktion mit dem bei Martial, aber auch sonst, seltenen [7]) *utrumne an* versteht man leicht mit Heranziehung von XII, 65, 4. Auch dort wird eine Reihe mit *utrumne an* begonnen und mit *an* fortgesetzt; am Anfang der Reihe steht ein Doppelglied, das zwei gleichartige Gegenstände derselben Gattung zur Wahl stellt, dort zwei kostbare Parfüms als Lohn für eine Liebesnacht („die man — leider — gleich teuer bei den beiden renommiertesten Parfümerien der Hauptstadt haben kann"); hier zwei Themata aus demselben Gebiet der Literatur, Claudische oder Neronische Annalen. Von beiden sagt Martial, daß Canius sie eventuell in diesem Augenblick zu Papier bringt. *Chartae victurae* ist eine bei ihm häufige Wendung, vorgebildet durch Aehnliches bei Ovid (Amor. III, 1, 65 *vivunt scripta*) und Phaedrus (IV epil. 5 *chartis nomen victurum meis*, s. Havet p. 112). Wie ist zu erklären *legenda temporum acta Claudianorum?* Ist mit dem Zusatz gemeint „der Nachwelt zum Lesen herrichten?" Das liegt doch schon in *victuris*. Wenn man nicht einen bloßen Pleonasmus annehmen will, was im Epigramm bedenklich ist, verstehe ich *legenda*, daß es einen Gegensatz zu *acta* bilden soll [8]). Martial will sagen, „er bringt die Taten zu Papier, so daß aus Taten Lektüre wird", vielleicht liegt auch hierin, nicht erst im folgenden Glied, schon ein scherzend geringschätziger Nebensinn. Die Geringschätzung dieser Annalistik würde dann deshalb von Martial gesteigert, weil es sich um das vom Dichter auch sonst angegriffene Re-

[7]) Martial nur noch VII, 7, 10, wo es sich auch, wie es scheint, nur um die Wahl zwischen zwei der beliebtesten Rennpferde handelt. Vgl. Schmalz, Syntax[4], S. 520.

[8]) Anders Sil. VI, 700, wo Hannibal von der Göttin sagt *dabis* („du wirst gewähren") *mihi scribere acta*. Dagegen ist es interessant, Martials Wendung mit Ov. Trist. II, 335 *divitis ingenii est immania Caesaris acta condere* zu vergleichen.

gime Neros handelt. Die Worte *quae Neroni falsus astruit scriptor* erschienen Friedländer unklar, nicht nur, weil er den Vers unrichtig vom folgenden *aemulatur* abhängen ließ, sondern weil er auch *astruere* falsch als „beilegen", „andichten" verstand. So glaubte er, hier seien Gedichte Neros (Tac. ann. XIV, 16) gemeint. *astruere* heißt aber, wie jetzt aus dem Thesaurus klar wird, „hinzufügen", „ergänzen"; die Grundbedeutung z. B. bei Plin. IX, 119; abgeleitet „durch Phantasie ergänzen" Sil. IV, 8; Quintil. VIII, 3, 64. Es handelt sich eben um *acta*, die ein gewissenloser *scriptor* (dies Wort in verächtlichem [9]) Sinne) zusammengetragen hat und den Taten des Nero zusetzt. Ob Martial hier bestimmte Annalen meinte, kann fraglich sein. Mit Männern wie Plinius, der ihm sogar noch durch seinen Neffen nahe stand, Cluvius und Fabius durfte Canius doch immerhin *aemulari*. Soll man annehmen, daß diese Werke damals (87) noch nicht erschienen waren? Das wäre für Fabius Rusticus möglich. Oder waren sie noch nicht so bekannt, daß Martial nötig gehabt hätte, auf sie Rücksicht zu nehmen, was für Cluvius († 70) und Plinius, dessen Werk nach seinem Tode in die Oeffentlichkeit kam, annehmbar wäre? Man darf natürlich nicht daran denken, daß mit *falsus scriptor* einer der drei Genannten bezeichnet sein könnte, was ja auch die oppositionelle Tendenz ihrer Werke ausschließt. Vielmehr muß es sich um Versuche höfischer Historiographie handeln, von der sich sonst keine Spur erhalten hat [10]). Ich möchte daher vermuten, daß Martial in der annalistischen Literatur nicht so genau Bescheid wußte und hier nur reproduziert, was ihm von Canius Plänen bekannt war. Anders in der Fabeldichtung. Hier kann er als Vorbild eine bestimmte Persönlichkeit aus der Claudischen Zeit namhaft machen, Phädrus.

Die folgenden Literaturgattungen sind in sich wieder symmetrisch angeordnet. Martial macht das auch sonst so, zum

[9]) Bei M. kommt *scriptor* nur hier vor; bei Quintilian überwiegt augenscheinlich die Neigung, *auctor* für *scriptor* zu setzen. Auch M. braucht selbst in der Prosa praef. lib. I *auctor*. Ovid hat in den Tristien zweimal *auctor*.

[10]) Peter, Die geschichtliche Lit. über die Kaiserzeit I, 419 scheint die Martialstelle entgangen zu sein.

Beispiel V, 30, 4, wo er auch einem befreundeten literarischen Dilettanten seine Genres vorhält. Dort ist Chiasmus angewendet, Sophokles, Lyrik, Mimus, Elegie [11]); hier sind die vier nicht prosaischen Gattungen so angeordnet, daß ein Vers in der Mitte mit einem *an* — die leichte Elegie und die strenge Epik gegenüberstellt, die beiden äußeren Verse Fabel und Tragödie bezeichnen. Wie aber ist die Reihenfolge im Ganzen motiviert? Zweifellos steht die mit *horridus* [12]) bezeichnete Tragödie nicht ohne Absicht zuletzt als das schwierigste und ernsthafteste zugleich, als der Gipfel der ernsten literarischen Studien des Canius. Von dieser Steigerung der Arbeit geht der Dichter zur Erholung über; zunächst geht er in den Dichterklub, wo er unter den Literaten Roms durch sein Erzählertalent glänzt, dann — v. 10 ff. — folgte die Aufzählung der Orte, wo er für den größeren Kreis der römischen Gesellschaft zu haben ist, und schließlich verfolgt ihn Martials Phantasie hinaus aus Rom auf die Landgüter der Freunde und Gönner und bis an die für Frühjahrsexkursionen so beliebte Riviera von Baiae. Auch in diesem zweiten Teil des Gedichtes ist nach Symmetrie und Steigerung zugleich künstlich disponiert. Die Steigerung liegt hier in der Entfernung. So wird vielleicht anzunehmen sein, daß die *schola poetarum* der Wohnung des Canius zunächst, also zwischen dieser und Marsfeld lag. Ob aber auch auf dem Marsfeld die Entfernungssteigerung noch festgehalten ist, wage ich nicht zu behaupten, denn die porticus Europae und der Argonauten sind auch in sonstigen Epigrammen dicht beieinander, aber vielleicht ist die v. 10 erwähnte Porticus Templi [13]) doch die zunächst an der

[11]) Ein Zusammenhang dieser Reihen mit dem Kanon der Grammatiker ist nicht zu bemerken. Martial gruppiert auch II, 7 und XII, 94 durchaus nach dem Bedürfnis. Bei Properz folgen II, 1 Lyrik, Epos, Historie aufeinander, vgl. Prop. II, 34.

[12]) Auch hier finden wir mit *horridus* keinen Anschluß an die Terminologie der Grammatik und Rhetorik. Das Wort von der Tragödie oder hier (mit Enallage) vom Tragödiendichter zu gebrauchen, ist der geschraubten Sprache des Epigramms zugute zu halten, sonst kommt es nur von dem Inhalt der Tragödie vor. Dagegen ist der „Sophokleische Kothurn" als Umschreibung für Tragödie traditionell, er stammt aus Vergils Eklogen.

[13]) Die Symmetrie verlangt einen Eigennamen: 3 Portiken, 3 Bäder, 3 Landgüter sind aufgezählt; Friedländers Kreuz ist also berechtigt.

schola poetarum belegene gewesen. Von den Porticus sind die Thermen für sich gestellt und in sich gegliedert. Während Titus- und Agrippathermen an zwei verschiedenen Enden der Stadt liegen, darf man für das für sich gestellte Bad des Tigellinus aus Gründen der Symmetrie an einen zwischen jenen beiden Thermen [14]) in der Mitte liegenden Ort denken.

Kehren wir jetzt zu Vers 5 zurück. Wie fügen sich die Fabeln als *ioci* des *improbus Phaedri* in die Reihe der so symmetrisch angeordneten Literaturgattungen? Diese sind offenbar, wie auch der weitere Gedankengang des Gedichtes und die Pointe des Ganzen lehrt, nach ihrer Schwierigkeit geordnet. Zuerst kommt die Prosa, das heißt die *historia*. Diese ist nach Martial für den echten Literaten nur ein Umsetzen von *acta* in flüssige, lesbare Darstellung. Der Prosa am nächsten stehen die Fabeln. Dann kommt die eigentliche Poesie, die von der leichten Elegie zu den schwereren, das heißt ernsthaften (also am wenigsten dem Naturell des Canius entsprechenden) Gattungen aufsteigt. Ist das wirklich die Motivierung der Reihenfolge, so ist richtig, daß auch Martial die Fabel nahe an die Prosa heranrückt, wie es die Auffassung des gesamten Altertums ist [15]). Merkwürdig erscheint vielleicht nur, daß Martial überhaupt hier von dieser unscheinbaren Gattung spricht, das heißt, nach unserer oben begründeten Interpretation, daß Canius sich wirklich hierin versucht hatte oder doch dazu neigte. Canius war nicht der einzige seit Phädrus, der sich in Fabeln versuchte. Unter Claudius hat kein Geringerer als der mächtige Freigelassene und Hausminister des Kaisers, der Vorsteher des Amtes *a libellis* und *a studiis*, Polybius, Fabeln zu schreiben versucht. Das wird bekanntlich von Seneca in seiner Konsolationsschrift Kap. 8, 3 erwähnt, eine Stelle, die unbedingt zur Erklärung unseres Verses mit herangezogen werden muß. Seneca erinnert den Trauernden an sämtliche von ihm gepflegten und für ihn in Betracht kommenden literarischen Beschäftigungen. Von der ernstesten und

[14]) S. Richter, Topographie, S. 256 u. 388.

[15]) Hierzu vgl. das dritte Stück meiner Phädrus-Studien im Hermes, Bd. XLVI. Namentlich ist an die Legende von Sokrates als Fabelbearbeiter in Platons Phaidon zu erinnern.

in dieser Verfassung naheliegenden Gattung, dem Epos, rät er dem Minister, vielleicht auch zur Geschichtsschreibung — den *acta Claudii* — überzugehen, die einen weniger ernsten, oder vielmehr indifferenten Charakter hat. Und dann heißt es *non audeo te eo usque producere, ut fabellas quoque et Aesopeos logos, intemptatum Romanis ingeniis opus, solita tibi venustate conectas*; er fügt hinzu, daß diese Gattung vielleicht etwas zu viel heitere Stimmung erfordere. Die Stelle ist im Hinblick auf Phädrus viel erörtert [16]). Man hat sich viel den Kopf darüber zerbrochen, warum Seneca die schon erschienenen Fabeln des Phädrus ignorierte. Daß sie schon erschienen waren, hat man dabei immer stillschweigend vorausgesetzt. Das galt aber höchstens für das erste, eventuell für das zweite Buch des Phädrus. Diese waren sicher vor dem Sturze Sejans, 31, vorhanden. Aber mußte sie Seneca, nachdem sie sofort unterdrückt worden, unbedingt kennen? Man weiß ja zur Genüge, daß einzelne Bücher nur durch Vorlesungen in Privatzirkeln in die Oeffentlichkeit kamen. Seit 41 lebte Seneca im Exil in Korsika. Wenn also Phädrus wirklich nach Tiberius Tod sich sofort wieder mit seinen verpönten Fabeln an die Oeffentlichkeit wagte, was nicht sehr wahrscheinlich ist, so konnte Seneca ja inzwischen vielleicht das dritte Buch kennen gelernt haben. Aber wenn er im Exil war, konnte ihm manche Publikation, jedenfalls manche Gedichtvorlesung entgehen. Man stellt sich leicht die literarische Produktion Roms so eng vor, wie es uns heut im Gesichtsfeld der literarhistorischen Betrachtung erscheint. Es ist auch nicht nötig, anzunehmen, daß Phädrus Fabeln, weil Sejan die ersten unterdrückt hatte, im Jahre 44 so berühmt in ganz Rom waren, wie man sich das zu Martials Zeit oder gar in unserer Zeit vorstellte. Vom III. Buch wurde die Satire des Phädrus ja übrigens merklich zahmer und verlor dadurch für die Zeitgenossen an Interesse [17]). Alles in allem hatte Seneca genug Gründe, ohne Phädrus absichtlich zu ignorieren, die Fabeldichtung ein *intemptatum*

[16]) Zuletzt von Isleib in der oben zitierten Dissertation a. a. O., dem ich nicht beizustimmen vermag.

[17]) Näheres hierüber wird die Einleitung zu meiner Ausgabe bringen.

Romanis ingeniis opus [18]) zu nennen. Eine andere Frage ist, ob nicht Polybius selbst mit den Versuchen des Phädrus bekannt geworden war und ihn nachzuahmen versucht hatte. Darüber brauchte Seneca aber, der von literarischen Neigungen des mächtigen Gönners aufspürte, was er konnte, doch nicht unterrichtet zu sein. Die Stelle lehrt uns, daß die Fabeldichtung damals beliebt zu werden anfing und unter Claudius auch durchaus geduldet wurde, ohne verfolgt zu werden, wenn man sie sogar in der Umgebung des Kaisers selbst pflegte. So ist also Phädrus nicht eine vereinzelte Erscheinung, hat aber doch alle andern Versuche so übertroffen, daß Martial ihn als den Klassiker der Fabeldichtung bezeichnen kann.

Schließlich ist die Aeußerung Senecas auch geeignet, für die Ueberlieferung der Martial-Stelle eine Stütze zu bieten. Während an zahlreichen Stellen in der römischen Literatur, schon beim Auctor ad Herennium, die äsopische Fabel den Namen apologus führt (in weiterer Bedeutung steht das Wort bei Plautus) [19]), erscheint in der Seneca-Stelle der bei den Griechen ganz geläufige [20]) Terminus logus [21]). Noch niemand hat bemerkt, daß die Ueberlieferung bei Seneca, die zwar im ganzen unangetastet geblieben ist, aber, weil sie einzig dazustehen schien, doch schon früh zu der Aenderung *apologos* gereizt hat, eine Stütze findet in dem, was die Ueberlieferung der Martialstelle bietet, *locos*. Ich gebe zu, daß mit beiden Stellen immer noch *logus* = *apologus* für das Lateinische auf schwacher Grundlage ruht, glaube aber, daß die vorstehende Interpretation des ganzen Martial-Epigrammes sich mehr mit der Ueberlieferung d. h. *logos*, als mit der allgemein angenommenen Aenderung in *iocos* verträgt. Was Martial schrieb, wird sich vielleicht nicht sicher ermitteln lassen, aber es empfiehlt sich für seine Herausgeber, die Ueberlieferung *locos* als Korruptel in den Text zu setzen und in den Noten die beiden Möglichkeiten *locos* und *iocos* offen zu lassen.

Marburg. *Georg Thiele.*

[18]) Daß Quintilian I, 9, 2, wo er von den Uebungen der Knaben im Fabelerzählen spricht, Phädrus von Rechts wegen hätte erwähnen müssen, wenn er ihn nicht absichtlich ignoriert hätte (Isleib S. 10), ist absolut unannehmbar. In den didaktischen Partieen des ersten Buches hätte ein solches Citat gar keinen Platz gehabt.

[19]) S. den Artikel „apologus" von Crusius in der Realenzykl.

[20]) S. die Abhdl. „Die vorliterarische Fabel d. Gr." Neue Jahrb. 1907, Bd. XXI, S. 314.

[21]) Den Übergang von *apologus* zu *logus* vermitteln Stellen wie Stichus 220 *logos ridiculos vendo.*

XXIII.

Die Darstellung des I. punischen Kriegs bei Florus.

Der kurze Ueberblick über die Geschichte des ersten punischen Kriegs bei Florus I, 18 bietet besonders zwei starke Anstöße. In § 12 wird zwischen den Amtsjahren 494 und 495 Varr. ein Diktator Calatinus eingeführt und diesem die Eroberung von Agrigent, Drepana, Panormus, Eryx und Lilybaeum zugeschrieben. In § 30—32 wird unter dem Konsulat des M. Fabius Buteo (509 Varr.) ein großer Seesieg der Römer mit nachfolgendem Schiffbruch berichtet. In beiden Fällen steht Florus mit seiner Erzählung vollkommen allein, und nicht bloß wegen dieses Mangels an äußerer Bezeugung durch Parallelberichte, sondern auch aus inneren, der historischen Situation entnommenen Gründen ist die Richtigkeit der beiden Notizen schon öfter in Frage gestellt worden. Was aber über ihre Entstehung und ihren geschichtlichen Wert teils von den Kommentatoren des Florus teils in Spezialuntersuchungen über die Quellen zur Geschichte des ersten punischen Kriegs vermutet worden ist, scheint mir nicht das Richtige zu treffen.

Allgemein wird angenommen, in § 12—14 habe Florus die Ereignisse des Jahres 496 Varr. (A. Atilio Calatino C. Sulpicio Paterculo cos.) berichten wollen. Dabei habe er drei Verstöße gegen die historische Wahrheit begangen, wobei für einen auf Absicht, für die zwei anderen auf Fahrlässigkeit erkannt wird. Einmal nämlich habe er die Erfolge des Calatinus stark übertrieben [1]); sodann habe er das Konsulatsjahr

[1]) Als Motiv vermutet C. Heyn (De Floro historico. Diss. 1866. S. 16): ut res a Calatino gestas in maius extolleret; gewiß mit Unrecht. Denn um die Personen und die Vergrößerung ihres Ruhms war es dem Florus nicht zu tun. Der gefeierte Held ist bei ihm immer das römische Volk.

des Calatinus (496 Varr.) aus Versehen vor das Konsulatsjahr des Scipio (495 Varr.) gestellt; endlich habe er irrtümlich den Calatinus Diktator statt Konsul genannt [2]).

Weniger einheitlich ist das Urteil über die Notiz in § 30 bis 32. Drei verschiedene Ansichten sind vertreten worden. I. Seesieg und Schiffbruch der Römer im Jahr 509 sind im wesentlichen so, wie Florus sie erzählt, als historisch anzusehen: Stadius, Freinsheim und neuerdings wieder Luterbacher [3]). II. Seesieg und Schiffbruch im Jahr 509 sind historisch; nur darin soll Florus geirrt haben, daß er von einer offiziellen, unter Führung des Konsuls ausgeführten Expedition nach Afrika spricht, während es sich nur um eine Unternehmung von Privatleuten, um einen von einem Freibeutergeschwader davongetragenen Vorteil handeln könne: Pighius, Haltaus [4]). III. Im Jahr 509 ist nichts von den bei Florus geschilderten Vorgängen passiert; die Notiz beruht auf einer Verwechslung mit Ereignissen eines anderen Kriegsjahrs: Duker, Münzer [5]). Unentschieden, ob II oder III anzunehmen sei, äußern sich Fischer, Meltzer und Schermann [6]).

Der wahre Charakter der beiden Notizen ist mit diesen Vermutungen nicht erkannt worden. Die richtige Erklärung ergibt sich aus einer Beobachtung, die schon von Reber gemacht [7]), aber von den Späteren nicht genügend gewürdigt [8]),

[2]) Die Vermutung Freinsheims (Ausgabe von 1655), dictatore sei vielleicht ein Schreibfehler für ducatore (= consule), ist schon von Duker (Ausg. 1744) und neuerdings wieder von M. Schermann (Der erste pun. Krieg im Lichte der Livianischen Tradition, Diss. 1905 S. 56) mit Recht zurückgewiesen worden.

[3]) Stadius Ausg. 1583. Freinsheim in der Florus-Ausgabe, ferner in den von vielen späteren Florusausgaben übernommenen Excerptiones chronologicae, endlich in den Supplementa Liviana XIX 48. F. Luterbacher, Beiträge zu einer kritischen Geschichte des ersten punischen Kriegs. Philol. 66. 1907 S. 421.

[4]) Pighius Annales II 59 (ed. Schottius 1615.) K. Haltaus, Gesch. Roms im Zeitalter der punischen Kriege. 1846. S. 427.

[5]) Dukerus Ausg. 1744 S. 239 (vix dubito, quin hoc quoque inter errores historicos Flori referendum sit). F. Münzer R.E. VI. 1909. S. 1760.

[6]) Fischer, Röm. Zeittafeln 1846 S. 77. O. Meltzer, Gesch. der Karthager II 1896 S. 582. Schermann a. a. O. 107.

[7]) J. Reber, Das Geschichtswerk des Florus. Freising 1865. S. 6—18.

[8]) Ich finde den Gesichtspunkt, auf den Reber aufmerksam machte, weder bei Schanz noch bei Teuffel-Schwabe, weder bei Wachsmuth (Einleitung S. 612 ff.) noch bei Rossbach (in dem Artikel über Florus in R.E. VI 1909 S. 2761 ff.), weder bei Schermann noch in anderen Untersuchungen über die Quellen des ersten punischen Kriegs erwähnt.

übrigens auch von Reber selbst nicht zur Erklärung der uns beschäftigenden Stellen verwertet worden ist [9]). Es ist dies die Erkenntnis, daß Florus in der Anordnung des Stoffs sehr häufig den geographischen Gesichtspunkt an Stelle des chronologischen gesetzt hat [10]).

Die Darstellung des ersten punischen Kriegs ist geradezu ein Musterbeispiel dafür. Wie Florus den Verlauf desselben skizziert, wird durch eine Zusammenstellung der entscheidenden Sätze deutlich werden. (§ 1) victor *Italiae* populus Romanus cum *ad fretum usque* venisset, more ignis, qui obvias populatus incendio silvas interveniente flumine abrumpitur, *paulisper substitit*. mox cum videret opulentissimam *in proximo* praedam quodam modo Italiae suae abscissam et quasi revolsam, adeo cupiditate eius exarsit, ut . . . ad continentem suam revocanda bello videretur. (§ 5) Appio Claudio consule primum *fretum ingressus est* . . . statimque ac sine mora Hieronem Syracusanum . . devicit . . . (§ 7) Duillio Cornelioque consulibus *etiam mari congredi* ausus est. (§ 12) Calatino dictatore fere omnia praesidia Poenorum Agrigento, Drepanis, Panhormo, Eryce Lilybaeoque detraxit. (§ 15) Lucio Cornelio Scipione consule, *cum iam Sicilia suburbana esset populi Romani provincia*, serpente latius bello *Sardiniam* adnexamque *Corsicam* transiit . . . adeoque omni terra et mari Poenos purgavit, ut iam victoriae nihil nisi Africa ipsa restaret. (§ 17) Marco Atilio Regulo duce iam *in Africam* navigabat bellum. (§ 19) prooemium belli fuit civitas *Clipea*, *prima enim* a Punico litore quasi arx et specula *procurrit*. et haec et trecenta amplius castella vastata sunt . . . (§ 21) set omnium victor Regulus . . . *iam ipsam*, caput belli, *Carthaginem urgebat* obsidio ipsisque portis inhaerebat. (§ 22) *hic paululum circumacta fortuna est* . . . nam . . . a viro militiae peritissimo vincimur — foeda clades Romanisque usu incognita —. (§ 27) Metello consule spirantibus altius

[9]) Reber S. 21.

[10]) Reber S. 15: „Florus hat die Geschichte des römischen Volks zu einem geographischen Gemälde gemacht, ist der Karte, nicht den fasti gefolgt". „Er verläßt die chronologische Reihenfolge und zwängt die Geschichte in den geographischen Rahmen". S. 20: „Florus läßt lediglich nach der Karte die Römer erobern". S. 9: „Ein chronologischer Fehler ist ihm, wie es scheint, lieber als eine Störung seiner geographischen Ordnung". S. 57: „Florus systematisiert überall".

Poenis et *reverso in Siciliam bello* aput Panhormum sic hostes cecidit (sc. populus Romanus), *ut nec amplius eam insulam cogitarent.* (§ 28) Appio Claudio consule non ab hostibus, sed a diis ipsis superatus est, quorum auspicia contempserat. (§ 30) M. Fabio Buteone consule classem hostium *iam in Africo mari* aput Aegimurum in Italiam ultro navigantem cecidit. quantus, o, tum triumphus tempestate intercidit, cum opulenta praeda classis adversis acta ventis naufragio suo Africam et Syrtis et omnium interiacentium insularum litora implevit! (§ 33) Lutatio Catulo consule tandem bello finis impositus aput insulas, quibus nomen Aegatae, nec maior alias in mari pugna. aderat quippe commeatibus exercitu, propugnaculis armis gravis classis et *in ea quasi tota Carthago* . . . (§ 37) tanta denique fuit illa victoria, ut de excindendis hostium moenibus non quaereretur. supervacuum visum est in arcem murosque saevire, cum *iam in mari esset deleta Carthago.*

Genau nach der Karte läßt Florus den Krieg sich abspielen: Nach Unterwerfung Italiens sind die Römer bis zur Meerenge von Messana gekommen. Da Sizilien eigentlich nur ein losgerissenes Stück von Italien ist [11]), so wird die Insel naturgemäß das nächste Ziel der römischen Eroberung. Erst als Sizilien vollständig unterworfen war (§ 16 cum iam Sicilia suburbana esset populi Romani provincia), kamen Sardinien und Korsika an die Reihe. Auch hier wird ganze Arbeit gemacht, ehe der zielbewußte Eroberer, der populus Romanus, weitergeht (§ 16 adeoque omni terra et mari Poenos purgavit, ut iam victoriae nihil nisi Africa ipsa restaret). In Afrika hat Regulus schon das ganze punische Gebiet erobert; nur die Hauptstadt selbst fehlt noch. Da erfolgt, vor den Mauern Karthagos, die große Peripetie. Alle Erfolge der Römer sind in Frage gestellt (spirantibus altius Poenis); der Krieg muß gewissermaßen wieder von vorn mit Sizilien beginnen (reverso in Siciliam bello). Und nun wiederholt sich derselbe Stufengang. Zuerst wird Sizilien zurückerobert und vollständig von den Puniern gesäubert (sic hostes cecidit ut nec amplius eam

[11]) Florus hat dies nur als rhetorisches Bild gemeint, damit aber unbewußt die geologische Wahrheit getroffen.

insulam cogitarent). Dann spielt der Kampf auf dem Meer zwischen Sizilien und Afrika. Drei Momente hebt Florus hervor: zuerst eine unglückliche Seeschlacht der Römer (bei Drepana, also in der Nähe von Sizilien), dann einen Seesieg derselben in der Nähe von Afrika, der aber durch einen nachfolgenden Schiffbruch beeinträchtigt wurde, endlich den glorreichen Seesieg bei den Aegaten, der die Entscheidung brachte, weil auf der besiegten Flotte sich quasi tota Carthago befunden hatte. Ebendeshalb ist auch ein zweiter Angriff auf Afrika, der nach dem Schema jetzt zu erwarten wäre, überflüssig: supervacuum visum est in arcem murosque saevire, cum iam in mari esset deleta Carthago.

Es ist unverkennbar, daß diese Skizze ein stark verschobenes Bild von dem Verlauf des Krieges gibt. Seinem geographischen Schema zulieb hat Florus unbedenklich die geschichtliche Wahrheit geopfert. Zu seinen Mitteln, das Schema durchzuführen, gehören einmal gewaltige Uebertreibungen. Sizilien war keineswegs vollständig unterworfen, ehe die korsisch-sardischen Kämpfe begannen. Durch diese sodann wurden die Punier durchaus nicht so gänzlich vom Meer verdrängt, ut iam victoriae nihil nisi Africa ipsa restaret. Besonders stark ist die Behauptung, der Sieg bei Panormus sei so entscheidend gewesen, ut nec amplius Poeni eam insulam cogitarent; tatsächlich haben die Punier noch zehn Jahre nicht nur um die Insel, sondern auf der Insel gekämpft. Auch die übertriebene Schilderung der Stärke der punischen Flotte bei den Aegaten ist auf Rechnung des Schemas zu setzen: weil nach dem Kampf auf Sizilien und dem Kampf auf dem zwischen Sizilien und Afrika liegenden Meer der Kampf um Karthago folgen sollte, dies aber doch nicht entgegen dem bekannten Gang der Dinge behauptet werden konnte, so hat Florus tota Carthago als Besatzung auf die Flotte gesetzt.

Ein zweites Mittel war die Weglassung solcher Ereignisse, die in das geographische Schema nicht paßten. Nach Florus haben die Römer schon durch die Kämpfe um Sardinien und Korsika im Jahre 495 die Punier omni mari vertrieben, ut iam victoriae nihil nisi Africa ipsa restaret; des-

halb hat er die große Seeschlacht bei Ecnomos, durch die sich die Konsuln des Jahres 498 erst den Weg nach Afrika erkämpften, vollständig verschwiegen. Zwischen der Niederlage des Regulus und dem Sieg des Metellus bei Panormus spielt nach seinem Schema der Krieg nur auf Sizilien (reverso in Siciliam bello); deshalb konnte er die in die Zwischenzeit fallenden maritimen Ereignisse nicht brauchen, er erwähnt weder den Sieg der Römer am Kap Hermäum 499, noch die durch eine Flotte bewerkstelligte Eroberung von Panormus 500, noch die Expedition der Konsuln nach Afrika 501. Daß von Florus öfters den Römern Nachteiliges stillschweigend übergangen wird, hat man längst erkannt: er schreibt keine Geschichte, sondern einen Panegyrikus des römischen Volks. Aber diese Erklärung versagt bei den eben genannten Ereignissen, die wie besonders die Schlacht bei Ecnomos zu den größten Erfolgen der Römer gehören. Hier kann nur das geographische Schema die Ursache der Verschweigung sein. Besonders auffällig ist endlich, daß Florus die zehnjährige Belagerung von Lilybäum und die denkwürdigen Kämpfe mit Hamilkar am Eirkte und Eryx mit keinem Wort erwähnt. Auch dies paßte nicht in seine Disposition, nach der die Punier durch die Schlacht bei Panormus aus Sizilien hinausgeworfen waren und das Kriegstheater nur noch auf dem Meer zwischen Sizilien und Afrika lag. In Wirklichkeit hatten die Römer sich fünf Jahre lang des Seekriegs enthalten und auch die Punier ihre Flotte verfallen lassen, so daß zwischen 505 und 512 der Krieg sich nur auf dem Lande hinschleppte. Namentlich für die zweite Hälfte des Krieges hat also Florus ein ganz schiefes Bild entworfen.

Die Erkenntnis, wie Florus ohne Bedenken die historische Treue seiner geographischen Methode unterordnet, liefert nun auch die Erklärung für die beiden Abschnitte § 12—14 und § 30—32. Wir lernen hier ein drittes Mittel zur Durchführung des Schemas kennen, die Umstellung der überlieferten Tatsachen.

§ 12—14. Ehe der Krieg Sardinien und Korsika ergriff, sollte Sizilien gänzlich unterworfen, eine suburbana populi Romani provincia sein. Diesem Gedanken folgend läßt Florus

vor dem Amtsjahr des L. Cornelius Scipio (495 Varr.), der in Sardinien kämpfte, alle bedeutenderen festen Städte Siziliens von den Römern erobert werden. Tatsächlich wurde Agrigent im Jahr 492, Camarina im J. 496, Panormus im J. 500, Eryx im J. 505 den Puniern entrissen; Drepana und Lilybaeum aber fielen erst beim Friedensschluß 513 den Römern in die Hände.

Alle diese zum Teil weit auseinanderliegenden Eroberungen hat Florus seinem geographischen Schema zulieb auf einen Zeitpunkt vereinigt. Zu diesen Ruhmestaten mußte nun aber auch der Held gefunden werden, oder besser gesagt, der Feldherr, unter dessen Auspizien sie ausgeführt wurden; denn der Held ist immer der populus Romanus selbst. Da Florus die Unterwerfung der Städte zwischen den sich unmittelbar folgenden Amtsjahren des Duilius (494 Varr.) und des Scipio (495 Varr.) einschieben wollte, so bot die Fastenliste keinen Konsul, dem er sie hätte zuschreiben können. Aber Florus wußte sich zu helfen; wie das römische Volk in Notfällen einen Diktator zu ernennen pflegte, so half auch er sich mit einem Diktator aus der Verlegenheit. Dabei hielt er sich noch möglichst an die wirkliche Geschichte. Es ist im Verlauf des Kriegs nur einmal ein Diktator zu kriegerischen Zwecken ernannt worden: A. Atilius Calatinus primus dictator extra Italiam exercitum duxit (Liv. per. XIX.) Seine Diktatur fiel allerdings erst ins Jahr 505 und nennenswerte Erfolge hat er als Diktator nicht gehabt (οὐδὲν δὲ μνήμης ἔπραξαν ἄξιον, Zon. VIII 15, 14). Aber der Mann war für die Zwecke des Florus sehr brauchbar, weil einige der in § 12 aufgezählten Erfolge wirklich mit seinem Namen verknüpft waren. In sein erstes Konsulat 496 fällt die Eroberung von Camarina und die § 13—14 erzählte Episode mit dem Tribunen [12]), in sein zweites Konsulat 500 die Einnahme von Panormus und Drepana [13]), in seine

[12]) Außerdem eroberte er 496 nach Polyb. I 24 Hippana, Mytistratum, Enna καὶ ἕτερα πλείω πολισμάτια τῶν Καρχηδονίων, darunter nach Diodor XXIII 9 Camicus, ein Kastell der Agrigentiner.

[13]) Panormus nach Pol. I 38. Drepana nach Diodor XXIII 18. Dieser berichtet: ἐπὶ δὲ τὰ Δρέπανα ἐλθόντες καὶ ἐκπολιορκήσαντες τοῦ Καρθάλωνος βοηθοῦντος ἐξέπεσον. Meltzer II 573 meint, es sei jedenfalls πολιορκήσαντες statt ἐκπολ. zu lesen. Aber dann wäre ἐξέπεσον nicht recht verständlich. Es kann sich wohl um eine vorübergehende Besetzung der Stadt durch die Römer gehandelt haben, die dann dem Entsatz bringenden Karthalo wieder weichen mußten.

Diktatur 505 die Besetzung des Eryx, allerdings nicht durch ihn, sondern durch den Konsul Junius (Zon. VIII, 15, 14: ἐν ᾧ δὲ ὁ Κολλατῖνος δικτάτωρ ἐλέγετο, ἐν τούτῳ τὸν Ἔρυκα παρεστήσατο ὁ Ἰούνιος). Er selbst hat als Diktator ohne Zweifel das vor Lilybaeum liegende Belagerungsheer kommandiert. Da somit in der Geschichte mit dem Namen des A. Atilius Calatinus die Eroberung verschiedener sizilischer Städte und die erste außeritalische Diktatur tatsächlich verknüpft waren [14]), so konnte Florus annehmen, daß es auch bei geschichtskundigen Lesern nicht auf den ersten Blick als ein grober Verstoß auffallen werde [15]), wenn er an der ihm passenden Stelle die Notiz einschmuggelte: Calatino dictatore fere omnia praesidia Poenorum Agrigento Drepanis Panhormo Eryce Lilybaeoque detraxit; trepidatum est semel circa Camerinensium saltum etc.

§ 30—32. Lassen wir die Zeitbezeichnung M. Fabio Buteone consule weg, so paßt die Schilderung Zug für Zug auf die Expedition der Konsuln Fulvius und Aemilius im Jahr 499 Varr., ihren Seesieg beim Kap Hermäum und ihren Schiffbruch bei Camarina [16]). Aegimurus ist eine kleine Insel

[14]) Im Gedächtnis des römischen Volkes lebte Calatinus als einer der ruhmvollsten Helden der alten Zeit, wie die häufigen Erwähnungen bei Cicero zeigen (in Pis. 14. pro Planco 60. Tusc. I 100. de nat. deor. II 165. de rep. I 1). Auf seinem Grabstein waren nach Cicero (Cato maior 61; de fin. II 116) die Worte zu lesen: unum hunc plurimae consentiunt gentes populi primarium fuisse virum.

[15]) Namentlich deshalb nicht, weil die Römer damals vielfach ihre Kenntnisse aus Büchern schöpften, in denen die römische Geschichte in Biographien aufgelöst war. Dabei wurden die Taten eines Mannes zusammengenommen, auch wenn sie verschiedenen Jahren angehörten. Ein Beispiel aus späterer Zeit ist die Biographie des Calatinus im libellus de vir. ill. 39. Hier heißt es ähnlich wie bei Florus: Atilius Calatinus dux adversum Carthaginienses missus ex maximis et munitissimis civitatibus, Henna, Drepano, Lilybaeo, hostilia praesidia deiecit. Panormum cepit. An direkte Entlehnung aus Florus (so Spengel, Abh. d. Münch. Akad. IX 2. 1861 S. 319 ff. Heyn S. 6, 1) ist nicht zu denken; denn der autor de vir. ill. hat Agrigent und Eryx nicht, dagegen das bei Florus fehlende Enna (s. Anm. 12). Auch in dem weiter Folgenden bietet jener verschiedene Züge, die Florus nicht hat.

[16]) Fischer (s. Anm. 6) dachte an die Ereignisse des Jahres 505, mit denen aber die von Florus geschilderte Situation gar keine Aehnlichkeit hat. Meltzer und Schermann schwankten, ob Verwechslung mit den Vorgängen von 499 oder 501 anzunehmen sei; aber 501 kann nicht in Frage kommen; es fällt in dieses Jahr zwar auch eine Expedition nach Afrika mit Schiffbruch auf dem Heimweg, aber erstens

ganz nahe bei dem Hermäischen Vorgebirge (Liv. XXX, 24: insula ea sinum ab alto claudit, in quo sita Carthago est, triginta fere milia ab urbe). Zu classem hostium in Italiam ultro navigantem, ist zu vergleichen Zon. VIII, 14, 1: τοὺς Καρχηδονίους ἐπὶ τὴν Ῥώμην αὐτὴν προσεδόκων πλευσεῖσθαι. Die opulenta praeda classis (der Römer) wird auch von Eutrop und Oros hervorgehoben, Eutr. II, 22: Aemilius consul . . . militem suum ingenti praeda ditavit; Oros IV, 9: cum Romanorum classis ad Italiam praedis onusta remearet. Die Schilderung naufragio suo Africam et Syrtis et omnium interiacentium insularum litora implevit trifft bis auf den Ausdruck zusammen mit Pol. I, 37, 2: ὑπὸ τῆς ῥαχίας πρὸς ταῖς σπιλάσι καὶ τοῖς ἀκρωτηρίοις καταγνύμενα πλήρη ποιῆσαι σωμάτων τὴν παραλιὰν καὶ ναυαγίων. Der tragische Glückswechsel (quantus, o, tum triumphus tempestate intercidit und nachher interceptam tempestate victoriam) wird auch von Polybius betont: I. 37, 3 ταύτης δὲ μείζω περιπέτειαν [17]) ἐν ἑνὶ καιρῷ κατὰ θάλατταν οὐδ' ἱστορῆσθαι συμβέβηκεν.

Die Tatsache des Seesiegs mit darauffolgendem Schiffbruch wollte sich Florus wegen ihrer Verwertbarkeit zu rhetorischen Deklamationen [18]) nicht entgehen lassen. Aber er konnte sie am richtigen Ort nicht brauchen. Denn zwischen der Niederlage des Regulus und dem Sieg des Metellus bei Panormus wird nach seiner Disposition der Krieg nur zu Land auf Sizilien geführt. Ein großer Seesieg unmittelbar vor den Gestaden Afrikas paßte ihm in dieser Periode nicht in sein Concept, desto besser in der folgenden, in der nach Siziliens Wiedereroberung das „mare Africum" den Kriegsschauplatz bildete

wird kein Seesieg berichtet, zweitens fand der Schiffbruch nicht zwischen Afrika und Sizilien (wie Florus § 31 fordert), sondern zwischen Sizilien und Italien statt. (Pol. I 39, 1—6, Oros. IV 9, 11.)

[17]) Möglicherweise denkt Polybios nicht an den Glückswechsel, sondern nur an den Unglücksfall; περιπέτεια kommt in beiden Bedeutungen bei ihm vor. Eutrop II 22, 3 sagt: neque ullo tempore tanta maritima tempestas audita est. Oros IV 9, 8 betont den Glückswechsel: ut tunc apud Romanos numquam diuturna felicitas erat et qualescumque successus magnis continuo malorum molibus obruebantur.

[18]) Magna clades, sed non sine aliqua principis populi dignitate interceptam tempestate victoriam et triumphum perisse naufragio. et tamen, cum Punicae praedae omnibus promunturiis insulisque (vgl. Pol.: πρὸς ταῖς σπιλάσι καὶ τοῖς ἀκρωτηρίοις) fluitarent, populus Romanus et sic triumphavit.

(s. S. 554). Wenn man die glücklich beginnende und unglücklich endende Expedition des Jahrs 499 in diesen Zeitraum übertrug, konnte sie trefflich als Mittelglied in einer rhetorischen Klimax verwertet werden: zuerst werden die Römer besiegt, allerdings nicht sowohl von den Puniern als von den Göttern; dann siegen die Römer, werden aber durch einen Schiffbruch um die Früchte des Sieges gebracht; zuletzt siegen die Römer und gewinnen mit dieser Entscheidungsschlacht den ganzen Krieg. Damit konnte zugleich ein geographischer Fortschritt verbunden werden: die erste Schlacht fand bei Sizilien statt, die zweite iam in Africo mari aput Aegimurum, die dritte — nicht zwar vor Karthago selbst, aber auf der Flotte befand sich quasi tota Carthago und so wurde die Stadt gewissermaßen in mari deleta (§ 37).

So hat Florus offenbar nicht aus Versehen, sondern mit Absicht und Ueberlegung die Ereignisse des Jahrs 499 in die Zeit zwischen die Schlacht bei Drepana (505 Varr.) und die Schlacht bei den Aegaten (512 Varr.) verlegt. Die Namen der Konsuln Fulvius und Aemilius konnte er dann nicht brauchen; er mußte einen andern Jahrestitel für die Ereignisse suchen. Diesmal war er weniger im Gedränge als bei § 12 bis 14; er hatte die Konsuln der sechs Jahre 506—511 zur Verfügung. Warum er gerade den M. Fabius Buteo wählte [19]), den Konsul von 509, läßt sich nicht erraten, vielleicht einfach deshalb, weil sein Amtsjahr etwa in der Mitte zwischen den Schlachten bei Drepana (505) und bei den Aegaten (512) lag.

Hier wie in § 12—14 darf man somit nicht von Irrtum, Versehen, Verwechslung sprechen und die Flüchtigkeit des Autors anklagen; vielmehr ist eine wohlberechnete Komposi-

[19]) Es ist mir nicht klar geworden, weshalb Schermann (a. a. O. S. 107) die Notiz des Florus unter dem Jahr 507 behandelt, in dem N. Fabius Buteo, ein Bruder des Marcus, Konsul war. Schermann bemerkt, der Konsul von 507 führe in den Kap. Fasten, bei Cassiodor und Zonaras, also auch bei Livius, den Vornamen Numerius; „Florus nennt ihn Marcus". Allein da sonst kein Anhaltspunkt für die Datierung vorhanden ist, so liegt doch kein Grund zu der komplizierten Annahme vor, Florus habe das von ihm § 30—32 erzählte Ereignis ins Jahr 507 verlegen wollen, aber dem Konsul versehentlich einen falschen Vornamen beigelegt. Vielmehr meinte Florus offenbar den Konsul von 509.

tion, eine bewußte und planmäßige Verschiebung der Ereignisse zu konstatieren. Die beiden Abschnitte sind bezeichnende Beispiele dafür, wie unglaublich willkürlich Florus mit den überlieferten Tatsachen und ihrem chronologischen Verhältnis umgesprungen ist. Mit Gewalt hat er den Kriegsverlauf in ein geographisches Schema gezwängt und dies teils durch Uebertreibung teils durch Verschweigung teils durch skrupellose Verschiebung und Umstellung der überlieferten Fakta durchgeführt [20]).

Neben der geographischen Tendenz war für die Auswahl der Ereignisse noch ein anderer Gesichtspunkt maßgebend, der r h e t o r i s c h e. Mit Vorliebe hat er solche Einzelheiten herausgegriffen, bei denen sich eine effektvolle Antithese anbringen ließ. So erwähnt er die Schnelligkeit des Flottenbaus im Jahr 494 (non arte factae, sed quodam munere deorum conversae in naves atque mutatae arbores), die Ehrung des Duilius (quasi cotidie triumpharet), die Heldentat des Calpurnius (Thermopylarum et Leonidae famam adaequavit, hoc illustrior noster, quod expeditioni tantae superfuit), die Schlange am Bagradas (nec cum hominibus, sed cum monstris quoque dimicatum est), die Auspizienverachtung des Claudius (non ab hostibus, sed a dis ipsis superatus est). Natürlich hat er sich auch das Prunkstück der patriotischen Rhetorik, die Gesandtschaft des Regulus, nicht entgehen lassen (victus [21]) de victoribus triumphavit). Auch dem rhetorischen Gesichtspunkt zulieb hat Florus ohne Bedenken sich Modifikationen der überlieferten Fakta erlaubt. So behauptet er § 29, die Flotte des Claudus sei gerade an dem Punkte zugrundgegangen, wo jener die Hühner hatte ins Meer werfen lassen; tatsächlich aber fand die Orakelbefragung vor der Abfahrt von Lilybäum, die Niederlage dagegen bei Drepana statt. Des Schlußeffekts wegen hat er die Schlacht bei den Aegaten aufgebauscht (nec

---

[20]) Eine Umstellung der Geographie zulieb liegt auch in § 15 vor: cum iam Sicilia suburbana esset populi Romani provincia, . . . Sardiniam adnexamque Corsicam transiit. In Wahrheit fuhr Scipio zuerst nach Corsica und dann nach Sardinien.

[21]) Die Lesart des Nazarianus möchte ich der Antithese wegen der Lesart des Bambergensis (victor), die Roßbach in den Text gesetzt hat, vorziehen.

maior alias in mari pugna); in Wahrheit war z. B. die Seeschlacht bei Ecnomos 498 viel bedeutender.

Zusammenfassend darf man sagen: Das Bild, das Florus von dem Verlauf des I. punischen Kriegs entworfen hat, ist eine durch geographische und rhetorische Gesichtspunkte bestimmte Konstruktion, die sich nur in den allgemeinsten Zügen mit der Wirklichkeit deckt. Daraus ergibt sich auch für andere Partien die Folgerung, einmal daß einzelstehende Angaben des Florus stets verdächtig sind, sodann aber, was besonders wichtig ist, daß die Version des Florus nicht ohne weiteres für „die römisch-annalistische Ueberlieferung" in Anspruch genommen werden darf[22]), und daß speziell für die Restitution des Livius, bezw. der Epitome, sein Werk nur mit äußerster Vorsicht verwertet werden kann[23]).

Halle a. Saale. *O. Leuze.*

[22]) Mit Beziehung auf Florus I 18, 12 bemerkte Meltzer (G. d. Karth. II 567), es sei äußerst interessant zu sehen, wie die Ueberlieferung römisch-annalistischen Ursprungs die ungeheuerlichsten Verdrehungen zuwege gebracht habe. Allein wir haben gefunden, daß diese Verdrehungen gar nichts mit der Ueberlieferung zu tun haben, daß sie weder den Annalisten noch dem Livius zur Last gelegt werden dürfen, sondern lediglich Eigentum des Florus und aus dessen spezieller Tendenz zu erklären sind. (Vgl. auch Klio X 1910, S. 443, 1).

[23]) Vgl. auch die Bemerkungen von Wölfflin im Archiv f. lat. Lex. XIII 1904, S. 81—95.

Miscellen.

12. ΔΙΟΝΥΣΟΣ ΚΕΧΗΝΩΣ.

Zu Kallimachos Epigr. 48.

Εὐμαθίην ᾐτεῖτο διδοὺς ἐμὲ Σῖμος ὁ Μίκκου
ταῖς Μούσαις· αἳ δὲ Γλαῦκος ὅκως ἔδοσαν
ἀντ' ὀλίγου μέγα δῶρον· ἐγὼ δ' ἀνὰ τῇδε κεχηνὼς
κεῖμαι τοῦ Σαμίου διπλόον ὁ τραγικὸς
παιδαρίων. Διόνυσος ἐπήκοος· οἱ δὲ λέγουσιν
„ἱερὸς ὁ πλόκαμος" τοὐμὸν ὄνειαρ ἐμοί.

Die Gesamtauffassung ist durch Bernhardy, Schneider und Kaibel (Hermes XXXI 268) gesichert. Es redet ein 'Tragischer Dionysos', ein Weihgeschenk, das ein Knabe den Musen mit der Bitte um ein gutes Gedächtnis dargebracht hatte; nach V. 3 scheint der Glückliche bei einem der Schulfest einen Preis davongetragen zu haben. Da dies Dionysosbild die Deklamation von Klippschülern anhören muß, haben wir uns als Ort der Weihung ein διδασκαλεῖον, eine Schule zu denken. Musenstatuen im Schulzimmer finden wir bei Herondas (III); sie sind da Schutzpatroninnen, wie Hermes im Gymnasion oder Dionysos im Theater.

Das scheint Alles klar. Aber was bedeuten die Schlußworte? Meineke und Schneider erklärten ὄνειαρ = ὄνειρον; bei Kallimachos selbst steht mit ganz auffälligem Zusammenklang Epigr. 32, 2 μὴ λέγε πρὸς Χαρίτων τοὐμὸν ὄνειρον ἐμοί, d. h. „sprich nicht von Dingen, die mich schon so wie so bis in die Träume hinein verfolgen." Die Wendung „du erzählst mir meinen Traum" (d. h. alte Geschichten, von denen ich träume) ist auch sonst gut belegt. Der Sinne ist dann: „die Knaben aber lesen mir Verse aus den Bakchen (494) vor *usque ad nauseam*".

Kaibel will davon nichts wissen. „Der unschuldige Eu-
„ripideische Halbvers ist weder eine lästige Mahnung, noch ist
„abzusehen, warum Dionysos selbst ihn sich so oft wiederholt
„haben sollte, daß er ihm in die Träume nachging. Wenn
„der Gott also sagt, das Recitieren des Verses sei sein ὄνειαρ,
„so meint er, daß er seine Freude daran habe, sei es an der
„Euripideischen Tragödie . . ., sei es an der Scene, sei es
„daran, daß die Knaben noch immer das schöne Drama lernen
„müßten."

Sollte das Alles wirklich so harmlos und salzlos gemeint sein, von Kallimachos, der schon so gern den Schluß zu einer feinen Pointe zusammenschleift? Das mit Recht als Parallele herangezogene Epigramm des Asklepiades, das Kaibel wohl endgültig erledigt hat, zeigt im Schlußvers eine wirkungsvolle Antithese:

Νικήσας τοὺς παῖδας, ἐπεὶ καλὰ γράμματ' ἔγραψεν,
Κόνναρος ὀγδώκοντ' ἀστραγάλους ἔλαβεν,
κἀμὲ χάριν Μούσαις τὸν κωμικὸν ὧδε χαρέντα
πρεσβύτην θορύβῳ θήκατο παιδαρίων.

Konnaros hat den Musen als Anathem eine Komödienfigur geweiht, von Terracotta, denkt man, einen 'komischen Alten', der nun grinsend im Schulzimmer steht und sich des Lärms der Buben freut.

Kaibel scheint das mittlere Distichon des Kallimacheischen Epigramms, das doch mit dem letzten syntaktisch verankert ist, zu isoliert aufgefaßt zu haben. „Nun lieg ich hier, διπλόον κεχηνὼς als der samische Dionysos Κεχηνώς, — ein Götterbild mit geöffnetem Mund — ich, der tragische Dionysos und muß die παιδάρια anhören." Das ist wohl ein Gegensatz, ähnlich, wie bei Asklepiades: aber braucht man zu sagen, daß er ganz anders gemeint ist? Der tragische Dionysos fühlt sich bei den παιδάρια, sagen wir, deplaciert. Man meint aus der Maske die Stimme des Kallimachos selbst, des Schulmeisters von Eleusis, herausklingen zu hören: er mag wohl oft genug empfunden haben, was manchem Pädagogen noch heute gelegentlich durch den Sinn fährt: was sollen denn harmlose Kinder und angehende Jünglinge mit dieser schweren, ernsten Kunst anfangen? Und ist es nicht eine Entwürdigung dieser Kunst, daß wir sie zu Lese- und Gedächtnisübungen herabsetzen? Er sieht die Stumpfheit der Klasse und ἑνὸς χανόντος μετακέχηνεν ἄτερος, wie der Spruch sagt. Kurz, bei all der Schulfuchserei überkommt den Dionysos-Kallimachos eine grenzenlose Langeweile: ἐγὼ δ' ἀνὰ τῇδε κεχηνὼς κεῖμαι — er gähnt, wie man bei langweiligen Vorlesungen gar schnarcht (Martial. Epigr. I 3, 6; IV 86, 5). Der offene Mund der Maske läßt sehr verschiedene Deutungen zu: aber zur Bewunderung hat Dionysos gewiß keinen Anlaß, und als Dümmling soll er wohl auch nicht hingestellt werden. Kaibel faßt die Wendung διπλόον κεχηνὼς ganz ernsthaft und meint, aus der „Uebertreibung" folge, „daß die Maske nicht die Arbeit eines Künstlers war". So möcht' ich das Wort nicht beim Wort nehmen!

Man wird nach diesen Darlegungen τοὐμὸν ὄνειαρ zunächst im Sinne des Sprichworts 'meinen Traum', 'Worte, die mir im Traum durch den Kopf gehen' deuten wollen — der Ano-

nymus, der das Kallimachos-Enkomion Anth. P. VII 42 von dem περίπυστον ὄνειαρ der Aitia schrieb, scheint den Ausdruck in der Tat so verstanden zu haben. Die Glossographen erkennen jedoch, wie Kaibel hervorhebt, diese Deutung nicht an. Auch macht die Parallelstelle Epigr. 32, 2 stutzig; warum sollte Kallimachos einmal das korrekte ὄνειρον, ein andresmal, gegen die παράδοσις, das metrisch gleichwertige ὄνειαρ gebraucht haben? Nun könnte man ja leicht in unserm Epigramm ὄνειρον korrigieren, — woher aber die seltsame Lesart, die schon dem Anonymus vorgelegen zu haben scheint?

Die Lösung ist einfach genug. Man hat mit Kaibel ὄνειαρ als „Genuß", „Freude" zu verstehn — aber die ganze Stelle in ironischem Sinne zu fassen. „Ich liege hier und gähne — ich, der tragische Dionysos als Zuhörer von Schulbuben, die mir das ἑρὸς ὁ πλόκαμος, mein altes Leibstück, vorleiern — und das soll mir eine Freude sein." Kaibel hat dem Wortlaute nach richtig interpretiert, aber er hat den feinen humoristischen Unterton nicht herausgehört, der hier — wie selbst in der 'Berenikelocke' — deutlich anklingt.

An den samischen Dionysos Κεχηνώς schließt sich eine seltsame Ueberlieferung an, die der Landsmann des Kallimachos Eratosthenes erzählt hatte[1]); Euphorion scheint sie in einem hymnenartigen Gedichte dargestellt zu haben (Miller, Mél. de litt. p. 49 πάντῃ δὲ σέθεν κλέος ἀστέμβακτον)[2]). *Libero patre invocato* wird ein Samier sozusagen ἐκ λέοντος στόματος gerettet; die Geschichte bleibt leider am entscheidenden Punkte unklar, da das Hauptzeugnis (Plin. nat. hist. VII 48) versagt und die Parallelüberlieferung bei Aelian (nat. anim. VII 48) schwer verderbt ist. Aber soviel ist sicher: wir haben da eine ätiologische Legende vor uns, die von dem Samischen Tempelbilde ausging und dessen offenen Mund erklären sollte; Meineke erinnert an den Διόνυσος μελπόμενος (Pausan. I 2, 5; 31, 6). Der Gott mochte als ein andrer Orpheus dargestellt sein —

Löwen, sie schleichen stumm-
Freundlich um ihn herum,
Ehren geweihten Ort . . .

Diese Dinge stammen nicht aus der religiös-mythologischen Κοινή. Wenn sie Kallimachos mit einer Anspielung berührt, denkt er sich als Hörer und Leser akademische Genossen, welche πάντα τὰ δημόσια ablehnen und dem erwählten Kreise

[1]) Die neueste Behandlung bei A. Marx, Griechische Märchen von dankbaren Tieren S. 56. Die Pliniusstelle paraphrasiert Marx ungenau: der Knochen steckt nicht im Schlund, sondern *inhaeserat dentibus.*

[2]) S. Meineke Anal. Alex. p. 131, 140. Jacobs ad Ael. nat. anim. VII 48 p. 280.

alexandrinischer Dichtergelehrten angehören. Er selbst hätte die Legende wohl für seine Aitia brauchen können — aber nicht Er wird von den beiden Berichterstattern zitiert, sondern zwei jüngere Kollegen. Es sieht fast so aus, als ob die Wendung διπλόον τοῦ Σαμίου als Kompliment an eine bestimmte Adresse gerichtet wäre. Am ersten wird man an das neu aufgehende Gestirn am literarischen Himmel denken, an den großen Landsmann des Kallimachos, Eratosthenes von Kyrene, der die wunderliche 'Aretalogie' aus der Tempelsphäre in die Literatur hinübergeführt zu haben scheint.

Wie man echte Briefe und literarische unterscheidet, so sondern sich die Epigramme, auch die des Kallimachos, in zwei Gruppen, wirkliche Auf- oder Beischriften und epigrammatisch stilisierte Spielereien. In unserm Gedichte redet das Weihgeschenk selbst, der Topik und Technik des alten Epigramms gemäß, wie die Locke der Berenike zum Leser spricht. Aber während z. B. das sechste Stück der Sammlung, in dem der Nautilos im Aphroditetempel das Wort nimmt, wirklich die Beischrift eines Weihgeschenks sein mag, bleibt das hier recht unwahrscheinlich. Dazu wollen die individuellen Anspielungen, die ironisch-humoristischen Lichter nicht recht passen. Wir haben ein akademisches Paignion vor uns, ganz im Sinne Reitzensteins. Wie mir scheint, hat es einige Bedeutung, das Verhältnis zwischen „Erlebnis und Dichtung" kennen zu lernen, wie das in diesem Fall möglich war. Und in manchen ähnlichen Fällen, gerade bei Kallimachos und seinen Genossen.

München. *O. Crusius.*

13. Hesych. ἐς ἰωνιάν.

Bei Hesychios liest man die seltsame Gleichung ἐς ἰωνιάν· εἰς κοπρῶνα: 'Zum Veilchenbeet = zum Mist'. J. Baunack (d. Zeitschr. LXX 389) erinnert an die Redensart ἰμονιὰν ἀποπατεῖν und will, da das besser zur Erklärung passe, ἐς ἰμονιάν ändern. In die Buchstabenordnung würde sich das genauer fügen und paläographisch wäre der Eingriff ziemlich schmerzlos. Aber ist er sprachlich möglich? *Magna res est quam facit colonus* [1]): der Bauer setzt „ein Häufchen Menschlichkeit", endlos, wie ein Brunnenseil; in der Wendung ἰμονιὰν ἀποπατεῖν (χέζειν) tritt zwar, wie so oft, der Vergleich fürs Verglichene ein, aber das sehr unzweideutige Zeitwort sichert die Auffassung. Folgt daraus, daß man je ἰμονιά 'Brunnenseil' für

[1]) So, aus einem alten Sprichwort (wahrscheinlich mit Epilogus) heraus, erkläre ich Martial I 17. Die Wendung *magnam rem facere* wird in die Sphäre von I 37 hineingezogen, ähnlich wie VI 46.

κοπρών oder κόπρος *stercus* gesagt habe? Schwerlich. Es müßte also angenommen werden, daß der Ausdruck aus dem Zusammenhang gerissen und nur halb verstanden sei. Da werden wir mit dem überlieferten ἐς ἰωνιὰν 'zum Veilchenbeet' eben so gut und besser fertig. Es wurde wohl κατ' ἀντίφρασιν gebraucht, wie die Alten sagen, von einem Komiker etwa; beides 'duftet', das Veilchenbeet wie der κοπρών, dieser freilich im 'Gegensinn'. Die Wendung ist um so beziehungsreicher, als zu einem rechten Bauernhof, in Attika wie bei uns, außer einem tüchtigen Misthaufen ein Blumengarten gehört: vom Veilchenbeet am Brunnen (τῆς ἰωνιάν τε τῆς πρὸς τῷ φρέατι) wird im Frieden des Aristophanes gesprochen (576) und auf den Bauerngarten geht auch die Redensart οὐδ' ἐν σελίνοις οὐδ' ἐν πηγάνῳ bei den Paroemiographen und in Aristophanes' Wespen (480).

Man könnte sich (βάλλ') ἐς ἰωνιάν als Verwünschung denken, wie ἐς κόρακας u. A.

München. *O. Crusius.*

14. Ueber Thukyd. III, 84.

Es ist eine Beobachtung, die man häufig machen kann, daß keck ausgesprochene Athetesen auf spätere Leser und Beurteiler geradezu suggestiv wirken und eine unbefangene Auffassung der verdächtigten Schrift oder Schriftstelle erschweren. So ist es dem Schlußkapitel des sonst viel bewunderten Passus ergangen, in welchem Thukydides die sittliche Verwilderung schildert, die zuerst in Kerkyra, dann auch im übrigen Hellas im Laufe des peloponnesischen Kriegs infolge der Parteikämpfe um sich gegriffen hat: III, 84. Der Scholiast bemerkt zu dem Kapitel, das er mit einem ὄβελος bezeichnet: τὰ ὠβελισμένα οὐδενὶ τῶν ἐξηγητῶν ἔδοξε Θουκυδίδου εἶναι· ἀσαφῆ γὰρ καὶ τῷ τύπῳ τῆς ἑρμηνείας καὶ τοῖς διανοήμασι πολὺν ἐμφαίνοντα τὸν νεωτερισμόν. Als Gründe für die angebliche Unechtheit werden also vom Scholiasten angegeben: 1. Unklarheit, 2. Neuerungen im Sprachgebrauch und 3. ungewöhnliche Gedanken. Was zunächst den Sprachgebrauch betrifft, so ist es angesichts der vielen ἅπαξ εἰρημένα, mit denen Th. operiert, bedenklich, darauf ein Verwerfungsurteil zu gründen. Im Grund ist es auch nur ein einzelner Ausdruck, an dem man Anstoß nimmt, der Ausdruck διὰ πάθους ἐπιθυμοῦντες leidenschaftlich begehrend. Das Wort πάθος soll in der abstrakten Bedeutung Leidenschaft (= Leidenschaftlichkeit) erst von Aristoteles gebraucht worden sein. Indessen spricht doch auch schon Plato von ἐρωτικὸν πάθος, ja schon bei Sophokles Aias V. 982 περισπερχὲς πάθος nähert sich das Wort

dieser Bedeutung und die Bedeutung erregter Gemütszustand hat sich aus dem Verbalausdruck τί παθών = was focht dich an, daß (nach Passow von „einer leidenschaftlichen Stimmung, die den Handelnden seiner Freiheit beraubt hat") ganz naturgemäß entwickelt und muß uns in dem verhältnismäßig kleinen Bruchteil der uns erhaltenen Literatur des 4. Jahrhunderts irgendwo zum erstenmal begegnen. Im übrigen gibt man zu, daß der angebliche Interpolator dieses Kapitels sich eng an den Sprachgebrauch des Thukydides gehalten habe (Classen), daß er kein ganz ungeschickter Nachahmer gewesen sei (Böhme). Ich muß gestehen, daß mir der Gedanke nicht einleuchten will, daß ein Späterer einmal sich in den Kopf gesetzt haben sollte, eine Stilübung à la Thukyd. zu machen, zu diesem Zweck mühsam thukydideische Idiotismen zusammen zu tragen und dann dieses sein Opus in das Werk des Thukydides einzuschmuggeln. Interpolationen werden sonst gemacht, wenn eine dem Fälscher werte Tendenz in ein autoritatives Buch eingeschwärzt, oder etwas Verlorenes, das doch zum Verständnis des Zusammenhangs unentbehrlich scheint, ersetzt werden soll. Weder das eine noch das andere kommt hier in Betracht. Was soll also das Motiv des Fälschers gewesen sein? Was trug es ihm ein, wenn es ihm gelang, sein Machwerk unter fremdem Namen einzuschwärzen? und wie unwahrscheinlich ist es, daß seine Interpolation unbemerkt bleiben konnte? Dennoch hat das Kapitel, nachdem ihm einmal der ὄβελος angeflogen, denselben nicht mehr abschütteln können. Wie schon im Altertum ein Scholiast das Urteil aller späteren ἐξηγηταί präokkupiert hat, so hat in neuerer Zeit ein Herausgeber vom andern den ὄβελος übernommen. Poppo — neuerdings Hude — schließen das Kapitel in Klammern; Classen bezeichnet seinen Inhalt als „Reflexionen eines späteren Moralisten über den Inhalt der beiden voraufgehenden Kapitel"; Böhme meint: „die Unechtheit dieses Kapitels wird jetzt von niemand mehr ernstlich bezweifelt". Aehnlich Christ (Gesch. der griech. Literatur S. 354). Wahrmund (Uebersetzung des Th. S. 239 Anm.). Doch wir haben noch die 2 weiteren Gründe zu prüfen, die von dem Scholiasten und seinen Nachtretern gegen die Echtheit des Kapitels angeführt werden. Das Beanstandete sei ἀσαφῆ, und verrate νεωτερισμὸν auch in den Gedanken. Die ἀσάφεια wird sich wohl auf den Gedankengang beziehen, der der logischen Klarheit ermangeln soll; der νεωτερισμὸς in den διανοήμασι mehr auf Ungewöhnliches in den einzelnen Gedanken. Offenbar war dem Scholiasten der Inhalt des Kapitels auf weiten Strecken unverständlich, das war ihm Grund genug, das Kapitel dem Thukydides abzusprechen. Dieser Anstoß wäre somit beseitigt, wenn es uns gelänge, den Sinn im einzelnen und den Gedan-

kengang im ganzen aufzuhellen. Der anfängliche Eindruck von Dunkelheit braucht uns bei Thukydides nicht abzuschrekken. Man weiß, daß schon einem Cicero vieles in Thukydides dunkel geblieben ist. Die Reflexionen steigen eben bei ihm oft aus solchen Tiefen, daß sie dem ungeübten Denken früherer Jahrhunderte unverständlich bleiben mußten und der geistige Fortschritt zweier Jahrtausende erforderlich war, um ihnen völlig gerecht zu werden. Wir folgen mit diesem Versuch nur einem Winke, den Classen selbst gibt (Einl. zu seiner Ausgabe LXXXVIII): „Es wird immer eine der wichtigsten Aufgaben der Erklärung des Thuk. sein, seinem Gedankengang mit Sorgfalt und innerer Teilnahme gerade da nachzugehen, wo er von der gewöhnlichen Regel abweichende Wege einschlägt." Wir schicken, ehe wir eine Uebersetzung des Kapitels geben, einiges zur Erklärung des einzelnen voraus, indem wir verschiedene Mißverständnisse beseitigen, die bisher eine richtige Auffassung des ganzen verhindert haben.

Ἐν δ' οὖν τῇ Κερκύρᾳ. Mit den Partikeln δ' οὖν, die auch sonst gebraucht werden, wenn man mit einer Aussage, die man bisher für ein weiteres Gebiet gemacht hat, auf einen engeren Kreis sich zurückzieht, für den man sie aber nun mit um so größerer Sicherheit aufstellt, lenkt der Schriftsteller nach dem Exkurs über gesamthellenische Zustände auf die Kerkyräer, von denen er ausgegangen ist, zurück und schickt sich an, den Faden der Erzählung wieder aufzunehmen, oder bereitet wenigstens dessen Wiederaufnahme vor (die dann K. 85 erfolgt). Der Sinn ist also: Mehr oder weniger (vgl. den limitierenden Ausdruck πᾶν ὡς εἰπεῖν τὸ Ἑλληνικόν K. 82 init.) trifft das Sittenbild, das wir gegeben, auf alle griechischen Staaten zu; jedenfalls aber hat man in Kerkyra die meisten der von uns geschilderten Greueltaten am frühesten erlebt.

Im folgenden unterscheidet Th. dreierlei Triebfedern, die bei diesen greuelvollen Gewalttaten wirkten: 1. Rachdurst: Die bisher mit Uebermut behandelte (demokratische) Partei rechnet mit ihren brutalen Unterdrückern ab; 2. Habsucht: Mancher Arme benützt diese Unruhen, um aus seinen wirtschaftlichen Nöten herauszukommen; bald erwacht allgemein eine leidenschaftliche Gier nach den Gütern des Nächsten und die Besitzenden müssen bluten; der Klassenhaß sucht seine Opfer. 3. Aber auch persönliche Feindschaft unter gesellschaftlich Gleichstehenden wird in solchen Zeiten blutdürstig und geht auf Vernichtung des Gegners aus, ohne daß also Parteileidenschaft oder Klassenhaß im Spiel wäre.

Παρὰ δίκην γιγνώσκειν kann nur bedeuten: widerrechtliche (richterliche) Erkenntnisse fällen. Bei der ersten Klasse von Opfern waren die Uebergriffe, die sie sich zur Zeit ihrer Herr-

schaft herausgenommen hatten, ausreichende Gründe, ihnen den Prozeß zu machen. Bei der zweiten Klasse von Opfern aber, deren ganzes Verbrechen ihr Reichtum war, bedurfte es eines ungerechten Richterspruchs, um sie zu verderben und ihrer Güter zu berauben.

Πρὸς τὸν καιρὸν τοῦτον ist ein Ausdruck von echt thukydideischer Prägnanz. Die steigende Zerrüttung des öffentlichen Lebens treibt schließlich einem Zeitpunkt zu, der von entscheidender Bedeutung ist, sofern er Gelegenheit gibt zu schrankenloser Entfesselung der Leidenschaften.

Am seltsamsten ist der Satz ἐν ᾧ μὴ βλάπτουσαν ἰσχὺν εἶχε τὸ φθονεῖν mißverstanden worden. Sowohl Classen als Böhme übersetzen: in welchem Fall τὸ φθονεῖν nicht seine verderbliche Wirkung gehabt hätte, wie wenn ἄν in dem Satz stünde. Ἐν ᾧ bedeutet hier nichts anderes als was es sonst auch bedeutet: ἐν ᾧ χρόνῳ, und εἶχε drückt einen tatsächlichen Zustand der Vergangenheit aus; es sind also Zeiten gemeint, in denen das Uebelwollen keine Schaden anrichtende Macht besaß. Wenn Classen zu dieser Stelle bemerkt: ‚die Reflexion dreht sich im Kreis: Wenn sittliche Schranken anerkannt würden, würden sie auch ihre Wirkung tun', so kommt dieser circulus vitiosus einzig auf Rechnung des Erklärers, der ἰσχὺν trotz des Attributs βλάπτουσαν von sittlicher Macht versteht, obgleich im vorhergehenden und im folgenden von den die Leidenschaft äußerlich in Schranken haltenden bürgerlichen Gesetzen die Rede ist. Ἰσχὺς ist die äußere Macht. Der φθόνος, das Uebelwollen, hat in geordneten Verhältnissen, solange die Gesetze in Kraft sind, keine Macht zu schaden, eben weil er durch die Gesetze äußerlich in Schranken gehalten wird; diese Macht zu schaden erlangt er erst in Zeiten, in denen die Gesetze ihre Geltung verloren haben.

Ich gebe nach diesen Vorbemerkungen meine Uebersetzung des Stücks, die mich vielleicht einer weiteren Erörterung des nun durchaus klaren Gedankengangs überheben wird.

In Kerkyra jedenfalls kamen die meisten dieser Greueltaten am frühesten vor: Akte der Vergeltung als Rückschlag gegen ein Regiment, das anstatt mit Mäßigung vielmehr mit einem die Rache herausfordernden Uebermut geführt worden war; ferner Rechtsbeugungen vor Gericht, wie sie wohl dem Wunsch, die gewohnte Armut los zu werden, dann aber überhaupt der leidenschaftlichen Gier nach den Gütern des Nächsten entspringen; endlich die unerbittlichen Grausamkeiten, die auch ohne das Motiv der Habsucht gesellschaftlich Gleichstehende gegen einander verüben, wenn sie sich ganz von den rohen Instinkten ihrer Leidenschaft hinreißen lassen. In einem Augenblick der tiefsten Zerrüttung des öffentlichen Lebens,

in welchem die Gesetze ihre Macht über die menschliche Natur verloren hatten, fand diese, die gewohnt ist, selbst den geltenden Gesetzen zum Trotz Unrecht zu tun, eine Befriedigung darin, einmal auch offen der Leidenschaft die Zügel schießen zu lassen, sich über alles Rechtsgefühl hinwegzusetzen und allem Hervorragenden den Krieg zu erklären. Nie hätte das Gewissen durch die Rachsucht, das Rechtsgefühl durch die Gewinnsucht sich völlig unterdrücken lassen, solange das Uebelwollen nicht mit der Macht zu schaden ausgerüstet war. In solchen Lagen aber glauben die Menschen die allgemeinen Ordnungen, auf denen doch auch für sie in ähnlichen Katastrophen die einzige Hoffnung auf Rettung beruht, niederreißen zu dürfen, nur um ihre Rache an andern befriedigen zu können, so daß sie ihnen selbst fehlen in der Stunde der Gefahr, wo sie dieselben für sich in Anspruch zu nehmen hätten.

Wer die Schreckenszeit der großen französischen Revolution näher kennt und etwa an der Hand von Taine in die Prozeßakten des Pariser Revolutionstribunals jener Jahre sich vertieft hat, wird diese thukydideische Schilderung nur mit Bewunderung lesen können.

Stuttgart. *Lorenz Straub.*

15. Ein unerkanntes Fragment des Monumentum Apolloniense.

Bekanntlich war die griechische Uebersetzung des Monumentum Ancyranum auch an dem Tempel zu Apollonia Pisidiae angeschrieben [1]). Anderson hat in dem Journ. of Hell. Studies 18 (1898), 100 n. 43 ein bisher unbekanntes Fragment irrtümlich als municipale Ehreninschrift veröffentlicht: Es gehört dem Schlusse der 3. Kolumne an und entspricht Mon. Anc. Gr. 7, 9—21. Mit den Ergänzungen lautet das Fragment: ἐπὶ δὲ ἐμοῦ ἡγεμ]ό[νος [τρὶς ἡ σύνκλητος ἐψηφίσατο κλεισθῆναι. Γ̣ίούς] μου Γάιον κ[αὶ Λεύκιον Καίσαρας, οὓς νεανίας ἀνήρπασεν ἡ τύχη [2]), εἰς τὴν ἐμ[ὴν τειμὴν ἥ τε σύνκλητος καὶ ὁ δῆμος τῶν Ῥωμαί]ων πεντεκαιθ[εκαέτεις ὄντας ὑπάτους ἀπέδειξεν, ἵνα μετὰ] πέντε ἔτη εἰς [τὴν ὑπάτων ἀρχὴν εἰσέλθωσιν· καὶ ἀφ' ἧς ἂν ἡμέρας] εἰς τὴν ἀγορὰν κατ[αχθῶσιν, ἵνα μετέχωσιν τῆς συνκλήτου ἐψηφίσα]το. ἱππεῖς δὲ Ῥω[μαίων σύνπαντες ἡγεμόνα νεότητος ἑκάτερον α]ὐτῶν προσηγ[όρευσαν, ἀσπίσιν ἀργυρέαις καὶ δόρασιν ἐτείμησαν· Δήμῳ Ῥωμ]αίων κατ' [ἄνδρα ἑβδομήκοντα πέντε δηνάρια ἑκάστῳ ἠρίθμησα κατὰ] δια-[θήκην τοῦ πατρός μου.

[1]) Mommsen, Res Gestae divi Augusti p. XXXIV.

[2]) HI Anders.

Da der griechische Text des Ancyranums selbst lückenhaft ist und die Lücken des lateinischen Textes keineswegs immer ergänzt, so wäre es dringend zu wünschen in Apollonia endlich einmal Nachforschungen nach den Trümmern des Augusteums anzustellen.

Heidelberg. *A. v. Domaszewski.*

16. Ein altes Priscianfragment.

In der aus Corbie stammenden Hs. Paris. 12960 (St. Germain 1110) ist die letzte Lage f. 116—125 von einigen Händen des 9. Jahrhunderts geschrieben worden. Sie schließt sich unmittelbar dem Martiankommentar des Johannes Scottus an, der fol. 115^{v} auf der Mitte der Seite mit den Worten endet Explicita E Glosa De Musica ΘΕΟΧΑΡΕ. Da der Hs. jede Quaternionbezeichnung fehlt, so läßt sich nicht entscheiden, wann dieser letzte Quinio mit der Hs. verbunden wurde. Ursprünglich hat er jedenfalls nicht zu ihr gehört, denn die Hs., die ohnehin ein Sammelband ist, zeigt wesentlich andere Schriftarten auf, als sie in diesem letzten Teile begegnen, so daß vielleicht an Corbie als Ursprungsort für dies Stück nicht gedacht zu werden braucht. Auch ist das Pergament sehr verschieden von dem früheren Teile, und auch die Zeilenzahl, die hier variabel ist, weicht, wie auch die Vorbereitung des Pergaments durchaus von früherem ab. Also kein erweisbarer Zusammenhang mit Corbie. Jedenfalls aber gehört das Stück wie die ganze Hs. nach Frankreich und verdient wegen seines Alters und seiner vielleicht auf Reims weisenden Abstammung gehört zu werden, denn es finden Beziehungen zum Bern. 109 s. X statt. Der Korrektor hat in diesem Stück ein reiches Feld seiner Tätigkeit gefunden, denn er hat eine große Menge Auslassungen ergänzt und Fehler berichtigt, ohne es allerdings zu einem wirklich richtigen Text gebracht zu haben [1]). Besonders sind die griechischen Worte zu ergänzen gewesen; die Bezeichnung des Spiritus asper fehlt meist und wurde vom Korrektor als H hinzugesetzt, also ähnlich wie in den auf irische Grundlage zurückgehenden Handschriften (s. Hertz bei Keil G. L. 2, 16, 12 ff. im kritischen Apparat). Wichtiger als die teilweise Hinneigung zu B ist diejenige zu l, die sich in der Verwendung der gleichen Ueberschriften geltend macht. Ich kollationiere die Handschrift mit dem Text von Hertz und verzeichne auch die übergeschriebenen Scholien, indem ich zunächst über die ersten Blätter genauen Bericht gebe und dann nur die wichtigeren Abweichungen anführe.

[1]) Ich nenne seine Hand in der folgenden Kollation z.

G. L. 2, 16, 12 ΗϽ-CΑΥΤΟ und ΣΟΥ von z in Rasur. 13 et CΕΑΥΤΟΥ von z übergeschrieben. ΟΥ ergänzt z. 14 ΑΥΤΟΥ schreibt z statt ΗΑΥΤΟΥ. habeat] abet. 15 quod] qt̄. quae] IH von z übergeschrieben. 16 apud grecos. ἵ] IH von z. s] si. 17 si von z. οὗ οἷ ἕ] ΟΥ ΟΥ e, ΗΟΥ ΗΟΥ He von z. 18 ἵ] i, Hi z. 19 latini aeoles. 20 ἥμισυ] ΗeϽ-CIC auf Rasur z. ἕξ]ων, He schreibt z über. ἑπτὰ] e////a, Heπta z. per anastrophen, per conuersionem vom Scholiast übergeschrieben. 21 p̄terea. 22 ἵ] i, re latinū Scholiast. deinde, secundus modus Scholiast. quod] qt̄. huius fehlt. ἵ] IH von z. 23 aput grecos. Postremo, tertius modus Scholiast. 24 hoc pronomen, IH von z übergeschrieben.

17, 1 non ergänzt z. ab ipsa in se vel ab. 2 copuletur, ·s· sui Scholiast. 3 etiam fehlt. miseratur, possessivum Scholiast. 4 similem, ·s· adiunctum Scholiast. se sequentem] se ergänzt z, miseratur Scholiast. ducentem, miseratur Scholiast. 5 terrentius. 6 ipsius. iniuria, iniurius z, ut iniurius id est iniuriosus Scholiast (also wohl vor der Korrektur). Dann: Passiva enim quoque ab activaliq; (q̊ korrigiert z) fiunt; über ab activa schreibt der Scholiast ab actione. 11 transitionem, pertinet Scholiast. 12 genitivus. perfectiorē. 13 illius aus alius z. 14 vero, excepto genetivo Scholiast, 15 adverbiū. passionem, ut sui miseretur Scholiast. 16 raetransivum, it ergänzt z. 17 miseretur] misereatur. Numquam, sui ponitur Scholiast. 18 alia, ·s· pronomina Scholiast. 19 necessitatum a se et, zu met ergänzt von z. ipsa, ut sui miseretur und 20 alia, ut sui misereor Scholiast. intelligi. vel ergänzt z. reciprocari, ·s· mei misereor Scholiast. 21 transire, sui misereor Scholiast. autem] enim. oblicus. 26 se und non ergänzt z. 27 nominativus, ·s· ullus Scholiast. obliq̊s.

18, 1 eodem. verbo, ·s· tui nominativus adiungitur und transitione, ad aliam Scholiast. ut fehlt. 3 intelligimus. 4 coniuncgimus. 5 proferri. 7 quoque et CΑΥΤΟΥ ergänzt z. grecos. ΕΑΥΤΟΥ. 8 ΕϽ-CΑΥΤΟΥΚΟΥΩ. 9 me fehlt. possessionem, h̄ pronomina greca Scholiast. 10 ętiψa. 11 cicidi, percussi Scholiast. 13 appollonius vocat CΥΝΤΟΓΟΝ. conprobat, coniunctum Scholiast. 15 οὗ] ΟΥ, ⊢ ergänzt z. CΟΥ ΟΥ, ⊢ ergänzt z. ἕ] e, ⊢ z; die griechischen Pronomina übersetzt der Scholiast. 16 mę tę sę a mę a tę a sę. 17 tertia, IH ergänzt z. 18 persona || habet, s ausradiert. 20 iam fehlt. 22 θώρηκα] eCΙΙΡΗΚΑ. στήθεσσιν] CΤΙΘΕΣΣΙΝ. ἔδυνεν] eΔΙΝΕΝ. 23 οἷο ΟΙΟ. ΚΑCΙΓΝΕΤΟΥ. 24 ΟΙΟ. ΕΟΙ.

19, 1 ff. ΠΑΡΤΕΚΑCΙΓΝΗΤΟΕΡΑCΙΟΥΝΕΚΑΡΑΟΥΧΟ-ΠΑΤΡΥΧΑΡΙΤΟΜΕΝΟCΘΕΡΑCΥΟΝΑΝΤΥΤΟΥΤΩΠΑΤΕΡΙΑ-ΥΤΟC. 5 f. ΤΟΝΚΑΥΑΝΕΡΙΨΑΝΤΟCΘΟΥΔΙΙΟ. ΙΝΟΧΟΕ

ΥΕΙΝΚΑΛΛΕΟCΕΙΝΕΚΑΟΤΟ. 7 ein ΤΟΥ fehlt. ΟΥ, simpliciter composite Scholiast. 8 modo pro eΟΥ ergänzt z. οΐ et ἑοΐ] ΩΥ et ΕΩΥ. et ἑέ fehlt. 9 pronomen, sui Scholiast. 10 persone, ·i· tertie Scholiast. 11 est fehlt. coniunctio. 13 recurrentis, reciprocantis Scholiast. 14 persone, tertie Scholiast. 16 nec, non possunt esse duo nominativi sed nominativus et oblicus, ut misereor mei Scholiast. 17 alteram, accuso ilū Scholiast. 18 constare] Hierauf De eo quod quis non sit pronomen sed nomen [2]). 23 apellativo, ut non ahbeat certam qualitatem cum supstantia Scholiast. 24 significa, t ergänzt z. 25 suum est.

20, 1 vis, potestas Scholiast. significationis] Hierauf folgt De pronominibus in declinatione nominum et econtra de nominibus in declinatione [3]) pronominum [4]). 2 dirivativa. 5 genitivus. 6 sillabis. penultimam. 7 vicit. 8 quia superat una. 9 ex eis, alteruter Scholiast. 10 hec, ·s· nomina Scholiast. erro, errore ergänzt z. 11 inducti, ·s· seducti Scholiast. hec, ·s· nomina Scholiast. 14 soleant. 15 siñi fi cen, t ergänzt z. 16 finitorum fehlt. 17 quomo. 19 ignorantiam. 20 significant] Hierauf folgt Item iterum de quis. 24 demonstracione. 26 universarum gera, univ. rerum genera ergänzt z. 27 speties. 30 nomen] es folgt De recapitulatione aliorum quae p̄dicta sunt.

21, 2 autem] H, enim schreibt darüber z. 5 putare], es folgt De inequalitate in aliquibus partibus. dirivatione. 6 cūnominibꝫ, cūinomnibꝫ korrigiert z. 7 oratio, nis ergänzt z. 8 in omnib;, in nominib; ergänzt z. subpellex subpellectilis. 10 tuli] Es folgt De aliis nominibus et pronominibus ac adverbiis demonstrativis. 12 ergo] ·e· go, r ergänzt z. sed ergänzt z. 15 autem] tamen. 19 pirrhus. 22 aspitientis. 24 quantiste, us ergänzt z. 25 aspitiat. apellativa] Es folgt De aliis nominibus quae alii pronomini autumant. 29 huic — 22, 1 similis hat am Rande ergänzt z. 29 und 30 huihc.

22, 5 huiuscemodi vel huiusmodi. 7 quam ergänzt z. adiectione. 10 vel reditiva ergänzt z. 11 theyeus. fuit] Es folgt Item vero de nominativo iuncto (von z ergänzt) ad secundam personam substantivi ac vocativi verbi. 14 infitę sunt personę nisi, zu infinitę sunt personę et tertie nisi ergänzt von z. 15 vel vocativo fehlt. adiungantur. 16 coplantur. 17 neupor virgilius diceris virgilius es] Hierauf Iterum de predictis nominibus quod nec vocativos habere queunt. 20 q̇.ṗi.

23, 1 eis] his. 2 quando autem ergänzt z. 5 ego] nisi

[2]) Also wie Leid. univ. publ. 67 s. IX.
[3]) Declinatio IIs.
[4]) Also wie im Leid. 67.

ego. 7 quia. 10 vocativo] Es folgt Liber IIIX Explicat De Pronomine, Incipi De Prepositione IIIIX [5]).

24, 3 none, nomine ergänzt z. 6 bene (ne ergänzt z) mihi videatur. 7 appollonius. 8 sequendam esse. 12 dictio, nis ergänzt z. 14 apositione vel compositio, ne ergänzt z. 17 invenias (früher wohl invenies). 18 und 19 motant. 21 autem] enim. 22 principio] Es folgt De Differentia Inter Prepositiones Et Coniunctiones. 24 nisi cum declinabilibus (bili ergänzt z) his.

25, 4 aurus, t ergänzt z. 5 planius. 8 et bene. 9 ut vir docet. 13 uterque] Es folgt De que in aliis compositionibus coniunctio (iunc ergänzt z) composita an additamentum ut ce. dirivationem. 16 dirivativa. 17 adiectionem. syllabe. Grecos. 18 EXO EXOΘEN ATENE ATENAITEN. 20 coniunctioni. quae. 21 ΔE. 22 OΔETOΥΔE TOΔE, hic autem huius autem huic autem Scholiast: es folgt De differentia iterum inter prepositionem et coniunctionem. 26 trium] es folgt De eo quod vere prepositiones dirivativa fieri non possunt. 27 positive id est primitive. 28. autoritatem.

26, 1 extra supra infra. 2 causalibus. 3 adiungi, d hat z ergänzt. 4 similia] es folgt De aliis adverbiis quę autores romani inter prepositiones accipiunt. 8 optinet. 9 patris. 11 ego, r ergänzt z. 14 adverbium] es folgt De contra, 19 iubet] es folgt De adversum. 21 terrentius [6]). 23 TO ENANTIAC. 26 quaedam] es folgt De secundum. 28 salustius. iugurtino, h ergänzt z. debitis] deberetis.

27, 1 VIII] III. 3 datur] es folgt De accentibus in prepositionibus constitutis. 5 nos] latinos. 6 eolis. accutum. 8 accuto dysyllabe ergänzt z. ponantur. 13 motationem. 14 commotatio. encletici, i korrigiert z. 17 ponere. eoles. 18 adnititur. 20 idque] ique. 23 loquaelis. commotant. 24 planissime. is. 25 scribit] es folgt De Locis Ubi Prepositio Componi Vel Apponi Debet. 27 cumposito. 28 indocte indocto.

28, 1 secondum. 2 nascontur. 4 ducente. 6 conpositione. inperterritus. 8 suam abs absque unde supra. 11 subinde] desubito, su in Rasur. 17 accipi] acpi. 18 nascontur. 20 decem et octo] VIIIX. habent singule. 24 solom, solum z.

29, 5 ut virgilius. 7 coniux. 10 apud erga ergänzt z. 11 eae ipsae] apud erga. 11 dis] es folgt De partibus [quae] [7]) aspirationem habent. 13 abeant. 14 habent. hara ergänzt z, ·s· deus porcorum Scholiast. heu] es folgt De eo quod raro prepositiones preposterę sint et medie. 16 motant. 26 loco] es folgt De

[5]) Diese Schreibweise der Zahlen begegnet auch in anderen Teilen dieser Handschrift.
[6]) So stets. [7]) Fehlt in der Hs.

partibus que in x terminantur. 27 omna, nomina ergänzt z. 29 est] es folgt De (e ergänzt z) et pro. 30 in fehlt. ut fehlt.

30, 1 prodes ergänzt z. prodesse] es folgt De sincopam in aliis prepositionibus. etiam] enim. 3 trisyllaba. 5 subter. accipienda] es folgt De eo quod vera prepositio nihil per se solam separatim significat. 9 scire] sire. 10 sine fehlt. 13 ex] es folgt De ad prepositione. ante] apud. 14 sensum. 16 in primo aenidos. 17 nomina. 18 idem in eodem. 23 adloquitur. arridet] es folgt De eo quod quae significationem separatim in se habent adverbia sunt. 26 plerumque. debent.

31, 2 TENGHN. inrationabiliter. 3 scritoribus. latinorum. 4 recepte] Es folgt De eo quod prepositiones preponi debent. 8 confusionē. 9 a fehlt. 10 accipit, es folgt De prepositionibus que desunt et de verbis quae desunt a prepositionibus. 11 a verbis. in I eneidos. 12 nothusque. 13 et idem in III Eneidos. 14 astianactis. 15 superes] es folgt De prepositionibus compositis. 17 concidunt. perinde. 18 dicsimus. 20 vocativi] es folgt De propter. 22 latinos. 25 lybyce. numadumque. 29 atesim. amenum] es folgt De ob.

32, 1 casalis. 3 compositione. 4 in sexto aeneidos. 5 magn'. 7 coniunta. 9 discede] Es folgt De tenus. 10 soleat tribus. 12 hellenismo, grecitate Scholiast. autoritas. 14 paleriaria. 16 TO AXPΥC. 20 ense] es folgt De eo quod prepositio omnibus casibus et aliis partibus per compositionem adiungi potest. 21 et fehlt. 23 dicontur. 27 eae] hę. 30 esse] es folgt De accentuum lege iterum.

33, 1 deffectionem. 2 accuto. 10 ΠΑΡΑΔΕΑΝΕΡ. 11 ΧΑΛΕΠΕΔΕΤΕΟΥΕΠΙΜΕΝΙΣ. 13 impiumque. 15 a]cum. 16 ΜΑΧΗΕΝΙΚΥΔΙΑΝΕΙΡΗΩΕΠΠΑΑΑΕΜΟΓΕCΑΝΝΟΝΑΠΟΚΑΙΚΑΙCΙΑCΟΝ. 19 et redditus. 22 servant. 27 accipiantur.

34, 1 motant. 9 γέλασσε—χθών fehlt. 10 posuit fehlt. 11 ΕΙΛΙΟΝΙCΟ. 14 virgilius in III georgicon. 16 Idem in VII sponte sua. 18 atitu. 19 seu motus. 20 primit'. 21 posuit] es folgt De eo quod prepositio non eadem est et coniunctio.

35, 6 obliquis casibus. 9 significa. 10 id] hoc. hoc est fehlt. 11 auccionis. 14 Sicilia] silitia. 16 si adidit. 17 adverbia. 18 subinde perinde. 19 significationis. 20 asumitur. 21 offuit imber. 23 exspes. 27 exspes. 28 VII aeneidos.

36, 2 claudo. 8 fatiunt. 18 adiunguntur. 19 prime. 21 erga contra. 22 pene. 23 adversū. secundum] es folgt De his quae sunt vere prepositiones et quae secundum naturam adverbia.

37, 6 conemur] es folgt De prepositione ad. 8 accurro. 9 ballneas ballicinas. 10 ballneas. tiam causalis — 12 significat am Unterrande von z ergänzt. 13 hoc est fehlt. 15 mala] es folgt De ob. 19 auspitium. 20 accummodativa. 22 hau quando quam. 25 obambulo] es folgt De per.

38, 2 ΔΙΑΡΙΓΝΙΜΙ. 7 illos] grecos. 8 X] XI. 11 optinet. 14 periurus fehlt, es folgt De post. 15 separtur. 19 appositum. 21 adelfis. 26 dirivatur. 27 postica] es folgt De cis. 29 renum.

39, 1 dirivatur. 2 citra] es folgt De trans. 3 transferero. 4 tyberim. 6 ΔΙΑΚΟϽ-CΙΖΟ·ξα· ut sallustius. 8 ΠΑΡΑΝ. 9 ΠΑ-ΡΑΝΤΑC ΛΑCCΙΣ, es folgt De cum. 12 excepto. 13 inveniuntur preposita. 14 cuncurro. 15 pro cum, com korrigiert z. 16 et fehlt. 18 cum praepositio fehlt. 19 vobiscum nobiscum. 21 disseruimus] es folgt De clam. 22 est] esse. 23 possideant. demonstrat. 24 ut fehlt.

40, 3 servant. 6 motat. 7 accipitur] es folgt De bisyllabis prepositionibus. 9 hę, h ausradiert. 11 penes] es folgt De apud. 14 grecum. 15 invenitur] es folgt De ante. 17 vel temporalem fehlt. 17 ΠΡΟΤΟΡΕΥϽ-CΑΙ. 18 ΠΡΟΕΝΙΤΟΥ. in quo, quo statt eo übergeschrieben. 22 phartus. 23 anticus. anticum. 23 antiquarius] es folgt De citra. 28 renum.

41, 1 ΤΟΩΔΕ vel ΕΠΙΤΑΔΕ, es folgt De circum. 3 ΠΙΡΙ. 4 ΠΕΡΙΦΗΡΟ. 5. ΠΕΡΙΤΩΟΡΩΝ. ΠΕΡΙΖ. 6 ut virgilius. 8 circiter ὁ περιφοράριος fehlt, es folgt De circa. grecam prepositionem. 11 Virgilium vel post. 19 se] semel zu semet korrigiert. 20 ANA (A ausradiert) ΦΙΠΠΗΡΙ. 21 κρήνην ἰοειδέα] ΚΡΙΝΙΟΤΗΔΕΑ] es folgt De circiter. 22 tum] cum. 23 ianuarias] es folgt De erga. 25 solum] es folgt De contra.

42, 1 ΜΕΧΟ ΛΕΓΟ. 2 ΑΝΤΙΛΗΓΟ. ΑΝΤΙΡΕCΙC. 3 ΤΟ ΕξΕΝΑΝΤΙΑC. 6 contrarius] es folgt De extra. 14 hpomione, r ergänzt z. 15 anniculam. 17 legem. 18 exspes. 20 solam aliis. 20 externus] es folgt De inter. 24 TOMETAZΙ. 26 accui. 28 pręter a.

43, 2 ΔΙΑΡΗCCΕΙ. 3 ΔΙΑΧΩΡΗΜΑ. ΔΙΑCΤΕΜΑ. 5 ΕΝΕ-ΑΥΤΟΥC, es folgt De adverbiis que prepositiones esse putantur. TOCOTO. modo ἐν τοσούτῳ fehlt. 6 ΤΟ ΜΕΤΑξΙ. interxgem. 11 τὸ ἐν] ΤΕΟΝ. demonstrare] es folgt De interea. 14 ΤΟ ΕΝΙΧΝΟΝ, es folgt De intra. 15 extra a sub supra et subter. 16 intra et inter. 18 doctor. 19 ΗΚΤΟC. 22 preponuntur] es folgt De inter.

44, 1 et intrinsecus et internus sicut ab extra extrinsecus et externus et extraneus. 3 intras] es folgt De infra. 9 a nuper nuperus. quod fehlt. 10 infimus] es folgt De adverbiis loco prepositionum positis. 14 ut intra. in viscera fehlt. 16 terram] es folgt iuxta. 17 ΤΟΕΓΙC. 20 per se fehlt. 21 id ēē (radiert zu ē) existimantęs. 23 estimo] es folgt De pridie. 24 calendas. 25 ad urbe. decimo et septimo, es folgt Finit narratio de accusativis prepositionibus. De ablativis incipit.

45, 1 de e ex. 5 acussativus vel ablativus. 6 gravantur. 11 in XII aeneidos. 12 aut] au. 14 et fehlt. 16 offitium. boni. 17 nulla] ulla, la ergänzt z. 17 at] ut. 18 praetor] p̄cor. 19

fatio. 20 prepositionis, es folgt De adverbiis casualibus. 24 adiungi verbis. 26 approbat etiam. I ęneidos.

46, 2 naefanda. hausi. 8 prepositio est. 15 lentandum. 16 in V eneidos. 17 capud. 18 iugurtino. 23 in VIII ęneidos uirgilius. 24 ceritis amnen. 25 terentius in andria. 26 videndum. 27 sallutium. iurgurtino.

47, 1 alie africe. 2 ethiopiam. iusto etgregios. 3 fatiens. 5 facere in. 7 accentū. 8 casualis. 9 coniunctio et nomen. invenies] es folgt De V prepositionibus id est a ab abs e ex. 15 consonantibus ut abigo abdoco exoro. 16 vero fehlt. 17 et e quidem. 22 abs, s radiert. prēpositione. 26 videatur componi. 27 commotatur. 29 existimantur] es folgt De a. ab m loco. 30 ut amens. aveho] es folgt De abs.

48, 2 abscido fehlt. abstineo] es folgt De e. 3 b et d. 5 eitio] es folgt De ex. 10 supradiximus. 13 habet, es folgt De a et ab et abs iterum. autem a] ka, k radiert. 14 ablationi, vel ablativis schreibt der Scholiast über. accipio ab illo fehlt. 15 aufero] es folgt De e vel ex iterum. 16 VIII eneidos. 18 diem] es folgt De e iterum. 19 enodis. 20 euectus. cludo. 21 egero] es folgt De ex iterum. 21 exculdo. 22 excros. 24 dirivatur. habeo. 26 pras. 28 extra] es folgt De de.

49, 2 derideo despitio. 4 deierat] De Gero, es folgt De pro. 6 pro oculus — 8 curia fehlt, der Scholiast ergänzt pro occulis sallustius in catilinarō ofestina sed pro curia signum sociis dare pro curia. 16 proclivus. 17 prosubiensens, prosubigens korrigiert. 18 ut fehlt. V eneidos. 22 ΥΠΗΡ. 23 cludio. 25 fidem] es folgt De pre. 26 Prę per appositionem invenitur. 28 hi.

50, 2 qui si amare acceperit. 3 locumque. 5 modo ab] inoproab. 8 efficies. 9 pro ab. 11 dictus. 12 in Ī. 14 pregestientes, luxurientes Scholiast. 16 in V. 17 segetu. 19 premotari. 21 propter] es folgt De cum. 27 motant in in m. 29 ut combibo.

51, 4 EMMENO. CΥΜΠΛΗΚΟ. ἐλλείπω] ΕΛΛΕΓΟ. 5 EPPOMAI. motare. 8 encletici. 9 vobiscum nobiscum. 17 ferre. 20 est vero. 24 variare] es folgt De coram et palam.

52, 2 adsūserunt. 11 convenised. 12 habet. 13 invenitur. 14 heumucho. 15 est] es folgt De sine et absque. 17 quae sed. 19 inveniuntur] es folgt De sine. 24 in Ī. 25 nil] nih zu nil radiert. inchoat, es folgt De absque. 28 amitit.

Radebeul b. Dresden. *M. Manitius.*

Register.

I. Stellenverzeichnis.

Aelian. Nat. anim. 7, 48 563
Aetna 244 68
Anonym. Iamblichi fr. 7, 10 ff. 253, 255, 256
Apocal. Ioh. 1, 8; 21, 6; 22, 13 155
Aristoph. Plut. 509 159
— Wesp. 1342 315
Callimach. Epigr. 32, 2; 48 561
Cic. pro Flacc. § 3; 9; 15 445
— § 17 444
— § 25; 31 445
— § 41 444
— § 43 445
— § 46; 47; 50; 53; 54 444
— § 58; 91 445
— in Pison. § 20; 22; 34 443
— § 43; 44; 46; 48; 51; 52; 55; 57—59; 444
— § 61—66 443
— § 67—68; 70; 73 444
— § 76; 77 443
Eurip. Hik. 312 255; 256
Florus 1, 18 § 12 549
— — § 12—14 549; 554
— — § 30—32 549; 556
Herod. 1, 44 247
— 1, 5 245
— 1, 31 313
— 1, 136 249
— 1, 157 530
— 3, 38 250
— 3, 80—82 252
— 3, 90 534
— 3, 118 250
— 5, 48 73
Herod. 5, 49 531
— 5, 52 532
— 7, 153 251
Hesych., die besprochenen Glossen p. 489—491
— ἐς ἰωνιάν 564
Hom. Od. 15, 417 ff. 245
— Il. 5, 842 76
Hor. carm. 1, 3, 9 53
— — 3, 5, 8 320
Isocr. ad Nic. 1, 5 158
Mart. 1, 37 564 Anm.
— 3, 20 539
Monumentum Ancyranum 6, 13 317
Paul. Ep. ad Corinth. 13, 1 64
Plat. Alcib. C. 10 160
— Cratyl. C. 30 158
— Phaedr. 15 159
— Resp. 3, 15 158; 159
Plin. Nat. hist. 7, 48 563
Plut. Caes. 46 267; 270
Soph. Oed. rex 316 ff. 157; 159
Suet. Caes. 30 268; 270
Theogn. 43—52 253
Theophr. Char. 1, 4; 4, 12; 5, 8 445
— 6, 7; 7, 4; 8, 2; 14, 12 446
— 16, 2; 20, 5; 23, 2; 28, 2; 7 447
— 29, 3 448
Thucyd. 1, 36 499
— 3, 84 565 ff.
— 6, 85 160
Verg. Aen. 2, 403 69
— — 2, 405 70
— — 2, 476 76
Xenoph. Vectig. 4, 30 158

II. Sachliches.

Ahuramazda, der Gott der Perser p. 533 ff.
Alkidamas, Gegner des Gorgias p. 50.
Alpha und Omega p. 155.
Altersgenossenschaften p. 520 ff.
Anaximandros aus Milet, περίοδος γῆς p. 530 ff.
Ancyra, monumentum Ancyranum 6, 13 (clupeus aureus) p. 317 ff.
Anonymus Iamblichi p. 47; 260.
Antiphon p. 260.
Apollinische Heptaden p. 530 Anm.
Apolloniense fragmentum p. 569.
Aristarch, der exegetische Grundsatz Ὅμηρον ἐξ Ὁμήρου σαφηνίζειν u. Aristarchs Stellung zu demselben p. 161; Aristarch u. die πολύσημος λέξις im Lichte unserer Ueberlieferung p. 321; Sacherklärung p. 180.
Asinius Pollio p. 267 ff.; sein Werk et Graece et Latine geschrieben p. 271.
Asklepiades Epigr. p. 562.
Augustus Σεβαστός p. 318.
Branchidai, Zentrum der Erde p. 530 Anm.; Branchidenorakel p. 530 Anm.
Briseïs p. 74 ff.
Chronologie im Leben des Herodot und der Sophistik p. 258.
Chryseïs p. 74 ff.
Ciceros Reden in Pisonem u. pro Flacco, Handschriften p. 442 ff.
circa pectus = in pectore p. 53.
Citate, griechische in lateinischen Texten p. 269.
clupeus aureus vgl. Asinius Pollio.
Dämonen p. 514 ff.
Darius Hystaspes p. 529; 533 ff.; Dareiosgrab nach Ktesias p. 537 ff.
Dejokes, König p. 251.
Dekalog p. 438.
Διόνυσος κεχηνώς p. 561; Διόνυσος μελπόμενος p. 563.
Doppelsprachigkeit älterer Werke p. 271 ff.
Empedokles Heilsprüche p. 506; Tod p. 518.
Epigrammenarten des Kallimachos p. 564.
Eratosthenes p. 563.
Eristik des Protagoras p. 23.
Ethik des Isokrates u. Gorgias p. 16.
Euphorion p. 563.
Euripides, die Medea-Fragmente des britischen Museums p. 492 bis 498.
Felsen mit Reliefs geziert p. 538.
Florus, Darstellung des I. punischen Krieges p. 549 ff.
Frauennamen p. 75.
Genossenschaften der Alten u. Jungen im Griechenland p. 521 ff.
Gorgias p. 259; 265; dessen Beziehung zu Isokrates p. 4; Ethik p. 16.
Götter, Ansicht über dieselben p. 37.
Grabinschrift des Königs Darius Hystapes p. 533 ff.
Griechische Citate in lateinischen Texten p. 269.
Haare der Frauen p. 69 ff.
Heilsprüche des Empedokles p. 516 ff.
Hekataios, περίοδος γῆς p. 531 ff.
Helena p. 246 ff.
Helpidatis, Genetiv eines Frauennamens p. 314.
Heptadenkultus p. 530 Anm.
Herodots Leben p. 258.
Hippias p. 259; 264; Berührungen mit Isokrates p. 39.
Hippodamos von Milet p. 48.
Hippokrates περὶ ἑβδομάδων p. 529; Hippokratische Fragen p. 213; Schriften von der alten Medicin p. 229.
Horaz' Römeroden p. 317 ff.
Iamblichi anonymus p. 47; 260.
Inschrift des argivischen Weihgeschenks des Kleobis u. Biton p. 312; Inschrift von Sillyon p. 520.
*Intaphernes*geschichte p. 250 ff.
Ion von Chios p. 262.
Ἰουλία νεωτέρα p. 448.
Isokrates, Spuren der Sophistik p. 1; Ethik p. 16; sein Verhältnis zu Platos Protagoras p. 26 ff.; Isokrates, Phokylides u. der Dekalog p. 408.
Kallimachos Epigrammenarten p. 564.

Klang des Kupfers p. 66; Klangwerkzeuge p. 67.
Knabenliebe, dorische p. 146 ff.
Ktesias, Schilderung des Dareiosgrabes p. 537 ff.
Kultur, Entwicklung derselben p. 24.
Kyros' Jugendgeschichte p. 248 ff.
Logos, Personifikation p. 8 ff.; Einteilung p. 9 ff.
Manes p. 521.
Mnesiphilos p. 258.
Monumentum Ancyranum, clupeus aureus p. 317 ff.; monumentum Apolloniense p. 569.
Moscharus, Genetiv eines Frauennamens p. 314.
Musenstatuen in Schulzimmern p. 561.
Mythus in Platos Protagoras p. 25 ff.; Mythenforschung des Aristarch p. 166.
Nominativ, latein. Eigennamen auf oi, griech. auf ώι p. 313.
Omega u. Alpha p. 155.
Ostrakon Lamer p. 524 ff.
Ovid, Art u. Weise der Entlehnung aus älteren Dichtern p. 274 ff.; Ovid u. Catull p. 279; Tibull p. 279—292 und Properz p. 292 bis 309; Selbstwiederholungen Ovids p. 397—431; anklingende Versanfänge p. 431; gleiche Versschlüsse p. 432; Textkritik infolge der Nachahmungen p. 435.
Panhellenismus, politische Idee desselben p. 14.
Papyrus, Fabrikation p. 93; Monopol p. 91 ff.; 103; Naturalabgaben p. 93 ff.; Pflanzungen p. 93; Produktion p. 94; Steuer p. 96 ff.; Verpachtung p. 92 ff.; Verarbeitung p. 100.
Paulus p. 511 ff.; paulinisch-christliche Erlösungslehre p. 516.
Phaedrus, Erwähnung vor dem IV. Jahrh. p. 539.
Phaleas aus Chalkedon p. 49.
Philosophie, propädeutischer Wert p. 12.
Phokylides, Isokrates u. der Dekalog p. 438.
Plato, Mythus im Protagoras p. 25 ff.; Benutzung des Protagoras von Isokrates p. 26 ff.; Plato, Paulus u. die Pythagoreer p. 511 ff.
Poesie und Rhetorik p. 8 ff.
Politische Idee des Panhellenismus p. 14.
Pollio vergl. Asinius.
Polybius, Fabeldichter in Rom p. 546 ff.
Priscianfragment p. 570.
Prodikos p 259; 264; Einfluß auf Isokrates p. 42.
Protagoras p. 19 ff.; 259; 261; Eristik p. 23.
Punischer Krieg bei Florus p. 549 ff.
Pythagoreer p. 511 ff.
Rachegebet von Rheneia p. 503 ff.
Reichskarte des Darius Hystaspes p. 529.
Reliefbild am Grabe des Darius p. 535.
Rhetorik, Definition p. 6; ihr Gebrauch p. 7; Rhetorik u. Poesie p. 8.
San u. Sigma p. 155.
Servius, Zur Serviusfrage p. 106 ff.; späterer Scholienzusatz p. 106; Eigentümlichkeiten p. 108; Scholienzusatz aus einem Virgilkommentar p. 109; 144; Abfassungszeit u. Ort p. 122; 144; Vereinigungszeit des unbekannten Kommentars mit Servius p. 124; 125; Uebereinstimmung u. Verweisung der Scholien unter einander p. 115.
Siebenzahl der siebenteiligen Weltkarte p. 529.
Sigma u. San p. 155.
Sillyon, Inschrift p. 520.
Sisoi, Nominativ p. 313.
Sophilos p. 258.
Sophistik bei Isokrates p. 1; jonische p. 242; Chronologie p. 258; Schriften über die Sophistik bei Isokrates p. 2 Anm. u. 4 Anm.
Ps.-Theognis Eleg. B. u. die alte Komödie p. 315 ff.
Theophrasts Charaktere p. 445.
Thrasymachos p. 44; 259.
Troja, Verlegung der Hauptstadt Rom nach Troja p. 318.
Urzustand des Menschen p. 24.
Vereinswesen bei den Griechen p. 520 ff.
Verfassungsformen p. 29; Verfassungsdebatte der 7 Perser p. 252.
Virgilkommentar, Quelle der Zusatzscholien zu Servius p. 119; 120; 144.
Weltkarte in Hippokrates' περὶ ἑβδομάδων p. 529.

III. Wörterverzeichnis.

ἀδύνατα 353
ἄῖτας 149 ff.
ἀνδρεών 522
ἀργυροτάς 523
γέγονα χαλκὸς ἠχῶν ἢ κύμβαλον ἀλαλάζον 64
γεραιοί 521
δικαστήρ 523
εἰσπνεῖν 143; 153 ff.
εἰσπνήλας 148 ff.; 151
ἕλος παπυρικόν, Verpachtung 92 ff.
ἐμπνεῖν 153 ff.
ἐν λίσσῳ ὄρει 538
ἐπίτροπος χαρτηρᾶς Ἀλεξανδρείας 79 ff.
ἱμονιά 564
καθάπτεσθαι 341
κοινόν 525
κριθή membram virile 316
λόγος p. 8; 9
λυσιτελεῖν p. 157 ff.
μέλπεσθαι 344
μολπή 344
νέοι 521
νόμοι 250
νομοφύλαξ 523
ὄνειαρ 561; 563
ὄνειρον 563
ὀπυίειν 148
πάθος 565
παῖδες 521
πολύσημος λέξις 321
πυθέσθαι 338
σιτηθέντες 523
στάδιον 337
στάσις 253 ff.
σύνοδος 525
σχέτλιος 339
τέχναι 18
ὑδάτη 160
χρυσωπάς 523
χώεσθαι 342
ὧδε 347
Aphroditus und Aphrodito, Frauennamen 314
apologus 548
astruere 544
Babbus, Nominativ 314
Charita, Charitu, Charito, Charitus, Charitio, Nominative, Charitadis Genetiv 314
clupeus aureus 317
crinibus passis 69
Felicita, Nominativ 315
ferreus 59
horridus 545 u. Anm.
improbus (dreist) 540; 541
ioci (Bezeichnung für Fabeln) 540 ff.
Kalendarium 81
logus 548
pecunia Veliana 82
procuratores 82
Sardoi, Nominativ 313

PA 3 P5 Bd. 70

Philologus

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY